STUDIES ON THE MILITARY ORDERS, PRUSSIA, AND URBAN HISTORY: ESSAYS IN HONOUR OF ROMAN CZAJA ON THE OCCASION OF HIS SIXTIETH BIRTHDAY

BEITRÄGE ZUR RITTERORDENS-, PREUßEN- UND STÄDTEFORSCHUNG. FESTSCHRIFT FÜR ROMAN CZAJA ZUM 60.GEBURTSTAG

Studies on the Military Orders, Prussia, and Urban History:
Essays in Honour of Roman Czaja on the Occasion of His Sixtieth Birthday

Beiträge zur Ritterordens-, Preußen- und Städteforschung.
Festschrift für Roman Czaja zum 60. Geburtstag

Roman Czaja

STUDIES ON THE MILITARY ORDERS, PRUSSIA, AND URBAN HISTORY: ESSAYS IN HONOUR OF ROMAN CZAJA ON THE OCCASION OF HIS SIXTIETH BIRTHDAY

BEITRÄGE ZUR RITTERORDENS-, PREUSSEN- UND STÄDTEFORSCHUNG. FESTSCHRIFT FÜR ROMAN CZAJA ZUM 60. GEBURTSTAG

edited by / herausgegeben von

Jürgen Sarnowsky, Krzysztof Kwiatkowski,
Hubert Houben, László Pósán, Attila Bárány

Debrecen 2020

Published by the University of Debrecen "Hungary in Medieval Europe" Research Group

Sponsored by the Higher Education Institutional Excellence Programme

(NKFIH-1150-6/2019) at the University of Debrecen. Principal Researcher: Attila Bárány

Translations:

Edyta Grotek, Mark Hoogslag, Anna Maleszka, Katarzyna Ochocińska,
Matthew Frank Stevens

The photo of Roman Czaja:

Ada Kujawska

Copy-editor:

Zoltán Véber

Editors' Assistant:

Melinda Jakab

Desktop editing, layout and cover design by

Zoltán Véber – Járom Kulturális Egyesület

ISBN 978-963-490-262-1

© "Hungary in Medieval Europe" Research Group, 2020

© The Authors, 2020

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the Publisher.

Printed by Printart-Press Kft., Debrecen

Managing Director:

Balázs Szabó

Cover illustration:

Gdańsk, Greater Town Seal, c. 1400, copy, private / Danzig, Großes Stadtsiegel, ca. 1400, Kopie, privat.

CONTENTS / INHALT

Tabula gratulatoria 8

Preface 12

Bibliography of publications by Roman Czaja for 1987–2019 13

Roman Czaja: portrait of a scholar, teacher, organizer of science 33

I. Military Orders – Teutonic Order – Crusades / Ritterorden – Deutscher Orden – Kreuzzüge

Helen J. Nicholson, *The Hospitallers in medieval Britain* 41

Alan V. Murray, *Priests in the Order of the Sword Brethren (1202–1237)* 57

Anti Selart, *Alempois. Zur Geschichte der Landesteilungen zwischen dem Deutschen Orden und den Hochstiften in Estland* 65

László Pósán, *Die königlichen Vorrechte des Deutschen Ordens in Siebenbürgen (1211–1225)* 77

Jochen Burgtorf, *Fleeing from Damietta (1249): An alternative perspective on the Egyptian Crusade of King Louis IX of France* 91

Magdalena Satora, *Mantle and beard as symbols of the Templars in the records of the Paris proceedings against the Order (1309–1311)* 105

Udo Arnold, *Von Münstereifel nach Preußen. Graf Gottfried von Jülich-Bergheim auf Litauerreise* 117

Michel Pauly, *Die Deutschordenskommende in der Stadt Luxemburg im 14. und 15. Jahrhundert: Ursprung, Standort und Patrozinium* 129

Karl Borchardt, *Die Johanniterkommende Posen auf dem Konstanzer Konzil 1417* 145

Attila Bárány, *A chapter in the relations of Sigismund of Luxemburg and England: a joint effort against heresy* 161

Wiesław Sieradzan, *The influence of Teutonic Order's castle architecture on Poland's neighbours in the 15th century* 185

Sylvain Gouguenheim, *Die Fragilität der Memoria. Der Prozess von 1422 und die Erinnerung der Schenkung des Kulmerlandes an den Deutschen Orden* 199

Klaus Militzer, *Ritterbrüder aus Preußen in der Ballei Koblenz während des Dreizehnjährigen Krieges (1454–1466) und darüber hinaus* 215

Waldemar Rozynkowski, *Das religiöse Erbe des Deutschen Ordens im Kulmerland – ausgewählte Beispiele* 221

II. History of Prussia / Preußische Geschichte

Rafał Kubicki, *The will as a legal instrument in the dominion of the Teutonic Order and in Royal Prussia until the early 16th century* 233

Paweł A. Jeziorski, *Frauenkriminalität im Lichte der spätmittelalterlichen preußischen Register der Verfesteten und Verbannten* 247

Sławomir Jóźwiak, *Der Bau, Wiederaufbau und Ausbau der Nogatbrücke gegenüber der Marienburg vom 14. bis zu den Anfängen des 15. Jahrhunderts* 261

Dieter Heckmann, *Edition der Pfundzollrechnungen der Altstadt Königsberg für den hansischen Krieg gegen König Waldemar IV. von Dänemark zu den Jahren 1367–1374* 273

Carsten Jahnke, *Der Deutsche Orden, die preußischen Städte und die Schonischen Messen an der Wende vom 14. zum 15. Jahrhundert* 301

Wiesław Długokęcki, *Die Hochwasser im Weichsel-Nogat-Delta vom 13. bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts* 317

Marian Dygo, *The Biblical Theology of Johannes of Marienwerder in the light of his Vita Dorotheae Montoviensis: selected issues* 333

Andrzej Radzimiński, *Cathedral and collegiate churches in the Teutonic Order's state in Prussia. Equipment – clergy's liturgical clothing – liturgy* 345

Janusz Tandecki / Krzysztof Kopiński, *Ein Verzeichnis von Zinsen und Dienstleistungen im Gebiet Althausen aus der Mitte des 15. Jahrhunderts* 357

Julia Możdżeń / Krzysztof Kwiatkowski, *Die Willkür der Stadt Leba* 371

Adam Szweda, *The king's vassals. The Encounter of Janusz II Duke of Masovia and the Grand Master of the Teutonic Order in Ciechanów in 1489* 397

Radosław Biskup / Marcin Sumowski, *The Micro-World of a Town Clergyman. The will of the Rastenburg parish priest Georg Zinke († 1517) and the inventory of his parish* 405

Janusz Małłek, *„Die Wege führen nach Preußen" – Migrationen der deutschen, polnischen (masurischen) und litauischen Bevölkerung in die preußischen Gebiete im 13.–18. Jahrhundert* 425

Marie-Luise Heckmann, *Blutrote Sonne im Winter, tödliche Dürre im Sommer. Witterungsanomalien und menschliche Wahrnehmung im frühneuzeitlichen Preußen* 437

III. Urban History – Hanseatic History – Economic History / Stadtgeschichte – Hansegeschichte – Wirtschaftsgeschichte

Rosa Smurra, *Direct taxation in late thirteenth-century Bologna: the role of women as taxpayers* 457

Jürgen Sarnowsky, *Sichern und Bewahren: der Liber emptionum und die Hamburger Urkunden-Überlieferung* 471

Anna Maleszka, *Relations between the city and the territorial ruler in the cases of Anglo-Norman Dublin and Altstadt Thorn under the Teutonic Order* 487

Tomasz Jurek, *Die Klage der Bürger von Międzyrzecz/Meseritz gegen Starost Piotr Tarchała von 1413* 505

Piotr Kołodziejczak / Piotr Oliński, *For the Sake of a Soul: The private religious foundation of a Stockholm councilor from the first half of the fifteenth century* 517

Thomas Riis, *Quality Control in Medieval Towns: The Case of Denmark and Schleswig-Holstein* .. 531

Hubert Houben, *Otranto, eine Stadt am südlichen Ende der Adria in den Augen von Reisenden des 14. bis 16. Jahrhunderts* 543

Juhan Kreem, *Eine Schlägerei in Narva am 3. Februar 1555* 561

Krzysztof Mikulski, *Fronvorwerk und Bauernhof im Polen des 16. Jahrhunderts – die Bedeutung der Exportnachfrage für die Entwicklung der Fronvorwerkswirtschaft* 571

Edmund Kizik, *Ein Danziger Bericht über eine Handelsreise nach Portugal im Jahre 1576* 583

Francesca Bocchi, *Rappresentare la città italiana dal Rinascimento al Novecento. L'immagine urbana come strumento di comunicazione* 599

Zdzisław Noga, *Demokratie in der Kleinstadt. Die Vertretung der mittelständischen Bürger in Kleparz bei Krakau im 17. und 18. Jahrhundert* 627

Hiromitsu Sasaki, *Historische Studien zu den Stipendienstiftungen an der Universität Basel in der Frühen Neuzeit* 635

Martin Scheutz, *50 Jahre „Österreichischer Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung" – Themenstellungen und Entwicklungsgeschichte der österreichischen Stadtgeschichtsforschung* 669

Ferdinand Opll, *Preiswürdig. Wissenschaftspreise für historische Wissenschaften mit Fokus auf die Stadtgeschichtswissenschaft* 703

TABULA GRATULATORIA

Sangjoon Ahn
Udo Arnold
Marian Arszyński
Přemysl Bar
Alexander Baranov
Attila Bárány
Róbert Barta
Tobias Baus
Frank Bayard OT
Dmitry V. Bayduzh
Zbigniew Beiersdorf
Jan-Erik Beuttel
Radosław Biskup
Francesca Bocchi
Mirosław Bochenek
Janusz Bonczkowski
Marc Boone
Maria Bonet Donato
Karl Borchardt
Ursula Braasch-Schwersmann
Anne Brogini
Renger de Bruin
Waldemar Bukowski
Jochen Burgtorf
Sascha Bütow
Barbara Centek
Jarosław Centek
Loïc Chollet
Waldemar Chorążyczewski
Howard Clarke
Albrecht Cordes
Nicholas Coureas
Marta Czyżak
Robert Degen
Wiesław Długokęcki
Alicja Dobrosielska
Maciej Dorna
Anna Drążkowska
Anna K. Dulska
Jarosław Dumanowski
Bogusław Dybaś
Jerzy Dygdała
Marian Dygo
Axel Ehlers
Michel Van der Eycken
Rafał Eysymontt
Sven Ekdahl
Marie-Luise Favreau-Lilie
Gerhard Fouquet
Helmut Flachenecker
Cordula Franzke
Jean-Luc Fray
Karin Friedrich
Jacek Gackowski
Christian Gahlbeck
Jan Gancewski
Magda Gawinecka-Woźniak
Sławomir Gawlas
Maja Gąssowska
Aleksandra Girsztowt
Zbigniew Girzyński
Mario Glauert
Radosław Golba
Mateusz Goliński
Mirosław Golon
Johannes Götz
Sylvain Gouguenheim
Holger Th. Gräf

Antjekathrin Graßmann
Kazimierz Grążawski
Sylwia Grochowina
Małgorzata Grupa
Darius von Güttner-Sporzyński
Rolf Hammel-Kiesow
Dieter Heckmann
Marie-Luise Heckmann
Volker Henn
Heinz-Dieter Heimann
Beata Herdzin
Marcin Hlebionek
Rudolf Holbach
Hubert Houben
Dan D. Iacob
Franz Irsigler
Marlena Jabłońska
Bernhart Jähnig
Carsten Jahnke
Monika Jakubek-Raczkowska
Libor Jan
Andrzej Janeczek
Tomasz Jasiński
Nikolas Jaspert
Karin Jedner
Stuart Jenks
Paweł A. Jeziorski
Ingeborg Johanek
Peter Johanek
Sławomir Jóźwiak
Tomasz Jurek
Krzysztof Kania
Myron Kapral
Cezary Kardasz
Hans-Jürgen Karp
Róbert Keményfi
Katharina Kemmer
Tomasz Kempa
Edmund Kizik
Jarosław Kłaczkow
Günter Kölzer
Piotr Kołodziejczak
Marek Kołyszko
Waldemar Könighaus
Krzysztof Kopiński
Miha Kosi
Marek D. Kowalski
Zenon Kozieł
Tomasz Kozłowski
Radosław Krajniak
Thomas Krämer
Tiina-Mall Kreem
Juhan Kreem
Maciej Krotofil
Rafał Kubicki
Sebastian Kubon
Adam Kucharski
Stanisław Kukawka
Krzysztof Kwiatkowski
Stefan Kwiatkowski
Joachim Laczny
Gregory Leighton
Peter Letkemann
Justyna Liguz
Christina Link
Anette Löffler
Shlomo Lotan
Jadwiga W. Łukaszewicz
Jerzy Łukaszewicz
Madis Maasing
Zofia Maciakowska
Mihkel Mäesalu
Joachim Mähnert
Dariusz Makiłła

Anna Maleszka
Kazimierz Maliszewski
Jolanta Małecka-Kukawka
Janusz Małłek
Halina Manikowska
Hanspeter Marti
Vera Matuzova
Sophia Menache
Arno Mentzel-Reuters
Dorota Michaluk
Anna Michałek-Simińska
Marian Mikołajczyk
Krzysztof Mikulski
Klaus Militzer
Ilgvars Misāns
Janez Mlinar
Hans Mol
Julia Możdżeń
Alan V. Murray
Ulrich Müller
Zbigniew Naworski
Klaus Neitmann
Helen J. Nicholson
Paul Niedermaier
Marjaana Niemi
Alvydas Nikžentaitis
Lars Nilsson
Zdzisław Noga
Heinz Noflatscher
Lutz Oberdörfer
Piotr Oliński
Przemysław Olstowski
Szymon Olszaniec
Ferdinand Opll
Krzysztof Ożóg
Marcin Pauk
Michel Pauly
Werner Paravicini
Marcin Pawlak
Ortwin Pelc
Rimvydas Petrauskas
Wojciech Piasek
Agnieszka Pilarska
Maria Poksińska
Sergey Polekhov
Jarosław Poraziński
László Pósán
Piotr Pranke
Rajmund Przybylak
Andrea Pühringer
Andrzej Pydyn
Sven Rabeler
Juliusz Raczkowski
Laurentiu Radvan
Andrzej Radzimiński
Jacek Rakoczy
Thomas Riis
Halina Robótka
Wanda K. Roman
Helmut Rönz
Stanisław Roszak
Wolfgang Rothe
Waldemar Rozynkowski
Marek Rubnikowicz
Jürgen Sarnowsky
Hiromitsu Sasaki
Magdalena Satora
Martin Scheutz
Cornelia Schulte
Klaus W. Schulte FamOT
Marius Ščavinskas
Juraj Šedivý
Jörg Seiler
Anti Selart

Wiesław Sieradzan
Rafał Simiński
Anngret Simms
Renata Skowrońska
Marek Słoń
Aleksander Smoliński
Marek Smoliński
Rosa Smurra
Jesús Ángel Solórzano Telechea
Annika Souhr-Könighaus
Urszula Sowina
Stanisław Sroka
Martina Stercken
Remigius Stachowiak
Rombert Stapel
Maria Starnawska
Matthew F. Stevens
Kristina Stöbener
Krzysztof Stopka
Daniel Stracke
Małgorzata Strzelecka
Ryszard Sudziński
Krystyna Sulkowska-Tuszyńska
Alicja Sumowska
Marcin Sumowski
Ryszard Szczygieł
Katalin Szende
Jan Sziling
Adam Szweda
Sobiesław Szybkowski
Michał Targowski
Matthias Thumser
Sven Tode
Janusz Tondel
Kristjan Toomaspoeg
Rita R. Trimonienė
Janusz Trupinda FamOT
Martin Uhrmacher
Grischa Vercamer
Ewald Volgger OT
Martina Wagner
Bogusz Wasik
Kamil Wasilkiewicz
Przemysław Waszak
Dmitry Weber
Hugo Weczerka
Horst Wernicke
Agnieszka Wieczorek
Marcin Wiewióra
Przemysław Wojciechowski
Jan Wroniszewski
Ewa Wółkiewicz
Dieter Wunder
Mateusz Wyżga
Ilona Zalewska
Hanna Zaremska
Joachim Zdrenka
Sławomir Zonenberg

PREFACE

The sixtieth birthday of a scholar is far from marking the end of a career – an academic career will normally rather blossom much longer –, but nevertheless it is a milestone birthday, and therefore a good occasion to honour the previous achievements. Thus, when László Pósán, also in the name of the University of Debrecen, offered to produce a Festschrift for Roman Czaja, the other editors accepted this idea gratefully. This book will hopefully find kind reception by the honoree and the public.

The editors first want to thank all authors for sending us their papers. Probably not all who would have liked to contribute were asked – a wide international academic network like the one which Roman Czaja has build around him is not easily explored –, and thus we expressly include all his friends in the collective congratulations conveyed by this Festschrift.

We want to express our deep gratitude to the University of Debrecen (Debreceni Egyetem) for its financial support of the publication, and we also wish to thank Publishing House Printart for the careful production of the book.

The Editors

BIBLIOGRAPHY OF PUBLICATIONS BY ROMAN CZAJA FOR 1987–2019

(prep. *Ireneusz Czarciński*)

1987

"Rynek kupna renty w Elblągu w pierwszej połowie XIV wieku", in: Zapiski Historyczne (52,3) 1987, pp. 7–39

[rev.] Bocchi, F./ Lugli, F. (eds.), Informatica e storia urbana. Il catasto di Carpi del 1472 analizzato con il computer, Milano 1985, in: Kwartalnik Architektury i Urbanistyki (22,2) 1987, pp. 131–133

1988

"Kredyt pieniężny w Starym Mieście Toruniu do 1410 r.", in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (49) 1988, pp. 5–20

"Życie religijne mieszczaństwa toruńskiego w XV wieku", in: Rocznik Toruński (18) 1988, pp. 217–241

[rev.] Josef Rosen, Verwaltung und Ungeld in Basel 1360–1535, München 1987, in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (49) 1988, pp. 256–259

1989

"Elbing", in: Bracker, J. (ed.)/ Hirte, Ch. (red.), Die Hanse. Lebenswirklichkeit und Mythos. Eine Ausstellung des Museum für Hamburgische Geschichte in Verbindung mit der Vereins- und Westbank, vol. 1, Hamburg 1989, pp. 289–284

[rev.] Beiträge zur Geschichte Westpreussen (10) 1987, in: Zapiski Historyczne (54,4) 1989, pp. 127–130

[rev.] Stanisława Kubiak, Monety i stosunki monetarne w Prusach Królewskich w II połowie XV wieku, Wrocław 1986, in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (50) 1989, pp. 231–233

1990

[rev.] Hans W. Hoppe (ed.), Das Elbinger Stadtbuch, vol. 2: 1361–1418, Osnabrück 1986, in: Zapiski Historyczne (55,1) 1990, pp. 160–162

1992

Socjotopografia miasta Elbląga w średniowieczu, Toruń 1992, 191 pp.

"Atlas Historyczny Miast Europejskich", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (40,4) 1992, pp. 399–405

"Entwicklung des bürgerlichen Backsteinbaus in der Altstadt Elbing in der 1. Hälfte des 14. Jh.s. nach historischen Quellen", in: Archaeologia Elbingensis (1) 1992, pp. 60–72

"Place targowe w Starym Mieście Elblągu w średniowieczu", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (40,4) 1992, pp. 359–363

[rev.] Zygmunt Kruszelnicki, "Tematyka krzyżacka w sztuce polskiej", in: Studia z historii sztuki Gdańska i Pomorza, Wrocław 1992, in: Biuletyn Historii Sztuki (54,3) 1992, pp. 100–101

1993

"Kryzys handlu elbląskiego na przełomie XIV i XV w.", in: Rocznik Elbląski (13) 1993, pp. 9–21

"Mieszkańcy", in: Gierszewski, S./ Groth, A. (eds.), Historia Elblaga, vol. I: Do 1466 r., Gdańsk 1993, pp. 103–130

"Nowy Rynek w Elblągu. Przyczynek do historii przemian urbanistycznych w miastach pruskich w drugiej połowie XVIII w.", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (41,2) 1993, pp. 321–326

"Powstanie miasta", in: Gierszewski, S./ Groth, A. (eds.), Historia Elblaga, vol. I: Do 1466 r., Gdańsk 1993, pp. 60–70

[with T. Nawrolski], "Tworzenie miejskiego zespołu osadniczego", in: Gierszewski, S./ Groth, A. (eds.), Historia Elblaga, vol. I: Do 1466 r., Gdańsk 1993, pp. 71–103

(hist. prep.)/ Kozieł, Z. (cart. prep.)/ Czacharowski, A. (ed.), Atlas historyczny miast polskich / Historischer Atlas polnischer Städte, vol. 1: Prusy Królewskie i Warmia / Königliches Preussen und Hochstift Ermland, book 1: Elbląg / Elbing, Toruń 1993

[rev.] Westpreussen-Jahrbuch (43) 1993, in: Preußenland (31,1) 1993, pp. 28–29

1995

"Der Handel des Deutschen Ordens und der preußischen Städte – Wirtschaft zwischen Zusammenarbeit und Rivalität", in: Nowak, Z. H. (ed.), Ritterorden und Region – politische, soziale und wirtschaftliche verbindungen im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 8), Toruń 1995, pp. 111–124

"Patrycjat Starego Miasta Torunia i Starego miasta Elbląga w średniowieczu", in: Staszewski, J. (ed.), Elity mieszczańskie i szlacheckie Prus Królewskich i Kujaw w XIV–XVII wieku. Zbiór studiów, Toruń 1995, pp. 13–50

"Udział wielkich miast pruskich w handlu hanzeatyckim do połowy XIV wieku", in: Zapiski Historyczne (60,2–3) pp. 21–38; (60,4), pp. 43–55

"Związki gospodarcze wielkich szafarzy zakonu krzyżackiego z miastami pruskimi na początku XV wieku", in: Nowak, Z. H. (ed.), Zakon krzyżacki a społeczeństwo państwa w Prusach (Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu 86), Toruń 1995, pp. 9–34

1996

"Gospodarcze znaczenie jarmarków w państwie zakonu krzyżackiegow Prusach", in: Czaja, R./ Tandecki, J. (eds.), Studia nad dziejami miast i mieszczaństwa w średniowieczu. Studia ofiarowane Profesorowi Antoniemu Czacharowskiemu w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin i czterdziestolecie pracy naukowej (Studia Polonica Historiae Urbanae 2), Toruń 1996, pp. 121–132

"Kontakty handlowe Elbląga z zakonem krzyżackim na początku XV w.", in: Groth, A. (ed.), 750 lat praw miejskich Elbląga. Księga Pamiątkowa, Gdańsk 1996, pp. 67–78

[with J. Tandecki] (eds.), Studia nad dziejami miast i mieszczaństwa w średniowieczu: studia ofiarowane Profesorowi Antoniemu Czacharowskiemu w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin i czterdziestolecie pracy naukowej (Studia Polonica Historiae Urbanae 2), Toruń 1996, 338 pp.

1997

"Deutscher Orden und Stadtklerus in Preußen im Mittelalter", in: Nowak, Z. H. (ed.), Ritterorden und Kirche im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 9), Toruń 1997, pp. 81–96

"Kontakty gospodarcze Gdańska z zakonem krzyżackim w XV w.", in: Salmonowicz, S. (ed.), Mieszczaństwo gdańskie, Gdańsk 1997, pp. 13–24

"Korporative Formen der Religiosität des Patriziats in den preußischen Großstädten", Quaestiones Medii Aevi Novae (2) 1997, pp. 107–120

"Nowa seria prac o domach i parcelach dawnej Lubeki", in: Zapiski Historyczne (62,4) 1997, pp. 133–142

"Uwagi nad socjotopografią Starego Miasta Elbląga w średniowieczu i czasach nowożytnych", in: Archaeologia Elbingensis (2) 1997, pp. 91–100

1998

"Die Entwicklung des Handels der preußischen Hansestädte im 13. und 14. Jahrhundert", in: Nowak, Z. H./ Tandecki, J. (eds.), Die preußischen Hansestädte und ihre Stellung im Nord- und Ostseeraum des Mittelalters, Toruń 1998, pp. 35–50

"Die Identität des Patriziats der preußischen Großstädte im Mittelalter", in: Kwiatkowski, S./ Małłek, J. (eds.), Ständische und religiöse Identitäten in Mittelalter und früher Neuzeit, Toruń 1998, pp. 9–19

"Dzieje miasta w średniowieczu (XIII wiek – 1466 rok)", in: Dygdała, J. (ed.), Brodnica – Siedem wieków miasta, Brodnica 1998, pp. 81–105

"Rozwój szpitali miejskich w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach", in: Dąbrowska, M./ Kruppé, J. (eds.), Szpitalnictwo w dawnej Polsce (Studia i Materiały z Historii Kultury Materialnej 66), Warszawa 1998, pp. 135–144

"Tra l'economia e la politica. Il commercio dell'Ordine Teutonico e le cittá prussiane", in: Cavaciocchi, S. (ed.), Poteri economici e poteri politici, secc. XIII–XVIII (Atti Delle Settimane Di Studi E Altri Convegni 30), Prato 1998, pp. 547–556

1999

Miasta pruskie a zakon krzyżacki. Studia nad stosunkami między miastem a władzą terytorialną w późnym średniowieczu, Toruń 1999, 268 pp.

Urzędnicy miasta Torunia w średniowieczu. Spisy, vol. 1: Do roku 1454, Toruń 1999, 234 pp.

"Das Verhältnis der führenden Bürgerschichten zur Landesherrschaft im Ostseeraum auf vergleichender Ebene im 14. und 15. Jahrhundert", in: Nowak, Z. H. (ed.), Der Deutsche Orden in der Zeit der Kalmarer Union 1397–1521 (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 10), Toruń 1999, pp. 75–90

"Der Anteil des städtischen Handwerks an der Versorgung der Burgen des Deutschen Ordens im mittelalterlichen Preussen", in: Beiträge zur Geschichte Westpreußens (16) 1999, pp. 39–53

"Handelsbeziehungen der Großschäffer des Deutschen Ordens zu den preußischen Städten am Anfang des 15. Jahrhunderts", in: Jörn, N./ a.o. (eds.), „Kopet uns werk by tyden". Beiträge zur hansischen und preußischen Geschichte. Festschrift für Walter Stark zum 75. Geburtstag, Schwerin 1999, pp. 201–210

"Neuere Hanseforschung in Polen (1970–1998)", in: Hansische Geschichtsblätter (117) 1999, pp. 131–149

"Spór cechów chełmińskich z radą miejską. Przyczynek do konfliktów społecznych w miastach pruskich w średniowieczu", in: Radzimiński, A./ Tandecki, J. (eds.), Prusy – Polska – Europa. Studia z dziejów średniowiecza i czasów wczesnonowożytnych. Prace ofiarowane Profesorowi Zenonowi Hubertowi Nowakowi w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin i czterdziestolecie pracy naukowej, Toruń 1999, pp. 327–338

[rev.] Mateusz Goliński, Socjotopografia późnośredniowiecznego Wrocławia: przestrzeń, podatnicy, rzemiosło, Wrocław 1997, in: Hansische Geschichtsblätter (117) 1999, pp. 268–269

2000

"Jahrmärkte im Ordensland Preußen im Mittelalter", in: Jähnig, B./ Michels, G. (eds.), Das Preußenland als Forschungsaufgabe. Eine europäische Region in ihren geschichtlichen Bezügen. Festschrift für Udo Arnold zum 60. Geburtstag (Einzelschriften der Historischen Kommission für Ost- und Westpreußische Landesforschung 20), Lüneburg 2000, pp. 319–328

"Lista światowego dziedzictwa UNESCO a badania nad przeszłością Torunia i Lubeki", in: Rocznik Toruński (27) 2000, pp. 7–16

"Marian Biskup", in: Odnowienie doktoratów profesorów Mariana Biskupa, Jerzego Kłoczowskiego i Andrzeja Tomczaka (Homines et Historia), Toruń 2000, pp. 7–22

"Miasta i ich posiadłości ziemskie w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach", in: Nowak, Z. H. (ed.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Podziały administracyjne i kościelne od XIII do XVI wieku, Toruń 2000, pp. 45–65

"Miasta pomorskie w Hanzie w średniowieczu", in: Leciejewicz, L./ Rębkowski, M. (eds.), Salsa Cholbergiensis. Kołobrzeg w średniowieczu, Kołobrzeg 2000, pp. 117–127

"Preußische Hansestädte und der Deutsche Orden. Ein Beitrag zu den Beziehungen zwischen Stadt- und Landesherrschaft im späten Mittelalter", in: Hansische Geschichtsblätter (118) 2000, pp. 57–76

"Regionale und hansische Identität des preußischen Bürgertums", in: Tandecki, J. (ed.), Die Rolle der Stadtgemeinden und bürgerlichen Genossenschaften im Hanseraum in der Entwicklung und Vermittlung des gesellschaftlichen und kulturellen Gedankenguts im Spätmittelalter, Toruń 2000, pp. 91–102

"Terytorium państwa zakonu krzyżackiego w Prusach w XIII–XV wieku", in: Nowak, Z. H. (ed.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Podziały administracyjne i kościelne od XIII do XVI wieku, Toruń 2000, pp. 14–15

"Tożsamość mieszczaństwa hanzeatyckiego w średniowieczu", in: Manikowska, H./ Bartoszewicz, A./ Fałkowski, W. (eds.), Aetas media, aetas moderna. Studia ofiarowane Henrykowi Samsonowiczowi w siedemdziesiątą rocznicę urodzin, Warszawa 2000, pp. 182–191

"Zenon Hubert Nowak jako badacz dziejów miast i edytor źródeł", in: Zenon Hubert Nowak (1934–1999) (Homines et Historia), Toruń 2000, pp. 59–68

[rev.] Andrzej Groth (ed.), Z przeszłości Elbląga, Koszalin 1999, in: Rocznik Elbląski (17) 2000, pp. 238–241

[rev.] Krzysztof Mikulski, Przestrzeń i społeczeństwo Torunia od końca XIV do początku XVIII w., Toruń 1999, in: Hansische Geschichtsblätter (118) 2000, pp. 241–242

[rev.] Marian Biskup (ed.), Historia Torunia, vol. 1: W czasach średniowiecza do 1454 r., Toruń 1999, in: Rocznik Toruński (27) 2000, pp. 181–184

2001

"Die soziale Mobilität des Patriziats in den preußischen Hansestädten im Mittelalter", in: Arnold, U./ Glauert, M./ Sarnowsky, J. (eds.), Preußische Landesgeschichte. Festschrift für Bernhart Jähnig zum 60. Geburtstag (Einzelschriften der Historischen Kommission für Ost- und Westpreußische Landesforschung Bd. 22), Marburg 2001, pp. 313–324

"Małe miasta na zjazdach stanów pruskich do 1454 r.", in: Acta Universitatis Nicolai Copernici, Archaeologia (28) 2001, pp. 99–113

"The research on the history of the Baltic zone in the Polish medieval studies", in: Studia Maritima (14) 2001, pp. 5–27

"Von polnischen Herrschern, Kaufleuten und Städten", in: Praxis Geschichte (14,1) 2001, pp. 52–55

"Z dziejów Lidzbarka Welskiego w średniowieczu", in: Grążawski, K. (ed.), Archeologia i Historia o początkach Lidzbarka Welskiego, Brodnica, Lidzbark 2001, pp. 6–29

"Zum Stand hansischer und preussischer Editionen", in: Thumser, M./ Tandecki, J./ Heckmann, D. (eds.), Edition deutschsprachiger Quellen aus dem Ostseeraum (14.–16. Jahrhundert), Toruń 2001, pp. 213–228

[with K. Mikulski], "Sozialökonomische Aspekte des Grundeigentums in preußischen Städten im Mittelalter", in: Quaestiones Medii Aevi Novae (6) 2001, pp. 103–128

(cooper.)/ Nowak, Z. H. (ed.), Vergangenheit und Gegenwart der Ritterorden. Die Rezeption der Idee und die Wirklichkeit (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 11), Toruń 2001, 258 pp,

2002

"Der historische Atlas polnischer Städte", in: Siedlungsforschung. Archäologie – Geschichte – Geographie (20) 2002, pp. 277–281

"Die historischen Atlanten der europäischen Städte", in: Jahrbuch für europäische Geschichte (3) 2002, pp. 205–216

"Die Rolle der Kleinstädte im ständischen Leben des Ordenslandes Preußen", in: Ehbrecht, W./ Lampen, A./ Post, F.-J. (eds.), Der weite Blick des Historikers. Einsichten in Kultur-, Landes- und Stadtgeschichte. Peter Johanek zum 65. Geburtstag, Köln, Weimar, Wien 2002, pp. 399–407

"Księgi wielkich szafarzy zakonu krzyżackiego w Prusach", in: Trupinda, J. (ed.), Kancelarie krzyżackie. Stan badań i perspektywy badawcze, Malbork 2002, pp. 35–44

"Miasta inflanckie i estońskie w XIII–XVI wieku", in: Biskup, M. (ed.), Inflanty w średniowieczu. Władztwa zakonu krzyżackiego i biskupów, Toruń 2002, pp. 55–74

"Neue Erkenntnisse zur Sozialtopographie der Hansestädte im Ostseeraum", in: Hammel-Kiesow, R. (ed.), Vergleichende Ansätze in der hansischen Geschichtsforschung (Hansische Studien 13), Trier 2002, pp. 273–284

"Patrycjat wielkich miast pruskich. Przyczynek do interpretacji struktur społecznych w średniowieczu", in: Buśko, C./ Klápště, J./ Leciejewicz, L./ Moździoch, S. (eds.), Civitas & villa. Miasto i wieś w średniowiecznej Europie środkowej, Wrocław, Praha 2002, pp. 193–200

"Poziom zjawisk uniwersalnych", in: Borussia (27) 2002, pp. 115–117

[with A. Czacharowski] (ed.)/ Długokęcki, W./ Sieradzan, W. (hist. prep.)/ Chwiałkowski, D./ Noryśkiewicz, A./ Sieradzan, W. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / Historischer Atlas polnischer Städte, vol. 1: Prusy Królewskie i Warmia / Königliches Preussen und Hochstift Ermland, book 5: Malbork / Marienburg, Toruń, Malbork 2002

2003

"Die wirtschaftliche Lage des Ordenslandes Preußen und die Entwicklung der europäischen Wirtschaft im 13.–15. Jahrhundert", in: Dygo, M./ Gawlas, S./ Grala, H. (eds.), Ostmitteleuropa

im 14.–17. Jahrhundert – eine Region oder Region der Regionen? (Colloquia – Centrum Historii Europy Środkowo-Wschodniej Instytutu Historycznego Uniwersytetu Warszawskiego 3), Warszawa 2003, pp. 103–114

"Hanza", in: Samsonowicz, H. (ed.), Schyłek średniowiecznej Europy, Warszawa 2003, pp. 161–184

"Krzyżacy", in: Wielka Encyklopedia PWN, vol. 15, Warszawa 2003, pp. 115–118

"Miasta i mieszczaństwo na ziemiach polskich na przełomie XIII/XV w.", in: Fałkowski, W. (ed.), Polska około 1300, Warszawa 2003, pp. 69–90

"Miasto", in: Wielka Encyklopedia PWN, vol. 17, Warszawa 2003, pp. 329–331

[with J. Sarnowsky] (eds.), Die Rolle der Ritterorden in der europäischen Wirtschaft des Mittelalters (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 12), Toruń 2003, 213 pp.

2004

"Das Patriziat in den preußischen Städten. Ein Beitrag zur Wahrnehmung der sozialen Gruppen in den Hansestädten im Mittelalter", in: Czaja, R. (ed.), Das Bild und die Wahrnehmung der Stadt und der städtischen Gesellschaft im Hanseraum im Mittelalter und in der frühen Neuzeit, Toruń 2004, pp. 173–179

"Der Deutsche Orden an der Ostsee. Mythos und historische Wirklichkeit", in: Hermann, M. A./ Nadolny, A. J. (eds.), Vorträge zur polnischen Geschichte, Wien 2004, pp. 39–68

"Korporacyjne formy organizacji grup rządzących w miastach nadbałtyckich w średniowieczu", in: Zapiski Historyczne (69,2–3) 2004, pp. 7–23

"Korrespondenz der preußischen Städte und des preußischen Bürgertums als Selbstzeugnis und Kommunikationsmedium im Spätmittelalter", in: Heimann, H.-D./ Monnet, P. (eds.), Kommunikation mit dem Ich. Signaturen der Selbszeugnisforschung an europäischen Beispielen des 12. bis 16. Jahrhunderts (Europa in der Geschichte. Schriften zur Entwicklung des modernen Europa 7), Bochum 2004, pp. 111–116

"Między zdradą a wiernością. Geneza wystąpienia mieszczaństwa pruskiego przeciw władzy zakonu krzyżackiego w 1454 r.", in: Dybaś, B./ Ziemlewska, A. (eds.), Toruń w Koronie, Toruń 2004, pp. 13–22

"Uczty rady miejskiej w średniowiecznym Elblągu", in: Czaja, R./ Nawrolska, G./ Rębkowski, M./ Tandecki, J. (eds.), Archaeologia et Historia Urbana, Elbląg 2004, pp. 263–268.

"Ze studiów nad kształtowaniem się grup rządzących w miastach nadbałtyckich w średniowieczu", in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (64) 2004, pp. 79–99

(ed.), Das Bild und die Wahrnehmung der Stadt und der städtischen Gesellschaft im Hanseraum Wirtschaftsraum im Mittelalter und in der frühen Neuzeit, Toruń 2004, 303 pp.

(ed.)/ Dumanowski, J./ Dziki, T./ Jóźwiak, S./ Rozynkowski, W./ Sowa, W./ Uziembło, R./ Waszkiewicz, Z. (prep.), Dzieje Nieszawy, vol. 1: Do roku 1945, Toruń 2004, 376 pp.

[with G. Nawrolska, M. Rębkowski, J. Tandecki] (eds.), Archaeologia et Historia Urbana, Elbląg 2004, 551 pp.

2005

"Bilanz und Perspektiven der polnischen Städteforschung", in: Duchhardt, H./ Reininghaus, W. (eds.), Stadt und Region. Internationale Forschungen und Perspektiven. Kolloquium für Peter Johanek (Städteforschung: Veröffentlichungen des Instituts für Vergleichende Städtegeschichte in Münster, Reihe A: Darstellungen 65), Köln, Weimar, Wien 2005, pp. 13–30

"Das Patriziat in den livländischen und preußischen Städten: eine vergleichende Analyse", in: Misans, I./ Wernicke, H. (eds.), Riga und der Ostseeraum. Von der Gründung 1201 bis in die Frühe Neuzeit (Tagungen zur Ostmitteleuropa-Forschung 22), Marburg 2005, pp. 211–223

"Das Selbstverständnis der geistlichen Ritterorden im Mittelalter. Bilanz und Forschungsperpektive", in: Czaja, R./ Sarnowsky, J. (eds.), Selbstbild und dem Selbstverständnis der geistlichen Ritterorden im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Toruniensia Historica 13), Toruń 2005, pp. 3–20

"Działalność gospodarcza", in: Radzimiński, A. (ed.), Zakon krzyżacki i jego państwo w Prusach. Wybór tekstów, Toruń 2005, pp. 109–122

"Hanza w XIII w. nad Bałtykiem i jej rola w procesie urbanizacji", in: Leciejewicz, L./ Rębkowski, M. (eds.), Civitas Cholbergiensis. Transformacja kulturowa w strefie nadbałtyckiej w XIII w., Kołobrzeg 2005, pp. 31–41

"Migration und Integration in die Stadt Elbing im Mittelalter und in der frühen Neuzeit", in: Militzer, K. (ed.), Probleme der Migration und Integration im Preussenland vom Mittelalter bis zum Anfang des 20. Jahrhunderts (Tagungsberichte der Historischen Kommission für Ost- und Westpreussische Landesforschung 21), Marburg 2005, pp. 39–52

"Patrician Guilds in medieval towns on the Baltic Cost", in: Acta Poloniae Historica (92) 2005, pp. 31–51

"Troska o stan sanitarny w miastach pruskich w XIV i XV w.", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (53,3–4) 2005, pp. 343–349

"W cieniu średniowiecznego zamku (1246–1534)", in: Mikulski, K. (ed.)/ Czarnecki, A. (cooper.), Historia Wąbrzeźna, vol. 1, Wąbrzeźno 2005, pp. 77–96

"Władza Hanzy nad Morzem Bałtyckim w świetle przywilejów i ustawodawstwa", in: Janowicz, E./ Górawski, J. (eds.), Hanza wczoraj, dziś i jutro. Kierunki współpracy w nowej Europie, Słupsk 2005, pp. 9–21

[with J. Sarnowsky] (eds.), Selbstbild und dem Selbstverständnis der geistlichen Ritterorden im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 13), Toruń 2005, 285 pp.

2006

"L'idea del potere sul mare Baltico nella legislazione della Lega Anseatica dal XIII al XVI secolo", in: Cavaciocchi, S. (ed.), Ricchezza del mare. Ricchezza dal mare. Secolo XIII–XVIII, Firenze 2006, pp. 1169–1179

"Pierwsze pięćset lat Chełmna (1232–1772)", in: Chełminiak, M. (prep.)/ Soborska-Zielińska, A. (red.), Chełmno zabytkami malowane (Miasta Polski), Bydgoszcz 2006, pp. 69–153

"Strefa bałtycka w gospodarce europejskiej w XIII–XV wieku ze szczególnym uwzględnieniem Prus krzyżackich", in: Gawlas, S. (ed.), Ziemie polskie wobec zachodu. Studia nad rozwojem średniowiecznej Europy, Warszawa 2006, pp. 195–246

"Właściciele działek bloku ratuszowego w Starym Mieście Elblągu", Rocznik Elbląski (20) 2006, pp. 27–35

(ed.)/ Czarnecki, A. (prep.), Historia Gminy Wąbrzeźno, vol. 1, Wąbrzeźno 2006, 425 pp.

2007

"Die städtische Geistlichkeit in den Auseinandersetzungen der preußischen Städte mit dem Deutschen Orden im 15. Jahrhundert", in: Köb, A./ Riedel, P. (eds.) Emotion, Gewalt und Widerstand. Spannungsfelder zwischen geistlichem und weltlichem Leben in Mittelalter und Früher Neuzeit, München 2007, pp. 129–139

"Der Deutsche Orden als Stadtherr im Reich, in Preußen und in Livland", in: Czaja, R. /, Sarnowsky, J. (eds.), Die Ritterorden als Träger von Herrschaft: Territorien, Grundbesitz und Kirche (Ordines Militares Colloquia Thorunensia Historica 14), Toruń 2007, pp. 127–139

"Rola Kujaw w pruskim handlu zbożowym od XIII do I połowy XV w.", in: Grążawski, K. (ed.), Pogranicze polsko-pruskie i krzyżackie II, Włocławek, Brodnica 2007, pp. 125–134

(ed.)/ Czarnecki, A./ Golon, M. (prep.), Historia Gminy Wąbrzeźno, vol. 2, Wąbrzeźno 2007, 515 pp.

[with J. Sarnowsky] (eds.), Die Ritterorden als Träger von Herrschaft: Territorien, Grundbesitz und Kirche (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 14), Toruń 2007, 300 pp.

2008

Grupy rządzące w miastach nadbałtyckich w XIII–XV w., Toruń 2008, 138 pp.

"Die Formung der Städtelandschaft im Kulmerland im 13. und 14. Jahrhundert", in: Bulach, D./ Hardt, M. (eds.), Zentrum und Peripherie in der Germania Slavica. Beiträge zu Ehren von Winfried Schich (Forschungen zur Geschichte und Kultur des östlichen Mitteleuropa 34), Stuttgart 2008, pp. 247–264

"Klöster in der Kulturlandschaft der preußischen Städte im Mittelalter", in: Czaja, R./ Heimann, H.-D./ Wemhoff, M. (eds.), Klosterlandschaften. Methodisch-exemplarische Annäherungen (MittelalterStudien 16), München a.o. 2008, pp. 199–209

"Rozwój osadnictwa miejskiego", in: Czaja, R./ Biskup, M. (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, pp. 370–375

"Struktura społeczna", in: Czaja, R./ Biskup, M. (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, pp. 444–451

"Urbanizacja kraju", in: Czaja, R./ Biskup, M. (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, pp. 177–200

"Współczesna recepcja Hanzy i zakonu krzyżackiego. Przyczynek do kształtowania się europejskiej i regionalnej tożsamości", in: Zeszyty Naukowe PWSZ we Włocławku, Zbliżenia Cywilizacyjne (4) 2008, pp. 5–15

"Wykorzystanie energii w Starym Mieście Elblągu na początku XV w.", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (56,3–4) 2008, pp. 361–366

[with C. Kardasz], "Obrót nieruchomościami i kupno renty w miastach pruskich w XIV–XV w.", in: Kusiak, F. (ed.), Obrót nieruchomościami na ziemiach polskich od średniowiecza do XXI wieku, Poznań, Wrocław 2008, pp. 45–52

[with H.-D. Heimann, M. Wemhoff] (eds.), Klosterlandschaften. Methodisch-exemplarische Annährungen (MittelalterStudien 16), München a.o. 2008, 211 pp.

[with M. Biskup] (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, 580 pp.

2009

"Das Phänomen des Deutschordensstaates", in: Jahrbuch des Wissenschaftlichen Zentrums der Polnischen Akademie der Wissenschaften in Wien, (2) 2009, pp. 163–172

"Die Entwicklung der ständischen Versammlungen in Livland, Preußen und Polen im Spätmittelalter", in: Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung (58,3) 2009, pp. 311–328

"Die Kulmer Handfeste, das kulmische Recht und die Stadt Kulm. Ein Beitrag zur ihre Rolle in der Gestaltung der Städtelandschaft im Ordensland Preußen", in: Czaja, R./ Jahnke, C. (eds.), Städtelandschaften im Ostseeraum in Mittelater und Früher Neuzeit, Toruń 2009, pp. 73–85

"Silk trade and its exploitation in Monastic State of the Teutonic Knights in Prussia in 14th and 15th c.", in: Grupa, M./ Kozłowski, T. (eds.), Kwidzyn cathedra – the mystery of the crypts, Kwidzyn 2009, pp. 177–182

"Teutonic Grand Masters' burials in Kwidzyn cathedra in the light of written sources", in: Grupa, M./ Kozłowski, T. (eds.), Kwidzyn cathedra – the mystery of the crypts, Kwidzyn 2009, pp. 29–42

[rev.] Beata Możejko, Czynsz gdański w polityce Kazimierza Jagiellończyka i jego synów (1468–1516), Gdańsk 2004, in: Zapiski Historyczne (74,3) 2009, pp. 145–148

(ed.), Zenon H. Nowak, Przyczynki źródłowe do historii zakonu krzyżackiego w Prusach / Quellenbeiträge zur Geschichte des Deutschen Ordens in Preussen, Toruń 2009, 219 pp.

[with C. Jahnke] (eds.), Städtelandschaften im Ostseeraum in Mittelater und Früher Neuzeit, Toruń 2009, 218 pp.

[with J. Sarnowsky] (eds.), Die Rolle der Schriftlichkeit in den geistlichen Ritterorden des Mittelalters: innere Organisation, Sozialstruktur, Politik (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 15), Toruń 2009, 327 pp.

2010

Urzędnicy miejscy Elbląga do 1524 roku, Elbląg 2010, 204 pp.

"Die Gestaltung des Stadtraumes und das Sozialgefüge mittelalterlicher Städte am Beispiel Polens", in: Opll, F./ Sonnlechner, Ch. (eds.), Europäische Städte im Mittelalter (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 52 = Veröffentlichungen des Wiener Stadt- und Landesarchivs, Reihe C 14), Innsbruck, Wien, Bozen 2010, pp. 203–216

"Gesellschaft und Landesherr im Ordensland Preußen zu Beginn des 15. Jahrhunderts", in: Zapiski Historyczne (75,4), 2010, pp. 8–20

"Społeczeństwo miast pruskich w średniowieczu w świetle źródeł normatywnych", in: Bartoszewicz, A./ Myśliwski, G./ Pysiak, J./ Żmudzki, P. (eds.), Świat średniowiecza. Studia ofiarowane Profesorowi Henrykowi Samsonowiczowi, Warszawa 2010, pp. 234–241

[rev.] Borys Paszkiewicz, Brakteaty: pieniądz średniowiecznych Prus, Wrocław 2009, in: Roczniki Historyczne (76) 2010, pp. 308–310

[rev.] Upton-Ward, J./ a.o. (eds.), The military orders, vol. 4: On land and by sea, Aldershot 2008, in: Historische Zeitschrift (291,2) 2010, pp. 451–452

2011

"Das mittelalterliche Livland in der polnischen Forschung", in: Zapiski Historyczne (76,4) 2011, pp. 99–108

"Die Anfänge preußischer Hansestädte im Lichte der historischen und archäologischen Quellen: Danzig/Gdańsk, Eling/Elbląg, Thorn/Toruń", in: Opll, F. (ed.)/ Pils, S. C. (red.), Stadtgründung und Stadtwerdung. Beiträge von Archäologie und Stadtgeschichtsforschung (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 22), Linz 2011, pp. 59–74

"Die Krise der Landesherrschaft. Der Deutsche Orden und die Gesellschaft seines Staates in Preußen in der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts", in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (16) 2011, pp. 159–172

"Die preußischen Städte und ihr Hinterland. Ein Beitrag zu Wegen und Methoden der Kommunikation im Ordensland in der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts", in: Kurilo, O. V. (ed.), Mobilität und regionale Vernetzung zwischen Oder und Memel: Eine europäische Landschaft neu zusammensetzen (Trialog), Berlin 2011, pp. 85–93

"Der preußische Handel um die Wende zum 15. Jahrhundert – zwischen Krise und Expansion", in: Holbach, R./ Pauly M. (eds.), Städtische Wirtschaft im Mittelalter. Festschrift für Franz Irsigler zum 70. Geburtstag, Köln, Weimar, Wien 2011, pp. 93–108

"Pismo i przekaz ustny w służbie władzy w Prusach w XV w.", in: Gawlas, S. (ed.), Historia społeczna późnego średniowiecza. Nowe badania, Warszawa 2011, pp. 233–244

"Społeczna mobilność jako paradygmat badań nad patrycjatem i grupami kierowniczymi w średniowieczu", in: Noga, Z. (ed.), Elita władzy miasta Krakowa i jej związki z miastami Europy w średniowieczu i w epoce nowożytnej, Kraków 2011, pp. 9–22

"Städte und Bürgertum in den polnischen Ländern an der Wende vom 13. zum 14. Jahrhundert", in: Mühle, E. (ed.), Rechtsstadtgründungen im mittelalterlichen Polen, Köln, Weimar, Wien 2011, pp. 323–338

"The regional and long-distance communication of Prussian towns in the 15th century", in: Houben, H. (ed.), Towns and Communication, vol. II, Lecce 2011, pp. 21–37

"Zakład Historii Średniowiecznej", in: Kłaczkow, J. (ed.), Instytut Historii i Archiwistyki Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu (1945–2011), Toruń 2011, pp. 203–216

[rev.] Karsten Igel, Zwischen Bürgerhaus und Frauenhaus: Stadtgestalt, Grundbesitz und Sozialstruktur im spätmittelalterlichen Greifswald, Köln 2010, in: Jahrbuch für die Geschichte Mittel- und Ostdeutschlands (57) 2011, pp. 434–436

2012

"Bitwa pod Grunwaldem i jej wpływ na sytuację polityczną w Europie na początku XV w.", in: Piskorski, J. M. (ed.), Wojna, pamięć, tożsamość: o bitwach i mitach bitewnych, Warszawa 2012, pp. 71–79, 165–169

"Die europäische Stadt", in: den Boer, P./ Duchhardt, H./ a.o. (eds.), Europäische Erinnerungsorte, vol. 2: Das Haus Europa, München 2012, pp. 527–534

"Die Ritterbrüder des Deutschen Ordens und die städtische Gesellschaft in Preussen bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts", in: Militzer, K. (ed.), Herrschaft, Netzwerke, Brüder des deutschen Ordens in Mittelalter und Neuzeit. Vorträge der Tagung der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens in Marburg 2010 (Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 12 = Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 72), Weimar 2012, pp. 119–132

"Marian Biskup jako badacz zakonu krzyżackiego i jego państwa nad Bałtykiem", in: Zapiski Historyczne (77,4) 2012, pp. 75–85

"Położenie gospodarcze państwa zakonnego na początku XV wieku", in: Bukowski, W./ Jurek, T. (eds.), Narodziny Rzeczypospolitej. Studia z dziejów średniowiecza i czasów wczesnonowożytnych, vol. 1, Kraków 2012, pp. 551–565

"Przenoszenie listów między miastami hanzeatyckimi w strefie bałtyckiej w XIV–XV wieku", in: Klio: czasopismo poświęcone dziejom Polski i powszechnym (23,4) 2012, pp. 7–24

"Santok i Drezdenko w sporze między Zakonem Krzyżackim w Prusach a Królestwem Polskim w XV wieku", in: Popek, W. (ed.), Santok i Drzeń w konflikcie polsko-krzyżackim: w 600 rocznicę bitwy pod Grunwaldem. Wydawnictwo pokonferencyjne 22 czerwca 2010 roku, Gorzów Wielkopolski 2012, pp. 7–16

"The changes of the navigation and the maritime trade in the Baltic Sea in the late medieval period", in: Solórzano Telechea, J./ Bochaca, M./ Aguiar Andrade, A. (eds.), Gentes de mar en la ciudad Atlántica Medieval, Logroño 2012, pp. 235–248

[with M. Strzelecka, J. Wroniszewski], Historia 1, part 1: Starożytność. Podręcznik dla szkół ponadgimnazjalnych: zakres rozszerzony, Gdynia 2012, 238 pp.

[rev.] Krzysztof Mastykarz, Czas wolny i rozrywka w Toruniu, Chełmnie, Grudziądzui, Brodnicy w XIV–XVI wieku, Toruń 2010, in: Zapiski Historyczne (77,2) 2012, pp. 139–146

[rev.] Marek Słoń, Miasta podwójne i wielokrotne w średniowiecznej Europie, Wrocław 2010, in: Roczniki Historyczne (78) 2012, pp. 281–285

(ed. and hist. prep.)/ Golba, R./ Kozieł, Z./ Pilarska, A. (cart. prep.)/ Chwiałkowski, D./ Noryśkiewicz, A. (cart. cooper.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 1: Prusy Królewskie i Warmia / Royal Prussia and Ermland, book 6: Świecie, Toruń 2012

[with E. Mühle, A. Radzimiński] (eds.), Konfliktbewältigung und Friedensstiftung im Mittelalter / Przezwyciężanie konfliktów i ustanawianie pokoju w średniowieczu, Toruń 2012, 430 pp.

2013

"Die geldpolitischen Fragen und die wirtschaftliche Lage des Ordenslandes in Preussen im 14. und in der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts", in: Acta classica Universitatis Scientiarum Debreceniensis (49) 2013, pp. 81–91

"Die Identität des Deutschen Ordens in Preussen", in: Samerski, S. (ed.), Cura animarum: Seelsorge im Deutschordensland Preussen (Forschungen und Quellen zur Kirchen- und Kulturgeschichte Ostdeutschlands 45), Köln, Weimar, Wien, 2013, pp. 44–57

"Działalność gospodarcza", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach: podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku (Dzieje Zakonu Niemieckiego 2), Toruń 2013, pp. 525–543

"From the 1839 cadastre to the 1417 land book: about the metod of the reconstruction of the spatial structure of the Old Town of Elbląg in the Middle Ages", in: Ehbrecht, W. (ed.), Städteatlanten: vier Jahrzehnte Atlasarbeit in Europa, Köln, Weimar, Wien, 2013, pp. 243–254

"Klaipėdos vieta Baltijos jūros prekyboje viduramžiais", in: Safronovas, V. (ed.), Klaipėda Europos istorijos kontekstuose, Klaipėda 2013, pp. 26–33

"Miasta inflanckie XIII–XVI w.", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach: podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku (Dzieje Zakonu Niemieckiego 2), Toruń 2013, pp. 215–240

"Miasta i przestrzeń miejska w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach: podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku (Dzieje Zakonu Niemieckiego 2), Toruń 2013, pp. 81–106

"Organizacja władz miasta Elbląga w średniowieczu", in: Goliński, M./ Mikulski, K. (eds.), Organizacja władz miejskich na obszarze Pierwszej Rzeczypospolitej i na Śląsku w XIII–XVIII w. (Między Zachodem a Wschodem 6), Toruń 2013, pp. 54–77

"Organizacja władz miejskich i podstawy ustrojowe Chełmna w średniowieczu (do 1454 r.)", in: Goliński, M./ Mikulski, K. (eds.), Organizacja władz miejskich na obszarze Pierwszej Rzeczypospolitej i na Śląsku w XIII–XVIII w. (Między Zachodem a Wschodem 6), Toruń 2013, pp. 7–21

"Średniowieczne miasto jako europejskie miejsce pamięci", in: Sztylc, Ż./ Zagórski, D./ Radzimiński, A./ Biskup, R. (eds.), Fundamenty średniowiecznej Europy, Pelplin 2013, pp. 27–40

"Zu editorischen Problemen der Katasterkarte im »Historischen Atlas Polnischer Städte«", in: Ehbrecht, W. (ed.), Städteatlanten: vier Jahrzehnte Atlasarbeit in Europa, Köln, Weimar, Wien, 2013, pp. 141–151

"Zur sozialen Differenzierung in den Preussischen Hansestädten im Spätmittelalter", in: Zapiski Historyczne (78,4) 2013, pp. 5–18

[with M. Strzelecka, J. Wroniszewski], Historia 1. Podręcznik dla szkół ponadgimnazjalnych: zakres rozszerzony, part 2: Średniowiecze, Gdynia 2013, 344 pp.

[with Z. H. Nowak], "Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach: próba charakterystyki", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach: podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku (Dzieje Zakonu Niemieckiego 2), Toruń 2013, pp. 11–27

(hist. ed. and hist. prep.)/ Kozieł, Z. (cart. ed.)/ Golba, R./ Kozieł, Z./ Lewandowska, I. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 1: Prusy Królewskie i Warmia / Royal Prussia and Ermland, book 7: Chojnice, Toruń 2013

[with A. Radzimiński] (eds.), Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach: podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku (Dzieje Zakonu Niemieckiego 2), Toruń 2013, 573 pp.

2014

"Das soziale und wirtschaftliche Leben der preussischen Städte im Lichte der normativen Quellen", in: Brand, H./ Rabeler, S./ von Seggern, H. (eds.), Gelebte Normen im urbanen Raum? Zur sozial- und kulturgeschichtlichen Interpretation rechtlicher Quellen in mitteleuropäischen Städten des Mittelalters (13. bis 16. Jahrhundert) (Groninger Hanze Studies 5), Hilversum 2014, pp. 15–27

"Der Wandel des mittelalterluchen Zentrums in ostmitteleuropäischen Städten zwischen dem 13. und dem 19. Jahrhundert", in: Pauly, M./ Scheutz, M. (eds.), Cities and their spaces: concepts and their use in Europe (Städteforschung: Veröffentlichungen des Instituts für Vergleichende Städtegeschichte in Münster, Reihe A: Darstellungen 88), Köln, Weimar, Wien, 2014, pp. 123–137

"Hanza: tradycja, znaczenie gospodarcze, struktura organizacyjna", in: Konieczka-Śliwińska, D./ Machałek, M./ Roszak, S. (eds.), Bałtyk w edukacji historycznej: studia i materiały, Szczecin 2014, pp. 1–8

"Patriziat in den Hansestädten im Spätmittelalter: soziale Mobilität und Identität", in: Bárány, A./ a.o. (eds.), Műveltség és társadalmi szerepek: arisztokraták Magyarországon és Európában / Learning, intellect and social roles: aristocrats in Hungary and Europe (Speculum historiae Debreceniense 18), Debrecen 2014, pp. 37–49

"Social mobility as a paradigm of research on cities in central and east-central Europe in the late Middle Ages", in: Smurra, R./ Houben, H./ Ghizzoni, M. (eds.), Lo sguardo lungimirante delle capitali: saggi in onore di Francesca Bocchi / The far-sighted gaze of capital cities: essays in honour of Francesca Bocchi, Roma 2014, pp. 249–259

"Städtische Läufer und Briefboten im Ostseeraum im Spätmittelalter", in: Hundt, M./ Lokers, J. (eds.), Hanse und Stadt: Akteure, Strukturen und Entwicklungen im regionalen und europäischen Raum. Festschrift für Rolf Hammel-Kiesow zum 65. Geburtstag (Einzelveröffentlichung des Vereins für Lübeckische Geschichte und Altertumskunde), Lübeck 2014, pp. 69–78

"Urzędy niższe i słudzy miejscy Starego Miasta Elbląga na początku XV w.", in: Sochacka, A./ Jusiak, P. (eds.), Scientia nihil est quam veritatis imago: studia ofiarowane profesorowi Ryszardowi Szczygłowi w siedemdziesięciolecie urodzin, Lublin 2014, pp. 248–263

(hist. ed.)/ Sieradzan, W. (hist. prep.)/ Golba, R./ Kozieł, Z./ Pilarska, A. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 3: Mazury / Masuria, book 2: Ostróda, Toruń 2014

[with R. Skowrońska, H. Flachenecker, S. Roszak, J. Tandecki] (eds.), Selbstzeugnisse im polnischen und deutschen Schrifttum im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit (15.–18. Jahrhundert) (Studienreihe der Polnischen Historischen Mission 1), Toruń 2014, 366 pp.

2015

"Die Städte und der Deutsche Orden in der Neumark und in Preussen", in: Neitmann, K. (ed.), Landesherr, Adel und Städte in der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Neumark (Bibliothek der Brandenburgischen und Preussischen Geschichte 14), Berlin 2015, pp. 235–243

"Livonian towns from the 13th to the 16th century", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia: the political and ecclesiastical structures 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien 2015, pp. 225–252

"Marian Biskup – przyczynek do biografii naukowej", in: Ziemia Kujawska (24) 2015, pp. 25–36

"Polish town plans as expressions of political and economic power", in: Simms, A./ Clarke, H. B. (eds.), Lords and towns in medieval Europe: the European historic towns atlas project, Farnham, Burlington 2015, pp. 235–254

"Porticoes in central-eastern and northern Europe (Poland, Czech Republic, Lithuania, Baltic States) from the 13th through the 18th century", in: Bocchi, F./ Smurra, R. (eds.), I portici di Bologna nel contesto Europeo: Bologna's porticos in the European context, Bologna 2015, pp. 259–264

"Statut o obronności Królewca z początku XVI wieku", in: Rutkowska, G./ Gąsiorowski, A. (eds.), Memoria viva: studia historyczne poświęcone pamięci Izabeli Skierskiej (1967–2014), Warszawa, Poznań 2015, pp. 728–735

"Towns and urban space in the state of the Teutonic Order in Prussia", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia: the political and ecclesiastical structures 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien 2015, pp. 79–107

"Urban history research in Poland", in: Hein-Kircher, H./ Misāns, I. (eds.), Stadtgeschichte des Baltikums oder baltische Stadtgeschichte? Annäherungen an ein neues Forschungsfeld zur baltischen Geschichte (Tagungen zur Ostmitteleuropa-Forschung 33), Marburg 2015, pp. 43–59

[with A. Filbrandt-Czaja, D. Kamiński], "Przyrodnicze uwarunkowania rozwoju miast w Prusach w średniowieczu", in: Prace i Materiały Muzeum Archeologicznego i Etnograficznego w Łodzi, Seria Archeologiczna (46) 2013–2015 (Materiały z VIII Sympozjum Stowarzyszenia Archeologii Środowiskowej "Naturalne i archeologiczno-historyczne uwarunkowania osadnictwa średniowiecznego", Łódź–Łęczyca, 22–25 września 2014 roku), pp. 71–88

[with Z. H. Nowak], "An attempt to characterise the state of the Teutonic Knights in Prussia", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia: the political and ecclesiastical structures 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien 2015, pp. 13–30

[rev.] Anne Bysted, Carsten Selch Jensen, Kurt Villads Jensen, John H. Lind, Jerusalem in the North: Denmark and the Baltic Crusades 1100–1522, Turnhout 2012, in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (20) 2015, pp. 281–282

[rev.] Heckmann, D. (ed.)/ Kwiatkowski, K. (cooper.), Das Elbinger Kriegsbuch (1383–1409): Rechnungen für städtische Aufgebote, Köln, Weimar, Wien 2013, in: Zapiski Historyczne (80,4) 2015, pp. 103–105

[rev.] Lesnikov, M. P./ Stark, W. (eds.), Die Handelsbücher des Hildebrand Veckinchusen: Kontobücher und übrige Manuale, Köln, Weimar, Wien 2013, in: Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschischtsforschung (123,1) 2015, pp. 151–152

[with A. Radzimiński] (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia: the political and ecclesiastical structures 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien 2015, 422 pp.

[with K. Kopiński] (eds.), Piśmienność pragmatyczna – edytorstwo źródeł historycznych – archiwistyka. Studia ofiarowane profesorowi Januszowi Tandeckiemu w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin, Toruń 2015, 706 pp.

2016

"Antoni Czacharowski (1931–2015): badacz dziejów Pomorza i miast", in: Zapiski Historyczne (81,1) 2016, pp. 167–171

"A lengyel-litván állam és a Német Lovagrend közötti tizenhárom èves háború (1454–1466)", in: Pósán, L./ Veszprémy, L. (eds.), Elfeledett háborúk. Középkori csaták és várostromok (6–16. század), Budapest 2016, pp. 113–126

"Führungsgruppen der mittelalterlichen Städte in der polnischen Geschichtsschreibung des 19. und 20. Jahrhunderts", in: Diefenbacher, M./ Fejtová, O./ Noga, Z. (eds.), Krakau – Nürnberg – Prag. Die Eliten der Städte im Mittelalter und in der frühen Neuzeit: Herkunft, Nationalität, Mobilität, Mentalität / Kraków – Norymberga – Praga/ Elity miast w średniowieczu i epoce nowożytnej: pochodzenie, narodowość, mobilność, mentalność / Krakov – Norimberk – Praha. Elity měst ve středověku a raném novověku: původ, národnost, mobilita, mentalita (Documenta Pragensia 33/1), Praha 2016, pp. 31–45

"Pomezański statut o miastach z 1510 roku: przyczynek do polityki miejskiej biskupów pruskich", in: Dorna, M./ Matla, M./ Sosnowski, M./ Syska, E./ Baran-Kozłowski, W. (eds.), Stilo et animo: prace historyczne ofiarowane Tomaszowi Jasińskiemu w 65. rocznicę urodzin, Poznań 2016, pp. 453–463

"Residenzstädte in ostmitteleuropäischen Ländern zwischen kommunalen Ansprüchen und herrschaftlicher Präsenz", in: Fouquet, G./ Hirschbiegel, J./ Rabeler, S. (eds.), Residenzstädte der Vormoderne: Umrisse eines europäischen Phänomens. 1. Symposiums des Projekts "Residenzstädte im Alten Reich (1300–1800)" der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, Kiel, 13.–16. September 2014 (Residenzenforschung, Neue Folge: Stadt und Hof 2), Ostfildern 2016, pp. 187–205

"Władztwo rady i gmina w reprezentacji dużych miast pruskich w średniowieczu", in: Przegląd Zachodniopomorski (60,1) 2016, pp. 27–39

"Znaczenie gospodarcze Grudziądza w średniowieczu", in: Rocznik Grudziądzki (24) 2016, pp. 65–76

[with A. Marynowska], "Foreign merchants and skippers in Gdansk (Danzig) in the fourteenth and fifteenth centuries", in: Solórzano Telechea, J. A./ Arízaga Bolumburu, B./ Bochaca, M. (eds.), Las sociedades portuarias de la Europa Atlántica en la Edad Media / Port societies of Atlantic Europe in the Middle Ages, Logroño 2016, pp. 67–81

[with R. Golba], "Städtatlanten und GIS: die Edition der Katasterkarte der Stadt Thorn", in: Flachenecker, H./ Kopiński K./ Tandecki J. (eds.), Die Geschichte im Bild: Editionswissenschaftliches Kolloquium 2015 (Publikationen des Deutsch-Polnischen Gesprächskreises für Quellenedition 8), Toruń 2016, pp. 49–66

[rev.] Gahlbeck, Ch./ Heimann, H.-D./ Schumann, D. (eds.), Regionalität und Transfergeschichte: Ritterordenskommenden der Templer und Johanniter im nordöstlichen Deutschland und in Polen, Berlin 2014, in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (21) 2016, pp. 233–236

[with A. Marynowska, T. Wąsik] (hist. ed.)/ Golba, R./ Kozieł, Z./ Pilarska, A. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 2: Kujawy / Kuyavia, book 4: Włocławek, Toruń 2016

[with E. Okoń] (hist. ed.)/ Golba, R./ Kozieł, Z./ Pilarska, A. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 2: Kujawy / Kuyavia, book 2: Koronowo, Toruń 2016

[with J. Gancewski] (hist. ed.)/ Chwiałkowski, D./ Golba R./ Kozieł, Z./ Noryśkiewicz A. M./ Pilarska, A. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 3: Mazury / Masuria, book 3: Mrągowo, Toruń 2016

2017

"Polen am Ausgang des Mittelalters: zwischen der dynastischen Politik der Jagiellonen und den Machtansprüchen des Adels", in: Jahrbuch des Wissenschaftlichen Zentrums der Polnischen Akademie der Wissenschaften in Wien (8) 2017, pp. 59–74

"Rada i gmina w Królewcu na początku XVI wieku", in: Adamska, D./ Chrzan K./ Pankiewicz A. (eds.), Cum gratia et amicitia: studia z dziejów osadnictwa dedykowane pani profesor Marcie Młynarskiej-Kaletynowej z okazji 65-lecia działalności naukowej, Wrocław 2017, pp. 301–311

[with J. Tandecki], "Konflikt karczmarza z Myszewa z radą Starego Miasta Elbląga: przyczynek do autonomii prawno-ustrojowej miast w Prusach na początku XV wieku", in: Zapiski Historyczne (82,2) 2017, pp. 201–226

[with R. Golba], "Strasse, Haus und Parzelle auf den Stadtansichten und Karten von Elbing im 16.–18. Jahrhundert / Street, house and parcel in pictures and on maps of Elbląg in the 16th–18th century", in: Documenta Pragensia (36) 2017, pp. 445–457

[rev.] Francesco Filotico, Le origini del Baliato di Bolzano nel Quadro del primo sviluppo dell' Ordine Teutonico (1200–1270), Galatina 2015, in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (22) 2017, pp. 347–349

[rev.] Sascha Bütow, Strassen im Fluss: Schiffahrt, Flussnutzung und der lange Wandel der Verkehrsinfrastruktur in der Mark Brandenburg und der Niederlausitz vom 13. bis zum 16. Jahrhundert, Berlin 2014, in: Zapiski Historyczne (82,1) 2017, pp. 155–158

2018

"Brausberg", in: von Seggern, H (ed.), Residenzstädte im Alten Reich (1300–1800). Ein Handbuch, Abt. I: Analytisches Verzeichnis der Residenzstädte, part I: Nordosten, Ostfildern 2018, pp. 58–61

"Der Deutsche Orden und die Städte. Landesausbau als Rahmen des Rechtstransfers", in: Köster, G./ Link, Ch./ Lück, H. (eds.), Kulturelle Vernutzung in Europa. Das Magdeburger Recht und seine Städte. Wissenschaftlicher Begleitband zur Ausstellung "Faszination Stadt", Dresden 2018, pp. 101–113

"Die Selbstdarstellung der Stadtgemeinden in Preussen (13.–16. Jahrhundert)", in: Stercken, M./ Hesse, Ch. (eds.), Kommunale Selbstinszenierung: städtische Konstellationen zwischen Mittelalter und Neuzeit (Medienwandel, Medienwechsel, Medienwissen 40), Zürich 2018, pp. 37–52

"Die Wahrnehmung der fremden Kaufleute in preußischen Großstädten im Mittelalter", in: Bárány, A./ Bozzay, R. (eds.), The Image of States, nations and Religions in Medieval and Early Modern East Central Europe (Memoria Hungariae 5), Debrecen 2018, pp. 18–25

"Economic, social and political aspects of the trade of the Teutonic Order in Prussia", in: Shagrir, I./ Kedar, B. Z./ Balard M. (eds.), Communicating the Middle Ages: Essays in Honour of Sophia Menache (Crusades – Subsidia 11), London, New York 2018, pp. 64-75

"Grupa rządząca Starego Miasta Elbląga w okresie wojny trzynastoletniej", in: Rocznik Elbląski (28) 2018, pp. 25–35

"Heilsberg", von Seggern, H (ed.), Residenzstädte im Alten Reich (1300–1800). Ein Handbuch, Abt. I: Analytisches Verzeichnis der Residenzstädte, part I: Nordosten, Ostfildern 2018, pp. 259–262

"Historical Atlas of Polish Towns: between source edition and the cartographic presentation of research of the history towns", in: Studia Geohistorica. Rocznik historyczno-geograficzny (6) 2018, pp. 80–89

"Polen und Preussen im hansischen Handel an der Schwelle des Mittelaters und der frühen Neuzeit", in: Wüst, S. (ed.), Schätze der Welt aus Landeshistorischer Perspektive: Festschrift zum 65. Geburtstag von Wolfgang Wüst, Sankt Ottilien 2018, pp. 265–272

"Städtische Gemeinden im mittelalterlichen Preussen und Livland: zwischen Ratsherrschaft und bürgerlicher Partizipation / Gminy miejskie w średniowiecznych Prusach i Inflantach: pomiędzy władzą rady a uczestnictwem mieszczan", in: Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska, Sectio F (72) 2018, pp. 121–135

"The social disciplining in the towns of the Baltic zone from the 14th to the 16th century", in: Solórzano Telechea, J. Á./ Haemers J./ Czaja, R. (eds.), Exclusión y disciplina social en la ciudad medieval europea (Ciencias Históricas 39), Logroño 2018, pp. 251–264

[rev.] Zonenberg, S./ Kwiatkowski, K. (eds.), Wigand von Marburg, Nowa kronika pruska, Toruń 2017, in: Tabularium Historiae (4) 2018, pp. 141–144

[with E. Okoń] (hist. ed.)/ Golba, R./ Kozieł, Z./ Pilarska, A. (cart. prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 2: Kujawy / Kujavia, book 3: Fordon, Toruń 2018

[with J. Á. Solórzano Telechea, J. Haemers] (eds.), Exclusión y disciplina social en la ciudad medieval europea (Ciencias Históricas 39), Logroño 2018, 386 pp.

2019

"Der Deutsche Orden installiert ein Recht", in: Köster, G./ Link, Ch. (eds.), Fascination Stadt: Die Urbanisierung Europas im Mittelalter und das Magdeburger Recht. Sonderausstellung unter der Schirmherrschaft von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier, Magdeburg 2019, pp. 272–273

"Europäisches und lokales Ausmass des Deutschordenshandels in Preußen im Mittelalter", in: Arnold, U. (ed.), Globale und Regionale Aspekte in der Entwicklung des Deutschen Ordens. Vorträge der Tagung der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens in Würzburg 2016 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 82), Weimar 2019, pp. 73–92

"Obraz miasta epoki przedprzemysłowej we współczesnych badaniach historycznych, in: Zapiski Historyczne (84,1) 2019, pp. 67–84

"Quarters in the municipal authority system in late medieval Prussian towns", in: Acta Poloniae Historica (119) 2019, pp. 175–189

"Sāncensība un sadarbība Livonijas attiecībās ar Vācu ordeni Prūsija, Lietuvu un Poliju viduslaikos", in: Levāns, A./ Misāns, I./ Strenga, G. (eds.), Viduslaiku Livonija un tās vēsturiskais mantojums, Riga 2019, pp. 90–105

"Zur Sozialtopographie des vorstädtischen Raumes in ostmitteleuropäischen Städten im Mittelalter", in: Thewes, G./ Uhrmacher, M. (eds.), Extra Muros. Vorstädtische Räume in Spätmittelalter und frühe Neuzeit / Espaces suburbains au bas Moyen Âge et L'Epoque Moderne (Städteforschung: Veröffentlichungen des Instituts für vergleichende Städtegeschichte in Münster, Reihe A: Darstellungen 91), Wien, Köln, Weimar 2019, pp. 213–226

[with J. Tandecki], "Rechtsverkehr zwischen dem Ordensland und Magdeburg in den Auseinandersetzungen zwischen den polnischen Städten und dem Deutschen Orden in den ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts", in: Kodzik, J./ Mikołajewska, A. (eds.), Reisen, Wahrnehmen, Kommunizieren im deutsch-polnischen Kontext in der Frühen Neuzeit: Festschrift zum 65. Geburtstag von Prof. Dr. Włodzimierz Zientara (Presse und Geschichte: neue Beiträge 115), Bremen 2019, pp. 29–38

[with Z. Noga, F. Opll, M. Scheutz], "Wege eines Vergleiches innerhalb der europäischen Stadtgeschichte: zur Einleitung / Ways of a comparison in European urban history: an introduction", in: Czaja, R./ Noga, Z./ Opll, F./ Scheutz, M. (eds.), Political functions of urban

spaces and town types through the ages: making use of the historic towns atlases in Europe / Politische funktionen Städtischer Räume und Städtetypen im zeitlichen Wandel: Nutzung der historischen Städteatlanten in Europa, Cracow, Toruń, Vienna 2019, pp. 7–33

[rev.] Manikowska, H. (ed.), Księga odpustów wrocławskich, Warszawa 2016, in: Kwartalnik Historyczny (126,4) 2019, pp. 821–824

(hist. ed. and prep.)/ Golba, R. (cart. ed. and prep.)/ Kardasz, C./ Kłaczkow, J./ Kozieł, Z./ Mikulski, K./ Pilarska, A./ Zielińska, A. (prep.), Atlas historyczny miast polskich / The Historical Atlas of Polish Towns, vol. 1: Prusy Królewskie i Warmia / Royal Prussia and Ermland, fasc. 8: Toruń, Toruń 2019

[with Z. Noga, F. Opll, M. Scheutz] (eds.), Political functions of urban spaces and town types through the ages: making use of the historic towns atlases in Europe / Politische funktionen Städtischer Räume und Städtetypen im zeitlichen Wandel: Nutzung der historischen Städteatlanten in Europa, Cracow, Toruń, Vienna 2019, 538 pp.

ROMAN CZAJA: PORTRAIT OF A SCHOLAR, TEACHER, ORGANIZER OF SCIENCE

If the institutions of the university and science may be understood as essential cultural constructs founded upon the three fundamental pillars of research, teaching and unceasing orderly discourse, then the scholar to whom this jubilee collection of studies is dedicated is a man of the academy and a man of science *par excellence*. As a scholar, Roman Czaja possesses the skill, so rarely encountered in the academic community, to combine his passion for research, his talent for teaching, and his avid engagement in the organization of scientific life. This invaluable ability allows him to enjoy the harmonious co-existence of these three dimensions of professional activity, as confirmed by his insightful academic publications, his profound commitment to academic teaching, the long series of scientific conferences he has organized, and his numerous managerial positions in scholarly institutions and scientific societies.

Born on August 8th, 1960 in Wąbrzeźno, in the historical region of Kulmerland, Roman Czaja carved out his scientific career at the Nicolaus Copernicus University, a leading university in the northern part of Poland. Both his research persona and character traits were influenced by the perception of the cultural heritage of the region from which he comes, that is, Kulmerland and, more broadly, Eastern Pomerania, where Polish and German cultural models have met for centuries. His positive attitude towards people and reality, conscientious work, cognitive curiosity and prudent openness to innovation characterize him, and, to some extent, reflect the cultural climate of the Pomeranian-Kuyavian-Masovian-Prussian borderland where Kulmerland is located. These qualities have been the foundation of the personal development of a man who pushes the limits, gets to know the world around him, establishes cooperation and makes friends and acquaintances beyond borders – as evidenced by this volume. He is not only a resident of Toruń, Kulmerland and Poland, but also a European and world citizen.

Roman Czaja's place of origin and alma mater, namely, the Nicolaus Copernicus University together with its historians and other humanists, influenced his earliest scientific interests during his studies between 1979 and 1983. His scholarly pursuits embraced cities, urban life and urban culture in the Middle Ages in the area of former Prussia. His early scientific publications, of 1987 and 1988, testify to these interests. The area of research he chose to focus on, in ever-expanding spatial scope, employing new perspectives and approaches, and various methodologies, has been intensively and fruitfully developed by Roman Czaja throughout the following decades. The difficult political and economic situation in Poland in the 1980s, related to the gradual decay of the socialist system, significantly hindered his possibility to continue the course of research on which he had embarked. It was not until his studies at the Westfälische Wilhelms-Universität in Münster (1988–1989) that he could carry on researching and working towards his doctorate, the result of which efforts was his doctoral thesis (1991) concerning the socio-topography of Elbląg in the Middle Ages.

The research engaged with a relatively novel and dynamic trend in urban studies, drawing on instruments of sociology used to analyse the social valuation of urban space and its various aspects. The doctoral thesis, published in 1992 (*Socjotopografia miasta Elbląga w średniowieczu*), is an example of a clear and communicative unveiling of the results of extensive, in-depth analyses. The coherently formulated doctorial research project allowed for the effective use of the less-than-extensive source material (incidentally, the methodology of historical and social research employed by Roman Czaja would be presented in a broader context more than 20 years later, in a separate English-language publication). Roman Czaja, as a member of the academic community of the Nicolaus Copernicus

University in Toruń, as an adjunct (from 1991) and then professor (since 2001), has in subsequent years considered specific issues related to the valuation of urban space in Elbląg, other Prussian cities, and the urban centres of neighbouring countries. A focus on the city and its space, characteristic of this methodology, is reflected in one of his most important long-term scientific endeavours, which will be discussed later.

Socio-topographic aspects of the functioning of medieval towns have by no means comprised his only research interests regarding the history of cities. His range of interests has been extremely wide from the very beginning. After initially researching the religious life of townspeople, which served as his introduction to detailed research on social forms of religious activity, and then investigating the mental dimension of the townspeople's functioning as a community, Roman Czaja quickly directed his research energy towards yet another sphere, namely economic history. Over time, three main threads have become dominant in his work on the economy: the trade of Prussian townspeople; the annuity market in Prussian urban centres; and the economy of Prussia and the southern Baltic coast, which, due to structural connections, also relates to more southerly parts of Poland. His research regarding the complex economic interrelations that existed between the Baltic coast and its land base in the thirteenth and fifteenth centuries has significantly developed or revised the views of earlier scholars. It has considerably altered our understanding of the cultural changes that took place throughout the region in the fifteenth and early sixteenth centuries, in terms of political space and mentality. His work, by the mid-1990s, came to span a broad horizon regarding the economic impacts and contacts generated by the commercial activities of Prussian townspeople. With two publications on the economic relations between the great stewards of the Teutonic Order and Prussian cities (1995), Roman Czaja began to outline the entirety of issues he would address in his habilitation project. This comprised a thorough analysis of relations between Prussian urban centres and the Teutonic Order, both as their superior and as an economic partner and competitor, completed in 1999 („Miasta pruskie a zakon krzyżacki. Studia nad stosunkami między miastem a władzą terytorialną w późnym średniowieczu"). This comprehensive and coherent publication was the first to illustrate the far-reaching diversity of the abovementioned relations, including the tense and conflict-generating activities of municipalities aimed at expanding their independence ("autonomy") from their city superior, who was usually reluctant to accept the rising aspirations of the commune. The new image of economic relations between cities and the Order set out by Roman Czaja undermined the view, then dominant in the Polish historiography, that the largest urban centres had exhibited an exclusively antagonistic and uniform attitude towards the religious corporation. Also, the next years of research brought further findings in this field, either developing certain aspects of this thesis or broadening the research perspective. At the end of the 1990s, the geographical scope of his studies expanded considerably, to encompass the entire Baltic region of the Hanseatic zone (Wendish, Pomeranian and Livonian areas). By undertaking the comparative study of political relations between the Teutonic Order and towns in several regions, he contributed significantly to the development of the historiography. In further studies on the political relations of the Order, a broader social context was introduced, including, apart from the townspeople, elite landowners and church dignitaries. Roman Czaja's research on the political activity of municipal communities was by no means limited to the area of the southern Baltic.

Already having taken an interest in aspects of social history during the preparation of his thesis, Roman Czaja engaged with several related topics. On the one hand, explored the issue of social structures within communities of urban elites in Prussian towns and other cities of the Hanseatic zone. These analyses, taking into account the political context of the cities of the southern and eastern Baltic coasts, resulted in another monograph, published in 2008 (*Grupy rządzące w miastach nadbałtyckich w XIII–XV w.*), and a number of articles. His attention to the smaller urban centres of Prussia brought several in-depth studies devoted to their political activity in the Order's Prussian

dominion in the first half of the 15th c., while his surveys of the "great Prussian cities" resulted in prosopographical studies listing the city officials of Toruń (1999) and Elbląg (2010), as well as studies on the organisation of the municipal authorities of Elbląg and Chełmno. On the other hand, Roman Czaja also devoted attention to non-elite groups in urban communities, and the phenomenon of social mobility. In fact, the latter topic connects both research fields, as it relates equally to elite and non-elite environments.

Finally, a third area of Roman Czaja's interest in social history is the collective identity of the urban elites of Prussia and the Hanseatic zone. This regards mentalities and the phenomenon of group formation and integration, of interest both to sociology and to cultural anthropology. He has also presented his reflections on individual self-identification, including the methodological possibilities and limitations of this type of research for the medievalist. Whereas initially his research on social identification focused on urban communities, over time, it has come to embrace also the religious corporation of the Teutonic Order. This stimulating mixture of research interests, in social and political aspects of the functioning of cities, the history of the Teutonic Order in Prussia and Livonia, and the phenomenon of collective identity, has given rise to important studies of relations between the Order and urban communities.

A derivative of Roman Czaja's research interests, as set out above, is the set of publications dedicated to urban hospitals in Prussia, and to hygiene and energy supply in medieval towns. One of the greatest outcomes of his endeavours is the extensive and long-term "Historical Atlas of Polish Towns" project, managed by him since 2007. As part of this venture, 24 volumes, each corresponding to one urban centre, regarding cities from areas of contemporary Poland, namely Lesser Poland and Silesia, and late-medieval areas, namely Prussia and Kuyavia, been published since Roman Czaja has become the project leader. He edited no less than nine of these volumes, whereas in seven of these he authored the historical descriptions. And undoubtedly, the above-mentioned influence of the cultural heritage of the borderland has been expressed through his involvement in the publishing or editing of various monographs on the history of individual cities, including his hometown, Wąbrzeźno.

Studies on the social reception of history, i.e. the phenomenon of cultural memory, should be considered a separate field of Roman Czaja's research. As an experienced researcher, fully aware of the various dimensions of contemporary historical narratives, Roman Czaja devoted to this issue several publications regarding the Hanseatic League, the Teutonic Order, and the city as an element of collective memory in the Western European culture. The culmination of the most important aspects of his research has been the preparation of publications bringing together the current state of scholarly knowledge regarding the social, urban and economic history of Prussia and Livonia. He has also authored several review articles and reports on the state of research on towns in Poland or the history of Prussia and Livonia. The coherence and clarity of the argument in such publications are accompanied by inspirational summaries and research postulates.

This concise and rather simplified outline of Roman Czaja's scientific activity shows one more characteristic feature of his research practice. It is the exploration of new topics, gradual and yet continuous, which once undertaken are developed in later publications, that demonstrates the admirable steadfastness of the researcher.

In the above mentioned habilitation, he investigated the Order's policy towards Prussian towns in the context of their aspirations to self-government. He later returned to this issue to investigate the Order's activities towards other social groups. In 1999 he studied the political relations between the Order and towns in Prussia; a few years later he continued his studies, undertaking related comparative analysis that included Livonia and parts of the Holy Roman Empire. As a result, these, and many other examples, demonstrate the far-reaching thematic links between these research topics. Roman Czaja, having an ability to think analytically and to formulate clearly research questions,

perceives the complexity of historical phenomena and is capable of presenting them in a lucid and illustrative manner. This ability is the chief characteristic of outstanding researchers.

Roman Czaja's gift for balancing scientific research and teaching is patent in the fact that the five successful doctoral thesis he has so far supervised have addressed topics that he himself previously investigated. This is certainly an expression of in-depth knowledge of scientific topics worth pursuing and a well-developed awareness of their potential. It demonstrates the maturity of the scholar, open to new interpretations and ready to accept the revision of some of his findings. This lack of scientific dogmatism, and the inspirational influence he has on his young adepts, are important factors underpinning his achievements as a teacher. The impact that Roman Czaja exerts on young scholars is not limited to his own students, as evidenced by the topics of dissertations written under the guidance of other researchers, which very often refer to or continue his previous studies. The popularity of the research topics with which he engages is a measure of recognition in the scientific community; above all, it reflects the universally recognized value of his studies and contribution to the development of historical science.

His clear communication of knowledge and the attractiveness of exploring the human past on various levels contribute to the enormous popularity of Roman Czaja's lectures. His supervision of five PhD dissertations, 53 master's theses and 26 bachelor's dissertations is tangible proof of this. In addition, Roman Czaja was the organizer or co-organizer of several international scientific tours in Germany and the Baltic States. Their participants had the opportunity not only to visit places of historical and cultural interest, but also to learn about universities and other important research centres abroad (Göttingen, Trier, Münster, Hamburg, Berlin, Köln, Lübeck, Vilnius, Riga, Tallinn). This was made possible by the extensive network of scientific contacts that he established and thoroughly maintains.

Regarding the didactic activity of Roman Czaja, noteworthy is his participation in various projects popularizing historical knowledge of the Teutonic Order, and its role in the history of Prussia and its towns, important elements of Western European cultural heritage; not to mention his participation in many low-key lectures, readings and meetings dedicated to the regional history of northern Poland. The long experience of this academic teacher combined with his extensive knowledge and broad scientific horizons have allowed him to collaborate in publishing handbooks on medieval history for upper-secondary schools (2013), valued by teachers and students of the humanities.

There is no doubt that the achievements of Roman Czaja, both scientific and didactic, are a result of his mental acuity, conscientiousness and well-honed methodological skills. Nevertheless, it is his openness to other people and ease in establishing new contacts that have significantly contributed to him being an active participant in professional discourse, both taking inspiration from, and giving it to, others. His ability to resolve conflicts, eagerness to solve problems efficiently and objectively, capacity to simplify complex issues, positive attitude towards the realities of life, and desire to participate actively in our world, have allowed Roman Czaja to become one of the most outstanding contemporary organizers of scientific life, not only locally but also internationally, in a worldwide circle of researchers of the history of cities, the history of military orders and the history of the Hanseatic zone.

Since the end of the last century, Roman Czaja has been a co-organizer of the "Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica" conferences, meetings of the International Commission for the History of Towns, congresses of the Internationale Historische Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens and the Historische Kommission für ost- und westpreußische Landesforschung. There is no need to mention all of the other individual conferences in which the he took part as a concept creator or organizer, held in Toruń or elsewhere; also, reciting all of the national and international conferences in which he has participated as a speaker or debater would require

several pages. Also lengthy would be a list of scientific grants obtained by him for the implementation of his research projects and other scientific ventures in which he has actively participated or participates. Some of the most prestigious are the 2000–2001 Alexander von Humboldt Stiftung Humboldt-Forschungsstipendium and the 2006 Foundation for Polish Science award under the "Master" program for the implementation of the project "Urban landscape of the Baltic zone in the 13th and 15th centuries".

In the academic and scientific community, the managerial functions entrusted to a scholar by colleagues in scientific organizations, societies and committees both provide proof of recognition of his achievements and research experience and are a manifestation of trust in his actions. Roman Czaja has enjoyed such recognition and trust for many years, performing such functions in the local Society of Arts and Sciences in Toruń, as leading the "Historical Atlas of Polish Towns" project, co-managing the Internationale Historische Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens and directing The International Commission for the History of Towns. Of the latter, he has been the President since 2017.

Distinctive managerial functions related to specific duties and arduous conceptual and organizational works are also followed by awards and honorary commendations, of which Roman Czaja has received several. Among them, the honorary doctorate from Debreceni Egyetem (University of Debrecen), awarded to him in 2018 in recognition of his outstanding achievements in the field of economic, social and urban history in Central and Eastern Europe, deserves special mention.

The characteristics of Roman Czaja can be painted in many ways. These few paragraphs present only his professional life. Undoubtedly, the above portrayal is as subjective as it is incomplete, for the many people who know him, including his friends, perhaps even superficial. There is no doubt that Roman Czaja is not only a scholar, teacher and scientific organizer. As a person, he is too outstanding for us to be able to convey his personality by focusing exclusively on its professional aspects. With due restraint towards his privacy, in trying to find one term describing him as a person, a simple and yet eloquent phrase comes to mind: Roman Czaja – *vir prudens*.

I

Military Orders – Teutonic Order – Crusades

Ritterorden – Deutscher Orden – Kreuzzüge

Helen J. Nicholson (Cardiff)

THE HOSPITALLERS IN MEDIEVAL BRITAIN

Roman Czaja's contribution to scholarship comprises not only his research on medieval Poland, the Baltic, and the Teutonic Order, but also his organisation and publication of the Ordines Militares conferences, an invaluable forum for research into the medieval military-religious orders across Latin Christendom. This article, on a peripheral area of military order history far from the Baltic, is offered as a contribution to this wider aspect of Roman Czaja's work.[1]

Foundations and patrons

Of the three leading international medieval military-religious orders, only the Templars and Hospitallers held property in Britain. The Teutonic Order received financial patronage from the kings of England from the reign of King Henry III of England (on the occasion of his sister Isabel's marriage to Emperor Frederick II in 1235), but was never endowed with land.[2] The Templars have been the subject of several research-based survey studies.[3] Yet, despite their much longer history in Britain and the survival of many of their churches and houses to the present day, the Hospitallers have received less attention.[4] Recent research has focussed on certain aspects of Hospitaller history in Britain rather than general overviews.[5] This chapter seeks to draw some of their findings together to produce a broad picture of the Hospitallers' activities in Britain.

The Hospitallers probably arrived in Britain at around the same time as the Templars, who received their first properties in Britain in 1128.[6] Unlike the Templars, whose initial possessions in England were given by royalty, the Hospitallers received their initial donations in England from lesser landowners. They received their first significant endowment in England from Joseph de Bricet, Bricett, or Briset and his wife Muriel de Munteni, who in the mid-1140s together founded the Hospitallers' house at Clerkenwell, just north of the City of London, as well as the neighbouring

[1] This article is based on a paper presented on 16 October 2019 to the St John's Historical Society as the annual Jonathan Riley-Smith Memorial lecture for 2019, and on a paper presented on 25 April 2017 at the conference "Jerusalem in medieval Viken", 24–26 April 2017 in Tønsberg, Norway: "The picture across the water: the Foundation of military order houses in Britain and Ireland in the twelfth century". Note that the present article does not include Ireland.

[2] Calendar 1903, p. 200.

[3] Perkins 1910; Parker 1993; Lord 2002.

[4] The best-known research-based book-length general survey of their history in Britain was published in 1934: King 1967 (3rd edition; 1st edition 1934). A recent illustrated survey of the Hospital's properties in Britain for a general readership includes a very brief history of the Order in England: Hodges 2018, pp. 12–17.

[5] For example: Cowan/ Mackay/ Macquarrie 1983; Sarnowsky 1999; O'Malley 2005; Phillips 2009; Nicholson 2013b; Majoros 2017; MacLellan 2018; and see below for further studies.

[6] Gervers 1991.

women's house of St Mary Clerkenwell.[7] The Hospitallers' London house was known as a "hospital", although there is no definite evidence that it ever took care of the sick.[8] Like the Templars, the Hospitallers constructed a chapel at their London house with a circular nave, reminiscent of the rotunda of the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem, and it was consecrated by Patriarch Heraclius of Jerusalem when he visited England in 1185.[9] The Hospitallers also received donations from churchmen: for instance, Henry of Blois, bishop of Winchester 1129–1171, confirmed a gift of land at Godsfield in Hampshire, where the Hospitallers developed a commandery, and gave them his hospital of Holy Cross in Winchester.[10]

The Hospitallers received their first donations of land in Wales and the Welsh March before 1150, but the precise date is unclear. Sometime between 1176 and 1198, Bishop Peter of St Davids confirmed all the gifts to the Hospitallers within his diocese, and mentioned that his three predecessors, Wilfrid, Bernard and David, had allowed the Hospitallers to remove any chaplain or clerk from their churches. This indicates that the Hospitallers had received responsibility for churches in south-west Wales by 1115, when Bishop Wilfrid died.[11] Yet this was only two years after Pope Paschal II had acknowledged the Hospital of St John as a religious order.[12] While it is not impossible that the Hospitallers had received some property in Wales by 1115 (Anthony Luttrell has shown that the Hospitallers received donations in southern France very soon after the First Crusade),[13] without other evidence, it is most likely that there was an error in Bishop Peter's confirmation, and that the donations in question were to another hospital order. The Hospitallers probably obtained their first properties in Wales at around the same time as they did in England.

The Hospitallers' earliest Welsh acquisitions were small manors and parcels of land and churches in south-west Wales, given by local small landowners with Norman names, such as Philip de Kemeys and Richard son of Tancred.[14] The surviving donation charters indicate that certain families consistently gave to the Hospital. For example, William Marshal senior († 1219), his son Walter Marshal, earl of Pembroke († 1245), and Walter's great-grandson Aymer de Valence († 1324) all made grants to the Hospitallers at Slebech in Pembrokeshire.[15]

The military religious orders' particular appeal was that they assisted pilgrims to the Holy Land and crusade campaigns. As William Marshal senior travelled to the Holy Land in the 1180s and joined the Order of the Temple on his deathbed,[16] an obvious motive for his donations would be to assist the military religious orders' work in the Holy Land. Yet he and his family may also have supported the Hospitallers because they were loyal allies whose daily operations benefitted the locality. For example, Walter Marshal's donation gave the Hospitallers and their men, servants and burgesses, full liberty to buy and sell all kinds of merchandise, wholesale and retail, within and

[7] London, College of Arms, L 17, fol. 141r; Stillingflete 1673, p. 542a; London, British Library, Cotton MS Nero E vi, fols. 3r–v; Hamonic 2012, pp. 53, 350. I thank Dr Hamonic for allowing me to read and cite her unpublished thesis. See also: Sloane/ Malcolm 2004, pp. 24–25.

[8] Sloane/ Malcolm 2004, pp. 27, 40, 68–69, 88–90, 128–129, 189–190, 210.

[9] Sloane/ Malcolm 2004, pp. 29–32, 42, citing London, British Library, Cotton MS Nero E vi, fol. 1r.

[10] Cox 1903a, p. 187; Cox 1903b, pp. 193–94; Beard (ed.) 2012, pp. xx–xxi.

[11] Rogers Rees 1897, pp. 106–107 note 9; Rees 1947, p. 25.

[12] Hiestand (ed.) 1984, pp. 195–196, no. 1.

[13] Luttrell 1997, p. 49.

[14] Rees 1947, pp. 105–106.

[15] Knowles/ Hadcock 1971, p. 193; Rees 1947, pp. 105, 107, 117. See also Aberystwyth, National Library of Wales, Slebech MS 11438; Fenton 1903, p. 326.

[16] Crouch 2004.

outside the earl's towns and boroughs, free from all tolls and customs; apparently to encourage trade along the eastern Cleddau river, on which Slebech stood.[17]

Unlike the Templars, whose "Welsh" lands were on the edges of Wales, the Hospitallers also received some properties in the parts of central Wales that were only temporarily under Norman domination and in north-west Wales, which remained under Welsh lordship. For example, Ystrad Meurig in Ceredigion was donated to the Hospitallers by Roger de Clare after he recaptured Ceredigion in 1158. Rhys ap Gruffudd of Deheubarth, prince of south Wales, recovered Ceredigion in 1164 and confirmed the Hospitallers' holdings.[18] There may have been a strategic advantage for him in fostering the Hospitallers' presence in this disputed region. Given that in spring 1188 he was interested in going on crusade,[19] it is also possible that Rhys specifically wished to support the Hospitallers' work helping pilgrims to the Holy Land; while donating to a religious order connected to the crusade reinforced his status as a pre-eminent prince. As Ystrad Meurig lies on one of the pilgrim routes to St Davids, perhaps the Hospitallers maintained a hospice there for pilgrims – but this is only speculation.

In contrast, in Scotland – according to the Hospitaller brother John Stillingflete, writing in 1434 – the Hospitallers owed their beginnings to royal patronage. King David I (reigned 1124–1153) gave them Torphichen, which became their principal house in that kingdom.[20] After the king's initial donation, a leading noble followed his lead: according to Stillingflete, Fergus, lord of Galloway (who called himself 'king of the Galwitians'), gave the Hospitallers the land of Galvyte or Galtway, south-east of Kirkcudbright in south Galloway.[21] This must have been before Fergus's fall from power in 1160. The Hospitallers never owned any hospitals in Scotland, but the brothers received a very large number of small properties across the central and southern lowlands and on the east coast of Scotland, given to them by the king, nobles and lesser supporters.[22]

Even though the Hospitallers in England and Wales did not initially attract royal support, the monarchy soon took an interest in this Jerusalem order. In around 1185 King Henry II of England (1154–1189) established the house of Hospitaller sisters at Buckland in Somerset specifically so that the various sisters of the Hospital in England could be housed there.[23] In 1434 Stillingflete wrote that King Richard I of England (1189–1199) had held the Hospitallers in special affection: he gave them property at Dinmore in Herefordshire, and hospitals at Worcester and Hereford and various other properties in that area.[24] The kings of England and Scotland gave the Hospitallers extensive privileges, including the right to have one *hospes* (literally "guest") in each borough in England, Wales, Scotland, and later Ireland, and exemptions from taxes and customs duties and the local jurisdiction of sheriffs, local lords and boroughs.[25] After the dissolution of the Templars in 1312 the Hospitallers also received some of the Templars' former properties by papal order, although the king of England and the original donor families retained many of the most profitable estates.[26] In his summary of the

17 Cardiff, Glamorgan Archives, CL/DEEDS I/3658.

18 Mortimer 2004; Pryce 2004; Pryce/ Insley (eds.) 2005, pp. 166–167; Rees 1947, pp. 28, 112, 113.

19 Dimock (ed.) 1868, p. 15.

20 Cowan/ Mackay/ Macquarrie 1983, p. xxvi; Stillingflete 1673, p. 551.

21 Stillingflete 1673, p. 551.

22 Cowan/ Mackay/ Macquarrie 1983, pp. 202–232.

23 Struckmeyer 2006, p. 90.

24 Stillingflete 1673, p. 555.

25 Perkins 1910, p. 215; Cowan/ Mackay/ Macquarrie, pp. xxvii, lvii; Delaville le Roulx (ed.) 1897, pp. 358–359, no. 1852.

26 Phillips 2010.

Hospitallers' endowments in 1434 Stillingflete was at pains to emphasize the Hospitallers' many noble patrons, although the family to whom he claimed the Hospitallers owed particular favour was the Mowbrays, who had originally been patrons of the Templars rather than the Hospitallers.[27]

The Hospitallers' operations in Britain

The original purpose of the Hospitallers' properties in Britain was to raise funds for their work on the frontier of Christendom. As elsewhere in Latin Christendom, one third of their annual profit should be sent as a "responsion" to the Order's central convent as their contribution to the Order's work in caring for the poor sick and defending Christendom. The Order's income derived largely from agriculture, rents, court dues, tithes and other church fees. Christie Majoros has calculated that parish churches provided around a third of the Hospitallers' income in Britain, "and yet only about 15 percent of that income was filtered back into the maintenance of the churches themselves and the chaplains serving in them".[28] The rest of the income would be used to support the Hospitallers' operations elsewhere in Britain and in the eastern Mediterranean.

In theory all the Hospitallers' houses in Britain, as part of the so-called "English tongue", were answerable to the grand prior of England, but in practice from at least the mid-fourteenth century Scotland acted as an independent province.[29] In the 1430s the commander of Scotland, Andrew Meldrum, built a magnificent church at Torphichen, perhaps inspired by King James I of Scotland's construction of new royal lodgings and a palace at Linlithgow.[30] Despite Stillingflete's assumption that the Scottish Hospitallers were subject to England, such a building programme challenged the grand prior of England's claims of superiority.

Political involvement

The papacy had exempted the Hospitallers from secular interference to enable them to carry out their vocation more effectively.[31] However, as in practice the members of the Order generally remained within their home province,[32] they remained the loyal servants of their king. It is unsurprising that kings entrusted them with duties connected to the crusade: for example, in 1187 King Henry II ordered that the collectors of the Saladin Tithe in each parish should include a Hospitaller and a Templar.[33] As the Hospitallers and Templars had developed procedures for storing and transporting cash and other goods to the eastern Mediterranean, it is not surprising that kings used their houses as safe-deposits and employed them as treasurers. As Hospitallers frequently travelled the roads of Latin Christendom to collect alms for the Holy Land, it was also natural for kings to utilise them as ambassadors. In addition, as landowners, the Hospitallers were expected to provide the same services to the monarch as other religious orders.[34]

27 Stillingflete 1673, p. 551.

28 Majoros 2017, pp. 83–88, quotation at p. 86.

29 Majoros 2017, p. 13, n. 36; see also pp. 16, 27–31; Tipton 1968, pp. 302, 303; Tipton 1966.

30 Stillingflete 1673, p. 551. For Andrew Meldrum and Torphichen see Cowan/ Mackay/ Macquarrie 1983, pp. xlii, 198; O'Malley 2005, pp. 259–261; for King James's building works see Brown 2004, p. 595.

31 Hiestand (ed.) 1984, pp. 195–196, no. 1.

32 Burgtorf/ Nicholson 2006, p. 203.

33 Stubbs (ed.) 1867, p. 31.

34 Nicholson 2001, pp. 108–110; Nicholson 2006, p. 91; Nicholson 2019, pp. 76–79; Phillips 2009, pp. 59–96.

By the fourteenth century, grand priors of England attended the English Parliament, played a significant role in everyday government affairs, and were occasionally involved in military service for the king of England: for example, as grand prior of England from 1372 to1381 Brother Robert Hales acted as admiral of the fleet "to the westward" and supplied troops against possible French and Spanish invasion.[35] Individual Hospitaller commanders might also serve in royal forces.[36] The Order of St John provided government ministers to the kings of England, most notoriously Brother Robert Hales, who was royal treasurer in the early years of King Richard II (1377–1399) and oversaw the third Poll Tax. He was beheaded by the rebels during the Peasants' Revolt of 1381.[37] Almost a century after Hales's death, grand prior of England John Langstrother served King Henry VI's government as royal treasurer of England, supported the Lancastrian regime against the Yorkists, shared command of the Lancastrian forces at the Battle of Tewkesbury in 1471 and was executed after King Edward IV's victory.[38] It is a measure of the Hospitallers' value to the kings of England that after the dissolution of the Hospital in England in 1540 several of the middle-ranking Brothers found new careers in royal service.[39]

Spiritual care, hospitality, and hospitals

The Hospitallers in Britain also provided spiritual services to their patrons and tenants. During the thirteenth century, several chantries were founded in the Hospitallers' chapel at Clerkenwell for wealthy citizens of London, including a late mayor of London.[40] The chantry was effectively a trust fund to support a priest to say a daily mass for the donor's soul, in perpetuity. It is not clear whether all these persons were actually buried in the chapel, but by the mid-fourteenth century high-ranking servants and patrons of the Hospital were choosing burial there. The large and growing number of chantries caused problems by 1371, when there were not enough chaplains employed to fulfil them all and new altars had to be provided to meet the demand. New chantries were still being founded in the fifteenth century.[41] By the late thirteenth century, the Hospital at Clerkenwell was also making regular handouts of cash or food with clothing and sometimes accommodation to men and women in return for past services or specific donations: these payments were called corrodies.[42]

Further evidence of the Hospitallers' charitable work can be drawn from the audit which in 1338 Pope Benedict XII commanded the Hospitallers to produce for all their properties. Only two of these reports survive: those from Provence and from England and Wales. They list the income and expenses at each house, allowing the pope to see the true financial state of the Order.[43] The report from the Hospitallers in England and Wales shows that the brothers had a large body of supporters who made a voluntary donation each year in return for spiritual benefits, such as burial in the Hospitallers' cemetery after their death. This was called the confraternity, or "frary". In 1338 these voluntary payments were worth around £850 a year to the English Hospitaller priory.[44]

35 Phillips 2009, pp. 45–58, 97–132; Sarnowsky 1999; Nicholson 2008.

36 Nicholson 2019; Nicholson 2012.

37 Phillips 2009, pp. 25–44; Nicholson 2008.

38 Griffiths 2004, p. 507.

39 O'Malley 2005, pp. 325–329.

40 Sloane/ Malcolm 2004, p. 42.

41 Sloane/ Malcolm 2004, p. 91.

42 Sloane/ Malcolm 2004, p. 43; Larking/ Kemble 1857, pp. 204–209.

43 Beaucage (ed.) 1982; Larking/ Kemble 1857.

44 Larking/ Kemble 1857, pp. 7, 10, 13, 15, 17, 21, 24, 26, 28, 30, 34, 35, 38, 41, 43, 45, 47, 50, 52, 54, 57, 63, 66, 68, 70, 74, 75, 81, 84, 87, 89, 91, 93, 94.

According to the 1338 report, almost all the Hospitallers' commanderies in England and Wales incurred considerable expense each year giving hospitality to travellers.[45] The Hospital at Clerkenwell regularly entertained royal and noble guests, who could have been housed in the palatial buildings constructed within its precincts.[46] However, it is not clear how guests were housed at other commanderies, as the 1338 report does not mention guesthouses or hospices within the commanderies' precincts.

The Hospitallers in Britain possessed very few buildings which were called hospitals. "Hospitals" in medieval Europe did not necessarily care for the sick: some offered accommodation for poor travellers, or were alms houses for the poor and elderly.[47] In 1338 the Hospitallers recorded only one substantial hospital in England and Wales, the hospital of St Leonard at Skirbeck in Lincolnshire, just north of the port of Boston. This was established in around 1220 to house ten poor people, and was given to the Hospitallers in around 1230. In 1338 it was supporting twenty people in the infirmary and forty at the gate. As the founder imposed restrictions on the funds that could be taken from the hospital, in 1338 it was contributing nothing to the responsion that was payable to the Order's headquarters on Rhodes.[48] In 1480 another small hospital at Boston was granted to the Hospitallers.[49]

As mentioned above, in 1137 Bishop Henry de Blois of Winchester entrusted the Hospitallers with his hospital of Holy Cross. This cared for thirteen poor men, while 100 others were provided with a meal and drink daily. The bishop assigned extensive properties to the Hospitallers to enable them to maintain the hospital. However, Bishop Henry's successors were unhappy with this arrangement and in 1185 the Hospitallers agreed to surrender the hospital to the bishop of Winchester. They failed to carry out this agreement, and the struggle for control lasted into the following century.[50]

Several smaller hospitals were put into the Hospitallers' care. They were given a hospital at Swansea in Glamorgan before 1176, but as it is not mentioned in the 1338 report it is unclear whether it continued to operate.[51] From 1214 they may have managed a hospital at Sutton-atte-Hone in Kent, where they had a commandery: but again there is no mention of this in the report of 1338.[52] They may have had a hospital at Guilsborough in Northamptonshire, although there seems to be no evidence for it after 1285.[53] Around 1265 they acquired the manor of Stidd in Lancashire, where the Hospital of St Saviour had been founded before 1216. There was a warden in 1314, but by 1338 the manor was leased out and the lessee was paying a chaplain to serve in the chapel. It is not clear whether the hospital was still in operation, or – if it was – whether it was caring for the sick or had become an alms house for the elderly.[54]

Brother John Stillingflete mentioned that King Richard I gave the Hospital of St John a hospital in Hereford and another in Worcester with the lands of *Boneshull* and *Herdfeld* (Harefield).[55] There does not appear to be any further evidence for their hospital at Worcester, but there is

[45] Larking/ Kemble 1857, pp. 5, 8, 12, 14, 15, 18, 22, 25, 26, 28, 32, 39, 43, 45, 47, 50, 52, 55, 58, 61, 64, 60, 71, 76, 78, 82, 85, 87, 91, 99, 137, 149, 155, 198.

[46] Sloane/ Malcolm 2004, pp. 43, 69, 91–92, 128, 200.

[47] Prescott 1992.

[48] Larking/ Kemble 1857, pp. 60–62; Knowles/ Hadcock 1971, p. 306.

[49] Knowles/ Hadcock 1971, p. 344; see also Historic England, "St John the Baptists Hospital".

[50] Cox 1903b, p. 194.

[51] Knowles/ Hadcock 1971, pp. 306–307; Rees 1947, p. 119.

[52] Knowles/ Hadcock 1971, p. 398; Fowler 1926.

[53] Knowles/ Hadcock 1971, p. 304; Serjeantson/ Adkins 1906, p. 144.

[54] Knowles/ Hadcock 1971, p. 394; Larking/ Kemble 1857, p. 111; Farrer/ Brownbill 1912, pp. 58–59.

[55] Stillingflete 1673, p. 555; Rees 1947, pp. 22, 42.

enough evidence about the hospital at Hereford to prove it existed and continued to operate until the Dissolution of the Monasteries in England and Wales. It was not mentioned in the report of 1338, perhaps because all its income would have gone on the work of the hospital and so it did not contribute any profit to the Order. In March 1347 the bishop of Hereford wrote to King Edward III of England (1327–1377) that the Hospitallers of St John of Jerusalem had "a certain chapel" at Hereford, "which is vulgarly called a hospital", which was not taxed because of its poverty, as it had scarcely enough for one chaplain to celebrate the divine services and to sustain the sick who dwelt there.[56] Clearly this was a hospital for the sick with a chaplain in attendance to take care of the inmates' spiritual needs.

The hospital at Hereford was not mentioned again in the bishops' registers until the sixteenth century, so presumably it was operating without problems. A Hospitaller rental surviving from the year 1505 mentions that a William Glasdo, chaplain, was renting the "chapel called the hospital" with its tenements and a meadow, and the Friars Preacher or Dominican Friars were renting a tenement attached to the hospital from William Glasdo.[57]

After 1505, relations with the bishop of Hereford became more difficult. The bishop's register for 1511 contains a copy of a letter from the bishops and clergy of the province of Canterbury to the pope complaining about the privileges of the Hospitallers and of the mendicant friars, and particularly that they ignored interdicts and excommunications, continuing to carry out marriages and burying the dead.[58] In 1521 the bishop of Hereford drew up a list of his complaints against the Hospitallers in his diocese: including that the curates of two of the Hospitallers' churches and the master or custodian of the Hospital of St John situated in the suburbs of the city of Hereford had been celebrating "diverse clandestine marriages" and at Easter they had knowingly ministered the sacraments of penance and the Eucharist to the parishioners of other parishes, which was forbidden.[59] Perhaps they did this to raise additional funds, but in any case there was clearly a local demand for these services. Gregory O'Malley has discussed several examples of the Hospitallers' extra-parochial churches usurping parish functions, threatening the income and authority of the legitimate parish priests – but also providing a service which the existing parish structure did not meet.[60]

In 1536, just before the Dissolution, the "chapel called the Hospital of St John the Baptist next to the walls of Hereford, annexed to the priory of St John of Jerusalem in England" was valued at thirty shillings a year (that is, one and a half pounds).[61] In short, this was a small hospital which contributed little to the Hospitallers' operations overseas. It may usually have been leased out to a priest rather than run by the Hospitallers directly, but it played a useful social role locally in providing parish services.

Relations with wider society

As the Hospitallers' land holdings were scattered over Britain they interacted with a large proportion of the population. Members of their confraternity claimed that as members of the Order they could claim the privileges and exemptions which successive popes and kings had granted to the Hospitallers to assist them in their work: such as not paying ecclesiastical and secular taxes and being exempt from episcopal and royal authority. The Hospitallers' tenants claimed the same exemptions (even though only some of them were also formally members of the confraternity), placing the Hospitallers' cross

[56] Parry (ed.) 1912, p. 297; Day 1927, p. 63; Tapper 2005, p. 33.

[57] Hereford, Record Office, A63/III/23/1, fol. 19r.

[58] Bannister (ed.) 1921a, pp. 50–52.

[59] Bannister (ed.) 1921b, pp. 86–92, esp. 89–90; discussion in Day 1927, pp. 63–64.

[60] O'Malley 2005, pp. 98–99.

[61] Bannister (ed.) 1921b, p. 365.

on their property to claim that it belonged to the Hospitallers. The Hospitallers encouraged this behaviour, marking their areas of jurisdiction with crosses and claiming that all their tenants within this area shared their privileges and exemptions. During King Edward I's *Quo Warranto* investigations of 1279–1280, the men of Sussex complained that not only had the prior of the Hospital in England placed crosses on his tenants' houses, but that the tenants had been placing the crosses on their overshirts (*tabardos*) to claim exemption from toll.[62]

The Hospitallers' exemptions aroused resentment from rival interests. Before launching his *Quo Warranto* investigations, King Edward I of England had conducted the so-called Hundred Rolls enquiries to discover where royal rights had been taken over. These enquiries threw up a large number of disputes which had arisen between the Hospitallers and the citizens of the towns where they held property. For example, at Wirksworth in Derbyshire, the witnesses complained that Hospitallers had many people summoned to court with "the privileges they got in the papal curia", forcing them to travel to London or further afield and causing them immeasurable damage (they said).[63] At Ashbourne in Derbyshire, the local men complained that the prior of the Hospital of St John of Yeaveley had tenants on the other side of the river who sold bread and beer "contrary to the assize", in great prejudice and damage to the liberty of the borough of Ashbourne. They also complained that the prior attracted the men of Ashbourne to be his tenants, under his protection, so that the king lost payments of toll – from which the prior's tenants were exempt. The borough thus lost income, because prior had his own gallon and bushel measures and an oven for baking bread, which his tenants were able to use.[64] Clarence Perkins observed that the brothers' "freedom from toll may have allowed them to undersell the local merchants in the boroughs, and in their own markets and fairs also to raise the toll payable by merchants to oppressive rates".[65] Yet although these privileges undermined local authorities and merchants, the people who bought from the Hospitallers and who used their ovens and their mills would have supported them.

As well as providing services for their tenants and supporters, the Hospitallers extended their activities to support the needy throughout society. For example, as well as providing burial for members of their frary, they buried suicides and felons who had been hanged. This was an important social function, but it is not clear how or when they gained this right. The Annals of Dunstable Priory in Bedfordshire recorded that in 1274 the Hospitallers brought a legal challenge against the canons of the priory for refusing to bury a suicide and forced the canons to comply "*quia timuimus eorum privilegia*" (because we feared their privileges), and in 1283, when a suicide's body was thrown into a pit outside the town, they took the body out and buried it in their cemetery.[66] In burying hanged felons the Hospitallers sometimes removed the bodies before the felons were dead; when the condemned men recovered they claimed sanctuary in the Hospitallers' churches and were allowed to abjure the realm or pardoned.[67]

The Hospitallers also claimed that their privileges allowed them to bury hanged felons.[68] They collected the bodies from the gallows in "a frary cart", a closed cart covered in black, with a plain white cross across it and St John's cross on the front; and took them away for burial in their graveyard.[69] Ralph Pugh pointed out that the pope had never granted the Hospitallers such a privi-

62 Perkins 1910, p. 218; Gaydon 1973, p. 87; Bannister (ed.) 1921b, pp. 86–92; Illingworth (ed.) 1818, pp. 761–762.

63 Illingworth/ Caley (eds.) 1812, p. 58.

64 Illingworth/ Caley (eds.) 1812, p. 60.

65 Perkins 1910, p. 217, note 61, quoting Illingworth / Caley (eds.) 1812, p. 131.

66 Luard (ed.) 1866, pp. li, lv, 260, 297–298.

67 Pugh 1981, pp. 566–567; Majoros 2017, pp. 91–94.

68 Pugh 1981, pp. 566–567.

69 Pugh 1981, pp. 568–70, 573.

lege, although the Hospitallers might have interpreted the papal privilege of being allowed to bury members of their confraternity in their own graveyards as meaning that they could bury anyone who was in spiritual need. Pugh showed that some of the felons in question were members of the Hospitallers' confraternity, possibly some had made a donation to the Order, and possibly people who were about to be hanged were shriven by a Hospitaller priest and gave the Order a donation then or joined the Hospitallers' confraternity to ensure their salvation – but he thought this was unlikely.[70] It is more likely that the Hospitallers were expanding their privileges to meet obvious need – and perhaps to raise donations.

The Hospitallers also claimed the right of giving sanctuary to felons. Shannon McSheffrey's meticulous and brilliant study of sanctuary in late medieval England demonstrates how far the Hospitallers could stretch their privileges to meet public demand.[71] She explains that in England sanctuary had its roots in pre-1000 common law but became legally established in the twelfth and thirteenth century. An "accused criminal" could "take refuge in any parish church or churchyard, but by common law such refuge was limited in time, usually to forty days". After this, the accused had to surrender to the king's justice or abjure (swear to leave) the realm and go into exile for life.[72] By the thirteenth century any parish church in England offered this 40-day asylum, which was called "taking church".

From around 1400 there was also the "chartered sanctuary", approved by royal charter, which had no time limit but was available only within certain religious houses. This could make any property a place of sanctuary, such as the Hospitallers' manor of Paris Garden at Southwark on the south bank of the Thames. According to the regulations, accused felons fleeing there had to swear an oath not to cause damage to the place, to register the reason for their flight, and to pay an entry fee of four pence. In the second half of the fifteenth century and the early sixteenth century Paris Garden received many people seeking sanctuary on this basis.[73] The Hospitallers were not unique in providing this service: other religious institutions which could offer chartered sanctuary included Westminster Abbey and St Martin le Grand in the London area, and Durham Cathedral, and St John's Minister in Beverley in the East Riding of Yorkshire. Although these institutions claimed that their charters of sanctuary were ancient, McSheffrey reckons that this form of sanctuary actually began around the beginning of the fifteenth century. Both kinds of sanctuary became extremely popular with accused criminals from around 1480.[74]

On one occasion even a Hospitaller's cloak was claimed as place of sanctuary. McSheffrey describes a case in 1506 when two accused felons who were being tried at the Canterbury peace sessions, en route from the sessions back to jail, saw Sir John Rawson, a brother of the Hospital, placed their hands on his cloak and "claimed 'the sanctuary and privilege of the prior and brothers of St. John of Jerusalem in England'". They were dragged away to jail, but the following day they "pleaded the sanctuary of the Hospitaller's cloak". The justices dismissed this plea, but both men eventually escaped hanging.[75] Although the Hospitallers did not support the sanctuary plea on this occasion, they did accept many accused criminals who fled to their property. In 1486 a condemned man laid hands on the banner on the Hospitallers' frary cart, standing near the gallows, and claimed sanctuary.[76] In 1410–1411 an accused man claimed a "Spitalhous" (Hospital house) at Broughton

[70] Pugh 1981, p. 572.

[71] McSheffrey 2017, pp. 83–111.

[72] McSheffrey 2017, p. 7.

[73] McSheffrey 2017, pp. 91–92.

[74] McSheffrey 2017, pp. 8–11.

[75] McSheffrey 2017, pp. 83–85.

[76] McSheffrey 2017, pp. 85–86.

in Hampshire as sanctuary; the Hospitallers produced documents in support of the claim, and the jury agreed that "from time out of mind" the house had served as sanctuary.[77] In 1421 a defendant claimed that "a field that was of the fee and ancient lordship of St. John" could give him sanctuary; the justices disagreed because a field was not a building, but any houses of St John "with crosses on their roofs" had the privilege of sanctuary.[78] None of these places was covered by a royal charter. McSheffrey suggests that the Hospitallers' sanctuary was based on the claim that every Hospitaller property was holy and could offer the "same immunity privileges as any church in England", rather than being based on specific royal privileges.[79]

The Hospitallers defended their claims with determination and gave legal advice and support to accused criminals who claimed sanctuary on their property. By the early sixteenth century, however, civic authorities were disputing such claims. In 1517 a man accused of stealing a horse and burglary in Bristol claimed sanctuary in Temple Fee (south of the Avon, and so outside Bristol city jurisdiction), but the Bristol chamberlain argued that Temple Fee did not have a sanctuary privilege. In Bristol the argument over sanctuary rights became mixed up with ongoing disputes between the Hospitallers and the civic authorities over the Hospitallers' claim to have the assize of bread and ale, the control of their market, view of frankpledge, and the right to take lost property and stray animals. The mayor and burgesses claimed that Temple Fee was a lawless place where the Hospitallers maintained armed retainers under their own banner. The case was heard in Star Chamber in 1534: the Hospitallers' claim to sanctuary rights in Temple Fee was rejected, but the rest was left unresolved until the Dissolution resolved the problem by abolishing the Order in England.[80]

The Hospitallers' claims to offer sanctuary were based on their papal and royal privileges and their order's reputation as carers for the sick and defenders of Christians and the holy places, associated with the holy city of Jerusalem. In the twelfth and thirteenth centuries criminals had been sent on pilgrimage to Jerusalem, where the Hospitallers would have had to care for them. In the fifteenth and early sixteenth centuries the Hospitallers instead made themselves responsible for long-term asylum for accused criminals within their properties. But McSheffrey points out that the Hospitallers' claims to offer sanctuary began to fail in the 1520s, and by the 1530s sanctuary seekers were claiming "the king's privilege of sanctuary", as if royal government was becoming more important than religious tradition.[81] As government developed and secular society changed with it, the Hospitallers were no longer so much needed.

Conclusion

The Hospitallers' history in Britain was not simply a story of royal service or of exploitation of estates and privileges for the benefit of their headquarters in the eastern Mediterranean. They also took advantage of local need to expand their services, meeting local demand for spiritual provision, charity, burial of those outside the law, and sanctuary. Exploiting every opportunity to draw in additional funds did not necessarily win them friends among the ecclesiastical establishment or the secular authorities tasked with maintaining law and order, but at the local level these services were embraced and must have made a positive contribution to the wider population of Britain.

The fact that the some of the Hospitallers' hospitals continued to function after the Dissolution is an indication of the Order's value to local society. The Hospital was dissolved in England

[77] McSheffrey 2017, pp. 92–93.

[78] McSheffrey 2017, pp. 93.

[79] McSheffrey 2017, pp. 93.

[80] McSheffrey 2017, pp. 98, 107–108; for the Hospitallers' dispute with the mayor and burghers of Bristol see also Nicholson 2013a, p. 124.

[81] McSheffrey 2017, pp. 110–111, 190.

and Wales in 1540 and in Scotland in the 1560s. In 1542 the hospital at Skirbeck was granted to Charles, duke of Suffolk, and may have continued to operate as an alms house, as a record of 1608 mentions St Leonard's Hospital and beadsmen.[82] At Hereford, Sir Thomas Coningsby, a local landowner, acquired the Hospital's hospital outside the north gate and established a new hospital on the site, for "a chaplain and eleven poor old servitors that have been soldiers, mariners or serving men".[83] Clearly the services formerly supported by the Hospitallers were still required.

[82] See Historic England, "St Leonards Hospital".

[83] Hereford, Record Office, A63/VIII/1: Coningesby's Hospital.

Primary and secondary sources:

Bannister, A. T. (ed.), Registrum Ricardi Mayew, episcopi Herefordensis, A.D. MDIV–MDXVI (Canterbury and York Society 27), London 1921 (a)

Bannister, A. T. (ed.), Registrum Caroli Bothe, episcopi Herefordensis, A.D. MDXVI–MDXXXV (Canterbury and York Society 28), London 1921 (b)

Beard, F. (ed.), The Knights Hospitallers in Medieval Hampshire: A Calendar of the Godsfield and Baddesley Cartulary, Winchester 2012

Beaucage, B. (ed.), Visites générales des commanderies de l'Ordre des Hospitaliers dépendantes du Grand Prieuré de Saint-Gilles (1338), Aix-en-Provence 1982

Calendar of the Charter Rolls preserved in the Public Record Office, vol. 1: Henry III, 1226–1257, London 1903

Delaville le Roulx, J. (ed.), Cartulaire général de l'Ordre des Hospitaliers de Saint-Jean de Jérusalem, 1100–1310, vol. 2, Paris 1897

Dimock, J. F. (ed.), Gerald of Wales, "Itinerarium Cambriae", in: Dimock, J. F. (ed.), Giraldi Cambrensis Opera, vol. 6 (Rolls Series 21), London 1868, pp. 3–152

Hiestand, R. (ed.), Papsturkunden für Templer und Johanniter, Neue Folge, Göttingen 1984

Illingworth, W. (ed.), Placita de Quo Warranto temporibus Edw. I, II & III in curia receptae Scaccarii Westm. Asservata, London 1818.

Illingworth, W./ Caley, J. (eds.), Rotuli hundredorum temp. Hen. III & Edw. I in Turr' Lond' et in curia receptae scaccarij Westm. asservati, vol. 1, London 1812.

Luard, H. R. (ed.), "Annales prioratus de Dunstaplia", in: Luard, H. R. (ed.), Annales monastici, vol. 3 (Rolls Series 36), London 1866, pp. 3–420

Larking, L. B./ Kemble, J. M. (eds.), The Knights Hospitallers in England, Being the Report of Prior Philip de Thame to the Grandmaster Elyan de Villanova for AD 1338, Camden Society 1st series (65) 1857

Parry, J. H. (ed.), Registrum Johannis de Trillek, episcopi Herefordensis, A.D. MCCCXLIV–MCCCLXI (Canterbury and York Society 8), London 1912

Pryce, H./ Insley, C. (eds.), The Acts of Welsh Rulers 1120–1283, Cardiff 2005

Stubbs, W. (ed.), Roger of Howden, Gesta Henrici Secundi (Rolls Series 49), London 1867

Stillingflete, J., "Liber Johannis Stillingflete de nominibus fundatorum Hosp. S. Johannis Jerusalem in Anglia", in: Dodsworth, R./ Dugdale, W. (eds.), Monastici Anglicani volumen secundum, vol. 2, London 1673, pp. 541–553

Brown, M. H., "James I (1394–1437), king of Scots", in: Matthew, H. C. G./ Harrison, B. (eds.), Oxford Dictionary of National Biography, Oxford 2004, vol. 29, pp. 592–597

Burgtorf, J./ Nicholson, H. (eds.), International Mobility in the Military Orders (Twelfth to Fifteenth Centuries): Travelling on Christ's Business, Cardiff 2006

Cowan, I. B./ Mackay, P. H. R./ Macquarrie, A. (eds.), The Knights of St John of Jerusalem in Scotland, Edinburgh 1983

Cox, J. C., "House of Knights Hospitallers: Preceptory of Baddesley or Godsfield", in: Doubleday, H. A./ Page, W. (eds.), A History of the County of Hampshire: Volume 2, London 1903, pp. 187–188 (a)

Cox, J. C., "Hospitals: St Cross, near Winchester", in: Doubleday, H. A./ Page, W. (eds.), A History of the County of Hampshire, vol. 2, London 1903, pp. 193–197 (b)

Crouch, D., "Marshal, William (I), fourth earl of Pembroke (c. 1146–1219)", in: Matthew, H. C. G./ Harrison, B. (eds.), Oxford Dictionary of National Biography, Oxford 2004, vol. 36, pp. 815–822

Day, E. H., "The Preceptory of the Knights Hospitallers at Dinmore, Co. Hereford", in: Transactions of the Woolhope Naturalists' Field Club, 1927, pp. 45–76

Farrer, W./ Brownbill, J., "Townships: Dutton", in: Farrer, W./ Brownbill, J. (eds.), A History of the County of Lancaster, vol. 7, London 1912, pp. 54–61

Fenton, R., Historical Tour Through Pembrokeshire, Brecknock 1903 (2nd edition; 1st edition 1811)

Fowler, R. C., "Houses of Knights Hospitallers: The preceptory of Sutton at Hone", in: Page, W., A History of the County of Kent, London 1926, pp. 175–176

Gaydon, A. T., "House of Knights Hospitallers: Preceptory of Halston", in: Gaydon, A. T./ Pugh, R. B. (eds.), A History of the County of Shropshire, vol. 2, London 1973, pp. 87–88

Gervers, M., "Donations to the Hospitallers in England in the Wake of the Second Crusade", in: Gervers, M. (ed.), The Second Crusade and the Cistercians, New York 1991, pp. 155–161

Griffiths, R. A., "Langstrother [Longstrother], Sir John (d. 1471), administrator and prior of the hospital of St John of Jerusalem in England", in: Matthew, H. C. G./ Harrison, B. (eds.), Oxford Dictionary of National Biography, vol. 32, Oxford 2004, pp. 507–508

Hamonic, N. D., "The Order of St John of Jerusalem in London, Middlesex, and Surrey, c. 1128 – c. 1442: A Social and Economic Study Based on The Hospitaller Cartulary, British Library Cotton MS Nero E vi", unpublished DPhil thesis, Centre for Medieval Studies University of Toronto 2012

Historic England, "St John the Baptists Hospital" [online: http://www.pastscape.org.uk/hob.aspx?hob_id=353938, accessed 20 December 2019, under "More Information and Sources"]

Historic England, "St Leonards Hospital" [online: http://www.pastscape.org.uk/hob.aspx?hob_id=353989, accessed 20 December 2019, under "More Information and Sources"]

Hodges, M., The Knights Hospitaller in Great Britain in 1540, London 2018

King, E. J., The Knights of St John in the British Realm, 3rd edition revised by H. Luke, London 1967 (1st edition 1934)

Knowles, D./ Hadcock, R. N. (eds.), Medieval Religious Houses, England and Wales, London 1971 (2nd edition; 1st edition 1953)

Lord, E., The Knights Templar in Britain, Harlow 2002

Luttrell, A., "The Earliest Hospitallers", in: Kedar, B. Z./ Riley-Smith, J./ Hiestand, R. (eds.), Montjoie: Studies in Crusade History in Honour of Hans Eberhard Mayer, Aldershot 1997, pp. 37–54

MacLellan, R., "Patronage of the Knights Hospitaller in Britain and Ireland, 1291–1400", unpublished PhD thesis, University of St Andrews 2018

Majoros, C., "The Function of Hospitaller Houses in England, Ireland, Scotland and Wales", unpublished PhD thesis, Cardiff University 2017

Mortimer, R., "Clare, Roger de, second earl of Hertford (d. 1173)", in: Matthew, H. C. G./ Harrison, B. (eds.), Oxford Dictionary of National Biography, vol. 11, Oxford 2004, pp. 767–768

McSheffrey, S., Seeking Sanctuary: Crime, Mercy and Politics in English Courts, 1400–1550, Oxford 2017

Nicholson, H., The Knights Hospitaller, Woodbridge 2001

Nicholson, H., "International Mobility Versus the Needs of the Realm: The Templars and Hospitallers in the British Isles in the Thirteenth and Fourteenth Centuries", in: Burgtorf, J./ Nicholson, H. (eds.), International Mobility in the Military Orders (Twelfth to Fifteenth Centuries): Travelling on Christ's Business, Cardiff 2006, pp. 87–101

Nicholson, H. J., "The Hospitallers and the 'Peasants' Revolt' of 1381 revisited", in: Mallia-Milanes, V. (ed.), The Military Orders, vol. 3: History and Heritage, Aldershot 2008, pp. 225–233

Nicholson, H. J., "The Hospitallers' and Templars' involvement in Warfare on the Frontiers of the British Isles in the Late Thirteenth and early Fourteenth Centuries", in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (17) 2012, pp. 105–119

Nicholson, H. J., "The Military Religious Orders in the Towns of the British Isles", in: Carraz, D. (ed.), Les Ordres Militaires dans la Ville Médiévale (1100–1350), Clermont-Ferrand 2013, pp. 113–126 (a)

Nicholson, H. J., "Knights Hospitaller", in: Burton, J./ Stöber, K. (eds.), Monastic Wales: New Approaches, Cardiff 2013, pp. 147–161 (b)

Nicholson, H. J., "Holy Warriors, Worldly War: Military Religious Orders and Secular Conflict", in: Journal of Medieval Military History (17) 2019, pp. 61–79

O'Malley, G., The Knights Hospitaller of the English Langue, 1460–1565, Oxford 2005

Parker, T. W., The Knights Templars in England, Tucson 1993

Perkins, C., "The Knights Templars in the British Isles", in: English Historical Review (25) 1910, pp. 209–230

Phillips, S., The Prior of the Knights Hospitaller in Late Medieval England, Woodbridge 2009

Phillips, S., "The Hospitallers' Acquisition of the Templar Lands in England", in: Burgtorf, J./ Crawford, P. F./ Nicholson, H. J. (eds.), The Debate on the Trial of the Templars (1307–1314), Farnham 2010, pp. 237–246

Prescott, E., The English Medieval Hospital: c. 1050–1640, London 1992

Pryce, H., "Rhys ap Gruffudd (1131/2–1197)", in: Matthew, H. C. G./ Harrison, B. (eds.), Oxford Dictionary of National Biography, vol. 46, Oxford 2004, pp. 614–616

Pugh, R. B., "The Knights Hospitallers of England as Undertakers", in: Speculum (56,3) 1981, pp. 566–567

Rees, W., A History of the Order of St John of Jerusalem in Wales and on the Welsh Border, Including an Account of the Templars, Cardiff 1947

Rogers Rees, J., "Slebech Commandery and the Knights of St John", in: Archaeologia Cambrensis (14) 1897, pp. 85–107, 197–228, 261–284

Sarnowsky, J., "Kings and Priors: the Hospitaller Priory of England in the Later Fifteenth Century", in: Sarnowsky, J. (eds.), Mendicants, Military Orders, and Regionalism in Medieval Europe, Aldershot 1999, pp. 83–102

Serjeantson, R. M./ Adkins, W. R. D., "House of Knights Hospitallers: The preceptory of Dingley", in: Serjeantson, R. M./ Adkins, W. R. D. (eds.), A History of the County of Northampton, vol. 2, London 1906, pp. 142–144

Sloane, B./ Malcolm, G., Excavations at the Priory of the Order of the Hospital of St John of Jerusalem, Clerkenwell, London, London 2004

Struckmeyer, M., "The Sisters of the Order of Saint John at Mynchin Buckland", in: Luttrell, A.,/ Nicholson, H. J. (eds.), Hospitaller Women in the Middle Ages, Aldershot 2006, pp. 89–112

Tapper, A., The Knights Templar and Hospitaller in Herefordshire, Almeley 2005

Tipton, C. L., "The 1330 Chapter General of the Knights Hospitallers at Montpellier", in: Traditio (24) 1968, pp. 293–308

Tipton, C. L., "English and Scottish Hospitallers during the Great Schism", in: Catholic Historical Review (52) 1966, pp. 240–245

Alan V. Murray (Leeds)

PRIESTS IN THE ORDER OF THE SWORD BRETHREN (1202–1237)

The years 1185–1186 saw the modest beginnings of a mission which was intended to bring the Christian faith to the pagan peoples living on the eastern coasts of the Baltic Sea, under the leadership of Meinhard, an Augustinian canon from the monastery of Segeberg in Holstein, who was consecrated as first bishop of Livonia by Hartwig II, archbishop of Hamburg-Bremen. The first missionary centre in Livonia was established around 1185 at Üxküll (Latv. Ikšķile), some 30 kilometres upstream from the mouth of the River Düna (Latv. Daugava). Meinhard's mission was an entirely peaceful enterprise, relying solely on preaching to the local Livish population as a means to conversion; it met with little success during his ten-year episcopate. Few among the local people were disposed to accept the new faith, and many of them violently opposed the missionaries and their work. On the death of Meinhard in 1196, his successor Berthold of Loccum adopted a new policy which involved the recruitment of crusaders from northern Germany as protection for the mission. The third bishop, Albert of Buxhövden († 1229), continued to recruit crusaders, but also developed two additional forms of military support. He established vassals drawn from immigrant knights from Germany, who provided military service in exchange for their fiefs.[1] And in 1202 he founded a permanent force in the form of the Brethren of the Knighthood of Christ of Livonia (*Fratres Militiae Christi de Livoniae*), better known as the Sword Brethren after the insignia of the red cross and sword worn on their white surcoats.[2]

The order was in existence for only thirty-five years. After most of its knight brethren and serving soldiers were annihilated in battle against the pagan Lithuanians at the battle of Saule (Lith. Šiauliai) in 1236, its surviving members were incorporated into the Teutonic Order, which thus gained its first foothold in Livonia. The Sword Brethren marked an important stage in the origins of the military orders, precisely because they represented an innovative development in their organisation and field of activity. They were founded on the model of the Order of the Temple; indeed, they are referred to as Templars, rather than by their official name, in some of the correspondence of Pope Honorius III.[3] Yet while the Templars were a supranational organisation exempt from any secular or ecclesiastical authority except for the pope, the Sword Brethren had a quite distinct status. They were the first military order to be founded explicitly for service outside the Holy Land or the Iberian Peninsula, and the first to be active in warfare anywhere in northern Europe. The most significant distinction, however, was that while the Templars and the Iberian orders were primarily established to defend Christian territory and populations, the Sword Brethren were expected to provide military support for missionaries attempting to convert the indigenous peoples of the Baltic region, and it was this role in conversion that gave the order its most innovative character.

[1] Hellmann 1989; Murray 2018.

[2] Benninghoven 1965; Lind 2001; Bombi 2008. As is customary in modern scholarship on the medieval Baltic countries, names of places in modern Latvia and Estonia are given in their German forms, with their modern equivalents in parentheses.

[3] von Bunge (ed.) 1853, no. 16, pp. 22–23; no. 54, p. 58; Hildebrand (ed.) 1887, pp. 30–32 (*fratres Templariorum ordinem*).

Research on the military religious orders has largely concentrated on their masters, great officers and other knight brethren, rather than the other categories of their membership, such as the priests and the different classes of sergeants. Jürgen Sarnowsky has discussed the priest brethren among the three major orders, that is, the Templars, Hospitallers and Teutonic Knights, finding that their origins were often obscure. Moreover, as they were not allowed to hold any higher offices, they have not been studied in the same way that the careers of knight brethren have permitted detailed prosopographical research.[4] Nevertheless, given how the character of the Sword Brethren differed from the other orders, the category of priest brethren is worth studying. The aim of this essay is to bring together references to the men described variously named as *sacerdos*, *plebanus* or *capellanus* in the order and to interpret their roles within it and the wider Baltic mission.

In his magisterial monograph on the Sword Brethren, Friedrich Benninghoven assumed that as the order was modelled on the Templars, its own rule, structure and lifestyle can be extrapolated from the Templar Rule. Benninghoven claims that the priests within the order were few in number – no more than one or two in the first years of the order's existence – and that their duties were primarily to act as chaplains and confessors to the other brothers.[5] The reliance on a comparison with the Templars is understandable. No narrative writing produced by the Sword Brethren has survived, and so we are reliant on a handful of documents produced by other ecclesiastical institutions, as well as two chronicles. The so-called "Livonian Rhymed Chronicle" written in Middle High German by a member of the Teutonic Order around 1300 covers the entire history of the Sword Brethren. However, since it was written to memorialise the armed struggle of both orders, as well as to appeal to crusaders from Germany, it has little to say about the activity of priests.[6] More information can be found in the Latin *Chronicon Livoniae* by the secular priest Henry of Livonia written in the years 1225–1227; because of his own calling, he was far more interested in his fellow priests and records the deeds of many of them by name.[7] Some of those identified as Teutonic priests after 1237 may have started their ecclesiastical careers with the Sword Brethren, but we cannot be certain of these.[8] If we restrict the search to those clearly described as priests of the order before this date in documentary sources and the two narratives, we are left with some dozen names; of these, six are known only from a letter of Pope Gregory IX from 1234 ordering them to give evidence concerning charges against the order in sometimes violent disputes concerning the city of Riga.[9]

The Sword Brethren had no facilities for training priests themselves, especially as, unlike the bigger military orders, they had no territorial possessions or sources of income outwith Livonia itself. Had the Christian mission there commenced thirty or forty years later, it is quite possible that it would have made use of the Franciscan and Dominican Orders, which came to train many of their friars specifically for missionary work among non-Christian peoples, especially in language skills. However, the Livonian mission was started on the initiative of the archbishopric of Hamburg-Bremen, and supported by some of the religious orders which had experience of missionary activity among the Slavs, notably the Cistercians and Augustinian canons. The priests of the Sword

[4] Sarnowsky 2011.

[5] Benninghoven 1965, pp. 54–62, esp. p. 56.

[6] Mayer (ed.) 1876, lines 583–2064; Murray 2001; Hentrich 2014; Murray 2019.

[7] References to Henry's chronicle (Arbusow/ Bauer (eds.) 1955) cite chapter and section(s) as well as page numbers in order to facilitate comparisons with the only English translation (Brundage (trans.) 2003) and the new edition with facing page translation into Italian (Bugiani (ed. and trans.) 2005). For the current state of research on Henry and his chronicle, see Tamm/ Kaljundi/ Jensen 2011.

[8] Benninghoven 1965, pp. 451–459.

[9] Hildebrand (ed.) 1887, pp. 39–48: […] *citamus sacerdotes fratrum militie Johannem de Oste, Hartwicum de Velin, Rotbertum et Philippum de Haria, Godefridum de Tarwis, Vinandum de Paistele plebanos*. Hartwig is also attested in Henry's chronicle, as discussed below.

Brethren must have been drawn from the secular and regular clergy of northern Germany, the same area that provided the order's knight brethren.[10]

The most important priest in the order was the master's chaplain, who probably took care of all administrative duties involving writing and record keeping, and thus was normally in attendance on the master at the main house of the order, the convent of St George in Riga. The first such chaplain was *Johannes sacerdos*, who must have been the same as the unnamed *capelân* named in the "Livonian Rhymed Chronicle" who served the first master, Wenno (1204–1209). In 1209 a disaffected knight brother named Wickbert, the commander of Wenden, left his post, evidently hoping to take service with the bishop at Riga, and had to be forcibly brought back. On a feastday, while the brethren were on their way to church in Riga, Wickbert sought out the master, who was in conference with the chaplain, and killed them both.[11] John's successor was *Hermann* (attested 1211 x 1239), who served the second master, Volkwin of Naumburg (1209–1236). Hermann was a witness to a document issued in 1211 confirming the division of territory in Christian Livonia between the Sword Brethren and the church of Riga.[12] The Knighthood of Christ had originally been placed by Pope Innocent III under the obedience of the bishopric of Riga, but the knights repeatedly complained that they had insufficient financial resources to support the constant military campaigns they were expected to mount. A series of negotiations between 1208 and 1211 left the order effectively as a sovereign power in charge of a third of Livonia. To secure these lands it constructed castles. The first were situated at Segewold (Latv. Sigula), Ascheraden (Latv. Aizkraukle), and Wenden (Latv. Cēsis); as the order acquired additional possessions with the conquest of Estonia, it built further strongholds at Fellin (Est. Viljandi) and Reval (Est. Tallinn).[13]

Since each castle garrison of the order was also a monastic community, it required a priest to celebrate the liturgy, hear confessions and offer pastoral support to the knights and presumably also to the sergeants and servants, although we hear very little about the two latter groups. Initially the master's chaplain would have been able to fulfil this function, but as garrisons became more geographically dispersed, additional chaplains were needed. One such was *Theodericus sacerdos*, who on Sunday 29 January 1223 was celebrating mass for the brethren in the church at Fellin when they were attacked by the Estonians of the province of Saccalia who had risen up against Christian rule.[14] Another *Johannes* known from 1211–1239 was also described as a chaplain.[15]

This pattern of responsibilities is similar to what is found among the other military religious orders, but we also need to consider the character of the landed possessions held by the Sword Brethren, and how these differed from the Templar model. In the earliest days of the Livonian mission, Christian armies consisting of crusaders, episcopal vassals, and later the Sword Brethren would be deployed against pagan tribes until they were forced to surrender and accept the rule of the church of Riga along with the Christian faith. However, as the conquest proceeded, especially during the expansion into Estonia, control of new territory was often secured without any formal agreements to convert.

The Sword Brethren came to control a territory in Livonia and Estonia where they ruled over a substantial population of neophyte Christians and pagans. In addition to the lands held by virtue of the division of territory with the bishop, by 1232 they had acquired the provinces of Adsel, Saccalia, Ugaunia, Jerwia, Vironia, Harria and Revalia. Priests were required to minister to their populations,

[10] Hildebrand (ed.) 1887, p. 29; Bischoff 1961; Murray 2016.

[11] Mayer (ed.) 1876, lines 687–716; Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, XIII.2, pp. 67–68. Wickbert was subsequently tried and executed.

[12] Benninghoven 1965, p. 432 suggests that Hermann entered the Teutonic Order and was still alive in 1238.

[13] Arszyński 2002; Czaja 2002; Borowski 2010, pp. 68–71, 96–103, 166–176, 184–188, 207–215; Arszyński 2015. It is uncertain whether the castles at Wolmar and Adsel were built by the Sword Brothers or the Teutonic Order. See Mugurēvičs 1991, p. 127.

[14] Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, XXVI.5, p. 189.

[15] Benninghoven 1965, p. 432.

and the letter of Pope Gregory IX from 1234 names several *sacerdotes fratrum militie* who are further designated by the term *plebanus*, that is, parish priest. They are: *Godefridus de Tarwis plebanus*, whose parish was Tarwast (Est. Tarvastu) in Saccalia; *Vinandus de Paistele plebanus*, that is Paistel (Est. Paistu) in Saccalia; *Johannes de Oste plebanus* (parish unidentified); *Hartwicus de Velin*, that is Fellin; and *Rotbertus et Philippus de Haria*, who are identified with the province of Harria. The designations of Gottfried, Winand, Robert and John indicate that they were associated with rural parishes rather than the order's castles.[16] Benninghoven suggests that some of the other priests named in this document may have been members of the Sword Brethren on the grounds that they were associated with Vironia, Jerwia, Nurmegunde and Mocha (Est. Mõhu), which were areas held by the order.[17]

Benninghoven calculated that before its final defeat in 1236, the order included no more than 120 knight brethren.[18] These were normally distributed among half a dozen castles, while some served as bailiffs on rural estates, so it is unlikely that the entire body was ever assembled for a military campaign. The order could also count on its retinues of mounted sergeants and infantrymen, but the greatest proportion of the forces at its command was provided by native peoples mostly serving as foot soldiers armed with sword, shield and spear; a minority were mounted on native horses which were smaller and lighter than the heavy warhorses of the German knights. These lightly armed native troops could move more easily through the forested or marshy terrain which made up much of the eastern Baltic region, and their local knowledge made them ideal for scouting activities. However, the native troops were used in a wide range of combat situations. In sieges they were a source of labour as well as fighting manpower. In pitched battles they were drawn up in formation alongside the German troops. As the native peoples came to accept Christian rule, their military assistance came to be institutionalised as militia service, known even in Latin by the Livish word *malewa*.[19] In the years before 1220 the allied Livs and Letts provided a number roughly equal to the total forces of the German Livonian and crusader forces, that is between 3000 and 4000 soldiers. Based on the territorial division of Livonia, about a third of this total must have been subjects of the Sword Brethren, and the number of native troops increased significantly as the various Estonian tribes were incorporated into Christian Livonia in the 1220s.[20]

A significant part of maintaining loyalty involved making sure that these forces remained steadfast in the Christian faith, and this is why several of the order's clerics were given specific responsibilities as parish priests. However, we can go further in establishing that some of them were instrumental in the conversion process even before any sort of parochial organisation was established. Here the evidence of Henry of Livonia is key in showing not only when and where missionary activities were carried out, but which ecclesiastical institutions and personnel were involved. Among the missionaries there were fewer priests of the Sword Brethren than secular clergy or Cistercian monks, yet bearing in mind that the order's principal task was the defence of the Christian community this is perhaps surprising.[21]

It is also interesting to consider how the order's priests were deployed. According to Henry of Livonia, in 1221 the young priest Hartwig (*Hartwicus frater milicie iuvenis sacerdos*) was sent into Ugaunia and baptised everyone whom he found unbaptised. At this time the church of Riga and the Sword Brethren were competing with the Danish church to convert the populations of northern Estonia. The chronicler states that Hartwig "lived there with his brothers" (*habitavit ibi cum fratribus*

[16] Hildebrand (ed.), pp. 48–49.

[17] They included *Bertramus de Vironia*, *Eggehardus de Moche*, *Fredericus de Noremegunde*, and *Rotbertus de Gerva*, see Benninghoven 1965, p. 437.

[18] Benninghoven 1965, pp. 62–74.

[19] Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, IX.3, p. 27, XIV.8, p. 79, XIX.9, p. 134, XX.2, p. 136, XXIII.7, p. 161; Wiedemann 1893, p. 568.

[20] Mugurēvičs 1991; Kļaviņš 2009; Murray 2013.

[21] Murray 2016.

suis), which seems to suggest that on this occasion he was accompanied by knight brothers for his own protection.[22] Yet the small numbers of the order meant that the priests were frequently vulnerable, and often targeted by pagans or apostates. Only two years later Hartwig was based in Dorpat (Est. Tartu). Several of the Estonian tribes revolted against Christian rule, and the people of Dorpat seized all of the Sword Brethren in the place, killing their commander and placing the others in chains. A different fate was planned for Hartwig, presumably because his status as a Christian priest marked him out for special treatment. He was very fat, and the Estonians placed him on an equally fat ox, and sought the will of their gods as to which of the two victims was to be sacrificed. The lots fell on the ox, and the Estonians – one suspects reluctantly – allowed Hartwig to live, and as we have seen, he was still active in 1234.[23]

The major obstacle to a full communication of the essentials of the Christian faith was the language barrier between missionaries and their target populations. The Livish population inhabiting the lower reaches of the Düna and Gauja rivers, as well as the province of Metsepole to the north, and much of the province of Idumea, spoke a tongue belonging to the Finnic language group. The Estonian tribes of the mainland and the islands of Ösel (Est. Saaremaa), Dagö (Est. Hiumaa) and Moon (Est. Muhu) also spoke Finnic dialects, whose southern varieties may have been closer to Livish. The Semgallians, Lettgallians, Selonians and Curonians, who were regarded as separate peoples at the time of the conquest, spoke various forms of Lettish, belonging to the Baltic language group, which was unrelated to the non-Indo-European Finnic languages. None of these languages was written down until centuries after the conquest, and none would have had any equivalents for many key concepts peculiar to Christianity. It must have been difficult enough for Western immigrants to learn these tongues adequately, let alone find appropriate means to fully explain the tenets of Christian belief. This circumstance explains why, although the vast majority of the recorded missionaries were German immigrants, some individuals of non-German origin were also involved in missionary work.[24]

While priests of native origin possessed valuable linguistic skills, they may not have been regarded as possessing sufficient theological or pastoral knowledge to function on their own, and so on several preaching tours described by Henry of Livonia, missionaries often acted in pairs. At a basic level, this would have provided mutual comfort and support, but it is also noticeable that a German was often paired with a non-German. In 1215 *Otto fratrum milicie sacerdos*, a German as his name indicates, was active in the province of Saccalia with one John Stric (*Iohannes Stric sacerdos*). The latter's surname seems to be of Slavic derivation, with the meaning "uncle", probably representing a nickname born by someone of non-German origin. A knowledge of Slavic may have been useful in eastern Estonia since the language may well have been used in contacts with Russian territories such as Pskov and Novgorod. The two missionaries had a notable success in securing the conversion of Lembit, one of the most prominent Estonian leaders.[25] This was remarkable since Lembit had previously led much of the resistance against the German and Danish advances in Estonia and had especially targeted missionaries. In 1211 he had hunted down and killed the priest Salomon along with his two interpreters Dietrich and Philip, who had been preaching in Saccalia; Philip was of Lithuanian origin.[26] In a later missionary campaign Otto was paired with the secular priest Peter Kaikewalde, who had been born in Finland and thus could reasonably be expected to acquire profi-

[22] Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, XXIV.6, p. 176.

[23] Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, XXVI.7, p. 190. Another example of this form of divination is recorded by Henry as having been carried out by the Livs of the province of Thoreida on the captive Theoderic, later bishop of Estonia: Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, I.10, p. 4.

[24] Murray 2011.

[25] Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, XVIII.7, pp. 120–121, XIX.4, pp. 126–127, XIX.7, p. 132.

[26] Arbusow/ Bauer (eds.) 1955, XV.9, p. 99.

ciency in other Finnic languages. In turn Peter worked with the chronicler Henry, which again shows how it was common practice for preaching tours to be carried out by a combination of a German with an indigenous missionary.

The investigation of priests in the Order of the Sword Brethren is an exercise in microhistory of the most microcosmic kind. Nevertheless, not all them lived in the same manner as clergy among the Templars or the other military orders. Some served as parish priests in the order's territory, but outside its castle garrisons, ministering to congregations of neophytes. The examples of individuals such as Hartwig and Otto also show how others served as missionaries among the heathen, working with secular priests, and often exposing themselves to considerable personal danger. Thus, while the Knighthood of Christ in Livonia is best remembered for its role in the crusades in Livonia and Estonia, its priest brethren also contributed to a more peaceful Christianisation of the eastern Baltic lands.

Primary and secondary sources:

Arbusow, L./ Bauer, A. (eds.), Heinrichs Livländische Chronik / Heinrici Chronicon Livoniae (Monumenta Germaniae Historica, Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarium separatim editi 31), Hannover 1955 (2nd edition)

Brundage, J. (trans.), Henricus Lettus, The Chronicle of Henry of Livonia, New York, 2003 (2nd edition)

Bugiani, P. (ed. and trans.), Enrico di Lettonia, Chronicon Livoniae: La crociata del Nord (1184–1227), Livorno 2005

Bunge von, F. G. (ed.), Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch nebst Regesten, Abt. 1, vol. I: 1093–1300, Reval 1853 (ND: Aalen 1967)

Hildebrand, H. (ed.), Livonica, vornämlich aus dem 13. Jahrhundert im vaticanischen Archiv, Riga 1887

Meyer, L. (ed.), Livländische Reimchronik, Paderborn 1876

Arszyński, M., "Medieval Fortified Architecture in Livonia", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia: The Political and Ecclesiastical Structures, 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien 2015, pp. 199–224

Arszyński, M., "Średniowieczne budownictwo warowne na obszarze Inflant", in: Biskup, M. (ed.), Inflanty w średniowieczu. Władztwa zakonu krzyżackiego i biskupów, Toruń 2002, pp. 75–105

Benninghoven, F., Der Orden der Schwertbrüder. Fratres Milicie Christi de Livonia, Köln 1965

Bischoff, B., "The Study of Foreign Languages in the Middle Ages", in: Speculum (36) 1961, pp. 209–224

Bombi, B., "Innocent III and the Origins of the Sword Brothers", in: Mallia-Milanes, V. (ed.), The Military Orders, vol. 3: History and Heritage, Aldershot 2008, pp. 147–153

Borowski, T., Miasta, zamki i klasztory państwa krzyżpwego Zakonu Szpitalu Najśeiętszej Marii Panny Domu Niemieckiego w Jerozolimie nad Bałtykiem: Inflanty, Warszawa 2010

Czaja, R., "Miasta inflanckie i estońskie w XIII–XVI wieku", in: Marian Biskup (ed.), Inflanty w średniowieczu. Władztwa zakonu krzyżackiego i biskupów. Toruń 2002, pp. 55–74

Hellmann, M., "Die Anfänge christlicher Mission in den baltischen Ländern", in: Hellmann, M. (ed.), Studien über die Anfänge der Mission in Livland, Sigmaringen 1989, pp. 9–38

Hentrich, V., "Die Darstellung des Schwertbrüderordens in der Livländischen Reimchronik (Ordenschronik, Missionsgeschichte oder nur "Kriegstagebuch"?)", in: Laczny, J./ Sarnowsky, J. (eds.), Perzeption und Rezeption. Wahrnehmung und Deutung im Mittelalter und in der Moderne (Nova mediaevalia 12), Göttingen 2014, pp. 107–153

Kļaviņš, K., "The Significance of the Local Baltic Peoples in the Defence of Livonia (Late Thirteenth – Sixteenth Centuries)", in: Murray, A. V. (ed.), The Clash of Cultures on the Medieval Baltic Frontier, Farnham 2009, pp. 321–340

Lind, J. H., "The Order of the Sword-Brethren and Finland: Sources and Traditions", in: Nowak, Z. H. (ed.)/ Czaja, R. (cooper.), Vergangenheit und Gegenwart der Ritterorden. Die Rezeption der Idee und die Wirklichkeit (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 11), Toruń 2001, pp. 159–164

Mugurēvičs, E., "Die militärische Tätigkeit des Schwertbrüderordens (1201–1236)", in: Nowak, Z. H. (ed.), Das Kriegswesen der Ritterorden im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 8), Toruń 1991, pp. 125–132

Murray, A. V., "Adding to the Multitude of Fish: Pope Innocent III, Bishop Albert of Riga and the Conversion of the Indigenous Peoples of Livonia", in: Bird, J. L./ Smith, D. J. (eds.), The Fourth Lateran Council and the Crusade Movement: The Impact of the Council of 1215 on Latin Christendom and the East, Turnhout 2018, pp. 153–170

Murray, A. V., 'Catholic Missionaries in the Evangelization of Livonia, 1185–1227", in: Piazza, E. (ed.), Quis est qui ligno pugnat? Missionari ed evangelizzazione nell'Europa tardoantica e medievale (secc. IV–XIII) / Missionaries and Evangelization in Late Antique and Medieval Europe (4th–13th Centuries), Verona 2016, pp. 353–366

Murray, A. V., "Formulaic Language in the Livonian Rhymed Chronicle: Set Phrases and Discourse Markers in Middle High German History Writing", in: Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik 79 (2019), 86–105

Murray, A. V., "Henry the Interpreter: Language, Orality and Communication in the Thirteenth-Century Livonian Mission", in: Tamm, M./ Kaljundi, L./ Jensen, C. S. (eds.), Crusading and Chronicle Writing on the Medieval Baltic Frontier: A Companion to the Chronicle of Henry of Livonia, Farnham 2011, pp. 107–134

Murray, A. V., "The Structure, Genre and Intended Audience of the Livonian Rhymed Chronicle", in: Murray, A. V. (ed.), Crusade and Conversion on the Baltic Frontier, 1150–1500, Aldershot 2001, pp. 235–251

Murray, A. V., "The Sword Brothers at War: Some Observations on the Military Activity of the Knighthood of Christ in the Conquest of Livonia and Estonia", in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (18) 2013, pp. 27–38

Sarnowsky, J., "The Priests in the Military Orders – A Comparative Approach to Their Standing and Role", in: Sarnowsky, J., On the Military Orders in Medieval Europe: Structures and Perceptions, Farnham 2011, Essay XVIII, pp. 1–14

Tamm, M./ Kaljundi, L./ Jensen, C. S. (eds.), Crusading and Chronicle Writing on the Medieval Baltic Frontier: A Companion to the Chronicle of Henry of Livonia, Farnham 2011

Tarvel, E., "Livländische Chroniken des 13. Jahrhunderts als Quelle für die Geschichte des Schwertbrüderordens und Livlands", in: Nowak, Z. H. (ed.), Werkstatt des Historikers der mittelalterlichen Ritterorden. Quellenkundliche Problem und Forschungsmethoden (Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica 4), Toruń 1987, pp. 175–184

Wiedemann, F. J., Estnisch-deutsches Wörterbuch / Eesti-saksa Sõnoraamat, ed. J. Hurt, St. Petersburg 1893

Anti Selart (Tartu)

ALEMPOIS. ZUR GESCHICHTE DER LANDESTEILUNGEN ZWISCHEN DEM DEUTSCHEN ORDEN UND DEN HOCHSTIFTEN IN ESTLAND*

Die komplizierte Entstehungsgeschichte der altlivländischen Bistümer[1] war ein Resultat der wechselvollen politischen Entwicklungen im Baltikum seit dem Ende des 12. Jh.s. Um 1165 ernannte der dänische Erzbischof Eskil von Lund den Benediktinermönch Fulco zum Bischof der Esten. 1186 wurde der Augustiner-Chorherr Meinhard von Erzbischof Hartwig II. von Bremen zum Bischof der Liven geweiht. Schon hier wird eigentlich der Konkurrenz zwischen den „dänischen" und „deutschen" Lagern bei der Christianisierung des mittelalterlichen Livlands sichtbar – wenn auch die beiden Parteien in den Anfangsphasen der Unterwerfung und der Organisation der Kreuzzüge ins Baltikum eher zusammengearbeitet haben.[2] Um 1202 wurde in Livland der Schwertbrüderorden gegründet – zuerst zum Schutz der livländischen Kirche als ständige bewaffnete Truppe, die aber bald mit eigenen politischen Zielen auftrat.[3] 1211 ernannte Bischof Albert von Riga den bisherigen Abt des Zisterzienserklosters Dünamünde (lett. Daugavgrīva), Theoderich, zum Bischof von Estland. Als sein Kathedralort wurde Leal (est. Lihula) in Westestland vorgesehen, obwohl die Burg noch nicht unterworfen war. Theoderich kam 1219 während der Schlacht von Reval (est. Tallinn) ums Leben, so dass Bischof Albert nunmehr seinen Bruder Hermann zum Bischof von Leal berief, während König Waldemar II. seinen Kaplan Wescelin zum Bischof von Reval bestimmte. 1224 wurde Dorpat (est. Tartu) der Sitz des Bischofs Hermann, seine Diözese wurde 1235 auch förmlich in Bistum Dorpat umbenannt.[4] Leal gehörte seit deren Gründung (1228/1234) zur Diözese Ösel (est. Saaremaa) bzw. Ösel-Wiek (est. Läänemaa).[5]

Diese sehr komplizierte Geschichte der Bistumsterritorien ist mit der Eigenart der Entstehung der kirchlichen Organisation in Livland verbunden. Die Bischöfe wurden hier als Missionsbischöfe ins Amt gesetzt, die Grenzen der Diözesen entstanden erst später und standen noch lange nicht fest, solange die allgemeine politische Lage unstabil blieb. Die Festlegung der kirchlichen und weltlichen Grenzen fand über einen längeren Zeitraum statt und war von zahlreichen Konflikten und Gegensätzen geprägt.[6] Um 1206/1207 wurde dem Orden der Schwertbrüder ein Drittel des Landes der Liven und auch der anderen, in der Zukunft zu unterwerfenden Länder und Völker

* Die Abfassung dieses Beitrags wurde vom Projekt des Estonian Research Council PUT 1422 unterstützt. Für sehr ergiebige Gespräche zum Thema bedanke ich mich bei Herrn Dr. Mihkel Mäesalu (Tartu).

1 Gatz 2003; Radzimiński 2015.

2 Markus 2015.

3 Benninghoven 1965.

4 Gernet 1896; Lukas 1998.

5 Busch 1934; Paras 2004.

6 Zur politischen Geschichte vgl. Brüggemann u.a. 2018. Siehe auch: Jähnig 2011, S. 119–123.

zugesprochen.[7] Der Kirche blieben also zwei Drittel als weltlicher Besitz beibehalten. 1213 sprach Kaiser Otto IV. den Schwertbrüdern zusätzlich die Landschaften Sackala und Ugaunia in Estland zu.[8] Die beiden galten als außerhalb der livländischen Diözese liegend. Der Orden erwirkte für diesen Anspruch auch eine päpstliche Bestätigung[9] und plante – obwohl erfolgslos – die Gründung eines eigenen Bistums für diese Gebiete.[10] 1216 beschlossen die Schwertbrüder und die Bischöfe Albert und Theoderich die Teilung der unterworfenen Länder Estlands, bei der den beiden Bischöfen und dem Orden je ein Drittel zuerkannt wurde.[11] Spätestens ab 1219 erhob König Waldemar II. von Dänemark Anspruch auf ganz Estland.[12] 1220 einigte sich der Schwertbrüderorden mit dem König und bekam von ihm Sackala und Ugaunia samt *adiacentibus provinciis*, unter Ausschluss der Bischöfe.[13] Im Fall der genannten „Provinzen" handelte es um Kleinlandschaften in Mittelestland.[14] Besonders umstritten war die Frage der Zugehörigkeit von Alempois – des späteren Kirchspiels Turgel (est. Türi) 1220 wurden die Gaue aber noch nicht namentlich aufgelistet, wenigstens nicht in den erhaltenen Quellen. Wenn die Namen bei den Auflistungen einige Jahre später in den Urkunden über Teilungen und Begrenzungen der Territorien doch auftraten, blieb die Position von Alempois umstritten.

Der 1223 ausgebrochene Estenaufstand war gegen den Schwertbrüderorden gerichtet. Der Orden, der nun die Hilfe der bischöflichen Seite benötigte, war gezwungen, jetzt die ursprünglichen Grundlagen der Landesteilung anzuerkennen und der Kirche ihre zwei Drittel in Estland zu übergeben.[15] Im Juli 1224 bestätigte Bischof Albert für Hermann die Landschaften Ugaunia, Waiga, Sobolitz, Sackala, Nurmegunde und Mocha, während die rigische Kirche in Estland Sontagana, Leal, Hannehl (est. Hanila), Cotze, Rotalia (est. Ridala) und andere Gaue der Wiek behalten konnte.[16] Papst Gregor IX. bestätigte den Umfang der Diözese Hermanns 1230: Sie umfasste die Landschaften Sackala, Nurmegunde, Mocha, Ugaunia, Sobolitz und Waiga.[17] Also wurde 1224 beschlossen, dass Leal nicht zum Bistum Leal gehören sollte – in einer Zeit, als Dorpat noch nicht vom rigischen Lager erobert worden war.[18] Hermann seinerseits übergab von seiner Diözese Sackala, Nurmegunde, Mocha und die Hälfte von Waiga dem Schwertbrüderorden als weltlichen Besitz.[19]

Im November 1225 belehnte König Heinrich (VII.) Bischof Hermann mit Ugaunia, Waiga, Sobolitz, Sackala, Mocha, Alempois und Nurmegunde.[20] Im Dezember desselben Jahres erteilte Heinrich (VII.) dem Bischof Hermann auch Regalien in seinem Bistum, das heißt, in Ugaunia, Waiga, Sobolitz, Sackala, Mocha, Alempois und Nurmegunde.[21] In der Forschung war die Echtheit der beiden letzten Urkunden umstritten, vor allem, weil Hermann hier mit seinem späteren Titel

7 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XI.3.

8 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 25; Hucker 1990, S. 186–187.

9 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 30.

10 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 29; Skyum-Nielsen (Hg.) 1957, Nr. 38.

11 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XX.4; vgl. XX.2.

12 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XXIII.10; XXIV.2.

13 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XXIV.2; vgl. von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2715. Die Meinung von Benninghoven 1965, S. 168, dass schon hier Alempois erwähnt wurde ist in den Quellen nicht belegt.

14 Kenkman 1933.

15 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XXVI.13.

16 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 63.

17 von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2719; von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 102.

18 Dorpat wurde im August 1224 besetzt.

19 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 62.

20 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 64.

21 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 68.

als Bischof von Dorpat angeführt wird.[22] Paul Zinsmaier[23] und zuletzt Mihkel Mäesalu[24] haben die Texte dennoch als authentisch anerkannt. Die Urkunden sind nur als frühneuzeitliche Abschriften erhalten,[25] und ihre Texte könnten also auch später entsprechend der jüngeren Verhältnisse modifiziert worden sein, so dass dabei das ursprüngliche ‚Leal' wohl mit ‚Dorpat' ersetzt wurde. In unserem Zusammenhang ist hier die Frage wichtig, ob die ursprüngliche Fassung schon den Namen von Alempois erwähnte. Die Auflistung der Landschaften geht offensichtlich auf die Liste in den Urkunden von Albert und Hermann aus dem Jahr 1224 zurück. 1225 war Hermann in Deutschland unterwegs und erwirkte die Urkunden wohl persönlich am Hof des Königs.[26] Um die Frage zu beantworten, soll die spätere Geschichte der Landschaft verfolgt werden.

Der König von Dänemark unterwarf Nordestland, erhob aber auch auf Westestland und die Insel Ansprüche. Die dänische Herrschaft in Estland brach während und nach der Gefangenschaft des Königs 1223–1225 zusammen, als die dänischen Ressourcen mit der Wiederherstellung der königlichen Herrschaft in Norddeutschland ausgelastet waren. 1225 brach in Estland zwischen dem rigischen und dem dänischen Lager der offene Krieg aus, ungeachtet der Vermittlungsversuche des päpstlichen Legaten Wilhelm von Modena.[27] 1227 besetzte der Schwertbrüderorden Reval, den letzten Besitz den Dänen in Estland. Dennoch gab Waldemar II. nicht auf. Die Prozesse wegen der Herrschaft über Estland wurden an der päpstlichen Kurie weitergeführt. Den Umfang der königlichen Ansprüche[28] spiegelt die sogenannte „Kleine Estlandliste" des *Liber Census Daniae* wider. Mit Hakenzahl werden hier die Landschaften Wierland (est. Virumaa), Jerwen (est. Järvamaa), Mocha, Nurmegunde, Revele, Harrien (est. Harjumaa), Ösel und Wiek aufgelistet. Noch findet man hier Waiga mit der Anmerkung, dass hier die Schwertbrüder 600 und der Bischof Hermann 400 Haken hätten, und Alempois mit 400 Haken, die die Schwertbrüder laut der Bemerkung im Text *iniuste*, ohne Rechtstitel, besitzen würden.[29]

Der genaue Zeitpunkt der (ursprünglichen) Entstehung der Liste ist unbekannt. 1227–1238 war ganz Nordestland von den Schwertbrüdern besetzt, die sich 1228 die Bestätigung von König Heinrich (VII.) für Revele, Jerwen, Harrien und Wierland besorgten.[30] Bischof Albert ernannte 1227/1228 den Zisterzienser Gottfried zum Bischof von Ösel,[31] dem Heinrich (VII.) fünf Gaue auf Ösel, die unbesiedelte Insel Dagö, und sieben Gaue in der Wiek als Besitz bestätigte.[32] Faktisch standen sowohl Nord- als auch Westestland um 1230 unter der Kontrolle der rigischen Kirche und des Schwertbrüderordens.[33] 1232 nahm Kaiser Friedrich II. den Besitz der Schwertbrüder, also Sackala, Mocha, Alempois, Nurmegunde, Jerwen und die Hälfte von Waiga, unter seinem Schutz.[34] Die päpstliche Vorladung des Bischofs Nicolaus von Riga, der Schwertbrüder und der Bürger von Riga von 1234, der die von dem in Livland tätigen päpstlichen Legaten Balduin von Aulne vermittelte Informationen zugrunde lagen, erwähnt in Estland Sackala, Waiga, Mocha,

22 Überblick siehe Koch 1943, S. 58–68.

23 Zinsmaier 1952, S. 515–516; siehe auch Pitz 1971, S. 198–199.

24 Mäesalu 2017, S. 74ff.

25 von Bunge (Hg.) 1853, Regest Nr. 74, 78.

26 Pitz 1971, S. 195.

27 Mäesalu 2011; Mäesalu 2013.

28 Selart 2009, S. 67.

29 Johansen 1933, S. 103–106, Faksimile 40v.

30 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 100.

31 Kala 2004, S. 13ff.

32 von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2718.

33 Laakmann 1938, S. 321; Benninghoven 1965, S. 223–253. Siehe auch Skyum-Nielsen (Hg.) 1979, Nr. 131, S. 177–178; Nr. 199, § 4, S. 254.

34 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 127; vgl. Benninghoven 1965, S. 286.

Nurmegunde und Alempois als die vom Schwertbrüderorden usurpierten Territorien.[35] Balduin, der 1230–1231 und 1233–1234 persönlich in Livland weilte, hatte wahrscheinlich die Aufgabe, zwischen dem König und dem rigischen Lager (Schwertbrüderorden und Bischof Nicolaus von Riga) wegen der umstrittenen Territorien zu vermitteln[36] und diese für die Zeit der Ermittlungen unter seine Kontrolle zu nehmen.[37]

Balduin ist in Livland gescheitert. 1234 restituierte der neue päpstliche Legat im Baltikum, Wilhelm von Modena, das Bistum Ösel und setzte den Dominikanerbruder Heinrich als Bischof in Ösel und Wiek ein. Die Grenze zwischen Wiek und dem Ordensterritorium sollten die Flüsse Embeke (später: Fluss Pernau (est. Pärnu)) und Pala bilden.[38] Der moderne Name des Flusses Pala ist Navesti.[39] Damit wurden Alempois und vielleicht auch ein Teil von Nurmegunde dem Bistum Ösel zugesprochen.[40] Es handelt hier um eine ungenaue, in allgemeinen Zügen formulierte Grenzbestimmung, die durch wenig besiedelte Gegenden führte.

Dass es sich hierbei wirklich um einen territorialen Konflikt handelte, bezeugt aber das Transsumpt der Landesteilungsurkunde aus dem Jahr 1224,[41] das 1235 ausgefertigt wurde.[42] Hier ist der Aufzählung der mittelestländischen Kleinlandschaften der Schwertbrüder Alempois hinzugefügt worden. Die Fälschung stand mit der Umbenennung des bisherigen Bistums leal zum Bistum Dorpat[43] durch den Legaten Wilhelm 1235 im Zusammenhang,[44] als in Dorpat wohl die akute Frage des Legitimationsdefizites entstand; in der Umbenennungsurkunde wird ausdrücklich betont, dass alle Privilegien und Urkunden, die früher dem Bistum Leal verliehen worden seien, weiterhin für Dorpat gültig bleiben sollten. Die transsumierte Urkunde sollte jetzt auch die Grundlagen des Besitzes der Schwertbrüder und die Grenzen des Hochstiftes erneut bestätigen. Wohl gehört auch die Modifizierung des ursprünglichen Textes der Urkunden Heinrichs (VII.) aus dem Jahr 1225 dazu: Bei der Transsumierung wurde nicht nur der Titel des Bischofs aktualisiert, sondern auch die Liste der Landschaften mit Alempois ergänzt.

Die päpstliche Entscheidung fiel 1236 zugunsten des dänischen Königs aus, dem Revele, Jerwen, Wierland und Harrien zugesprochen wurden. Ob der Spruch auch die Kleinlandschaften erwähnte, ist unbekannt, weil der Text der päpstlichen Urkunde nicht erhalten ist.[45] Die praktische Umsetzung dieser Entscheidung verzögerte sich. Sie wurde endlich vor allem dank für den König günstiger äußerer Umstände verwirklicht.[46] 1236 hatte der Schwertbrüderorden im Kampf gegen Litauen eine schwere Niederlage erlitten und wurde dann 1237 in den Deutschen Orden eingegliedert. Der Deutsche Orden, der damit seine Tätigkeit in Livland begann, trat für die Regulierung der früheren Konflikte ein. Nach dem 1238 zwischen Waldemar II. und dem Deutschen Orden geschlossenen Vertrag von Stensby wurde Jerwen jedoch im Zuge eines Kompromisses dem Orden übergeben.[47]

---

35 Skyum-Nielsen (Hg.) 1979, Nr. 199, § 29, S. 258.

36 Selart 2009, S. 65–66.

37 Mäesalu 2013, S. 485.

38 von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2721; Schirren 1866, Nr. 6, S. 5.

39 Kenkman 1932, S. 240–243.

40 Laakmann 1938, S. 322. Die Interpretation, dass Pala hier den Fluss Kerro (est. Käru) bedeutet, ist unbegründet (so: Uluots 1938, S. 204–205; Arens 1949, S. 202; Tarvel 2013, S. 384).

41 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 62.

42 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 140.

43 von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2716; Schirren 1866, Nr. 2, S. 1–2.

44 Laakmann 1938, S. 322; Johansen 1933, S. 108.

45 Skyum-Nielsen (Hg.) 1979, Nr. 212, S. 274ff.; vgl. dennoch von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 145; Skyum-Nielsen (Hg.) 1979, Nr. 217.

46 Selart 2015, S. 142ff.

47 von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 160; Skyum-Nielsen (Hg.) 1990, Nr. 9.

Der König versprach auch, Ösel und die Wiek nicht anzugreifen, auf seine Ansprüche auf diese Gebiete sowie auf die zentralestnischen Kleinlandschaften verzichtete er jedoch nicht. Erst im August 1251 deklarierte König Abel von Dänemark die Aufgabe aller Ansprüche auf Ösel und Wiek zugunsten des Bischofs Heinrich von Ösel[48] und auf Jerwen, Alempois, Nurmegunde, Mocha und Waiga zugunsten des Deutschen Ordens.[49] Es wird in der Urkunde gesagt, dass die Könige Waldemar II. († 1241) und Erik IV. († 1250) wegen dieser Landschaften Prozesse an der päpstlichen Kurie geführt hätten, also auch nach dem Abschluss des Vertrags von Stensby 1238. Vielleicht stand mit diesem Rechtsstreit die Tatsache im Zusammenhang, das sich der Orden 1243 für den Vertrag von Stensby eine päpstliche Bestätigung besorgte.[50] Noch 1282 bewirkte der Orden von Papst Martin IV. eine Bestätigung der Schenkung der Landschaften Jerwen, Alempois, Nurmegunde, Mocha und Waiga in den Diözesen von Reval und Dorpat durch Waldemar und Abel.[51]

Vielleicht Mitte des 13. Jh.s übergab der Bischof Heinrich von Ösel dem Deutschen Orden den sumpfigen Landstrich zwischen den Flüssen Sauck (est. Sauga) und Pernau (est. Pärnu) und gab damit auch die Ansprüche auf Alempois auf.[52] Wann genau das geschah, ist unbekannt. Noch 1252 erwirkte der Bischof eine päpstliche Bestätigung der vom Legaten Wilhelm festgelegten Diözesangrenze.[53] Es ist nicht ausgeschlossen, dass es sich dabei um eine Reaktion auf die Urkunden des Königs Abel handelte, der Alempois dem Orden übergeben hatte. Die Vermutung liegt deswegen nahe, weil der potentielle dritte Beteiligte im Streit, das Bistum Dorpat, dabei als Schutzherr fungieren sollte.[54] 1284 jedenfalls lief die Grenze des Bistums durch die Sümpfe zwischen Jerwakant (est. Järvakandi) und Walck (est. Valgu),[55] und 1293 war der Fluss Sauck als Grenze des Hochstifts anerkannt.[56] Also bestand kein Anspruch des Bistums Ösel auf Alempois mehr. Die sumpfigen Waldgebiete, die die Ostgrenze der Diözese Ösel-Wiek bildeten, waren dünn besiedelt, die Grenzbestimmungen entlang der Flüsse bildeten somit eine „künstliche“ Scheide.[57]

Warum ist dann das eher kleine Gebiet so bedeutend geworden? Der Name der Kleinlandschaft wurde in den Quellen des 13. Jh.s als *Alenboys*, *Alempos*, *Alembeys*, *Alempois*, *Alumbus*, im 14. und 15. Jh. als *Alempoys* oder *Allenpoys* geschrieben.[58] Der Gau hatte also in den 1230er Jahren drei oder sogar vier Parteien, die die Herrschaft beanspruchten: der Schwertbrüderorden, der König von Dänemark, der Bischof von Ösel-Wiek und wohl auch der Bischof von Dorpat. Merkwürdig ist, dass die livländische Chronik Heinrichs von Lettland aus den 1220er Jahren[59] Alempois gar nicht erwähnt. Alle anderen Landschaften, die in dieser Skizze erwähnten Landesteilungslisten vorkommen,[60] werden auch in der Chronik angeführt. Die in der Chronik Heinrichs von Lettland erwähnten Kriegszüge lassen in einigen Fällen doch zu vermuten, dass die Truppen auch damals Alempois durchquert haben. Während das Heer von Sackala aus nach Jerwen auch über Nurmegunde ziehen

[48] von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 228; Blatt (Hg.) 1938, Nr. 46.

[49] von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 229; Blatt (Hg.) 1938, Nr. 45.

[50] Skyum-Nielsen (Hg.) 1990, Nr. 113 S. 108–109.

[51] Afzelius (Hg.) 1939, Nr. 48.

[52] von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2758; Schirren 1866, Nr. 24, S. 23; Johansen 1933, S. 169–170; Laakmann 1938, S. 324; Benninghoven (Hg.) 1959, Nr. 467.

[53] von Bunge (Hg.) 1853, Nr. 232; Schirren 1866, Nr. 15, S. 13–14; Arbusow 1929–31, S. 135; Arbusow 1931, S. 377.

[54] von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2732.

[55] Johansen 1933, S. 170ff.; Blumfeldt 1938, S. 259.

[56] von Bunge (Hg.) 1873, Nr. 2760.

[57] Vgl. Simiński 2007.

[58] Kenkman 1933, S. 75–76; Kallasmaa/ u.a. 2016, S. 36–37; siehe auch: Tarvel 1979, S. 34; Tarvel 2007, S. 316–317.

[59] Tamm/ Kaljundi/ Jensen 2011.

[60] Es fehlt auch der Kleingau Sobolitz, der aber ganz peripher gelegen war.

konnte,[61] hat die Heerfahrt im August 1216 von Sackala nach Harrien[62] bestimmt Alempois durchquert. Ein geplanter, ähnlicher Zug im August 1218 wurde nicht durchgeführt.[63] Die bevorzugten Wege aus Lettland und Südestland nach Nordestland in den 1220er Jahren führten aber dennoch östlich der Wirzjärvsee (est. Võrtsjärv).

Die gestiegene Bedeutung der Landschaft Alempois in den 1230er Jahren lag wahrscheinlich vor allem in den veränderten Kommunikationsmustern. Hier befand sich ein Durchgang der mittelestländischen Wald- und Sumpfzone, der die nördlichen und südlichen Teile Estlands verband[64] und der jetzt viel wichtiger wurde. Die Kleinregion, die hinsichtlich der lokalen Herrschaftsstrukturen um 1200 wohl zu Sackala gehörte,[65] wirkte schon vor der Kreuzzugszeit in Livland als Kontaktzone zwischen Südost- und Ostestland einerseits und West- und Nordwestestland andererseits.[66] Der wesentliche Unterschied zwischen den 1220er, wenn die Texte Alempois nicht erwähnen, und den 1230er Jahren, als die Landschaft bedeutend wurde, lag wahrscheinlich an den Veränderungen der politischen Landschaft. Seit 1224 etablierte sich Fellin (est. Viljandi) in Sackala als das wichtigste Zentrum des Schwertbrüder- bzw. Deutschen Ordens in Estland.[67] Nach 1219 wurde Reval die wichtigste Burg in Nordestland, seit den 1230er Jahren wurde hier die städtische Entwicklung eingeleitet.[68] Alempois war damit ein Verkehrsknotenpunkt geworden, 1265 entstand hier auch die Ordensburg Weißenstein (est. Paide).[69] Somit fehlte den Schwertbrüder um 1230 der Rechtstitel für Alempois nicht „durch ein Versehen“,[70] sondern der Gau hatte in den 1220er Jahren noch keine „strategische Bedeutung“ gehabt. Der Kampf um die Landesteilungen in Estland und die sich ändernde Verkehrsgeographie führten zur wachsenden Bedeutung der Region.

Das „Rigische Schuldbuch“, ein Stadtbuch mit Aufzeichnungen über Kreditgeschäfte aus den Jahren 1286–1352, weist drei Personen namens Alempois nach.[71] Johannes Alempois handelte in Riga wenigstens zwischen 1287 und 1299. Er hat mit Wachs gehandelt, zu seinen Geschäftspartnern gehörte auch der Vogt von Jerwen aus Weißenstein.[72] Gerhard Alempois beteiligte sich 1315 in Wachshandel. *Dominus* Lambert Alempois verkaufte um 1310 in Riga Pferde. Lambert war also adlig,[73] 1350 belehnte der Erzbischof Fromhold Vifhusen von Riga die Brüder Lambert, Gerhard und Otto mit Ländern am Fluss Oger (lett. Ogre).[74] Gerhard war 1360 schon verstorben,[75] ein Otto Alempois wird 1385 als Vasall des Deutschen Ordens bezeichnet.[76] Wenn Alempois hier ein Herkunftsname ist, dann verweist er potentiell zuerst auf die Bedeutung der Landschaft für Handel. Ein Lehnsmann genannt Alempois kann auf eine Vasallenfamilie einheimischer Herkunft oder auf frühen, „namengebenden“ Lehnsbesitz im Gau Alempois hinweisen. Wenn dies der Fall war, kann die Lehnsvergabe an „eigene“ Mannen im 13. Jh. ein Mittel zur Herrschaftssicherung sein.

61 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XXIII.9; vgl. XX.6; XXIII.6.

62 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XX.2.

63 Arbusow/ Bauer (Hg.) 1955, XXII.2.

64 Bruns/ Weczerka (Hg.) 1967, S. 740–745; Raid 2005, S. 180, 222.

65 Oad 2014, S. 243.

66 Tvauri 2005, S. 117–118.

67 Haak 2015, S. 32.

68 Kala/ Tamla 2019.

69 Meyer (Hg.) 1876, Verse 7516–7524; Johansen 1938, S. 202.

70 So: Benninghoven 1965, S. 291.

71 Hildebrand (Hg.) 1872, S. 122.

72 Hildebrand (Hg.) 1872, Nr. 768 (1295).

73 Strenga 2019, S. 78, hält ihn für Rigaer Ratsherren autochthoner Abstammung.

74 Bruiningk/ Busch (Hg.) 1908, Nr. 74.

75 Bruiningk/ Busch (Hg.) 1908, Nr. 85.

76 Bruiningk/ Busch (Hg.) 1908, Nr. 116.

Anfang des 14. Jh.s wurde dem Orden vom Erzbischof von Riga vorgeworfen, dass dieser mehr als ursprünglich vorgesehene Drittel des Landes besäße.[77] Die Teilung der Gebiete zwischen dem Orden und dem Bischof war in der Diözese Dorpat in der Tat für den Bischof ungünstig gelaufen: Der Orden besaß den größeren Teil. Um 1300 umschloss das Hochstift Dorpat etwa 10–12 Kirchspiele, das Hochstift Ösel-Wiek 15–20.[78] Die Zahl der Kirchspiele spiegelt aber die Bevölkerungsstärke und damit auch das ökonomische Potential eines Territoriums wider.[79]

Man hat wiederholt darauf aufmerksam gemacht, dass das *servitium commune* des Bistums Ösel-Wiek im livländischen Kontext[80] sehr hoch war. Es betrug 1300 Florin, die Bezahlung ist seit 1322/1324 bezeugt.[81] Die Summe des Bistums Dorpat war nur 500 Florin (die Bezahlung ist seit 1313 belegt),[82] diejenige des Erzbistums Riga 800 Florin. Im 15. Jh. haben die Bischöfe von Ösel-Wiek wiederholt, aber erfolgslos, gegen die Höhe des Servitiums protestiert. Kaspar Schuwenpflug (1420–1423) hat die wirtschaftliche Lage des Stiftes tief enttäuscht.[83] Sein Nachfolger, Bischof Christian Kobant (1423–1432) behauptete, dass Dorpat und Ösel ursprünglich eine gemeinsame Diözese waren, von der Dorpat später abgesondert wurde. Also sollte das richtige Servitium von Ösel seiner Meinung nach 800 Florin ausmachen.[84]

Ivar Leimus hat vermutet, dass die höhere Besteuerung der Einwohner der Wiek am Ende des 13. Jh.s die Grundlage des hohen Servitiums des Bistums bildete.[85] Die Unterschiede der Lasten in den Territorien konnten natürlich das Einkommen der Bistümer erheblich beeinflussen. Dennoch sollte man aber auch in Betracht ziehen, dass die Territorien der Hochstifte sehr unterschiedlich waren – nicht nur hinsichtlich der Fläche, sondern auch der ökonomischen Erträge. Laut *Liber census Daniae* machten Ösel und Wiek zusammen 4900 Haken aus. Davon gingen 4 Kirchspiele mit etwa 1200 Haken[86] an den Deutschen Orden über, also blieben für das Territorium des Hochstiftes 3700 Haken übrig. Sackala ist in der Forschung auf 3000[87] bis 3600[88] Haken geschätzt worden, Ugaunien auf 3000.[89] Die letzte Einschätzung nimmt nicht in Betracht, dass Südosten Estlands im 13. Jh. sehr siedlungsarm war,[90] dass man also eher mit kleineren Werten rechnen muss. Jedenfalls kann 3400 Haken als die Maximalgröße des Hochstifts Dorpat gelten. Dazu kam noch, dass der Umfang der Belehnungen im Bistum Dorpat wahrscheinlich grösser war als in Ösel-Wiek.[91] Was das Erzstift Riga und dessen kleines Servitium betrifft, muss hier erwähnt werden, dass der weiträumige Ostteil des Territoriums um 1300 noch dünn besiedelt und teils noch militärisch umkämpft war. Von Bedeutung konnte auch die Teilung der Einkommen zwischen Bischof und Domkapitel sein.

Die Geschichte mit Alempois zeigt, wie eine flächenmäßig eher beschiedene Kleinregion wegen ihrer Lage bedeutend werde konnte und wie sich ihre Bedeutung im Laufe einer ziemlich

77 Seraphim (Hg.) 1912, S. 80.

78 Salo/ Roslavlev 2007.

79 Selart 2018.

80 Hoberg 1949, S. 90, 117.

81 Göller 1910, S. 158, 162, 168; Busch 1934, S. 98–103.

82 Regesti Clementis 1892, Nr. 231, S. 247; Regestum Clementis 1888, Nr. 8963, S. 25.

83 Bolte 2012, S. 200; Borawska 2014, S. 183.

84 Bolte 2012, S. 200; Hildebrand (Hg.) 1881–1889, Nr. 501; vgl. von Bulmerincq (Hg.) 1910, Nr. 769 S. 442.

85 Leimus 2002, S. 8–9.

86 Vgl. Tarvel 2007, S. 88.

87 Laakmann 1939, S. 206; und danach Benninghoven 1965, S. 390–391.

88 Johansen 1925, S. 2.

89 Laakmann 1939, S. 206 und danach Benninghoven 1965, S. 390–391.

90 Valk/ Laul 2014, S. 37–38; vgl. auch Selart (Hg.) 2016.

91 Tarvel 1992, S. 204ff.

kurzen Zeit veränderte. Es ging nicht um die Arroganz[92] der Eroberer. Der Umbau der territorialen Machtstrukturen konnte die traditionellen Raumbeziehungen und bevorzugte Reisewege rasch umgestalten. Besonders kompliziert war die Grenzziehung in den wirtschaftlich nur wenig erschlossenen Gebieten, wie im ganzen Wald- und Sumpfgürtel, der durch Mittelestland führt. Die historische Scheide bildete jetzt einen Mittelpunkt des Landes. Aus der Konkurrenz um Alempois und dessen Nachbargaue im 13. Jh. ging der Deutsche Orden als Sieger hervor.

Karte: Die estländischen Landschaften um 1200

[92] Simiński 2004.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Afzelius, A. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe II, Bd. 3: 1281–1290, København 1939

Arbusow, L./ Bauer, A. (Hg.), Heinrichs Livländische Chronik / Heinrici chronicon Livoniae (Monumenta Germaniae Historica, Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarium separatim editi 31), Hannover 1955 (2. Aufl.)

Benninghoven, F. (Hg.), Liv-, est- und kurländische Urkundenregesten bis zum Jahre 1300, Hamburg 1959

Blatt, F. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe II, Bd. 1: 1250–1265, København 1938

Bruiningk von, H./ Busch, N. (Hg.), Livländische Güterurkunden (aus den Jahren 1207 bis 1500), Riga 1908

Bruns, F./ Weczerka, H. (Hg.), Hansische Handelsstraßen. Textband, Köln u.a. 1967

Bunge von, F. G. (Hg.), Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch nebst Regesten, Abt. 1, Bd. I: 1093–1300, Reval 1853 (ND: Aalen 1967); Bd. VI: Nachträge zu Band 1–5, Riga 1873 (ND: Aalen 1974)

Hildebrand, H. (Hg.), Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch nebst Regesten, Abt. 1, Bd. VII: 1423 Mai – 1429 Mai, Riga, Moskau 1881–1889 (ND: Aalen 1974)

Bulmerincq von, A. (Hg.), Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch nebst Regesten, Abt. 1, Bd. XII: 1460–1471, Riga, Moskau 1910 (ND: Aalen 1981)

Hildebrand, H. (Hg.), Das Rigische Schuldbuch (1286–1352), St. Petersburg 1872

Hoberg, H., Taxae pro communibus servitiis ex libris obligationum ab anno 1295 usque ad annum 1455 confectis, Città del Vaticano 1949

Meyer, L. (Hg.), Livländische Reimchronik, mit Anmerkungen, Namenverzeichnis und Glossar, Paderborn 1876

Regesti Clementis papae V ex Vaticanis archetypis editi monachorum ordinis S. Benedicti, appendices, Bd. 1, Romae 1892

Regestum Clementis papae V ex Vaticanis archetypis editum cura et studio monachorum ordinis S. Benedicti, annus 8–9, Romae 1888

Schirren, C., Fünfundzwanzig Urkunden zur Geschichte Livlands im dreizehnten Jahrhundert aus dem Königlichen Geheimen Archiv zu Kopenhagen, Dorpat 1866

Selart, A. (Hg.), The Pskovo-Pechersky Monastery during the Livonian War (1558–1582). Holdings in Estonia, Hamburg 2016

Seraphim, A. (Hg.), Das Zeugenverhör des Franciscus de Moliano (1312) (Quellen zur Geschichte des Deutschen Ordens), Königsberg 1912

Skyum-Nielsen, N. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe I, Bd. 5: 1211–1223, København 1957; Bd. 6: 1224–1237, København 1979; Bd. 7: 1238–1249, København 1990

Arbusow, L., „Römischer Arbeitsbericht III“, in: Latvijas Ūniversitātes Raksti. Filologijas un Filosofijas Fakultātes serija (1) 1929–31, S. 65–158

Arbusow, L., „Römischer Arbeitsbericht IV“, in: Latvijas Ūniversitātes Raksti. Filologijas un Filosofijas Fakultātes serija (2) 1931, S. 279–394

Arens, I., „Über die topographische Lage und die Grenzen der alt-estnischen Landschaft Korbe“, in: Olvet-Jensen, J./ u.a. (Hg.), Apophoreta tartuensia, Holmiae 1949, S. 197–207

Benninghoven, F., Der Orden der Schwertbrüder. Fratres milicie Christi de Livonia, Köln u.a. 1965

Blumfeld[t], E., „Ajalugu“, in: Haberman, H./ u.a. (Hg.), Eesti VIII: Läänemaa. Maateaduslik, majanduslik ja ajalooline kirjeldus. Üldosa, Tartu 1938, S. 258–310

Bolte, H., „Spätmittelalterliche Bistumsbesetzungen im Spiegel der kurialen Überlieferung: das Beispiel Livland“, in: Matheus, M. (Hg.), Friedensnobelpreis und historische Grundlagenforschung. Ludwig Quidde und die Erschließung der kurialen Registerüberlieferung, Berlin u.a. 2012, S. 191–204

Borawska, T., „Kaspar Schuwenpflug i jego rola w procesach polsko-krzyżackich pierwszej połowie XV wieku“, in: Zapiski Historyczne (79,2) 2014, S. 167–188

Brüggemann, K./ u.a. (Hg.), Das Baltikum. Geschichte einer europäischen Region, Bd. 1: Von der Vor- und Frühgeschichte bis zum Ende des Mittelalters, Stuttgart 2018

Busch, N., Nachgelassene Schriften von Dr. phil h.c. Nicolaus Busch, Stadtbibliothekar zu Riga, Bd. II: Geschichte des Bistums Ösel bis zum Jahre 1337, Riga 1934

Gatz, E. (Hg.), Die Bistümer des Heiligen Römischen Reiches von ihren Anfängen bis zur Säkularisation, Freiburg 2003

Gernet von., A., Verfassungsgeschichte des Bisthums Dorpat bis zur Ausbildung der Landstände, Jurjew 1896

Göller, E., Die Einnahmen der apostolischen Kammer unter Johann XXII., Paderborn 1910

Haak, A., „Archaeological Data about the Viljandi Castle in the Medieval and Early Modern Period“, in: Vislapuu, A.-A. (Hg.), Viljandi ordulinnus ja Lossimäed läbi aja. The Teutonic Order's Castle and Castle Hills in Viljandi through Time, Viljandi 2015, S. 27–63

Hucker, B. U., Kaiser Otto IV., Hannover 1990

Jähnig, B., Verfassung und Verwaltung des Deutschen Ordens und seiner Herrschaft in Livland, Berlin 2011

Johansen, P., Siedlung und Agrarwesen der Esten im Mittelalter. Ein Beitrag zur estnischen Kulturgeschichte, Dorpat 1925

Johansen, P., Die Estlandliste des Liber Census Daniae, Reval, Kopenhagen 1933

Johansen, P., „Paide linna asutamisest“, in: Litterarum societas Esthonica 1838–1938. Liber saecularis, Tartu 1938, S. 201–208

Kala, T., „Saare-Lääne piiskopkonna käekäik“, in: Paras, Ü. (Hg.), Saare-Lääne piiskopkond. Artiklid Lääne-Eesti keskajast. Bistum Ösel-Wiek. Artikelsammlung zum Mittelalter in Westestland, Haapsalu 2004, S. 9–37

Kala, T./ Tamla, T., „Taani-saksa vallutus ja keskaegse Tallinna tekkimine“, in: Kala, T./ Tamla, T. (Hg.), Tallinna ajalugu, Bd. I: 1561. aastani, Tallinn 2019, S. 75–84

Kallasmaa, M./ u.a., Eesti kohanimeraamat, Tallinn 2016

Kenkman, R., „Über die Lage des Pala-Flusses. Ein Beitrag zur Topographie Mittelestlands im 13. Jahrhundert“, in: Sitzungsberichte der Gelehrten estnischen Gesellschaft (1931) 1932, S. 202–251

Kenkman, R., „Kesk-Eesti muistsete maakondade asend“, in: Ajalooline Ajakiri (12) 1933, S. 24–43, 65–79

Koch, F., Livland und das Reich bis zum Jahre 1225, Posen 1943

Laakmann, H., „Zur ältesten Geschichte des Bistums Ösel-Wiek“, in: Litterarum societas Esthonica 1838–1938. Liber saecularis, Tartu 1938, S. 321–328.

Laakmann, H., „Estland und Livland in frühgeschichtlicher Zeit“, in: Engel, C. (Hg.), Ostbaltische Frühzeit, Leipzig 1939, S. 204–262

Leimus, I., „Saare-Lääne piiskop – rikkaim mees Liivimaal?“, in: Läänemaa Muuseumi Toimetised (6) 2002, S. 7–12

Lukas, T., Tartu toomhärrad 1224–1558, Tartu 1998

Mäesalu, M., „Päpstliche Gewalt im Kreuzzugsgebiet: Gründete Wilhelm von Modena in Estland einen „Pufferstaat?““, in: Forschungen zur baltischen Geschichte (6) 2011, S. 11–30

Mäesalu, M., „A Crusader Conflict Mediated by a Papal Legate. The Chronicle of Henry of Livonia as a Legal Text“, in: The Medieval Chronicle (8) 2013, S. 233–246

Mäesalu, M., „Päpstliche und kaiserliche Machtansprüche im livländischen Kreuzzugsgebiet im 13. Jahrhundert“, in: Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung (62,3) 2013, S. 472–489

Mäesalu, M., Liivimaa ja Püha Rooma keisririik 1199–1486, Tartu 2017

Markus, K., „Die Christianisierung Livlands aus der Perspektive visueller Quellen“, in: Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung (64,3) 2015, S. 477–497

Oad, K., „Structures and Centres of Power in Estonia in 1200 AD: Some Alternative Interpretations“, in: Valk, H. (Hg.), Strongholds and Power Centres East of the Baltic Sea in the 11th–13th Centuries. A Collection of Articles in Memory of Evald Tõnisson, Tartu 2014, S. 239–255

Paras, Ü. (Hg.), Saare-Lääne piiskopkond. Artiklid Lääne-Eesti keskajast. Bistum Ösel-Wiek. Artikelsammlung zum Mittelalter in Westestland, Haapsalu 2004

Pitz, E., Papstreskript und Kaiserreskript im Mittelalter, Tübingen 1971

Radzimiński, A., „Church Divisions of Livonia“, in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (Hg.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia. The Political and Ecclesiastical Structures, 13th–16th c., Toruń u.a. 2015, S. 253–288

Raid, T., Eesti teedevõrgu kujunemine, Tallinn 2005

Salo, V./ Roslavlev, O., „Eesti kihelkonnad a. D. 1520“, in: Tuna. Ajalookultuuri ajakiri (4) 2007, S. 71–77

Selart, A., „Balduin von Alna, Dänemark und Rußland. Zur politischen Geschichte Livlands in den 1230er Jahren“, in: Staecker, J. (Hg.), The Reception of Medieval Europe in the Baltic Sea Region, Visby 2009, S. 59–74

Selart, A., Livonia, Rus‘ and the Baltic Crusades in the Thirteenth Century, Leiden u.a. 2015

Selart, A., „Die Rolle des Deutschen Ordens bei der Entstehung der Pfarrorganisation in Livland“, in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (23) 2018, S. 43–74

Simiński, R., „In via errare – Die Arroganz der Kolonisten gegenüber dem Raum Livlands und Preußens im 13. und 14. Jahrhundert“, in: Sauerland, K. (Hg.), Kulturtransfer Polen – Deutschland. Wechselbeziehungen in Sprache, Bonn 2004, S. 23–30

Simiński, R., „Die lokalen Grenzen in Livland im 13. und 14. Jahrhundert. Entstehung und Funktion“, in: Knefelkamp, U./ Bosselmann-Cyran, K. (Hg.), Grenze und Grenzüberschreitung im Mittelalter, Berlin 2007, S. 93–108

Strenga, G., „Ethnizität und Reformation. Die Formierung der Letten als ethnische Gemeinschaft zur Zeit der Reformation in Riga“, in: Hose, S./ Mahling, M./ Pollack, F. (Hg.), Reformation und Ethnizität. Sorben, Letten und Esten im 16. und 17. Jahrhundert, Bautzen 2019, S. 75–95

Tamm, M./ Kaljundi, L./ Jensen, C. S. (Hg), Crusading and Chronicle Writing on the Medieval Baltic Frontier. A Companion to the Chronicle of Henry of Livonia, Farnham 2011

Tarvel, E., „Järvamaa alguloost“, in: Keel ja Kirjandus (22) 1979, S. 31–35

Tarvel, E., „Feodaalse maavalduse väljaarenemine“, in: Kahk, J./ u.a. (Hg.), Eesti talurahva ajalugu, Bd. 1, Tallinn 1992, S. 203–211

Tarvel, E., „Orduaeg“, in: Pae, T./ Sokk, H. (Hg.), Järvamaa. Loodus, aeg, inimene, Bd. 1, [Tallinn] 2007, S. 314–333

Tarvel, E., „Piiskopi- ja orduaeg 1227–1572“, in: Jänes-Kapp, K./ u.a. (Hg.), Saaremaa 2. Ajalugu majandus, kultuur, Tallinn 2007, S. 77–142

Tarvel, E., Ajalookimbatused, Tartu 2013

Tvauri, A., Eesti hilisrauaaja savinõud (11. sajandist 13. sajandi keskpaigani), Tartu u.a. 2005

Uluots, J., „Cotze und Sorve und die Quarta des Ordens in Läänemaa“, in: Õpetatud Eesti Seltsi aastaraamat (1937,I), S. 193–243

Valk, H./ Laul, S., Siksälä kalme, Bd. 1. Muistis ja ajalugu, Tartu 2014

Zinsmaier, P., „Studien zu den Urkunden Heinrichs (VII.) und Konrads IV.“, in: Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins (61) 1952, S. 445–565

László Pósán (Debrecen)

DIE KÖNIGLICHEN VORRECHTE DES DEUTSCHEN ORDENS IN SIEBENBÜRGEN (1211–1225)

Der Deutsche Orden erlangte zwischen 1211 und 1225 während seines fast anderthalb Jahrzehnte dauernden Aufenthaltes in Ungarn ein zweifelhaftes Ansehen. Er erwarb sich große Anerkennung, ihm wurden aber auch schwere Vorwürfe gemacht. Die Aufmerksamkeit, die dem Orden zu der Zeit seines Aufenthaltes in Ungarn zuteilwurde, kann mit seinen großen militärischen Erfolgen gegen die Kumanen im südlichen Teil der Karpaten und im Gebiet der Niederdonau begründet werden. Großes Aufsehen erregten aber auch die von König Andreas II. verliehenen Vorrechte, die von der vorherigen Praxis von Verleihungen abwichen. In dieser Studie wird der Inhalt der königlichen Freibriefe unter die Lupe genommen und die Frage beantwortet, inwieweit diese Vorrechte neu und von der ungarischen Praxis abweichend waren.

Im Sommer oder im Frühherbst 1211 (das genaue Datum ist unbekannt) gab Andreas II. dem Deutschen Orden das Burzenland als Lehen.[1] Im Vergleich zu den Lehen der Templer und Johanniter war dieses Lehen insofern neu und ungewöhnlich, als Güter der Templer und Johanniter von der dalmatischen Küste über kroatische, slawonische und transdanubische Gebiete bis zur Donau im ganzen Land verstreut lagen.[2] Der Deutsche Orden hingegen erhielt ein zusammenhängendes, verhältnismäßig großes Gebiet von 1600 km^2 (ungefähr 40 × 40 km).[3] Die ungarischen Güter der Templer und der Johanniter waren nicht mit der Grenzverteidigung belastet. Ihre wichtigste Aufgabe bestand darin, die Finanzierung der Kämpfe im Heiligen Land zu sichern. Andreas II. lud den Deutschen Orden für die Verteidigung der Grenzen gegen die heidnischen Kumanen ein, erwartete von den deutschen Rittern eine kontinuierliche und aktive Teilnahme am Kampf gegen die Feinde und gab ihnen ein dieser Aufgabe entsprechendes Lehen. Die Verteidigung der Grenzen des Burzenlandes bedeutete die Kontrolle und Sperre der Pässe und der Schluchten, die einen Durchgang durch die Karpaten boten. Die Ordensritter mussten sich also in diesem Gebiet aufhalten, damit sie immer schnell mobilisiert werden konnten.[4] Der Deutsche Orden bekam das Burzenland als ewiges, freies Eigentum (*in perpetuum libere possidendam*),[5] was der Rechtsstellung der zeitgenössischen ungarischen freien Gutsbesitzer entsprach, die Militärdienst leisten mussten. Der Unterschied bestand darin neben dem kirchlichen Status des Ordens, dass die Gemeinfreien und Gutsbesitzer (oder ihre Vorfahren) in den meisten Fällen neben ihren geerbten oder familiären Gütern die neuen Güter nach einem geleisteten Dienst bekamen und das Gut, abgesehen vom Militärdienst, frei

[1] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19.

[2] Hunyadi 2010; Stossek 2001, S. 181–194.

[3] Adriányi 1971, S. 9–22; Srodecki 2015, S. 60.

[4] Hautala 2015, S. 81.

[5] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19.

besitzen konnten. Im Falle des Deutschen Ordens ging die Belehnung mit dem Burzenland dem tatsächlichen Militärdienst voraus. In dieser Hinsicht, dass das Lehnsgut mit zukünftigen Diensten verbunden war, ähnelte dieses Verhältnis gewissermaßen einem feudalen Verhältnis, obwohl es im mittelalterlichen Ungarn zu dieser Zeit und auch später kein Lehenswesen und keinen Feudalismus im westeuropäischen Sinn der Begriffe gab.[6] Kein einziges Lehen der Templer oder der Johanniter war bis zur Zeit von König Andreas II. mit solchen Bedingungen verknüpft worden.

In der Urkunde von 1211 erlaubte der ungarische König dem Deutschen Orden etwas, das bis dahin ein Privileg des ungarischen Königs war: er gestattete dem Orden, Burgen und Städte aus Holz (befestigte Siedlungen) gegen die Einfälle der Kumanen zu bauen.[7] In Mittel- und Osteuropa wurden zu dieser Zeit (und auch in der zweiten Hälfte des 13. Jh.s) die Burgen und Festungen noch mit Holztürmen gebaut und mit einem Erdwall und einer Palisadenwand, dem sog. *castrum terreum, castrum ligneum*, umgeben.[8] Genauso wie in anderen Gebieten des damaligen Europas galt am Anfang des 13. Jh.s auch in Ungarn die Erlaubnis zum Festungsbau als königliches Monopol. Militärische Festungen konnten nur mit königlicher Erlaubnis gebaut werden. Die Lehensurkunde von 1211 ist die früheste schriftliche Erlaubnis eines Burgenbaus in Ungarn. Genauso wie überall in Europa zählte die Bauerlaubnis von Burgen zu den besonderen königlichen Gnaden, Festungen mit militärischen Zielen durften nur mit besonderer königlicher Erlaubnis gebaut werden.[9] Neben dem Burgenbau war es auch eine besondere königliche Gnade, dass das Gold und das Silber, das im Burzenland gefunden wurde, jeweils zu fünfzig Prozent der Krone und dem Orden gehören sollte.[10] In Ungarn waren in der Arpadenzeit der Bergbau und die Edelmetallausbeute ein königliches Monopol. Dies bedeutet, dass die Bergarbeiter des Königs auf jedermanns Gebiet nach Edelmetall suchen durften und, wenn sie dort etwas fanden, der Gutsbesitzer sein Gut im Tausch gegen ein anderes Gebiet mit demselben Wert der Krone übergeben musste.[11] Bis zum 14. Jh. waren alle Edelmetallfundstellen in der Hand des Königs.[12] In der Lehensurkunde von 1211 befreite Andreas II. den Deutschen Orden vom Monopol der Edelmetallausbeute und verbot gleichzeitig den königlichen Bergarbeitern, im Burzenland nach Edelmetall zu suchen. Das Recht der Edelmetallausbeute überließ er dem Orden im Tausch gegen 50% der gefundenen Edelmetalle. Die Lehensurkunde von 1211 gewährte dem Orden die Marktfreiheit und überließ ihm auch den Einzug des Marktzolls.[13] Der Begriff *forum liberum* bedeutete am Anfang des 13. Jh.s in Ungarn, dass der König denen, die die Marktfreiheit hatten, den Zoll und die Jurisdiktion über den Markt überließ.[14] Andreas II. befreite den Orden auch von der Gastung (*descensus*) des siebenbürgischen Woiwoden sowie von allerlei Steuern der Freien, die diese dem König zahlen mussten.[15] Der ungarische König erlaubte dem Orden seine eigenen Richter zu ernennen, während der Orden selbst nur der Jurisdiktion des Königs unterworfen war.[16] Mit diesen Maßnahmen und mit dem *descensus* entzog der König

[6] Engel 2001, S. 71; Zsoldos 1997, S. 158.

[7] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19: […] *et ad munimen regni contra Cumanos castra lignea et urbes ligneas construere eos permisimus*.

[8] Fügedi 1977, S. 18–30.

[9] Horváth 2009, S. 89–97; Horváth 2011, S. 80.

[10] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19: *Preterea eis concessimus, quod si aurum vel argentum ibi in predicta terra Borza inventum fuerit, una pars ad fiscum pertinebit.*

[11] Hóman 1921, S. 14, 151.

[12] Engel 2001, S. 56.

[13] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19: *Insuper libera fora et tributa fororum eiusdem terre eis totaliter indulsimus.*

[14] Weisz 2012, S. 19.

[15] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19: *Statuimus etiam, quod nullus woiuoda super eos descensum habeata, liberos denarios et pondera eis remisimus, et ab omni exactione immunes et liveros eos esse permissimus.*

[16] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 19: *Nullius iudicio sive iurisdictioni nisi solius regis subiaceant, iudicem inter se eligentes super se constituant.*

den Orden der Oberhoheit des siebenbürgischen Woiwoden und unterstellte ihn direkt der Krone. Andreas II. konnte seit dem Beginn seiner Herrschaft (1205) auf die Regierungserfahrung der ehemaligen Amtsträger seines Bruders Imre (1196–1204) nicht verzichten, er war diesen Leuten gegenüber aber auch misstrauisch, weil sie noch zu Lebenszeiten von Imre in den Kämpfen um die Krone gegen Andreas die Waffen erhoben hatten,[17] weshalb Andreas mit seiner neuen Politik „neue Maßnahmen" (*nove instructiones*) einführte, mit denen er die Macht der Gespane (*comites*) einschränken wollte. Um die königlichen Positionen zu stärken, kreierte er eine neue gesellschaftliche Schicht „königlicher Diener" (*servientes regis*).[18] Der Begriff *serviens regis* erscheint zuerst in einer Urkunde von 1212[19] fast gleichzeitig mit der Einladung des Deutschen Ordens nach Siebenbürgen. Die königlichen Diener wurden der militärischen Gerichtsbarkeit der Gespane entzogen, also als Soldaten unmittelbar „der königlichen Fahne" unterstellt. Das Ausscheiden der Gemeinfreien, die Militärdienst leisteten und als königliche Diener anerkannt wurden, aus dem Heer des Komitats schränkte die Rechte und die Macht eines Gespans eindeutig ein.[20] Parallel mit diesem Prozess siedelte sich der Deutsche Orden in Ungarn an, dessen Vorrechte die Macht und das politische Gewicht des siebenbürgischen Woiwoden genauso einschränkte, wie in den Komitaten die Vorrechte der königlichen Diener die Macht der Gespane.

Schon zur Zeit der Niederlassung des Deutschen Ordens in Siebenbürgen wurden dem Orden Vorrechte gewährt, die im 13. Jh. in Ungarn niemandem, weder kirchlichen noch weltlichen Würdenträgern oder Organisationen (noch nicht einmal den Templern oder den Johannitern) eingeräumt wurden. Dies beweist, dass der Deutsche Orden zur Zeit von Andreas II. die besondere Gnade des Königs genoss und der König große Hoffnungen in die zukünftige Tätigkeit des Ordens setzte. Seine Erwartungen wurden schnell bestätigt, denn im nächsten Jahr erstellte er eine neue Lehensurkunde für den Orden. Aus der Urkunde geht hervor, dass der Orden, gemäß den Erwartungen des Königs, schnelle und erfolgreiche Gegenschläge gegen die Kumanen führte, die die Grenze entlang streiften, was der König als heroische Standhaftigkeit anerkannte. In der Urkunde von 1212 gab der König dem Orden die durch die Ritter erbaute Burg Kreuzburg (*castrum quod Crucpurg nominatur*) zusammen mit dem umliegenden Land als Lehen.[21] Da Andreas II. schon in seiner Lehensurkunde von 1211 dem Deutschen Orden erlaubte, Holzburgen zu bauen, und dem Orden das Burzenland als ewiges, freies Gut gab, kann man schlussfolgern, dass die hier gebaute Kreuzburg außerhalb der Grenzen des Burzenlandes lag, wahrscheinlich am Eingang der Tatár-Schlucht, im Tal der Bodza, in der Nähe von Prázsmár (dt. Tartlau).[22] Der Orden übertrat mit der Besitzergreifung des Lehens im Tal der Bodza die Grenzen seines Gutes im Burzenland und baute an der äußeren Seite der Karpaten eine neue Burg. Die Passage der königlichen Urkunde von 1212, die von der Kreuzburg handelt, anerkennt und befürwortet diese Situation.

Andreas II. verlieh dem Deutschen Orden aber auch andere Privilegien. Er verbot königlichen Geldwechslern, das Burzenland zu betreten, und erlaubte dem Orden und dessen Untertanen, das neue Geld gegen Silber zu wechseln.[23] Die neuen und alten Gelder wurden in Ungarn gewechselt, indem die Mitarbeiter der Kammer die abgelaufenen Münzen mit einer Waage wogen, einsammelten und gegen neue Münzen wechselten. Während des Wechsels (*cambium*) zog die Kammer einen

[17] Kristó/ Makk 1988, S. 235–237.

[18] Zsoldos 2011, S. 12–37; Zsoldos 2012, S. 29–31.

[19] Wenzel (Hg.) 1867, S. 355–356.

[20] Zsoldos 2012, S. 29.

[21] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 22.

[22] Györffy 1987, S. 822.

[23] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 22: […] *quod nullus monetariorum ultra silvas terram eorum intret, vel presumat eos in aliquo molestore, sed dicto fratri Theodorico et sibi succedentibus tantum dent nummularii de nova moneta pro argento, quod sufficiat populo ibi conversanti* […].

erheblichen Gewinn ein. Der Gewinn der Kammer (*lucrum camere*), der eine Geldwechselgebühr war, betrug ein Drittel der Summe: Von drei eingelieferten Pond Silber bekam man nur zwei Pond zurück. Das *lucrum camere* war also eine Art Steuer.[24] Da man schon vorher wusste, dass mit dem jährlichen Geldwechsel die Münzen nach einem Jahr ein Drittel weniger wert sein würden, begann der Wert des Geldes schon nach seiner Ausgabe (nach dem Tag des heiligen Georg) zu sinken (*descendere*).[25] Andreas II. befreite den Orden 1212 von der Bezahlung des Gewinns der Kammer gegen ungeschlagenes Silber, der Orden musste also im Burzenland statt Geldschlaggebühr eine gewisse Menge Silber bezahlen.[26] Wieviel der Orden genau zahlen musste, wissen wir nicht, aber die siebenbürgischen Sachsen mussten zwölf Jahre später, im Jahre 1224, jährlich 500 Mark an die königliche Kammer zahlen.[27] Andreas II., der sich auf einen Kreuzzug in das Heilige Land vorbereitete, gewährte 1217, fünf Jahre nach dem finanziellen Privileg des Ordens, dem Bischof von Zagreb ein ähnliches Vorrecht, als er den Geldwechslern verbot, das Gebiet des Bischofs zu betreten.[28] Als der König den königlichen Geldwechslern verbot, das Burzenland (oder später das Gebiet des Bischofs von Zagreb) zu betreten, überließ er das Einkommen aus dem Geldwechsel praktisch den privilegierten königlichen Institutionen oder Würdenträgern.

In der königlichen Urkunde von 1212 werden auch die Ritter und die dort lebende Bevölkerung (*populus ibi habitans*) beschrieben, woraus wir schlussfolgern können, dass der Orden im Burzenland eine erfolgreiche Ansiedlungspraxis ausübte. Dies bestätigt auch die Urkunde des siebenbürgischen Bischofs Wilhelm aus dem Jahre 1213, in der er die Zunahme der Anzahl der ins Burzenland Gezogenen erwähnt.[29] Das ist eine interessante Bemerkung, da die Ansiedlungspolitik im Ungarn der Arpadenzeit ein Vorrecht des Königs war und ausschließlich auf königlichen Gebieten vorkam.[30] Die Lehensurkunde von 1212 erlaubte also dem Deutschen Orden Kolonisten für sein Gebiet zu rekrutieren.

Nach den Urkunden von 1211 und 1212 wissen wir nichts von dem Orden, er bekam auch keine weitere Lehensurkunde und die Situation zwischen dem König und dem Orden verschlechterte sich bis zum Beginn der 1220er Jahre. In der Urkunde des Königs Andreas II. vom 7. Mai 1222 steht, dass der König (vielleicht ein Jahr vorher) in seiner Wut entschied, dem Deutschen Orden das Burzenland zu nehmen.[31] Die Urkunden, die in den ersten drei Jahren nach der Einladung des Ordens ausgestellt worden sind, lobten die militärischen Aktivitäten des Ordens und verliehen ihm neue Privilegien und Gaben. Man kann also vermuten, dass zwingende Gründe dafür sprachen, die Einstellung des Königs zum Orden zu verändern. Wegen des Themas dieser Studie und des Mangels an einer Quelle, die den Grund der königlichen Entscheidung erklären könnte, wollen wir keine Vermutungen zu den Umständen der verschlechterten Situation anstellen. Die Urkunde vom 7. Mai 1222 beweist, dass man die Meinungsverschiedenheiten überwinden konnte, denn Andreas II. gab dem Orden seine Güter im Burzenland zurück. Der ungarische König musste aus politischen Erwägungen die Entscheidung treffen, ob der Deutsche Orden das Burzenland und die Privilegien behalten sollte. In dieser Studie können wir nicht darauf eingehen, warum Andreas II. seine Entscheidung über die Rücknahme des Burzenlandes änderte. In dieser Studie beschäftigen wir uns nur mit der Analyse der dem Deutschen Orden ausgestellten königlichen Lehensurkunden.

[24] Engel 1990, S. 36–40.

[25] Hóman 1916, S. 412–418; Gyöngyössy 2012, S. 19.

[26] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 22: […] *pro argento illo dictis nummulariis satisfacere et respondere teneatur.*

[27] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 43; Hóman 1916, S. 444.

[28] Szentpétery (Hg.) 1923, Nr. 323.

[29] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 27.

[30] Fügedi 1981, S. 402–403.

[31] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31: […] *qui ira nostra contra eos provocata eo tempore, cum terram sepedictam eis preceperamus auferri.*

Die Urkunde vom 7. Mai 1222 wiederholte nicht nur die Punkte der Urkunde von 1211, sondern erweiterte sie auch. Laut der Urkunde entschied sich der ungarische König für die Rückgabe des vorherigen Gebietes und der Privilegien, weil die Mitglieder und Soldaten des Deutschen Ordens für die Verteidigung des Landes in den Kämpfen gegen die Heiden ihr Leben riskierten.[32] Diese Urkunde bestätigt erneut, dass der Orden erfolgreich gegen die Kumanen kämpfte. Neben den Gebieten im Burzenland (1211) und den Gütern in der Nähe von Kreuzburg (1212) verlieh der König dem Orden weitere Gebiete. Es ging nicht um neue Gebiete, sondern um die Bestätigung der bisherigen Eroberungen auf dem Gebiet der Kumanen und deren Anerkennung als Güter des Ordens, als der König dem Deutschen Orden erlaubte, sein Gebiet auf einen Teil des Gebietes der Kumanen bis zur Niederdonau, dem Gebiet der Prodniken (Ung. brodnikok), auszudehnen.[33] Laut den meisten Meinungen muss das Gebiet der Prodniken zwischen Kumanien und Bulgarien, im südlichen Teil der heutigen Moldau, vom östlichen Teil der Walachei bis zum nördlichen Teil der Dobrudscha gelegen haben.[34] Andreas II. schenkte dem Deutschen Orden einen Teil der Gebiete der Kumanen, die hinter den Karpaten (und auch hinter der ungarischen Grenze) lag. Laut der mittelalterlichen Rechtsauffassung konnte der ungarische König Gebiete, wo Heiden lebten, beanspruchen, da die Verbreitung des christlichen Glaubens die Pflicht aller gesalbten Könige war. Die Verbreitung des christlichen Glaubens war also mit der territorialen Ausdehnung des Landes eng verbunden.[35] Die öffentliche Meinung des mittelalterlichen Europas basierte auf der Lehre des heiligen Augustinus, die behauptete, dass die Gott folgende Welt (also das Christentum) im ständigen Kampf mit den dem Satan dienenden Kräften, also mit den Paganen, Schismatikern und Heiden, stünde und deshalb die Versöhnung zwischen den Gottlosen und den Christen unmöglich und naturwidrig sei.[36] Damit, dass Andreas II. die Gebiete der Kumanen dem Deutschen Orden überließ, bezog er politisch Stellung. Der König durfte über die Gebiete der Heiden verfügen, weil diese Gebiete von seinen Untertanen, dem Deutschen Orden, erobert wurden. Die vom Deutschen Orden eroberten Gebiete gehörten entsprechend der ungarischen Krone und wurden dem Orden als Lohn für seine Dienste geschenkt. Andreas II. stellte in der Lehensurkunde von 1222 klar, dass der Deutsche Orden zusammen mit seinen Gütern und Untertanen „unter besonderer königlicher Obhut" (*sub nostra protectione suscipimus*), also unbezweifelbar unter der Oberhoheit der Krone, stehe. [37]

Für die bessere Verteidigung der Grenze des Königreichs und den besseren Widerstand gegen die heidnischen Kumanen erlaubte Andreas II. dem Orden den Bau von Steinburgen und Steinstädten (*castra et urbis lapideas*).[38] Laut den archäologischen Ausgrabungen in Marienburg, dem Zentrum des Deutschen Ordens im Burzenland (ung. Földvár, rum. Feldiora), wurde die Burg auf einen Hügel auf einem 100 m langen und 30 m breiten Gebiet erbaut, wo sie der ovalen Form des Hügels folgt. Die archäologischen Ausgrabungen beweisen, dass bestimmte Teile (wie z.B. der östliche viereckige Turm) schon von Anfang an aus Stein und nicht aus Holz gebaut wurden, obwohl die Lehensurkunde von 1211 nur den Bau einer Holzburg erlaubte. Die archäologischen Ausgrabungen

[32] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31: […] *assiduos paganorum patientes insultus se pro regno tamquam firmum propugnaculum de die in diem morti opponere non formidant.*

[33] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31: […] *quae vadit usque ad terminos prodnicorum et ab indaginibus Almaye in parte altera vadit* […] *usque ad Danubium.*

[34] Hautala 2015, S. 84; Horvath 1936, S. 400; Spinei 2008, S. 417; Spinei 2009, S. 141.

[35] Szovák 2016, S. 117.

[36] Russel 1977, S. 16–18; Weiler 1988, S. 500–506.

[37] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31.

[38] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31.

beweisen, dass der Turm und die Steinwände der Burg nicht gleichzeitig gebaut wurden, der Steinturm wurde schon vor der Steinwand erbaut.[39]

Als die Urkunde von Andreas II. aus dem Jahre 1222 dem Deutschen Orden den Bau von Steinburgen und Steinstädten erlaubte, erkannte er faktisch die Tatsache an, dass der Deutsche Orden schon seit seiner Ansiedlung im Burzenland mit Stein baute.

Laut der Urkunde überließ der König dem Orden einen Anteil des Salzbergbaus und des Salzhandels, als er dem Orden zwei Transportschiffe auf dem Mieresch und dem Alt zugestand und ihm die Salzgrube, die Akana hieß, abtrat.[40] In der Arpadenzeit kam es sehr selten vor, dass der König eine Salzgrube oder einen Salzbergbau verschenkte und, wenn es doch geschah, beschenkte er eine kirchliche Institution. Bis zur Mitte des 13. Jh.s (etwa 250 Jahre lang) kennen wir nur zwei Fälle. Der erste Fall war die Benediktinerabtei in Bakonybél, die 1086 zusammen mit einer Salzgrube 24 Knechte, Diener (*mansio*), die sich mit Salzbergbau beschäftigten, bekam. Weiterhin erhielt sie drei Schiffe, mit denen die Abtei dreimal pro Jahr zollfrei Salz in die Abtei liefern konnte.[41] Der zweite Fall ist die Lehensurkunde von Andreas II. aus dem Jahre 1222 für den Deutschen Orden. Erst ab der zweiten Hälfte des 13. Jh.s kam es etwas häufiger vor, dass der König Salzgruben verlieh.[42] Die ungarischen Könige achteten darauf, dass der Salzbergbau und die Salzgruben in ihrer Hand blieben, weshalb die Verleihung *salifodinas que Akana* an den Deutschen Orden eine besondere Gnade darstellt.[43] Die zwölf Transportschiffe auf dem Mieresch und dem Alt lieferten dem Orden ein bedeutendes Einkommen, aber der Salzhandel an sich war im Gegensatz zum Salzbergbau nicht außergewöhnlich, weil sich die Kirchen schon seit dem 11. Jh. an der Lieferung und dem Handel beteiligen konnten. Etliche Abteien verfügten über Salzhandelsrechte.[44] Die Urkunde der Abtei von Dömös aus dem Jahre 1138 erwähnt Salzlieferanten. König Béla III. verlieh dem Kloster Bizere, dem Bistum Nyitra, der Kirche von Arad und dem Kloster von Pannonhalma das Recht des zollfreien Salzhandels. Die Kirche von Nyitra bekam das Recht auf drei Salztransportschiffe.[45] Die Abtei von Pannonhalma erhielt 192 drei Schiffe auf dem Mieresch und das Recht, das Salz zollfrei bis zur Abtei zu liefern.[46] Obwohl die Beteiligung des Klerus an der Salzlieferung und dem Salzhandel in Ungarn nicht als besondere königliche Gnade galt, stellte die Erlaubnis von zwölf Salztransportschiffen ein bedeutendes königliches Geschenk an den Orden dar. In der ersten Hälfte der Herrschaft von Andreas II. nahm die Beteiligung der Kirchen am Salzhandel ab. Der König gründete Salzkammern mit der Aufgabe, Salz auszuliefern, zu transportieren und zu verkaufen.[47] Das Vorrecht des Ordens aus dem Jahre 1222 bezog sich darauf, dass er das Salz aus seinem eigenen Bergwerk mit je sechs Schiffen auf dem Alt und dem Mieresch transportieren und das Salz frei verkaufen konnte. 1217 erhielten die Kanoniker von Zagreb ein ähnliches Vorrecht, sie konnten das in Siebenbürgen geförderte Salz zollfrei bis Zagreb liefern, aber sie hatten kein Berg-

[39] Ioniță 2004; Laszlovszky/ Soós 2001, S. 330; Rusu 1996, S. 165–172; Tiplic 2007, S. 154.

[40] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31: *Concessimus eciam eisdem fratribus quod super fluvium Alt sex naves super fluvium Mors sex alias naves habeant liberas per totum regnum sales deferentes in descendendo necnon alias res in ascendendo referentes, et salifodinas, que Akana vocantur sufficientes ad illas duodecim navem libere ubicumque voluerint eisdem concessimus in perpetuum.*

[41] Szentpétery (Hg.) 1923, Nr. 22; Weisz 2017, S. 41.

[42] Wenzel (Hg.) 1862, S. 201 (Stephan V. verlieh 1269 dem siebenbürgischen Kapitel die Salzgrube von Turda.); Szentpétery (Hg.) 1923, Nr. 3351 (Ladislaus IV. verlieh 1285 Görgy, dem Sohn von Simon, im Komitat Sáros die Salzgruben der Dörfer Sóvár, Sópatak und Delne); Szentpétery (Hg.) 1923, Nr. 4258 (Laut einer Urkunde des Königs Andreas III. von 1299 besaß die Nation Aba in Lipóc im Komitat Sáros einen Salzbergbau).

[43] Draskóczy 2014, S. 826.

[44] Romhányi 2012, S. 7.

[45] Kubinyi 1988, S. 213–217.

[46] Wenzel (Hg.) 1867, S. 183.

[47] Weisz 2007, S. 47–48.

baurecht und besaßen keine Salzgrube.[48] Der König erlaubte noch in demselben Jahr den Johannitern unter anderem den freien Verkauf des Salzes innerhalb der Landesgrenzen bis zur Drau.[49] Die Lehensurkunde von 1222 erlaubte dem Deutschen Orden den Salzhandel nicht nur innerhalb, sondern auch außerhalb der Landesgrenzen. Der Transport des siebenbürgischen Salzes innerhalb der Landesgrenzen geschah größtenteils auf dem Wasser des Mieresch und gerade hier durfte der Orden mit sechs Schiffen Salz transportieren. Auf dem Alt durften sie das Salz in Richtung Balkan liefern.[50] Die Untertanen des Ordens durften auf dem Gebiet der Szekler und der Walachen zollfrei verkehren und ihre Waren liefern.[51]

Die Urkunde wiederholte die finanziellen Bestimmungen des Jahres 1212, sie befreite den Orden (und die Einwohner seiner Gebiete) von der Belästigung durch die Geldwechsler und verbot den königlichen Geldwechslern das Gebiet des Ordens zu betreten ([…] *nullus monetariorum ultra silvas terram eorum intret vel presumat eos in aliquo molestare*).[52] Gewisse Dinge verbot Andreas II. dem Orden jedoch sehr strikt. Hieraus ist zu folgern, dass der Orden diese Dinge vor der Ausgabe der Urkunde getan hat. Der König verbot dem Orden ausdrücklich, ohne seine Erlaubnis im Burzenland eigene Münzen zu prägen (*verumtamen nullam potestatem habeant cudendi quamcumque monetam sine regis licentia speciali*).[53] Der Orden versuchte erst nach 1220 im Burzenland Münzen zu prägen, nachdem Kaiser Friedrich II. den deutschen Kirchenfürsten und Abteien mit territorialer Macht das Recht der Münzprägung verliehen hatte. Der Hochmeister des Ordens Hermann von Salza teilte seinen Ordensbrüdern in Siebenbürgen die kaiserlichen Maßnahmen mit, was ein deutlicher Anstoß für die Prägung eigener Münzen gewesen sein muss.[54] Salza war übrigens einer der wichtigsten Vertrauten, Ratgeber und Diplomaten des Kaisers, so dass laut einigen stauferfeindlichen Chroniken das Reich eigentlich durch den Deutschen Orden regiert wurde.[55] Das Selbstvertrauen des Ordens vergrößerte auch die Tatsache, dass Friedrich II. am 22. Juni 1220 den kirchlichen und weltlichen Fürsten des Reiches mitteilte, dass der Deutsche Orden unter dem besonderen Schutz des Kaisers stehe.[56] Hermann von Salza, der Hochmeister des Deutschen Ordens, leitete die diplomatische Vorbereitung der Kaiserkrönung, einem der wichtigsten Ereignisse des damaligen Europas, und die Verhandlungen mit dem päpstlichen Hof.[57] Nach der Kaiserkrönung vom 22. November 1220 stellte auch Honorius III. am 15. Dezember 1220 den Deutschen Orden und dessen Güter unter seinen besonderen Schutz.[58] Honorius III. verlieh am 9. Januar 1221 dem Deutschen Orden eine päpstliche *exemptio* und wiederholte am 18. Januar, dass der Orden überall in der christlichen Welt frei und ohne Bedingungen seine Güter haben könne.[59] Diese kaiserlichen und päpstlichen Urkunden ermutigten den Deutschen Orden, immer selbstständiger zu werden und auch Rechte, die nicht in den Lehensurkunden standen und eigentlich königliche Vorrechte waren, zu beanspruchen. Dies erklärt, warum es für Andreas II. wichtig war, dass die Urkunde von 1222 vorschrieb, dass der Orden in Ungarn unter besonderer königlicher Obhut und königlicher

[48] Wenzel (Hg.) 1873, S. 148–149.

[49] Fejér (Hg.) 1829, S. 239–243; Szentpétery (Hg.) 1923, Nr. 328.

[50] Romhányi 2016, S. 265, 275.

[51] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31: *Item concessimus, quod nullum tributum debeant persolvere nec populi eorum, cum transierint per terram Siculorum aut per Blacorum.*

[52] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31.

[53] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31.

[54] Pósán 2013, S. 74.

[55] Wippermann 1979, S. 35.

[56] Pettenegg (Hg.) 1887, Nr. 35.

[57] Horst 1990, S. 115; Houben 2008, S. 38.

[58] Pettenegg (Hg.) 1887, Nr. 36.

[59] Pettenegg (Hg.) 1887, Nr. 38, 49.

Oberhoheit stehe. Aus den Berichten der Äbte der Zisterzienser von 1225 aus Lilienfeld (Niederösterreich), Kerz (Ungarn) und Egres (Ungarn) geht hervor, dass der Deutsche Orden Münzen im Burzenland geprägt und damit ein königliches Vorrecht verletzt haben muss.[60] Im mittelalterlichen Ungarn war die Münzprägung ein königliches Vorrecht und niemand außer dem König hatte das Recht der Münzprägung.[61] Während der archäologischen Ausgrabungen in Marienburg, dem Sitz des Ordens im Burzenland, wurden nur königliche Münzen aus der zweiten Hälfte des 12. Jh.s gefunden und keine Münzen des Ordens aus Siebenbürgen.[62] Man kann vermuten, dass der Orden nach seiner Vertreibung aus dem Land im Jahre 1225 sein Geld mitnahm oder das Geld, wenn es in die Hand des ungarischen Königs geriet, eingeschmolzen wurde.

Die königliche Lehensurkunde von 1222 verbot dem Orden, aus anderen Gebieten von Siebenbürgen königliche Kolonisten für das Burzenland zu rekrutieren.[63] Laut der Urkunde von 1212, die auch neu angekommene Kolonisten (*novella plantatie*) erwähnt, brachten die Ordensbrüder Kolonisten mit. Die Urkunde teilt als Fakt mit, dass die Kreuzburg schon aufgebaut worden sei. Dies beweist, dass der Orden über die zum Burgenbau notwendigen Arbeitskräfte verfügen konnte. Laut der Urkunde von Bischof Wilhelm von 1213 siedelten sich ungarische und szeklerische Kolonisten im Burzenland an, die aber im Gegensatz zu den mit dem Deutschen Orden angekommenen Kolonisten weiterhin den Zehnten an den Bischof gezahlt haben.[64] Die Tatsache, dass der Deutsche Orden in einem Jahrzehnt fast fünf Burgen (zum Teil aus Stein) im Burzenland und eine Burg über den Karpaten im Gebiet der Kumanen baute, weist darauf hin, dass sich eine große Zahl von Menschen im Burzenland ansiedelte. Auch die päpstliche Urkunde vom 12. Januar 1223 bestätigt, dass die Anzahl der Gläubigen und Kleriker auf dem Gebiet des Ordens zunahm.[65] Die Zunahme der Population ist aber nicht den Kolonisten zu verdanken, die aus deutschen Gebieten kamen, sondern den Familien, die sich aus anderen Teilen von Siebenbürgen ansiedelten, denn für sie waren die vom Deutschen Orden angebotenen Vorrechte sehr attraktiv. Die Mehrheit der deutschen Kolonisten im Burzenland kam aus dem sog. Altland, einem Gebiet, in das schon vorher Kolonisten übersiedelten.[66] Nur dies kann die Schnelligkeit und den Umfang der Kolonisation im Burzenland erklären, die den Burgenbau des Ordens und die dazu nötigen Arbeitskräfte sicherte. Auch die Mundartenforschung belegt, dass die Mehrheit der deutschen Kolonisten im Burzenland aus Hermannstadt und Sächsisch-Regen stammte.[67] In der mittelalterlichen europäischen Migration war die Transmigration üblich, bei der nachfolgende Generationen aus den bereits bevölkerten Gebieten weiterzogen, um die Verkleinerung der Güter durch Erbschaft zu verhindern oder wenigstens zu beschränken.[68] Obwohl sich der Orden laut den Urkunden an der Ansiedlung der Kolonisten im Burzenland sehr aktiv beteiligte, gibt es keine Urkunde, die die dortige Gründung von Dörfern oder Ansiedlungen zu dieser Zeit beweisen könnte.[69] Für die Kolonisten war, wie Anfang des 13. Jh.s überall in Europa, eine mündliche Zusage für ihre Rechte, Privilegien und Lebensumstände ausreichend.[70] Der Name des Dorfes Petersberg (Ung. Barcaszentpéter, Rum. Sînpetru) in der Nähe von Kronstadt weist darauf hin, dass das Dorf nach seinem Lokator, dem Siedlungsunternehmer, einem gewissen Peter benannt wurde. Ein ebenfalls von

[60] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 49.

[61] Gyöngyössy 2003, S. 11.

[62] Ioniță 1996, S. 121–123.

[63] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 31: […] *de nostris hominibus vel hospitibus terre nostre pertinentibus ad ipsos transmigraverint* […].

[64] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 27.

[65] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 35.

[66] Martini 1979, S. 51.

[67] Glassl 1971, S. 33.

[68] Zimmermann 2000, S. 113.

[69] Martini 1979, S. 41.

[70] Zientara 1978, S. 119–148.

einem Lokator bevölkertes Dorf könnte Mikófalva sein, dessen Name zeigt, dass nicht altländische Sachsen, sondern ungarische oder szeklerische Kolonisten hierherzogen. Den Forschungen gemäß sind im Gebiet des Ordens etwa ein Dutzend Dörfer der Kolonisten entstanden.[71] Der Orden muss mit dem Tempo der Kolonisation unzufrieden gewesen sein. Papst Honorius III. formulierte in seiner Urkunde vom 30. April 1224, dass es in diesem Gebiet (dem Burzenland) weit und breit an Ackerbauern mangelte ([…] *terra, que lata et spatiosa cultoribus indiget*).[72] Andreas II. argwöhnte, dass der Deutsche Orden die Kolonisten aus königlichen Gebieten rekrutierte, weil die Übersiedlung nicht nur die Einkünfte der Schatzkammer, sondern auch die Verteidigung der langen südlichen Grenze von Siebenbürgen betraf. Die Aufgabe der westlichen Kolonisten, die sich in der Zeit von Géza II. (1141–1162) in Siebenbürgen (im sog. Altland von Nagyszeben (dt. Hermannstadt) über Újegyház (dt. Leskirch) bis Nagysink (dt. Großschenk)) ansiedelten, war die Bewachung und Verteidigung der Grenze. Auf dem Stempel von Hermannstadt kann man die Aufschrift „Die Bewahrung der Krone" (*ad retinendam coronam*) lesen, die das Ziel der Ansiedlungen im 12. Jh. eindeutig benennt.[73] Dass die deutschen Kolonisten Militärdienst leisten mussten, beweist ihre Einteilung in Zehnereinheiten oder Hundertschaften. Drei bis vier Dörfer bildeten eine Hundertschaft, die gleichzeitig ein Stuhl (*sedes*) der Gerichtsbarkeit war. Im von siebenbürgisch-deutschen Kolonisten bewohnten Altland entstanden z.B. vier Stühle und militärische Hundertschaften.[74] Es ist kein Wunder, dass der ungarische König dem Orden 1222 verbot, Kolonisten aus siebenbürgischen und königlichen Gebieten zu rekrutieren, was die Kolonisation des Burzenlandes erschwerte. Laut der päpstlichen Urkunde vom 30. April 1224 bat der Orden den Papst, das Burzenland und die eroberten Kumanen-Gebiete in dieser verschärften Situation in das Eigentum von Sankt Peter und in den besonderen Schutz des Papsttums zu übernehmen, [75] weil die Kolonisten viel lieber in Gebiete zögen, die unter der Oberhoheit und der unmittelbaren Gerichtsbarkeit des Papsttums stünden.[76] Diese päpstlichen Urkunden beweisen, welche wichtige Rolle die Kolonisation für das Verhältnis zwischen dem Orden und dem ungarischen König spielte. Laut Harald Zimmermann hat Andreas II. 1224 den Freibrief Andreanum erlassen, um die siebenbürgischen Sachsen und die auf dem Gebiet der Hermannstädter Propstei lebenden deutschen Kolonisten an der Übersiedlung in das Gebiet des Ordens zu hindern.[77] Dies bedeutet, dass der Orden die Weisung der Urkunde von 1222 über das Verbot der Transmigration nicht einhielt. Der ungarische König war zu einem späteren Zeitpunkt auch verärgert, als der Besitzer eines dünn bevölkerten Gebietes versuchte, Kolonisten aus anderen Gebieten des Landes zu rekrutieren. Als Béla IV. den Johannitern das Banat von Zewrin verlieh, verbot er dem Orden, Sachsen aus Siebenbürgen oder Ackerbauern aus anderen Teilen des Königreichs zu rekrutieren.[78]

Wenn man die drei Urkunden von 1211, 1212 und 1222, die die königlichen Vorrechte des Deutschen Ordens beinhalten, näher betrachtet, kann man feststellen, dass Andreas II. dem Deutschen Orden, von der damaligen königlichen Praxis von Verleihungen abweichend, sehr umfangreiche und ungewöhnlich großzügige Vorrechte verlieh. Vor allem in den ersten Jahren wurde dem Orden besondere königliche Gnade und Wohlwollen zuteil, wodurch der Orden viele Neider und Feinde bekam. Dies verstärkten die vom Papst und dem Kaiser erhaltenen Privilegien noch. Im Besitz dieser Vorrechte missachtete der Orden

[71] Györffy 1987, S. 826–832; Horedt 1971, S. 1–6.

[72] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 40.

[73] Glassl 1971, S. 26–28.

[74] Batschi 2010, S. 11.

[75] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 40: […] *apostolice sedis esse speciali dominationi subiectam* […] *in ius proprietatem beati Petri suscipimus et sub speciali apostolice sedis protectione ac defensione* […].

[76] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 41: […] *quod fideles libentius transibut in eius coloniam, si eam viderint apostolice sedis esse speciali dominictioni subiectam.*

[77] Zimmermann 1980, S. 285.

[78] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 82.

immer häufiger die königlichen Privilegien und die Oberhoheit des siebenbürgischen Bischofs.[79] Die am 30. April 1224 erlassenen päpstlichen Urkunden verliehen dem Orden die volle kirchliche Selbstständigkeit.[80] Die Frage der kirchlichen *iurisdictio* auf dem Gebiet des Burzenlandes und des von den Kumanen eroberten Gebietes in der Walachei sowie die Missachtung der königlichen Verbote führten zu einem Konflikt zwischen der Krone und dem Deutschen Orden, der letztendlich zur Vertreibung des Ordens aus Ungarn führte.[81]

[79] Pósán 2019, S. 39–90.

[80] Zimmermann/ Werner (Hg.) 1882, Nr. 40, 41, 42.

[81] Zimmermann 2000, S. 82.

Quellen und Literaturverzeichnis:

Fejér, G. (Hg.), Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis, Bd. III, Tl. 1, Budae 1829

Pettenegg von, E. G. (Hg.), Die Urkunden des Deutsch-Ordens-Centralarchives zu Wien, Bd. I: 1170–1809, Prag, Leipzig 1887

Szentpétery, I. (Hg.), Az Árpád-házi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke, Bd. I: 1000–1270, Budapest 1923

Wenzel, G. (Hg.), Árpád-kori új okmánytár. Codex diplomaticus Arpadianus continuatus, Bd. III, Pest 1862; Bd. VI, Pest 1867; Bd. XI, Budapest 1873

Zimmermann, F./ Werner, C. (Hg.), Urkundenbuch zur Geschichte des Deutschen in Siebenbürgen, Bd. I, Hermannstadt 1882

Adriányi, G., „Geschichte des Deutschen Ritterordens in Siebenbürgen", in: Ungarn-Jahrbuch (3) 1971, S. 9–22

Batschi, H., „800 Jahre – 1211 – 1225. Der Deutsche Ritterorden und das Burzenland", in: Das Tartlauer West (57) 2010, S. 10–11

Draskóczy, I., „A kősó bányászatának átalakulása az Árpád-korban", in: Bárány, A./ Dreska, G./ Szovák, K. (Hg.), Arcana tabularii. Tanulmányok Solymosi László tiszteletére, Bd. II, Budapest 2014, S. 825–835

Engel, P., „A 14. századi pénztörténet néhány kérdése", in: Századok (124) 1990. S. 25–93

Engel, P., Szent István birodalma. A középkori Magyarország története, Budapest 2001

Fügedi, E., Vár és társadalom a 13–14. századi Magyarországon, Budapest 1977

Fügedi, E., „A befogadó: a középkori magyar királyság", in: Fügedi, E., Kolduló barátok, polgárok, nemesek. Tanulmányok a magyar középkorról, Budapest 1981, S. 398–418

Glassl, H., „Der Deutsche Orden im Burzenland und in Kumanien (1211–1225)", in: Ungarn-Jahrbuch (3) 1971, S. 23–49

Gyöngyössy, M., Pénzgazdálkodás és monetáris politika a késő középkori Magyarországon, Budapest 2003

Gyöngyössy, M., Magyar pénztörténet 1000–1540, Budapest 2012

Györffy, Gy., Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza, Bd. I, Budapest 1987

Hautala, R., „The Teutonic Knights' Military Confrontation with the Cumans during Their Stay in Transylvania (1211–1225)", in: Research Annual „Golden Horde Civilization" (8) 2015, S. 80–89

Horvath, W., „Die *terra prodnicorum* der Deutschritter", in: Südostdeutsche Forschungen (3) 1936, S. 399–401

Horváth, R., „Várak és uraik a késő középkori Magyarországon. Vázlat a kutatás néhány lehetőségéről", in: Neumann, T./ Rácz, Gy. (Hg.), Honoris causa. Tanulmányok Engel Pál tiszteletére, Budapest, Piliscsaba 2009, S. 63–104

Horváth, R., „Várépítés engedélyezése az Árpád-kori Magyarországon“, in: Terei, Gy./ Kovács, Gy./ Domokos, Gy. (Hg.), Várak nyomában. Tanulmányok a 60 éves Feld István tiszteletére, Budapest 2011, S. 79–93

Hóman, B., Magyar pénztörténet 1000–1325, Budapest 1916

Hóman, B., A Magyar Királyság pénzügyei és gazdaságpolitikája Károly Róbert korában, Budapest 1921

Horst, E., Friedrich II. der Staufer. Kaiser – Feldherr – Dichter, München 1990

Horedt, K., „Zur deutschen Kolonisation in Siebenbürgen in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts“, in: Korrespondenzblatt für Siebenbürgische Landeskunde (3) 1971, S. 1–6

Houben, H., Kaiser Friedrich II. (1194–1250). Herrscher, Mensch und Mythos, Stuttgart 2008

Hunyadi, Zs., The Hospitallers in the Medieval Kingdom of Hungary c. 1150–1387, Budapest 2010

Ioniță, A., „Das Gräberfeld von Marienburg und die deutsche Siedlung in Siebenbürgen. Ein archäologischer Beitrag zur Geschichte des Burzenlandes im 12. und 13. Jahrhundert“, in: Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde (19) 1996, S. 121–128

Ioniță, A., Feldioara – Marienburg: contribuții archeologice la istoria Tării Bârsei, Bucuresti 2004

Kristó, Gy./ Makk, F., Az Árpád-házi uralkodók, Budapest 1988

Kubinyi, A., „Königliches Salzmonopol und die Städte des Königreichs Ungarn im Mittelalter“, in: Rausch, W. (Hg.), Stadt und Salz, Linz 1988, S. 213–217

Laszlovszky, J./ Soós, Z., „Historical Monuments of the Teutonic Order in Transylvania“, in: Hunyadi, Zs./ Laszlovszky, J. (Hg.), The Crusades and the Military Orders. Expanding the Frontiers of Medieval Latin Christianity, Budapest 2001, S. 319–336

Martini, F., „Der Deutsche Ritterorden und seine Kolonisten im Burzenland“, in: Ungarn-Jahrbuch (10) 1979, S. 41–57

Pósán, L., „Die Münzprägung des Deutschen Ordens in Siebenbürgen“, in: Acta Classica Universitatis Scientarum Debreceniensis (49) 2013, S. 73–79

Pósán, L., „Das Verhältnis zwischen dem Deutschen Orden und den siebenbürgischen Bischöfen im Burzenland (1211–1225)“, in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Stdy of the Military Orders (24) 2019, S. 39–90

Romhányi, B., „A só mint alamizsna a későközépkorban“, in: Orpheus Noster (4) 2012, S. 7–17.

Romhányi, B., „A beregi egyezmény és a magyarországi sókereskedelem az Árpád-korban“, in: Kövér, Gy./ Pogány, Á./ Weisz, B. (Hg.), Válság – kereskedelem. Magyar gazdaságtörténeti évkönyv, Budapest 2016, S. 265–301

Russel, F. H., The Just War in the Middle Ages, Cambridge 1977

Rusu, A., „Die Frage der vom Deutschen Orden im Südosten Siebenbürgen erreichteten Burgen“, in: Castrum Bene (5) 1996, S. 165–172

Spinei, V., „The Cuman bishopic – genesis and evolution“, in: Curta, F. (Hg.), The Other Europe in the Middle Ages. Avars, Bulgars, Khazars and Cumans, Leiden, Boston 2008, S. 413–456

Spinei, V., The Romanians and the Turkic Nomads North oft he Danube Delta from the Tenth to the Mid-Thirteenth Century, Leiden, Boston 2009

Srodecki, P., Antemurale Christianitatis. Zur Genese der Bollwerksrethorik im östlichen Mitteleuropa an der Schwelle vom Mittelalter zur Frühen Neuzeit, Husum 2015.

Stossek, B., „Maisons et possessions des Templiers en Hongrie", in: Hunyadi, Zs./ Laszlovszky, J. (Hg.), The Crusades and the Military Orders: Expanding the Frontiers of Medieval Latin Christianity, Budapest 2001, S. 181–194

Szovák, K., „A kun misszió helye és szerepe a magyarországi domonkosok korai történeti hagyományában", in: Deme, Á./ Barna, G. (Hg.), A Szent Domonkos Rend és a kunok, Szeged 2016, S. 115–126

Tiplic, I. M., Die Grenzverteidigung Siebenbürgens im Mittelalter (10.–14. Jahrhundert), Heidelberg 2007

Weiler, A., „Die Christenheit und die anderen. Die mittelalterliche Lehre vom heiligen und gerechten Krieg", in: Concilium (24) 1988, S. 500–506

Weisz, B., „Megjegyzések az Árpád-kori sóvámolás és sókereskedelem történetéhez", in: Acta Universitatis Szegediensis. Acta Historica (125) 2007, S. 43–56

Weisz, B., Vásárok és lerakatok a középkori magyar királyságban, Budapest 2012

Weisz, B., „A királyi hatalom gazdasági háttere a 11. századi Magyarországon", in: Bárány, A./ Pósán, L. (Hg.), Európa és Magyarország Szent László korában, Debrecen 2017, S. 35–46

Wippermann, W., Der Ordensstaat als Ideologie. Das Bild des Deutschen Ordens in der deutschen Geschichtschreibung und Publizistik (Einzelveröffentlichungen der Historischen Kommission zu Berlin 24 = Publiktionen zur Geschichte der Deutsch-Polnischen Beziehungen 2), Berlin 1979.

Zientara, B., „Der Ursprung des «deutschen Rechtes» (*ius Teutonicum*) auf dem hintergrund der Siedlungsbewegung in West- und Mitteleuropa während des 11. und 12. Jahrhundert", in: Jahrbuch für Geschichte des Feudalismus (2) 1978, S. 119–148

Zimmermann, H., „Der Deutsche Ritterorden in Siebenbürgen", in: Fleckenstein, J./ Hellmann, M. (Hg.), Die geistlichen Ritterorden Europas (Vorträge und Forschungen 26), Sigmaringen 1980, S. 267–298

Zimmermann, H., Der Deutsche Orden im Burzenland. Eine diplomatische Untersuchung, Köln, Weimar, Wien 2000

Zsoldos, A., Az Árpádok és alattvalóik. Magyarország története 1301-ig, Debrecen 1997

Zsoldos, A., „II. András Aranybullája", in: Történelmi Szemle (53) 2011, S. 1–37

Zsoldos, A., „Egy új András-kép felé", in: Kerny, T./ Smohay, A. (Hg.), II. András és Székesfehérvár, Székesfehérvár 2012, S. 21–35

Jochen Burgtorf (Fullerton)

FLEEING FROM DAMIETTA (1249): AN ALTERNATIVE PERSPECTIVE ON THE EGYPTIAN CRUSADE OF KING LOUIS IX OF FRANCE

A miniature illustration in a fourteenth-century manuscript of the *Grandes Chroniques de France* depicts the attack of King Louis IX of France (1214–1270) and his crusading army on the Egyptian port city of Damietta (Arab. Dumyāṭ) in 1249. The King and his men are crowded in a boat that is approaching the city walls and a locked city gate, and there are two additional, albeit empty, boats behind them, suggesting that the soldiers had pushed into the first boat to get to the shore more quickly. It is striking, though, that not a single defender or inhabitant of Damietta can be seen on or behind the city walls.[1] When one turns the folio leaf, there is another illustration, a depiction of the crusaders' conquest of Damietta, and, once again, there is not a single defender or inhabitant in sight, but the city gates (there are two in this image) still appear to be locked.[2] It is as if Damietta is completely empty. About two thirds of comparable illustrations in this particular manuscript feature both the assailants and the defenders of a town or castle, but one third does not.[3] Thus, whatever the underlying artistic decision may have been, Damietta is not the only empty place under attack in this copy of the *Grandes Chroniques de France*. What is more, Damietta's purported emptiness is not a consistent motif in fourteenth-century illustrations: a different copy of the *Grandes Chroniques de France* shows the attacking crusaders in a boat, Damietta's defenders on the city's ramparts, and a very narrow city gate that appears to be locked,[4] while a copy of John of Joinville's *Vie de Saint Louis* with illustrations by Mahiet depicts Louis and others on horseback, riding through an open city gate, the crusading army behind them, and Damietta's defenders up on the city's battlements.[5] Images of war speak volumes, both then and today, but they are mere snapshots from limited and subjective perspectives. Conspicuously absent in all the medieval illustrations mentioned above are the civilians of Damietta, the non-combatant women, men, and children who found themselves forced to flee as a result of this crusade. It is the fate of these refugees that interests us here.

The crusades continue to draw considerable attention from both scholars and the general public, and with good reason: they generated a tremendous amount of source material and are therefore among the best-documented events in pre-modern history; they featured a cast of medieval celeb-

[1] London, British Library, Royal Ms. 16 G VI (Grandes Chroniques de France, 1332–1350), fol. 409v.

[2] Ibid., fol. 410v.

[3] Miniature illustrations with visible defenders are featured ibid., fols. 4v, 74r, 118v, 120r, 167r, 199v, 262r, 263v, 272v, 280v, 291r, 307v, 322r, 328v, 345v, 352v, 355r, 358v, 366r, 375r, 388r, 388v, 389v, 390v, 398r, 400r, 427r. No defenders are depicted ibid., fols. 259r, 276r, 304v, 340r, 347r, 356r, 365v, 371v, 373v, 396r, 409v, 410v.

[4] Paris, Bibliothèque nationale de France, Manuscrit français 10135 (Grandes Chroniques de France, 1370–1375), fol. 328v.

[5] Paris, Bibliothèque nationale de France, Manuscrit français 13568 (John of Joinville, Vie de Saint Louis, 1330–1340), fol. 83.

rities, including Eleanor of Aquitaine, Saladin, Richard the Lionheart, and Saint Francis, as well as a number of compelling storylines; and they had far-reaching and much debated consequences for intercultural and intercontinental relations.[6] However, with the exception of a few notable case studies,[7] the history of the crusades as a story of refugees, particularly those whose names are not mentioned in the sources, has remained largely untold. This is curious: refugees feature prominently in the holy scriptures of all those involved, namely, Jews, Christians, and Muslims; at one time or another, Moses, Jesus, and Muhammad were refugees; and their three respective religions offer special protection to refugees.[8] Modern legal conventions require that individuals cross an international border and leave their country of origin to qualify as refugees, which excludes enormous numbers of internally displaced people.[9] In fact, the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) now uses the term "forcibly displaced people" to include refugees, internally displaced people, and asylum seekers.[10] Since there were no international borders in the modern sense in the Middle Ages, this essay follows Emmanuel Sivan's 1967 definition, according to which one may distinguish three categories of refugees during the crusades: firstly, the survivors of massacres committed in cities which had been conquered by force; secondly, the inhabitants of cities which had capitulated; and thirdly, entire populations who had managed to evacuate their cities prior to conquest.[11] Damietta's civilian refugees of 1249 belong to this third category.

In the course of the twelfth and thirteenth centuries, the heyday of the crusades, Damietta was attacked by Christian forces three times: from late October until 13 December 1169, in an unsuccessful, not quite two-month siege led by King Amalric of Jerusalem and the Byzantine admiral Andronikos Komnenos Kontostephanos against the city's defenders who had been supplied by none other than Saladin;[12] from 27 May 1218 until 5 November 1219, by the Fifth Crusade, resulting in the crusaders' "bloodless victory over a dying city"[13] whose population had suffered through seventeen months of attacks, famine, and disease; and from 4 June until 6 June 1249, when the Seventh Crusade took the city almost without a fight.[14] The ambition to control Damietta was part of the crusaders' "Egyptian strategy", laid out in considerable detail in a letter addressed to Pope Honorius III by James of Vitry, bishop of Acre, in September 1218,[15] in which the author stated that Egypt had lots of riches which benefitted the Muslims, but could be used instead to sustain the Latin kingdom of Jerusalem; that Egypt was comparatively flat, and that there were only three fortified cities, namely, Damietta, Cairo, and Alexandria, making it easy to control; that Egypt was especially favored because Jesus and his mother had stayed there as refugees; that Egypt's numerous Christians (i.e., potential Coptic allies) were kept in servitude by much fewer Muslims; that conquering Egypt was necessary to unite Western and Eastern Christendom since there were even more Christians living further to the East; and that Egypt was the only place where the balsam plant, the source of the holy chrism, grew.[16]

---

[6] See Edgington/ Murray 2006, p. 1270; Housley 2006, pp. 144–166; Rubenstein 2015, p. 22; Hammad/ Peters 2015, pp. 129–148; Morton 2016, pp. 238–245.

[7] Nicol 1976; Schmidt 1986; Kedar/ al-Hajjuj 1994; Jacoby 2014; Burgtorf 2020 [forthcoming].

[8] See Frelick 2001, pp. 861–862.

[9] See Frelick 2001, p. 859.

[10] United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), "Figures at a Glance" [online: http://www.unhcr.org/en-us/figures-at-a-glance.html, accessed: 16 April 2020].

[11] Sivan 1967, pp. 136–137.

[12] See Lyons/ Jackson 1997, pp. 36–37; Gubser 2010, pp. 78–79; Böhme 2019, pp. 109–112.

[13] Powell 1986, p. 162.

[14] See Monfrin 1976.

[15] See Jackson (ed.) 2009, p. 70.

[16] Huygens (ed.) 1960, pp. 101–111 (no. 4), here pp. 102–103; for the date (21 or 22 September 1218), see Huygens (ed.) 1960, p. 53.

Damietta in particular was considered a highly desirable prize:[17] in the context of the siege of 1169, the Latin chronicler William of Tyre (c. 1130–1186) and the Byzantine biographer John Kinnamos (1143/1144 – c.1185) had lauded its fame and fortifications, as well as its sizeable population and considerable riches;[18] in the context of the Fifth Crusade, another letter addressed to Honorius III and traditionally (but probably incorrectly) ascribed to James of Vitry had labeled Damietta *civitatem Egyptiorum permaximam supra ripam fluvii paradisi sitam* ("the greatest city of the Egyptians, situated on the bank of the river of Paradise");[19] and according to the Egyptian anthologist Ibn al-Furāt (1334–1405), Damietta was so important to the Ayyūbids that, after it had been captured by the Fifth Crusade, they offered considerable Ayyūbid-occupied portions of the Latin kingdom of Jerusalem for its exchange.[20] The Fifth Crusade's psychological impact on the city's civilian population must have been devastating: according to James Powell (following the *Gesta obsidionis Damiate*), of "an estimated population of sixty thousand, about ten thousand survived, but most of them were sick".[21] Oliver of Paderborn (c. 1170–1227), who traveled with the Fifth Crusade, tells us that some of the survivors were subsequently held as hostages for the ransoming of Christian captives, some died, some were sold as slaves, and some were baptized.[22] The contemporary Arab historian Ibn al-Athīr (1160–1233), who was well informed but wrote from his distant residence in Mosul, adds: "Some people left, while others remained because they were too weak to move. Thus were they scattered to the four winds".[23] As it turns out, the Fifth Crusade ended in failure, and Sultan al-Kāmil (1177/1180–1238) was able to reclaim Damietta in September 1221.[24] The city was repopulated, some of its former inhabitants probably returned, and thus it became the target of yet another expedition: the Seventh Crusade (1248–1254).

King Louis IX of France made his vow to go on crusade in 1244, and he devoted the following years to thorough preparations. On 25 August 1248, he and his army embarked at the southern French port of Aigues-Mortes, arrived at Limassol, on the island of Cyprus, on 17 September of the same year, and spent the winter on Cyprus. They sailed for Egypt on 30 May 1249, arrived off the coast of Damietta on 4 June, went ashore on 5 June, and occupied Damietta on 6 June.[25] This swift conquest within twenty-four hours stands in stark contrast to both the unsuccessful, not quite two-month siege in 1169 and the seventeen months of attacks, famine, and disease in 1218–1219, and we will return to it in a moment. Louis's crusade had certainly started with a triumph, but it was more or less all downhill from there. After several months in Damietta, the crusaders marched south against Cairo in late November 1249, but got stuck in bad weather and had to deal with the annual flooding of the Nile. Around 8–11 February 1250, they attacked Mansura (located about a third of the way from Damietta to Cairo), but ultimately fell prey to guerrilla tactics. By early April 1250, Louis found himself forced to retreat to his only conquest, Damietta, and he almost made it there, but many in his army, including the King himself, had become so weak that they were no longer able to fight off the enemies' attacks. Following the battle of Fariskur (located only 15.6 kilometers or 9.7 miles southwest of Damietta) on 6 April 1250, Louis had to surrender, was imprisoned, and had to ransom his army and himself. This ransom included returning Damietta to the Egyptians. Thus, an

[17] See Cassidy-Welch 2014.

[18] Huygens (ed.) 1986, vol. 2, p. 929 (book 20, chapter 15); Meineke (ed.) 1836, p. 279 (book 6, chapter 9).

[19] Huygens (ed.) 1960, pp. 98–100 (no. 3), here p. 100 [author's translation]; for the question of authorship, see Huygens (ed.) 1960, pp. 39–43.

[20] Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, pp. 61, 202.

[21] Powell 1986, p. 162.

[22] Hoogeweg (ed.) 1894, p. 236 (chapter 37).

[23] Richards (ed.) 2010, p. 178.

[24] See Powell 1986, pp. 190–191.

[25] See Goldsmith 2006, pp. 321–323; Lock 2006, pp. 106–107.

expedition that had begun so well (from the perspective of Western Christendom) ended in abysmal failure. Louis stayed in the Latin kingdom of Jerusalem for another four years and departed Acre for France on 24 April 1254.[26]

The Seventh Crusade is well documented in letters, charters, and historiographical works,[27] and the first text that usually comes to mind is John of Joinville's *Vie de Saint Louis*.[28] Joinville (1225–1317) accompanied Louis on his crusade, and he was therefore an eyewitness to many of its events, but he wrote his royal biography in the early fourteenth century with the benefit of hindsight and a focus on hagiography.[29] For the events at Damietta in 1249 and the fate of the city's civilian population, our most reliable source is a history of the Ayyūbids by the Syrian jurist and chronicler Ibn Wāṣil (1208–1298)[30] who had initially been in the employ of the Ayyūbids and later served the Mamluks.[31] According to Peter Jackson, Ibn Wāṣil "was in Cairo for most of the period of the crusader operations in Egypt, but spent some days in the Sultan's [i.e., al-Ṣāliḥ's] headquarters at Mansura and was generally well informed about what transpired in the [Nile] delta".[32] Since some and perhaps most of Damietta's refugees eventually ended up in Cairo, Ibn Wāṣil would have been able to construct his narrative on the basis of their direct recollections, which makes his work all the more valuable to us. Ibn al-Furāt, the aforementioned fourteenth-century Egyptian anthologist, relied heavily on Ibn Wāṣil's work.[33] Another perspective included in Ibn al-Furāt's anthology is that of the Sibṭ Ibn al-Jawzī (1185/1186–1256) who composed his work in Damascus and obtained much of his information from the now lost autobiographical work of Sa'd al-Dīn Ibn Ḥamawiya al-Juwaynī (1196–1276), a military commander and later Sufi, who was present in Egypt during the Seventh Crusade.[34] Thus, like so often in pre-modern history (and even in much of modern history), we do not hear from the refugees directly and therefore have to take our cues from those who saw them and perhaps in some instances spoke to them, or even from those who heard about them indirectly.

According to Ibn Wāṣil, in the spring of 1249, the Egyptians were well aware of the crusaders' impending arrival, and preparations were made to oppose them. Sultan al-Ṣāliḥ (1205–1249) returned from Syria and set up camp at Ushmūn Ṭannāḥ (located east of Damietta) in case the crusaders should come ashore in that area, but also because his own illness prevented him from going any further.[35] As a second step, al-Ṣāliḥ had Damietta equipped with supplies, men, weapons, and other military gear.[36] Thirdly, the Sultan ordered one of his emirs, Fakhr al-Dīn, "to take up position on the peninsula of Damietta with the troops under his command, so that they might confront the enemy when they arrived".[37] Fakhr al-Dīn's troops were supposed to protect the western bank of the Nile's Damietta branch; the city of Damietta, situated on the eastern bank of that same Nile branch, was holding the middle position; and the Sultan was at Ushmūn Ṭannāḥ to the east. Thus, in principle, Egypt was well prepared for the crusaders' arrival. Ibn Wāṣil informs us that the crusaders

[26] See Goldsmith 2006, pp. 323–324; Lock 2006, pp. 107–110.

[27] See Jackson (ed.) 2009; see also Eddé 1996.

[28] Monfrin (ed.) 2019.

[29] See Monfrin 1976; Labory 1997; Smith 2006, pp. 47–74; Stunkel 2011, pp. 54–58; Rüth 2017; see also Khanmohamadi 2013, pp. 88–112.

[30] Jackson (ed.) 2009, pp. 128–154.

[31] See Gabrieli 1984, p. xxxi.

[32] Jackson (ed.) 2009, p. 5.

[33] See Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 1, p. vii; Gabrieli 1984, p. xxxiv; Jackson (ed.) 2009, p. 5.

[34] See Jackson (ed.) 2009, p. 5; see also Reynolds 2001, p. 266.

[35] Jackson (ed.) 2009, pp. 129–130.

[36] Jackson (ed.) 2009, p. 130; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 12.

[37] Jackson (ed.) 2009, p. 130; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 12.

eventually arrived off the coast of Damietta on 4 June, made their way ashore on 5 June, set up camp, and engaged Fakhr al-Dīn's troops.[38] This suggests that the crusaders must have landed sufficiently west of Fakhr al-Dīn's position to be able to establish themselves before entering into any kind of combat. Ibn Wāṣil relates that there were skirmishes, and two emirs, Najm al-Dīn and al-Wazīrī, lost their lives.[39] Joinville's account confirms that there were limited military encounters, but there was no major battle.[40]

On the evening of 5 June, rather than continuing to stand his ground, Fakhr al-Dīn took his troops and crossed via a pontoon bridge from the western to the eastern bank of the Nile's Damietta branch, thus, according to Ibn Wāṣil, surrendering the western bank to the crusaders. He and his men then proceeded toward Ushmūn Ṭannāḥ, and Ibn Wāṣil explains that they "were a prey to self-interest on account of the Sultan's illness".[41] According to Joinville, they did not even take the time to destroy the pontoon bridge behind them.[42] It appears that they did not leave primarily because they were frightened; rather, in light of the political uncertainty due to the Sultan's illness and possibly impending death, they made a conscious decision to get closer to the center of power, namely, to the Sultan's camp at Ushmūn Ṭannāḥ. Even though all this occurred in the evening, the inhabitants of Damietta were probably able to watch Fakhr al-Dīn and his troops leave their position, pass their city (most likely to the south), and then head east. And while Fakhr al-Dīn's retreat may have been a fairly orderly affair, that was not how it was perceived in the city of Damietta. According to Ibn Wāṣil, now that both banks of the Nile's Damietta branch were unprotected by Muslim troops, "the inhabitants of Damietta were afraid for their lives if they were besieged. There was a body of valiant Kināniyya [i.e., an elite garrison] in the city; but God (may He be praised) struck terror in their hearts, and they and the people of Damietta left and travelled throughout the night. Not a single person remained in Damietta: they left it empty of men, women, and children and made their way in flight with the troops under cover of night as far as Ushmūn Ṭannāḥ".[43]

Ibn al-Furāt (quoting Sibṭ Ibn al-Jawzī) adds: "They were without clothes, thirsty, hungry, poor, and bewildered, with their women and children. They had been given enough (food) to live on but were plundered by Muslims on the road to Cairo as they made their way there".[44] Thus, it seems that not all civilians followed Fakhr al-Dīn and the Kināniyya to Ushmūn Ṭannāḥ and stayed there. Some went south to Cairo (either eventually or right away) and, lacking military protection, fell prey to attacks by their own countrymen. The fact that Damietta is at the northern tip of the Nile delta, while Cairo is at its southern end, may not communicate clearly enough just how far apart these two locations actually are. The distance between Damietta and Cairo on north-south roads that are suitable for pedestrians amounts to 181.7 kilometers (or 112.9 miles). A healthy person without too much baggage may be able to walk this, even in hotter June temperatures, in about 36–37 hours or, if one includes time for breaks and night-time rest, three days. However, once one factors in young children, elderly individuals, the sick, pregnant women, as well as any persons carrying baggage (or, for that matter, carrying others), the trek could easily take a week or even longer, and that does not take into account other real or conceivable hazards, including local bandits, road conditions, and wildlife. This was not a mere local move. It was a full-scale refugee crisis.

38 Jackson (ed.) 2009, p. 130; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 14.

39 Jackson (ed.) 2009, p. 130; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 15.

40 Monfrin (ed.) 2019, pp. 76, 78 (chapters 156, 160).

41 Jackson (ed.) 2009, p. 130; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 15.

42 Monfrin (ed.) 2019, p. 80 (chapter 164).

43 Jackson (ed.) 2009, p. 131; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 15; Eddé 1996, p. 70.

44 Eddé 1996, p. 70; see also Jackson (ed.) 2009, p. 155.

It is unclear whether Damietta's population had fully recovered numerically or demographically from the catastrophe that had ravaged the city thirty years earlier during the Fifth Crusade. In 1249, Damietta was certainly well provisioned, well garrisoned, and, as long as Fakhr al-Dīn's troops stood their ground, even well protected outside its own walls. It is clear, however, that the city's population had not recovered psychologically or mentally from the trauma of 1218–1219, and Ibn Wāṣil's account recognizes this. Nonetheless, Ibn Wāṣil viewed their flight as a disgrace, arguing, firstly, that if Fakhr al-Dīn had remained in position, Damietta would have been unassailable; secondly, that if the Kināniyya and the city's inhabitants, even after Fakhr al-Dīn's departure, had simply closed the city, the army would have eventually returned to their aid; and thirdly, that if the population of Damietta had relied on their considerable stockpiles of arms and provisions, they would have been able to endure even a two-year siege.[45] Setting all this aside, Ibn Wāṣil concludes: "But when God desires an outcome, there is no resisting it. When the people of Damietta saw the troops in flight and knew of the Sultan's illness, they were afraid that the siege would be greatly prolonged and that they would perish of starvation, as had Damietta's inhabitants on the first occasion [i.e., in 1218–1219]".[46] While Ibn Wāṣil is pointing to divine agency, he is, in fact, describing the human survival strategy or reaction to stress known as the fight-or-flight response.[47] He even provides a rationale for the flight, namely, the retrieval of a traumatic memory. The sights and sounds of the crusader army must have reminded the city's inhabitants of their own or of their fellow Egyptians' fate thirty years earlier, and that determined their course of action, even though, according to Ibn Wāṣil, there were good reasons in 1249 why they should have stayed put.

That it was indeed fear that drove Damietta's population to flight even found its echo in the song of a trouvère, written in 1250: *A! gentiz rois, quant Dieus vos fist croisier / Tote Egipte dotoit vostre renon* ("Ah! Noble King, when God made you go on crusade / All Egypt feared your renown").[48] The crusaders were certainly surprised when they found Damietta abandoned. In a letter to his and Louis's mother, Count Robert of Artois stated that "it was done solely through God's gift and the generosity of the Lord God Almighty" (*hoc factum fuit solo Dei dono ac omnipotentis Domini Dei largitate*).[49] And Louis himself, in a charter for the church at Damietta, expressed his astonishment (and thanks to God) that all the inhabitants of such a highly fortified city had fled, even though nobody was pursuing them (*omnes unanimiter civitatem ipsam munitissimam penitus reliquentes terga verterunt, nemine insequente*).[50] Meanwhile, the allegation made by Gui, a household knight of the viscount of Melun, that Damietta's Muslims, when they heard that some of their (apparently Christian) slaves and captives had fled, bashed in the heads (*excerebrantes*) of those slaves and captives who remained in the city, thereby making them "glorious martyrs of Christ",[51] is not corroborated elsewhere and, as Gui's letter is "less reliable",[52] should be set aside as "fake news". It is, in fact, flatly contradicted by John Sarrasin, a royal chamberlain, who wrote in his own letter that the crusaders found fifty-three Christian slaves alive in Damietta's prison (*en prison .ljii. esclaves de crestiens*), as well as (he did not know how many) Eastern Christians (*ne sai quans Suriens crestiens*) who were residents of Damietta at the time of the crusaders' 1249 conquest.[53]

45 Jackson (ed.) 2009, p. 131.

46 Jackson (ed.) 2009, p. 131.

47 The classic studies are Cannon 1934; and Selye 1950; see also Gray 1988; Bracha/ Ralston/ Matsukawa/ Williams/ Bracha 2004.

48 Paris (ed.) 1893, pp. 543–545, here p. 544 [author's translation]; see also Paterson 2018, p. 197.

49 Luard (ed.) 1882, pp. 152–154, here p. 154 [author's translation].

50 Richard (ed.) 1962, pp. 51–54, here p. 52.

51 Luard (ed.) 1882, pp. 155–162, here p. 159.

52 Jackson (ed.) 2009, p. 2.

53 Beer (ed.) 1992, pp. 136–140, here p. 139; see also Forey 2013, p. 207.

Fakhr al-Dīn and his troops, followed by the Kināniyya garrison and probably a considerable number of refugees from Damietta, reached Ushmūn Ṭannāḥ in an overnight journey. The Sultan, even though he was severely ill, reacted with anger: in an obvious case of scapegoating, he had the members of the Kināniyya garrison executed, but spared Fakhr al-Dīn, even though the latter's retreat (or flight) had, as Ibn Wāṣil emphasizes, triggered the flight of the Kināniyya and that of the city's inhabitants in the first place.[54] According to Ibn al-Furāt (once again quoting Sibṭ Ibn al-Jawzī) the Kināniyya tried to defend themselves before they were condemned to death, saying: "What did we wrong? When all the Sultan's troops and emirs fled and burnt the arsenal, what could we do?"[55] An account by the Syrian scholar Ibn al-Dhahabī (1274–1348), excerpting a work of the Baghdad chronicler Ibn al-Sā'ī (d. 1276), illustrates this further: after the crusaders' arrival, the Egyptians at Damietta had sent two messages to the Sultan, but had received no response because the Sultan had been given a narcotic for his illness and was not to be disturbed, whereupon, as Ibn al-Dhahabī tells us, "it was being said [in Damietta] that the Sultan was dead, and they lost spirit. The populace of Damietta resolved on flight. They set fire to the gates and went out. Troops were sent to bring them back, but did not catch up with them. The troops came back and plundered the city".[56] Thus, there is a counternarrative according to which the civilians fled first, followed by the garrison,[57] and perhaps it was the Sultan's unresponsiveness that had triggered Fakhr al-Dīn's departure in the first place. That the refugees (or the garrison) set fire to houses and gates in various parts of Damietta (*ignemque in domibus et in portis civitatis per diversa loca posuerunt*) is confirmed by a letter authored by John of Beaumont, chamberlain of France.[58] According to Joinville, the refugees (or the garrison) also set fire to the market, thus destroying a considerable amount of goods and merchandise.[59]

It appears that not all of Damietta's inhabitants fled the city. Some may have remained nearby. Joinville suggests that some of them even engaged in trade activities with the crusaders.[60] According to the Dominican preacher Stephen of Bourbon (c. 1180/1190/1195 – c. 1261), who did not participate in the crusade, a Muslim came to the crusaders' camp shortly after the city's fall, "crying out that he might be received because he wanted to be made a Christian" (*clamans quod reciperetur, quia volebat fieri christianus*).[61] He was received, his proposal was examined, he was baptized, and he then joined the King and the other Christians in the fight against his own countrymen. When this new convert, together with the King and other crusaders, ended up in Egyptian captivity, he steadfastly refused to renounce his new faith.[62] However, whether this story has any basis in fact or is a mere example (*exemplum*), a sermon illustration to encourage Christians to withstand the temptation of blaspheming or renouncing their own faith under adverse conditions, is difficult to determine. Meanwhile, Louis waited for almost five months at Damietta for the arrival of his younger brother, Alphonse of Poitiers, before continuing his expedition.[63] One of his concerns, according to Benjamin Kedar, was to have reliable Westerners settle in Damietta to ensure that it would stay in Latin Christian hands.[64] Once the crusade moved south, Louis's wife, Margaret of Provence, held

[54] Jackson (ed.) 2009, pp. 131, 136, 138; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 15.

[55] Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 16; see also Jackson (ed.) 2009, p. 155.

[56] Jackson (ed.) 2009, p. 156; see also Jackson (ed.) 2009, p. 6. Joinville mentions three carrier-pigeon messages sent from Damietta to the Sultan that remained unanswered: Monfrin (ed.) 2019, pp. 78, 80 (chapter 163).

[57] See Jackson (ed.) 2009, p. 156, n. 117.

[58] Riant (ed.) 1881, pp. 389–390 (no. 4).

[59] Monfrin (ed.) 2019, p. 80 (chapter 164).

[60] Monfrin (ed.) 2019, p. 82 (chapter 170).

[61] Lecoy de la Marche (ed.) 1877, p. 377 [author's translation].

[62] Lecoy de la Marche (ed.) 1877, p. 377; see Jordan 2019, pp. 28–30; see also Power 2010, p. 198, n. 49.

[63] See Lower 2018, p. 112.

[64] Kedar 1972, p. 275.

the city, and it was there that she gave birth (on 8 April 1250) to their son John Tristan (1250–1270) who would have the unusual distinction of both being born and dying on a crusade.[65]

According to Ibn ʿAbd al-Ẓāhir (1233–1293), a secretary in the employ of the Mamluks,[66] after Louis surrendered Damietta back to the Egyptians in the spring of 1250, the "army entered Cairo and the people paid enthusiastic homage to the Sultan [by then presumably ʿIzz al-Dīn Aybak], before whom all hearts were filled with awe".[67] Cairo's cheering crowds must have contained a considerable number of refugees from Damietta who were probably hoping to return to their city. When the Egyptian troops reclaimed Damietta, so Ibn al-Dhahabī tells us (once again quoting Ibn al-Sāʿī), they "killed some of the Franks who remained",[68] but it is unclear whether the latter were crusaders or new Western settlers. Ibn al-Furāt reports that, once the crusaders had left the country, the Egyptian leaders discussed the fate of Damietta, noting that it had now been attacked by the crusaders three times (1169, 1218–1219, and 1249). They decided to destroy the city and build a new port further inland along the Nile, hoping it might be safer from future crusader attacks.[69] Thus, after the crusaders had returned Damietta to the Egyptians, it was repopulated by the latter, only to be destroyed shortly thereafter, which resulted, once again, in a displacement of its population. In addition, the Nile's Damietta branch was narrowed by rocks to block large ships from entering it.[70] By 1261/1262, trade activities at Damietta had resumed,[71] suggesting, perhaps, that some of its former inhabitants had returned or that other entrepreneurs and their families had moved into the region. Yet, compared to its pre-1218 grandeur, Damietta was now a mere shadow of its former self.

How have "modern" historians processed the Seventh Crusade's 1249 conquest of Damietta and the flight of its civilians? Two centuries ago, Joseph François Michaud (1767–1839), "[t]he most influential historian of the crusades in the nineteenth century",[72] published his *Histoire des Croisades* (1811–1822) which was reissued with revisions until "the definitive posthumous edition of 1841".[73] Michaud's narrative, based on the uncritical and undocumented use of the Christian and Muslim sources at his disposal, contains a dramatic depiction of the flight of Damietta's Muslim population, but unfortunately also expands Gui of Melun's baseless allegation of Muslims killing their remaining Christian slaves and captives into a wholesale slaughter of Damietta's Christian population prior to the city's evacuation.[74] The English historian Charles Mills (1788–1826), one of Michaud's contemporaries, originally published his *History of the Crusades for the Recovery and Possession of the Holy Land* in 1820, and its fourth (posthumous) edition appeared in 1828.[75] Mills's very brief (and, compared to Michaud, almost neutral) account mentions how well the city had been prepared for a siege; how its garrison fled, was received by the Sultan "with the indignation which their cowardice merited", and punished; and how Damietta's people "loaded themselves with their most valuable effects, set fire to the part of the city in which their merchandize [sic] and plunder were collected, and then took flight for Cairo".[76] Another one of Michaud's contemporaries, the German orientalist

65 See Monfrin (ed.) 2019, p. 182 (chapter 370); Lower 2018, p. 101.

66 Gabrieli 1984, p. xxxiii.

67 Sadeque (ed.) 1956, p. 80.

68 Jackson (ed.) 2009, p. 162. Joinville confirms this: Monfrin (ed.) 2019, p. 182 (chapter 369).

69 Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 38; see also Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 40; see also Richard 1983, p. 573.

70 Sadeque (ed.) 1956, p. 116.

71 Lyons/ Lyons (eds.) 1971, vol. 2, p. 43; see also Sadeque (ed.) 1956, pp. 139, 229.

72 Tyerman 2006b, p. 585.

73 Tyerman 2011, p. 105.

74 Michaud 1841, p. 84 (book 24).

75 Tyerman 2011, p. 118.

76 Mills 1828, pp. 286–287.

Friedrich Wilken (1777–1840), completed the publication of his *Geschichte der Kreuzzüge* in 1832.[77] The style of Wilken's narrative is comparable to Michaud's, but he does not mention any killing of Christian inhabitants; similar to Mills, he criticizes the garrison's retreat as cowardice ("feige Muthlosigkeit"); and while Michaud does not concern himself with the refugees' escape route and Mills points to Cairo, Wilken indicates that they and the garrison first fled to Ushmūn Ṭannāḥ.[78]

In 1898, the German scholar Reinhold Röhricht summarized the events as follows: the crusade landed on the coast, encountered no resistance, and occupied Damietta without striking a blow, since its commander, Fakhr al-Dīn, had abandoned the city;[79] not a word about the city's population, but a reference to five Christian and Muslim sources. In 1936, the French historian René Grousset, referencing three sources, offered his synopsis: the Egyptian troops under Fakhr al-Dīn resisted the crusaders on the beach, then fled; they did not dare to stay close to the town, so they moved further south; seized by panic, Damietta's inhabitants evacuated their town immediately and, in their terror, forgot to take anything with them; meanwhile, the city's Arab guards, the Kināniyya, were also swept away by the general retreat.[80] In 1951, the British scholar Steven Runciman stated that Fakhr al-Dīn, together with his troops, retreated from the beach to Damietta, found "the population there in panic and the garrison wavering," so he decided to evacuate the city. He and the Muslim population fled, as did the Kināniyya, "after setting fire to the bazaars".[81] Runciman references no fewer than eleven different sources, suggesting that we are comparatively well informed about Damietta's forcibly displaced civilians of 1249. However, when it comes to these refugees, modern histories of the crusades usually make do with one or two sentences.[82] The crusaders' initial success and, sometimes, the Egyptian soldiers' retreat, but not the refugees' plight, is also the focus of the respective passages in recent biographies of King Louis IX of France.[83] That scholars past (as we have seen) and present[84] have felt the need to criticize Fakhr al-Dīn, the Kināniyya, and on occasion even Damietta's civilians for fleeing their city suggests that the psychological dimension of history deserves more attention. In 1249, the people of Damietta, both soldiers and civilians, remembered what had happened there thirty years earlier, and the sources affirm this. Those memories of a collective trauma had been encoded and stored in their minds since the Fifth Crusade, and they were now retrieved and acted upon, making the crusaders' 1249 conquest of Damietta in twenty-four hours much less of a surprise than it has been made out to be.

To conclude: in the fourth of the "Salles des Croisades" at the Château de Versailles, a painting by the French neoclassicist artist Georges Rouget (1783–1869) depicts the "Débarquement de Saint Louis en Égypte" in 1249, showing the Egyptians on the left, lined up all along the coastline and ready to defend their land, and the crusaders on the right, stepping off their boats and following the French King as he leads the charge.[85] Diagonally across in the same room hangs another painting that also pertains to the Seventh Crusade, namely, "Saint Louis reçoit Robert, patriarche de Jérusal-

[77] Tyerman 2011, p. 116.

[78] Wilken 1832, pp. 106–108 (book 8, chapter 4).

[79] Röhricht 1898, p. 878.

[80] Grousset 1936, p. 443.

[81] Runciman 1951, p. 262.

[82] Strayer 1969, pp. 495–496; Riley-Smith 1987, p. 160; Richard 1983, p. 356; Richard 1996, p. 356; Tyerman 2006a, p. 787; see also Bartlett 2007, pp. 85–87; Falk 2010, p. 184.

[83] Richard 1983, pp. 218–219; Le Goff 1996, p. 189. Otherwise brilliant specialist studies on Louis and his crusade, or on Joinville, also show little, if any, interest in Damietta's refugees: Jordan 1979, pp. 125–126; Smith 2006, pp. 4, 127; see also Smith 2006, p. 137; Jordan 2019, p. 28; see also Jordan 2019, pp. 40–41, 88.

[84] See Jackson (ed.) 2009, p. 125.

[85] Georges Rouget, "Débarquement de Saint Louis en Égypte" [1838–1840], MV [Musée nationale des châteaux de Versailles et de Trianon] no. 397 (173 × 112 cm), picture from Lacaille 2019, p. 34 (illustration no. 9).

em à Damiette" by Jean-Marie Oscar Gué (1809–1877), featuring Louis on the left, standing under an elevated canopy, as he is being approached by Robert of Nantes, the Latin patriarch of Jerusalem, outside the city of Damietta.[86] Whatever happened between the King's arrival in Egypt and his welcoming of the patriarch near the conquered city of Damietta is left to the beholder's imagination. Much like their medieval contemporaries (and their patrons), nineteenth-century artists working on crusade-related topics (and their patrons) were apparently not particularly interested in the plight of refugees: it had no real place in their respective discourse on the triumph of faith or civilization. Whether or not we allow an alternative perspective on the Egyptian Crusade of King Louis IX of France, a perspective that focuses on forcibly displaced civilians, depends on our answer to a question raised by Christy Lefteri in her recent tale of a Syrian refugee family, namely, "What does it mean to see?"[87] When a city is empty, where are its people? And why did they leave? These are questions that must be asked, and, at least in the case of Damietta in 1249, can be answered.

[86] Jean-Marie Oscar Gué, "Saint Louis reçoit Robert, patriarche de Jérusalem à Damiette" [1847], MV no. 398 (70 × 70 cm), catalogued in Lacaille 2019, p. 127.

[87] Lefteri 2019, p. 309.

Primary and secondary sources:

Beer, J. M. A. (ed.), "The Letter of Jean Sarrasin, Crusader", in: Sargent-Baur, B. N. (ed.), Journeys Toward God. Pilgrimage and Crusade (Medieval Institute Publications. Studies in Medieval Culture 30), Kalamazoo 1992, pp. 135–155

Hoogeweg, H. (ed.), Die Schriften des Kölner Domscholasters, späteren Bischofs von Paderborn und Kardinalbischofs von S. Sabina Oliverus (Bibliothek des Literarischen Vereins in Stuttgart 202), Tübingen 1894

Huygens, R. B. C. (ed.), Guillaume de Tyr. Chronique, identification de sources historiques et détermination des dates par G. Rösch et H. E. Mayer, vol. 1–2 (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis 63–63A), Turnhout 1986

Huygens, R. B. C. (ed.), Lettres de Jacques de Vitry (1160/1170–1240), évêque de Saint-Jean d'Acre, Leiden 1960

Jackson, P. (ed.), The Seventh Crusade, 1244–1254. Sources and Documents, Farnham 2009

Lecoy de la Marche, R. A. (ed.), Anecdotes historiques, légendes et apologues tirés du recueil inédit d'Étienne de Bourbon, dominicain du XIIIe siècle, Paris 1877

Luard, H. R. (ed.), Matthaei Parisiensis, monachi Sancti Albani, Chronica Majora, vol. 6: Additamentum (Rolls Series 57,6), London 1882

Lyons, U./ Lyons, M. C. (eds.), Ayyubids, Mamlukes and Crusaders. Selections from the Tārīkh al-Duwal wa'l-Mulūk of Ibn al Furāt, historical introduction and notes by J. S. C. Riley-Smith, vol. 1–2, Cambridge 1971

Meineke, A. (ed.), Ioannis Cinnami Epitome rerum ab Ioanne et Alexio Comnenis gestarum (Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae), Bonn 1836

Monfrin, J. (ed.), Vie de saint Louis, Paris 2019 (3rd edition; 1st edition: 1995)

Paris, G. (ed.), "La chanson composée à Acre en juin 1250", in: Romania (22/88) 1893, pp. 541–547

Riant, P. (ed.), "Six lettres relatives aux croisades", in: Société de l'Orient Latin (eds.), Archives de l'Orient Latin, vol. 1, Paris 1881, pp. 383–392

Richard, J. (ed.), "La fondation d'une église latine en Orient par Saint Louis. Damiette", in: Bibliothèque de l'École des Chartes (120) 1962, pp. 39–54 (reprinted in: Richard, J., Orient et Occident au Moyen Age. Contacts et Relations (XIIe–XVe s.) (Variorum Collected Studies Series 49), Aldershot 1976, no. 3)

Richards, D. S. (ed.), The Chronicle of Ibn al-Athīr for the Crusading Period from al-Kāmil fi'l-ta'rīkh, Part 3: The Years 589–629/1193–1231. The Ayyūbids after Saladin and the Mongol Menace (Crusade Texts in Translation 17), Aldershot 2010 (2nd edition; 1st edition: 2008)

Sadeque, S. F. (ed.), Baybars I of Egypt [with an English translation of the "Sīrat al-Malik al-Ẓāhir" of al-Qāḍī Muḥī al-dīn b. 'Abd al-Ẓāhir], Dacca 1956

Bartlett, W. B., The Last Crusade. The Seventh Crusade and the Final Battle for the Holy Land, Stroud 2007.

Böhme, E., Die Außenbeziehungen des Königreichs Jerusalem im 12. Jahrhundert. Kontinuität und Wandel im Herrscherwechsel zwischen König Amalrich und Balduin IV. (Europa im Mittelalter 33), Berlin 2019.

Bracha, H. S./ Ralston, T. C./ Matsukawa, J. M./ Williams, A. E./ Bracha, A. S., "Does 'Fight of Flight' Need Updating?", in: Psychosomatics (45) 2004, pp. 448–449

Burgtorf, J., "Refugees in the Latin East before and during the Third Crusade (1168–1192)", in: Nielsen, T. K./ Jensen, K. V. (eds.), Legacies of the Crusades. Proceedings of the Ninth Conference of the Society for the Study of the Crusades and the Latin East, Odense, 27 June–1 July 2016 (Outremer. Studies in the Crusades and the Latin East), Turnhout 2020 [forthcoming]

Cannon, W. B., Bodily Changes in Pain, Hunger, Fear and Rage: An Account of Recent Researches into the Function of Emotional Excitement, New York 1934 (2nd edition; 1st edition: 1915)

Cassidy-Welch, M., "'O Damietta': War Memory and Crusade in Thirteenth-Century Egypt", Journal of Medieval History (40,3) 2014, pp. 346–360

Eddé, A. M., "Saint Louis et la Septième Croisade vus par les auteurs arabes", in: Cahiers de recherches médiévales (XIIIe-XVe siècles) (1) 1996, pp. 65–92

Edgington, S./ Murray, A. V., "Western Sources", in: Murray, A. V. (ed.), The Crusades. An Encyclopedia, vol. 4, Santa Barbara 2006, pp. 1269–1276

Forey, A. J., "Western Converts to Islam (Later Eleventh to Later Fifteenth Centuries)", in: Traditio (68) 2013, pp. 153–231

Frelick, B., "Refugees", in: Lewis, J. R./ Skutsch, C. (eds.), The Human Rights Encyclopedia, vol. 3, New York 2001, pp. 859–868

Gabrieli, F., Arab Historians of the Crusades, trans. E. J. Costello, Berkeley 1984 (2nd edition; 1st edition in Italian 1957; 1st edition in English 1969)

Goldsmith, L., "Crusade of Louis IX to the East", in: Murray, A. V. (ed.), The Crusades. An Encyclopedia, vol. 1, Santa Barbara 2006, pp. 321–324

Gray, J. A., The Psychology of Fear and Stress, Cambridge 1988 (2nd edition; 1st edition: 1971)

Grousset, R., Histoire des Croisades et du royaume Franc de Jérusalem, vol. 3 (La monarchie Musulmane et l'anarchie Franque), Paris 1936

Gubser, P., Saladin. Empire and Holy War, Piscataway 2010

Hammad, M./ Peters, E., "Islam and the Crusades. A Nine Hundred-Year-Long Grievance?", in: Andrea, A. J./ Holt, A. (eds.), Seven Myths of the Crusades, Indianapolis 2015, pp. 127–149

Housley, N., Contesting the Crusades, Malden 2006

Jacoby, D., "Refugees from Acre in Famagusta around 1300", in: Walsh, M. J. K./ Kiss, T./ Coureas, N. S. H. (eds.), The Harbour of All This Sea and Realm. Crusader to Venetian Famagusta, Budapest 2014, pp. 53–67

Jordan, W. C., Louis IX and the Challenge of the Crusade. A Study in Rulership, Princeton 1979

Jordan, W. C., The Apple of His Eye. Converts from Islam in the Reign of Louis IX, Princeton 2019

Kedar, B. Z., "The Passenger List of a Crusader Ship, 1250: Towards the History of the Popular Element on the Seventh Crusade", in: Studi Medievali (13,1) 1972, pp. 267–279 (reprinted in: Kedar, B. Z., The Franks in the Levant, 11th to 14th Centuries (Variorum Collected Studies Series 423), Aldershot 1993, no. 16)

Kedar, B. Z./ al-Hajjuj, M., "Muslim Villagers of the Frankish Kingdom of Jerusalem. Some Demographic and Onomastic Data", in: Curiel, R./ Gyselen, R. (eds.), Itinéraires d'Orient. Hommages à Claude Cahen, Bures-sur-Yvette 1994), pp. 145–156 (reprinted in: Kedar, B. Z., Franks, Muslims and Oriental Christians in the Latin Levant. Studies in Frontier Acculturation (Variorum Collected Studies Series 868, Aldershot 2006, no. 4)

Khanmohamadi, S. A., In Light of Another's Word. European Ethnography in the Middle Ages, Philadelphia 2013

Labory, G., "Jean de Joinville", in: Reinhardt, V. (ed.), Hauptwerke der Geschichtsschreibung, Stuttgart 1997, pp. 314–317

Lacaille, F., Les Salles des Croisades. The Crusades Rooms, Paris 2019

Le Goff, J., Saint Louis, Paris 1996

Lefteri, C., The Beekeeper of Aleppo, New York 2019 (2nd edition; 1st edition: 2016)

Lock, P., The Routledge Companion to the Crusades, London 2006

Lower, M., The Tunis Crusade of 1270, Oxford 2018

Lyons, M. C./ Jackson, D. E. P., Saladin. The Politics of the Holy War, Cambridge 1997 (2nd edition; 1st edition: 1982)

Mayer, H. E., Geschichte der Kreuzzüge, Stuttgart 2005 (10th edition).

Michaud, J. F., Histoire de Croisades, vol. 7, Bruxelles 1841

Mills, C., The History of the Crusades for the Recovery and Possession of the Holy Land, vol. 2, London 1828

Monfrin, J., "Joinville et la prise de Damiette (1249)", in: Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (120,2) 1976, pp. 268–285

Morton, N., Encountering Islam on the First Crusade, Cambridge 2016

Nicol, D. M., "Refugees, Mixed Population and Local Patriotism in Epiros and Western Macedonia after the Fourth Crusade", in: XVe Congrès internationale d'études byzantines. Rapports I: Histoire, Athens 1976, pp. 3–33 (reprinted in: Nicole, D. M., Studies in Late Byzantine History and Prosopography (Variorum Collected Studies 242), London 1986, no. 4)

Paterson, L., Singing the Crusades. French and Occitan Lyric Responses to the Crusading Movements, 1137–1336, Cambridge 2018

Powell, J. M., Anatomy of a Crusade, 1213–1221, Philadelphia 1986

Power, A, "Going among the Infidels: The Mendicant Orders and Louis IX's First Mediterranean Campaign", Mediterranean Historical Review (25,2) 2010, pp. 187–202

Reynolds, D. F., Interpreting the Self. Autobiography in the Arabic Literary Tradition, Berkeley 2001

Richard, J., Saint Louis. Roi d'une France féodale, soutien de la Terre sainte, Paris 1983

Richard, J., Histoire des Croisades, Paris 1996

Riley-Smith, J., The Crusades. A Short History, New Haven 1987

Röhricht, R., Gechichte des Königreichs Jerusalem (1100–1291), Innsbruck 1898

Rubenstein, J., The First Crusade. A Brief History with Documents, Boston 2015

Runciman, S., A History of the Crusades, vol. 3: The Kingdom of Acre and the Later Crusades, Cambridge 1951

Rüth, A., "Crusade Witness: Jean de Joinville's Vie de saint Louis", in: Nichols, S. G./ Kablitz A./ Küpper, J. (eds.), Spectral Sea. Mediterranean Palimpsests in European Culture, New York 2017, pp. 121–142

Schmidt, P. G., "'Peregrinatio Periculosa'. Thomas von Froidmont über die Jerusalemfahrten seiner Schwester Margareta", in: Stache, U. J./ Maaz, W./ Wagner, F. (eds.), Kontinuität und Wandel. Lateinische Poesie von Naevius bis Baudelaire. Franco Munari zum 65. Geburtstag, Hildesheim 1986, pp. 461–485

Selye, H., The Physiology and Pathology of Exposure to Stress, Montreal 1950

Sivan, E., "Réfugiés Syro-Palestinies au temps de Croisades", in: Revue des études islamiques (35) 1967, pp. 135–147

Smith, C., Crusading in the Age of Joinville, Aldershot 2006

Strayer, J. R., "The Crusades of Louis IX", in: Wolff, R. L./ Hazard, H. W. (eds.), A History of the Crusades, vol. 2: The Later Crusades, 1189–1311, Madison 1969 (2nd edition; 1st edition: 1962), pp. 487–518

Stunkel, K. R., Fifty Key Works of History and Historiography, London 2011

Tyerman, C., God's War. A New History of the Crusades, Cambridge (Massachusetts) 2006 (a)

Tyerman, C., "Historiography, Modern", in: Murray, A. V. (ed.), The Crusades. An Encyclopedia, vol. 2, Santa Barbara 2006, pp. 582–588 (b)

Tyerman, C., The Debate on the Crusades, Manchester 2011

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), "Figures at a Glance", 19 June 2019 [online: http://www.unhcr.org/en-us/figures-at-a-glance.html, accessed: 16 April 2020]

Wilken, F., Geschichte der Kreuzzüge nach morgenländischen und abendländischen Berichten, part 7, section 1: Die Kreuzzüge des Königs Ludwig des Heiligen und der Verlust des heiligen Landes, Leipzig 1832

Magdalena Satora (Warszawa)

MANTLE AND BEARD AS SYMBOLS OF THE TEMPLARS IN THE RECORDS OF THE PARIS PROCEEDINGS AGAINST THE ORDER (1309–1311)

The documents from the proceedings that preceded the suppression of the Knights Templar in 1312 contain a lot of valuable information both on the course of the trials in individual countries and on the people, who participated in them. The records of the testimonies given by the Templars during inquisition proceedings against individuals as well as investigations against the entire Order, conducted by papal commissions in various countries, allow researchers to analyse, among others, the biographies of the brothers, as well as their attitude to the surrounding world and the situation in which they found themselves.[1] The most diverse information on these issues is provided by the documents covering the proceedings conducted by the papal commission in Paris in the years 1309–1311.[2] On the one hand, this is connected with the fact that far more Templars took part in it than in other trials; on the other hand, however, with its special character – the brothers stood before the commission several times in various situations – and the accompanying events resulted in their positions and their attitudes changing. This allows us to ask questions that are more detailed and complex about the attitude of the French Templars to the Order and the accusations brought against it in the unique situation they found themselves on the eve of its liquidation. One of these will be the subject of this article.

The work of the papal commission meeting in Paris began when the inquisition trials carried out in the dioceses were coming to an end.[3] The commissioners called on all those brothers who would like to defend the Order to participate. In the first months of 1310, more than 600 Templars from various regions of the Kingdom of France came to Paris for this purpose. The hearings of witnesses began in April. At the same time, new groups of brothers began to appear before the commission; yet they came not to defend the Order, but to make incriminating testimonies. Shortly thereafter, events occurred that made the vast majority of defenders resign from further participation in the proceedings, and the work of the commission was suspended for several months. After the May 1310 Council of Sens, the inquisition trial of many brothers participating in the Paris investigation ended that month with several dozens of them sentenced to death, resulting in the remaining Templars' fear of defending the Order any longer. When the commission resumed, from December 1310 to May 1311, more than 200 witnesses were heard, most of whom appeared before the commissioners for the first time. Among the testifying brothers, however, were those who initially declared their willingness to defend the Order, but after the Council of Sens had changed

[1] For a short survey of studies based on the sources from proceedings against the Templars, see Satora 2020, vol. 1, pp. 32–33.

[2] Michelet 1841–1851; Satora 2020. In this study we will refer only to the newer edition.

[3] For inquisition proceedings carried out in France, see primarily Demurger 2015, pp. 131–149.

their mind and finally confirmed the truth of the accusations against them.[4] Therefore, as the brothers changed their attitudes towards the Order vis-á-vis the pending proceedings over time, the question is raised about the motives that guided the various groups of Templars, to which we do not find direct answers in the available sources. It is therefore necessary to look for other clues. Information on the relationship of the brothers to the symbols of the Order, i.e. the mantle and the beard, are helpful in this matter. The Paris trial records noted whether the Templars participating in the proceedings wore these symbols, and if not, when and why they gave them up. This, in turn, makes it possible to determine whether these brothers, after being arrested and at subsequent stages of the trial, continued to identify with the Order or whether they were ready to give up their symbols and, consequently, also their allegiance.

In recent years, Alain Demurger has taken a closer look at these issues.[5] He recognised the fact that the brothers were wearing their mantles and beards as a manifestation of resistance to the proceedings and attacks on the Order. According to the same interpretation, if the brothers decided to abandon the Knights Templar's symbols, this was in the vast majority of cases the effect of pressure exerted by interrogating bishops, inquisitors, or people of the king of France participating in the proceedings – and thus not their independent decisions. A. Demurger noticed here a certain geographical dependence, according to which much more pressure was put on the Templars during the trials conducted in the north than those in the south of France, which was the result of the greater dependence of those clergymen on King Philip the Fair seeking to abolish the Order as soon as possible.

A re-examination of the contents of the Paris proceedings allows us, however, to draw differing conclusions about the circumstances in which the Templars decided to abandon or retain the symbols of the Order, and thus about their position on the ongoing proceedings. It also draws attention to aspects of these issues not yet analysed. On the one hand, this text will be a polemic with the findings of A. Demurger, and on the other hand an attempt to look at the issues discussed from a slightly different perspective than hitherto.

During the first months of the proceedings, we find only single written references to the Templar's mantle and beard. Initially, when one of the potential witnesses stood before the commissioners without a mantle, it raised their doubts as to whether he really belonged to the Order. This was the case of Jean de *Melot*, who first appeared before the commission on 22 November 1309,[6] and seven other men whom prison guards considered as fugitive Templars.[7] In the end, the commissioners determined that only two of them were actual members of the Order.

At the time when organised groups of brothers started arriving from various parts of the kingdom, led by prison guards, there were only a few cases of Templars not wearing a mantle. Pierre de *Sancta Gressa*, who stood before the commission in secular habit, declared that he had been in the Templar Order only for four months before his arrest and did not intend to defend it.[8] The same was true of Jean le Bourguignon, who informed the commissioners that he had left the Order a year before his arrest because of a woman.[9] Raymond de Vassignac, who stood before the commission a little later than the other brothers, equally refused to defend the Order. He had not joined any of the groups who came to Paris to testify, but the Templar representatives indicated him as one of those who wanted to but were prevented from doing so. Therefore, in fact, the commissioners called him.

[4] The most detailed studies on the course of this phase of the proceedings are: Barber 2006, pp. 138–201; Demurger 2015, pp. 151–262.

[5] Demurger 2015, pp. 259–262. The author also announced that he would present this issue in greater detail in the article "La barbe et l'habit dans l'affaire du Temple: adhésion, rupture, résistance", yet this has not been published to date.

[6] Satora 2020, vol. 1, fol. 8r.

[7] Satora 2020, vol. 1, fol. 8v–9r.

[8] Satora 2020, vol. 1, fol. 17r.

[9] Satora 2020, vol. 1, fol. 20r.

When he arrived in a secular habit, though, he refused to defend, adding that if he had wanted to defend the Order, he certainly would not have taken off his mantle.[10]

It is also known that a group of 33 brothers, who were imprisoned in Chaumont, came to Paris without religious habit.[11] When they first stood before the commissioners, they asked for the return of their habits, which had been taken away from them.[12] This issue also had to be discussed at the deliberations held by all the Templars present in Paris during the meeting convened by the commissioners on 28 March 1310. Afterwards, their representatives forwarded a number of requests to the commission, including the habits' return to the brothers who had had them removed.[13] Another group of Templars who were absent from the meeting of 28 March, demanded the same a few days later. The brothers at the house of abbot of Preuilly complained that some of them had been stripped of their habits, and therefore asked for their return.[14] It is not known, however, how large the group was in this case. In later documents we find this information only about five out of 26 brothers. Four stopped wearing mantles after the Council of Sens,[15] and only one testified that the mantle had been taken by those who had arrested him.[16] The others did not participate in the further work of the Paris commission.

All this information shows that at the beginning of the Paris proceedings, the symbols of the Order were worn by almost all of its defenders, and those whose mantles were taken from them considered them so important that they were ready to try to recover them. Moreover, the documents show that most of those brothers who refused to defend the Order also wore habits.[17] This in turn means that until the commencement of the papal commission's work, there was (apart from the few exceptions to the individual cases mentioned here), no pressure exerted on the Templars by the inquisitors, bishops, or secular guards interrogating them, to get rid of the Order's symbols. Subsequent testimonies of witnesses, which will be discussed later, confirm this thesis.

The situation changed when the interrogations of the Templars began, and new groups of brothers arrived in Paris. On 11 April 1310, twenty Templars who had not participated in the earlier stage of the proceedings, stood before the commissioners. Fourteen of them came without mantles; the next four held them in their hands and then threw them to the ground, declaring that they no longer wanted to wear them.[18] From this point onwards, the reports state each time whether subsequent Templars giving testimony wore the symbols of the Order.

Of the 236 brothers who stood before the papal commission from April 1310 to the end of May 1311, only 68 wore their mantles.[19] In the case of four witnesses, the matter is unclear, because

[10] Satora 2020, vol. 1, fol. 29r.

[11] In this case as well as in others in this stage of the proceedings, reference is made to the *habitus*, but later on the protocols consistently mention the *mantelus*, or mantle of brothers. However, since both parts of the outfit had symbolic significance, this difference does not matter for the present considerations.

[12] Satora 2020, vol. 1, fol. 17v; cf. also Demurger 2015, p. 261.

[13] Satora 2020, vol. 1, fol. 25v.

[14] Satora 2020, vol. 1, fol. 35v.

[15] Barthélemy de Troyes (Satora 2020, vol. 1, fol. 114r) and Othon de *Anone* (Satora 2020, vol. 1, fol. 115r), interrogated on 22 January 1311; Jean de Romprey, interrogated on 6 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 132v) and Jean de Nicey, interrogated on 19 February 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 149r.

[16] Pierre de Saint-Mamert, interrogated on 20 February 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 150r.

[17] E.g. Gérard Le Lorinhe (Satora 2020, vol. 1, fol. 15v), Aymery *Chamarlent* (Satora 2020, vol. 1, fol. 20r), Aymon de *Pratmi* (Satora 2020, vol. 1, fol. 23r) and others.

[18] Satora 2020, vol. 1, fol. 45r; cf. Demurger 2015, p. 259.

[19] A. Demurger in his considerations took into account only the brothers who testified from December 1310, i.e. after the commissioners suspended proceedings due to events related to the provisions of the Council of Sens, until the end of the hearings (Demurger 2015, p. 259). At that time, however, not 111, but 112 witnesses testified, 66 of whom wore a habit, not 63.

one testified lying in bed, due to illness,[20] and next to the names of three others no information on this subject was jotted down.[21] Everyone else, i.e. the vast majority of the Templars, came without a mantle. At this stage of the proceedings, reports about shaved beards also begin to appear in the records. Gérard du Passage came first on 11 April without a beard.[22] Others followed, but their number is difficult to estimate because the proceedings did not always record this. However, A. Demurger's assumption that, as a rule, brothers who did not wear mantles also did not wear beards, seems to be correct.[23] Nevertheless, different situations were in fact reported, e.g. several cases where brothers did not wear their mantles but retained the beard. Hugues de Calmont stated that despite giving up wearing the mantle, he decided to leave the beard to show that he was not a lay person, but not, as he indicated, to show attachment to his Order;[24] five brothers who stood before the commissioners on 11 May 1311, also abandoned their worn-out mantles, but kept their beards.[25] In the documents from this stage of the proceedings, the reverse also occurs: three defendants shaved their beards but kept their mantles. One of them shaved his beard because of illness,[26] the other two did not give reasons for their decisions.[27]

The spectacle of four brothers throwing their religious mantles on the ground was quite clear: they wanted to unambiguously and definitively break with the Order, and at the same time present their position to the commissioners. It is not known, however, what motivated their decision to come to Paris, since the call sent by the commission was directed primarily to those of the Templar who intended to defend the Order. A similar doubt applies to all brothers who made incriminating testimonies. We only know about them that they confirmed the allegations against the Templars as early as during the inquisition trials, since almost all but two brothers[28] obtained absolution. This information was recorded in the proceedings; the exception being a group of six brothers who stood before the commission on 5 March 1311 who were sentenced by the Council of Sens to life imprisonment.[29] None of them, however, were later interrogated, so it seems that their case should be excluded from these considerations.

Of the witnesses, 92 had previously declared a desire to defend the Order, and the change in their position was influenced by the decisions of the Council of Sens. However, one wonders why they decided to stand again before the commission, since most defenders simply gave up their participation in the further proceedings after May 1310, without further burdening the Order with their testimonies.

The last defendants had not expressed their will to defend their Order from the beginning. Among them were, among others, brothers staying in the Temple of Paris, who already in November

[20] This concerns Jean de Saint-Benoît, interrogated 13 April 1310 in Saint-Cloud, cf. Satora 2020, fol. 46v.

[21] These brothers – Bernard de Cernay, Renaud de Cuignières and Pierre de Clermont – took the oath on 5 March 1311, but did not testify, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 163v.

[22] Satora 2020, vol. 1, fol. 45v.

[23] Demurger 2015, pp. 259–260.

[24] Interrogation of 16 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 105v.

[25] Hugues de Faure, interrogated on 12 May 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 208v) and Jordan Pauta (Satora 2020, vol. 1, fol. 210r), Pierre *Pufandi* (Satora 2020, vol. 1, fol. 211r), Guy Las Chaussadas (Satora 2020, vol. 1, fol. 209v) and Boson de Malvaleix (Satora 2020, vol. 1, fol. 210v), interrogated on 13 May 1311. A. Demurger only mentioned four such cases (Demurger 2015, p. 259), but it seems that they are the same group of brothers.

[26] Baudouin de Gizy, interrogated on 11 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 168v.

[27] Bertrand Guasc and Guillaume de Cardeilhac, interrogated on 22 May 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 216r.

[28] Renaud de Bord, interrogated on 2 April 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 194r) and Guillaume de Vernège, interrogated on 6 April 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 200r.

[29] Renaud de Provins, Jean de Mortefontaine, Guillaume de *Hoymont* (Satora 2020, vol. 1, fol. 163v) and the three brothers mentioned in note 22.

1309 told the commissioners that they were not going to participate in the proceedings,[30] several refugees,[31] as well as the Templars who had already made incriminating testimony before the Pope and cardinals in Poitiers in 1308.[32] Also in their case, it is not known why they decided to speak out again.

Others, like the brothers who arrived in Paris on 11 April, had not previously been engaged in defending the Order. Only one of them said directly what influenced his attitude: *Ancherius* de Villiers-le-Duc, interrogated on 13 May 1310, confessed that he had previously made incriminating testimonies under the influence of torture and continued to fear the ill-treatment by the king's servants, which is why he was ready to reaffirm the truthfulness of all accusations against the Knights Templar, though they were untrue.[33] Others did not talk about their motives, so the questions raised here remain unanswered. However, they clearly illustrate how the group of brothers in question here was not ready to put resolute and consistent resistance against the prosecutors of the Order, but rather was for some reason more inclined than other Templars to testify against it. This, in turn, speaks against the thesis put forward by A. Demurger, according to which wearing mantle and beard was an element of resistance to the trials. What, then, was the deciding factor for some witnesses testifying before the Paris commission to wear their habit and beard, while others did not? To try to answer this question, we must look more closely at their declarations and the circumstances of their submission.

The first clue, visible already in the case of brothers who ostentatiously abandoned their coats on 11 April, is that they came in one group, probably from the same prison. It can therefore be assumed that they had the opportunity to agree among themselves on their attitude to the symbols of their Order, and to agree in advance on how they would behave during the meeting with the commissioners and what they would say to them. This is an occurrence that repeated itself in many cases and will be discussed below.

Most Templars standing in front of the Paris commission without their habits and beards spoke directly about why they had stopped wearing them. Some of them also indicated a specific moment when they got rid of or lost their mantles and shaved off their beards. For some, this happened shortly after the arrest, as in the case of the four brothers, two of whom came to Paris in the same group.[34] Adam de *Valencourt* took off his mantle after being arrested because he heard others were doing it, too. Later he shaved his beard.[35] Guillaume Espaulart abandoned his habit after being arrested because it was worn out, and he also voluntarily shaved his beard.[36] Among them were the already mentioned five fugitives who got rid of the symbols of the Order to evade being recognised and captured.[37]

Some testified that immediately after their arrest someone had taken their mantle. The four brothers who stood before the commissioners for the first time on 31 December 1310 stated that their mantles had been taken away after being detained by the prison guard in Sens, and they later

[30] Renaud de Tremblay, Rainier de Larchant, Thibaud de Bazemont, Nicolas de Troyes and Raoul de Saulx, who first stood before the commission on 22 November 1309, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 8r.

[31] Pierre de *Bocli*, interrogated on 18 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 108v); Humbaud de *La Boyssada*, interrogated on 20 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 180r); Jean de *Chali* (Satora 2020, vol. 1, fol. 217r), Pierre de *Modies* (Satora 2020, vol. 1, fol. 217v) and Reanud Beaupoil (Satora 2020, vol. 1, fol. 218r), interrogated on 26 May 1311.

[32] Guillaume de Saint-Soupplets, Jean de Châlons and Jean de Juvigny, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 45r–45v.

[33] Satora 2020, vol. 1, fol. 70r bis–70v.

[34] Guérin de Courban, interrogated on 16 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 173v), Guillaume de Vernège, interrogated on 6 April 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 200r), Barthélemy Bochier (Satora 2020, vol. 1, fol. 202v) and Raoul Louvet (Satora 2020, vol. 1, fol. 203v), interrogated on 19 April 1311.

[35] Interrogation of 18 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 108r.

[36] Interrogation of 1 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, Fol. 157r.

[37] See note 32.

shaved off their beards voluntarily.[38] Three others said that those who had arrested them had deprived them of their mantles.[39] Étienne de Dijon explained, however, that the symbol of the Order was taken by the prince of Burgundy's men fifteen days after his arrest.[40] These few testimonies seem to confirm the supposition presented earlier that the cases of forcing Templars to abandon the symbols of the Order were rather isolated at the beginning of the trial.

By far the largest group of brothers stopped wearing their mantles and shaved off their beards at the end of the inquisition proceedings. No fewer than 37 brothers told the commissioners that they had removed their mantles of their own free will during the Council of Sens,[41] two did so after it.[42] Another two shaved their beards after the Council, their mantles already being lost by then.[43] They both belonged to one group who took the oath on 31 December 1310.[44] Nine Templars abandoned their mantles during the Council of Reims[45;] six declared that they did this after.[46] In this case, again, we are dealing with a group of four brothers who came together, giving identical testimonies.[47] Four brothers said they had abandoned their mantles after receiving absolution from

[38] Simon de Courban (Satora 2020, vol. 1, fol. 91v) and Gaubert de Silly (Satora 2020, vol. 1, fol. 92v), interrogated on 5 January 1311; Mathieu de Tillay, interrogated on 7 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 91v); Simon de Lihons, interrogated on 8 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 95v.

[39] Jean Quentin de Beaune, interrogated on 31 December 1310 (Satora 2020, vol. 1, fol. 88v), Pierre de Saint-Mamert (see note 17) and Jean de *Fregevilla*, interrogated on 12 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 170r.

[40] Interrogation of 21 December 1310, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 77v.

[41] Eudes de Dompierre (Satora 2020, vol. 1, fol. 79r) and Garnier de Venizy (Satora 2020, vol. 1, fol. 80v), interrogated on 22 December 1311; *Herneus* de Bure, interrogated on 23 December 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 82r); Jean de *Sancto Questo* (Satora 2020, vol. 1, fol. 88v), Jean de Bransles (Satora 2020, vol. 1, fol. 89r), interrogated on 2 January 1311; Renaud de Villemoison, interrogated on 4 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 91r); Jean de Viviers, interrogated on 7 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 93r); Gérard de Causse, interrogated on 12 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 99r); Raoul de Gizy, interrogated on 15 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 103v); Humbert de Saint-Jeurre, interrogated on 16 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 107r); Renaud de Tremblay, interrogated on 20 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 111r); Jean de Saint-Leu, interrogated on 21 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 113v); Lambert de Cormeilles (Satora 2020, vol. 1, fol. 115v) and Robert de Cormeilles (Satora 2020, vol. 1, fol. 116r), interrogated on 23 January 1311; Pierre d'Herblay, interrogated on 4 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 130r); Guillaume d'Herblay (Satora 2020, vol. 1, fol. 130v) and Jacques Le Verjus (Satora 2020, vol. 1, fol. 131v), interrogated on 5 February 1311; Robert Vigier (Satora 2020, vol. 1, fol. 33v) and Pierre de Blois (Satora 2020, vol. 1, fol. 134r), interrogated on 8 February 1311; Pierre le Picard (Satora 2020, vol. 1, fol. 135v) and Jean de Courmelles (Satora 2020, vol. 1, fol. 136v), interrogated on 9 February 1311; Pons de Beneuvre (Satora 2020, vol. 1, fol. 139r) and Jean de Bézu-Saint-Germain (Satora 2020, vol. 1, fol. 140r), interrogated on 12 February 1311; Thibaud de Bazemont, interrogated on 13 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 140v); Thomas Quentin, interrogated on 16 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 143r); Humbert de Janville (Satora 2020, vol. 1, fol. 144v) and Guillaume de Gy (Satora 2020, vol. 1, fol. 145r), interrogated on 17 February 1311; Raoul de Saulx (Satora 2020, vol. 1, fol. 149v) and Jean de l'Aumône (Satora 2020, vol. 1, fol. 150v), interrogated on 20 February 1311; Pierre de Grumesnil, interrogated on 10 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 167v); Jean de Pont-l'Évêque and Pierre de Janz, interrogated on 11 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 169r); Eudes de Bure, interrogated on 26 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 185v); Audebert de la Porte, interrogated on 5 April 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 198v) and Jean de Noyon, interrogated on 22 May 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 216v), Barthélemy de Troyes and Jean de Nicey, see note 16.

[42] Gautier de Bure, interrogated on 19 December 1310 (Satora 2020, vol. 1, fol. 76r) and Guillaume Bouchel, interrogated on 10 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 168r.

[43] Simon de Courban and Simon de Lihons, see note 39.

[44] Satora 2020, vol. 1, fol. 88r.

[45] Audelin de Lignières (Satora 2020, vol. 1, fol. 126r) and Nicolas de Miannay (Satora 2020, vol. 1, fol. 127r), interrogated on 1 February 1311; Thomas de Boncourt (Satora 2020, vol. 1, fol. 127v) and Jean de Grez (Satora 2020, vol. 1, fol. 128r), interrogated on 3 February 1311; Hugues d'Oisemont (Satora 2020, vol. 1, fol. 129r) and Rainier de Larchant (Satora 2020, vol. 1, fol. 29v), interrogated on 4 February 1311; Guy de Lagny-le-Sec, interrogated on 26 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 86v); Henri de Compiègne (Satora 2020, vol. 1, fol. 187r) and Jean de *Chaenes* (Satora 2020, vol. 1, fol. 186v), interrogated on 27 March 1311.

[46] Thomas de Janville (Satora 2020, vol. 1, fol. 117r) and Robert *Le Brioys* (Satora 2020, vol. 1, fol. 117v), interrogated on 26 January 1311; Guillaume de la Place, interrogated on 27 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 118v); Jean de Bouillancourt, interrogated on 28 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 121v); Pierre de Saint-Maxent, interrogated on 1 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 157v) and Jean *Peynet*, interrogated on 18 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 177v.

[47] See note 43. The first four brothers stood before the commission on 26 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 117r.

the bishops of Paris[48] and Orleans.[49] Later they also shaved their beards. Three more, belonging to one group, said that although they had lost their mantles for various reasons earlier, they shaved their beards only after obtaining absolution.[50]

Eleven Templars told the commissioners that during the Council of Sens, someone had taken their mantles off and thrown them on the ground – two could not tell who this had been,[51] the others mentioned "some guard", but they could not elaborate.[52] The same assumed guard also ordered two brothers to shave their beards.[53] Others shaved them after the Council, and their statements show that these were most likely independent decisions. This was also the case with two brothers who stated that they had decided to take off their mantles at the Council of Reims at somebody's persuasion, and only then shaved their beards.[54] This means that although someone else had stripped them of their mantles or persuaded them to remove it, they themselves decided to finally break with the Templars and reject both symbols. Only one Templar stated that he decided both to take off his mantle and later shave his beard under the influence of representatives of the Church present at the Council.[55]

Undoubtedly, therefore, the end of the inquisition proceedings was perceived as a breakthrough moment for the whole trial, deciding about the fate of the Order both by the Templars themselves and by other participants. Many brothers decided then for the symbolic gesture of their final break with the Order, symbolised by shaving of their beards. Even if someone else had persuaded them to remove their mantle during the Council, none of them later objected to this interference or demanded its return, neither at the earlier stage, nor when testifying before the Paris commission.

A little less can be said about those brothers who in their testimonies did not mention their decision to abandon the symbols of the Order in connection with some specific events or moments of the trial. Of the 54 Templars belonging to this group, 25 merely stated that they had done it of their own free will,[56] while one, Albert de Canelli, added that he had removed his habit before the

[48] Hugues de Calmont (see note 25); Renaud Le Bergeron, interrogated on 23 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 151r); Philippe Grisel, interrogated on 27 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 187r.

[49] Eudes de Châteaudun, interrogated on 16 February 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 144r.

[50] Thibaud de Taverny (Satora 2020, vol. 1, fol. 84v) and Pierre de Loison (ibid., fol. 85v), interrogated on 30 December 1310 and Jean Quentin de Beaune, interrogated a day later, see note 40.

[51] Philippe Agate, interrogated on 21 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 112v) and Jean de Romprey, see note 16.

[52] Jean de Buffévent, interrogated on 6 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 133r); Simon de Cormicy, interrogated on 9 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 134v); Chrétien de Bissey, interrogated on 10 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 136r); Nicolas de Troyes, interrogated on 18 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 146v); Pierre de Sarcelles, interrogated on 19 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 147v); Jean de Tour, interrogated on 25 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 152r), Étienne *Pacon*, interrogated on 12 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 170r) and Othon de *Anone*, see note 16.

[53] Eudes de Châteaudun, interrogated on 16 February 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 144r.

[54] Foulques de Neuilly, interrogated on 30 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 125v); Robert le Verrier, interrogated on 13 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 171r.

[55] Guy Dauhin, interrogated on 19 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 109v.

[56] Raymond de Vassignac (Satora 2020, vol. 1, fol. 60r) and Baudouin de Saint-Joust (Satora 2020, vol. 1, fol. 62r), interrogated on 6 May 1310; Bono de Voulaines, interrogated on 3 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 159r); Nicolas de Compiègne (Satora 2020, vol. 1, fol. 161r.), Wirmond de *Sanconi* (Satora 2020, vol. 1, fol. 160v) and Pierre de Lagny (Satora 2020, vol. 1, fol. 163r), interrogated on 4 March 1311; Simon Le Bègue, interrogated on 15 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 173r); Étienne du Breuil, interrogated on 16 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 74r); Philippe de Laversines, interrogated on 7 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 175v); Bertrand de Sommereux (Satora 2020, vol. 1, fol. 174v) and Adam d'Enfer (Satora 2020, vol. 1, fol. 175r), interrogated on 17 March 1311; Martin de Marseille (Satora 2020, vol. 1, fol. 177r) and Philippe de Manin (Satora 2020, vol. 1, fol. 176v), interrogated on 18 March 1311 r.; Jean Le Bochier, interrogated on 19 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 178v); Mathieu de Montluel, interrogated on 6 April 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 199r); Hugues de Jenzat (Satora 2020, vol. 1, fol. 211v), Guillaume Avril (Satora 2020, vol. 1, fol. 212r) and Pierre Maurin (Satora 2020, vol. 1, fol. 212v), interrogated on 19 May 1311; Durand Charnier (Satora 2020, vol. 1, fol. 213r), Étienne de Cellier (Satora 2020, vol. 1, fol. 213r), Pierre Blavi (Satora 2020, vol. 1, fol. 213v), Pierre de Bonnefond (Satora 2020, vol. 1, fol. 214r) and Jean Sarrazin (Satora 2020, vol. 1, fol. 214v), interrogated on 21 May 1311; Michel Dupuy (Satora 2020, vol. 1, fol. 215r) and Étienne d'Égletons (Satora 2020, vol. 1, fol. 215v), interrogated on 22 May 1311.

bishop of Paris.[57] Barthélemy d'Aglan admitted that he had sold his mantle,[58] Henri de Faverolles gave it to another brother who did not have one,[59] and Pierre de Loison turned it into a tunic because he had no other clothes in prison.[60] Pierre de Chevru, on the other hand, said that he decided to stop wearing it, because he saw that others did so too.[61] These answers suggest that for some brothers, giving up wearing one of the most important symbols of the Order was not too difficult, or at least this is how they spoke of it. This in turn raises the question of whether they were aware of its actual significance. Yet in the testimonies of the Templars, both of those who easily gave up wearing the mantle, as well as all of others, it is mentioned so often as a symbol of belonging to the Order that it is difficult to have doubts here. Almost all the brothers mentioned receiving a mantle during the ceremony of admission to the Order, and of losing it as one of the most serious punishments. Thus it is clear that the Templars standing before the Paris commission were well aware of the gravity of this symbol.

Twenty-two brothers testified to the commission that they had given up wearing their habit because it was worn out.[62] In this case, one might wonder what their actual attitude to wearing it as a symbol was. Had they got new mantles, would they still have worn them? The fact is that none of them asked for one. In addition, some of them declared that they voluntarily gave up both the mantle and the beard;[63] others that, regardless of the circumstances, they no longer wanted to wear them;[64] one, that his companions prompted him to take off the habit.[65] Even more telling is the fact that the vast majority of them – apart from the aforementioned group of six brothers who stood before the commission on 11 May 1311 – after removing their mantles, also decided to shave their beards. This means that they consciously gave up both symbols of the Order.

In the group of brothers who did not indicate a specific moment of removing their mantle, references to the fact that someone had taken it from them or forced them to abandon it are even rarer than in the case of those who indicated such an event. Three of them, sworn in on 17 December 1310, testified that the royal provost of Château-Landon had taken their mantles;[66] two of them added that they also shaved their beards under his pressure.[67] Similarly, Paris de Bure mentioned

[57] Interrogation of 20 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 112r.

[58] Interrogation of 4 January 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 90r.

[59] Interrogation of 3 March 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 160r.

[60] Interrogation of 30 December 1310, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 85r.

[61] Interrogation of 11 February 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 137r.

[62] Jean de Thara, interrogated on 18 December 1310 (Satora 2020, vol. 1, fol. 74v); Jean de Bellicourt, interrogated on 9 January 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 96v); Pierre de Bellicourt (Satora 2020, vol. 1, fol. 97r) and Pierre de Bouchoir (Satora 2020, vol. 1, fol. 98r), interrogated on 11 January 1311; Hélie de Jouarre, interrogated on 11 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 138r); Mathieu de Cressonsacq, interrogated on 12 February 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 138v); Gérard de Mogneville (Satora 2020, vol. 1, fol. 158r) and Raoul de Taverny, interrogated on 2 March 1311; Dominique de Dijon, interrogated on 3 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 159v); Jacques de Villeparisis, interrogated on 12 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 170v); Jean de Brailly, interrogated on 13 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 171v); Robert de Gorenflos, interrogated on 16 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 174r); Robert de Rimboval, interrogated on 19 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 178r); Renaud Larchier, interrogated on 24 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 184v); Gilles de Louvencourt, interrogated on 26 March 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 186r); Guillaume Taillebois, interrogated on 6 April 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 200v), Guy de la Roche, interrogated on 12 May 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 208r) and the five brother mentioned in note 26. A. Demurger gave the number of brothers who had removed their worn-out mantles as 24 (Demurger 2015, p. 260) because he included to this group Audelin de Lignières (see note 45) and Robert *Le Brioys* (see note 46), who declared that they had abandoned theirs habits during the Council of Reims or after it.

[63] Jean de Villeparisis, Robert de Rimboval, Gérard de Mogneville, Raoul de Taverny and Dominique de Dijon, see note 60.

[64] Hélie de Jouarre and Mathieu de Cressonsacq, see note 63.

[65] Pierre de Bouchoir, see note 63.

[66] Albert de Colombes, interrogated on 29 December 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 83v); Thibaud de Taverny, interrogated on 30 December 1311 (Satora 2020, vol. 1, fol. 84v) and Pierre de Beaumont, interrogated on 31 December 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 86v.

[67] Albert de Colombes and Pierre de Beaumont, see note 66.

a prison guard who took his habit and persuaded him to shave.[68] Only one said that while he had taken off his mantle during the Council of Sens, it was Jean de Joinville, a knight of the king of France and guardian of the Templars, who had urged him to shave his beard.[69] We can also point at the influence of the king's people in the case of the already-mentioned *Ancherius* de Villiers-le-Duc, who explicitly admitted that he gave testimony incriminating the Order for fear of ill-treatment on their part. When he stood before the commission for the first time on 5 May 1310, he wore both mantle and beard,[70] but on 13 May, when he was giving evidence, he no longer had either.[71] It can therefore be assumed that he abandoned them for the same reason.

Interestingly, both in these and all other testimonies, which mention that someone else urged the brothers to get rid of the symbols of the Order, only lay people are mentioned, but there is no mention (except for the Council of Sens[72]), about any pressure from the clergy involved in the proceedings. Moreover, the reports record two situations in which representatives of the Church interrogating the Templars strongly distanced themselves from the decisions they made. Hugues de Calmont said that he asked the bishop of Paris if he should shave his beard, but received no answer, leaving it to his own will.[73] Jean Le Gambier de Grandvilliers, who stood before the Paris commission in a mantle and beard, and after giving evidence, took off his mantle, saying that he was giving it to the Church from which he had received it, heard from the commissioners that they could not accept it, nor tell him what to do with the mantle.[74]

Earlier, four brothers had already met a similar reaction by the commission when they demonstratively disposed of their coats on 11 April 1310.[75] There is also the instruction that the Templars testifying in Poitiers received, when the cardinals questioning them said that because the Order had not yet been abolished, they could continue to wear its symbols if they wished so.[76] All this leads to rejecting A. Demurger's thesis about the pressure of bishops on the Templars being interrogated: its confirmation cannot be found in the analysed documents. The only doubt that could arise in this matter is related to the case of the three chaplains sentenced to life imprisonment while deprived of religious habits by the Council of Sens.[77] However, as previously pointed out, their situation was exceptional compared to all the other brothers who stood before the Paris commission, because only for them the inquisition ended in a degradation and a life sentence, and this was probably related to differing considerations to those that the other members had regarding the Order's symbols. This issue certainly deserves further investigation.

So how else to explain the geographical factor, where some brothers who came from some regions wore Order's symbols, and others, from other regions, did not? It can be explained by the fact that the brothers facing the commission came in groups, very often from the same prison. It is within these groups that we can observe the convergence of the Templars' attitudes and explanations concerning the symbols of the Order. In addition to the examples cited in the text and the lists of

[68] Interrogation of 6 April 1311, cf. Satora 2020, vol. 1, fol. 199v.

[69] Renaud de Villemoison (see note 39). For more on Jean de Joinville's participation in the proceedings against the Templars, see Demurger 2015, passim.

[70] Satora 2020, vol. 1, fol. 60r.

[71] Satora 2020, vol. 1, fol. 70r.

[72] Guy Dauphin, see note 56.

[73] See note 25.

[74] Interrogation of 29 January 1311, cf. Satora 2020, vol.1, fol. 124v–125r.

[75] See note 19; cf. Demurger 2015, p. 259.

[76] Finke 1907, vol. 2, no. 90, p. 153; cf. Demurger 2015, p. 262.

[77] See note 30; cf. Demurger 2015, p. 262.

witnesses given in footnotes,[78] this is very well illustrated by the case of two groups of brothers from Clermont interrogated by the local bishop: members of one of them stood before the commissioners on 29 March 1311 in mantles and beards,[79] while the brothers belonging to the other group, taking their oath on 19 May 1311 did not wear either. They testified that they got rid of them of their own free will.[80] It seems, therefore, that the brothers' decisions were influenced not by the bishop who interrogated them, but by the group in which they stayed. This is confirmed by the events that occurred during the Councils of Sens and Reims, when many brothers simultaneously removed their mantles voluntarily. Other brothers in the same prisons in the north of France probably followed their example.

The convergence of explanations given by the Templars illustrates their attitudes, but at the same time makes their testimonies, including about their Order's symbols, less credible. Since the brothers had previously agreed on their content among themselves, it can be presumed that for at least some of them, at this stage, the message had been distorted or changed. However, because we do not have any other sources that would allow us to verify the information they provide, we are not able to assess the actual impact of this circumstance on the content of the testimonies.

*

The testimonies of the brothers who took part in the Paris proceedings correspond with the different attitudes they adopted towards the situation in which they found themselves. The Templars, who stood before the commissioners during the first few months of their work, and declared their willingness to defend the Order, also attached importance to its symbols and did not want to part with them. At this stage, there were also rather no attempts to get the brothers to abandon their mantles and beards by other participants in the ongoing investigations. However, the situation changed with the end of the inquisition proceedings. Many brothers decided at that time to give up wearing the symbols of the Templars, often opting for ostentatious gestures while doing so. Therefore, these events must have been decisive for the possibility of the Order's continued existence, although in reality they were only the end of one of the stages of the trial. Still, not all Templars who at this stage had given up all resistance and were ready to burden the Order with incriminating testimonies, abandoned their habit and beard. This fact, however, was associated not with a desire to manifest their attachment to the Order, or to show opposition to the pressure from interrogating clergymen or lay people involved in the proceedings, but rather to the influence of their own group of brothers, with whom they were imprisoned and stood before the papal commission.

In order to fully assess the scale of this phenomenon, we would still need to find out how the Templars who did not stand before the Paris commission at this later stage of the proceedings, rejected or embraced their habits and beards as symbols of their Order. At present, however, we do not have the sources that would enable us to do so.

[78] On the lists the brothers are quoted who testified one after the other, which means on most – if not all – cases that they appeared as one group before the commission.

[79] Satora 2020, vol. 1, fol. 188r–194r.

[80] Satora 2020, vol. 1, fol. 211v–215v and passim.

Primary and secondary sources:

Finke, H. (ed.), Papsttum und Untergang des Templerorden, vol. 1–2, Münster 1907

Michelet, J. (ed.), Le procès des Templiers, vol. 1–2, Paris 1841–1851 (reprint: Paris 1987)

Satora, M. (ed.), Processus contra Templarios in Francia. Procès-verbaux de la procédure menée par la commission pontificale à Paris (1309–1311), vol. 1–2, Leiden 2020

Barber, M., The Trial of the Templars, Cambridge 2006 (2nd edition)

Demurger, A., La persécution des templiers. Journal (1307–1314), Paris 2015

Udo Arnold (Bonn / Bad Münstereifel)

VON MÜNSTEREIFEL NACH PREUSSEN. GRAF GOTTFRIED VON JÜLICH-BERGHEIM AUF LITAUERREISE

Niederer und hoher Adel bis hin zu gekrönten Häuptern der Christenheit sah vor allem im 14. Jh. im Kampf gegen Nichtchristen eine herausragende Aufgabe, erwachsen aus seinem ritterlichen Selbstverständnis. Dafür gab es nach dem Verlust des Heiligen Landes am Ende des 13. Jh.s trotz aller Anstrengungen im Mittelmeerraum zu dessen Wiedergewinnung innerhalb Europas ein anderes, ganz besonderes Zentrum: Preußen. Dort war im 13. Jh. durch Unterwerfung und Christianisierung der Prußen ein Territorium entstanden, das von einer adeligen Elite regiert wurde, dem Deutschen Orden. Dieser jüngste der drei großen internationalen Ritterorden des Mittelalters hatte sich von einem der Pflege von Kranken, Armen, Pilgern und Kreuzfahrern im Heiligen Land gewidmeten Hospital sehr rasch zu einer ritterlich geführten Korporation des Heidenkampfes entwickelt. Seine Betätigung fand er an den verschiedensten Rändern der christlichen Territorien: im Heiligen Land, im Königreich Armenien, im Königreich Ungarn, in Spanien im Zuge der Reconquista, im Kulmerland des polnischen Herzogs von Masowien, in Livland. Er ließ sich in diesen Gebieten Ländereien schenken, von denen aus er den Kampf gegen Nichtchristen führte. Über die Grenzen der Schenkungen griff er hinaus, um diese und die Eroberungen zu einem eigenen Territorium zusammenzuschließen. Jene regional sehr unterschiedlichen Optionen führten schließlich in Preußen zu einer eigenen, dauerhaften Herrschaftsbildung, in abgeschwächter Form auch in Livland. Dementsprechend baute der Orden nach dem Verlust seines Zentrums Akkon im Heiligen Land 1291 und dem sich immer stärker zum Problem entwickelnden anschließenden Hochmeistersitz Venedig ab 1309 sein Zentrum in Preußen aus. Marienburg wurde zum Mittelpunkt des gesamten Ordens.[1] Von dort aus erfolgte der Heidenkampf des Ordens gegen die noch nicht christianisierten Litauer als Aufgabe im Sinne des ritterlich-christlichen Selbstverständnisses, als „miles Christi".[2] Diesen Kampf führte er jedoch nicht alleine, sondern vermehrt durch Unterstützung seiner adeligen „Standesgenossen, die nun Jahr für Jahr nach Preußen kamen und den von dort aus geführten Heidenkampf zu einer der klassischen Bewährungsproben spätmittelalterlichen Rittertums machten".[3]

Werner Paravicini hat sich die Darstellung dieser „Preußenreisen" zur Lebensaufgabe gemacht und bereits mit den ersten beiden Bänden ein Standardwerk geschaffen, das die europäische Dimension dieser „Reisen" in beeindruckendster Form vor Augen führt.[4] Auch wenn der Deutsche Orden aufgrund seiner Gründungs- und Entstehungsgeschichte den Nachwuchs vor allem aus dem

[1] Vgl. Arnold 2019.

[2] Vgl. Wüst 2013.

[3] Boockmann 1984, S. 84.

[4] Paravicini 1989 und 1995.

Raum des Deutschen Reiches erhielt, verfügte er doch über eine gesamteuropäische Vernetzung, auch in Territorien, in denen er keine oder nur sehr wenige eigenen Niederlassungen besaß.[5]

Gerade aus dem Deutschen Reich kamen regelmäßig Preußenfahrer, und zu den bedeutenden Herkunftsregionen zählten das Rheinland und Westfalen mit den dortigen Grafenhäusern Mark, Berg und Jülich. Die Grafschaft Mark war nicht zuletzt durch die Herkunft etlicher Ritterbrüder in Preußen und vor allem in Livland mit dem Orden verbunden.[6] Die Preußenreisen ihrer Grafen hatte Tradition: Im Winter 1261/1262 ist Engelbert I. (regierte 1249 bis zum Tod 1277) in Preußen nachweisbar, im 14. Jh. folgte ihm sein Urenkel Adolf II. 1330.[7] Adolfs Sohn Engelbert III. zog ins Heilige Land, nach Livland und nach Preußen, nach Preußen sogar mehrfach: 1353–1354 und 1381–1382.[8] Engelberts Bruder Adolf III. ist im Winter 1375/1376 in Preußen nachgewiesen, weitere Märker folgten.[9]

Eine ähnliche Tradition gab es bei den Grafen von Jülich. Wilhelm IV. wird 1262 in Preußen genannt, Wilhelm V. für den Winter 1321/1322, Wilhelm VI. (als Herzog I.) zog „zwischen 1383 und 1400 siebenmal und wurde damit, mit seinem Vater [Gerhard V.], der eifrigste Preußenfahrer fürstlichen Standes überhaupt."[10] Dabei beruhten die Beziehungen der Jülicher Grafen zum Deutschen Orden nicht erst auf den Preußenfahrten. Bereits Wilhelm III. hatte dem Orden 1219 anlässlich seiner Teilnahme am Fünften Kreuzzug gegen Damiette (1217–1221) die Patronate über die Kirchen von Nideggen – einer Jülicher Residenz in der Eifel (heute Kreis Düren) – und Siersdorf (heute Teil der Gemeinde Aldenhoven im Kreis Düren) sowie den Bereich der ehemaligen Reichsburg Berenstein (Bergstein, heute Kreis Düren) bei Aachen geschenkt.[11] Während Nideggen und Berenstein nicht dem Orden verblieben, stieg Siersdorf zu einer reichen Kommende auf, die nach der Strukturorganisation des Ordens im Rhein-Maas-Gebiet zur Ballei Biesen gehörte und ihm erst in napoleonischer Zeit entzogen wurde.[12]

Bei den „Reisen" nach Preußen gegen die Litauer zog man nicht unbedingt allein – ganz abgesehen vom Gefolge -, sondern tat sich häufiger mit Standesgenossen zusammen. Das fiel umso leichter, wenn die Territorialpolitik der Fürsten auf ähnlichen Interessen basierte. Für die Grafen von der Mark und die Grafen von Jülich war dies die Auseinandersetzung mit den Kurfürsten und Erzbischöfen von Köln, die ihren Höhepunkt in der Schlacht von Worringen 1288 fand, in der Eberhard von der Mark, Sohn Engelberts I., und Walram von Jülich, Sohn Wilhelms IV., gemeinsam auf der Seite der Gegner des Kurfürsten Siegfried von Westerburg standen.[13] Solche Gemeinsamkeit zeigte sich auch in den Preußenreisen. So überliefert uns Peter von Dusburg zum Jahr 1330: *Anno domini MCCCXXX comes de Marcha et de Manda, et germanus comitis de Juliaco cum multis militibus et nobilibus de Alemannia venerunt ad terram Prussiae.*[14] Paravicini identifiziert den *comes de Marcha* mit dem bereits genannten Grafen Adolf II., den *comes de Manda* mit Graf Hermann II. von Vianden.[15] Bislang blieb der *germanus comitis de Juliaco* ohne Namen. Das lässt sich jedoch nachholen, indem preußische und rheinische Überlieferung zusammengeführt werden.

---

[5] Vgl. z.B. Matusowa 1997; Paravicini 1997; Polejowski 2003; v.a. Paravicini 1989, Kap. III: Teilnehmer: geograpisch, S. 45–142.

[6] Vgl. Neitmann 1993.

[7] Vgl. Paravicini 1989, S. 22, Anm. 13; S. 54.

[8] Vgl. Arnold 1968.

[9] Vgl. Paravicini 1989, S. 54.

[10] Vgl. Paravicini 1989, S. 52–53, Zitat S. 60.

[11] Das ausführlichere Original der Schenkung im Zentralarchiv des Deutschen Ordens Wien; vgl. Arnold 2006 (Hg.), Nr. 44 (mit weiteren Druck- und Regestnachweisen); Druck: Hennes (Hg.) 1861, Nr. 8.

[12] Vgl. Heusch 1932; Neu 1963.

[13] Vgl. nach einer großen Zahl von Veröffentlichungen anlässlich des Jubiläums 1988 noch Lehnart 1993.

[14] Toeppen (Hg.) 1861, S. 217.

[15] Vgl. Paravicini 1989, S. 53 mit Anm. 63. Ich vermute allerdings, dass es sich um Heinrich II. von Vianden handelt.

1330 regierte Wilhelm V. als Ältester seiner Generation seit zwei Jahren die Grafschaft Jülich.[16] Ihn haben wir bereits zu Beginn der 20er Jahre des 14. Jh.s als Kreuzfahrer in Preußen kennen gelernt. Einige Jahre jünger waren sein Bruder Heinrich (* ca. 1293) sowie seine Halbbrüder Walram[17] und Gottfried. Einer von ihnen war der bei Dusburg genannte *germanus comitis de Juliaco*. Vom Alter her könnte es jeder gewesen sein. Doch Heinrich war Geistlicher, mit einer reichen Zahl von Pfründen begabt, aber in erster Linie als Diplomat in päpstlichen Diensten tätig.[18] Er scheidet damit als Preußenfahrer aus. Sein Bruder Walram kam ebenfalls nicht in Frage: „Seit frühester Jugend hielt er sich […] in Frankreich auf, um dort an den Universitäten Orléans und Paris das kanonische Recht zu studieren", denn schließlich sollte er später ein Bischofsamt bekleiden. 1329 wurde er Propst des Doms von St. Lambert in Lüttich, 1332 erlangte er schließlich den Stuhl des Kölner Erzbischofs und Kurfürsten.[19] Auch er zog sicher nicht 1330 auf eine „Reise" nach Preußen. Daher muss es sich bei dem *germanus comitis de Juliaco* um den jüngsten Bruder handeln, Gottfried von Jülich. Wer war nun dieser Gottfried?

Abb. 1: Gottfried von Bergheim. Grabtumba, Deckplatte, Schmitz-Ehmke 1985, Schutzumschlag (Ausschnitt)

[16] Vgl. zu ihm Janssen 1975.

[17] Vgl. zu ihm Janssen 1980.

[18] Vgl. Hitzbleck 2009, S. 527–548.

[19] Janssen 1980, S. 37–39, Zitat S. 37.

Schon 1781 gab es aus der Feder von Christoph Jakob Kremer eine knappe Biographie Gottfrieds. „Gottfried von Gülch, Herr zu Bergheim, bekam die Lande der erloschenen Bergheimischen Linie des Gülchischen Hauses mit der Herrschaft Münstereifel“.[20] Als Herr von Bergheim vergab er Lehen. Zwei Daten werden dazu von Kremer genannt, die für uns bei der zeitlichen Eingrenzung von Gottfrieds Preußenreise von Interesse sein könnten: 1330 *Feria tertia post Katharinae virginis & martyris* (27. November 1330) und 1331 „Auf St. Laurenzen Tag des H. Mertelers“ (10. August 1331).[21] Allerdings wusste Kremer noch nichts von einer Preußenfahrt Gottfrieds von Bergheim. Erst Jakob Katzvey schreibt 1854 zu Gottfried: „[…] im J. 1330 zog er […] mit dem Grafen Engelbert von der Mark nach Preußen dem Deutschorden zur Hülfe.“[22] Woher Katzvey sein – wenngleich nur teilweise zutreffendes Wissen – hatte, weist er nicht nach. Seitdem wird in der Literatur zu Münstereifel Gottfrieds Preußenzug erwähnt.[23] Damit läuft sich allerdings die genauere Kenntnis Gottfrieds von Bergheim in der Münstereifeler Historiographie tot.

Die Bergheimer Geschichtsschreibung hilft dagegen weiter.[24] 1225 fiel die Vogtei über Bergheim, westlich von Köln an der Erft gelegen, an die Grafen von Jülich und wurde seitdem von einer Jülicher Nebenlinie, den Herren von Bergheim, verwaltet. Als ersten Herrn von Bergheim aus dem Hause Jülich kennen wir Walram I., Sohn des während des Kreuzzuges gegen Damiette 1219 gestorbenen Wilhelm III. von Jülich und jüngerer Bruder Wilhelms IV. Walrams Sohn Walram II. starb kinderlos 1312. Der regierende Graf Gerhard IV. von Jülich zog daraufhin die Herrschaft Bergheim an sich. Es folgte ein Erbstreit mit dem Erzstift Köln, der erst 1317 zugunsten Jülichs endete.

Die Söhne Gerhards wurden bereits vorgestellt. Der älteste Sohn Wilhelm (V.) würde die Grafschaft erben, dem jüngsten, nicht geistlichen und somit unversorgten Sohn Gottfried wurde die Herrschaft Bergheim übertragen. Zur Herrschaft Bergheim gehörte auch Münstereifel, wenngleich seit 1246 strittig zwischen Jülich und dem Erzstift Köln und schließlich 1262 schiedsgerichtlich Walram I. zugesprochen. Der Streit mit Köln konnte allerdings endgültig erst am 29. Oktober 1317 beigelegt werden, womit der Übertragung an Gottfried nichts mehr im Wege stand.

Walram II. von Bergheim hatte nach der Schlacht von Worringen die Siedlung Münstereifel in den 90er Jahren des 13. Jh.s ummauert sowie am Rand des engen Tals eine Höhenburg angelegt. Damit war Münstereifel zeitgleich mit Bergheim in den Rang einer „Vollstadt“ aufgestiegen. Die Burgen an beiden Orten eigneten sich nun theoretisch als Residenzen. Allerdings sind die eigentlichen Wohnbauten der Burg von Münstereifel wohl erst errichtet worden, als die Auseinandersetzung mit Köln abgeschlossen und die Übergabe an Gottfried von Bergheim erfolgt war.

Gottfried Graf von Jülich dürfte 1303 geboren sein. Urkundlich nachweisbar als Herr von Bergheim, und damit auch von Münstereifel, ist er erstmals am 8. Mai 1318 als Zeuge in zwei Urkunden zugunsten der Deutschordenskommende St. Katharinen in Köln.[25] Die Übertragung der Herrschaft Bergheim an Gottfried hat also zwischen dem Ausgleich mit dem Kölner Erzbischof am 29. Oktober 1317 und dem ersten Nachweis als Herr von Bergheim am 8. Mai 1318 stattgefunden. Das korrespondiert, wenn wir ein Mündigkeitsalter von 14 Jahren annehmen. Die Herrschaft Bergheim konnte für Jülich gesichert werden, zugleich war der jüngste Sohn versorgt.

Gottfried vertrat als Herr von Bergheim eindeutig die Interessen des Hauses Jülich in der Territorialpolitik am Niederrhein. Als König Ludwig der Bayer Gerhard von Jülich zur Unterstützung seines

[20] Lamey (Hg.) 1781, S. 150–153; Zitat S. 150.

[21] Lamey (Hg.) 1781, S. 151, Anm. a und b.

[22] Katzvey 1854, S. 11; er beruft sich in seiner Anm. 7 zwar auf Lamey (Hg.) 1781, S. 150, doch steht dort nichts zur Preußenfahrt. Außerdem identifiziert er den märkischen Grafen statt mit Adolf II. mit einem Engelbert.

[23] Hürten 1926, S. 191, schreibt Katzvey ab; Hürten 1969, S. 7, übernimmt ebenfalls die – teilweise falsche – Nachricht Katzveys.

[24] Zum Folgenden, nicht zuletzt nach mehreren eigenen Vorarbeiten, Andermahr 2017.

[25] Historisches Archiv der Stadt Köln, St. Katharinen, U 1/220 (Original), U 1/220 A (Abschrift des 14. Jh.s), U 1/220 B (deutsche Übersetzung des 15. Jh.s); ebd. U 1/221; vgl. Militzer (Hg.) 2016, Nr. 248–251.

Italienzuges aufforderte, schickte dieser seinen Bruder Gottfried 1327 stattdessen zu Papst Johannes XXII., dem sein Bruder Heinrich bereits als Diplomat diente. Gottfried diente ihm als Bannerherr in der Lombardei gegen Ludwig. Er scheint anschließend sogar auf Empfehlung des Papstes im Sold König Roberts von Anjou in Neapel gestanden zu haben. Nach seiner Rückkehr aus Italien und dem Tod des Vaters 1328 erhielt er aus dem väterlichen Erbe die Vogtei über die Stadt Sinzig, Reichsgut an der Mündung der Ahr in den Rhein und den Grafen von Jülich verpfändet.[26]

Zu den militärischen Aktionen in Italien passt die Teilnahme dieses *germanus comitis de Juliaco* an einer Litauerreise in Preußen. Nach seinem Italienzug ist Gottfried vom 16. Juli 1328 bis zum 29. Mai 1329 wieder im Rheinland nachweisbar. Dann folgt eine Überlieferungslücke bis zum 27. November 1330.[27] Letztere Urkunde kannte bereits Kremer 1781.[28] Es darf also angenommen werden, dass Gottfried in der Zwischenzeit in Preußen war. Die Bestätigung dieser Annahme liefert der Kölner Bürger Konstantin von Lyskirchen in einem Schreiben vom 15. September 1330 an Gerhard von Landskron,[29] Amtmann Gottfrieds für Sinzig: Er bittet, das als Erbe Graf Gerhards von Jülich an Gottfried gefallene Problem eines Zinsnachlasses für die Kölner Karmeliter zurückzustellen bis zu Gottfrieds Rückkehr, da jener derzeit in Preußen sei.[30]

Die Überlieferungslücke für Gottfried umfasst die Zeit vom 29. Mai 1329 bis zum 27. November 1330, das sind eineinhalb Jahre. Wann er nach Preußen aufgebrochen ist, wissen wir nicht. Im allgemeinen fanden die „Reisen", also die Unterwerfungszüge von Preußen gegen die Litauer, im Winter statt, wenn der Frost die sumpfigen Grenzgebiete, die „Wildnis", passierbar machte. Der Ritt nach Preußen dauerte normalerweise fünf bis sechs Wochen. Von Westen kommend war meist Danzig das erste Ziel. Anschließend konnte man dem Hochmeister in Marienburg seine Aufwartung machen, bevor es nach Königsberg zum Sitz des Ordensmarschalls ging, der in der Regel die Litauerreisen anführte. Bis man also am Ausgangspunkt des eigentlichen Kriegszuges ankam, konnten durchaus zwei Monate vergehen. Die „Reise" selber, also der Kriegszug, dauerte zwischen zwei und vier Wochen. Der Ritt aus Preußen zurück verlief im allgemeinen etwas rascher, schließlich hatte man das Abenteuer hinter sich und wollte nicht nur zu Hause nach dem Rechten sehen, sondern oft auch zu Weib und Kind.[31] Vom Rheinland gesehen darf man also mit fünf bis sechs Monaten Dauer eines solchen Zuges annehmen, sofern man nicht noch einige Zeit in Preußen blieb.

Gottfried scheint es allerdings dort länger ausgehalten zu haben. Aufgrund der preußischen Ereignisse ist dies sehr wohl nachvollziehbar.[32] Seit 1327 herrschten wieder offene Kriegshandlungen zwischen dem Orden und Polen. Im folgenden Jahr begannen erneut die Litauerreisen, die zuvor einige Jahre geruht hatten. Dabei spielte die Unterstützung durch König Johann von Böhmen im Winter 1328/29 eine wichtige Rolle, gab dies doch auch für den Adel Westeuropas ein deutliches Signal, sich nach Preußen auf den Weg zu machen. Im folgenden Winter waren es dann unsere Grafen Adolf II. von der Mark, Heinrich II. von Vianden und Gottfried von Jülich-Bergheim.

Wir dürfen davon ausgehen, dass sie im Spätherbst 1329 aufgebrochen sind, um an dem Winterkriegszug teilzunehmen. Und am 15. September 1330 war zumindest Gottfried noch nicht wieder zurück. Teilgenommen hatten die Grafen an einer „Reise", über die der Chronist schreibt: „und im Winter kam

---

[26] Vgl. Andermahr 2017, S. 57–58.

[27] Vgl. Andermahr 2017, S. 57–59.

[28] S. o. Anm. 21.

[29] Burg am Unterlauf der Ahr im Bereich der Stadt Bad Neuenahr-Ahrweiler, heute nur noch in wenigen Resten vorhanden.

[30] Frick/ Zimmer (Hg.) 1966, Nr. 289, S. 104–105. Für den Hinweis danke ich herzlich Werner Paravicini.
Gerhard von Landskron war Lehnsträger der Jülicher Grafen. Bereits Kremer druckt eine entsprechende Urkunde aus dem Jahr 1327 ab. Lamey (Hg.) 1781, Nr. CCLV, S. 264, von 1327, den 8. Lenzmonat (März).

[31] Vgl. Paravicini 1989, S. 257–264 (Kapitel „Reisegeschwindigkeit und Reisedauer").

[32] Nach wie vor unverzichtbar Voigt 1830, S. 419 ff. Dort auch schon die bislang übersehene Identifizierung Gottfrieds. Eine kurze Darstellung bei Conrad 2014, S. 60–65, hier S. 64.

auch der Hochmeister ins Land und schickte mit ihnen 100 Brüder und 3000 Reiter aus, die in das Land Litauen eindrangen und das Gebiet Wayken durch Brand verwüsteten; weil aber die Menschen lange vorgewarnt waren, trugen sie nur wenig Beute davon."[33] Der wenig später die Chronik Dusburgs in deutsche Verse übertragende Nikolaus von Jeroschin, ein Zeitzeuge der Ereignisse, gibt uns zusätzlich einen wichtigen zeitlichen Hinweis: *Diz was nâch sente Agnêten tac, daz man dirre reise pflac*,[34] also nach dem 21. Januar. Gottfried ist demnach spätestens im November 1329 aus dem Rheinland nach Preußen aufgebrochen. Über die Route und eventuelle Zwischenaufenthalte wissen wir leider nichts. Die eigentliche „Reise" gegen die heidnischen Litauer führte in das Gebiet Wayken. Dessen Lage jenseits der Memel ist zwar nicht eindeutig auszumachen, doch dürfte es nicht sehr weit von der Ordensburg Ragnit entfernt gelegen haben. In dieses Gebiet war auch schon sein Bruder Wilhelm 1322 gezogen[35] – nach der Rückkehr konnte sich Gottfried mit seinem Bruder über die Erlebnisse wohl recht gut austauschen. Ob Wilhelm seinerzeit bessere Beute gemacht hatte, wissen wir nicht, für Gottfried verlief der Kriegszug aber wohl nicht sonderlich zufriedenstellend. War das vielleicht der Grund, dass er nicht sofort nach dem Ende der „Reise" wieder nach Hause zog, sondern deutlich länger in Preußen blieb, daher Mitte September immer noch nicht wieder am Rhein war? Dusburg schließt in seiner Darstellung an den Zug ins Land Wayken einen sehr erfolgreichen Kriegszug von Ragnit aus gegen die Burg des litauischen Großfürsten Gediminas (Wilna?) an, bei dem zumindest die Vorburg zerstört und sicher Beute gemacht werden konnte.[36] Auch wenn die Zeitangabe sehr ungenau ist – *eodem tempore* –, so wäre es räumlich gesehen eine mögliche Fortsetzung der Aktionen gegen das Gebiet von Wayken. Weitere Überlegungen zum Aufenthalt Gottfrieds in Preußen – etwa die Teilnahme an einer sonst nicht überlieferten „Reise" im Sommer – müssen wir uns versagen, eindeutig ist nur, dass es ihn offenbar nicht dringlich nach Hause zog und er sich in Preußen viel Zeit gelassen hat. Erst Ende November urkundete er wieder im Rheinland.

Nun standen offenbar heimatliche Aufgaben im Vordergrund. Dazu gehörte zuerst die Eheschließung.[37] Ausersehen war Elisabeth aus einer Nebenlinie der Grafen von Kleve, also eine standesmäßig ebenbürtige und territorialpolitisch gute Partie im Sinne der Jülicher Grafen.

Als Residenz hatte Gottfried Münstereifel gewählt. Der Ausbau von Stadtbefestigung und Burg dürfte am Ende des 13. Jh.s, nach der Schlacht von Worringen 1288, erfolgt sein. Der Ausbau der Burg zum Wohnkomplex fand wohl erst nach 1317 statt, als die Rechtsverhältnisse gegenüber dem Erzstift Köln endgültig geklärt waren und Gottfried als Herr von Bergheim – und damit Münstereifel – eingesetzt war. Mit dem Ausbau einer Residenz verband sich auch eine besondere Beziehung zur Münstereifeler Stiftskirche. Zugunsten des Marienaltars in der Mittelapsis der Krypta – gegenüber der Grablege der Heiligen Chrysanthus und Daria im Westen der Krypta, seit Jahrhunderten Anziehungspunkt für Wallfahrten – tätigte er eine besondere Stiftung, gemeinsam mit seinem Bruder Wilhelm. Sie wurde von Wilhelm durch eine Urkunde vom 17. Januar 1341 in Erinnerung gerufen, die sein Bruder Walram als Erzbischof von Köln am 30. Januar 1341 bestätigte.[38] Es ist die bedeutendste Stiftung, die ein Altar der Stiftskirche im Mittelalter erfahren hat.[39]

Zu seinem wenig älteren Bruder Walram pflegte Gottfried offensichtlich eine besondere Beziehung. Als der Münstereifeler Propst 1330 starb, wählte das Kapitel Walram zum Nachfolger. Er erhielt allerdings trotz der guten Beziehungen zu Papst Johann XXII. nicht die päpstliche Bestätigung, da seit

[33] Toeppen (Hg.) 1861, S. 217: […] *et tempore hyemali magister venit ad terram et misit cum eis C fratres et tria milia equitum, qui intrantes terram Lethowie territorium, quod dicitur Waken, incendio vastaverunt, et quia homines longe ante premoniti fuerunt, predam modicam receperunt*. Die Übersetzung nach Scholz/ Wojtecki (Übers.) 1984, S. 549.

[34] Strehlke (Hg.) 1861, S. 619.

[35] Toeppen (Hg.) 1861, S. 186.

[36] Toeppen (Hg.) 1861, S. 217.

[37] Dazu Andermahr 2017, S. 59–60.

[38] Originale im Pfarrarchiv Bad Münstereifel; vgl. Rotthoff (Hg.) 1959, Nr. 4 und 4.1.

[39] Vgl. Dohmen 2000, S. 128–131.

1317 die Bestimmung galt, dass ein Geistlicher nicht mehrere mit Seelsorgsverpflichtungen verbundene Pfründen besitzen durfte und Walram schon Propst in Lüttich war. 1332 bestimmte der Papst Ludwig von Vianden als Propst.[40] Vielleicht ist das als Kompromisslösung zu sehen, denn bei Ludwig handelte es sich um den Bruder Heinrichs II. von Vianden, mit dem Gottfried zwei Jahre zuvor in Preußen gewesen war. Im selben Jahr, am 27. Januar 1332, erhielt Walram das Erzbistum Köln. Gottfried ist ab 1332 häufig in der Umgebung seines erzbischöflichen Bruders anzutreffen,[41] ihr Verhältnis zueinander scheint weiterhin recht eng gewesen zu sein.

Das wird auch deutlich nach dem frühen Tod Gottfrieds am 3. Mai 1335. Im Mittelschiff vor dem Kreuzaltar vor den Chorschranken wurde vielleicht schon im Folgejahr eine herausragende Grabtumba errichtet. Sie zeigt die überlebensgroße, gerüstete Liegefigur Gottfrieds in architektonischer Rahmung.[42]

Abb. 2: Gottfried von Bergheim. Grabtumba, Deckplatte, Schmitz-Ehmke 1985, Tf. 133

[40] Vgl. Löhr 1969, S. 25–26.

[41] Nachweise bei Andermahr 2017.

[42] Eine sehr gute Detailbeschreibung einschließlich theologischer Verortung bei Dohmen 2000, S. 131–136, folgendes Zitat S. 136.

Die Seitenwände enthalten neun weibliche und sechs männliche durch Wappenschilde gekennzeichnete Personen (von früher 22). „Das Münstereifeler Figurenprogramm stellt mit seiner Wappenfolge eines der frühesten Beispiele dar und weist in die Zukunft der Sepulkralkunst." Eindeutig identifizierbar sind zwei der Brüder Gottfrieds: Wilhelm und Walram. Wilhelm wohl bereits als Markgraf (seit 1336) mit dem Zeigegestus auf das Jülicher Wappen der Liegefigur, Walram an der Fußseite der Tumba, mit Kasel, Mitra und Krummstab aus einem Buch, das von einem Kleriker gehalten wird, einen Messtext lesend – wohl die Darstellung seiner Funktion beim Begräbnis des Bruders.

Abb. 3: Walram von Jülich mit Assistent beim Requiem für Gottfried. Grabtumba, Fußplatte, Schmitz-Ehmke 1985, Tf. 137 (Ausschnitt)

Auf eine Besonderheit des Grabmals bleibt noch zurückzukommen. Gottfried betet den Rosenkranz. „In seiner generalisierenden Lesbarkeit bringt der Rosenkranz die persönliche Frömmigkeitshaltung des Bergheimers und seine besondere Aufgeschlossenheit für den marianischen Glauben zum Ausdruck. Vor dem ortsspezifischen Hintergrund jedoch muß das Mariensymbol zugleich als Bildformel interpretiert werden, die den Verstorbenen als herausragenden Stifter des Marienaltares kennzeichnet."[43] Die Betonung der Marienverehrung besitzt aber noch einen weiteren Anknüpfungspunkt, der Gottfrieds Preußenzug betrifft. Denn eine solche „Reise" stellte keinen Tummelplatz für den abenteuerlustigen Adel, keinen Turnierplatz dar. Es ging vielmehr um einen

[43] Dohmen 2000, S. 133.

Kreuzzug gegen Ungläubige. Der wurde geführt von einem marianischen Orden, den Marienrittern, unter der Fahne der Gottesmutter. Maria bedeutete aber weit mehr als ein „Markenzeichen" des Deutschen Ordens. Sie war die Mittlerin zu Gott und die erste und wichtigste Patronin des Ordens. In ihrem Namen ging er seinem eschatologischen Auftrag nach, führte den Kampf gegen Nichtchristen, seine Brüder waren *Marien ritter*, wie sie im Marienleben des Philipp von Seitz um 1300 genannt wurden.[44] Das Leben der Ordensbrüder bot eine Vielzahl von Bezugspunkten zur Muttergottes, angefangen bei der Aufnahme in den Orden und fortgeführt im täglichen Leben der Gemeinschaft. Für den nach Preußen kommenden Ritter erfolgte der weithin sichtbare Hinweis darauf durch die Marienfigur in der äußeren Apsisnische der Konventskirche der Marienburg wie auch durch das Fresko der Marienkrönung im inneren Tympanon des Großen Remters, in dem die Gäste empfangen wurden. Gleichzeitig schloss der Orden das Land in diese Heilsbotschaft ein. Vom päpstlich sanktionierten Kreuzzugsziel war es von der *terra sancti Petri* der päpstlichen Bulle des Jahres 1234 zur *terra sanctae Mariae* geworden.[45] In diesem Kontext ist der Preußenzug Gottfrieds zu sehen, auch er stellte einen Ausdruck seiner persönlichen Frömmigkeit dar.

[44] Gärtner 2014, S. 137–146, hier S. 139.

[45] Vgl. Arnold 2009.

Quellen und Literaturverzeichnis:

Arnold, U. (Hg.), Die Urkunden des Deutschordenszentralarchivs in Wien. Regesten, nach dem Manuskript von Marian Tumler, Tlbd. I: 1122-Januar 1313 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 60/I = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 11/I), Marburg 2006

Frick, H./ Zimmer, Th. (Hg.), Quellen zur Geschichte der Herrschaft Landskron a. d. Ahr, Bd. 1: Regesten (Publikationen der Gesellschaft für rheinische Geschichtskunde LVI), Bonn 1966

Hennes, J. H. (Hg.), Codex diplomaticus Ordinis Sanctae Mariae Theutonicorum. Urkundenbuch des Deutschen Ordens, Bd. II, Mainz 1861

Lamey, A. (Hg.), Kremer, Ch. J., Akademische Beiträge zur Gülch- und Bergischen Geschichte, Bd. III, Mannheim 1781

Militzer, K. (Hg.), Die Urkunden der Deutschordenskommende St. Katharinen zu Köln. Regesten (1218–1785), Tlbd. I: Juni 1218 – November 1496 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 78/I = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 16/I), Weimar 2016

Rotthoff, G. (Hg.), Die Urkunden des Archivs der Pfarrkirche St. Chrysanthus und Daria in Münstereifel (Veröffentlichungen des Vereins der Geschichts- und Heimatfreunde des Kreises Euskirchen, Reihe A 2), Euskirchen 1959

Scholz, K./ Wojtecki, D. (Übers.), Peter von Dusburg, Chronik des Preußenlandes, Darmstadt 1984

Strehlke, E. (Hg.), Nicolaus von Jeroschin, Die Kronike von Pruzinlant, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. I, Leipzig 1861 (ND: Frankfurt/ Main 1965)

Toeppen, M. (Hg.), Peter von Dusburg, Chronicon terrae Prussiae, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. I, Leipzig 1861 (ND: Frankfurt/Main 1965)

Andermahr, H., Die Edelherren von Bergheim aus dem Jülicher Grafenhaus (1231–1335) (Schriften zur Bergheimer Geschichte 8), Bergheim 2017

Arnold, U., „Engelbert III. Graf von der Mark, seine Kreuzfahrten ins Heilige Land, nach Livland und Preußen“, in: Beiträge zur Geschichte Dortmunds und der Grafschaft Mark (64) 1968, S. 77–95 (auch in: Forstreuter, K. (Hg.), Acta Prussica. Abhandlungen zur Geschichte von Ost- und Westpreußen. Festschrift für Fritz Gause, Würzburg 1968, S. 29–46; polnische Übers.: Engelbert III hrabia Marki i jego wyprawy krzyżowe do Ziemi Swiętej, Inflant i Prus, in: Arnold, U., Zakon krzyżacki z Ziemi Świętej nad Bałtyk, Toruń 1996, S. 160–180)

Arnold, U., „Maria als Patronin des Deutschen Ordens im Mittelalter“, in: Gerhard Eimer/ u.a. (Hg.), Terra sanctae Mariae. Mittelalterliche Bildwerke der Marienverehrung im Deutschordensland Preußen (Kunsthistorische Arbeiten der Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen 7), Bonn 2009, S. 29–56

Arnold, U., „Die Marienburg auf dem Weg zum Machtzentrum des Deutschen Ordens“, in: Mentzel-Reuters, A./ Samerski, S. (Hg.), Castrum sanctae Mariae. Die Marienburg als Burg, Residenz und Museum (Vestigia Prussica 1), Göttingen 2019, S. 47–78

Boockmann, H., „Geschichtsschreibung des Deutschen Ordens im Mittelalter und Geschichtsschreibung im mittelalterlichen Preußen. Entstehungsbedingungen und Funktionen“, in: Grenzmann, L./ Stackmann, K. (Hg.), Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit. Symposion Wolfenbüttel 1981 (Germanistische-Symposien-Berichtsbände 5), Stuttgart 1984, S. 80–93

Conrad, K., „Werner von Orseln“, in: Arnold, U. (Hg.), Die Hochmeister des Deutschen Ordens 1190–2012 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 40 = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 6), Weimar 2014 (2. Aufl.), S. 60–65

Dohmen, K., Hamanns Rittergrabmäler. Rezeption und Transformation eines französischen Typus, Diss. phil. Trier 2000 [online: http://ubt.opus.hbz-nrw.de/volltexte/2004/126/pdf/20010209.pdf, zugegriffen: 22. Januar 2020]

Gärtner, K., „Prologversionen zu Philipps ‚Marienleben‘“, in: Jähnig, B./ Mentzel-Reuters, A. (Hg.), Neue Studien zur Literatur im Deutschen Orden (Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur, Beihefte 19), Stuttgart 2014, S. 137–146.

Heusch, A., Die Deutschordenskommende Siersdorf, Aachen 1932.

Hitzbleck, K., Exekutoren. Die außerordentliche Kollatur von Benefizien im Pontifikat Johannes‘ XXII. (Spätmittelalter, Humanismus, Reformation 48), Tübingen 2009

Hürten, K., Volkstümliche Geschichte der Stadt Münstereifel, Münstereifel 1926

Hürten, T., Chronik Münstereifels in Daten von 760 bis 1816, Euskirchen 1969

Janssen, W., „Walram von Jülich (1304–1349)“, in: Rheinische Lebensbilder 4, Köln 1980 (2. Aufl.), S. 37–56 (1. Aufl.: Düsseldorf 1970)

Janssen, W., „Wilhelm von Jülich (um 1299–1361)“, in: Rheinische Lebensbilder 6, Köln 1975, S. 29–54

Katzvey, J., Geschichte der Stadt Münstereifel und der nachbarlichen Orte, Erster Theil, Köln 1854

Lehnart, U., Die Schlacht von Worringen 1288. Kriegführung im Mittelalter, Frankfurt/Main 1993

Löhr, W., Kanonikerstift Münstereifel. Von den Anfängen der Stiftskirche bis zum Jahre 1550 (Veröffentlichungen des Vereins der Geschichts- und Heimatfreunde des Kreises Euskirchen, Reihe A 12), Euskirchen 1969

Matusowa, V., „De Duitse Orde en Engeland“, in: Mertens, J. (Hg.), Crux et arma. Kruistochten, Ridderorden en Duitse Orde (Bijdragen tot de geschiedenis van de Duitse Orde in de balije Biesen 4), Bilzen 1997, S. 123–138

Neitmann, S., Von der Grafschaft Mark nach Livland. Ritterbrüder aus Westfalen im livländischen Deutschen Orden (Veröffentlichungen aus den Archiven Preußischer Kulturbesitz, Beiheft 3), Köln 1993

Neu, H., Die Deutschordenskommende Siersdorf, Bonn 1963

Paravicini, W., Die Preußenreisen des europäischen Adels, Tl. 1 (Beihefte der Francia 17,1), Sigmaringen 1989; Tl. 2 (Beihefte der Francia 17,2), Sigmaringen 1995

Paravicini, W., „Pruisen en West-Europa. De West-Europese adel en zijn deelname an de kruistochten van de Duitse Orde tegen Litouwen“, in: Mertens, J. (Hg.), Crux et arma. Kruistochten, Ridderorden en Duitse Orde (Bijdragen tot de geschiedenis van de Duitse Orde in de balije Biesen 4), Bilzen 1997, S. 87–102 und Abb. 11–14

Polejowski, K., Geneza i rozwój posiadłości zakonu krzyżackiego w terenie Królestwa Francji do połowy XIV wieku, Gdańsk 2003

Schmitz-Ehmke, R., Stadt Bad Münstereifel (Die Bau- und Kunstdenkmäler von Nordrhein-Westfalen I: Rheinland 9,1), Berlin 1985

Voigt, J., Geschichte Preussens, von den ältesten Zeiten bis zum Untergange der Herrschaft des Deutschen Ordens, Bd. IV: Die Zeit von der Unterwerfung der Preussen 1283 bis zu Dietrichs von Altenburg Tod 1341, Königsberg 1830

Wüst, M., Studien zum Selbstverständnis des Deutschen Ordens im Mittelalter (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 73), Weimar 2013

Michel Pauly (Luxemburg)

DIE DEUTSCHORDENSKOMMENDE IN DER STADT LUXEMBURG IM 14. UND 15. JAHRHUNDERT

Ursprung, Standort und Patrozinium

Die Historiographie zur Deutschordensniederlassung in der Stadt Luxemburg ist überschaubar um nicht zu sagen dürftig. Das Haus wird in der allgemeinen Literatur zum Deutschen Orden nur selten erwähnt.[1] In der Luxemburger Geschichtsschreibung sind nur zwei Aufsätze erwähnenswert: Joseph Reuter nannte 1970 als ersten Beleg für eine Deutschherrenniederlassung in Luxemburg eine Schenkung von 1249.[2] Da als Empfänger das Deutschherrenspital der hl. Elisabeth genannt wird, ging Reuter davon aus, dass es zwischen 1235, dem Jahr der Heiligsprechung Elisabeths, und 1249 gegründet worden war. 1995 versuchte ich zusammen mit Michel Margue nicht nur die Umstände der wohl landesherrlichen Gründung zu klären, sondern auch die Frage des Standorts dieses ersten in der Stadt Luxemburg nachgewiesenen Spitals, das *pauperibus*, *peregrinis* und *transeuntibus* offenstehen sollte. Aufgrund einer im Staatsarchiv Ludwigsburg erhaltenen Urkunde Herzog Walrams von Limburg, mit welcher der Ehegatte Gräfin Ermesindes von Luxemburg die *domus Dei in Luceleburge que hospitale dicitur* mit allem Besitz der *domui sancte Marie que Theutonicorum fratrum domus sive hospitale nuncupatur* übertrug, kann die Stiftung auf spätestens Dezember 1221 datiert werden.[3] Luxemburg war eines von rund dreißig Spitälern, die dem Deutschen Orden bis zur Mitte des 13. Jh.s übertragen worden sind.[4]

Allerdings nennt die Urkunde von 1221 den Standort nicht. Es dürfte sich aber mit großer Wahrscheinlichkeit um dasselbe Haus bzw. Spital handeln, das sich im 14. Jh. in Stadtgrund gegenüber der dortigen Pfarrkirche St. Ulrich befand. Erstmals ist dieser Standort mit Sicherheit in einer Schenkungsurkunde vom 26. März 1345 belegt, mit der der Landkomtur der Ballei Lothringen, Bruder Heinrich von Rinkenburg, u.a. bestätigte, dass die von Peter von Mainz genannt von dem Rumpele gestiftete Pfründe zugunsten eines zweiten Priesters im Ordenshaus im Säumnisfall *sol vallen an die pharre sente Ulrich die da gegen unserme hůse uber lit*.[5] Auf dem ältesten präzisen Stadtplan von Luxemburg, den Jakob von Deventer kurz nach 1559 im Auftrag König Philipps II. von Spanien zeichnete,[6] sind am Ende der Ulrichgasse Richtung Stadttor eindeutig zwei sich gegenüberliegende Kirchen zu erkennen (siehe Abb. 1). Auf der Grundlage des Deventer-Plans wurde

[1] Schmidt 1979, S. 11–12 und passim; Militzer 1999, S. 282; Militzer 2005, S. 48 (Nr. 104 auf der Karte); Militzer 2008, S. 426, 432.

[2] Reuter 1970, S. 186–187.

[3] Margue/ Pauly 1995 (mit Quellenedition); Schmidt 1979, S. 11.

[4] Militzer 2008, S. 425–428.

[5] Margue/ Pauly 1995, Textanhang 3 und 4, S. 36–38. In der Bestätigung durch Peters Bruder Jakob, den ersten Pfründenempfänger, wird der Standort mit denselben Worten bezeichnet (Margue/ Pauly 1995, Text 4 vom 7. Mai 1346, S. 37–38). Nach Schmidt 1979, S. 510, war Heinrich von Rinkenburg vom 7. Juli 1333 – 10. Februar 1350 Landkomtur.

[6] Koeman/ Visser 2001; Folmer 1988; Pauly 2009.

das Deutschordenshaus auch auf den beiden beigefügten Stadtplänen (Abb. 2 und 3) im Winkel zwischen Alzette, Petruss und Ulrichgasse eingezeichnet. Diese Verortung wird durch mehrere Hinweise in den städtischen Rechnungsbüchern bestätigt: So wird 1454 die Straße gepflastert „von der Kirche des deutschen Hauses zwischen den zwei Treppen bis durch die (Ulrich)pforte hindurch hinauf bis außerhalb die Kukenpforte."[7] Am 13. April 1458 wird eine Schoßpforte (Fallgitter) erwähnt, die das Wasser unter der Brücke über die Petruss beim Deutschen Haus hinweggerissen hatte.[8] Eine weitere „große" Schoßpforte wird am 31. März 1459 hinter dem Deutschen Haus beim Kalfels erwähnt.[9] 1478 wurde ein Wasserloch zwischen den Pforten beim Deutschen Haus durch die Mauer gebrochen[10] und 1484–1485 wurde der Abort auf der Brücke beim Deutschen Haus bei der Ulrichpforte erneuert.[11] Der Standort nahe am Flusslauf und in direkter Nähe zum Ulrich-Stadttor (*Tilleschpaart* auf luxemburgisch) an der Straße nach Diedenhofen und Metz ist typisch für Hospitäler, die vorrangig der Aufnahme von Pilgern, Reisenden und Bettlern dienen sollten.[12]

Zum Deutschen Haus gehörte auch ein (nicht auf dem Deventer-Plan erkennbarer) Friedhof auf der gegenüberliegenden Straßenseite, wie aus einem Schöffenbrief vom 24. März 1359 (n.st.) hervorgeht, in dem eine Konfliktlösung beurkundet wurde: Demnach hatte es Streit gegeben zwischen den Deutschherren und der Pfarrei St. Ulrich, den Friedhof betreffend, der sich zwischen der Ulrich-Kirche und der Jakob-Kapelle befand. Die zwölf Ältesten der St. Ulrich-Pfarrei urteilten, der Kirchhof sollte *mit der leynen gemessen* und zwischen Deutschherren und Pfarrei geteilt werden, ohne eine Trennmauer zu errichten.[13]

Das Patrozinium des Spitals, das 1221 von Herzog Walram dem Deutschen Orden übertragen wurde, ist unbekannt. Erst vom 14. April 1249 ist eine Nennung überliefert: Robert, Herr von Esch (an der Sauer), schenkte dem *hospitali sancte Elisabet in Luceleborch quod hospitale est de magistratu et protectione fratrum domus Teutonice* Besitz in Weiler-zum-Turm.[14] Da Elisabeth von Thüringen erst 1235 heiliggesprochen wurde, kann sie nicht schon 1221 Schutzpatronin des gräflichen Spitals gewesen sein. Demnach ist die Luxemburger Ordensniederlassung wohl das älteste Ordensspital, das der heiligen Elisabeth geweiht wurde.[15] Das zeugt von der schnellen Verbreitung des Elisabeth-Kults. Andere ihr geweihte Kirchenbauten, die nicht dem Deutschen Orden gehörten, sind in Niederlotharingien durchaus in großer Dichte belegt, darunter ein Elisabeth-Spital bei der Benediktinerabtei St. Maximin vor Trier im Jahr 1248.[16]

Aus den ersten Jahrzehnten der Existenz des Luxemburger Spitals sind eine Reihe von Urkunden erhalten, welche die Erstellung einer Liste einiger Komture und weniger anderer Insassen dieser Kommende ermöglichen:

---

[7] Moulin/ Pauly (Hg.) 2010, S. 63; vgl. Pauly 1986, S. 163–164, zu den Unsicherheiten betreffend die Lage von Kukenpforte im Verhältnis zur Ulrichpforte.

[8] Moulin/ Pauly (Hg.) 2010, S. 124, 126. Dieselbe Schoßpforte „beim Deutschen Haus" wird ebenfalls erwähnt in Moulin/ Pauly (Hg.) 2009, S. 87 und Moulin/ Pauly (Hg.) 2012, S. 100.

[9] Moulin/ Pauly (Hg.) 2010, S. 148.

[10] Moulin/ Pauly (Hg.) 2013, S. 154.

[11] Moulin/ Pauly (Hg.) 2018, S. 55.

[12] Pauly 2007, S. 398.

[13] Luxembourg, Archives nationales du Luxembourg (weiterhin: ANLux), A-XXXVII-025 (vom 24. März 1359 n.st).

[14] ANLux, A-XXXVII-001; Wampach (Hg.) 1939, Nr. 44.

[15] Margue/ Pauly 1995, S. 30. Das Nürnberger Deutschherrenspital wurde schon 1209 errichtet, das Patrozinium der hl. Elisabeth ist aber erst ab dem 18. August 1462 belegt und damit nach Marburg erstmals im süddeutschen Raum, vgl. Guth 1992, S. 139–140.

[16] Margue/ Pauly 1995, S. 30.

1285: Walter, Priester, und Sifridus, Laie, beide Ordensbrüder[17]

1315, 15. Oktober: Gerhard, Spitalmeister von St. Elisabeth[18]

1324, 23. Juni: Bruder Gerhard[19]

1330, 18. Dezember: Arnold, Magister[20]

1356, 14. Juni: Conrad, Komtur, und Johann Thielman Veullen Stiefsohn, Ordenspriester[21]

1358, 20. August, 25. August, 3. Dezember: Conrad, Komtur[22]

1389, 6. Oktober: Heinrich, Komtur[23]

1419, 6. April: Johann Gruwel von Frankfurt[24]

1423, 10. November: Thilman von Friedberg, Komtur[25]

1434, 7. Dezember: Philipp von Elvingen, Komtur[26]

1438, 2. Februar, 5. Mai: Philipp von Elvingen, Komtur[27]

1439, 17. April, 24. April: Philipp von Elvingen, Komtur, und sein Sohn Johann, Ordensbruder[28]

1440, 11. Februar, 30. März, 2. und 3. April: Philipp von Elvingen, Komtur[29]

1442, 26. Juli: Johann von Heppenheim, Komtur[30]

1449, 25. Juli: Johann von Heppenheim, Komtur[31]

1455, 13. Mai, 8. Juni, 7. November: Johann von Heppenheim, Komtur[32]

---

17 ANLux, A-XXXVII-005 (von 1285).

18 ANLux, A-XXXVII-007 (vom 23. Juni 1324).

19 ANLux, A-XXXVII-009 (vom 23. Juni 1324).

20 ANLux, A-XXXVII-010 (vom 18. Dezember 1330).

21 ANLux, A-XXXVII-023 und -024 (vom 14. Juni 1356).

22 ANLux, A-XXXVII-026 (vom 20. August 1358); -027 (vom 25. August 1358, *comendur et mambûr*); -028 (vom 3. Dezember 1358).

23 ANLux, A-XXXVII-032 (vom 6. Oktober 1389).

24 ANLux, A-XXXVII-040 (vom 6. April 1419).

25 ANLux, A-XXXVII-042 (vom 10. November 1423).

26 ANLux, A-XXXVII-048 (vom 7. Dezember 1434).

27 ANLux, A-XXXVII-049 (vom 2. Februar 1438 n.st.); -050 (vom 5. Mai 1438).

28 ANLux, A-XXXVII-051 (vom 17. April 1339); -052 (vom 24. April 1439).

29 ANLux, A-XXXVII-053 (vom 11. Februar 1440 n.st.); -060 (vom 31. März 1340 n.st.); -058 (vom 2. April 1440); -059 (vom 3. April 1440).

30 ANLux, A-XXXVII-061 (vom 26. Juli 1442).

31 ANLux, A-XXXVII-069 (vom 25. Juli 1449).

32 ANLux, A-XXXVII-070 (vom 13. Mai 1455; -071 (vom 8. Juni 1455); -072 (vom 7. November 1455).

1456, 28. Mai: Johann von Heppenheim, Komtur[33]

1465, 14. August: Johann von Montabaur, Komtur[34]

1466, 11. Juni: Johann von Michelbach, Komtur[35]

1469, 3. April, 5. April: Johann von Michelbach, Komtur[36]

1470, 24. August, 4. Dezember: Johan kranichen von Lamsheym, Komtur in Beckingen von wegen des Deutschen Hauses in Luxemburg[37]

1473, 21. Juli, 22. Oktober: Johann von Michelbach, Komtur[38]

1474, 18. Februar: Johann von Michelbach, Komtur[39]

1478, 15. Dezember: Johannes von Michelbach, Komtur[40]

1485, 13. Dezember: Johann von Michelbach, Komtur[41]

1487, 16. Januar, 15. September: Johann von Michelbach, Komtur[42]

1490, 30. November: Heinrich von L(a)utern, Komtur[43]

1493, 9. Mai: Peter von Lieserenn oder Rieseren, Komtur[44]

1500, 6. Oktober: Sigmund von Gundelheim, Komtur[45]

1502, 7. Mai: Sigmund von Gundelsheim, Komtur[46].

Diese Informationen stammen zumeist aus Urkunden betreffend Immobilientransaktionen, und Rentenverschreibungen, an denen das Deutsche Haus beteiligt war. Zu den bedeutendsten Schenkgebern gehörte der Luxemburger Stadtschöffe Junker Philipp von Elvingen, der selbst um 1431–1432 zusammen mit seinem Sohn Johann in den Deutschen Orden eintrat und zum Komtur aufstieg. Beim Eintritt vermachte er dem Orden seinen gesamten, beeindruckend umfangreichen Grund- und Rentenbesitz, der sich vor allem

33 ANLux, A-XXXVII-073 und -074 (vom 28. Mai 1456).

34 ANLux, A-XXXVII-078 (vom 14. August 1465).

35 ANLux, A-XXXVII-079 (vom 11. Juni 1466).

36 ANLux, A-XXXVII-081 (vom 5. April 1469); -083 (vom 3. April 1469).

37 ANLux, A-XXXVII-087 (vom 24. August 1470); -088 (vom 4. Dezember 1470). Nach Schmidt 1979, S. 512, ist Johann Cranch von Lamsheym vom 31. August 1463 bis 4. Dezember 1470 als Komtur in Beckingen bezeugt. Es bleibt ungeklärt, warum der Komtur von Beckingen das Luxemburger Haus vertrat, denn dessen Komtur Johann von Michelbach ist auch später noch belegt.

38 ANLux, A-XXXVII-094 (vom 21. Juli 1473); -093 (vom 22. Oktober 1473).

39 ANLux, A-XXXVII-092 (vom 18. Februar 1474 n.st.).

40 ANLux, A-XXXVII-095 (vom 15. Dezember 1478).

41 ANLux, A-XXXVII-099 (vom 13. Dezember 1485).

42 ANLux, A-XXXVII-100 (vom 16. Januar 1487 n.st.); -101 (vom 15. September 1487).

43 ANLux, A-XXXVII-102 (vom 30. November 1490).

44 ANLux, A-XXXVII-103 (vom 9. Mai 1493 – 8. Juli 1496. Die Schreibweise variiert von fol. 1r zu fol. 3r.

45 ANLux, A-XXXVII-106 (vom 6. Oktober 1500).

46 ANLux, A-XXXVII-107 (vom 1. Mai 1502).

an der Mosel in der Gegend von Cattenom (inklusive der dortigen Burg) und im Hof Remich konzentrierte, aber auch Güter in Ötringen und Gülten in Bereldingen, Bofferdingen, Contern, Dommeldingen, Hesperingen, Kahlscheuer, Leudelingen, Rindschleiden (wo er sich im Deckenfresko der Kirche verewigen ließ), Rollingen, Schifflingen, Strassen und Sprinckingen umfasste, was nicht ohne Konflikte zwischen dem Orden und Philipps Erben blieb.[47]

Die Darstellung von Klaus Militzer, wonach das Haus seit dem frühen 15. Jh. im Abstieg begriffen gewesen sei, da 1410/1411 nur noch ein Ordenspriester im Konvent lebte,[48] greift angesichts solcher Schenkungen zu kurz. Einen zweiten Priesterbruder gab es im Haus ohnehin erst seit der Stiftung von 1345/1346,[49] und die Kommende bestand bis ans Ende des Ancien Regime.[50] Als Empfänger von Schenkungen werden noch im 15. Jh. neben dem Komtur auch „die Ordensbrüder" im Plural (ohne Namensnennung) genannt.[51]

Was die Spitaltätigkeit anbelangt, sind allerdings Fragen angebracht. Militzer zufolge geriet das Spitalwesen im gesamten Orden gegenüber seiner militärischen Ausrichtung allmählich in den Hintergrund. Walram von Limburg hatte schon in der Übertragungsurkunde von 1221 bestimmt, dass die Brüder im Spital etwaige Überschüsse dem Einsatz des Ordens im Heiligen Land zukommen lassen sollten.[52] Wohl sah Peter von Mainz bei seiner Stiftung im Jahr 1345 vor, dass man viermal im Jahr an den marianischen Hochfesten jeweils am Vorabend sein Jahresgedächtnis feiere und zwei armen Menschen zu essen gebe, doch Klaus Militzer betont zu Recht, dass eine derartige ambulante Unterstützung nicht als Spitaltätigkeit angesehen werden kann.[53] In den Schenkungsbriefen wird das St. Elisabeth-Spital 1346 ein letztes Mal als Empfänger genannt,[54] danach richten sich diese nur noch an das Deutsche Haus oder die St. Elisabeth-Kirche. Andererseits sind 1344 eine Rekluse,[55] 1455 eine Witwe,[56] 1469 eine Begine[57] und 1478 ein Priester[58] als Pfründerinnen im Deutschen Haus nachgewiesen. Sie verbrachten dort ihren Lebensabend und der Orden hatte aufgrund ihrer Schenkungen für deren Verpflegung zu sorgen. Dass das Elisabeth-Spital noch 1359 über einen (Teil)friedhof verfügte,[59] lässt ebenfalls auf die Versorgung von alten Menschen schließen. Solche Nachrichten sind in der Tat spärlich, aber auch aus anderen Spitälern nur selten überliefert.

Wie bei vielen anderen mittelalterlichen Spitälern gab es auch beim St. Elisabeth-Spital in Stadtgrund einen Funktionswandel von der Armenanstalt zum Seniorenheim.[60] Die militärische Funktion des Ordens ist hingegen noch im späten 15. Jh. bezeugt: Am 11. März 1499 bestätigte Christoph, Markgraf zu Baden, Graf von Sponheim und Herr zu Rodenmacher, Gouverneur im Herzogtum Luxemburg, Herrn Johann von Monreal, Ritter, Bruder des Deutschordens, den Lehnsbesitz Rindschleiden für seinen Orden.[61]

---

47 Pauly 1992, S. 258–265 (mit Karte). Die Angaben bei Schmidt 1979, S. 89–91 sind unvollständig.

48 Militzer 2008, S. 432, aufgrund des Visitationsberichtes von 1410/1411: Biskup/ Janosz-Biskupowa (Hg.) 2002, S. 65 (Ballei Lothringen): *Luczilburg capella frater unus*.

49 Wie Anm. 5.

50 Schmidt 1979, S. 320–500, passim.

51 ANLux, A-XXXVII-031 (vom 6. Dezember 1386); -070 (vom 13. Mai 1455); -072 (vom 7. November 1455); -084 (vom 8. April 1469); -088 (vom 4. Dezember 1470 u.a.)

52 Margue/ Pauly 1995, S. 35–36, Texte 1 und 2.

53 Wie Anm. 5; vgl. Militzer 2008, S. 432; er spricht allerdings irrtümlicherweise nur von „jährlich einmal".

54 ANLux, A-XXXVII-022 (vom 10. Mai 1346).

55 ANLux, A-XXXVII-019 (vom 30. September 1344).

56 ANLux, A-XXXVII-072 (vom 7. November 1455).

57 ANLux, A-XXXVII-084 (vom 8. April 1469).

58 ANLux, A-XXXVII-095 (vom 15. Dezember 1478). Schon 1379 hatte eine Begine dem Deutschen Haus ihren gesamten Besitz vererbt, ohne dass allerdings eine Versorgung als Zweck genannt wurde; ANLux, A-XXXVII-030 (vom 26. Januar 1379 n.st.).

59 Wie Anm. 13; vgl. zum Thema Spitalfriedhöfe Pauly 2007, S. 353–356.

60 Pauly 2005; Pauly 2007, S. 288.

61 ANLux, A-XXXVII-104 (vom 11. März 1499 n.st.).

Das Zinsregister von 1457–1458

Die Deutschordenskommende hatte aber nicht nur wegen ihrer karitativen Funktion Bedeutung für die Stadt. Sie war auch innerhalb wie außerhalb des Stadtgebiets eine von zahlreichen Institutionen mit teils umfangreichem Grundbesitz und Renteneinkünften. Davon legt ein Zinsregister Zeugnis ab, das aus dem Jahr 1457–1458 überliefert, bislang in der Forschung aber unbeachtet geblieben ist: *Das sint die zensse des dutschen huwses zu sant Elsabethe vallende us huwsern und gartten in der Statt zu lutzenburg*.[62] Die räumlichen Angaben, auf welche Immobilien die Gülten angewiesen waren, wurden auf dem beigefügten Stadtplan erfasst.

Die jährlichen Einnahmen von Zinsen aus 59 Häusern, 21 Gärten, 6 *pletzen* (das können Binnenhöfe oder wohl eher Bauplätze sein, auf der Karte als Hofstätten eingetragen), 4 Obstgärten (*bongert*), 1 Scheune, 1 Stall, 1 Feld und 6 unbekannten, weil unleserlichen Objekten beliefen sich nach eigener Berechnung[63] auf 22 Gulden, 4 Groschen, 8 Pfennig und ½ Franken sowie 7 Kapaune, 5 Hühner, eine Quart und ein Schoppen Öl. Dieses Ergebnis entspricht nicht der am Schluss des Registers angegebenen Summe von 14 Gulden und 20 Groschen (bei Weglassung der Naturalien). Eine Korrektur aufgrund der zur Verfügung stehenden Informationen ist nicht möglich.

Die Einnahmen sind nicht als hoch einzuschätzen. Zum Vergleich: Im selben Jahr 1457–1458 brachte die Weinakzise 500 Gulden 12 Groschen ein.[64] Ein Handwerkermeister, etwa ein Zimmermann, erhielt einen Tageslohn von 5 Groschen.[65] Mit den Zinseinnahmen konnten demnach etwa 142 Arbeitstage bezahlt werden. Der Rückgriff auf Rentenkauf und Erbleihe/Verpachtung war für viele kirchliche Institutionen der häufigste Weg, um Grundbesitz ertragreich zu bewirtschaften oder überschüssiges Geldkapital zinsbringend anzulegen.[66]

Im St.-Johann-Spital, das Gräfin Margarete 1308 mit Zustimmung Heinrichs VII. gestiftet hatte, erbrachten die Renten einen Jahresertrag von knapp 70 Gulden sowie 43 Malter Roggen, 3 Kapaune, 61 Wagen Holz und eine Pinte Öl, wenn man alle entsprechenden Angaben aus den überlieferten Urkunden von 1309 bis 1458 zusammenrechnet,[67] wobei aber nicht sicher ist, ob alle Verschreibungen auch dauerhaften Bestand hatten. Immerhin sind die entsprechenden Urkunden im Spitalarchiv erhalten.

Vergleichbar ist auch die Verteilung der Zinsen im städtischen Raum, da für das Johann-Spital ebenfalls eine Stadtplan von dessen innerstädtischem Besitz angefertigt werden konnte.[68] Der Vergleich beider Karten zeigt den wesentlich umfangreicheren Besitz des Johann-Spitals, wobei allerdings zu beachten ist, dass diese Karte nicht zwischen Immobilienbesitz und Renteneinkünften unterscheidet, während für das Elisabeth-Spital nur Zinseinkünfte im Register verzeichnet sind und auf die Karte übertragen werden konnten. In beiden Fällen kann man aber eine sehr deutliche Besitzkonzentration in der unmittelbaren Nachbarschaft des jeweiligen Spitals feststellen: Von insgesamt 98 Renten, die das Elisabeth-Spital 1457–1458 bezog, waren 56% in der Unterstadt Grund angewiesen, davon 18,4% auf 17 Häuser, 1 Garten und 1 Obstgarten in der Ulrichgasse, 14,3% auf 6 Häuser, 6 Gärten und 2 Obstgärten vor der Ulrichpforte im Petrusstal und 11,2% auf 8 Gärten, 2 Obstgärten, 3 *pletzen* und 1 Haus hinter Kalfels an der Alzette. Von den 154 Häusern, die zwischen

[62] ANLux, A.XXXVII-076 (Edition in: Pauly 2020.).

[63] 1 Gulden = 32 Groschen; 1 Pfund = 20 Groschen; 1 Groschen = 12 Pfennig.

[64] Luxembourg, Archives de la Ville de Luxembourg, LU I 20 R 105, fol. 50r. In Moulin/ Pauly (Hg.) 2010, S. 117, ist nur die Hälfte des Saldos nach Abzug der Kosten des Weinrichters verzeichnet, weil eine Hälfte der Einnahmen vom Weinrecht an die Stadt ging, während die andere für den Landesherrn, den Herzog von Burgund, war.

[65] Moulin/ Pauly (Hg.) 2010, S. 126 u.a.

[66] Das gilt auch für viele Deutschordensballeien; vgl. van Eickels 1995, S. 88–89, 94–98.

[67] van Werveke 1924–1936.

[68] Pauly 2007, S. 329–338, 343–347. Beim beigefügten Stadtplan (Abb. 3) handelt es sich um einen Wiederabdruck von Karte 8.1 aus Pauly 2007, Anhang.

1308 und 1525 dem Johann-Spital gehörten oder auf denen es eine Rente bezog, lagen 43% wie das Spital selbst im Stadtteil Grund, allein 17% in der Schelmergasse, die zum Spital führte. Dasselbe gilt für seine Gärten: 58% von 96 befanden sich im Grund, auf dem oberhalb gelegenen Rhamplateau oder direkt vor den nahen Stadttoren. Solche Konzentrationen des Eigentums in direkter Nachbarschaft zum Spital konnten im Rhein-Maas-Raum für die meisten Spitäler festgestellt werden, sowohl was innerstädtische Immobilien und Renten anbelangt als auch für deren Grundbesitz und Zinseinkünfte im städtischen Umland.[69] Auffallend ist der im Vergleich zum Johann-Spital viel geringere Anteil an Renten, die das Elisabeth-Spital in der Oberstadt, sowohl in der Altstadt als auch im Neubauviertel Acht, und im Pfaffenthal (Unterstadt im Norden der Stadt) einnahm. Die Schenkungsurkunden aus dem Johann-Spital stammen allerdings zu einem Großteil erst aus der zweiten Hälfte des 15. und dem frühen 16. Jh.

Im Übrigen fällt bei beiden Spitälern die hohe Anzahl an Gärten auf, die zinspflichtig waren und sowohl innerhalb der Stadtmauern zwischen den Häusern als auch direkt vor den Stadtmauern, bei den Stadttoren lagen. Diese hohe Anzahl bestätigt einen wesentlichen, aber oft vernachlässigten Aspekt städtischen Lebens im Mittelalter: Ein Großteil der täglichen Nahrungsmittel stammte aus den Gärten der Bewohner.[70] Überraschend ist bei beiden Spitälern die hohe Anzahl von Gärten an Kalfels, die sich zwischen Alzette- und Petrussufer und unterhalb der steilen Felsen im Süden erstreckten, denn das Gebiet vor und hinter der Stadtmauer war im Winter wie im Sommer nur einer geringen Sonneneinstrahlung ausgesetzt.

Aus dem ersten Eintrag im Zinsregister geht auch hervor, dass der Dekan von St. Simeon in Trier schon zuvor dem Elisabeth-Spital in Luxemburg einen Zins von 4 Pfund gestiftet hatte, die auf seinen Liegenschaften in Trintingen und Ersingen zu heben waren. Mit diesem Kapital hatte ein leider nicht namentlich genannten Landkomtur des Deutschen Ordens[71] 1 Pfund für die Kaplanspfründe in der St. Nikolaus-Kapelle (am Bonnewegrech, also am Weg von der Ulrichpforte im Petrusstal hinauf zum späteren Plateau Bourbon) gestiftet, wofür er 3 Groschen aus einem Obstgarten bei der Kapelle und 16 Groschen auf das Haus Johanns, Marx Pelzers Sohn, anwies. Falls aber die 4 Gulden säumig blieben, durften die Deutschherren die beiden Renten von 3 (oder 7) bzw. 16 Groschen einbehalten, bis die 4 Pfund bezahlt waren.

Es ist dies einer von nur zwei Einträgen im Zinsbuch, bei dem die Herkunft der geschuldeten Renten erklärt wird. Im zweiten Beispiel wird zwar ein Stiftungs- oder Schuldbrief erwähnt betreffend ein Haus „in dem winckel“ in der Ulrichgasse, doch die elliptische Ausdrucksweise bzw. der Blattabriss erlauben keine genauere Erklärung, wer weshalb auf dem Haus Adelheids, der Witwe von Meier Heyne, einen Zins von einem Pfund zugunsten des Elisabeth-Hauses gestiftet hat.

Gülten und Immobilien

Für andere Einträge liefern die erhaltenen Urkunden aus dem Hausarchiv eine Begründung, auch wenn eine Schenkungsurkunde oder Rentenverschreibung nicht immer zweifelsfrei mit den Einträgen im Zinsbuch identifiziert werden kann. Nichtsdestoweniger seien die aus dem Hausarchiv erschließbaren Erwerbungen, welche die Ordenskommende bis 1457 in der Stadt Luxemburg tätigte, aufgezählt:

[69] Pauly 2007, S. 329–338, 341–342; vgl. van Eickels 1995, S. 95.

[70] Vgl. Pauly/ Uhrmacher 2011, S. 214–219.

[71] Tatkräftiger Landkomtur der Ballei Lothringen mit Sitz in Trier war von 1436–1461 Clais von Remich, vgl. Schmidt 1979, S. 301, 511.

1281: Komtur mit Verkauf eines Gartens bei Plettisborn im Grund einverstanden;[72]

1285: Haus *in vico dicto pomerium* für Jahreszins von 6 Solidi vermietet;[73]

1315: Haus bei Ulrichbrücke mit Garten ans Spital übertragen;[74]

1324: Jahreszins von 70 Solidi auf sechs (nicht präzise lokalisierten) Häusern für 70 Pfund Turnosen gekauft;[75]

1330: Jahreszins von 25 Solidi auf Haus in der Schelmergasse gegen Güter in Contern eingetauscht;[76]

1331: Scheune am Weg zur St. Jost-Kapelle für 12 Solidi Jahreszins vermietet;[77]

1334: Haus in der Ulrichgasse neben *curia nostra* gegen Erbzins von 6 Solidi vermietet;[78]

1337: Haus in der Plettisgasse für 15 Pfund kleiner Turnosen gekauft;[79]

1338: Haus im Breitenweg und Weinberg in Mondorf an Deutschherrenbrüder geschenkt;[80]

1343: Haus in der Plettisgasse gegenüber St. Johann-Spital für 9 Schilling Erbzins vermietet;[81]

1343: Haus und Garten bei den Minderbrüdern für 9 Schilling Erbzins vermietet;[82]

1344: Jahreszins von 30 Solidi auf einem Haus in der Ulrichgasse, einem Haus auf der Ulrichbrücke, einer Scheune auf der Dinsel und einem Garten *of dem wirde* dem Deutschen Haus gegen Alterspflege bis zum Lebensabend übertragen;[83]

1356: zwei *leuben* in der Ulrichgasse bei St. Jakob-Kapelle und beim Gang durch die Kapelle für 3 Schilling Jahreszins aus dem Backhaus vermietet sowie Garten hinten an der Petruss beim Lebensende dem Deutschen Haus übertragen;[84]

1356: drei Gärten in Kalfels für 6 Schilling Zins vermietet;[85]

1358: Erbzins von 2 Kapaunen auf Garten in Tiergarten (in der Unterstadt Clausen) für 10 Pfund Turnosen verpfändet;[86]

[72] ANLux, A-XXXVII-004 (vom 27. Februar 1281).

[73] ANLux, A-XXXVII-005 (von 1285).

[74] ANLux, A-XXXVII-008 (vom 10. Dezember 1315).

[75] ANLux, A-XXXVII-009 (vom 23. Juni 1324).

[76] ANLux, A-XXXVII-010 (vom 18. Dezember 1330).

[77] ANLux, A-XXXVII-011 (vom 23. Februar 1332 n.st).

[78] ANLux, A-XXXVII-012 (vom 16. August 1334).

[79] ANLux, A-XXXVII-014 (vom 1. April 1337 oder 23. März 1338 n.st., *datum anno domini milla trecentesimo trecesimo septimo feria seconda post letare*).

[80] ANLux, A-XXXVII-015 (vom 31. Oktober 1338).

[81] ANLux, A-XXXVII-017 (vom 12. März 1343).

[82] ANLux, A-XXXVII-018 (vom 23. Juni 1343).

[83] ANLux, A-XXXVII-019 (vom 30. September 1344).

[84] ANLux, A-XXXVII-023 (vom 14. Juni 1356).

[85] ANLux, A-XXXVII-024 (vom 14. Juni 1356).

[86] ANLux, A-XXXVII-026 (vom 20. August 1358).

1358: Bürger ersteigert Haus hinter den Krämerstühlen wegen einer Schuld des Deutschen Hauses von 2 Pfund Turnosen;[87]

1358: Haus in der Spudelsgasse für 4 Schilling Erbzins vermietet;[88]

1386: Jahreszins von 5 Kapaunen und 3 Hennen in Merl für 20 Mainzer Goldgulden gekauft; Pfand: Haus beim Heilig-Geist-Kloster;[89]

1403: dem Deutschen Orden Haus, Hofstatt und Garten im Bonnewegrech neben der obersten Pforte geschenkt;[90]

1418: Erbzins von 1 Pfund Luxemburger Münze auf Haus oberhalb der Fleischbänke hinter den Krämerstühlen geschuldet;[91]

1419: Erbzins von 2 Pfund und 4 Schilling von zwei Häusern in der Ulrichgasse „im Winkel" für 11 rheinische Gulden gekauft;[92]

1423: Haus in der Ulrichgasse bei der St. Jakob-Kapelle wegen ausstehender Zinsen für 20 rheinische Gulden ersteigert;[93]

1429: Garten in Kalfels, von dem das Deutsche Haus Erbzins von 2 Hennen bezieht, wechselt Besitzer;[94]

1434: Hofstatt mit Garten am Neuen Markt mit den zugehörigen Zinsbriefen im Wert von drei Pfund verkauft;[95]

1438: Grundzins von 2 rheinischen Gulden auf Wohnhaus und Garten des Schöffen Johann Buwemeister auf der Acht sowie 12 Tag Land auf *Duvenfelt* dem Deutschen Haus geschuldet;[96]

1438: Erbzins von 24 Schilling auf Haus im Grund neben der Mühle bei der Biesserbrücke für 8 rheinische Gulden gekauft;[97]

1439: den Kirchen St. Ulrich und St. Elisabeth ein Haus im Bonnewegrech und ein Garten an der Petruss geschenkt;[98]

1440: Erbzins von 3 Groschen auf Haus und Gang in der Ulrichgasse hinten auf dem Wasser geschenkt;[99]

1440: Erbzins von 4 Groschen auf Garten an *flüüs stappen* (in Kalfels) geschenkt;[100]

87 ANLux, A-XXXVII-027 (vom 25. August 1358).

88 ANLux, A-XXXVII-028 (vom 3. Dezember 1358).

89 ANLux, A-XXXVII-031 (vom 6. Dezember 1386).

90 ANLux, A-XXXVII-034 (vom 29. Juni 1403).

91 ANLux, A-XXXVII-039 (vom 27. Dezember 1418).

92 ANLux, A-XXXVII-040 (vom 6. April 1419).

93 ANLux, A-XXXVII-042 (vom 10. November 1423).

94 ANLux, A-XXXVII-045 (vom 1. September 1429).

95 ANLux, A-XXXVII-048 (vom 7. Dezember 1434).

96 ANLux, A-XXXVII-049 (vom 2. Februar 1438 n.st., *Duvenfelt* liegt im heutigen Ortsteil Belair).

97 ANLux, A-XXXVII-050 (vom 5. Mai 1438).

98 ANLux, A-XXXVII-053 (vom 11. Februar 1440 n.st).

99 ANLux, A-XXXVII-058 (vom 2. April 1440).

100 ANLux, A-XXXVII-059 (vom 3. April 1440).

1440: Scheune in der St. Jost-Gasse wegen nicht gezahlter Zinsen für 2 rheinische Gulden ersteigert;[101]

1442: wegen nicht gezahlter Zinsen Haus in Pintloch für 2 rheinische Gulden ersteigert;[102]

1447: zwei Bürger tauschen Haus an der Dinselen gegen Haus mit Brotschiere gegenüber Biesterbrücke, auf dem ein Erbzins von 1 rheinischem Gulden zugunsten des Deutschen Hauses lastet;[103]

1447: Erbzins von ½ rheinischen Gulden auf Haus in der Wasse(le)rgasse dem Deutschen Haus geschenkt;[104]

1455: wegen nicht gezahlter Zinsen Feld an der Petruss unterhalb des Weges von der Begenrech-Pforte hinab zum Wasser, gegenüber dem alten Taubenschlag für 2¼ Gulden 9 Groschen ersteigert;[105]

1456: Garten oberhalb *werborn* und des alten Weges neben dem Garten der St. Elisabeth-Kirche gegen Obstgarten hinten am Verlorenkostturm außerhalb der Stadt, anstoßend an die Steingrube und an den Verlorenkostturmgraben, eingetauscht;[106]

1457: Bürger verkauft Obstgarten oberhalb des vorgenannten Gartens an anderen Bürger.[107]

Auch in dieser Liste betrafen von 36 Urkunden 22 (61%) Grundbesitz und Renteneinkünfte des Deutschherrenhauses in der Unterstadt Grund, vornehmlich in der Ulrichgasse.

Die Liste zeigt zudem, dass die Komture auch im 15. Jh. eine durchaus aktive Erwerbspolitik betrieben, die das Anlegen eines Zinsregisters verständlich macht. Die Reihe der erhaltenen Kaufbriefe ist mit dem Jahr 1457 keineswegs abgeschlossen. Die Einkünfte lassen darauf schließen, dass nicht nur zwei Ordensbrüder, sondern wohl auch – wie oben dargestellt – Pründer(innen) im Haus der hl. Elisabeth lebten.

Die Erforschung der weiteren Entwicklung der Kommende in der Stadt Luxemburg vom späten 15. bis ins 18. Jh. steht noch aus. 1671 wurde das Deutsche Haus in der Ulrichgasse abgerissen, weil es dem Bau einer Schleuse weichen musste.[108]

[101] ANLux, A-XXXVII-060 (vom 31. März 1440).

[102] ANLux, A-XXXVII-061 (vom 26. Juli 1442).

[103] ANLux, A-XXXVII-080 (vom 10. April 1447).

[104] ANLux, A-XXXVII-067 (vom 10. November 1447).

[105] ANLux, A-XXXVII-071 (vom 8. Juni 1455).

[106] ANLux, A-XXXVII-073 und -074 (vom 28. Mai 1456).

[107] ANLux, A-XXXVII-075 (vom 23. Oktober 1457).

[108] Reuter 1970, S. 195.

Abbildungen:

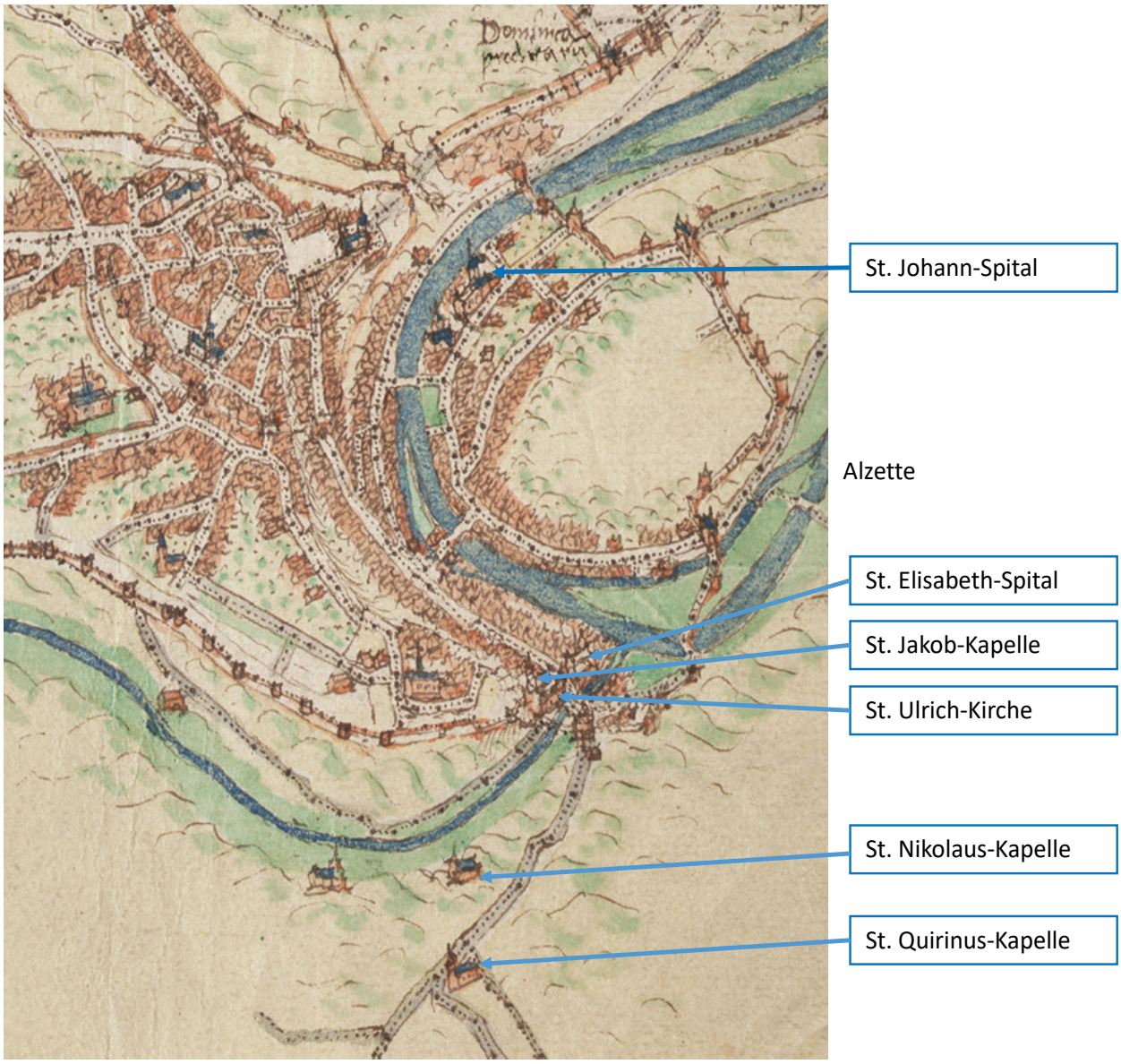


Abb. 1: Ausschnitt aus dem Stadtplan Jakobs von Deventer mit kirchlichen Gebäuden in Stadtgrund

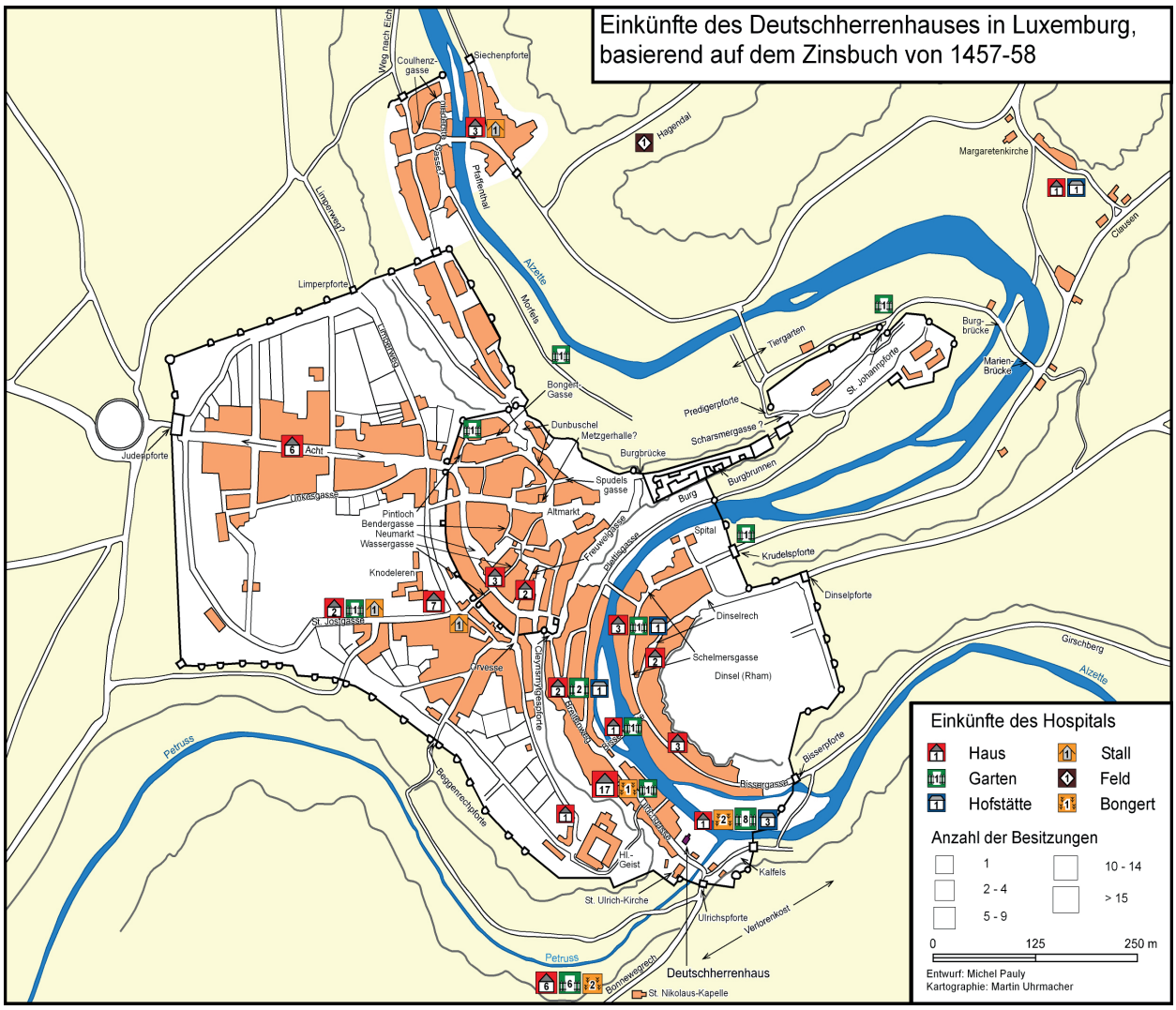


Abb. 2: Stadtplan mit den Besitzungen des Deutschherrenhauses laut Zinsregister von 1457–1458

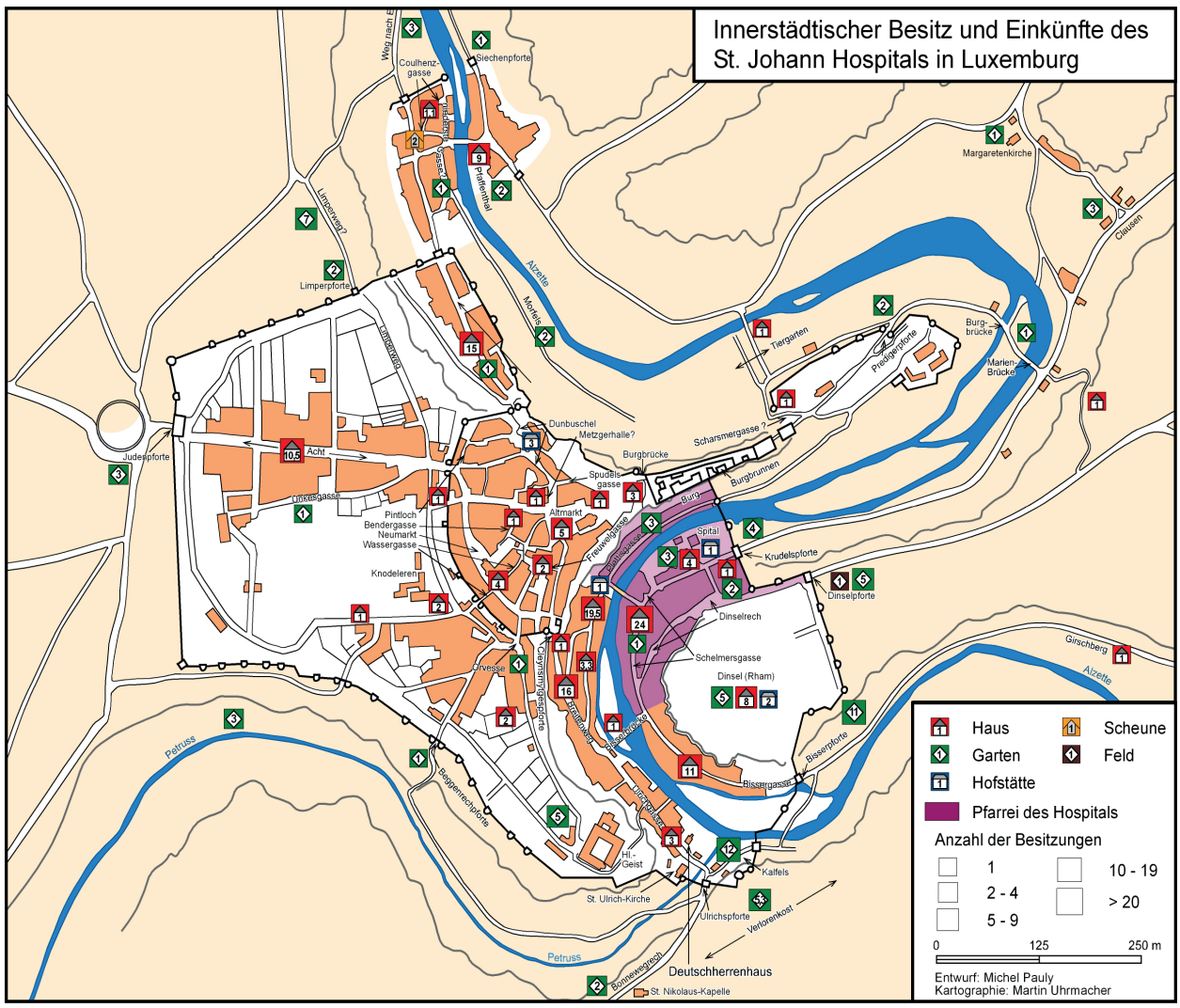


Abb. 3: Stadtplan mit den Besitzungen des St. Johann-Spitals im 14. und 15. Jh.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Biskup, M./ Janosz-Biskupowa, I. (Hg.), Visitationen im Deutschen Orden im Mittelalter, Bd. I: 1236–1449 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 50,I = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 10/I), Marburg 2002

Moulin, C./ Pauly, M. (Hg.), Die Rechnungsbücher der Stadt Luxemburg, H. 3: 1444–1453 (Schriftenreihe des Stadtarchivs Luxemburg 3 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 29), Luxemburg 2009; H. 4: 1453–1460 (Schriftenreihe des Stadtarchivs Luxemburg 4 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 31), Luxemburg 2010; H. 6: 1467–1473 (Schriftenreihe des Stadtarchivs Luxemburg 6 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 33), Luxemburg 2012; H. 7: 1475–1478 (Schriftenreihe des Stadtarchivs Luxemburg 7 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 39), Luxemburg 2013; H. 10: 1483–1491 (Schriftenreihe des Stadtarchivs Luxemburg 10 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 44), Luxemburg 2018

Wampach, C. (Hg.), Urkunden- und Quellenbuch zur Geschichte der altluxemburgischen Territorien bis zur burgundischen Zeit, Bd. 3: Die erste Regierungszeit des Grafen Heinrich des Blonden von 1247, Februar – 1266, Juni 30, Luxemburg 1939

Eickels van, K., Die Deutschordensballei Koblenz und ihre wirtschaftliche Entwicklung im Spätmittelalter (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 52), Marburg 1995

Folmer, N., „Le plan de la ville de Luxembourg, levé vers 1560 par Jacob van Deventer: un éminent travail de géomètre", in: Hémecht. Zeitschrift für Luxemburger Geschichte (40) 1988, S. 41–61

Guth, K., „Elisabeth von Thüringen und ihr hochmittelalterlicher Kult in den Spitälern des Deutschen Ordens zu Marburg und Nürnberg", in: Schneider, J./ Reuter, G. (Hg.), Festschrift Alfred Wendehorst zum 65. Geburtstag, Bd. 1 (Jahrbuch für fränkische Landesforschung 52), Neustadt (Aisch) 1992, S. 135–143

Koeman, C./ Visser, J. C. (Hg.), De stadsplattegronden van Javob van Deventer, Lief. XII, Alphen aan den Rijn 2001

Margue, M./ Pauly, M., „Das erste Spital in Luxemburg. Eine unerforschte Quelle zum Wirken Walrams von Monschau-Limburg und zur Geschichte der Stadt Luxemburg (1221)", in: Hémecht. Zeitschrift für Luxemburger Geschichte (47) 1995, S. 15–42

Militzer, K., Die Geschichte des Deutschen Ordens, Stuttgart 2005

Militzer, K., „Die Hospitaltätigkeit des Deutschen Ordens", in: Pauly, M. (Hg.), Institutions de l'assistance sociale en Lotharingie médiévale / Einrichtungen der sozialen Sicherung im mittelalterlichen Lotharingien. Actes des 13es Journées Lotharingiennes 12–15 octobre 2004, Université du Luxemburg (Publications de la Section historique de l'Institut grand-ducal

121 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 19), Luxembourg 2008, S. 421–436

Militzer, K., Von Akkon zur Marienburg. Verfassung, Verwaltung und Sozialstruktur des Deutschen Ordens 1190–1309 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 56 = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 9), Marburg 1999

Pauly, M., „Bauarbeiten an der Stadtmauer im Grund. Edition und Interpretation eines Auszugs aus dem städtischen Rechnungsbuch von 1498–99", in: Châteaux-forts, Ville et Forteresse. Contributions à l'histoire luxembourgeoise en hommage à Jean-Pierre Koltz (Les Amis de l'Histoire 14), Luxembourg 1986, S. 145–180

Pauly, M., Luxemburg im späten Mittelalter, Bd. I: Verfassung und politische Führungsschicht der Stadt Luxemburg im 13.–15. Jahrhundert (Publications de la Section historique de l'Institut grand-ducal de Luxembourg 107 = Publications du Centre luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales 3), Luxemburg 1992

Pauly, M., „Das mittelalterliche Straßennetz in der Stadt Luxemburg", in: Bousch P./ Chilla T./ u.a. (Hg.), Der Luxemburg Atlas. Atlas du Luxembourg, [Köln] 2009, S. 34–35

Pauly, M., *Peregrinorum, pauperum ac aliorum transeuntium receptaculum.* Hospitäler zwischen Maas und Rhein im Mittelalter (Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte, Beiheft 190), Stuttgart 2007

Pauly, M., „Von der Fremdenherberge zum Seniorenheim: Funktionswandel in mittelalterlichen Hospitälern an ausgewählten Beispielen aus dem Maas-Mosel-Rhein-Raum", in: Matheus, M. (Hg.), Funktions- und Strukturwandel spätmittelalterlicher Hospitäler im europäischen Vergleich (Geschichtliche Landeskunde 56), Stuttgart 2005, S. 101–116

Pauly, M., „Das Zinsregister der Luxemburger Deutschordenskommende von 1457–1458. Edition und Kommentar", in: Hémecht. Zeitschrift für Luxemburger Geschichte (72) 2020, S. 174–194

Pauly, M./ Uhrmacher, M., „Das Versorgungsgebiet der Stadt Luxemburg im späten Mittelalter", in: Holbach, R./ Pauly, M. (Hg.), Städtische Wirtschaft im Mittelalter. Festschrift für Franz Irsigler zum 70. Geburtstag, Köln, Weimar, Wien 2011, S. 211–254

Reuter, J., „Die Deutschherren in Luxemburg (1240–1795)", in: Hémecht. Zeitschrift für Luxemburger Geschichte (22) 1970, S. 185–197

Schmidt, R., Die Deutschordenskommenden Trier und Beckingen 1242–1794 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 9), Marburg 1979

Werveke van, N., „Inventaire des archives de l'hospice St. Jean, publié par Mr. Joseph Goerens", in: Ons Hémecht (30–42) 1924–1936 [auch als Sonderdruck]

Karl Borchardt (München)

DIE JOHANNITERKOMMENDE POSEN AUF DEM KONSTANZER KONZIL 1417

Im Heiligen Lande haben die großen geistlichen Ritterorden öfters miteinander rivalisiert, sich mitunter sogar bekämpft. Deshalb wurden sie immer wieder kritisiert, besonders als 1291 die letzten fränkischen Städte und Stützpunkte in der Levante verloren gegangen waren. Eine Konsequenz, welche die Johanniter und der Deutsche Orden daraus schon im 13. Jh. und später zogen, war, sich im Baltikum ausdrücklich keine Konkurrenz zu machen. In den preußischen und livländischen Gebieten, die der Deutschen Orden eroberte, gab es daher von Anfang an keine Niederlassungen der Johanniter. Allerdings hatten die Johanniter bereits seit dem späteren 12. Jh. Besitzungen in slawischen Gebieten Ostmitteleuropas.[1] Zu Beginn des 14. Jh.s wurden die Johanniter auf diese Weise einbezogen in Auseinandersetzungen zwischen Polen und Preußen. Dies geschah unter anderem anlässlich der kanonischen Prozesse, die 1320/1321 in Inowrocław und im kujawischen Brest sowie 1339 in Warschau geführt wurden; 1339 sagte dabei der damalige Posener Bischof Jan Łodzia aus.[2]

Allem Anschein nach gingen in diesem Kontext unter Władysław I. Łokietek († 1333) und Kasimir dem Großen (Kazimierz Wielki † 1370) den Johannitern die meisten Besitzungen in den Herrschaftsgebieten der Könige aus piastischem Hause verloren, vor allem Zagość (nördlich der Weichsel, zwischen Sandomir und Krakau), eine Stiftung des Herzogs Heinrich von Sandomir (Henryk Sandomierski † 1166),[3] sowie in Kujawien Zblęcz und Niemojewo (westlich beziehungsweise südlich von Leslau, poln. Włocławek), beides Stiftungen Herzog Konrads I. von Masowien († 1247).[4] Bischof Gerward von Leslau (Kujawien, reg. 1300–1323) übernahm diese Besitzungen vorerst in seine Verwaltung, weil die Johanniter in den Prozessen gegen den Deutschen Orden der Kontumazie beschuldigt wurden; unter seinem Nachfolger Bischof Mateusz von Leslau (reg. 1324–1364), der 1330/1331 auf die Seite des Deutschen Ordens übertrat, wurden sie nicht mehr zurückerstattet. Nur Posen (poln. Poznań) blieb den Johannitern erhalten. Ihre dortige Niederlassung war in der zweiten Hälfte des 12. Jh.s östlich vor der Stadt entstanden bei einer Kirche St. Michael, deren Patrozinium die Johanniter gemäß ihrem Ordenspatron zu St. Johannes Baptista veränderten. Dort betrieben die Johanniter ein Spital, nach dem Vorbild ihres Spitals in Jerusalem. Der Dom lag etwa 900 Meter westlich von der Johanniterniederlassung auf einer von der Warthe und einem ihrer Nebenzweige, der Cybina, gebildeten Insel. Neben Herzog Mieszko dem Alten förderten die Posener Bischöfe die Gründung maßgeblich. Diese Nähe zum Bistum erleichterte

[1] Starnawska 2014, S. 113–148; Starnawska 1999; Smith 1994; Szczesniak 1969; Gąsiorowski 1963, S. 83–95; Zakrzewski (Hg.) 1877; Malta, Archivum Ordinis Melitensis [künftig: AOM].

[2] Ziekursch 1934, S. 12–15, 29–30, 32–33, 47; Chłopocka 1982, S. 181–182; Chłopocka 1987, S. 471–481.

[3] Smith 1994, S. 82–107; Szczesniak 1969, S. 23–24.

[4] Smith 1994, S. 135–140.

anscheinend im frühen 14. Jh. den Johannitern ihr Überleben.[5] Urkundlich belegt sind sie in Posen 1309 und dann ab 1338.[6]

In den Territorien des Deutschen Ordens an der Ostsee verfügten die Johanniter dagegen lediglich westlich der Weichsel über die Kommende Liebschau-Schöneck im Herzogtum Pommerellen,[7] das 1308/1309 vom Deutschen Orden übernommen worden war. Im Zuge von Einsparungsmaßnahmen und im Sinne einer Gebietsbereinigung verkauften die deutschen Johanniter 1367/1370 auf Druck von Meister und Konvent auf Rhodos die Kommende Schöneck und ihr Zubehör für insgesamt 10 011,5 Mark Silber an den Deutschen Orden.[8] Die Johanniter im Nordosten Deutschlands fürchteten danach nicht zu Unrecht weitere Veräußerungen zu ihren Lasten. Das war einer der Hintergründe für den Heimbacher Vertrag von 1382, der für alle folgenden Jahrhunderte innerhalb der Strukturen des Ordens den Johannitern in Sachsen, der Mark Brandenburg, dem Wendland und Pommern eine Sonderstellung sicherte. Abgeschlossen wurde diese Vereinbarung am 11. Juni 1382 auf dem deutschen Prioratskapitel zu Heimbach bei Speyer zwischen den deutschen Prior Fr. Konrad von Braunsberg und dem Meister der Ballei Brandenburg Fr. Bernhard von der Schulenburg, bestätigt am 13. März 1383 durch den Meister des Gesamtordens Fr. Juan Fernández de Heredia auf dessen Generalkapitel zu Valence.[9]

Auf dem Konstanzer Konzil wurde der Konflikt zwischen dem Deutschen Orden und dem polnischen König erneut aufgerollt.[10] Beide Seiten legten Dokumente vor, um ihre rechtlichen Argumentationen zu untermauern. Die Debatten zwischen den Vertretern Polens und des Deutschen Ordens in Konstanz sind gut bekannt. Doch in diesem Kontext wurden anscheinend auch die seit rund 100 Jahren verlorenen Johanniterbesitzungen im Reiche von König Władysław II. Jagiełło († 1434) erneut diskutiert. Der Johannitermeister Fr. Philibert de Naillac, der von 1396 bis zu seinem Tode 1421 amtierte, nahm wie schon in Pisa, so auch in Konstanz am Konzil teil und spielte dabei sogar eine nicht unwichtige Rolle, denn kraft seines Amtes bewachte er jeweils das Konklave, das neuen Papst wählte, in Pisa am 17. Juni 1409 Alexander V., in Konstanz am 11. November 1417 Martin V.[11]

In der Hauptsache ging es in Konstanz für die Johanniter um ihre Kommende in Posen. Diese Niederlassung war im 12. Jh. entstanden, als die Johanniter eine mit Pfarrechten ausgestattete Michaelskirche am Rande des Ortes Posen erhielten. Sie errichteten dort ein Spital, und die Kirche führte fortan das Patrozinium Johannes des Täufers. Der Pfarrer dieser Kirche war zugleich Domkanoniker in Posen. Seinem Unterhalt dienten Dörfer, Ländereien und Zehnten aus der mensa episcopalis, freilich unter der Bedingung, dass die Johanniter dem Bischof einen geeigneten Vikar für den Chordienst präsentierten. Dass ein geistlicher Ritterorden über ein Domkanonikat verfügte, kam im preußischen und livländischen Ordensstaat vor. Außerhalb davon war es sehr selten. Erleichtert wurden dadurch Stiftungen an den geistlichen Ritterorden durch den Bischof, die Domkirche und deren Vasallen. Beispielsweise erhielt Fr. Gebhard, Präzeptor der Templer in Deutschland, 1244 durch Bischof Heinrich von Lebus das Recht, einen Domkanoniker für das Domkapitel in Lebus zu benennen; dessen Domkanonikat wurde dotiert mit Zehnten und Dör-

[5] Smith 1994, S. 113–134, 141–146; Szczesniak 1969, S. 26–27, 46; Karwowski 1911, S. 1–104. Łukaszewicz 1878, S. 93–96.

[6] Smith 1994, S. 142–143; Zakrzewski (Hg.) 1878, Nr. 929, S. 274–275; Nr. 1182, 1184, S. 510–511.

[7] Smith 1994, S. 286–306.

[8] Hubatsch 1972, S. 1–19; Waschinski 1904.

[9] Malta, AOM 322, fol. 207r–v (alt 197r–v). Wiederruf durch den Meister Fr. Jacques de Milly und den Konvent auf Rhodos am 9. Juli 1461: Malta, AOM 371, fol. 135r–v (alt 133r–v). Dazu Sarnowsky 2001a, S. 37–50; Sarnowsky 2001b, S. 165–182.

[10] Srodecki 2015, S. 47–65; Kubon 2015, S. 3–38; Rüther 2013, S. 43–78; Kwiatkowski 2000; Jähnig 1970; Goble 1957; Springmann 1923; Höfler 1880.

[11] Delaville Le Roulx 1913, S. 384–386 sein Itinerar im Westen.

fern des Templerhofes in Lietzen, welche der Bischof, dessen Vasallen und auch der Herzog[12] den Templern gestiftet hatten.[13] Mit Stillschweigen überging diese Urkunde die Frage, ob der vom Orden bestellte Domkanoniker selbst Ordensbruder sein durfte. Das war heikel, weil die beiden Gehorsamspflichten gegenüber der Kirche von Lebus und gleichzeitig gegenüber dem Orden durchaus miteinander in Konflikt geraten konnten.

In Posen stellte sich ein ähnliches Problem zwischen dem Bistum und den Johannitern. Die genauen Vorgänge im 14. Jh. sind unklar. Anscheinend kam die Übung außer Gebrauch, dass die Johanniter einen Domkanoniker stellten, dafür einen Vikar in der Domkirche unterhielten und Überschüsse aus der Präbende für ihr eigenen frommen Zwecke nutzen durften. Im Jahre 1417 jedoch unterstützte der Posener Bischof Andrzej Łaskarz, der von 1414–1426 amtierte und in Konstanz anwesend war,[14] den Anspruch der Johanniter. Sofern das Domkapitel Bedenken hatte, einen Johanniter zuzulassen, musste es sich fügen. Sofern die Johanniter in Posen Bedenken hatten, einen Ordensbruder ins Domkapitel abzuordnen, müssten sie sich ebenfalls fügen. Gegen den Bischof einerseits und den Ordensmeister aus Rhodos andererseits kam keine der beiden Seiten auf. Drei Dokumente, zwei Breslauer Transumpte und ein Mandat des Ordensmeisters, beleuchten diese Vorgänge.

Johann Jenkwitz von Namslau (Namysłów),[15] Domkanoniker zu Breslau und Offizial des Breslauer Bischofs, fertigte auf Bitten des persönlich anwesenden Fr. Rosdzechius, Komtur des Michaelsspitals außerhalb der Mauern von Posen, am 23. Juni 1417 zwei Transumpte aus. Dies geschah in der Kurie beim Dom zu Breslau, wo der Offizial wohnte. Vier Zeugen waren anwesend, (1) Magister Stephan von Stenkau (Staňkov), Dekan des Allerheiligenstifts in der Prager Burg und Domkanoniker zu Breslau, (2) Stephan Wolf, Pfarrer zu Korschlitz,[16] (3) Michael von Strehlen (Strzelin), Signatar des Heiligkreuzstiftes zu Breslau, und (4) Nikolaus Wolf, Kleriker der Diözese Breslau. Stephan, der Sohn des Dietrich Wolf von Wartenberg (Syców), ein Kleriker der Diözese Breslau, fertigte die Urkunde in seiner Eigenschaft als öffentlicher Notar kaiserlicher Autorität aus.

Das erste Transumpt bot eine Urkunde, die Bischof Paweł von Posen (reg. 1211–1242) am 30. November 1218 den Johannitern übergeben hatte.[17] Sie bestätigte den Johannitern Dörfer, Güter und Hörige. Als Zeugen fungierten 21 Domkanoniker, angeführt von den Amtsträgern Dekan, Propst [in dieser Reihenfolge[18]], Kustos, Kanzler und Scholaster, ferner zwölf Vikare, zehn Kapläne und der Propst Martin von Siedlemin (Marcin z Siedlemina). Pawełs verstorbener Vorgänger Bischof Radwan (reg. vermutlich 1164–1172) und Herzog Mieszko[19] hatten danach die Michaelskirche und das Spital zu Posen den Johannitern mit Zehnten und anderem Zubehör dotiert. Kirche

[12] Heinrich I. von Schlesien (Henryk I. Brodaty † 1238), dessen Sohn Heinrich II. (Henryk II. Pobożny) oder einer von dessen Söhnen Mieszko und Bolesław II., die 1211–1238, 1238–1241, 1241–1242 und 1242–1248 über das später so benannte Land Lebus (poln. Lubusz) herrschten: Breitenbach 1890; Partenheimer 2007, S. 79.

[13] Irgang (Hg.) 1987, Nr. 26, S. 28–29, bezeugt unter anderem durch *Hermannus Templariorum canonicus, Heinricus sacerdos et frater Templi*. Aus der Zeugennennung geht nicht klar hervor, ob Hermann ein Templerbruder war.

[14] Andreas war zuvor Dompropst von Leslau gewesen und mag daher die Problematik der Johannitergüter gut gekannt haben: Boockmann 1975, S. 200; Ożóg 2000, S. 159–186.

[15] Nach Pusch 1978, S. 304–306, stammten die Breslauer Jenkwitz aus Brieg. Johann wird dort nicht genannt, wohl aber des Heinrich von Jenkwitz Sohn Peter, der 1375–1407 als Domherr von Breslau belegt ist.

[16] Vgl. dazu eine Urkunde von 1449, die Nikolaus Wolf, Domherrn zu Breslau, und seinen Vetter Stephan Wolf in Bezug auf Korschlitz im Fürstentum Oels nennt: von Sommersberg 1729, S. 384.

[17] Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 104, S. 96–98. Abbildung Gąsiorowski 1963, S. 91.

[18] Im Reich nahm gewöhnlich der Propst die erste, der Dekan die zweite Stelle unter den Dignitären eines Dom- oder Stiftskapitels ein.

[19] Mieszko der Alte (Mieszko III. Stary), der gemäß dem Testament seines Vaters von 1138 bis zu seinem Tod 1202 über Großpolen mit Posen herrschte.

und Spital selbst waren aber schon durch Pawełs vierten Vorgänger Benedykt (reg. 1192–1193)[20] unter Zustimmung des Domkapitels den Johannitern bestätigt worden,[21] und zwar mit sieben Dörfern der Domkirche und des Bischofs und mit zehn anderen Dörfern samt Hörigen, Zehnten und Zubehör. Gemäß der freilich nur abschriftlich überlieferten Urkunde Benedikts erfolgte die Übertragung des Michaelsspitals an die Johanniter im Jahre 1187, vielleicht nicht zufällig in dem Jahre also, als Saladin Jerusalem eroberte, durch Herzog Mieszko; Benedykt stimmte zu, weil sein fünfter Vorgänger Bischof Radwan das Posener Spital zusammen mit Herzog Mieszko begründet hatte. Weiterhin hatte Pawełs zweiter Vorgänger Bischof Arnold (reg. 1201–1211) den Johannitern eine Präbende in der Domkirche zu Posen gewährt. Die Johanniter sollten dort einen Vikar unterhalten; etwaige Überschüsse der Präbende durften sie für ihre eigenen frommen Zwecke nutzen. Dies alles bestätigte jetzt Bischof Paweł mit Zustimmung des Posener Domkapitels erneut.

Das zweite Transumpt hatte den gleichen Aussteller, war am gleichen Orte und zur gleichen Zeit auf Bitten des gleichen Posener Komturs ausgestellt worden und wurde vom gleichen Notar geschrieben. Beglaubigt wurde dort eine littera, welche Papst Innocenz III. zu Segni am 2. August 1201 ausgestellt hatte an den Meister und die Brüder der Johanniter in Polen.[22] Die Adresse magister et fratres, eingeschränkt durch eine geographische Bezeichnung, war in dieser Zeit völlig üblich und richtete sich an den in diesem Falle für Polen zuständigen Ordensoberen und dessen Brüder; dass ein eigener Ordensoberer für Polen bestand und dass er den Titel magister führte (nicht etwa prior, preceptor oder ähnlich), war damit nicht notwendigerweise gesagt. Innocenz III. bestätigte, dass Bischof A. (= Arnold) von Posen mit Zustimmung der Domkanoniker den Johannitern eine Präbende dort eingeräumt hatte. Die Johanniter sollten für diese Stelle einen Vikar benennen. Etwaige Überschüsse der Präbende, welche für den Unterhalt des Vikars nicht benötigt wurden, durften die Johanniter für ihre frommen Zwecke frei verwenden.[23]

Tatsächlich kam eine Einigung mit Bischof Andrzej von Posen auf dem Konzil in Konstanz zustande. Dort erließ am 3. September 1417 der Meister Fr. Philibert von Naillac ein Mandat an den Prior von Böhmen Heinrich von Neuhaus.[24] Gemäß der Siegelankündigung war das Stück beglaubigt durch die Bulle des Meisters an Stelle der gemeinsamen Bulle des Meisters und des Konvents, bulla nostra plumbea in absencia bulle communis plumbee. Die Bulle, die Meister und Konvent gemeinsam verwendeten für besonders wichtige Dokumente, befand sich auf Rhodos. Hier benutzte der Meister nur seine eigene Bulle. Aber wie auf seiner Reise im Westen und in Konstanz üblich – etcetera heißt es in der ersten Zeile abgekürzt –, wurde er durch zwei Prokuratoren des Konvents aus Rhodos, Fr. Gautier le Gras, Prior der Kirche des Konvents, und Fr. Jean Grivel, Komtur von Chamberaud, sowie andere wichtige Brüder begleitet, deren Rat er einholte. Das rechtfertigte den Hinweis, der Konvent habe diese wichtige Entscheidung mit gebilligt. Sie hätte also durch die gemeinsame Bulle von Meister und Konvent bekräftigt werden können, wäre sie in Rhodos ausgestellt worden. Jedenfalls war sie nicht zuletzt ausweislich der Siegelankündigung

[20] Die Reihenfolge der Bischöfe war Radwan, Cherubin, Arnold (I.), Świętosław, Gerward, Benedykt, Mrokota, Arnold (II.), Filip, Paweł.

[21] Undatierte Urkunde Bischof Benedykts, nur abschriftlich erhalten, Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 29, S. 34, mit der Jahreszahl „1191?". Terminus ante quem ist die Bestätigung durch Papst Cölestin III., Lateran, 9. April 1193 (nicht 1192, weil Cölestin zwar am 30. März 1191 gewählt, aber erst am 14. April 1191 gekrönt wurde); mit falscher Jahreszahl Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 30, S. 35; mit richtiger Jahreszahl Delaville Le Roulx (Hg.) 1894, Nr. 944, S. 597. Abbildung der Papsturkunde Gąsiorowski 1963, S. 86.

[22] Segni, 2. August 1201: Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 37, S. 47; Delaville Le Roulx (Hg.) 1896, Nr. 1149, S. 10. Abbildung Gąsiorowski 1963, S. 89.

[23] Weitere Urkunden zu den Johannitern in Posen 1225 (Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 117, S. 106–107), Gregor IX. 1238 (Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 208, S. 177), Władysław Odonic 1238 (Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 213, S. 180–181), Bolesław der Fromme (Bolesław Pobożny) 1256 (Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 344, S. 305) und Przemysław I. 1268 (Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 433, S. 382–383).

[24] Belegt 1385–1421, Sohn Ulrichs IV. von Neuhaus und der Anna von Rosenberg.

wichtig für die Zukunft: Künftig sollte der Johanniterkomtur von Posen wieder den Pfarrer von St. Michael dem Posener Bischof als Domkanoniker präsentieren. Der Pfarrer sollte allerdings nicht mehr dem Präzeptor von Posen unterstehen, sondern direkt dem Prior von Böhmen Gehorsam schulden.

Die drei Urkunden von 1417, und zwar sowohl die Transumpte des Breslauer Offizials als auch das Mandat des Meisters, wurden später noch öfters bestätigt, unter anderem am 4. März 1436 in Breslau, am 18. Januar 1537 zu Prag durch den Administrator des dortigen Erzbistums Ernst von Schleinitz, zu Petrikau am 15. März 1544 durch König Sigismund den Alten (Zygmunt I. Stary) von Polen, am 18. März 1549 für das Domkapitel zu Posen, durch den Großmeister Fr. Jean-Paul de Lascaris-Castellar zu Malta am 26. Dezember 1649, am 23. Juni 1668 für das Landesarchiv in Posen.[25] Die Kommende Posen blieb so nicht nur in den Händen der Johanniter bis zur Säkularisation durch Preußen Anfang des 19. Jh.s,[26] sondern die Johanniter behielten auch das Recht auf ein Domkanonikat in Posen.[27]

[25] Gąsiorowski 1963, S. 93.

[26] Borchardt 2016, S. 122–124, 130 mit Anm. 37. Zur Gründung des polnischen Johannitergroßpriorats 1774 zuletzt von Güttner-Sporzyński 2019, S. 301–329.

[27] Szczesniak 1969, S. 27.

Edition

Konstanz, 3. September 1417

Der (Groß)Meister Fr. Philibert de Naillac[, zwei Prokuratoren des Konvents und andere Brüder] befehlen auf Bitten des Bischofs Andrzej von Posen, der auf dem Konstanzer Konzil anwesend ist, dem Prior von Böhmen (Heinrich von Neuhaus) und dessen Nachfolgern, der Johanniterpräzeptor von Posen solle künftig wieder den Pfarrer von St. Michael außerhalb von Posen, der zugleich dort Domkanoniker ist, dem Bischof präsentieren. Rechtsgrundlage dafür sind zwei Urkunden des Bischofs Paweł von Posen 1218 und des Papstes Innocenz III. von 1201, welche beide jeweils durch den Offizial von Breslau am 23. Juni 1417 transumiert wurden und wörtlich inseriert sind. Demgemäß erhält der Pfarrer von St. Michael eine Präbende im Posener Dom mit Besitzungen in genannten Orten. Von diesen Einkünften müssen die Johanniter einen Vikar im Posener Dom unterhalten. Überschüsse jedoch dürfen sie für ihre frommen Zwecke frei verwenden. Ihr Pfarrer und Domkanoniker soll künftig aber nicht mehr dem Präzeptor von Posen Gehorsam schuldig sein, sondern direkt dem Prior von Böhmen und dem (Groß)Meister unterstehen.

***Orig.** von 1417: unbekannt.*

***Kopie:** Malta, AOM 340 fol. 131v–134r (alte Foliierung), unter* prioratus Almanie et Boemie. *Am Rande* Duplicata P.

***Editionen** der Urkunden von 1201 oben Anm. 22; von 1218 oben Anm. 17.*

Frater Philibertus de Nailhaco etcetera religioso in Christo nobis carissimo fratri priori prioratus nostri Bohemie suisque successoribus in futurum salutem in eo, qui vestrum est vera salus. Ad perpetuam rei memoriam. Votis iusta[a] petencium, illis presertim, que divini cultus augmentum Christique fidelium salutem inspiciunt, libenter annuimus et, ut populi devocio magis incalescat, eorum affectum, quantum cum Deo possumus, prosequi nitimur favoribus gratiosis. Nuper siquidem pro parte reverendi in Christo patris domini Andree miseratione divina Poznaniensis episcopi in hoc sacro generali Constanciensi concilio personaliter constituti nobis exhibita peticio continebat gratiosa, quod olim per suos bone memorie predecessores Poznanienses episcopos nostre religioni, quemadmodum et ipse sinceriter afficitur, quamplurimum affectione multe de bonis a Deo sibi collatis religioni prefate dudum extiterunt quantitates elargite utpote parrochialis ecclesia sancti Michaelis prope Poznaniam, que[b] nunc sancti Iohannis ecclesia nuncupatur, ac quoddam hospitale pro Christi pauperum et infirmorum receptione per eos inibi constructum et alias cum suis officinis construendum et reparandum pro eiusdem erectione[c] et pauperum ac infirmorumque affluencium in eodem sustentatione, iidem domini Poznanienses episcopi predecessores nostram religionem eandem in honoribus condignis sublimare cupientes[d] iamdicte parrochialis ecclesie tunc plebanum

[a] iuxta *AOM*

[b] qui *AOM*

[c] tendum eiectione *AOM*

[d] *dupl. AOM*

domus nostre fratrem in sue prescripte Poznaniensis ecclesie canonicum prebendatum receperunt, stallum in choro prout et ceteris eiusdem ecclesie canonicis eidem plebano pro se et suis successoribus assignantes, cui eciam pro ipsius prebende dotacione nonnullas villas, terras et decimas ad[e] mensam episcopalem assignarunt et imperpetuum dimiserunt[f] sub tali tamen condicione, quod fratres in dicta domo nostra Poznaniensi degentes episcopo pro tempore existenti vicarium unum, qui ecclesie ipsi deserviet in divinis, et dum casus vacacionis occurrerit, presentare tenebuntur. Quiquidem vicarius de dictorum canonicatus[g] et prebende redditibus victum capiat et vestitum, prout ceteri vicarii singulorum canonicorum dicte ecclesie Poznaniensis facere consueverunt. Et residuum vero, quod de dictis redditibus superesse poterit, idem plebanus canonicus in usus dicti hospitalis ad sustentationem pauperum et infirmorum tenebitur applicare legaliter et impendere fideliter, prout hec in litteris superinde confectis, quarum vera transsumpta sub sigillis auctenticis per dicte domus nostre Poznaniensis preceptorem nobis transmissa presentibus sunt inserta, lacius continentur. Tenor vero dictorum transumptorum de verbo ad verbum sequitur et est talis, videlicet unius littere:[h]

In nomine Domini amen. Noverint universi et singuli presens transumptum seu publicum instrumentum inspecturi, quod coram nobis Iohanne Ienkewcz de Namslauia canonico et officiali Wratislauiensi iudicio ad infrascripta pro tribunali sedente, religioso viro fratre Rosdzechio commendatore hospitalis sancti Michaelis extra muros Poznanienses personaliter constituto, idem Rosdzechius commendator quandam patentem litteram reverendi in Christo patris et domini domini Pauli Dei gratia olim episcopi necnon venerabilis capituli ecclesie Poznaniensis in pergameno scriptam sigillis dicti domini episcopi et capituli appendentibus sigillatam, salvam, sanam et integram, non viciatam, non cancellatam nec abolitam, sed omni prorsus vicio et suspicione carentem, cuius tenor de verbo ad verbum inferius est insertus, ibidem coram nobis ad iudicium obtulit originaliter et produxit ibidem ex iustis motivis racionabiliter proponens et asserens, qualiter huiusmodi littere in diversis locis in suis et dicti hospitalis multiplicibus negociis et causis satis arduis agendis et expediendis omnibus modis deferre debent, sed propter ipsius remocioris, ad quem deferenda essent, loci distanciam[i] et presertim propter viarum intermediarum ac varia, que occurrere possent, periculosa discrimina perdicionem littere prefate et suffocacionem ipsius ex casu fortuitu evenire gravius vereretur. Quare dictus Rosdzechius commendator exhibitam litteram per nos transsumi et transcribi ac[j] de verbo ad verbum elici et exemplari ac per notarium infrascriptum in formam redigi publici documenti nostraque auctoritate ordinaria cum nostri decreti interposicione roborari et communiri, ut fides ubique locorum in iudiciis et extra eidem transsumpte et transcripte valeat adhiberi, humiliter postulavit. Cuiusquidem littere tenor de verbo ad verbum sequitur per omnia sub hec forma:

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti amen. Paulus Dei gratia Poznaniensis episcopus magistro et fratribus Ierosolimitani hospitalis imperpetuum. Quia certum est aliquociens, ymo multociens evenisse, ut res satis bene dispositas et virorum sapientum approbatas examine mater oblivionis reduceret in ambiguum vetustas[k], unde lites et iurgia, dissensiones et incomoda solent exoriri, ad hec et similia devitanda, ut elemosinarum,[l] orationum, vigiliarum participacionem ali-

[e] *praem. lac. AOM*

[f] assignarunt *corr. AOM*

[g] vicarius *praem. ante corr. AOM*

[h] videlicet unius littere *marg. AOM*

[i] distancia *AOM*

[j] ad *corr. AOM*

[k] vetustas reduceret in ambiguum *tr. Zakrzewski (Hg.) 1877*

[l] et *add. Zakrzewski (Hg.) 1877*

quam valeamus adipisci, ecclesiam beati Michaelis et hospitale[m] in Poznania, quod Radouarus[n] predecessor noster bone memorie cum duce Mestone[o] noscitur instaurasse et de quibusdam decimis, rebus et possessionibus ecclesie nostre dotasse, sicut a tempore ipsius ecclesia predicta sive hospitale tenuit et sicut a donacione tempore antecessoris nostri Benedicti quarti ante nos[p] vobis facta usque ad nos pacifice possistis[q], vobis et per vos domui prefate hospitalis Ierosolimitani de consensu tocius capituli ecclesie nostre cum omnibus pertinenciis suis de iamdicta ecclesia nostra[r] precedentibus, videlicet ecclesia beati Michaelis supradicta et hospitali iuxta Poznaniam prenominato cum sanctuariis et servis[s] ascripticiis,[t] si qui fuerint ecclesie nostre, et cum decimis in villis nostris, que sunt Milostono[u], Andreono,[v] Wigiono[w] apud hospitale, Welike,[x] Zuchilez,[y] Obereke,[z] Lipimra[aa] cum servis ascripticiis et decimis quarundam aliarum villarum, quarum nomina hec sunt: Miteonit,[bb] Iagodno,[cc] Sannici,[dd] Raska,[ee] Gorka,[ff] Clinka,[gg] Corsucono,[hh] Clersono,[ii] Cirnelino,[jj] Yacognienir[kk] et omnibus aliis, si que fuerint. Hiis autem omnibus renunciamus et de omni iure nostro et accione, que[ll] vel quam ecclesia nostra contra ecclesiam predictam seu hospitale habuit vel habere potuit, cedimus bona fide. Et prebendam in ecclesia nostra predicta, sicut eam beate memorie antecessor noster Arnoldus secundus ante nos[mm] vobis pia liberalitate concessit ita, ut quitquit de expensis vicarii, quem statuetis ibidem, contigerit superesse, per manum vestram in subsidium transeat infirmorum, de pretaxati tocius capituli ecclesie nostre consensu cum omni iure suo et cum omnibus supradictis inviolabili fide donamus et confirmamus et, sicut supra dictum est, de omni cedimus accione. Nomina canonicorum in consensu isto existencium et consencientium hec sunt:

---

[m] hospitalie *AOM*

[n] Radovanus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[o] Meschone *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[p] episcopi Poznaniensis *add. Zakrzewski (Hg.) 1877*

[q] possedistis *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[r] nostra ecclesia *tr. Zakrzewski (Hg.) 1877*

[s] suis *male Zakrzewski (Hg.) 1877*

[t] ascriptis *praem. ante corr.*, ascrptis *corr. AOM*

[u] Milostovo *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Miłostowo*

[v] Andreovo *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Jędrzejewo (Czarnków)*

[w] Wigonovo *Zakrzewski (Hg.) 1877, eine abgegangene Siedlung*

[x] *hodie Wielkie*

[y] Zuchiless *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Suchylas*

[z] Obezerrze *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Objezierze*

[aa] Linp *praem. ante corr.*, Lippniza *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Lipnica*

[bb] Vriceoviz *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Wierzyce*

[cc] *hodie Jagodno*

[dd] *hodie Sanniki*

[ee] Ruscha *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Ruszcza*

[ff] Gorga *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Górka*

[gg] Glinka *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Glinka;* Costrsen *add. Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Kostrzyn*

[hh] Cossutovo *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Koszuty*

[ii] Clessovo *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Kleszczewo*

[jj] Cyrnelino *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Czerlejno*

[kk] Vargovo *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Wargovo*

[ll] quod *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[mm] episcopus *add. Zakrzewski (Hg.) 1877*

Vitorlaus[nn] decanus, Gerardus prepositus, Vucus[oo] custus,[pp] Vicencius cancellarius, Bogsalus[qq] scolasticus, Cabianus,[rr] Piziobisla,[ss] Robertus, Petreko,[tt] Petrus, Egidius, Robertus, Nugo,[uu] Nicolaus, Gerassius, Iacobus, Iohannes, Adam, Iohannes, Bokardus,[vv] Nicholaus.[ww] Hec autem omnia, que supra diximus, de nominatorum canonicorum sepedicto consensu vobis et domui vestre iure perpetuo concedimus possedenda.[xx] Et ut hec omnia rata et inconcussa permaneant et confirmacio sive donacio huiusmodi imposterum non valeant[yy] infirmari, presentem paginem[zz] sigillorum nostrorum atestacione dignum duximus roborandam. Quisquis autem hoc immutare vel infringere attemptaverit, anatema sit. Actum anno Dominice[aaa] incarnationis M[mo] CC XVIII, II Kalendas Decembris. Testes autem Albertus sacerdos, Simon, Philippus, Rodgerus,[bbb] Eusebius,[ccc] Arnoldus, Stephanus, Blasius, Nicholaus,[ddd] Fredericus,[eee] Ianitus, Degno vicarii, Robertus sacerdos, Garsilius[fff] clericus, Smeragdus[ggg] Nicholaus,[hhh] Iohannes, Florencius, Henricus,[iii] Bartholomeus, Irlana,[jjj] Iohannes capellani, Martinus prepositus de Zedlemin.[kkk]

Et huic littere duo sigilla ambo oblonge figure tam ab extra quam ad faciem de cera omnino communi sive alba in filis sericiis brunatici coloris erant subappensa, in cuius sigilli videlicet primi medio quedam ymago in sedili sive kathedra sedens, que propter depressionem cere lucidius videre non poterat, beatum Petrum apostolum representans ab intuentibus sculpta videbatur et apparebant et in ipsius sigilli circunferencia[lll] hec littere capitales pro titulo sculpte legebantur premissa cruce: „Sigillum capituli Poznanien(sis).“ In medio vero secundi sigilli quedam ymago directe stans infulata, pontificalibus indutta carnacuram[mmm] sive baculum pastoralem in sinistra manu tenens, manu dextera quasi ad benedicendum elevata, sculpta[nnn] ab intuentibus apparebat. In circumferencia vero prefati sigilli premissa cruce hec littere capitales pro titulo legebantur: „Sigillum Pauli Poznanien(sis) episcopi.“

[nn] Vitozlaus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[oo] Vitus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[pp] *sic AOM,* custos *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[qq] g *supra lin.,* Bogfalus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[rr] Fabianus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[ss] Przibislaus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[tt] Petrcho *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[uu] Hugo *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[vv] Burgkardus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[ww] Nicolaus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[xx] possidenda *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[yy] valeat *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[zz] *sic AOM!*

[aaa] M[mo] *add. ante corr.*

[bbb] Rotgerus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[ccc] Cusebius *AOM*

[ddd] Nicolaus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[eee] Fridricus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[fff] Gars filius *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[ggg] d *supra lin.;* Smaragdus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[hhh] Nicolaus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[iii] Henrichus *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[jjj] p *praem. ante corr.;* Irlava *Zakrzewski (Hg.) 1877*

[kkk] Zedlemin *Zakrzewski (Hg.) 1877, hodie Siedlemin*

[lll] circumstantia *AOM*

[mmm] *forsan* corvacuram

[nnn] l *supra lin. AOM*

Nos igitur Iohannes Ienkewicz canonicus et officialis visa igitur tam dicta littera quam ipsius sigillis per omnia diligenter ipsisque veris et iustis et absque omni vicio et suspicione penitus reputatis, quapropter ipsam de verbo ad verbum ad peticionem prefati Rosdzechii commendatoris transsumi, transcribi ipsiusque sigilla[ooo] per omnia describi per Stephanum Wolff notarium publicum mandavimus diligenter. Qua transsumpta et transcripta invenimus presens transsumptum et transcriptum cum ipsa littera originali tam in tenore quam in ipsa[ppp] sigillorum descripcione habita collacione fideli et relacione ad easdem per omnia concordare. Propter quod volentes et auctoritate ordinaria presentibus, quantum in nobis est, decernentes, ut huic presenti transsumpto et transcripto deinceps et inantea hic et ubique locorum tam in iudiciis quam extra tanta fides adhibeatur, quanta adhiberetur littere originali sigillate, si effectualiter per omnia appareret. Quibus omnibus et singulis nostram auctoritatem ordinariam presentibus interponimus pariter et decretum. In cuius rei testimonium et fidem omnium premissorum presens transumptum et transcriptum sigillo officialatus nostri Wratislaviensis et subscriptione notarii publici infrascripti mandavimus communiri. Actum et datum in summo Wratislauiensi in domo habitacionis nostre Mercurii die XX[a]III[a] mensis Iunii hora terciarum vel quasi anno Domini millesimo CCCC[mo] decimoseptimo indicione decima sede apostolica pastore carente, presentibus ibidem honorabilibus et discretis viris dominis magistro Stephano de Scankaw decano Omnium Sanctorum in castro Pragensi. et canonico Wratislaviensi, Stephano Wolff plebano[qqq] in Corsluz, Michaeli signatore[rrr] sancte Crucis Wratislaviensis et Nicholao Wolff clerico Wratislauiensis diocesis testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis. Et ego Stephanus quondam Theodrici Wolff de Wartinberg clericus W[r]atislauiensis diocesis, publicus auctoritate imperiali notarius, quia prescriptis littere exhibicione, peticione, decreti interposicione omnibusque aliis et singulis premissis, dum sic coram prefato domino Iohanne officiali Wratislaviensi et per eum, ut premittitur, agerentur et fierent, unacum prenominatis testibus presens interfui eaque omnia et singula sic fieri vidi et audivi, ideoque prescriptam litteram dicti reverendi in Christo patris et domini domini Pauli Dei gratia episcopi olim Poznaniensis felicis memorie de mandato pretacti domini Iohannis officialis de verbo ad verbum fideliter transsumpsi et transcripsi et manu mea propria exemplavi nil addens vel minuens, quod sensum aut facti substanciam immutet, viciet aut variet intellectum. Et quia collacione et ascultacione prehabita diligenti presens transsumptum seu publicum instrumentum cum dicta originali littera per omnia concordare inveni, ideoque me hic subscripsi, publicavi et in hanc publicam formam redegi signo et nomine meis solitis unacum appensione sigilli officialatus Wratislauiensis consignando rogatus et requisitus in fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum.

Alterius vero littere similiter transsumpte tenor talis est: In nomine Domini amen. Noverint universi et singuli presens transsumptum seu publicum instrumentum inspecturi, quod coram nobis Iohanne de Ienkewucz de Namslauia canonico et officiali Wratislauiensi iudicio ad infrascripta pro tribunali sedente, religioso viro Rosdzechio commendatore hospitalis sancti Michaelis extra muros Poznanienses personaliter constituto, idem Rosdzechius commendator quasdam patentes litteras sanctissimi in Christo patris ac domini domini Innocencii pape tercii sancte memorie eius vera[sss] bulla plumbea in filis sericiis glauci et brunatici coloris [iuxta] morem Romane curie impendente bullatas, salvas, sanas et integras omnique prorsus vicio et suspicione carentes, quarum litterarum tenor de verbo ad verbum inferius[ttt] est insertus,[uuu] ibidem coram nobis ad iudicium obtulit originaliter et produxit

[ooo] sigillo *AOM*

[ppp] ipsi *AOM*

[qqq] plebanus *AOM*

[rrr] signatorum *AOM*

[sss] Innocen. papa III *marg. ad manu saec. XVII AOM*

[ttt] inferiius *corr. AOM*

[uuu] intertus *praem. corr. AOM*

ibidem ex iustis motivis racionabiliter proponens et asserens, qualiter huiusmodi litterarum apostolicarum in diversis locis in suis et memorati hospitalis multiplicibus negociis et causis satis arduis agendis et expediendis omnibus modis deferre debernt, sed [propter] ipsius remocioris, ad quem deferenda[vvv] essent, loci distanciam et presertim propter viarum intermediarum ac varia, que occurrere possent, periculosa discrimina perdicionem litterarum apostolicarum prefatarum et suffocacionem earundem ex casu fortuitu evenire gravius vereretur. Quare sepedictus Rosdzechius commendator exhibitas litteras per nos transsumi et transcribi ac[www] de verbo ad verbum elici et exemplari ac per notarium infrascriptum in formam redigi publici documenti nostraque auctoritate ordinaria cum decreti nostri interposicione roborari et communiri, ut fides ubique locorum in iudiciis et extra eidem transsumpto et transcripto valeat adhiberi, humiliter postulavit. Quarumquidem litterarum apostolicarum tenor de verbo ad verbum sequitur per omnia sub hac forma:

Innocencius episcopus[xxx] servus servorum Dei dilectis filiis magistro et fratribus Ierosolimitani hospitalis in Polonia constitutis salutem et apostolicam benedictionem. Venerabilis frater noster A. Postnaniensis[!] episcopus per suas nobis litteras intimavit, quod divine[yyy] pietatis intuitu de canonicorum ecclesie Posnaniensis assensu in eadem ecclesia prebendam vobis pia liberalitate concessit ita, ut quitquid expensis vicarii, quem statuetis ibidem, contigerit superesse, per manum vestram in subsidium transeat infirmorum. Nos igitur prebendam ipsam, sicut eam iuste ac pacifice possidetis, vobis et per vos domui hospitalis auctoritate apostolica confirmamus et[zzz] presentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmacionis infringere vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, indignacionem omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius se noverit incursurum. Dat. Signie[aaaa] IIII nonas Augusti pontificatus nostri anno quarto.

Nos igitur Iohannes Ienkewicz canonicus et officialis Wratislauiensis prefatus visis igitur dictis litteris apostolicis ipsisque veris et iustis et absque omni vicio et suspicione penitus per omnia diligenter reputatis, quapropter ipsas de verbo ad verbum ad peticionem prefati Rosdzechii commendatoris transsumi, transcribi per Stephanum Wolff notarium publicum infrascriptum mandavimus diligenter. Quibus transsumptis et transcriptis invenimus presens transsumptum et transscriptum cum ipsis litteris apostolicis tam in tenore quam eciam in aliis habita collacione fideli et relacione ad easdem per omnia concordare. Propter quod volentes et auctoritate ordinaria presentibus, quantum in nobis est, decernentes, ut huic presenti transsumpto et transcripto deinceps et inantea hic et ubique locorum tam in iudiciis quam extra tanta fides adhibeatur, quanta adhiberetur litteris apostolicis et originalibus, si effectualiter per omnia apparerent. Quibus omnibus et singulis nostram auctoritatem ordinariam presentibus interponimus pariter et decretum. In cuius rei fidem et testimonium omnium premissorum presens transsumptum et transcriptum sigillo nostri officialatus Wratislauiensis et subscripcione notarii publici infrascripti mandavimus communiri. Actum et datum in summo Wratislauiensi in domo habitacionis nostre Mercurii die vicesimatercia mensis Iunii hora terciarum vel quasi anno Domini M[mo] CCCC[mo] XVII[o] indicione X[ma] sede apostolica pastore carente, presentibus ibidem honorabilibus et discretis viris dominis magistro Stephano de Stankaw decano Omnium Sanctorum in castro Pragensi et canonico Vratislauiensi, Stephano Wolff plebano[bbbb] in Corsluz, Michaele de Strelen signatore sancte Crucis Vratislaviensis et Nicholao Wolff clericis Vratislauiensis diocesis, testibus ad premissa vocatis specialiter et rogatis. Et ego Stephanus quondam Thedrici Wolff

[vvv] defendi *AOM*

[www] ad *corr. AOM*

[xxx] episcopus *marg. de manu saec. XVII AOM*

[yyy] hospitalis in Polonia *repetit ante corr. AOM*

[zzz] et *supra lin. AOM*

[aaaa] Sigrae *AOM*

[bbbb] plebanus *AOM*

de Wartinberg clericus Vratislauiensis diocesis, publicus imperiali auctoritate notarius, quia prescriptarum litterarum apostolicarum exhibicioni, presentacioni, peticioni, decreti interposicioni, omnibus aliis et singulis premissis, dum sic coram prefato domino Iohanne officiali Wratislaviensi et per eum ut premittitur agerentur et fierent, unacum prenominatis testibus presens interfui eaque omnia et singula sic fieri vidi et audivi, ideo prescriptas litteras apostolicas de mandato pretacti domini Iohannis officialis de verbo ad verbum fideliter transsumpsi et transcripsi et manu propria exemplavi nil addens vel minuens, quod sensum aut facti substantiam[cccc] immutet, viciet aut variet intellectum. Et quia auscultacione et collacione[dddd] prehabita diligenti presens transsumptum seu publicum instrumentum cum dictis litteris originalibus per omnia concordare inveni, ideoque me hic subscripsi, publicavi et in hanc publicam formam redegi signo et nomine meis solitis unacum appensione sigilli officialatus Wratislaviensis consignando rogatus et requisitus in fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum.

Quare pro parte dicti domini Andree Poznaniensis episcopi fuimus in hoc sacro Constanciensi concilio requisiti, ut attentis tam pia fundacione et largiflua donacione predictis a suis predecessoribus religiose factis ad ea manutenenda et efficaciter adimplenda, que preinsertis transsumptis designantur et specificantur, certis temporibus et nunc minus debite completa sunt, quam negligenciam moleste ferimus, dictum plebanum canonicum fratrem nostrum compellere seu compelli facere dignaremur, quodque nequaquam valeat ipse plebanus canonicus causam licitam in contrarium, ut premissa impleat, allegare de preceptoribus[eeee] illuc pro presenti existentibus suorumque[ffff] successorum obediencia ipsum eiusque successores imposterum penitus[gggg] [liberum] sit, quod dumtaxat venerabili fratri nostro priori prioratus nostri Bohemie pro tempore existenti nobisque ac nostris successoribus plebanus ipse canonicus ac eius successores obedientiam prestare tenerentur. Nos igitur pias devotorum Christifidelium fundaciones debite cupientes adimpleri, volentes eciam ipsius domini Andree Poznaniensis episcopi pro premissis intercedentes contemplationi per nostre plenitudinem potestatis hac in re benigniter extendere, vobis tenore presencium in virtute sancte obedientie precipimus et mandamus, quatenus omnia et singula [in] preinsertis litteris fundatoriis contenta per eundem plebanum canonicum fratrem nostrum presentem et futurum faciatis exequi et ad effectum debitum deduci. Quemquidem plebanum canonicum ex uberiori gratia a predicti preceptoris obedientia per presentes nostras litteras eximimus ac[hhhh] decernimus causis ex predictis perpetuis temporibus eximendum, vobisque et vestris ac nobis et nostris successoribus dumtaxat eum volumus[iiii] obedire teneri, inhibentes harum serie litterarum sub eadem sancte obedientie virtute domus eiusdem Poznaniensis preceptori presenti suisque successoribus in futurum ac omnibus aliis fratribus domus nostre, cuiuscumque preeminencie, gradus aut dignitatis existant, ne contra premissa seu eorum aliquod facere vel venire presumant quoquomodo, quinymo ea studeant iuxta[jjjj] earum seriem et tenorem inviolabiliter observare. In cuius rei testimonium bulla nostra plumbea in absencia bulle communis plumbee presentibus est appensa. Datum Constantie die tercia mensis Septembris anno incarnationis Domini M^{mo} CCCC^{mo} XVII^{o}.[kkkk]

[cccc] substentiam *AOM*

[dddd] collocante *praem. ante corr. AOM*

[eeee] preceptoriis *AOM*

[ffff] suarumque *AOM*

[gggg] *signum pro additione AOM*

[hhhh] et *corr. AOM*

[iiii] valumus *AOM*

[jjjj] iusta *AOM*

[kkkk] XVIII^{mo} *praem. ante corr. AOM*

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Delaville Le Roulx, J. (Hg.), Cartulaire général de l'Ordre des Hospitaliers de S. Jean de Jérusalem (1100–1310), Bd. 1–2, Paris 1894–1896

Irgang, W. (Hg.), Urkunden und Regesten zur Geschichte des Templerordens im Bereich des Bistums Cammin und der Kirchenprovinz Gnesen (Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Pommern 4/10), Köln u.a. 1987

Sommersberg von, F. W., Silesiacarum rerum scriptores aliquot adhuc inediti, accedunt codicis Silesiae diplomatici specimen et diplomatarium Bohemo-Silesiacum, Bd. 1, Breslau 1729

Zakrzewski, I. (Hg.), Kodeks dyplomatyczny Wielkopolski, Bd. 1: 984–1287, Poznań 1877; Bd. 2: 1288–1349, Poznań 1878

Boockmann, H., Johannes Falkenberg, der Deutsche Orden und die polnische Politik. Untersuchungen zur politischen Theorie des späteren Mittelalters (Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte 45), Göttingen 1975

Borchardt, K., „Die Säkularisierung der Johanniterkommenden in Schlesien 1810/11", in: Derwich, M. (Hg.), Die Auflösung der Klöster in Preußisch-Schlesien 1810 (Cultural Heritage of Dissolved Monasteries 6), Wrocław 2016, S. 119–139

Breitenbach, O., Das Land Lebus unter den Piasten, Fürstenwalde/Spree 1890

Chłopocka, H., „Die Zeugenaussagen in den Prozessen Polens gegen den Deutschen Orden im 14. Jahrhundert", in: Arnold, U./ Biskup, M. (Hg.), Der Deutschordensstaat Preußen in der polnischen Geschichtsschreibung der Gegenwart (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 30), Marburg 1982, S. 165–188

Chłopocka, H., „Chronikalische Berichte in der Dokumentierung der Prozesse zwischen Polen und dem Deutschen Orden", in: Patze, H. (Hg.), Geschichtsschreibung und Geschichtsbewußtsein im späten Mittelalter (Vorträge und Forschungen 31), Sigmaringen 1987, S. 471–481

Delaville Le Roulx, J., Les hospitaliers à Rhodes jusqu'au mort de Philibert de Naillac 1310–1421, Paris 1913 (ND: London 1974)

Gąsiorowski, A., „Najstarsze dokumenty poznańskiego domu joannitów", in: Studia Źródłoznawcze (8) 1963, S. 83–95

Goble, R. U., Poland's Case against the Teutonic Knights at the Council of Constance, 1414–1418, Oxford 1957

Güttner-Sporzyński von, D., „The Life and Career of a Knight of Malta in the Age of Secularisation: Michele Enrico Sagramoso (1720–1791). The Order of Malta and the First Partition of Poland", in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (24) 2019, S. 301–329

Höfler, K. A. C., Abhandlungen aus dem Gebiete der slavischen Geschichte, Thl. 2: Der Streit der Polen und der Deutschen vor dem Constanzer Conzil, Wien 1880

Hubatsch, W., „Der Johanniterorden in Ost- und Westpreußen", in: Zeitschrift für Ostforschung (21,1) 1972, S. 1–19

Jähnig, B., Johann von Wallenrode O.T. Erzbischof von Riga, Königlicher Rat, Deutschordensdiplomat und Bischof von Lüttich im Zeitalter des Schismas und des Konstanzer Konzils (um 1370 – 1419) (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 24), Bonn, Bad Godesberg 1970

Karwowski, S., „Komandorya i Kościół św. Jana Jerozolimskiego w Poznaniu", in: Roczniki Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk (36) 1911, S. 1–104

Kubon, S., „Wiederaufgefundene Quellen des Deutschen Ordens aus der Zeit des Konstanzer Konzils vorwiegend zur Auseinandersetzung mit Polen-Litauen", in: Jahrbuch für die Geschichte Mittel- und Ostdeutschlands (61) 2015, S. 3–38

Kwiatkowski, S., Der Deutsche Orden im Streit um Polen-Litauen. Eine theologische Kontroverse über Krieg und Frieden auf dem Konzil von Konstanz (Beiträge zur Friedensethik 32), Stuttgart 2000

Łukaszewicz, J., Historisch-statistisches Bild der Stadt Posen, wie sie ehedem, d. h. vom Jahre 968–1793 beschaffen war, übers. v. L. Königk, revidiert u. berichtigt v. C. Tiesler, Bd. 2, Posen 1878

Ożóg, K., „Udział Andrzeja Łaskarzyca w sprawach i sporach polsko-krzyżackich do soboru w Konstancji", in: Szczur, S. (Hg.), Polska i jej sasiedzi w póznym sredniowieczu, Kraków 2000, S. 159–186

Partenheimer, L., Die Entstehung der Mark Brandenburg, Köln 2007 (2. Aufl.)

Pusch, O., Die Breslauer Rats- und Stadtgeschlechter in der Zeit von 1241 bis 1741, Bd. 2 (Veröffentlichungen der Forschungsstelle Ostmitteleuropa, Reihe B 35), Dortmund 1978

Rüther, A., „Geheimdiplomatie – Schauprozeß – Medienkrieg: Polen-Litauen und der Deutsche Orden um die Zeit des Konzils von Konstanz (1414–1418)", in: Bulletin der Polnischen Historischen Mission (8) 2013, S. 43–78

Sarnowsky, J., „Konvent, Priorat, Region. Die Johanniter auf Rhodos und die Ballei Brandenburg im Spätmittelalter, 1306–1522", in: Jahrbuch für Berlin-Brandenburgische Kirchengeschichte (63) 2001, S. 37–50 (a)

Sarnowsky, J., „Die mittelalterliche Ballei Brandenburg der Johanniter: Rezeption und Wirklichkeit", in: Nowak, Z. H./ Czaja, R. (Hg.), Vergangenheit und Gegenwart der Ritterorden. Die Rezeption der Idee und die Wirklichkeit (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 11), Toruń 2001, S. 165–182 (b)

Smith, P. V., Crusade and Society in Eastern Europe: The Hospital and the Temple in Poland and Pomerania 1145–1370, London 1994 [ungedruckte Dissertation]

Springmann, K., Polen und der Deutsche Orden zur Zeit des Konstanzer Konzils, Freiburg im Breisgau 1923

Srodecki, P., „Murus et antemurale pollens et propugnaculum tocius christianitatis. Der Traktatenstreit zwischen dem Deutschen Orden und dem Königreich Polen auf dem Konstanzer Konzil", in: Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte (109) 2015, S. 47–65

Starnawska, M., „The Hospitallers in Medieval Poland“, in: Deles, P./ Mrozowski, P. (Hg.), The Orders of St. John and their Ties with Polish Territories / Joannici i ich związki z ziemiami polskimi, Warszawa 2014, S. 113–148

Starnawska, M., Między Jerozolimą a Łukowem: Zakony krzyżowe na ziemiach polskich w średniowieczu, Warszawa 1999

Szczesniak, B. B., The Knights Hospitallers in Poland and Lithuania (Studies in European History 19), The Hague 1969

Waschinski, E., Geschichte der Johanniter-Komturei und Stadt Schöneck/Westpr., mit einem Anhang von Urkunden, Danzig 1904

Ziekursch, I., Der Prozeß zwischen König Kasimir von Polen und dem Deutschen Orden im Jahre 1339 (Historische Studien Ebering 250), Berlin 1934

Attila Bárány (Debrecen)

A CHAPTER IN THE RELATIONS OF SIGISMUND OF LUXEMBURG AND ENGLAND: A JOINT EFFORT AGAINST HERESY

When researching Anglo-Imperial, and Anglo-Hungarian relations in the reign of Sigismund of Luxemburg (King of Hungary, of the Romans, Bohemia, then, Emperor, 1387–1437), contacts are to be seen through the medium of a specific field of fifteenth-century history: that is, the Hussite wars. Action against sedition and heresy, be it either Wyclifism or Lollardy, or, Hussitism was a key issue in early fifteenth century foreign policy, both in the Empire and Lancastrian England. The crusade against heretics was the central motive of all Anglo-Imperial, and, -Hungarian talks from the 1410s.

This study investigates the policy which English royal power adopted in the European political theatre towards Hussitism, parallelly with its struggle against the "home" errors of the Lollards, primarily during the reign of Henry V (1413–1422) and in the first years of the reign of Henry VI (1422–1461). It discusses the standpoint England took against the followers of Hus and the role it played in Sigismund's crusades against the Hussites. The article pays particular attention to the efforts in organization and an active participation of Henry Beaufort, Bishop of Winchester, a senior member of the House of Lancaster in the Bohemian campaigns of 1427 and 1428–1429, the latter being mainly launched from England. In the 1420s the activity of Cardinal Beaufort as papal legate in Germany, Bohemia and Hungary was a most remarkable achievement of a joint, formerly unheard-of effort of Christian princes against heresy. The Bishop of Winchester earned a renown as the worthiest partner of Sigismund in church policy. Nevertheless, it has to be answered why England was concerned to send a whole army to Bohemia, while at the same time the Lancastrian regime had to cope with their own, "home" heretics.

Lancastrian England and heresy in Europe: the Hussites

In the first half of the 15th century, Bohemian Hussitism was well-known in England. English royal power had seen Hussitism almost from the beginning as a movement that had common roots with Wyclifism, to which it was related, and with which it expanded parallelly, and believed that its spread could strengthen the position of the Lollard heretics in England as well. The monarchs were aware of the fact that the two heresies could strengthen each other even from a great distance. Nevertheless, they also saw it perfectly well that if the king openly stood up for the Crusade against the Bohemian heretics, he could also decrease the activities of the Lollards at home. This way there was no need for repeated and long-lasting heresy suits and for compromising several members of the wealthy nobility and the respectable urban citizens at home, as they would voluntarily return to the true faith.

The Hussite threat was quite well-known in England in the 1410s–1420s, it was an everyday issue the Lancastrian foreign policy had to deal with. The English church, as the example of Beaufort will make clear, was also concerned of the struggle against heretics outside, that is, the followers of John Hus. King Sigismund had been in contact with the church of England, for example, the Archbishops of Canterbury already before the Council of Constance.[1] The touches in respect of the anti-Hussite or anti-Wycliffite action started at the beginning of the century, with John Stokes's first mission to Sigismund in 1411. The embassy is noted for Stokes's vehement tractate he read aloud against John Wyclif and the Wycliffite heresy.[2] The King of Hungary did however develop close relations with a couple of English prelates even before the Council of Constance and took a common stand in ecclesiastic matters.

The Cooperation at the Council of Constance

Sigismund was originally expecting to rely wholeheartedly upon the representatives of Oxford and Cambridge regarding the question of *unio et reformatio*. Provided that none of the three popes would have appeared, the task of the Council had seemed uncertain. This is why he believed it to be important to lay down that they would stay together to discuss the matter of *unio et reformatio* nonetheless, and in this regard he could also rely upon the support of the English masters of arts and the University of Paris which stood by the reform.[3]

Sigismund maintained closest working relations with the secular and ecclesiastical leaders of the delegation, namely with the Earl of Warwick and with Robert Hallum, Bishop of Salisbury. Hallum, a sworn enemy of the schism, was an "old" ally of Sigismund. The opposing party saw him as one of the most influential counsellors of the party of *unio*. Hallum was taken as the most important member of Sigismund's "clique", which played a decisive role in formulating the fundamental lines of the Council.[4] The Bishop of Salisbury welcomed Sigismund when he returned to Constance from his journey to Aragon through France and England on 27 January 1417. The French cardinals were scandalized to see that Hallum greeted the king in his address and praised Sigismund and his efforts in a sermon. He quoted from the Gospel of Luke – *erit enim magnus coram Domino* – and glorified the endeavours of the King of the Romans with which he certainly also meant to imply that the *christianissimus imperator* made the right decision when he allied himself with England for the good of Christianity.[5] Bishop Hallum was considered to be Sigismund's committed supporter also in his cause *reformatio in membris*, which was his primary objective as well, and regarded the *in capite* change to be relevant only after the former, the reform of the organization of the Catholic church had been achieved. At the Council, Hallum became a personal councillor of Sigismund on ecclesiastical matters, and according to the sources he practically followed the king almost everywhere.[6] He died in Constance, but before that, he could ensure the success of the Council and took part in putting across the abolition of the schism. Two months after his death a new pope was elected. Hallum's funeral in September 1417 was a great celebration for the supporters of the reform where Sigismund demonstrated with his presence and another English supporter of the union, Richard Flemming,

[1] For example, see the letters of Sigismund to Archbishops Thomas Arundel and Henry Chichele: Lambeth Palace Library MSS 211, fol. 129v.

[2] Fahlbusch 1989, p. 361, n. 30; Fest 1937, p. 29.

[3] Finke (ed.) 1896, pp. 239–241.

[4] Guillaume Fillastre marked the "clique" with the acronym MARS, in which Hallum was the 'S', Bartolomeo Capra, Archbishop of Milan was the 'M', Jean Maroux, Patriarch of Antioch was the 'A' and Johann Wallenrode, Archbishop of Riga was the 'R', see Crowder 1963, p. 110, n. 53; Swanson 2018.

[5] "For he will be great in the sight of the Lord", cf. Luke 1.15; Loomis (trans.) 1961, pp. 311–312; Buck (ed.) 1882, p. 148.

[6] Crowder 1963, p. 105; Harriss 1988, p. 91.

would-be bishop of Lincoln, gave a speech.[7] The so-called *Beauchamp Pageant*, the chivalric book of the Earl of Warwick which recorded the events of the Earl's knightly deeds, commemorates the outstanding role Hallum was playing at the Council and depicts his relationship with Sigismund.[8]

Besides the Bishop of Salisbury, the most influential member of the English delegation was probably John Catterick, Bishop of Coventry-Lichfield. He had been the king's ambassador to the Papal Curia since 1413 and together with Sigismund he participated in the organization of the Council of Constance. Besides Hallum, he was considered to be the main propagator of the *in capite et membris* reform in England.[9] In 1417, Henry V commissioned Catterick to be one of the five leaders of the English *natio*, with the selection of whom the king wished to make sure that it voted according to his liking. Therefore, Catterick also had a significant say in the election of the Pope and after the death of Robert Hallum, he was the prime decision-maker in the English party. The bishop of Coventry-Lichfield had the final word on accepting Sigismund's candidate for St. Peter's throne. The bishop remained at the Curia with Pope Martin V later on as well and acted as the main representative of the English interests.[10] Sigismund liked Catterick so much that when he travelled to England in 1415 King Henry provided him guards from the bishop's own personal escort.[11]

William de Colchester, the Abbot of Westminster had already represented his country at the Council of Pisa and played a significant role in Constance as well.[12] Nicholas Bubbewith (Bubwith), the Bishop of Bath and Wells, a member of the Royal Council, and a trusted old supporter of Henry IV and the Lancastrian regime had a decisive role in the *natio* as well.[13] Magister Henry Abingdon – already earning fame in Oxford being the champion of the fight against Wyclifism – was another faithful confident of Sigismund regarding *reformatio*. Furthermore, Abingdon was the one who was in charge of composing an ecclesiastical reform program for the University. As the representative of the University of Oxford, at the same time he fought ferociously against papal reservations and simony; several famous sermons are related to him.[14] Simon Sydenham, the would-be Bishop of Chichester, one of the envoys dispatched to Sigismund to Koblenz even before the opening of the synod, was also an important figure in the delegation sent to Constance.[15]

A most remarkable figure was Richard Clifford, Bishop of London: before nominating Odo Colonna, Sigismund found him most suitable for the papal tiara. The King also appealed to the English on Clifford's behalf and personally recommended him to the English *natio*. Clifford's appearance, speeches and manifestations concerning his resolute commitment to the issue of union and reform made him favourable not only in the eyes of Sigismund, since he made such a great impression on the majority of the members of the Council that many delegates viewed him as a possible candidate. He was a "practicing" representative of the fight against *haeresis*, since he was a member of the jury which sentenced the Lollard Sir John Oldcastle. Even if he could not finally sit on the

[7] Jacob 1963, pp. 77–81.

[8] Pageant of the Birth, Life and Death of Richard de Beauchamp Earl of Warwick K.G. 1389–1439, British Library, Cotton MSS Julius, E IV, art 6. fols. 1r–28v, here f. 17r. The table shows as the Earl of Warwick arrives at the Council of Constance and as the secular leader of the English delegation, he hands over his letter of commission to Pope John XXIII in the presence of King Sigismund. The ecclesiastical leader of the English delegation (the Bishop of Salisbury) stands behind him. Sigismund is on the left of the Pope; see Buck (ed.) 1882, pp. 104, 194, n. 52.

[9] Crowder 1977, p. 107.

[10] Davies 2018.

[11] 11 May 1415: ZsO V, p. 611.

[12] Jacob 1963, p. 73.

[13] Davies 2017.

[14] It is possible that thanks to Sigismund, his sermon entitled "Sitis repleti fructu justitie" made its way to Vienna, where a copy is still held, cf. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, MS 4958, fols. 419r–427v; Harvey 2018.

[15] Jacob 1963, p. 79.

throne of St. Peter, due to a gesture of Sigismund and the leaders of the Council, he was the one that was officially in charge of appointing Odo Colonna and had him crowned on 11 November 1417.[16]

In addition, Richard Flemming, the future Bishop of Lincoln, made a name for himself already at a young age as an enemy of the Lollards: he was a member of the committee which recognized the main errors of Wyclif in 1411. He investigated how orthodox the masters were at Oxford, and he handed out the tuitional licences to the ones who "passed the exam". In his sermons delivered at Constance he vehemently argued for reform and union, for which he became very popular. He was one of the main supporters of Sigismund, and it is not by chance that years later Henry V sent him on diplomatic missions to the King. Besides, he represented the policy of Henry V very pragmatically and when the king changed his standpoint and believed the union to be of primary importance as opposed to the cause of reform, he made sure all the English *natio* kept to this in order that the pope would be elected as soon as possible. He was rewarded for this as he became a Papal Chamberlain in the new Curia of Martin V.[17]

Thomas Polton, the would-be Bishop of Hereford, then, also installed into the bishoprics of Chichester and Worcester, was involved in the preparations for the Council of Constance as well and presumably, together with Sigismund and John XXIII, he participated in the meetings preceding the Council at Como and Lodi in late 1413. Already in 1414, as papal protonotary and procurator in the government of John XXIII, he was King Henry's "man at the Curia", and later, he had a crucial word in the leadership of the English *natio*. He also had a hand in the election of Pope Martin.[18]

Sigismund found the English *natio* to be a worthy ally in his fight against heresy. For example, the Bishop of Salisbury was a prominent supporter of the Lancastrian regime's anti-Lollard policy. He was administering the condemnation of the first Lollard, John Badby. William Butler, the Franciscan provincial in England, an ardent opponent of Wycliffite Bible translations, was also present at the Council of Constance. In his schemes against heresy, Sigismund could also rely on another of the fierce antagonists of Wyclif at Oxford, Peter Partridge. Both Butler and Partridge were loyal supporters of Sigismund in the actions taken against the Czech heretics.[19] John Langdon, Bishop of Rochester, had a reputation as a relentless persecutor of heretics and had a paramount part at the Canterbury Convocation in 1410-11, which launched more severe actions against Lollards. Langdon also had a word in the election of Martin V; after the Council he was rewarded with the office of papal procurator.[20]

King Henry V and the crusade against heretics

Henry V and Sigismund coordinated their action in ecclesiastical matters, long after the Council of Constance. However, in the late 1410s and 1420s a new field of cooperation gained ground, the struggle against their "home" heresies, Lollardy and Hussitism. As the upheaval in Bohemia was escalating, it was now England, the new victorious "grand power" of Europe, that was expected to give assistance against the Hussites, also because its rulers had gained experience and, especially in the 1410s, under Henry V earned spectacular results in treating sedition in their own kingdom.

In 1419, England intervened in the conflict between the Teutonic Order and Poland.[21] Henry V's envoys, Hartong van Klux and Thomas Netter of Walden, Carmelite provincial in England,

[16] Davies 2019.

[17] Swanson 2019.

[18] Harvey 2019.

[19] Hudson 1975, pp. 1–18; Catto 2019.

[20] Davies 2020.

[21] Already in March King Henry V sent an embassy to Sigismund, led by John Coleville and Richard Leyot: ZsO VII, no. 245.

mediated and made up an agreement between the parties on 26 July 1419 near Bandzino (Będzin, Bendzin). The compromise in the following January was also sealed in the company of an English arbitrator, John Stokes, at Wrocław.[22] The person of Thomas Netter (c. 1370–1430) is of particular concern here to us, since the friar did already get into contact with Sigismund and the clerics of his company at the Council of Constance, and the King highly appreciated his stand against heresy. He was ardently condemning Wyclifism and Lollardy. Sigismund himself highly appreciated his fervent defence of the Catholic faith, his writings and zeal against heresy. Netter's works laid much of the theological foundations upon which John Hus was himself condemned in 1415, the so-called 45 articles of his, as well as the "267 erroneous teachings" extracted from his treatises.[23] Netter was an Oxford theologian, outraged against the followers of Wyclif and the Lollards, who strongly objected to heresy all over Europe, and particularly vehemently argued against John Hus. His treatises in defence of the Catholic faith were widely known in Europe. For instance, the most famous piece is, though one attributed to him, entitled *Fasciculi Zizaniorum* (*Vuicleui*, or, *Wicleuil*) – a list of alleged erroneous opinions to be found in Wyclif's writings.[24] Another work by Netter, *Doctrinale antiquitatum fidei ecclesiae catholicae*, and furthermore, its abridged version, *Doctrinale fidei ecclesiae* did also earn him a name, and the latter spread by the end of the century, as a kind of a "handbook" to be used in the persecution of heretics. The *Doctrinale* had already been distributed in several copies in Constance, in a two-volume edition, in which Sigismund must have most probably had a hand. Netter did very well fit into Sigismund's ecclesiastic policy, that is why they found one another, and their "cooperation" earned a number of great "results". Netter was a close companion of King Henry V in church policy, it is neither by chance that he wrote his *Doctrinale* upon a personal appeal from the monarch himself, nor that he addressed it to Martin V, newly elected to St. Peter's throne due to the joint effort of the rulers of England and Germany-Hungary. Although Netter was not present when Hus himself was condemned at the Council, he must have played a paramount role in the whole process. He did have a great part in the ecclesiastical and religious policies of the Lancastrian government, especially in the condemnation of Sir John Oldcastle and sentencing John Badby to the stake.[25] The Lancastrian kings also had a preference towards Carmelites since John of Gaunt, Duke of Lancaster.[26] The rulers themselves chose Carmelite friars for their confessors – Henry V's one was his private chaplain, Netter himself.

In addition, Netter gained "universal" fame in Christian church particularly during his 1419 mission to Prussia: it is traditionally held in historiography that it was Netter who converted the last pagan of the Gediminas-sons, Vytautas. He chose to stay in Prussia and Lithuania up to late autumn and while he was working jointly together with the commissioners of the king of Hungary and Germany in making peace between the Jagiellonians and the Teutons, he was passionately devoted to convert the last pagans of Europe.[27] His letters from his mission to Lithuania, in which he also made references to Sigismund's decade-long struggle for the union and reform of the Church, were then incorporated in the *Notebook*s of John Bale, bishop of Ossory in Ireland (1495–1563), surviving

[22] ZsO VII, no. 807; Weise (ed.) 1939, nos. 133–140; Joachim/ Hubatsch (eds.) 1948, pp. 225–231; Skorka (ed.) 2009, cap. 37; ZsO VII, no. 1233.

[23] Hudson 2019.

[24] Shirley (ed.) 1858. It is the best-known collection of materials relating to John Wyclif and his heresies. The collection also contains much about the heresies of the Oxford followers of Wyclif, about his leading opponents and the cases of many early Lollards. To these Lollard materials are added the proceedings of the Council of Constance against Wyclif, John Hus and Jerome of Prague, cf. Crompton 1961.

[25] Hudson 2018.

[26] Goodman 1992, p. 255.

[27] Dogiel (ed.) 1758, no. 87.

now in the Bodleian Manuscripts, Oxford, and the Harleian Manuscripts, in the British Library.[28] Netter, on his way back home was also to see Sigismund in Hungary since he was not taking the simplest route returning from Poland, but chose to travel through Vienna, and arrived at England only in November.[29]

It meant a start of a new era that a Lancastrian envoy was dispatched to the King of the Romans to treat for a concerted action and a possible English aid against the Hussites. In December 1421 one of the staunchest opponents of the teachings of Wyclif, Richard Flemming, Bishop of Lincoln, was dispatched on an embassy to King Sigismund, accompanied by Sir William Coggeshall and Nicholas Biddleston.[30]

It is probable that Sir William Coggeshall was commissioned with another task at the same time in the autumn of 1421: he was also to treat with the King of the Romans, but did not join Flemming and Biddleston when they first reached the Empire, Nuremberg, but stayed behind for some reason unknown to us. Most probably he must have received another procuration from his king, and he was also to negotiate with Sigismund in early 1422, on his own, beyond Flemming's commission. However, his task was the same, to to prepare a joint crusade into Bohemia.[31] The planned talks with Sigismund must have been of great importance to the king of England, since in a couple of weeks' time another envoy was sent to the Empire, Sir Walter de la Pole, who was to join the former embassy in January 1422.[32]

Flemming arrived first at Nuremberg, but his directives instructed him to go to Sigismund wherever he was, *versus regem Hungarie*, either in Germany, or in Bohemia, or in Hungary. He was not dispatched to the Imperial Diet. Similarly, all the embassies were directed *exactly* to the King of the Romans. The city of Nuremberg was only a stop in Flemming's and the other envoys' itinerary. As far as the English court could have been aware, Sigismund was in Hungary throughout most of the year 1421, though he was expected to make his way to Nuremberg. Flemming's name figures on the list of dignitaries assembled in Nuremberg,[33] and his presence is confirmed in the business correspondence of the Teutonic knights – maybe he was also to treat for the transport of victuals from Prussia to England.[34] Sigismund was in Hungary from April to October 1421, thus, as the mission was being planned at the court of Westminster, the envoys were also empowered to make their way even to Hungary, and not only to the Empire.[35] Sigismund left for Bohemia in October, moved from Trencsén (Slov. Trenčín) on 16 October to Magyarbród (Boh. Uherský Brod) on the border, then, through Brumov made his way to Brno and Iglau (Boh. Jihlava) by

[28] J. Bale, Notebooks, Oxford, MS Bodley 73, fols. 94v–103v; J. Bale, Notebooks, BL Harley MSS 1819, 3838; see King 2019.

[29] In September 1419 Sigismund was staying in Zólyom (Slov. Zvolen), Stary Sącz in Poland, Héthárs (Slov. Lipany), Kassa (Slov. Košice), then in Tokaj and Várad (Rom. Oradea). It is most probable that Netter met him when the king made his way to Poland and stayed for a while in Stary Sącz. The king was also to learn of the Polish-Teutonic talks. He did even meet King of Poland there from 8 to 14 September: ZsO VII, nos. 955, 957, 961. We might even propose that Netter accompanied Sigismund all along his route towards Várad (Oradea), because we finally find him in Vienna, when he was to leave for England. He arrived home only in late November. If he was to return to England from Stary Sącz, it is hardly understandable why he did opt for an exhausting inland journey through Hungary to Vienna, since from Poland it was not the shortest and most reasonable route, and a detour to Vienna meant an additional hundreds of miles. From Stary Sącz it would have been logical to reach for the Baltic Sea and take a naval route home, cf. Engel/ C. Tóth 2005, p. 104; ZsO VII, no. 945; Altmann (ed.) 1896–1900, no. 3915b.

[30] Procurations for Flemming's embassy: 18 December 1421; 14 January 1422: The National Archives, Chancery Miscellanea, C 47/30/9, no. 12; Rymer 1727, pp. 161–163.

[31] The National Archives, Chancery Miscellanea, C 47/30/9, no. 12; Rymer 1740c, pp. 45–46.

[32] The mission of Sir Walter de la Pole and Nicholas Biddleston: Procuration: 14 January 1422, cf. The National Archives, C 76/104 m. 3–m. 5; De la Pole was in a close relationship with John Lord Tiptoft – whose daughter was married to a grand-son of de la Pole – who was an almost regular and permanent English envoy at the court of Sigismund, already from the Council of Constance, and, De la Pole must have probably made his way to King Henry's service in this way as well, cf. Clark 2020.

[33] Keller (ed.) 1956a, pp. 137, 230, nos. 129, 184.

[34] Mudroch 1964, p. 241, n. 2.

[35] Engel 1987, p. 81.

7 December, but got entangled in war near Hradiště in late October, then, was also encamped under Brno between 7 to 24 November, that is, he was stopped at Kutná Horá by the end of the year.[36] Nevertheless, the envoys of King Henry V were waiting to see the King, and moved from Nuremberg to Regensburg as they learnt of an oncoming Reichstag there – but the decision to hold the Diet was in connection with the defeat of Sigismund's army by the Hussites at Německý Brod in January 1422.[37] However, as Sigismund postponed the Reichstag until 1 July 1422, the records are silent as to whether Flemming ever had an opportunity to perform his duty and meet with the ruler in person before July that year. He must have discussed the matter with the king's imperial advisers though. Sigismund was tied up in Bohemia in the first months of 1422 in Moravia, between Brno, Drnholec, Hradiště, Veselí nad Moravou, Slavkov u Brna and Mikulov, and was also waging war under Ždánice and Ostrava in April.[38] From early May the king returned to Hungary, and though he moved eastwards to Debrecen and Várad in June, he did not give up the Imperial Diet.[39] Sigismund took a new journey to Germany in July, arrived at Regensburg on 21, and stayed in Nuremberg from 27 July to 30 September.[40] Hypothetically one might assume that the bishop of Lincoln was not waiting in vain over six months in Regensburg, but to fulfil his commission he made up his mind and went after the king either in Bohemia or in Hungary. In a way one might even suppose he met with the king in late spring, after the end of his campaign in April, now in Pozsony (Pressburg, Slov. Bratislava), or, in Székesfehérvár or Buda in May, or, Tata, or Győr in late June and early July.[41] It is nonetheless certain that Flemming spent almost two months in Nuremberg while Sigismund was there, from 20 July to his departure for England, 13 September. Negotiations must have been taken place on England's involvement in a new crusade against heretics.[42] Flemming was to bring the call of the *negotium Christi* to England as he himself saw Cardinal Branda Castiglione consecrate the crusading banner.[43] This was the first step that was to arouse the concern of Cardinal Beaufort to fight the Hussites himself a few years later.

It seemed that the matter came to a standstill because of the unexpected death of King Henry V (31 August 1422), but it was to be renewed rather early, two years afterwards by the Regency Government of the minor Henry VI. In 1424 another English envoy was sent to Sigismund: Dr John Stokes was not only the king's "old" acquaintance from several talks decades before, but being an influential member of the English *natio* and himself present at the Council of Constance, was a most ardent enemy of the Hussites. Now Stokes who negotiated for a joint action against heretics already in the years 1416-1418 was dispatched to Sigismund to treat for a war against the Hussites and for possible English and European support.[44] The envoy was also sent to the newly converted Vytautas of Lithuania to stop him in assisting the Hussites against Sigismund. However, the schemes behind an English participation in a crusade to aid Sigismund in Bohemia were centred around the figure of Henry Beaufort, already at that time, who was a kind of mastermind of the ecclesiastical policies in the Regency.

[36] Engel/ C. Tóth 2005, pp. 109–110.

[37] Mudroch 1964, p. 240, n. 4. The Diet would have otherwise been summoned only in May, but Sigismund asked the Imperial Estates early in February to give their consent to a new crusade. In mid-February the King of the Romans also sent embassies to the Electors and called for military aid against the Hussites.

[38] Engel/ C. Tóth 2005, pp. 110–111.

[39] Engel/ C. Tóth 2005, p. 111.

[40] Engel/ C. Tóth 2005, p. 111.

[41] Engel/ C. Tóth 2005, p. 111.

[42] Mudroch 1964, p. 241, n. 2.

[43] Keller (ed.) 1956a, pp. 137, 230, nos. 129, 184; The National Archives, Exchequer King's Remembrancer, Accounts Various, E 101/321/40; Skorka (ed.) 2009, cap. 172, 187.

[44] ZsO XI, no. 1383; Halecki 1943–1944, p. 329, n. 33.

Henry Beaufort's Crusades

The victorious Henry V assumed himself the only legitimate ruler of France, while he also thought himself elevated to a position of a *reformator* of the church, also assigned the role of a new apostle of the fight against the enemies of the Cross to his uncle, Henry Beaufort. The king believed the Cardinal of England could finally gratify his own personal ambitions on the battlefield against *foreign* heretics, while himself taking action "at home" against his own foe, the Lollards.[45] Later on, in the 1420s, during the minority of his son, Henry VI, the Secret Council, led by his uncle, Beaufort, the "eminence grise", was absolutely loyal to the monarch's guidelines. The action taken against the Hussites fitted perfectly into the interests of English diplomacy and the Lancastrian-Luxemburgian collaboration. Providing assistance to Sigismund in the Hussite wars further strengthened Europe's new political axis, the English-Burgundian-German/Hungarian alliance against the formerly overwhelming French influence. The victory they hoped to achieve over the Hussites, especially in the light of the consecutive failures of crusader armies in the 1420s, would have increased the faith in the invincibility which the formidable English armies had enjoyed since the victory of Agincourt. Raising an expeditionary army of a few thousand strong men would not have yet presented to England any particular financial difficulty, especially when one considers the political capital, the reputation England would have gained throughout Europe. What is more, it could have diverted attention from the activities of Lollard sects "at home". After this, the Holy See could not have held against the king that he nourished Lollard "snakes" in his bosom. This way the Pope could have had even less influence over English church matters, and this was exactly what royal politics had worked on for decades: the expansion of the monarch's control over the church.

England adopted a policy against the Hussites that was completely the opposite of its policy towards its domestic heretics. While heretics were never persecuted consistently on English soil, thousands of English crusaders were recruited to fight them oversees. The Lancastrian diplomacy employed every possible tool of propaganda.

After 1422 no relevant progress was made for years, however, in the middle of the 1420s, the issue of providing assistance against the Hussites was taken up by Henry Beaufort also in a practical sense.[46] Crusader spirituality was very much vivid in the House of Lancaster: Beaufort himself, attracted by the concept of *chevalerie*, also incepted religious zeal in the court of John of Gaunt. He believed that he had to fulfil the crusader vows taken by his father, his brother, and his nephew, and he had to liberate Europe from the blight of heathens and heretics. Sigismund was very much aware of this and therefore he sought the English assistance as if this would have been the only resort in the fight against heretics. England also needed Sigismund – primarily because it needed the Empire to accept its claim to the French crown –, and this could have been reached only by a trump, namely that England announced its intention to provide aid for the crusade against the Ottomans and to assist in the management of the increasingly critical Bohemian heresy. Naturally, Beaufort stood behind this, who as chancellor became one of the decisive factors of English foreign policy. Due to the enormous amounts he lent for the king's French campaigns, his prestige was unquestionable.[47]

[45] Henry Beaufort was one of many illegitimate children of John of Gaunt, Duke of Lancaster. The Duke had them all legitimized, but they did not have the right to the throne (House of Beaufort). Beaufort was first installed into the bishopric of Lincoln, then became the Bishop of Winchester. He was Chancellor on three occasions: between 1403–1405, 1413–1417 and 1424–1427. As "tutor and protector" of the young Henry V, he became the bastion of Lancastrian power. In 1410–1411 he was the head of the Regency Government on behalf of the Prince of Wales. He was the major leader of domestic policy during the French war of Henry V; cf. Harriss 2019.

[46] On Beaufort's legation most recently see Whelan 2018, p. 1–31; also see an MA-thesis: Hauser 2014.

[47] Until the end of the 1440s Beaufort lent unrealistically large amounts to the English crown, several times higher than the kingdom's total annual income at the time.

However, Henry V pragmatically refused that any member of the House of Lancaster should become a member of the College of Cardinals. What is more, he interpreted it as a discredit of his power, if a papal legate happened to reside in the country.[48] The protection of the English church against the influence of the Holy See stood in the centre of his ecclesiastic policy.[49] Therefore, the appointment of his uncle to the position of a cardinal could not have been conciliated with the church policy of the House of Lancaster, because by staying outside the College of Cardinals, England could much more comfortably stand up to Rome and could gradually build up its secular sovereign influence over its own church, the *ecclesia Anglicana*. Therefore, Beaufort could not have the "Red Hat".[50] However, his king soon compensated him: he invited him to be the godfather of his yet unborn child, the future Henry VI. A few months later Henry, lying on his deathbed, put the fate of both England and the child king into the hands of Beaufort. The younger brother of the king, the Duke of Gloucester, gained commission for the *tutela et defensio* of Henry, while the child's *regimen et gubernatio* became Beaufort's task.[51] Later the government of the minor king did not take such a rigid standpoint against Rome, so after some years of delay Beaufort could become a cardinal (of the church of Saint Eusebius, 1426).[52] During the minority of the king, Beaufort was the head of foreign and financial policy until 1427. His influence over English diplomacy did not decrease significantly even when Gloucester took over the government, since the elder regent, John, Duke of Bedford, who was responsible for governing the French territories and the military policy, relied heavily upon him.[53] However, at the end of the 1420s he could gratify his ambitions in a new field as well and could finally put his full weight behind the Crusade which had been postponed for long years.

Beaufort, being the English front-line fighter of the war against *haeresis*, had a formidable reputation. As one of the major opponents of the Lollards, he was the intellectual father of Henry V's anti-heretical policy, and he took part in the first great Lollard suit and in the burning of Sir John Oldcastle at the stake. By the 1420s, he had gained a reputation throughout Europe as the main apostle of the fight against the heretics. (Although in accordance with the king's policy he did not pursuit the persecution of Lollards with the same vehemence after the suit of Oldcastle. What is more, in the 1420s he did not even pay attention to the Lollards in England.) Both the Pope and the general public, including Sigismund, thought him alone to be capable of revitalizing the German forces, who had grown tired and cooled off in the Crusades, and also capable of mobilizing fresh forces for the fight against the Hussites.[54] It is likely that Beaufort got involved in settling the Hussite issues earlier and even went to Bohemia in 1421, however, this is only confirmed by one chronicle and also by the fact that he "disappears" from the sources for a relatively long time (between 1420 and 1421).[55]

[48] McFarlane 1945, p. 319.

[49] Davies 1977, pp. 309–344. In England investiture remained in the hands of the king and by the end of the fourteenth century the rights of the Church against the king decreased: the Church could not gain estates and could not transfer the tithe to Rome without royal permission; even the Church paid poll tax and income tax; all papal commissions to English offices were forbidden; churchmen could not appeal against the sentences passed by the king, and if they did turn to the Pope, their estates were taken away, cf. Pantin 1980, p. 81.

[50] Haller 1906, pp. 289–290.

[51] Allmand 2019.

[52] Bliss/ Twemlow (eds.) 1906, pp. 30–31.

[53] This is also demonstrated by the fact that in 1431 he crowned Henry VI *rex Francorum* in the Notre Dame.

[54] Holmes 1973, p. 724.

[55] The period in question is between 10 September 1418 and 3 March 1419. The chronicler Wavrin dates his appearance in the Bohemian theatre of war at the siege of Souch (Zacz, Germ. Saatz, Boh. Žač) to 1421 – although it is true that no military action took place there in 1420, only in 1421. Beaufort must have been in Bohemia in the winter of 1418–1419, but at that time the Hussite wars had not started yet. According to Wavrin, the Cardinal stated that with the help of 10,000 English bowmen he could defeat

Sigismund knew Beaufort for long: he met him first in London during his 1416 visit. The King was conferred the Order of the Garter and installed into the *societas Sancti Georgii* by Beaufort, Prelate of the Order at Windsor. During the illness of Henry IV, the regency government of the Prince of Wales was greatly predominated by the bishop of Winchester. English foreign policy was largely controlled by the Cardinal in 1409–1412. In this light, he is to be seen as partly responsible for the opening towards the King of Hungary, for the 1411 embassy by Hartong van Klux and John Stokes and England's proposal for an alliance.[56] This line of diplomacy laid great stress on the Burgundian alliance as well: it was the bishop of Winchester whose program was to uphold the cause of the Burgundian dynasty, against a more opportunistic platform of King Henry IV and Archbishop Thomas Arundel, representing a compromise with the Orléans-Armagnac government in France.[57] Beaufort and the Prince of Wales, when in government, set out to unite the forces with Duke Philip and renew war with the Orléans-Armagnac league. The diplomatic stand was revived when Henry V gained power in 1413, also in line with Beaufort's, the king's newly found Chancellor's, schemes. During the French wars of 1415–1417, Beaufort's prominence at court rose even higher since he lent vast sums to the monarch for his campaigns in France. He almost regularly issued loans of thousands of pounds to the crown.[58]

The acquaintance and even cooperation of Sigismund and Beaufort date back to the synod of Constance, where the English interests, largely after the death of Robert Hallum, were shaped along the wishes of Beaufort. The Cardinal was one of the most influential royal councillors in ecclesiastic matters.[59] That is why he was sent to Constance in 1417 when there seemed a change in the attitude of the English clergy, also within the council delegates. Up to that time the English worked together with the German nation in pushing the Council to bring forward a reformation of the Church. In alliance with Sigismund, the English opposed the election of a new pope until measures be taken to bring about ecclesiastic reforms. A number of the English prelates, however, sided with the Latin nations and the College of Cardinals in demanding that the Council should at once proceed to the election of a new pope and should leave the reformation to be accomplished further on by him, with the support of the College. In this situation, Beaufort was to bring about a compromise with the high clergy and change the platform of Henry's church policy in this regard. The King of the Romans was bound to agree to this compromise and to accept that England would now prefer a new pope, for which the bishop of Winchester needed all efforts to intermediate, negotiating from time to time at Sigismund's lodgings, at the College of Cardinals and with the prelates of England. Pope Martin V emphasizes in a later letter that he selected Beaufort for legate because of *magnitudo consilii et prudentiae*, which he had shown at the Council of Constance, where he as a "tireless negotiator" had played a part in the election of the new head of the church.[60] Pope Martin was not unmindful of the good services rendered him by Beaufort, and on 28 December 1417, less than a month after his election, nominated Beaufort as cardinal.[61] He was at the same time granted

the enemy in its entirety: *nous venimes en une grant plaine assez pres de ville Souch ou on mist le siege* […] *En celle armée estoit le cardinal d'Angleterre qui disoit par grand desplaisir, voiant ce desroy que sil eust eu ce jour dix mille archiers d'Angleterre il euist tout aise rue jus teutes les compagnies quy la estoient*: Hardy (ed.) 1868, pp. 324–326. In late 1418 and in early 1419 he could even have met Sigismund on his way from Venice to France. In 1418, Sigismund resided in Regensburg between 24 October and 9 November, so the Cardinal, crossing over the Alps, could even have visited him. This is why the information stating that Beaufort visited Bohemia could have survived in the chronicle: he discussed Bohemian matters, cf. Engel/ C. Tóth 2005, p. 102.

56 Rymer 1740a, p. 93; Rymer 1740b, p. 187; ZsO III, nos. 199, 340, 344, 700; Deprez/ Mirot 1900, p. 25, nos. 572, 573.

57 Davies 1973, pp. 9–21.

58 In return for the loans to the crown the Cardinal earned remarkable favours, most notably the right to buy royal lands to endow his family, the Beaufort nephews. It is not surprising in this light that he himself paid his mercenaries on the Bohemian crusade.

59 On Anglo-papal relations: Watanabe 1994, pp. 65–76.

60 Holmes 1973, p. 750.

61 Harvey 1993, p. 142.

the see of Winchester *in commendam*.[62] Although Henry V refused to allow his uncle to accept the office of cardinal,[63] and Beaufort had to resign for the time being, he was compensated with the godfatherhood and guardianship of the infant prince, Henry VI. During the minority government, Beaufort became the "guardian of the country" as well. Even though he had quarrels with the late king's youngest brother, the Duke of Gloucester, much of the burden of government rested on him, his financial talent was not questioned. The other guardian, the Duke of Bedford, fully trusted him.

The new Pope, Martin V took the anti-Hussite campaign very seriously. An immediate occasion for an initiative was an announcement in January 1427 by some German lords, led by Frederick I of Hohenzollern – Margrave-Elector of Brandenburg, Burggraf of Nuremberg, Sigismund's nephew by way of his sister, Margaret[64] – to organize a *spirituale tornamentum*, an expedition against the Hussites in the summer.[65] This action was then made under the supreme direction of the newly appointed papal legate, Henry Beaufort. He was made *legatus a latere* on 18 March 1427, then received, for the second time, the cardinal's hat at the hands of his nephew, the Duke of Bedford, regent of France on 25 March 1427.[66] He was given the title with the full approval of Sigismund.

English foreign policy, largely under the influence of the Cardinal, reopened negotiations with Sigismund already in 1424.[67] Beaufort wished to enter the war in Bohemia already at that time in an indirect way: English envoys were to achieve that Grand Duke Vytautas would not aid the Hussites on Bohemian soil.[68] Sigismund and the Imperial Estates were well aware how an English military force would assist the crusaders in the exhausting struggle. In 1426, a concrete proposal for an English cooperation was addressed to the Cardinal. The Reichstag and the King of the Romans asked aid from Beaufort through the mediation of Hartong van Klux, the English envoy who was regularly present in the entourage of Sigismund, in order to propagate the crusade in the Western kingdoms.[69] Following the death of Henry V, Klux presumably remained in the company of the King of the Romans, commissioned by the Cardinal and received instructions from him. In this way Beaufort gained direct, first-hand information about the fight against the heretics in Bohemia.[70] A few months later both the Pope and Sigismund proposed that the Cardinal himself should lead a campaign, because with him "even the heretics can negotiate without distrust and prejudice".[71] Pope Martin V saw him, "as the combatant of the Roman Church, most suited to face and extirpate heresy". [72] Beaufort had a reputation as an ardent enemy of heresy – he was one of the greatest opponents of Lollardy in England and sat as one of the assessors on the trail of Sir John Oldcastle. The bishop of Winchester, who, by the 1420s had become known in Europe as a "defender of the

[62] Harriss, 1988, pp. 155–156.

[63] Davies 1977, pp. 309–344.

[64] Hoensch 1996, Genealogische Tafeln: Luxemburg. Margaret, daughter of Emperor Charles IV married John III, Burggraf von Nürnberg in 1381.

[65] Keller (ed.) 1956b, pp. 11–15.

[66] Cardinal priest of St. Eusebius, cf. Bliss/ Twemlow (eds.) 1906, pp. 30–31.

[67] Keller (ed.) 1956a, p. 322.

[68] John Stokes: from 2 August 1424 to 25 March 1425: The National Archives, Exchequer Lord Treasurer's Remembrancer, and Pipe Offices, Accounts Various/Foreign Account Rolls E 364/58.

[69] 12 June 1426: Altmann (ed.) 1897–1900, no. 6667. Klux's journey to England: Griffiths 2019.

[70] Fahlbusch 1989, p. 372.

[71] […] *is es quem illi haeretici et ad tractandum pacem et ad reductionem eorum suspectum non habeunt*: Holmes 1973, p. 723.

[72] […] *pugil romane ecclesie* […], cf. Haller 1906, p. 299; Bliss/ Twemlow (eds.) 1906, pp. 30–31.

Faith",[73] desired to become the apostle of a crusade and was trying to galvanise the imperial princes and towns into more effective action against the Hussites.[74]

However, even though Beaufort's appointment was not effectuated until the middle of the year and he started to work "officially" as a legate only in July 1427, he was seen as the true leader of the crusading host in the declaration of the Frankfurt Reichsstände on 27 April 1427.[75] He arrived in the Empire on 15 June,[76] and at Nuremberg on 18 July 1427, and made all effort to organize the host on his own even beforehand.[77] At first, as it is testified in his letter to the Hussites, he tried to intermediate for peace as an *auctor pacis*.[78] He was welcomed very warmly, and the King of the Romans was enthusiastic – though he could not be present as being tied up in the southern frontier, encamped in a long campaign against the Ottomans.[79] Although he joined the crusading forces a few days later, the English bishop raised the papal flag neat Tachov (Germ. Tachau) in Bohemia on 4 August.[80] A combined attack was made under the direction of the Cardinal – according to the accounts he was holding the papal banner and a relic of the Holy Cross, riding in the front lines – upon the Hussites at Stříbro (Germ. Mies).[81] The attack failed, but the Englishman did not give up: planting the Holy Cross before the army, he wanted to rally the panic-stricken multitude. However, Frederick of Brandenburg fell ill, and there were debates about the leadership, and the army retreated. The enterprise finally resulted in a fiasco. The Cardinal, in his indignation, tore the standard and cast it before the feet of the quarrelling German princes.[82] His efforts were useless, and the close approach of the Bohemian army forced him to move back.[83] He made a complaint at the pope, right after the battle, and exhorted him to restore ecclesiastical discipline in Germany and to put an end to the quarrel of the Archbishops of Cologne (Dietrich II of Moers) and Mainz (Conrad III of Dhaun). He also intervened for a compromise between the dukes of Cleve (Adolph I) and Guelders-Jülich-Berg (Reinald IV).[84] However, he would have been most in need of Sigismund in person.[85] Pope Martin V did even commission the legate himself to bring forth a compromise bet-

[73] He was in fact a man of faith: visited both Jerusalem and Santiago de Compostela, as well as founded the almshouse of St. Cross at Winchester.

[74] Holmes 1973, pp. 724–725.

[75] Holmes 1973, p. 722; Fraknói 1901, II. p. 5.

[76] Mechelen, cf. Hauser 2014, p. 42; Haberkern 2016, p. 87; Fudge 1998, p. 259.

[77] The National Archives, Exchequer of Receipt, Issue Rolls, E 403/666 m. 14. His letter to Frederick of Hohenzollern: Hegel (ed.) 1862, pp. 443–444.

[78] […] *quamvis christicolarum omnium pacem pro viribus ampliare velimus, horum tamen presertim, ad quos mittimur, pacem et desiderare voluimus et debemus ipso pacis auctore,* […] *primo pacem offerant filius pacis. Pacis ergo munusculum primo vobis offerimus. Nolite renuere. Ad unitatem catholice invitamus: venite.* […] *Sed omnes erravimus et unusquisque declinavit a via Domini. Tamen redeuntibus ceteris redite et vos* […]: 18 June 1427: Bartoš 1963, pp. 52–54; Schmitt 1972, p. 122.

[79] Sigismund was on campaign along the southern border of Transylvania from early June to late July, then, in August he moved to the defence of the castle of Orsova (Orșova, Romania), and Belgrade, being at arms for a long time, up to June 1427, cf. Engel/ C. Tóth 2005, pp. 122–123; Wertner 1911, pp. 432–433.

[80] Hegel (ed.) 1862, p. 373; Hegel (ed.) 1864, p. 47; Holmes 1973, p. 723.

[81] Hauser 2014, pp. 43–54.

[82] Goll (ed.) 1893, p. 597; in translation: Fudge (ed.) 2002, p. 231. A poetic verse report by Rosenblüth/Rosenpüt 1865, no. 61, pp. 296–297: *Der cardinal in do gepot, / daß sie wider umb solten keren, / das gepot er in bei treuen und eren, / allen fursten herrn rittern und knechten, / daß sie an die Hussen solten vechten.* […] *Das geviel dem cardinal so wol, / er sprach: »darzu ich helfen sol / mit leib mit gut mit aller meiner macht / wil ich bereit sein tag und nacht, / mit zu sterben und zu genesen! / ich bedarf weder schild noch pavesen, / ich wil vorn an der spitzen sein, wolt ir neur ziehen wider hinein«.* […] *Da reit er wider von in auf ein perg / und stekt auf den romischen van / und sprach: »wer heut reitt davon, / der hat sein cristen namen verlorn / und ist von adel nie geborn! / Wer heut ein frumer crist woll sein / und sein sele ledigen von hellischer pein, / der tret unter diz panier hie bei, /so sicht man, wer ein frummer criste sei!«*; Reichel (ed.) 1990, pp. 186–187; in translation: Fudge (ed.) 2002, pp. 234–235.

[83] The report of Heinrich Stöffel to the city of Ulm: Keller (ed.) 1956b, pp. 51–54.

[84] Ferguson, 1972, p. 113; Wefers 1989, p. 107.

[85] Holmes 1973, p. 723.

ween the prelates and turn their energy towards a new ventures against heretics.[86] Beaufort's efforts were nonetheless appreciated: Frederick of Brandenburg wrote to Sigismund and pointed out that the most eminent and suitable man to lead the crusade would be the bishop of Winchester, praising him, "if he had come earlier to Bohemia everything would have turned to good".[87] Frederick had a word in the inner politics of the Empire, and acting as an informal commissioner and managing the matters of Bohemia while the King was bound to fight in Serbia, he could have had an effect on the princes of the Empire.

Yet Sigismund would have been needed on the premises: the King of the Romans wrote a letter to Cardinal Beaufort from Belgrade on 27 September 1427, reporting his fights against the Turks.[88] He did not wait to inform the papal legate about his successes in Serbia: there was in his mind a perspective of a future cooperation, a joint venture against the Ottomans – "the combined efforts of orthodox people" –, for which Beaufort could do most at that time being one of the most influential persons in the European political map. Firstly, he found that the most appalling problem was the crusade against the Wycliffite heretics in Bohemia. Sigismund made it certain that his chief ambition both as King of Hungary and as an emperor-elect was the extirpation of Hussite heresy.[89] Sigismund knew that the only way towards a crusade against the Ottomans was the clearance of the Hussite problem in Bohemia. He asked Beaufort to instigate the imperial princes "to apply themselves more fervently to the matters of the Christian faith". He "laboured against the Infidel", who besieged Szörény (Rom. Turnu-Severin) but he protected it and then stopped the assault at Belgrade: Sigismund wanted to let the Cardinal know that both key strongholds were now under his control, which did in fact mean a starting point, a bastion of initiative for an oncoming crusade, hopefully with the support of the Papacy and the King of England and France, the Cardinal's great-grandnephew, Henry VI. Sigismund knew well how much influence the Cardinal had at that time in the government of England and acknowledged that it was Beaufort that was to be addressed for his plans regarding a joint venture. That is why Sigismund was hastening to inform the Cardinal that, as the former Despot, Stefan Lazarević had died, he received into his obedience the kingdom of Serbia, as the new Despot, Đurađ Branković, took an oath of allegiance to him, and thus he garrisoned the castles of Serbia with Hungarian troops. Serbia was now made a satellite state from which with all the forces of the Empire and Hungary Sigismund hoped to push back the infidel.

Another motive behind was that Sigismund wished to have the support of the King of England at his oncoming coronation in Rome. The backing was needed to have the fullest understanding of Martin V, who did listen to the English interests, being very much thankful for his election to the King of England. If Sigismund desired to make his coronation certain, he needed to have it acknowledged in London and Paris as well. And the motive with which the ardent champion of the crusade, Beaufort – not to be forgotten: he was the son of the great knight of chivalry, John of Gaunt, and inherited all the religious crusading zeal of the Duke of Lancaster – could be won, the way towards his heart was the program of the crusade.[90] That is why Sigismund connected his coronation with the crusading project, saying that when he would be crowned "we hope in the name of the King of Peace, we can apply ourselves with zeal not only to crushing the unfaithful heretics of Bohemia, but also to wreaking havoc on the barbarian peoples, and to recovering the Lord's tomb and the [Holy]

[86] 2 October 1427: Bliss/ Twemlow (eds.) 1906, p. 35–36.

[87] Frederick of Brandenburg's report to Sigismund, 24 August 1427: Keller (ed.) 1956b, pp. 66–68.

[88] Thallóczy/ Áldásy (eds.) 1907, p. 73; Keller (ed.) 1956b, pp. 72–74. The King was in camp from 17 September to 5 December under and around Belgrade, cf. Engel/ C. Tóth 2005, p. 122.

[89] Housley (ed.) 1996, p. 120.

[90] He is reported as having greater retinue with him than the regent of France and England, Bedford, cf. Tuetey (ed.) 1881, p. 214.

Land".[91] Sigismund did also find it important to be in constant communication with the English Cardinal, to keep in touch in correspondence "to establish a suitable procedure and means for taking action" jointly, in a long-term cooperation, not only between Beaufort and himself, but understood as between England and the Empire and Hungary as well.

The Cardinal did not at all give up and started to organize a new enterprise right after the failure at Tachau.[92] He was still in the Empire in the late summer and autumn of 1427,[93] and did already make preparations for transporting a would-be crusading army, to be recruited in England the following year, to Germany. He appealed to the Master of the Teutonic Order to send two ships with wood to produce bows for archers in London at his own expense. In August he made arrangements with the city of Lübeck to let the ships through its harbour. On 1 July the Cardinal also exhorted the Hanseatic cities to abandon their war against King Eric of Denmark and to join him in the fight against the Bohemian heretics.[94] Beaufort summoned the Swabian Städtebund to 14 September and wished to convene a partial Imperial Diet.[95] The Estates were reluctant and might have been in advance averse to any extraordinary taxation. Yet the Cardinal got it through that a new date was set when a new Diet would convene and treat again for the cause of a new Hussite crusade.[96] He himself stayed in Frankfurt and was working hard on the new intervention. Nonetheless, the new assembly in November did not yield any results, nor did the Fürsten- and Städtetag in Heidelberg in December 1427 and January 1428.[97]

About the same time as Sigismund addressed his letter to Beaufort, Martin V did also write a letter to the Cardinal, praising his efforts and then offering him to subsidize a crusade by levying a tenth from the clerical incomes for one year with a tenth of cardinals' and curial income and a fifth of papal receipts from common services.[98] For a huge budget like that, the Pope, we should add, would have wished to see the joint venture of the whole Christianity, including of course, Sigismund. Sigismund still being employed at the castle of Galambóc (Serb. Golubac), directed the Empire's matters through Frederick of Brandenburg, who managed to have the Reichstag at Frankfurt accept a new extraordinary tax for a general crusade, which was to be commanded by the Hohenzollern himself.[99] Sigismund was much expected at Frankfurt, but as it became known by the summer of 1428, the King could not come since he had to build a new *contracastrum*, Szentlászlóvár, facing Galambóc.[100] The taxation was voted for at the Reichstag, and we should assume that Sigismund had a hand in putting through the matter. The condition that Sigismund must have also raised was that it should be the venture of all Christian powers. That is why Beaufort was then to be found in Bruges, negotiating with Philip the Good, the Duke of Burgundy, and the principalities of the Low Countries as well as German princes and prelates at Aachen, in February and March 1428.[101] The general crusade was to be propagated by Sigismund, and the Pope, agreeing, proclaimed a general

[91] Housley (ed.) 1996, p. 122.

[92] Keller (ed.) 1956b, p. 117.

[93] The Cardinal in Frankfurt, late September: Wehrmann (ed.) 1885, no. LI, pp. 45–46.

[94] […] *ad quorum expugnacionem cum una inter ceteras nationes sagittarios de Anglia conduci quoque necessarium sit et expedire indicetur* […]; […] *duas naues cum lignis siue peciis ad arcus tales faciendos aptis* […]: Wehrmann (ed.) 1885, no. XXXII, pp. 25–27; no. XLI, pp. 36–37; Holmes 1973, p. 734.

[95] Keller (ed.) 1956b, p. 52; Hauser 2014, pp. 54–59.

[96] Janssen (ed.) 1863, pp. 648; 652; Keller (ed.) 1956b, pp. 58–59.

[97] Hauser 2014, pp. 69–70.

[98] Holmes 1973, p. 724, n. 5.

[99] 2 December 1427: Housley (ed.) 1996, p. 123.

[100] 22 July 1428: Letter by the City of Ulm to Nördlingen, cf. Wertner 1911, p. 435; Thallóczy/ Áldásy (eds.) 1907, p. 77.

[101] Holmes 1973, p. 725.

scheme of crusading indulgences in January.[102] The Pope renewed Beaufort's commission on 18 March 1428, and charged him further with preaching a crusade and recruiting an army in England. Due to the fervent efforts of Frederick of Brandenburg, the Imperial Estates also agreed to a crusade tax.[103]

The Duke of Burgundy also agreed to go on a large-scale campaign: his counsellor, Ghillebert de Lannoy, drafted a memorandum, probably during Beaufort's visit at the Burgundian court, signifying England's and Burgundy's common wish, setting forth a scheme for a general anti-Hussite alliance embracing the powers of Europe. The Duke of Burgundy also promised to raise a force of 3000 men-at-arms, 4000 heavy infantrymen with lances as well as rendered a substantial sum for their wages.[104] Beaufort wrote to his king, Henry VI, and offered to recruit 4 to 6 thousand archers in England.[105] He also emphasized that the secular power was also to have a hand in the struggle against heresy, particularly England, since these errors in Bohemia would subvert the government in all Christendom and would reach Henry's throne as well.[106]

On 10 May 1428 Beaufort – together with Kuneš of Zvole(n) (Konrad von Schmola/Zwole), Auditor of the Sacred Palace and would-be Bishop of Olomouc, who represented the interests of Sigismund in England – appeared before the Council of England at Westminster and transmitted the Pope's request for a subsidy from the clergy.[107] A new convocation of the church was to be summoned, but the English clergy were not able to give their assent to a subsidy, and the assembly was adjourned.[108] No matter that the decision was postponed, the idea of a crusade spread over England as Beaufort was preaching and the court made spectacular processions in favour of the Christian war.[109] Beaufort's influence was revived as it is shown by three of his circle being appointed to sheriffdoms in November 1428, which would prove to be helpful, he hoped, in recruiting crusaders in the country.[110] The Pope did also aid the growth of the crusading spirit: Martin V wrote to the church of England that the English ought to be particularly helpful about the extermination of Hussitism since it had grown out of Wyclif's teaching, and particularly anxious about it since England itself was full of heresy which might turn it into a new Bohemia if they were not careful.[111] It is not by accident of course that it was this time that the destruction of Wyclif's body – agreed and sanctioned by Sigismund and the new Pope at the synod of Constance ten years earlier – was actually carried out by the Bishop of Lincoln, Richard Flemming.[112] The Pope really needed the English contingent for the crusade: he was even willing to reconcile with England – the debate over

[102] At the same time the pontiff installed Beaufort in a number of offices and prebends: British Library, Cotton MSS Cleopatra, E III. fols. 33r–39r.

[103] 22 July 1428: Thallóczy/ Áldásy (eds.) 1907, p. 77.

[104] The Cardinal was also working hard and made the Duke guarantee that the provinces under his suzerainty raise altogether 15,000 armed men, including the Duke of Brabant with 300 men-at-arms, the Duke of Bretagne with 300 crossbowmen, the Bishop of Liège with 200 men-at-arms and 200 archers, cf. Fudge (ed.) 2002, pp. 272–273; Lacaze 1969, p. 69–98.

[105] 9 March 1428: British Library, Additional MSS 14848. See in the memorandum of Ghillebert de Lannoy: *que il avoit espérance ferme de mener en ceste entreprise et a compaignie de monseigneur de Bourgogne de iiii à vi mille archiers, tous du royaulme d'Engleterre*: Potvin (ed.) 1878, p. 511.

[106] […] *the malice off hem that bene abowt to subuerte the crysten and catholike faith, that yeee may soueraigne lord and alle christiens ben bounde to lyfe and dey in, and not only the faith but alle polytyke rewle and gouernance, steryng the peple rebellione and disobeisaunce of her lordes and gouernours*: Bruges, 9 March 1428: Register of William Curteys, abbot of Bury St. Edmunds, British Library, Additional MSS 14848, fols. 121r–121v.

[107] Holmes 1973, p. 733.

[108] Jacob (ed.) 1945, pp. 183–188.

[109] Gairdner 1876, p. 162.

[110] Cambridgeshire-Huntingdonshire, Oxfordshire-Berkshire, Hampshire, cf. Griffiths 1988, p. 82.

[111] Holmes 1973, pp. 735–736.

[112] 9 December 1428: Bliss/ Twemlow (eds.) 1906, pp. 22, 23; also see Haller 1906, pp. 289–304.

the Statute of Provisors made Archbishop Henry Chichele a persona non grata at the Curia – and "forgave" the Archbishop of Canterbury right away. [113] As Chichele was suspended as *legatus natus*, Martin V restored him – it was a sacrifice on the altar of the anti-Hussite crusade.[114] The Pope relied on England as the centre of the crusade: Martin V sent the fund that had been raised all over Europe, a sum of 14,000 florins to England, for the use of Beaufort, thus rendering the whole enterprise under the control of the bishop of Winchester.[115] Finally, on 5 December 1428 the crusade was officially proclaimed in English soil in London.

Nevertheless, although there was a vague promise of a *subsidium notabile* at the Privy Council of England, at first, he was not even given a licence to recruit in the country.[116] A few weeks later the Council rigidly refused that any papal subsidy be levied on English soil. The Council made it clear to Beaufort: they gave their consent neither to recruitment, nor to taxation.[117] They expressed that all the subjects of the kingdom had a particular devotion to Christ's cause, but neither of the estates can bear a common charge, not even the clergy.[118] It was a great favour with which the Cardinal had to be content that he was allowed to have the crusading bull hanged on church doors.[119] Beaufort's original request was to take 500 spears and 5000 archers, but, for the most, it was to cut down to 250 spears and 2000 archers.[120] He was allowed only to advertise wages for soldiers. He was resolute however and was to raise an army for the expedition himself. The Cardinal was almost left alone in organizing the crusade. His only possible ally would have been Frederick of Brandenburg, but he was very much in need of a powerful ally: Sigismund. The King of the Romans, however, was engaged in fighting the Turks and strengthening the southern border: he wrote to his nephew, Frederick, to recruit skilled siege-professional "masters" for his planned siege of the castle of Galambóc. Furthermore, he was heavily engaged in building the castle of Szentlászló.[121] He spent most of the year down at the camp at Galambóc. Sigismund, if he would have been in the motion of European politics, would grab the chance and make the Pope and the government of England to levy the promised subsidies and recruit the army.

In a word, Beaufort could not fight his war against the traditional English anti-papalism. He was identified with papal authority who wanted to put the liberties of England under strict control by Rome. Beaufort's office as a legate did leave a particularly bad taste in the mouth of the English public: it was disapproved and seen as an encroachment of the power of the Holy See versus England and it was felt that the royal *iurisdictio* and prerogative was to be curtailed. It was even ardently debated whether someone with an appointment as *legatus a latere* was to tread at all on English soil without a preceding official royal invitation. Finally, Beaufort could not at all operate in his dignity as a legate and could only use his cardinal title.[122]

However, we find that this antagonistic opposition to him as a legate was mainly felt on the surface of the aristocracy and the English clerics' society: his money was instead highly appreciated when he went on his recruiting tour. His army was increasing: in a few months' time the number

[113] Harvey 1993, p. 144.

[114] Harriss, however, has a different interpretation: the Pope was not in so much need of the English, but Beaufort did have to rely on him, cf. Harriss 1988, pp. 173, 175–78.

[115] Holmes 1973, p. 737.

[116] Jacob (ed.) 1945, pp. 208–210.

[117] Williams (ed.) 1872, p. 255.

[118] […] *the king's subgittes of the same land will geve teherto of their especial devocion and in alle wyses to forbere eny commune charge to be borne of eny of the state of this land be it by the clergie or any other*: Nicholas (ed.) 1834, p. 332.

[119] Lunt 1962, p. 566.

[120] Nicholas (ed.) 1834, pp. 334–336, 337–338.

[121] 16 November 1428: Altmann (ed.) 1897–1900, no. 7136.

[122] Holmes 1973, p. 735.

of the crusaders was well over 1000, and at the end it reached nearly 2800.[123] By late spring, early summer in 1429, the crusader army was being embarked for war in the harbours of Kent and was ready to sail out, partly in the ships of the Hanseatic League, to Lübeck.[124] The final preparations were made, merchants' ships were even impressed, private houses in coastal towns were appropriated for army quarters, the final musters were done.[125] The England bankers of the Holy See paid wages to the troops embarked from the crusading tenth.[126]

Everything seemed to be going well: one thing was to prevent England from the crusade against the Hussites: Joan of Arc and the defeat at Patay (18 June 1429). The loss of Orléans was reported with gravity in Westminster on 15 April 1429, and the Regent was bound to make emergency measures including eliciting further aid from England in the wake of the disaster by the hand of the Maid.[127] Beaufort's crusading army was in process of being assembled during late spring and early summer, but the Duke of Bedford outlined the situation – Joan of Arc was marching towards Rheims to have dauphin Charles crowned on July 17 – to the Privy Council in mid-April, he concluded that he needed an expedition of about 1400 men. As a result, the army assembled by Beaufort, which were quartered ready for embarkation in Kent, was to be diverted at the last moment to serve in France.[128] By 1 July 1429 Beaufort was persuaded to put his army at the disposal of Bedford.[129] England thus became reluctant at a stroke to see Beaufort go on a crusade to remote parts with a good fighting men who could be put to more immediate use in France. After the defeat of Patay, Beaufort's 2750 men were diverted into Bedford's service for six months.[130] Sigismund hurried to send an envoy to the Bishop of Winchester, feeling the mission in danger, but it was not to prevent the Cardinal from compromise.[131] The Cardinal had to agree – the interests of his grandnephew, the late conqueror king, were the primary ones in the traditional Lancastrian order of precedence. The Pope sent a letter of protest, full of disgrace, and stopped the payment of wages from the crusading tenth.[132] Beaufort tried to defend himself by interpreting his decision as he was not able to say no to his liege and his men had to obey their king first.[133] He also gave this explanation to King Sigismund, when it turned out that he did not only "loan" his troops to Bedford for six months, and the campaign was not even to set out in May, when it had first been postponed.[134]

The question is what happened to the sums in the crusading funds? Some believe – on the basis that Beaufort was a major creditor of the Crown himself – that it all went to his own treasury.[135] The Privy Council swore to re-pay the crusading subsidy to the Curia.[136] Yet, about half of the money

123 Griffiths 1998, p. 188, n. 58. A later, July 1429 Exchequer account lists 1500 horses, though it only refers to the forces led by a commander, John Radcliffe: The National Archives, E 403/689.

124 Bartoš 1963, pp. 51–53.

125 Nicholas (ed.) 1834, pp. 337–338; Rymer, 1727, pp. 417–418, 424.

126 Holmes 1973, p. 741.

127 Griffiths 1988, p. 188.

128 Bartoš 1963, pp. 51, 53.

129 Nicholas (ed.) 1834, pp. 339–344; Rymer 1727, p. 432.

130 Griffiths 1981, p. 188, n. 58.

131 Fahlbusch 1989, p. 374, 395; Keller (ed.) 1956b, p. 80.

132 11 August 1429: Bliss/ Twemlow (eds.) 1906, p. 38.

133 Holmes 1973, p. 746.

134 The embassy of Master William Swan to the Empire, 27 November 1430, cf. Rymer 1727, p. 481. The original agreement was that Beaufort's army would only be in service in France to the end of 1429, and the crusade was to be postponed only to May 1430. The Privy Council did even guarantee that they would raise the same number of troops as the crusaders amounted to by May 1430, cf. Lunt 1962, pp. 567–568.

135 This view is a part of Beaufort's negative judgement, the "usurer", grasping the youthful king in his hand, cf. McFarlane 1948, p. 421; another interpretation: Harriss 1970, pp. 129–148.

136 Nicholas (ed.) 1834, pp. 330, 347; Lunt 1962, p. 567.

was in fact paid back, however, not to the Papal Treasury, but to the Bishop of Winchester himself.[137] There is no proof that it did reach exactly Beaufort's hands.[138] Most probably it was to finance in an indirect way the English military activities in France in subsequent years. Beaufort was paid an instalment at the beginning of 1430, but there is no evidence at all whether he transferred it to Rome. In that year it was however known that a new English campaign was launched thanks to the Cardinal's loans to the Crown.[139] The Privy Council in a way fought Jeanne d'Arc – another heretic, if not the Hussites – on papal money.

In the following months the Cardinal was to be found treating, together with the Duke of Burgundy, with the French for peace now, and was working hard to have papal mediators accepted in the eyes of the English.[140] The death of Martin V in 1431, however, put an end to Beaufort's legation and his part in the Bohemian scene of war.

The Bishop of Winchester played a decisive role in condemning Joan of Arc, and by doing so, similarly to his crusades organized against the Bohemian heretics, he diverted attention from domestic *haeresis*. The Cardinal himself was in France at the beginning of 1430, and it is not out of question that, as an unavoidable authority of English politics, he had a hand in "weaving the net" to apprehend Joan of Arc. Among the English church leaders, he played the most active role in the lawsuit against the Maid of Orléans. He himself was among the judges, acted as chairman in the suit on several occasions and, according to the sources of the suit, he testified at Joan's apostasy (*abiuratio*). He was one of the witnesses who found Joan in menswear in her cell, and as the head of the English ecclesiastical authority, he passed the sentence according to which Joan, being a "relapsing heretic", deserved to be burnt at the stake.[141] There is a substantial likelihood that the 100,000 francs for which Joan was "brought" to the English from the Burgundians came from the private fortune of Beaufort. In the 1420s the English crown borrowed enormous sums from the Cardinal and amid the fights against Joan he could have been the only financial source for the treasury in its even more deprived state.

King Henry V was addressed as the most Christian king and the defender of Christianity, which the House of Lancaster felt they had rightfully assumed through managing the election of a new Pope and bringing forth the union of the Church. It was believed in England that the kingdom was to be thanked for the fruits of the compromise making a new union possible. The kings of England wished to become true partners of the King of the Romans in combatting heresy. King Henry V envisaged a double struggle against heresy. Beyond royal propaganda and spectacular outward events, he was very cautious with his "own" heretics. The Crown did not treat notorious Wycliffites severely and had several Lollards stay in their government positions, even if they sometimes represented an even more radical standpoint than the followers of Hus. At the same time, he strove to organize the fight for the Cross against Christ's enemies outside England. The king could have hoped to gain much in case of a potentially victorious campaign. However, after his death, Cardinal Henry Beaufort hoped to realize the Lancastrians' dream of a Europe jointly managed by the King of England and Sigismund of Luxemburg. The schemes for a successful crusade, new led by formidable

[137] Half of an amount of 7200 pounds was issued to the Cardinal, but we have no knowledge of the rest, cf. Holmes 1973, p. 745.

[138] 30,000 Florentine florins were issued from the Curia (4995 pounds), of which 14,980 florins had already been spent on wages. There is only one evidence for re-payment of any part of this sum: a papal envoy left England with 2000 golden marks (about 1332 pounds) at Dover. Yet he did not arrive at Rome with the gold, since at Calais his money was again given to the Crown of England as a loan, cf. Holmes 1973, p. 748; Lunt 1962, p. 569.

[139] He gave a loan of 8000 pounds to the Crown in 1430, then, until 1432 a sum of further 12,000, cf. Harriss 2019. It was his money as well that the troops who captured Joan of Arc in 1431 were waged, cf. Harriss 1970, p. 134, n. 1; p. 137.

[140] Harriss 1988, p. 188; Armstrong 1965, pp. 104–107.

[141] Quichérat (ed.) 1841, p. 443; Quichérat (ed.) 1845, pp. 51, 64.

English forces, was a good way to make the plan of a new European axis – versus the order of the French and the Avignon Papacy – acknowledged. In the new scheme it was even thought that the Bishop of Winchester would have a chance to get elected as a future pope. All these hopes got ruined by a maid of Lorraine and an unrivalled rise to grandeur ran aground in the battlefields of France.

Primary and secondary sources:

Altmann, W. (ed.), Regesta Imperii. XI. Die Urkunden Kaiser Sigmunds (1410–1437), vol. I: 1410–1424, Innsbruck 1896–1900; vol. II: 1424–1437. Nachträge und Register zu Bd. 1 und 2, Innsbruck 1897–1900

Bliss, W. H./ Twemlow, J. A. (eds.), Calendar of entries in the Papal Registers relating to Great Britain and Ireland. Papal Letters, vol. VII: A.D. 1417–1431, London 1906

Buck, M. R. (ed.), Ulrich Richental, Chronik der Constanzer Concils 1414 bis 1418, Tübingen 1882

Dogiel, M. (ed.), Codex diplomaticus regni Poloniae et magni ducatus Lituaniae, vol. I, Vilnius 1758

Goll, J. (ed.), "Kronika Bartoška z Drahonic", in: Emler, J. (ed.), Fontes rerum Bohemicarum, vol. V, Praha 1893, pp. 589–628

Finke, H. (ed.), Acta concilii Constanciensis, Bd. 1: Akten zur Vorgeschichte des Konstanzer Konzils (1410–1414), Münster 1896

Fudge, T. A. (ed.), The crusade against heretics in Bohemia, 1418–1437: sources and documents for the Hussite crusades, Aldershot 2002

Gairdner, J. (ed.), "Gregory": The Historical Collections of a Citizen of London in the Fifteenth Century (Camden Soc. N. S. XVII), London 1876

Hardy, W. (ed.), Jean [Jehan] de Waurin [Wavrin], Recueil des chroniques et anchiennes istories de la Grand Bretagne, à présent nommé Engleterre, vol. II: From AD 1399 to AD 1422 (Rerum Britannicarum medii Ævi scriptores 40), London 1868

Hegel, K. (ed.), Die Chroniken der fränkischen Städte, Nürnberg, vol. I, Leipzig 1862; vol. III, Leipzig 1864

Housley, N. (ed.), Documents on the Later Crusades, 1274–1580, London 1996

Jacob, E. F. (ed.), Register of Henry Chichele, Archbishop of Canterbury, vol. III (Canterbury and York Society 46), Oxford 1945

Janssen, J. (ed.), Frankfurts Reichskorrespondenz, nebst andern verwandten Aktenstücken von 1376–1519, vol. I: Aus der Zeit König Wenzels bis zum Tode König Albrechts II. 1376–1439, Freiburg/Breisgau, Berlin 1863

Joachim, E./ Hubatsch, W. (eds.), Regesta historico-diplomatica Ordinis S. Marie Teutonicorum 1198–1525, Pars II: Regesta Privilegiorum Ordinis S. Mariae Theutonicorum / Regesten der Pergament-Urkunden aus der Zeit des Deutschen Ordens, Göttingen 1948

Keller, D. (ed.), Deutsche Reichstagsakten. Ältere Reihe, vol. VIII: Deutsche Reichstagsakten unter Kaiser Sigmund, Abt. 2 (1421–1426), Göttingen 1956 (a); vol. IX: Deutsche Reichstagsakten unter Kaiser Sigmund, Abt. 3 (1427–1431), Göttingen 1956 (b)

Loomis, L. R. (trans.), Guillaume de Fillastre, Gesta concilii Constanciensis, in: Mundy, J. H./ Woody, K. M. (eds.), The Council of Constance, New York 1961, pp. 200–465

Mályusz, E. / Borsa, I. / C. Tóth, N./ Lakatos, B./ Mikó, G./ Neumann, T. (eds.), Zsigmondkori Oklevéltár [Collection of charters for the period of Sigismund] vol. I-XIII. Budapest 1951–2017 [hereinafter ZsO]

Nicholas, N. H. (ed.), Proceedings and Ordinances of the Privy Council of England, vol. III, London 1834

Potvin, Ch. (ed.), Oeuvres de Ghillebert de Lannoy. Voyageur, diplomate et moraliste, Louvain 1878

Reichel, J. (ed.), H. Rosenplüt, Reimpaarsprüche und Lieder (Altdeutsche Textbibliothek 105) Tübingen 1990

Rosenblüth/Rosenpüt, H., "Der Spruch von Beheim", in: Liliencron Freiherr von, R. (ed.), Die historischen Volkslieder der Deutschen vom 13. bis 16. Jahrhundert, Bd. 1, Leipzig 1865, no. 61

Rymer, T., Foedera, conventiones, literae, et cujuscunque generis acta publica inter reges Angliae, vol. X, London 1727; vol. III, part 3–4, The Hague 1740 (a); vol. IV, part 1–2, The Hague 1740 (b); vol. IV, part 3–4, The Hague 1740 (c)

Shirley, W. W. H. (ed.), Fasciculi Zizaniorum magistri Johannis Wycliff cum Tritico (Rerum Britannicarum Medii Ævi Scriptores 5) London 1858

Skorka, R. (ed.), Eberhard Windeckes Denkwürdigkeiten zur Geschichte des Zeitalters Kaiser Sigmunds, Budapest 2009 (CD-ROM)

Thallóczy, L./ Áldásy, A. (eds.), A Magyarország és Szerbia közti összeköttetések oklevéltára 1198–1526 [Charters of Serbo-Hungarian contacts], Budapest 1907

Tuetey, A. (ed.), Journal d'un bourgeois de Paris 1405–1449, Paris 1881

Wehrmann, C. F. (eds.) Codex diplomaticus Lubecensis / Lübeckisches Urkundenbuch, part VII: 1427–1440 (Urkundenbuch der Stadt Lübeck, section 1), Lübeck 1885

Weise, E. (ed.), Die Staatsverträge des Deutschen Ordens in Preußen im 15. Jahrhundert, vol. I (1398–1437), Königsberg 1939

Williams, G. (ed.), Official correspondence of Thomas Bekynton. Memorials of the reign of Henry VI, vol. I (Rerum Britannicarum medii Ævi scriptores 56), London 1872

Allmand, C. T., "Henry V (1386/7–1422)", in: Oxford Dictionary of National Biography [online: http://www.oxforddnb.com/view/article/12952, accessed: 23 June 2019]

Armstrong, C. A. J., "La double monarchie et la Maison de Bourgogne 1420–1435: le declin d'un alliance", in: Annales de Bourgogne (37) 1965, pp. 81–112

Bartoš, F. M., "An English Cardinal and the Hussite Revolution", in: Communio Viatorum (1) 1963, pp. 47–54

Catto, J., "Partridge, Peter (c. 1385–1451)", in: Oxford Dictionary of National Biography [online: http://www.oxforddnb.com/view/article/21488, accessed: 23 January 2019]

Clark, L., "Tiptoft, John, first Baron Tiptoft (c. 1378–1443), administrator and speaker of the House of Commons", in: Oxford Dictionary of National Biography [online: https://doi.org/10.1093/ref:odnb/27470, accessed: 21 March 2019]

Crowder, C. M. D., "Henry V, Sigismund and the Council of Constance, a re-examination", Historical Studies (4) 1963 (Hayes-McCoy, G. A. (ed.), The Fifith Irish conference of Historians), pp. 93–111

Crompton, J., "Fasciculi Zizaniorum. I–II", in: The Journal of Ecclesiastical History (12,1–2) 1961, pp. 35–45, 155–166

Crowder, C. M. D., Unity, heresy and reform, heresy and reform, 1378–1460, London 1977

Davies, R. G., "Thomas Arundel as Archbishop of Canterbury, 1396–1414", in: Journal of Ecclesiastical History (24,1) 1973, pp. 9–21

Davies, R. G., "Martin V and the English episcopate with particular reference to his campaign for the repeal of the Statute of Provisors", in: English Historical Review (92) 1977, pp. 309–344

Davies, R. G., "Bubwith, Nicholas (c.1355–1424), rev.", in: Oxford Dictionary of National Biography [online: http://www.oxforddnb.com/view/article/37238, accessed: 24 January 2017]

Davies, R. G., "Catterick, John (d. 1419)", in Oxford Dictionary of National Biography [online: http://www.oxforddnb.com/view/article/15487, accessed: 23 January 2020]

Davies, R. G., "Clifford, Richard (d. 1421)", in: Oxford Dictionary of National Biography [online: http://www.oxforddnb.com/view/article/5657, accessed: 23 January 2020]

Davies, R. G. "Langdon, John (d. 1434)", in: Oxford Dictionary of National Biography [online: http://www.oxforddnb.com/view/article/16011, accessed: 23 January 2020]

Deprez, L./ Mirot, E., "Les ambassades anglaises pendant la guerre de cent ans. catalogue chronologique", in: Bibliothéque de l'École des Chartes (61) 1900, p. 20–58

Engel, P./ C. Tóth, N., Itineraria regum et reginarum. Királyok és királynék itinerániumai (1382–1438), Budapest 2005

Engel, P., "Az utazó király: Zsigmond itinerániuma" [Sigismund's itinerary], in: Marosi, E./ a.o. (eds.), Művészet a Zsigmond korban, vol. I, Budapest 1987, pp. 70–93

Fahlbusch, F. B., „Hartong von Klux: Ritter König Heinrichs V. – Rat Kaiser Sigmunds", in: Fahlbusch, F. B./ Johanek, P. (Hg.), Studia Luxemburgensia. Festschrift Heinz Stoob zum 70. Geburtstag, Warendorf 1989, pp. 353–403.

Ferguson, J., English Diplomacy 1422–1461. Oxford 1972

Fest, S., "Adalékok az első magyar bibliafordítás kérdéséhez" [To the first Hungarian Bible translation], in: Angol Filológiai Közlemények (2) 1937, pp. 27–35

Fraknói, V., Magyarország egyházi és politikai összeköttetései a római Szent-Székkel. [The ecclesiastical and political connections of Hungary with the Holy See] I–II. Budapest 1901.

Fudge, T. A., The Magnificent Ride: The First Reformation in Hussite Bohemia. Aldershot, 1998.

Goodman, A., John of Gaunt: the exercise of princely power in 14th-century Europe. Harlow 1992.

Griffiths, R. A., "Klux, Sir Hartung von (d. 1445)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/50137 [23 January 2019]

Griffiths, R. A., The reign of King Henry VI. The exercise of royal authority 1422–1461, Stroud 1998 (2nd edition; 1st edition: London 1988)

Haberkern, P. N., Patron Saint and Prophet: Jan Hus in the Bohemian and German Reformations. Oxford 2016.

Halecki, O. "Gilbert de Lannoy and his Discovery of East Central Europe", in: Bulletin of the Polish Institute of Arts and Sciences in America (50) 1943–44, p. 314-331.

Haller, J., "England und Rom unter Martin V", in: Quellen und Forschungen aus italianischen Archiven und Bibliotheken (8,2) 1906, pp. 289–304

G. L. Harriss, "Cardinal Beaufort: Patriot or usurer?", in: Transactions of the Royal Historical Society (5th ser./20) 1970, p. 129–148.

Harriss, G. L., "Beaufort, Henry [called the Cardinal of England] (1375?–1447)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/1859, [15 June 2019]

Harriss, G. L., Cardinal Beaufort. A Study of Lancastrian Ascendancy and Decline. Oxford 1988

Harvey, M., England, Rome and the Papacy 1417–1464. The Study of a Relationship. Manchester/ New York 1993.

Harvey, M., "Abingdon, Henry (d. 1437)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/12967 [23 January 2019]

Harvey, M., "Polton, Thomas (d. 1433)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/22482 [23 January 2019]

Hauser, D., Die Legation des Kardinals Henry Beaufort und der vierte Hussitenkreuzzug. Universität Wien. MA-thesis. Wien 2014. http://othes.univie.ac.at/35300/ [23 March 2020]

Hoensch, J. K., Kaiser Sigismund: Herrscher an der Schwelle zur Neuzeit, 1368–1437. München 1996.

Holmes, G. A., "Cardinal Beaufort and the crusade against the Hussites", in: English Historical Review (88) 1973, pp. 721–750

A. Hudson, "The debate on Bible translation, Oxford 1401", in: English Historical Review (90) 1975, p. 1–18.

Hudson, A., "Netter, Thomas (c.1370–1430)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/19907 [15 June 2019]

Jacob, E. F., Essays in the conciliar epoch, Manchester 1963

King, J. N., "Bale, John (1495–1563)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/1175 [15 July 2019]

Lacaze, Y., "Philippe le Bon et le problèm hussite: Un projet de croisade bourgignon en 1428–29", in: Revue historique (93) 1969, pp. 69–98

Lunt, W. E., Financial Relations of the Papacy with England 1327–1534, Cambridge, (Massachusetts) 1962

McFarlane, K. B., "Henry V, bishop Beaufort and the Red Hat, 1417–1421", in English Historical Review (60) 1945, p. 316–348.

McFarlane, K. B., "At the deathbed of Cardinal Beaufort", in: Hunt, R. W./ Pantin, W. A./ R. W. Southern (Hg.), Studies in Medieval History presented to F. M. Powicke. Oxford 1948, pp. 405–428.

Mudroch, V., "John Wyclif and Richard Flemyng, bishop of Lincoln: gleanings from German sources", in: Bulletin of the Institute of Historical Research (37) 1964, pp. 239–245.

Oxford Dictionary of National Biography, Hg. Matthew, H. C. G./ Harrison, Brian. Oxford, 2004. Online: 2006–. http://www.oxforddnb.com, https://doi.org/10.1093/ref:odnb/ [21 March 2020] [hereinafter ODNB]

Pantin, W. A., The English Church in the Fourteenth Century, Toronto 1980.

Quichérat, J. (ed.), Procès de condamnation et le réhabilitation de Jeanne d'Arc, vol. I, Paris 1841; vol. III, Paris 1845

Schmitt, K. "Kardinal Heinrich Beaufort und der Hussitenkrieg", in: Bäumer, R. (Hg.), Von Konstanz nach Trient. Beiträge zur Geschichte der Kirche von den Reformkonzilien bis zum Tridentinum. Festgabe für August Franzen. München/Paderborn/Wien 1972, pp. 119–138.

Swanson, R. N., "Hallum, Robert (d. 1417)", ONDB http://www.oxforddnb.com/view/article/12005 [15 June 2018]

Swanson, R. N., "Flemming, Richard (d. 1431)", ODNB http://www.oxforddnb.com/view/article/9709 [23 January 2019]

Watanabe, M., "Henry Beaufort, Cardinal of England, and Anglo-papal Relations", in: Wolff, H./ Helmrath, J./ Müller, H. (Hg.), Studien zum 15. Jahrhundert. Festschrift für Erich Meuthen. München 1994, Pt. 1, p. 65–76.

Wefers, S., Das politische system Kaiser Sigmunds, Stuttgart 1989.

Wertner, M., "Magyar hadjáratok a XV. század első felében" [Hungarian campaigns, first half of 15th c.], in: Hadtörténeti Közlemények (34) 1911, pp. 63–76, 251–276, 410–448, 537–574.

Whelan, M., "Between Papacy and Empire: Cardinal Henry Beaufort, the House of Lancaster, and the Hussite Crusades," in: English Historical Review (133/560) 2018, pp. 1–31.

Wiesław Sieradzan (Toruń)

THE INFLUENCE OF TEUTONIC ORDER'S CASTLE ARCHITECTURE ON POLAND'S NEIGHBOURS IN THE 15TH CENTURY

The issue presented here is too extensive for a short article, as the problem refers both to the history of the mutual relations of Poland and Masovia with the Teutonic Order in the fifteenth century as well as to the history of defensive architecture in this part of Central and Eastern Europe, where, despite visible research development in the last 25 years, many issues still require explanation.[1] One of such issues deals directly with the topic of this article, i.e. the issue of the influence of the architecture of the Teutonic Order's castles on defensive constructions in Masovian dukedoms and in Kuyavia in the fifteenth century. While analyzing the literature published so far on this subject, both in Polish and in German, one may observe that some minor remarks and assumptions on this subject may only be found on the margins of works on Masovian castles. In some earlier works one can see examples of a state of affairs comparable to the statements that used to be voiced in the scope of the widely known dispute on the origins of Polish towns, when the role of granting charters according to German law was diminished on purpose as a decisive factor in the construction of the new quality of the towns. It was pointed to and emphasized that granting town rights well known to and widely used by people coming from the West only completed the evolution of pre-town centres into towns. Analogically, with regard to the transfer of solutions of the Teutonic Order's defensive architecture to the territories of its southern neighbours, the wider scale of this phenomenon is generally left unnoticed, creating an impression that brick castles in Masovia or Kuyavia are the result of the work of solely local builders and own architectural concepts.[2] Lately, it is more and more believed that the defensive architecture from the area of Prussia, Ermland (Pol. Warmia) and Pomerelia (Pol. Pomorze Wschodnie) had much influence especially on Masovia but also on other areas.[3] While not overestimating the role of this influence coming from the north, it is worth to consider the issue again, although still not aiming at a final conclusion in this important matter.

Before we will proceed to presenting detailed examples of castles of Masovia and Kuyavia and their possible borrowings from the architecture of Teutonic castles, it is worth to say a few words on the condition of sources and the method of establishing facts resulting from it. Undoubtedly, we have a scarcity of sources on the subject under study. Conscious of a great difference between the Te-

[1] Torbus 2014, pp. 219–249; Torbus 2010; see the new discussion: Jóźwiak/ Trupinda 2012; Torbus 2014, pp. 197–215.

[2] See also the remark of Guerquin 1974, p. 113, on the castle in Ciechanów: "The castle of Ciechanów is undoubtedly an original type of duke's seat of fifteenth century and it is difficult to look for the influence of neighbouring Teutonic Order's castles upon it, which had different functions and builders in the fourteenth century" (transl. – W. S.).

[3] Sieradzan 1999, pp. 214–221; Sieradzan 2008, pp. 569–586; Kajzer/ Kołodziejski/ Salm, 2001, pp. 51, 132. The publications are a result of both source premises and important findings which are the fruit of works of I. Galicka, historian of art of Duchy of Masovia. She published a number of studies (cf. Galicka 1963, No 2; Galicka 1968; Galicka, 1984, pp. 63–74), the crowning of which was writing one chapter in the synthesis: Gieysztor/ Samsonowicz (eds.) 1994, pp. 401–422.

utonic Order's and Masovian and Kuyavian archives, each researcher of medieval history of Masovia or northern Poland appreciates the Teutonic Order's sources while studying political, economic or social history. Affected by the wars, the source material is full of gaps. Even in the light of the Teutonic Order's sources, currently stored at the Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz in Berlin or editions of documents that have been published, it is difficult to specify at least a full catalogue of builders active in the state of the Teutonic Order. For example, in reference to this state, no contract including a general order for the erection of a building as a whole was ever found in the archives.[4] Most often any information on the activity of a builder can be found in accounting sources or the correspondence. The situation of Masovian and Kuyavian sources is much more complicated, which makes us rely on a comparative analysis and findings of art historians and archaeologists.

In fact, the most known evidence of the presence of master builders of the Teutonic Order in Masovia is the entry in the Masovian certificate of 1429 with the following content: *Item facta racione cum Niklos muratore super laboribus Czechanow et Liw castrorum, mansit domino obligatus LVII sexagenas, nisi forsan per aliam mensuracionem aliter invenirent*[5] This source concerns Eastern Masovia, ruled by duke Janusz I Stary (Janusz the Old), who is generally compared to the outstanding king, the last of the Piast dynasty on the Polish throne, Kazimierz I Wielki (Kasimir the Great). Contrary to his brother – Siemowit IV, the ruler of the Western part of Masovia – Janusz conducted a wise and far-sighted policy intended on the liquidation of the backwardness of this part of Masovia in comparison to other parts of the old *Regnum Poloniae.* In this period, Masovia, as a result of raids by Prussians and Lithuanians, showed an enormous, over 100-year delay in modernisation when compared to other areas in this part of Europe, brought about at the turn of the thirteenth century in Silesia or the Teutonic Order's Prussia. Even though the Polish-Teutonic relations consisted of permanent dispute and wars, in which the Duchies of Masovia took an active part, paradoxically it did not interfere with the flow of concepts, ideas and various patterns between the parties of the conflict. While changing his country and its defence system, duke Janusz I Stary drew from the best centres of culture and craft.[6] He personally supervised the conduct of the ordered construction works, connected to the creation of a modern defence system and representative centres of the princely authority, and his wish was to gradually replace or enrich the current defence system, comprising of timber and earth constructions, with brick and stone constructions, foremost brick, as there was little stone in Masovia. However, he did not look for patterns in the Kingdom of Poland, but in the Teutonic Order's state which he knew from mutual contacts, including the period of his imprisonment in Thorn (Pol. Toruń), and also the fact of owning the castle in Neidenburg (Pol. Nidzica) during the war 1409–1411. The engagement of the builder *Nicklos* in the construction works in Eastern Masovia should be viewed in this context, and it was not an exception, if we know that in the fifteenth century, the period of growing crisis of the Teutonic Order's state, there was no work in Prussia for the representatives of this craft which made it necessary for them to find employment abroad.[7] The names of those master builders, who were citizens of Prussian towns rather than individuals in a permanent service to the grand masters as may have seemed, are generally unknown. The abovementioned exceptional case refers to a person engaged in the development of princely brick castles of various size in Ciechanów, Liw and probably also in Czersk.[8] We may

[4] Arszyński 1995, p. 163. An exceptional, but still only partial evidence is the contract concluded between Grand Master Konrad von Jungingen and Nicholas Fellenstein in 1400, see Schmid 1936; Schmid 1939, p. 47; Schmid 1974, p. 179.

[5] Włodarski (ed.) 1918, No. 8.

[6] Galicka 1984, p. 70–71; Wilska 1986.

[7] Hirsch 1858, p. 321; Schmid 1939, pp. 5–6. The construction market in Thorn, where one can see high activity of builders, should be considered in a different way; see Semrau 1913, p. 23–53, and especially 42–43.

[8] Włodarski (ed.) 1918, No 8; Galicka 1984, p. 69. Connecting those three castles with one architect, of course in the stage of their development falling on the third decade of the fifteenth century, is possible because of the similarity of laying brick walls on stone

assume with much probability that this builder might have been Nicklos Fellenstein from Koblenz who died in Marienburg (Pol. Malbork) in 1427, known from many architectural works in the Teutonic Order's state.[9] It is probable that he was responsible for the extension of the eastern part of the Grand Masters' Palace in Malbork about 1398.[10] Also the very person that ordered his services – duke Janusz I – points to this outstanding individual skilled in his building trade in the Teutonic Order's state, a citizen of Malbork, so much praised by the authorities of the Order. Entrusting this activity to an outstanding Prussian builder gave the to instil modern architectural solutions and construction techniques, so characteristic for the Teutonic Order's castle construction, in Masovia at the turn of fourteenth and fifteenth centuries. It also raised the prestige of the prince's power. According to art historians, the castle in Ciechanów to a large extent mimics the architectural idea of the procurator's castle in Neidenburg, the historical importance of which for the development of style of other small defensive constructions in the Order's state is hard to overestimate.[11] At the same time, this particular comparison is overvalued to some extent, if we take into consideration the large distance between this castle and the Masovian castles, and especially the date of construction of the castle in Neidenburg, begun much earlier in the fourteenth century, about 1370. The first Teutonic Order's procurator, Wilhelm von Hertenberg, resided there as early as in 1409.[12] The Gothic castle in Neidenburg measuring 62 × 44 meters was built of brick on high underpinning stone works. During the main construction work of the new castle some serious problems probably occurred, as there are some documents of 1399, on the payment of 1 mark (about 0.2 kg of silver) to the expert, who was to judge the quality of the newly erected walls (this should rather be connected to a practice of regular controls or calculation of payment). This expert might have even been Nicklos Fellenstein from Koblenz himself – the constructor of the Grand Masters' Palace in Malbork, who was building the castle in Bütow (Pol. Bytów) at the same time.[13]

foundations, usage of so called equalizing layers rolls and form of the towers. The amount of 70 three-score (Schock) of Prague Groats is not a large amount, but it was enough to buy at least a few saddle-horses.

[9] Sieradzan 1999, p. 217, the author excludes the hypothesis, that this *Nicklos* could have been eg. Nickolas Hertwig employed by the Teutonic Order by the construction of castles in Osterode (Pol. Ostróda), Ragnit (Rus. Neman) and Alt Kischau (Pol. Stara Kiszewa), as in the "Marienburger Tresslerbuch", cf. Joachim (ed.) 1896, pp. 248, 292, 335, 337, 589, he is mentioned only until 1409 and Nicklos Fellenstein was employed for further stages of work at these castles; see Schmid 1939, pp. 19–20; Schmid 1936, p. 179. See also the very interesting relations of Bernhard Schmid 1940a, pp. 4–28; Schmid 1940b, pp. 189–199; Kunkel 2006, p. 127–128.

[10] Schmid 1936, p. 179; Schmid 1938; Schmid 1939, pp. 18, 28.

[11] Clasen 1927, pp. 142–143; Wilska 2001, pp. 155–156.

[12] Thielen 1965, p. 158.

[13] Arszyński 1995, p. 170.

Ill. 1: The Castle in Neidenburg by Hartknoch 1684, p. 387

Ciechanów is situated at the northern end of Masovia. During high and late medieval periods, it was endangered with the incursions from the north and north-east by Prussians, Yotvingians, Lithuanians, and the Teutonic Order. The last menace resulted from the mortgaging of the Zawkrze Land in 1384–1399 and leaving this area in the possession of the Teutonic Order in 1408–1410.[14] The castle became almost a border stronghold during this period. Currently, after entering the courtyard we can see the ruins of the residential part and two preserved round towers. Both defensive constructions in Ciechanów and Neidenburg were based on a quadrilateral plan with corner towers at the front.[15] However, their shape is different: round in Ciechanów, quadrilateral in Neidenburg. The first ones might have referred to towers of the same type at the castle in Schwetz (Pol. Świecie) and Bütow. The fact of erecting such towers was one of the elements of the changes occurring in the functions of the Teutonic Order's castles since the beginning of the fifteenth century.[16] The outcome of the current findings points out that the first stage of construction took around 10 years. Thus, the information of 1429 on the settlement with builder *Nicklos* rather meant the completion of this stage. It may be possible that the construction team building the castle had worked before and the

[14] Sieradzan 2001, pp. 43–57; Kunkel 2006, pp. 121–123.

[15] Galicka 1994, pp. 406–407. The author sees the influence of Prussian workshops at the preparation stage of construction site, foundation and laying stone underpinning stone work and brick walls, cf. Wilska 2001, pp. 151–152.

[16] Arszyński 1995, pp. 174–177.

works must have been preceded by the gathering of materials. A separate brickfield was created, delivering both bricklaying materials and production waste, used to reinforce the terrain specially levelled,

Ill. 2: The Castle in Ciechanów by Napoleon Orda (1882/1883), lith. M. Fajans

dried and hardened for the construction of the castle. The positioning of the castle is not accidental, and the terrain on which it was supposed to be built was chosen very carefully. In this place, surrounded on three sides by the meander and flooded haugh of the river Łydynia the ground was very boggy and not very favourable for the construction of a large, stone and brick Gothic fortress. Setting the castle at the swamps, naturally surrounded by the river meander and a shallow but wide moat, was a masterpiece of current art of war and it is hard to believe that in such difficult conditions the task was entrusted to an inexperienced builder. The foundations were set up at the depth of 440 cm directly on the grey river sand and gravel. At the depth of 230 cm the stones were sealed with brick waste, and lime mortar was poured on them. The strip foundation was raised up to the height of around 40 cm over the ground level and brick walls filled with granite, rubble and mortar were built on it. The height of walls and towers at this stage of construction amounted to over 5 meters. The castle took the form of a rectangle with the size of around 48 × 57 m, oriented north-south, with two towers flanking the southern wall. The eastern tower fulfilled the role of a court and penitentiary, and the western one was the duke's arsenal. At the northern, internal castle wall a large so-called grand house was built, covering the whole width of the courtyard. The castle was modernised many times during the following decades, while it is possible that those works were conducted by Masovian builders.

Not much is known about the duke's castle in Liw, situated east of Warsaw on a lowland terrain, on the left bank of the river Liwiec.[17] Contrary to the Ciechanów builder, *Nicklos* constructed the brick castle on stone foundations on the place of a previous timber and earth construction, which had served as a watchtower for the river crossing. The castle was placed on a square plan (with sides of 32 m) with two residential buildings and a gate tower advanced to the north, reinforced by two corner slopes. In the sixteenth century, probably local builders not only worked on the heightening of the walls and tower, but also prepared the castle for fire attacks.[18]

The Masovian princes' castle in Czersk is one of few preserved examples of medieval defensive constructions in Masovia. It was built between 1398 and 1406 by prince Janusz I in place of an older, wooden defensive construction from the twelfth century. It took the form of a Gothic fortress with three towers combined by an irregular line of mighty ramparts. The St Peter's church and residential and household buildings were constructed inside the ramparts. In this period, the duke's court was already residing in Warsaw less than hundred kilometres north, where a castle comprising of a characteristic, Gothic brick grand house (*curia maior*) was constructed a few years earlier, around 1407–1410.[19] For this reason, it is presumed that the castle in Czersk was built as one of many princely residences (such as castles in Liw and Ciechanów). In the same period (1398–1406) the construction of the St. John's collegiate in Warsaw was stopped, which may point to the fact of relocating the construction team at the service of the duke to the construction of castle walls in Czersk. The detailed analysis of the walls construction system and especially a characteristic feature of adding brick waste to bind the foundation stones and pedestals of the castle in Czersk, St. John's collegiate in Warsaw and the non-existent Gothic castle in Warsaw, may indicate that they were constructed by the same team or teams coming from the same area (Thorn?).

Ill. 3: The Castle in Czersk by Napoleon Orda (1882/1883), lith. M. Fajans

[17] Wilska 2001, pp. 156–157; Wilska 2005/2006, pp. 55–71; Postek 2009, pp. 245–272.

[18] Kajzer/ Kołodziejski/ Salm, pp. 275–276; Kunkel 2006, pp. 126–127.

[19] The fact of participation in the construction of the castle in Warsaw of Janusz I of one of the builders from the Prupage area is not confirmed. However, its highly probable, cf. Guerquin 1974, p. 297–298; Kunkel 2006, pp. 114–116.

The role of the investor, architect, and construction teams working on the Masovian castles remains a matter of debate. These issues are very difficult to specify even in reference to the Teutonic Order's state. At the current, initial stage of research we cannot exclude the possibility that some advice was given to the builder by Janusz I (taking into consideration his interest in constructions, and also some knowledge on the northern neighbour's buildings). However, in Masovia, just like in the Order's state, as noticed by Marian Arszyński, the investor did not affect the details of the project or the final artistic shape of the building.[20] Hence, the role of Duke Janusz I should be considered in political, administrative and financial categories. Obviously, it is difficult to define the role of local builders as joint contractors of the castle construction. Since – as we know – within the territory of the Teutonic Order's state, builders came from the nearby, most often large towns, then also in Masovia they should be looked for in urban centres. The first mentions of builders, engaged in the construction of sacral buildings, come from the second half of the fifteenth century and sixteenth century.[21] Therefore, basing on the mentioned excerpt from the Masovian certificate and a comparative analysis of castles erected in Masovia in the 1420s and the castles built at the turn of the fourteenth and fifteenth centuries in the Teutonic Order's state, one may conclude that Prussian builders played a dominant role. Of course, it is difficult to exclude the possibility of using local craftsmen for stonemasonry, carpentry, and roofing works, but it would require a more advanced level of urban craftsmanship in Masovia, or sending men by Duke Janusz I for training to Prussia, on which there are no source mentions.[22] Even in this period there are known two further examples of contracting Prussian architects for construction works in Masovia, namely builders from Danzig, named *Peter Sommerfeld* and *Nicholas Tyrold*, participating in the enlargement of St. John's collegiate in Warsaw.[23] Urban architects of various Prussian towns were employed in the fifteenth century both by the Order and the rulers of neighbouring countries, and also by church institutions and towns.[24] All this testifies to their high skills and the quality of the construction works.

The existing architectural analogies between the elements of Masovian and Teutonic Order's castles, such as the already mentioned towers, plans of the defensive constructions or the so-called three-part Grand House, did not lead to the full reception (mostly in Czersk) of Teutonic Order's patterns in Masovia.[25] The examples of castles in Ciechanów and Liw indicate, however, a strong influence of inspiration drawn from Prussian architects even regarding the last element. The comparative analysis of the architecture of numerous Masovian castles points out that there was no uniform type, scheme, or size.

[20] Arszyński 1995, p. 156.

[21] Galicka 1994, p. 422.

[22] We can surely assume, taking into consideration for example the restricted scope of immunity in Masovia, often usage of local population for preparation of the construction site, production of bricks, transport of stone and wood, for earth works and laying foundations.

[23] Hirsch 1858, pp. 321–322; Schmid 1939, p. 13. Those architects were brought to Warsaw for supervision of specialist works while constructing the ceiling.

[24] Arszyński 1995, p. 155.

[25] Galicka 1994, p 407.

Ill. 4: The Castle in Liw (1917), NAC, 3/131/0/-/564/2

The presence of Prussian builders in Kuyavia is documented in primary sources. In 1418 Kuyavian Bishop Jan Kropidło (1384–1389, 1402–1421), even though he was from Silesia, continually asked the Grand Master Michael Küchmeister for a greater number of builders from the territory of the Teutonic Order's state.[26] Unfortunately, we do not know the details of this case and especially which works were maintained by these builders within the territory of the diocese of Włocławek. It can only be assumed that they worked more on the extension of the bishop's castle than on the cathedral in Włocławek. Its beginnings, dating back to the fourteenth century, relate to Bishop Maciej z Gołańczy (1324–1364). Unfortunately, its only remains are now hidden inside the block of the bishop's palace.

[26] Schmid 1933, p. 1. B. Schmid excluded the possibility of Nicklos Fellenstein conducting works in Włocławek, as he was at this time active both in Sobowitz (Pol. Sobowidz), in Pomerelia and Marienburg. From the letter of the 15 April 1418 r.: […] *das wir letzten von Sobowicz von stadan dem huws kompthur und ouch stad czu Thoren ernstlich umb die muwerer* […] we can conclude that those builders active in Kuyavia, may have been from those places, cf. Schmid 1939, p. 5.

Ill. 5: Dybów castle by K. Alberti, 1795. B. Guerguin 1974

The case of the castle in Dybów opposite Thorn is more complicated. In 1422 in accordance with the peace agreement concluded between Poland and the Teutonic Order, the king of Poland regained the lands on the right side of the Vistula river, which had been given to the Teutonic Order 200 years earlier by Konrad I of *Masovia*. As a result, the Teutonic Order was obliged to a quick dismantling of the castle in Nessau (Pol. Nieszawa). Around 1425, King Władysław *II* commenced the construction of a brick stronghold placed exactly opposite to Thorn, near the river crossing mentioned above.[27] The existence of a settlement under the castle, being an economic competition for Thorn, enraged the townspeople and merchants of Thorn. In 1431 they besieged and conquered this stronghold. For the next four years the castle was occupied by the forces of the Teutonic Order, and it was only in 1435, that it came back to the Crown of Poland on the basis of a mutual agreement. The oldest element of the castle (dating back to Polish times?) was the brick house, built on a rectangular plan with dimensions of about 46 by 15 meters. The three-storey building had a cellar, whereas its residential and representative rooms were on the first storey. From the north eastern side it had an enormous buttress, fulfilling the function of a latrine. During the short period of the Teutonic Order's rule (1431–1435) the courtyard was surrounded by curtain ramparts measuring 52 by 28 meters. The residential building was then adapted into the seat of a convent and a chapel was placed inside it. The gate was in a quadrangular tower advanced in front of the southern curtain, extended to a form of an advanced gate front. Around the year 1450 the curtain walls were raised, and in three corners overhanging brick towers were constructed, suited to artillery defence. The whole construction was probably surrounded by a moat. In the case of Dybów castle we deal with a sort of development on which both the Polish king and, during the short occupation of the castle, also the Teutonic Order had an influence. It is possible that both sides employed the builders of Thorn.

[27] Jóźwiak 2015, pp. 27–34; Grzeszkiewicz-Kotlewska, pp. 117–166.

Unfortunately, we do not have any source mentions on the participation of the builders at other constructions held in Poland, especially feudal castles from the territory of Greater Poland. The lack of source mentions on the activity of Prussian builders within this area probably results from a minor influence of their concepts and little interest in the construction services they could provide. At the same time, it is undoubtedly the sign for a significant role of local builders, especially from Poznań. However, considering some architectural similarity with the Dybów castle, we can assume the presence of Prussian builders at the construction of the castle of the Bishop of Poznań, Andrzej Łaskarz, in Gosławice in Greater Poland.[28] The construction of the castle was commenced in 1418 at the request of the Poznań bishop, who wanted to have a strong brick seat resembling the Western feudal castles.[29] It was a typical lowland feudal residence, prepared for defence against firearms, almost twin-like to the one constructed in the nearby Borysławice by Bishop Wojciech Jastrzębiec. The brick castle comprised of two parallel two-storey houses, with two rooms on each storey, connected by a third building, closing the internal courtyard which is about 8 meters wide. The whole quadrilateral plan had a form of a rectangle with dimensions of around 22 × 25 meters. In the mid-fifteenth century the building was extended, by the addition of quadrilateral external walls (circa 38 × 42 meters) and a "gdanisko" (latrine tower). On the corners of new walls cylindrical towers were erected, adapted to offer anti-artillery protection defence with a diameter of 3.6 meters. A castle in Borysławice (Zamkowe) in Greater Poland was founded by the Bishop of Poznań, Cracow and Archbishop of Gniezno (1423–1436), Wojciech Jastrzębiec, who constructed it in 1423. A similar spatial plan was also discovered in the cellars of the castle in Kórnik.[30] However, in the case of castles in Greater Poland it was rather an inspiration from the plans of the Teutonic Order's castles, than the actual participation of Prussian architects in their construction. Is seems that the builders from Greater Poland, and especially from Poznań were already employed for building feudal castles. Anyway, there are no preserved source mentions on this subject.

To conclude: it is worth mentioning that the coexistence of Masovia and the Teutonic Order's state, body politics with quite a high level of difference in economic and cultural development, must have had an impact also on other areas of architecture and art.[31] A number of important borrowings of urban architecture in Masovia in the fifteenth century is of northern origin. It concerns both ramparts and townspeople's houses. From among the defensive elements a special attention is paid to the similarity of the oldest, thirteenth century ramparts of the Old Town of Thorn to the part of the ramparts between the castle square and Baker Street (Pol. ul. Piekarska) in Warsaw.[32] It is also possible that builders from Prussian towns participated in the extension of the defence system of Warsaw constructed until the mid-sixteenth century. Other Masovian towns (apart from Płock and Pułtusk) were not surrounded by ramparts. The economic development of Warsaw in the fifteenth century became the material base for the erection of more and more costly houses around the market and nearby streets modelled on the solutions drawn from the Hanseatic towns of the north. Also sacral buildings constructed in Masovia in the fifteenth century were inspired by the ones erected in the Order's state, especially in the thirteenth and fourteenth centuries.[33] All these general remarks convince us of the strong influence of the architecture of the Teutonic Order state on the intensive development of various construction investments in Masovia.

[28] B. Guerquin 1974, p. 55

[29] Ożóg 2000, pp. 159–186.

[30] Kajzer/ Kołodziejski/ Salm 2001, pp. 108–109.

[31] Frey 1940, pp. 27–38.

[32] Galicka 1994, p. 410.

[33] Sieradzan 1994, p. 219; Mroczko 1980, pp. 307–308; Mroczko 1987, pp. 158–160.

Despite visible similarities between the Teutonic Order's castles and defensive constructions in Masovia and Kuyavia, one should notice a basic difference in reference to their functions. The castles of the Teutonic Order, besides clearly military functions, played the role of religious facilities. Thus, they contained chapels, refectories (capitularies), dormitories and infirmaries. As the princely castles in Masovia did not need those functions, their internal constructions are much poorer. On the other hand, Masovian castles' courts and princely facilities are what the Teutonic Order's castles lacked.[34] Although the household functions are comparable, the elements fulfilling them differed. In the Order's castles, where these functions were clearly separate, with the castle approaches fulfilling this role. It is difficult not to see the general analogy, considering the castles from the perspective of the so-called political architecture. This element, a means of demonstration of dignity, is visible in the castles of Duke Janusz I and in the feudal castles in Greater Poland.

Concluding, we may state that the results of inspiration from the patterns of Teutonic Order's castles constructed at the turn of the fourteenth and fifteenth centuries, visible in defensive architecture in the territories of the southern neighbours of the Teutonic Order's state, provide a positive evidence of a widely understood Polish-Teutonic neighbourhood in the field of culture, despite the numerous wars and disputes on a local and international scale. Especially the princely Masovia, developing in the conditions of civilisational backwardness, in the field of architecture became like its northern neighbour. A reservation must be made, however, that the scale of this phenomenon concerned more its eastern part and did not lead to a full reception of architectural solutions both in secular and sacral buildings.

[34] Arszyński 1995, p. 199.

Primary and secondary sources:

Hartknoch, Ch., Alt- und Neues Preussen oder Preussischer Historien, Franckfurt, Leipzig 1684

Joachim, E. (ed.), Das Marienburger Treßlerbuch der Jahre 1399–1409, Königsberg 1896

Włodarski, A. (ed.), Metryka Księstwa Mazowieckiego z XV–XVI wieku, vol. 1: Księga oznaczona No 333 z lat 1417–1429 (Monumenta Iuris 5), Warszawa 1918

Arszyński, M., Budownictwo warowne zakonu krzyżackiego w Prusach (1230–1454), Toruń 1995

Clasen, K. H., Die mittelalterliche Kunst im Gebiete des Deutschordensstaates Preußen, Bd. I: Die Burgbauten, Königsberg i. Pr. 1927

Frey, D., "Deutsche mittelalterliche Kunst in Masovia", in: Zeitschrift des Deutschen Vereins für Kunstwissenschaft (7) 1940, pp. 27–38

Galicka, I., "Problematyka badań średniowiecznych zamków na Mazowszu", in: Biuletyn Historii Sztuki (25,2) 1963, pp. 109–118

Galicka, I., Świeckie budownictwo książęce w dzielnicy Janusza Starszego, part I–II, Warszawa 1968

Galicka, I., "Z mecenatu książęcego na Mazowszu", in: Karwowska, E./ Marczak-Krupa, A. (eds.) Mecenas, kolekcjoner, odbiorca. materiały Sesji Stowarzyszenia Historyków Sztuki, Katowice, listopad 1981, Warszawa 1984, pp. 63–74

Galicka, I., "Sztuka gotycka (XIV – początek XVI w.). Architektura", in: Gieysztor, A./ Samsonowicz, H. (eds.), Dzieje Mazowsza do 1526 roku, Warszawa 1994, pp. 401–423

Gieysztor, A./ Samsonowicz, H. (eds.), Dzieje Mazowsza do 1526 roku, Warszawa 1994

Grzeszkiewicz-Kotlewska, L., "Mniej niż trzy mile od Torunia…, czyli Nieszawa Jagiełły w świetle badań archeologicznych", in: Andrzejewski, A./ Wroniecki, P. (eds.) W poszukiwaniu zaginionego miasta: 15 lat badań średniowiecznej lokalizacji Nieszawy, Łódź 2015, pp. 117–166

Guerquin, B., Zamki w Polsce, Warszawa 1974

Hirsch, Th., Danzigs Handels und Gewerbsgeschichte unter der Herrschaft des Deutschen Ordens, Leipzig 1858

Jóźwiak, S., "Nowa Nieszawa (Dybów) naprzeciw Torunia w latach 1423–1460/62 w świetle średniowiecznych źródeł pisanych", in: Andrzejewski, A./ Wroniecki, P. (eds.) W poszukiwaniu zaginionego miasta: 15 lat badań średniowiecznej lokalizacji Nieszawy, Łódź 2015, pp. 27–34

Jóźwiak, S./ Trupinda, J., Krzyżackie zamki komturskie w Prusach. Topografia i układ przestrzenny na podstawie średniowiecznych źródeł pisanych, Toruń 2012

Kajzer, L./ Kołodziejski, S./ Salm, J., Leksykon zamków w Polsce, Warszawa 2001

Kunkel, R. M., Architektura gotycka na Mazowszu, Warszawa 2006

Mroczko, T., Architektura gotycka na ziemi chełmińskiej, Warszawa 1980

Mroczko, T., "Sztuka Chełmna do końca XVIII wieku", in: Biskup, M. (ed.), Dzieje Chełmna. Zarys monograficzny, Warszawa, Poznań, Toruń 1987, pp. 147–195

Ożóg, K., "Udział Andrzeja Łaskarzyca w sprawach i sporach polsko-krzyżackich do soboru w Konstancji", in: Ożóg, K./ Szczur, S. (eds.), Polska i jej sąsiedzi w późnym średniowieczu, Kraków 2000, pp. 159–186

Postek, R., "Zespół zamkowy i miasto Liw", Zemło, M./ Dobrowolski, R. (eds.), Małe miasta. Zabytki, Supraśl, Lublin 2009, pp. 245–272

Schmid, B., "Ein Brief des Hochmeister M. Küchmeister an den Bischof von Leslau", in" Mitteilungen des Westpreußischen Geschichtsvereins (32) 1933, p. 1

Schmid, B., "Niclaus Fellenstein, Baumeister des Deutschen Ordens", in: Bericht 1934–35 des Vereins für die Wiederherstellung und Ausschmückung der Marienburg 1936, p. 179.

Schmid, B., Die Burgen des deutschen Ritterordens in Preussen, Berlin 1938

Schmid, B., Die Baumeister im Deutschordenslande Preußen (Schriften der Königsberger Gelehrten Gesellschaft, Geisteswissenschaftliche Klasse 1), Halle/Saale 1939

Schmid, B., "Architektonische Studienfahrten durch das ehemalige Polen", Altpreußische Forschungen (17/1) 1940, pp. 4–28 (a)

Schmid, B., "Architektonische Studienfahrten durch das ehemalige Polen", Altpreußische Forschungen (17/2) 1940, pp. 189–199 (b)

Schmid, B., "Fellenstein Nikolaus", in: Krollmann, Ch. (Hg.) Altpreussische Biographie, Bd. I Bd. I (*Abegg – Malten*), Marburg/Lahn 1974 (2. Aufl.), p. 179

Semrau, A., "Forschungen zur Baugeschichte der Johanniskirche in Thorn von 1250 bis 1500", in: Mitteilungen des Coppernicus-Vereins für Wissenschaft und Kunst zu Thorn (21) 1913, pp. 23–53

Sieradzan, W., Sąsiedztwo mazowiecko-krzyżackie w okresie przemian politycznych w Europie środkowowschodniej w latach 1411–1466, Toruń 1999

Sieradzan, W., "Aus der Geschichte des Grenzgebiets zwischen dem Sakrzerland und Preußen im 14. und 15. Jahrhundert", in: Preußenland (39/2) 2001, pp. 43–57

Sieradzan, W., "Der Kulturtransfer zwischen dem Deutschen Ordensstaat und Masovien im Spätmittelalter", in: Wenta, J./ Hartmann, S./ Vollmann-Profe, G. (Hg.), Mittelalterliche Kultur und Literatur im Deutschordensstaat in Preussen: Leben und Nachleben, Toruń 2008, pp. 569–586

Thielen, P. G., Die Verwaltung des Ordensstaates Preussen vornehmlich im 15. Jahrhundert (Ostmitteleuropa in Vergangenheit und Gegenwart 11), Köln, Graz 1965

Torbus, T., "The architecture of the castles in the Prussian State of the Teutonic Order", in: Piana, M./ Carlson, Ch. (Hg.), Archeology and the architecture of the Military Orders. New studies, Farnham 2014, pp. 219–249

Torbus, T., Zamki krzyżackie / Deutschordensburgen, Wrocław 2010

Torbus, T., "Interdyscyplinarność w badaniach nad zamkami krzyżackimi – uwagi na marginesie książki Sławomira Jóźwiaka i Janusza Trupindy «Krzyżackie zamku konwentualne w Prusach. Topografia i układ przestrzenny na podstawie źródeł pisanych»", in: Zapiski Historyczne (79/4) 2014, pp. 197–215

Wilska, M., Książę Janusz Starszy, Warszawa 1986

Wilska, M., "Liw i Ziemia Liwska w czasach księcia Janusza I.", in: Rocznik Liwski (1) 2005/2006, pp. 55–71

Wilska, M., "Miasto a dwór w XV wieku", in: Rocznik Mazowiecki (13) 2001, pp. 147–161

Sylvain Gouguenheim (Paris / Lyon)

DIE FRAGILITÄT DER MEMORIA. DER PROZESS VON 1422 UND DIE ERINNERUNG DER SCHENKUNG DES KULMERLANDES AN DEN DEUTSCHEN ORDEN

Das Konzil von Konstanz (1414–1418) hatte den Konflikt zwischen Polen und dem Orden nicht beendet. So kam es zur polnischen Entscheidung, Sigismund zu einem Schiedsverfahren aufzufordern. Dies geschah am 6. Januar 1420. Entgegen der Hoffnungen von Władysław II. Jagiełło und Vytautas stand Sigismund zu den Friedensentscheidungen von 1411 und trat damit für den Orden ein.[1] Es folgten heftige polnisch-litauische Proteste und ein Schlichtungsaufruf an Papst Martin V. im Namen dieser *laesio enormis* (10. Januar 1420). Die Diskussionen gerieten ins Stocken, und nachdem der Waffenstillstand zwischen dem Orden und Polen bis zum 13. Januar 1421, dann bis zum 13. Juli 1422 verlängert worden war, schickte der Papst seinen *nuntius* Antonio Zeno nach Polen, um eine gerichtliche Untersuchung durchzuführen (24. November 1421).[2]

Gemäß der *via juris* hörte Antonio Zeno im Laufe des Jahres 1422 den Parteien zu. Der Prozess wurde am 7. Juli in Abwesenheit des Prokurators des Ordens eröffnet und begann mit der Vorlage der 114 Artikel, in denen die polnischen Argumente dargelegt waren.[3] Ihre Liste wurde wahrscheinlich von Andrzej Łaskarzyc, Mikołaj Kiczka und Paweł Włodkowic verfasst. Jeder Punkt wurde durch die *fama* legitimiert, das heisst, das, was jedermann kennt und sagt (was jedoch überprüft werden muss), und, was wichtiger ist, durch das *notorium* (definiert als „offensichtlich", als das, „was nicht bewiesen werden muss").[4]

Am 20. Juli begann die Vernehmung der 46 Zeugen, von denen nur 29 aussagten. Die Anhörungen wurden im Februar 1423 unterbrochen, ohne dass ein Urteil gefällt wurde. Während des Prozesses brach der „Golub-Krieg" aus (14. Juli – 27. September 1422), der mit dem Vertrag vom Melnosee endete (27. September 1422, ratifiziert erst im März 1423) und der auch von Zeno verhandelt wurde.[5]

---

[1] Es war eine Überraschung für Władysław II. Jagiełło und Vytautas. Sigismund strebte nach seinen eigenen politischen Plänen: gegen die Hussiten zu kämpfen, der türkischen Gefahr entgegenzuwirken. So wollte er die deutschen Fürsten, die dem Orden wohl geneigt waren, nicht verärgern.

[2] Baczkowski 1987, S. 15–27; Nowak 1981, S. 113–121; Ożóg 2004, S. 242–248.

[3] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015. Neben dem vollständigen Text des Gerichtsverfahrens bieten die Herausgeber eine genaue und sehr nützliche Vorstellung der Vorbereitungen und des Ablaufs des Prozesses.

[4] Gilissen 1982, S. 51. Siehe Jakub z Koniecpola: *et vidit hoc esse evidens et notorium et pro evidenti et pro notorio haberi in Regno Polonie et inter regnicolas eius nec esse apud aliquem de hoc dubitacionem*, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 475. Antonio Zeno bat die Zeugen nicht, die *fama* zu bestimmen. Dagegen war diese Definition von den Richtern des Prozesses von 1339 systematisch gefordert worden.

[5] Vier Zeugen haben den Vertrag unterzeichnet: Zbigniew Olesnicki, Zbigniew z Brzezia, Mikołaj z Michałowa und Jan z Tarnowa (zum Zeitpunkt der Unterzeichnung hatten sie noch nicht ausgesagt).

Was das Kulmerland und die anderen beanspruchten Gebiete (Pommerellen, Michelau (poln. Michałowo), Dobrin (poln. Dobrzyń), Nessau (poln. Nieszawa), Orlow (poln. Orłowo) und Morin (poln. Murzynno)) betrifft, entwickelten die Autoren der *articuli* ein ausführlicheres Argument als die Richter des Prozesses von 1339.[6]

Der Artikel 2 bezieht sich auf die Tatsache, dass viele Herzogtümer zu Polen gehörten, einschließlich des Kulmerlandes, und wie die Länder in die Hände des Ordens gefallen waren. Hier beweist die Geschichte, die auf dem *notorium* beruht, dass diese Länder immer zu Polen gehörten und sich von Preußen unterschieden. Dazu implizierte das Gewohnheitsrecht (*communis consuetudo Regni Polonie*[7]), das das Leben im Königreich regelte, die Rückgabe eines Lehens an die Krone, dessen Inhaber ohne Erben starb.

Die Ossa (poln. Osa) (Artikel 12) begrenzte Polen und Preußen auf der Ebene des Kulmerlandes. Dieses, das den *denarius sancti Petri* bezahlte (Artikel 4 und 5), bildete ein eigenständiges Herzogtum verschieden von Preußen (*terra separata et distincta*), das dem Königreich Polen und der Regierung seiner Könige als *feodum* oder *pars notabilis sive membrum* gehörte, mit seinen eigenen Grenzen, die sich von den anderen Herzogtümern unterscheiden (Artikel 2 und 13). Seine Grenzen verliefen, wie es selbst die vom Deutschen Orden vorgetragenen Urkunden beschreiben, entlang dreier Flüsse (Artikel 14), der Weichsel, der Alten Ossa und der Drewanz (poln. Drwęca).

Kenntnisse von der Geopolitik des Kulmerlandes

Artikel	Anzahl der Zeugen, die den Inhalt der Artikel bejahen, sogar bekräftigen oder deutlicher machen	Anzahl der Zeugen, die ihre Unwissenheit gestehen	Anzahl der Zeugen, die nicht gefragt worden sind
2	26	1	2
12	21	1	7
13	20	2	7
14	18	3	8
15	18	4	7

Der Raum

Was wissen die Zeugen über die Grenze des Kulmerlandes? Bezüglich des Artikels 12 sind sie sich einig, dass die Ossa die Grenze zwischen Polen und Preußen auf der Ebene des Kulmerlandes darstellt; das haben sie oft selbst gesehen, gehört, und es ist etwas *publicum* und *notorium*. Jakub z Koniecpola, der Wojwode von Sieradz, stützt sich auf das Zeugnis von hundertjährigen (sic!) Einwohnern der Gegend, die sich daran erinnerten, dass die Ossa die Grenze war, als der Orden an Ort und Stelle ankam.[8] Ein einziger Zeuge stützt sich auf ein schriftliches Dokument – aber ohne Präzision –, Stanisław Ciołek, der Bischof von Poznań und Vizekanzler von Władysław II.

[6] Zakrzewski (Hg.) 1890.

[7] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 444 (Zbigniew Oleśnicki).

[8] *Dixit se audivisse a quampluribus incolis illius terre Culmensis, antiquis fere centenariis*, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 473.

Jagiełło: *dixit se legisse in quadam cronica ubi tractabatur de finibus Regni quod dictus fluvius Ossa est limes communis Regni Polonie a parte Prussie*.[9]

Andrzej Łaskarzyc sagt, dass er ein *instrumentum* gesehen hat, in dem ein Herzog die Grenzen der Diözese von Kulm festlegte, und er beschreibt genau den Verlauf der Flüsse und den Umfang dieser Diözese.[10]

Ab und zu gibt es einige geografische Korrekturen. Zum Beispiel sagt Andrzej Łaskarzyc, er wisse nicht, wo das *alveum locum fluvii Ossa* sei.[11] Henryk Buchwald gibt an, dass die Drewenz ihre Quelle nicht in Preußen, sondern in Masowien hat; er beschreibt ihren Verlauf sowie die von der Weichsel und der Ossa, die das Kulmerland vom Land Dobrin, Kujawien und Preußen trennen.[12]

Die Geschichte. Das Kulmerland als ducatus per se distinctus et separatus (Artikel 2 und 13)

Es handelte sich darum, zu zeigen, dass das Kulmerland als Lehen und Herzogtum zum Königreich Polen gehörte. In Antwort auf Artikel 2 bestätigen 26 Zeugen, dass die verschiedenen Herzogtümer dem Königreich angehören, wobei sie sich auf die *fama*, die Worte ihrer Eltern oder der Würdenträger des Königreichs stützten. So wissen Dobiesław Oleśnicki, Jerzy Merkil und Mikołaj Trąba, dass Łokietek dieses Herzogtum in seinen Händen hielt.[13]

Einige schreiben ihren Eltern eine unglaubliche Langlebigkeit zu: der *rector* von Wysocko, Klemens, weiß von seinem Vater, seinem Großvater und seinem 140-jährigen (sic!) *avus*, dass das Kulmerland ein Teil Polens ist.[14] Mikołaj Szatkowski, ein Bürger aus Poznań, vertraut auf die Erinnerungen seines Vaters, der 200 Jahre alt war und Bolesław Chrobry gekannt hätte, der *reduxit omnes ducatus ad obedienciam Regni Polonia!*[15]

Zwanzig Zeugen bestätigen den Artikel 13. Drei von ihnen (Jan z Opala, Andrzej Łaskarzyc und Henryk Buchwald) geben dazu an, dass das Kulmerland nicht direkt abhängig vom Königreich gewesen sei, sondern über das Herzogtum Masowien. Jan z Opala erklärt nämlich: *dixit non esse verum quod sit ducatus per se, sed fuit pars ducatus Mazovie et ut pars ducatus Mazovie fuit donata ecclesie Culmensem per unum ducem Mazovie* […] *et est bene verum, quod pertinet dictus ducatus Culmensis ad Regnum Polonie non immediate, sed mediante ducatus Mazovie*.[16]

Henryk Buchwald bringt ein originelles, aber irrelevantes, Element. Das Kulmerland habe ein Sonderrecht, das es von den anderen Ländern des Deutschen Ordens unterscheide: *dixit quod ille ducatus habet specialia iura et speciales constituciones et ordinaciones ab omnibus aliis terris tentis et possessis par magistrum et fratres Prussie* (worin man eine Anspielung auf die „Kulmer Handfeste" erkennt).[17]

Vierzehn Zeugen bestätigen nur, dass das Kulmerland mit seinen *castra* und *opida* zu Polen gehört und sich in präzisen und bekannten Grenzen befindet, aber ohne Masowien zu erwähnen

[9] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 540.

[10] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 267.

[11] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 271.

[12] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 320–321; Piotr Kluka, Chorherr von Włocławek, fügt ähnliche Informationen hinzu (S. 416).

[13] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 300, 362. Dobiesław Oleśnicki, der Onkel Zbigniew, der an die Schlacht bei Grunwald/Tannenberg/Žalgiris (1410) teilgenommen hatte, hat in *cronicas antiquas in quibus ipse maxime delectatur* gelesen, dass alle diese Herzogtümer wurden vom König Łokietek beherrscht (S. 458).

[14] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 293.

[15] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 346. Er selbst hat zwei Herzöge gesehen, die den König (Władysław I. Łokietek) im Krieg begleiteten: *veniebant ad ipsius consilium et ad expediciones bellorum, quando rex contra Lytwanos bella faciebat*.

[16] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 256.

[17] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 321.

(*limitatum certis finibus et limitibus et intra fines et limites Regni*[18]). Das wissen sie aus eigenen Erfahrung, oder haben es oft öffentlich sagen hören, von ihren Eltern oder von Edelleuten (*inter seniores et maiores Regni Polonie, inter maiores et nobiles Regni*, u.s.w.). Piotr Kluka, Chorherr von Włocławek, weiß nicht, ob das Kulmerland von Polen abhängig ist, bestätigt aber, dass es ein Teil von Masowien ist.[19] Zbigniew Oleśnicki erzählt, dass er *in quibusdam cronicis antiquis* gelesen habe, dass das Kulmerland *pars notabilis et membrum dicti Regni* war.[20]

Nur neun Zeugen bringen mehr oder weniger genaue Informationen über die Geschichte des Kulmerlandes. Einige erinnern sich an die herzoglichen Schenkungen: Jan z Opola weiß vom Bischof von Kulm, Johann Marienau (1416–1457), dass das Kulmerland von einem Herzog von Masowien an diese Kirche vergeben wurde[21]. Andrzej Łaskarzyc (in Antwort auf den Artikel 12) weiß, dass das Kulmerland dem Deutschen Orden durch die Herzöge von Masowien auf Widerruf zugestanden wurde (*scit terram Culmensem fuisse donatam vel saltem precario concessam*) als Bestandteil ihres Herzogtums (*tanquam partem pertinentem ad suum ducatum*).[22] Aber Masowien gehört zu den Königen von Polen. Als Beweis: die Herzöge von Masowien begleiten die Könige auf ihren Militärexpeditionen (*duces Mazovie in expedicionibus regis Polonie serviunt ei cum certa quantitate gencium armorum* […]). Und er fügt hinzu, *quod rex Kazimirus Polonie „tenuit civitatem et castrum capitale Ploczsko et possedit in dicto ducatu Maziovie* […] *et hoc scit,quia vidit quendam awunculum suum tenere dictam civitatem Ploczsko et territorium nomine dicti regis Kazimiri*.[23]

Was die Besetzung des Kulmerlandes durch den Orden anbelangt, weiß Olesnicki davon, weil er es *in antiquis scriptis* gelesen hat, dass das Land von Konrad, dem Herzog von Masowien und Kujawien, dem Orden *precario* abgetreten worden sei. Zugleich habe Konrad den Rittern ein *habitaculum* und andere Güter geboten.[24] Jan Kretkowski, *castellanus* von Rypin, erzählt, dass ein Herzog von Masowien das Kulmerland dem Orden übergeben habe, um die Heiden zu vertreiben, *qui tunc fuerant infestantes Regnum*.[25] Zbigniew z Brzezia behauptet auch, dass das Land seit der Antike den Herzögen von Masowien, die Vasallen des Königs von Polen sind, gehöre. Sie hätten es dem Orden gegeben, um die Ungläubigen zu unterwerfen, aber unter der Bedingung, es den Herzögen zurückgeben, sobald die Mission abgeschlossen wäre.[26]

Die Herrschaft des Ordens wird von einigen Zeugen heftig bestritten: er hätte das Land an sich gerissen, das nur vorübergehend ihm abgetreten wurde. Jakub z Koniecpola liefert eine originale Version dieser Geschichte. Die Stadt Thorn wurde von einem *clenodio Labandz de Regno Polonie* gegründet. Er sagt, er habe die Gründungsurkunden der Stadt gesehen, eine Stiftung, die vom König von Polen genehmigt worden wäre.[27] Danach wurde ein Teil des Herzogtums den Rittern als Fremdbesitz gegeben, um gegen die Heiden zu kämpfen. Aber der Orden ergriff das ganze Territorium *per violenciam*, einschließlich der Stadt Thorn.

---

[18] Krystyn z Ostrowa, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 572.

[19] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 415.

[20] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 442.

[21] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 253.

[22] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 270.

[23] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 270.

[24] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 439.

[25] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 435. Ebenso Jan Pełla z Niewiesza (S. 385). Piotr Kluka weiss auch, dass das Kulmerland den Herzögen von Masowien gehörte, aber er weiss nicht, wie es in die Hände des Ordens gefallen ist (S. 413).

[26] *Ipsi duces Mazovie ipsum ducatum Culmensem concesserunt ab antiquo ad tempus magistro et fratribus Prussie in subsidium expugnandi infideles tunc Pruthenos, non tamen scit ad quantum tempus concesserit* […] *ipsi duces concesserunt eam dictis fratribus sub pacto quod expugnatis ipsis infidelibus seu dicto tempore lapso, ipsam terram ducibus ipsis restituerent*, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 485.

[27] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 471.

Laut Piotr z Kobylina, dem Dekan von Poznań, sei Kasimir der Große (Kazimierz Wielki), als er ins Kulmerland zog, durch den Orden zu einem Bankett eingeladen worden, bei den ihm der Orden auch die Schlüssel der Festungen gab, *in recognicionem veri dominii* […][28] Diese beide Zeugen wollten zeigen, dass der Orden ein Vasall des polnischen Königs war. Hier findet man wieder die alte und verbreitete Version der Usurpation des Ordens, wie im Prozess vom 1339.

Die Sprache als politischer Beweis

Der Artikel 15 führt ein ganz neues Element ein.[29] Die Ossa trennt Menschen von verschiedenen Idiomen. Jenseits dieses Flusses sprechen die *Pruteni* ein *speciale idioma wulgare videlicet Prutenicum*, das weder die Deutschen noch die Polen verstehen. Auf der anderen Seite sprechen die Leute immer noch das *idioma polonicum* wie in allen anderen Ländern des Königreichs.

Einzige Ausnahme: zur Zeit seiner Besetzung führte der Orden sein *proprium idioma*, das *idioma teutonicum*, ein. Implizite Schlussfolgerung: da die Sprache des Kulmerlands polnisch ist, so gehört dieses Land zu Polen. Diese Verbindung zwischen der Sprache und der politischen Zugehörigkeit beweist das Auftauchen einer nationalen Identität.

Achtzehn Zeugen bestätigen das Vorhandensein verschiedener Sprachen, jedoch begnügen sie sich mit eher dürftigen Äußerungen. Sie haben die Tatsache vor Ort einfach bemerkt, haben verschiedene Sprachen gehört (Piotr Kluka, Jakub z Koniecpola[30]). Einige (Jan z Opala und Jerzy Merkil) fügen hinzu, dass die Leute seit dem Eintreffen des Ordens ein *idioma mixtum* sprechen würden (was im Text des Artikels nicht enthalten ist).[31]

Auf dem anderen Ufer leben Leute *alterius lingwagii*, das weder die Deutschen noch die Polen verstehen.[32] Stanisław Ciołek *audivit eciam Pruthenos loqui suum idioma extraneum quos neque Polonus nec Theutonicus intellexit*.[33] Jakub z Kurdwanowa, der Bischof von Płock, zitiert ein im ganzen Königreich verbreitetes Motto: *Theutunici ultra Ossam et Poloni citra Ossam*. Die Ossa war eine Sprachgrenze.[34]

Es gibt in diesen Zeugnissen keine Verbindung zwischen der Sprache der Einwohner und ihrer politischen Zugehörigkeit oder ihrer nationalen Identität. Die Zeugen richteten den Inhalt des Artikels auf die Sprachenunterschiede zwischen den Völkern aus, ohne jedoch das benutzte *idioma* jenseits der Ossa als ein Beweis der Zugehörigkeit des Kulmerlandes zum polnischen Reich zu betrachten. Die Tragweite des Artikels 15 scheint ihnen also entgangen zu sein. Nur Wojciech Jastrzębiec stellt eine Verbindung zwischen der Sprache und der Religion (aber nicht mit der Identität) her: viele Leute außerhalb der Ossa sprechen das *idioma prutenicum*, weil der Orden es versäumt hat, sie zu taufen (was ein häufiger Vorwurf gegen den Orden war).[35]

---

[28] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 238.

[29] *Ossa non solum dividebat et divisit dictas provincias ab invicem, sed etiam populos diversorum idiomatum* […] *prout etiam nunc dividit*, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 95. Ich bedanke mich bei meinem Studenten Sébastien Ginhoux, der meine Aufmerksamkeit auf diesen Artikel gelenkt hat, vgl. Ginhoux 2019).

[30] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 416, 473.

[31] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 256, 303.

[32] Andrzej Łaskarzyc, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 271.

[33] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 540–541. 1422 scheint diese Unkenntnis erstaunlich.

[34] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 402.

[35] *Scit ipse ibi esse diversa idiomata et adhuc populum illum pruthenicum esse intra fluvium Ossa, pro parte non baptisatum, quod sustinetur per ipsos fratres, ut habeant ipsos in servos*, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 508.

Das Gewohnheitsrecht. Die ungültige Schenkung Konrads von Masowien

Konrad war nicht der Besitzer seines Herzogtums: er hielt es als Lehen (Artikel 34). Selbst wenn dies nicht der Fall gewesen wäre, erkannte er trotzdem wie alle Herzöge und Fürsten des Königreichs die übergeordnete Autorität des Königs an (Artikel 35).[36] Sowieso hatte er nicht das Recht, sein Territorium dem Orden zu geben, da die Lehen unveräußerlich sind. Daher war seine Schenkung nichtig (Artikel 37).

Im Gegensatz zum Prozess von 1339 gab es nun keinen Versuch zu zeigen, dass Konrads Schenkung nur vorübergehend war (obwohl, wie wir gesehen haben, einige Zeugen darauf hinweisen). Auf Grund von einer allgemeinen Rückkehrklausel, die für die Herzöge und die Fürsten und auch für die anderen Leute gilt (Artikel 26 und 36), da Kasimir der Große, Konrads letzter Nachkomme, ohne Erben gestorben war, stand sein Besitz rechtmäßig dem Reich zu (Art. 38). Endlich müssen die vom Orden vorgelegten Briefe, nach denen die Inhaber des Kulmerlandes ihr Gut den Rittern 1343 übergaben, geprüft werden (Art. 39).

Zwar finden wir hier einen Teil der Argumente wieder, die 1339 vorgebracht wurden: die Zugehörigkeit des umstrittenen Landes zu Polen, die Bestimmung der Grenzen, die Zahlung des *denarius sancti Petri*. Aber die gesamte Logik ist anders. Im Jahr 1339 gab es eine einfache Richtlinie: das polnische Kulmerland war dem Orden nur für einen begrenzten Zeitraum zugestanden worden. Im Jahr 1422 werden das Feudalrecht in der Erbschaft und das sprachliche Argument verwendet. Der Begriff der politischen Souveränität rahmt die Argumentation ein, er basiert jedoch mehr auf der Gewohnheit als auf dem römischen Recht.[37]

Artikel	Anzahl der Zeugen, die eine Antwort (sogar eine einfache Bestätigung) geben	Anzahl der Zeugen, die ihre Ungewissenheit gestehen (oder, die nur den Namen einiger Könige kennen)	Anzahl der Zeugen, die nicht gefragt worden sind
34. Konrad von Masowien beherrschte das Kulmerland als Lehen des Königreiches	4	14	11
35. Selbst wenn Konrad das Kulmerland als sein Eigentum besaß, anerkannte er wie alle polnischen Herzöge die Befehlsgewalt des Königs	14	5	10
26. und 36. Gibt es keinen Erben, soll ein Land Polens an das Königsreich zurückfallen	23 (art. 26) und 16 (art. 36)	3 (art. 36)	6 (art.26) und 10 (art. 36)

[36] Die Verfasser der Artikel vergessen, dass Polen zur Zeit Konrads keinen König hatte.

[37] Węcowski 2012, S. 241–249.

37. Da die Gewohnheit verbietet die Veräußerung eines Landes, ist Konrads Gabe ungültig und nichtig	17	1	11
38. Kasimir der Große, der letzte Nachkommen Konrads, ist ohne Erben gestorben	12	6	11

Das Gewicht der Gewohnheit. Die Prinzipien der Lehensübertragung

Die meisten Zeugen bestätigen den Artikel 26: die Gewohnheit (*generalis consuetudo*, *communis consuetudo*) bestimmt, dass ein Herzogtum nach dem Tod eines Herzogs ohne Erben nicht nur zum König zurückkehrt, sondern *ad regnum Poloniae*. So hat die politische Idee des Königreichs, der Krone, den Vorrang vor der Person des Königs (Piotr z Kobylina, Krystyn z Ostrowa).[38]

Ein Bürger von Poznań, Mikołaj Szatkowski, erklärt, das Gleiche gelte für die Vasallen der Herzöge gegenüber ihren unmittelbaren Herren: dies ist die Gewohnheit, die für die polnische Lehnspyramide im ganzen Königreich herrscht, daher ihre Stärke.[39]

Dass der Besitz eines verstorbenen Fürsten beim Fehlen eines Erben an die Krone zurückkehrt (Artikel 36), wird von sechzehn Zeugen bestätigt. Jan z Opala, Mikołaj z Michałowa und Stanisław Ciołek denken (zu Unrecht), dass der Besitz *ad regem* zurückkommt.[40] Aber nähere Angaben sind selten: man begnügt sich, darauf hinzuweisen, dass dies tatsächlich die *consuetudo* ist, oder dass die *fama* es behauptet.

Einige zitieren dies oder dies Beispiel, wie Jan z Opola und Andrzej Łaskarzyc, betreffs des Schicksals des Herzogtums Dobrin[41], oder wie Jerzy Merkil über die Rückkehr Pommerellens nach Polen nach dem Tod seines Herzogs, obwohl damals Polen nicht von einem König sondern von einem Herzog beherrscht war (*dum tunc Regnum Polonie regebatur per ducem*).[42] Mikołaj Trąba berichtet auch, wie er diese Tatsache für das Herzogtum Dobrin festgestellt hat.[43]

Das Verbot der Veräußerung eines Gutes ohne die Genehmigung des Königs (Artikel 37) galt natürlich auch für die Schenkung Konrads an den Deutschen Orden. Das war ein wichtiges Element des Gewohnheitsrechts und siebzehn Zeugen wiederholen diese Bestimmung fast wörtlich, zum Beispiel Jan Pełła z Niewiesza, der *nunquam audivit de contrario* (was die exakte Definition der Gewohnheit ist).[44]

Zbigniew z Brzezia und Wojciech Jastrzębiec bekräftigen sogar das Argument: jeder Mann, der eine Übertragung *sine licencia regis* zugunsten eines Ausländers (*in personam non subditam domi-*

[38] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 243, 574.

[39] *Et hoc quantum ad dominum regem in ducatibus et aliis feudis sibi immediate subiectis et eciam quantum ad vasallos inferiores, qui subsunt domino regi mediantibus aliis maioribus vassalis, quod ipsis decedentibus sine prole masculina, eorum feoda devoluntur ad dominos immediatos*, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 348.

[40] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 260, 530, 544.

[41] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 259, 274.

[42] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 305.

[43] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 369.

[44] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 391.

no regi) vornimmt, soll seinen Besitz verlieren, wie Władysław von Oppeln, als er das *castrum* von Slotoria (poln. Złotoria) an den Deutschen Orden gab.[45]

Die Schuld des Herzogs Konrad von Masowien

Drei Artikel waren gegen den Herzog gerichtet: die Artikel Nr. 34 (das Kulmerland gehörte nicht Konrad, sondern der Krone), Nr. 35 (Konrad war ein Vasall des Königs von Polen) und Nr. 38 (da Kasimir der Große ohne Erben starb, sollte die Linie von Konrad das Kulmerland abgeben).

Nur vier Zeugen behaupten, dass Konrad das Kulmerland vom polnischen König hatte. Einer von ihnen, Jan z Tarnowa, sagt jedoch, dass er darüber keine Sicherheit habe, dennoch vermutet er, dass es wahr sei (*nescit tamen si nomine Regni vel aliquo alio, credit tamen quod tenuerit eas in feodum a Regno*).[46] Andere zögern, wie der Bischof von Włocławek: *nescit si Conradus tenuerit ipsas terras nomne proprio aut alieno*).[47] Vierzehn bekennen ohne Umschweife ihre Unwissenheit, einschließlich Oleśnicki (*dixit se non recordari*).[48]

Im Gegenteil sind Henryk Buchwald, Mikołaj Trąba – dessen Meinung offensichtlich zählt – und Wojciech Jastrzębiec in diesem wesentlichen Punkt kategorisch. Wenn Buchwald behauptet, Konrad sei *dux et vasallus ipsius Regni*, bezieht er jedoch seine Informationen nur von älteren Zeugen, denen zufolge der Herzog *fundavit episcopatum Culmensem*![49]-

Mikołaj Trąba hörte es vermutlich im königlichen Hof (*inter multos prelatos und nobiles Regni*) und sah viele Privilegien von Konrad in Bezug auf seine Schenkungen an mehreren Kirchen.[50] Wojciech Jastrzębiec bezieht sich auch auf alte Dokumente (*in antiquus scripturis*), die besagen, dass Konrad das Kulmerland (mit Kujawien und dem *castrum* von Nieszawa) *nomine Regni Polonie* und als *feoda ipsius Regni* beherrschte.[51]

Haben die Herzöge und die Fürsten, einschließlich Konrad, den König von Polen als ihren Oberherrn anerkannt? Vierzehn bestätigen, dass dies der Fall war, und sie stützen sich dabei auf die Äußerungen ihrer Eltern, einiger Adligen oder der *fama*. Jan Tarnowa sagt: *Nec unquam audivit de contrario*.[52]

War das nicht die Gewohnheit (*ex antiqua consuetudine Regni ita fuisse servatum*), wie Zbigniew z Brzezia daran erinnert?[53] Einige zögern betreffs Konrad von Masowien, weil er einer fernen Vergangenheit angehörte, und sie sagen sogar, dass sie nichts über ihn wissen (Jakub z Kurdwanowa[54]). Wie es Andrzej Łaskarzyc fast naïv bekennt: *longissimis temporibus mortuus est et non vidit eum*![55]

Jan z Tarnowa hörte, dass Konrad den König von Polen als seinen Oberherrn anerkannte (damals war jedoch der Thron frei): […] *et audivit eciam ipsum Conradum recognoscere regem Polonie, pro tempore existentem* (sic!) *in suum dominum et superiorem et sibi reverenciam et honorem debitos exhibere*.[56]

---

45 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 490, 513.

46 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 559.

47 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 390.

48 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 446.

49 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 326.

50 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 369.

51 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 512.

52 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 559.

53 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 490.

54 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 405.

55 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 276.

56 Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 559.

Wiederum macht Wojciech Jastrębiec ausführliche Angaben: er sah oft, wie die Fürsten Polens sich den kriegerischen Vorladungen des polnischen Königs fügten, einschließlich die Nachfolger Konrads, die immer die Vasallen des Königreichs gewesen sind.[57] Die Zugehörigkeit zum Königreich und die Unterwerfung unter den König sind vor allem durch den feudalen Dienst gekennzeichnet.

Schließlich sind nur zwölf Zeugen in der Lage, über Konrads Nachkommen bestimmte Elemente der Genealogie zu bestätigen; sechs von ihnen zögern oder haben nichts zu sagen. Die Abstammungslinie Konrad → Kazimierz Kujawski → Władysław Łokietek → Kasimir der Große (Kazimierz Wielki) ist selten vollständig bekannt. Wie es scheint, bestätigen nur Oleśnicki und Jastrzębiec diese Nachfolge, weil sie diese gelesen haben *in quibusdam cronicis* oder *antiquis cronicis et gestis*.[58] Neun Zeugen gehen nicht über Łokietek hinaus und wissen nicht, von wem er abstammte. Jan z Tarnowa greift bis Kazimierz Kujawski zurück, weiß aber nicht, ob dieser Konrads Sohn war.[59]

Die historische Erinnerung an die Piasten-Dynastie scheint fragil zu sein, doch muss man es verstehen, denn Kasimir der Große war seit mehr als 50 Jahren tot.

Ein Unterschied zu den Zeugnissen von 1339

Die Argumente, die im Jahre 1339 über das Kulmerland in den *Articuli* vorgebracht wurden, und die dann gesammelten Zeugnisse waren verschieden.[60] 1339 wollten die päpstlichen Richter mit Hilfe der *fama* nachweisen, dass das Kulmerland ein Teil des Königreichs war und dem Orden nur für einen begrenzten Zeitraum übergeben worden war. Daher war die Anwesenheit des Deutschen Ordens in diesem Land illegal. Achtzehn Zeugen bestätigten den vorübergehenden Charakter von Konrads Schenkung, die auf die für die militärische Unterwerfung der Heiden erforderliche Zeit begrenzt war. Sechs von ihnen hatten bemerkenswerte Informationen gebracht: der vorübergehende Charakter von Konrads Schenkung, begleitet von einer Verpflichtung zur Rückgabe durch den Orden, wurde nach Angaben eines von ihnen in einer Chronik (wahrscheinlich der von Boguchwał) aufgezeichnet und nach den anderen Zeugen in Urkunden, die sie mit ihren eigenen Augen gesehen hatten.[61]

1422 bestätigen die Zeugen im Allgemeinen den Brauch und sie verlassen sich auf das *notorium*. Im Grunde genommen haben die Ergänzungen, die sie dem Inhalt der Artikel hinzufügen, eine geringe Bedeutung, außer in der Frage der Usurpation. Möglicherweise liefern sie Elemente, die mit ihrer persönlichen Erfahrung oder mit den Reden von Verwandten zusammenhängen. Sie stützen sich selten auf Urkunde, um das *dominium* des Ordens als eine Usurpation anzuprangern.

Um die Wahrheit zu sagen, wurden sie darüber nicht gefragt. Mikołaj Trąba, der über die Grenze zwischen Pommern und Preußen aussagt, will gesehen haben *eadem privilegia seu instrumenta, in quibus legebatur, quod quidam dux Pomeranie, vassallus Regni Polonie, ipsum territorium magistro et fratribus impignoravit pro certa peccuniarum quantitate et dicit dicta instrumenta esse in thesauro*

[57] *Vidit ipsos duces principes et barones quoscunque et proprios eciam nepotes ad mandatum ipsius domini regis, in articulo descripti, venire, obedire ac reverenciam exhibere, maxime in expedicionibus cum suis banneriis, equis et armaturis et maxime successores ipsius domini Conradi* […] *qui adhuc vasalli sunt et pro vasallis se gesserunt ipsius Regni Polonie*, Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 512–513.

[58] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 446, 513.

[59] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 560.

[60] Gouguenheim 2008, S. 567–603.

[61] Gouguenheim 2008, S. 590–597. Es handelt sich um den Richter Mikołaj, um Przecław den Archidiakon von Gniezno, um den Bischof von Krakau, Johannes, um den Herzog von Włocławek Leszek und um den *scolasticus* von Sandomierz, Piotr (Zeugen Nr. 33, 42, 45, 105 und 106). Janisław (Zeuge Nr. 97), der Erzbischof von Gniezno, erwähnt sogar einen Brief von Konrad *protestationes protestatorias*, der die Usurpation des Ordens anprangert.

domini regis.[62] Ein königlicher Schatz ist jedoch kein Archivum im vollen Sinn des Wortes: darin legte man die Urkunde hinter, ohne sie zu klassifizieren, ohne ein vollständiges Inventar. Damals gab es weder ein gesondertes Gebäude noch Fachpersonal.[63]

Die am besten informierten Zeugen stammen aus dem Kulmerland, Masowien und Kujawien, oder sind gelehrte Leute, die am königlichen Hof, in der Gefolge des Königs oder in der Kirche wichtige Dienste ausüben (Trąba, Jastrzębiec, Oleśnicki, Łaskarzyc – auch wenn er damals Bischof von Poznań war – Zbigniew z Brzezia). Man bemerkt auch, dass die Zeugen aus Poznań gut informiert sind (Henryk Buchwald, Jan z Opala, Jerzy Merkil).

Kurz gesagt, Konrads Person verschwindet allmählich, wie seine Nachkommen, im Nebel der Vergangenheit. Es bleiben nur vage Erinnerungen, teilweise falsch.[64] Die ihn betreffenden Artikel dienten schließlich nur dazu, einige Elemente des Gewohnheitsrechts einzuführen und ihre Existenz durch Zeugnisse zu bestätigen. Angesichts des Kerns des Prozesses, der Kriegsverbrechen des Ordens und des Schicksals der Samogitianer, können wir annehmen, dass dies sekundäre Punkte waren.

Das gelehrte Recht gegen den Orden. Die Argumente von Paweł Włodkowic

Wie Stefan Kwiatkowski geschrieben hat: „Im Kreis der Gelehrten der Krakauer Universität, die von Władysław Jagiełło 1400 erneuert worden war, entstand die Idee, den Deutschen Orden, neben den bereits laufenden Gerichtsprozess auch in einem Lehrmeinung-Prozess (*processsus doctrinalis*) zu verklagen […]".[65] Er fügt hinzu, dass die Argumentation von Włodkowic keinen ausschliesslich theoretischen Charakter hatte.[66] Auf dem Konstanzer Konzil hat der große polnische Jurist die gegen den Orden gerichteten Schriften vervielfacht, um die Rechte des Königreichs Polen sowie der Samogitianer zu verteidigen.[67] Es sind hauptsächlich *Saevientibus*, der am 5. Juli 1415 an die deutsche Nation im Konzil verteilt wurde, *Opinio Hostiensis* und *Oculi*, der an den Kaiser Sigismund gerichtet war, die hier unser Interesse wecken.[68]

Die rechtlichen Grundlagen

Paweł Włodkowic greift auf Gratian und die Schriften zahlreicher Dekretisten zurück, darunter Zabarella, Johannes Andreae, Oldradus da Ponte, Peter von Ancarano, Stanisław ze Skarbimierza u.s.w., nicht zu vergessen Innozenz IV. und Thomas von Aquino, von denen er seine Ideen über den gerechten Krieg und die Rechte der Heiden entlehnt. Die Palette des Krakauer Juristen ist groß. Ich werde mich auf die Elemente konzentrieren, die das Gerüst der polnischen Auseinandersetzung über das Kulmerland bilden konnten, in erster Linie auf die Prinzipien, die Włodkowic in echte Axiome umgesetzt hatte.

---

[62] Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 364.

[63] Węcowski 2018, S. 369–418 (Ich bedanke mich meinem Freund Sławomir Jóźwiak, der diesen Artikel mir geschickt hat).

[64] Das Wissen über die Anfänge des Königreichs Polen scheint nicht viel besser, siehe Węcowski 2018, S. 244: „Wydaje się więc, że wiedza świadków o początkach Polski była bardzo duża". Trotzdem ist es nicht sehr präzis: „Nie ma w zeznaniach świadków procesu poznańsko-krakowskiego usystematyzowanej wykładni początków Polski").

[65] Kwiatkowski 2000, S. 11

[66] „Das war aber eine meistens rein juristische Argumentation in einer konkreten Sache oder Publizistik", vgl. Kwiatkowski 2000, S. 9.

[67] Belch 1965 (mit etwas Vorsicht zu gebrauchen); Ehrlich (Hg.) 1966; Ehrlich (Hg.) 1969; Wesołowska 1997. Über das Konzil von Konstanz: Finke (Hg.) 1896; Finke (Hg.) 1923; Finke (Hg.) 1926; Finke (Hg.) 1928; besonders das Tagebuch des Kardinals Fillastre: „Konzilstagebücher, Sermones, Reform- und Verfassungsakten", vgl. Finke (Hg.) 1923, S. 13–170; Loomis/ u.a. 1961.

[68] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 2–98, 113–137; Ehrlich 1969, S. 2–78.

Die Ordensadvokaten (Falkenberg, Urbach, Arzt) waren augustinisch, daher ihr radikaler Dualismus, gemäß dem die Heiden eine Verkörperung des Bösen sind.[69] Und da das Naturgesetz seine Quelle in Gott hat und die Heiden diese *Lex naturalis* brechen (ihr Götzendienst ist ein Verstoß gegen die *lex naturalis*), darf man gegen sie Krieg führen und sie zur Bekehrung zwingen.[70] Im Gegenteil folgt Paweł Włodkowic der Lehre Thomas von Aquins und der Dekretisten. Das Naturgesetz existiert in der Welt, weil und wie es Gott gewollt hat. In der menschlichen Natur liegt das Naturrecht, das für Gratian und die Dekretisten die Fähigkeit ist, Recht und Unrecht zu unterscheiden.

Alle Menschen, wie von Innozenz IV. formuliert, sind von Natur aus frei;[71] jede menschliche Gesellschaft unterliegt dem Naturgesetz, das jede gewalttätige Handlung gegen andere verbietet (*Et lege naturali erat prohibitum ne quis alteri faciat quod sibi non vult fieri*[72]), und dem göttlichen Gesetz, besonders den Zehn Geboten und den Vorschriften der Evangelien (*Ius divinum resistit, scilicet: »Non occidas«*[73]). Das Naturgesetz regiert alle Lebewesen und ist der Ursprung verschiedener Gesetze. Da es von Gott gewollt ist, muss es von allen respektiert werden und darf auch durch das göttliche Gesetz nicht aufgehoben werden (Paweł Włodkowic nimmt hier Thomas von Aquin wieder auf).[74]

Daraus ergibt sich, dass die Ungläubigen das Recht haben, unabhängig zu sein,[75] in Frieden zu leben, und weder der Papst noch der Kaiser, der das *Instrumentum* des Papstes ist,[76] können über ihr Land verfügen.[77] Die kaiserlichen Privilegien, die den Orden ermächtigen, das Land der Heiden zu besetzen, sind wertlos, weil sie gegen das Naturgesetz und das göttliche Gesetz verstoßen.[78] Daher ist jeder Krieg gegen die Heiden ungerecht (abgesehen davon, dass sie den Christen angegriffen hätten). Wie Włodkowic es in *Ad aperiendam* schreibt: *Repugnat enim iuri divino quo dicitur: »Pasce oves meas« ipsas exponere prede vel rapine sine iusta causa*.[79]

Folglich ist die Herrschaft des Deutschen Ordens auf diese Gebiete illegal und hat ihren Ursprung in der *libido dominandi* eines Ordens, der nichts mit dem Spital zu tun hat, das am Ende des 12. Jh.s in Akkon gegründet wurde.[80]

---

[69] Boockmann 1975.

[70] Kwiatkowski 2000, S. 13–15. S. Kwiatkowski lenkt die Aufmerksamkeit auf den Nominalismus der augustinischen Gelehrten: „Der Nominalimus […] führte zum allgemeinem Prinzip, nach dem die menschlichen Werke gut oder böse sein können, jedoch nicht aufgrund der Natur des Menschen, sondern deswegen, weil Gott sie als gut oder böse erscheinen lassen will. […] Auch wenn die Natur eine allgemeine Verwandschaft zwischen Menschen eingesetzt habe und wenn es ein allgemeines Naturecht gebe, laut dem man dem Nächsten kein Unrecht antun solle, so verurteile der Wille Gottes die hochmütigen Heiden zur Vernichtung.“, vgl. Kwiatkowski 2000, S. 17–18.

[71] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 13: *Natura enim omnes homines erant liberi*.

[72] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 12; vgl. Friedberg (Hg.) 1959: Gratian, *Decretum*, Dist. 1, c. 7 *ius naturale*: *Ius naturale est commune omnium nationum, eo quod ubique instinctu naturae, non constitutione aliqua habetur, ut viri et feminae coniunctio, liberorum successio et educacio, communis omnium possessio, et omnium una libertas, acquisitio eorum que celo, terra marique capiuntur* [auch online: http://www.columbia.edu/cu/lweb/digital/collections/cul/texts/ldpd_6029936_001/index.html, zugegriffen: 20. Februar 2020].

[73] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 59; Ehrlich (Hg.) 1966, S. 128–129.

[74] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 37–38: *Infidelitas secundum seipsam non repugnat dominio : eo quod dominium introductum est de iure gentium, quod est ius humanum ; distinctio autem fidelium et infidelium est secundum ius divinum per quod non tollitur ius humanum* (S. Thomas, Secunda Secundae, quaestio XII, art. II).

[75] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 11: […] *apud infideles rerum dominia iurisdicciones et possessiones possunt esse licite sine peccato*.

[76] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 43.

[77] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 9: […] *peccat ergo dominus si sine causa eos spoliet ymmo nec papa debet eis bona auferre* […].

[78] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 58, 128: […] *nec huiusmodi littere tam Romanorum pontificum quam imperatoris eos privilegiare poterant maxime contra ius naturale et divinum*.

[79] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 229.

[80] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 72: […] *et quia non dubium est quod invadere pungnare vel ad pungnandum equitare aut armis et apparatibus bellicis circa* (sic!) *necessitatis casum, se preparare est secundum se et materialiter opus servile* […] *et de tanto hoc est magis vituperabile de quanto dampanbilior finis per respectum ad pungnantes in hiis constituitur ut scilicet si propter hoc faciunt ut sibi ipsos infideles subiciant: ecce libido dominandi! Aut ut ipsorum bona et dominia obtineant et occupent: ecce cupiditas que est omnium malorum radix!*

Darüber hinaus besitzt keine säkulare Macht ihr Land: sie ist nur ihr Verwalter und darf keinen Teil (ohne die Zustimmung ihrer Einwohner) veräußern, wodurch die Schenkung des Kulmerlandes für nichtig erklärt wird.

Die Geschichte des Kulmerlands nach Paweł Włodkowic

Gewiss wurde der Deutsche Orden von den polnischen Fürsten gerufen, die ihm ein Grenzgebiet gaben, dessen *dominus* er wurde.[81] Paweł Włodkowic kommt das Zeugnis der Zeugen des Prozesses von 1339 zurück und besteht auf der Usurpation des Ordens: *quidam dux Cuiavie dictus Cunradus qui fuit dominus dicte terre Culmensis* […] *vocaverat eos contra Prutenos vicinos suos tunc infideles et eis certas possessiones concesserat. Et postea ad ipsorum peticionem concessit eis terram Culmensem tali pacto quod postquam Prutenos sibi subiugarent quod sibi aut suis successoribus terram Culmensem restituerent. Et ad hoc se litteris suis obligarunt. Et ad hoc sunt XXX testes magni in hoc concordantes*.[82]

Der nur für eine vorübergehende Dauer erworbene Besitz des Kulmerlands wurde im Laufe der Zeit illegal und war sogar eine Täuschung (*mala fides*), die die Ritter nicht nur gewalttätig, sondern auch gottlos machte.[83] Der Orden besaß also dieses Territorium durch Gewalt, die gegen das Naturgesetz verstieß, und die darüber geschlossenen Verträge oder jede Vereinbarung ungültig machte.[84] Darüber hinaus ist der Orden nicht mehr das ehrbare, erbarmungswürdige Armenhaus, das er am Anfang war. Seine Natur hatte sich voll und ganz verändert, so dass er für jede Schenkung unwürdig geworden war.[85]

Zum Schlussmüssen wir auf das wachsende Gewicht des Rechtes (zumindest theoretisch) hinweisen. Aber die Kluft zwischen der ausführlichen und wissenschaftlichen Argumentation von Paweł Włodkowic und dem Inhalt der Artikel, in denen das Naturrecht und das göttliche Gesetz fehlen, ist auffällig. Die Zeugen werden nicht gebeten, gelernte rechtliche Argumente zu bestätigen, sondern geographische und historische Tatsachen sowie Fragen des Gewohnheitsrechts. Włodkowics Ansatz war ein Teil des *doctrinalis processus*, nicht des *iudicalis processus*: seine Schriften sollten die Rechtsgrundlage für die polnische Sache schaffen. Die Zeugen waren nur gefragt, um die tatsächliche Existenz dessen zu bestätigen, was das Gesetz theoretisch darlegte.

Im Gegensatz zum Prozess von 1339 scheint die ferne Vergangenheit zu verblassen, wenn auch das altüberlieferte Gedächtnis hier und da noch erwähnt wird, aber es fehlt ganz an präzisen Daten.[86] Die Frage der Usurpation des Ordens wird jetzt in eine weitere Reihe von Anklagen eingegliedert. Der Prozess stützt sich auf das Gewohnheitsrecht, das Konrad jede Entfremdung zu-

---

[81] Ehrlich (Hg.) 1966, S. 2: […] *et domini de Prusia ideo appellantur*.

[82] Ehrlich (Hg.) 1969, S. 12–13; auch S. 14 (diesmal mit der Zahl von 34 Zeugen) wo Włodkowic auf vier der Zeugen anspielt, die sagen, sie hätten die Urkunden gesehen, die den vorübergehenden Charakter der Schenkung des Kulmerland belegen: Johannes, Bischof von Krakau (Ehrlich (Hg.) 1969, S. 13), der Richter Mikołaj, der Erzbischof Janisław von Gniezno und der Herzog Leszek von Włocławek (Ehrlich (Hg.) 1969, S. 14).

[83] *De terra Culmensi que possidebatur precario usque ad eventum concidionis adiecte in contractu ut dictum est, purificata conditione desiit esse precarium et incepit esse mala fides* […]. *Constat eciam evidenter per predictas diffinitivas sentencias ipsos esse et fuisse violentos ac illicitos et iniustos detentores et per consequens male fidei possessores*, vgl. Ehrlich (Hg.) 1969, S. 28–29.

[84] Ehrlich (Hg.) 1969, S. 38: *Cum igitur rapina et omnis iniusta occupacio terrarum predictarum est Cruciferis prohibita iura naturale et divino* […] *et per consequens necessario sequitur quod omnes huiusmodi concordie facte cum eis super dictis terris sunt naturali iure contrarie et divino*.

[85] Ehrlich (Hg.) 1969, S. 48: *Fratres quidem hospitalis Iersolimitani se appellant, quod hospitale licet aliquando fuit, modo tamen nullum est* […] *ex quibus sequitur evidenter quod donacio ducum Mazovie de terra Culmensi si de ea appareret et quam pretendunt Cruciferi eis factam, penitus de iure nulla esset tum quia ipsi sunt donacionis huiusmodi incapaces, tum quia nullum hospitale est nec tunc fuit cui principaliter facta fuisset donacio* […].

[86] Sogar auch für Polens Geschichte: nur Oleśnicki erwähnt das Datum 1025 für den Tod des Königs Bolesław, vgl. Jóźwiak/ Szweda/ Szybkowski (Hg.) 2015, S. 438. Piotr Węcowski bemerkt, dass die Kenntnis der Anfänge des Königtums sehr vage ist, vgl. Węcowski 2012, S. 245–246.

gunsten des Deutschen Ordens verweigerte, während Paweł Włodkowic vom Naturrecht und vom göttlichen Recht ausging, um jede Besetzung heidnischer Länder für illegal zu erklären und jeden Krieg (abgesehen von einem gerechten Grund) gegen sie für ungerecht zu erklären.

Waren alle diese Bemühungen vergebens? Der Vertrag vom Melnosee machte nämlich den Prozess überflüssig. Als Ergebnis eines Kräfteverhältnisseses überließ er dem Orden das Kulmerland, als Ersatz für die Rückgabe von Nessau, Orlow und Morin.[87] Ferner wurde es beschlossen, eine genauere Bestimmung der Grenzen zwischen Polen und Preußen womöglich nach unwiderlegbaren Unterlagen an Ort und Stelle, sonst nach einer Untersuchung vorzunehmen.[88] In der Machtbalance zwischen dem Deutschen Orden und Polen konnte sich das gelehrte Recht trotz der unermesslichen Bemühungen von Paweł Włodkowic nicht durchsetzen. Das Schicksal hing immer noch von Waffen ab.

[87] Weise (Hg.) 1970, S. 157–164, hier S. 162: *Item terre Pomeranie, Colmensis et Michaloviensis debent manere circa ordinem nostrum* […].

[88] Weise (Hg.) 1970, S. 152: *Item duces Mazovie in limitacione granicierum remanere debent circa litteras, quas habent, et similiter que in litteris magistri et ordinis super eisdem continentur, et ubi in litteris limites descripti non fuerint, ad eos firmandos prefati duces suos consiliarios destinare debent, similiter et ordo. Que vero evidenciori testimonio parcium probaverit suas fore granicies, remaneat circa ipsas*.

Quellen und Literaturverzeichnis:

Ehrlich, L. (Hg.), Pisma wybrane Pawła Włodkowica, Bd. 1, Warszawa 1966 (Saevientibus, S. 2–112; Opinio Hostiensis, S. 113–143; Ad Aperiendam, S. 144–260); Bd. 3, Warszawa 1969 (Oculi, S. 2–90)

Finke, H. (Hg.), Acta concilii Constanciensis, Bd. 1: Akten zur Vorgeschichte des Konstanzer Konzils (1410–1414), Münster 1896; Bd. 2: Konzilstagebücher, Sermones, Reform- und Verfassungsakten, Münster 1923; Bd. 3: Die drei Päpste und das Konzil : Schriften zur Papstwahl, Münster 1926; Bd. 4: Schlußband, Münster 1928

Friedberg, A. (Hg.), Decretum magistri Gratiani, Leipzig 1879 (ND: Graz 1959) [online: http://www.columbia.edu/cu/lweb/digital/collections/cul/texts/ldpd_6029936_001/index.html, zugegriffen: 10. Februar 2020]

Jóźwiak, S./ Szweda, A./ Szybkowski, S. (Hg.), Lites ac res gestae inter Polonos Ordinemque Cruciferorum / Spory i sprawy pomiędzy Polakami a Zakonem Krzyżackim. Akta Postępowania przed wysłannikiem papieskim Antonim Zeno z Mediolanu w latach 1422–1423, Toruń, 2015

Weise, E. (Hg.), Die Staatsverträge des Deutschen Ordens in Preussen im 15. Jahrhundert, Bd. I (1398–1437), Marburg 1970 (2. Aufl.)

Zakrzewski, I. (Hg.), Lites ac Res Gestae inter Polonos Ordinemque Cruciferorum, Bd. I: Causam actam anno 1320 (S. 1–54); Causam actam anno 1339 (S. 55–413), Posnaniae 1890

Baczkowski, K., „La missione del nunzio Antonio Zeno in Polonia negli anni 1422–1423, in: Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellonski, Prace Historyczne (86) 1987, S. 15–27

Belch, S. F., Paulus Vladimiri and his doctrine concerning international Law and politics, Bd. 1–2, Londres, La Haye, Paris, 1965

Boockmann, H., Johannes Falkenberg, der Deutsche Orden und die polnische Politik. Untersuchungen zur politische Theorie des späteren Mittelalter, Göttingen 1975

Gilissen, J., La coutume (Typologie des sources du Moyen Âge occidental 41) Turnhout 1982

Ginhoux, S., Le procès polono-teutonique de 1422, Mémoire de Master ENS Lyon, juin 2019

Gouguenheim, S., „Le procès pontifical de 1339 contre l'Ordre teutonique", in Revue Historique (647) 2008, S. 567–603

Kwiatkowski, S., Der Deutsche Orden im Streit mit Polen-Litauen. Eine theologische Kontroverse über Krieg und Frieden auf dem Konzil von Konstanz (1414–1418) (Beiträge zur Friedensethik 32), Stuttgart, Berlin, Köln 2000

Loomis, L. R./ u.a. (Hg.), The Council of Constance: the Unification of the Church, New-York 1961

Nowak, Z. H., Międzynarodowe procesy polubowne jako narzędzie polityki Zygmunta Luksemburskiego w północnej i środkowowschodniej Europie (1412–1424), Toruń 1981

Ożóg, K., Uczeni w monarchii Jadwigi Andegaweńskiej i Władysława Jagiełły (1384–1434), Kraków 2004

Węcowski, P., „Początki Polski w świetle zeznań świadków w procesie polsko-krzyżackim 1422–1423 r.“, in: Pleszczyński, A. (Hg.), Historia narrat. Studia mediewistyczne, Lublin 2012, S. 241–249

Węcowski, P., „Skarbiec pamięci. Archiwum monarsze w Polsce do poczatkow XVI wieku“, in: Banaszkiewicz, J./ Dąbrówka, A./ Węcowski, P. (Hg.), Przeszłość w kulturze średniowiecznej Polski, Bd. I, Warszawa 2018, S. 369–418

Wesołowska, E. A., Paweł Włodkowic – współczesne znaczenie poglądów i dokonań, Toruń 1997

Klaus Militzer (Köln)

RITTERBRÜDER AUS PREUSSEN IN DER BALLEI KOBLENZ WÄHREND DES DREIZEHNJÄHRIGEN KRIEGES (1454–1466) UND DARÜBER HINAUS

Während des dreizehnjährigen Krieges in Preußen (1454–1466) haben sich mehrere Ritterbrüder in die Ballei Koblenz zurückgezogen. Hans Limburg führt den Rückzug auf den Verlust an Burgen des Ordens in Preußen zurück, die den Ritterbrüdern Einkünfte und – mit Einschränkungen – ein adliges Leben versprachen.[1] Man nannte die Rückkehrer „preußische Brüder".

Unter ihnen war auch Winrich von Mansteden. Er stammte aus einem Geschlecht, das im Rheinland, in einem Vorort Kölns, begütert war. Wann er dem Orden beigetreten ist, ist unbekannt. Er wird in einem der Häuser der Ballei Koblenz eingekleidet und nach Preußen geschickt worden sein. Seit 1429 ist er als Lieger des Pfundmeisters von Danzig[2] (poln. Gdańsk) in Brügge und seit 1435 selbst als Pfundmeister von Danzig bezeugt. Er blieb es bis zum Jahr 1448. In den Jahren 1441–1457 war er außerdem Stellvertreter des Großschäffers von Königsberg (russ. Kaliningrad). Danach ist er noch als Großschäffer desselben Orts belegt.[3] Im Anschluss ist er in die Kammerballei Koblenz gekommen. Man weiß nicht genau, ob er freiwillig in die neue Verwaltungseinheit, also vor Ausbruch des Krieges, gegangen oder wie die Mehrzahl seiner Genossen aus Mangel an anerkannter Beschäftigung nach Koblenz geflohen ist. Das letztere ist unwahrscheinlich. Er ist in der Ballei Koblenz geblieben und dort auch gestorben.[4] Die Anforderungen des Hochmeisters, Geld aus den Balleibesitzungen zu überweisen, erfüllte er nicht. Im Gegenteil brachte er wahrscheinlich noch Geld mit, das er für die Memorie zu seinen Gunsten, für seine Eltern und sein Geschlecht seit spätestens 1461 in oder bei Köln angelegt hatte.[5] Er dürfte also mit der Erlaubnis des Hochmeisters in die Kammerballei Koblenz gezogen sein. Auf jeden Fall war er der prominenteste unter den Ordensbrüdern, die in diese Ballei gekommen waren und dort geblieben und gestorben sind.

Am 7. Juli 1461 schrieb der Koblenzer Bürger Johann Luterdrencker dem Hochmeister von Lübeck aus und berichtete ihm von dem sogenannten „zügellosen" Leben der „preußischen Brüder" in der Kommende Koblenz und der gleichnamigen Ballei.[6] Er hat Winrich von Mansteden nicht zu den Brüdern aus Preußen gezählt, offenbar weil er den Bruder Winrich nicht als einen der zügellosen Ordensbrüder bezeichnete, die die Ballei unsicher machten. Luterdrencker schrieb die Familiennamen allerdings anders, als es heute üblich ist. Hans Limburg hat sie weitgehend der

[1] Limburg 1969, S. 99; Limburg 1967.

[2] Zu ihm siehe Sarnowsky 1993, S. 71ff.

[3] Zu ihm Sarnowsky 1993, S. 44ff.

[4] Letzte Lebenszeichen: Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 16733–16734, von dem 9.–11. Juni 1478. Als verstorben erwähnt zum 6. April 1481, vgl. Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 885.

[5] Militzer (Hg.) 2016, Bd. 1, Nr. 816–817, 875–877, 885; vgl. auch Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 15648–5651.

[6] Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 15652.

heutigen Regelung angepasst und auch Nachweise zugefügt.[7] Beispielsweise wird nach Limburg aus einem „Brymptzer“ ein „Gilbert Brömser von Rüdesheim“, der allerdings in Preußen nicht zu belegen ist.

Aus einem „Kellenbach“ wird nach Limburg ein „Peter von Kellenbach“, der immerhin 1451 in Rehden (poln. Radzyń Chełmiński) und 1455 in Osterode (poln. Ostróda) nachweisbar ist.[8] Aber schon 1451 beging derselbe in Rehden „Exzesse“, verhielt sich also nicht so, wie es sich für ein Mitglied des Ordens nach Meinung der meisten Brüder gehörte, und wurde auch deshalb nach Osterode versetzt. Er kann demnach erst nach dem Jahr 1455 in das Deutschordenshaus Koblenz gegangen sein.

Luterdrencker nennt an erster Stelle einen Mann namens Jakob Poelwijk. Er war im Jahr 1447 aus Livland geflohen und fand einen Befürworter in dem Herzog von Kleve-Mark, der empfahl, den Entflohenen wieder in den Orden aufzunehmen.[9] Dem gab der Hochmeister auch statt. Jakob stammte aus Geldern. Seine Familie hatte vorwiegend geldrische Lehen erhalten. Im Jahr 1448 wurde Jakob vom Hochmeister an den Komtur von Koblenz verwiesen. Er blieb in dem Deutschordenshaus bis zum Jahr 1451 und wurde 1452 wieder nach Preußen versetzt,[10] kam aber zurück in die Ballei Koblenz. Im Jahr 1452 war es dem Hochmeister unangenehm, den Ordensbruder in Preußen zu haben,[11] offenbar weil er kein für einen Ritterbruder passendes Leben führte. Jakob hatte einen Bruder Dietrich, der allerdings in Livland blieb und 1451 als Hauskomtur in Goldingen (lett. Kuldīga) nachweisbar ist, aber auch nicht in der Leiter der Ordensgebietiger nach oben kletterte.[12] Ob die Abwanderung seines Bruders in den livländischen Zweig oder das eigene Unvermögen eine Weiterbeförderung ausgeschlossen haben, ist nicht mehr zu ermitteln.

Ferner ist in dem Schreiben ein Friedrich „Hilgen“ erwähnt, den Hans Limburg mit Friedrich Hilgen von Waldenburg identifiziert. Er soll 1464 in Koblenz inhaftiert worden sein.[13] Ferner nannte Luterdrencker Gerlach „Grans“. Hans Limburg identifiziert ihn mit Gerlach „Grans von Rinberg“. Er ist 1437 als einfacher Ordensbruder in Danzig und 1451 in Schlochau (poln. Człuchów) bezeugt. Im darauffolgenden Jahr ist er in einem Brief des Deutschmeisters von 1452 nachzuweisen.[14] Damals wird er sich noch in Preußen aufgehalten haben. Denn es ging gar nicht um ihn, sondern um einen Streit zwischen dem Vater und Bruder des Ordensangehörigen und dem Pfalzgrafen. Er wird wohl erst nach dem Jahr 1452 in die Ballei Koblenz gekommen sein. Zu Recht verweist Hans Limburg darauf, dass der im Jahr 1484 bezeugte Ritterbruder in Osterode kaum mit dem 1437 und 1461 nachweisbaren Mann zu identifizieren sei.[15]

Als nächster Ordensbruder, der nach Luterdrencker die Ballei Koblenz aufgesucht habe, wurde ein Dietrich von Kendenich genannt. Am 24. September 1451 einigten sich Heinrich, Herr von Kendenich, seine Frau Nesa und ihr Sohn Gerlach mit dem Komtur von Koblenz, Klaus von Gielsdorf, wegen der Dienste des Ordens vom Hof Kalscheuren und dem zugehörigen Land. Nach der Entscheidung des Erzbischofs von Köln verzichtete das Adelsgeschlecht von Kendenich auf seine Rechte an dem Hof und dem zugehörigen Land, wenn der Orden den nachgeborenen Sohn Dietrich aufnehme und nach Preußen schicke. Der Orden habe jenen Dietrich aufgenommen und

7 Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

8 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 10631; Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 13562.

9 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 9405.

10 Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, Nr. 681, S. 515–516 (bearb. von J. A. Mol).

11 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 11336.

12 Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, Nr. 680, S. 515 (bearb. von J. A. Mol).

13 Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

14 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 11354.

15 Limburg 1969, S. 99, Anm. 264; vgl. Mülverstedt 1900, S. 49.

mit drei Pferden für seinen Ritt nach Preußen ausgestattet.[16] Die Auseinandersetzung zwischen Heinrich und dem Orden lief im Übrigen schon längere Zeit, bevor die oben genannte Einigung erzielt werden konnte.[17] Dietrich war der Neffe von Philipp von Kendenich, der 1432–1435 Komtur von Koblenz war. Dann wurde Philipp wieder Komtur von Koblenz 1439–1442.[18] Aber während der Amtszeit Eberhards von Nackenheim (1435–1439) ist Philipp als Komtur von Koblenz nicht nachweisbar, es sei denn, man nehme die Urkunde von 19. November 1435 wörtlich.[19] Das ist jedoch nicht möglich, weil der 19. November damals auf einen Samstag fiel, die Urkunde jedoch auf einen Freitag fallen sollte. Der Notar hat sich vertan und ein folgendes Jahr in den Urkundentext geschrieben. Es müsste richtig heißen: 19. November 1434, Freitag.[20] Das ist auch eher mit den Amtsdaten Philipps zu vereinbaren. Nach seiner Absetzung im Jahr 1435 blieb Philipp in der Ballei und wurde Komtur von Rheinberg.[21] Im Jahr 1441 suchte er die Nähe Kölns und besonders der Katharinenkommende und wurde schließlich nur noch als Komtur von Koblenz und Köln betitelt.[22] In der Folgezeit ist er jedenfalls nur als Hauskomtur von Köln nachzuweisen.[23] Ob er allerdings noch mit dem 1485 bezeugten Komtur von Rheinberg gleichen Namens identisch ist,[24] bleibt höchst zweifelhaft und ist auch abzulehnen.

Johann von der Hurst oder Horst wurde ebenfalls von Luterdrencker genannt. Er ist aber in Preußen nicht belegt. Er blieb auch nach 1461 in der Ballei Koblenz, wie Hans Limburg zu Recht vermerkt.[25] Denn im Jahr 1463 leitete er die Geschäfte der Ballei[26] und wurde spätestens im Jahr 1469 Pfleger von Hermülheim, einem Ort bei Köln.[27] Er ist auch wohl noch 1472 in der Ballei nachzuweisen.[28] Bei ihm und anderen seines Namens wird man davon ausgehen müssen, dass er zu einem der Geschlechter namens „von der Horst“ gehörte.[29]

Der im Brief zunächst Genannte war Balduin von Ilheim. Hans Limburg nennt ihn *Balduin von Jilein*, die Regesten des Ordensbriefarchivs bezeichnen ihn als „Balduin von Ylen“ oder auch „Ylein“. Wer damit gemeint sein könnte, ist unklar. Jedenfalls haben sowohl der Herzog von Jülich-Berg wie auch der Kölner Erzbischof die Aufnahme in den Deutschen Orden und seinen anschließenden Zug nach Preußen im Jahr 1451 befürwortet.[30] Fast gleichzeitig empfahl auch der Schäffer von Bonn den neuen Ordensbruder, der nach Preußen ziehen wollte und dort wohl angekommen ist.[31] In dem Land ist sein Oheim Friedrich erwähnt, der offenbar auch nach Preußen gegangen ist. Vielleicht könnte Balduin zu den Ilheims gestellt werden, die auch in den Regesten

16 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 777; vgl. Nr. 780. Von der Einkleidung durch den Komtur ist aber nicht die Rede. Dennoch ist es wahrscheinlich, dass Dietrich von Kendenich vom Komtur eingekleidet worden ist. So Limburg 1969, S. 99, Anm. 264; vgl. auch Fahne 1848, S. 217.

17 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 766, 769, 770, 777, 779, 780.

18 Limburg 1969, S. 18.

19 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 721.

20 Vgl. Grotefend 1960, S. 156f.

21 Limburg 1969, S. 188, Anm. 9; van Hinsbergen 1955–1982, Nr. 1646*, S. 140.

22 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 739.

23 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 795 (1455), 807 (1458).

24 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 869.

25 Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

26 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 15844.

27 Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 848.

28 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 16381.

29 Vgl. auch: Oediger/ Knipping/ Kisky/ Janssen/ Andernach (Hg.) 2001, S.170–171; Frin 1987/1988, der auch im Rheinland zahlreiche „von Horst“ aufführt. Vor allem: Fahne 1848, S. 174–178; Fahne 1853, S. 65–66.

30 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 10619, 10624.

31 Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 10628.

der Erzbischöfe von Köln nachzuweisen sind.[32] Jener Balduin hat sich nicht nur 1461 in der Ballei Koblenz aufgehalten, sondern ist auch noch im Jahr 1469 als einfacher Ordensbruder der Ordensprovinz in dem Ort Elsen gewesen.[33]

Als nächsten führt der Brief Luterdrenckers einen Adam von dem Vorst auf, wie Hans Limburg ihn nennt.[34] In der Quelle heißt er „Forste“,[35] was mit der Limburgschen Schreibweise übereinstimmen könnte. Im Jahr 1451 ist er im preußischen Brandenburg (russ. Ušakovo) bezeugt.[36] Er kam spätestens 1461 in die Ballei Koblenz und blieb dort. Im Jahr 1465 ist er in Köln nachzuweisen. Dann verlieren sich Belege über ihn. Er stammte wohl von Hemmersbach an der Erft. Das ist aber fraglich, weil es mehrere des Namens im Rheinland gegeben hat.[37]

Als den folgenden nennt der Brief einen Adam von Anstel. In der Quelle heißt er „Amstall“.[38] Aber auch der abweichende Name in der Quelle ist mit dem von Limburg mitgeteilten Namen in Übereinstimmung zu bringen. Im Jahr 1439 schickte der Komtur von Koblenz Philipp von Kendenich einen Brief an den Hochmeister und übersandte gleichzeitig Ritterbrüder nach Preußen, darunter auch Adam von Anstel. Zwar ist in dem Brief nur der Vater Christian genannt. aber es handelt sich um Adam, den Sohn Christians.[39] Der Herkunft nach könnte er von Anstel, einem Ort südöstlich von Grevenbroich und nördlich von Rommerskirchen, stammen.[40]

Der letzte der erwähnten Brüder ist Gerhard „Hoilbach“, wie Hans Limburg ihn nennt.[41] In der Quelle ist von „Hoilbuch“ die Rede gewesen, ohne den Vornamen anzugeben. Er ist jedoch nicht nur in Schlochau zum Jahr 1437 nachzuweisen, sondern drei Jahre später in Elbing (poln. Elbląg). Dann verließ er Preußen oder musste es verlassen und ist als einfacher Ritterbruder im livländischen Fellin zu belegen. 1454–1455 reiste er wiederum nach Preußen und kehrte 1455 nach Livland zurück. Im Jahr 1461 ist er schließlich in Koblenz als einer der „preußischen Brüder“ bezeugt.[42] Er stammte aus einer Familie, die im Westerwald begütert war. Insofern ist seine Bezeichnung als „Reynischer“ in Livland berechtigt, dagegen ist diejenige *awsz dem gestichte von Kollen* nur bedingt zutreffend, falls die Identifikation aus einer Familie des Westerwaldes zu Recht besteht. Er könnte aber auch einem Geschlecht aus Dirmerzheim nördlich von Lechenich entstammen. Es nannte sich *Hoylbuych von Dirmerzheim* und ist wenigstens nach 1400 bezeugt.[43] Auf einen solchen Ordensbruder könnten beide Abstammungsnachweise, sowohl aus dem Rheinland wie aus dem Erzstift von Köln, zutreffen. In beiden Fällen, sowohl aus dem Westerwald wie aus dem Rheinland, handelt es sich um einen Ordensbruder, der einem kleinen Geschlecht mit wenigen Gütern entstammte.

In der Tat haben auch andere Balleien, besonders Kammerballeien, Ordensbrüder nach dem für den Orden verheerenden Krieg 1454–1466 aus Preußen aufgenommen, aber diejenigen in der Ballei Koblenz waren schon etwas Besonderes. Denn sie galten als „zügellos“. Ihr Lebenswandel

[32] Vgl. Oediger/ Knipping / Kisky / Janssen / Andernach (Hg.) 2001, S. 178. Allerdings treffen die angegebenen Personennamen nicht mit denen der in den Deutschen Orden eingetretenen Männer überein.

[33] Militzer (Hg.) 2016, Bd. I, Nr. 848.

[34] Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

[35] Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 15652.

[36] Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, 11036; vgl. Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

[37] Fahne 1853, S. 178–181.

[38] Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1950, Nr. 15652; vgl. Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

[39] Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 7899. Zur Datierung und, dass der Vater des aufgenommenen Ritterbruders, jedoch nicht der Ritterbruder selbst, genannt wurde, vgl. Limburg 1969, S. 98 mit Anm. 261.

[40] Vgl. Oediger/ Knipping/ Kisky/ Janssen/ Andernach (Hg.) 2001, S. 12–13.

[41] Limburg 1969, S. 99, Anm. 264.

[42] Vgl. Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, Nr. 424, S. 336–337.

[43] Oediger/ Knipping/ Kisky/ Janssen/ Andernach (Hg.) 2001, S. 83.

war also einem Ritterbruder nicht angemessen. Zwei von ihnen waren jedenfalls vorübergehend in Livland gewesen. Das deutet darauf hin, dass die Brüder Verfehlungen in Preußen begangen hatten und dass sie nach Livland zwangsversetzt worden waren. Denn es galt im 15. Jh. als unehrenhaft, aus dem preußischen in den livländischen Zweig zu gehen oder gar versetzt zu werden.[44] Es mag daher nicht verwundern, dass einige der Ritterbrüder, die sich infolge des Dreizehnjährigen Krieges nach Koblenz zurückzogen und dort den Orden „aufmischten", wie der Brief Luterdrenckers an den Hochmeister nahelegt.

Die Ritterbrüder werden nicht gemeinsam in die Ballei Koblenz gegangen sein. Man wird wohl einen längeren Zeitabschnitt annehmen müssen. Im Jahr 1455 ist Winrich von Mansteden in der Ballei Koblenz bezeugt. Peter von Kellenbach ist dagegen noch 1455 in Osterode in Preußen belegt. Holbach oder Hoylbuych war noch 1455 in Livland. Er wechselte des Öfteren zwischen Preußen und Livland und ist erst 1461 sicher in der Ballei Koblenz bezeugt. Ob der Aufenthalt in Livland auch dem Dreizehnjährigen Krieg zu verdanken ist, bleibt aber offen. Dagegen ist die Beobachtung Limburgs zutreffend, dass Ritterbrüder nicht mehr genügend Aufgaben hatten, weil viele Burgen und damit auch Komtureien verloren gegangen waren.[45] Von dem Jahr 1454 an können daher mehr Ritterbrüder aus Preußen in die Ballei Koblenz gekommen sein, als heute noch nachweisbar sind.

Die Ballei Koblenz hatte ein besonders enges Verhältnis zu den Hochmeistern. Sie gehörte zu den sog. „Kammerballeien" und versorgte die Hochmeister mit Wein und bei Bedarf auch mit Geld, Ritterbrüdern und Söldnern.[46] Sie diente im 15. Jh. als Rückzugsgebiet für Brüder, die man in Preußen nicht mehr gebrauchen konnte oder wollte. Die Ballei konnte während des Dreizehnjährigen Krieges und danach auch Aufenthaltsort solcher Angehöriger des Deutschen Ordens werden, die in Preußen nicht mehr als Besatzung von Komtureien nötig waren. Es sind aber auch andere Gründe denkbar, wie schon angedeutet worden ist. Jedenfalls ist die Ballei Koblenz ein Rückzugsgebiet für Ordensbrüder aus Preußen im 15. Jh. gewesen.

---

[44] Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, S. 63–64.

[45] Vgl. auch Biskup 2000, S. 435ff.; Boockmann 1981, S. 207–208; Jähnig 1994, S. 24, die zu ähnlichen Aussagen wie Hans Limburg kommen.

[46] Vgl. Limburg 1969, S. 70ff.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Joachim, E./ Hubatsch, W. (Hg.), Regesta historico-diplomatica Ordinis S. Marie Teutonicorum 1198–1525, Pars I: Index Tabularii Ordinis S. Mariae Theutonicorum / Regesten zum Ordensbriefarchiv, Vol. 1: 1198–1454; Göttingen 1948; Vol. 2: 1455–1510, Göttingen 1950

Hinsbergen van, P. J. C. G. (Hg.), Inventaris van het archief van de ridderlijke Duitsche Orde balije van Utrecht 1200–1811, Utrecht 1955–1982

Militzer, K. (Hg.), Die Urkunden der Deutschordenskommende St. Katharinen zu Köln. Regesten (1218–1785), Tlbd. I: Juni 1218 – November 1496 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 78,I = Veröffentlichungen der internationalen historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 16,I), Weimar 2016

Oediger, F. W./ Knipping, R./ Kisky, W./ Janssen, W./ Andernach, N. (Hg.), Die Regesten der Erzbischöfe von Köln im Mittelalter, Bd. 12, Hälfte 2: Namen- und Sachindex zu den Bänden 8–12,1: (Friedrich von Saarwerden) 1370–1414 (Publikationen der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde 21,12,2), Düsseldorf 2001

Biskup, M., „Die Zusammenbruch des Deutschordensstaates im 15. Jahrhundert“, in: Biskup, M./ Labuda, G. (Hg.), Die Geschichte des Deutschen Ordens in Preußen, übers. v. Heyde, J./ Kodur, U. (Klio in Polen 6), Osnabrück 2000, S. 383–470

Boockmann, B., Der Deutsche Orden. Zwölf Kapitel aus seiner Geschichte, München 1981 (1. Aufl.)

Fahne, A., Geschichte der Kölnischen, Jülichschen und Bergischen Geschlechter, Bd. I, Köln, Bonn 1848; Bd. II, Köln, Bonn 1853

Fenske, L./ Militzer, K. (Hg.), Ritterbrüder im livländischen Zweig des Deutschen Orden (Quellen und Studien zur baltischen Geschichte 12), Köln, Weimar, Wien 1993

Frin, H., „Von der Horst im Broiche, ein Adelsgeschlecht der Vestischen Ritterschaft“, in: Vestische Zeitschrift (86/87) 1987/1988, S. 55–222.

Grotefend, H., Taschenbuch der Zeitrechnung des deutschen Mittelalters und der Neuzeit, Hannover 1960 (10. Aufl.)

Jähnig, B., „Verfassung, Verwaltung, Recht und Militär im Restordensstaat 1466–1525“, in: Opgenoorth, E. (Hg.), Handbuch der Geschichte Ost- und Westpreußens, Teil II/1 (Einzelschriften der Historischen Kommission für ost- und westpreußische Landesforschung 10), Lüneburg 1994, S. 23–29

Limburg, H., Die Hochmeister des Deutschen Ordens und die Ballei Koblenz (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 8), Bad Godesberg 1969

Limburg, H., „Winrich von Mansteden“, in: Jahrbuch des Kölnischen Geschichtsvereins 41 (1967), S. 202–210

Mülverstedt von, G. A., „Die Beamten und Konventsmitglieder in den Verwaltungsbezirken des Deutschen Ordens innerhalb des Oberländischen Kreises“, in: Oberländische Geschichtsblätter 2 (1900), S. 1–67

Sarnowsky, J., Die Wirtschaftsführung des Deutschen Ordens in Preußen (1382–1454) (Veröffentlichungen aus den Archiven Preußischer Kulturbesitz 34), Köln, Weimar, Wien 1993

Waldemar Rozynkowski (Toruń)

DAS RELIGIÖSE ERBE DES DEUTSCHEN ORDENS IM KULMERLAND – AUSGEWÄHLTE BEISPIELE

Einleitung

Die Säkularisierung des Deutschen Ordens in Preußen im Jahre 1525 und damit die Auflösung des von den Ordensbrüdern geleiteten Staates führten dazu, dass der Deutschorden aus der Perspektive der Geschichtsforschung völlig verschwand. Das ist auch verständlich, weil der Gegenstand der Erörterungen aufgehört hatte zu existieren. Es scheint jedoch lohnenswert zu untersuchen, was von der Ordensgemeinschaft übrigblieb, das auch als ihr gegenwärtiges und in den jeweiligen Generationen wahrgenommenes Erbe betrachtet werden kann.[1] Zweifelsohne werden dabei viele Themen berührt, u.a. die Ebene des religiösen Lebens. Die grundsätzliche Identität der Kreuzritter resultierte doch aus ihrem Bezug zur Kirche. Daher scheint es richtig, das religiöse Erbe dieser Ordensgemeinschaft zu ermitteln. Im Rahmen dieses Themas werden u.a. die Überreste der ehemaligen Deutschritterordenshäuser (Klöster) aufgegriffen, die bis heute die Identität der Gebiete des ehemaligen Deutschordensstaates in Preußen gewissermaßen bestimmen. Es ist jedoch auch anzumerken, dass die Ermittlung des religiösen Erbes des Deutschen Ordens nicht so offensichtlich und einfach ist, denn es ist oft nicht möglich, präzise zu bestimmen, was ein direktes Erbe dieser Ordensgemeinschaft ist und was nicht. Nachstehend werden einige Beispiele angeführt, die die Frage des religiösen Erbes des Deutschen Ordens im Gebiet des Kulmerlandes betreffen.

Alte Deutschordenskapellen

Die von den Ordensbrüdern verlassenen Ordenshäuser, die in der Literatur allgemein als Burgen bezeichnet werden, erfüllten in der Neuzeit hauptsächlich wirtschaftliche Funktionen. Ein bedeutender Teil von ihnen erlitt größere oder kleinere Schäden, insbesondere während der Kriege im 17. Jh. und zu Beginn des 18. Jh., und verfiel allmählich. Folglich waren diese Objekte nach einer gewissen Zeit nicht mehr bewohnbar. Anfangs stellten sie hauptsächlich königliches Eigentum dar. Mit der Zeit gingen sie auch in die Hände von Bischöfen, Städten oder auch Privateigentümern über. Daher zeichnete sich jedes von ihnen in der Neuzeit schon durch eine eigene Geschichte aus.

Der vorliegende Abschnitt hat vor allem zum Ziel, auf die Geschichte der Kapellen, also auf einen ausgewählten Teil der Deutschritterordenshäuser aufmerksam zu machen.[2] Die Fragen nach ihrer Existenz und genauer danach, ob sie in der Neuzeit weiterhin sakrale Funktionen erfüllten, fügen sich in die im Titel angesprochene Frage des religiösen Erbes des Deutschen Ordens ein. Was

[1] Vgl. Rozynkowski 2008a, S. 553–567.

[2] Diese Frage wurde bereits in den folgenden Arbeiten erörtert, vgl. Rozynkowski 2008b, S. 260–261; Rozynkowski 2016, S. 143–154.

passierte mit ihnen, in welchem Zustand waren sie und vor allem, dienten sie unter veränderten Bedingungen und mit neuen Eigentümern weiterhin religiösen Zwecken?

Informationen über die Ordenshäuser des Deutschen Ordens, u.a. über die für uns interessanten Kapellen, findet man in neuzeitlichen Quellen von Inventarcharakter. Es wird angenommen, dass die Anzahl der in den ehemaligen Deutschritterordenshäusern im betreffenden Gebiet vorhandenen Kapellen zu Beginn des 17. Jh.s bei neun liegen könnte; gegen Ende des 18. Jh.s dagegen dienten nur zwei dem Kult.[3] In weniger als zwei Jahrhunderten hatte sich also die Realität dramatisch verändert. Lassen Sie mich an dieser Stelle auf einige konkrete Quellenbeschreibungen von Deutschordenskapellen aus dem Gebiet des Kulmerlandes Bezug nehmen.

Strasburg (poln. Brodnica)

In einer Quelle aus dem Jahre 1664 findet man einen Satz zur Existenz einer Kapelle in den dortigen ehemaligen Deutschordensgebäuden: *im ersten Stock eine Kapelle*.[4] Es ist also nicht auszuschließen, dass dort im 17. Jh. Liturgie gehalten wurde. Wenn sie weiterhin sakrale Funktionen erfüllte, so scheint es, dass sie zu Beginn des 17. Jh.s möglicherweise den Protestanten diente. Im umgebauten und vergrößerten Haus in der Vorburg des ehemaligen Deutschordenshauses wohnte nämlich die Schwester von König Zygmunt III. Waza, Anna Waza, die Protestantin war.[5]

Gollub (poln. Golub)

In einer Quelle aus dem Jahre 1664 wird erwähnt, dass sich in den ehemaligen Deutschordensgebäuden *eine gestrichene Kapelle mit drei Altären und einem Vorbau* befand.[6] Es scheint, dass in der Kapelle weiterhin Liturgie gehalten wurde. Es ist nicht auszuschließen, dass jene drei Altäre noch aus der Deutschordenszeit stammten, weil in den mittelalterlichen Quellen gerade diese Anzahl genannt wird.[7] Zu Beginn des 17. Jh.s wurden dort höchstwahrscheinlich Gottesdienste für eine Protestantengemeinschaft abgehalten. Wie bereits erwähnt wurde, hielt sich damals in bestimmten Zeiträumen, hauptsächlich im Sommer, die Schwester Königs Zygmunt III. Waza in der Umgebung auf, Anna Waza, die protestantischen Glaubens war.[8]

Graudenz (poln. Grudziądz)

In einem Verzeichnis der Graudenzer Starostei aus dem Jahre 1603 ist eine sehr genaue Beschreibung der Kapelle samt ihrer Ausstattung zu finden: „In der Kirche altmodische Formen ringsherum und schlichte Bänke in der Mitte. Eine Kanzel aus Eichenholz. Vier Fenster mit verbleiten Eisengittern, aber das zweite ist schlecht, im fünften gibt es keine Sprossen. Drei Altäre, ein großer, noch gut und recht verziert, die zwei kleinen schrecklich schlicht. Ein silberner Kelch, innen vergoldet und für zwei Finger, eine silberne Patene. Eine Paxtafel mit Indulgenzen unter dem Kristall silbern. […] Zwei Bücher, eines handschriftlich, das andere gedruckt, altmodisch. Vier große Altarkerzen-

[3] Dygdała 2009, S. 221–226.

[4] Dygdała 2009, S. 51.

[5] Vgl. Dygdała 1998, S. 116.

[6] Paczkowski (Hg.) 1938, S. 6.

[7] Rozynkowski 2012b, S. 143.

[8] Mikulski/ Poraziński 2008, S. 187.

leuchter aus Messing, zwei kleine auch aus Messing, fünf aus Zinn, drei altmodische Kerzenleuchter, die an Ketten hängen, drei Pulte, zwei größere, ein kleineres. Zwei Kruzifixe […].“[9]

Aus der oben zitierten Beschreibung geht hervor, dass die Kapelle zu Beginn des 17. Jh. noch für Gottesdienste genutzt wurde. Man kann auch davon ausgehen, dass ein Teil der Ausstattung, beispielsweise die Altäre, noch aus der Deutschordenszeit stammte. Darauf weist auch eine Erwähnung in der nachstehend zitierten Quelle hin.

In der Beschreibung des ehemaligen Deutschordensgebäudes aus dem Jahre 1624 ist Folgendes zu lesen: „Deutschordenskapelle, dazu eine Scharniertür […] vier große Fenster, drei Deutschordensaltäre, Bänke.“[10] Bemerkenswert ist dabei, dass trotz der 150 vergangenen Jahre, der veränderten Funktion des Objektes und des neuen Eigentümers in Graudenz in Hinsicht auf die Burgkapelle und sogar ihre Ausstattung weiterhin der Bezug zur Deutschordensgeschichte unterstrichen wurde.[11] Erwähnenswert ist weiterhin, dass die ehemalige Deutschordenskapelle in der Neuzeit auch den Protestanten diente.[12]

Althausen (poln. Starogród)

Einem Verzeichnis aus dem Jahre 1614 ist die folgende detaillierte Beschreibung einer Kapelle und ihrer Ausstattung zu entnehmen: „Kirche. Dazu eine Scharniertür mit Schloss. In der Kirche zwei Altäre cum antependijs mit Decken. Auf dem großen Altar zwei neue mittelgroße Zinnkerzenleuchter. Dort auch zwei nicht kleine, an die Wand genagelte Zinnkerzenleuchter. Zwei hohe Messingkerzenleuchter. Zwei Zinnkerzenleuchter auf dem kleinen Altar. Ein großer eiserner Kerzenleuchter mit drei Stangen. Im Schrank in der Mauer vor dem kleinen Altar ein Eisengitter. Hinter diesem Gitter ein Gemälde des ermordeten Sohns von Maria. Messgewand mit Stola und rotem Damastmanipel. Ein vergoldeter Silberkelch mit Patina. Zwei Zinnmesskännchen. Am großen Altar eine Glocke.“[13]

In der Beschreibung werden also unter anderem zwei Altäre sowie Paramente und Geräte zu liturgischen Zwecken genannt. Erwähnt wird auch ein Pietà-Gemälde, also die Darstellung der heiligen Jungfrau Maria mit dem Leichnam des verstorbenen Jesus Christus. Die Beschreibung in der Quelle deutet darauf hin, dass in der Kapelle Liturgie gehalten wurde. Man kann nicht ausschließen, dass ein Teil der erwähnten Ausstattung aus der Deutschordenszeit stammt. Dies wird in der nachstehend zitierten Quelle aus der Mitte des 18. Jh.s bestätigt.

Eine ausführliche Beschreibung der Kapelle ist auch in Quellen aus den Jahren 1646[14] und 1661[15] zu finden. Interessant ist ebenso die Beschreibung der Kapelle in einem Verzeichnis aus dem Jahre 1759. Es geht daraus hervor, dass die Kapelle weiterhin für Gottesdienste genutzt wurde. Besonders beachtenswert ist der folgende Abschnitt ihrer Beschreibung: „[…] hohe, altmodische Deutschordensfenster mit Fenstervierteln teils aus der Deutschordenszeit, teils von heutigem Glasschnitt, die schon mehrmals repariert wurden und oft nach Sturmwinden Reparaturen bedurften, 7 an der Zahl.“[16] Bemerkenswert ist dabei, dass der Autor die Gelegenheit nutzte, um anzumerken, dass die Kapellenfenster aus der Deutschordenszeit stammten.

[9] Cackowski (Hg.) 1965, S. 6–7.

[10] Hoszowski (Hg.) 1967, S. 38.

[11] Für eine ausführliche Beschreibung der Ausstattung der Graudenzer Kapelle siehe: Tylicka 2012, S. 67–98.

[12] Vgl. Birecki 2007, S. 155.

[13] Mańkowski (Hg.) 1927, S. 99.

[14] Mienicki (Hg.) 1955, S. 35–36.

[15] Archiwum Diezezjalne w Pelplinie, C 17 a (Güterverzeichnis des Bistums Kulm aus dem Jahre 1661), Bl. 50r–51v.

[16] Mienicki (Hg.) 1959, S. 4.

Die angeführten Quellenbeschreibungen zeigen, dass die Kapellen in den ehemaligen Deutschritterordenshäusern in der Neuzeit in unterschiedlichem Maße erhalten waren. Für uns ist zunächst interessant, dass diese Objekte in den Quellen überhaupt erwähnt werden. Es besteht kein Zweifel, dass einige von ihnen weiterhin religiösen Zwecken dienten. Äußerst interessant ist auch, dass sich die besprochenen Quellen an einigen Stellen direkt auf die Deutschordensgeschichte beziehen und die Objekte als Deutschordenskapellen bezeichnen, obwohl die Deutschritter dort seit vielen Generationen nicht mehr anwesend waren.

Ausstattung aus den Deutschordenskapellen

Detaillierte Untersuchungen zeigen, dass die Kapellen in den Deutschritterordenshäusern im Mittelalter durch eine reiche Ausstattung gekennzeichnet waren.[17] Es stellt sich daher die Frage, was davon die späteren Jahrhunderte überdauerte und was bis heute erhalten geblieben ist. Es besteht kein Zweifel, dass die Deutschritter, als sie ihre bisherigen Ordenshäuser verließen, einen erheblichen Teil ihrer Ausstattung mitnahmen, sicherlich aber nicht alles. Dies resultierte beispielsweise aus den ungünstigen äußeren Umständen, wie den anhaltenden Kriegshandlungen. Es scheint auch, dass die Ordensbrüder nicht alles mitnehmen konnten, beispielsweise Altäre. Darauf, dass in der Neuzeit in den Kapellen mindestens ein gewisser Teil der deutschritterlichen Ausstattung bewahrt wurde, weisen Informationen in den bereits erwähnten neuzeitlichen Verzeichnissen hin; dies bezieht sich auf Gollub, Graudenz und Althausen.

Mit Sicherheit wurde ein beträchtlicher Teil der deutschritterlichen liturgischen Ausstattung über Jahrhunderte hinweg zerstreut oder sogar zerstört, so dass bis heute sicherlich nicht viel davon erhalten geblieben ist. Es lohnt sich jedoch, die Frage zu stellen, was überdauern konnte. Gleichzeitig ist anzumerken, dass die Literatur äußerst wenige Informationen über das ehemalige deutschritterliche Erbe liefert, als ob sich nichts oder fast nichts erhalten hätte. Oder vielleicht konnte doch deutlich mehr bewahrt werden als das, was wir bisher zu diesem Thema wussten? Man kann nämlich nicht ausschließen, dass einige der erhalten gebliebenen Denkmäler sakraler Kunst sowie ausgewählte Elemente der liturgischen Ausstattung aus dem Gebiet des mittelalterlichen Deutschordensstaates, die derzeit in Gotteshäusern oder Museen, kirchlichen wie auch staatlichen, aufbewahrt werden, deutschritterliche Relikte darstellen. Meist werden sie konkreten Pfarrkirchen zugeschrieben, weil sie sich dort befinden oder zumindest im 20. Jh. befanden. Hierfür soll an dieser Stelle ein Beispiel aus dem Bereich des Marienkults angeführt werden.

In den ehemaligen Gebieten des Deutschordensstaates blieb eine recht große Gruppe mittelalterlicher Bildnisse (Skulpturen) der Muttergottes erhalten. Gleichzeitig ist bekannt, dass sich im Mittelalter in den Kapellen der Deutschritterordenshäusern ziemlich viele Darstellungen der Muttergottes befanden.[18] Es ist daher nicht auszuschließen, dass auch einzelne bis heute erhaltene mittelalterliche Marienbildnisse ursprünglich aus Deutschordenskapellen stammen. Selbstverständlich ist dies nur eine Hypothese, die in bestimmten Fällen schwer zu beweisen sein wird; es lohnt sich jedoch, sie aufzustellen.

Nehmen wir aber an dieser Stelle eine interessante Tradition im Ort Königlich Rehwalde (poln. Rywałd Królewski) unter die Lupe. Möglicherweise galt er bereits seit dem Ende des Mittelalters als ein lokales Zentrum des Marienkultes. Der Kult bezog sich auf eine gotische Skulptur der Muttergottes mit dem Jesuskind, die wahrscheinlich aus der Wende vom 14. zum 15. Jh. stammt und zu einer Gruppe von gotischen Madonnen, den sog. „schönen thronenden Madonnen", gehört. Diese 74,5 cm hohe Statue wurde aus Holz gefertigt.[19] Äußerst interessant ist, dass sie der

[17] Rozynkowski 2012b, passim.

[18] Rozynkowski 2012b, S. 86–94.

[19] Rozynkowski 2010, S. 319.

Überlieferung nach durch einen unbekannten Ordensbruder in der Deutschritterburg in Rehden (poln. Radzyń Chełmiński) geschnitzt wurde. Nehmen wir dahingehend Bezug auf eine Beschreibung, die in einer im Zusammenhang mit der Krönung der Skulptur im Jahre 1972 erstellten Dokumentation zu finden ist: „Rehwalde, ein kleines Dorf in Pommern, ist einer von vielen Orten in Polen, den die Muttergottes auserwählt hat, um den Menschen ihre Gnade zu schenken. Dies tut sie mithilfe der im 15. Jh. durch einen Ritter der Burg in Rehden geschnitzten Statue. Anfangs wurde die Figur in Rehden als Bildstock aufgestellt. Auf unerklärliche Weise begann sie 8 km von Rehwalde entfernt zu erscheinen. Dabei war um die Figur herum ein außergewöhnliches Licht zu sehen. Deshalb wurde bereits im 15. Jh. in Rehwalde ein Gotteshaus errichtet und dort die Figur platziert."[20]

Besonders auffällig in dem zitierten Abschnitt ist die Information hinsichtlich des deutschritterlichen Ordenshauses in Rehden. Jener Ritter, der die Skulptur gefertigt hat, war natürlich Mitglied des Deutschen Ordens. Interessanterweise versuchte man, den Ursprung der Figur und weiter noch die Genese des Kultes der Muttergottes von Rehwalde bei den Deutschrittern auszumachen. In der zitierten Quelle wird erwähnt, dass das Bildnis der Muttergottes mit Jesuskind anfangs am Straßenrand platziert war. Ohne diese legendäre Narration in Frage zu stellen, kann man ebenfalls nicht ausschließen, dass sich diese Figur in der deutschritterlichen Kapelle im Ordenshaus befand.

Bekannt sind einige Beispiele für mittelalterliche liturgische Ausstattungen, die bis heute erhalten geblieben sind und mit dem Deutschen Orden in Verbindung gebracht werden. Es scheint, dass sie, zumindest teilweise, möglicherweise einen Teil der Ausstattung der Deutschordenskapellen darstellten:
– Reliquiare: ein Reliquiar des Komturs von Schönsee (poln. Kowalewo Pomorskie) Heinrich von Bode, aus dem Jahre 1365, möglicherweise aus der Kapelle des Ordenshauses in Schönsee;[21] eine St.-Barbara-Reliquiarherme aus dem frühen 15. Jh. aus der Kapelle des Ordenshauses in Althausen,[22]
– ein Kreuz aus der Kapelle in Strasburg an der Drewenz von etwa 1330–1340,[23]
– ein Altar aus der Kapelle des Konventshauses in Graudenz von etwa 1390.[24]

Kult des hl. Hubertus

Unter der Vielzahl der Heiligen, die im Deutschen Orden sowie innerhalb der Grenzen seines Staates verehrt wurden, sind insbesondere vier zu nennen: St. Barbara, St. Elisabeth, St. Hubertus und St. Georg.[25] Es scheint, dass bei der Ermittlung der Belege für ihre Verehrung nach 1525 in den Gebieten des ehemaligen Deutschordensstaates gleichzeitig ein gewisses religiöses Erbe des Deutschen Ordens offenbart wird. An dieser Stelle soll auf die Entwicklung und das Fortdauern des Kultes des hl. Hubertus Bezug genommen werden.[26]

Der Kult des hl. Hubertus entwickelte sich im Mittelalter, jedoch nicht überall. Es zeigt sich, dass in Osteuropa gerade die Gebiete des Deutschordensstaates in Preußen ein wichtiges Zentrum seines Kultes darstellten.[27] Es scheint, dass die Verbindung des Kultes des hl. Hubertus mit dem

[20] Rozynkowski 2010, S. 323.

[21] Szczepkowska-Naliwajek 1987, S. 53–54, 213.

[22] Mroczko 1974, S. 85–116; Raczkowski 2007, S. 450–451.

[23] Arnold (Hg.) 1990, S. 115–116.

[24] Vgl. Getka-Pesta 2012, S. 115–135.

[25] Rozynkowski 2012b, S. 103–133.

[26] Rozynkowski 2012b, S. 255–260.

[27] Tidick 1926, S. 387–388; Rozynkowski 2008c, S. 167–185; Rozynkowski 2012a, S. 59–67.

Deutschen Orden noch offensichtlicher wird, wenn man bedenkt, dass seine liturgische Erwähnung in unterschiedlichen mittelalterlichen Kalendern in Polen fehlt.[28] Dies bedeutet, dass die Inspirationsquellen für den Kult des hl. Hubertus im Deutschen Orden und noch weitläufiger in den preußischen Diözesen bestimmt nicht dort zu suchen sind. Schon anders war die Situation im Falle der mittelalterlichen Kalender der deutschen und einiger französischer Diözesen.[29] Dies bedeutet, dass gerade in diesem kirchlichen Raum die Genese der Verehrung des hl. Hubertus im Deutschen Orden zu ermitteln ist.

Wenn man die mittelalterlichen Manifestationen des Kultes des hl. Hubertus in der Kapelle des Deutschritterordenshauses in Bischöflich Papau (poln. Papowo Biskupie) untersucht, so stellt man fest, dass dort sowohl Reliquien des hl. Hubertus: *Sente Uperten heilgethum*[30] als auch ein unbekanntes Bild des heiligen Bischofs aufbewahrt wurden; die Quellen nennen nämlich: *eyn bilde sancti Huperti vom silbir*;[31] *1 solbern bilde Sancti Ruperti*.[32] In der Kapelle befand sich überdies ein Altar des hl. Hubertus: *sente Huperti altare*.[33]

Der Kult des Heiligen geriet in Bischöflich Papau nach dem Anschluss des Kulmerlandes an Polen im Jahre 1466 nicht in Vergessenheit. Vielleicht konzentrierte er sich noch eine gewisse Zeit lang auf die Kapelle des ehemaligen deutschritterlichen Ordenshauses. Als jedoch in den folgenden Jahren die Festung verfiel, wurde der Kult des hl. Hubertus in die Nähe der Pfarrkirche verlegt. Erwähnenswert ist dabei, dass diese sich unweit des von den Ordensbrüdern verlassenen Ordenshauses befand. Es wird angenommen, dass Ende des 16. Jh.s (möglicherweise auch früher) auf dem Kirchenfriedhof eine Kapelle zu Ehren des Heiligen errichtet wurde. In einem Inventarverzeichnis der Pfarrkirche aus dem Jahre 1641 ist zu lesen, dass sich auf dem Friedhof *Capella Sancti Uperti, interius depicta cum altari eiusdem S. Uberti* befand.[34] Die Kapelle war also innen bemalt und mit einem Altar zu Ehren des hl. Hubertus ausgestattet. Sicherlich befand sich dort ein Bildnis des Heiligen, möglicherweise sogar jenes mittelalterliche aus der ehemaligen Deutschritterkapelle.

Vermutlich schon in der zweiten Hälfte des 17. Jh. erscheint in dieser Kapelle ein bis heute erhaltenes, den heiligen Bischof darstellendes Gemälde mit der Inschrift: *S. Huberte Ora pro nobis 1676.* Von dem sich hier verbreitenden Kult des hl. Hubertus zeugten Votivgaben neben dem Gemälde. 1754 sollen es 43 Stück gewesen sein. Da auf vielen Votivgaben Darstellungen von Tieren zu sehen sind, kann man vermuten, dass der Heilige angerufen wurde, um Schutz für Haustiere zu erbitten. Auch andere Motive wurden auf den Votivgaben dargestellt, beispielswiese Hände, Beine oder Augen. Dies bedeutet, dass der Obhut des hl. Hubertus auch unterschiedliche menschliche Beschwerden anbefohlen wurden.[35]

Der Kult des Heiligen zog nicht nur die Bewohner der Pfarrei Bischöflich Papau an, sondern ging auch deutlich über deren Grenzen hinaus. Es ist bekannt, dass Einwohner von Kulm 1750 nach Bischöflich Papau reisten, um an den hl. Hubertus ihre Bitten zu richten und ihn insbesondere um den Schutz ihrer Tiere vor Krankheiten zu ersuchen.[36] 1768 wurde an die Südwand der Pfarrkirche eine Kapelle des hl. Hubertus angebaut. Dies war eine Stiftung von Jakub Zalewski aus Zakrzewo.

[28] Vgl. Wąsowicz 1995.

[29] Grotefend 1898, S. 117.

[30] Ziesemer (Hg.) 1921, S. 518, 519, 521, 529, 530, 531, 532.

[31] Ziesemer (Hg.) 1921, S. 522ff.

[32] Ziesemer (Hg.) 1921, S. 523.

[33] Ziesemer (Hg.) 1921, S. 522.

[34] Archiwum Diecezjalne w Pelplinie, C 14 (Dekanat Kulmsee), Bl. 1r.

[35] Fankidejski 1880a, S. 244–246; Fankidejski 1880b, S. 57–58; Rozynkowski 2014, S. 45–47.

[36] Zieliński 2007, S. 475.

Zu jener Zeit, d.h. in der Mitte des 18. Jh.s, wurde in der Kirche von Bischöflich Papau, gegenüber dem Eingang zur Kapelle des hl. Hubertus, ein Hirschkopf mit Geweih, genannt Melusine, angebracht. Der Kopf wurde in Holz geschnitzt, das Geweih dagegen ist echt. Das Denkmal, das auf die erste Hälfte des 17. Jh.s datiert wird, hing möglicherweise schon früher in der auf dem Friedhof errichteten Kapelle des hl. Hubertus. Als die neue Kapelle an die Kirche angebaut wurde, fand die Melusine in der Kirche ihren Platz. Es ist möglich, dass sich gerade zu dieser Zeit auch ihre Funktion änderte; es wurde nämlich an sie ein sechsarmiger Messingkerzenleuchter angebracht, sodass sie zu einem Kronleuchter wurde.[37]

Es ist nicht auszuschließen, dass sich bereits in der Mitte des 18. Jh.s bei der Kapelle eine St.-Hubertus-Bruderschaft formierte, die jedoch erst in der Mitte des 19. Jh.s in den Quellen erwähnt wird. Die Hauptkirchweih der Bruderschaft fand am Sonntag in der Oktav von Christi Himmelfahrt statt. Ablassprivilegien, die mit dem Kult des hl. Hubertus verbunden waren, konnten auch an den folgenden Festtagen erworben werden: Kreuzauffindung (3. Mai), Kreuzerhöhung (14. September) und Allerheiligen (1. November).[38]

Die in den Quellen angeführten Belege für den Kult des hl. Hubertus in Bischöflich Papau zeugen davon, dass der Ort jahrhundertelang ein wichtiges Zentrum dieses Kultes war. Es handelt sich gewiss auch um eine der ältesten Kultstätten des hl. Hubertus im heutigen Polen. Es sollte jedoch deutlich betont werden, dass der Ursprung dieses Kultes im Mittelalter, und zwar beim Deutschen Orden zu suchen ist.

Schluss

Die Ermittlung des religiösen Erbes des Deutschen Ordens ist eine sehr interessante Herausforderung, vor der die Forscher stehen. Der vorliegende Beitrag beschränkte sich auf einige ausgewählte Beispiele aus der Neuzeit und aus dem Gebiet des Kulmerlandes. Sie ermutigen zu weiteren Quellenrecherchen, die eine vollständigere Darstellung des erörterten Themas ermöglichen werden.

[37] Mroczko (Bearb.) 1976, S. 116.

[38] Fankidejski 1880a, S. 245.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Cackowski, S. (Hg.), Inwentarz starostwa grudziądzkiego z r. 1603 oraz rejestr dochodów z lat 1601–1603, Grudziądz 1965

Hoszowski, S. (Hg.), Lustracja województw Prus Królewskich 1624, Gdańsk 1967

Mańkowski, A. (Hg.), Inwentarz dóbr biskupstwa chełmińskiego z r. 1614 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 22), Toruń 1927

Mienicki, R. (Hg.), Inwentarz dóbr biskupstwa chełmińskiego (1646 i 1676) (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 40), Toruń 1955

Mienicki, R. (Hg.), Inwentarz dóbr biskupstwa chełmińskiego z 1759 r. (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 47), Toruń 1959

Paczkowski, J. (Hg.), Opis królewszczyzn w województwach chełmińskim, pomorskim i malborskim w roku 1664 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 32), Toruń 1938

Ziesemer, W. (Hg.), Das große Ämterbuch des Deutschen Ordens, Danzig 1921

Arnold, U. (Hg.), 800 Jahre Deutscher Orden. Ausstellung des Germanischen Nationalmuseums Nürnberg in Zusammenarbeit mit der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens, Gütersloh, München 1990

Birecki, P., Sztuka luterańska na ziemi chełmińskiej od drugiej połowy XVI do pierwszej ćwierci XVIII wieku, Warszawa 2007

Dygdała, B., Struktury parafialne diecezji chełmińskiej w XVII–XVIII wieku, Toruń 2009

Dygdała, J., „Brodnica w dobie Rzeczypospolitej szlacheckiej (1466–1772)“, in: Dygdała, J. (Hg.), Brodnica. Siedem wieków miasta, Brodnica 1998, S. 107–158

Fankidejski, J., Obrazy cudowne i miejsca w dzisiejszej dyecezyi chełmińskiej, Pelplin 1880 (a)

Fankidejski, J., Utracone kościoły i kaplice w dzisiejszej dyecezyi chełmińskiej, Pelplin 1880 (b)

Getka-Pesta, S., „Stan badań nad ołtarzem grudziądzkim“, in: Rocznik Grudziądzki (20) 2012, S. 115–135

Grotefend, H., Zeitrechnung des Deutschen Mittelalters und der Neuzeit, Bd. 2, Abteilung 2: Ordenskalender. Heiligenverzeichnis. Nachträge zum Glossar, Hannover, Leipzig 1898

Mikulski, K./ Poraziński, J., „W czasach Rzeczypospolitej szlacheckiej (1466–1772)“, in: Mikulski, K. (Hg.), Historia Golubia-Dobrzynia, Bd. 1, Toruń 2008, S. 169–210

Mroczko, T., „Czerwińska herma św. Barbary“, in: Studia Źródłoznawcze (19) 1974, S. 85–116

Mroczko, T. (Bearb.), Katalog zabytków sztuki w Polsce, Bd. 11: Województwo bydgoskie, H. 4: Dawny powiat chełmiński, Warszawa 1976

Raczkowski, J., „Herma relikwiarzowa św. Barbary“, in: Trupinda, J. (Hg.), Imagines potestatis: Insygnia i znaki władzy w Królestwie Polskim i Zakonie Niemieckim. Katalog wystawy w

Muzeum Zamkowym w Malborku 8 czerwca – 30 września 2007 roku / Imagines potestatis: Insignien und Machtsymbole im Königreich Polen und im Deutschen Orden. Katalog zur Ausstellung im Marienburger Burgmuseum 8. Juni – 30. September 2007, Malbork 2007, S. 450–451

Rozynkowski, W., „Das Fortleben der Liturgie des Deutschen Ordens in Preußen in der Frühen Neuzeit", in: Wenta, J./ Hartmann, S./ Vollmann-Profe, G. (Hg.), Mittelalterliche Kultur und Literatur im Deutschordensstaat in Preußen: Leben und Nachleben (Sacra Bella Septentrionalia 1; Publikacje Centrum Mediewistycznego Wydziału Nauk Historycznych UMK 1), Toruń 2008, S. 553–567 (a)

Rozynkowski, W., „Dziedzictwo religijne po zakonie krzyżackim w okresie nowożytnym – wybrane zagadnienia", in: Polak, W. (Hg.), Homo doctus in se semper divitas habet. Księga pamiątkowa ofiarowana Profesorowi Januszowi Małłkowi z okazji siedemdziesiątej rocznicy urodzin i pięćdziesiątej rocznicy rozpoczęcia pracy naukowej, Thorn 2008, S. 251–262 (b)

Rozynkowski, W., Z dziejów parafii w Kiełbasinie. Od Najświętszej Maryi Panny do świętego Huberta, Toruń 2008 (c)

Rozynkowski, W., „Koronacja figury Matki Bożej w Rywałdzie Królewskim", in: Nasza Przeszłość (113) 2010, S. 319–327

Rozynkowski, W., „Geneza i początki kultu św. Huberta w północno-wschodniej Polsce", in: Kurlenda, P./ Wołos, M. (Hg.), Z dziejów, Bd. II, Poznań 2012, S. 59–67 (a)

Rozynkowski, W., Studia nad liturgią w zakonie krzyżackim w Prusach. Z badań nad religijnością w późnym średniowieczu, Toruń 2012 (b)

Rozynkowski, W., Szkice z dziejów gminy Papowo Biskupie, Toruń 2014

Rozynkowski, W., „O kaplicach w pokrzyżackich domach zakonnych w świetle nowożytnych inwentarzy – wybrane przykłady", in: Grupa, M./ Pydyn, A. (Hg.), Od Torunia do Charkowa, Toruń 2016, S. 143–154

Szczepkowska-Naliwajek, K., Złotnictwo gotyckie Pomorza Gdańskiego, Ziemi Chełmińskiej i Warmii (Studia z Historii Sztuki 40), Wrocław u.a. 1987

Tidick, E., „Beiträge zur Geschichte der Kirchen-Patrozinien im Deutschordenslande Preußen bis 1525", in: Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde Ermlands (22) 1926, S. 343–464

Tylicka, T., „Architektura komturskiego zamku krzyżackiego w Grudziądzu oraz wyposażenie kaplicy w świetle źródeł ikonograficznych i pisanych", in: Rocznik Grudziądzki (20) 2012, S. 67–98

Wąsowicz, H., Kalendarz ksiąg liturgicznych Krakowa do połowy XVI wieku. Studium chronologiczno-typologiczne, Lublin 1995

Zaleski, W., Sanktuaria polskie, Warschau 1988

Zieliński, M. G., Chełmno. Civitas totus Prussiae metropolis XVI–XVIII w., Bydgoszcz 2007

II

HISTORY OF PRUSSIA

PREUSSISCHE GESCHICHTE

Rafał Kubicki (Gdańsk)

THE WILL AS A LEGAL INSTRUMENT IN THE DOMINION OF THE TEUTONIC ORDER AND IN ROYAL PRUSSIA UNTIL THE EARLY 16TH CENTURY

One of the extremely important legal instruments used in the Middle Ages to regulate individual property cases and the making of bequests for religious purposes was the will. Its application will be investigated here on the example of the dominion of the Teutonic Order in Prussia and Royal Prussia until the early sixteenth century. Beside discussing the legal status and the external form of last will acts, there will also be considered the social context of using this legal solution. Furthermore, apart from wills made by burghers, there will also be discussed last will acts of clergypersons. It is worth mentioning at the very beginning that several historical studies have been done on wills from this region, however, those were mainly concerned with the use of this solution in the so-called big cities of Royal Prussia in the second half of the fifteenth century: Danzig (Pol. Gdańsk), Elbing (Pol. Elbląg) and Thorn (Pol. Toruń). There is considerably less knowledge about the situation of small towns, including those in Teutonic Prussia, which is primarily a result of the state of preservation of the pertinent sources.[1]

The characteristic feature of the will in the Middle Ages was its special function and social significance. The obligation of making wills was understood at that time as an almost moral duty, serving as a way of reconciliation with the world in material and spiritual matters. Since the twelfth century, in Western Europe its character was not only that of a private law act with the purpose of bequeathing of property, but it became a sort of a religious act, which was then being implemented as obligatory with the strong support of the Church.[2] The social context had, of course, a substantial impact both on the form as well as the content of these documents. This was indirectly caused by the fact that usually there was no need to make a will, because the rules for property inheritance were specified in the appropriate articles of municipal law, or followed from the general rules of a specific law according to which a knight's fee was held. In the case of the cities of Teutonic Prussia, either the Kulm (Pol. Chełmno) Law or the Lübeck Law were in use, and knights' fees were governed by their general inheritance rules following from Polish Law, the Kulm or the Magdeburg Law in different variations, and the so-called inheritance law, or Prussian Law. In practice, those differed mostly with respect to inheritance law in the case of women, who were eligible for it under the Lübeck Law and the Kulm Law, whereas they were devoid of it under Polish, Prussian or simple Magdeburg Law. Wills were used almost exclusively in cities, whereas using them to distribute one's property was feasible practically only in a situation with no legal inheritors. Whereas the strong support for the making of wills, evinced by the Church, was strictly related to the fact that beside formulas about property

[1] Możejko 2004, pp. 127–162; Możejko 2010. The papers met with numerous critical comments, see Długokęcki 2011, pp. 115–139. Data collected by Możejko subjected to a more in-depth analysis by Łozowski 2012, pp. 227–236. For wills from Elbing, see Kubicki 2006, pp. 199–208; Kubicki 2012, pp. 25–44; Oliński 2010, pp. 181–192. Comparative study about wills from Danzig and Elbing see Kubicki 2016, pp. 111–128. For wills from Thorn see Tandecki 2014, pp. 65–83; Tandecki 2018, pp. 307–327.

[2] Ariès 1977.

distribution, repayment and compensation of any existing debts and obligations, extending beyond the regular rules of inheritance, the other essential part of those documents were instructions encompassing legacies for the poor and sick, and for religious purposes. This way, a testator, wishing to secure prayers for his soul, included in his will bequests for churches, chapels, monasteries and specific clergymen.[3] Sometimes the only documents written down were those exclusively containing bequests for religious purposes.

1. The use of the will in Teutonic Prussia from the 13th to the start of the 16th centuries

Although the oldest surviving wills from the regions in question date back only to the fourteenth century, there also exists earlier evidence which indicates an earlier use of this form of disposing of one's property. The first such case is a piece of information included in 1249 in the so-called Treaty of Christburg (Pol. Dzierzgoń), in which the Teutonic Order granted the Prussian neophytes the right to dispose of their real and movable property by their last will and testament. At the same time, it stipulated that in the case of real property devises for the Church or clergy, the recipients were required to re-sell them within a year to the heirs of the deceased, or to other persons, and in the event of failing to fulfil this obligation, such real property would be transferred to the Order.[4] Unfortunately, there are no known documents from that period which could confirm the application of this solution. The possibility of wills being used is, however, suggested indirectly by regulations included in certain foundation privileges of towns issued by the Teutonic Order. Defining the question of the scope of town rights, the guarantee of observing them and rules for real property use, the Order stressed that any city plots bequeathed by last wills to it or other church institutions were to be sold back to the city within a year. Such a formula was used directly in the foundation privileges of Königsberg Old Town (Russ. Kaliningrad) from 1286[5] and of the town of Fischhausen (Russ. Primorsk) from 1299[6] and 1305. A year-long preliminary period did also apply in Fischhausen, but canons were excepted.[7] Such a solution was also confirmed in the *willkür* of the town of Riesenburg (Pol. Prabuty), where it was stipulated that a parish priest or a church could only receive an equivalent in money for a town plot which were given to them by a testament.[8] At a later time, there also emerged the problem of controlling the form of will bequests for church institutions, including, above all, the parochial church. Such a right was sought by municipal authorities. A dispute about obtaining such authority by the city council took place in 1363 in the Rechtstadt Danzig (Gdańsk Main Town). The party opposing the city council's claims was a parish priest.[9] Whereas in 1364,

[3] Samsonowicz 1990, p. 50; Schildhauer 1991, pp. 291–301; Schildhauer 1992, pp. 22–40.

[4] *Concesserunt preterea prefati fratres neophitis supradictis, ut licitum sit eis condere testamentum de bonis suis mobilibus et eciam de immobilibus, ita tamen quod, si aliquis aliqua immobilia in testamento suo legaverit alicui ecclesie vel persone ecclesiastice, eadem ecclesia vel persona illa immobilia infra annum vendere teneatur heredibus defuncti vel aliis supradictis, et habeant sibi ille ecclesie vel persone pecuniam, quam ex vendicione receperint pro eisdem; alioquin elapso anno illa immobilia sic legata et per negligentiam non vendita infra annum ad dictos .. magistrum et fratres libere devolvantur*, cf. Philippi/ Woelky (eds.) 1882, p. 160, no. 218.

[5] *Preterea statuimus, quod, si in testamento nostre domui seu cuicumque alteri ab aliquo cive seu habitatore in Kvnigesberch domus, area, agri sive orti donata fuerint, infra unius anni spacium vendi debent, alioquin libere cedat in usus civium predictorum*, cf. Seraphim 1909 (ed.), p. 310, no. 483.

[6] Voigt (ed.) 1842, p. 60, no. 50,

[7] *Insuper statuimus si qui civium in testamento vel testimonio* […] *aream agros vel ortos assignaverint infra terminum unius anni vendant, alioquin ad utilitatem civium revertentur. Excipimus* […] *nostros canonicos qui possunt libere recipere domos vel areas et alia queque absque termino assignato*, cf. Voigt (ed.) 1848, p. 3, no. 1.

[8] *Och sal man wissen wer do boscheit (bescheidet) ligende gründt dem pfarher ader der kyrchen czu eim testament das sal die stadt czu yr löszen noch gewonlichem gelde*, cf. Jacobson 1837, p. 144.

[9] *Hirumme dunket vns da der kirchhof billich vry sy armen vnd Richen, in dy kirche ouch nymande zv grabene denne prelaten vnd dy Lenheren der kirche is enwere denne daz man mit gvter eyntracht anders zv Rate worde vmme noet adir gewonheit des landes. Daz sy testamente hinderen. Hir vmme dvnket vns gvt daz nymant gvte werk hindern sulle, alzo testamente to bescheyden dem pherrer adir der pharren hett is ymant getan der sal is bessern*, cf. Jacobson 1837, no. XXIII (p. 106); Simson 1913, p. 86; Simson 1918, p. 46, no. 90.

a similar case concerned the situation in the Altstadt Elbing (Elbląg Old Town). In the ruling it was decided that wills submitted in the presence of a parish priest and two or three other witnesses would be valid despite non-compliance with the applicable municipal regulations.[10] Perhaps the problem of making bequest instructions regarding religious purposes and the transfer of property to church institutions was resolved even in the fourteenth century by a general regulation. It is apparent from not entirely clear accounts that a special instruction regarding wills was then to be issued by the Grand Master of the Teutonic Order, Luther von Braunschweig (he was in office in the years 1331–1335). According to its content, "nobody should interfere with an ill person writing a last will or testament, or their disposing of it for God's grace to the benefit of a church and its clergymen, or the poor".[11] Interestingly, very similar provisions were repeated in the documents of the provincial synod in Riga in 1428. They demonstrate opposition against a ban on the unchecked making of wills by laymen and clergymen. This referred, first of all, to regulations implemented by cities (a practice used in Danzig and Elbing) stipulating the presence of two or three city council members, or a city notary, at the writing of a will.[12] There were also criticised, not infrequent cases of breaching the author's last will and testament by the executors in regard to bequests and devises for religious purposes and for the Church, by transferring them to other persons. For such a misdeed, the executors would risk church censures, which were to be meted out by the local ordinaries. It seems that placing such a regulation in synodal statutes would rather indicate the ineffectiveness of preventing the existing practices. A completely different aspect of the realities associated with the making of wills appeared at the start of the sixteenth century. in Thorn. In that period, it was undoubtedly related to the development of the Reformation. When in 1523 social upheavals broke out in the city, one of the postulates put forward was the implementation of discipline among the clergy. In this context, it was also demanded that priests and friars desist from inducing old people to make legacies by will for the clergy[13]. In response to those events, on 22 August 1523, the king issued in Kraków (Cracow) 55 articles known as *Reformatio Sigismundi*, which also included one prohibiting the presence of clergymen at the writing of wills.[14] Whereas a new municipal *willkür* published in 1525 completely banned will bequests for the Church and children who belonged to the monastic clergy.[15]

2. Burghers' wills from the 14th to the start of the 16th centuries

As has been mentioned, the oldest extant documents containing the full instructions of testators' last wills date from as late as the fourteenth century. Those are usually concerned only with bequests for

[10] *Item testamenta legittime in extrema facta voluntate a parrochianis dicte ecclesie coram suo presbytero, et tribus uel duabus personis alijs ad hoc ydoneis et legittimis firma permaneant, maxime in relicitis ecclesie siue ad pias causas, cum in ore duorum uel trium stet omne uerbum iuxta saluatoris dictum, neque huiusmodi pretextu quia non est seruata eorum municipalis solempnitas rescindantur, et pie voluntates defunctorum cassentur, si alias legittime et rite facta fuerint et alia cononica et racionabilia impedimenta non obsistant, iure tamen eorum municipali in omnibus saluo, ubi sacris non obuiat canonibus nec resistit*, cf. Woelky/ Saage (eds.) 1864, pp. 371–372, no. 363; Józefczyk 1996, p. 107.

[11] *Niemand soll vorhindern einen siechen Mann, zu vorordnen sein Testament oder letzten Willen und von dem Seinen zu bescheiden zu Gottes Ehre an Kirchen, und Geistliche oder auch arme Leute*, cf. Hennig (ed.) 1814, p. 117; Jacobson 1837, p. 133.

[12] *Vnde specialiter reprobamus quarumdem Communitatum statutum, quo cauetur, testamentum non debere valere nisi in duorum vel trium personarum secularium de consulatu aut comitate presencia sit confectum et eciam per notarium Ciuitatis conscribatur, presertim vbi ad pias causas vel ecclesijs facta fuerint legata et ad effectum ut testamentum temporibus a jure prefinitis execucioni debite demandentur, precipimus vt testamenti faccio infra duos menses a tempore mortis testatoris computandos locorum ordinarijs publicetur et copia eius, si petita fuerit, exhibeatur*, cf. Jacobson 1837, no. VII (pp. 32–33, no. XVIII).

[13] Buława 1971, pp. 44–47. Among the postulates was also Article 17, which was directly concerned with the making of wills: "Only upon special knowledge and permission of the council may clergymen and nuns visit ill elderly people. The ban is being issued for clergypersons not to induce their charges to write will bequests for the clergy or church institutions".

[14] Buława 1971, pp. 83–84; Tandecki 2014, p. 72.

[15] Buława 1971, p. 140; Maciejewski 1997, p. 72.

religious purposes. The cause of this was mentioned earlier. As the regular inheritance rules resulted from the law applicable in the cities, that took place without the use of wills. The will form, on the other hand, was used predominantly in order to dispose of property for religious purposes, for the Church and the poor.[16] It is then not a coincidence that such is the content of the will of Mathias de Gvbyn,[17] drafted in 1305 before the Thorn Old Town council. Similarly in 1311, before the Kulm City Council, a will was written down by the Thorn burgher Adelaida, the widow of Ulmann, a stall-keeper from Königsberg. As was underlined in the document, Adelaida, being of sound mind and body, made her bequests for the glory of God and God's Mother Virgin Mary, and for her soul's salvation.[18] Unfortunately, from the entire fourteenth century, there have survived only very few wills in the form of stand-alone documents.[19] At that time, however, on a much larger scale, in Prussian cities there appeared the practice of entering abridged versions of will instructions into jury records. They appear with particular frequency in the city records of the Altstadt Thorn and Neustadt Thorn (Toruń New Town).[20] The practice of making wills was also recorded at that time in Braunsberg (Pol. Braniewo),[21] Kulm,[22] Konitz (Pol. Chojnice),[23] Graudenz (Pol. Grudziądz),[24] Marienburg (Pol. Malbork),[25] Jungstadt Danzig (Gdańsk Young Town),[26] Rechtstadt Danzig,[27] Allenstein (Pol. Olsztyn),[28] Heiligenbeil (Russ. Mamonovo),[29] Königsberg,[30] Bartenstein (Pol. Bartoszyce),[31] and Löbau (Pol. Lubawa).[32] Information about wills was also being entered into the city records of the Altstadt und Neustadt Elbing, although there are usually found mentions of making a will, and not at least their abridged content.[33] This is due to the fact that both cities, just as Braunsberg, were under Lübeck rights. For this reason, there was usually used the stand-alone document form, written down in two or even more copies, one of which was deposited at the city hall. Lübeck Law also

16 Rozenkranz 1991, p. 28.

17 Seraphim (ed.) 1909, pp. 528–529, no. 840; Tandecki 2014, p. 66.

18 […] *sana adhuc corpore testamentum meum facio et ordino in honore dei et sue genetricis virginis Marie ob salutem anime mee, ut spero, salutare*, cf. Woelky (ed.) 1885, p. 113, no. 168.

19 The oldest, however not containing any detailed instructions, is the will of a certain Renboto, who bequeathed his movable and real property in Elbing and Braunsberg circa 1301, cf. Woelky/ Saage (eds.) 1864, p. 577, no. 546. Another one is the will of Thorn burgher Peter Sack from 1312, Woelky (ed.) 1885, pp. 116–117, no. 171.

20 Kaczmarczyk (ed.) 1936, nos. 326, 863, 1110, 1361, 1402, 1565, 1770; Ciesielska/ Janosz-Biskupowa (eds.) 1964, pp. 24–25; Ciesielska/ Tandecki (eds.) 1992–1993, nos. 9, 780, 1184, 1190, 1527, 1584, 1700, 1710. In Neustadt Thorn: Ciesielska 1973 (ed.), nos. 1059, 1302–1304, 1317, 1352, 1499, 1663, 1707, 1787, 2019, 2028, 2101, 2103, 2205, 2305; Tandecki 2014, pp. 66, 69–82.

21 Woelky (ed.) 1874, nos. 317, 520; Röhrich/ Liedtke/ Schmauch (eds.) 1935, nos. 172, 194, 360, 480.

22 Lückerath/ Benninghoven (eds.) 1999, no. 8, 111, 223, 226, 248; Nowak/ Tandecki (eds.) 1994, nos. 30, 255, 268, 290, 292, 305, 323, 343, 363; Woelky (ed.) 1885, no. 366.

23 Panske (ed.) 1921, nos. 176, 189.

24 Froelich 1871, pp. 445–446.

25 Last will of Bartolomeus Kretczmer's wife from 1447, Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. HA, Ordensbriefarchiv (further: GStA PK, XX. HA, OBA), no. 9322.

26 Kopiński/ Oliński (eds.) 2008, nos. 138, 159.

27 Możejko 2010, pp. 27–32.

28 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 21767.

29 Guttzeit 1962, pp. 425–431.

30 Woelky/ Mendthal (eds.) 1891–1905, no. 535. There are also known single instances of wills written in Königsberg and Löbenicht in the fifteenth century, Perlbach (ed.) 1878, p. 126, 152; GStA PK, XX. HA, OBA, nos. 15420, 18163, 19041, 19217; GStA PK, XX. HA, OF (further: Ordensfoliant), no. 24a, p. 377; OF, no. 40, pp. 129–131.

31 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 24777; GStA PK, XX. HA, OF, no. 85, fols. 29r, 77v; OF, no. 87, fols. 39r, 151v.

32 Woelky (ed.) 1885, no. 445.

33 In Altstadt Elbing and Neustadt Elbing: Kubicki 2006, pp. 203–204; Pelech (ed.) 1987, nos. 12, 211, 462, 554, 774, 1106, 1174, 1235, 1258, 1260, 1261, 1325, 1355, 1403, 1418, 1425, 1460, 1462, 1509. A mention about last will of Johannes Huck from 1379, Kardasz 2015, p. 475. Last will of mayor Lorenz Pilgerym 1461, Neumann 1828, pp. 2–3.

required the writing of a document on parchment, although it is known from later practice that paper was also used. Such a document had to be certified by two city council members, who are usually recorded in the witness list as witnesses preparing the document.[34]

In the case of documents written down by burghers, there existed a clear content outline model, divided into two basic parts. The first one usually contained bequests for religious purposes and the poor, and the second one instructions for distributing the testator's property among their extended family and acquaintances as well as for the repayment of their debts. As has been mentioned, some wills only cover instructions regarding religious purposes, often with precisely specifying the intentions of prayers for the souls of the donor and their close relatives. In some of the documents (Altstadt Elbing) and in the content of wills entered into the city records (Rechtstadt Danzig), there are no bequests for the Church. Those documents served the purpose of distributing the testator's property. However, there are also known documents covering only legacies for religious purposes.[35]

Looking at this issue from the statistical perspective, there are 130 wills known which were entered into the jury records of the Rechtstadt Danzig from the years 1466–1476 (90 instructions) and 1499–1503 (40 instructions). Legacies for religious purposes (*ad pias causas*) are not very frequent there, though their numbers grow towards the end of the century. From the years 1466–1476, they were found only in 14 wills (15.5%), while from the years 1499–1503 in as many as 18 bequests (45%).[36] In the Altstadt Elbing, a total of 128 wills is known from the years 1450–1515. *Ad pias causas* bequests were included in 101 of those (78.9%).[37] The number of known wills is not too high, considering the sizes of both cities. In all, there is information available on more than 270 wills written down in Danzig and Elbing in the years 1450–1526. In this period, the number of residents of both urban centres was estimated at 35,000 residents for Danzig, and 10,000 for Elbing.[38] Undoubtedly then, the wills known to this date constitute only a small percentage of such documents prepared in both places. This can be inferred from the case of the small Ermland (Pol. Warmia) town of Rößel (Pol. Reszel). According to the surviving provisors' registry for the years 1452–1525 of the parish church in this city, burghers made about 200 bequests for the church in their wills, which on average gives almost three bequests annually.[39] Noteworthy is the large number of wills and mentions of will bequests in Danzig and Rößel from 1475 and in Rößel and Elbing from 1484 (Chart 1). Perhaps such an intensification in the preparation of last will documents should be associated with the plagues which afflicted Prussia in the years 1473–1474 and in 1484.[40]

[34] Lübeck rights required for wills to be written on parchment, Hach (ed.) 1839, p. 299, no. 105.

[35] The testaments of Danzig resident Nicolaus Stuffing and Heinrich Eggerd of Dortmund see Możejko 2010, pp. 32, 40–41. Similarly in Elbing, burgher Mattis Folmer in 1470 wrote his first testament, and in 1484 he supplemented it with a second document, containing only legacies for religious purposes, see Kubicki 2012, p. 19.

[36] Możejko 2004, pp. 127–162; Możejko 2010, pp. 48–107. Numerous corrections and supplementations to these studes were introduced by Długokęcki 2011, pp. 115–139.

[37] Kubicki 2006, pp. 204–208.

[38] Approximate data for 1500 after Bogucka/ Samsonowicz 1986, pp. 116, 120.

[39] Matern (ed.) 1937. Under the index entry „testament".

[40] Możejko 2012, pp. 56–58.

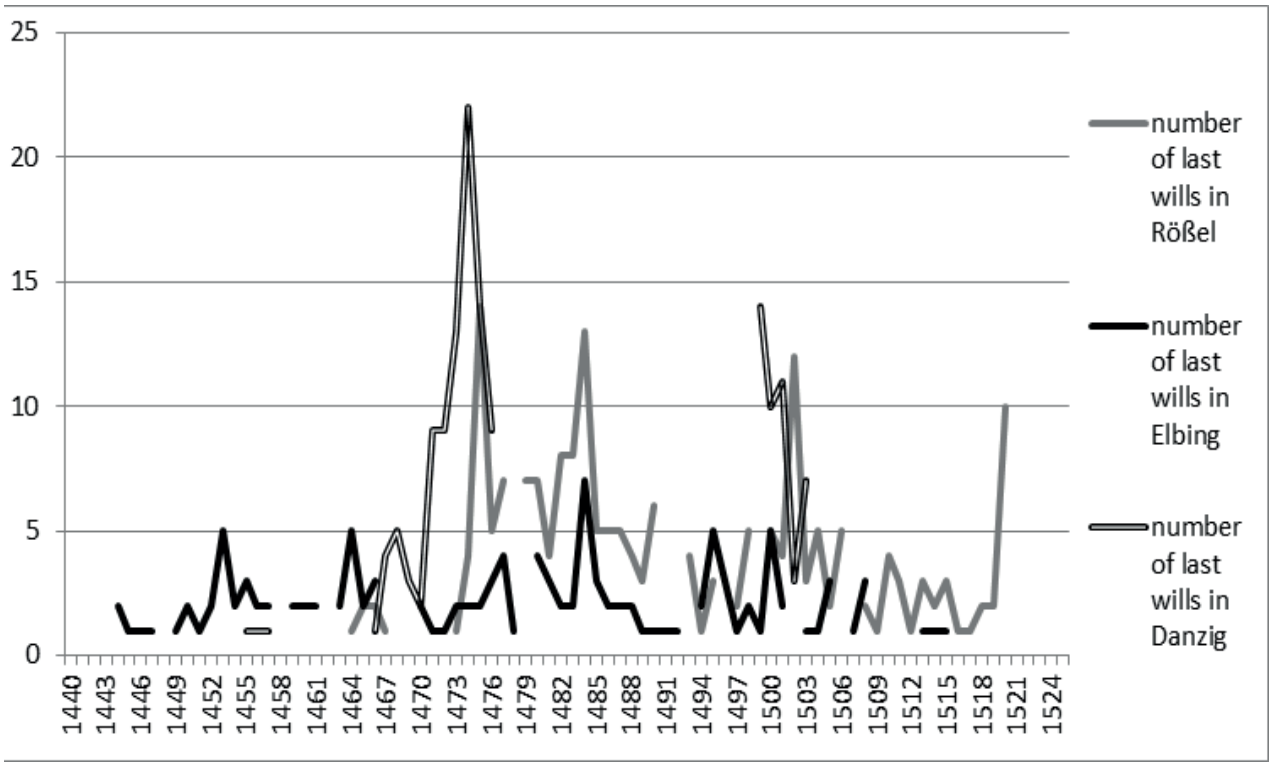


Fig. 1: Number of last wills in Rößel, Elbing and Danzig 1440–1525.
Source: Kubicki 2006, pp. 204–208; Możejko 2010, pp. 42–47; Matern (ed.) 1937.

In this context, it is worth quoting an observation present in the reference books that in the Late Middle Ages significant changes occurred in preferences of the testators. They were becoming more inclined to give their legacies to parish churches and mendicant friaries, primarily focused on securing prayers for themselves and the members of their closest family. Whereas they gave much less in donations to the poor and hospitals.[41]

Examining the context of these documents, it needs to be reiterated that at that time there did not exist any legal obligation to write down a will. Nor was there any need for that, because property inheritance rules were specified in the appropriate Kulm Law articles (Rechtstadt Danzig) and the Lübeck Law (Altstadt Elbing). Thus, a will was made only if there was a need to include instructions going beyond the regular rules for inheritance or bequests for religious purposes.[42] Numerous bequests for extended family members and friends appeared in wills in cases where the testator did not have any immediate heirs. At times, several versions of a will were made. Of course, such documents were written mainly by representatives of the highest strata of urban communities, authority figures and merchants, and to a much lesser extent by craftspersons. It is also characteristic that beside bequests for family members, relatives and friends there appear instructions addressed to the executors of wills, regarding the settlement of various debts. This holds true not only for the repayment of the testator's debts, but also included enforcing the collection of debts from other persons. It is not known what the effectiveness of such actions was, at any rate the rule was that amounts potentially collected from debtors were donated for religious purposes. Due to the character of their profession, such instructions appear chiefly in the wills of merchants. In numerous documents there was also mentioned the payment of the dower (dowry) which had been paid by the wife. Such instructions were recorded in 43 wills of burghers in Elbing from the years 1425–1505.

41 Samsonowicz 1990, p. 50.

42 Schildhauer 1991, pp. 291–301.

3. Wills of the clergy

Apart from the bourgeoisie, also clergymen made their wills. The common nature of such practices is indirectly testified by a will bequest form known from a formulary of the bishops of Ermland from the years 1338–1373.[43] In internal church regulations, there were also standardised rules for the making of wills by the clergy. In bequests from the years circa 1387–1423, the Ermland chapter stated that no parish priest could make a valid will unless at least one canon was present.[44] Whereas the Kulmsee (Pol. Chełmża) chapter particularised at the start of the fifteenth century that any will bequests for the Church were its property, unless they had been addressed to a parish priest by name, in which case he was their rightful owner.[45] This regulation must surely have been a reaction to the common practice at the time of some of the clergy of unlawfully seizing donations for their personal needs. Similarly, in synodal legislation from the fifteenth century, there was condemned the practice of some clergymen placing in their wills bequests for their concubines and illegitimate children. Such instructions were ordered to be nullified, and the priests were threatened with refusing a church funeral.[46] The problem of rules for the making of wills by clergymen was also broached in the rulings of the Ermland synod of 1497. As was stipulated, a priest's will could be executed only upon its approval by the bishop. Also, a bishop ordered his priests to include in their wills bequests for the Church, to dispose of their property in accordance with the precepts of canon law and to write down the documents in the presence of reliable witnesses.[47] Any disputes concerning bequests and the execution of wills for church institutions were settled before a consistory.[48]

A confirmation of the practice of bishops, canons and parish priests making wills is found in surviving documents from the fourteenth and the fifteenth centuries. Among them, there are the wills of the bishops of Kulm,[49] Ermland[50] and Samland,[51] and a number of documents and mentions of the last wills of canons[52]

[43] *Forma testamenti. Filius quondam B. per graciam ihesu Christi sanus mente licet lagwens corpore suarum rerum et bonorum omnium disposicionem per presens nunccupatum testamentum Inprimis quidem de bonis suis reliquit pro anima sua, de quibus dari voluit et mandauit*, cf. Woelky/Saage (eds.) 1864, p. 317, no. 306.

[44] *Nullus vicarius potest condere testamentum nisi presente uno canonico. Quia eciam ex testimonio fidedignorum et precipue seniorum capituli nobis innotuit, nullum vicarium ex antiqua et laudabili consuetudine, nisi in presencia unius canonici ad minus, suum potuisse condere testamentum, quam quidem consuetudinem approbatam innouantes, Capitulariter statuimus, quatenus ultime testatoris voluntas firmius teneatur et bona ipsorum, ipsis mortuis, ad alios usus non distrahantur, sicut iam factum intelleximus, ut deinceps nullus vicarius, nisi presente ad minus uno canonico, quem elegerit, suum condere valeat testamentum. Quod si quis eorum ausu temerario hoc facere contempserit, testamentum suum, si quod disposuerit, ipso facto irritum sit et inane, et ecclesia ipsa, de cuius vixit stipendio, in relictis succedat. Quod si aliquis vicariorum ab intestato decesserit, solutis prius deservitis et debitis, ecclesie relicta omnia cedant*, cf. Woelky (ed.) 1874, p. 329, no. 358.

[45] *Ceterea vero, que pro testamento vel pro elemosina ecclesie donantur, integraliter pertineant ad structuram, nisi quod ea, que specialiter custodi pro officio suo deputantur a benefactoribus, pertineant ad custodem*, Woelky (ed.) 1885, p. 388, no 482.

[46] Jacobson 1837, no. VII (p. 32–33, XVIII, *De testamentis*).

[47] *Statuimus tamen ne sacerdotum testamenta in executione ponantur, donec nobis praesentata fuerint, aut robur nostrum illis adiectum fuerit. Volumus autem praesentationem istam, a tempore defuncti, intra vnum mensem fieri. Volumus nihilominus ne in testando obliuiscantur Ecclesiae suae tanquam heredis, neque in legando excedant Sacrorum Canonum Constitutiones. Alioquin reseruamus nobis et successoribus nostris, arbitrium nostrum de huiusmodi legatis. Et quod testamenta fiant et consignentur coram honestis et fide dignis personis*, Jacobson 1837, no. LXIII (p. 228).

[48] Biskup (ed.) 2016, p. 46, no. 62; pp. 44–45, no. 67; pp. 200–202, no. 265.

[49] Last will of bishop Jacob 1359 (Woelky (ed.) 1885, pp. 229–230, no. 302), will of bishop Wikbold Dobilstein 1396 (Woelky (ed.) 1885, pp. 318–320, no. 412) and execution of this will (Woelky (ed.) 1885, pp. 330–333, no. 426).

[50] Last will of bishop Heinrich Vogelsang 1415 (Woelky (ed.) 1874, pp. 508–509, no. 497).

[51] A mention of a bishop's Bartholomeus von Radam (1354–1378) will bequest, Woelky/ Mendthal (eds.) 1891–1905, pp. 365–366, no. 542; the case of Bishop Paul von Watt's will (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 19027).

[52] In 1320, Bishop of Ermland Eberhard approved a provost's Heinrich von Sonnenberg will (Woelky/ Saage (eds.) 1860, pp. 333–337, no. 195). Other wills of Ermland canons: 1379 Nicolaus Grotkau (Woelky (ed.) 1874, pp. 59–65, no. 89); 1405 Arnold von Ergesten (Woelky (ed.) 1874, pp. 401–403, no. 414); 1414 Johann von Essen (Woelky (ed.) 1874, pp. 501–503, no. 494; p. 601, no. 606); 1429 the case of Bartholomeus Boruschow's will (Röhrich/ Liedtke/ Schmauch (eds.) 1935, pp. 299–301, no. 265; pp. 536–537, no. 511); 1498 Thomas Werner (Hipler 1885, pp. 54–59).

and parish priests.[53] Their content was based on the internal church regulations quoted above. Therefore, they included, first of all, instructions for the separation of property for the needs of the clergyman's home church, founding of perpetual masses in other churches, and donations for various religious purposes specified (*ad pias causas*). It should be added that according to the rule stipulated in the Ermland synodal statute from 1449, a clergyman was only entitled to make a will covering the disposal of his property from before he was nominated as the parish priest of a church, or which he obtained through inheritance, or by accumulating profits earned using his own skills.[54]

Apart from diocesan clergy, wills were also made by priests of the Teutonic Order[55] and Teutonic Order knights,[56] whereas wills written by lay knights are only stark exceptions. Such a solution was used very rarely and only when the intention was to dispose of one's fee differently to how it was specified by the regular rules applicable in the jurisdiction where a knight held his fee.[57] For example, in 1402 a last will and testament was issued by Gniewomir Mostkowicz of Krockow (Pol. Krokowa), whose wish was for his fee under Polish Law to be inherited in accordance with the rules of the Kulm Law, for which he had to obtain permission from the Grand Master of the Teutonic Order.[58]

In attempting to summarise the above remarks, it needs to be stressed that the will as a legal tool was known in Teutonic Prussia as early as in the thirteenth century, though its application has been confirmed in practice since the fourteenth century. This is probably due to many documents having been lost, with their decreased significance after executing the testator's will. It is characteristic that most of the surviving documents of this type date only to the second half of the fifteenth century. Information about many others can be gleaned only from town record entries. Perhaps they constitute only a small percentage of documents written at that time. Beside burghers, wills were also made by clergymen. In this regard, they had to follow internal church regulations, often reminded in the synodal statutes of specific dioceses in Prussia. In the case of the burghers, beside the desire to write bequests extending beyond the usual rules of inheritance, the will was primarily used to make legacies for church institutions and the poor. In fact, legacies made by clergymen only covered donations for church institutions, while they could only dispose of that part of their property which they possessed before taking positions in the Church or inherited later. The writing of wills was a rare exception among knights. Such a legal solution was used only when one's land was to be passed down differently than based on the legal status of the fee alone. For this reason, in every such instance such a document had to be approved by the Grand Master of the Teutonic Order.

[53] 1343 Nicolaus Wolwelini from Strasburg (pol. Brodnica) (Hein (ed.) 1944, pp. 413–414, no. 542); 1365 Nicolaus Schonze from Danzig (Conrad (ed.) 1986, no. 393, p. 217); 1397 Johann Bekeman from Braunsberg (Woelky (ed.) 1874, p. 291, no. 317); 1411 Nicolaus Mockow from Neustadt Thorn (Woelky (ed.) 1885, pp. 378–380, no. 475); 1417 Johann Strosberg from Kulm (Nowak/ Tandecki (eds.) 1994, no. 30); 1428 Johann Neuwemester and Johann Alexii in Neustadt Thorn (Ciesielska (ed.) 1973, nos. 1302–1303, 1317); 1436 Heinrich Warlang in Konitz (Panske (ed.) 1921, pp. 198–199, no. 189); 1449 Johann Furste in Thorn (Ciesielska (ed.) 1973, no. 2305); several wills of the priests in Rößel (Matern (ed.) 1937, pp. 22, 67, 84, 104, 106, 107); 1455 priest Lucas (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 29020); 1483 Hieronymus Waldau (Günther 1907, p. 228–229, no. 2); 1515 Nicolaus from Ortelsburg (Pol. Szczytno) (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 20549); 1518 Jacob Konitz in Bartenstein (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 21842).

[54] Jacobson 1837, no. LXII (p. 224, no. 35).

[55] 1392 will of Teutonic Order priest Simon Luterberg (Woelky (ed.) 1885, pp. 307–308, no. 396).

[56] 1443 Werner Overstolz (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 8308) other wills of Teutonic Knights (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 12092, 16650, 28907).

[57] Zdrenka 1998, pp. 397–398, 404–407; Bruski 2002, pp. 27–28.

[58] There are also surviving wills of a nobles: Rudolf von Blochsdorf from 1476 (GStA PK, XX. HA, Pergament-Urkunden, Schiebl. XXVI, no. 54); Jorge Pesschen 1477–1489 (GStA PK, XX. HA, OF, no. 92, fol. 44v); Peter Sigilvoidt from 1489 (GStA PK, XX. HA., Pergament-Urkunden, Schiebl. XLIII, no. 27); Niclas Vazeman from 1493 (GStA PK, XX. HA, Pergament-Urkunden, Schiebl. XXXV, no. 73) and Georg Labelack from 1516 (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 20896).

Appendix

The last will of Merten Roseners (about 1459)

Orig.: *Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensbriefarchiv, no. 15420.*

Dis ist das testament Merten Roseners
Item das dinst und den schaden die helffte Unser Lieben Frauwen[59]. Ist is sache das meyn bruder noch lebet is her tot, so sal es Unser Lieber Frauwer gar bleiben.
Item so byn ich schuldig Hans von Rabiditcz 25 ungerische gulden.
Item so byn ich Peter Gerstenberg 3 reynische gulden.
Item das cleyne phert in das closter zcu Patollen[60].
Item Hans Becker byn ich schuldig 8 fertones minus 1 scot.
Item so byn ich schuldig Matthis Schuster 7 alde scot.
Item seyntte Barbaran[61] gebe ich 5 marg geringe.
Item 1/2 last korn, 1/2 lat gerste sal man backen den armen.
Item 3 selebat und yo zcu eyme selebade sal man backen 3 scheffel korn und 1 tonne tischbir geben den armen leuthen.
Item Hanschen das grosse vale pfert, eyn patczir, eyn plate, eyn kolner.
Item den swartcze rogk vorkouffen unde selemessen dovor lossen.
Item 1 marg meynen beichtevater.
Item 8 scot der kochynne.
Item 3 rynge sal man vorkouffen und meynen selen gut noch thun.
Item 3 kw dorzcu.
Item so habe ich geseet 1/2 last und 1 scheffel korn dovor sal rothen Segemunt Berenwalt und dovon da bawssen beczalen is das der bruder tot ist, lebet her denne so wirt is wol beczalt.
Item so sal her zcu em nemen Berenwalt 2 pantczir, 2 platen, 1 lipke, 1 kolner und 1 swartcz pfert.

[59] Cathedral Church in Kneiphof, currently part of Kaliningrad.

[60] House of Augustinian-hermits in Patollen, later the estate of Gross Waldeck (Russ. Ossokino).

[61] St. Barbara's Church in Löbenicht, currently part of Kaliningrad.

Primary and secondary sources:

Biskup, R. (ed.), „Formularz z Uppsali". Późnośredniowieczna księga formularzowa biskupstw pruskich (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 109), Toruń 2016

Ciesielska, K. (ed.), Księga ławnicza Nowego Miasta Torunia (1387–1450), (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 63), Warszawa, Poznań 1973

Ciesielska, K./ Janosz-Biskupowa, I. (eds.), Księga długów miasta Torunia z okresu wojny trzynastoletniej, (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 55), Toruń 1964

Ciesielska, K./ Tandecki, J. (eds.), Księga ławnicza Starego Miasta Torunia (1428–1456), vol. 1–2, (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 75–76), Toruń 1992–1993

Conrad, K. (ed.), Preußisches Urkundenbuch, vol. VI, issue 1: 1362–1366, Marburg 1986

Froelich, X., "Das älteste Schöppenbuch des Graudenzer Archiv's", in Altpreußische Monatsschrift (8) 1871, pp. 427–450

Hach, J. F. (ed.), Das Alte Lübische Recht, Lübeck 1839

Hein, M. (ed.), Preußisches Urkundenbuch, vol. III, issue 1: 1335–1341, Königsberg 1944

Hennig, E. (ed.), Lucas David's Preussische Chronik, vol. VI, Königsberg 1814

Jacobson, H. F., Geschichte der Quellen des Kirchenrechts des Preussischen Staats, mit Urkunden und Regesten, 1st part, vol. I, Königsberg 1837

Kaczmarczyk, K. (ed.), Liber scabinorum veteris civitatis Thoruniensis 1363–1428, (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 29), Toruń 1936

Kardasz, C., "Wykaz czynszów Starego Miasta Elbląga z roku 1385", in: Czaja, R./ Kopiński, K. (eds.), Piśmiennictwo pragmatyczne – edytorstwo źródeł historycznych – archiwistyka, Toruń 2015, pp. 453–475

Kopiński, K./ Oliński, P. (eds.), Księga rady Młodego Miasta Gdańska 1400, 1404–1455 [1458–1459] (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 100), Toruń 2008

Lückerath, C. A./ Benninghoven, F. (ed.), Das Kulmer Gerichtsbuch 1330–1430 (Liber memoriarum Colmensis civitatis) (Veröffentlichungen aus den Archiven Preußischer Kulturbesitz 44), Köln 1999

Matern, G. (ed.), Das Rößeler Pfarrbuch. Aufzeichnungen der Kirchenväter an der Pfarrkirche zu Rösel in den Jahren 1442–1614, Braunsberg 1937

N[eumann], F., "Elbingensia", in: Elbinger Anzeigen (14) 1828, pp. 2–3

Nowak, Z. H./ Tandecki, J. (eds.), Księga czynszów fary chełmińskiej (1435–1496), (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 78), Toruń 1994

Panske, P. (ed.), Handfesten der Komturei Schlochau (Quellen und Darstellungen für Geschichte Westpreußens 10), Danzig 1921

Pelech, M. (ed.), Nowa księga rachunkowa Starego Miasta Elbląga 1404–1414, vol. I: 1404–1410 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 72), Warszawa, Poznań, Toruń 1987; vol. II: 1411–1414 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 73), Warszawa, Poznań, Toruń 1989

Perlbach, M. (ed.), Quellen-Beiträge zur Geschichte der Stadt Königsberg im Mittelalter, Göttingen 1878

Philippi, R./ Woelky C. P. (eds.), Preußisches Urkundenbuch, vol. I, part 1, Königsberg 1882

Röhrich, V./ Liedtke, F./ Schmauch, H. (eds.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. IV: Urkunden der Jahre 1424–35 und Nachträge (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands IX, I. Abtheilung), Braunsberg 1935

Seraphim, A., (ed.), Preußisches Urkundenbuch, vol. I, part 2, Königsberg 1909

Voigt, J. (ed.), Codex diplomaticus Prussicus, vol. II, Königsberg 1842; vol. III, Königsberg 1848

Woelky, C. P. (ed.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. III: Urkunden der Jahre 1376–1424 nebst Nachträgen, Braunsberg (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands V, I. Abtheilung), Leipzig 1874

Woelky, C. P. (ed.), Urkundenbuch des Bisthums Culm, part I: Das Bisthum Culm unter dem Deutschen Orden 1243–1466 (Neues Preussisches Urkundenbuch. Westpreussischer Theil, II. Abtheilung: Urkunden der Bisthümer, Kirchen und Klöster I/I), Danzig 1885

Woelky, C. P./ Mendthal, H. (eds.), Urkundenbuch des Bisthums Samland (Neues Preussisches Urkundenbuch. Ostpreussischer Theil, II. Abtheilung: Urkunden der Bisthümer, Kirchen und Klöster II), Leipzig 1891–1905

Woelky, C. P./ Saage, J.M., (eds.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. I: Urkunden der Jahre 1231–1340 (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands I, I. Abtheilung), Mainz 1860

Woelky, C. P./ Saage, J.M., (eds.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. II: Urkunden der Jahre 1341–1375 nebst Nachträgen von 1240–1340 (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands II, I. Abtheilung), Mainz 1864

Ariès, P., L'homme devant la mort, Paris 1977

Bogucka, M., Samsonowicz, H., Dzieje miast i mieszczaństwa w Polsce przedrozbiorowej, Wrocław 1986

Bruski, K., "Krokowa i okolice w średniowieczu", in: Groth, A. (ed.), Dzieje Krokowej i okolic, Gdańsk 2002, pp. 9–32

Buława, J., Walki społeczno-ustrojowe w Toruniu w I połowie XVI wieku (Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu 75,3), 1970, Toruń 1971

Długokęcki, W., "W sprawie późnośredniowiecznych testamentów Gdańskich", in: Zapiski Historyczne (76,3) 2011, pp. 115–139

Günther, O., "Die Aufzeichnungen des Thorner Pfarrers Hieronymus Waldau", in: Zeitschrift des Westpreussischen Geschichtsvereins (49) 1907, pp. 228–249

Guttzeit, E. J., "Das Testament des Matz Berenfelde aus dem Jahre 1505", in: Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (30) 1962, pp. 425–431

Hipler, F., "Meister Thomas Werner, Domcustos von Ermland und Professor der Theologie in Leipzig", in: Pastoralblatt für die Diözese Ermland (17) 1885, pp. 54–59

Józefczyk, M., Średniowiecze Elbląga z problematyki społeczno-religijnej, Elbląg 1996

Kubicki, R., "Mieszkańcy Elbląga w świetle piętnastowiecznych testamentów", in: Rocznik Elbląski (24) 2012, pp. 25–44

Kubicki, R., "Testamenty elbląskie z XIV – początków XVI w. – charakterystyka wraz z listą testatorów w układzie chronologicznym", in: Rocznik Elbląski (20) 2006, pp. 199–208

Kubicki, R., "W trosce o zbawienie – testamenty kupców Gdańska i Elbląga z drugiej połowy XV i początku XVI wieku", in: Przegląd Zachodniopomorski (31,1) 2016, pp. 111–128

Łozowski, P., "O pożytkach z kwantyfikacji w badaniach nad średniowiecznymi testamentami. Uwagi o pracy Beaty Możejko, Rozrachunek z życiem doczesnym. Gdańskie testamenty mieszczańskie z XV i początku XVI wieku", in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (72) 2012, pp. 227–236

Maciejewski, T., Wilkierze miasta Torunia, Toruń 1997

Możejko, B., "Gdański mieszczanin w obliczu śmierci. Zapisy testamentowe z II połowy XV w. (Na podstawie księgi ławniczej)", in: Śliwiński, B. (ed.), Mieszczanie, wasale, zakonnicy (Studia z dziejów średniowiecza 10), Malbork 2004, pp. 127–162

Możejko, B., "Zarazy w średniowiecznym Gdańsku", in: Kizik, E. (ed.), Dżuma, ospa, cholera. W trzechsetną rocznicę wielkiej epidemii w Gdańsku i na ziemiach Rzeczypospolitej w latach 1708–1711, Gdańsk 2012, pp. 43–61

Możejko, B., Rozrachunek z życiem doczesnym. Gdańskie testamenty mieszczańskie z XV i początku XVI wieku, Gdańsk 2010

Oliński, P., "Społeczne uwarunkowania zapisów testamentowych w średniowiecznym Elblągu", in: Wenta, J./ Oliński, P. (eds.), In memoriam honoremque Casimiri Jasiński, Toruń 2010, pp. 181–192

Rozenkranz, E., "Prawo lubeckie w Elblągu od XIII do XVI wieku", in: Rocznik Gdański (51,1) 1991, pp. 5–33

Samsonowicz, H., "La vie religieuse dans les villes de la Baltique à la fin du Moyen Âge", in: L'Église et le peuple chrétien dans les pays de l'Europe du Centre-est et du Nord (XIVe–XVe siècles). Actes du colloque de Rome (27–29 janvier 1986 (Collection de l'École française de Rome 128), Rome 1990, pp. 47–55

Schildhauer, J., ",Ad pias causas' Vermächtnisse an die Kirche und an die Armen – auf der Grundlage der Stralsunder Bürgertestamente (Anfang des 14. Jahrhunderts bis zur Reformation)", in: Wyrobisz, A./ Tymowski, M. (eds.), Czas, przestrzeń, praca w dawnych miastach. Studia ofiarowane Henrykowi Samsonowiczowi w sześćdziesiątą rocznicę urodzin, Warszawa 1991, pp. 291–301

Schildhauer, J., Hanseatischer Alltag. Untersuchungen auf der Grundlage Stralsunder Bürgertestamente vom Anfang des 14. bis zum Ausgang des 16. Jahrhunderts (Abhandlungen zur Handels- und Sozialgeschichte 28), Weimar 1992

Simson, P., Geschichte der Stadt Danzig, vol. I: Von den Anfängen bis 1517, Danzig 1913; vol. IV: Urkunden bis 1626, Danzig 1918

Tandecki, J., "Die mittelalterlichen Thorner Bürgertestamente als Ego-Dokumente", in: Skowrońska, R./ Flechenecker, H./ Czaja, R./ Roszak, S./ Tandencki, J. (eds.), Selbstzeugnisse im polnischen und deutschen Schrifttum im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit (15.–18. Jahrundert) (Studienreihe der polnischen historischen Mission 1), Toruń 2014, pp. 65–83

Tandecki, J., "Kilka uwag na temat toruńskich testamentów mieszczańskich w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych", in: Chorążyczewski, W./ Rosa, A./ Zmudziński, M. (eds.), Wokół metodyki archiwalnej: księga dedykowana prof. Wiesławie Kwiatkowskiej w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin, Toruń 2018, pp. 307–327

Zdrenka, J., "Krokowscy i dobra Krokowa w I połowie XV wieku", in: Śliwiński, B. (ed.), Szlachta, starostowie, zaciężni (Gdańskie studia z dziejów średniowiecza 5), Gdańsk, Koszalin 1998, pp. 397–411

Paweł A. Jeziorski (Toruń)

FRAUENKRIMINALITÄT IM LICHTE DER SPÄTMITTELALTERLICHEN PREUSSISCHEN REGISTER DER VERFESTETEN UND VERBANNTEN

Frauenkriminalität in den spätmittelalterlichen Städten des Ordensstaates in Preußen gehört zu einem Themenkreis, der in der bisherigen Geschichtsschreibung noch keine umfassende Würdigung erfahren hat. Obwohl sich Studien zu dieser Fragestellung in West- und Mitteleuropa seit fast 50 Jahren entwickeln,[1] konzentrierten sich Historiker, die sich mit der Geschichte spätmittelalterlicher preußischer Städte befassen, in der Regel auf andere Aspekte des Lebens von Einwohnerinnen dieser Zentren.[2] Es stellt sich die Frage, was zu diesem Stand der Forschung beigetragen hat. Ein Forscher, der sich dem Thema der Frauenkriminalität in spätmittelalterlichen preußischen Städten widmen möchte, wird vor allem mit dem Problem des Mangels an geeigneten Quellen konfrontiert. Besonders nachteilig wirkt hier der Umstand des Mangels an Gerichtsprotokollen aus dieser Zeit, die den Vollzug des Strafrechts belegen würden. Für die stark unvollständigen Quellen dieser Art sind jedoch nicht allein die wechselvolle politische Geschichte der Region, schicksalhafte Ereignisse, oder mangelndes Interesse nachfolgender Generationen verantwortlich, das einen unwiederbringlichen Verlust dieser Materialien zur Folge gehabt hätte. Von beträchtlicher Bedeutung war auch der Umstand, dass Gerichtsprotokolle häufig auf Wachstafeln niedergeschrieben wurden, einem wiederverwendbaren Material, das bis zum 15. Jh. in den Gerichtskanzleien des spätmittelalterlichen Mittel- und Osteuropas weit verbreitet war.[3] Viel besser ist es um den Erhaltungszustand frühneuzeitlicher Gerichtsprotokolle preußischer Städte (16.–18. Jh.) bestellt, die ausnahmslos auf dauerhafteren Schriftträgern festgehalten wurden. Ähnlich wie im Falle mancher anderen europäischen Großstädte,[4] so macht dies die Erforschung des Phänomens der Kriminalität auch in den Städten Königlich-Preußens (Danzig[5], Thorn[6]) möglich, auch im Zusammenhang mit der Frauenkriminalität.[7]

Bei der Suche nach Quellen, die Aufschluss über die spätmittelalterliche Frauenkriminalität in Ordenspreußen geben, empfiehlt es sich, verschiedene Arten von städtischen Gerichtsregistern zu berücksichtigen, die Angaben zu verfesteten bzw. verbannten Personen enthalten. Nur einige we-

[1] Siehe u.a.: Burghartz 1990, S. 123ff.; Jütte 1991, S. 89–91; Rousseau 1993; Malamud 2003.

[2] Oliński 1998; Tandecki 1998; Tandecki 2001, S. 116–129; Oliński 2004; Oliński 2008; Tandecki 2008, S. 177–194; Możejko 2010; Girsztowt 2013; Kardasz 2013; vgl. Samsonowicz 1972; Koczerska 1998; Sowina 1999; Gilewska-Dubis 2007; Szymczakowa 2010; Bartoszewicz 2012; Truściński 2012; Przybyłowicz/ Pobóg-Lenartowicz 2014; Łozowski 2015; Sowina 2018.

[3] Górski/ Szczuczko 1984; Jasiński 1991; Szczuczko 2001.

[4] Siehe u.a.: Kühne 1979; Faber 1983; Schwerhoff 1991; Blastenbrei 1995; Karpiński 1996; Karpiński 1998; Beattie 2001; Kamp 2020.

[5] Kaczor 2005; vgl. Kamler 2006; Salmonowicz 2007; Salmonowicz 2008.

[6] Thomsen 2005; vgl. Kaczor 2007.

[7] Kaczor 2005, S. 247–273.

nige Quellen dieser Art haben sich bis heute erhalten, manchmal in Form von separaten Büchern. Aufgrund der besonderen Art der darin gesammelten Informationen, die über einen längeren Zeitraum hinweg im Gebrauch waren (hauptsächlich zur Kontrolle der Verfesteten- und Verbannten), wurden Quellen dieser Art mit größerer Sorgfalt aufbewahrt und auf dauerhafteren Trägern niedergeschrieben. Dazu gehören: ein Register aus den Jahren 1340 bis 1419, das sich auf den Seiten des Kulmer Gerichtsbuches von 1330 bis 1430 erhalten hat,[8] ein Elbinger Register von der Mitte des 14. bis zur Mitte des 16. Jh.s,[9] das Verfestungsbuch (Proskriptionsbuch) der Neustadt Thorn aus den Jahren 1358–1412,[10] ein Register der Altstadt Braunsberg von 1399–1435[11] und schließlich Register aus der ersten Hälfte des 15. Jh.s, die im Kontext von zwei Bartensteiner Stadtbüchern, dem Schöffenbuch aus den Jahren 1385–1470[12] und dem Ratsbuch von 1432–1587 (1588),[13] überliefert sind. Diese Materialien können hilfsweise auch durch Daten ergänzt werden, die aus Quellen nichtstädtischer Herkunft stammen, wie beispielsweise Protokolle der Landgerichte der Komturei Danzig (Gerichtsbezirke Putzig und Lauenburg in Pommern), welche Einträge von 1368 bis 1419 enthalten.[14] Alle diese Quellen sollten jedoch mit größter Vorsicht und gleichzeitig im vollen Bewusstsein des Umstands verwendet werden, dass es sich hier um mehr oder weniger unvollständiges Material handelt.[15] Es sei auch daran erinnert, dass im Falle der oben genannten preußischen Städte nur in Elbing und in der Altstadt Braunsberg das Lübische Recht in Anwendung war, während in den anderen das Kulmische Recht galt.

Unter den Verfesteten und Verbannten, die auf Seiten der spätmittelalterlichen preußischen Register erwähnt werden, sind Frauen nur in einer verschwindend kleinen Anzahl vertreten.[16] So machen Frauen zum Beispiel im Register der Neustadt Thorn etwa 2%, im Kulmer Register 0,84% und im Elbinger Register 7,4% der Gesamtzahl aus.[17] Sie sind dagegen viel zahlreicher unter den Opfern von Straftaten vertreten oder unter den Personen, die im Namen der Opfer eine Beschwerde vors Gericht bringen. Solche Frauen machen z.B. im Register der Neustadt Thorn fast 8%, im Kulmer Register 7,2 % und im Elbinger Register 12,5% der Gesamtzahl der Opfer / Beschwerdeführer aus.[18] Wir werden uns jedoch nicht mit dieser Gruppe befassen (gewisse Bemerkungen dazu wurden bereits früher gemacht[19]). Unser Augenmerk soll ausschließlich Frauen gelten, die einer Straftat angeklagt und dann verfestet oder zur Verbannung verurteilt wurden.

Auf Seiten der zu analysierenden Gerichtsregister treten Frauen am häufigsten im Zusammenhang mit verschiedenen Gewalttaten auf, die sie sowohl gegen Frauen[20] als auch Männer[21] be-

[8] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999.

[9] Jeziorski 2017, S. 201–257, Nr. 1–334.

[10] Wyrozumska (Bearb.) 2013.

[11] Röhrig/ Liedtke/ Schmauch (Hg.) 1935, Nr. 3, 611.

[12] Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung (weiterhin: GStA PK, XX. HA), Ordensfolianten (weiterhin: OF), Nr. 85, fol. 46r–48v.

[13] GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 87, fol. 149v–150v.

[14] von Buchwald (Hg.) 1881; Bertling (Hg.) 1884; vgl. Jeziorski 2017, S. 106.

[15] Mehr zur Spezifik der erhaltenen spätmittelalterlichen preußischen Register der Verfesteten und Verbannten siehe in: Wyrozumska (Bearb.) 2013, S. IX–XV; Jeziorski 2017, S. 93–111.

[16] Vgl. Kaczor 2005, S. 248ff.

[17] Eigene Berechnungen basierend auf Wyrozumska (Bearb.) 2013, Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999 und Jeziorski 2017.

[18] Eigene Berechnungen basierend auf Wyrozumska (Bearb.) 2013, Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999 und Jeziorski 2017.

[19] Jeziorski 2019, S. 17–18.

[20] Jeziorski 2017, Nr. 185 (1431); Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 73 (1366); Nr. 91 (1368); Nr. 303 (1381?); Nr. 388 (1387); Nr. 523 (1394); Nr. 570 (1396); Nr. 816 (1406); Nr. 824 (1406); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 398 (1351); Nr. 396 (1353); Nr. 349 (1372); Nr. 338 (1378); Nr. 325a (1388); Röhrig/ Liedtke/ Schmauch (Hg.) 1935, Nr. 3, S. 59 (1405).

[21] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 281 (1380?); Nr. 285 (1380?); Nr. 327 (1383); Nr. 333 (1384); Nr. 660, 670 (1400); Nr. 894 (1411); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 414 (1341); Nr. 349 (1372); Nr. 334b (1383); Nr. 316b (1393); Nr. 312 (1395); Nr. 270

gangen haben.[22] Unter den Beschreibungen von Verletzungen, die von wütenden Frauen verursacht wurden, finden sich Wunden (eine, zwei, sporadisch drei)[23], auch blutende Wunden (eine, seltener zwei)[24] und zusätzlich blauunterlaufene Stellen (*blut et bloe*; *eyn bluth und bloe*; *bla unde blot*)[25] sowie in einem einzelnen Fall die Herbeiführung der Lähmung des Opfers.[26] Im Allgemeinen sind Frauen weniger aggressiv beim Zufügen von Verletzungen als Männer.[27] Es gibt auch keine Hinweise auf den Einsatz von Waffen, z.B. von Messern, durch sie,[28] obwohl es manchmal passierte, dass sie z.B. einen Stein gegen die Widersacherin warfen.[29]

Auf den Blättern der analysierten Gerichtsregister erscheinen Frauen auch als Tötungsverdächtige. Unter ihren Opfern werden sowohl Männer[30] als auch Frauen[31] genannt. Sie begehen diese Tat jedoch niemals selbstständig. Übrigens werden Frauen meistens direkt der Beihilfe (*volleyst*)[32] zur Tötung[33] bezichtigt, was wahrscheinlich ihre wirkliche Beteiligung am Vorfall widerspiegelt. Dies bedeutet, dass Frauen dabei eine Nebenrolle gespielt haben, die gar nicht als eine Form körperlicher Gewalt gegen das Opfer zu verstehen ist. Dies verdeutlichen beispielsweise Einträge im Elbinger Register. So z.B. wurde um die Mitte des 14. Jh.s in Elbing ein dortiger Bote namens Hans getötet. Im Zusammenhang damit wurden zwei Männer verfestet, der dritte, dem vorgeworfen wurde, das Opfer aus dem Haus gelockt zu haben, wurde zur Verbannung verurteilt. An dem Fall war auch eine gewisse *Elze* mit einem Kind in unbekanntem Ausmaß beteiligt, im Register als „Helferin" bezeichnet. Es ist jedoch nicht überliefert, welche Maßregeln gegen sie angewandt wurden, was ihre eher geringe Beteiligung an diesem tragischen Ereignis vermuten lässt.[34] Ein weiteres Beispiel dieser Art betrifft den Tötungsfall eines Mannes von 1429. Im Zusammenhang damit wurden zwei Männer verfestet und dann zur Verbannung mit Todesandrohung im Falle der rechtswidrigen Rückkehr verurteilt, sowie eine Frau, deren Beteiligung an der Tötung nicht näher beschrieben wurde, wahrscheinlich wegen ihrer untergeordneten Rolle.[35] Eine noch klarere Situation findet man im Gerichtsregister, das auf Seiten des Schöffenbuches von Bartenstein aus den Jahren 1385–1470 verzeichnet ist. In einem undatierten Fragment vom Anfang des 15. Jh.s wurde die Verfestung eines Mannes (*Austyn Schoyenhamir*) vermerkt, welcher beschuldigt wurde, seinem Opfer einen Schlag versetzt und dadurch seinen Tod herbeigeführt zu haben. Zur gleichen Zeit

(1410); Nr. 380b (1415); GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 85, fol. 48r (Bartenstein, Anfang des 15. Jh.s).

22 Vgl. Jütte 1991, S.103–107.

23 Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 281 (1380?); Nr. 303 (1381?); Nr. 327 (1383); Nr. 523 (1394); Nr. 570 (1396); Nr. 660 (1400); Nr. 670 (1400); Nr. 824 (1406); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 414 (1341); Nr. 398 (1351); Nr. 396 (1353); Nr. 349 (1372); Nr. 334b (1383).

24 Jeziorski 2017, Nr. 185 (1431); Nr. 206 (1437); Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 388 (1387); Nr. 816 (1406); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 325a (1388); Röhrig/ Liedtke/ Schmauch (Hg.) 1935, Nr. 3, S. 59 (1405).

25 Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 660 (1400); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 270 (1410); vgl. Reuter 1937, S. 80.

26 Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 312 (1395).

27 Vgl. Jütte 1991, S. 104.

28 Im Gegensatz zu Männern, siehe: Jeziorski 2019, S. 19–20.

29 Röhrig/ Liedtke/ Schmauch (Hg.) 1935, Nr. 3, S. 59 (1405); vgl. Jütte 1991, S. 105.

30 Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 333 (1384); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 349 (1372); Bertling (Hg.) 1884, S. 30, Nr. 166 (*Psrewos*, 1402?).

31 Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 70–73 (1366); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 338 (1378).

32 Mehr zu diesem Begriff siehe in: Munske 1973, S. 235–236.

33 Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 90–91 (1368); Nr. 284–285 (1380?); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 414 (1341); Nr. 316b (1393); Nr. 380b (1415); GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 85, fol. 48r (Bartenstein, Anfang des 15. Jh.s); vgl. Bertling (Hg.) 1884, S. 30, Nr. 166 (*Psrewos*, 1402?).

34 Jeziorski 2017, Nr 25.

35 Jeziorski 2017, Nr. 173–175.

wurde auch die Partnerin des Totschlägers (*Margrite Austyns wyp*) verfestet, der Beihilfe zur Tötung durch Verletzung des Geschädigten vorgeworfen wurde.[36]

An Gewalttaten gegen Personen wirkten Frauen in der Regel mit ihren unmittelbaren Familienangehörigen (hauptsächlich mit ihrem Ehemann (Partner)) mit, gelegentlich auch mit ihrem eigenen Kind oder ihren Geschwistern,[37] gegebenenfalls mit Menschen unklarer Beziehung[38] – vielleicht von gesellschaftlichem (beruflichem) oder gut nachbarschaftlichem Charakter. Fälle dieser Art zeugen nicht nur von der Stärke familiärer oder nachbarschaftlicher, gesellschaftlicher oder emotionaler Bande, die in Krisensituationen erkennbar werden, sondern sind vor allem das Ergebnis geschlechtsspezifischer, aber auch natürlicher und physischer Beschränkungen. Es verwundert daher ein Vorfall von 1406 nicht, der auf den Seiten des Registers der Neustadt Thorn verzeichnet ist, über einen Konflikt zwischen zwei Ehepaaren, der die Form von getrennten Zusammenstößen ausschließlich zwischen den Vertretern des gleichen Geschlechts annahm.[39] Eine Frau, die einen Mann selbstständig angreift, ist in den analysierten Registern ein äußerst seltenes Phänomen.[40]

Die bis heute erhaltenen preußischen Register der Verfesteten und Verbannten dokumentieren nur einen Teil, höchstwahrscheinlich einen kleinen, der Fälle weiblicher Aggression. Dies beweist deren Vergleich mit anderen Quellen aus dieser Zeit, z.B. mit dem Verzeichnis von Menschen, die sich vor der Justiz versteckt hielten, denen der Hochmeister des Deutschen Ordens Ludwig von Erlichshausen auf seinen Umritten in den Jahren 1450–1451 Sicherheitsgarantien gewährte.[41] In den Städten und Burgen, die der Hochmeister besuchte, haben Ordensbeamten auf seine Anordnung – wohlbemerkt gegen Entgelt – einige Hundert Geleitbriefe (Schutzbriefe) an Menschen ausgestellt, die eine Tötung, Verletzung oder Lähmung auf dem Gewissen hatten. Die Personendaten einiger von ihnen wurden in einer speziellen Aufstellung erfasst, die über 320 Personen enthält.[42] Ein kleiner Prozentsatz (knapp 3%) von ihnen sind Frauen: In Danzig (vom Hochmeister am 4.–6. (?) Mai 1450 besucht) waren es *Dorothea Scholczin von Colmen* und *Dorothea Krig*, in Rehden (27. Mai 1450) – *Kethe van Clement*, in Schwetz (12.–14. Juni 1450) – *Dorothea Balthasarynne*, in Elbing (9. Juli 1450) – *Gritte Bomhart*, in Königsberg (21. Juli 1450) – *Katherina Smedissche*, *Barbara Bischoffissche* und *Katherina*, die mit ihrem Ehemann (*Jocob Große*) um Gnade bat.[43] Während des Besuchs von Ludwig von Erlichshausen in Marienburg (Anfang Juli 1450) erhielt einen Geleitbrief eine *Verone Osterrodynne*, die als Weib (*weyp*) von *Merten Osterrode* bezeichnet wurde, der zu dieser Zeit ebenfalls einen Schutzbrief erhielt.[44] Jener *Merten* ist wahrscheinlich mit dem Mann identisch, der 1451 (?) in Elbing wegen Tötung verfestet wurde.[45] Es ist nicht überliefert, warum sich seine Partnerin konkret vor der Justiz versteckt hielt. Ihr Name im Elbinger Register aus dieser Zeit fehlt, was ein weiterer Beweis für dessen Unvollständigkeit wäre.

---

[36] GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 85, fol. 48r.

[37] Jeziorski 2017, Nr 25 (um Mitte des 14. Jh.s); Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 53 (1364); Nr. 70–73 (1366); Nr. 91 (1368); Nr. 284–285 (1380?); Nr. 333 (1384); Nr. 823–824 (1406); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 414 (1341); Nr. 349 (1372); Nr. 312 (1395); Nr. 270 (1410); Nr. 380b (1415); GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 85, fol. 48r (Bartenstein, Anfang des 15. Jh.s).

[38] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 660, 670 (1400); Nr. 894 (1411); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 316b (1393).

[39] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 823–824. Siehe auch: ebd., Nr. 70–73 (1366).

[40] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 334b (1383); siehe auch: Tandecki 2015, S. 549 (Thorn, 3. Viertel des 15. Jh.s?); vgl. Burghartz 1990, S. 142–146.

[41] Jeziorski 2012.

[42] GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 17, S. 768–773. Die Quelle wurde bereits veröffentlicht, siehe: Jeziorski 2012, S. 177–199; vgl. Jeziorski 2017, S. 194–195.

[43] Jeziorski 2012, S. 180, 183, 185, 190, 194–195.

[44] Jeziorski 2012, S. 192.

[45] Jeziorski 2017, Nr. 276.

Im Elbinger Register und in den Protokollen der Landgerichte der Komturei Danzig von der Wende vom 14. Jh. zum 15. Jh. sind relativ zahlreich Frauen vertreten, die des Diebstahls beschuldigt wurden, bzw. – wenn auch sporadisch[46] – an einem Raubüberfall beteiligt waren, der im Prinzip auch mit Gewaltanwendung verbunden war[47] und manchmal mit Mord endete.[48] Im Elbinger Register bilden Frauen ca. 37% der wegen Diebstahls oder seltener wegen Raubüberfalls Angeklagten.[49] Obwohl auch in diesem Bereich Männer überwiegen, sind sie nicht so absolut dominant. Dies lag wahrscheinlich am natürlichen Bedingungsgefüge des „Berufs", wo List, Geschicklichkeit und Tarnung zählten, und nicht die körperliche Kraft. Die angeführten Schätzungen sollten jedoch mit großer Vorsicht herangezogen werden, da das Elbinger Register stark unvollständig ist.[50]

Als erstes ist anzumerken, dass Frauen selten Diebstahl oder Raub selbstständig begingen.[51] In der Regel arbeiteten sie dabei mit anderen Personen zusammen, meistens mit ihrem Ehemann oder Partner oder eventuell mit anderen Familienangehörigen (z.B. ihren Kindern).[52] Sie nutzten auch die Hilfe von Menschen, die, obwohl sie mit ihnen nicht verwandt waren, demselben „Beruf" nachgingen.[53] Beispielsweise wurden in Elbing Mitte des 14. Jh.s zwei Frauen verfestet, die einen kleinen Kessel und einen Krug gestohlen hatten, wobei sie dabei von einem gewissen Mann, als „Helfer" bezeichnet, unterstützt wurden.[54] Etwa zur selben Zeit wurde in Elbing auch eine Frau wegen Diebstahls verfestet, den sie zusammen mit ihrem Partner, dessen Tochter und höchstwahrscheinlich auch dessen zwei Söhnen verübt hatte, die im Gegensatz zu den anderen jedoch gefangen genommen, ausgepeitscht und zur Verbannung verurteilt wurden.[55] 1546 wurden in derselben Stadt gleichzeitig vier Frauen (*weibsbilde*) verfestet und dann (wahrscheinlich in Abwesenheit) zur Verbannung aus der Stadt und ihrem Patrimonium verurteilt, welche beschuldigt wurden, gemeinsam einen Mann des Geldes beraubt zu haben. Der Raub sollte nachts auf einer öffentlichen Straße geschehen sein was wahrscheinlich zusätzlich dazu beitrug, dass den Frauen im Falle einer versuchten rechtswidrigen Rückkehr aus der Verbannung der Tod drohte.[56]

Leider liefern die analysierten Register selten weitere Einzelheiten zu den Umständen der Diebstähle von Frauen. Wir wissen nur, dass es unter ihren Opfern Vertreter von Berufen wie Müllern[57] und Gastwirten (Kretschmer, Krüger)[58] gab.[59] Nebenbei sei bemerkt, dass diese Tatsache nicht überrascht. Die damaligen Gasthäuser und andere Anlagen dieses Typs lockten regelmäßig verdächtige Elemente an.[60] Oft kam es dort zum Betrug, Diebstahl, zur heimlichen Prostitution, zu Schlägereien und sogar zum Totschlag oder Mord, was wiederum zu verstärkten Kontrollen solcher „Etablissements" durch die Stadtbehörden führte.[61] Die Kretschmer selbst treten auch häufig in

[46] Vgl. Jütte 1991, S. 107.

[47] Janicka 1992, S. 114; Kaczor 2005, S. 38.

[48] Bertling (Hg.) 1884, S. 21, Nr. 108 (*Nakel*, 1414?).

[49] Vgl. Jütte 1991, S. 96, 98, 109.

[50] Mehr dazu siehe in: Jeziorski 2017, S. 104–106, 207.

[51] Siehe: Jeziorski 2017, Nr. 57 (um Mitte des 14. Jh.s).

[52] Jeziorski 2017, Nr. 1 (um Mitte des 14. Jh.s); Nr. 329 (1547?); von Buchwald (Hg.) 1881, S. 30, Nr. 150 (ohne Ort und Datum).

[53] Vgl. Kaczor 2005, S. 50.

[54] Jeziorski 2017, Nr. 47 (um Mitte des 14. Jh.s).

[55] Jeziorski 2017, Nr. 1–2.

[56] Jeziorski 2017, Nr. 327.

[57] Bertling (Hg.) 1884, S. 21, Nr. 108 (*Nakel*, 1414?; Raub mit einem Mord verbunden).

[58] Jeziorski 2017, Nr. 57 (um Mitte des 14. Jh.s).

[59] Vgl. Kaczor 2005, S. 81–88.

[60] Rau/ Schwerhoff 2004, S. 33; Tlusty 2004.

[61] Fischer 1927; Jeziorski 2009, S. 353, Anm. 1407; vgl. Tandecki 1988.

preußischen Gerichtsakten auf, sowohl als Opfer von Gewalt,[62] aber auch als Täter[63] (auch als Mörder[64]). Solche verrufenen Einrichtungen lieferten das im späten europäischen Mittelalter beliebte Motiv des „roten Wirtshauses", eines verdächtigen Ortes, dessen Wirt Kunden beraubte und ermordete.[65] Die Müller wiederum zeichneten sich durch ihre finanzielle Situation aus,[66] wobei die Lage der Mühlen – häufig außerhalb von Siedlungen – , ihre Bewohner einer Reihe von Gefahren, darunter Raubüberfällen aussetzte.[67] Hinzugefügt sei, dass dies den schlechten Ruf der Müller noch steigerte, denen u.a. nachgesagt wurde, ihre Kunden zu betrügen.[68] Darüber hinaus waren Müller, wie Rafał Kubicki vor einigen Jahren nachwies, sehr häufig mit den lokalen Gemeinschaften zerstritten, u.a. wegen der ihren Mitgliedern auferlegten Verpflichtungen betreffend die Instandhaltung der Mühlenanlagen.[69] Dies führte zu einer Vielzahl von Konflikten mit der Beteiligung von Müllern und ihren Mitarbeitern, bei denen sie sowohl als Täter[70] als auch als Opfer[71] auftraten.

Die analysierten Gerichtsakten belegen, dass Frauen Raubüberfälle in der Nacht und sogar auf öffentlichen Straßen begingen.[72] Es scheint jedoch, dass solche Fälle äußerst selten waren.[73] Einige wenige, genauer beschriebene Vorkommnisse beweisen, dass Frauen dabei Geld stahlen[74] sowie Gegenstände täglichen Gebrauchs wie Kessel, Krüge oder Messer.[75]

Angesichts der uns zur Verfügung stehenden lückenhaften Quellenbasis muss die Frage nach dem Anteil notorischer Diebinnen, welche Diebstahl als wichtige Unterhaltsquelle betrachteten, im Vergleich zu Frauen, die solche Straftaten, gelegentlich, aus nicht näher spezifizierten Beweggründen begangen haben, unbeantwortet bleiben. Frauen, die vielleicht der ersten Gruppe zuzurechnen wären, erscheinen sehr selten auf den Blättern der analysierten Register. Vielleicht war solch eine notorische Diebin eine gewisse *Sanna*, die um die Mitte des 14. Jh.s zweimal im Elbinger Register erscheint.[76] Das erste Mal wurde sie am Pranger ausgepeitscht und aus unbekannten Gründen aus der Stadt verbannt, das zweite Mal wurde sie zusammen mit einer gewissen *Kateke* wegen Diebstahls, wahrscheinlich in Abwesenheit, zur Verbannung verurteilt. Allerdings ist es nur eine Annahme, dass es sich bei den beiden Einträgen um dieselbe Frau handelte. Vielleicht gehörten zum Kreis der professionellen Diebinnen auch jene vier Frauen, die schließlich 1546 zur Verbannung aus

[62] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 322 (1383); Nr. 522 (1394); Jeziorski 2017, Nr. 57 (um die Mitte des 14. Jh.s); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 396 (1353); Nr. 349 (1372); Nr. 332 (1385).

[63] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 43 (1363); Nr. 407 (1388); Nr. 482 (1393); Nr. 797 (1405); Nr. 828 (1406); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 407 (1361); Nr. 333b (1384); Nr. 315b (1392).

[64] Siehe den Fall eines Verbannten (?) (*mort ocht*) Krügers (*Hans Prugel kruger czu Glu[m]men*), der 1478 beschuldigt wurde, einen bestimmten Mann in seinem Krug (*kruge*) ermordet zu haben. Der Vermerk stammt aus dem Gerichtsregister, das sich auf Blättern des Ratsbuches von Bartenstein aus den Jahren 1432–1587 (1588?) erhalten hat: GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 87, fol. 150v.

[65] Zientara 1978, S. 178; vgl. Peyer 1983, S. 278ff.

[66] Kubicki 2012.

[67] Związek 2014, S. 298.

[68] Pasing 2001.

[69] Kubicki 2012, passim; vgl. Długokęcki 2008, S. 481–483.

[70] Jeziorski 2017, Nr. 208 (1438); Nr. 211 (1441); Nr. 215 (1442); Nr. 246 (1450); Nr. 250–251 (1450); Nr. 291 (1454); Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 619 (1398); Nr. 632 (1399); Nr. 827 (1406); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 414 (1341); Nr. 404 (1344); Nr. 368 (1363); Nr. 338 (1378); Nr. 316a (1393); Nr. 301a (1403); Nr. 297b (1407?).

[71] Jeziorski 2017, Nr. 123 (1403?); Nr. 198 (1436); Nr. 208 (1438); Nr. 210 (1441); Nr. 215 (1442); Nr. 242 (1449); Nr. 251 (1450); Nr. 291 (1454); Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 27 (1361); Nr. 129 (1371); Nr. 787 (1405); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 397 (1350); Nr. 395 (1352); Nr. 334b (1383); Nr. 376a (1411).

[72] Jeziorski 2017, Nr. 327 (1546).

[73] Vgl. Jütte 1991, S. 86–87.

[74] Jeziorski 2017, Nr. 327 (1546); von Buchwald (Hg.) 1881, S. 30, Nr. 150 (ohne Ort und Datum).

[75] Jeziorski 2017, Nr. 47 (um Mitte des 14. Jh.s); von Buchwald (Hg.) 1881, S. 30, Nr. 150 (ohne Ort und Datum); vgl. Walker 1994; Kaczor 2005, S. 55–65.

[76] Jeziorski 2017, Nr. 9, 27.

Elbing und seinem Patrimonium verurteilt wurden.[77] Dies legen sowohl die Zeit, der Ort wie auch ihr bandenartiges Handeln nahe, aber auch die spezifischen Personendaten einiger von ihnen: *die lange Ursula*, *Anna die weyste*, *Anna die schwartze Pomerenikynne* (wahrscheinlich Witwe).

Betrachtet man das Problem von Diebstählen und Rauben, die von Frauen begangen wurden, im Lichte der damals geltenden Vorschriften, so kann man davon ausgehen, dass die Verurteilung einer Frau, die wegen Diebstahls oder Raubes angeklagt wurde, zur Verbannung zu dieser Zeit als eine Form der Gnade galt. Es sei nämlich daran erinnert, dass Diebstähle, ganz zu schweigen von Raubüberfällen, nach dem Kulmischen und Lübischen Recht mit voller Strenge behandelt wurden.[78] Im Falle eines nachgewiesenen Diebstahls oder Raubes drohte den Frauen sogar die Todesstrafe (durch lebendig Begraben oder Enthauptung, seltener durch Hängen am Galgen),[79] was sowohl durch die erhaltenen Gerichtsakten wie auch neuere Ausgrabungen im Umfeld der Hinrichtungsstätten bestätigt wird.[80] Vielleicht waren in bestimmten Fällen für die Verurteilung der Diebin zur Verbannung ihr Geschlecht, der geringe Wert der gestohlenen Gegenstände (was als sogenannter kleiner Diebstahl eingestuft wurde[81]) oder andere Fragen ausschlaggebend, z.B. die Fürsprache einer einflussreichen Person[82] oder eine Schwangerschaft.[83] Genauso gut aber könnte die Bestrafung einer überführten Diebin „nur" mit Stadtverweisung darauf zurückzuführen sein, dass sie nicht zu den notorischen, geradezu gewerbsmäßigen Diebinnen gehörte, die mit Diebstahl und Raub ihren Unterhalt bestritten.

Auf den Seiten des Elbinger Registers kommen auch Frauen vor, die des Kindsmordes bezichtigt wurden. Es handelt sich dabei um ein „typisch" weibliches Verbrechen, das im Spätmittelalter und auch später mit voller Strenge, also mit dem Tod, bestraft wurde.[84] Vielleicht war *Katheryn Schanderwache* eine der Kindermörderinnen, die um die Mitte des 14. Jh.s in Elbing unter Androhung einer Grubenstrafe zur Verbannung verurteilt wurden.[85] Vermutlich wurde hier an die im Lübischen Recht vorhandene Form der Todesstrafe für Kindermörderinnen angeknüpft, die in einer im Boden ausgehobenen Grube lebendig begraben und dann gepfählt wurden.[86] Angeblich von 1370 stammt der Eintrag im Elbinger Register über einen weiteren Fall von Kindsmord, bei dem von der Verfestung und Verbannung (wahrscheinlich verkündet in Abwesenheit) einer Hausfrau (*Katherina Krupphals husfrauw*), die ihr eigenes Kind ertrinken wollte, die Rede ist.[87] Die Verurteilung einer Kindermörderin zur Verbannung aus einer Stadt, in der das Lübische Recht in Anwendung war, ist als Gnadenakt anzusehen. Ähnlich verfuhr man auch in Städten zum Kulmischen Recht.[88]

Es überrascht, dass auf den Blättern der analysierten Gerichtsregister unter den Straftäterinnen Vertreterinnen der breit verstandenen sozialen Randgruppen fast völlig fehlen.[89] Im Kulmer Register wurde nur ein Fall dieser Art eingetragen, nämlich wurde 1383 die Frau des dortigen Hen-

[77] Jeziorski 2017, Nr. 327.

[78] Reuter 1936, S. 55–60, 65–69; Janicka 1992.

[79] Reuter 1936, S. 57; Kaczor 2005, S. 39, 278–280; vgl. Jütte 1991, S. 109; Schuster 2000, S. 223.

[80] Siehe z.B.: Lavi 1995; Lavi 2008; Wahl/ Berszin 2010.

[81] Reuter 1936, S. 58; Kaczor 2005, S. 39–40.

[82] Vgl. Kaczor 2005, S. 354–358.

[83] Vgl. Schuster 2000, S. 220–222; Kaczor 2005, S. 360.

[84] van Dülmen 1991; Jütte 1991, S. 96–98, 106; Schwerhoff 1991, S. 407ff.; Ulbricht 1993.

[85] Jeziorski 2017, Nr. 39.

[86] Reuter 1937, S. 74–75.

[87] Jeziorski 2017, Nr. 66; vgl. Kaczor 2005, S. 122.

[88] Vgl. Kaczor 2005, S. 277.

[89] Zu spätmittelalterlichen Randgruppen siehe u.a.: Geremek 1970; Graus 1981; Irsigler/ Lassotta 1984; Hartung 1986; Geremek 1989; Roeck 1993; Rexroth 1998; Hergemöller 2001; Geremek 2003; Jeziorski 2009.

kers (*uxor lictoris*) verfestet, die wegen der Verletzung eines gewissen *Nicolaus Hotzinplotz* angeklagt war.[90] Einem ähnlichen Einzeleintrag begegnen wir auch im Elbinger Register. Er berichtet zu 1437 von der Verfestung einer *Margrithe, dy bottelynne*, welche beschuldigt wurde, einer gewissen *Kethe, [die] botynne,* eine blutige Wunde zugefügt zu haben.[91] Viel häufiger erscheinen Frauen aus Randgruppen in den analysierten Registern als Opfer von Gewalt. Da werden Dienerinnen und Partnerinnen der Büttel *in der boteleye* angegriffen und verwundet (auch mit einem Messer),[92] aktive und ehemalige Prostituierte wiederum werden Opfer von Totschlag[93] und Verletzungen.[94]

Die meisten Frauen, die auf den Blättern der analysierten Register erscheinen, sind ausschließlich nach ihren Vornamen bekannt. Manchmal enthalten die Gerichtsregister zusätzlich auch Daten ihrer Ehemänner (Partner) bzw. andere familiäre Verknüpfungen oder geschäftliche Beziehungen, um die eventuelle Identifizierung zu erleichtern. Wir wissen jedoch nicht viel darüber, wer sie wirklich waren und womit sie sich täglich beschäftigt haben. In der überwiegenden Mehrheit bleiben sie anonym, was wahrscheinlich auf ihre Zugehörigkeit zu den ärmsten sozialen Schichten zurückzuführen ist, die nur selten in den erhaltenen Schöffenbüchern, Steueraufzeichnungen und anderen Quellen dieser Art vorkommen. Abweichungen von dieser Regel sind gering. Dazu wäre beispielsweise *Dorothea Kottebossynne* zu zählen, die 1411 in der Neustadt Thorn wegen ihrer Beteiligung am Verprügeln von *Welczil Geryngermut* verfestet wurde.[95] Höchstwahrscheinlich war sie mit der dortigen wohlhabenden Familie *Kottebos* verbunden, die zum Ende der ersten Hälfte des 15. Jh.s ihre Vertreter in den Stadtbehörden der Neustadt Thorn hatte.[96]

Aufgrund der im vorangehenden Absatz erwähnten Umstände ist es heute auch schwierig abzuschätzen, inwieweit Frauen, die in den spätmittelalterlichen preußischen Städten Straftaten begangen haben, Ankömmlinge von außerhalb waren. Die preußischen Register der Verfesteten und Verbannten enthalten selten Angaben zum Herkunftsort solcher Frauen. So wird zum Beispiel im Elbinger Register eine Diebin erwähnt, die möglicherweise um die Mitte des 14. Jh.s mit dem sog. Grubenhagen (poln. Zawodzie) verbunden war,[97] d.h. dem Gebiet der Altstadt Elbing am Fluss Elbing westlich der Speicherinsel. Zu dieser Zeit war dieses mit Gärten der Kaufleute besetzt, und mit den hier errichteten Buden, also kleinen Wohnhäusern.[98] Eine Bewohnerin der Altstadt Elbing wiederum könnte die *Margrith*, Witwe des Büttels (*bottelynne*), gewesen sein,[99] die 1437 wegen der Verletzung einer anderen Frau verfestet wurde, die offenbar in der Neustadt Elbing lebte und Witwe des örtlichen Boten (*Kethe, [dy] botynne, yn der Nuwenstat*) war.[100] Unter den Frauen, die mit dem Gesetz in Konflikt gerieten und auf den Seiten des Kulmer Registers vermerkt sind, lässt die Herkunft nur einer Frau keinen größeren Zweifel aufkommen. Es handelt sich um *Nele Kremerynne von Pantkensee*, die 1415 vom Kulmer Vorstädtischen Gericht wegen ihrer Beteiligung an der Tötung des „alten" *Iacob Doringe* verfestet wurde. Der Totschläger war *Niclos Kremer* (vielleicht

[90] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 334b (1383); vgl. Jeziorski 2009, S. 186.

[91] Jeziorski 2017, Nr. 206.

[92] Röhrig/ Liedtke/ Schmauch (Hg.) 1935, Nr. 3 (1404, 1415, 1419); vgl. Jeziorski 2009, S. 109–110.

[93] Jeziorski 2017, Nr. 29 (um Mitte des 14. Jh.s); Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 364 (1365).

[94] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 342 (1377); Nr. 301a (1403).

[95] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 894. *Welczil Geryngermut*, der diesen tätlichen Angriff offenbar überlebt hat (siehe: Ciesielska (Hg.) 1973, Nr. 492 (1412)), gehörte einer wohlbekannten Familie an, die in der ersten Hälfte des 15. Jh.s mit der Neustadt Thorn verbunden war, siehe: Ciesielska (Hg.) 1973, Nr. 461, 1011, 1410, 1691, 2005.

[96] Ciesielska (Hg.) 1973, Nr. 364, 745, 1438, 1451, 1698, 1820, 1856, 1906, 1928, 1949, 1963, 1989, 2178, 2250; Czaja 1999, S. 208.

[97] Jeziorski 2017, Nr. 1.

[98] Czaja 1992, S. 150; Czaja/ Nawrolski 1993, S. 93.

[99] Zum Thema des Wohnsitzes von Bütteln, die im Dienst der Behörden der Altstadt Elbing standen, siehe: Jeziorski 2009, S. 106–108.

[100] Jeziorski 2017, Nr. 206.

Sohn der *Nele*?).[101] Die erwähnte Witwe stammte aus der Kulmer Vorstadt Pantkensee, die vor den Weber- und Grubener Toren lag und deren Bewohner sich hauptsächlich mit der Pflege der dortigen Gärten befassten.[102] Auch ihr Opfer stammte höchstwahrscheinlich aus demselben Vorort.[103]

Etwas mehr lässt sich über Opfer von Straftaten sagen, die von Frauen in spätmittelalterlichen preußischen Städten begangen wurden. Ohne Zweifel war die Gruppe in Bezug auf ihren finanziellen Status und die soziale Herkunft viel differenzierter als die Täterinnen selbst. Unter den Opfern der von Frauen begangenen Straftaten, die im Kulmer Register verzeichnet wurden, befinden sich beispielsweise der Becherhersteller (*picariator*),[104] eine Nonne (die von einer anderen Nonne angegriffen wurde)[105] oder sogar der *famulus commendatoris de Caldinhofe*,[106] d.h. aus Kałdus bei Kulm, wo sich um die Wende des 14. Jh.s. zum 15. Jh. ein Vorwerk des Deutschen Ordens befand.[107] Im Register der Neustadt Thorn erscheinen als Opfer der Straftäterinnen unter anderem die Witwe eines Köhlers (*kolerynne*),[108] ein Bleicher[109] sowie eine mysteriöse Dame (*domina*) Femika (1368).[110]

Der vorliegende Beitrag erschöpft natürlich das Thema der Frauenkriminalität in spätmittelalterlichen preußischen Städten nicht. Entscheidend ist hierfür in erster Linie seine spezifische Quellenbasis, der die preußischen Register der Verfesteten und Verbannten zugrunde liegen, also Quellen, die mit großer Vorsicht behandelt werden müssen. Nichtsdestoweniger lässt die Analyse dieser sicherlich unvollkommenen Materialien, zumindest einige interessante Schlussfolgerungen zu. Unter anderem wird darin die absolute Dominanz von Männern in der Gruppe der Straftäter bestätigt,[111] die Quellen sind ferner bei der Rekonstruktion des damals für Frauen typischen Straftatenkatalogs behilflich und auch bei der Definition der Formen weiblicher Kriminalität, die durch weniger Brutalität und weniger Gewalt gekennzeichnet war, als dies bei Männern der Fall war.

[101] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 380b (1415). Beide Einträge im Register wurden schließlich gelöscht.

[102] Jasiński 1982, S. 127–128.

[103] von Schroeder/ Jähnig (Bearb.) 2014, Nr. 54, 619, 705.

[104] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 414 (1341).

[105] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 349 (1372).

[106] Lückerath/ Benninghoven (Bearb.) 1999, Nr. 316b (1393).

[107] Porębska (Hg.)/ Grzegorz/ Biskup (Mitwirk.) 1971, S. 50.

[108] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 523 (1394).

[109] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 73 (1366).

[110] Wyrozumska (Bearb.) 2013, Nr. 90–91.

[111] Vgl. Jütte 1991, vor allem S. 98–103.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Buchwald, G. von (Hg.), „Die Wachstafeln der Grossen Königlichen Bibliothek zu Kopenhagen", in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (4) 1881, S. 1–33

Ciesielska, K. (Hg.), Księga ławnicza Nowego Miasta Torunia (1387–1450) (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 63), Warszawa, Poznań 1973

Lückerath, C. A./ Benninghoven, F. (Bearb.), Das Kulmer Gerichtsbuch 1330–1430 / Liber memoriarum Colmensis civitatis, Köln, Weimar, Wien 1999

Röhrig, V./ Liedtke, F./ Schmauch, H. (Hg.), Codex Diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, Bd. IV: Urkunden der Jahre 1424–35 und Nachträge (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands IX, I. Abt.), Braunsberg 1935

Schroeder, J. K. von/ Jähnig, B. (Bearb.), Schöffenbuch der Kulmer Stadtfreiheit 1407–1457, Münster 2014

Wyrozumska, B. (Bearb.), Księga proskrybowanych Nowego Miasta Torunia (1358–1412), Toruń 2013

Bartoszewicz, A., „Kobieta a pismo w miastach późnośredniowiecznej Polski", in: Justyniarska-Chojak, K./ Konarska-Zimnicka, S. (Hg.), Per mulierem... Kobieta w dawnej Polsce – w średniowieczu i w dobie staropolskiej, Warszawa 2012, S. 117–126

Beattie, J. M., Policing and Punishment in London, 1660–1750. Urban Crime and Limits of Terror, New York 2001

Blastenbrei, P., Kriminalität in Rom, 1560–1585, Tubingen 1995

Burghartz, S., Leib, Ehre und Gut. Delinquenz in Zürich Ende des 14. Jahrhunderts, Zürich 1990

Czaja, R., Socjotopografia miasta Elbląga w średniowieczu, Toruń 1992

Czaja, R., Urzędnicy miejscy Torunia. Spisy, Tl. 1: Do roku 1454, Toruń 1999

Czaja, R./ Nawrolski, T., „Tworzenie miejskiego zespołu osadniczego", in: Gierszewski, S./ Groth, A. (Hg.), Historia Elbląga, Bd. I: Do 1466 r., Gdańsk 1993, S. 60–130

Długokęcki, W., „Społeczeństwo wiejskie", in: Biskup, M./ Czaja, R. (Hg.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, S. 460–494

Dülmen van, R., Frauen vor Gericht. Kindsmord in der frühen Neuzeit, Frankfurt/Main 1991

Faber, S., Strafrechtspleging en criminaliteit te Amsterdam 1680–1811. Die niewe menslivendheid, Arnhem 1983

Fischer, H. „Elbinger Gaststätten- u. Straßenordnungen aus der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts", in: Elbinger Jahrbuch (5–6) 1927, S. 105–108

Geremek, B., „Człowiek marginesu w średniowieczu", in: Przegląd Historyczny (80,4) 1989, S. 705–727

Geremek, B., Ludzie marginesu w średniowiecznym Paryżu XIV–XV wiek, Poznań 2003 (2. Aufl.)

Geremek, B., „O grupach marginalnych w mieście średniowiecznym", in: Kwartalnik Historyczny (77,3) 1970, S. 539–554

Gilewska-Dubis, J., „Kobieta w średniowiecznej Polsce w historiografii polskiej od połowy XIX do przełomu XX i XXI wieku. Zarys problematyki", in: Płonka-Syroka, B./ Radziszewska, J./ Szlagowska, A. (Hg.), Oczekiwania kobiet i wobec kobiet. Stereotypy i wzorce kobiecości w kulturze europejskiej i amerykańskiej, Warszawa 2007, S. 205–250

Girsztowt, A., „Kobiety na elbląskim rynku renty w okresie średniowiecza", in: Komunikaty Mazursko-Warmińskie (3) 2013, S. 481–498

Górski, K./ Szczuczko, W., „Die Wachstafeln der Stadt Toruń als Quelle zur Stadtgeschichte", in: Fritze, K./ Müller-Mertens, E./ Stark, W. (Hg.), Autonomie, Wirtschaft und Kultur der Hansestädte, Weimar 1984, S. 214–233

Graus, F., „Randgruppen der städtischen Gesellschaft im Spätmittelalter", in: Zeitschrift für historische Forschung (8) 1981, S. 385–437

Hartung, W., „Gesellschaftliche Randgruppen im Spätmittelalter. Phänomen und Begriff", in: Kirchgässner, B./ Reuter, F. (Hg.), Städtische Randgruppen und Minderheiten. 23. Arbeitstagung in Worms 16.–18. November 1984, Sigmaringen 1986, S. 49–114

Hergemöller, B.-U., „Randgruppen der spätmittelalterlichen Gesellschaft. Wege und Ziele der Forschung", in: Hergemöller, B.-U. (Hg.), Randgruppen der spätmittelalterlichen Gesellschaft. Ein Hand- und Studienbuch, Warendorf 2001, S. 1–57

Irsigler, A./ Lassotta, A., Bettler und Gaukler, Dirnen und Henker. Randgruppen und Außenseiter in Köln 1300–1600, Köln 1984

Janicka, D., Prawo karne w trzech rewizjach prawa chełmińskiego z XVI w., Toruń 1992

Jasiński, T., Przedmieścia średniowiecznego Torunia i Chełmna, Poznań 1982

Jasiński, T., Tabliczki woskowe w kancelariach miast Pomorza Nadwiślańskiego, Poznań 1991

Jeziorski, P. A., Margines społeczny w dużych miastach Prus i Inflant w późnym średniowieczu i wczesnych czasach nowożytnych, Toruń 2009

Jeziorski, P. A., Proskrypcja i banicja w miastach pruskich późnego średniowiecza, Warszawa 2017

Jeziorski, P. A., „Prussian Registers of the Proscribed/Outlaws as a Source for Research on Violence in Everyday Life of a Town in the Late Middle Ages", in: Zapiski Historyczne (84,3) 2019, S. 7–29

Jeziorski, P. A., „Das Verzeichnis der von Hochmeister Ludwig von Erlichshausen Begnadigten. Eine Quelle zur Geschichte der hochmeisterlichen Landrundreise in den Jahren 1450–1451", in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (17) 2012, S. 157–199

Jütte, R., „Geschlechtsspezifische Kriminalität im Späten Mittelalter und in der Frühen Neuzeit", in: Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Germanistische Abteilung (108) 1991, S. 86–116

Kaczor, D., Przestępczość kryminalna i wymiar sprawiedliwości w Gdańsku w XVI–XVIII wieku, Gdańsk 2005

Kaczor, D., „Uwagi o przestępczości i wymiarze sprawiedliwości w osiemnastowiecznym Toruniu", in: Zapiski Historyczne (72,2–3) 2007, S. 205–220

Kamler, M., „Przestępczość w Gdańsku XVI–XVIII wieku. Obraz prawdziwy czy fałszywy? [Dariusz Kaczor, Przestępczość kryminalna i wymiar sprawiedliwości w Gdańsku w XVI–XVIII wieku]“, in: Kwartalnik Historyczny (113,4) 2006, S. 117–124

Kamp, J., Crime, Gender and Social Control in Early Modern Frankfurt am Main, Leiden, Boston 2020

Kardasz, C., Rynek kredytu pieniężnego w miastach południowego pobrzeża Bałtyku w późnym średniowieczu (Greifswald, Gdańsk, Elbląg, Toruń, Rewel), Toruń 2013

Karpiński, A., „Criminality in Lwów at the End of the 16th and 17th Century“, in: Acta Poloniae Historica (77) 1998, S. 59–77

Karpiński, A., „Przestępczość we Lwowie w końcu XVI i w XVII wieku“, in: Przegląd Historyczny (87,4) 1996, S. 753–768

Koczerska, M., „Geneza, znaczenie i program dalszych badań nad kobietą i rodziną w średniowieczu i nowożytności“, in: Nowak, Z. H./ Radzimiński, A. (Hg.), Kobieta i rodzina w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych, Toruń 1998, S. 7–17

Kubicki, R., Młynarstwo w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach w XIII–XV wieku (do 1454 r.), Gdańsk 2012

Kühne, K., Das Kriminalverfahren und der Strafvollzug in der Stadt Konstanz im 18. Jahrhundert, Sigmaringen 1979

Lavi, A., „Die mittelalterliche Hinrichtungsstätte von Tallinn (Estland)“, in: Auler, J. (Hg.), Richtstätten-archäologie, Dormagen 2008, S. 106–111

Lavi, A., „Tallinner Võllamägi (Galgenberg) – die mittelalterliche Hinrichtungsstätte“, in: Eesti Teaduste Akadeemia Toimetised. Humanitaar- ja Sotsiaalteadused (44,4) 1995, S. 442–447

Łozowski, P., „Stan badań nad kobietami w miastach późnośredniowiecznych na ziemiach polskich“, in: Przeszłość Demograficzna Polski (37,1) 2015, S. 71–91

Malamud, S., Die Ächtung des „Bösen”. Frauen vor dem Zürcher Ratsgericht im späten Mittelalter (1400–1500), Zürich 2003

Możejko, B., Rozrachunek z życiem doczesnym. Gdańskie testamenty mieszczańskie z XV i początku XVI wieku, Gdańsk, Sopot 2010

Munske, H. H., Der germanische Rechtswortschatz im Bereich der Missetaten. Philologische und sprachgeographische Untersuchungen. I. Die Terminologie der älteren westgermanischen Rechtsquellen, Berlin, New York 1973

Oliński, P., „Fundacje i legaty religijne kobiet świeckich w wielkich miastach pruskich“, in: Nowak, Z. H./ Radzimiński, A. (Hg.), Kobieta i rodzina w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych, Toruń 1998, S. 143–160

Oliński, P., Fundacje mieszczańskie w miastach pruskich w okresie średniowiecza i na progu czasów nowożytnych (Chełmno, Toruń, Elbląg, Gdańsk, Królewiec, Braniewo), Toruń 2008

Oliński, P., „Między zakonem krzyżackim a mieszczaństwem pruskim. Uwagi o klasztorach żeńskich w wielkich miastach pruskich“, in: Wyrwa, A. M. (Hg.), Cysterki w dziejach i kulturze ziem polskich, dawnej Rzeczypospolitej i Europy Środkowej. Materiały z siódmej Międzynarodowej Konferencji Cystersologów odbytej z okazji 800. rocznicy fundacji opactwa cysterek w Trzebnicy, Poznań 2004, S. 883–897

Pasing, A., „Müller. Ein Verarbeitungsgewerbe als Zielscheibe der Volkshäme, der Kundenkritik und Zunftpolitik“, in: Hergemöller, B.-U. (Hg.), Randgruppen der spätmittelalterlichen Gesellschaft, Warendorf 2001, S. 219–237

Peyer, H. C., „Gastfreundschaft und kommerzielle Gastlichkeit im Mittelalter“, in: Historische Zeitschrift (235,2) 1982, S. 265–288

Przybyłowicz, O. M./ Pobóg-Lenartowicz, A., „Refleksje nad badaniami na temat kobiet w średniowiecznej Polsce“, in: Makowski, K. A. (Hg.), Dzieje kobiet w Polsce, Poznań 2014, S. 29–52

Rau, S./ Schwerhoff, G., „Öffentliche Räume in der Frühen Neuzeit. Überlegungen zu Leitbegriffen und Themen eines Forschungsfeldes“, in: Rau, S./ Schwerhoff, G. (Hg.) Zwischen Gotteshaus und Taverne. Öffentliche Räume in Spätmittelalter und Früher Neuzeit, Köln, Weimar, Wien 2004, S.11–52

Reuter, R., „Verbrechen und Strafen nach altem lübischem Recht. (Von der Stadtgründung bis zum revidierten Stadtrecht von 1586)“, in: Hansische Geschichtsblätter (61) 1936 [1937], S. 41–121

Rexroth, F., Das Milieu der Nacht. Obrigkeit und Randgruppen im spätmittelalterlichen London, Göttingen 1998

Roeck, B., Außenseiter, Randgruppen, Minderheiten. Fremde in Deutschland der frühen Neuzeit, Göttingen 1993

Rousseau, X., „Criminality and Criminal Justice History in Europe, 1250–1850. A Select Bibliography“, in: Criminal Justice History (14) 1993, S. 159–181

Salmonowicz, S., „Crime Rate, Law Breakers and Penitentiary Measures in Gdańsk in the Early Modern Period“, in: Acta Poloniae Historica (98) 2008, S. 135–145

Salmonowicz, S., „Przestępstwo, przestępca i represja karna w nowożytnym Gdańsku“, in: Zapiski Historyczne (72,2–3) 2007, S. 195–203

Salmonowicz, S., Rezension von: M. Thomsen, Zwischen Hauptwache und Stockhaus. Kriminalität und Strafjustiz in Thorn im 18. Jahrhundert, Marburg 2005, in: Kwartalnik Historyczny (113,2) 2006, S. 170–172

Samsonowicz, H., „Kobiety w miastach późnego średniowiecza“, in: Dowiat, J./ Gieysztor, A./ Tazbir, J./ Trawkowski, S., Polska w świecie. Szkice z dziejów kultury polskiej, Warszawa 1972, S. 159–168

Schmidt, Ch., Sozialkontrolle in Moskau. Justiz, Kriminalität und Leibeigenschaft 1649–1785, Stuttgart 1996

Schuster, P., Eine Stadt vor Gericht. Recht und Alltag im spätmittelalterlichen Konstanz, Paderborn, München, Wien, Zürich 2000

Schwerhoff, G., Köln im Kreuzverhör. Kriminalität, Herrschaft und Gesellschaft in einer frühneuzeitlichen Stadt, Bonn u.a. 1991

Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.), Słownik historyczno–geograficzny ziemi chełmińskiej w średniowieczu (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu I), Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk 1971

Sowina, U., „Kobieta w przestrzeni miejskiej w Polsce późnego średniowiecza i początków nowożytności. Niektóre problemy badawcze“, in: XVI Powszechny Zjazd Historyków Polskich. Pamiętniki, Bd. 3, Tl. 4, Wrocław 1999, S. 263–276

Sowina, U., „Women's economic activity in Polish Towns at the Turn of the Middle Ages and the Early Modern Time", in: Solórzano Telechea, J. Á./ Sousa Melo, A. (Hg.), Trabajar en la ciudad medieval europea, Logroño 2018, S. 471–486

Szczuczko, W. "Edition der Wachstafeln aus dem Ostseeraum. Probleme und Perspektiven", in: Thumser, M./ Tandecki, J./ Heckmann, D. (Hg.), Edition deutschsprachiger Quellen aus dem Ostseeraum (14.–16. Jahrhundert), Toruń 2001, S. 121–130

Szymczakowa, A., „Pozycja kobiety w średniowiecznej Polsce", in: Zawitkowska, W. (Hg.), Kobiety o kobietach. Studia i szkice. Średniowiecze i czasy nowożytne, Rzeszów 2010, S. 11–30

Tandecki, J., „Gospody i szynki dawnego Torunia (do roku 1793)", in: Rocznik Toruński (18) 1988, S. 237–257

Tandecki, J., „Kobieta w rzemiośle wielkich miast pruskich na przełomie średniowiecza i czasów nowożytnych", in: Nowak, Z. H./ Radzimiński, A. (Hg.), Kobieta i rodzina w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych, Toruń 1998, S. 161–173

Tandecki, J., „Nieznane źródło do dziejów przestępczości w średniowiecznym Toruniu", in: Gawlas, S./ Gołąbek, K./ Janicki, M./ Michałowski, R./ Piber-Zbieranowska, M./ Węcowski P. (Hg.), Ecclesia – regnum – fontes. Studia z dziejów średniowiecza, Warszawa 2015 (2. Aufl.), S. 543–550

Tandecki, J., Struktury administracyjne i społeczne oraz formy życia w wielkich miastach Prus Krzyżackich w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych, Toruń 2001

Tandecki, J., Szkice z dziejów Torunia i Prus w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych, Toruń 2008

Thomsen, M., Zwischen Hauptwache und Stockhaus. Kriminalität und Strafjustiz in Thorn im 18. Jahrhundert, Marburg 2005

Tlusty, A., „'Privat' oder 'öffentlich'? Das Wirtshaus in der deutschen Stadt des 16. und 17. Jahrhunderts", in: Rau, S./ Schwerhoff, G. (Hg.), Zwischen Gotteshaus und Taverne. Öffentliche Räume in Spätmittelalter und Früher Neuzeit, Köln, Weimar, Wien 2004, S. 53–73

Truściński, Ł., „Kobieta w obliczu sądu w późnośredniowiecznym Krakowie – sprawy karne", in: Justyniarska-Chojak, K./ Konarska-Zimnicka, S. (Hg.), Per mulierem... Kobieta w dawnej Polsce – w średniowieczu i w dobie staropolskiej, Warszawa 2012, S. 287–297

Ulbricht, O., „Kindsmörderinnen vor Gericht. Verteidigungsstrategien von Frauen in Norddeutschland 1680–1810", in: Blauert, A./ Schwerhoff, G. (Hg.), Mit den Waffen der Justiz. Zur Kriminalitätsgeschichte des Spätmittelalters und der Frühen Neuzeit, Frankfurt/Main 1993, S. 54–85

Wahl, J./ Berszin, C., „Nach 200 Jahren von einem Orkan freigelegt – Skelettreste aus der Flur 'Galgenberg' bei Ellwangen an der Jagst (Ostalbkreis). Die antropologischen Untersuchungen", in: Fundberichte aus Baden-Württemberg (31) 2010, S. 687–766

Walker, G., „Women, Theft and the World of Stolen Goods", in: Kermode, J./ Walker, G. (Hg.), Women, Crime and the Courts in Early Modern England, London 1994, S. 81–106

Zientara, B., „Cesarzowa tatarska na Śląsku – geneza i funkcjonowanie legendy", in: Geremek, B. (Hg.), Kultura elitarna a kultura masowa w Polsce późnego średniowiecza, Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk 1978, S. 173–179

Związek, T., Rezension von: R. Kubicki, Młynarstwo w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach w XIII–XV wieku (do 1454 r.), Gdańsk 2012, in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (62,2) 2014, S. 292–302

Sławomir Jóźwiak (Toruń)

DER BAU, WIEDERAUFBAU UND AUSBAU DER NOGATBRÜCKE GEGENÜBER DER MARIENBURG VOM 14. BIS ZU DEN ANFÄNGEN DES 15. JAHRHUNDERTS

Eine ständige feste, hölzerne Nogatbrücke gegenüber der Marienburg war das älteste und höchstwahrscheinlich auch das größte Ingenieur-Konstruktionsvorhaben im Gebiet des Deutschordensstaates im mittelalterlichen Preußen. Die Ergründung der Bau-, Wiederaufbau- und Nutzungsprozesse dieser Brücke in der frühesten entscheidenden Zeit ihres Funktionierens erlaubt, die finanziellen, wirtschaftlichen, organisatorischen und militärischen Möglichkeiten der preußischen Ordensherrschaft genauer zu untersuchen und zugleich eine Reihe von interessanten Aspekten, die von den Forschern bisher nicht aufgenommen wurden, zu entdecken.[1]

Es ist unumstritten, dass die ständige feste Nogatbrücke gegenüber der Marienburg zu jenem Zeitpunkt, als die Burg Sitz des Komtureikonvents war (in den Anfängen des 14. Jh.s), noch nicht bestand. Zweifelsohne beweisen dies die Beschlüsse einer vom Ordenslandmeister Preußens Konrad Sack am 6. Juli 1304 neu ausgestellten Lokationsurkunde für Marienburg. Man stößt darin u.a. auf eine Feststellung, der zufolge die Gebühren für die Beförderung (Überfahrt) über die Nogat je zur Hälfte zwischen den Ordensrittern und den Bürgern aufgeteilt wurden.[2] Über den Fluss beförderte man also zu diesem Zeitpunkt Leute und Waren mithilfe von Flößen bzw. Fähren.

Die erste Erwähnung über den Bau der besagten Brücke stammt aus der vor 1352 abgefassten Chronik von Oliva.[3] Der Autor, der die wichtigsten Ereignisse im Deutschordensstaat in Preußen zur Amtszeit Dietrichs von Altenburg sehr knapp zusammenfasst, bemerkt zum Schluss, dass eben dieser Hochmeister eine Nogatbrücke zweifelsohne gegenüber der Marienburg errichtete.[4] Dies hätte also vor dem Tod des genannten Ordensvorstehers erfolgen müssen, und zwar vor dem Oktober 1341. Mehr Angaben dazu findet man zusammen mit einem detaillierteren chronologischen Bezug in der vor 1394 abgefassten Chronik Wigands von Marburg. In diesem Werk stößt man auf den folgenden Eintrag: „Zu diesem Zeitpunkt [1340] errichtete dieser Hochmeister [Dietrich von Altenburg – S. J.] eine Brücke über den Fluss Nogat bei Marienburg, über die alle

[1] In der Geschichtsschreibung gibt es nur eine monografische Bearbeitung der Geschichte der Marienburger Brücke in der Zeitspanne zwischen dem 14. und der ersten Hälfte des 18. Jh.s, angefertigt vom deutschen Forscher Rainer Zacharias, vgl. Zacharias 2006/2008, S. 221–255. Leider kannte der Autor in Bezug auf die Brückengeschichte im 14.–15. Jh. die meisten erhaltenen schriftlichen Zeitquellen dazu nicht. Und falls er schon an einige anknüpfte, so war es immer vermittels der älteren Fachliteratur. Zudem interpretierte er Informationen in einigen von ihnen irrtümlich. Diese Frage sollte man also erneut einer gründlichen Analyse unterziehen, und zwar aufgrund von Quellen, welche Bedingung dieser Beitrag erfüllen will.

[2] *Quartus est, ut omne naulum a passagio proveniens, ut dictum est, etiam abhinc inter dictos nostros fratres atque burgenses per medium iugiter partiatur*, vgl. Seraphim 1909 (Hg.), Nr. 821.

[3] Mehr zur Entstehungszeit dieser Chronik vgl. Pietkiewicz/ Śliwiński (Hg.) 2008, S. 31–36 – Bemerkungen der Herausgeber.

[4] *Iste eciam magister pontem edificavit per Nogatum*, vgl. Hirsch (Hg.) 1874a, S. 613.

frei gehen und reiten konnten".[5] Der Autor nannte also den genaueren Zeitpunkt sowie den Zweck dieses Vorhabens.

Wurde die Brücke schon auf der Höhe des bis heute erhaltenen Brückentores, das ein Teil des südwestlichen Abschnittes der Ziegelschutzmauer der ersten äußeren Vorburg war – und nichts weist darauf hin, dass es anders war –,errichtet, so können die oben angeführten Abschnitte der zwei erzählenden Quellen als Grundlage für die Datierung von diesem Teil der Marienburger Befestigungsanlage dienen. Sie muss um 1340 abgeschlossen worden sein.[6]

Zahlreiche interessante Angaben über die genannte Nogatbrücke finden sich in einer vom Hochmeister Ludolf König am 29. November 1343 ausgestellten Urkunde. Der Ordensvorsteher versicherte den Einwohnern im Großen Werder, dass sie die Brücke frei nutzen könnten (obwohl sie an ihrem Bau nicht beteiligt waren), und zwar im Austausch gegen den Bau und die Erhaltung des Dammes auf dem linken Flussufer.[7] In diesem Zusammenhang finden sich in der Urkunde zahlreiche zusätzliche Regelungen. Sollte die genannte Brücke durch Eisschollen bzw. bei einer Überschwemmung zerstört werden, so sollte der Orden zu jenem Zeitpunkt, in welchem sie nicht bestand und man die Fährüberfahrt wiederherstellen musste, die Erhaltungskosten des Dammes auf dem linken Nogatufer übernehmen. Solange aber die Brücke bestand, waren die Einwohner des Großen Werders außer der Erhaltung des Dammes u.a. zum Bau und zur Festigung des Brückenwiderlagers auf ihrem Nogatufer verpflichtet. Das dazu notwendige Holz konnten sie woher auch sie wollten erwerben (auch aus den Ordensgütern), vorausgesetzt, dass sie zu diesem Zweck weder Eichen noch andere „große Bäume" fällen würden.[8] Aus den Informationen in diesem Eintrag könnte man also schließen, dass das Brückenwiderlager auf dem linken Nogatufer auf dieser Etappe kein befestigtes, sondern eher ein Holz-Erde-Bau war. Leider stellte man bisher keine Untersuchungen an, die erlauben würden, sein damaliges Aussehen zu bestimmen.

Die Lage der Brücke in der Topografie und im Schutzsystem der Marienburg war sehr gut durchdacht. Um aus dem Großen Werder in die Stadt zu gelangen, die südlich von der Festung gelegen war, sollte man zunächst über die Brücke gehen, dann auf dem inneren über den westlichen Teil

[5] *Hoc tempore* [1340 – S. J.] *construxit idem magister pontem unum trans flumen Nogot prope Marienburg, per quem pontem omnes transire potuerunt libere et equitare*, vgl. Zonenberg/ Kwiatkowski (Hg.) 2017, S. 210–211.

[6] Andere Chroniken aus dem 15. Jh. bestätigen, dass die Ziegelbefestigungsanlage der Vorburg der Marienburg (darunter auch vermutlich ihr westlicher Teil) zur Amtszeit des Hochmeisters Dietrich von Altenburg (1335–1341) errichtet wurde: *Dideryck borkgrave von Aldenborgk war der XVI hochmeister, der lis Marienborgk wol befestigen mit mauren und graffen*, vgl. Hirsch (Hg.) 1870, S. 371; *Oick soe liet dese hoichmeister Marienborch dat hoefthuys seer verbeteren aen muren ende aen toirnen*, vgl. Hirsch (Hg.) 1874b, S. 117. Hanna Domańska, die aber ausschließlich auf der architektonischen Analyse gründete, konnte zur Chronologie der Entstehungszeit dieses Teils der Befestigungsanlage (darunter des Brückentores) keine einheitliche Stellung nehmen. In ihrem früheren Artikel bezog sie sich gar nicht auf ihre Entstehungszeit, beschränkte sich nur auf die Beantwortung der Fragen nach der architektonischen Umwandlung des Brückentores im 15. Jh.s. Die von ihr gezogenen Schlussfolgerungen waren aber unzureichend belegt. In ihrer späteren Bearbeitung stellte die Autorin fest, dass das Tor der Vorburg mit zwei Türmen und zwei Übergängen zur selben Zeit wie die Brücke bzw. etwas später errichtet wurde. Auch in diesem Beitrag war sie am ursprünglichen Aussehen des Brückentores nicht interessiert, sondern an seinen späteren Umbauarbeiten aus dem 15. Jh., vgl. Domańska 1972, S. 173–177, 181–195; Domańska 1977, S. 15. Insgesamt stützten sich die Vorschläge dieser Forscherin vielmehr auf die Vermutungen als auf überzeugende Beweise.

[7] […] *das sie* [eynwoner des grosen Werder] *freye uberfaert haben uber die brucke, die uber das wasser den Nogat vor Margenburgk gemacht ist, ane allerley holffe zcu derselbigen brucke zcu thuende, haben voreyniget und sie uns gelobet haben, alse das sie das theil des thammes, das uns und unsern brudern gebuerte zcu halden und zcu befestigen, ewiglichen sullen halden, bewaren und befestigen*, vgl. Koeppen (Hg.) 1958, Nr. 621.

[8] *Daruber geschege yß, das got nicht gebe, das dieselbige brucke von eyse, wasser adder andern erkeyner hande noeth were zcubrachen und vorterbet hernochmols wurde, also das man sie nicht widder baute noch machte und eyne fehre widder wurde uber das dickegenante wasser den Nogat, zo sulle wir und unser bruder das vorgeschriben theil des thammes von unserm gutte befestigen und halden, alse voer ehe die brucke gebauwet waert. Wir vorleyen och und erloben den eynwonern desselbigen grosen Werders, das sie durch befestigugne des thammes houpte zcu machen reysigk und ellern und rustern pfele in unsern welden hauwen und nemen megen, die do seynt gelegen bey denselbtigen houpten, die man machen sall, ab sie dasselbige reysig und die pfele yn den werdern uff der Weysell un[d] in deme Nogat nicht gehaben mogen, idoch alszo, das sie nyrkeyne eychen ader grose bome in unsern welden hauen sullen*, vgl. Koeppen (Hg.) 1958, Nr. 621.

der ersten äußeren Vorburg führenden Weg (in einem Bereich, der mit Schutzmauern umschlossen war) zum südlichen Tor[9] zu kommen, und erst darüber konnte man in die Stadt hineinfahren.

Auf das ununterbrochene Bestehen der besagten Brücke in der zweiten Hälfte des 14. Jh.s weist ein Beschluss in dem vom Hochmeister Winrich von Kniprode am 3. März 1380 neu ausgestellten Lokationsprivileg für Marienburg hin. Der Ordensvorsteher erlaubte im Falle der Zerstörung der dortigen Nogatbrücke, die Bürger (nur sie) über den Fluss kostenlos zu befördern.[10] Der Mangel an entsprechenden Quellen ermöglicht selbstverständlich nicht, darüber zu entscheiden, ob die in den Urkunden von 1343 und 1380 genannte Marienburger Nogatbrücke immer noch das gleiche Bauobjekt war. Man kann eher annehmen, dass sie während verschiedener Überschwemmungen bzw. durch Eisschollen im Frühjahr mehr oder weniger beschädigt wurde (und solche Eventualitäten berücksichtigten auch die Aussteller der beiden hier angeführten Urkunden).

Mehr von den Schicksalen der Marienburger Nogatbrücke erfährt man aus den Ordensinventar- und Finanzquellen sowie der Korrespondenz, welche seit dem Ende des 14. Jh.s in größerem Umfang überliefert ist. In das „Marienburger Konventsbuch" trug man im Rahmen der Ausgaben unter dem Jahr 1397 eine relativ große Summe für die Ausbesserung der Nogatbrücke zu „unserem – schwierig zu bestimmenden – Teil" ein.[11] Unabhängig davon, wie dieser Eintrag genau zu interpretieren ist, kann man annehmen, dass die besagte Brücke 1396 bzw. 1397 unter unbekannten Umständen beschädigt wurde. An der Wende von 1398 zu 1399 pflasterte man den Zugang höchstwahrscheinlich bei beiden Brückenwiderlagern auf dem linken und rechten Nogatufer, zu welchem Zweck man eine Vielzahl von Pflastersteinen besorgte. Nebenbei stößt man auf eine Information, dass das Brückenwiderlager früher (die Frage ist, auf welchem Flussufer) bereits gepflastert war.[12] In derselben Quelle stößt man im Oktober 1401 auf eine Geldsumme, die für kleinere Ausbesserungen der Marienburger Nogatbrücke bestimmt war.[13]

Man kann annehmen, dass das besagte Bauobjekt aus unbekannten Gründen (Überschwemmung?) 1405 schwer beschädigt wurde, denn aus den Quelleneinträgen, die direkt nach diesem Zeitpunkt abgefasst wurden, ergibt sich ein sehr interessantes Bild eines groß angelegten Vorhabens, das auf den Wiederaufbau der Brücke zielte.[14] Zu diesem Zweck besorgte man das Holz aus verschiedenen Gegenden, aber von Bedeutung war hier Masowien. Der erste Eintrag darüber erscheint im „Marienburger Tresslerbuch" noch im Jahr 1405.[15] Sehr interessante Informationen über die Natur der Schwierigkeiten, die mit dem Erwerb von der damals schon mangelnden Ware (Bauholz) verbunden waren, findet man im Inhalt des Briefes, den der Königsberger Schäffer Kon-

[9] Seit dem Anfang des 15. Jh.s war es in den schriftlichen Quellen als *der statthore by sperlingsthorme* bezeichnet, vgl. Długokęcki/Sieradzan 2002, S. 6.

[10] *Und geschege ouch hirnochmals, das dy brucke obir den Nogathen vorginge, so mogen dy burgere, eyner den andern, und alleyne ere meteburgere hin und her wodirher fry und ane verelon zcymlich obir furen*, vgl. Voigt 1824, Quellen, Nr. 5, S. 523.

[11] *Item 36½ m. 2½ sc. 9 d. die Nogothbrocke czu bessern czu unserm teile* vgl. Sielmann 1920, S. 71.

[12] *Item 14½ m. 4 sc. und 20 d. czu der steyn brucken bie dem Caldenhove und czu der steynbrucken vor der brucken obir dem Noguet vor 157 fyder steyne und von 18 ruten, jo die rute steyne vordinget czu furen 8 sc.; item 4 m. minus 2 sc. dem steynbrucker czu lone vor 59 ruten ane 1 firteil von den ruten 4 sol. bie dem Caldenhove und vor der brucken obir dem Noguet; item 2 m. 4 sc. und 20 d. tagelon, die do hulfen czu der selben steynbrucken und die alde steynbrucke uffzuhauwen* vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 7.

[13] *Item 6 m. und 8 sc. vor ½ schok und 8 holczer in der smergruben gekowfft czum gesperre czum gerbehuse* […] *und 3 fird. vor 2 czimmer czur Nogutbrucken*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 61.

[14] Eben für das Jahr 1405 gibt es für das Gebiet Preußens keine Quellenangaben zur Überschwemmung, aber beispielsweise schon im nicht weit entfernten Schlesien ist zu diesem Zeitpunkt die Rede von großem Schnee im Winter und vom Platzregen im Sommer. Ihre Folge waren heftige Überschwemmungen und große Menschen- und Sachverluste (zerstörte Häuser und Brücken), vgl. Büsching (Hg.) 1813, S. 152; Wattenbach (Hg.) 1862, S. 307 (für den Hinweis auf entsprechende Quellen bedankt sich der Autor besonders beim Herrn Prof. Piotr Oliński aus der Nikolaus-Kopernikus-Universität in Thorn). In Preußen konnte es ähnlich sein.

[15] *Item 2 m. Niclas Fyerobund deme zymmermanne gegeben, der das holz us der Mazow zur Nogothbrucke ken Mariemburg schicken sal; die 2 m. synt im gegeben bussen synem gedinge*, vgl. Joachim (Hg.) 1896, S. 366. Rainer Zacharias, der an die gleiche Quelle anknüpft, stellte unbegreiflicherweise fest, dass das Holz für den Wiederaufbau der Bücke aus Masuren hergebracht wurde, vgl. Zacharias 2006/2008, S. 231.

rad Sefeler am 10. Februar 1406 an den Hochmeister Konrad von Jungingen richtete. In Antwort auf das Mahnschreiben des Ordensvorstehers wegen des Holzerwerbs (zweifelsohne in Masowien) informierte ihn der Schäffer, dass der Schultheiß Neidenburgs (es war damals Nicclos Grans, höchstwahrscheinlich Sohn des ersten Lokators und ersten Schultheißen Johann Grans – 1381), der damit beschäftigt wurde, ihm eben geschrieben hätte, dass insgesamt aus der von ihm kontrahierten Holzmenge nur zwei Schocke Eichenstämme gefällt wurden, diese aber noch nicht zum Fluss heruntergelassen worden seien (höchstwahrscheinlich um sie zu flößen). Dazu noch wurden seit Weihnachten [1405] keine Arbeiten beim Baumfällen ausgeführt (man kann nur vermuten, dass dies von den ungünstigen Klimabedingungen bewirkt wurde). Unter diesen Umständen entsandte der Schäffer seinen Knecht nach Masowien, um andere Möglichkeiten des Eichenholzerwerbs zu finden.[16] Aus den Informationen in diesem Brief ergibt sich nicht, doch weisen andere Quellen aus dieser Zeitspanne darauf hin, dass dieses Holz vor allem für den Wiederaufbau der Marienburger Brücke bestimmt war.[17] Bei dieser Gelegenheit erwies sich, dass dieses misslungene Vorhaben, große Mengen von (vor allem Eichen-)Bauholz in Masowien zu erwerben und nach Marienburg holen zu lassen, die Hauptursache davon war, dass sich nicht mehr bezahlbare Schulden anhäuften und das Unternehmen den Schultheißen Neidenburgs Nicclos Grans in den Konkurs trieb. Er handelte mit Lauge, Getreide, besorgte Holz aus Masowien (dort besaß er mindestens ein Sägewerk).[18] Aus dem Vertrag über die Begleichung der Schulden, den der Königsberger Schäffer Konrad Sefeler mit ihm am 11. November 1406 schloss, ergibt sich, dass die Schuld Grans' gegenüber diesem Ordensbeamten schon damals die große Summe von 1005½ Mark betrug. Dieser Vertrag, der die Zahlung regelte, wurde am 11. November 1406 in Anwesenheit eines Richters, der Bank und des gehegten Gerichts in Neidenburg geschlossen. Er setzte voraus, dass die Begleichung der Schuld in Teilzahlungen in einer Höhe von je 200 Mark erfolgen würde, die Grans jedes Jahr bezahlen sollte, und zwar angefangen mit Ostern 1407 (bzw. 1408).[19] Bis diese Geldschuld nicht bezahlt war, übernahm der Schäffer als Pfand die Güter und Einkünfte aus den Zinsen des Schultheißen im Bereich Neidenburgs außerhalb der Stadt sowie außerhalb des Landes (also auch in Masowien), entsprechend der Höhe der Schuld (es ist aber nicht zu sagen, welche Jahreseinkünfte die Neidenburger Schultheißen insgesamt erzielten).[20] Sehr schnell, denn schon 1408, begannen die Ordensbeamten die

[16] *Ouch erwirdiger gnediger meister! Als uwir erwirdige gnade mir geschrebin hatte, das ich ummb das czymmer solde dirvorsschin. Ewer gnade geruche wissen, das mir der scholtz von Neydinburgh, den doruff gestalt habe, nulichin hat geschrebin, wy des howlczis in al nicht mer gehawen ist, den II schog eychines czymers und der ist noch keyns czum wasser komen und das ny keyn arbeit sint weynachten* [1405 – S. J.] *in keynirley wys ny geton sey. Ouch so habe ich eynen knecht in die Masaw dorumme gesandt; wenne der kompt, so wil ich uwer gnade eygintlichin schreybin, wie is ummb alle ding gethon sey*, vgl. Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung [weiterhin: GStA PK, XX. HA], Ordensbriefarchiv [weiterhin: OBA], Nr. 848.

[17] Mehr dazu vgl. weiter.

[18] Vgl. weiter.

[19] Die Schwierigkeit mit der Datierung ergibt sich aus uneinheitlichen Einträgen im „Schuldenbuch des Königsberger Schäffers" und aus der späteren Abschrift des Vertrags im Brief des Osteroder Hauskomturs Wilhelm von Eppingen vom 7. September 1452, vgl. Laczny/ Sarnowsky/ Heß (Hg.) 2013, S. 336; GStA PK, XX. HA, OBA, Nr. 11413. Bezüglich der zweiten Quelle fällt auf, dass der Komtur – wie er im Brief an den Hochmeister schrieb – die Abschrift des Vertrags, den er kopieren ließ, in seinen Büchern (*in meinen registren*) fand, doch die ihr vorangehende Überschrift sollte informieren, dass sie im Jahr 1411 entstand (*Neydenburg die stat anno XI*^{o} *bey bruder Gerhart Wyzan geczeiten*). Es ist unbekannt, ob man hier von einem Datumsfehler sprechen kann. Jedenfalls findet man in den erhaltenen „Schuldenbüchern der Königsberger Schäffer" keine 1411 angefertigte Abschrift des Vertrags von 1406. Wenn man zudem den ursprünglichen Wortlaut dieser Urkunde aus dem Schäfferbuch (von 1406) mit seiner Abschrift im Brief des Osteroder Hauskomturs von 1452 vergleicht, so sind sie keineswegs identisch, obwohl der wesentliche Inhalt der darin enthaltenen Beschlüsse erhalten blieb.

[20] *Item so habe wir gerechint mid Nicolae Gransze schult[is] czu Nydenburgh, alle ding slecht uff eyn ende am tage Martini anno sexto, von alle den schuldin, die her uns schuldig was, also das her uns schuldig blib[i]t 1000 m. und 5½ m. Terminus 200 m. uff Ostirn anno octavo* [in der Abschrift von 1452 – *anno septimo* – S. J.] *und vort darnach alle Ostirn 200 m., also lange bis das wir gar beczalt sin. Hirvor sten uns alle syne gutere und czinsze czu pfande, bynnem und buszen der stad und in welchin landen adir endin sie sin gleich eyme dirvolgetin pfande vor allir manglich. Das czuget richter, scheppin und eyn gehegit ding czu Nydenburgh, des habe wir der stadbriff czu Nydenburgh*, vgl. Laczny/ Sarnowsky/ Heß (Hg.) 2013, S. 336, GStA PK, XX. HA, OBA, Nr. 11413.

Verpfändung aus den Gütern Grans' frei umzusetzen. Am Anfang des neuen Jahres verkaufte der neue Königsberger Schäffer Georg von Wirsberg dem Danziger Ratsherrn Peter Krummow für 130 Mark ein Sägewerk in Masowien, beschlagnahmt für die Schulden des Neidenburger Schultheißen. Der Erwerbende musste die volle Summe innerhalb von fünf Jahren ab Ostern 1408 bezahlen, und danach sollte die Schuld Grans' um diesen Betrag reduziert werden.[21] Man weiß aber auch, dass der Danziger noch 1418 mit der Zahlung für das Sägewerk im Rückstand war, aber dies wollten die Schäffer anscheinend nicht bemerken, denn er war ihr nächster Mitarbeiter.[22] Übrigens noch 1408 tauchten neue Umstände im Zusammenhang mit der Schuld des Neidenburger Schultheißen auf. Damals (sicherlich nach Ostern dieses Jahres) schloss der Osteroder Komtur Friedrich von Zollern einen Vertrag mit dem Königsberger Schäffer, infolge dessen er von ihm die Verpfändung der Güter und Einkünfte aus den Zinsen Nikolaus Grans' übernahm und sich dazu verpflichtete, seine Schuld in einer Höhe von 200 Mark jährlich zu bezahlen. Es ist sicher, dass der Komtur seine Verpflichtung 1409 und 1410 bezahlte, denn zu jenem Zeitpunkt, als er sein Amt verließ (13. April 1410), musste er noch 605½ Mark bezahlen. Durch alle Rückzahlungen sollte die gesamte Summe der Schuld des Schultheißen Neidenburgs reduziert werden (denn alle Komture bezahlten aus den Einkünften aus den verpfändeten Gütern und Zinsen).[23] Aus den Angaben in den späteren Quellen ergibt sich, dass die Osteroder Komture die Schuld Nicclos Grans' dem Königsberger Schäffer erst in den 1430er Jahren bezahlten, und die Erben des Schultheißen (der Sohn, und nachher der Enkel – ein Geistlicher, der sich in Schlesien niederließ) erlangten von den Ordensobrigkeiten bis zum Ausbruch des Dreizehnjährigen Krieges trotz der äußeren Unterstützung weltlicher und kirchlicher Würdenträger sowie langjähriger persönlicher Bemühungen das Schultheißenamt Neidenburgs sowie die daraus fließenden Einkünfte nicht wieder.[24]

Zurück zum Hauptthema: Als es unmöglich war, das Eichenholz für den Wiederaufbau der Marienburger Brücke durch Vermittlung des Schultheißen Neidenburgs zu gewinnen, nutzte man andere Kontakte. Eine besondere Aufmerksamkeit richtet sich hier auf den Eintrag im „Marienburger Tresslerbuch" vom 2. Oktober 1406 über die Überweisung von 100 Mark an einen anonymen Ordensmauermeister (*muwermeister*) in Neidenburg für den Erwerb, das Fällen und Schiffen von Holz für den Wiederaufbau der Marienburger Nogatbrücke.[25] Wer war und welche Rolle spielte damals in Neidenburg der in dieser Quelle genannte Mauermeister? Mindestens seit den 1330er Jahren setzten die Ordensritter im Deutschordensstaat in Preußen, die die Bau- und Ausbauarbeiten der gemauerten Schlösser beaufsichtigen wollten, einen „Bauleiter" (*magister lapidum*, *magister laterum*, *steinmeister*, *czygelmeyster*, *muwermeister*) ein. Den das Amt bekleidenden Ordensbruder betraute man mit einem bestimmten Bauvorhaben. Zu seinem Zuständigkeitsbereich gehörte es, die Fach- und die Arbeitskräfte anzuwerben (wie auch sie zu belohnen, zu versorgen und unterzubringen), die Arbeiten zu beaufsichtigen, Kalkstein, Kalk, Bauholz, Gerüstseile, Werkzeuge, Ziegel und Nägel zu kaufen sowie Transportmöglichkeiten zu besorgen. Die „Bauleiter" verfügten direkt zur Bauzeit oder auch später über einen Werkstatt-, Lager- und Wohnbereich auf den Vorburgen (*steynhof*), wo sich auch Ziegeleien und Kalköfen befanden. Jedes Mal, nachdem die Aufgabe ab-

[21] Am Rande sollte man noch bemerken, dass Grans gegenüber dem Königsberger Schäffer eine zusätzliche Schuld für die zur Amtszeit des Hochmeisters Ulrich von Jungingen (1407–1410) kontrahierte 15 Last Lauge hatte, was 90 Mark kosten sollte. Diese Verpflichtung wurde 1420 auf Anordnung des Hochmeisters Michael Küchmeister getilgt, vgl. Laczny/ Sarnowsky/ Heß (Hg.) 2013, S. 415–416.

[22] Laczny/ Sarnowsky/ Heß (Hg.) 2013, S. 382; Czaja 1999, S. 142.

[23] Laczny/ Sarnowsky/ Heß (Hg.) 2013, S. 415.

[24] Viel mehr zum mehrjährigen Kampf der Erben Nicclos Grans' um die Wiedergewinnung des Erbes des Vaters und Großvaters in: Jóźwiak 2012, S. 47–50.

[25] *Nydenburg, Nogotbruecke: item 100 m. dem muwermeister zu Nydenburg gesant of das holz zur Nogotbrucke zu hauwen; das gelt santen wir im mit Lorencz unserm wytinge am donrstage noch Galii* [2. Oktober 1406 – S. J.], vgl. Joachim (Hg.) 1896, S. 373–374.

geschlossen worden war, wurde die Funktion des „Bauleiters“ abgeschafft, und den Ordensbrüdern, die das Amt bekleideten, legte man andere Pflichten auf.[26]

Womit befasste sich 1406 der „Bauleiter“ des Deutschen Ordens (*muwermeister*) in Neidenburg? Ohne Zweifel mit dem Bau des dortigen Ziegelschlosses des Pflegers.[27] Mit großer Wahrscheinlichkeit kann man sogar sagen, wie er hieß. Im Zeugenverzeichnis der Urkunde, die am 1. Mai 1408 vom Osteroder Komtur Friedrich von Zollern *uff dem huse Neydenburg* ausgestellt wurde und in der der Ordensbeamte das Eigentumsrecht der Gerberei in Soldau allein auf die Gruppe der Eigentümer der Schuhbänke beschränkte (in der Stadt und außerhalb ihrer Mauer), findet man unter anderen den *bruder Wilhelm von Hertenberg unser muwermeister czu Neydenburg*.[28] Höchstwahrscheinlich war es eben Wilhelm von Hertenberg, an den sich die Ordensobrigkeiten wandten (und dessen Organisations- und Verpflegungsfähigkeiten sie nutzten), und zwar mit der Bitte, das Bauholz für den Wiederaufbau der Marienburger Nogatbrücke zu besorgen. Dies bestätigen auch andere Einträge von 1407 und 1408 im „Tresslerbuch“.[29] Gewissermaßen am Rande dieser Erwägungen kann man sicherlich feststellen, dass der intensive Bau des Pflegerschlosses in Neidenburg auf die Zeitspanne zwischen 1406 und 1408/1409 fiel.

Man kann vermuten, dass der *muwermeister* aus Neidenburg wegen der Grenzlage das so gewünschte Bauholz aus Masowien besorgte. Doch aus den Einträgen im „Marienburger Tresslerbuch“ ergibt sich, dass diese Lieferungen für den Abschluss des Wiederaufbaus der Marienburger Nogatbrücke unzureichend waren, wobei es schwierig ist, zu entscheiden, ob der Zimmermann Niclos Fyerobund bzw. der Bretsäger (Sägewerkseigentümer?) Niclos Menczel zu diesem Zweck nur das zusätzliche Bauholz lieferten (auch aus Masowien?) oder ob sie zugleich beim Wiederaufbau der Marienburger Brücke eingestellt waren.[30] Es ist auf jeden Fall bekannt, dass gewisse Arbeiten bei der Festigung des Brückenwiderlagers auf der Vorburg auf dem rechten Nogatufer noch vor dem 29. September 1407 andauerten.[31]

Eine wichtige Zäsur für die besagte Brücke ist die vom Orden verlorene Schlacht bei Tannenberg und die Belagerung Marienburgs durch die polnischen und litauischen Truppen seit dem Juli 1410. Nach Jan Długosz setzten die Belagerten die Nogatbrücke nicht sofort in Brand, sondern erst am Abend des 26. Juli, als das polnisch-litauische Heer die am Schloss von Süden angrenzende Stadt besetzte. Die Ursache dafür war laut Długosz die Furcht der Belagerten davor, dass die Polen diese Brücke zum Angriff auf das Schloss hätten nutzen können. Der Chronist stellt aber fest, dass die Verteidiger ihre Versorgungsmöglichkeiten aus dem Werder verloren, was die Belagerer sich intensiv zu Nutze machten. Darüber hinaus ließ König Ladislaus Jagiełło u.a. am Widerlager der

[26] Mehr dazu in: Jóźwiak/ Trupinda 2015, S. 239–268.

[27] Zu dieser Frage siehe Jóźwiak/ Trupinda 2015, S. 258–260.

[28] GStA PK, XX. HA, Pergament-Urkunden, Schiebl. XXIV, Nr. 121; Georg A. v. Mülverstedt, der die hier angeführte Urkunde nicht kannte, erwähnte Wilhelm von Hertenberg als Mauermeister unter den Beamten in der Osteroder Komturei im Jahre 1402, vgl. Mülverstedt 1900, S. 47. Leider führte dieser Forscher keine Quellen an, die als Grundlage seiner Verzeichnisse dienen konnten, und dem Autor dieses vorliegenden Beitrags gelang es nicht, einen Beweis dieses Vorschlag zu finden.

[29] *Nydenburg: item 60 m. dem muwermeyster zu Nydenburg of zymmer zur Nogotbrocke gegeben; das gelt santen wir im by Hannus unserm wytinge am obende Thome apostoli* [20. Dezember 1407 – S. J.]. *item 8 scot dem selben wytinge zerunge. item 40 m. zu des selben zymmers fur Olbrecht des grosscheffers dyener von Konigisberg of rechenschaft gegeben; das gelt enpfing Olbrecht an der mittewochen noch Dorothee* [8. Februar 1408 – S. J.]. *item 100 m. dem muwermeyster zu Nydenburg of das zymmer zu der Nogotbrucken; das gelt santen wir im by Hannos unserm wytinge am sonobende vor Oculi* [17. März 1408 – S. J.], vgl. Joachim (Hg.) 1896, S. 460.

[30] *Item 30 m. Niclus Vyerobunde, of zimmer zur Nogotbrucke zu hauwen* [1406 – S. J.]; […] *item 30 m., die Niclus Vyerobund entpfangen hat of die Nogotbrucke* [1406 – S. J.]; […] *item 10 m. Niclus Menczel dem snydemolner of die Nogotbrucke* [1406 – S. J.], vgl. Joachim (Hg.) 1896, S. 378, 389. Es ist unsicher, ob das Bauholz (in Form von Stämmen?), geflößt nach Marienburg 1408, auch beim Wiederaufbau der Nogatbrücke benutzt wurde. Aus dem Quelleneintrag aus dieser Zeit ergibt sich nur, dass es dabei gelagert wurde (*czymmerampt. item 20 m. den flissern das czimmerholcz czum melczhuse us der Masow ken Marienburg czu flissen von des groskompthurs geheise; huskompthur dedit. item 3 m. 4 sc. vor das selbe czymmer von der brucken bis in den holczgraben czu brengen; huskompthur dedit*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 217).

[31] *Nogotbrucke: item 5 fird. vor 15 holzer zu howpte bey sante Niclus zun pfelen zu stossen*, vgl. Joachim (Hg.) 1896, S. 435.

verbrannten Brücke auf dem anderen Nogatufer Kanonen aufstellen, mit denen man das Schloss beschoss.[32]

Relativ zahlreiche Rechnungs- und Inventarquellen aus dem zweiten Jahrzehnt des 15. Jh.s erlauben, ziemlich viel über die Arbeiten beim Wiederaufbau, der Ausbesserung und späteren Konservierung der Marienburger Nogatbrücke zu sagen. Aber wegen vieler Unklarheiten in den relevanten Einträgen kann man nicht alle von ihnen eindeutig interpretieren, und eine zusätzliche Schwierigkeit bereitet die Tatsache, dass es zu diesem Zeitpunkt im Bereich der Marienburg einige Brücken mit Festungsgräben und Wasserläufen gab, weswegen es bei unpräzisen Quelleneinträgen nicht immer bekannt ist, worauf der Autor genau hinwies.

Aus den angeführten Quellen ergibt sich, dass sich der Wiederaufbau der Marienburger Nogatbrücke 1411, direkt nach dem Kriegsende, nicht so sehr in der Umsetzung, als vielmehr noch in der Planung befand. Man gewann nur (vornehmlich Eichen-)Bauholz[33] und führte gewisse Vorbereitungsarbeiten (beim Abbruch der vorigen Brücke?) aus.[34] Erst 1412 begannen die Arbeiten mit Volldampf, und aus den Informationen aus den Quellen kann man schließen, wie der Wiederaufbau der Brücke genau aussah und wie die einzelnen technischen Schwierigkeiten gelöst wurden. Als Baumaterial galten Stämme, Klötze, Balken und Bretter aus Eichen- und Fichtenholz, diesmal aber hergebracht (oder eher geflößt) ausschließlich aus den Gebieten des Deutschordensstaates (*Behmissche walde* bei Mewe,[35] Gebiete bei Berent, Schwetz, Bütow, der Urwald bei Stuhm sowie der Wald bei Warnau (heute poln. Kościeleczki nordwestlich von Marienburg)).[36] Vermutlich nutzte man auch an zweiter Stelle die Pfähle aus den Jochen der vorigen Brücke.[37] Vor dem Anbeginn der Wiederaufbauarbeiten, noch im Winter 1412 (vor dem 6. Februar), rief der Hochmeister persönlich die Fachleute der Zimmerei aus Elbing und Danzig zur Beratung herbei, die die Realisierung dieses Unternehmens vorstellen sollten.[38] Die Pfähle, die die tragende Hauptkonstruktion der neuen Brücke bilden sollten, schlug man in den Boden mit der Ramme aus den in den Flussstrom gestellten Kähnen, Flößen bzw. Booten ein.[39] Die Grundlage („Füße") dieser Pfähle (die Frage, ob

[32] *Crepusculo veniente hostes proprium pontem supra fluvium Visla versus Tsczow positum veriti, ne ex eo impetus in castrum a Polonorum militibus fieret, igne consumunt, quod regio exercitui in magnam cessit profectum, pabulatoribus ex castris regiis flumine Wisla tranatato facientibus in Zolawam pro omni die securum descensum* […]. *Locate et alie bombarde fuere in exercitu Lithuanico, alie circa pomerium, alie in pede pontis ex altera parte Wisle exusti et ex omnibus illis quaciebatur castrum fortissime in quadrum*, vgl. Plezia/ u.a. (Hg.) 1997, S. 131–132. Der Chronist nannte die Nogat konsequenterweise die Weichsel.

[33] *Nogothbrocke. item 40 m. Heynrich Kuleman vom Bern off rechenunge off das czymmer, das her heerbrengen sal czur Nogothbrocke, 1 schok eychin czymmer vor 20 m.*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 258.

[34] *Item gegeben ½ mr. den czimmerluthen ken Marienburg deme tressler gesant, dy brugge vor Marienburg helffen usczugebin*, vgl. Pelech (Hg.) 1989, S. 12. Der Vorschlag Zacharias', dass zu diesem Zeitpunkt gegenüber der Marienburg eine provisorische Pontonbrücke funktionierte (vgl. Zacharias 2006/2008, S. 230–231), ist von ihm erfunden, zumal er in keinem erhaltenen Quellenmaterial bestätigt wird.

[35] Und nicht – wie R. Zacharias feststellte – aus dem Gebiet der heutigen Tschechei. Nebenbei führte dieser Forscher ein falsches Datum der Quellenerwähnung an, vgl. Zacharias 2006/2008, S. 231.

[36] Ziesemer (Hg.) 1913, S. 286–288; Ziesemer (Hg.) 1911, S. 56–57.

[37] *Item 10 m. 8½ sc. vor dy pfele von czwen jochern von der alden brocke in der grunt abeczustosen, in eyme joche woren 23 pfele und im andern 13 pfele* vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 287. Unter dem Jahr 1412 (leider ohne Tagesdatum) befindet sich auch eine Information, dass 9 Knechte für das Wälzen von *burnronen* bei der Brücke ihren Lohn erhielten (*item ½ m. 9 knechten, di di burnronen beysyte wylczen by der brochken*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1911, S. 72). Der Herausgeber der Quelle, W. Ziesemer, nahm an, dass es hier um Baumstämme als Heizmaterial ging, Ziesemer (Hg.) 1911, S. 406 – Bemerkungen des Herausgebers. Man kann aber nicht ausschließen, dass es sich in Wirklichkeit um die auf das Ufer herausgeholten Pfähle aus der 1410 verbrannten Brücke handelte, was die Angaben aus der Chronik von Długosz bestätigen sollte.

[38] *Item 1½ m. 3 czymmerluten von Elbinge czerunge, als sy unser homeyster her vorbotet von Nogathbrocken wegen eyns zu werden, wy man is angriffe. item 2 m. 4 czymmerluten von Danczk czerunge, als sy ouch unser homeyster her vorbotet hatte*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 286.

[39] Beispielsweise: *grosscheffir czu der Nogetbrucke gekouft. item 8 m. vor czwene kane czu brengen ken Marienburg, do man dy pfele uffe stys czur Nogetbrucke*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 287. Eine analoge Erwähnung unter dem Jahr 1413: *item 1 m. 4 sc. den Blumensteyner, dy mit der ramme an der brocke stysszen*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1911, S. 112.

aller davon?) beschlug man mit Eisen, was vermutlich erleichterte, sie in den Boden einzuschlagen.[40] Die neue Brücke gewann auch Schutzwerke. Es ist schwierig zu sagen, wie sie aussah und auf welchem Nogatufer (vermutlich auf dem linken) 1413 das *bolwerk* dieser Brücke (Bastion, Wall, Vormauer) errichtet wurde. Einerseits würde sich aus den Einträgen im „Ausgabebuch des Marienburger Hauskomturs" ergeben, dass es als Holz-Erde-Bau vorgesehen war.[41] In derselben Quelle erwähnt man mehrmals in Bezug auf die Nogatbrücke im Plural als *bergfriede* bezeichnete Objekte. Die Angaben darüber kommen ab 1412 vor, also seit dem Beginn der Wiederaufbauarbeiten.[42] Besonders vielsagend ist der Eintrag von 1413, der die Bezahlung von 10 Skot für die Anfertigung von zwei Schlössern zu den *bergfrieden* auf der Brücke belegt.[43] Was waren diese Objekte, wie sahen sie aus und wie viele gab es davon? Der Herausgeber des „Ausgabebuches des Marienburger Hauskomturs" W. Ziesemer stellte fest, dass es sich hier um zwei (Ziegel?-)Türme handelte, die das Brückenwiderlager auf dem linken Nogatufer schützten.[44] Wenn man die Bedeutung des Schlüsselsubstantivs berücksichtigt („Verschanzung auf dem Berg", „Turm", „Bastion", „Vormauer", „befestigtes Haus", „Festung", „Bastei", „Schutzbau", „Erker", „Schutz"),[45] so kann man dem Vorschlag des deutschen Forschers zustimmen, nur stellt sich die Frage, ob diese Türme tatsächlich aus Ziegeln errichtet wurden. Die Analyse leider nur weniger Einträge darüber im „Ausgabebuch des Marienburger Hauskomturs" erregt gewisse Zweifel. 1412 sollten die Zimmermänner Balken für den *bergfried* (was für einen?) liefern, vermutlich während seines Baus.[46] In einem anderen Eintrag aus demselben Jahr ist die Rede vom Erwerb von 128.000 Dachziegeln mit der Bestimmung für verschiedene Gebrauchs- und Wirtschaftsobjekte der Marienburg, darunter für die *bergfriede* (im Plural).[47] Ginge es hier um die gleichen Türme an der Marienburger Brücke? Zweifelsohne ja, denn nur sie wurden in dieser Quellenüberlieferung so bestimmt.[48] Wären die gewissen hölzernen *bergfriede*, die das Brückenwiderlager auf dem linken Nogatufer schützten, mit Keramikdachsteinen bedeckt worden? Es ist nicht auszuschließen.

Darauf, dass die *bergfriede* im Ordensfestungsbauwesen nicht unbedingt gemauerte Türme waren, die in den äußeren Festungswerken der Vorburgen gelegen waren, weist eindeutig das Beispiel aus Memel hin. In einem undatierten Brief (der vermutlich aus der Zeit zwischen 1406 und

[40] Beispielsweise: *item 35 m. 9 sc. dem smede czu Danczk vor 2 schok und 14 yserynne schu czu machen czu den pfolen czur brocke als ½ schok das stocke vor 6½ sc. und 104 schuwe czu 1 fird. das stocke. item 13 sol. vor dy schuwe mit 3 ferten von Danczk ken Marienburg czu furen* vgl. Ziesemer (Hg.) 1913, S. 287. Der Vorschlag von R. Zacharias, dass die Arbeiten am Wiederaufbau der Brücke 1412 gleichzeitig von beiden Flussufern her in Richtung Wasserstrom ausgeführt wurden (vgl. Zacharias 2006/2008, S. 231–232), wird im erhaltenen Quellenmaterial nicht bestätigt.

[41] *Item 1 m. 11 sc. 6 d. 22 Blumensteyner, dy das bolwerk hulfen machen by der brocken. item 1 m. 12 mitknechten, dy och hulfen das bolwerk machen* […]; *item 2 m. 2 sc. 1 sol. vierundczwenczig Blumensteiner, die an der rammen erbeiten und pfele stissen an der brucke czum bolwerke*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1911, S. 111–112.

[42] Ziesemer (Hg.) 1911, S. 59, 61.

[43] *Item 10 sc. vor czwey slos czu den bergfreden uf der brucke czu machen*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1911, S. 115.

[44] Ziesemer (Hg.) 1911, S. 448 – Bemerkungen des Herausgebers.

[45] Lexer 1872, S. 186–187; Grimm/ Grimm 1854, S. 1511; Lasch/ Borchling/ Cordes 1956, S. 214.

[46] *Item 5 fird. 4 sc. minus 3 d. Wolgemut und Stasken vor delen czum bergfreden* […]; *item 8 sc. minus 4 d. Wolgemut vor delen czu sniden czum berkfrid*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1911, S. 59.

[47] *Item 10 m. 16 sc. Niclus Kint vor hundirt tusend und 28 000 [dachsteyns] czu behengen off den schofstal, im Kaldenhofe, kobelstal, schibelechten torm, dy apteke, des pferdearczt hus, den gang czu synte Annen und dy bergfride*, vgl. Ziesemer (Hg.) 1911, S. 61.

[48] Die Kunsthistoriker bezeichnen seit längerer Zeit mit dem Substantiv „Bergfried" die im Bereich zahlreicher (doch nicht aller) Ordenshochschlösser in Preußen (nicht nur der Komturburgen) gelegene, höchste freistehende Hochtürme, vgl. beispielsweise Torbus 1998, S. 301–302. Die Analyse der zeitgenössischen Quellen bestätigt aber eindeutig, dass diese Bezeichnung im 14. bis zur ersten Hälfte des 15. Jh.s in den befestigten Ordensburgen ausschließlich auf einige (nicht unbedingt gemauerte), in der äußersten Linie der Befestigungsanlage der Vorburgen gelegenen Türme bezogen wurde, vgl. Jóźwiak/ Trupinda 2012, S. 235–237; Jóźwiak 2015, S. 13–15, 19–20.

1409 stammt[49]), ausgestellt in Königsberg, benachrichtigt der Ordensmarschall den Hochmeister über den Verlauf der Bau- und Festungsarbeiten sowohl auf der Memelburg als auch in der daran angrenzenden Stadt. In diesem Schreiben findet sich u.a. ein Eintrag darüber, dass sich der Meister der dort eingestellten Zimmerleute dazu verpflichtete, die Stadt (vielleicht direkt an der Burg) mit einer doppelten Festungslinie (Palisade) aus Holzbalken zu umgeben. Sie sollte so errichtet werden, um einem einen freien Durchgang zu erlauben. Man hatte auch vor, auf sie sechs *bergfriede* zu setzen (wie sich aus dem Zusammenhang des Eintrags ergibt – vermutlich auch aus Holz).[50] Dieses Beispiel lässt vermuten, dass auch die 1412 und 1413 genannten *bergfriede* auf dem Widerlager der Marienburger Brücke auf dem linken Nogatufer nicht aus Ziegeln, sondern aus Holzbalken (Eichenholzbalken?) errichtet wurden.

Wurde die Marienburger Brücke mit zusätzlichen Schutzwerken ausgestattet, so erforderte sie natürlich auch eine Einsetzung von bewaffneten Wächtern. Es wundert also nicht, dass im „Ausgabebuch des Marienburger Hauskomturs" angefangen mit 1417 Zahlungen für die weltlichen Wächter (*wechter*) notiert wurden, die *off der Nogothbrocke* wachten. In einigen Einträgen (bis 1419) wurden sie einzeln bzw. zu zweit erwähnt[51]. Diese Erwähnungen sind aber so unklar, dass es schwierig zu sagen ist, wie viele Wächter insgesamt auf der Brücke eingesetzt waren und an welcher Stelle – in den Brückentürmen auf dem rechten oder in den *bergfrieden* auf dem linken Nogatufer.

Im „Ausgabebuch des Marienburger Hauskomturs" tauchen kleinere Ausbesserungsarbeiten auf der besagten Brücke bis zum letzten der dortigen Einträge auf, d.i. bis 1420. Neben kurzen Erwähnungen, aus denen weniger zu schließen ist (ungeachtet dessen, dass es angesichts relativ zahlreicher Brücken über Wasserläufe und -gräben im Bereich der Marienburg nicht immer bekannt ist, ob es sich um die richtige handelt),[52] erscheinen dort ab und zu auch interessantere Informationen. Dazu gehört der Eintrag von 1418. Man bezahlte damals die Zimmerleute, die die Bretter *uff die schorpfle an der Nogatbrucken* bereiteten.[53] W. Ziesemer nahm an, dass es sich um die in den Wasserstrom eingeschlagenen Pfähle handelte, die die Brückenpfeiler vor Eisschollen versichern sollten.[54] Es ist schwierig, mit großer Sicherheit festzustellen, ob die vom deutschen Forscher vorgeschlagene Interpretation des Schlüsselsubstantivs richtig ist.

Für die spätere Zeit (nach 1420) ist das Wissen von der Marienburger Nogatbrücke sehr beschränkt, und zwar wegen des Mangels an interessanten und detaillierten Rechnungsquellen. Dieses Objekt überdauerte jedenfalls (die Frage, ob in unverändertem Zustand) bis zum Dreizehnjährigen Krieg, während dessen es eine bedeutende Rolle spielte.[55] Dies ist aber eine Frage, die getrennt zu bearbeiten ist.

Um die obigen Erwägungen zusammenzufassen, sollte man feststellen, dass die feste hölzerne Nogatbrücke gegenüber der Marienburg (höchstwahrscheinlich die längste im Deutschordensstaat in Preußen) höchstwahrscheinlich 1340 errichtet und in das Befestigungssystem der westlichen Vorburg der Festung integriert wurde. Das Brückenwiderlager auf dem linken Flussufer wurde auch befestigt (es ist unbekannt aber, wann). Jedenfalls bestehen Zweifel, ob das dortige *bolwerk* und die *bergfriede* Ziegel- oder Holz-Erde-Bauten waren. Wahrscheinlicher ist die zweite Möglichkeit. Die

[49] Eine solche Datierung schlugen die Herausgeber des Quellenregestes vor, vgl. Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 1204, S. 70. Leider kann man aufgrund der im Brief erhaltenen Informationen seine Entstehungszeit nicht genauer bestimmen.

[50] […] *vortme so hath sich der czimerman der stad underwonden czubowen mit czwefachen planken und die czuregeln, das eyn man wol geen magk czwisschen bey den planken und of die planken sechs berkfrede czuseczczen* […], vgl. GStA PK, XX. HA, OBA, Nr. 1204.

[51] Ziesemer (Hg.) 1911, S. 254, 256, 288, 318–319.

[52] Im Sinne: *item 4 sc. 4 knechten, dy dy Nogetbrucke reyne machten* [1413 – S. J.]. Ähnlich in den folgenden Jahren, Ziesemer (Hg.) 1911, S. 110, 240, 286.

[53] Ziesemer (Hg.) 1911, S. 300.

[54] Siehe Ziesemer (Hg.) 1911, S. 435 – Bemerkungen des Herausgebers.

[55] Allgemein dazu in: Zacharias 2006/2008, S. 233; Długokęcki 2004, S. 147–148, 187; Jóźwiak/ Trupinda 2019, S. 475–476.

Angaben in den Quellen weisen darauf hin, dass der Zugang zu den Brückenwiderlagern auf beiden Ufern schon in der zweiten Hälfte des 14. Jh.s gepflastert war. Man kann auch mit großer Wahrscheinlichkeit annehmen, dass die Brücke wegen mehrfacher Überschwemmungen und durch Eisschollen während des Frühlingstauwetters nach 1340 mindestens einige Male zerstört und wiederaufgebaut wurde. Eine solche Situation hätte auch 1405 vorkommen können, und die zeitgenössischen Quellen über den Wiederaufbau der Brücke spiegeln die ersten Krisenerscheinungen in der bisher gut funktionierenden Wirtschaft des damaligen Deutschordensstaates wider (der Konkurs eines großen Unternehmers, der nicht imstande war, gewünschtes Eichenholz aus Masowien zu besorgen). Die Notwendigkeit, die Burg zu schützen, erforderte von den Belagerten die Inbrandesetzung der Brücke (Ende Juli 1410). Ihr Wiederaufbau (nicht ohne Schwierigkeiten bei der Beschaffung der notwendigen Materialien) wurde größtenteils 1412 realisiert. Als Neuigkeit sind die seit dem Ende des zweiten Jahrzehntes des 15. Jh.s erscheinenden Einträge über die bezahlten Wächter auf der Brücke zu betrachten (vermutlich auf den Befestigungen des Brückenwiderlagers auf dem linken Nogatufer). Seitdem diente sie den Benutzern ununterbrochen (selbstverständlich mit ständigen Ausbesserungsarbeiten) mindestens bis zum Dreizehnjährigen Krieg.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Büsching, J. G. (Hg.), Jahrbücher der Stadt Breslau von Nikolaus Pol, Bd. I, Breslau 1813

Hirsch, T. (Hg.), „Die Chroniken von Oliva und Bruchstücke älterer Chroniken", in: Scriptores rerum Prußicarum, Bd. V, Leipzig 1874, S. 594–624 (a)

Hirsch, T. (Hg.), „Die Danziger Ordenschronik", in: Scriptores rerum Prussicarum, Bd. IV, Leipzig 1870, S. 357–383

Hirsch, T. (Hg.), „Die jüngere Hochmeisterchronik", in: Scriptores rerum Prussicarum, Bd. V, Leipzig 1874, S. 1–148 (b)

Joachim, E. (Hg.), Das Marienburger Tresslerbuch der Jahre 1399–1409, Königsberg 1896

Joachim, E./ Hubatsch, W. (Hg.), Regesta historico-diplomatica Ordinis S. Marie Teutonicorum 1198–1525, Pars I: Index Tabularii Ordinis S. Mariae Theutonicorum / Regesten zum Ordensbriefarchiv, Vol. 1: 1198–1454, Göttingen 1948

Koeppen, H. (Hg.), Preußisches Urkundenbuch, Bd. III, Lief. 2: 1342–1345, Marburg 1958

Laczny, J./ Sarnowsky, J./ Heß, C. (Hg.), Schuldbücher und Rechnungen der Großschäffer und Lieger des Deutschen Ordens in Preußen, Bd. 2: Großschäfferei Königsberg II, Köln u.a. 2013

Pelech, M. (Hg.), Nowa księga rachunkowa Starego Miasta Elbląga 1404–1414, Tl. II: 1411–1414 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 73), Warszawa, Poznań, Toruń 1989

Pietkiewicz, D./ Śliwiński, B. (Hg.), Kronika Oliwska. Źródło do dziejów Pomorza Wschodniego z połowy XIV wieku, Malbork 2008

Plezia, M./ u.a. (Hg.), Joannis Długossii Annales seu Cronicae Incliti Regni Poloniae, lib. decimus et undecimus (1406–1412), Varsaviae 1997

Seraphim, A. (Hg.), Preußisches Urkundenbuch, Bd. I, Hälfte 2, Königsberg/Pr. 1909

Wattenbach, W. (Hg.), „Schlesische Nekrologien", in: Zeitschrift des Vereins für Geschichte und Alterthum Schlesiens (4,2) 1862, S. 278–337

Ziesemer, W. (Hg.), Das Ausgabebuch des Marienburger Hauskomturs für die Jahre 1410–1420, Königsberg 1911

Ziesemer, W. (Hg.), Das Marienburger Konventsbuch der Jahre 1399–1412, Danzig 1913

Zonenberg, S./ Kwiatkowski, K. (Hg.), Wigand von Marburg. Nowa kronika pruska, Toruń 2017

Czaja, R., Miasta pruskie a zakon krzyżacki. Studia nad stosunkami między miastem a władzą terytorialną w późnym średniowieczu, Toruń 1999

Długokęcki, W., Elita władzy miasta Malborka w średniowieczu, Malbork 2004

Długokęcki, W./ Sieradzan, W., „Malbork. Historia i rozwój przestrzenny", in: Czacharowski, A./ Czaja, R. (Hg.) / Długokęcki, W./ Sieradzan, W. (hist. Bearb.)/ Chwiałkowski, D./ Noryśkiewicz, A./ Sieradzan, W. (kart. Bearb.), Atlas historyczny miast polskich / Historischer Atlas

polnischer Städte, Bd. 1: Prusy Królewskie i Warmia / Königliches Preussen und Hochstift Ermland, H. 5: Malbork / Marienburg, Toruń, Malbork 2002, S. 5–21

Domańska, H., „Brama Mostowa zamku malborskiego“, in: Rocznik Olsztyński (10) 1972, S. 173–199

Domańska, H., „Zespół umocnień Malborka z XIII–XV wieku“, in: Kwartalnik Architektury i Urbanistyki. Teoria i Historia (22,1) 1977, S. 3–18

Grimm, J./ Grimm, W., Deutsches Wörterbuch, Bd. I, Leipzig 1854

Jóźwiak, S., „Dzieje miasta i okolic w średniowieczu“, in: Rezmer, W. (Hg.), Historia Nidzicy i okolic, Nidzica 2012, S. 33–72

Jóźwiak, S., „Krzyżacki murowany zamek komturski w Kłajpedzie w świetle średniowiecznych źródeł pisanych“, in: Klio. Czasopismo poświecone dziejom Polski i powszechnym (32,1) 2015, S. 3–29

Jóźwiak, S./ Trupinda, J., „Das Amt des ‚Bauleiters‘ (‚magister lapidum‘; ‚magister laterum‘; ‚steinmeister‘; ‚czygelmeyster‘; ‚muwermeister‘) im Deutschordensstaat im 14. Jh. und in der ersten Hälfte des 15. Jh.“, in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (20) 2015, S. 239–268

Jóźwiak, S./ Trupinda, J., Krzyżackie zamki komturskie w Prusach. Topografia i układ przestrzenny na podstawie średniowiecznych źródeł pisanych, Toruń 2012

Jóźwiak, S./ Trupinda, J., Organizacja życia na zamk u krzyżackim w Malborku w czasach wielkich mistrzów (1309–1457), Malbork 2019 (3. Aufl.)

Lexer, M., Mittelhochdeutsches Handwörterbuch, Bd. I, Leipzig 1872

Lasch, A./ Borchling, C./ Cordes, G., Mittelniederdeutsches Handwörterbuch, Bd. I, Neumünster 1956

Mülverstedt von, G. A., „Die Beamten und Konventsmitglieder in den Verwaltungsbezirken des Deutschen Ordens innerhalb des Oberländischen Kreises”, in: Oberländische Geschichtsblätter (2) 1900, S. 1–59

Sielmann, A., „Die Reste des Marienburger Konventsbuches aus den Jahren 1395–1398“, in: Zeitschrift des Westpreussischen Geschichtvereins (60) 1920, S. 67–73

Torbus, T., Die Konventsburgen im Deutschordensland Preussen, München 1998

Voigt, J., Geschichte Marienburgs, der Stadt und des Haupthauses des deutschen Ritterordens in Preußen, Königsberg 1824

Zacharias, R., „400 Jahre Marienburger Nogatbrücke. 1340–1743“, in: Beiträge zur Geschichte Westpreußens (20/21) 2006/2008, S. 221–255

Dieter Heckmann (Berlin)

EDITION DER PFUNDZOLLRECHNUNGEN DER ALTSTADT KÖNIGSBERG FÜR DEN HANSISCHEN KRIEG GEGEN KÖNIG WALDEMAR IV. VON DÄNEMARK ZU DEN JAHREN 1367–1374

Mit der geschichtlichen Bedeutung der Pfundzollrechnungen der Altstadt Königsberg zu den Jahren 1367 bis 1374 hat sich der Bearbeiter unlängst eigens beschäftigt und in einem weiteren Beitrag die Beschreibung dieser am Ende des Zweiten Weltkrieges durch die Rote Armee erbeuteten Königsberger Handschrift vorgenommen sowie ihren Entstehungszusammenhang untersucht.[1] Da die kritische Edition des Textes[2] mit der Beschreibung der Hand des anonymen Schreibers eine erhebliche Bearbeitungszeit beanspruchte, war es erst in diesem Zusammenhang möglich, die Edition zu veröffentlichen.[3] Wegen fehlender Möglichkeiten, Abbildungen von zu erahnenden Wasserzeichen zu beschaffen, galt es, die Formalbeschreibung auf einige Bemerkungen zur Lexik und auf die Hand des anonymen Schreibers zu beschränken.

Abgesehen von wenigen deutschsprachigen Ausnahmen wie die Abrechnung vom 1. Februar 1369 auf Seite 18, bediente sich der Schreiber der lateinischen Sprache. Hierbei ist auffallend, dass er sich durch eine gewisse Überkorrektheit vom damals üblichen Sprachgebrauch abhebt, wie etwa ‚set' statt ‚sed'. Weitere Beispiele liefern der Verzicht auf die Konsonantenangleichung beim Zusammentreffen von ‚n' und nachfolgendem ‚p' (‚conputatio' statt ‚computatio', ‚conmendo' statt ‚commendo') oder die Verdoppelung des interliteralen ‚c' (‚exacctio' statt ‚exactio'). Seine Hand gibt weitere Schreibereigentümlichkeiten preis.

Schreiberhand

Dem Gesamteindruck (s. Probeseite) nach zu urteilen, bediente sich der Schreiber der gotischen Geschäftsschrift.[4] Zeilentreue, die regelmäßigen Zeilenabstände zum linken und rechten Blattrand, das offensichtliche Bemühen, Streichungen zu vermeiden, und nicht zuletzt der kalligraphische Anspruch beim Zeichnen der Groß- und Kleinbuchstaben sowie der verwendeten Abkürzungen verraten eine geübte Schreibhand. Die ausschließliche Verwendung des „verkümmerten" ‚g' und des „doppelstöckigen" Kleinbuchstabens ‚a' deuten auf einen älteren Schreibstil hin. Dieser und der beinahe ausschließliche Gebrauch von Latein als Textsprache legen ein fortgeschrittenes Lebensalter des Schreibers nahe. Davon abgesehen, verbietet sich ein Schriftvergleich mit der der Hand

[1] Heckmann [2020]; Heckmann [2021].

[2] Seraphim (Bearb.)/ Rhode (Mitwirk.) 1909, S. 95, jetzt Moskva, Rossijskaja Gosudarstvennaja Biblioteka (Russische Staatsbibliothek) (weiterhin: RGB), S. 14–24. Für die Beschaffung der Bildvorlagen sei hier Frau Dr. Daria Barow-Vassilevitch und den Herren Dr. Alexander Baranov und Dr. Sergey Polekhov nochmals gedankt.

[3] Heckmann 2013, S. 7–13.

[4] Dazu Heinemeyer 1982, an dessen dritten Teil (S. 127–248) sich die folgende Schriftzeichenbestimmung anlehnt.

von Johannes Frederici, dem ersten namentlich nachweisbaren Königsberger Stadtschreiber von um 1400, schon alleine deswegen, weil Frederici nur über eine Abschrift aus dem 16. Jh. namentlich bekannt ist.[5]

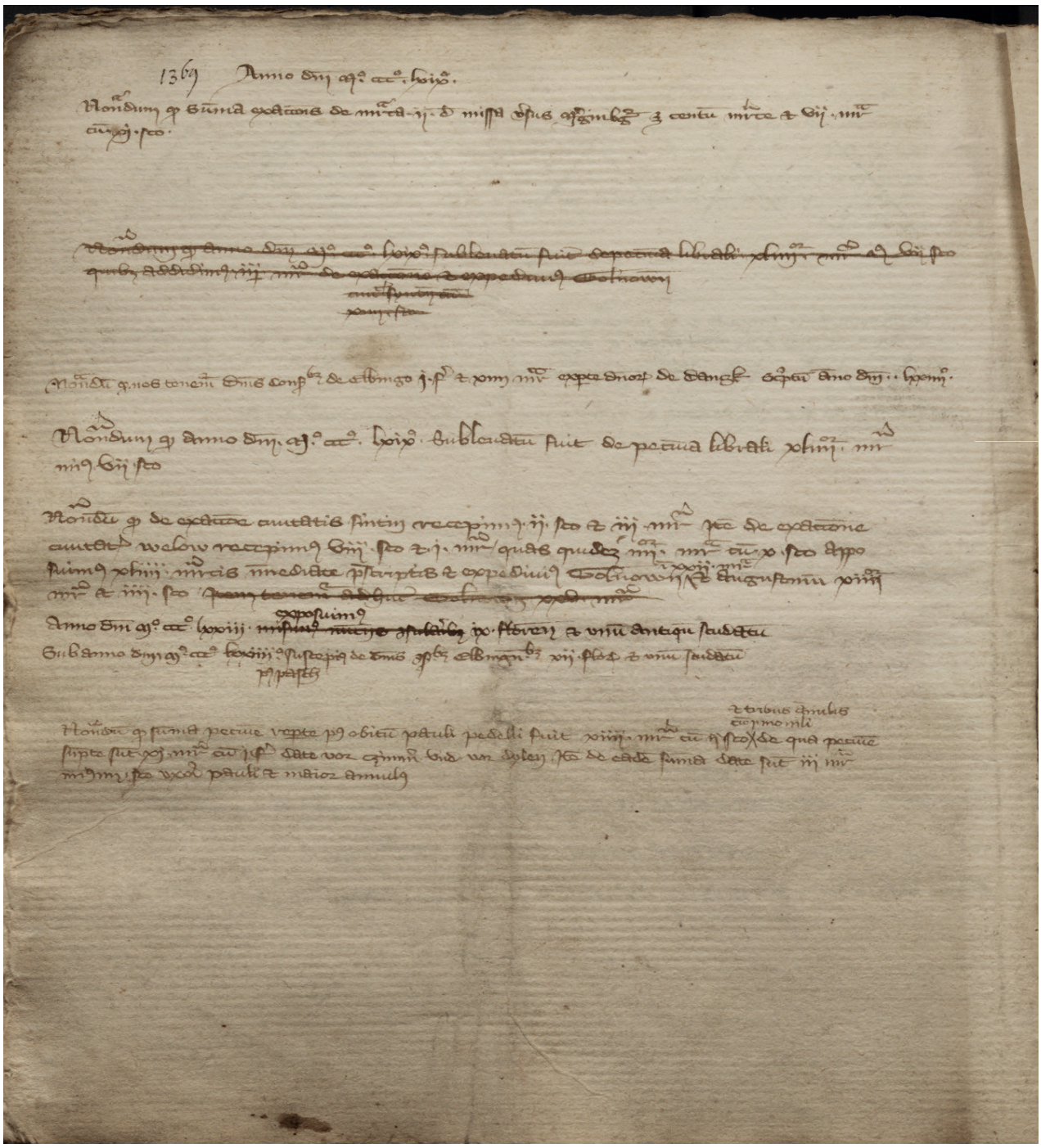
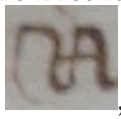
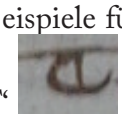


Abb.: Probeseite: RGB, Fonds 943, Nr. 3, S. [22] (früher: Stadtbibliothek Königsberg i. Pr., S 50. III. fol. [14v])

[5] Mendthal (Bearb.) 1910, Nr. 128, S. 122.

Bei der Umsetzung seiner Großbuchstaben gebrauchte der unbekannte Schreiber der Pfundzolllisten das kapitale ‚A' , das er zumeist mit einem Querbalken und rüsselartigen Schaftanschwüngen gezeichnet hat. Das nach links geneigte Majuskel-B und das kapitale ‚R' sind zum Verwechseln ähnlich. Beide brezelartigen Buchstaben unterscheiden sich hauptsächlich durch die waagerechte Zunge des ‚R' und durch ihre Neigung: Während das ‚B' nach links gewandt ist, wirkt ‚R' steil. Der Anonymus hat den ebenfalls brezelartigen Kleinbuchstaben ‚b' steil gezeichnet. Dieser ist beinahe identisch mit dem vokalisch anlautenden ‚u'. Das unziale ‚D' hat der Schreiber mit einfachem oder doppeltem Zierstrich versehen. Der Kleinbuchstaben setzt sich davon nur durch das Fehlen des Zierstrichs ab. Die unzialen Großbuchstaben ‚C' , ‚E' und ‚G' weisen große Ähnlichkeiten auf. ‚C' und ‚E' unterscheiden sich voneinander hauptsächlich durch den konstitutiven E-Balken. Das ovale ‚G' verfügt über einen oder zwei senkrechte Zierstriche. Der Schreiber hat das untere Schaftende des Großbuchstabens nach links oben bis zum äußeren Zierstrich gezogen. Es bildet mit diesem einen Bogen. Auffallend ist der lange Anstrich, mit dem der Schreiber den Buchstaben von rechts oben angesetzt hat.

Das in die Höhe gezogene unziale ‚H' gestaltete der Schreiber in einem Duktus zumeist mit zwei waagerechten Zierstrichen, die in der zweiten Hälfte des 14. Jh.s allmählich verschwinden. Der oft wellenartig ausgeprägte Anstrich des Minuskel-I scheint eine Schreibereigentümlichkeit zu sein. Das mit dem Kleinbuchstaben weitgehend übereinstimmende ‚K' hat der Schreiber rechts oben schlingenartig angesetzt, was das senkrechte Schriftzeichen etwas in die Schreibrichtung rücken lässt. Auch das zierstrichlose kapitale ‚L' ist vom Kleinbuchstaben kaum zu unterscheiden. Der Schreiber hat das weit über das Unterband des fiktiven Vierlinienschemas geführte unziale ‚M' zumeist mit einen waagerechten Zierstrich gefertigt. Der im Mittelband des Vierlinienschemas gezeichnete Kleinbuchstaben weist keine Brechung auf, ebenso das im Vergleich zu ‚m' um einen Schaft verminderte ‚n'. Das minuskel-N  , das ebenfalls keine Brechung erkennen lässt, wird in der Regel mit waagerechtem Zierstrich dargestellt. Der weite, von rechts unten kommende Anstrich verrät wohl eine Schreibereigentümlichkeit. Diese könnte

auch bei ‚o' vorliegen, denn der Schreiber hat zwischen dem Groß- und Kleinbuchstaben keinen Unterschied erkennen lassen. Das große lässt sich von seinem Kleinbuchstaben ebenfalls kaum unterscheiden. Der alleine gebrauchte Kleinbuchstabe ‚q' ist gleichsam das Spiegelbild von ‚p' und damit zeittypisch. Der fast rund gestaltete Großbuchstaben ‚S' erinnert an eine CB-Ligatur. Er ist mit einem oder mit doppeltem Zierstrich versehen und wirkt nicht zuletzt dadurch sehr eigentümlich. Der verwandte 6-artige Kleinbuchstaben ist wie sonst üblich nur als Schluss-s nachweisbar. Am Wortanfang oder in der Wortmitte hat der Schreiber das damals gebräuchliche Lang-s gezeichnet. Davon unterscheidet sich das ‚f' nur durch den vorhandenen Querbalken. Beispiele für die Gestalt des Großbuchstabens ‚F' hat der Schreiber nicht überliefert. Das unziale ‚T'  mit Zierstrich nimmt wohl eine jüngere Entwicklung vorweg. Die Frage, ob es sich hierbei um eine Schreibereigentümlichkeit handelt, bleibt offen. Den Kleinbuchstaben ‚t' setzte der Schreiber mittels des waagerechten Querbalken in der Schaftmitte unverwechselbar von dem ‚c' ab, was sich besonders eindrucksvoll in der damals üblichen ct-Ligatur wiederfindet. Das steil gezeichnete kapitale ‚U' ist in die übliche Form des ‚V' gekleidet und zumeist mit doppeltem waagerechtem Zierstrich versehen. Der ebenfalls mit deutlichem bogenartigem Anstrich gezeichnete Kleinbuchstaben ist oft nach links geneigt. Das vokalisch gebrauchte ‚u' ist am Beginn einer Sinneinheit als umgesetzt. Dieses Zeichen deckt sich - wie oben erwähnt - nahezu mit dem ‚b'. In der Mitte einer Sinneinheit weist das mit geraden Schäften ausgestattete ‚u' dagegen eine leichte Neigung in Schreibrichtung auf. Der Kleinbuchstabe ‚w' stellt sich im Grunde genommen als ein mit einem dritten Schaft versehenes ‚v' dar. Der selten gebrauchte Großbuchstabe ‚W' gleicht seinem vergrößerten Kleinbuchstaben. Von diesem unterscheidet er sich wesentlich nur durch den doppelten waagerechten Zierstrich. ‚X' und ‚x' hat der Schreiber zumeist als Teile von römischen Zahlzeichen überliefert, wobei die zeittypische Neigung, die beiden Buchstaben in einem Zug kursiv zu zeichnen, überwiegt. Der Schreiber hat sein

mit ‚y‘ , das er größtenteils ohne diakritischen Punkt über den beiden Schäften geschrieben hat, lediglich als Kleinbuchstaben überliefert. Der Kleinbuchstabe ‚z‘, sowohl am Wortanfang als auch beim ‚cz‘ , kommt von oben links und gleitet in den 3-artigen Schaft über. Nur einmal, und zwar zum Beginn des Namens Zeland in der letzten Textzeile, lässt sich beobachten, dass der Schreiber das Schriftzeichen von oben rechts angesetzt hat, um dann von einem Links- zu einem Rechtsbogen überzugehen, der in Richtung des Unterbandes des Vierlinienschemas hakenartig in Schreibrichtung ausläuft. Wenn er damit die Umsetzung seines Großbuchstaben ‚Z‘ gewollt hätte, hätte der Schreiber freilich gegen seine eigene Gewohnheit verstoßen, die Schreibung der Zunamen seiner Personen mit Kleinbuchstaben zu beginnen.

Allgemein lässt sich festhalten, dass der unbekannte Schreiber der Königsberger Pfundzollrechnungen neben der bereits erwähnten ausschließlichen Verwendung von doppelstöckigem ‚a‘ und verkümmerten ‚g‘ eine Vorliebe besaß, Großbuchstaben mit Zierstrichen auszustatten. Als weitere Schreibereigentümlichkeiten lassen sich die deutlich in die Länge gezogenen Großbuchstaben ‚H‘, ‚I‘/‚J‘ und ‚M‘, das wellenartige angestriche ‚I‘/‚J‘ und nicht zuletzt der fast gerundete Großbuchstabe ‚S‘ mit einfachem oder doppeltem Zierstrich werten.

Text der Edition

[S. 14]

a-)1368-a) Anno domini M° CCC° LXVIII° sublevatum fuit de pecunia librali pro qualibet marca in d(e)n(ariis) 26 mar(cas).

Infra scripta sublevata fuerunt dando de marca 18 d(enarios) et de libra 7 gross(os).

Augustinus[6] dedit 22 mar(cas) minus 8 scot dando de marca 18 d(e)n(arios) et de libra 7 gross(os).

Kope Sch(ib)e[7] pro 13 lib(ris) dedit 4 mar(cas) et 9 sco[t] et 6 d(e)n(arios), de marca 18 d(e)n(arios) et de libra 7 gross(os).

Alberus Waginknecht[8] pro 8½ lib(ris) dedit 7 f(ertones) et 1 sol(idum) tantum 7 gross(os).

Item dedit 20 scot et 1 sol[idum], de marca tantum 18 d(e)n(arios).

Volquyn Grunow[9] dedit 3 f(ertones), de libra tantum 7 gross(os).

Kreuit[10] dedit 16 scot(os).

Petir van der Borch[11] pro 31 lib(ris) et pro 5 sol(idis) dedit 6 ½ mar(cas) et 4 sco[t] et 2 sol(idos).

Krane[12] pro 38 lib(ris) dedit 6½ mar(cas).

Geso Q(ue)denow[13] pro 12½ lib(ris) dedit 1 mar(ca) et 11 scot et 11 d(e)n(arios).

Werner Ossindorf[14], Clauco Labiow[15], Jordran [sic] Kreitil[16] et Claus Andite[17] pro 100 lib(ris), de libra 7 gross(os), dederunt 12 mar(cas) minus 8 scot(is). Item de marca 18 d(e)n(arios) dederunt 10 mar(cas).

Cuneco Tuye[18] pro 31 lib(ris), de libra 7 gross(os) dedit et de marca 18 d(e)n(arios) dedit 4 mar(cas) et 5 scot.

Claus Hasse[19] pro 12½ b)lib(ris), de libra tantum gross(os) dedit 4½ mar(cas) et 3 scot(os).

---

6 Augustinus, Königsberger Englandfahrer, vgl. Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 199, § 6 (zu 1379) und Ratsendebote; zu ihm siehe auch Gause 1996, S. 140; Jenks 2019, S. 92, 112, der zu 1384 einen Thoma Augustyn als Londoner Zollzahler für Tuche und für Spiegel belegt.

7 Kope Schibe, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

8 Alber Waginknecht, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

9 Volkwin Grunow, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

10 Ein Hintze Krevit, ist zu 1368 aus Reval ausgelaufen, vgl. Lechner (Hg.) 1935, Nr. I 62, S. 85.

11 Peter van der Borch, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

12 Krane, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

13 Giso Quedenow, wohl Schiffer aus Königsberg.

14 Werner Ossindorf, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

15 Clauco Labiow, wohl ein Deimefahrer.

16 Jordan Kreitil, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

17 Claus Andite, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

18 Cuneco Tuye, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

19 Claus Hasse, Ratsendebote und Bürgermeister der Altstadt Königsberg zu 1376, vgl. Krollmann 1935, S. 22.

Sydow[20] de marca tantum 18 d(e)n(arios), dedit 10 scot et 10 mar(cas) et 6 den(arios). Claus Rose[21] de libra 7 gross(os), dedit 6 mar(cas) minus 4 scot. Item de marca 18 d(e) n(arios) dedit 5½ mar(cas).

Summa universalis de libra: 7 gross(i), 70 mar(ce)

Vicke Ryme(n)howir[22] tenetur pecuniam libralem persolvere, de marca dando 18 d(e)n(arios) tenetur 4 mar(cas). Et de libra dando 7 gross(os) tenetur 5 mar(cas) minus 8 sco[t].

Summa totalis de liburno: 1000 mar(ce), 14 mar(ce) minus 9½ scot.

Item [Tideman] Sydow 34 mar(ce). Item 7 fert(ones) pro luchtegelt. Item 2½ mar(ce) missi d(e-) n(arii) Balgam[23]. Item 3½ mar(ce) et 5 scot. Item 30 mar(ce) Vicke Holczten[24]. Item 11 aurei missi stipendiariis ad Daciam[25]. Item 20 aurei missi ad terminum placitorum in Sundis[26].

---

a)-a) Mit Bleistift von Hand des 19. Jh.s. vor der Zeile am rechten Seitenrand.
b) Davor gestr. *mar(cis)*.

[S.] a)15

Summa summarum de liburno: 1000 marce et 9 marce.

Armigerii de Elbingo[27].

Johannes Berleb(ur)g[28] sustulit 2 mar(cas).

Gereke Somer[29] sustulit 10 mar(cas).

Nomina nautarum

Bernt Trumpe[30] sustulit 9½ mar(cas).

---

20 Wohl personengleich mit Tideman Sydow, dem zu 1360 nachweisbaren Kumpan des Bürgermeisters der Altstadt Königsberg, vgl. Krollmann 1935, S. 22.

21 Claus Rose, Königsberger Englandfahrer zu 1379, vgl. Koppmann (Bearb.) 1870, Nr. 199, § 8.

22 Vicke Rymenhowir, Königsberger Heringsschiffer zu 1368.

23 Balga, zw. Königberg und Elbing.

24 Vicke Holczten, Schiffer aus unbekanntem Hafen.

25 Dänemark.

26 Tagfahrt zu Stralsund von 6. Oktober 1368, Conrad (Hg.) 1986; Conrad (Hg.) 2000, Nr. 694.

27 Elbing.

28 Johannes Berleburg, Elbinger Wäppner zu 1368.

29 Zu 1381 ist ein Gerike Somer als Besitzer eines Hauses in der Elbinger Gerberstraße nachweisbar, Hoppe (Hg.) 1986, Nr. 1135. Gerike war wohl Armbrustmacher.

30 Bernt Trumpe stammte vielleicht aus Braunsberg, wo zu 1364 ein Herman Trumpe als Teilnehmer des städtischen Aufgebotes für die Litauenreise des Deutschen Ordens belegt ist, vgl. Hubatsch (Hg.)/ Arnold (Bearb.) 1968, S. 72.

Leonardus C(ru)ceb(ur)g[31] sustulit 2 mar(cas).

Johannes Ruleke[33] sustulit 10 mar(cas).

Mottin de Knipaf[35] sustulit 10 mar(cas).

Johannes Holczte[37] sustulit 2 mar(cas).

Hinr(ik) Duczkow[39] sustulit 10 mar(cas).

Jacob Vickinson[41] sustulit 10 mar(cas).

Tideke Strobeke[43] sustulit 10 mar(cas).

Claus Nettilbeke[45] sustulit 10 mar(cas).

Arnold Heide[47] sustulit 10 mar(cas).

Eler van der Heide[49] sustulit 10 mar(cas).

Gereke Wismere[51] sustulit 10 mar(cas).

Johannes Kong(is)[52] sustulit 10 mar(cas).

Tideman van Peyne[32] sustulit 9½ mar(cas).

Hanneke Ruese[34] sustulit 9½ mar(cas).

Heyne Plote[36] sustulit 9½ mar(cas).

Claus Hartwig[38] sustulit 9½ mar(cas).

Hinczeke Molner[40] sustulit 9½ mar(cas).

Hanneke Auceps[42] sustulit 9½ mar(cas).

Tideke Quedenow[44] sustulit 9½ mar(cas).

Herman Bunde[46] sustulit 9½ mar(cas).

Hanneke Wittinburg[48] sustulit 9½ mar(cas).

Michel Pruse[50] sustulit 9½ mar(cas).

Nomina carpentariorum

31 Leonhard Cruceburg, Elbinger Wäppner zu 1368.

32 Tidemann van Peyne, Schiffskind zu 1368.

33 Johannes Ruleke, Elbinger Wäppner zu 1368.

34 Haneke Ruese, Schiffskind zu 1368. Ein Johannes Ruesse gehört zu den Thorner Pfundzollpflichtigen des Jahres 1370, vgl. Koczy (Hg.) 1933/1934 [1935], Nr. 271, S. 299.

35 Mottin de Knipaf, Elbinger Wäppner zu 1368.

36 Heyne Plote, Schiffskind zu 1368.

37 Johannes Holczte, Elbinger Wäppner zu 1368.

38 Claus Hartwig, Schiffskind zu 1368.

39 Hinrik Duczkow, Elbinger Wäppner zu 1368.

40 Der Schiffer Hinze Molner lief 1368 von Danzig aus, vgl. Lechner (Hg.) 1935, Nr. I 2, S. 79.

41 Jacob Vickinson, Elbinger Wäppner zu 1368.

42 Haneke Auceps (Vogler), Schiffskind zu 1368.

43 Tideke Strobeke, Elbinger Wäppner zu 1368.

44 Tideke Quedenow, Schiffskind zu 1368.

45 Claus Nettilbeke, Elbinger Wäppner zu 1368.

46 Hermann Bunde, Schiffskind zu 1368.

47 Arnold Heide, Elbinger Wäppner zu 1368.

48 Der Schiffer Johannes Wittenburg lief 1368 Danzig und Elbing an, vgl. Lechner 1935, Nr. I 1071; S. 268; Nr. II E 17, S. 334.

49 Eler van der Heide, Elbinger Wäppner zu 1368.

50 Michel Pruse, Schiffskind. Ein Michael Prusk gehört zu den Thorner Pfundzollpflichtigen des Jahres 1370, vgl. Koczy 1933/1934 [1935], Nr. 192, S. 294.

51 Gerke Wismere, Elbinger Wäppner zu 1368.

52 Johannes Kongis, Elbinger Wäppner zu 1368.

Herman Schiueheyne[53] sustulit 10 mar(cas).

Johannes Bartinstyn[54] sustulit 10 mar(cas).

Steffan de Leibenicht[55] sustulit 10 mar(cas).

Hinr(ik) Kreuit[56] sustulit 10 mar(cas).

Hermeke Witte[57] sustulit 10[b)] mar(cas).

Johannes Strosberg[58] sustulit 10[b)] mar(cas).

Cuneke Pekel[59] pistor sustulit 9½ mar(cas).

Johannes Rutchers[60] sustulit 10 mar(cas).

Claus P(ru)se[61] pincerna sustulit 9½ mar(cas).

Pecze nepos Hohus[62] sustulit 10 mar(cas).

Fistulatores sustulerint 10 mar(cas).

Hanneke Sydow[63] sustulit 10[b)] mar(cas).

Hanneke[64] cocus sustulit 9½ mar(cas).

Tile Howinsteyn[65] sustulit 10 mar(cas).

Duobus iuvenibus 4 mar(cas).

Alf de Witten[66] fuit famulus

Mychel de Rense[67] metseds sustulit 10 mar(cas).

Laurencio Somer[68] 20 mar(cas) et 20 sco[t] pro duabus lastis allecum, pro qualibet lasta 10 mar(cas) et 10 sco[t].

Gereke Somer dedimus 14 sco[t] pro diversis rebus ad balistas.

Vicke Rymenhowir 19 mar(cas) pro 2 lastis allecum.

Scharpinberg[69] pro 1 last(a) allecum 10 mar(cas).

53 Herman Schiueheyne, Elbinger Wäppner zu 1368.

54 Johannes Bartinstyn, Königsberger (?) Zimmermann zu 1368.

55 Steffan de Leibenicht, Elbinger Wäppner zu 1368.

56 Hinrik Krevit, Königsberger (?) Zimmermann zu 1368.

57 Ein Hermann Witte ist als Besitzer eines Hauses in Elbing und einer Bude zwischen 1363 und 1377 nachweisbar, Hoppe (Hg.) 1986, Nr. 161, 839.

58 Namensgleich mit dem zu 1366 im Elbinger Stadtbuch belegten Kleinschmied Johannes Strasberg, Hoppe (Hg.) 1986, Nr. 441.

59 Cuneco Pekel, Königsberger (?) Bäcker zu 1368.

60 Zu 1384 ist ein Johannes Rudeger als Hufenbesitzer zu Schönwalde/Krasny Las belegt, Hoppe (Hg.) 1986, Nr. 1330.

61 Claus Pruse, Königsberger (?) Schenk zu 1368.

62 Bernhard, der Neffe von Hohus, Elbinger Wäppner zu 1368.

63 Haneke Sydow, Elbinger Wäppner zu 1368.

64 Hanneke, Koch aus Königsberg (?) zu 1368.

65 Tile Howinsteyn, Elbinger Wäppner zu 1368.

66 Alf de Witten, Elbinger Diener zu 1368.

67 Mychel de Rense, Elbinger Einwohner (?) und Wäppner zu 1368.

68 Lorenz Somer, Königsberger (?) Heringsschiffer zu 1368.

69 Wohl der zu 1365 belegte Heringsschiffer Gottschalk Scharpenberg, vgl. Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 7 (10), § 1.

Item 5 scot pro t(r)ebello oblito, quod non est conputatum.

a) Mit Bleistift von Hand des 19. Jh.s vor der Zeile am rechten Seitenrand; davor von anderer Hand *10*.

b) Über gestr. *2*.

[S. 16]

Ista sunt suscepta et non sunt conputata

Clauco Labiow dedit pro 1 schifphunt et 1½ Libisch farine 12 sco[t] et 6 d(e)n(arios).

Hinr(ik) Golnow[70] dedit pro 1 schifphunt et 4 Libisch farine 3 f(ertones).

Smeckemunt[71] pro 1 schifphunt farine dedit 16 sco[t].

Sweryn[72] pro 1 schifphunt farine dedit 16 scot(os). Et pro 1 tunna cervisie dedit 7 sco[t].

Augustinus tenetur persolvere 1 schifphunt farine et 1½ Libischs.

a-)1368-a) [Nov. 22] Conputatio facta inter consules in Brunsb(er)g[73] ex parte stipendiariorum anno domini M° CCC° LXVIII° in die beate Cecilie v(irginis).

Consules de Brunsb(er)g tenentur nobis consulibus de Kong(isberg) 9½ mar(cas) et 8 d(e)n(arios), persolutum est.

Consules de Elbingo tenentur nobis de Kong(isberg) 100 mar(cas) et 79 mar(cas) et 6½ sco[t]; de qua pecunia ipsi miserunt nobis per Johannem Rogiten[74] et Nycholaum Sanderi[75]

70 Hinrik Golnow, Altstädtischer Schiffer zu 1368 und Ratsendebote.

71 Der Königsberger Schiffer Jan Smeckemond ist zu 1387 als Geschädigter für Schiff und Ladung belegt, die ihm Seeleute aus der Normandie weggenommen haben, Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 343, § 34.

72 Sweryn, Schiffer zu 1368.

73 Braunsberg, zw. Balga und Elbing.

74 Königsberger Ratsendebote. Ein Johannes von Rogiten ist am 30. November 1360 als Ratmann der Altstadt Königsberg belegt, Conrad/Koeppen (Hg.) 1973, Nr. 925. Bei diesem Johannes handelt es sich wohl um den gleichnamigen Sohn oder Enkelsohn des Ratmannes, weil der Titel ‚Herr', der Ratsmitgliedern vorbehalten war, fehlt.

75 Königsberger Ratsendebote. Nikolaus Sanders war vielleicht ein Sohn des bei Fischhausen begüterten Ritters Sander von Bludau und damit Neffe des samländischen Bischofs Jakob de Thorn/von Bludau; zu diesem siehe Biskup 2007, Nr. 40, S. 380–384.

100 mar(cas) et 59 mar(cas) et 10½ scot(os). In qua eciam pecunia 4 sco[t] defecerunt. Residuam pecuniam expositam prius per eos defalcaverunt.

[1368 Nov. 1] Anno domini M° CCC° LXVIII° omnium sanctorum consules de Elbingo concesserunt nobis cons(ulibus) de Kong(isberg) 100 mar(cas); de quibus consules de Knipauia[76] receperunt quintam partem et ten(entur) eam persolvere. In predicta pecunia 1 mar(cam) et 9½ sco[t] defecerunt.

Consules de Brunsb(er)g et nos de Kong(isberg) tenemur pariter persolvere 65½ mar(cas) pro allece et pro 13 nobul(is), que Hertwicus Vector[77] concessit. Nota consules de Brunsb(er)g.

Item Hertwico Vectori tenemur nos de Kong(isberg) 18 mar(cas). Et illam pecuniam sublevare debemus ab illis stipendiariis, qui sine licencia capitaneorum a Scania[78] recesserunt, ac eciam ab illis stipendiariis, qui cum licencia recesserunt, sed non dimiserunt alios loco sui. Eandem vero pecuniam recipere debemus de panno, quo vestiti sunt nostri stipendiarii.

Item nos consules Kong(isbergenses) tenemur Johanni Volmersten[79] de Elbingo b-)13½-b) mar(cas) et c-)1 sco[t]-c) de concess(is); et istam pecuniam recipere debemus a stipendiariis, qui nunc per istam yemem manent in Dacia, quia eis est concessa et per nos consules in Ko(n)nig(isberg) fuerant in Brunsb(er)g persoluta.

Johannes Rogite portavit de Brunsb(er)g ex parte consulum Elbing(ensium) 100 mar(cas) et 20 mar(cas).

Item misimus in Danczk[80] 16 mar(cas) super stipendiarios in Dacia manentes per yemem.

---

a)-a) Mit Bleistift von Hand des 19. Jh.s.

b)-b) Über gestr. *12 ½*.

c)-c) Über der Zeile.

76 Kneiphof Königsberg.

77 Hartwig Vector, Königsberger Schiffer um 1368.

78 Schonen, dänischer Reichsteil im Süden der schwedischen Halbinsel.

79 Johannes I. Volmerstein, gehörte seit 1358 dem Elbinger Rat an, von 1371 bis zu seinem Tod im Jahre 1378 war er einer der Elbinger Bürgermeister, Czaja 2010, Nr. 147, S. 45; Nr. 11, S. 54; Nr. 11, S. 59.

80 Danzig.

[S.] [a)]17

Armigeri de Kongisb(er)g

Notandum, quod Herman[81] sustulit de stipendio 8 mar(cas).

Item Hannike Doring[82] 8 mar(cas) de 25 mar(-cis) auri, quas reportavit Hannke Golnow. Item receperunt in denar(iis) Pruthenicalibus 8 mar(-cas) minus 4½ f(ertonibus) de exaccione civitatis Syntyn[83].

Nauta Hertwicus Vector
sustulit 18 mar(cas). Item
sustulit 13 mar(cas), quas ipse concesserat.

Dithart[84] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica sua persoluta.

Item dedimus Hannike Czydowy(e)n[85] [d)]3 mar(-cas) minus 7 sco[t] in auro de prescriptis aureis et 5 sco[t] cum 4 mar(cis) de exaccione civitatis Syntyn.

Jacob Kalle[86] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica sua persoluta.

Hannike Berneburg sustulit de stipendio 8 mar(cas) [e)]receptas de censu civitatis. Leonardus [Cruceburg] sustulit 8 mar(cas) pro stipendio[f)] receptas de censu civitatis.

Werner Schulte[87] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica persoluta.

Hannus Meltzer[88] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica persoluta.

Robyn[89] sustulit 10 mar(cas).

Claws Karwan[90] sustulit 10 mar(cas).

81 Herman, Königsberger Wäppner zu 1368.
82 Hanneke Doring, Königsberger Wäppner zu 1368.
83 Zinten, zw. Kreuzburg und Heiligenbeil.
84 Dithart, Königsberger Wäppner zu 1368.
85 Hannike Czydow, Königsberger Wäppner zu 1368.
86 Jacob Kalle, Königsberger Wäppner zu 1368.
87 Werner Schulte, Königsberger Wäppner zu 1368.
88 Hannus Meltzer, Königsberger Wäppner zu 1368.
89 Robyn, Königsberger Wäppner zu 1368.
90 Claws Karwan, Königsberger Wäppner zu 1368.

Kirstan Huntschinder[91] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica persoluta.

Hinr(ik) Kremer[92] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica persoluta.

Hensil Gruneberg[93] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica persoluta.

Clauco Lange[94] sustulit 9 mar(cas) minus 4 sco[t], tunica persoluta.

Herman Russel[95] sustulit 4 mar(cas) minus 4 sco[t][b)], tunica persoluta. Et recepit tantum [c)]d(enarium) predictum.

a) Davor *11* mit Bleistift.
b) Verwischt.
c) Davor verwischtes *d(eni)*.
d) Davor gestr. *8 mar(cas) pro stipendio*.
e) Davor gestr. *de*.
f) Es folgt gestr. *de*.

91 Kirstan Huntschinder, Königsberger Wäppner zu 1368, Ratsendebote und Ratmann der Altstadt Königsberg 1388–1407, vgl. Krollmann 1935, S. 22–24.

92 Hinrik Kremer, Königsberger Wäppner zu 1368.

93 Hensel Gruneberg, Königsberger Wäppner zu 1368.

94 Clauco Lange, Königsberger Wäppner zu 1368.

95 Herman Russel, Königsberger Wäppner zu 1368.

[S. 18]

a-)1369-a) [Febr. 1]. Copia conputationis facta inter Elbing(enses), Kongisberg(enses) et Brunsberg(enses)

anno domini M° CCC° LXIX° ante purificationis beate virginis

Als unse rat manne bie uch waren zcu deme Brunsb(erge) unde dar mit uch rechinschaft hilden, do blibet ir van Kong(isberg) unde ir van deme Brunsb(erge) uns van deme Elbing(e) schuldig 42½ mar(c), alse van der reise, die her Selant[96] tet kegin Denemarkin. Unde vort blibet ir schuldig mit eyn andir uns 100 guldyn. Des habin die van Kongisb(er)g 9 mar(c) us gegebin. Do bleip des geldes nach van den 100 gulden 37 mar(c), 4 sco[t] myn[er]. Vort so habe wir van deme Elbing(e) us gegebin 100 guldyn unde 14 guldyne den van Ryge[97]. Des boret uch das virdeteil. Des boret uch zcu teilin 14 mar(c), eynes virdunges myn[er]. Vortm(er) so habe wir us gegebin Joh(ann)i Erentfrit[98] 11½ mar(c). Des geborit uch drie mar(c) ane ½ virdung. Die somme van diser vorgenante(n) schult is uber al 95 mar(c). Vortm(er) so sie [sic] wir van deme Elbing(e) uch van deme Brunsb(er)g schuldig 75 mar(c), 4½ scot myn[er], den van Kong(isberg) 100 mar(c) unde 80 mar(c), 18½ sco[t] myn[er]. Die summe ubir al, die wir schuldig syn: 250 mar(c) unde 4 mar(c), 1 scot myn[er]. So sende wir uch 100 mar(c) unde 59 mar(c) ane 1 scot. Do mite is diese schulit beczalit.

[1369 März 11] Anno domini M° CCC° LXIX° nos de Kong(isberg) misimus unum equum et 20 aureos ad terminum placitorum, qui fuit celebratus [sic] in Lubeke[99] letare.

Wir von der alden stat habin vorlorin van-b) des koniges wegin van Denemarkin 2 tusent mar(c). Unde de van dem Knipaf habin vor lorin uffe 1200 mar(c) und 46 mar(c).

Augustyn is gegebin vor kost unde das her die wepener vurte 29 phunt grose. Die machin 100 mar(c) unde 16 mar(c). Den wepenere(n) wart gegebin vor eren solt

[96] Gerd Selant ist zu 1371 als Elbinger Außenkämmerer nachgewiesen, vgl. Czaja 2010, Nr. 169, S. 54.

[97] Riga.

[98] Johann Erenfrit († 1393 oder bald danach), Elbinger Ratsendebote besaß ein Haus in der Elbinger Tobiasstraße, vgl. Heckmann (Hg.)/ Kwiatkowski (Mitwirk.) 2013, S. 268, siehe Erenfrit.

[99] Lübeck.

150 guldyne. Die machin 78 mar(c). So sante man kegin Colne[100] 20[c)] guldyne.
Wir gobin vor kost 66 mar(c). Die summe 100 mar(c) unde 94 mar(c) ane 2 sco[t].

Die von deme Knipafe gobin Golnow 24 phunt. Die machin 96 mar(c).
Den wepenere(n) gobin sie 100 guldyne unde 6 guldyne unde vor ander ungelt
9 guldyn. Die summe: 52½ mar(c) und 9 scot.

[a)-a)] Mit Bleistift von Hand des 19. Jh.s.
[b)] Aus *vaa* korr.
[c)] Aus unbekannten Zeichen korr.

[S.] [a)]19

[1368 Nov. 25] Anno domini M° CCC° [b)]LXVIII Katharine virginis finalem huiusmodi conputacionem cum consulibus in Knipauia
ex parte liburni et expensis desuper factis, et omnia fuerunt coequata.

Consules in Knipauia reservant superflue 5 mar(cas) de illis stipendiariis, quibus datur [c)]medium stipendium. Et nos [d)]de Konig(isberg) optinemus 2 mar(cas); quam pecuniam nobis reservamus ad stipen-
diarios futuri anni propter bonam conputacionem.

[1369 Febr. 15] Consules de Knipauia dederunt in carnisprivio anno domini M° CCC° LXIX[o] 8[e)] mar(cas) minus 7 sco[t], quod iam
est defalcatum et bene conputatum.

[f-)]Item nos de Konig(isberg) tenemur Augustino nauclero 14 mar(cas) cum 4 sco[t][-f)].

[1368] Anno domini M° CCC[o] LXVIII[o] fuit conflictum[g)] in terminis placitorum videlicet in Merg(i)nburg[101], in Elbingo et in Brunsb(er)g ex parte regis Dacie[102] 44 mar(cas) minus 8 sco[t].

---

100 Köln am Rhein.
101 Marienburg an der Nogat.
102 König Waldemar IV. Atterdag von Dänemark (1340–1375).

[1369] Anno domini M° CCC° LXIX[o] conputacio facta in Brunsb(er)g per consules Elbingenses et Konigsb(er)genses necnon Brunsb(er)genses fuit conclusa h)in hunc modum: Dis habe wir noch zcu acht(en) van den ballasten schiffin: centum mar(cas) cum 57 mar(cis) minus 4 sco[t].
Item dy[i] van den Bru(n)sb(er)g 64 mar(cas) cum 10½ sco[t]. j-)Cent(um) mar(cas) va(n) Vicken gh(e)n-j)[103]. Item vam Elbinge 200 mar(cas) cum 11½ mar(cis).
Item dy van Thor(un)[104] 200 mar(cas) cum 2½ mar(cis). Item dy vam Colmen[105] 27 mar(cas). Item van her Herman van Dulmen[106] weghin 16 mar(cas) minus 4 sco[t].

Isti tenentur presentare exaccionem in Konigsb(er)gh: Knypaf, Lybenicht[107], Welow[108], f-)Vredelant[109], Schippinpille[110], Bartensteyne-f) [111], Sintyn, f-)Cruczeborgh[112], Vischuzen-f)[113], Memele[114].

---

a) Davor *12* mit Bleistift.
b) Darüber *1368* mit Bleistift.
c) Davor gestr. *dimidium*.
d) Davor gestr. *optinemus*.
e) *VIII°* in Vorl.
f)-f) Gestr.
g) *conflicptum* mit mittigem Kontraktionskürzungszeichen in Vorl., vielleicht für *computatum*.
h) Davor gestr. *centum mar(cas) cum 57 mar(cis) minus 4 sco[t]*.
i) Über der Zeile.
j)-j) Am rechten Blattrand nachgetr.

[S. 20]

Notandum, quod consules de Brunsberg tenentur nobis 1 f(ertonem) cum 3 mar(cis) ex parte Bertoldi de Rense[115] et Tylonis Herrinsteyn[116].

---

103 Vicke Ghen?
104 Thorn.
105 Kulm.
106 Herman van Dulmen ist von 1351 bis zu seinem Sterbejahr 1376 als Ratmann von Thorn nachgewiesen, vgl. Czaja 1999, S. 49–67.
107 Königsberg-Löbenicht.
108 Wehlau, an der Mündung der Alle in den Pregel.
109 Friedland in Ostpreußen.
110 Schippenbeil.
111 Bartenstein.
112 Kreuzburg.
113 Fischhausen.
114 Memel.
115 Bertold von Rense, wohl Braunsberger Bürger.
116 Tilo Herrinsteyn, wohl Braunsberger Bürger.

[S.] [a)][21]

De censu superssesso de quatuor annis: 27 mar(ce).

[b-)]Ista sunt exposita ex parte [c)]mansorum Pet(ri) Rodeman[117] primo conmendo 29 mar(cas) et 10 sco[t].

Item custodi una mar(ca) et 9 sco[t]. Item fossoribus 9 sco[t]. Item pro glesso 4 mar(c) cum fertone. Item vectori 12½ sco[t]. Item carpentario et tectori 3 sco[t]. Item pro levacione domus (9) sco[t]. Item mansos mensurando 6 sco[t]. Messoribus 4 mar(c) et 5 sco[t], aliis laboratoribus 7 sco[t]. Item 2 sco[t] et 10 denar(ios).

De avena primo anno sus [sic] est de mansis: 12 mar(ce) minus 8 sco[t].

2 anno: 2½ mar(ce) de ½ lasta siliginis. 3 anno: 6 mar(ce) pro frumento et pratis. 4 anno: 11 mar(ce) in frument(is) et pra[tis][d)].

Item de Pruteno[118]: 1 marce census.

Nota(ndum), quod recepimus de censu pratorum Pet(ri) Rodeman(n)i: 2 mar(ce)[-b)].

Notandum, quod ad huc habere debemus de mansis Pet(ri) Rodman(n)i: 33 mar(ce) et 1 sc(otus).

[1369] Notandum, quod dominus Sydow et Johan Tragheym[119] consumpserunt versus Merginburg: 6 mar(ce) minus 5 sco[t] anno domini M^{o} CCC^{o} [e)] LXIX^{o}.

Notandum, quod Claws Hasse et Nycolaus Sanderi consumpserunt versus Merginburg visitando terminum placitorum[120]: 9 sco[t] et 7 mar(ce) anno ubi [sic] supra.

Notandum, quod Henzil Rogytyn et Nycolaus Sanderi consumpserunt versus Merginburg: minus 1 f(ertone) 6 mar(ce).

Notandum, quod Rogytin et Nycolaus Sanderi consumpserunt versus Brunsberg[121]: 4 sco[t] et 1½ mar(ce).

Notandum, quod Claws Hasse et Nycolaus Sanderi consumpserunt versus Merginburg: 7½ mar(ce).

---

117 Peter Rodeman, Königsberger Hufner.

118 Preuße.

119 Johann Tragheym, Ratsendebote der Altstadt Königsberg.

120 Eine im jahr 1369 zu Marienburg stattgefundene Ständeversammlung, die sonst nicht belegt ist.

121 Braunsberg.

Notandum, quod Claws Hasse et Johan Tragheheym consumpserunt versus Garcze[122]: 6 mar(ce) minus 1 f(ertone).

a) Davor *13* mit Bleistift.
b)-b) Kanzelliert.
c) Davor unterpunktetes *p*.
d) Im rechten Seitenrand aufgerollt.
e) Davor gestr. LIX.

[S. 22]

a-)1369-a) Anno domini M° CCC° LXIX°

Notandum, quod summa exaccionis de marca 2 d(enarii) missa versus Merginburg est centum marce et 7 mar(ce) cum 11 sco[t].

[1369] b-)Notandum, quod anno domini M° CCC° LXIX° sublevatum fuerit de pecunia librali 44 mar(cas) minus 7 sco[t], quibus addidimus 2½ mar(cas) de exaccione et expedivimus Golnow(e)n.
civitat(is) Synt(i)n cum
14 sco[t]-b)

[1374] Notandum, quod tenemur dominis consulibus de Elbingo 1 f(ertonem) et 14 mar(-cas) ex parte dominorum de Danczk scriptum anno domini •• LXXIIII°.

[1369] Notandum, quod anno domini M° CCC° LXIX° sublevatum fuit de pecunia librali 44 mar(cas) minus 7 sco[t].

122 Wohl Gartz bei Stettin.

Notandum, quod de exaccione civitatis Sintin[123] recepimus 2 sco[t] et 3 mar(cas). Item de exaccione civitatis Welow[124] recepimus 8 sco[t] et 1 mar(cam); quas quidem 4 mar(cas) cum 10 sco[t] apposuimus 44 marcis immediate prescriptis et expedivimus Golnow(e)n c-)in 22 mar(cis)-c) et Augustinum 14 mar(cis) et 4 sco[t]. b-)Item tenemur ad hunc Golnow(e)n 25 mar(cas)-b).

[1373] Anno domini M° CCC° LXXIII exposuimus[d)] 9 floren(os) et unum antiquum scudatum.

[1374 nach April 2] Sub anno domini M° CCC° LXXIIII suscepimus de dominis consulibus Elbingensibus 12 flor(enos) et unum scudatum post pasch(am).

Notandum, quod summa pecunie reperte post obitum Pauli[125] pedelli fuit 14 mar(ce) cum 2 sco[t] c-)et tribus annulis cum 1 monili-c); de qua pecunie sumpte sunt 11 mar(cas) cum 1 f(ertone) date vor czimm(e)r et vor dylen. Item de eadem summa date sunt 3 mar(cas) minus 4 sco[t] uxori Pauli et maior annulus.

---

a)-a) Mit Bleistift von Hand des 19. Jh.s.
b)-b) Gestr.
c)-c) Über der Zeile.
d) Über gestr. *misimus nunciis consularibus*.

[S.] a)[23]

Exposita per camerarium Guerhardum Frankinsteyn[126]

b-)Notandum, quod camerarius Guerhardus Frankinsteyn cum socio suo expediverunt Hanniconem Golnow in 12 mar(cis) minus ½ f(ertone) et antea per[c)] camerariom [sic] Johanem Somer[127] suscepit 22 mar(cas) eciam post modum.

Fuit sibi defalcata pecunia sive stipendium Doringi-b).

d-)Item dedimus 11 mar(cas) et 9 sco[t], quas misimus versus Daciam pro vitta per regem donata -d).

---

a) Davor *14* mit Bleistift.
b)-b) Kanzelliert.
c) *per* mit übergeschr. *i* in Vorl.
d)-d) Gestr.

123 Zinten, zw. Kreuzburg und Heiligenbeil.

124 Wehlau, an der Mündung der Alle in den Pregel.

125 Paul, Büttel der Altstadt Königsberg († 1374).

126 Gerhard Frankenstein, Kämmerer der Altstadt Königsberg wohl um 1369.

127 Johann Somer, Kämmerer der Altstadt Königsberg wohl um 1369. Zu 1368 ist eine gleichnamige Person als Schiffer belegt, vgl. Lechner (Hg.) 1935, Nr. I 1275, S. 295.

[S. 24]

[1370 März 20] Notandum, quod Guert Frankinsteyn a-)cum socio suo-a) expedivit Johannem Golnow in 12 marcis minus ½ fertone, quas sibi dedit de pecunia civitatis, quam susceperunt in quodam sacco feria III[a] post oculi LXX[mo].
Item dictus Johannes Golnow suscepit a Johanne Somer tempore sui cameratus 12 mar(cas).
Preterea fuit sibi defalcata pecunia stipendiaria Strobeken[b)].
Item 6 mar(cas) unde 9 sco[t] zcu der vitten keghin Schone.
Item de eadem pecunia misimus 30 mar(cas) versus Brunsberg ad conputationem faciendam et stipendiariis appreciandam. Item 9½ mar(cas) versus Elbing(um), quas debuimus eis racione debiti.
Item 20 florenos versus Sundis cum equo transmissis [sic].

[1370 März 27] Anno domini M[o] CCC[o] LXX[mo] feria tercia post annunciacionis Marie congregati in Brunsberg consules Elbingenses et Brunsbergenses et Konig(is)bergenses omnem conputacionem inter ipsos penitus equaverunt preter causam Gerhardi Zelant pro eoque fuit in Dacia ex parte communis territorie [sic]; de quo postulabant a nobis de Konig(isberg) 50 florenos. De quibus dedimus ipsis de Elbingo 20. Unde videbatur nobis nimium, cum non solum tangebat nos tres civitates antedictas, set totam terram; et cum hoc omnia prius conputata totaliter sunt equata, sic idem quod, cum antedictis dominis consulibus nichil omnino negociari habemus, preterquam omne bonum.

Conputacio cons(ulibus) de Knip[aui]c-)a [fa]-c)cienda

[1367] Nota, quod de reysa versus Coloniam[128] tenemur dominis consulibus de Elbingo 26½ mar(cas). Item de quadam nave proprie barczen 8 mar(cas). Item nautis custodientibus liburnum per yemem reparento [sic] et sumptibus 6½ mar(cas). Item 5 mar(cas) capitaneo in liburno; et cum hoc singula sunt equate preter causam domini Gerhardi Zeland(i). Item dedimus stipendiariis 10[.]c) mar(cas).

a)-a) Über der Zeile.

b) Hinter gestr. *Doringi.*

c)-c) Beschreibstoff herausgerissen.

128 Köln am Rhein.

Namenweiser

Name	Seite (alte Zählung)
Andite, Claus, Schiffer	14
Auceps (Vogler), Haneke, Schiffskind	15
Augustinus/Augustyn, Königsberger Reeeder, Englandfahrer und Ratsendebote	14, 16, 18–19, 22
Bartenstein (poln. Bartoszyce)	19
Bartinstyn, Johannes, Königsberger (?) Zimmermann	15
Berneburg/Berleburg, Hannike/Johannes, Elbinger Wäppner	14, 17
Borch, Peter van der, Schiffer	14
Bunde, Hermann, Schiffskind	15
Cruceburg, Leonard, Elbinger Wäppner	15, 17
Cz bei Z	
Braunsberg (poln. Braniewo)	16, 18–20, 24
Dänemark	14, 16, 18–19, 23–24
Danzig (poln. Gdańsk)	16, 22
Dithart, Königsberger Wäppner	17
Doring, Hanneke, Königsberger Wäppner	17, 23
Duczkow, Hinrik, Elbinger Wäppner	15
Dulmen, Herman van, Ratmann von Thorn	19
Elbing (poln. Elbląg)	15–16, 18–19, 22, 24
Erenfrit, Johann, Elbinger Ratsendebote	18
Fischhausen (russ. Primorsk)	19
Frankenstein, Gerhard, Kämmerer der Altstadt Königsberg	23–24
Friedland (russ. Prawdinsk)	19
Gartz	21
Ghen, Vicke	19
Golnow, Hanneke/Hannke/Hannico/Hinrik/Johannes, Altstädtischer Schiffer und Ratsendebote	16–18, 22–24
Gruneberg, Hensel, Königsberger Wäppner	17
Grunow, Volkwin, Schiffer	14
Hanneke, Koch aus Königsberg (?)	15
Hartwig, Claus, Schiffskind	15

Hasse, Claus/Claws, Ratsendebote und Bürgermeister der Altstadt Königsberg 14, 21
Heide, Arnold, Elbinger Wäppner 15
Heide, Eler van der, Elbinger Wäppner
Herman, Königsberger Wäppner 17
Herrinsteyn, Tilo, Braunsberger Bürger (?) 20
Howinsteyn, Tile, Elbinger Wäppner 15
Holczte, Johannes, Elbinger Wäppner 15
Holczten, Vicke, Schiffer 14
Huntschinder, Kirstan, Königsberger Wäppner 17
Kalle, Jacob, Königsberger Wäppner 17
Karwan, Claws, Königsberger Wäppner 17
Kneiphof Königsberg 16, 18–19, 24
Knipaf, Mottin de, Elbinger Wäppner 15
Köln am Rhein 18, 24
Königsberg/Altstadt Königsberg (russ. Kaliningrad) 16–17, 18–19, 24
Königsberg-Löbenicht 19
Kongis, Johannes, Elbinger Wäppner 15
Krane, Schiffer 14
Kremer, Hinrik, Königsberger Wäppner 17
Kreuzburg (russ. Slawskoje) 19
Kreitil, Jordan, Schiffer 14
Krevit, Hinrik, Königsberger (?) Zimmermann 15
Krevit, [Hintze?], Schiffer 14
Kulm (poln. Chełmno) 19
Labiow, Clauco, Deimefahrer (?) 14, 16
Lange, Clauco, Königsberger Wäppner 17
Leibenicht, Steffan de, Elbinger Wäppner 15
Lübeck 18
Marienburg an der Nogat 19, 21–22
Meltzer, Hannus, Königsberger Wäppner 17
Memel (lit. Klaipėda) 19
Molner, Hinze, Danziger (?) Schiffer 15
Nettilbeke, Claus, Elbinger Wäppner 15
Ossindorf, Werner, Schiffer 14

Paul, Büttel der Altstadt Königsberg 22
Pekel, Cuneco, Königsberger (?) Bäcker 15
Pecze (Bernhard), Neffe von Hohus, Elbinger Wäppner 15
Peyne, Tidemann van, Schiffskind 15
Plote, Heyne, Schiffskind 15
Preuße 19
Pruse, Claus, Königsberger (?) Schenk 15
Pruse, Michel, Schiffskind 15
Quedenow, Giso, Königsberger Schiffer 14
Quedenow, Tideke, Schiffskind 15
Rense, Bertold von, Braunsberger Bürger (?) 20
Rense, Mychel de, Elbinger Einwohner (?) und Wäppner 15
Riga 18
Robyn, Königsberger Wäppner 17
Rodeman, Peter, Königsberger Hufner 21
Rogiten/Rogytin, Johannes/Henzil von, Königsberger Ratsendebote 16, 21
Rose, Claus, Königsberger Englandfahrer 14
Rutchers Johannes, Elbinger Wäppner 15
Ruese, Haneke, Schiffskind 15
Ruleke, Johannes, Elbinger Wäppner 15
Russel, Herman Königsberger Wäppner 17
Rymenhowir, Vicke, Königsberger Heringsschiffer 14–15
Sanders, Nikolaus, Königsberger Ratsendebote 16, 21
Selant/Zeland, Gerhard/Gerd, Elbinger Ratmann 18, 24
Scharpenberg, [Gottschalk], Heringsschiffer 15
Schibe, Kope, Schiffer 14
Schippenbeil (poln. Sępopol) 19
Schiueheyne, Herman, Elbinger Wäppner 15
Schonen (schwed. Skåne) 16, 24
Schulte, Werner, Königsberger Wäppner 17
Smeckemond, [Jan], Königsberger Schiffer 16
Somer, Gereke/Gerike, Elbinger Wäppner 15
Somer, Johann, Kämmerer der Altstadt Königsberg 23–24
Somer, Lorenz, Königsberger (?) Heringsschiffer 15

Stralsund 14, 24
Strobeke, Tideke, Elbinger Wäppner 15, 24
Strosberg, Johannes, Elbinger Wäppner 15
Sweryn, Schiffer 16
Sydow, Haneke, Elbinger Wäppner 15
Sydow, [Tideman], Ratmann der Altstadt Königsberg und Ratsendebote 14, 21
Tragheym, Johann, Ratsendebote der Altstadt Königsberg 21
Thorn (poln. Toruń) 19
Trumpe, Bernt, Braunsberger (?) Schiffskind 15
Tuye, Cuneco, Schiffer 14
Vector, Hartwig, Königsberger Schiffer 16–17
Vickinson, Jacob, Elbinger Wäppner 15
Volmerstein, Johannes I., Elbinger Bürgermeister 16
Waginknecht, Alber, Schiffer 14
Wehlau (russ. Znamensk) 19, 22
Wismere, Gerke, Elbinger Wäppner 15
Witte, Hermeke, Elbinger Wäppner 15
Witten, Alf de, Elbinger Diener 15
Wittenburg, Johannes, Schiffer 15
Zeland, s. Selant
Zinten (russ. Kornewo) 17, 19, 22
Czydow, Hannike, Königsberger Wäppner 17

Sachweiser

Sache/Begriff	**Seite (alte Zählung)**
allec	15
annulus	22
armigerus, wepener	15, 17–18
avena	21
balista	15
ballasten schiffin	19

barcze 24
camerarius 23
cameratus 24
capitaneus 16
capitaneus in liburno 24
carpentarius 15, 21
census 21
census superssessus 20
cervisia 16
civitas 17
cocus 15
communis territorie 24
conflictum 19
conputatio, rechinschaft 16, 18–19, 24
consul 16, 22, 24
czimmer 22
dyle 22
equus 18, 24
exaccio 17, 19, 22
expositum 20, 23
famulus 15
farina 15–16
fistulator 15
fossor 20
frumentum 21
glessum 20
kost 18
laborator 21
levacio domus 21
liburnus 14–15, 19, 24
licencia 16
luchtegelt 14
mansus 20
messor 21

metseds	15
monile	22
nauclerus	19
nauta	15, 24
nota	16, 24
obitus	22
pannus	16
pecunia, geld	16, 18–19, 23–24
pecunia libralis	14, 22
pincerna	15
pistor	15
placitum	14, 18–19, 21
pratum	21
reise, reysa	18, 24
rex	19, 23
schulit	18
siligo	21
socius	24
stipendiarius	14, 16, 19, 24
stipendium, solt	17–19, 23
tector	21
trebellum	15
tunica	17
ungelt	18
vector	21
vitta, vitte	23–24

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Hubatsch, W. (Hg.)/ Arnold, U. (Bearb.), „Aufzeichnungen aus Ratsakten von Braunsberg“, in: Hubatsch, W. (Hg.)/ Arnold, U. (Bearb.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. VI, Frankfurt/ Main 1968, S. 67–81

Conrad, K. (Hg.), Preußisches Urkundenbuch, Bd. VI, Lief. 1: 1362–1366, Marburg 1986; Bd. VI, Liefe. 2: 1367–1371, Marburg 2000

Conrad, K./ Koeppen, H. (Hg.), Preußisches Urkundenbuch, Bd. V, Lief. 2: 1357–1361, Marburg 1973

Heckmann, D. (Bearb.)/ Kwiatkowski, K. (Mitwirk.), Das Elbinger Kriegsbuch (1383–1409). Rechnungen für städtische Aufgebote (Veröffentlichungen aus den Archiven Preußischer Kulturbesitz 68), Köln, Weimar, Wien 2013

Hoppe, H. W. (Bearb.), Das Elbinger Stadtbuch, Bd. 2: 1361–1418 (1393) (Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands, Beiheft 3), Münster 1986

Jenks, S. (Bearb.), The London customs accounts, Part I: The Plantagenet Dynasty (1280/1–1399), Number 4: 4 Richard II (1380/81) – 8 Richard II (1384/85) (Quellen und Darstellungen zur hansischen Geschichte, N.F. 74,I,4), Lübeck 2019

Koczy, L. (Hg.), „Materjały do dziejów handlu Hanzy Pruskiej z Zachodem“, in: Rocznik Gdański (7/8) 1933/1934 [1935], S. 276–331

Koppmann, K. (Bearb.), Hanserezesse: Die Rezesse und anderen Akten der Hansetage, Abth. I, Bd. 1: 1256–1370, Leipzig 1870; Bd. 2: 1370–1387, Leipzig1872; Bd. 3: 1387–1390, Leipzig 1875

Lechner, G. (Hg.), Die hansischen Pfundzollisten des Jahres 1368 (18. März 1368 bis 10. März 1369) (Quellen und Darstellungen zur Hansischen Geschichte, N.F. 10), Lübeck 1935

Mendthal, H. (Bearb.), Urkundenbuch der Stadt Königsberg, Bd. I (1256–1400) (Mitteilungen aus der Stadtbibliothek zu Königsberg i. Pr. III), Königsberg i. Pr. 1910

Seraphim, A. (Bearb.)/ Rhode, P. (Mitwirk.), Handschriften-Katalog der Stadtbibliothek Königsberg i. Pr., (Mitteilungen aus der Stadtbibliothek Königsberg i. Pr. I), Königsberg i. Pr. 1909

Biskup, R., Das Domkapitel von Samland (1285–1525) (Prussia Sacra 2), Toruń 2007

Gause, F., Die Geschichte der Stadt Königsberg, Bd. I: Von der Gründung der Stadt bis zum letzten Kürfürsten, Ostmitteleuropa in Vergangenheit und Gegenwart, Köln, Weimar, Wien 1996 (3. Aufl.)

Czaja, R., Urzędnicy miasta Torunia w średniowieczu, Bd. I: Spisy, Do roku 1454 (Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu 89,1), Toruń 1999

Czaja, R., Urzędnicy miejscy Elbląga do 1524 roku, Elbląg 2010

Heckmann, D., „Die Königsberger Pfundzollliste von 1367 bis 1374. Ein Amtsbuch in statu nascendi“, in: Edition deutschsprachiger Quellen aus dem Ostseeraum [in Vorbereitung 2021]

Heckmann, D., „Leitfaden zur Edition deutschsprachiger Quellen (13.–16. Jahrhundert)“, in: Preußenland 3 (2013), S. 7–13 [online: http://www.hiko-owp.eu/wp-content/uploads/2015/11/Editionsempfehlungen.pdf, zugegriffen: 22. Januar 2020]

Heckmann, D., Zur Bedeutung der Königsberger Pfundzollrechnungen von 1368–1374 für die Hansegeschichte [in Vorbereitung 2020]

Heinemeyer, W., Studien zur Geschichte der gotischen Urkundenschrift (Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel- und Wappenkunde, Beiheft 4), Köln, Wien 1982 (2. Aufl.)

Krollmann, C., Die Ratslisten der drei Städte Königsberg im Mittelalter (Sonderschriften des Vereins für Familienforschung in Ost- und Westpreussen e.V. 52), Königsberg 1935

Carsten Jahnke (København)

DER DEUTSCHE ORDEN, DIE PREUSSISCHEN STÄDTE UND DIE SCHONISCHEN MESSEN AN DER WENDE VOM 14. ZUM 15. JAHRHUNDERT

In der Handelsgeschichte des Mittelalters stehen die preußisch-skandinavischen Beziehungen im Wesentlichen im Schatten der wendisch-skandinavischen und vor allem der preußischen Beziehungen zu Flandern, England und Zentraleuropa.[1] Dieses ist erstaunlich, liegt Skandinavien doch einerseits zwischen Preußen und den wichtigen Märkten im Westen, und mussten andererseits die Belte und Sunde, und damit auch die Schonischen Messen, passiert werden, wollte man in den Westen und zurück nach Preußen gelangen.[2] Gleichzeitig liegt Skandinavien als Ostseeanrainer nördlich des Ordenslandes und ist damit eigentlich als ein gegebener Handelspartner zu sehen. Daher stellt sich die Frage, ob weder die passierten Länder noch die nördlichen Küsten für die preußischen Städte je von größerem Interesse waren. In der folgenden Skizze sollen die Beziehungen des Ordens und der preußischen Städte zu den Schonischen Messen, als einem der wichtigsten Handelsmessen des Ostseeraumes,[3] noch einmal in brevi näher beleuchtet werden.

1. Preußen und der Weg nach Westen

Der Handel des Ordenslandes, der vom 14. und 15. Jh. an vom Fernhandel in den Westen dominiert wurde,[4] verlief davor durchaus in anderen Bahnen. Wie Roman Czaja zeigen konnte,[5] kam der Fernhandel in den Westen im ersten Drittel des 14. Jh.s überhaupt erst richtig in Gang.[6] Zwar war z.B. Elbing schon am Ende des 13. Jh.s daran interessiert gewesen, Privilegien im westlichen Ostseeraum, aber auch weiter im Westen, zu erwerben,[7] allerdings scheint es so zu sein, als ob die preußischen Kaufleute den Land- dem Seeweg vorgezogen hätten.[8] Erst zur Mitte des 14. Jh.s ist von einem regen und umfangreichen Direkthandel zwischen den westlichen Märkten in England und Flandern und dem Ordensland auszugehen.[9]

1 Siehe u.a. Link 2014; Kopiński 2005; Ahnsehl 1961; Renken 1937.

2 Zu dieser Reiseroute siehe u.a. Potvin/ Houzeau (Hg.) 1878, S. 20–36.

3 Siehe hierzu einleitend Jahnke 2000.

4 Link 2014; van Tielhof 2002; Childs 2002, S. 181–211.

5 Czaja 1998.

6 Czaja 1998, S. 40ff.

7 Samsonowicz 1988, S. 14.

8 Kießelbach 1907, S. 49, zur Entwicklung des Schiffsverkehrs siehe Kießelbach 1907, S. 157, Anm. 74.

9 Czaja 1998, S. 43; Kießelbach 1907, S. 161–162; siehe generell Jenks 1992, Bd. I–III.

Abb. 1: Gustaf Akrel Fredric Klint, Karte öfver Sundet emellam Sverige och Dannemark med närgränsande Delar af Öster Sjön och och Kattegat, 1804 (Bereitgestellt durch die Kgl. Bibliothek Kopenhagen, dk001886.tif.)

2. Die Schonischen Messen

Die Schonischen Messen entstanden als Handelsmesse Skandinaviens schon lange vor der Gründung der deutschrechtlichen preußischen Städte. Bereits in vorchristlicher Zeit sammelten sich die skandinavischen Kaufleute im Herbst auf der Halbinsel Halør am südlichen Eingang des Öresundes zu einem internationalen Fisch- und Warenmarkt.[10] Dieser Markt wurde von den Kaufleuten des neugegründeten Lübecks am Ende des 12. Jh.s in deren Handelssystem integriert und im Laufe des 13. Jh.s von diesen und nachfolgend von Kaufleuten aus dem Raum der Ost- und Westsee zu einem internationalen Handelsplatz weiterentwickelt.[11] Die Kernaufgaben dieser Messen waren zwiefältig: zum einen versorgte die Öresundsregion das nun christianisierte Europa mit dem als Fastenspeise benötigten Hering[12] und zum anderen entwickelten sich die Messen zur Schaltstelle zwischen den Handelssystemen des Ost- und Westseeraumes.[13] Insofern wäre es zweifach einleuchtend gewesen, hätten sich auch die preußischen Kaufleute schon frühzeitig an diesem Ort engagiert - doch war dieses nicht der Fall. Erst im Jahr 1322 sehen wir die ersten Verbindungen zwischen Elbinger Kaufleuten und den Schonischen Messen,[14] doch ohne, dass die preußischen Städte nachweislich Eigentum auf den Messen besessen hätten.

3. Die preußischen Städte und der Heringsfang

Das schwache Interesse der preußischen Kaufleute an dieser Fisch- und Warenmesse ist erstaunlich, war Hering ja eine gefragte Fastenspeise und internationale Handelsware.[15] Die preußischen Städte müssen also ihren Bedarf an Fastenspeisen auf anderen Wegen gedeckt haben. Zum einen griffen sie, wie alle anderen Städte auch, auf einheimische Fischer zurück, die den Fisch küstennah fingen, die sog. *Tischfischerei*.[16] Diese küstennahe Fischerei produzierte im allgemeinen aber nicht ausreichende Mengen in gesicherter Qualität, um damit einen weiteren Markt zu versorgen.

So ist es nicht verwunderlich, wenn wir am Ende des 13. Jh.s z.B. Elbinger Kaufleute zum einen auf dem Salzmarkt von Kolberg und zum anderen in der pommerschen Heringsfischerei finden,[17] oder, wenn das Kloster Zuckau spätestens zu Beginn des 13. Jh.s Privilegien in Pommern für den Zeitpunkt erhält, *quo allec capitur*.[18]

Allerdings konzentrierte sich der preußische Heringshandel, im Gegensatz zu dem der anderen, westlichen, späteren Hansestädte, nicht an einem Ort. Vielmehr entwickelte sich neben Pommern vor allem Bornholm zu einem der Hauptorte des preußischen Heringserwerbs.[19] Dieses ist beachtenswert, galt der Bornholmer Hering als zweitklassige Handelsware, die dem schonischen an Qualität unterlegen war.[20]

---

10 Jahnke 2000, S. 62–67.

11 Jahnke 2000, S. 64–177; siehe auch Jahnke 2009, S. 170ff.

12 Jahnke 2018, S. 55–81; Jahnke 2004, S. 131ff.

13 Jahnke 2000.

14 DD, Nr. 13220307001 [online: http://diplomatarium.dk/dokument/13220307001, zugegriffen: 2. Januar 2020].

15 Jahnke 2004.

16 Siehe u.a. Kisch 1978, vor allem S. 160ff. und passim; Hirsch, 1858, S. 8–9, 306–307; siehe auch Perlbach (Hg.) 1882, Nr. 6, S. 4ff.; Nr. 10, S. 8ff., hier S. 10; oder Nr. 51, S. 41ff., hier S. 42.

17 Perlbach (Hg.) 1882, Nr. 494, S. 444.

18 Perlbach (Hg.) 1882, Nr. 186, S. 158ff., hier S. 159.

19 Mühlig 2013, S. 132–138.

20 Mühlig 2013, S. 133.

Dennoch betrieben die preußischen Städte, wie auch der Orden einen lebhaften Handel mit diesem Produkt.[21] Gleichzeitig war der Heringshandel für die preußischen Städte von einer solchen Bedeutung, dass e.g. die Stadt Thorn das Stapelrecht für diese Handelsware erhalten und über die Jahrhunderte behaupten konnte,[22] und dieses vor allem im Kampf gegen Krakau.[23] Schon zu Beginn des 13. Jh.s wurden zudem schon die Zölle für preußische Heringshändler zwischen Gnesen und Posen geregelt,[24] was ebenfalls von der Bedeutung dieses Handels spricht. Im 15. Jh. hatte sich dann Krakau neben Thorn zum Zentrum des Heringshandels in dieser Region entwickelt, wobei die Krakauer Wracke Qualitätsbeanstandungen nach Thorn weitermeldete.[25] Auch die große Zollverordnung von 1350/1360 spricht vom Herings- und Fischhandel auf der Strecke von Preußen nach Breslau,[26] deren Umfang und Entwicklung von Krystof Kopiński ausführlich dargestellt worden ist.[27]

Alles in allem waren die preußischen Kaufleute spätestens im 14. Jh. nachweislich intensiv im mitteleuropäischen Heringshandel engagiert. Unter diesen Gesichtspunkten ist es daher von Interesse, das Verhältnis der preußischen Städte und Kaufleute zu den Schonischen Messen noch einmal in den Blick zu nehmen.

4. Die preußischen Städte und die Schonischen Messen

Als sich das dänische Reich zu Beginn des 14. Jh.s in einer Auflösungsphase befand, nutzten viele Städte die Gelegenheit, um ihre Position und ihre Privilegien auf den Schonischen Messen auszubauen.[28] Allerdings ist eine klare Scheidelinie festzustellen: zu dieser Zeit sind nur Städte westlich einer Linie Stettin/u.U. Stolp i. Pommern[29] – Århus i. Schonen offiziell auf den Messen vertreten. D.h., dass die mittel- resp. ostpommerschen, pomerellischen und preußischen Städte sowie die livländisch-estnischen Städte bis dahin kein Interesse an Land- (Vitten-)besitz auf den Messen zeigten.

Das bedeutet aber wie gesagt nicht, dass preußische Kaufleute die Messen ignoriert hätten. Wir finden die ersten Elbinger Kaufleute so e.c. in Zusammenhang mit der 1307 von der Stadt Kampen erworbenen Vitte,[30] und 1366 baute die Stadt Elbing ein eigenes Heringshaus für schonischen Fisch bestehend aus 23 Kammern, welches 1384, 1404, 1407 und 1408 ausgebessert wurde.[31] Doch als die Schatten des ersten Krieges gegen den dänischen König Valdemar Atterdag 1360 heraufzogen, konnte es den preußischen Städten nicht um die Sicherung ihrer Privilegien in Schonen gehen. Stattdessen fühlten der Hochmeister und die Städte die Sicherheit der so wichtigen Handelswege in den Westen bedroht.[32]

---

21 Mühlig 2013.

22 Oesterreich 1890, S. 88–89; Niemann 1941, S. 77–78.

23 Atter 1917, S. 28.

24 Höhlbaum (Bearb.) 1879, Nr. 291, S. 96–97, hier S. 97, Nr. 328, S. 105–106.

25 Jahnke 2000, S. 238–239.

26 Höhlbaum (Bearb.) 1882–1886, Nr. 559, S. 312ff., hier S. 314.

27 Kopiński 2005, S. 105–110.

28 Jahnke 2000, S. 81–86, 193–206.

29 Jahnke 2000, S. 400–403; zu Stolp siehe Koppmann (Bearb.) 1870, Nr. 376, S. 331–338, hier § 15, S. 333.

30 DD, Nr. 13220307001 [online: http://diplomatarium.dk/dokument/13220307001, zugegriffen: 2. Januar 2020]; sowie Höhlbaum (Bearb.) 1882–1886, Nr. 640, S. 435.

31 Toeppen (Hg.) 1882, S. 21, 27; Toeppen 1873, S. 217; Carstenn 1937, S. 126.

32 Hansen 2008, S. 193–197.

6. Der Orden, die preußischen Städte und die Schonischen Messen in den Kriegen von 1361 und 1368

Wie Mikael Hansen zeigen konnte, sind für die Kriege von 1361 und 1368 zwischen den Städten und dem König von Dänemark, die dann letztendlich mit dem Stralsunder Frieden von 1370 endeten, zwei Punkte besonders herauszustellen: Zum einen unterlag die Politik der preußischen Städte der Oberhoheit der Ordenspolitik und des Hochmeisters[33] und zum anderen führte eine veränderte Lageeinschätzung von Seiten des Ordens im Jahr 1365 zur Bildung der sogenannten Kölner Konföderation, der sich dann die wendischen Städte erst anschlossen.[34]

Schaut man sich die Entwicklung im Bereich des Öresunds unter diesen beiden Prämissen an, so fanden sich der Orden und die preußischen Städte als die großen Verlierer des ersten Krieges von 1361 wieder. Der vor allem von den wendischen Städten ausgehandelte Waffenstillstand mit dem dänischen König hatte den Orden und die preußischen Städte außen vor gelassen. Infolgedessen behinderte der dänische König die Westschifffahrt des Ordens und der preußischen Städte in besonderem Maße.[35] Um in dieser schwierigen Situation alle Wege offen zu halten, beschloß der Hochmeister, zwar den von den Städten beschlossenen Pfundzoll zu erheben, diesen aber nicht an die wendischen Städte, sondern an die Stadt Kampen zu überweisen.[36] Dieses könnte als ein weiteres Indiz dafür gewertet werden, dass die preußischen Städte zu Beginn des 14. Jh.s auf den Schonischen Messen eng mit dieser Stadt zusammengearbeitet hatten, einer Stadt, die sich in der Situation von 1363 dann auch noch neutral verhielt und somit die Position des Hochmeisters nicht desavouierte.[37] Doch führte die Schwäche der wendischen und westpommerschen Städte mit Vittenbesitz auf Schonen dazu, dass diese 1365 gezwungen wurden, einen unvorteilhaften Frieden mit Valdemar Atterdag auszuhandeln, der den Orden sowie die preußischen und die Städte an der Westsee wiederum außen vor ließ.[38] Die Städte des südwestlichen Ostseeraumes waren mehr an der Sicherung ihrer Vitten und Rechte auf den Schonischen Messen interessiert, denn an der Sicherung der Durchfahrt preußischer und anderer Schiffe durch den Sund.

Dieser Interessenskonflikt führte zur preußischen Initiative einer Allianz zwischen den „niederländischen" und preußischen Städten, die in Köln ausgehandelt werden sollte, und an der sich die wendischen Städte gern beteiligen könnten.[39] In einem in Elbing ausgehandelten Verbund, den von den niederländischen Städten wiederum die Stadt Kampen anführte, wird u.a. beschlossen: *Zcu dem ersten gelobe wir und vorbinden uns, den upsatzt der ordinancien gantz und vaste zcu haldene, alz der brif inne hat van stucken zcu stucken, und bi namen Schone zcu midene und Bornholm und aller wegen der zcweyr konige lant* […].[40]

[33] Siehe auch Gersdorf 1957, S. 153; sowie Linton 1973.

[34] Hansen 2008, bes. S. 204ff.

[35] Hansen 2008, S. 197–204.

[36] Koppmann (Bearb.) 1870, Nr. 302, S. 251–252.

[37] Hansen 2008, S. 200.

[38] Christensen/ Jørgensen (Hg.) 1972, Nr. 328ff., S. 305–311.

[39] Koppmann (Bearb.) 1870, Nr. 402, S. 359ff., hier §§ 1–9; sowie Nr. 403, S. 362ff.

[40] Koppmann (Bearb.) 1870, Nr. 403, S. 362ff.

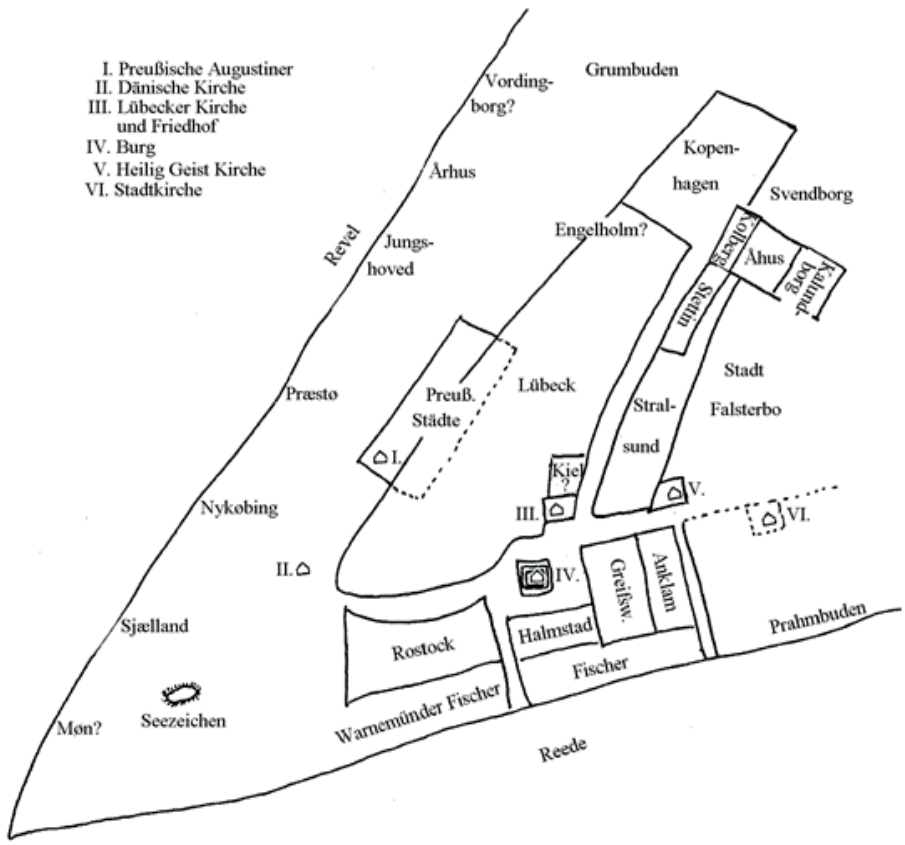


Abb. 2: Das Vittenfeld von Falsterbo, nach: Jahnke 2000 S. 123
U.U. lag die Vitte etwas weiter nördlich, da die preußische Vogtei in der Nähe der Grumbuden lag, Hirsch 1858, S. 145, Anm. 351.

In der Zweiteilung der Reisziele werden wiederum die Interessenunterschiede der Parteien deutlich: Schonen als Ziel Kampens und der Städte an der Zuiderzee und Bornholm als eine der wichtigen Handelsorte Preußens.

Es ist Legion, dass der zu Köln anberaumte Tag zur Bildung der sogenannten „Kölner Konföderation" führte. Wichtiger in diesem Zusammenhang ist aber die Tatsache, dass der schwedische König Albrecht von Mecklenburg den Koalitionären am 25. Juli 1368 Privilegien auf den gerade eroberten Schonischen Messen einräumte – darunter den preußischen Städten ihre erste eigene Vitte.[41] Diese Vitte, und dieser Punkt ist wiederum bezeichnend, wird im Privileg als *de beleghen is twischen der Lubeschen vitten vn[de] de Densschen boden by dem strande* bezeichnet,[42] was in realiter aber bedeutete, dass sie zum Teil aus der lübischen Vitte herausgeschnitten wurde.

[41] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 191–204, S. 212–229, für die preußischen Städte Christensen (Hg.) 1980, Nr. 199, S. 223ff.

[42] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 199, S. 223ff., hier § 1, S. 223.

Das Vittenprivileg von 1368 kann in zweierlei Hinsicht gedeutet werden. Zum einen waren die preußischen Städte damit Teil der vittenbesitzenden Städte, einer Gruppe, die im vorangehenden Krieg eine eigene Rolle zuungunsten Preußens gespielt hatten. Zum anderen waren der Hochmeister und die preußischen Städte damit zumindest vorläufig auf den Schonischen Messen angekommen.

Die ihnen von Albrecht von Mecklenburg zugebilligten Rechte waren dem Orden und den Städten so wichtig, dass sie Valdemar Atterdag bei seinem Besuch in Preußen im Januar 1370 darum baten, ihre Vitte noch einmal zu bestätigen und (wahrscheinlich auf Kosten Lübecks) zu verbreitern, von 36 Fuß auf 410 Fuß, eine Breite, die die Vitte bis 1652 behalten sollte.[43]

Gleichzeitig aber versprach Valdemar Atterdag in Thorn den preußischen Städten in einem weiteren Privileg, ihnen gegen Zahlung von 500 fl. einen neuen und mehr ausführlicheren Privilegienbrief für ihre schonische Vitte auszustellen.[44] Dieser Brief zeugt auf der einen Seite davon, dass die Städte scheinbar nicht wussten, was für Rechte sie überhaupt erworben hatten,[45] und zum anderen, dass sie mit den Coutumen auf Schonen nicht vertraut waren. Die Städte hatten sich dort nämlich angewöhnt, alle Einzelverleihungen als einen, einheitlichen Komplex zu verstehen und anzuwenden und dieses in den Bündnisverträgen von 1368 mit Albrecht von Schweden[46] und im Stralsunder Friedensvertrag von 1370 zumeist auch durchsetzen können.[47] Insofern kann man die Idee einer Privilegienerweiterung gegen Zahlung von 500 fl. eigentlich nur durch Unwissenheit erklären.

7. Der Orden, die preußischen Städte und ihre schonische Vitte, I.

Der Erwerb der preußischen Vitte war wohl mehr den Umständen geschuldet, denn wirklichem Interesse. Dieses spiegelt sich in den folgenden Jahren nur zu deutlich wider. In der Saison 1368, 1369 und 1370 waren die preußischen Kaufleute auf ihrer Vitte vertreten.[48] Im Jahr 1368 wurden dort 28 Mark 8 Schilling als Pfundzoll erhoben, im Vergleich zu 70 Mark von der Lübecker und Rostocker oder 157 Mark von der Stralsunder Vitte.[49] In diesen Jahren schickten die preußischen Städte auch Vögte nach Schonen, 1368 Willerus de Braunsberg,[50] 1369 Martin Raceborch aus Danzig[51] und wahrscheinlich 1370 Peter van Dulmen aus Elbing.[52] Doch in den folgenden Jahren war die Vitte ohne Leitung, so dass sich immer mehr Fischer auf ihr niederließen, von dort aus Verbrechen begingen und den Handel der preußischen Kaufleute störten, wie die Handelsgesellen aus Elbing und Danzig 1373 beiden Städten auf Niederdeutsch klagten. Sie teilten ihren Stadträten mit, dass: *wente de vitte grote anvechtinge heft van vele lude [vm]me den willen dat se alzo wol is geleghen. vnde se ok wol licht deme kopman[n]e to nutte vnd[e] profite. Darum[m]e so hatet id man[n]ich man. Hiir vp denket vnd[e] gheued iůwen trůwen raat dat de vitte wol bewaret werde. we[n]te gi ene ghud vitte hebben*.[53]

[43] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 401, S. 428–429; Hirsch 1858, S. 144 und Anm. 342–343.

[44] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 412, S. 438ff.

[45] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 414, S. 441–442.

[46] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 160, S. 173–178.

[47] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 449, S. 468–479; siehe generell Jahnke 2000, S. 193–206.

[48] Hirsch 1858, S. 144.

[49] Koppmann (Bearb.) 1870, S. 445 und Nr. 512, S. 472ff.

[50] Lübeck, Archiv der Hansestadt Lübeck, Pfundzollquittungen, Nr. 1601–1611; Mantels 1862, S. 22.

[51] Mantels 1862, S. 22.

[52] Carstenn 1937, S. 128.

[53] Christensen (Hg.) 1982, Nr. 340, S. 286–287.

Aus diesem Schreiben werden zwei Dinge deutlich: zum einen die Unwissenheit der Räte von Elbing und Danzig in Bezug auf ihre Vitte (schon 1385 wussten die Städte nicht mehr, wo das Privileg geblieben war)[54] und zum anderen das Desinteresse der preußischen Kaufleute im Allgemeinen an ihrem Besitz. Für den zweiten Punkt spricht, dass die Verwaltung der Vitte den Städten überlassen wurde, die sich wohl erst 1375 auf eine gemeinsame Regelung einigen konnten.[55] Diese Regelung sah vor, dass die Städte der Reihe nach einen Vogt zuerst für drei und später für sechs Jahre nach Schonen entsandten.[56] Damit war die Stellung des preußischen Schonenvogtes, im Gegensatz zu den anderen Ostseestädten, wo die schonische Vogtei als Teil des Curriculums eines zukünftigen Ratsherren galt,[57] deutlich entwertet worden.

Für den ersten Punkt sprechen gleich mehrere Aspekte. Es ist generell zu überlegen, ob der Erwerb der Vitte nicht auf Initiative des Hochmeisters zustande gekommen ist, der als *primus motor* der Außenpolitik zu verstehen ist.[58] Das wird u.a. in den Jahren 1387/1388 deutlich, wenn die Besitzungen auf Schonen ins Kreuzfeuer der außenpolitischen Verwicklungen des Hochmeisters und der Städte mit Dänemark und mit England geraten.[59]

Der Erwerb der Vitte hatte Preußen zwar in dem engeren Kreis der Verhandlungspartner der dänischen Krone platziert, konnte aber nicht verhindern, dass in den 1380er Jahren die preußische Schifffahrt in den Westen in Dänemark geschädigt wurde.[60] Stattdessen eskalierte der Streit um Schadensersatzforderungen, der später auch bei der Rückgabe der schonischen Burgen eine Rolle spielen sollte.[61] Hier nun wendete sich der Vorteil in einen Nachteil, zog die dänische Herrscherin, Margrethe von Norwegen, doch im Frühjahr 1388 die preußische Vitte ein, ließ die Buden abbrechen und auf die Burg von Falsterbo bringen.[62] Sie stellte dabei überhaupt die Übertragung der Vitte an die preußischen Städte durch ihren Vater infrage und akzeptierte auch eine von Bischof Heinrich von Ermland und der dortigen Geistlichkeit transsumierte Urkunde[63] nicht.[64] Erst, als der Hochmeister direkt involviert wurde, akzeptierte Margrethe den Kaufbrief,[65] und die Kaufleute konnten 1388 wieder auf die Vitte zurückkehren.[66] In diesem Zusammenhang hatte der Erwerb der schonischen Vitte dem Hochmeister und den Städten kaum Vorteile gebracht, sondern sorgte bis zu Margrethes Tod konstant für Irritationsmomente.[67]

Ein ähnliches Bild ergibt sich auch im zweiten Konfliktfeld, in dem der Hochmeister, die preußischen Städte und deren schonische Vitte verwickelt waren: der Streit mit den Engländern. Bei diesem Streit ging es generell um drei verschiedene Handlungslinien, die durch die Verbindung des Kontors von London mit der Hanse und den Hansetagen unheilvoll verknüpft wurden. In England hatte das Kontor Probleme, seine und seiner Kaufleute privilegierte Sonderstellung im englischen Handel zu wahren. Die Situation wurde dadurch verschärft, dass die Engländer für die

54 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 312, S. 370ff., hier § 6, S. 370–371.

55 Perlbach 1901, S. 163–169; Hirsch 1858, S. 145 und Anm. 348–349.

56 Hirsch 1858, S. 145

57 Jahnke 2000, S. 211.

58 Hansen 2008.

59 Schäfer (Hg.) 1927, S. CX.

60 Erslev 1882, S. 107–122; siehe u.a. Christensen/ Riis (Hg.) 1993, Nr. 373, S. 360ff.

61 Siehe Kapitel 8.

62 Christensen/ Riis (Hg.) 1993, Nr. 380–381, S. 379ff.

63 Hirsch 1858, Beilage VI, S. 279–280.

64 Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 431, S. 446–447, hier § 2, S. 447; Christensen/ Nielsen (Hg.) 1994, Nr. 55, S. 47–48.

65 Höhlbaum (Bearb.) 1896, Nr. 977, S. 426–427; Erslev 1882, S. 122.

66 Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 434, S. 448–449.

67 Schäfer (Hg.) 1927, S. CX.

Gewährung dieser Rechte eine Reziprozität in Preußen forderten, was die preußischen Kaufleute aber ablehnten, da sie nicht von den Rechten in England profitierten.[68] Hinzu kam der große wirtschaftliche Schaden, den englische Kaperer verursacht hatten, darunter durch die Kaperung von sechs preußischen Schiffen.[69]

In diesem Kontext nutzten die preußischen Städte ihren durch den Erwerb der Vitte entstandenen Einfluss in Schonen. Schon im Jahr 1369 sollten die Engländer aus Schonen ausgeschlossen werden, wie ein Städtetag unter Anwesenheit der Preußen beschloss.[70] 1377 drängten die Preußen die anderen Städte, diese Vereinbarung auch Ernst werden zu lassen.[71] Und die Städte beschlossen im Juni 1377 erneut, den Engländern, Schotten und Franzosen das Salzen von Heringen auf Schonen zu verbieten.[72] Die Vögte wurden angewiesen, bei einer Strafe von 50 Mark die Kaufleute dieser Nationen auszuweisen,[73] und sie auf keinen Fall zu dulden.[74]

Es waren dabei die Preußen, die dieses Verbot auf Schonen auch umsetzten, wie die englischen Kaufleute 1388 explizit betonten: *Item ubi conswete sunt omnes naciones que iuuabant ad conquetrendum Skone, salire allec ibi et illud adducere secum libere quocumque placuerit eis et ubi mercatores Anglici iuuabant ad ipsum locum de Skone primitus conquerendum sicut plures alie naciones, nichilomnius eo impediuntur. et hactenus Anglici fuerant impediti per illos de Pr[u]ssia et eorum complices ad saliendum ibi allec* […].[75] Die Antwort der preußischen Städte auf diese Klagen ist erstaunlich: *Hiir czu antworte wir / das dise sache nicht antryt dis land / wenthe Schone lyet an eyme ande[re]n koni[n]griche / do wir keyne iur[is]d[icti]on noch herschaft enhaben / sundir wir vnd andir stete habe do vryheit und p[ri]uileg[ien] / der gebruche wir als w[ir] beste kon[n]et adir mogen* […].[76]

Nicht nur, dass sie selbst die Herrschaft dort nach dem Stralsunder Frieden mit ausübten, sie waren auf den Städtetagen auch selbst treibende Kräfte zu diesem Ausschluss gewesen. Schonen war aber nur ein Nebenschauplatz in dem Ringen zwischen den Engländern, den westlichen Hansestädten und den Preußen, ein Schauplatz, der den Preußen keine bedeutende Vorteile einbrachte.[77] Stattdessen zog sich der Konflikt mit den Engländern auch auf Schonen bis in die ersten Jahre des 15. Jh.s hin,[78] als Margrethe von Norwegen die Städte (fast schon seufzend) bat, *nenen unwillen [to] makende mit den Engelschen*.[79]

8. Der Orden, die preußischen Städte und ihre schonische Vitte, II.

Während die Vitte als politisches Instrument genutzt werden konnte, bedeuteten die Auseinandersetzungen der Preußen vor allem mit den Herrschern Skandinaviens, dass sie für einige Jahre nicht der Kontrolle preußischer Vögte unterlag. Das wurde nicht nur von fremden Fischern genutzt, die

68 Siehe einleitend Jenks 1992, Bd. I, S. 484–509.

69 Jenks 1992, Bd. I, S. 493–498.

70 Koppmann (Bearb.) 1870, Nr. 510, S. 467–479, hier § 11, S. 470.

71 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 147, S. 155–156, hier § 10, S. 156.

72 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 150, S. 159ff., hier § 10, S. 161.

73 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 150, S. 159ff., hier § 10, S. 161.

74 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 190, S. 207–211, hier § 7, S. 210.

75 Christensen/ Riis (Hg.) 1993, Nr. 405, S. 413–417, hier § 8 A, S. 414–415.

76 Christensen/ Riis (Hg.) 1993, Nr. 419, S. 429–430, hier § 8, S. 430.

77 Siehe umfassend Jenks 1992, Bd. I, S. 493–498.

78 Jahnke 2000, S. 90ff.

79 Koppmann (Bearb.) 1880, Nr. 255, S. 182–185, hier § 3, S. 183; DD, Nr. 14050624001 [online: http://diplomatarium.dk/dokument/14050624001, zugegriffen: 2. Januar 2020].

die günstig gelegene Vitte für ihre Zwecke nutzten, sondern vor allem auch die lübschen Kaufleute versuchten, die durch Valdemar Atterdag verursachte Einschränkung ihres Vittengebietes eigenhändig auszugleichen. So waren e.c. 1388, als die Preußen nach der Auseinandersetzung mit Margrethe von Norwegen wieder nach Schonen zurückkehrten, die alten Grenzsteine verschwunden. Als der preußische Vogt Arnold von Hervorde aus Königsberg[80] neue setzen ließ, versetzte der lübische Vogt diese eigenmächtig 26 Fuß in Richtung preußisches Gebiet.[81] Der gleiche Vorgang wiederholte sich. Zwar kennen wir keine Resultate der Abwesenheit der Vögte zwischen 1422 und 1436 und 1441, als Elbing und Königsberg sich von der Pflicht, einen Vogt zu entsenden, freizukaufen versuchten,[82] aber als Danzig 1489 die Verwaltung übernahm, eskalierte der Streit zwischen den Preußen und Lübeck wieder. Sollte die Breite der Vitte vom Strand aus gemessen werden, der nach Angaben der Lübecker weggeschwemmt und von den Fischern als Ballast abgetragen worden sein sollte, oder von der lübischen Vitte aus?[83] Der daraus resultierende Vittenstreit zwischen den preußischen Städten und Lübeck sollte sich über fünfzig Jahre hinziehen und beschäftigte noch 1528 und 1530 die dänischen Gerichte.[84] Alles in allem hatte der Erwerb der Schonischen Vitte den preußischen Städten auf Dauer vor allem Beschwerlichkeiten eingebracht. Einen besonderen Platz im preußischen Handel hat sie dagegen nicht eingenommen.

8. Der Orden, die preußischen Städte und der Friede von Stralsund

Aber auch der Friede von Stralsund scheint für den Hochmeister und die preußischen Städte keinen besonders hohen Stellenwert gehabt zu haben, was wiederum mit dem geringen Interesse am Vittenbesitz zusammenhängen mag.

Zwar hatten die Städte im Zusatz zum Friedensvertrag von 1370 die Schonischen Burgen Helsingborg, Malmö, Skanör und Falsterbo übertragen bekommen, um damit die versprochenen Einnahmen aus dem Zusatzvertrag sichern zu können,[85] doch erwies sich schon 1371, dass die städtische Verwaltung der schonischen Burgen stark defizitär war.[86] Das war erstaunlich, waren die Schonischen Messen ja eine der Haupteinkunftsquellen der dänischen Krone gewesen, so dass von einem Betrug der dänischen Verwalter auszugehen ist.[87] Die Städte übertrugen daraufhin die Verwaltung der Burgen dem dänischen Reichsdrosten Henning von Putbus,[88] der diese fast bis zum Ende der Pfandschaften zum Vorteil des Königs und zum Nachteil der Städte verwaltete.[89] Durch die Übertragung an Henning von Putbus hatten die preußischen Städte die militärischen Machtsymbole für die Sicherung der Öresundsschifffahrt aus der Hand gegeben.

Einzig bei der Verwaltung der auf Schonen erhobenen Abgaben und Zölle wollten die Städte eine Mitkontrolle behalten. Auf dem Tag von Stralsund im Mai 1371 beschlossen sie, jeweils neben

[80] Perlbach 1901, Nr. 4, S. 165.

[81] Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 434, S. 448–449.

[82] Schäfer (Hg.) 1927, S. CX.

[83] Schäfer (Bearb.) 1885, Nr. 280, S. 317ff., hier § 4, S. 318.

[84] Erslev, K./ Mollerup (Hg.) 1879, S. 179, 262. Siehe zum Prozessverlauf Schäfer (Hg.) 1927, S. CXI–CXII, Anm. 2. Siehe auch Lübeck, Archiv der Hansestadt Lübeck, ASA, Externa, Suecica, Nr. 0481–35–55, 18.01.01: Schonischer Handel, Hansische Niederlassungen in Schonen (Vitten); Schäfer (Bearb.) 1905, Nr. 234; Schäfer (Bearb.) 1910, Nr. 829–830; Schäfer (Bearb.) 1913, Nr. 237, 239, 250, 322, 397, 491, 492, 494, 495, 496, 498, 500, 663.

[85] Christensen (Hg.) 1980, Nr. 450, S. 479–484.

[86] Siehe einleitend Jahnke 1997, S. 8ff.

[87] Jahnke 1997, S. 9–10.

[88] Christensen (Hg.) 1982, Nr. 126–127, S. 114ff.

[89] Jahnke 1997, S. 10ff.; Daenell 1894.

dem Verwalter Henning von Putbus' auch städtische Zöllner zu platzieren, *dat to Falsterbode schal her Hen[n]ing enen setten vnd[e] de van Lub[eke] vnd[e] de stade van der Wendeschen siden ene[n] vnd[e] de van Prussen enen vnd[e] de van der Zuderzee* […] *Des ghelikes schollen de van Lub[eke] vnd[e] van der Wendeschen siden enen hebben to Schonøre vnd[e] de van Prussen vnd[e] van der Zuderzee enen de dar den tollen upnemen vnd[e] sammen ok in ene kisten dar malk enen slotel to hebbe*.[90]

Wieder einmal agieren die preußischen und zuiderzeeischen Städte zusammen im Gegensatz zu Lübeck und den wendischen, und bei Beratungen im Jahr 1373 wird deutlich, dass sich die preußischen Städte wiederum an Kampen als deren Ansprechpartner hielten.[91]

Doch schon bei den Umverhandlungen des Mandates von Henning von Putbus zu Michaelis 1375 erscheint der preußische Vogt (und Zöllner?) nur noch in einer nachrangigen Position.[92] Das war die logische Folge dessen, dass die preußischen Städte schon im März dieses Jahres den anderen Bündnispartnern mitgeteilt hatten, dass sie an einem weiteren Besitz der Burgen nicht interessiert waren. *Dit stucke hebben de van Prucen nicht ghevulbordet, wente se segheden, dat se sik mit den sloten* [zu Schonen – C. J.] *to holdende nicht beweren wolden; men se wolden bliven bi ereme andeele des toln*.[93] Sie wurden 1375 noch einmal dazu verpflichtet, zumindest einen Zöllner nach Schonen zu entsenden, doch schon im darauffolgenden Jahr kam es zum Streit zwischen den Städten, der in einer Auseinandersetzung der wendischen mit den preußisch-zuiderzeeischen Städten mündete.[94] Der Hintergund hierzu lag darin, dass die eingegangenen Summen zuallererst zur Begleichung der Kriegskosten der wendischen Städte aufgebracht worden waren, wohingegen die preußischen und zuiderzeeischen Städte leer ausgegangen waren.[95] Am Ende wurden die Preußen wie die Zuiderzeer 1375 von der Erhebung der Zölle auf Schonen ausgeschlossen.[96]

Die preußischen Städte hatten damit eine wesentliche Einflussmöglichkeit verloren. Dementsprechend reagierten sie auch zurückhaltend, als die beteiligten Städtegruppen nach dem Tode Valdemar Atterdags 1375 über das weitere Vorgehen berieten.[97] Sie und Kampen wurden zu einem Tag in Wismar geladen,[98] doch sie erschienen nicht: *Vortmer wart ghesecht des rikes rade van Denemarken unde hertoghen Albertes rade van Mekelenborch: na deme dat de stede van Pruszen unde van der Zuderzee to desseme daghe nicht ghekomen sint, alse e[n]d dat to entboden was mit breven van der Wismer do de stede tosamende weren, dat desse, de nu jeghenwardich sint, nene vulkomende macht en hebben, antworde to ghevende to erer beider werve*.[99] Und auch auf dem nächsten Tag erschienen sie nicht,[100] und mussten noch einmal direkt zur Teilnahme an Beratungen aufgefordert werden.[101] Ob sie zu den folgenden Beratungen erschienen, ist unbekannt. Allerdings war es auch innerhalb der preußischen Städte zu Unstimmigkeiten gekommen. Ein Schreiben Kulms im Namen der preußischen Städte an Lübeck und Stralsund wegen der Verwaltung der Burgen wurde von Braunsberg im Juli 1376 vehement zurückgewiesen, *hir uf wisse uwer erbarcheyt, wie uch der brif dar gekomen is, das das czumole gesehen*

90 Christensen (Hg.) 1982, Nr. 48, S. 42–45, hier § 5, S. 43.

91 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 62, S. 72–73.

92 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 105f., S. 117ff.

93 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 86, S. 98–102, hier § 1, S. 99.

94 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 122, S. 133ff.

95 Daenell 1894, S. 86–87.

96 Daenell 1894, S. 87.

97 Gersdorf 1957, S. 155ff.; von Rundstedt 1937, S. 25–26.

98 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 114, S. 121–122.

99 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 115, S. 123–124, hier § 3, S. 122.

100 Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 117, S. 127–128; von Rundstedt 1937, S. 26ff.

101 Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 81, S. 70–71.

is sunder unser wissen, sunder unsen rat, sunder unsen volbort unde sunder unser czutun.[102] Braunsberg hatte kein Interesse an einer weiteren Verwaltung der schonischen Burgen, eine steuernde Hand des Hochmeisters wird hier nicht deutlich.

Die preußischen Städte beteiligten sich wohl in den folgenden Jahren nicht mehr an der Verwaltung der schonischen Besitzungen, erhofften sich aber wohl ihren Anteil an den schonischen Zöllen.[103] Die Auseinandersetzungen mit Dänemark, nun auch überschattet von „seeräuberischen" Aktivitäten und großen Verlusten für die Kaufleute in diesem Bereich,[104] waren nur ein Spielstein in der Politik des Hochmeisters und der Städte.[105] Das Augenmerk der Preußen lag dabei mehr auf dem Handel in den Westen als auf dem Handel in der Ostsee sowie auf Schonen.[106]

Dieses erklärt dann auch eine letzte Kehrtwende der Preußen in der Frage der schonischen Burgen. Als im Jahre 1385 der Rückgabetermin der Burgen anstand, waren es auf einmal die preußischen Städte, die die Rückgabe verhindern wollten. Die dänische Regentin hatte über die Jahre den Druck auf Lübeck stetig erhöht und drängte nun mit Macht auf die Rückgabe zum in Stralsund festgelegten Termin. Doch auf einem Tag zu Marienburg im Dezember 1384 argumentierten die Städte plötzlich: *Item ab man die slos uf Schone ufantworten sulle czu der cziit, als dy bryve uswisen, dorch des schaden wille czu dirfolgen, der deme gemeynen copmanne gescheen is us Denemarken: hir uf duncket uns gut syn, das man dy slos vorhalde, als man lengist mach, und nicht uf antworte, dem copmanne werde den syn schade ufgericht und wydirlegt, wend dy slos von der koningynnen vathir den stetin vorsatzt syn, und nicht von der koningynnen syner dochter.*[107]

Das plötzliche Interesse der preußischen Politik an den Burgen lag in der Möglichkeit begründet, einen Schadensersatz für Überfälle der vergangenen Jahre zu erhalten, nicht so sehr in der Bedeutung der Burgen als solche.[108] Doch ließen sich die Burgen letzten Endes nach Auslaufen der Verträge dauerhaft nur durch eine erneute kriegerische Auseinandersetzung mit Dänemark halten, deren Ausgang und Rechtsgrundlage unsicher war. So konstatierten die preußischen Städte im Juni 1385 daher resignierend: *Item man halde die slos adir nicht, so welle wir jo nicht orlogen.*[109]

9. Der Deutsche Orden, die preußischen Städte und die Schonischen Messen an der Wende vom 14. zum 15. Jahrhundert

Es ist beachtenswert, dass der Deutsche Orden sowie die preußischen Städte den Schonischen Messen so wenig Interesse entgegengebracht haben. Der Öresund war die Halsschlagader ihres Handels. Eine Passage des Sundes (oder der Belte) konnte aus ihrer Sicht nicht umgangen werden, wollte man zu den wichtigsten Märkten des preußischen Handels im Westen gelangen. Das gleiche gilt für den Heringshandel. Schonischer Hering war das Markenprodukt des 14. und 15. Jh.s, und dennoch brachten die preußischen Städte den Messen nur ein mäßiges Interesse entgegen.

Die Gründe hierfür sind vielfältig. Zum einen gibt es eine klare geographische Scheidelinie. Die Städte östlich einer Linie Stettin – Åhus in Schonen zeigten ein generelles Desinteresse an der Öresundsregion. Weder Reval noch Riga noch andere livländische Städte waren auf den Messen

[102] Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 62, S. 56.

[103] Koppmann (Bearb.) 1875, Nr. 133–134, S. 114ff.

[104] Gersdorf 1957, S. 157–163; Olsen 2002; sieh auch generell Rohmann 2018, S. 1–48.

[105] Daenell 1894, S. 86–108.

[106] Daenell 1894, S. 120–121; Jenks 1992, Bd. II, S. 486–508.

[107] Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 297, S. 349–350, hier § 2, S. 349.

[108] Siehe hierzu ausführlich Daenell 1894, S. 137ff.; von Rundstedt 1937, S. 27–28.

[109] Koppmann (Bearb.) 1872, Nr. 305, S. 359–360, hier § 4, S. 359.

aktiv, noch zeigten sie dort politisches Engagement - solange ihr Handel nach Westen nicht beeinträchtigt wurde.

Zum anderen scheinen die preußischen Städte mit der Heringsversorgung aus Bornholm und über den indirekten Handel aus Schonen einigermaßen versorgt gewesen zu sein. Der Orden selbst war so mehr auf Bornholm engagiert als auf Schonen.[110] Für die preußischen Kaufleute waren die Schonischen Messen erst einmal von einem nachrangigen Interesse.

Der Erwerb der preußischen Vitte in Falsterbo im 14. Jh. scheint so erst einmal nur ein Spielstein in der europäischen Politik des Ordens (und der Städte) gewesen zu sein. Die Umstände und die Verwaltung der Vitte in den ersten Jahren ihres Bestehens zeugen von einer gewissen Unkenntnis der Verhältnisse, von einem Desinteresse aber auch von gegensätzlichen Interessen innerhalb der preußischen Städte und des Ordens. Die langen Perioden, in denen im 14. und 15. Jh. kein preußischer Vogt nach Schonen gesandt wurde, legen hiervon ein beredtes Zeugnis ab. Erst zu Beginn des 15. Jh.s scheinen sich festere Traditionen für den Besuch der Messen entwickelt zu haben. So wurde 1411 resp. 1413 auch eine Vitte in Dragør, einem weiteren Marktort der Messen erworben,[111] wo auch Vertreter des Ordens Handel trieben.

Doch zeigen auch die Verwicklungen bei den schonischen Pfandschaften, dass die preußischen Städte eher wenig an Besitz am Sund interessiert waren. Dagegen scheinen der Hochmeister und die Städte die Burgen am Sund vor allem als Spielstein der großen Politik gesehen zu haben, nicht als Standbein am Sund.[112]

Alles in allem ist also zu konstatieren, dass der Blick des Ordens und der preußischen Städte weit über den Ostseeraum hinaus ging. Der Horizont war damit viel entfernter als der der wendischen Städte – mit dem Nachteil, dass die Preußen den Sund und die Schonischen Messen schon einmal aus den Augen verlieren konnten.

[110] Mühlig 2013, S. 134–135.

[111] Jahnke 2000, S. 404.

[112] Siehe auch Linton 1973.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Christensen, C. A. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe III, Bd. 8: 1367–1370, København 1980; Bd. 9: 1371–1375, København 1982

Christensen, C. A./ Jørgensen, P. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe III, Bd. 7: 1364–1366, København 1972

Christensen, C. A./ Nielsen, H. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe IV, Bd. 4: 1389–1392, København 1994

Christensen, C. A./ Riis, T. (Hg.), Diplomatarium Danicum, Reihe IV, Bd. 3: 1386–1388, København 1993

DD = Diplomatarium Danicum [online: https://diplomatarium.dk.]

Erslev, K./ Mollerup, W. (Hg.), Kong Frederik den Førstes danske Registranter, Kjøbenhavn 1879

Höhlbaum, K. (Bearb.), Hansisches Urkundenbuch, Bd. I: [975–1300], Halle 1876; Bd. III: [1343–1360], Halle 1882–1886; Bd. IV: [1361–1392], Halle/Salle 1896

Koppmann, K. (Bearb.), Hanserezesse: Die Rezesse und anderen Akten der Hansetage, Abth. I, Bd. 1: 1256–1370, Leipzig 1870; Bd. 2: 1370–1387, Leipzig1872; Bd. 3: 1387–1390, Leipzig 1875; Bd. 5: 1401–1410, Leipzig 1880

Perlbach, M. (Hg.), Pommerellisches Urkundenbuch, Danzig 1882

Potvin, C./ Houzeau, J.-C. (Hg.), Oeuvres de Ghillebert de Lannoy, voyageur, diplomate et moraliste (Siècle Littéraire des Ducs de Bourgogne), Louvain 1878

Schäfer, D. (Bearb.), Hanserezesse: Die Rezesse und anderen Akten der Hansetage, Abth. III, Bd. 2: 1485–1491, Leipzig 1885; Bd. 7: 1517–1521, Leipzig 1905; Bd. 8: 1521–1524, Leipzig 1910; Bd. 9: 1525–1530, München, Leipzig 1913

Schäfer, D. (Hg.), Das Buch des Lübeckischen Vogts auf Schonen (Hansische Geschichtsquellen, N.F. IV), Lübeck 1927

Toeppen, M. (Hg.), "Peter Himmelreichs Elbinger Chronik", in: Toeppen, M. (Hg.) Peters Himmelreich's und Michael Friedwald's, des Löwentödters elbingisch-preussische Geschichten Peter Himmelreich's und Michael Friedwald's, des Löwentödters, elbingisch-preussische Geschichten (Die preußischen Geschichtsschreiber des XVI. und XVII. Jahrhunderts IV, II Abth.), Leipzig 1882, S. 1–53

Ahnsehl, K.-O., Thorns Seehandel und Kaufmannschaft um 1370 (Wissenschaftliche Beiträge zur Geschichte und Landeskunde Ostmitteleuropas 53), Marburg/Lahn 1961

Atter, M. L., Die auswärtigen Handelsbeziehungen Lembergs im 15. Jahrhundert Wien 1917 (Diss. ms.)

Carstenn, E., Geschichte der Hansestadt Elbing, Elbing 1937

Childs, W. R., „Timber for Cloth: Changing comodities in Anglo-Baltic trade in the fourteenth century", in: Berggren, L./ Hybel, N./ Landen, A. (Hg.), Cogs, Cargoes, and Commerce.

Maritime Bulk Trade in Northern Europe, 1150–1400 (Papers in Medieval Studies 15), Toronto 2002, S. 181–211

Czaja, R., „Die Entwicklung des Handels der preußischen Hansestädte im 13. und 14. Jahrhundert", in: Nowak, Z. H./ Tandecki, J. (Hg.), Die preußischen Hansestädte und ihre Stellung im Nord- und Ostseeraum des Mittelalters, Toruń 1998, S. 35–50

Daenell, E. R., Die Kölner Konföderation vom Jahre 1367 und die schonischen Pfandschaften. Hansisch-dänische Geschichte 1367–1385 (Leipziger Studien aus dem Gebiet der Geschichte 1,1), Leipzig 1894

Erslev, K., Dronning Margrethe og Kalmarunionens grundlæggelse, København 1882

Gersdorf, H., Der Deutsche Orden im Zeitalter der polnisch-litauischen Union. Die Amtszeit des Hochmeisters Konrad Zöllner von Rotenstein (1382–1390) (Wissenschaftliche Beiträge zur Geschichte und Landeskunde Ost-Mitteleuropas 29), Marburg/Lahn 1957

Hansen, M. K., „Die Rolle des Deutschen Ordens im Ostseeraum, 1360–1370: Versuch einer Neuinterpretation", in: Hansische Geschichtsblätter (126) 2008, S. 187–220

Hirsch, Th., Handels- und Gewerbegeschichte Danzigs (Preisschrift der fürstlich Jablonowskischen Gesellschaft VI), Leipzig 1858

Jahnke, C., Das Silber des Meeres (Quellen und Darstellungen zur Hansischen Geschichte, N.F. XLIX), Köln 2000

Jahnke, C., „Die Malmöer Schonenzolliste des Jahres 1375", in: Hansische Geschichtsblätter (155) 1997, S. 1–107

Jahnke, C., „Die Messen in Schonen – die größten Marktveranstaltungen im Hanseraum", in: Denzel, M. A. (Hg.), Europäische Messegeschichte, 9.–19. Jahrhundert. Köln 2018, S. 55–81

Jahnke, C., „The Medieval Herring Fisheries in the Baltic Sea", in: Sicking, L. J./ Abreu-Ferreira, D. (Hg.), Beyond the Catch. Fisheries of the North Atlantic, the North Sea and the Baltic, 900–1850 (The Northern World 41), Leiden 2009, S. 157–186

Jahnke, C., „Wege und Absatzmärkte mit Ostseehering, 1100–1600. Kontinuität und Wandel", in: Kattinger, D. (Hg.), Der Ostseeraum und Kontinentaleuropa (1100–1600), Einflußnahme – Rezeption – Wandel, Rostock 2004, S. 131–136

Jenks, S., England, die Hanse und Preußen. Handel und Diplomatie 1377–1474, Bd. 1: Handel; Bd. 2: Diplomatie; Bd. 3: Anhänge (Quellen und Darstellungen zur Hansischen Geschichte, N.F. XXXVIII, 1–3), Köln 1992

Kießelbach, G. A., Die wirtschaftlichen Grundlagen der deutschen Hanse und die Handelsstellung Hamburgs bis in die zweite Hälfte des 14. Jahrhunderts, Berlin 1907

Kisch, G., Das Fischereirecht im Deutschordensgebiet. Beiträge zu seiner Geschichte (Schriften des Kopernikuskreises Freiburg im Breisgau 10 = Forschungen und Quellen zur Rechts- und Sozialgeschichte des Deutschordenslandes 3), Sigmaringen 1978 (2. Aufl.)

Kopiński, K., Gospodarcze i społeczne kontakty Torunia z Wrocławiem z późnym średniowiecu, Toruń 2005

Link, Chr., Der preußische Getreidehandel im 15. Jahrhundert (Quellen und Darstellungen zur Hansischen Geschichte, N.F. LXVIII), Köln 2014

Linton, M., „Die preußischen Hansestädte und die schonischen Pfandschaften nach dem Stralsunder Frieden“, in: Kultur und Politik im Ostseeraum und im Norden 1350–1450 Acta Visbyensia IV), Visby 1973, S. 29–39

Mantels, W., „Der im Jahr 1367 zu Köln beschlossene zweite hanseatische Pfundzoll“, in: Einladung zu dem auf den 9ten, 10ten und 11ten April 1862 angeordneten öffentlichen Prüfungen und Redeübungen der Schüler des Catharineums in Lübeck, Lübeck 1862, S. 1–36

Mühlig, L., Deutsche Kaufmannsgilden auf Bornholm 1327–1525, in: Hansische Geschichtsblätter (131) 2013, S. 111–144

Niemann, W., „Der Handel der Stadt Lemberg im Mittelalter“, in: Die Burg, Vierteljahresschrift des Instituts für Deutsche Ostarbeit Krakau (II,4) 1941, S. 69–92

Oesterreich, H., „Die Handelsbeziehungen der Stadt Thorn zu Polen“, Teil I, in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (28) 1890, S. 1–92

Olsen, O., Ufredens Hav – en 600 år gammel sørøverhistorie fra Østersøen, København 2002

Perlbach, M., „Die preußischen Vögte in Schonen“, in: Hansische Geschichtsblätter (29) 1901, S. 163–169

Renken, F., Der Handel der Königsberger Großschäfferei, Weimar 1937

Rohmann, G., „Jenseits von Piraterie und Kaperfahrt: Für einen Paradigmenwechsel in der Geschichte der Gewalt im maritimen Spätmittelalter“, in: Historische Zeitschrift (304,1) 2018, S. 1–48

Rundstedt von, H.-G., Die Hanse und der Deutsche Orden in Preussen bis zur Schlacht bei Tannenberg (1410), Weimar 1937

Samsonowicz, H., „Die Hanse an der unteren Weichsel im 13. Jahrhundert“, in: Hansische Geschichtsblätter (106) 1988, S. 5–17

Tielhof van, M., The ‚Mother of all Trades'. The Baltic grain trade in Amsterdam from the late 16th to the early 19th century (The Northern World 3), Leiden 2002

Toeppen, M., Elbinger Antiquitäten. Ein Beitrag zur städtischen Geschichte des Mittelalters, H. 3, Danzig 1873

Wiesław Długokęcki (Gdańsk)

DIE HOCHWASSER IM WEICHSEL-NOGAT-DELTA VOM 13. BIS ZUR MITTE DES 16. JAHRHUNDERTS

Die älteren Untersuchungen der Überschwemmungen der Werder (poln. Żuławy Wiślane) im Mittelalter und in der frühen Neuzeit (bis zur Mitte des 16. Jh.s) beschränkten sich im Prinzip auf chronologische Auflistungen, oft in Form von Zitaten aus erhaltenen Quellen zu diesem Thema. Man konzentrierte sich dabei auf die Beurteilung ihrer Glaubwürdigkeit. Einen „kanonischen" Charakter hat das von Max Toeppen angefertigte Verzeichnis der Überschwemmungen,[1] kaum jemand beschäftigte sich aber mit ihren Ursachen. Deshalb wird hier bei einer erneuten Beschreibung der mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Chronologie der Hochwasser im Weichsel-Nogat-Delta (poln. Delta Wisły-Nogatu) auch dieses Problem berücksichtigt.

Aufgrund ihrer Entstehung können die Überlieferungen in zwei Gruppen unterteilt werden. Einen Teil der Informationen zum Thema Hochwasser in den Werdern in der Zeit vom 14. bis zur Mitte des 16. Jh.s enthalten zeitgenössische Quellen, andere wurden erst in neuzeitlichen Quellen (17.–18. Jh.) überliefert, wobei die Autoren ihre Quellen nicht immer genannt haben. Ein Interesse an Überschwemmungen weisen die Olivaer Chronik und die Olivaer Jahrbücher auf, die auch als die mittlere Olivaer Chronik (1337, 1430, 1455 statt 1456)[2] bezeichnet werden, und außerdem: Johann von Posilge (1388, 1408) und sein Fortsetzer (1415, 1416),[3] ein Thorner Annalenschreiber (1379) und sein Fortsetzer (1428, 1440),[4] sowie auch Johann Lindau für die Zeit des Dreizehnjährigen Krieges (1463, 1465, 1466).[5] Manche Informationen stammen aus den Rechnungsquellen des Ordens und der Stadt Elbing (poln. Elbląg) sowie auch aus den Briefen des Ordens (1446).[6]

Nach 1466 und insbesondere ab dem ausgehenden 15. Jh. steigt die Zahl von originalen Berichten über die Hochwasser in der Chronik des Danziger Autors Christoph Beyer (1458–1518) aus den Jahren 1497, 1507, 1512, 1514, 1515,[7] des Dominikaners Simon Grunau von 1526,[8] sowie auch in der 1562 von Christoph Falk (1520–1572) verfassten Elbinger-und-preußischen Chronik, wo sich, neben einer Information über die Überschwemmung der Weichsel im Jahre 1526, eine besonders interessante Beschreibung des Hochwassers von 1463 befindet; ihre Quelle ist aber un-

[1] Toeppen 1894; Strehlke/ Strehlke 1873, S. 650–660; Walawender 1932, kennt die Arbeit von Toeppen nicht; Malewicz 1980, S. 113, 115, 119, 123, 127; unkritisch analisierte diese Angaben Makowski 1997, S. 125–127.

[2] Kętrzyński (Hg.) 1898b, cap. 47, S. 335; Kętrzyński (Hg.) 1898a, S. 363, 366; Hirsch (Hg.) 1874a, S. 614; Hirsch (Hg.) 1874b, S. 630, 632.

[3] Hirsch (Hg.) 1866c, S. 153, 289–290, 356, 364.

[4] Hirsch (Hg.) 1866b, S. 110; Hirsch (Hg.) 1866a, S. 398.

[5] Hirsch (Hg.) 1870, S. 598, 626–627, 629.

[6] Pelech (Hg.) 1987, Nr 655–657; Joachim (Hg.) 1896; Toeppen (Hg.) 1880.

[7] Hirsch (Hg.) 1874c, S. 447–448, 455, 467, 470.

[8] Perlbach/ Philippi/ Wagner (Hg.) 1896, S. 141–144 (§ 75).

bekannt.[9] Unter den originalen Anmerkungen in der Chronik von Georg Melmann (gestorben 1558) – im sog. „großen Melmann" – befindet sich eine genaue Beschreibung des Hochwassers im Danziger Werder (poln. Żuławy Gdańskie) im Jahre 1540.[10]

Schon im ausgehenden 16. Jh. wurden die ersten Versuche unternommen, die bis dahin in verschiedenen Quellen verstreuten Informationen über die Hochwasser zu katalogisieren. Während Kaspar Schütz (um 1540–1594) sie eher beiläufig am Rande der Ereignisse aus der Geschichte Preußens bis 1525 erwähnte, bemühte sich Kaspar Hennenberger (1529–1600), die ihm zugänglichen Informationen über die Hochwasser im Weichsel-Nogat-Delta zu sammeln und als Ganzes zu erfassen. Seine Zusammenstellung weist aber viele Lücken auf.[11] Der erste einigermaßen vollständige Katalog von Daten über die Hochwasser in den Werdern wurde von Gottfried Zamehl (1620–1684)[12] verfasst. Seine 1671 entstandene Abhandlung trägt den Titel *Weyssel und Nogath-cronicon*. Neben den historiographischen und panegyrischen Quellen benutzte Zamehl auch in geringerem Grade andere Quellen, wie etwa die Akten der Stände und die Elbinger Kämmereibücher.[13] Berichte über Hochwasser der Weichsel und der Nogat wurden auch von Abraham Hartwich (1663–1720) gesammelt, dem Autor eines Werkes über den Werder (1722), der aber – übrigens unglaubwürdige – Informationen erst ab dem ausgehenden 14. Jh. (ab 1394, 1395 und 1397) angibt.[14] In seiner Auflistung befinden sich auch Erwähnungen, die Zamehl vor ihm nicht gekannt hatte (die älteste stammt von 1472).

Ein Vergleich der Informationen über dieselben Hochwasser aus den mittelalterlichen und den neuzeitlichen Quellen ergibt, dass die letzteren reicher sind und manchmal Daten enthalten, die in den ersteren gar nicht auftreten. Da liegt die Vermutung nahe, dass ein Teil von ihnen erweitert werden konnte, indem man ausgeklügelte Einzelheiten hinzufügte, oder dass zwei Berichte über dasselbe Ereignis bisweilen miteinander verknüpft wurden.[15]

Bis zum 13. Jh. blieben keinerlei direkten Informationen über die Weichsel-Überschwemmungen in den Werdern erhalten. Es ist bekannt, dass die erste Ordensburg in Elbing 1237 auf der Insel Pfeil (poln. Moczarka nördlich von Elbing) errichtet wurde, die zwischen zwei Mündungsarmen des Flusses Elbing (einer von ihnen, der sog. Alte Elbing, existiert nicht mehr) und dem Frischen Haff (poln. Zalew Wiślany) gelegen war. Der Chronist Peter von Dusburg gibt an, dass die Burg von den Prußen erobert und eine neue Burg in der Nähe der Stadt erbaut wurde.[16] Sie wurde wohl zu einer Zeit errichtet, als der Wasserspiegel niedrig war, in der Annahme, es handele sich um einen Durchschnittswert. Als sich jedoch herausstellte, dass er in der Regel höher war, wurde die von den Prußen zerstörte Feste nicht wiederaufgebaut, sondern an einen sichereren Ort verlegt – nämlich ans rechte Ufer des Flusses Elbing, an der Grenze zur Elbinger Höhe (poln. Wysoczyzna Elbląska). Auch dem Heiliggeist-Hospital wurde zunächst ein Ort im Werder am linken, also niedriger gelegenen Ufer des Flusses Elbing zugeteilt, bevor es, wohl aus demselben Grund, ans rechte Ufer verlegt wurde.[17]

[9] Toeppen (Hg.) 1879, S. 21–22, 141–143.

[10] Dworzaczkowa 1962, S. 107; Toeppen 1896, S. 404; Hermann/ Kizik (Hg.) 2013, S. 415.

[11] Schütz 1592, Bl. 115v, 235v, 325v; Hennenberger 1595, S. 25–28.

[12] Toeppen 1893, S. 44–62.

[13] Dieses Werk ist in der Abschrift von Abraham Grübnau erhalten; siehe Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku, 492/975 (alte Sig.: C.23), wie auch bei Karol Ernest Ramsay (1721–1773) Manuscripta Elbingensia Bd. VII: Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku, 492/841, s. 431–455 (alte Sig.: Rep. H. Nr. 22, Fasc. 8) und Bd. XIII: Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku, 492/847, S. 431–455 (alte Sig.: Rep. H. Nr. 22, Fasc. 14).

[14] Hartwich 2002, S. 490–493.

[15] Toeppen 1894, S. 34–35 und Anm. 5; S. 38 und Anm. 4; S. 38–39, 40 und Anm. 1.

[16] Toeppen (Hg.) 1861, S. 60–61.

[17] Woelky/ Saage (Hg.) 1860, Nr. 3: *ultra aquam ex adverso civitatis*.

Solche Umsiedlungen von Objekten, die im Tal der Unteren Weichsel lagen und von Hochwasser bedroht waren, kamen öfter vor. Dusburg berichtet, dass 1236 auch Thorn (poln. Toruń) an einen anderen Ort, d.h. von dem Dorf Alt Thorn (poln. Stary Toruń) in das heutige Stadtgebiet, verlegt wurde.[18] Er erwähnt auch die Verlegung einer Burg, die 1233 auf der Marieninsel zwischen der Weichsel und der Nogat stand, an den gegenwärtigen Ort am Rande des Landrückens. Der Chronist gab die Gründe dieser Umsiedlung zwar nicht an, aber auch in diesem Falle mochte eine Hochwassergefahr ins Spiel kommen.[19] Die Stadt Kulm (poln. Chełmno) mitsamt ihrer Burg befand sich ursprünglich in Althausen (poln. Starogród), es ist aber nicht bekannt, an welchem Ort genau. Im Jahre 1239 (oder 1247/1248) wurde sie ins Gebiet der späteren Vorstadt Rybaki verlegt, die im Weichsel-Tal lag und dadurch der Überschwemmungsgefahr ausgesetzt war. In den Jahren 1251–1253 wurde sie endgültig auf den Landrücken verlegt.[20]

Auch die Stadt Braunsberg (poln. Braniewo), die ursprünglich auf einer Insel im unteren Lauf der Passarge (poln. Pasłęka) gelegen war, wurde, nachdem sie während der Kämpfe gegen die Prußen zerstört worden war, flussaufwärts an den heutigen Ort verlegt, der vom ursprünglichen um zwei Steinwürfe entfernt war. Die alte Siedlung befand sich wahrscheinlich am Mündungsort des Roten Bachs (poln. Czerwony Potok) in die Passarge.[21] Möglicherweise war auch in diesem Falle die Hochwassergefahr eine Ursache der Umsiedlung.

Die erwähnten Migrationen ganzer Siedlungen (Thorn, Kulm, Marienwerder, Elbing, womöglich auch Braunsberg) weisen darauf hin, dass das Weichseltal und das Weichsel-Nogat-Delta von den Wassern der beiden Flüsse überflutet wurden, und zwar noch bevor der Mensch in die geographische Umwelt dieses Landes intensiv eingriff, indem er die städtische und ländliche Kolonisierung vorantrieb und ein Hochwasserschutz- und Entwässerungssystem baute. Es ist aber nicht leicht, den Charakter dieser Überschwemmungen zu definieren. Es mag eine konstante Tendenz oder eher eine Anomalie gewesen sein, die für die 30er Jahre des 13. Jh.s charakteristisch war. Die Untersuchungen der frühmittelalterlichen Besiedlung des Weichseltals von der Drewenzmündung (poln. Drwęca) bis zur Ossamündung (poln. Osa) ergaben, dass sich der Wasserspiegel änderte: Am höchsten in der zweiten Hälfte des 7. und noch im 8., sank er im 9.–10., hob sich erneut im 11. und sank wieder im 12. Jh.[22] Vielleicht haben wir es also im 13. Jh. mit einer erneuten Transgression, also einer Erhöhung des Wasserspiegels der Weichsel zu tun, obwohl es nicht als sicher betrachtet werden kann. Nachdem Herzog Świętopełk Sartowitz (poln. Sartowice) verloren hatte, errichtete er 1245 eine zweite Burg im Weichseltal gegenüber von Kulm, wahrscheinlich an dem Ort, wo später die Ordensburg erbaut wurde. Auch die Burg von Sambor II. in Dirschau (poln. Tczew) befand sich unterhalb der Stadt, in direkter Flussnähe.[23] Es ist ausgeschlossen, dass diese Herzöge von der Umsiedlung Marienwerders, Thorns und Elbings in sicherere Orte nichts gewusst haben und ihren Grund nicht kannten. Dieses Thema erfordert also weitere Untersuchungen.

Die Anzahl der Überschwemmung im Weichsel-Nogat-Delta in der Zeit von 1300 bis 1550 kann nur annähernd angegeben werden. Für das 14. Jh. sind acht Erwähnungen erhalten, drei davon werden durch mittelalterliche Quellen überliefert (für die Jahre 1337, 1376, 1388), fünf weitere entstammen neuzeitlichen Quellen (für die Jahre 1328, 1371, 1393–1394, 1395, 1397), wobei die

[18] Toeppen (Hg.) 1861, S. 50; Jasiński 1999, S. 120–123. Die älteste Siedlung befand sich an der Stelle, die man später „werder" nannte und ausserhalb der Überschwemmungszone gelegen war, vgl. Jasiński 1999, S. 124–125; Mikulski 1999, S. 28–30. 1465 seit Anfang Februar bis Ostern, als in der Stadt *bei menschengedechtnis nie grosser wasser* gewesen war, war diese Gegend von der Flut nicht heimgesucht, vgl. Voigt (Hg.) 1904, S. 104.

[19] Toeppen (Hg.) 1861, S. 56–57.

[20] Toeppen (Hg.) 1861, S. 56; Jóźwiak 1996, S. 83–94.

[21] Toeppen (Hg.) 1861, B. III, cap. 140; Bucholz 1934, S. 4; Achremczyk/ Szorc 1995, S. 14.

[22] Bienias 1999, S. 127.

[23] Spławska-Korczak 2014, S. 36–40; Długokęcki (Hg.) 1998, S. 40–41.

drei letzteren, von Zamehl nicht vermerkt, und in der Chronik von Grunau unter dem Jahr 1395 erwähnt,[24] von Toeppen in Frage gestellt wurden, der sie in seiner Auflistung gar nicht nannte.[25] Auffällig ist die Tatsache, dass die Information über den Dammbruch an der Weichsel im Stüblauer Werder (poln. Żuławy Steblewski, oder Żuławy Gdańskie) im Jahre 1328 nur bei Zamehl zu finden ist. Ihre Quelle ist nicht bekannt. Dies betrifft auch die Überlieferung über den Durchbruch der Stromweichsel zwischen dem Danziger Haupt (poln. Gdańska Głowa) und Danzig (poln. Gdańsk), infolgedessen die Danziger Weichsel (poln. Wisła Gdańska) schiffbar werden sollte, während früher das meiste Wasser in die Elbinger Weichsel (poln. Szkarpawa oder Wisła Elbląska) floss. Sie soll aus einer Chronik stammen, die bis heute unbekannt bleibt. Zum ersten Mal wurde diese Ansicht in den 80er Jahren des 16. Jh.s vom Elbinger Bürgermeister Johann Sprengel geäußert, als eine Rivalität zwischen Elbing und Danzig um die Kontrolle über den Weichsel-Verkehr bestand. Sie steht im krassen Widerspruch zur Rolle, die Danzig schon im 13. und in der ersten Hälfte des 14. Jh.s in der Weichsel-Schifffahrt spielte. Es kam hier wahrscheinlich zu einer Verdrehung der Tatsachen, und es ging vielmehr um den Weichseldammbruch auf der Seite des Danziger Werders.[26] Diese Vermutung könnte von einer Zusatzschrift zum Thorner Jahrbuch bestätigt werden, deren Kopie aus dem zweiten Viertel des 16. Jh.s erhalten ist; unter dem Jahr 1371 lesen wir: *ruptura aggeris Wisle prope Gdanum.*[27] Im Endeffekt kann man fünf Erwähnungen der Hochwasser im Werder als glaubwürdig betrachten.

Für die erste Hälfte des 15. Jh.s sind 13 Erwähnungen erhalten: acht davon stammen aus zeitgenössischen (für die Jahre 1408, 1415, 1416, 1428, 1430, 1440, 1446) und fünf (für die Jahre 1403, 1407, 1409, 1421, 1434, 1446) aus neuzeitlichen Quellen. Die von Zamehl überlieferte Information über den Nogatdeichbruch bei Lupushorst (poln. Lubstowo) im Großen Werder (ein Stadtdorf von Elbing) im Jahre 1421 stützt sich wahrscheinlich auf Angaben aus dem Rechnungsbuch der Elbinger Kämmerei, das zum Zeitpunkt des Ereignisses geführt wurde und heute als verschollen gilt.[28]

Posilges Informationen über das Hochwasser auf der Frischen Nehrung und genauer gesagt auf der sog. Alten Binnenehrung, also im Gebiet, das von der Gabelung der Danziger Weichsel und der Elbinger Weichsel eingeschlossen war, finden eine Bestätigung in den Rechnungsquellen. Die Einwohner dieser Gegend bekamen ein Darlehen in Höhe von 400 Mark, damit sie den zerstörten Damm wiederaufbauen konnten; außerdem wurde ihnen auch Getreide geliehen.[29]

Die vom Hochwasser angerichteten Schäden müssen beträchtlich gewesen sein, denn die vier dortigen Dörfer (Schönbaum, Nickelswalde, Prinzlaff, Pasewark; poln. Drewnica, Mikoszewo, Przemysław, Jantar) mussten in den Jahren 1408–1410 keinen Grundzins zahlen. Schönbaum entrichtete den fälligen Grundzins von 1408 erst 1412.[30]

Besonders schwierig ist es, die Information über den Bruch des rechten Nogatdeichs bei Sommerau (poln. Ząbrowo) im Jahre 1407 zu verifizieren, die von Zamehl gar nicht angegeben wurde und nur aus späteren Überlieferungen bekannt ist.[31] Nicht ausgeschlossen, dass es sich hier

[24] Perlbach/ Philippi/ Wagner (Hg.) XXXX, S. 689. Es geht um die Versandung von Nogat und der Mündung des Flusses Elbing (das sogenannte Elbinger Tief) durch den Sand des Sandberges, der von der Weichsel bei Graudenz zerstört wurde, Weichselwasseraustritt bei Fürstenwerder (poln. Żuławki) im Grossen Werder, Überflutung des sogenannten *Seewerders* (d.h. des sogenannten Alten Binnennehrung), wie auch die Überschwemmung *des gantzen Nebraischen werders,* d.h. der Marienwerder Niederung (poln. Żuława Kwidzyńska). Man soll der Meinung von Toeppen zustimmen, dass es um die Fabeleien geht.

[25] Toeppen 1894, S. 34–35.

[26] Recke 1924, S. 1–10.

[27] Hirsch (Hg.) 1866b, S. 90, Anm. B.

[28] Toeppen 1894, S. 37, Anm. 7.

[29] Joachim (Hg.) 1896, S. 464: *item 400 m. dem Nergischen Werder gelegen of dy erbeyt, als die Wysel usgebrochen was* (1408); Joachim (Hg.) 1896, S. 517 (1409): *item der fischmeyster us der Scharfaw dedit 60 m. vor rocken, der of dy Nerye gelegen was*.

[30] Ziesemer (Hg.) 1913, S. 204–208, 222–231, 274.

[31] Toeppen 1894, S. 30.

um einen Irrtum handelt. Die Information über den Dammbruch bei Sommerau im Jahre 1403 wurde in einer Urkunde angegeben, die den Kauf der Ländereien mit dem Namen „Einlage" durch das Große Werder und das Fischauer Werder (poln. Żuławy Fiszewskie) bezeugt, jedoch ist der Fall nur von einer Zusammenfassung im Manuskript von Dominik Meyer bekannt.[32]

Max Toeppen lehnte den Bericht Grunaus über die Hochwasser von 1427 ab, die von heftigen Regenfällen ab dem Bartholomäustag (24. August) verursacht worden seien. In ihrer Folge soll es zum Deichbruch gekommen sein und Seewerder, das Stangenwaldische Werder bei Marienwerder sowie Liechtenberg (Reichenberg, poln. Bogatka) im Danziger Werder und auch Sommerau (poln. Ząbrowo) und Leklau (poln. Leklowy) im Fischauer Werder sollen überschwemmt worden sein. Auch die Reede des Elbinger Hafens (bzw. das Elbinger Tief) versandte damals.[33] Eine Grundlage für das Abfassen dieser Beschreibung durch den Chronisten bildete höchstwahrscheinlich die in der Provinzsatzung von demselben Jahr verankerte Dammpflicht des preußischen Klerus.[34]

Der Weichseldeichbruch auf der Seite des Danziger Werders und das Abfließen des Wassers in Richtung Danzig wurde an Mitfasten, ca. in der Mitte des Fastens, zwischen dem dritten – Oculi – und vierten – Letare – Sonntag (23. März) des Jahres 1427 von K. Schütz vermerkt. Die Schuld für die Überschwemmung schrieb der Chronist den Ordensbrüdern zu, welche den Bauern übermäßige Lasten auferlegten.[35] Höchstwahrscheinlich ereignete sich aber diese Überschwemmung ein Jahr später, wohl im März (7.–14. März), worüber auch die Fortsetzung des Thorner Annalenschreibers informiert.[36]

Für die Zeit des Dreizehnjährigen Krieges sind, abgesehen von absichtlichen Deichbrüchen, drei Informationen über Hochwasser aus der Chronik von Lindau (für die Jahre 1463, 1465, 1466) und zwei aus neuzeitlichen Quellen (1456, 1462) bekannt. Die Information über das Hochwasser von 1456 wird von Zamehl überliefert und findet sich auch, gleichwohl unter einem geänderten Datum (1455), in den Olivaer Jahrbüchern (also in der mittleren Olivaer Chronik).[37]

Nach der Beschreibung des Hochwassers in Thorn um den 2. Februar 1466 überlieferte der Thorner Pfarrer Hieronymus Waldau auch eine Information über das Anschwellen der Nogat in Marienburg, jedoch ohne die Zeit anzugeben. Das Wasser überschwemmte die Gräben und Keller, man konnte es auch direkt von der Brücke aus schöpfen. Charakteristisch ist, dass Waldau keinen Dammbruch erwähnt, obwohl er von der 24-stündigen Wache am Deich schreibt.[38] Laut Lindau war das Nogat-Hochwasser so erheblich, dass das Wasser sehr wohl die Dämme durchbrach und das Große und das Fischauer Werder sowie die Frische Nehrung überschwemmte.[39]

Für die Zeit zwischen 1467 und 1500 werden im Weichsel-Nogat-Delta fünf Überschwemmungen vermerkt (in den Jahren 1470, 1472, 1474, 1476, 1481, 1497). Vier Berichte (1470, 1472, 1476, 1481) finden sich in den neuzeitlichen Quellen – bei Zamehl und Hartwich –, die sich aber wohl auf alte, zeitgenössische Überlieferungen stützen. Die Informationen über das Hochwasser von 1474 (vor dem 30.04.) stammen aus einem Brief des pommerschen Wojewoden Otto Machwitz.[40] Die letzte Nachricht stammt von Beyer. Für das 15. Jh. sind 23 Überlieferungen

[32] Toeppen 1894, S. 35–36; vgl. Toeppen 1894, S. 2.

[33] Perlbach/ Philippi/ Wagner (Hg.) XXXX, S. 70–71.

[34] Toeppen 1894, S. 36, Anm. 3. Im Zusammenhang mit dem Angriff der Hussiten auf Preußen 1433 hat ihnen Perlbach/ Philippi/ Wagner (Hg.) 1876, S. 320, den Durchbruch der Weichsel- und Nogatdeiche und die Überflutung des *Langewalischen* [= Stangenwaldischen] Werders, d.h. der Marienwerder Niederung zugeschrieben. Andere Quellen bestätigen diese Nachricht nicht.

[35] Schütz 1599, Bl. 115v.

[36] Toeppen 1894, S. 36–37.

[37] Toeppen 1894, S. 38.

[38] Günther 1907, S. 239–240.

[39] Hirsch (Hg.) 1870, S. 629.

[40] Walawender 1932, Nr. 148; Toeppen kennt diese Nachricht nicht.

über Hochwasser im Weichsel-Nogat-Delta erhalten, also über doppelt so viel wie für das 14. Jh., und sie betreffen vor allem die Überschwemmungen der Nogat.

Für die erste Hälfte des 16. Jh.s sind neun Überschwemmungen in den Quellen vermerkt (1507, 1514, 1515, 1523, 1526, 1528, 1529, 1540, 1543). Charakteristisch ist, dass sie sich nicht nur auf die Weichsel beziehen, wobei zwei (1507, 1515) von ihnen einen lokalen Charakter hatten – sie betreffen Anschwellungen am Danziger Haupt, bei der Gabelung der Stromweichsel in die Danziger und die Elbinger Weichsel.

Die Hochwasser im Weichsel-Nogat-Delta wurden durch verschiedene Faktoren hervorgerufen, u.a. ergaben sie sich aus Veränderungen, welche die Aufschüttung der Hochwasserdämme und die Entstehung eines Entwässerungssystems nach sich zogen. Es liegt außer Zweifel, dass die Dämme allmählich erbaut wurden. Ihr Verlauf war unregelmäßig und ihre Entfernung von den Flussbetten unterschiedlich (bei der Weichsel betrug sie von 400 bis 2000 m, bei der Nogat von 170 bis 1170 m). An manchen Stellen berührten sie sich unter einem scharfen Winkel, was im Falle eines Hochwassers den Wasserdurchfluss verlangsamte und sein Auftürmen begünstigte.[41] Die Weichseldämme, die in der pommerschen Periode aufgeschüttet worden waren, befanden sich in einer beträchtlichen Entfernung vom Ufer der Stromweichsel. Auf der Seite des Großen Werders zogen sie sich wohl von Groß Montau (poln. Mątowy Wielkie) bis Barendt (poln. Boręty) entlang, wobei sie in kleinere Abschnitte zerfielen – dadurch blieben zahlreiche kleine Polder draußen. Erst ab der zweiten Hälfte des 19. Jh.s befanden sie sich innerhalb der Dämme.[42] Am linken Weichselufer, auf der Seite des Danziger Werders, im Abschnitt zwischen Dirschau und Stüblau-Gemlitz (poln. Steblewo-Giemlice) verlief der Deich in gewisser Entfernung vom Flussbett; dann stieg noch seine Distanz vom heutigen Flussbett der Weichsel bis auf gut ein Dutzend Kilometer, denn es durchschnitt die Felder von Groß Zünder (poln. Cedry Wielkie) , Klein Zünder (poln. Cedry Małe), Gottswalde (poln. Koszwały) und Reichenberg. Es ging nämlich um die Vergrößerung des Flussgebiets, damit der Bereich innerhalb des Walls in Sicherheit bliebe. Dieser Dammabschnitt ist auf zwei Landkarten aus der zweiten Hälfte des 16. Jh.s markiert.[43] Der in der ersten Hälfte des 14. Jh.s erbaute Deich unterhalb von Stüblau/Gemlitz und Barendt verlief schon sehr nah am Weichsel-Flussbett. Auf die gleiche Weise wurden die Dämme auf den beiden Seiten der Nogat aufgeschüttet. Dies ergab sich wohl aus der Absicht, möglichst viel Agrar- und Weidenland zu gewinnen, hatte aber negative Folgen. Wenn der Wasserspiegel in den Flüssen hoch, und der Bereich zwischen den Deichen, der sog. Außendeich zu klein war, konnte er das übermäßige Wasser nicht auffangen, das sich über die Dämme hinausgoss.

Man soll auch berücksichtigen, dass durch das Aufschütten der Dämme an der Weichsel und der Nogat ihre seitlichen Arme abgeschnitten wurden, die einen Teil des Wassers vom Hauptflussbett übernahmen – nämlich die Mottlau und manche Arme des Flusses Schwente (poln. Święta) sowie auch die Jungferlache, die Stubische Lache (poln. Panieńska i Stobieńska Łacha), die Alte Marienburger Nogat (poln. Stary Nogat Malborski) und Fischau (poln. Wiska). Man musste die Anschwellungen einschränken, dies führte aber gleichzeitig zum Anstieg der Wassermengen, die durch die Hauptflussbetten flossen.[44]

Im Statut der Deichgeschorenen im Großen Werder von 1461 wird erwähnt, dass der Sand, der mit der Weichselströmung flussabwärts wanderte, vor dem Frischen Haff bremste und sich am Flussboden staute, da dort der Strom schwächer wurde. Dies führte wiederum zu einer Erhöhung des Bodens. Deshalb musste man dort mehr und länger arbeiten, um die Deiche aufzuschütten und

[41] Neumann 1855, S. 63; Weber 1878, S. 439.

[42] Alsen/ Fahl 1877, Karte.

[43] Der Verlauf des alten Deiches zeigt Freytag 1908, S. 68–70 und Karte.

[44] Bertram 1924, Karte.

zu verstärken.[45] Auf diese Weise stieg die Höhe des Flussbetts und der sich entlangziehenden Dämme systematisch gegenüber dem an den beiden Ufern gelegenen Gebiet an. Parallel zur Entwicklung des Siedlungswesens wurde ein Wasserableitungssystem über Gräben und Kanäle nicht nur in den natürlich (mittels Schwerkraft), sondern auch in den künstlich entwässerten Gebieten gebaut. Die Grenze zwischen den beiden Zonen verlief ungefähr in der Mitte des Weichsel-Deltas.[46] Die Entwässerung rief eine Kompaktion, also eine Senkung des Bodens hervor. Im Endeffekt wurde das Große Werder zu einer Mulde, deren Ränder von den Dämmen am rechten Weichselufer und am linken Nogatufer gebildet waren. Auch das Danziger Werder und das Fischauer Werder nahmen die Form einer Mulde an, deren Grenzen von den Dämmen am linken Weichselufer und am rechten Nogatufer sowie auch von den Rändern des Landrückens gebildet waren.[47] Bei einem Dammbruch floss das Wasser sehr rasch in diese Senken hinein und überflutete sie, besonders in den niedriger gelegenen Gebieten, d.h. in den heutigen Depressionsgebieten. Es soll auch festgestellt werden, das das Danziger Werder in nordwestlicher, während das Große und das Fischauer Werder in nordöstlicher Richtung abfielen. Diese Gebiete waren also besonders von den Überschwemmungen und ihren Folgen gefährdet.

Einen bedeutsamen Einfluss auf die Hochwassergefahr hatte auch die Teilung der Weichselwässer an der Montauer Spitze oder dem Montauer Haupt (poln. Cypel Mątowski oder Mątowska Głowa). Für das 14. Jh. kann man zu diesem Thema nichts sagen. Im 15. Jh. hingegen erschienen die ersten Klagen Danzigs wegen des niedrigen Wasserspiegels der Stromweichsel, der die Schifffahrt erschwerte. Um die Mitte des 15. Jh.s entstand sogar die Idee, einen Teil des Nogatwassers in die Stromweichsel über einen speziell zu diesem Zweck erbauten Kanal umzuleiten. Schließlich wurde dieser Plan 1506 realisiert. In der Folge bildete die Nogat keine Hochwassergefahr mehr, ihr niedriger Wasserspiegel erschwerte aber die Schifffahrt nach Elbing, was zu Protesten dieser Stadt führte. Deshalb wurde die Nogat im Jahre 1553 noch vor der Montauer Spitze mit dem Weichselwasser gespeist, das über einen Graben in die sog. Tote Lache (poln. Martwa Łacha) zugeleitet wurde. Auf diese Weise verbesserte sich wieder die Schiffbarkeit der Nogat, aber die Hochwassergefahr stieg wieder an.[48]

Es wirkten hier auch Faktoren, die vom Menschen unabhängig waren. An erster Stelle sollen Staue von verschiedener Größe genannt werden, die sich während der Frühlingseisgangs (durch fließende Eisschollen) bildeten. Diese führten zu Wasserstauungen, die eine Überschwemmung verursachen konnten. Die Staue entstehen an Stellen wie scharfen Schleifen, bei Untiefen, Inseln, Verengungen des Flussbettes, Gefälle oder an den vom Menschen erbauten Buhnen. Im Werderabschnitt der Weichsel hat auch der Stand der Danziger Bucht und des Frischen Haffs einen Einfluss auf die Entstehung von Stauen. Wenn diese Gewässer mit Eis bedeckt sind, können sie schlechter die Wasser der Weichsel und Nogat aufnehmen. Ein anderer Faktor ist der Nordwind, der einerseits die Wasser beider Seegebiete auftürmt und sie in die Weichsel- und Nogat-Mündungen hineinpresst, andererseits den freien Durchfluss der Wasser dieser Flüsse unmöglich macht. Der Westwind presste hingegen die Eisschollen an der Montauer Spitze von der Weichsel in die Nogat.[49]

In 24 Fällen wurden neben einer Information über Hochwasser auch der Tag, der Monat oder die Jahreszeit angegeben. Die Frühlingshochwasser ereigneten sich am häufigsten im März, aber auch im Februar, nur vereinzelt im April. Es kam auch vor, dass gleich zwei Überflutungen

[45] Toeppen 1894, Nr. 4.

[46] Alsen/ Fahl 1877, Karte.

[47] Bertram 1924, S. 4, 32.

[48] Długokęcki 1993, S. 27–39.

[49] Keller (Hg.), 1899, S. 241–242, 300; Grześ 1991, S. 19–22, 33; Makowski 1997, S. 198.

in einem Frühling erfolgten, wie etwa 1388, als sie vor dem 2. Februar und erneut zu Ostern (29. März) vermerkt wurden. Die Hauptursache der Überschwemmungen bildeten die frühjährlichen Hochwasser, die wohl von Eisgängen begleitet waren.

Sehr häufig kam es zu Anschwellungen der Nogat in der Gegend von Halbstadt und Wiedau auf der Seite des Großen Werders, oder Sommerau und Sommerort (poln. Ząbrówko) auf der Seite des Fischauer Werders. In der zweiten Hälfte des 14. Jh.s ereignete sich so etwas 1376 und möglicherweise auch 1388. Im 15. Jh. kam es dazu wohl sogar zehnmal. Ein Dammbruch ereignete sich manchmal auch in der Gegend von Königsdorf (poln. Królewo Malborskie) im Fischauer Werder (1446, 1470, 1476), damals war es aber ein kleiner Wasserlauf, ein Seitenarm der Nogat, genannt Backlaune (ohne poln. Name), der über seine Ufer trat (1446, 1476).

Eine derart große Zahl von Wasserkatastrophen in der Gegend von Halbstadt-Sommerau-Sommerort kann durch die Struktur des Geländes erklärt werden. Der in Richtung Nordosten fließende Fluss bog an dieser Stelle unter einem rechten Winkel nach Osten und nach einigen Kilometern erneut nach Nordosten ab, wodurch er eine Schleife bildete. In solchen Bedingungen muss die Durchflussgeschwindigkeit in diesem Abschnitt reduziert worden sein, was bei einer Eisdecke zu Stauen und zu einer Erhöhung des Wasserspiegels führte. Gleichzeitig konnten auch andere ungünstige Faktoren wirken, die den freien Wasserdurchfluss verhinderten, wie etwa das eisbedeckte Frische Haff oder ein starker Nordwind.[50]

An der Stelle dieser Schleife, gleich an der Grenze zum Patrimonium der Alten Stadt Elbing gründete der Orden 1384 das Dorf Wiedau (poln. Widowo) und erbaute gemeinsam mit der Stadt, in Übereinstimmung mit der Vereinbarung von 1348, einen Hochwasserdamm am Nogatufer. Es stellte sich rasch heraus, dass das ein Fehler war. Deshalb wurde der Damm nach einiger Zeit verlegt und einige hundert Meter vom Fluss entfernt aufgeschüttet. So fand sich Wiedau zwischen den Dämmen, also im Außendeich. Dieses Gelände, auch Marienburger Einlage genannt, sollte von den Hochwasserschutzverbänden des Großen und des Fischauer Werders gemeinsam benutzt werden. Der erwähnte Damm war mit dem sog. Großwerderdamm im Gebiet der Stadt Elbing verbunden, der längs des linken Ufers der Stubischen Lache verlief. Der außerhalb dieses Damms liegende Bereich wurde die Elbinger Einlage genannt. Auf der anderen, östlichen Seite der Weißen Lache erstreckte sich ein sumpfiger Elchenwald (Ellerwald, poln. die Dörfer Kazimierzowo, Adamowo, Władysławowo, Józefowo, Janowo), der bis zur östlichen Vorstadt von Elbing reichte und erst in der zweiten Hälfte des 16. Jh.s bewirtschaftet wurde. Auf diese Weise entstand ein riesiger Stausee, der fähig war, das Frühlings- und Sommerwasser der Nogat aufzufangen, was, wie oben gezeigt wurde, die Überschwemmungen jedoch nicht verhindern konnte.[51]

In den Quellen wurden an dieser Stelle Fälle von Stauhochwasser, zum Beispiel im Jahre 1415, vermerkt. Überschwemmt wurden Dörfer in der „Niederung" (d.h. im Fischauer Werder), die zu den Komtureien von Elbing und Christburg gehörten. Erst nach einiger Zeit gelang es, den Dammbruch zu schließen.[52] Natürlich führten nicht alle Eisgänge und Staue zu einem Hochwasser. 1379, obwohl es zum Dammbruch bei Graudenz (poln. Grudziądz), Schwetz (poln. Świecie) und Falkenberg (gegenüber von Mewe?, poln. Gniew) kam – oder gerade deshalb –, konnte das Große Werder einer Katastrophe entgehen.[53]

[50] Vgl. auch Schroeder 1972, S. 316–320.

[51] Długokęcki 2012, S. 305–330.

[52] Hirsch (Hg.) 1866c, S. 356: *Ouch geschach gros schade von dem wasser. Der Nogath hatte sich vorstoppit, also, do das yers abeging, do brach der Nogoth us off jhenseit der Somerow, das dy doerffer ale beflossin, dy do login in der nederunge beyde von Kirsburg und Elbing, das dy lute grossie schadin davon hattin; yund stunt lange cit, e dan man das loch mochte gestoppin und vormachin.*

[53] Hirsch (Hg.) 1866b, S. 110 (zwischen 10. Februar und um 10. April): *Item aggeres insulares fuerunt rupti prope Valkenborg, Grudentz, Swetza; et isti de magna insula propter magnitudinem aque et glaciei vix se continebant.*

Wie schon erwähnt, wurde die zeitgenössische Information Lindaus über das Hochwasser im Fischauer Werder Mitte März 1463 von Ch. Falck bedeutend erweitert, es ist aber unbekannt, in Anlehnung an welche Quellen. Laut dieser Überlieferung stieg der Wasserspiegel der Weichsel und der Nogat wegen eines starken Nordwinds, der die Mündungen der beiden Flüsse in die Danziger Bucht und ins Frische (Elbinger) Haff sperrte, dermaßen an, dass ein Dammbruch drohte. Schließlich kam es dazu bei Sommerau, wo das Wasser den Weg durch eine Öffnung fand, die von den Fischottern ausgegraben worden war, und den Deich in einem Abschnitt von mehreren (einigen zehn?) Ruten zerstörte. Als der Wind seine Richtung änderte und begann, das Wasser aus dem Frischen Haff gegen Norden hinauszupressen, konnte es von der Nogat wieder frei hineinfließen und die Lage normalisierte sich.[54]

Viel seltener bildeten sommerliche Anschwellungen der Weichsel- und Nogatwasser die Ursache von Hochwasser. Im Jahre 1416 „war das Wasser vor der Ernte so hoch, dass es niemand gedacht hätte, und richtete in der Niederung große Schäden auf den Wiesen und im Getreide an".[55] Wahrscheinlich kam es zu einer sommerlichen Anschwellung des Wassers auch in 1412.[56] In diesem Zusammenhang soll daran erinnern werden, dass auch ein sommerliches Hochwasser katastrophale Folgen haben kann. Es war wohl Juni des Jahres 1505, als die Weichsel den Damm in der Gegend von Marienwerder durchbrach und die Marienwerder Niederung überschwemmte, die erst nach einigen zehn Jahren wiederaufgebaut wurde.[57]

Die Deichbrüche der Stromweichsel waren nicht eindeutig an einem Ort konzentriert. Man kann einerseits auf die Gegend von Czattkau-Güttland (poln. Czatkowy, Koźliny) hinweisen, wo es zu einem Dammbruch in den Jahren 1337, 1430 bzw. 1434 und 1466 kam, andererseits auf den Abschnitt unterhalb von Stüblau-Gemlitz, wo Deichbrüche bei Letzkau (1428, poln. Leszkowy), Käsemark (1540, poln. Kiezmark) und Schöneberg (1526, poln. Ostaszewo) vermerkt wurden. Gefährlich war es auch in der Gegend des Danziger Haupts, wo sich die Stromweichsel in die Danziger Weichsel und die Elbinger Weichsel teilte. Überschwemmungen ereigneten sich hier 1408, als das Wasser auf die Frische Nehrung eindrang, sowie auch 1507 und 1515, als die schon von der Weichsel abgeschnittene Lache Gans (poln. Gęś) über ihre *Ufer austrat*.

Eine besonders große Hochwassergefahr muss im Abschnitt der Weichsel gegenüber von Groß Montau erwartet worden sein, nachdem der hier aufgeschüttete Damm schon 1321 der große Damm genannt wurde und ein weitläufiger Außendeich zwischen ihm und dem Flussbett belassen wurde. Aus der Beschreibung der Dorfgrenzen von Groß Montau im Jahr 1383 ergibt sich, dass der Außendeich unterhalb von Klein Montau begann.[58] Eine Gefahr für diesen Damm bildete der kleine Fluss Slanz (poln. Słońca), der durch die Falkenauer Niederung (poln. Nizina Walichnowska) floss und in die Weichsel mündete. 1368 wurde ein Versuch unternommen, dieses Flüsschen zu regulieren.[59] Einige Zeit vor dem Jahr 1383, vielleicht sogar vor 1368, muss sich an diesem Ort eine ernstliche Anschwellung ereignet haben, die jedoch nicht mit einem Deichbruch endete, nachdem

[54] Toeppen (Hg.) 1879, S. 21–22; vgl. Hirsch (Hg.) 1870, S. 599.

[55] Hirsch (Hg.) 1866c, S. 364.

[56] Hirsch (Hg.) 1866c, S. 332: *Ouch was gross wassir in desim jare gewest. Dy flyße hattin sich also gros irgossin, das in viel endin das gras bleib ungehouwin und vortarb mit enander*.

[57] Cramer (Hg.) 1887, Nr. 185.

[58] Hein/ Maschke (Hg.) 1932, Nr. 317; Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensfoliant (weiterhin: GStA PK, XX. HA, OF), Nr. 83, Bl. 106r: *irste grenicze hebit sich nedewennyg der Kleinen Montaw, do der große tham wendet*.

[59] Bruski 1989, S. 63; die Lage des Flusses Slancz, vgl. Maul 1862.

die Einwohner für die nur im Außendeich, wohl durch den angeschwemmten Sand angerichteten Schäden eine Gebietsverleihung von 10 Hufen erhielten, die an Górki (nicht existiert) grenzten.[60]

Im Abschnitt der Danziger Weichsel kam es am 28. März 1514 zu einem Dammbruch bei Weßlinken (poln. Wiślinka) und am 23. März 1543 am Katefke Krug (heute innerhalb der Grenzen der Sobieszewska Pastwa, gegenüber vom Dorf Schönrohr (poln. Trzcianiska)).[61] Höchstwahrscheinlich war eine Stauung des Weichselwassers die Ursache, die wiederum von den damals noch hier existierenden Flussschleifen, den sog. Schlingen, verursacht worden war. Die Zeit, in der die Schleife vor dem Gasthaus Katefke neu gegraben wurde, wodurch der Lauf der Stromweichsel in diesem Abschnitt gerade wurde, ist nicht bekannt. Das fand jedenfalls vor 1643/1644 statt, denn auf der aus diesem Jahr stammenden Landkarte von Jerzy Strakowski (Georg von Strakwitz) wurden an dieser Stelle schon der neue Lauf des Flusses (New gegraben Weißel) und die Flußinsel (Schönrohrs Camp) markiert. Die Liquidierung der Schleife gegenüber von Weßlinken durch das Durchstechen der sog. Lu(h)nke bzw. Lonke (poln. łąka) erfolgte im Jahre 1597/1598.[62]

Da Dirschau und Marienburg an der Rändern der Landrücken gelegen waren, konnten sie der Hochwassergefahr entgehen. Einer größeren Gefahr war aber Danzig ausgesetzt. Wie schon erwähnt, senkte sich das Danziger Werder in Richtung Nordwesten und die heute existierende Depression reicht im Westen bis zur Niederstadt (poln. Dolne Miasto). Der Langgarten (poln. Długie Ogrody) und die Speicherinsel (poln. Wyspa Spichrzów), die von der Rechtstadt Danzig die Mottlau (poln. Motława) und ab dem ausgehenden 16. Jh. durch die Neue Mottlau getrennt sind, liegen derzeit in der Höhe von 1 m über dem Meeresniveau. Die erste Information über eine Hochwassergefahr in Danzig bezieht sich zwar auf das Jahr 1328, stammt aber aus neuzeitlichen Quellen.[63]

In den Jahren 1428 und 1430, wie die Quellen – also eine Fortsetzung des Thorner Annalenschreibers und die mittlere Olivaer Chronik – angeben, kam es an unbekannter Stelle zu einem Bruch im Weichseldamm. Das Wasser soll nach Danzig und 1430 sogar bis zur Mottlau gelangt sein und die Speicher überschwemmt haben. Die letztere Information wird vom Olivaer Chronisten mitgeteilt. Sie kann als glaubwürdig betrachtet werden, denn das Kloster besaß hinter der Mottlau einen eigenen Speicher in der Münchengasse 12.[64] Auch die späteren Informationen weisen darauf hin, dass das Wasser infolge der Dammbrüche am linken Werderufer nach Danzig eindrang. 1456 konnte man Langgarten noch mit Booten befahren und 1466, nach einem Dammbruch bei Czattkau, gelangte das Wasser bis nach Danzig und riss das von den Bürgern wohl im Bereich der späteren Speicherinsel gelagerte Holz fort. 1497 geriet der Langgarten erneut unter Wasser. 1540 floss das Wasser nach einem Deichbruch bei Käsemarkt in Richtung Danzig und gelangte bis zum Fischmarkt (poln. Targ Rybny). Die Dammbrüche gegenüber von Langgarten in Danzig im November 1465 und im September 1497 wurden hingegen vom sog. Rückstau verursacht,[65] der eine Folge des starken Seesturms war, als der Nordwind das Weichselwasser nach oben presste, was zu einem Anstieg des Wasserspiegels und – im Endergebnis – zu einer Überschwemmung führte.[66] Im Jahre 1515 wiede-

[60] GStA PK, XX. HA, OF, Nr. 83, Bl. 106r: *Ouch wen des dorffes ynwoner in irem gute vvon bussen ihrem thame von wasserflut haben merklicen gebrechen gehabt* […].

[61] Długokęcki 1996, S. 69.

[62] Bertram 1907, S. 17–18 und Bl. 2 (Karte: Das Danziger Werder und die obere Nehrung im Jahre 1650); Sonntag 1914, S. 52–53.

[63] Toeppen, 1894, S. 34.

[64] Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku, 300R/Rb/54: F. Volkholz, Die Speicherinsel von Danzig (mps), 1922, S. 59.

[65] Zbierski 1964, S. 179–180.

[66] Hirsch (Hg.) 1870, S. 626–627: *It. Am sonnabent fur Elisabet* [16. November – W. D.] *die nacht uff den sontagk do wehete so gros wint also in lxx ader lxxx jaren zcuvor gewehet hatte*, so dass das Bollwerk vor der Weichselmünde, etliche Schiffe und Bote auf der Mottlau, Hausgiebel in der Stadt zerstört wurden […] *und das wasser wart so gros, das den tham achter sant Barbaren umbewusch umb die gartten das meiste teil wegk, und das wasser gingk uber den Weisseltham, das der tham ausbrach wol an dreien oder vier enden, das das wasser in den garten stunt bis an den lantwegk und warff die pasteie im Werderschen thore nieder*. Hirsch (Hg.) 1874c, S. 447–448: *Anno 1497 den 14.*

rum, als ein sehr starker Wind einige Tage lang wehte, floss das Wasser über die Dämme hinaus bis zur Rickofort (dt. Rückfort, der Name eines Gasthauses und einer Schleuse, welche die Schwarze Lache mit der Roslache verband, heute innerhalb der Grenzen des Dorfes Klein Plehnendorf poln. Płonia Mała, östlich von Danzig) und richtete große Schäden an.[67]

Beachtenswert ist die Tatsache, dass für die Zeit bis zur Mitte des 16. Jh.s keine Informationen über eine Hochwassergefahr für Elbing zu finden sind. Sogar im März 1888, als das Gebiet von Ellerwald nach einem Bruch des Nogat-Damms überschwemmt wurde, überflutete das Wasser nicht die am linken Ufer des Flusses Elbing gelegene Speicherinsel, floss nicht in den Fluss Elbing und gelangte nicht bis zur Stadt.[68]

Nicht nur Naturkräfte, sondern auch Menschen verursachten Überschwemmungen, wenn sie zum Beispiel die Deiche an der Weichsel und Nogat absichtlich beschädigten. So war es auch im Mittelalter. Am 7. April 1454 durchbrach das Heer des Deutschen Ordens unter dem Kommando des Elbinger Komturs Heinrich von Plauen den Nogatdamm auf der Seite des Großen Werders, so dass das Wasser den Werderteil des Patrimoniums der ordensfeindlichen Stadt Elbing überschwemmte. Wahrscheinlich unternahmen auch die Danziger Truppen einen misslungenen Versuch, im April 1455 den Nogatdamm zu durchbrechen.[69]

Einen anderen Charakter hatte der Durchbruch des an der östlichen Seite des Radaunekanals (poln. Radunia) aufgeschütteten Damms. Der Kanal diente der Zuführung des Wassers aus der Gegend von Praust (poln. Pruszcz Gdański) nach Danzig zu Konsumzwecken, um Stadt- und Burggräben zu füllen und auch um verschiedene Mühlen anzutreiben. Das Hauptziel der zerstörerischen Tat war es, der Stadt das Wasser zu entziehen, aber eine Nebenwirkung war die Überschwemmung von Dörfern, die östlich von Praust im Danziger Werder lagen. Der erste Durchbruch erfolgte am 13. Januar 1455 beim Dorf St. Albrecht (poln. Święty Wojciech). Der Ort wurde bestimmt nicht zufällig gewählt, denn in der Nähe befand sich eine beträchtliche Senkung des Geländes und auch der Kanal weist ein Gefälle auf. Es war gar nicht leicht, den Deich durchzubrechen, weil die Erde, wie der Chronist des Ordens zugibt, stark zugefroren war. Die mächtige Kraft des Wassers wird durch die Tatsache bezeugt, dass es innerhalb von drei Tagen einen 12 Ruten (fast 49 m) langen Spalt im Damm riss, der erst nach fast 3 Monaten geschlossen werden konnte.[70] Nach dem misslungenen Versuch, den Radaunedamm im Januar 1462 zu durchbrechen, wurde Mitte Juli desselben Jahres ein erneuter Versuch unternommen. Die Ordensritter rodeten einen kleinen Wald an der Radaune und behinderten ihren Lauf mit Holz und Gebüsch. Oberhalb der Ortschaft St. Albrecht durchbrachen sie dann den Damm, der erst Anfang August wiederaufgebaut wurde. In der Zwischenzeit richtete das Wasser beträchtliche Schäden auf den Feldern mit Getreide an.[71] Als das Ordensheer Mitte November 1465 einen erneuten Versuch unternahm, im Deich des Radaunekanals bei Praust ein Loch zu reißen, leiteten die Danziger, um eine Überflutung zu vermeiden, das Wasser der Radaune oberhalb des Dorfs über eine spezielle Schleuse in die Alte Radaune im Danziger Werder um.[72]

---

und 15 Septembris vom Freitag auf Sonnabend vor sanct Lamperti des nachts do wehete so ein gewaltiger stormwindt [dass er Bollwerk zerstörte] *bey der sehe* [d.h. vor der Weichselmünde]. *Darnach nach Exaltacionis Crucis* [nach 14. September] *brach sie ausbruch aus auff dem tamme under dem Werderschen thore und war bey drei faden lang und tiefer dan ein elle under dem Weisseltham. Di garten bey Barbaren stunden alle unter wasser*.

[67] Hirsch (Hg.) 1874c, S. 470; über der Lage des Kruges und der Schleuse siehe Bertram 1907, S. 17–18, Bl. 2 (Karte: Das Danziger Werder und die obere Nehrung im Jahre 1650).

[68] Carstenn 1937, S. 8 und Taf. 5 nach der S. 16.

[69] Toeppen (Hg.) 1870, S. 121, 122, 142; Röhrich 1897, S. 129; Biskup 1967, S. 353, Anm. 131; vgl. Toeppen 1894, S. 38 und Anm. 4.

[70] Toeppen (Hg.) 1866, S. 684–685; Hirsch (Hg.) 1870, S. 512.

[71] Hirsch (Hg.) 1870, S. 587–588, 590–591.

[72] Hirsch (Hg.) 1870, S. 626 und Anm. 3.

Der Radaunekanal trat aber nicht nur durch das Handeln von Menschen über die Ufer. Anfang August 1515 durchbrach das Wasser seinen Damm an zwei Stellen zwischen Guteherberge (poln. Lipce) und St. Albrecht im Abschnitt von 6-7 Ruten (ca. 28 m) und bei Ohra (poln. Orunia) riss es ein 1,5 Ruten (ca. 6,5 m) langes Loch.[73] Sogar Überschwemmungen kleiner Wasserläufe können große Verluste verursachen. So war es im Jahre 1523, als die Wasseranschwellung des Dirschauer Mühlenbachs (poln. Tczewska Młynówka) zur Überflutung von einem großen Teil des Danziger Werders führte.[74]

Diese kurze Erörterung der Geschichte von Überschwemmungen im Weichsel-Nogat-Delta beschränkt sich auf Ursachen, die eine Folge von Aktivitäten von Menschen bildeten, wie etwa der Bau eines Hochwasserschutz- und Entwässerungssystems, die Regulierung der Wasserscheide an der Montauer Spitze oder absichtliche Dammbrüche, berücksichtigt wurden aber auch menschenunabhängige Faktoren, die mit der Wirkung von Naturkräften verbunden waren, wie etwa Entstehung der Eisstauen oder der sog. Rückstaus infolge der Wirkung des Nordwinds. Auch werden Orte genannt, die, was Dammbruch betrifft, besonders gefährdet waren. Es ist hingegen kein Versuch unternommen worden, die Hochwassergeschichte in den Werdern mit der Fragestellung des Klimawandels in Verbindung zu bringen. Abgesehen von der höheren Anzahl der Quellen, ist es nämlich schwer zu entscheiden, ob irgendwelcher säkularer Klimawandel einen Einfluss auf die deutliche Zunahme der Informationen über Hochwasser im 15. (verglichen mit dem 14.) Jh. hatte, oder ob sie doch von den beschriebenen Aktivitäten des Menschen verursacht wurden. Diese Frage bleibt weiterhin offen.

[73] Hirsch (Hg.) 1874c, S. 472.

[74] Toeppen 1894, S. 43.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Cramer, H. (Hg.), Urkundenbuch zur Geschichte des vormaligen Bistuhms Pomesanien, Marienwerder 1887

Hein, M./ Maschke, E. (Hg.), Preußisches Urkundenbuch, Bd. II: 1309–1335, Lief. 1: 1309–1324, Königsberg/Pr. 1932

Hennenberger, C., Der See, Ströme und Flüsser Namen, welche in der Preusschen Mappen verzeichnet sind, Königsberg 1595

Hermann, Ch./ Kizik, E. (Hg.), Das Historische Kirchen Register von Ebenhard Bötticher (1616). Transkription und Auswertung, Köln, Weimar 2013

Hirsch, Th. (Hg.), Die ältere Chronik von Oliva, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. V, Leipzig 1874, S. 591–624 (a)

Hirsch, Th. (Hg.), Die mittlere Chronik von Oliva, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. V, Leipzig 1874, S. 627–644 (b)

Hirsch, Th. (Hg.), Christoph Beyer, der ältere, Danziger Chronik, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. V, Leipzig 1874, S. 440–491

Hirsch, Th. (Hg.), Fortsetzung des Thorner Annalisten, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. III, Leipzig 1866, S. 398–399 (a)

Hirsch, Th. (Hg.), Franciscani Thorunensis Annales Prussici (941–1410), in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. III, Leipzig 1866, S. 13–388 (b)

Hirsch, Th. (Hg.), Johann Lindau, Geschichte des dreizehnjährigen Krieges, hg. v. Theodor Hirsch, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. IV, Leipzig 1870, S. 490–637

Hirsch, Th. (Hg.), Johannes von Posilge, Chronik des Landes Preussen (von 1360 an, fortgesetzt bis 1419), in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. III, Leipzig 1866, S. 13–388 (c)

Joachim, E. (Hg.), Das Marienburger Tresslerbuch der Jahre 1399–1409, Königsberg 1896

Kętrzyński, W. (Hg.), Annales Olivenses, in: Bielowski, A. (Hg.), Monumenta Poloniae Historica, Bd. VI, Kraków 1898, S. 360–382 (a)

Kętrzyński, W. (Hg.), Chronica Olivensis auctore Stanislao abbate Oliviensi, in: Bielowski, A. (Hg.), Monumenta Poloniae Historica, Bd. VI, Kraków 1898, S. 310–350 (b)

Pelech, M. (Hg.), Nowa księga rachunkowa Starego Miasta Elbląga 1404–1414, Tl. I: 1404–1410 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 72), Warszawa, Poznań, Toruń 1987

Perlbach, M./ Philippi, R./ Wagner, P. (Hg.), Simon Grunau, Preussische Chronik, Bd. I, Leipzig 1876; Bd. II, Leipzig 1889; Bd. III, Leipzig 1896

Schütz, C., Historia rerum Prussicarum, das ist wahrhafte und eigentliche Beschreibung der Lande Preussen, Zerbst 1592 (1. Aufl.; 2. Aufl.: 1599)

Toeppen, M. (Hg.), Acten der Ständetage Preussens unter der Herrschaft des Deutschen Ordens, Bd. II: Die Jahre 1436–1446, Leipzig 1880

Toeppen, M. (Hg.) Die ältere Hochmeisterchronik, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. III, Leipzig 1866, S. 519–637

Toeppen, M. (Hg.), Christoph Falk, Elbingisch-preussische Chronik, in: Toeppen, M. (Hg.), Christoph Falk's Elbingisch-Preussische Chronik, Lobspruch des Stadt Elbing und Fragmente (Die preussischen Geschichtschreiber des XVI. und XVII. Jahrhunderts IV: Elbinger Geschichtschreiber des XVI Jahrhunderts), Leipzig 1879, S. 21–178

Toeppen, M. (Hg.), Geschichte von wegen eines Bundes, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. IV, Leipzig 1870, S. 71–211

Toeppen, M. (Hg.), Peter de Dusburg, Chronicon terrae Prussiae, in: Hirsch, Th./ Toeppen, M./ Strehlke, E. (Hg.), Scriptores rerum Prussicarum, Bd. I, Leipzig 1861, S. 3–219

Voigt, A. (Hg.), „Thorner Denkwürdigkeiten von 1345–1547", in: Mitteilungen des Coppernicusvereins für Wissenschaft und Kunst zu Thorn (13) 1904

Woelky, C. P./ Saage, J. M. (Hg.), Codes diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, Bd. I: Urkunden der Jahre 1231–1340 (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands, I. Abtheilung, Bd. I), Mainz 1860

Ziesemer, W. (Hg.), Das Marienburger Konventsbuch der Jahre 1399–1412, Danzig 1913

Achremczyk, A./ Szorc, A., Braniewo, Olsztyn 1995

Alsen, L./ Fahl, H., Haupt-Erläuterungs-Bericht zu den Projecten Regulierung der Weichsel-Mündungen entwerfen bei der Königlichen Regierung zu Danzig, Danzig 1877

Bertram, H., Die Entwicklung des Deich- und Entwasserungswesens im Gebiet des heutigen Danziger Deichverbandes seit dem 14. Jahrhundert bis zur Gegenwart, Danzig 1907

Bertram, H., „Die physikalische Geschichte des Weichsel-Nogat-Deltas", in: Bertram, H./ La Baume, W./ Kloeppel, O. (Hg.), Das Weichsel-Nogat-Delta. Beiträge zur Geschichte seiner landschaftlichen Entwickelung, vorgeschichtlichen Besiedlung und bäuerlichen Haus- und Hofanlage, Danzig 1924, S. 1–57

Bienias, D., „Zmiany warunków hydrograficznych w Dolinie Dolnej Wisły we wczesnym średniowieczu na podstawie źródeł archeologicznych", in: Studia nad osadnictwem średniowiecznym ziemi chełmińskiej (3) 1999, S. 135–150

Biskup, M., Trzynastoletnia wojna z Zakonem Krzyżackim 1454–1466, Warszawa 1967

Bruski, K., „Osadnictwo Niziny Walichnowskiej w XIII–XV w. w świetle źródeł pisanych", in: Gierszewski, S. (Hg.), Osadnictwo nad Dolną Wisłą w średniowieczu, Warszawa 1989, S. 51–67

Bucholz, F., Braunsberg im Wandel die Jahrhunderte, Braunsberg 1934

Carstenn, E., Geschichte der Hansestadt Elbing, Elbing 1937

Długokęcki, W., „Zmiany koryta Wisły i Nogatu pod Białą Górą ad XIII do pierwszej połowy XVI wieku. Przyczynek de historii żeglugi wiślanej", in: Rocznik Gdański (53,2) 1993, S. 27–39

Długokęcki, W., Mierzeja Wiślana ad XIII do połowy XV w. (1454 r.), Gdańsk 1996

Długokęcki, W. (Hg.), Historia Tczewa, Tczew 1998

Długokęcki, W., „Die Gemeinschaften gegen Naturkräfte. Zusammenarbeit und Streiten des Grosswerderschen Deichverbandes mit der Stadt Elbing und ihren Werderdörfern im 14.–16.

Jahrhundert“, in: Czaja, R./ Mühle, E./ Radzimiński, A. (Hg.), Konfliktbewältigung und Friedensstiftung im Mittelalter, Toruń 2012, S. 305–330

Dworzaczkowa, J., Dziejopisarstwo gdańskie do połowy XVI wieku, Gdańsk 1962

Freytag, H., „Das Danziger Werder im Anfange des vierzehnten Jahrhunderts“, in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (50) 1908, S. 49–79

Grześ, M., Zatory i powodzie zatorowe na dolnej Wiśle. Mechanizmy i warunki, Warszawa 1991

Günther, O., „Die Aufzeichnungen des Thorner Pfarrers Hieronymus Waldau“, in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (49) 1907, S. 222–251

Hartwich, A., Geographisch-historische Landesbeschreibung deren dreyen Pohlnischen Preußen liegenden Werdern, Königsberg 1722 (ND: Frankfurt/Main 2002)

Jasiński, T., „Toruń XIII–XIV wieku – lokacja miast toruńskich i początki ich rozwoju (1231 – około 1350)“, in: Biskup, M. (Hg.), Historia Torunia, Bd. I: W czasach średniowiecza (do roku 1454), Toruń 1999, S. 100–166

Jóźwiak, S., „Translokacja Chełmna a powstanie komturstwa staro- i nowochełmińskiego“, in: Czaja, R./ Tandecki, J. (Hg.), Studia nad dziejami miast i mieszczaństwa w średniowieczu. Studia ofiarowane Profesorowi Antoniemu Czacharowskiemu w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin i czterdziestolecie pracy naukowej (Studia Polonica Historiae Urbanae 2), Toruń 1994, S. 83–94

Keller, H. (Hg.), Memel-, Pregel- und Weichselstrom, ihre Stromgebiete und ihre wichtigsten Nebenflüsse. Eine hydrographische, wasserwirtschaftliche und wasserrechtliche Darstellung, Bd. IV: Weichselstrom in Preußen, Berlin 1899

Makowski, J., Wały przeciwpowodziowe Dolnej Wisły. Historyczne kształtowanie obeczny stan i zachowanie w czasie znacznych wezbrań, Gdańsk 1997

Malewicz, M. H., Zjawiska przyrodnicze w relacjach dziejopisarzy polskiego średniowiecza, Wrocław 1980

Maul, F., Karte der Weichsel-Nogat Niederung, Berlin 1862

Mikulski, K., Przestrzeń i społeczeństwo Torunia ad końca XIV do początku XVIII wieku, Toruń 1999

Neumann, F., „Bemerkungen neben die früheren Verhältnisse der Nogat“, in: Neue Preussische Provinzial-Blätter (8) 1855, S. 55–80

Recke, W., „Der Weichseldurchbruch im Jahre 1371“, in: Mitteilungen des Westpreußischen Geschichtsvereins (23) 1924, S. 1–10

Röhrich, V., „Das Bündnis des ermländischen Domkapitels mit dem preußischen Bunde vom 14. Februar 1454“, in: Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (11) 1897, S. 118–132

Schroeder, G., Melioracje wodne w rolnictwie, Warszawa 1972

Sonntag, P., „Danziger Weichsel-Linewka-Neuer Graben“, in: Mitteilungen des Westpreußischen Geschichtsvereins (13,3) 1914, S. 49–54

Spławska-Korczak, M., Zamek krzyżacki w Świeciu. Próba rekonstrukcji zamku wysokiego w średniowieczu, Toruń 2014

Strehlke, F./ Strehlke, E., „Nachrichten über besondere Witterungs-Erscheinungen in Preussen während des 14.–17. Jahrhunderts“, in: Altpreußische Monatsschrift (10) 1873, S. 650–660

Toeppen, M., „Die Elbinger Geschichtsschreiber und Geschichtsforscher in kritischer Übersicht vorgeführt“, in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (32) 1893, S. 44–62

Toeppen, M., Beiträge zur Geschichte des Weichseldeltas, Danzig 1894

Toeppen, M., „Kleine chronikalische Aufzeichnungen zur Geschichte Preussens im sechszehnten Jahrhundert“, in: Altpreußische Monatsschrift (33) 1896, S. 393–408

Walawender, A., Kronika klęsk elementarnych w Polsce i krajach sąsiednich w latach 1450–1586, Bd. I: Zjawiska meteorologiczne i pomory (z wykresami), Lwów 1932

Weber, L., Preussen vor 500 Jahren in culturhistorischer, statistischer und militärischer Beziehung nebst Spezial-Geographie, Danzig 1878

Zbierski, A., Port gdański na tle miasta w X–XIII wieku, Gdańsk 1964

Marian Dygo (Warszawa)

THE BIBLICAL THEOLOGY OF JOHANNES OF MARIENWERDER IN THE LIGHT OF HIS *VITA DOROTHEAE MONTOVIENSIS*: SELECTED ISSUES

I

Johannes of Marienwerder wrote *Vita Dorotheae Montoviensis* in 1398, as it is generally believed.[1] Father Marian Borzyszkowski is the scholar who has most closely analyzed the author of the *Vita* theologically. In Borzyszkowski's view, Johannes' theology is distinguished by issues concerning: the confession of faith; Christocentrism; philosophical anti-intellectualism; volunteerism; matters of practical and utilitarian character; Bibliocentrism; and Augustinianism.[2] Noteworthy is Borzyszkowski's remark that the Scriptures in Johannes of Marienwerder's theology predominate "to such a degree that we may speak of a biblical theology."[3] Borzyszkowski recognized Johannes of Marienwerder as a representative of a new theology that – in contrast to speculative theology – consciously sought to meet the needs announced by the "new piety" of the times.

Recently the topic of the Scriptures' presence in the *Vita* was addressed by Father Marek Karczewski.[4] In his opinion, "The Scriptures play [in this work] a fundamental role. […] Thus, the life and vocation of the Pomesanian Mystic finds its complete basis and grounding in the Bible."[5]

Karczewski distinguished four "Biblico-theological lines" to which Johannes of Marienwerder referred: 1) theocentrism; 2) Christocentrism; 3) eschatology; and 4) ecclesiology. Here in our reflections we shall confine ourselves to the second and third of these "lines". Regarding Christocentrism, Karczewski states that Dorothea "[p]ossesses a unique gift of participating in the events of Jesus' life as described in the Gospels. […] Jesus is a person of greater reality than the external world surrounding Dorothea."[6] Concerning eschatology, in turn, we read: "Johannes of Marienwerder discerns that Dorothea is ever more becoming a citizen of another world. The Biblical texts take on an eschatological meaning and indicate that Dorothea both during her earthly life, and even more so after her death, belongs to the group of the saved."[7]

Karczewski's observations pertaining to the aspects of biblical theology in the *Vita* that interest us – again, Christocentrism and eschatology – are, generally speaking, apt. They do however require deeper analysis; above all we need to weigh the question of whether the two aspects fit together within the framework of a broader Biblico-theological concept. In this paper we wish to

[1] The present text is an expanded version of a paper delivered at the conference, "Sapientia ædificavit sibi domum…… The State of the Teutonic Order in Prussia", Malbork, Poland, 15–17 November 2019. I wish to thank professors Monika Jakubek-Raczkowska and Wiesław Długokęcki for their remarks on the paper.

[2] Borzyszkowski 1968–1969; cf. Hipler 1960, pp. 25–26.

[3] Borzyszkowski 1969, p. 160.

[4] Karczewski 2007.

[5] Karczewski 2007, p. 123.

[6] Karczewski 2007, p. 121.

[7] Karczewski 2007, p. 122.

table the hypothesis that the Biblical theology of Johannes of Marienwerder as contained in the *Vita Dorotheae Montoviensis* was shaped in large measure by the theology of St. John the Evangelist. This issue will be discussed based on three theological concepts characteristic of the writings of St. John: 1) "the world"; 2) "eternal life"; and 3) "the hour".

II

Regarding the concept of "the world" (*mundus*), Johannes of Marienwerder states that *huius mundi amatores* deny the miracles the Lord performed in Dorothea – and condemn them. The world is drowning because of sin, while the evil in the world grows in power.[8] There is no doubt that with the concept of "the world" Johannes of Marienwerder understands the realm where evil people are at work, who are reluctant or even hostile to Dorothea – for the ruler of this world is the devil. In the Gospel of St. John, the concept of "the world" similarly signifies, i.e., the reality ruled by "the evil one" and people who hate Jesus and His deeds, and who then direct their hatred to His disciples.[9]

Johannes of Marienwerder writes that Dorothea encountered the truth of the faith during an illumination involving supernatural light, as well as thanks to contemplation in accord with the rules of Scripture – and that she received from the Lord *lumen recte vite*.[10] The concepts of "the light" and "the truth" are also characteristic of the theology of St. John. "The light", meaning "salvation in Christ", introduces "a division between 'the world' and Christ's disciples."[11] "The approach of the individual to […] the light […] entails the criterion of belonging to Christ, and through Him to God."[12] Johannes of Marienwerder writes about 'the light" in a similar meaning: indeed, Dorothea, illumined in a supernatural way, could see how far she had left "the world" behind.[13] In the writings of St. John the term "the truth", in turn, means "authenticity of religious existence in relation to God, the source of truth. […] Truth […] must be adhered to."[14] Johannes of Marienwerder writes about the truth in a similar tone: God is the source of truth;[15] the one who has the truth, *venit ad lucem, ut manifestentur opera eius, quia in Deo sunt facta iuxta sententiam salvatoris*.[16]

It is therefore no surprise that Dorothea, having encountered the truth, did not bestow the world with love.[17] On the contrary: *omnem mundi gloriam* […] *velud stercus aspernabatur*.[18] In step with how the Lord multiplied her holy desires, *mundum et eius gloriam forcius cepit odire*.[19] Dorothea began rejecting the pressures of the world[20], worldly joys[21] – until she had surrendered all that was temporal.[22] Johannes of Marienwerder quotes the statement which, through the Lord's inspiration, Dorothea was to have directed to him and to the provost Johannes Ryman just prior to "entering"

[8] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 23.h, p. 86; cf. lib. 4, cap. 11.b, p. 167.

[9] Schnackenburg 2001, part 3, pp. 128–134.; Stachowiak 2008, p. 117; also p. 317, 328–329; Guthrie 1981, pp. 130–132.; Mędala 2010, part 2, pp. 123-126., 142–143; Langkammer 2014, pp. 269, 452, 458–460.

[10] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 4.e., p. 37; cf. Prologus, cap. 1.f, p. 15; lib. 1, cap. 4.f, p. 37; lib. 5, cap. 30.b, p. 260.

[11] Stachowiak 2008, p. 87.

[12] Stachowiak 2008, p. 89.

[13] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 3, cap. 7.e, p. 120.

[14] Stachowiak 2008, pp. 87–88.

[15] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 1.i, p. 16.

[16] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 2.c, p. 18; cf. John 3: 21: *venit ad lucem, ut manifestentur opera ejus, quia in Deo sunt facta.* (All biblical quotes are from Biblia Sacra latina vulgatae editiones Sixti V et Clementis VIII, London [s.d.]).

[17] Cf. 1 John 2: 15: *Nolite diligere mundum, neque ea, quæ in mundo sunt. Si quis diligit mundum, non est charitas Patris in eo* […].

[18] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 7, p. 28; cf. lib. 2, cap. 40.b, p. 106.

[19] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 40.b, p. 106.

[20] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 8.a, p. 28.

[21] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 20.e-f, p. 81–82.

[22] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, e.g., lib. 4, cap. 29.d, p. 195.

the hermitage: *filii dilecti, si mala mundi uti ego cognosceretis perlucide, vobis esset horror in mundo manere, in quo homines sunt valde pauci clari et mundi*.[23] The expression *filii dilecti* was to indicate that the life of the two canons was unfolding in relation to God, not to the world.[24]

Dorothea, similarly as the disciples are portrayed in the fourth Gospel, derives the reason for her existence in the world from her oneness with Christ, not with the world.[25] This oneness is expressed especially in the fact that she devotedly imitated Him in suffering, mortifying and injuring herself, thus to express gratitude for the great beneficence of God the Father, who out of love for humanity gave His Son, *permittens eum vulnerari usque ad mortem pro hominum salute*.[26] We have here an overture to the fourth Gospel, where it is explained that faith in the incarnation and the redeeming death of Jesus Christ is the source of eternal life.[27] Johannes of Marienwerder includes extensive accounts of Dorothea's self-mortification, which was "inhuman" and "against human reason".[28] Our author reports that Dorothea remembered the words of the Apostle Paul: *Si conpatimur, conregnabimus*.[29] Just as the Apostle Paul, she believed that *nichil reputavit se scire nisi Dominum Ihesum Christum et hunc crucifixum*.[30] This overture to the theology of St. Paul, focused as it is on the crucified and resurrected Christ, well conforms to the thoughts about the eschatological divide in the world as postulated by the theology of St. John.[31]

Johannes of Marienwerder writes that, ever since her childhood, Dorothea denied and mortified her body in order to die to the world, resist the devil, and live spiritually for God.[32] This attitude can be remarked on with the words of John the Evangelist: that the disciple of Jesus Christ must be born anew in God, taking leave of his body.[33] Dorothea persisted in rejecting the temptations of the devil that she should return to the world instead of suffering for Jesus Christ.[34]

What had pivotal importance in Dorothea's struggles with the devil was her entering the hermitage. The *Vita* cites the words of the Lord which were to have been conveyed by Dorothea for both Johannes of Marienwerder and Johannes Ryman: *Adiuvate me ad reclusorium! Hoc erit vobis sicut et michi bonum. Videtur siquidem michi, quod unum nostrum debeat esse negocium.* […] *Vos poteritis prout libet agere. Ego vero deinceps salutem meam in isto mundo non audeo ponderare.*[35] In accord with the words of the Lord, the preparation of the hermitage was to have salvific consequences: firstly, it was to incline many sinners to perform acts of contrition; secondly, Dorothea was praying for the

[23] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 1.h, p. 213; cf. lib. 5, cap. 2.d, p. 214. According to the *Vita*, Dorothea gradually became cognizant of the evil reigning in the world, see: Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 3, cap. 7.e, p. 120; lib.4, cap. 26.c-d, p. 190. In this, she resembled Jesus' disciples, who "not at once came to fully understand the mystery of salvation", cf. Mędala 2010, part 1, p. 85. Concerning how Dorothea became cognizant of the sins of other people thanks to Divine illumination, see: Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 2.d, p. 214; lib. 5, cap. 46.b, p. 283.

[24] Cf. Hipler 1960, p. 43.

[25] Cf. John 5: 24; Stachowiak 2008, p. 117.

[26] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 24.i, p. 87.

[27] John 3: 14–18; 1 John 4: 9; cf. Stachowiak 2008, pp. 164–165.

[28] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 5–6, pp. 68–72.; lib. 2, cap. 22–24, pp. 84–87; cf. lib. 1, cap. 9, pp. 54nn.; Prologus, cap. 1.c, p. 14.

[29] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 24.i, p. 87; see: 2 Tim. 2: 12: *Si sustinebimus, et conregnabimus*.

[30] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 7, p. 28; see: 1 Cor. 2: 2: *Non enim judicavi me scire aliquid inter vos, nisi Jesum Christum, et hunc crucifixum*.

[31] Karczewski 2007, p. 122, writes that "Dorothea is an example […] of the possibility of experiencing extraordinary and totally unique, close relation with Jesus Crucified and Resurrected." The issue of the place that the theology of St. Paul occupies in the *Vita Dorotheae Montoviensis* requires thorough research.

[32] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 8, pp. 52–54.

[33] John 3: 3–13.

[34] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 38.d-e, p. 104; cf. lib. 2, cap. 34.g, p. 97.

[35] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 1.f, p. 212.

remainder of her life for the salvation of the Bishop of Pomesania and the canons.[36] Concerning the latter, the Lord added that Dorothea's entrance into the hermitage would result in "a greater covenant of peace" and "bond of love and accord" between the canons.[37] The peace raised here stands in contradistinction to the absence of peace in the world. The source of peace is Christ; the words of His which apply are those from the first part of the Farewell Discourse according to the Gospel of John: *Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: non quomodo mundus dat, ego do vobis. Non turbetur cor vestrum, neque formidet*.[38] This peace, flowing from God and identified with salvation, was to assure the canons the strength to resist the sinful world.[39] The canons were in turn obliged to respond to Jesus' love with mutual brotherly love.[40]

Marienwerder, where the hermitage was to be located, was defined as a "place" (*locus*) pleasing and desirable to the Lord.[41] We encounter the noun *locus* in reference to Dorothea's hermitage several times in the *Vita*.[42] It is therefore worth noting that in the first part of the Farewell Discourse to the apostles Jesus foretold his departure to the Father, consoling them thus: *Quia vado parare vobis locum*.[43] This concerns a place in which to dwell in Heaven as a reward for the saved.[44] The *recluso-rium* in Marienwerder can be treated as an earthly equivalent of that heavenly place prepared for Jesus' disciples.

Entering the hermitage signified removing Dorothea from amidst the world. Johannes of Marienwerder cites the words of Jesus to Dorothea: *Ex quo te assumpsi de medio mundi, solus volens te habere ab ipsis separatam esse*.[45] The word *mundus* here apparently means people who are hostile to Christ and his lady-disciple. Dorothea was removed "from amidst the world", not from the world. The task of the disciples of Jesus is after all not to separate themselves from the world, but to overcome the world in its sinfulness via faith.[46] Removing from amidst the world can be interpreted as Dorothea being preserved from "the evil one" in accord with the words of Jesus from the High Priestly Prayer in the fourth Gospel, where He interceded with God on behalf of His disciples thus: *Non rogo ut tollas eos de mundo, sed ut serves eos a malo*.[47] Saving the disciples from "the evil one" needs to be understood as their segregation from the world, while remaining however in the realm of God.[48] Nonetheless, in Jesus' High Priestly Prayer still other words are found on preserving the disciples from "the evil one": *Sanctifica eos in veritate. Sermo tuus veritas est*.[49] Thus, in order for "the bond of the disciples with Jesus to be lasting and transferred fully to the Divine sphere, holiness is

[36] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 1.h, p. 213; lib. 5, cap. 4.d, p. 216.

[37] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 4.d, p. 216: *Ipsi vero presentes canonici merito de ingressu tuo debent gaudere, quia maiore pacis federe ac vinculo amoris et concordie deinceps intra se constringentur*.

[38] John 14: 27.

[39] Stachowiak 2008, pp. 320; Mędala 2010, part 2, pp. 103–104; Berger 2011, p. 390.

[40] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 4.d, p. 216; cf. Stachowiak 2008, p. 326.

[41] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 1.b, p. 211.

[42] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 3.b, p. 215: *disponam tibi locum ordinans habitaculum*; lib. 5, cap. 10.h, p. 228: *commodum*; lib. 5, cap. 24.c, p. 250: *locum habitacionis*. Dorothea's desire was to go to her "home" in Heaven, cf. lib. 5, cap. 10.h, p. 228; cf. lib. 5, cap. 24.a, p. 249.

[43] John 14: 2.

[44] Stachowiak 2008, p. 311; cf. Mędala, 2010, part 2, p. 89.

[45] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 24.c, p. 250.

[46] 1 John 2: 13–17.; 5: 4–5; John 16: 33; Stachowiak 2008, p. 97, 117; Mędala 2010, part 2, p. 158.

[47] John 17: 15; this probably concerns evil in the personified sense.

[48] Langkammer 2014, p. 476.

[49] John 17: 17.

required. […] The request for being made holy entails in this context the positive side of being saved from all possible evil."[50]

In this regard the words Jesus addressed to Dorothea after she entered the hermitage call attention: *gaude, quod contuleris te ad sanctitatem a non sanctitudine*.[51] Namely, we find out that the hermitage was holy, that it was full of saints, and that Dorothea already had holiness within her.[52] Regarding in turn the truth in which, according to the words of the High Priestly Prayer, the disciples were to be consecrated, the information that draws our attention is that before entering the hermitage the Lord taught Dorothea how to confess, how to receive communion, how to pray, along with other skills necessary for spiritual life.[53] These skills entailed the truth in the meaning provided by the fourth Gospel – that is, on the one hand they entailed the domain in which Dorothea lived, and on the other they were a means for consecration.[54]

Following the example of the disciples in the fourth Gospel, Dorothea as a hermit not belonging to the world was to act in the world in order to draw it nearer to God.[55] This is the significance of the words of the Lord addressed to Dorothea about the attitude of people toward her: *Diligencius huc ad reclusorium respiciunt et avidius te contemplari appetunt quam tunc, quando extitisti in medio mundi*.[56] Dorothea was to pray for the restraint of evil and the multiplying of goodness either for all people or for certain ones depending on the circumstances.[57] She is portrayed by Johannes of Marienwerder in the guise of the disciples of the fourth Gospel: Christ abides in her as the Word.[58]

Johannes of Marienwerder reports that the devil became powerless toward Dorothea even before she entered the hermitage.[59] The condition for entering the hermitage and closing her up there was that her love for Jesus (God) attained such strength that she would no longer be able to attend to worldly affairs.[60] Reducing the power of the devil to nothingness would not occur if Dorothea remained outside the hermitage: *Nec unquam malignum et omne tibi nocivum in toto vicisses, si extra reclusorium permansisses. Locum siquidem non habuisses, in quo die noctuque ad me ferventer flendo sic clamasse* […] *valuisses*.[61] The commentary to this information can be that of the words from First John, that Satan has no power over those who are born of God; for they sin not – Jesus Christ watches over them.[62] As we recall, the hermitage was to be the place of Dorothea's consecration.

Johannes of Marienwerder writes that Dorothea made thanks to the Lord because *ex divino adiutorio mundum vicit ac ex gracia speciali sibi concessum extitit hic nichil possidere, nisi solum Dominum Deum altissimum obtinere*.[63] The parallel to this statement is that of the words of First John, that the whole world lies in the power of "the evil one", although those who are of God will be victorious

[50] Langkammer 2014, pp. 474–475; cf. Stachowiak 2008, pp. 345–346; Mędala 2010, part 2, pp. 159–160; Berger 2011, p. 401.

[51] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 14.c, p. 233; cf. lib. 5, cap. 14.d, p. 233.

[52] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 13–14, pp. 231–234.

[53] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 7.b, p. 221; cf. lib. 5, cap. 7.h, p. 222.

[54] Mędala 2010, part 2, p. 160.

[55] Cf. the words of the Lord to Dorothea: *Si non haberem amicos singulares, qui eius [diaboli] debilitarent vires, ipse totum vinceret mundum* (Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 35.e, p. 100), as well as the statement that the Christian should help to the Lord *sustentare mundum* (lib. 4, cap. 4.b, p. 156; lib. 5, cap. 30.c, p. 261).

[56] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 24.c, p. 250; cf. lib. 5, cap. 24.d, p. 250.

[57] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 24.e, p. 250.

[58] Cf. Mędala 2010, part 2, pp. 121–122.

[59] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 35.a, p. 99.

[60] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 5.g, p. 218; cf. lib. 5, cap. 1.a-b, p. 211;; lib. 5, cap. 2.c, pp. 213–214.

[61] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 36.i, p. 102.

[62] 1 John 3: 8–9.

[63] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 4.e, p. 217.

over those who are of the world.[64] In the quoted statement of Johannes of Marienwerder we may note a hearkening to the words of Jesus from the fourth Gospel addressed to the disciples: *In mundo pressuram habebitis: sed confidite, ego vici mundum*.[65] To conquer the world is to conquer the purveyor of evil – the devil. And it is precisely awareness of the victory of Jesus on the cross over Satan that should be the premise for proper behavior in the world.[66]

III

Eternal life (*vita aeterna*) is one of the most important topics of the Gospel of St. John, as well as one of the most important topics of the *Vita Dorotheae Montoviensis*.

Johannes of Marienwerder writes that Dorothea steadfastly came to know "the book of life", that is, Christ (Divine Wisdom).[67] The idea of Christ as the "book of life" appears on the pages of the *Vita* repeatedly.[68] This statement should be understood in a way befitting the fourth Gospel: the desire of Dorothea was that the Divine life brought by Christ would fill up her own life.[69] The words of the Lord addressed to her speak of this: *Ego ipse sum vita tua in te operans et vivens*.[70]

Dorothea felt contempt for her life: she desired death in order to be with Christ.[71] At the command of the Lord she told Johannes of Marienwerder: *Ego siquidem magis vivere erubesco quam mori timeo*.[72] Her life was "harsh", "bitter", "sad", and "painful".[73] Nonetheless, she was ready to take on herself *plurimum sanctorum martirum martiria, mortes et supplicia, que pro Domino hic pertulerunt*.[74] The fourth Gospel speaks about this attitude: the consequence of hatred for this life ought to be the imitation of Christ unto one's death.[75]

The words the Lord addresses to Dorothea call our attention: *Tu ergo morere omnibus aliis et vive michi soli!*"[76] They are a hearkening to the statement of Jesus from the Gospel of St. John, that the consequence of loving one's own life is losing it, while the outcome of hatred for one's life in this world is preserving it for eternal life.[77] St. John believed that Christians possess eternal life already on earth, and this is why he does not speak about its attainment, but its preservation.[78] The condition for attaining eternal life on earth is perfect imitation of Jesus: "the community of destiny […] [with Him] leads to full participation in His glory […] to which [He himself] introduces His disciples."[79] This community of destiny is the subject of Jesus' words cited above, as addressed to Dorothea – namely, that He himself is her life. His following words also stress this: *Vita tua fuit mea, non tua. Ego per memetipsum inchoavi et perfeci eam* […]*, eam tibi conservaturus usque ad vitam*

64 1 John 5: 19.

65 John 16: 33; 1 John 2: 13–17;; 5: 4–5; see: Stachowiak 2008, pp. 332–333.

66 Stachowiak 2008, pp. 337–338.

67 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 1.g-h, pp. 15–16; cf. lib. 1, cap. 1.a, p. 30.

68 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, e.g., Prologus, cap. 1.a, p. 13, and cap. 1.i, p. 16; lib. 1, cap. 3.a, p. 34.

69 Stachowiak 2008, p. 289.

70 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 19.b, p. 81; cf. lib. 1, cap. 6.s, p. 45 and cap. 6.v, pp. 47–48.

71 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 1.c, p. 14; lib. 1, cap. 9.c, p. 56; lib. 2, cap. 30.e, p. 92; lib. 5, cap. 8.c, p. 223; lib. 5, cap. 35.c, p. 269; lib. 7, cap. 10.a-f, pp. 341–343; lib. 7, cap. 11.d-e, p. 344.

72 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 7, cap. 10.e, p. 343.

73 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 16.a, p. 78.

74 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 16.a, p. 78; cf. lib. 4, cap. 23.a-h, pp. 185–187.

75 Stachowiak 2008, p. 289.

76 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 19.b, p. 81.

77 John 12: 25; cf. 1 John 2: 15–17.

78 Schnackenburg 2001, part 2, pp. 435–436; Stachowiak 2008, p. 289; Berger 2011, pp. 380–381.

79 Stachowiak 2008, p. 289; also Schnackenburg 2001, part 2, p. 437.

eternaliter permansuram.[80] Here we come across, as it seems, a hearkening to the idea contained in the fourth Gospel on Jesus' salvific mission: God gave Him the power to offer eternal life to all who believe in Him.[81] The words of Dorothea remain in accord with the above statements: *Dominus Deus operatus est eam [vitam] in me*.[82] In light of these words Dorothea comes to resemble the disciples in the fourth Gospel – for she is convicted that Jesus lives and that she has life from Him.[83] This conviction leads directly to the idea of immanence between the Father, the Son, and the disciples, and in this particular case – between Dorothea and Jesus.[84]

Johannes of Marienwerder treated the issue of eternal life consistently and in keeping with the fourth Gospel – that is, he stated that eternal life was open for Dorothea already here on earth.

Thus we read that her life was revealed by the Lord as if it extended on to eternal life.[85] Indeed, once the Lord told her that He desired her to attain eternal life here on earth.[86] Whereas another time the Lord said: *Tu poteris bene de te dicere, quod tu habes animam* […], *que vitam eternam* […] *obtinuit*.[87] We need also bear in mind the words of the Lord that the eternal life foreseen for Dorothea had been made present.[88] In chapter 17 of book 1 Johannes of Marienwerder explains the statement that the Lord addressed to Dorothea concerning eternal life.[89]

In the Introduction the author summons the vision of a river of the water of life from the Apocalypse of St. John, the symbolic image of life eternal, and he adds that Dorothea still in life was permitted into it "in the spirit".[90] Here we have, as it seems, a hearkening to the words of Jesus in the fourth Gospel about the water of life as a gift of the spirit.[91]

Dorothea herself declared: *Multa et ineffabiliter sunt magna gaudia in vita eterna, attamen non sum potens distincte et singulariter exprimere illa aut ista, licet ego indigna aliquociens viderim ea*.[92] At the same time she stressed that eternal life cannot be achieved with only minimal effort.[93] Johannes of Marienwerder also reports that Dorothea distinguished herself with her ability to show simple paths leading to eternal life, ones she herself knew how to walk.[94] Thanks to this, the readers of the *Vita Dorotheae Montoviensis* were to discover paths to eternal life.[95]

The concept of "eternal life" in the *Vita* is to be interpreted as it is in the Gospel of St. John – namely, as a salvific gift, that is, the fruit of faith: *Hæc est autem vita æterna: Ut cognoscant te, solum Deum verum, et quem misisti Jesum Christum*.[96] Johannes of Marienwerder emphasizes in his work that Dorothea encountered the Lord and believed in Him; that she performed great deeds opening

[80] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 18.b, p. 80.

[81] John 17: 2–3.

[82] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 15.b, p. 78.

[83] Cf. John 14: 18–19; Mędala 2010, part 2, p. 102.

[84] Cf. e.g. John 14: 20.

[85] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 17.d, p. 79.

[86] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 3.i, p. 36.

[87] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 4.c, p. 37.

[88] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 2.e, p. 33.

[89] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 17.a-e, pp. 62–64.

[90] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 8.b, p. 29.

[91] John 7: 37–39; cf. Stachowiak 2008, pp. 231–234; Berger 2011, p. 358.

[92] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 6.s, p. 45.

[93] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 8.h, p. 54; cf. cap. 8.e, p. 53.

[94] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 4.b, p. 36.

[95] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 7.n, p. 52; cf. lib. 1, cap. 6.t, p. 46.

[96] John 17: 3; see: Schnackenburg 2001, part 1, pp. 401–404; Stachowiak 2008, pp. 85, 149–150, 341; Mędala 2010, part 1, p. 214; part 2, p. 152.

the way for herself to eternal life. Indeed, it is in the context of eternal life that he writes of differing types of faith.[97]

Lastly, let us add that in both the *Vita* and the fourth Gospel, "the secular world does not stand in opposition to the future world, but to the Divine realm […] connected with Heaven."[98] And thus, in the words of the Lord: *Revelata e celo descendisse. Ideo illa legentes debent illuc merito aspirare*.[99] However, in another place we have the words of the Lord about how the disciple of the Lord ought to love what is heavenly, and not what is earthly.[100] Dorothea spoke out similarly: it is not possible to reconcile the joys of heaven with the joys of earth.[101] Johannes of Marienwerder reports that Dorothea, ever since her girlhood, gazed in delight upon Heaven,[102] that she desired to embrace heavenly things,[103] and that in some marvelous way she did so while in her earthly life.[104] The devil, for his part, tempted the young Dorothea saying: *Quid respicis celum, cum tamen non pervenies in ipsum!*[105]

IV

The third theological concept of interest here is "the hour" (*hora*). As Johannes of Marienwerder writes of Dorothea: *Porro occupare circa temporalia sibi erat pena, non leticia. A quibus tamen eam Dominus absolvere tunc noluit* […], *donec veniret hora a sua ordinacione previsa*.[106] At once we find out that the said "hour", as foreseen by Divine Providence, had come after the death of Dorothea's spouse.[107] Further we read: *Dumque tempus beneplaciti Dei adesset* […], *Dominus volens perducere ad effectum Sponse sue desiderium* […] *ad reclusorium, sepe per revelaciones instigavit eam* […], *ut ingrediatur reclusorium*.[108]

We also need to draw attention, concerning the concept of "the hour", to its substance in the fourth Gospel. Namely, in the grasp of John the Evangelist, "The whole of Jesus' work on earth led inexorably to 'the hour', and it is precisely in light of the hour […] that [he] interprets all the many events [of Jesus's life]."[109] Concerning the chronological aspect, "the hour" contains timeless elements in defining the entire salvific process, and in particular the temporal, in fact historical moment of salvific death and resurrection, the beginning of a new period of salvation."[110] The concept of "the hour" in the *Vita Dorotheae Montoviensis* has a similar content: her life also leads to the hour understood as the exact date of her entrance to the hermitage (2 May 1393), and also as the

[97] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, e.g., lib. 1, cap. 3, pp. 34–36; Mędala 2010, part 1, pp. 216–219.

[98] Stachowiak 2008, p. 86; cf. Schnackenburg 2001, part 2, pp. 436–437.

[99] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 6.q, p. 45.

[100] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 1, cap. 1.c, p. 31.

[101] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 24.i, p. 87.

[102] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 13.b, p. 76; cf. lib. 2, cap. 4.e, p. 68.

[103] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 24.i, p. 87; cf. lib. 2, cap. 13.a, p. 76; lib. 3, cap. 7.f, p. 120; lib. 2, cap. 4.f, p. 68; lib. 2, cap. 34.h, p. 97.

[104] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, e.g., lib. 2, cap. 13.a, p. 76.

[105] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 2, cap. 34.b, p. 97.

[106] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 3, cap. 17.b, p. 135.

[107] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 3, cap. 17.d, p. 135.

[108] Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 5, cap. 1.b, p. 211.

[109] Stachowiak 2008, p. 65; Schnackenburg 2001, part 1, pp. 333–336; part 2, pp. 501–503.

[110] Stachowiak 2008, pp. 90, 331; also: Guthrie 1981, p. 450; Schnackenburg 2001, part 1, pp. 334–335; Langkammer 2014, pp. 331–332, 422–424.

beginning of a period marked by the destruction of the power of the devil,[111] this new period being tantamount to opening the prospects for conversion for the inhabitants of Prussia. Insofar as Jesus knows exactly "the hour",[112] for Dorothea her own "hour" was unknown. Nonetheless, Jesus does not command time, for it is marked out by His Father,[113] nor is Dorothea the master of her time – it is marked out for her by God.

Let us return to the expression: *Dumque tempus beneplaciti Dei adesset […].* The word "time" (*tempus*) is used in the fourth Gospel only once.[114] It has a meaning similar to that of "the hour".[115] In the passage of the *Vita* just cited, the word "time" speaks "of the hour as of the completion" of Divine decision – that is, of a caesura that cannot be removed.[116] The idea of completing time is one we encounter in the works of the Evangelists in the descriptions of the life and work of Jesus. This was similar in the case of Dorothea: when her days of life "in the world" were coming to a close, she unrelentingly solicited Marienwerder's canons to agree to the construction of a hermitage.[117]

V

According to the publishers of the *Vita Dorotheae Montoviensis* – Hans Westpfal and Anneliese Triller – the work is not "an account of a life in today's meaning, but rather a presentation of the *operatio Dei* in Dorothea", and that Johannes of Marienwerder had to "thoroughly ponder this enormous material […] in order to correctly assemble everything and create a comprehensive image."[118] According to Ute Stargardt, in turn, until her arrival in Marienwerder, Dorothea was deprived of proper spiritual guidance. In Marienwerder this was to radically change: "Dictating her life history to John [of Marienwerder], who instructed her […] on the significance of her experiences, visions, and revelations, gave her the opportunity to reflect and in so doing to understand her life much more profoundly than she would have otherwise."[119] There can be no doubt but that Johannes of Marienwerder grounded his work with Dorothea on the Scriptures.

Attention is repeatedly drawn in the literature to the manifold connections between hagiography and the Holy Bible.[120] Therefore, it is nothing unusual for us to take note of them in the *Vita* of Dorothea of Montau. However, what is striking is that Johannes of Marienwerder situated his work on a carefully conceived – both in its overall structure and in its details – foundation of Biblical theology. At least, that is the conclusion that arises when we take into consideration that he drew upon material found in the fourth Gospel, one that stands out for its "profound theology".[121]

St. John focuses his attention on the role of Jesus Christ and on the attitude to Him. The author of the fourth Gospel "in a new way announces a Jesus who lives and abides in the community of believers."[122]

---

111 Cf. what Jesus said about the hour of the Son of Man – John 12: 31: *Nunc judicium est mundi: nunc princeps hujus mundi ejicietur foras.*

112 Stachowiak 2008, p. 331.

113 Langkammer 2014, p. 360.

114 John 7: 6: *Tempus meum nondum advenit* […].

115 Stachowiak 2008, p. 225.

116 Cf. Stachowiak 2008, pp. 146–147; Langkammer, p. 360.

117 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, lib. 6, cap. 1.f-h, p. 290.

118 Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, pp. 2–3.

119 Stargardt 2010, pp. 490–491.

120 See e.g. van Uytfanghe 1984; Degl'Innocenti 1996.

121 Langkammer 2014, p. 267.

122 Mędala 2010, part 1, p. 44; also p. 211.

At the center of attention for Johannes of Marienwerder is the relationship between Dorothea and Christ. In this context our author portrays the situation of Dorothea in "the world" and her removal "from amidst the world" to the hermitage. These stages in Dorothea's spiritual life are interpreted in rigorous accord with the theological idea of the fourth Gospel.

John W. Coakley expressed the view that Johannes of Marienwerder on the one hand recognized the superiority of the knowledge that Dorothea had at her disposal over that of erudition, for her knowledge came from Christ; on the other hand, he discerned the limits of her knowledge that stemmed from how she experienced Christ. "John can give examples of her misunderstandings. He is therefore at some pains to establish that everything she said has been tested against Scripture."[123] Thanks to Johannes of Marienwerder's reliance on the fourth Gospel he obtained a solid theological foundation for adjusting Dorothea's pronouncements. Namely, in the fourth Gospel accent is laid on the fact that "no-one among people is able to befittingly appraise Jesus". It is only Jesus who reveals himself as the Son of God.[124] Such the case, it was necessary to pose questions vis-à-vis Dorothea's pronouncements: do they contain testimonies of Jesus Himself about Himself? – or are they perhaps the testimonies of Dorothea about Jesus? The answer to this question defines the attitude of Johannes of Marienwerder to what he heard from Dorothea.

[123] Coackley 2006, p. 220. Johannes of Marienwerder stated that although God gave mankind the Old and New Testaments in order to teach the truths of the faith, he also wished this objective to be served by the *Vita Dorotheae*, and that his work about her life be prepared with no less diligence. For both the Bible and the *Vita* contain Divine revelation (Westpfahl/ Triller (eds.) 1964, Prologus, cap. 8.c-e, p. 41). In the view of Budnowski 1974, p. 2, Johannes of Marienwerder recorded "faithfully" what Dorothea told him. Elliot 1999, p. 169, in turn, stated that the aims of Dorothea and Johannes of Marienwerder "were probably not identical. Dorothea sought validation of her invisible spiritual life, whereas Johannes sought to become the recognized interpreter of her spiritual experience – a goal that coincided with his ambitions to have Dorothea canonized."

[124] Langkammer 2014, p. 264.

Primary and secondary sources:

Westpfahl, H./ Triller, A. (eds.), Vita Dorotheae Montoviensis magistri Johannis Marienwerder (Forschungen und Quellen zur Kirchen- und Kulturgeschichte Ostdeutschlands 1), Köln, Graz 1964

Borzyszkowski, M., "Problematyka filozoficzna i teologiczna w twórczości Jana z Kwidzyna (1343–1417)", in: Studia Warmińskie (5) 1968, pp. 111–199; (6) 1969, pp. 85–171

Budnowski, E., Die fremde Frau. Dorothea von Montau (Meitinger Kleinschriften 37), Meitingen a.o. 1974

Coakley, J. W., Women, Men, and Spiritual Power. Female Saints and Their Male Collaborators, New York 2006

Degl'Innocenti, A., "La Bibbia e l'agiografia", in: Cremascoli, G./ Leonardi, C. (eds.), La Bibbia nel Medio Evo, Bologna 1996, pp. 341–362

Elliot, D., "Authorizing a Life. The Collaboration of Dorothea of Montau and John Marienwerder", in: Mooney, C. M. (ed.), Gendered Voices. Medieval Saints and Their Interpreters, Philadelphia 1999, pp. 168–191

Guthrie, D., New Testament Theology, Leicester a.o. 1981

Hipler, F., "Johannes von Marienwerder, der Beichtvater der seligen Dorothea von Montau", in: Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (29) 1960, pp. 1–92

Karczewski, M., "Teksty biblijne w Żywocie Doroty z Mątów mistrza Jana z Kwidzyna", in: Zawadzki, W. (ed.), Beata Dorothea Montoviensis Prussiae Patrona. 40 rocznica zatwierdzenia kultu bł. Doroty z Mątów Wielkich, Kwidzyn 2007, pp. 114–123.

Langkammer, H., Komentarz do Ewangelii wg św. Łukasza i Ewangelii wg św. Jana (Komentarz teologiczno-pastoralny do Biblii Tysiąclecia, Nowy Testament 1.2), Poznań 2014

Mędala, S., Ewangelia według Świętego Jana. Wstęp, przekład z oryginału, komentarz, part 1–2 (Nowy Komentarz biblijny 4/1–2), Częstochowa 2010

Schnackenburg, R., Das Johannesevangelium, part 1–3 (Herders Theologischer Kommentar zum Neuen Testament, Sonderausgabe), Freiburg a.o. 2001

Stachowiak, L., Ewangelia według św. Jana. Wstęp – przekład z oryginału – komentarz (Pismo Święte Nowego Testamentu w 12 tomach 4), Poznań 2008

Stargardt, U., "Dorothy of Montau", in: Minnis, A./ Voaden, R. (eds.), Medieval Holy Women in the Christian Tradition c. 1100 – c. 1500 (Brepols Essays in European Culture 1), Turnhout 2010, pp. 474–496

Uytfanghe van, M., "Modelès bibliques dans l'hagiographie", in: Riché, P./ Lobrichon, G. (eds.), Le Moyen Âge et la Bible (Bible de tous les temps 4), Paris 1984, pp. 449–486

Andrzej Radzimiński (Toruń)

CATHEDRAL AND COLLEGIATE CHURCHES IN THE TEUTONIC ORDER'S STATE IN PRUSSIA. EQUIPMENT – CLERGY'S LITURGICAL CLOTHING – LITURGY

The diocesan structure of the Church in Prussia was created by the papal legate William of Modena on 28 July 1243, who, at the behest of Pope Innocent IV, created four dioceses: Culm (Pol. Chełmno), Pomesania (Pol. Pomezania), Ermland (Pol. Warmia) and Samland (Pol. Sambia).[1] On the territory of each of these dioceses was a cathedral church, i.e. the main church in the diocese and at the same time the seat of the bishop and the cathedral chapter. These cathedrals were located in Culmsee (Pol. Chełmża, Culm diocese), Marienwerder (Pol. Kwidzyn, Pomesanian diocese), Frauenburg (Pol. Frombork, Ermland diocese) and in Kneiphof (Russ. Kaliningrad, Samland diocese). In addition, only one other collegiate church was founded, which in 1347 finally found its seat in Guttstadt (Pol. Dobre Miasto), being the centre for the bishops of Ermland. The cathedral church in Culmsee in the diocese of Culm, dedicated to The Holy Trinity, was erected on 22 July 1251 by the Bishop of Culm Heidenreich (1245–1263).[2] It is located east of the market, on the southern outskirts of the city. During the reign of the said bishop, a presbytery and a transverse nave (transept) were built. This part of the cathedral church served its liturgical purposes relatively early, since Kazimierz I, the duke of Kujawy and Łęczyca, had funded a daily Mass from as early as 1257 for the salvation of the soul of his late wife Konstancja.[3]

The fire of Culmsee caused by the Prussian invasion in 1268 destroyed the presbytery, which was rebuilt in the early 1290s. On 14 October 1291, the bishop of Culm Werner funded two eternal lamps (1275–1291)[4] in front of the main altar of Culmsee cathedral. During the next sixty years, the nave body of the cathedral, the eastern gable and the tower were built. As indicated by an entry in the will of Jakob, Bishop of Culm (1349–1359), from 19 September 1359, the construction of Culmsee cathedral was already nearing completion.[5] In spite of this, significant funds for its expansion were allocated by the Culm bishops in the second half of the fourteenth century.[6] The cathedral was seriously damaged in 1422 during the invasion of Władysław II Jagiełło's army. Its reconstruction took over eighty years and was again supported by the Culm bishops, as well as by the cities of Thorn

[1] Philippi/ Woelky (eds.) 1882, no. 143; cf. Radzimiński 2006, pp. 13–14.

[2] Woelky (ed.) 1885, no. 29; Wiśniewska 1992, pp. 55–59; Radzimiński 1991, pp. 7–24.

[3] Woelky (ed.) 1885, no. 29; Wiśniewska 1992, pp. 55–59; Radzimiński 1991, pp. 7–24.

[4] Woelky (ed.) 1885, no. 127; cf. Birecki 2001, p. 21.

[5] Woelky (ed.) 1885, no. 302; Dorawa 1975, p. 14; Birecki 2001, p. 21.

[6] Woelky (ed.) 1885, no. 1396 (the will of bishop Wikbold Dobilstein from 19 May 1396).

(Pol. Toruń) and Culm.[7] In its architectural form, the cathedral is a three-nave hall on a cruciform projection. The presbytery has architectural elements from the late thirteenth century.[8]

We have relatively early information on the Culmsee cathedral's decoration with various cult objects and polychromes. In the mid-fourteenth century, the polychrome located on two western spans of the central nave was completed. It represented holy women, prophets and evangelists. On the eastern wall of the cathedral's choir there was a representation of the Holy Trinity in the form of a so-called Throne of Grace. From the early fifteenth century dates a Gothic sculpture depicting the Passion – Christ crucified and, standing under the cross, the Mother of God and St. John. Later, at the turn of the fifteenth and sixteenth centuries, comes a life-size sculpture of God the Father, which was part of the main altar of the Holy Trinity from 1508, no longer existent today. Also, from this period comes a late Gothic sculpture depicting the scene of Christ being buried. Thanks to the generosity of the Culm bishop Mikołaj Chrapicki (1495–1507), Culmsee cathedral was enriched with a gilded pacifier, three goblets and a silver statuette of the Virgin Mary with Child.

It is also worth adding that in 1519 a group of Gothic choir halls were established in the presbytery, which were intended for the canons of the cathedral chapter. The most impressive work in Culmsee cathedral was the late-Gothic group of sculptures called the Great Passion. It was situated in an arch in rainbow colours and consisted of figures of the crucified Christ, with, standing on the sides, the Virgin Mary and St. John. Mary Magdalene was kneeling under the cross. Other late-Gothic sculptures decorating Culmsee cathedral include the figure of Christ depicted as a "Sorrowful Husband" and a life-size figure of Christ carrying the cross.[9] From the same time date two gilded goblets donated by Bishop Mikołaj Chrapicki, two gilded reliquary crosses, and a relic in the shape of the Virgin Mary, which he also donated.[10]

The cathedral church in Marienwerder in the Pomesanian diocese is dedicated to the Virgin Mary and St. John the Evangelist. It is located in the northwest of the city and has been connected from the west to the castle of the Teutonic Knights' Pomesanian chapter. Architecturally, it is a three-nave and five-span pseudo-basilica with a two-level polygonal enclosed presbytery. In the northern basements there is a sacristy, while at the south end, a chapel for Dorothea von Montau was constructed. The cathedral in Marienwerder was most likely built in two stages. In the first, completed before 1342, a two-storey presbytery was erected. In the second stage, which lasted between 1342 and 1380, a south-side edifice with a bell tower was built. The construction of Marienwerder cathedral was completed by the Pomesanian bishop Johannes I Mönch (1377–1409), who, according to a document from 1389, organised a liturgical service at three altars located in the upper presbytery, the crypt, and side altar. It was to be exercised by six priests, two at each altar.[11] In the fifteenth century, two upper floors of the tower with a crenelated wall and a porch at its top were added.[12]

The cathedral in Marienwerder was damaged many times during the Polish-Teutonic wars in the fifteenth and the first half of the sixteenth century, and systematically rebuilt by subsequent Pomesanian bishops.[13] In the presbytery and the main nave, several dozen preserved brackets vie for attention. Due to the destruction of many of them, it is not possible to recreate their iconographic

[7] Dorawa 1975, p. 15; Birecki 2001, p. 22.

[8] Mroczko/ Arszyński (eds.) 1995, pp. 44–45.

[9] These objects are discussed in Dorawa 1975, pp. 28–32.

[10] Szczepkowska-Naliwajek 1987, pp. 179–182.

[11] Voigt (ed.) 1853, no. 67: *Volumus et presentibus ordinamus, quod pro predictis tribus altaribus sex presbiteri duo videlicet pro quolibet de dictis redditibus teneantur. Ita quod quilibet eorum habeat XII marcas*; cf. Krantz-Domasłowska 1999, p. 20; see also Grupa/ Kozłowski 2009, passim.

[12] Krantz-Domasłowska 1999, pp. 19–22, 40–42; cf. Mroczko/ Arszyński (eds.) 1995, pp. 134–135.

[13] Krantz-Domasłowska 1999, pp. 21–22.

layout. Six designs have survived in the crypt, whose main idea was the fight of good against evil in the context of eternal life. Among the twelve supports of the upper presbytery we find, among others, a pelican feeding chicks – this representation is associated with Christ, the Eucharist, and the phoenix, which is also a symbolic representation of Christ and the overcoming of Death and the Resurrection.[14] From the Middle Ages, Marienwerder cathedral touts partly preserved pained decorations, which were mostly carried out during the reign of bishop Johannes I Mönch, completed during the reign of the next bishop, Johannes II Rymann (1410–1417). Although it is difficult to ascertain the underlying programmatic thought of the paintings, they surely reveal basic scenes from Christian iconography: saints, patrons of the church and its founders. A fourteenth-century mosaic has been preserved above the southern entrance to the cathedral, which depicts the scene of the martyrdom of St. John the Evangelist, the patron of the Pomesanian diocese.[15] Two gold-plated goblets stem from the late fifteenth and early sixteenth centuries.[16]

Frombork cathedral, dedicated to the Assumption of the Blessed Virgin Mary and St. Andrew, in the diocese of Ermland, is located in the northern part of the fortified cathedral hill. It is a three-nave, eight-piered hall with an elongated rectangular presbytery. The original wooden church was first mentioned in 1288.[17] The stone cathedral was built in two stages: in 1342, the construction of the presbytery with the sacristy was completed, and the presbytery and altar of the Virgin Mary were mentioned as early as in 1314.[18] In 1329, Pope John XXII issued an indulgence letter to the bishop of Ermland, Heinrich Wogenap (1329–1334) for the further construction of the cathedral church.[19] With such letters, popes Innocent VI (1356), Urban V (1367), and Boniface IX (1392) also furthered the construction of the cathedral. According to chronicler Johannes Plastwich, the construction of the foundations of the stone church began in the years 1350–1355 during the reign of bishop Johann von Meißen (1350–1355). Before that, *erat enim antea summa ecclesia lignea et parva*.[20]

At the end of the cathedral's construction, in 1388, an inscription was placed in the western porch of the church.[21] It is also worth mentioning that by the end of the fifteenth century, the chapel of St. George and the canon sacristy had been built.[22] From the late Middle Ages, the polyptych funded by the Ermland's bishop Lucas Watzenrode (1489–1512) in 1504, has fulfilled the role of the main altar.[23] In its central part there is a statue of Madonna and Child, whose crown is supported by two angels. Next to her are four figures of the Fathers of the Church under canopies. In addition, on the inside of the panel wings there are reliefs with scenes of the Annunciation, Visitation, Christmas, Adoration of the Magi, Temple Offering, and the Assumption of the Virgin Mary. In the presbytery, the late Gothic stalls have also survived.[24]

From the period of the bishop's activity, a gilded reliquary decorated with his coat of arms and liturgical vestments is still there today, alongside a gold-plated ciborium from the first half of the fifteenth century.[25] More details about the furnishings of Frauenburg cathedral and its chapels are

[14] Jurkowlaniec 1989, pp. 49, 92–93, 166–169; Krantz-Domasłowska 1999, pp. 81–83.

[15] Krantz-Domasłowska 1999, pp. 90–94.

[16] Szczepkowska-Naliwajek 1987, p. 215.

[17] Woelky/ Saage (eds.) 1860, no. 78; Herrmann 2007, p. 418.

[18] Woelky/ Saage (eds.) 1860, no. 195.

[19] Woelky/ Saage (eds.) 1860, no. 244.

[20] Woelky (ed.) 1866, pp. 60–61.

[21] Mroczko/ Arszyński (eds.) 1995, p. 64.

[22] Mroczko/ Arszyński (eds.) 1995, pp. 64–65; cf. Herrmann 2007, pp. 418–419.

[23] Brachvogel 1932, pp. 67–80; cf. Piaskowski/ Szkop 2003, p. 42.

[24] Obłąk 1969, pp. 15–18.

[25] Szczepkowska-Naliwajek 1987, pp. 195–196.

primarily provided by the wills of the bishops and canons, and in the fifteenth- and sixteenth-century account books of the chapter and vicar college. From the will of bishop Nicolaus von Tüngen (1467–1489), in addition to financial records, we learn about a large candlestick standing in front of the main altar, the assigning of significant sums to altar settings on the main episcopal altar and the Holy Cross, as well as e.g. liturgical vessels, reliquaries and candlesticks.[26]

At the beginning of the sixteenth century, there were over fifty altars in Ermland cathedral, each of them furnished and decorated. We learn about these mainly from wills. In his will from 1498, Martin Achtsnicht, chancellor of the Ermland chapter, gave the vicary he founded, among others: two chambers, two silver ampoules, a silver reliquary, corporals and liturgical equipment.[27] In 1519, the newly-founded vicary at the altar of St. George received the following items: a silver gilded goblet with patina, two gilded silver jugs for wine and water, a gilded silver reliquary, and three surplices: white, with a cross on the reverse, and one with other representations. On top of these, there was a humeral that showed Jesus crucified and the Mother of God and St. John, a velvet humeral with gold-plated buckles and black damask lined with gray silk, and another humeral from the same fabric. The liturgical costumes mentioned above were also supplemented with albs, stoles and maniples of various materials. The fourth surplice, located in the furnishings of St. George's altar, was made of multi-coloured silk, and there was a dark velvet humeral. The fifth surplice was made of dark satin. These two surplices each had their additional equipment. The liturgical costumes were supplemented by a capsule with black corporals, which had a cross in front, and four gold-plated buttons with buckles in the corners. There was also a missal written on parchment and a book used at various times of the church year.[28]

The cathedral church in Kneiphof of St. Adalbert and the Virgin Mary is an architecturally vaulted hall type with a rectangular choir, double tower, and buttresses. The towers were built according to the model of Culmsee cathedral.[29] Initially, in 1296, Grand Master Konrad von Feuchtwangen granted the Samland chapter the patronage over the parish church in the Old Town of Königsberg (Russ. Kaliningrad) and the founding of the cathedral there.[30] These plans started in 1302 under Samland Bishop Siegfried von Regenstein (1296–1310) under the patronage of St. Adalbert and was endowed with extensive estates.[31] In 1327, the church received a Corpus Christi altar under the Samland Bishop Johann Clare (1319–1344), who also donated 300 marks for its construction.[32] In 1333, he concluded a contract with Grand Master Luther von Braunschweig regarding the construction of the cathedral church in Kneiphof.[33] In another document from that year, the Grand Master decreed that the cathedral would be built on the site of the Kneiphof parish church and that the cathedral school should be moved there also.[34] The construction of this new cathedral began as early as 1327. In all likelihood, the presbytery was completed before 1344, because that year the Samland bishop Johann Clare was buried there.[35]

It was on his initiative and his successor, Jakob von Bludau (1344–1358), that on the walls of the presbytery a series of frescoes was painted depicting scenes from the series "Speculum Humanae

[26] Brachvogel 1932, pp. 51–52.

[27] Brachvogel 1932, p. 58.

[28] Brachvogel 1932, pp. 60–61.

[29] Herrmann 2007, pp. 517–521.

[30] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 178.

[31] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 200.

[32] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 251.

[33] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 279.

[34] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 280.

[35] Gause 1996, p. 46; cf. Herrmann 2007, p. 520.

Salvationis" – on the southern wall "The Assumption of Elijah" and "The Tower of Babel", and on the north wall "Escape to Egypt", "Moses before Pharaoh" and "St. John the Baptist".[36] During the reign of Bishop Bartholomäus von Radam (1358–1378), in the years 1360/1361 the chapel of St. Andrew was built, which in 1362, he decided would be his burial place.[37]The remaining wall paintings in the cathedral can be dated to the second half of the fourteenth century – the oldest, on the pillars, stem from 1365, as does the altar of the Eleven Thousand Virgins (1384).[38] The cathedral presbytery was decorated with a gothic main altar, which in the middle depicted God the Father sitting on the throne alongside six pairs of apostles.

In the presbytery there were ten statues of saints, each over one meter high, while in the recess in the southern wall lay a wooden figure depicting Grand Master Luther von Braunschweig, who had chosen Samland cathedral for his eternal resting place while still alive. It was the only medieval work that survived until World War II. In addition, there was an oak, two-seater throne for the Grand Master with jocular late Gothic sculptures, as well as an oak throne for Bishop Nikolaus Kreuder (1497–1503) from the beginning of the sixteenth century. In the medieval cathedral there was also a stone, octagonal baptismal font with figural decoration.[39]

I have already mentioned that in the area of the four dioceses in the Teutonic Order's state there was only one collegiate church, which in 1347 found its final seat in Guttstadt.[40] In this year, Ermland Bishop Hermann von Prag (1337–1349) incorporated the cathedral chapter in the local parish church for the benefit of the canonical foundation located in Glottau (Pol. Głotowo), at the same time transferring the priests to Guttstadt.[41] It was used by the chapter until a new, stone church was built, starting probably in the 1360s. The presbytery of the collegiate church was completed before 1379, when Nikolaus Grotkau, the chapter's provost, ascribed four marks towards the oil for two lamps to be lit in front of the main altar.[42]

The completion of the construction dates back to the 1390s, because the sources mention the church builder, Bishop Heinrich Sorbom (1373–1401).[43] The collegiate building in Guttstadt is a vaulted three-nave hall with buttresses without a separate presbytery but with a western brick tower from the turn of the fifteenth and sixteenth centuries, dedicated to Christ the Redeemer and All Saints. At first there was probably no altar in the collegiate church, as it is only from 1420 that its dedication is mentioned. Certainly, however, at the end of the fourteenth century there were several side altars at which benefices were established: St. Catherine, St. Matthew, St. Mary, and St. Mary Magdalene. During the war of 1414, the collegiate church was pillaged. The damage was repaired relatively quickly, because the Warmian Bishop Johann III Abezier (1417–1424) dedicated the nave of the main altar to the Holy Cross, Christ the Redeemer and All Saints. The church also had Gothic stalls funded by Bishop Heinrich Sorbom.[44] More significant damage resulted from the Thirteen Years' War, which is why in 1483 the Archbishop of Riga granted an indulgence to the faithful who were to visit it, primarily to renew and supplement the collegiate church refurbishing and various church paraments.[45]

[36] Gause 1996, p. 122; Domasłowski 2010, p. 122.

[37] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 468.

[38] Woelky/ Mendthal (eds.) 1891, no. 535; Herrmann 2007, p. 520.

[39] Albinus 1985, pp. 66–67.

[40] Beckmann 1929, passim; Rzempołuch 1989, passim; Guzowski (ed.) 1999.

[41] Woelky/ Saage (eds.) 1864, no. 98; Birch-Hirschweld 1930/1932, pp. 273–438; 595–758; Powierski 1993, pp. 195–252.

[42] Woelky/ Saage (eds.) 1864, no. 89; Rzempołuch 1989, p. 14.

[43] Woelky (ed.) 1889, p. 281; cf. Rzempołuch 1989, p. 15.

[44] Rzempołuch 1989, pp. 16–21.

[45] Birch-Hirschweld 1930/1932, p. 418.

Of the probably ten benefices that previously existed, only three survived into the 1480s: the morning Mass, St. Matthew, and St. Catherine. The salaries of the other four benefices were combined into one, dedicated to St. Euphemia.[46] In the preserved medieval church paraments there is mention of a ciborium with a consecration inscription hidden in the altar mensa. In the late Middle Ages, the collegiate church boasted an altar wardrobe with a carved group of The Virgin and Child with Saint Anne and two-panelled wings painted on both sides with the scenes of the Marian and Christological cycle and the two patron saints. It was made around 1520.[47] A Gothic figure of the Madonna on the moon dates to the end of the fifteenth century, while the gilded Gothic reliquary in the shape of a cross with figures of Christ and the Crucified Christ stems from the beginning of the sixteenth century.[48] In the collegiate church of Guttstadt, items from the Middle Ages also include gothic brass candlesticks from the fifteenth century and a gilded ciborium from the first quarter of that century.[49]

*

The liturgical dress, also referred to as the choir dress, of prelates and priests, used while performing choir duties, consisted of several elements that were quite similar across various cathedral and collegiate churches.[50] The sources allow us to accurately determine the choir dress used for example by members of the Warmian cathedral chapter from the beginning of the fifteenth century. It consisted of a cassock, which was made of wool in winter and linen in summer. The canons put on it a *superpelliceum*, i.e. white surplices below the knees. On their shoulders, the canons draped their almuce, a cape tied or fastened under the neck, which was most often made of fur; at the bottom often decorated with fringes along the edges. It usually had a hood. A special cap (*pileus*), leather in summer and fur in winter, adorned the head of prelates and priests. Since the almuce was used in all cathedral and collegiate chapters, it gradually became a symbol of prelates and canons.[51]

Such costumes are clearly visible on the tombstones of several prelates of the Warmian cathedral chapter: cantor Johann von Essen († 1416), custodian Arnold Huxer († 1446) and cantor Friedrich von Salendorf († 1448).[52] Note that the almuces of these three Ermland prelates were relatively short, only slightly falling below their shoulders.[53] In some cathedral and collegiate chapters, special decorations such as canonical crosses were worn. An example is the Culm cathedral chapter, whose Teutonic Order clergy used a distinction depicting a black eagle in a golden field. It was abolished by Papal decree only in the middle of the eighteenth century.[54]

During Mass, both bishops and priests used chasubles for outer garments, which had different colours depending on the period and circumstances in which the Mass liturgy was celebrated. This is mentioned, for example, in the will of Mikołaj Grotek, the collegiate priest in Guttstadt from 1379. He left his church three chasubles: one in white for use on big church holidays, the second was green for the so-called double liturgical rite, and the third red for everyday use.[55] Such chasubles

[46] Rzempołuch 1989, p. 20.

[47] Rzempołuch 1989, pp. 84–87.

[48] Szczepkowska-Naliwajek 1987, pp. 186–187.

[49] Rzempołuch 1989, p. 124; Szczepkowska-Naliwajek 1987, p. 186.

[50] Rozynkowski 2012, pp. 209–238.

[51] Borawska (together with H. Rietz) 2014, pp. 126–128.

[52] Jurkowlaniec 2015, pp. 167–168, 173–174, 177–178.

[53] Brachvogel 1923, pp. 103–104.

[54] Mańkowski 1925, pp. 125–128.

[55] Woelky (ed.) 1874, no. 89.

used during liturgy by the bishops of the Prussian dioceses (but of course without their colours), can be seen on their tombstones. An example would be the tombstone of the Pomesanian Bishop Johannes IV Kierstan (1479–1501).[56] The preserved tombstones of medieval bishops also present us with pontifical vestments including the mitre. A good example are the tombstones of Heinrich Kuwal and Heinrich von Seefeld, subsequent Samland bishops from 1397.[57]

*

Liturgy research concerning cathedral churches can already boast good achievements across the eras of historiography.[58] This is not diminished by the use of sources not typically liturgical in nature. Cathedral liturgy can be divided into two categories: the liturgy of the Hours and of the Eucharist. Especially Mass liturgy celebrated in cathedrals served as a model for all parish churches of a given diocese. The liturgy of the three cathedral chapters under Teutonic rule: Culm, Pomesania and Samland, was based on the work called *Notula dominorum Theutonicorum*, which was accepted by Pope Alexander IV in 1257 as the liturgy of the Teutonic Order. It was modelled on the Dominican liturgy, which the Teutonic Knights adopted from this Order as early as 1244.[59]

The religious mores and the laws of the Teutonic Order already stipulate the liturgy in the Teutonic chapters, such as the obligation of clergy to participate in night and day offices, officiating canonical hours, as well as singing Mass. Specific behaviour of the clergy while saying particular prayers is also laid down. During Lauds, i.e. the Liturgy of the Hours said at sunrise, the clergy should sit down after the hymn, while during the gospel and the sung "Gloria", as well as during the recitation of "Our Lady", the able clergy should stand up and bend over for each "Glory be to the Father" in honour of the Holy Trinity. They should bow down with a visible flexion of the body.[60] The priests were also obliged to perform special offices for each of the deceased brothers. It was to be done exactly as written in the breviary of the Order. In addition, the clergy were required to celebrate ten Masses a year for the sins and redemption of all brothers, household members, benefactors, and all living friends. They were also required to celebrate another ten Masses for the souls of the dead, on top of reading three psalms for the living and the dead.[61] The observance of these principles was controlled by assessors of the order. Audit files from the time of the Grand Master Michael Küchmeister urged to check if the brothers priests recited the canonical hours during the day or night, and whether they followed religious customs. They also had to check whether Holy Masses were celebrated according to the liturgy.[62]

[56] Jurkowlaniec 1989, pp. 282–283.

[57] Jurkowlaniec 1989, pp. 266–267.

[58] Krüger 1866, pp. 694–712; see also Jähnig 1993, p. 180; and Piwoński 1983, pp. 316–317; for the addressed problem quite pertinent is Löfler 1998, pp. 371–382; Löfler 2001, pp. 137–150; Löfler 2003, pp. 38–43; Löfler 2008, pp. 81–86; Löfler 2006, pp. 95–106; Rozynkowski 2012, pp. 21–49.

[59] See note 55.

[60] Perlbach (ed.) 1890, pp. 34–35, § 8: *In matutinis post invitatorium et hymnum fratres communiter sedeant sed in recitacione ewangelii et laudibus et horis beate virginis sani stabunt et in oratoriis eorum ad omnia gloria patri ob reverenciam sancte Trinitatis a sedibus se inclinando levabunt, sed stantes inclinent cum decenti corporis inclinatione*; see Glauert 2003, pp. 205–208.

[61] Perlbach (ed.) 1890, p. 37, §10: *Statuentes ergo decernimus, ut pro presenti fratre defuncto quilibet eiusdem domus frater clericus peragat exequias mortuorum, prout in breviario ordinis continetur* […]; *Insuper pro universis fratribus, familiaribus, benefactoribus et quibuslibet aliis amicis ordinis vivis sacerdos in anno X missas pro peccatis et salute vivorum dicat et decem pro defunctis. Clericus tria psalteria pro vivis et totidiem pro defunctis* […]; see Glauert 2003, pp. 205–208.

[62] Printed by Sarnowsky 1993, p. 715: *Item das die pristerbrudere ire geczeit zcu tage unde zcu nachte halden sullen nach des ordens nottell unde wertliche gewonheit ussen lassen*; p. 716: *Item daz die pristerbruder ere messe halden nach unsers ordens nottel*; Glauert 2003, p. 208.

In the event of the death of the Grand Master, all priests had to celebrate Mass for his soul, combined with Christmas Eve's Nine Lessons. Also during the election of a new Grand Master, priests should, both before and after the fact, say the appropriate Masses and relevant prayers.[63] The principles and course of the Liturgy of the Hours were also laid out in the laws of the Teutonic Order. They pointed out that the *officium divinum* should be celebrated uniformly throughout the Teutonic Order on the basis of unified breviaries.[64] Among other things, at the beginning of the morning Liturgy of the Hours (*matutina*), clergy should bow to the words "Glory to the Father" as many times as they were asked to do so. The same observances had to be made during prayers for the "Glory to the Father" and during the recitation of the remaining Hours, as well as at different moments during Mass.[65]

Research to date clearly indicates the special role of the cult of the Virgin Mary within the Teutonic Order. The clergy were supposed to praise with their singing the patron "Be greeted Queen of Mercy, life, sweetness and our hope", devoting themselves to her protection: "In all troubles and deficiencies help us, Mother Mary".[66] It is worth looking at the Ermland chapter, which, being not fully incorporated into the wider Teutonic Order, did not oblige the Ermland priests to stick to the Teutonic Order's breviary. We learn about their liturgical duties from preserved chapter statutes from the fourteenth and fifteenth centuries. They mention that their most important task was to recite the breviary in the choir from the morning canonical hour (*matutina*) through to the Vespers, and to celebrate regular Mass.[67]

The priests watched over the liturgy in the cathedrals of the dioceses Culm, Pomesania, and Ermland. They also supervised the singing qualities of the young *scholares*. During Mass, and during singing or reciting the canonical hours, these *scholares* wore a surplice.[68] The Liturgy of the Hours and of Mass were often accompanied by the church organist. For example, in the Pomesanian chapter, already in the first half of the fourteenth century, a special benefice was funded, a post held by an organist.[69] On this basis, it is possible to determine the repertoire of Masses and processional songs.

The most solemn processions were held on Palm Sunday, during the feast of the Purification of the Virgin Mary and at Easter. The Paschal procession consisted of two parts – the first held outside and the second inside the church. Gregorian chant was performed in Culmsee cathedral during official services, and also during services for donors. The liturgy was accompanied by organ music. At the beginning of the fifteenth century, the cathedral in Culmsee already had its own organs. Larger organs were funded in this cathedral at the turn of the fifteenth and sixteenth centuries by Bishop Mikołaj Chrapicki. In Culmsee cathedral there was probably also a choir performing polyphonic songs, which included students from the cathedral school.[70]

In the secular chapter of the Ermland cathedral, the liturgical duties of the priests residing at the cathedral were reduced to celebrating the Hours and celebrating Mass, with, only on sundays and holidays, a double liturgical rite. On these days, the canons wore choir capes, sat in the stalls, listened to sermons, participated in processions at Mass, or during Vespers. The Liturgy of the Hours in the Ermland chapter was regulated by the liturgical calendar, updated each year. An important

[63] Glauert 2003, pp. 206–207.

[64] Perlbach (ed.) 1890, p. 63: *Statuimus, ut divina officia per totum ordinem uniformiter observentur, quod ut commode impleri valeat, volumus, ut breviaria, que nos ordinaciones dicimus, tam diurni officii quam nocturni in singulibus domibus habeantur, quorum formam et modum pretermissis aliis omnibus in execucione divini officii, prout poterint, imitentur*.

[65] Perlbach (ed.) 1890, pp. 120–124.

[66] Woelky (ed.) 1874, nos. 165, 280, 358; Obłąk 1961, pp. 45–48.

[67] Woelky (ed.) 1874, nos. 165, 280, 358; Obłąk 1961, pp. 45–48.

[68] Perlbach (ed.) 1890, p. 63.

[69] Glauert 2003, p. 256.

[70] Hinz 1994, pp. 9–18, 27–28.

form of worship, as in the Teutonic Order's chapters, were the memorial services celebrated on the anniversary of the death of prelates or priests.[71] Various types of liturgical books were used, such as missals, gospels, epistolars, breviaries, psalters and collectaries.[72]

The issues discussed above clearly point to a material, cultural and spiritual heritage created centuries ago and partly preserved to this day, which arose as a result of the activities of the higher clergy in the four dioceses located in Prussia.

[71] Borawska (together with H. Rietz) 2014, pp. 119–120.

[72] Rozynkowski 2012, pp. 183–208.

Primary and secondary sources:

Hipler, F. (ed.), "Die pomesanischen Diöcesansynode", in: Pastoralblatt für Diözese Ermland (30,5) 1898, pp. 50–59

Perlbach, M. (ed.), Die Statuten des Deutschen Ordens nach den ältesten Hanschriften, Halle 1890

Philippi, R./ Woelky [C. P.] (eds.), Preußisches Urkundenbuch. Politische (allgemeine) Abteilung, vol. I: Die Bildung des Ordensstaats, part 1, Königsberg/Pr. 1882 (repr:. Aalen 1961)

Woelky, C. P. (ed.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. III: Urkunden der Jahre 1376–1424 nebst Nachträgen (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands V, I. Abtheilung), Braunsberg 1874

Woelky, C. P., (ed.), "Die Heilsberger Chronik von Martin Oesterreich", in: Scriptores rerum Warmiensium, vol. II (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands VIII, II. Abtheilung), Braunsberg 1889, pp. 220–468

Woelky, C. P. (ed.), "Johannis Plastwici, Decani Warmiensis, Chronicon de vitis Episcoporum Warmiensium", in: Woelky, C. P./ Saage, J. M. (eds.), Scriptores rerum Warmiensium, vol. I (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands III, II. Abtheilung), Braunsberg 1866, pp. 10–137

Woelky, C. P. (ed.), Urkundenbuch des Bisthums Culm, part I: Das Bisthum Culm unter dem Deutschen Orden 1243–1466 (Neues Preussisches Urkundenbuch. Westpreussischer Theil, II. Abtheilung: Urkunden der Bisthümer, Kirchen und Klöster I/I), Danzig 1885

Woelky, C. P./ Mendtahl. H. (eds.), Urkundenbuch des Bisthums Samland, part I (Neues Preussisches Urkundenbuch. Ostpreussischer Theil, II. Abtheilung: Urkunden der Bisthümer, Kirchen und Klöster II/I), Lepzig 1891

Woelky, C. P./ Saage. M. (eds.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. I: Urkunden der Jahre 1231–1340 (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands I, I. Abtheilung) Mainz 1860

Woelky, C. P./ Saage. M. (eds.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. II: Urkunden der Jahre 1341–1375 nebst Nachträgen von 1240–1340 (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands II, I. Abtheilung), Mainz 1864

Albinus, R., Lexikon der Stadt Königsberg Pr. und Umgebung, Leer 1985

Beckmann, G., Geschichte der Stadt Guttstadt, Guttstadt 1929

Birch-Hirschweld, A., "Geschichte des Kollegiatsstifts in Guttstadt 1341–1811: ein Beitrag zur Geschichte des Ermlands", Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermland (24) 1930/1932, pp. 273–438, 595–758

Birecki, P., Dzieje sztuki w Chełmży, Chełmża 2001

Borawska, T./ (together with Rietz H.), Mikołaj Kopernik i jego świat, Toruń 2014

Brachvogel, E., "Die Neuausstattung des Domes zu Frauenburg am Ausgang des Mittelalters", Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermland (24) 1930/1932, pp. 49–80

Brachvogel, E., "Die Chorkleidung der ermländischen Dom – und Kollegiatstiftsherren", Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermland (21) 1923, pp. 103–129

Domasłowski, J., "Krzyżacy, biskupi, mieszczanie… Malowidła ścienne w państwie zakonnym i krąg fundatorów do połowy XV w.", in: Pospieszna, B. (ed.) Fundacje artystyczne na terenie państwa krzyżackiego w Prusach. Katalog wystawy w Muzeum Zamkowym w Malborku 25 czerwca – 12 września 2010 roku, vol. 2: Eseje, Malbork 2010, pp. 106–141

Dorawa, M., Katedra św. Trójcy w Chełmży. Dzieje budowy – Architektura – Wyposażenie, Warszawa 1975

Gancarczyk, J. "Kultura muzyczna zakonu krzyżackiego w Prusach", in: Pospieszna, B. (ed.) Fundacje artystyczne na terenie państwa krzyżackiego w Prusach. Katalog wystawy w Muzeum Zamkowym w Malborku 25 czerwca – 12 września 2010 roku, vol. 2: Eseje, Malbork 2010, pp. 269–282

Gause, F., Die Geschichte der Stadt Königsberg in Preussen. Von der Gründung der Stadt bis zum letzten Kurfürsten, vol. 1, Köln 1996 (3rd edition)

Glauert, M., Das Domkapitel von Pomesanien (1284–1527) (Prussia Sacra 1), Toruń 2003

Grupa M./ Kozłowski, T. (eds.), Katedra w Kwidzynie – tajemnica krypt, Kwidzyn 2009

Guzowski, J. (ed.), Słownik biograficzny kapituły kolegiackiej w Dobrym Mieście, Olsztyn 1999

Herrmann, Ch., Mittelaterliche Architektur im Preussenland, Petersberg 2007

Hinz, E., Z dziejów muzyki kościelnej w diecezji chełmińskiej, Pelplin 1994

Jähnig, B., "Festkalender und Heiligenvehrehrung beim Deutschen Orden in Preußen", in: Nowak, Z. H. (ed.), Die Spiritualität der Ritterorden im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 7), Toruń 1993, pp. 177–188

Jurkowlaniec, T., Gotycka rzeźba architektoniczna w Prusach (Studia z Historii Sztuki 42), Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk, Łódź 1989

Jurkowlaniec, T., Nagrobki średniowieczne w Prusach, Warszawa 2015

Krantz-Domasłowska, L., Katedra w Kwidzynie, Toruń 1999

Krüger, M., "Der kirchliche Ritus in Preussen während der Herrschaft des Deutschen Ordens", Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermland (3) 1866, pp. 690–712

Mańkowski, A., "Distinctorium kanoników katedralnych chełmińskich od czasów krzyżackich do r. 1753", Zapiski Towarzystwa Naukowego Toruńskiego (6) 1925, pp. 125–128

Mroczko, T./ Arszyński, M. (eds.), Architektura gotycka w Polsce, vol. 2: Katalog zabytków, Warszawa 1995

Löffler, A., "Dominikaner oder Deutscher Orden? Ein liturgisches Fragment dokumentiert die Adoption des Ritus", Preußenland (41,2) 2003, pp. 38–43

Löffler, A., "Neue Erkentnisse zur Etwicklung des Liber Ordinarius (Notula) OT. Handschriften und Fragmente des Normcodex in Stuttgart, Danzig und Berlin", in: Arnold, U. (ed.), Preussische Landesgeschichte. Festschrift für Bernhart Jähnig zum 60. Geburtstag, Marburg 2001, pp. 137–150

Löffler, A., "Die Liturgie des Deutschen Ordens in Preussen. Ritus und Heiligenvehrerung am Beispiel des Festes Visitatio Mariae anhand der Königsberger Fragmentüberlieferung", Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung (47,3) 1998, pp. 371–382

Löffler, A., "Das sogenannte deutschsprachige Stundenbuch und seine Stellung in der Liturgie des Deutschen Ordens", in: Päsler, R. G./ Schmidtke, D. (eds.) Deutschsprachige Literatur des Mittelalters im östlichen Europa. Forschungsstand und Forschungsperpektiven, Heidelberg 2006, pp. 95–106

Löffler, A., "Ein Neues Fragment aus dem Missale des Deutschen Ordens von 1499", Gutenberger-Jahrbuch (83) 2008, pp. 81–86

Obłąk, J., Katedra we Fromborku, Olsztyn 1969

Obłąk, J., "Statuty warmińskiej kapituły katedralnej", Warmińskie Wiadomości Diecezjalne (16) 1961, pp. 45–48

Piaskowski, T./ Szkop H., Zabytki Fromborka, Frombork 2003

Piwoński, H., "Kult świętych w zabytkach liturgicznych Krzyżaków w Polsce", Archiwa Biblioteki i Muzea Koscielne (47) 1983, pp. 316–362

Powierski, J., "Początki kapituły kolegiackiej w Dobrym Mieście na tle stosunków politycznych", Studia Warmińskie (30) 1993, pp. 195–252

Radzimiński, A., "Fundacja i inkorporacja kapituły katedralnej w Chełmży oraz załamanie się misji dominikańskiej w Prusach w połowie XIII w.", Zapiski Historyczne (56,2–3) 1991, pp. 7–24

Radzimiński, A., Kościół w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach 1243–1525, Malbork 2006

Rozynkowski, W., Studia nad liturgią w zakonie krzyżackim w Prusach. Z badań nad religijnością w późnym średniowieczu, Toruń 2012

Rzempołuch, A., Zespół kolegiacki w Dobrym Mieście, Olsztyn 1989

Szczepkowska-Naliwajek, K., Złotnictwo gotyckie Pomorza Gdańskiego, ziemi chełmińskiej i Warmii (Studia z Historii Sztuki 40), Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk, Łódź 1987

Wiśniewski, J., Średniowieczne synody pomezańskie, Elbląg 1998

Wiśniewska, A., Henryk-Heidenryk pierwszy biskup chełmiński, Pelplin 1992

Janusz Tandecki (Toruń)
Krzysztof Kopiński (Toruń)

EIN VERZEICHNIS VON ZINSEN UND DIENSTLEISTUNGEN IM GEBIET ALTHAUSEN AUS DER MITTE DES 15. JAHRHUNDERTS

Die Verzeichnisse von Zinsen und anderen Belastungen wie auch den beim jeweiligen Kriegsausbruch auferlegten Militärverpflichtungen, welche die Einwohner Preußens bezahlen mussten, erfreuten sich seit Jahrzehnten unter den Historikern des Deutschen Ordens auf diesem Gebiet besonderen Interesses.[1] Diese Überlieferungen sind bedeutend aus zahlreichen Gründen. Auf ihrer Grundlage kann man u.a. die wirtschaftliche und soziale Entwicklung des Deutschordensstaates, darunter das Siedlungswesen und die Landwirtschaft untersuchen. Dieses Archivgut gilt auch als ein wertvolles toponomastisches Material, schildert die Topografie des Gebiets und seine Umgestaltung und ermöglicht, das Bild der Territorialänderungen in den Verwaltungsstrukturen des Deutschordensstaats wiederherzustellen.

Zu dieser Quellengruppe gehört mit Sicherheit das Verzeichnis von Zinsen und Dienstleistungen in der Komturei Althausen aus dem zweiten Viertel des 15. Jh.s. In der genannten Überlieferung fanden sich zahlreiche Angaben zur Struktur des Grundbesitzes in den einzelnen Dörfern des Althausener Kreises, die u.a. über die Höhe von Zinsen aus Wirtshäusern, Gärten und Weinbergen, aus der Stadt Kulm (poln. Chełmno) sowie dem Weichselwerder informieren und ihre Lage bestimmen. Anschließend beschreibt das analysierte Manuskript die Ausstattung des Zeughauses auf dem Schloss in Althausen (poln. Starogród).

Schwierigkeiten bereitet dagegen eine genaue Datierung der untersuchten Quelle. Das Verzeichnis erwähnt vermutlich zwei Personen, die bestimmte Familienbeziehungen zu Thorn (poln. Toruń) hatten. Ursprünglich nahm man an, dass es sich hier um Thorner handelte, und zwar um Konrad II. Palsat, den Schöffen der Altstadt Thorn (1414) und Ratsherrn (1415–1421), der vor 1440 verstarb,[2] sowie Hermann Witte, den Schöffen der Altstadt Thorn (1416, 1420–1421, 1429–1435), verstorben 1438.[3] Beide hatten aber gleichnamige Nachkommen, auf die sich die untersuchte Überlieferung eher bezieht. Konrad II. Palsat hatte u.a. einen Sohn Konrad III., der in Thorn nach 1440 belegt ist.[4] Hermann I. Witte, verstorben 1438, hatte u.a. einen Sohn Hermann, nachgewiesen in Thorn seit den 1430er Jahren. 1438, zu dem Zeitpunkt, als die Mutter Katharina Wittyne Erbabrechnungen mit ihren Söhnen Hermann II. und Heinrich machte, wurden eben die Einkünfte aus Gelens (poln. Jeleniec) bei Bischöflich Papau (poln. Papowo Biskupie)[5] genannt. Das bedeutet, dass die besagte Quelle nach 1440 entstanden sein muss.

[1] Ekdahl 1964; Ekdahl 1966; Wegner 1872, S. 52–55 (Verzeichnis von Dienstleistungen aus der Komturei Schwetz, ca. 1415–1422, 1436); Thielen (Hg.) 1958; Vercamer 2010 (Verzeichnis von Zinsen aus den gewählten Kreisen der Königsberger Komturei von 1423); sowie zuletzt Kubicki, 2018; Grzegorz 1993, S. 123–126; Długokęcki 1994, S. 81-88; Biskup 2007, S. 141–161.

[2] Czaja 1999, S. 214.

[3] Czaja 1999, S. 227.

[4] Ciesielska/ Tandecki (Hg.) 1993, Nr. 1206, 1466.

[5] Ciesielska/ Tandecki (Hg.) 1993, Nr. 713.

Als Ordensbruder, der zum Althausener Konvent gehörte, erscheint im Text Ditrich von Esch, zu dem es viel mehr Angaben gibt. Am 22. November 1448 schrieb der Christburger Komtur in dessen Sache an den Hochmeister, den er darum bat, Ditrich von Esch aus Brandenburg (russ. Ušakovo) nach Preußisch Mark (poln. Przezmark) zu versetzen. Er sollte dort als Kellermeister angestellt werden.[6] Am 23. Mai 1451 übergab Ditrich von Esch das Inventar des Keller- und Getreideamtes in Christburg (poln. Dzierzgoń) dem Bruder Eberhard von Remchingen.[7] Am 25. November 1451 wird er als Ordensbruder aus Rhein (poln. Ryn) erwähnt.[8] Aus dem Ende des Jahres 1459 stammen dagegen andere Informationen, laut denen Ditrich von Esch schon in Heiligenbeil (russ. Mamonovo) tätig war.[9] Das bedeutet, dass das Manuskript des ausgestellten Verzeichnisses noch vor 1448 entstanden sein dürfte, höchstwahrscheinlich 1446 kurz nach einer Visitation, die vom Hochmeister Konrad von Erlichhausen angeordnet wurde. Dafür sprechen u.a. die Struktur und das Formular der besagten Urkunde, die den Visitationen aus demselben Jahr in der Komturei in Schönsee sowie den Vogteien in Leype (Leipe, poln. Lipienek) und Brattian (poln. Bratian) sehr ähneln. Die Texte solcher Visitationen wurden häufig, wovon die erhaltenen Überlieferungen zeugen, aufgrund von vorher angefertigten, von den Komturen bzw. Vögten eingereichten Verzeichnissen von Zinsen und anderen Registern bearbeitet.[10]

Das Manuskript, auf das sich die vorliegende Edition stützt, wird im Geheimen Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz in Berlin im Ordensbriefarchiv, Nr. 10495, aufbewahrt. Die analysierte Quelle wird in den Regesten der Urkunden und Briefe des Deutschen Ordens, bearbeitet von Erich Joachim und herausgegeben von Walther Hubatsch, folgendermaßen beschrieben: „Zins- und Dienstregister sowie Inventar der Komturei Althaus". Den Editoren zufolge hatte dieses Register kein Siegel und lässt sich nicht bestimmt auf das Jahr ca. 1450 datieren.[11]

Das Verzeichnis wurde auf 7 Papierblättern, zusammengefaltet in Form eines Aktenpakets, angefertigt. Die Blätter des Manuskripts wurden foliiert. Die Quellensprache ist Deutsch. Nur im Falle von zwei Datierungen sowie in den Zwischensummen bediente man sich der lateinischen Sprache. Der Handduktus ist deutlich und lesbar. An einigen Stellen finden sich Durchstreichungen sowie kleinere Abschnitte von übergeschriebenen Texten. Der Erhaltungszustand des Manuskripts ist gut. Sichtbar sind nur kleine Wasserspuren. Die Ränder der Blätter sind ein wenig ausgefranst.

Der Quellentext wurde als Ganzheit ohne jegliche Kürzungen veröffentlicht. Die römischen Zahlen sind durch arabische ersetzt. Die Edition folgt einer nach den heutigen Regeln modernisierten Zeichensetzung. In der Vorbereitung der Quelle zum Druck dienten die Vorschläge aus der Verlagsinstruktion von Adam Wolff von 1957[12] als Vorlage (aus der vor allem grafische Zeichen übernommen wurden: [ ] – alle Ergänzungen der Herausgeber, /- -/ – Durchstreichungen, < > – Zusätze, // – Seitenende). Berücksichtigt wurden auch einige Hinweise Walter Heinemeyers, die sich auf die Veröffentlichung mittelalterlicher Quellentexte beziehen,[13] sowie die Richtlinien, die Karol Górski und Marian Biskup in der mehrbändigen Edition der „Akten der königlichen Ständetage" formuliert haben.[14]

[6] Joachim (Bearb.)/ Hubatsch (Hg.) 1948a, Nr. 9721.

[7] Joachim (Bearb.)/ Hubatsch (Hg.) 1948a, Nr. 10728.

[8] Ziesemer (Hg.) 1921, S. 107.

[9] Joachim (Bearb.)/ Hubatsch (Hg.) 1955, Nr. 15410.

[10] Biskup/ Janosz-Biskupowa (Hg.) 2002, S. 116–214.

[11] Joachim (Bearb.)/ Hubatsch (Hg.) 1948a, Nr. 10495.

[12] Wolff 1957, S. 155–184.

[13] Heinemeyer 1978.

[14] Górski/ Biskup (Hg.) 1955; Górski/ Biskup (Hg.) 1957.

Abkürzungsverzeichnis in der Edition:

den. – denarius

ford. – firdung

ger. – geringes

lb. – libra

mr. – marca, mark

sc. – scotus

schill. – schilling

Anhang

Ein Verzeichnis von Zinsen und Dienstleistungen im Gebiet Althausen aus der Mitte des 15. Jahrhunderts.

Orig.: *Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensbriefarchiv, Nr. 10495.*

[k. 1] Im gebiethe zcur[a] Aldenhauwsse[15].
Alles geringe gelt.

Wopitcz[16] das dorff hat 57 hu<e>ben, dovon hat der pfarrer 6 huben frey zcu<e>r kirchen, und der schultcze 1 freye huben. Unde 50 huben, die sint alle besatcz, und die hu<e>be czinset 1 ½ mr. ger. und 2 huner von der hu<e>ben uff Martini [11 XI], su<e>nder 7 hu<e>ben, die czinssen nicht huner. Ouch czinsset die gemeyne 4 ger. mr. von eyner obirmosse.

Summa Summa 50 besatcze czinshu<e>ben.
- Summa des geldes 79 mr. mit der obirmosse.
Summa der freyen hu<e>ben 7.

Griffenow[17] das dorff hat 51 hu<e>ben, dovon hat der pfarrer 4 huben frey, und der schu<e>ltcze 2 huben frey. Und 45 huben sint czinshafftig, und die hube czinsset 2 ger. mr. und 2 hu<e>ner uff Martini [11 XI].

Summa Summa 45 czinshuben.
- Summa des geldes 90 ger. mr.
Summa 6 freye huben.

Symmenow[18] das dorff hat 65 hu<e>ben, dovon hat der schu<e>ltcze 2 hu<e>ben frey. Und 63 huben sint czinshafftig, und die hu<e>be czinsset 1 ½ ger. mr. und 2 huner uff Martini [11 XI].

Summa Summa 63 czinshu<e>ben.
- Summa des geldes 94 ½ ger. mr.
Summa 2 frey huben.

Dammeraw[19] das dorf hat 50 huben, dovon hat der pfarrer 3 hu<e>ben frey, und der schu<e>ltcze 5 frey huben. Unde 27, die do czinshafftig sint, und die hube czinsset 1 mr. ger. und 2 huner uff Martini [11 XI].

Summa Summa 27 czinshu<e>ben.
Summa des geldes 27 mr. ger.
- Summa 8 frey hu<e>ben.
Summa 15 wuste hu<e>ben. //

[k. 1v] Kokotcz[20] das dorff hat 50 huben, dovon hat der pfarrer 4 huben frey, unde der schu<e>ltcze

[a] Die obere rechte Ecke des Blattes beschädigt (Papierverlust).

[15] Althausen, Komturei.

[16] Wabcz, Dorf.

[17] Grzybno, Dorf.

[18] Siemoń, Dorf.

[19] Dąbrowa Chełmińska, Dorf.

[20] Kokocko, Dorf.

5 frey hu<e>ben. Und 10 huben, die do czinshafftig sint, und die hu<e>be czinsset 2 ger. mr. und 3 hu<e>ner uff Lichtemesse [2 II]. Ouch so czinsset die gemeyne 2 ger. mr. von eynem werder.

Summa
- Summa 10 czinshu<e>ben.
- Summa des geldes 22 mr. mit deme werdir czinsse.
- Summa 9 freye huben.
- Summa der wusten huben 31.

Boraw[21] das dorff hat 18 hu<e>ben, dovon hat der schultcze 3 ½ huben frey. Und 8 hu<e>ben, die sint czinshafftig, und die hube czinsset 1 ½ mr. ger. und 2 huner uff Lichtemesse [2 II].

Summa
- Summa 8 czinshuben.
- Summa des geldes 12 mr. ger.
- Summa 3 ½ freye huben.
- Summa 6 ½ wuste huben.

Waldaw[22] das dorff hat 13 huben, dovon hat der schultcze 1 hube frey. Und 12 huben, die sint czinshafftig, und die hube czinsset 1 ger. mr. und 2 huner uff Trium Regum [6 I].

Summa
- Summa 12 czinshuben.
- Summa des geldes 12 ger. mr.
- Summa 1 freye hube.

Czernesee[23] das dorff hat 54 huben, dovon hat der pfarrer 4 huben frey, und der schu<e>ltcze 2 huben frey. Und 23 huben, die do czinshafftig sint, und die hube czinsset 4 ger. mr. minus 4 ½ schill. uff Lichtemesse [2 II].

Summa
- Summa 23 czinshuben.
- Summa des geldes 85 mr. 8 sc. 4 den.
- Summa 6 frey hu<e>ben.
- Summa 25 wuste huben. //

[k. 2] Kyndorff[24] das dorff hat 10 ½ hu<e>ben, dovon hat der schultcze 1 hube frey. Und 3 huben, die sint czinshafftig, und die hube czinset 2 ger. mr. und 2 huner uff Martini [11 XI].

Summa
- Summa 3 czinshu<e>ben.
- Summa des geldes 6 mr. ger.
- Summa 1 freye hube.
- Summa 6 ½ huben wuste.

Potterberg[25] hat 5 huben und die hube czinsset 2 mr. ger. uff Martini [11 XI]. Item so hat her ouch 15 morgen ackers, dovon czinsset her 5 ger. fird. und 4 schill.

Summa
- Summa 5 czinshuben.
- Summa des geldes 11 mr. 1 fird. 4 schill. mit den 15 morgen.

Awtczke[26] hat 10 czinshuben und die hu<e>be czinsset 2 mr. ger. Ouch czinssen sie 6 mr. von den wessen uff Martini [11 XI].

Summa
- Summa 10 czinshu<e>ben.
- Summa des geldes 26 mr. mit den wezen.

[21] Borówno, Dorf 8 km südwestlich von Kulm.

[22] Wałdowo Królewskie, Dorf.

[23] Czarże, Dorf.

[24] Kindorff, eine Siedlung beim Dorf Pień.

[25] Eine verschollene Siedlung, früher Burg auf dem Laurentiusberg bei Kałdus, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 101.

[26] Uść, Dorf.

Stebin[27] hat 4 ½ hu<e>ben und die hube czinsset 2 mr. ger. uff Martini [11 XI].
Summa des geldes 9 mr. ger.[b]
Summarum der czinshuben 260 ½ hubin.
Summarum des hubin czinsses 472 mr. 2 sc. 4 schill. 4 den.
Summarum der freyen huben 43 ½ hu<e>ben.
Summarum der wusten huben 84 huben. //
[k. 2v] Kretczem czins
Item der kretczmer vor dem hau<e>wze czinset 4 mr. vom kruge und 2 ½ mr. von 5 morgen ackers in der Podel[28] gelegen.
Item der kretczmer von Wopitcz 2 ½ mr.
Item der kretczmer von der Griffe 3 ½ mr.
Item der kretczmer von Symmenow 4 mr.
Item der kretczmer von der Dammeraw 1 mr. [c-]16 sc.[-c].
Item zcu<e> Kokotcz 4 [mr.] von 2 krugen.
Item der kretczmer von Waldaw 1 mr. ger.
Item der kretczmer von Czernzee 2 mr. und 16 sc.
Item der andir doselbist 2 mr. und 16 sc.[d]
Item der kretczmer von Kolppen[29] 6 mr.
Item der kretczmer 6 mr. mit smede geczoyge.
Summa 34 ½ mr.
Der czins von den vorwercken uff Martini[30] [11 XI]
Item Nachtegal czinsset 10 mr. ger.
Item Jenechen vom Feldechen[31] 1 mr. und 8 sc.
Item Nicclos vom Reefelde[32] 5 mr. ger.
Item Jorge Beyersze[33] 4 mr. ger.
Item Nicclos von Sackeraw[34] 3 mr. 16 sc.
Item Staske vom Bolmen[35] 4 mr. 16 sc. und 4 lb. pfeffer.
Summa 28 mr. 16 sc.
Item der molner von der Erlinmole[36] 14 mr. ger. //
[k. 3] Die gerthener uff deme Bru<e>che[37]
Item der schultcze Hans Comman czinsset 2 ½ mr. ger. und 4 huner von 6 morgen wessewachs.
Item Mertin Kru<e>sschke czinsset 1 mr. ger. und 4 huner von seynem wongarten, der helt 2 morgen.
Item her czinsset ouch 3 fird. und 3 huner von deme brantgarte, der helt 1 ½ morgen und von 3

[b] Darunter eine waagerechte Linie, die den Text von den folgenden Einträgen trennt.

[c-c] Übergeschriebene Wörter, in den Quellentext nach dem Schreiberzeichen eingefügt.

[d] Ein übergeschriebenes Wort.

[27] Staw, Dorf.

[28] Eine unbestimmbare Siedlung, höchstwahrscheinlich bei Nawra, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 100.

[29] Kiełp, Dorf.

[30] Vgl. Thielen (Hg.) 1958, S. 94 (259).

[31] Napole, Dorf.

[32] Nikolaus aus Refeld, einer verschollenen Siedlung bei Kulm, in der Nähe von Althausen, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 106.

[33] Georg aus Bajerz.

[34] Nikolaus aus Zakrzewko, einem Gutshof 5 km südöstlich von Kulm.

[35] Staszko aus Boluminek.

[36] Stanisławka, 8 km südöstlich von Fordon.

[37] Vermutlich Bruki, Dorf.

morgen wessewachs hinder deme molgrabin gelegen.
Woytczke Bomgarth czinsset 1 ½ mr. und 7 huner von 6 morgen.
Mattis, der kretczmer, czinsset 2 ½ mr. vom kruge und 15 huner.
Swartcze Mattis czinsset 2 ger. mr. und 3 ½ sc. 7 ½ den. und 12 huner von 6 morgen und von eyner obirmosse.
Staske Kobelknecht 2 mr. 20 den. und 13 hu<e>ner von eynem bomgarten.
Kussch, der alde hoffeman, czinsset 2 mr. und 7 huner von eynem bomgarten.
Weyman zcu Kolpin[38] czinset 1 fird. von eynem ½ morgen wesewachs.
Summa 16 mr. 7 sc. und 11 den.

Colmen[39] die stadt[40] //

[k. 3v] Item Colmen die stadt czinsset alle ior 3 mr. 16 sc. ger. von den hoffesteten von itczlichem hoffe eynen alden schill.
Item 2 ger. sc. bu<e>sgelt.
Item sie czinsset ouch 1 mr. und 4 huner von werder, do die schiffmolen anelegen.
Summa 4 mr. 16 sc. 8 schill. mit den huner.

Bawssen der stadt Colmen

Item Marcu<e>s vom Berge czinsset 3 mr. von Thasschendorff.
Summa 3 ger. mr.

Der garthen czins vor deme Colmen

Item Nicclos Polan czinsset 1 mr. und 4 huner von eynem garten der Borgwal[e] genant.
Item Nicclos Gromissch 1 ½ mr. von eynem garten bey Thasschendorff gelegen und 2 sc. von eynem wusten erbe.
Item Andris Tyntcze czinsset 8 sc. von eynem garten in der Colmenitcz gelegen.
Item Andris Tyntcze 8 sc. von eynem garten bey deme Rewszenbecker gelegen.
Item Andris Tyntcze 18 den. von eynem bomgarten.
Item Gregor Flechszer 1 mr. 1 sc. von eynem[f] weyngarthen.
Item Peter Mu<e>ldener 3 ger. sc. von 1 ½ morgen uff der Awczker felde gelegen.
Item Hans Schultcze 16 sc. von 2 ½ morgen bey dem Rewszenbecker gelegen.//
[k. 4] Item Michel Nebraw 7 sc. 5 den. und 1 hun von eynem garten.
Item der garnmeister von Awtczke czinsset 5 fird. 10 den. 8 schill. vor 4 huner von eynem garten in der Colmenitcz gelegen.
Item Thomas Herman ½ mr. von eynem garten in der Colmenitcz gelegen.
Item Hans Smedechin 8 sc. von 1 garten in der Colmenitcz gelegen.
Item Hans Cunradt 2 mr. 10 sc. von eynem schabirnacke bey Thasschendorff gelegen.
Item Michel Fredecke von 1[g] bomgarten 8 sc. bey der Colmenitcz gelegen.
Item Michel Fredecke 16 sc. von eynem bomgarten in der Colmenitcz gelegen.
Item Mattis Kuchte 2 mr. 8 schill. vor 4 huner von eynem garten in der Colmenitcz gelegen.
Item Peter Mu<e>ldener 2 mr. 8 schill. vor 4 hu<e>ner von eynem garten in der Colmenitcz gelegen.
Item Nicclos Heckeler 19 sc. 2 huner von eynem garten der Leman genant.
Item Dauidt Schorling uff der Podel czinsset 3 mr. uff Martini [11 XI] und 3 mr. uff Purificationis [2 II].
Item Hans Schu<e>lcze czinset ½ fird. von eynem garten bey deme Lemanen gelegen.

[e] Am Wortende /-t-/.
[f] Ein verbessertes Wort.
[g] Eine übergeschriebene Ziffer.

[38] Kiełp, Dorf.
[39] Kulm, Stadt.
[40] Vgl. Thielen (Hg.) 1958, S. 94 (259).

Item Agoneke ½ mr. von eynem garten zcu<e> Thasschendorff gelegen.
Item Lorentcz Go<e>ldener 20 sc. von eynem weyngarten bey Thasschendorff gelegen.
Item Peter Mu<e>ldener 4 mr. von eynem bomgarten undir dem Pottirberge gelegen, bys an das flys.
Item Urban Rewsze 3 fird. von eynem weyngarten bey Thasschendorff gelegen.
Item her czinsset ouch 4 sc. von 2 morgen weyngarten in Thasschendorff gelegen.
Item Forstenaw, der messir, 8 sc. von eynem wusten garten bey Thasschendorff gelegen und der garthe is frey.
Item Niclas Heckeler czinset 23 den. von 3 firtel von eynem morgen in Thasschendorff gelegen undir deme Lemanen.//
[k. 4v] Item Michel Andris 19 ger. sc. von eynem weyngarten undir deme Rewszenbecker gelegen.
Item derselbige czinset ouch huner 1 fird. von eynem garten der Spring Berg genant.
Item Peter Mu<e>ldener ½ mr. vor 6 morgen wusten acker zcu eynem weyngarte in Awtczker felde gelegen.
Item Lorentcz Noppke 1 fird. von 1 ½ morgen wuste ackers in Awtczker felde gelegen zcum weyngarten.
Item Peter Mu<e>ldener 1 fird. minus 8 den. von 3 morgen ackers bey deme Reussenbecker gelegen.
Item Pauel Drenow czinset 1 mr. von eynem garten in der Frobe[41] gelegen.
Ouch czinsset her[h] 16 sc. von 2 flecken wezewachs.
Item Mattis Bischoff 1 fird. von eynem gartem in der Awtczker felde gelegen.
Item Michel Mu<e>ldener 20 sc. von eynem weyngarten.
Item Thomas Leman 1 mr. von eynem schabirnacke bey Thasschondorff gelegen. Ouch czinset her 2 sc. von eynem flecke wezewachs in der Frobe gelegen.
Item Budisch ½ mr. von eynem wusten hoffen.
Summa 35 mr. und 22 sc. 2 schill. Item 1 freye garte.

Der weyssen czins

Item Peter Morgenstern czinset 20 sc. von eyner bey Awtczker wezen gelegen.
Item Hans Smedechen, Andres Tyntcze, Michel Fredecke und Michel Nebraw czinssen 14 sc. von eyner wezen.
Item Peter Mu<e>ldener 4 sc. von eynem wezeflecke.
Item Hans Olsleger 4 sc. von eynem wezeflecke undir Michel Mu<e>ldener gelegen.
Summa 7 fird.//
[k. 5] Werder czins
Item U<e>nu<e>orworren czinsset ½ mr. von eynem werder ken Crostkaw[42] obirgelegen.
Item Gregor in der Rorgassen ½ mr. von eynem werder ken Cossaw[43] obirgelegen.
Item Hans Cunradt 4 sc. von eynem werder[i].
Item Cale Hannos 8 sc. von eynem werder bey deme Papisschen Werdir gelegen.
Item Berncke Fleisscher 12 mr. von seynem werder.
Item Peter Polan ½ mr. von eynem werder bey deme Galtflosse gelegen.
Item Hans Szarwechter ½ mr. von deme Gerstenwerder.
Item Hans Szarwechter 4 sc. von eynem werder bey deme Goltflosse gelegen.
Item Claws von Gro<e>bin[44] ½ mr. von eynem werder Gerstenmertins Werder.
Summa 15 mr. ger. und 16 sc.

[h] Ein übergeschriebenes Wort.

[i] Weiter /-bey deme Papisschen Werder-/. Punkte über der Durchstreichung.

[41] Browina, Dorf.

[42] Chrystkowo, Dorf.

[43] Kosowo, Dorf.

[44] Grubno, Dorf.

Item der ferman czinsset 30 ger. mr.

Item der[j] gar<n>meister 8 mr. von der fysschereye zcu Kokotcz.
Item der tapper 20 sc. vom Colmen.
Item Staske von Colmen czinsset 1 fird. von eynem hauwsse.
Summa 39 mr. und 2 sc.
Summa summarum allir czinss 665 mr. 3 fird. 3 sc. 1 schill. 4 den.//
[k. 5v] Von sendte Barbaren gelde
Summa 436 ½ mr. ger. gerechint mit deme wachsse, jdoch so kan mans eygentlich nicht gewissen, went is lowfft eyn jor hogor mit der summe denne das andir.
Summarum summa 1102 mr. 9 sc. 4 schill. 4 den. Allir zcu<e>felle des amptes.

Dy dinste im gebiete zcur Aldenhauwsse[k 45]

Item Cu<e>nradt Palsadt[46] im Wustenhoffe[47] 7 huben, 1 platendinst.
Item Vo<e>lmirsteyn 8 [huben], 1 platendinst.
Item zcum Kemerer[48] 2 dinste.
Item Cu<e>ntcze zcum Cleynen Feldechin[49] 3 ½[l] [huben], 1 platen.
Item Ditterich zcum Czeppen[50] 13 [huben], 1 platen.
Item Folmir zcum Czepen 13 [huben], 1 platen.
Item Waldorff[51] 8 [huben], 1 platen.
Item Lorentcz Konig zcum Reefelde 8 [huben], 2 platen.
Item Hannus im Reefelde 4 [huben], 1 platen.
Item Bertoldt Ju<e>ncffraw zcum Refel[de] 4 [huben], 1 platen.
Item Do<e>rpu<e>sch[52] 5 [huben], 2 platendinst.
Item Lentcze eyne orku<en>nde.
Item Allexander zcum Grobin 1 ro<e>sdinst.
Item derselbe zcu Rebintcz[53] 1 platen.
Item Stolin[54] 20 [huben], 1 platen.
Item Lorcke zcu<e>r Lynde[55] 16 [huben], 2 platen.//
[k. 6] Item Lorentcz Czeytcz zcu<e>r Lynde 2 platen.
Item zcum Birckecht[56] 1 platen.
Item Segemundt zcum Cleynen Kobel[57] 10 [huben], 1 platen.

---

[j] Daneben /-feerman-/.

[k] Ein verbessertes Wort.

[l] Eine übergeschriebene Ziffer, in den Quellentext nach dem Schreiberzeichen eingefügt.

[45] Vgl. Ekdahl 1966, S. 90–91.

[46] Vermutlich Konrad III. Palsat, genannt in Thorn in den 1440er Jahren.

[47] Wüstenhof, eine unbekannte Ortschaft in der Komturei Althausen, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 149.

[48] Kemerer, eine unbekannte Ortschaft in der Komturei Althausen, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 53.

[49] Napole, Dorf.

[50] Cepno, Dorf.

[51] Vermutlich Watorowo, Dorf.

[52] Dorposz Szlachecki, Dorf.

[53] Rybieniec, Dorf.

[54] Stolno, Dorf.

[55] Linda, Dorf 4 km südlich von Kulm.

[56] Brzozowo, Dorf.

[57] Kowalewiec, Dorf 8,5 km südöstlich von Kulm.

Item Jokusch zcum Grossen Kobel[58] 16 [huben], 2 platen.
Item Storlos[59] 1 platen.
Item Herman [m-]Witte[60] zcum[-m] Gelyn[61] 12 [huben], 1 platen.
Item Thomas zcum Gelyn 6 [huben], 1 platen.
Item Meynke doselbist, 1 platendinst.
Item Bernhardt zcum Plotten[62], 1 ro<e>sdinst.
Item Cu<e>ntcze zcum Beyersze 3 platen.
Item derselbige zcum Gru<e>nig[63] 3 ½ [huben], 1 platen.
Item Jocob zcum Steynwege[64] 4 [huben], 1 platen.
Item Nicclos zcum Beyersze 2 platen.
Item Cu<e>ntcze doselbist 3 platen.
Item Steffen zcu<e>r Leynow[65] 10 [huben], 2 platendinst.
Item Tytcze zcum Schonenfelde[66] 2 dinst.
Item Klebesattel doselbist 2 platen, des haben die herrn 1 ½ dinst.
Item Tytcze doselbest 2 platen.
Item Gregor doselbest 1 platen.
Item Hannus Ro<e>n doselbist 9 [huben], 3 platen.
Item Szandir doselbist 3 [huben], 2 platen.
Item Dittrich und Sandir doselbest 7 [huben], 1 platen.
Item Hannus und Nicclos doselbist 11 [huben], 3 platen.
Item Dauidt doselbist 8 hu<e>ben, 2 platen.
Item Willen zcum Rammelsberge[67] 8 [huben], 2 platen.
Item Girkow zcum Segenande[68] 16 [huben], 3 ½ platen.
Item Gircke Papaw doselbist, 3 ½ platen.
Item Sandir zcum Weychhorne[69] 13 [huben], 1 ro<e>sdinst.
Item Sackeraw Kesselhut 12 [huben], 3 platen.
Item Jokusch doselbist 16 [huben], 3 platen.
Item Reiche Peter doselbist 3 ½ platen.
Item Oswaldt doselbest 2 platen.
Item Wilhelm[n] zcu<e> Seygersdorff[70] 3 platen.
Item Tylman zcum Rammilsberge 2 platen.
Item Mertin Polen zcum Gelyn 6 huben, 1 platen.

[m-m] Übergeschriebene Wörter, in den Quellentext nach dem Schreiberzeichen eingefügt.

[n] Daneben /-doselbist-/.

[58] Kobyły, Dorf, 9 km südöstlich von Kulm.

[59] Storlus, Dorf.

[60] Höchstwahrscheinlich Hermann II. Witte, Sohn des Thorner Schöffen Hermann I. Witte.

[61] Jeleniec, Dorf.

[62] Płutowo, Dorf.

[63] Grunig, eine unbestimmbare Siedlung in der Komturei Althausen, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 43.

[64] Sztynwag, Dorf.

[65] Linowiec, Dorf, 13 km südöstlich von Kulm.

[66] Kijewo, Dorf.

[67] Ramsberge, eine unbestimmbare Siedlung bei Kulm, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 106.

[68] Żygląd, Dorf.

[69] Wichorze, Dorf.

[70] Zegartowice, Dorf.

Wentczlaw[71]

Item Symon von Glasaw[72] 13 [huben], 2 platen.
Item Hu<e>nger[73] 13 [huben], 1 platen.
Item Golodt[o][74] 16 [huben], 1 platen.
Item Clawcko von Czerneszee zcum Stebin[75] 1 platen.
Item Weypitcz[76] 1 platen.
Item Hannus Sclosaw zcum Steben 9 [huben], 1 platen.//
[k. 6v] Jocob doselbist 1 platen.
Item Valentin doselbist 1 platen.
Item Lochte[77] 1 platen.
Item Jorge Roger zcum Stebin 8 [huben], 1 platen.
Item Hannus doselbist 8 [huben], 1 platen.
Item Ertman zcum[p] Bomgarten[78] 8 [huben], 1 platen.
Item Czernesee 1 rosdinst.
Item Czecheritcz[79] 1 platen.
Item Schildaw[80] 1 platen.
Item Bolmon[81] und Dammeraw 1 platen.
Item Cunradt Preusze zcu<e> Ratczegneff[82] 13 [huben], 1 platen.
Item Otthe doselbist 16 [huben], 1 platendinst.
Summarum allir dinste
107 dinste

Pulver camer[83]

Item 82 scho<e>ck pheile. Item 39 armbroste. Item 7 pantczir. Item 12 haubengehenge. Item 5 harnisch capen[q]. Item 8 schortcze. Item 1 ½ tonne pulvir. Item 1 par harnissch hentczken. Item 2 par ringho<e>ssen. Item 8 helme. Item 15 eyssenhu<e>tte. Item 11 broste. Item 7 vorstallen. Item 1 par knypockelen. Item 2 grossesteynbuchssen. Item 11 lothbuchssen und eyne zcu<e> brochenbochsse.

Koche notdorfft[84]

Item 1 ½ last saltcz und 2 tonnen.
Item 52 flicken fleyssch uff dem sollir.
Item 1 schock und 10 flicken im saltcze.

[o] Ein verbessertes Wort.

[p] Daneben /-Stebin-/.

[q] Ein übergeschriebenes Wort, in den Quellentext anstelle /-gehenge-/ eingefügt.

[71] Unisław, Dorf.

[72] Głażewo, Dorf.

[73] Głodowo, Dorf.

[74] Gołoty, Dorf.

[75] Stablewice, Dorf.

[76] Wypcz, Dorf.

[77] Łoktowo/Oktowo, Dorf.

[78] Bągart, Dorf.

[79] Cichoradz, Dorf.

[80] Schildow, eine unbekannte Ortschaft nordwestlich von Thorn, vgl. Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.) 1971, S. 114.

[81] Boluminek, Dorf.

[82] Raciniewo, Dorf.

[83] Seit dieser Stelle wurde der Quellentext veröffentlicht in: Ziesemer (Hg.) 1921, S. 513–514, hier nahm man auch an, dass das Verzeichnis ca. 1450 entstand; vgl. Thielen (Hg.) 1958, S. 96 (261).

[84] Vgl. Thielen (Hg.) 1958, S. 95–96 (261).

Item 9 rummpe rinthfleysch in der lacke.

Item 4 schok[r] trewgehechte.
Item 12 kochen ochssen, die do lebinde synt.//
[k. 7] Im kellir[85]
Item 3 vas aldt byir.
Item 7 vas collacien byr.
Item 6 vas covent.

Coventcz brudere

Item her Dittrich von Esch 3 pherde seynen gantczen harnissch.
Item her Krafft 3 pferde seynen ganczen harnisch[s].//

r Ein übergeschriebenes Wort, in den Quellentext nach dem Schreiberzeichen eingefügt.

s Weiter ⅔ der Seite unbeschrieben.

[85] Vgl. Thielen (Hg.) 1958, S. 95 (261).

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Biskup, M./ Janosz-Biskupowa, I. (Hg.), Visitationen im Deutschen Orden im Mittelalter, Tl. I: 1236–1449 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 50 = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 10/I), Marburg 2002

Ciesielska, K./ Tandecki, J./ (Hg.), Księga ławnicza Starego Miasta Torunia 1428–1456, Tl. II: (1444–1456), Toruń 1993

Górski, K./ Biskup, M. (Hg.), Akta Stanów Prus Królewskich, Bd. I: 1479–1488 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 41), Toruń 1955

Górski, K./ Biskup, M. (Hg.), Akta Stanów Prus Królewskich, Bd. II: 1489–1492 (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 43), Toruń 1957

Joachim, E. (Bearb.)/ Hubatsch W. (Hg.), Regesta historico-diplomatica Ordinis S. Mariae Theutonicorum 1198–1525, Pars I: Index Tabularii Ordinis S. Mariae Theutonicorum / Regesten zum Ordensbriefarchiv, vol. 1 (1198–1454), Göttingen 1948

Joachim, E. (Bearb.)/ Hubatsch W. (Hg.), Regesta historico-diplomatica Ordinis S. Mariae Theutonicorum 1198–1525, Pars I: Index Tabularii Ordinis S. Mariae Theutonicorum / Regesten zum Ordensbriefarchiv, vol. 2 (1455–1510), Göttingen 1955

Thielen, P. G. (Hg.), Das Grosse Zinsbuch des Deutschen Ritterordens (1414–1438), Marburg 1958

Ziesemer, W. (Hg.), Das Grosse Ämterbuch des Deutschen Ordens, Wiesbaden 1921

Biskup, M., „Materiały do dziejów komturstwa toruńskiego z lat 1447–1448“, in: Rocznik Toruński (34) 2007, S. 141–161

Czaja, R., Urzędnicy miejscy Torunia. Spisy, Bd. 1: Do roku 1454, Toruń 1999

Długokęcki, W., „Nieznana księga czynszów komturstwa malborskiego z pierwszej połowy XV wieku“, in: Zapiski Historyczne (59,4) 1994, S. 81–88

Ekdahl, S., „Über die Kriegsdienste der Freien im Kulmerland zu Anfang des 15. Jahrhunderts“, in: Preußenland (2,1) 1964, S. 1–14

Ekdahl, S., „Das Dienstbuch des Kulmerlandes (1423/24)“, in: Jahrbuch der Albertus-Universität zu Königsberg/Pr. (16) 1966, S. 85–112

Grzegorz, M., „Księga czynszowa komturstwa gniewskiego z 1444 r.“, in: Zeszyty Naukowe WSP w Bydgoszczy, Studia Historyczne (3) 1993, S. 123–126

Heinemeyer, W., „Richtlinien für die Edition mittelalterlichen Amtsbücher“, in: Heinemeyer, W. (Hg.) Richtlinien für die Edition Landesgeschichtlicher Quellen, Marburg, Köln 1978, S. 18–23

Kubicki Rafał, „Wykaz czynszów i służb okręgu Barciany z około połowy XV wieku“, in: Zapiski Historyczne (83,3) 2018, S. 159–171

Porębska, K. (Hg.)/ Grzegorz M./ Biskup, M. (Mitwirk.), Słownik historyczno–geograficzny ziemi chełmińskiej w średniowieczu (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu I), Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk 1971

Vercamer, G., Siedlungs-, Verwaltungs- und Sozialgeschichte der Komturei Königsberg im Deutschordensland Preußen (13.–16. Jahrhundert) (Einzelschriften der Historischen Kommission für ost- und westpreußische Landesforschung 29), Marburg 2010

Wegner, R., Ein Pommersches Herzogtum und eine Deutsche Ordens-Komthurei. Kulturgeschichte des Schwetzer Kreises, Tl. 2: Der Schwetzer Kreis unter der Herrschaft des deutschen Ordens 1309–1466 (Geschichte des Schwetzer Kreises I), Posen 1872

Wolff, A., „Projekt instrukcji wydawniczej dla pisanych źródeł historycznych do połowy XVI wieku", in: Studia Źródłoznawcze (1) 1957, S. 155–184

Julia Możdżeń (Gdańsk)
Krzysztof Kwiatkowski (Toruń)

DIE WILLKÜR DER STADT LEBA

Die mittelalterliche Willkür der Stadt Leba (neuzeitlicher Name: Lebamünde, heute poln. Łeba in Pommern) ist noch nicht in einer vollständigen Quellenedition zugänglich. Über lange Zeit galt sie als verloren, sie stand den Geschichtsforschern nur in einer selektiven, 1858 gedruckten Edition von Reinhold Cramer,[1] sowie in einer gekürzten Fassung von Franz Schultz, die 1912 veröffentlicht wurde, zur Verfügung.[2] Der Inhalt der Willkür ist derzeit in zwei Fassungen, nämlich als mittelniederdeutsche und neuhochdeutsche Überlieferung vorhanden, die in einem Lebaer Stadbuch eingetragen wurden. Dieses Stadtbuch wird heutzutage im Archiwum Państwowe w Szczecinie (Staatsarchiv zu Stettin) im Bestand 205 (Akta miasta Łeby (Akten der Stadt Leba)) unter Signatur 92 verwahrt.[3] Ziele des vorliegenden Beitrags sind die Publikation der beiden Fassungen der Willkür (deren Inhalt kleine Unterschiede aufweist), ein Versuch, die Chronologie und Umstände ihrer Entstehung zu bestimmen, und – *last but not least* – die einführende Besprechung der einzelnen Ordinationen (Artikel) im Kontext der Willküren der preußischen Städte aus dem Spätmittelalter.

Die Stadt Leba gehörte zur Minderheit der preußischen Städte, die nach dem Lübischen Recht organisiert waren und nach dessen Regeln funktionierten, während die überwiegende Mehrheit der städtischen Zentren das Kulmer Recht bekamen und benutzten.[4] Ihre Handfeste, am 8. Juli 1357 in Lauenburg (heute poln. Lębork) ausgestellt, erhielt sie vom Komtur von Danzig, Wolfram von Baldersheim.[5] Nach dem heutigen Forschungstand scheint es unmöglich zu verifizieren, ob die Stadt in vorher unbesiedelter Umgebung gegründet wurde oder sich aus einer älterer Siedlung entwickelte.[6] Nach Meinung von Zygmunt Szultka sollte die mit dem im Preußenland unüblichen, doch in den pommerschen Gebieten oft vorkommenden Lübischen Recht privilegierte Stadt eine Möglichkeit bekommen, leicht und schnell mit den pommerschen Nachbarstädten wirtschaftlich

[1] Cramer 1858, Thl. 2, 2. Abt., H, Nr. 2, S. 265–266.

[2] Schultz 1912, S. 148–150.

[3] Szczecin, Archiwum Państwowe w Szczecinie (weiterhin: APSz), 205 (Akta miasta Łeby), nr 92 (Stadtbuch von Leba), vgl. auch unten: Quellenedition, S. 382.

[4] Czaja 2000, S. 45; Czaja 2013, S. 81–82, 90; Czaja 2015, S. 88, 90.

[5] Conrad (Hg.) 1973, Nr. 549, S. 310–311 (ältere Edition: Cramer 1858, Thl. 2, 2. Abt., H, Nr. 1, S. 262–265); vgl. Cramer 1858, Thl. 2, S. 102–105; Rozenkranz 1967, s. 266–267; Szultka 2000, S. 15, 25.

[6] In einer der letzten Veröffentlichungen zu diesem Thema hat Szultka 2000, S. 18, der Meinung zugeneigt, spätestens seit dem 13. Jh. habe an der Lebamündung eine Fischersiedlung existiert, die zugleich auch als Anlegeplatz für kleine Schiffe funktionieren konnte. Diese Siedlung sei aber kein Vorgänger der späteren Stadt Leba, die mindestens über 1,5 Meilen vom Ostseeufer entfernt gewesen sei, vgl. Cramer 1858, Thl. 1, S. 102; Diestelkamp 1939, S. 199. Mit großer Wahrscheinlichkeit sei es anzunehmen, dass die in der Urkunde von 1357 erwähnten Gärtner, die auf dem Stadtgebiet weiter wohnen sollten, schon vor der Stadtrechtsverleihung in der Nähe gewohnt hätten, vgl. Szultka 2000, S. 19.

in Kontakt und Handelsbeziehungen einzutreten.[7] Eine der Voraussetzungen für die dynamische Entwicklung der neuen Stadt könnte die Person ihres Lokators gewesen sein. Dieser nämlich war Heinrich Fleming, der aus einer ursprünglich aus Lübeck stammenden Familie kam, deren Mitglieder seit Mitte des 13. Jh.s im Ermland tätig waren, und zwar bei städtischen Lokationen.[8] Die in der Familie gesammelten Erfahrungen im Bereich der Stadtgründungen wurden dem bisher höchstwahrscheinlich in Braunsberg wohnenden Bürger zum Vorteil. Heinrich Fleming hat, wie üblich im Preußenland, das erbliche Schultheißenamt in der neugegründeten Stadt bekommen.[9] Der kleine Umfang des Stadtgebiets, denn die neue Siedlung hatte vom Deutschen Orden nur 15½ Hufen (d.h. ca. 465 ha) bekommen,[10] weist darauf hin, dass sich Leba in Richtung einer Fischer- bzw. Handelsstadt und nicht zur Ackerstadt entwickeln sollte.[11] Schon Ende des 14. Jh.s erwiesen sich die lokalen Naturverhältnisse an der Leba-Mündung und in ihrer Umgebung als sehr unbeständig, was sich als unvorteilhaft für das städtische Leben der Siedlung erwies. Besonders die großen Sturmfluten in den Jahren 1396, 1441, 1467, 1497 und 1558 sollten der Stadt und ihrer Einwohnern nicht nur große materielle Schäden einbringen, sondern im Fall der letzten Naturkatastrophe sogar zur völligen Zerstörung der Stadtbebauung führen[12] und über ein Jahrzehnt später (1570–1572) ihre Translokation verursachen.[13]

Bis 1454 stand Leba unter der Herrschaft des Deutschen Ordens und lag damit auf dem von einem Ordensvogt bzw. -pfleger verwalteten Gebiet von Lauenburg innerhalb der Komturei von Danzig in Pommerellen, das den westlichen Teil des Preußenlandes bildete.[14] Nach dem Ausbruch des vom Preußischen Bund vorbereiteten Aufstands gegen den Orden 1454 trat die Stadt mit großer Wahrscheinlichkeit (wie auch Lauenburg) unter die Herrschaft der Rechtstadt Danzig, die wiederum die Oberhoheit des Königs von Polen anerkannte.[15] Zwischen 1455 und 1466 befand sich Leba wechselnd unter der Herrschaft des Herzog von Pommern, Erich II. (1455–1460), unterlag der Macht der Söldner des Deutschen Ordens (1460–1462) oder des Preußischen Bundes (1462–1466).[16] Nach dem Friedensvertrag von Thorn 1466 blieb die Stadt samt dem ganzen Lauenburger Gebiet unter der Herrschaft des Herzogs von Pommern als eine Verleihung „zu treuen Händen" von Seiten des Königs von Polen,[17] und dieser Zustand dauerte auch nach dem Tod Erichs II. bis 1526 fort, als dann die damaligen Herzöge von Pommern das Lauenburger Gebiet als Lehen vom König von Polen bekamen und bis 1637 hielten.[18]

---

[7] Szultka 2000, S. 25–26, 31; früher auch Rozenkranz 1962, S. 219, 230, 238.

[8] Dazu vgl. Szultka 2000, S. 26–29; zu der Familie im 13. und 14. Jh. vgl. u.a. Krollmann 1912, S. 53–54, 56–67.

[9] Conrad (Hg.) 1973, Nr. 549, S. 311; vgl. Szultka 2000, S. 30.

[10] Conrad (Hg.) 1973, Nr. 549, S. 311; vgl. Cramer 1858, Thl. 1, S. 104; Diestelkamp 1939, S. 200; Rozenkranz 1962, S. 219, 238; Szultka 2000, S. 19, 31; Czaja 2000, S. 62; Czaja 2013, S. 102; Czaja 2015, S. 98 (der aber nur 15 Hufen erwähnt).

[11] Szultka 2000, S. 31. Dass der Deutsche Orden in der 2. Hälfte der 50er Jahre des 14. Jh.s mit der Perspektive rechnete, neben der 1357 gegründeten Stadt Leba eine neue städtische Siedlung einzurichten, was dafür hindeutet, dass die damalige Ordensführung die wirtschaftlichen Aussichten der Stadt sehr positiv schätzte, findet man eine wortwörtliche Zeugnis in der Lebaer Handfeste selbst, vgl. Conrad (Hg.) 1973, Nr. 549, S. 311.

[12] Schultz 1912, S. 143; Diestelkamp 1939, S. 199; Szultka 2000, S. 67, 87, 89–90 (hier auch ältere Literatur).

[13] Vgl. Szultka 2000, S. 85; früher auch Cramer 1858, Thl. 1, S. 102; Diestelkamp 1939, S. 199. Schultz 1912, S. 143, datierte die Translokation auf die Jahre 1586–1590, doch es ging in diesem Fall um den Anbschluss des Umzugsprozesses von Lebaer Stadtbewohnern und nicht die Vermessung und Gründung einer neuen Stadtansiedlung, vgl. Szultka 2000, s. 90, 95. Die ganze Verlegung wurde erst 1592 mit dem Bau einer neuen Kirche abgeschlossen, vgl. Szultka 2000, s. 99.

[14] Bruski 2009, S. 67–69; Grzegorz 2013, S. 31.

[15] Biskup 1967, S. 410; Bruski 2009, S. 84–86. Leba gehörte zum Preußischen Bund seit 1440, vgl. Górski 1932, S. 62; Diestelkamp 1939, S. 199; Grzegorz 2013, S. 60.

[16] Kostuś 1954, S. 28, 31, 34; Biskup 1967, S. 576–577, 606, 668; Bruski 2009, S. 88, 93–94, 95–96.

[17] Kostuś 1954, S. 34–38; Biskup 1967, S. 692; Biskup 1972, S. 741; Wachowiak 1976, S. 769; Bruski 2009, S. 97; Szultka 2009, S. 101–102.

[18] Kostuś 1954, S. 38, 45, 49–50, 61–62, 66–76, 77; Wachowiak 1976, S. 786–787; Szultka 2009, S. 102–103, 111–112.

Trotz ungünstiger Umweltverhältnisse schuf das Lübische Recht in der Meeresstadt Leba eine gute normative Basis für eine schnelle Entwicklung der Selbstverwaltung und ihrer einzelnen Organe. Im Jahr 1377, d.h. zwei Jahrzehnte nach der Stadtgründung, gab es sowohl eine städtische Bürgergemeinde, die auf einer allgemeinen Versammlung ihre Meinung zu äußern konnte, als auch einen Stadtrat, der die Stadt regierte.[19] Die Eigenständigkeit der Stadtgemeinde war aber von Anfang an durch die starke Position des erblichen Stadtschultheißen (und späteren Vogts)[20] beschränkt, der zuerst die Interessen des Stadtherrn, d.h. des Deutschen Ordens, vertrat. Die Forschungen von Zygmunt Szultka haben erkennen lassen, dass seit ca. 30ern Jahren des 15. Jh.s die Stadtvögte, die wahrscheinlich gerade seit dieser Zeit der Familie von Weiher (poln. Wejher) angehörten, nach immer stärkerer und unabhängigerer Stellung innerhalb der Stadt und Stadteinwohnerschaft und auch gegenüber der herzoglichen Landesherrschaft strebten.[21] Berücksichtigt man die Bedeutung, die die erblichen Vögte in Leba gehabt haben, so liegt die Vermutung nahe, das Lübische Recht hatte in der Stadt auf der Ebene des Stadtregiments eine beschränkte Wirksamkeit, was auch in anderen preußischen Städten im 13. und 14. Jh. nicht unüblich war, bevor die Stadtgemeinden das Schultheißen- bzw. Vogtsamt vom Landesherrn und von der zuständigen Amtsfamilie abgekauft hatten.[22] Selbst die hier besprochene Willkür bezeugt zwar die gesetzgebende Macht des Stadtrates, der mit dem Bürgermeister auf der Spitze imstande war, eine Willkür zu erlassen, das konnte aber erst mit Zustimmung und Willen des Vogtes als Repräsentanten der Landesherrschaft geschehen.[23]

Das Leben der preußischen Städte im Spätmittelalter und in der frühen Neuzeit bestimmten im Wesentlichen vier Arten von Regelungen: das Gründungsprivileg der jeweiligen Stadt sowie die von Landesherrschaft, Stadträten und Zünften erlassenen Willküren. Der Rang des übergeordneten Normenwerks (*ius generale*) kam dabei jenem Gesetz (nach Kulmer oder Lübischem Recht) zu, welches im Gründungsprivileg (sog. Handfeste) der Landesherr auferlegte, nämlich der Deutsche Orden, einer der vier preußischen Bischöfe oder eines der vier dortigen Domkapitel. Mit der wirtschaftlichen und demographischen Entwicklung des Landes kamen auch Probleme auf, z.B. wirtschaftlicher Natur, die der Landesherr mit landesweiten, auch für die Städte geltenden Vorschriften (sog. Landeswillküren) regelte.[24] Diese urbanen Zentren wiederum erließen ihre eigenen Verordnungen, die seit dem 14. Jh. in sog. Willküren zusammengetragen wurden,[25] in denen man die Landesvorschriften weiter konkretisierte sowie die internen Angelegenheiten des Zusammenlebens der Gemeindemitglieder regelte. Willküren entstanden in der Regel als Ergebnis einer kontinuierlichen Entwicklung. Im Laufe der Jahre veralteten einige der Vorschriften, während andere einer Ergänzung bedurften, und es entstanden ebenfalls völlig neue Regelungen. In solchen Fällen beschloss man, eine gänzlich neue Willkür zu verordnen, in die man einige der alten Vorschriften übernahm. Die älteste Willkür-Sammlung im Preußenland stammt aus der Neustadt Thorn aus der Zeit von ca. 1300 mit Fortsetzungen bis in die 2. Hälfte des 15. Jh.s und aus Marienburg aus dem Jahr 1365. In beiden Städten galt das Kulmer Recht.

[19] Vgl. Ciesielska/ Janosz-Biskupowa (Hg.) 1985, Nr. 115, S. 96.

[20] Die älteste Erwähnung eines Stadtvogts stammt aus dem Jahr ca. 1434 bzw. 1435, vgl. Szultka 2000, S. 52 (mit Berufung auf ein Verzeichnis der Gefangenen im Ordensbriefarchiv Nr. 6926, das aber heutzutage nur eine der zwei ursprünglichen Listen enthält, vgl. Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensbriefarchiv, Nr. 6926, Bl. 3r–4r (Schiebl. XXIII 155), wenn die Blätter 2r–2v (höchstwahrscheinlich Schiebl. XXV 41, vgl. Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 6926, S. 427) verschollen sind). Der Stadtvogt ist auch erwähnt in Joachim/ Hubatsch (Hg.) 1948, Nr. 6926, S. 427.

[21] Szultka 2000, S. 41–84.

[22] Dazu vgl. Czaja 1999, S. 20–23, 24, 25, 55, 83–87; Czaja 2000, S. 45; Czaja 2013, S. 82; Czaja 2015, S. 90.

[23] Vgl. die Quellenedition, S. 383: […] *Hefft Burgermeyster unnde Radtmanne, sampt der ganzenn gemeyne, der Stadt Lebemunde, eine Wilkore, gesettet, unnd gestifftet, mit Beufell unnsers gnedigenn Hernn willenn* […].

[24] Neitmann 1992, S. 59–81; Neitmann 1998, S. 113–124; Brauer 2011, S. 277–278.

[25] Ebel 1953.

Das Grundwissen über die Willküren der nach Lübischem Recht gegründeten Städte im Preußenland, ihren Inhalt und ihr Verhältnis zum Kulmer Recht (in geringerem Maße zu den preußischen Landeswillküren) bieten die Veröffentlichungen des Rechtshistorikers Tadeusz Maciejewski.[26] Die älteste bekannte, auf das Jahr 1477 zurückgehende Willkür der Stadt Leba ist nach seiner Einschätzung nicht erhalten geblieben.[27] Wie bereits in der Einleitung angedeutet, ist jedoch T. Maciejewskis Feststellung wohl nicht ganz richtig, finden sich doch zwei Exemplare der Willkür bis heute in dem einzigen überlieferten spätmittelalterlichen Lebaer Stadtbuch.

Im Preußenland orientierten sich seit dem 14. Jh. lediglich sieben Städte am Lübischen Recht. Dies waren in der Reihenfolge der Privilegienverleihung: Elbing (Altstadt Elbing) (poln. Elbląg), Memel (lit. Klaipėda), Braunsberg (Altstadt Braunsberg) (poln. Braniewo), Frauenburg (poln. Frombork), die Neustadt Elbing, Leba und Hela (poln. Hel).[28] Maciejewskis Forschungen haben ergeben, dass die Willküren der Städte unter dem Lübischen Recht weniger umfangreich ausfielen als analoge Rechtsvorschriften von Städten unter dem Kulmer Recht. Unterschiede ließen sich auch bei der Bandbreite der geregelten Lebensbereiche und der Genauigkeit der einzelnen Regelungen bemerken. Weitläufig geregelt wurde etwa die Meeresfischerei in der Willkür von Hela von ca. 1430.[29] Doch die erhaltenen Willküren der Altstadt Elbing von 1393–1428 sowie die der Neustadt Elbing von 1413–1420, beide unter dem Lübischen Recht entstanden, haben den gleichen Umfang wie die Willküren von Städten mit Kulmer Recht – der Neustadt Thorn (poln. Toruń), Marienburg (poln. Malbork), der Rechtstadt Danzig (poln. Gdańsk), Marienwerder (poln. Kwidzyn) oder Kulm (poln. Chełmno).

Der Inhalt der Lebaer Willkür ist heutzutage in zwei Überlieferungen tradiert, die in ein Stadtbuch aufgenommen wurden.[30] Es geht hier um das älteste vorhandene Stadtbuch der Stadt Leba. Es ist schon 1896 von Ferdinand Fabricius und Martin Wehrmann allgemein beschrieben worden.[31] Es handelt sich um ein typisches Mischbuch, in das Einträge verschiedensten Inhalts, von Rentenverkaufsvermerken und Testamenten über Schuldverpflichtungen, Verpfändungen und Bürgerlisten bis zu rechtlichen Ordonanzen und Willküren, eingeschrieben wurden.[32] Die ältesten Einträge reichen bis ins Jahr 1464,[33] die neuesten sind auf 1725 datiert.[34] Die Handschrift ist heutzutage mit einem Holzdecken mit neuem Lederüberzug von 2012 versehen,[35] der den älteren, 1850 auf Anordnung des Lebaer Magistrats Karl Leopold Saffenhagen angefertigten Ledereinband ersetzte.[36] Dieser hatte in den 50er Jahren des 19. Jh.s auch verschiedene Notizen, u.a. Inhaltsangaben

[26] Maciejewski 1996, S. 119–136.

[27] Maciejewski 1989, S. 93.

[28] Czaja 2000, S. 45; Czaja 2013, S. 82; Czaja 2015, S. 90.

[29] Rozenkranz 1969, S. 23-27.

[30] Vgl. Anm. 3.

[31] Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 73–75.

[32] Schultz 1912, S. 147, nannte es „Ratsdenkbuch", was auch die große Unterschiedlichkeit seines Inhalts richtig widerspiegelt; vgl. auch ebd., S. 148.

[33] APSz, 205, nr 92, Bl. 7r. Der erste Eintrag auf dem Bl. 1r betrifft aber das Jahr 1483.

[34] APSz, 205, nr 92, Bl. 102r, 102v; vgl. auch Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 75; Schultz 1912, S. 147. In dem heutigen Archivinventar des Archiwum Państwowe w Szczecinie sind die Grenzdaten irrtümlicherweise als 1483–1775 angegeben (vgl. APSz, Inwentarz „Akta miasta Łeby", Bl. [8v]), danach ähnlich auch in der Kurzbeschreibung in Schoebel/ Gut / Rodig/ Horoszko (Bearb.) 2012, S. 181.

[35] Mündliche Mitteilung von Frau Grażyna Lupa, Konservatorin der Kunstwerke im Archiwum Państwowe w Szczecinie, vom 7. Februar 2020. Der alte Lederüberzug wird derzeit in einer separaten Pappschachtel unter derselben Signatur wie die Handschrift aufbewahrt.

[36] Vgl. APSz, 205, nr 92, Bl. 29v; vgl. auch Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 74, 75.

bzw. Kommentare oder Erläuterungen, auf fast allen Seiten niedergeschrieben,[37] sowie die Blätter 3–56 mit Foliierung versehen.[38]

Die Handschrift (im Groß-Quart-Format) bildet mit ihren 121 Blättern und Halbblättern keinesfalls einen einheitlichen Kodex. Obwohl 35 Pergamentblätter den 85 Papierblättern vorangehen,[39] bedeutet dies überhaupt nicht, dass sie Einträge beinhalten, die eine klare chronologische Anordnung aufweisen und zeitlich älter wären. Dies ist auch bei den beiden Überlieferungen der Lebaer Willkür der Fall. Die heutzutage in der Handschrift als erste vorkommende Abschrift, die in der neuhochdeutschen Fassung gefertigt wurde (Bl. 13v–16v), stellt die jüngere Version der Willkür dar. Die ältere in Niederdeutsch verfasste Überlieferung kommt erst direkt danach (Bl. 17r–20v).[40] Diese wurde von Franz Schultz 1912 auf den Anfang des 16. Jh.s datiert, während die jüngere Abschrift seiner Meinung nach erst um bzw. kurz nach 1600 verfasst worden sein soll.[41] Die paläographischen Merkmale der Schrift in beiden Fassungen bestätigen diese Annahmen.[42] Beide Überlieferungen umfassen 44 Artikel, die nur kleine Abweichungen aufweisen.[43] In der älteren Fassung sind drei Schreiberhände zu unterscheiden. Die erste hat fast den gesamten Inhalt eingetragen, nämlich 42 Artikel. Nur die beiden letzten (Nr. 43 und 44) stammen von den zwei anderen Schreiberhänden,[44] die auch als chronologisch später einzuordnen sind.[45] Die neuhochdeutsche Fassung dagegen wurde von einem Schreiber in das Stadtbuch eingetragen. Der Grund für den Eintrag war höchstwahrscheinlich der schlechte Zustand der Pergamentblätter mit der älteren Überlieferung, auf denen die Schrift durch den häufigen Gebrauch an vielen Stellen ausgeblichen bzw. abgenutzt war.[46]

---

[37] Vgl. z.B. APSz, 205, nr 92, Bl. 1r, 1v, 2r, 2v, 4r, 4v, 5v, 6r, 6v, 7r, 12r, 13r, 20v, 25r, 26r, 29r, 29v, 32v, 33r, 34r, 36r, 37r, 41r, 42v, 45v, 50r, 61v, 65r, 75r, 84v, 91r, 102v, 107r, 109v, 112v, 116r, 121v.

[38] Später, möglicherweise noch vor 1945, wurde diese Foliierung mit Bleistift fortgesetzt. Dazu kam eine neue Foliierung, ebenso mit Bleistift, wohl von polnischen Archivaren eingeführt. Weil die alte Foliierung Halbblätter nicht berücksichtigte, wird sie von der neuen schrittweise überholt, so dass man am Ende der Handschrift das letzte mit der alten Nummer 114 versehene Blatt als 121 zählte. Das erste Blatt der gebundenen Handschrift hat heute die Nummer 2, weil mit 1 wurde ein loses Papierblatt gezählt wird.

[39] Vgl. die Bemerkung in der vorigen Anmerkung; auch Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 74; Schultz 1912, S. 147.

[40] Vgl. die Quellenedition, S. 383–392. Schultze 1912, S. 148, hat zugleich den damaligen Umschlag der Handschrift auf die 2. Hälfte des 16. Jh.s datiert, was auch für die Anfertigungszeit der späteren Fassung der Willkür noch vor 1600 sprechen musste, weil sie sich in der Handschrift vor der älteren Überlieferung befindet; vgl. auch Maciejewski 1989, S. 93. Diese Datierung ist aber zu früh, vgl. Anm. 42.

[41] Schultz 1912, S. 148. Die frühere Datierung der jüngeren Abschrift auf das 18. Jh. (vgl. Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 74) beruhte eher auf einem Irrtum.

[42] Für die ältere Fassung, die in deutscher Kurrentschrift angefertigt wurde, sollte man hier auf die Zifferschreibweise hinweisen. Die in dieser Abschrift vorkommende römische Notation von Ziffern (vgl. APSz, 205, nr 92, Bl. 17r, 17v, 19r, 19v) blieb in den deutschsprachigen Gebieten bis ca. Mitte des 16. Jh.s in Benutzung, vgl. Sturm 1961, S. 91; Hamann 1957, S. 106. Selbst in dem Lebaer Stadtbuch wird die römische Notation bis in die Zeit zwischen 1531–1537 und 1550–1551 benutzt, vgl. APSz, 205, nr 92, Bl. 2r, 5v, 6v, 7v, 24v, 40r, 40v, 41r, 42r, 44v, 45r, 45v, 46r, 46v, 47r, 48v, 49r, 50v–51r, 112v, 113v–114r. Eine deutliche Übergangszeit von römischen zur arabischen Zifferschreibweise bilden die Jahre 1553–1558, vgl. APSz, 205, nr 92, Bl. 49v, 50r, 51v, 52r, 52v, 54v, 55r, 56v, 57r, 59r, 60v, 111r, 112v, 120r. Auch die zwei nebeneinander vorkommenden Formen von ‚h' (lateinische und deutsche) sind für die 1. Hälfte des 16. Jh.s üblich, vgl. Hamann 1957, S. 111. Die jüngere Fassung wurde im Großteil mittels deutscher Kurrente des Frühbarocks eingetragen, wobei in den zwei Initialversen die Fraktur und im dritten Vers deutsche Kanzleischrift angewendet wird, die auch in allen Initialversen der ersten 25 Artikel vorkommt. Sie könnte auch in späteren Jahrzehnten des 17. Jh.s entstanden sein, wofür auch die große Ähnlichkeit mit dem Schriftduktus spricht, mit dem 1702 ein Eintrag in das Stadtbuch gemacht wurde, vgl. APSz, 205, nr 92, Bl. 100v–102r.

[43] Szultka 2000, S. 37; vgl. in allen Details die Quellenedition, S. 383–392.

[44] Vgl. schon Cramer 1858, Thl. 2, S. 265; Schultz 1912, S. 149; auch Quellenedition, S. 391–392. Die Schreiberhände sind entsprechend als SH 1, SH 2 und SH 3 bezeichnet und in der Quellentext lokalisiert.

[45] Szultka 2000, S. 37, meinte, die beiden Einträge seien erst nach 1575 geschrieben worden, als man die neue (hochdeutsche) Fassung angefertigt hat, doch die volle paläographische Einheitlichkeit dieser jüngeren Fassung spricht dagegen. Sie müssen nämlich vor der Entstehung der neuen Fassung angesetzt werden.

[46] Dazu schon Szultka 2000, S. 35.

Die Datierung der Willkür von Leba war und ist immer noch keine gänzlich problemlose Aufgabe für die Forscher. In der Eingangsformel der ursprünglichen Willkür (in beiden Fassungen) wird ein fehlerhaftes Datum für die erste Verabschiedung von Rechtsvorschriften angegeben, nämlich das Jahr 1077. Dabei handelt es sich um einen offensichtlichen Fehler oder eine Verkürzung im Datumseintrag, die dennoch zuerst der Schreiber der ersten Fassung vorgenommen und danach auch der Urheber der zweiten Fassung bewusst übernommen haben muss. Das Stadtrecht wurde Leba nämlich erst 1357 verliehen.[47] Rein theoretisch könnte man also annehmen, dass die Willkür 1377 oder 1477 niedergeschrieben wurde, wovon man auch früher unter Forschern ausging.[48]

Laut Reinhold Cramer stammt die Willkür aus der Zeit der Deutschordensherrschaft, d.h. aus dem Jahr 1377, wovon die Verwendung von Bezeichnungen aus dem preußischen Währungssystem (Mark, Firdung) und für dessen Münzen (Schillinge) zeugen.[49] Cramer bemerkt auch, dass die beiden letztgenannten Artikel in der niederdeutschen Fassung (Nr. 43 und 44) im 16. Jh. in einem anderen Schriftduktus verfasst wurden.[50] Ihr Inhalt bezog sich seiner Meinung nach auf die herzogliche Macht, und die genannten Münzen seien bereits Taler, die im Pommern 1517 in Umlauf gebracht wurden.[51]

Franz Schultz hingegen hielt das Datum 1377 für zu früh und wollte die Entstehung der Willkür eher auf das Ende der Herrschaft des Deutschen Ordens verschieben. Er betont jedoch, dass es auch möglich sei, dass keines der gegebenen Daten korrekt sei.[52]

Ausgehend von der von Schultz angeführten thematischen Gliederung der Lebaer Willkür stellte T. Maciejewski fest, dass diese vom Inhalt her der Willkür der Stadt Hela ähnele, die nach den Erkenntnissen von Edwin Rozenkranz um 1430, sicherlich aber vor 1454 beschlossen wurde,[53] und sprach sich, wenn auch nicht ohne Restzweifel, für 1477 als Entstehungsdatum der Sammlung aus, obwohl dort von vom Deutschen Orden geprägten Schillingen die Rede sei.[54] Nach Schultz argumentierte er, dass bis 1377 zu wenig Zeit für die Notwendigkeit verstrichen sei, eine Willkür zur Ergänzung des kürzlich eingeführten Lübischen Stadtrechts erlassen zu müssen.[55] Über das Datum der Sammlung hat er jedoch letztlich keine Entscheidung getroffen, da ihm kein vollständiger Wortlaut der Rechtsvorschriften vorlag.

Die bisher vollständigste kritische Auseinandersetzung mit den beiden Fassungen der Lebaer Willkür stammt aus Zygmunt Szultkas im Jahr 2000 erschienener Monographie über Leba. Zu Recht hielt er die auf Pergament in Niederdeutsch verfasste Version für älter.[56] Das Jahr 1477 erachtet er als das wahrscheinlichste Datum für die Verabschiedung der Willkür, wenn er auch einschränkend hinzufügt, dass der Zuwachs der Zahl einzelner Bestimmungen eher über eine längere Zeit erfolgte. Als Verordnungen aus dem Jahr 1477 betrachtete er die Artikel Nr. 1–17. Seiner Meinung nach könnten die Artikel Nr. 18–38 im gleichen Jahr verfasst oder bis zum Beginn des 16. Jh.s allmählich ergänzt worden sein,[57] während die nachfolgenden Verordnungen (Nr. 39–42) in den 20er- oder 30er Jahren und schließlich die letzten beiden Artikel (Nr. 43–44) sogar nach

47 Vgl. Anm. 5.

48 Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 74; Schultz 1912, S. 148.

49 Cramer 1858, Thl. 2, S. 266.

50 Cramer 1858, Thl. 2, S. 265; vgl. APSz, 205, nr 92, fol. 20v.

51 Cramer 1858, Thl. 2, S. 265.

52 Schultz 1912, S. 148.

53 Vgl. Rozenkranz 1969, S. 21, 28, Anm. 22; Rühle 1929, S. 155–160.

54 Maciejewski 1988, S. 346.

55 Maciejewski 1989, S. 93.

56 Szultka 2000, S. 35.

57 Szultka 2000, S. 37.

1575 entstanden sein könnten.[58] Die Abfassung des letzteren war mit lang anhaltenden Streitigkeiten zwischen der Familie von Weiher und den pommerschen Herzögen verbunden, die 1575 ihren Höhepunkt erreichten.[59] Den Beschluss der letzten Verordnung verortete Szultka konkret im Zeitraum 1588–1589.[60] Er äußerte auch seine Skepsis bezüglich der Möglichkeit einer frühen zeitlichen Zuordnung der Willkür auf das Jahr 1377, denn seiner Meinung nach war es zweifelhaft, ob es bereits 20 Jahre nach Gründung der Stadt dort ein Spital des Heiligen Geistes gegeben haben könnte, was jedoch in einem Artikel im ältesten Teil der Willkür erwähnt wird.[61]

Eine Strukturanalyse der Willkür führt zur Schlussfolgerung, dass es sich bei den Artikeln 1–42 der Verordnungssammlung in der erhaltenen älteren, niederdeutschen Fassung um eine vom Bürgermeister, den Ratsherren und der Stadtgemeinde von Leba im Jahre 1477 im Auftrag des Stadtherrn einmalig erlassene Rechtsverordnung handelt. Darauf weist die erhaltene Eingangsformel hin, die typischerweise in aus einer längeren Rechtsentwicklung hervorgegangenen Verordnungssammlungen nicht vorkommt.[62] Darüber hinaus zeigen diese 42 Regelungen eine klare thematische Ordnung, was die Auffassung von Szultka über das langsame Anwachsen der Gesamtzahl der Willkürartikel bis in die 1530er Jahre fragwürdig erscheinen lässt. Die ersten 17 von ihnen betreffen Handelsfragen, Produktion und Lebensmittelqualität, gefolgt von zwei Verordnungen über Spiele und Lohnarbeiterdienst (§§ 18–19). Die nächsten fünf Artikel regulieren Holzwirtschaft und -transport. Artikel 25 befasst sich mit an den Strand geschwemmten Gütern, gefolgt von sieben Verordnungen über die Sicherheit in der Stadt (§§ 26–32) und einer über die guten Sitten (§ 33). Diesen Abschnitt der Willkür schließen die Verordnungen über das Stadtgebiet (sog. *patrimonium*) ab (§§ 34–38, 40–42), die durch einen einzigen Artikel über den Handel der Stadtbürger (§ 39) getrennt werden. Da bereits im ersten Artikel der sog. gute Firdung erwähnt wird, der 1416 durch den Deutschen Orden eingeführt wurde,[63] ist diese Angabe als das *post-quem*-Datum des ältesten Teils der Willkür anzusehen. Die Hypothese seiner Entstehung im Jahre 1377 ist daher klar abzulehnen. Die oben dargestellte paläographische Datierung der älteren Version ermöglicht es, das allgemeine *ante-quem*-Datum dieser Fassung auf die 20er–40er Jahre des 16. Jh.s festzulegen. In dieser Situation erscheint das Jahr 1477 für die Verabschiedung der Willkür am wahrscheinlichsten. Dem widerspricht nicht die Tatsache, dass zu dieser Zeit in Leba, wie in anderen Städten des sog. Königlichen Preußens, noch das preußische Marksystem Anwendung fand, obwohl die Stadt zu dieser Zeit unter der Herrschaft des Herzogs von Pommern stand.[64]

Ein genauer Vergleich des Schriftduktus, mit dem Artikel 43 eingetragen wurde, mit der Schriftform anderer Einträge im Lebaer Stadtbuch zeigt eindeutig, dass die Einträge von demselben Schreiber stammen, der 1564 einen Stadtbürgerschaftseintrag vorgenommen hat.[65] Diese Beobachtung führt zur Ablehnung der Einschätzung von Z. Szultka über die Datierung des Artikels 43 auf die Zeit nach 1575. Würde man dagegen dem Vorschlag dieses Forschers folgen, den letzten Artikel (Nr. 44) auf den Zeitraum 1588–1589 zu datieren, dann müsste man dieses Datum als den *terminus post quem* für die Abfassung der jüngeren, hochdeutschen Version der Willkür betrachten,

[58] Vgl. Anm. 44.

[59] Szultka 2000, S. 69–76, 78–79.

[60] Szultka 2000, S. 76–77.

[61] Szultka 2000, S. 36.

[62] Maciejewski 1989, S. 46.

[63] Waschinski 1952, S. 106–111; Volckart 1996, S. 75–90, bes. S. 86–88; Bonczkowska 2011, S. 138–140.

[64] Mączak 1976, S. 303–304, 307.

[65] APSz 205, nr 92, fol. 21r, erster Eintrag von oben.

die paläographische Einheitlichkeit aufweist. Dies würde mit der oben erwähnten paläographischen Datierung der Schriftform auf das 17. Jh. übereinstimmen.[66]

Bereits 1912 stellte F. Schultz eine breitere, wenngleich punktuelle Beschreibung des Inhalts der Willkür vor. Eine Analyse der Willkürstruktur ermöglicht es, mehrere Lebensbereiche zu unterscheiden, denen die normativen Regelungen gewidmet waren: a) ordnungsgemäßer Handel und Bierproduktion; b) gleichberechtigter Zugang der Stadtbürger zu Grundnahrungsmitteln (Fleisch, Fisch, Brot); c) ordnungsgemäßer Handel mit Baumaterialien (Holzbohlen); d) Sicherheit, insbesondere in der Nachtzeit; e) Nachbarschaftshilfe und f) Nutzung von Gemeinschaftsflächen (Wiesen, Wäldern und Stadtfreiheit). Die Stadt war vor allem durch den Handel geprägt, was daran zu erkennen ist, dass handwerkliche Vorschriften – mit Ausnahme von Regeln zum Brauen – in der Willkür gänzlich fehlen. Die inhaltliche Analyse der Willkür verdient eine gesonderte Behandlung, an dieser Stelle seien lediglich mögliche Entlehnungen von Rechtslösungen aus anderen preußischen Stadtzentren aufgezeigt.

Tadeusz Maciejewski zieht die allgemeine Schlussfolgerung, dass die Willküren von unter dem Lübischen Recht gegründeten Städten nur wenige Aussagen zur Stadtverfassung und den Zuständigkeiten der städtischen Behörden, zu den Bedingungen für den Erwerb des Bürgerrechts, zum Baurecht und zu Beschränkungen bei der Veräußerung von Liegenschaften treffen.[67] Diese Schlussfolgerung geht wohl zu weit. Artikel 39 der Lebaer Willkür besagt eindeutig, dass die Stadtbürgerschaft nicht gekauft werden kann – Bedingung für deren Erwerb sind der Besitz eines Hauses, die Zahlung von Zins und die Leistung des Scharwerks unter Androhung einer Strafe von 3 Mark. Im Vergleich zu Willküren in anderen preußischen Städten fehlt es hier an einer Regelung bezüglich der Verkaufsorte von Waren und deren Preisen. Das Lokationsprivileg von Leba erwähnt die in der Stadt betriebenen Fleischer, Bäcker, Schuster- und Kaufmannsstände sowie Bader,[68] von denen die Hälfte der Einnahmen an den Deutschen Orden, ein Viertel an die Stadt und ein weiteres Viertel an den Stadtvogt ging.[69] Im ersten Teil der Willkür über den Handel und die Lebensmittelproduktion wird in einer Reihe von Artikeln auf die Frage der Priorität bei der Lebensmittelversorgung der Bürger eingegangen. Artikel 10 besagt z.B., dass ein Metzger, der ein Schlachttier (Rind, Schwein, Schaf) auf dem Markt kaufen will, dies nur tun kann, solange es keine Bürger gibt, die gewillt wären, das Tier zu erwerben. Bei Getreide ist lediglich die Hälfte der verfügbaren Menge zum Verkauf anzubieten (§ 11). Nur ein Bürger oder eine Person mit einer Genehmigung des Stadtrates konnte Getreide auf dem Markt kaufen (§ 12). Die Fischer sollten täglich frischen Fisch auf den Markt liefern, je nach Sitte und Möglichkeit (§ 13). Ihnen standen unter anderem die Ressourcen des Lebasees (heute poln. Łebsko) zur Verfügung. Das Fischen im dortigen Gewässer war unter der Bedingung erlaubt, dass man einen möglichen Fang zunächst eine Stunde lang auf dem Markt anbieten sollte, da man sich sonst strafbar machte und zur Zahlung eines guten Firdungs an den Stadtherrn verurteilt wurde (§ 14). Es handelt sich also um Vorschriften zur Qualität der verkauften Waren. Die Bäcker hingegen waren einzig verpflichtet, die richtige Menge Brot zu liefern, unabhängig vom verwendeten Mehl. Man nahm dabei Bezug auf deren berufliche Redlichkeit, gute Sitten und die vorhandenen Möglichkeiten. Falls sie ihrer Pflicht nicht nachkamen, hatten die Ratsmitglieder das Recht, ihnen die Güter zu entziehen und sie dem Krankenhaus des Heiligen Geistes zu übergeben (§ 15).

Allgemein regelte die Willkür von Leba die in der Stadt verwendeten Maße und Gewichte, die auf dem Rathaus geprüft werden mussten (§§ 3–4, 6–7). Die geltenden Einheiten wurden

[66] Vgl. Anm. 40.

[67] Maciejewski 1989, S. 40–41; Maciejewski 1996, S. 134–136.

[68] Cramer 1858, S. 262.

[69] Szultka 2000, S. 30–31.

bereits 1335 oder 1336 auf der Landestagfahrt in Elbing verabschiedet.[70] Die Verwendung von unsachgemäßen Einheiten wurde mit einem Bußgeld von 1 Firdung belegt (§§ 3–4). Dieselbe Strafe, etwa für ein zu kleines Fassvolumen, galt vor 1320 auch in der Neustadt Thorn.[71]

Als Ausdruck der Sorge um die Qualität von Bier ist wohl die Bestimmung der Höchstdauer von Brauvorgängen zu verstehen. In Leba wurde sie, wie in Marienburg 1365[72] und in der Altstadt Königsberg 1385,[73] auf zwei Wochen unter Androhung einer Strafe von 1 Firdung (§ 1) festgesetzt. Grundgedanke war es, den ständigen Zugang zum Getränk zu gewährleisten und eine etwaige Überproduktion zu verhindern. Bei einem Überangebot hätte das Bier verderben oder verfälscht werden können, wofür man aus anderen Städten, wie z.B. Thorn, Quellenzeugnisse hat.[74] Ferner war es wegen Brandgefahr untersagt zu nächtlicher Stunde vor Mitternacht das Feuer unter dem Kessel zu erhalten (bei Strafe von 1 Firdung). Eine ähnliche Regelung wurde in Marienburg erlassen, wobei diese Bestimmung ebenfalls Backöfen betraf, jedoch in diesem Fall mit einer höheren Strafe von 36 Schillinge belegt wurde.[75] Es handelt sich dabei um die einzige Brandschutzvorschrift in der Lebaer Willkür. Allerdings wurde einschränkend bestimmt, dass im Fall einer Notwendigkeit, auch nachts zu brauen, eine Sondergenehmigung des Stadtherren erteilt werden konnte, jedoch unter der Bedingung, dass keine 14 Tage nach Erteilung der Genehmigung verstreichen sollten (§ 1). Darüber hinaus musste jeder Brauer eine entsprechende Zulassung zur Herstellung einer bestimmten Menge Bier bei einer unter einem Firdung bestimmten Strafe besitzen (§ 2) und seine Fässer unter einer strengen Buße von 1 Firdung kennzeichnen (§ 3). Es wurde jedoch nicht näher festgelegt, ob es sich bei diesen Markenzeichen um eigene oder kommunale Marken handeln sollte.[76]

Einen Schwerpunkt der Lebaer Willkür bilden die Sicherheits- und die Nachtruhevorschriften. Es wurde verboten, sich nach dem letzten Glockenschlag mit einer angezündeten Fackel durch die Nacht zu bewegen (unter Strafandrohung von 3 Firdung – § 26),[77] was wohl als Brandschutzvorkehrung gedeutet werden kann.[78] Gänzlich anders verhielt es sich in Marienburg (1365) und Kulm (ca. 1390), wo es ebenfalls unter Strafe von 1 Firdung verboten war, sich nachts ohne Beleuchtung fortzubewegen, und wer außerhalb der Stadt angetroffen wurde, dem drohte eine Freiheitsstrafe.[79] In der Altstadt Elbing wiederum durfte man nachts gar nicht durch die Straßen streifen.[80] In den preußischen Städten war das Verbot üblich, sich in der Nachtzeit mit jeder Art von Waffe zu bewegen, in Leba drohte auch die übliche Beschlagnahme der Waffen und zusätzlich dazu ein Gerichtsverfahren. Hierbei handelte es sich um eine ältere Ordination, die bereits im 14. Jh. in Willküren, etwa in Kulm, zu finden ist.[81] Unabhängig davon war es verboten, sich mit einem mehr

[70] Toeppen (Hg.) 1874, Nr. 14, S. 32–33.

[71] Bender 1882, § 17, S. 107.

[72] Voigt 1824, S. 524. Die Straffe in Marienberg betrug 36 Schillinge.

[73] Franz 1928, S. 24. In der Altkönigsberger Willkür wurde keine konkrete Strafe bestimmt. In der Willkür von 1394 gab es schon eine *Stadt busse*, vgl. Franz 1928, Nr. 54b, S. 46.

[74] Regelung von ca. 1350, vgl. Bender 1882, S. 114.

[75] Voigt 1824, S. 524. In der Willkür der Altstadt Elbing wurde es Bäckern verboten glühende Kohlen in der Feuerstelle zurückzulassen, was mit 3 Mark geahndet wurde, vgl. Semrau 1926, S. 11. In Hela betraf dieses Verbot die Abschmelzung von Tran (*smer*) im Hausinneren unter Androhung des Vermögensverlusts, vgl. Rühle 1929, S. 158.

[76] In Kulm (ca. 1390) musste das Fass mit dem städtischen sowie dem eigenen Zeichen versehen werden, vgl. Semrau 1927, S. 43. In der Altstadt Thorn (1415) wurden Bierbrauer darüber unterrichtet, dass Fässer gekennzeichnet zu sein haben, vgl. Voigt 1904, S. 48.

[77] In Marienwerder (1480) belief sich die Strafe auf 3 Schillinge, vgl. Döhring 1910, S. 28.

[78] In Hela (ca. 1430) musste derjenige, der die Wohnung nachts beleuchtete, zwei Eimer mit Wasser und Leder zum Löschen des Feuers unter Androhung einer Geldstrafe von 1 Mark bereithalten, vgl. Rozenkranz 1969, S. 25; auch Rühle 1929, S. 158.

[79] Voigt 1824, S. 525; vgl. auch Semrau 1926, S. 27.

[80] Semrau 1926, S. 27, Nr. 13, S. 55.

[81] Semrau 1927, S. 44.

als ellbogenlangen Messer oder einem anderen „Mordwerkzeug“ frei zu bewegen (§ 29).[82] Eine Besonderheit für die normativen Regelungen in Leba ist die genaue Bestimmung der Länge des Messers, mit dem man sich durch die Straßen fortbewegen konnte, obwohl auch in anderen Städten irgendeine zulässige Länge allgemein bekannt sein musste.[83] Geregelt wurde dies unter anderem durch die Verordnung „für drei Werder“ von ca. 1407, die das Umherstreifen mit ungewöhnlichen Waffen und Messern von über 1,5 Spannen unter Androhung von 3 Mark Strafe untersagt.[84] Im Jahr 1416 wurde es in der Landeswillkür ebenfalls verboten, sich mit jeglichen Arten von Waffen im Preußenland zu bewegen, und die Städte wurden darüber hinaus angewiesen, die zulässige Messerlänge selbst zu regulieren.[85] Der besagte Eintrag in der Willkür der Stadt Leba diente wahrscheinlich der Umsetzung dieser landesweiten Verordnung. Interessant ist ein gesonderter Artikel über das Erscheinen eines unangekündigt bewaffneten Bauern auf dem Marktplatz, denn dieser hätte, bevor er dorthin gehen konnte, seine Bewaffnung dem Wirt ankündigen und die Waffe in der Stube ablegen sollen (§ 30). Ein analoger Eintrag bezüglich der Gäste, die sich in den örtlichen Krügen aufhalten, findet sich auch in der Landesverordnung von 1416.[86] Die Artikel 29 und 30 der Lebaer Willkür können daher auf 1416 oder später datiert werden.

Mit der Todesstrafe wurden in Leba bewaffnete nächtliche Hauseinbrüche bzw. Prügelattacken geahndet. Wenn die Gastgeber zwei Zeugen für solchen Vorfall benennen konnten, wurde der Täter mit dem Tode bestraft (§ 28). Besonders streng, nämlich mit 3 Mark, wurde ein Nachbar bestraft, der auf einen Hilferuf hin die Hilfeleistung verweigerte. Zusätzlich dazu – und diese Strafe ist für preußische Verhältnisse einzigartig – wurde eine solche Person dazu verpflichtet, die Stadt ein Jahr und einen Tag lang zu reinigen und *sall nicht so Erwirdich sin Alse thovorn* (§ 32). Dies zeigt deutlich, dass es sich hierbei um eine Disziplinierungsmaßnahme handelt, da der Täter durch den erzwungenen Kontakt mit Abfall einem Ehrverlust ausgesetzt war, sowie um eine Sühne gegenüber der Stadtgemeinde durch die Arbeit für das Gemeinwohl.

Wenn in Leba die Glocken geschlagen wurde, musste jedermann tagsüber wie nachts zur Hilfe eilen.[87] Die Strafe für versagte Hilfe betrug 3 Mark (§ 31), ähnlich wie in Marienwerder (§ 5, 1480).[88] Etwas anderes beschloss man für die Neustadt Thorn sowie Hela – bestraft wurde man dort vielmehr für das Unterlassen des Glockenläutens (zum Anfang des 14. Jh.s) und das Fehlen von einer Löschausrüstung (ca. 1320).[89] Eine der meeresnahen Lage von Leba geschuldete Besonderheit stellt das Alarmläuten der Glocke bei nahendem Hochwasser dar (§ 31).

Wer nachts dem Würfelspiel nachging, sollte vom Wirt bestraft werden, sonst musste dieser auch 1 Mark Buße bezahlen (§ 18).[90] Am meisten ähnelt dies den Vorschriften der Neustadt Thorn, der Altstadt Elbing und von Marienwerder, die erst im 15. Jh. verabschiedet wurden – die Strafe dort belief sich ebenfalls auf 1 Mark (in Marienwerder 2 Mark); es wird auch auf die Verantwortung

[82] In Altstadt Königsberg schätzte man das Entstehungsdatum dieser Vorschrift um 1420. Der nächtliche Gang mit einer Waffe wurde unter Androhung der üblichen Beschlagnahmung verboten, aber es wurden Strafen festgelegt, nämlich 1 Firdung oder 8 Tage Haft, vgl. Franz 1928, S. 33; Semrau 1926, Nr. 23, S. 60. In der Neustadt Thorn galt ebenfalls ein Strafmaß von 1 Firdung und die Beschlagnahme, vgl. Bender 1882, § 3, S. 107.

[83] Z.B. durfte ein Messer in der Altstadt Thorn eine zuvor bestimmte Länge nicht überschreiten (1390), vgl. Voigt 1904, S. 17.

[84] Toeppen (Hg.) 1874, Nr. 75, S. 106–107. Für einen weiteren Vergleich s. Semrau 1926, S. 38.

[85] Toeppen (Hg.) 1874, Nr. 239, S. 294.

[86] Toeppen (Hg.) 1874, Nr. 239, S. 294.

[87] In der Altstadt Königsberg und der Altstadt Thorn wurde das unterlassene Alarmschlagen im Brandfall bestraft, vgl. Franz 1928, S. 38, 82.

[88] Döhring 1910, S. 26.

[89] Bender 1882, S. 106, 110; Rühle 1929, S. 158.

[90] Ein Spielverbot wurde auch in der Willkür der Altstadt Königsberg (1385) festgeschrieben. Allerdings ohne Strafandrohung bzw. Verantwortung des Gastwirtes, vgl. Franz 1928, S. 24.

des Gastwirts für die unterlassene Reaktion hingewiesen.[91] In der Neustadt und der Altstadt Elbing (1421) wurde die Strafe sowohl gegen den Gastwirt als auch gegen den Spieler verhängt.[92] Es liegt daher nahe, dass auch der Eintrag in der Lebaer Willkür aus dieser Zeit stammt.

Auch die sittlichen Vorschriften gehen auf das 15. Jh. zurück. Artikel 33 spricht von Verleumdungen, die von Frauen gegen andere fromme Frauen vorgebracht werden. Wenn zwei fromme Stadtbürgerinnen der Stadt eine Verleumdung anzeigten, wurde die Frau, die die Verleumdung verbreitete, zu zwei Tagen am Pranger verurteilt, wobei sie einen Stein über den Marktplatz zu schleppen und einen Besen in der Hand zu tragen hatte. Schließlich sollte man sie aus der Stadt vertreiben.[93] In Hela (ca. 1430) musste die Frau für das gleiche Vergehen zusätzlich 10 Mark zahlen.[94] Es gab auch eine Strafe für die feindliche Abwerbung eines Dieners (§ 19), die mit 1 Mark geahndet wurde. Dieses Verbot wurde in der Landeswillkür von 1417 festgelegt[95] und 1420 noch einmal wiederholt, wenngleich ohne Festlegung des Strafrahmens.[96]

Bei einem näheren Vergleich der Inhalte der Willkür von Leba mit den Inhalten der Verordnungssammlungen anderer mittelalterlicher preußischer Städte und mit preußischen Landesverordnungen ergeben sich folgende Schlussfolgerungen. Einige ihrer Bestimmungen entsprechen den Lösungen, die in aus dem 14. Jh. stammenden Willküren der nach dem Kulmer Recht gegründeten preußischen Städte bekannt sind, insbesondere der von Marienburg von 1365[97] und der Altstadt Königsberg von 1385.[98] Beim Erlass der Willkür wurde auf bereits bewährte Lösungen aus anderen Städten zurückgegriffen, wobei man meistens einzig geringfügige Änderungen am Wortlaut vornahm. Die Artikel 19, 29 und 30 stellen eine klare Antwort auf die im ersten Jahrzehnt des 15. Jh.s erlassenen Landesverordnungen dar, während die Artikel 18 und 33 in Analogie zu Vorschriften aus anderen Ordnungen des 15. Jh.s übernommen wurden. Diese Diskrepanzen lassen sich auf zwei Arten erklären. Wenn die Willkür von Leba auf einen Schlag im Jahr 1477 erlassen wurde, dann verfasste man sie teilweise nach dem Vorbild der bereits geltenden Landes- (1416, 1420) und städtischen Willküren, insbesondere denen von Marienburg (1365), Hela (ca. 1430–1454), der Altstadt Elbing (1393–1428) und der Neustadt Thorn (ca. 1300–1320). Allerdings scheint hier nicht das Recht, nach dem die jeweilige Stadt gegründet wurde, eine entscheidende Rolle gespielt zu haben, sondern vielmehr die Art und Weise, wie man ein gegebenes Rechtsproblem lösen wollte. Die Rezeption der bereits im 14. Jh. bekannten Artikel könnte auch durch die Existenz einer früheren Willkür der Stadt Leba erklärt werden, was sich jedoch der wissenschaftlichen Verifizierung entzieht, weil etwaige Quellenbeweise zur Bestätigung ihrer Existenz vorerst fehlen.

[91] Bender 1882, § 38, S. 114; Döhring 1910, § 32, S. 30.

[92] In der Altstadt wie der Neustadt Elbing wurden Würfelspiele auch in Privathäusern mit 1 Mark geahndet, vgl. Semrau 1926, S. 24, 52, 76.

[93] Vgl. auch Cramer 1858, S. 150.

[94] Rozenkranz 1969, S. 26, vgl. auch Rühle 1929, S. 159.

[95] Toeppen (Hg.) 1874, Nr. 250, § 9, S. 308.

[96] Toeppen (Hg.) 1874, Nr. 286, § 79, S. 358.

[97] Voigt 1824, S. 524–535.

[98] Franz 1928, S. 22–25.

Quellenedition*

[Leba], [1477]

Die Willkür der Stadt Leba

Orig.: *unbekannt.*

Kopie (B) *im Niederdeutsch aus der 1. Hälfte des 16. Jh.s.: Archiwum Państwowe w Szczecinie, 205 (Akta Miasta Łeby), nr 92 (Stadbuch von Leba), Bl. 17r–20v (= alte Signaturen: Staatsarchiv Stettin, Rep. 38 (Hs. Leba), Nr. 1, Bd. 92 (von ca. 1850); B. B (aus dem 18. Jh. (auf dem alten Lederüberzug)).*

Kopie (C) *im Neuhochdeutsch aus der Wende des 16./17. Jh.s: ebd., Bl. 13v–16v.*

Erw.: *Cramer 1858, Thl. 2, 2. Abt., H, Nr. 2, S. 265–266; Fabricius/ Manke/ Pyl/ Wehrmann 1896, S. 73–75; Schultz 1912, S. 148–150; Maciejewski 1989, S. 93; Szultka 2000, S. 35–38; Schoebel/ Gut / Rodig/ Horoszko (Bearb.) 2012, S. 181.*

Äußere Beschreibung*: Größe: 30 × 20,5 cm; Groß-Quart-Format; Schreibstoff: Pergament; auf den Blättern 13v, 14v, 15v Spuren von Linierung; Alte und neue Folierung: 10 = 13 (neu), 11 = 14 (neu), 12 = 15 (neu), 13 = 16 (neu), 14 = 17 (neu), 15 = 18 (neu), 16 = 19 (neu), 17 = 20 (neu); Schrift: in (B) deutsche Kurrentschrift; in (C) Fraktur, Kanzleischrift und Kurrente.*

* Die Quellenedition wurde nach den Richtlinien von Dieter Heckmann vorbereitet, vgl. Heckmann 2012, S. 7–13. Jedoch wurde die Groß- und Kleinschreibung quellengetreu beibehalten, um den Sprach- und Schriftforschern nützliches Material zu liefern. In eckigen Klammern < > sind die über der Zeile nachgetragenen Buchstaben bzw. Wörter angegeben.

Kopie (B)

[Bl. 17r[a)]] Na der gebort unnsers Hernn unnd Heÿlandes Jesu Christi, do man tellede, Dusent unnd lxxvij jare, Hefft Burgermeyster unnde Radtmanne, sampt der ganzenn gemeyne, der Stadt Lebemunde, eine Wilkŏre, gesettet, unnd gestifftet[b)], mit Beŭfell unnsers gnedigenn Hernn [c)] willenn, dede sick ein jeder holdenn schall, [d)] bi sulcker nageschreve Brocke[e)], als hir navolget[f)] unnd Angeteickenn ist.

Thom Erstenn

[1] Niemanndt schall Bruwenn, er <den> xiiij dage umme unndt by vorlust einenn gudenn ferdingk, ock sall niemandt under die panne botenn, vor middernacht umme fhuersnoth, bÿ einen guden firdinck, Sunder weret noth sake, so schall he ghen thom burgermeister unnd bidden umme orloff dat he mach bruwenn Ee xiiij dage umme sindt.

[2] Item wher da will martz Bier bruwen, der sall g[hen] thum Burgemeyster unnd Herenn wie veel dat [ihm] wert verlovet, tho bruwen bi einen guden [firdinck].

[3] It(em) so sal niemandt bir utsendenn mit ung[ewe]geder masen, idt ist mit tonnen, halff [to]nnen, vierdel, Achtendel, stŏwe edd[er] ha-[lff][g)] bi einer gudenn marck.

a) *Auf dem oberen Rand durch eine Hand aus dem 19. Jh. mit schwarzer Tinte eingeschrieben:* 1377. Lebamünder Willkühr, nach vorhergehender abschrifft. *Das Wort* abschrifft *unter der Verslinie.*

b) *Wort mit der Naht getrennt.*

c) *Nach dem Wort folgt die Naht.*

d) *Nach dem Wort folgt die Naht.*

e) *Ein Strich über* o *eingeschrieben.*

f) *Wort mit der Naht getrennt.*

g) *Wort verblichen.*

Kopie (C)

[Bl. 13v] Nach der Geburth Unsers Herren und Heÿlandes Iesu Christi. Da man Zehlete Eintausendt und Sieben und Siebentzig Jahre,[a)] hat Burgermeister undt Rath, sambt der gantzen Gemeine der Stadt Lebeminde, eine Willkühre gesetzet und gestifftet, mit befehl und Willen Unsers Gnädigen Herren, Nach welcher Sich ein Jeder hallten soll, beÿ sollcher nachgeschriebenen Busse, alß hier Nachfolget und angezeichnet ist.

Zum Ersten.

Niemand soll brawen, ehe dann Vierzehen Tage umb sind, beÿ Verlust einem gutten Vierdung, auch soll Niemand fewer unter die Pfanne legen Vor Mitternacht umb fewers Noht Zuverhütten beÿ einem gutten Vierdung, Sondern währe es Nothsache, so soll er gehen Zum Burgermeister und bitten umb Uhrlaub, daß er mag brawen, ehe die Vierzehen Tage umb sind.

Zum Andern.

Wer da Will Mertzbier brawen, der soll gehen Zum Burgermeister und Herren, und fragen, wie Viele daß Ihme wird erlaubet zu brawen, beÿ einem gutten Vierdung.

Zum Dritten.

Es soll Niemand Bier außspinden mit Ungemarckten oder ungezeichneten Massen, es seÿ mit Thonnen, halben Thonnen, Virteln, achtentheils Stoffen oder halben, beÿ einer gutten Marck.

a) *Am linken Rand durch andere Hand mit schwarzer Tinte eingeschrieben:* 1377. *Darunter:* nach Kramer 1477.

Zum Vierdten.

[4] It(em) niemandt sall ihn edder uth meten mit [un]gewegder mathe idt sy mit [schepe]ln edd[er] [vierdel] bi dem guden marcken.

Niemand soll Inn- oder außmessen mit Ungemarckte(te)r oder ungezeichneter Masse, es seÿ mit Scheffeln oder Virteln, beÿ dreÿ gutten Marcken.

Zum Fünfften.

[Bl. 17v] [5] It(em) Niemanndt sall frǒmmet bier in inschepen uth Andren ordeen bi des <verlust des biers> Hern Brǒcke.

Niemand soll frembde Bier einschiffen Von andern Ohrten beÿ Verlust des Bieres, und der Herren Straffe.

Zum Sechsten.[b)]

[6] It(em) Niemandt sall, uthmeten, mit valscher mate, ock nit falschlicken [h)] meten, idt si mit wichten, mathen[i)], und elenn, bi verlust des gudes.

[Bl. 14r] Niemand soll aussmessen mit falscher Masse, auch nicht fälschlichen Massen, es seÿ mit gewichten, massen oder elen, beÿ Verlust des guttes.

Zum Siebenden.

[7] It(em) wer dar Hefft ungewrogder mate idt sÿ schepel, [j)] verdepat, iffte quartir, die kame thom Rade unnd late idt vrogenn, Als idt recht ist.

Wer da hat ungemarckte oder Ungezeichnete Masse, es seÿ Scheffel, Vierderparth, oder quartier, der Komme zum Rahte, und lasse es Zeichen, alß es Recht ist.

Zum Achten.

[8] It(em) Niemandt sall Hakkenn, sunder kame thom Rade unnd Amchement uhren Rade, unnd Heder verheferedige wuhr, darvan sall hie tinsenn j mr, wo overst ein hemelick hocker gefunden wurde, sal geven j gedenn verdinck.

Niemand soll Häckereÿ treiben, sondern Kommen Zum Rahte, und nehmens vom Rahte an, und habe Rechtfertige Wahre, darwon soll er Zinsen eine Mark, Wo aber ein heimlicher Häcker gefunden würde, soll geben einen gutten Vierding.

Zum Neundten.

[9] It(em) Niemandt sal hemelickenn hakenn bi drenn pundenn Hernn brǒcke.

Niemand soll heimlichen Häckereÿ treiben, beÿ Dreÿ Vierdingen Herren Straffe.

h) *Gestrichen:* uth

i) *Wort mit der Naht getrennt.*

j) *Gestrichen:* wer *Danach folgt die Naht.*

b) *Danach unten rechts Reklamant:* Niemandt

Zum Zehenden.

[10] It(em) so ein knackenhower fleischawer ein Rindt kaffte up dem marckede, unnd ein borger in unser Stadt dat sulffte, in not schrre, behavede, So sall der Fleischawer ein dat Rindt folgenn latenn, davhor sall hie nehmenn einen Nien schillingk wennige, vhan deme zwur ein olden schillingk, unnd van dem Schape iiij penninge.

So ein Fleischhawer ein Rind Kaufte auf dem Marckte, und ein Bürger in Unserer Stadt dasselbe benühtiget wäre, so soll der fleischhawer Ihme daß Rind follgen lassen, dawon sol Er nehmen einen Newen Schilling Zu gewinn, Von dehnen Zweene einen Allten Schilling gelten, und von dem Schafe Vier Pfenninge.

c)-Zum Eilfften.-c)

[11] It(em) weret dat dar korne uvt marckt queme, wat vher korne idt irhrer, unnd ein borger dat allen kopen wolle, und ein Ander deß in versaken Befeinde, so sall he idt mit ehm deelen went oet ein schepel where.

Wäre es, das Korn auf den Marckt Kähme, Waß Vor Korn daß wäre, und ein Bürger daß alleine Kauffen wollte, und ein Ander dessen benöhtiget wäre, so soll Er es mit Ihme theilen, Wenns auch nur ein Scheffel wäre.

d)-Zum Zwölfften.-d)

[Bl. 18r] [12] It(em) Niemandt schall korne up dem marckede kopenn, he hebbe den sick mit dem Rade vorn drag, unnd Borger Recht gewunnen, sunst mach ihm ein Ander uth der hande kopenn.

Niemand soll Korn auf dem Marckte Kauffen, Er habe Sich denn mit dem Rahte Vertragen, und burgerrecht gewonnen, sonst mag ihm daß ein ander auß der hand Kauffen.

Zum Dreÿzehenden.

[13] It(em) so sollenn unnse die vischere daglicke vische up unse marcket schaffen Alse wonlich und moglich ist vor unse gelt.

So sollen auch die Fischer täglichen Fische auf Unseren Marck [!] schaffen, alß gewöhnlich und müglich ist, vor geld.

Zum Vierzehenden.e)

[14] It(em) so jemandt uhm unsern Borgernn Auffm Lebeschenn Sehe vische L̊de, die schal her dat erste marcket Holden, j stunde lanck, bi j guden ferdingk hern brecke.

So Jemand Von Unsern Bürgern auf dem Lebischen See[f)] [Bl. 14v] fischete, der soll hier daß erste Marckt hallten, eine Stunde lang, beÿ einem gutten Vierding Herren Straffe.

c)-c) *Kopfsatz durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

d)-d) *Kopfsatz durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

e) *Wort durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

f) *Danach unten rechts Reklamant:* fischete

Zum Funffzehenden.[g)]

[15] It(em) welcker Becker der da wil Backenn, der sal brot oder weiten brot, backen, Also Erlick, wonlich, moglich ist, Na verlope des kopes, so sie deme so nicht dhon, so sal en die Radt nhemen unnd geven idt int spittal thon Hilligen geist.

Welcher Becker der da Will Backen, der soll Brodt oder Weitzen brodt backen, alß es Ehrlich, gewöhnlich und müglich ist Nach Vorlauffe des Kauffes; So Sie den so nicht thun, so soll ihnen der Raht wegnehmen, und geben es ins Spittahl Zum Heÿligen Geist.

Zum Sechszehenden.

[16] It(em) idt sall[k)] Niemandt Heckede solwenn in unser Stadt, vhon fromdem volcke, sunder der hern wille, sunder unse Inwhonern, bi der herren brake.

Es soll Niemand von frembdem Vollcke in Unserer Stadt häckereÿ treiben, ohne der Herren Willen, sondern alleine Unsere Inwohnere, beÿ der Herren Straffe.

Zum Siebenzehenden.

[17] It(em) so sal ock Niemandt kopslagenn mitt fremdenn gelde bi verlust[l)] des gudes[m)].

So soll auch Niemand Kauffschlagen mit frembden Gellde, beÿ Verlust des Guttes.

Zum Achtzehenden.[h)]

[18] It(em) ifft dar wher dabler up helde[n)] inn Nacht Slapene tidt, so sall der wert deß gastes intgelden bi einer guden marck an der herschop.

Ob Jemand [i)]-Doppel Spieler[-i)] Auffhiellte beÿ Nachtschlafender Zeit, so soll der Wirth des Gastes entgellten, beÿ einer guttin Marck Straffe.

Zum Neunzehenden.[j)]

[Bl. 18v] [19] It(em) Niemandt sal dem Andrenn sinenn dienstbaden, idt sy knecht edder magdt, bi einer guden marck An die Herschop, brocke, entwendenn, edder Affhendich macken, idt gha den tho mit gunst.

Niemand soll dem Andern Seinen Dienstbotten[k)], es seÿ Knecht oder Magdt, beÿ einer gutten Marck Straffe, entwenden oder abhändig machen, es gehe den mit Gunst Zu.

k) *Die Tinte in dem Worteintrag verschwommen.*

l) *Über der Buchstabe* s *eine Tinteflecke.*

m) *Über der Buchstabe* u *eine Tinteflecke.*

n) *Die Buchstabe* l *vom großen* L *überschrieben.*

g) *Wort durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

h) *Wort durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

i)-i) *Zwei Wörter mit violetter Tinte unterstrichen.*

j) *Wort durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

k) *Wort mit violetter Tinte unterstrichen.*

Zum Zwantzigsten.

[20] It(em) Niemandt sall Klapholt tellen na der sunne undergangk, ock nicht vor der sunne up gang bi einer guden[o)] marck.

Niemand soll Klapholtz[l)] Zehlen, Nach der Sonnen Untergang, Auch nicht Vor der Sonnen Auffgang, beÿ einer gutten Marckt Straffe.

Zum Ein und Zwantzigsten.

[21] Ock sall niemandt uth fharenn mit Klapholte vor der sunnen unnd na der[p)] sunnen, sunder idt si not sacke.

Auch soll Niemand Außfahren mit Klapholtze Vor der Sonnen aufgang, und Nach der Sonnen Niedergang, es seÿ denn, daß es Nohtsache wäre.

Zum Zweÿ und Zwantzigsten.

[22] It(em) Niemandt sall sine schepe iffw schutenn leggenn bi sin Klapholt, sunder He vhure idt mit pranenn edder botenn bi der vhorig(en) brocke.

Niemand soll Seine Schiffe oder Schuÿten beÿ Sein Klapholtz legen, sondern er führe es mit prahmen oder Bohten,[m)] [Bl. 15r] beÿ Voriger Straffe.

Zum Dreÿ und Zwantzigsten.

[23] It(em) werdt dar wer befunden aver dem Klapholt, stelt he ij dat is die Stupe, Stelt he in dat is die galge, darvhor whare sick ein jeder.

Wird dahr Wer befunden über dem Klapholtze, stiehlet Er Zweÿ, daß ist der Staupbeßen, stiehlet er dreÿ, daß ist der Gallgen, darvor hütte Sich ein Jeder.

Zum Vier und Zwantzigsten.

[24] It(em) weret dat wher einem boddeker Klapholt brochte in Nachtslapenen tidenn, so sal der Heler so gut sin als die seler.

Wäre es, daß Jemand einem Bötcher Klapholtz brächte beÿ Nachtschlaffenden Zeiten, so soll der Heeler so gut seÿn alß der Stehler.

Zum [n)-]Fünff und Zwantzigsten.[-n)]

[25] It(em) so warne wi einen Jedern vhan unsern burgern, vor deß Hern Strandt dat sick dar niemandt eigen make vhan schepen iffw gudern, die dar landen bi der hernn brócke.

So Warne Wir auch einen Jedern Von Unsern Bürgern Vor des Herren Strande, das Sich dar Niemand eigen mache Von Schiffen oder güttern, die dar Landen oder Stranden, beÿ der Herren Straffe.

[o)] *Über der Buchstabe* u *eine Tinteflecke.*

[p)] *In dem Wort auf den Buchstaben* de *eine Wasserflecke.*

[l)] *Wort mit violetter Tinte unterstrichen.*

[m)] *Danach unten rechts Reklamant:* beÿ

[n)-n)] *Wörter durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

Zum Sechs und Zwantzigsten.

[Bl. 19r] [26] It(em) wer dar des Avendes unnd bi nacht slapenden tiden mit keene up der Strate gheit die sal gebrocket werden iij guden ver dinck Ahn die Herschop.

Wer dar des abends und beÿ Nachtschlaffender Zeit mit brennendem Kiehne auf der Strassen gehet, der soll gestraffet werden auf dreÿ Gutte Vierding.

Zum Sieben und Zwantzigsten.

[27] It(em) wer dar mit untrovlicker wehre in nacht slapendenn tiden, up der Strate gheit deme sal men sie nhemen, unnd bring(en) se in dat richte.

Wer dar mit ungewöhnlichem gewehre beÿ Nachtschlaffenden Zeiten auf der Strasse gehet, dehme soll man Sie nehmen, und bringen Sie[o] in daß gerichte.

Zum [p)]-Acht und Zwantzigsten.[-p)]

[28] It(em) wheret dat ein dem Andren mit wherenn oder bhomen, Ihn nacht slapene tidt up sin huß lepe oder Sloge, und die wert edder werdinne, dat mit ij besetene borger(n) edder borgerinnen betugen kan, der sal verloren sin sinen hals.

Wäre es, daß Einer dem andern, mit gewehre oder Bäumen, in Nachtschlaffender Zeit, auf Sein Hauß lieffe oder schlüge, und der Wirth oder die Wirthinne daß mit Zweÿ gesessenen bürgern oder Bürgerinnen bezeugen Kan, der sol Seinen Halß Verlohren haben.

Zum Neun und Zwantzigsten.

[29] It(em) ok sall kein borger oder borgers kindt ein langk messer edder mordeliche where dr<a>genn[q)] sunder einer elen langk, ok keine vorborgene were bi verlust der wehre.

Auch sol Kein Bürger oder Bürgers Kind ein lang Messer oder Mörderliche Wehre tragen, sondern einer Elen lang, auch Keine Verborgene Wehre, beÿ Verlust der Wehre.

Zum Dreÿssigsten. [q)]

[30] It(em) ein bure die tho dem markede kumpt, und ime were bi sick heff, ein spet edder messer, dem sal die wert warnen dat he sie nicht mit sick drege, sunder late sie in des werdes huse unnd bewharinge.

Wenn ein Bawer Zum Marckte Kömbt, und eine Wehre beÿ Sich hat, es seÿ ein Spieß oder ein lang Messer, dehn sol der Wirth Warnen, daß Er Sie [r)] nicht mit Sich trage, sondern lasse Sie in das Wirths Hause und Verwahrunge. [s)]

[q)] *Über der Buchstabe* d *eine Tinteflecke*

[o)] *Buchstabe* S *von* D *verbessert.*

[p)–p)] *Wörter durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

[q)] *Runder schwarzer Siegel von Archiwum Państwowe w Szczecinie aus dem 20. Jh., in Siegelumrandung der Archivnahme und Wappenzeichen – gekrönnte Greifkopf.*

[r)] *Klein Loch von Größe 4 × 13 mm.*

[s)] *Danach unten rechts Reklamant:* Zum

[Bl. 15v] Zum t)-Ein und Dreÿssigsten.-t)

[31] It(em) ein jeder wer dargehort die storm Klogke in neden idt in water edder fhuers neden so sal he einen dem Andren tho hulpe kamen bi dage iffte bi nachte, bi iij r) gude marck an der Herschop.

Ein Jeder der da höret die Sturmglocke schlagen, Es seÿ in Wasser oder fewers Nöhten, so soll Einer dem Andern Zu Hülffe Kommen, es seÿ beÿ Tage oder beÿ Nachte, beÿ dreÿ gutten Marck Straffe an die Herrn.

Zum Zweÿ und Dreÿssigsten.

[Bl. 19v] [32] It(em) iffte dar einer vhon unsern burgern unnd Inwhonern, vhon einen bosen boven oder mordern in sinem huse bevallenn wurde, unnd der wert ein geruchte makede, unnd sin nhaber dat horede unnd ehm nicht tho hulpe queme, de sal geven den Hern iij s) gude marck unnd sal der Stadt Rhumenn t) <jar> unnd dache u), unnd sall nicht so Erwirdich sin Alse thovorn.

Ob dar Einer Von Unsern Bürgern und Inwohnern Von einem bösen Buben oder Mörder in Seinem Hause befallen würde, und der Wirth ein geruffte oder geschreÿ machete, und Sein Nachbar dasselbe hörete, und Ihm nicht Zu Hülffe Kähme, der soll geben denn Herren dreÿ gutte Marck, und sol die Stadt räumen Jahr und Tag, und soll nicht so Ehrwürdig seÿn, alß Er Zuvor gewesen ist.

Zum u)-Dreÿ und Dreÿssigsten.-u)

[33] It(em) ifft in unser Stadt eine bose hutt where, mackede nie mhere, unnd droge nie mehere, unnd die eine frame frwe edder Jungfrawe beruchtede edder schende, und dat ij borger frawen horden unnd tugen dat dar aver geklaget wurde, so sal sie tho schandenn bi dem kake sthann ij dag lanngk, unnd sal den seen [!] ummet market dregen sick tho schanden und schal ehr einen weggen in die handt geven unnd wisen sie uth der Stadt.

Ob in Unserer Stadt eine Böse Haut wäre, die da Newe Mähre machete, oder trüge Newe Mähre, und die eine fromme Frawe oder Jungfrawe berüchtigte oder schändete, und daß Zweÿ Bürgerfrawen höreten und bezeugeten daß, und darüber geklaget würde, so soll Sie Zu schanden beÿ dem Kacke stehen Zweÿ Tage lang, und soll einen Stein umb den Marckt tragen, Sich Zu schanden, und man sol Ihr einen Weggen in die Hand geben, und Weisen Sie auß der Stadt.

r) 12 *durch andere Hand übergeschrieben.*

s) 15 *durch andere Hand übergeschrieben.*

t) *Wort* dach *gestrichen.*

u) *Die Buchstabe* d *von* j *verbessert.*

t)-t) *Wörter durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

u)-u) *Wörter durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

Zum Vier und Dreÿssigsten.

[34] Item so gebaden wert tho scharverck idt so whor die Radt hen helben[v)] wil, und darna umme geropen[w)] werde, de[x)] dar nit kumpt sal utgepandet werden up einen [y)] marck ferdingk.

So gebotten Wird Zum Scharwerck, es seÿ Wor der Raht hin haben Will, und darnach darzu umbgeruffen wird, Wer dar nicht Kömbt, soll außgepfandet werden auf einen Virding.

Zum Fünff und Dreÿssigsten. [v)]

[Bl. 20r] [35] It(em) Niemandt sal dem Andren Im Aust durch sein kornn oder wesenn, wen die up(er) Swade ligenn edder sthan hew ifft kornn bi einem ferdinge broke.

Niemand soll dem andern im angst durch Sein Korn oder Wiesen fahren, wen die auf dem Schwaden liegen oder stehen, es seÿ Hew oder Korn, beÿ einem Vierding Straffe.

Zum Sechs und Dreÿssigsten.

[36] It(em) when die Radt gebut die hegenwese tho Hegende, sal ein Jeder des dages dar [z)] vhon sine vihe weten tho holden bi der pandinge.

Wen der Raht gebeuth die Hegenwiesen Zu hegen, soll ein Jeder Von dem Tage an Sein Viehe Wissen darvon Zu halten, beÿ der Pfandunge.

Zum Sieben und Dreÿssigsten.

[37] [bb)-]It(em) so is dar ein woleken nomlicken [aa)-]de Turs[-aa)] des wi mechtigk sindt tho vorlenende wheme wi willenn, de sick daranne versut sal gevandet werdenn bi broke wo idt wonlick iß.[-bb)]

[x)-]So ist auch dar ein [w)-]Wälldchen, nehmlichen die Turse,[-w)] dessen Wir mächtig sind, dasselbe Zuverlehnen, Wehme Wir Wollen, der Sich nun daran versichet, soll gepfändet werden, beÿ der Straffe, Wie es gewöhnlich ist.[-x)]

Zum Acht [y)-]und Dreÿssigsten.[-y)]

[38] It(em) so dar wehr sin vihe vorsaket, und leth nicht Ahn den Stock sniden, idt is Rindt vihe oder swine, und dhar Ande<r>s befunden wert dem salm dat vorsakede vihe wech nhemen und vorkopenn Auffm Duresten Als men kan und dat gelt sal in die busse.

So Jemand Sein Viehe Verhelet, und läst es nicht an den Stock schneiden, Es seÿ Rindviehe oder Schweine, und darnach anders befunden [z)] wird, [aa)] [Bl. 16r[bb)]] dehm soll man daß verleugnete

v) *Die Buchstaben* en *verstrichen.*

w) *In dem Wort auf den Buchstaben* rope *eine Wasserflecke.*

x) *Die Buchstabe* d *verstrichen.*

y) *Über das Wort durch andere Hand übergeschrieben:* 6 nawe s(kot)

z) *Klein Loch von Größe 4 × 8 mm.*

aa)-aa) *Phrase mit violetter Tinte unterstrichen.*

bb)-bb) *Der Text am dem linken Rand berahmt mit violetter Tinte.*

v) *Daneben rechts gestrichene, mit schwarzer Tinte, durch die aus dem 19. Jh. bzw. Anfang des 20. Jh.s stammende Hand, eingeschriebene Notiz:* 1862*, unten:* 1077*, unter dem Strich:* 1885

w)-w) *Wörter mit roter Tinte unterstrichen.*

x)-x) *Der Text am dem linken Rand berahmt mit roter Tinte.*

y)-y) *Wörter durch andere Hand mit brauner Tinte unterstrichen.*

z) *Gleiches Loch von Größe 4 × 13 mm.*

aa) *Danach unten rechts Reklamant:* dehm

bb) *Die Untere Halbteil des Blattes abgeschnitten, jedoch vor der Beschriftung.*

Viehe wegnehmen, und Verkauffen, aufs thewerste alß man Kan, und daß geld soll in die Büchse.

Zum Neun und Dreÿssigsten.

[39] It(em) idt sall kein borgers kindt, dem borger uth der handtkopenn, sunder he hefft den[cc] ein eigene wanunge[dd] [!] dat he schatet und Scharwercket glick Andren borgern, bi dren gudenn marcken An[ee] die herschop.

Es soll Kein Bürgers Kind dem Bürger auß der Hand Kauffen, es seÿ den, daß Er eine eigene Wohnung Habe, daß er Contribuiret undt Scharwercket, gleich andern Bürgern, beÿ dreÿ gutten Marcken.

Zum Viertzigsten.

[Bl. 20v] [40] It(em) Niemanndt schall Radenn in der Stadt Frÿheit Sunder des Rades gehetenn unnd Bruhelennt be drenn gudenn marckenn.

Niemand soll Raden in der Stadt Freÿheit, ohne des Rahts Wissen und uhrlaub, beÿ dreÿ gutten Marcken.

Zum Ein und Viertzigsten.

[41] It(em) Niemanndt schall uthmepenn upt der Stadt Frieheit, bi drenn gudenn merckenn, sunder er hebbe den dat vorlo̊ff vom Rade.

Niemand soll außweihen auf der Stadt Freÿheit, beÿ dreÿen gutten Marcken, er Habe den uhrlaub darzu vom Rahte.

Zum Zweÿ und Viertzigsten.

[42] It(em) Niemanndt[ff] schal dem Anndrenn up siner wese uchmeienn oder uchschnidenn, mitt keneenn wagenn oder drachtenn uchdragenn bi einer Nienn marck.

Niemand sol dem andern auf Seiner Wiese außweihen, oder außschneiden, und mit Keinen Tragen oder Trachten außtragen, beÿ einer Newen Marck.

Zum Dreÿ und Viertzigsten.

[43] [hh]-It(em) De ÿenenn de nicht wÿllen under lÿck thunn de schallen nicht werth sÿnn, dath se hir manck den nabrenn wandte(n)[gg].-[hh]

Die Jenigen, die nicht wollen Nachbahr gleich thun, die sollen nicht werth seÿn, daß Sie hier unter denn Nachbarn wohnen.

[cc] *Die Buchstabe* n *von* rt *verbessert.*

[dd] *Die Buchstabe* n *von* m *verbessert.*

[ee] *Wort abgewetzt.*

[ff] *Über das Wort ein Loch von Größe 4 × 8 mm.*

[gg] *Wort von* wanenn *verbessert.*

[hh]-[hh] *Der Artikel durch andere Hand eingeschrieben.*

Zum Vier und Viertzigsten. [cc)]

[44] [ii)-]It(em) sol niemandt E(rbare) E(rsame) Rath mitt schmähworten es sei vorm ambt oder hind(er) dem rücken beschweren od(er) sonsten etwas ungebührtliches von ihnen reden bei straff 20 R(eichstaller) undt so ers Zum andren mahl verübet so(ll) er am leibe gestraffet werden.[-ii)]

[Bl. 16v] So soll auch Niemand E(rbare) E(rsame) Raht mit Schmähwohrten, Es seÿ vorm Ambte oder hinter dem Rücken beschweren, oder sonsten ethwas Ungebührliches Von Ihnen Reden, beÿ Straffe Zwantzig Reichsthaler, undt so Ers Zum Andern mahl verübet, sol er am Leibe gestraffet werden. [dd)]

[ii)-ii)] *Der Artikel durch andere Hand eingeschrieben.*

[cc)] *Danach unten rechts Reklamant:* So soll

[dd)] *Unten durch eine Hand aus dem 19. Jh. mit schwarzer Tinte eingetragen:* In der Jahreszahl 1077 scheint ein Irrethum zu liegen, unnd wäre sie dennoch richtig, so wäre Lebamünde in gleichem Alter mit Julin unnd Wineta, und vielleicht auch schon den Jomsviningern bekannt gewesen. Leba den 5: September 1850. Saffenhagen.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Ciesielska, K., Janosz-Biskupowa, I. (Hg.), Księga komturstwa gdańskiego (TNT, Fontes 70), Warszawa, Poznań, Toruń 1985

Conrad, K. (Hg.), Preußisches Urkundenbuch, Bd. V, Lief. 2: 1357–1361, Marburg 1973

Joachim, E./ Hubatsch, W. (Hg.), Regesta historico-diplomatica Ordinis S. Marie Teutonicorum 1198–1525, Pars I: Index Tabularii Ordinis S. Mariae Theutonicorum / Regesten zum Ordensbriefarchiv, Vol. 1: 1198–1454, Göttingen 1948

Toeppen, M. (Hg.), Acten der Ständetage Preußens unter der Herrschaft des Deutschen Ordens, Bd. I–IV, Leipzig 1874–1882

Voigt, A. (Hg.), Thorner Denkwürdigkeiten von 1345–1547 (Mitteilungen des Coppernicus-Vereins für Wissenschaft und Kunst zu Thorn 13), Thorn 1904

Bender, G., „Die ältesten Willküren der Neustadt Thorn (c. vom Jahre 1300)“, in: Zeitschrift des Westpreussischen Geschichtsvereins (7) 1882, S. 97–125

Biskup, M., Rozwój gospodarki czynszowej i utrwalenie ustroju stanowego na Pomorzu Wschodnim pod rządami krzyżackimi (1310–1466), in: Labuda, G. (Hg), Historia Pomorza, Bd. I (do roku 1466), Tl. I, Poznań 1972, s. 581–775

Biskup, M., Trzynastoletnia wojna z Zakonem Krzyżackim 1454–1466, Warszawa 1967

Bonczkowska, Ż., Mennica toruńska od drugiej połowy XIV wieku do 1454 roku. Lokalizacja – personel – funkcjonowanie, Toruń 2011

Brauer, M., Die Entdeckung des „Heidentums” in Preußen. Die Prußen in der Reformdiskursen des Spätmittelalters und der Reformation (Europa im Mittelalter 17), Berlin 2011

Bruski, K., „Lębork w czasach średniowiecza“, in: Borzyszkowski, J. (Hg.), Dzieje Lęborka, Lębork, Gdańsk 2009, S. 19–98

Cramer, R., Geschichte der Lande Lauenburg und Bütow, Thl. 1: Die Geschichte; Thl. 2: Urkundenbuch, Königsberg 1858

Czaja, R., „Miasta i ich posiadłości ziemskie w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach“, in: Nowak, Z. H./ Czaja, R. (Hg.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku, Toruń 2000, S. 45–65

Czaja, R., „Miasta i przestrzeń miejska w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach“, in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (Hg.), Zakon krzyżacki w Prusach i Inflantach. Podziały administracyjne i kościelne w XIII–XVI wieku (Dzieje Zakonu Niemieckiego II), Toruń 2013, S. 81–106

Czaja, R., Das soziale und wirtschaftliche Leben der preußischen Städte im Lichte der normativen Quellen, in: Brand, H./ Babeler, S./ Seggern H. v. (Hg.), Gelebte Normen im urbanen Raum? Zur sozial- und kulturgeschichtlichen Analyse rechtlicher Quellen in Städten des Hanseraums (13. bis 16. Jahrhundert), Hilversum 2014, S. 15–27

Czaja, R., „Towns and Urban Space in the State of the Teutonic Order in Prussia“, in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (Hg.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia. The Political and Ecclesiastical Structures 13th–16th c., Toruń 2015, S. 79–107

Diestelkamp, A., „Leba, Kr. Lauenburg“, in: Keyser, E. (Hg.), Deutsches Städtebuch. Handbuch städtischer Geschichte, Bd. 1: Nordostdeutschland, Stuttgart, Berlin 1939, S. 198–200

Döhring, G., „Willküren einiger Stadt- und Landgemeinen im Kreise Marienwerder, Th. I“, in: Zeitschrift des historischen Vereins für den Reg.-Bezirk Marienwerder (48) 1910, S. 21–47

Driever, R., Obrigkeitliche Normierung sozialer Wirklichkeit. Die städtischen Statuten des 14. und 15. Jahrhunderts in Südniedersachsen und Nordhesen (Göttinger Forschungen zur Landesgeschichte 2), Bielefeld 2000

Ebel, W., Die Willkür. Eine Studie zu den Denkformen des älteren deutschen Rechts, Göttingen 1953

Fabricius, F./ Manke, [o.N.]/ Pyl, Th./ Wehrmann, M., „Die erhaltenen mittelalterlichen Stadtbücher Pommerns“, in: Baltische Studien (46) 1896, S. 45–102

Franz, W., Königsberger Willküren, Königsberg 1928

Górski, K., Pomorze w dobie wojny 13-letniej (Prace Komisji Historycznej PTPN 7,2), Poznań 1932

Grzegorz, M., Słownik historyczno-geograficzny wójtostwa lęborskiego, komturstwa gdańskiego w średniowieczu, Bydgoszcz 2013

Hamann, M., Paläographie, Potsdam 1957

Krollmann, Ch., „Die Herkunft der deutschen Ansiedler in Preußen“, in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (54) 1912, S. 1–105

Kostuś, W., Władztwo Polski nad Lęborkiem i Bytowem. Studium historycznoprawne (Studia nad historią państwa i prawa II/II), Wrocław 1954

Maciejewski, T., „Ustawodawstwo wilkierzowe miast regionu gdańskiego i jego stosunek do prawa chełmińskiego“, in: Zdrójkowski, Z. (Hg.), Studia Culmensia Historico-Juridica czyli Księga pamiątkowa 750-lecia prawa chełmińskiego, Bd. 2, Toruń 1988, S. 327–363

Maciejewski, T., Zbiory wilkierzy w miastach państwa zakonnego do 1454 r. i Prus Królewskich lokowanych na prawie chełmińskim, Gdańsk 1989

Maciejewski, T., „Wilkierze miast pruskich lokowanych na prawie lubeckim (do 1454 roku)“, in: Studia Bałtyckie, Historia (1) 1996, S. 119–136

Matysik, S., Prawo morskie Gdańska, Gdańsk 1958

Mączak, A., „Prusy w dobie rozkwitu gospodarczego i w okresie walk o zjednoczenie z Koroną“, in: Labuda, G. (Hg.), Historia Pomorza, Bd. II (do roku 1815), Tl. I (1464/66–1648/57), Poznań 1976, S. 201–525

Neitmann, K., „Die Landesordnungen des Deutschen Ordens in Preußen im Spannungsfeld zwischen Landesherrschaft und Ständen“, in: Bookmann, H./ Müller-Luckner, E. (Hg.), Die Anfänge der ständischen Vetretungen in Preußen und seinen Nachbarländern, München 1992, S. 59–81

Neitmann, K., Die Publikation von Staatsverträgen und Landesordnungen im Deutschordensland Preußen, in: Heimann, H.-D. (Hg.), Kommunikationspraxis und Korrespondenzen im Mittelalter und in der Renaissance, Paderborn, München, Wien, Zürich 1998, S. 113–124

Rozenkranz, E., Dzieje Helu, Gdańsk 1969

Rozenkranz, E., Początki i ustrój miast Pomorza Gdańskiego do schyłku XIV stulecia (Gdańskie Towarzysto Naukowe, Wydział I. Nauk Społecznych i Humanistycznych, Seria Monografii 14), Gdańsk 1962

Rozenkranz, E., Recepcja prawa lubeckiego w miastach nadbałtyckich, Gdańsk 1967.

Rühle, S., „Die Stadt Hela im Mittelalter", in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (69) 1929, S. 107–173

Szultka, Z., „Lębork w czasach nowożytnych", in: Borzyszkowski, J. (Hg.), Dzieje Lęborka, Lębork, Gdańsk 2009, S. 99–272

Szultka, Z., Szkice historyczne o dawnej Łebie, Gdańsk, Łeba 2000

Schoebel, M./ Gut, P./ Rodig, U./ Horoszko, G. (Bearb.), Sąsiedzi w Europie. Księstwo Pomorskie i Królestwo Polskie (1000–1648). Wystawa archiwalna / Nachbarn in Europa. Herzogtum Pommern und Königreich Polen (1000–1648). Archivalische Ausstellung, Kraków, Szczecin, Greifswald 2012

Schultz, F., Geschichte des Kreises Lauenburg in Pommern, Lauenburg i. Pom. 1912

Semrau, A., „Die mittelalterlichen Willküren der Altstadt und Neustadt Elbing", in: Mitteilungen des Coppernicus-Vereins für Wissenschaft und Kunst zu Thorn (34) 1926, S. 1–80

Semrau, A., „Die Willkür der Stadt Kulm von etwa 1400", in: Mitteilungen des Coppernicus-Vereins für Wissenschaft und Kunst zu Thorn (35) 1927, S. 29–58

Simson, P., Geschichte der Danziger Willkür (Quellen und Darstellungen zur Geschichte Westpreussens 3), Danzig 1904

Sturm, H., Unsere Schrift. Einführung in die Entwicklung ihrer Stilformen, Neustadt/Aisch 1961

Wachowiak, B., „Pomorze Zachodnie w początkach czasów nowożytnych (1464–1648). Odrodzenie się i upadek państwa pomorskiego, in: Labuda, G. (Hg.), Historia Pomorza, Bd. II (do roku 1815), Red. G. Labuda, Tl. I (1464/66–1648/57), Poznań 1976, S. 651–1058

Waschinski, E., Die Münz- und Währungspolitik des Deutschen Ordens in Preussen, ihre historischen Probleme und seltenen Gepräge (Der Göttinger Arbeitskreis 60), Göttingen 1952

Voigt, J., Geschichte Marienburgs, der Stadt und des Haupthauses des deutschen Ritter-Ordens in Preußen, Königsberg 1824

Volckart, O., Die Münzpolitik im Ordensland und Herzogtum Preußen von 1370 bis 1550 (Deutsches Historisches Institut Warschau, Quellen und Studien 4), Wiesbaden 1996

Adam Szweda (Toruń)

THE KING'S VASSALS. THE ENCOUNTER OF JANUSZ II DUKE OF MASOVIA AND THE GRAND MASTER OF THE TEUTONIC ORDER IN CIECHANÓW IN 1489*

The times of the reigns of Kazimierz Jagiellończyk (Kasimir Jagiellon, 1447–1492) and his son Jan Olbracht (John Olbracht, 1492–1501) brought among others the issue of the relations with the dependent rulers into Polish politics. Among them numbered were first of all the dukes of Masovia of the Piast Dynasty and the grand masters of the Teutonic Order. The Piasts of Masovia had been vassals to the Polish kings already since the reign of Kazimierz Wielki (Kasimir the Great, 1333–1370), and the state of their relations with the Crown of Poland had been very dynamic.[1] Kazimierz Jagiellończyk strived consistently toward emphasizing his supreme power over them, and most of all had pursued a policy of subsequently incorporating Masovia territories into the Crown as soon as particular Masovian dynasty lines had died out. Following the death of the last Duke of Western Masovia, Władysław II, in 1462 the king had assumed a direct rule over the Rawa and Gostyń lands and in 1476 over the Sochaczew land.[2] The grand masters of the Teutonic Order became rulers dependent to the king as a result of the thirteen-years' war that they had lost. In accordance with the provisions of the Second Peace of Thorn in 1466, the grand master became „a duke and advisor to the Kingdom of Poland", was obliged to swear allegiance to the king and to provide military assistance.[3]

Neither the superiors of the Order nor the dukes of Masovia were pleased with the situation they found themselves in, they had however no real possibility to change it. Only grand master Martin Truchsses tried to take advantage of a clash between King Kazimierz and the Bishop of Ermland Nikolaus Tungen and a Polish-Hungarian conflict, walked out of the provisions of the peace treaty of 1466 and made an alliance with the Hungarian king Mátyás I (Matthias Corvinus, 1476–1479). The Polish-Hungarian agreement brought a failure of his politics and he was forced to return under the sovereignty of Kazimierz Jagiellończyk.[4]

Already in the year 1477 – that is during the conflict with the king of Poland – according the contemporary information given by the chronicler Jan Długosz, both the king of Hungary and the Order had offered an alliance to the dukes of Masovia: Konrad III, Kazimierz IV, Bolesław V and Janusz II – they were all brothers, the sons of Bolesław IV, whose power extended over eastern

* The text is the effect of the project of Narodowe Centrum Nauki (National Science Centre), No 2018/29/B/HS3/00793 "Royal vassals. In search of a model of relations between Polish kings and dependent lords (from the second half of the 14th century until the early 16th century)".

1 Maleczyńska 1929; Samsonowicz/ Supruniuk 2006, pp. 257–338; Grabowski 2012, pp. 99–211.

2 Samsonowicz/ Supruniuk 2006, pp. 314nn.; Węcowski 2004, pp. 47–78; Grabowski 2012, pp. 137nn.

3 Szweda 2014, pp. 241–260; Neitmann 2014, pp. 185–210.

4 Pósán 2009, pp. 437–444; Biskup 2008, pp. 275nn.

Masovia and the Duchy of Płock.[5] This proposition was even supposed to have been discussed at several Masovian-Teutonic meetings. The dukes however had not accepted it only because they feared King Kazimierz Jagiellończyk and due to protests of some of their advisors.[6] Undoubtedly, Długosz repeats the circulating rumors, that had reached the official circles, for Duke Janusz II received a letter concerning this matter from kings' starost in Bratian. As he wrote in his reply dated 2 April 1477, such rumors had reached him also from Masovian subjects traveling to Prussia on their businesses. Janusz II questioned the truth of these revelations, claiming that they were being spread by his enemies and declaring that he intended to follow the steps of his forefathers, who were the "protectors, defenders and advisors" (*tutores, propugnatores et consultores*) of the Kingdom of Poland. At the same time the Duke emphasized considerable damages and iniquities (*damna et iniuria*) he had suffered from the Kingdom, which however had not affected his attitude.[7] Since there is no other source evidence to that matter it is impossible to decide whether it had been just rumors, or whether actually the possibilities of real Masovian-Teutonic collaboration had been probed.

The sources do not bring unquestionable evidence of political collaboration between the rulers of the State of the Teutonic Order in Prussia and the rulers of Masovia, however they shed light on their concerted cooperation in solving various day-to-day issues occurring on the borderland. From the year 1472 until at least 1490 in certain locations on the border. meetings of the representatives of both sides took place to mitigate conflict situations.[8] The counterpart of the Teutonic party had been mainly Janusz II, whose lands adjoined Prussia.[9]

A Masovian-Teutonic summit took place in 1489, shortly after Johann von Tiefen had been elected grand master.[10] His election took place on 1 September, and he had been soon congratulated by king Kazimierz Jagiellończyk, who at the same time had urged him to arrive at Radom on 11 November 1489 to fulfil his obligations imposed by the provisions of the Thorn peace treaty. Tiefen went on the road in late October and, riding through Masovia, arrived at Radom on 16 November, and two days later he had sworn the due allegiance to the King.[11] The above facts published by Erich Weise as well as the information below are derived from the register 18a. In its present form it had been separated and bound in nineteenth century, but generally its contents corresponds with a former Register I, which comprised records of negotiations and meetings involving the leaders of the Teutonic Order. These are records contemporary to the reported events.[12] The Teutonic account describes the issues discussed during the Radom meeting of the Grand Master and his counselors with the King and the Crown dignitaries. During the Radom meeting many issues of diverse gravity were discussed. The most important was undoubtedly the issue concerning the relations between Teutonic Prussia and the Bishop of Ermland (Pol. Warmia) Lucas Watzenrode, apart from which many less important issues were discussed, like the border on the Vistula Spit, the conflicts of the bishop of Pomezania with the Polish officials or granting a safe-conduct pass to the Order's dignitaries from the Holy Roman Empire heading to the general chapter.[13] On Saturday, 21 November

[5] Jasiński 1998, pp. 244–245; Grabowski 2012, p. 477–493.

[6] Wyrozumski/ a. o (eds.) 2005, p. 395; Samsonowicz/ Supruniuk 2006, p. 316.

[7] Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku, 300,D/6, no. 88; Szybkowski 2017, pp. 287–279.

[8] Szweda 2017, pp. 305–314.

[9] On Janusz II see Grabowski 2019, pp. 311–319.

[10] The profile of Johann von Tiefen is described by Dralle 2014, pp. 154–159.

[11] Weise (ed.) 1966, pp. 151–152, no. 502.

[12] Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensfolianten (further: GStA PK, XX. HA, OF), no. 18a; Thumser 1997, pp. 182, 184–185.

[13] GStA PK, XX. HA, OF, no. 18a, pp. 271–281; Voigt 1839, pp. 174–175.

the head of the Teutonic Order and his entourage had been bidden farewell to and presented with gifts by the royal couple; they had also been fully supplied for their journey as far as to Ciechanów.[14]

The exact itinerary of the cortege of Teutonic Knights after they had left Radom is not known. The Order's account does not report on the journey of the grand master until next Saturday, i.e. 28 November 1489.[15] On that day Johann von Tiefen with his entourage was in Nowe Miasto (on the river Sona), "a lifetime widow's dowry of the old duchess" – that is Barbara Aleksandrówna, the mother of Duke Janusz II and Duke Konrad III, the widow of Bolesław IV.[16] Here they were met by the messengers of Janusz II with an invitation to Ciechanów Castle, where the grand master and the commander of Balga were to stay, while the other members of the entourage were to be housed in the city. The tone of the Order's account seems to implicate, that this had been an *ad hoc* decision, but possibly the outlines had been agreed on earlier. One has to keep in mind that Tiefen's journey to Radom had also led through Masovia – and some, at least preliminary, arrangements could have been made then. Anyway, the Duke's initiative was welcomed. and the Order dignitaries went to Ciechanów, situated less than 30 km away. Already next day, on Sunday at 11 a.m., they met the Duke, who went to meet his guests halfway with 300 horsemen. To begin with, Janusz II ordered two of his courtiers to fight a duel („gonić na ostre" – *scharf rynnen*), and afterwards they entered the castle accompanied by the sound of trumpets and drums, with Johann von Tiefen riding on the Duke's right. The Duke of Masovia had been prepared for such a setting of a grand entry – it is known from his vestigial accounts that he had kept at least six trumpeters.[17] In the castle, a sumptuous feast was held with music and singing (*es wart under der molczeit getrommit, gesungen, gepfiffen*) with splendour added by sword, spear and cutlass fights, enjoyed by "the young duke".

The next day, 30 November, after the mass the Duke came to the Grand Master with just a few of his councillors and a treat of sweets and malmsey (a heavy southern wine – Spanish or perhaps Greek one). Johann von Tiefen took the floor to mention the issue of an old debt of 700 Hungarian florins. The Order owed that money due to a case of some Lwów citizens (merchants?); a case that had emerged still in the times of Martin Truchsses. Tiefen reminded, that being still the Order's deputy, he had sent envoys to the Duke, asking him for patience, however now, being elected, he would have liked to pay this debt in a time most suitable for both parties. Duke Janusz replied after a brief consultation with his suite. He expressed his joy of hosting the grand master in his patrimony; he said that he would have liked to see him as his master and a good neighbour, since "love and friendship are better than silver and gold" (*denn libe unnd fruntschaft bessir ist denne silber unnd golt*). Hence, he said he did not expect from the grand master anything but "love and friendship", which he also wanted to profess to the Order following the example of his ancestors. Clearly pleased with such turn of events, the grand master announced that the duke shall be sent a table, or a sideboard (*eine schone Credentz*), and – what was much more important – he offered him the Order's *gesselleschafft*, pleading him to accept this distinction in honour of the Holy Virgin and her Order – a gesture which was welcomed and accepted by the Duke of Masovia. Thus, Duke Janusz became the Order's confrere. Such a possibility was provided for by the Order's conventual rule as already earlier an honourable membership of this corporation had been offered to knights and rulers important to the Order.[18]

[14] GStA PK, XX. HA, OF, no. 18a, p. 282.

[15] GStA PK, XX. HA, OF, no. 18a, pp. 282nn.; the information on that journey was partly used by Voigt 1839, p. 176.

[16] On the widow see Grabowski 2019, p. 269–274.

[17] Grabowski 2018, p. 299.

[18] Kwiatkowski 2012, pp. 281–290, here also the examples from previous period are discussed; Müller 2010, pp. 26–38. There is no mention of Duke Janusz in the list of "Ehrenfamiliaren" published by Müller (Müller 2010, pp. 54–73).

The next part of the meeting concerned the issue of borders, customs and the bridge in Janów – the issues that in the documents concerning the Masovian-Prussian judicial conventions had been recommitted to be dissolved – were discussed during a personal meeting. With this the account of the Ciechanów talks between the Grand Master Johann von Tiefen and Duke Janusz II complements the previous knowledge on Masovian-Prussian border lawsuits. It refers directly to the session that took place in Neidenburg (Pol. Nidzica) on 16 January 1489, where the issue of the course of the boundary line had been recommitted *an beyder lande fursten zcusammenkomen*,[19] however other issues discussed in Ciechanów had not been considered. Both rulers agreed, that regarding the indicated issues, written testimonies were to be prepared to be dealt with at the next convention in Kolno. This, indeed, took place shortly afterwards, that is on 15 January 1490, but the preserved account does not contain any reference to the Ciechanów talks.[20] After discussing the official matters they „dined and wined till the night". The phrase is a little exaggerated, since in the time of an evening meal the Duke with his suite went once more to the Grand Master's bedchamber (*slaffgemach*), where they again eat, drank and enjoyed court entertainment (particularly the young courtiers of both rulers). This lasted until 10 in the evening, when the Duke left his guest (*Domit gabe der furste dem herre hoemeistern die Ruge*). The next day, on Tuesday 1 December, after the holy mass the Duke sent his scribe, Paul „who spoke German", with gifts for each guest, corresponding with their rank. The Order's leader received a purse containing 100 Hungarian florins, a horse and a golden belt. Hieronim von Gebsattel, the commander of Balga, was presented with one gelding and a marten fur coat. Councillor Nikolaus Kreuder received a silver *kawtsche* (a kind of rob?) and a golden ring. Higher comrade Heinrich von Almanshoff and Liborius Naker, the secretary, were given black cloth, while the lower comrade of the Grand Master, Jordan Bergrot, received a golden ring. Court's magistrate Friedrich Lawalt was given 6 guilders. Since two members of the Grand Master's entourage – Daniel von Kunheim, land court magistrate of the district of Brandenburg, and Johannes Plato, town councillor of Kneiphof – had left earlier, they were sent a golden ring each. After the ceremony of presenting the gifts the Duke himself appeared and the farewell combined with yet another meal took place. Then Janusz II „in a white robe, on a beautiful black horse with a gilded saddle, in golden spurs, with a precious horn strapped to the saddle" escorted his guest out of the town. The ceremonial of the Ciechanów meeting is paralleled by other encounters of Late-Medieval rulers.[21]

It is worth underlining, that in the description of these events the only living brother of Janusz II, Konrad III Rudy (Konrad III the Red), does not appear at all.[22] He, however, ruled over the southern part of eastern Masovia and in that time did not adjoin the Teutonic Knights directly. Nevertheless, Tiefen travelled through his land on his way to Ciechanów.

It is hard to pinpoint the purely political significance of that meeting – both rulers had no possibility to realise any plans that would mean a confrontation with King Kazimierz Jagiellończyk. Nevertheless, friendly relations might have formed a base for a closer collaboration in the future. For the authorities of the Teutonic Order the existence of a friendly buffer on the Prussian south boundary was of a great value in itself.

This was emphasized in 1495, following the death of Janusz II (16 February 1495). In April 1495 an emissary of Johann von Tiefen went to Livonia (his comrade Werner von Drachenfels). The instructions he received mention the death of the Duke of Masovia – *der fromme fürst hertzogk Hans in der Maszaw kortzlich abgangenn und versturben ist* –, and at the end of that text his death

[19] Lewicki (ed.) 1894, , p. 375, no. 366.

[20] Lewicki (ed.) 1894, pp. 384–387, no. 366; Szweda 2017, p. 311.

[21] Schwedler 2008.

[22] Grabowski 2019, pp. 275–285.

is mentioned once more with a very favourable characteristics of his virtues – „he was a splendid and exquisite lord" (*ein trefflicher und wolgeachter herr ist geweszenn*)[23] and with emphasizing the sudden and unexpected circumstances of the Duke's demise (*zo gar liederlich snell und unverhofft czum tode kommen, den eynen tag gesunt, den andernn todt*). Moreover, a possible, pessimistic scenario of oncoming events was outlined from the Order's perspective, that after the death of Duke Janusz, his brother, Duke Konrad, was left without any heir and the Duchy of Masovia was likely to return to the Crown. That is why – since the Order bordered on that land – the border castles should be maintained in good condition. Further on, concerns were expressed, that while the „old king" (Kazimierz Jagiellończyk) took away almost half of their land from the Dukes of Masovia, it was possible for Jan Olbracht to take over the whole Duchy either still in Konrad's lifetime, or after his death; and then the Teutonic Order in Prussia would have been entirely surrounded by the territories ruled by the king of Poland.[24] When King Jan Olbracht demanded the Grand Master's armed assistance against Konrad III (who took over the land of his deceased brother against the laws of the Crown) he tried to postpone the confrontation and even offered the mediation of the Teutonic Knights in this conflict.[25]

Finally, it must be mentioned, that the information on the Ciechanów meeting is a great contribution to our knowledge on how much it had been important for Duke Janusz II to cultivate the court culture and proper representation of the ruler. The sources confirm his expenses related to many luxury goods, including Greek wine, expensive furs and imported cloth. He also had left behind a collection of tournament armour and wreaths and his treasury contained garments adorned with pearls and precious stones, dukes' coronets, precious horse tack and other luxury items.[26] The entries in this Prussian register are perhaps the only confirmation of using such artefacts in court life.

[23] Hildebrand/ Schwartz/ Arbusow (eds.) 1900, pp. 137, 140, no. 181.

[24] Hildebrand/ Schwartz/ Arbusow (eds.) 1900, p. 140, no. 181. The information on Konrad II having no heir in the spring of 1495 was precise and up to date; the duke had married Anna Radziwiłłówna only in the autumn of 1496, and his sons were not born before the dawn of the next century, cf. Grabowski 2012, pp. 482nn, 506–507; Szweda 2016, p. 193.

[25] Szweda 2016, p. 192.

[26] Grabowski 2012, p. 187; Grabowski 2018, p. 301, here the sources and further literature.

Primary and secondary sources:

Wyrozumski, J./ a.o. (eds.), Joannis Dlugossii Annales seu Cronicae incliti Regni Poloniae, liber XII, Kraków 2005

Hildebrand, H./ Schwartz Ph./ Arbusow L. (eds.), Liv-, Est- und Kurländisches Urkundenbuch, Abt. 1, vol. I: 1494 Ende Mai – 1500, Riga, Moskau 1900

Lewicki, A. (ed.), Codex epistolaris saeculi decimi quinti, vol. III: 1392–1501, Kraków 1894

Weise, E. (ed.), Die Staatsverträge des Deutschen Ordens in Preußen im 15. Jahrhundert, vol. III: 1467–1497, Marburg 1969

Biskup, M., "Polityka zewnętrzna zakonu krzyżackiego", in: Biskup, M./ Czaja, R. (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, pp. 233–331

Dralle, L., "Johannes von Tiefen", in: Arnold, U. (ed.), Die Hochmeister des Deutschen Ordens 1190–2012, Marburg 2014 (2nd edition), pp. 154–159

Grabowski, J., Dynastia Piastów mazowieckich. Studia nad dziejami politycznymi Mazowsza, intytulacją i genealogią książąt, Kraków 2012

Grabowski, J., Poczet książąt i księżnych mazowieckich, Kraków 2019

Grabowski, J., "Współpracownicy i dworzanie Janusza II, księcia mazowieckiego (1471–1495). Ze studiów nad otoczeniem władców prowincjonalnych w późnym średniowieczu", in: Sperka, J./ Kollinger, K. (eds.), Średniowieczni władcy i ich otoczenie, Rzeszów 2018, pp. 275–308

Jasiński, K., Rodowód Piastów mazowieckich, Poznań, Wrocław 1998

Kwiatkowski, K., Zakon Niemiecki jako „corporatio militaris", p. I: Korporacja i krąg przynależących do niej. Kulturowe i społeczne podstawy działalności militarnej zakonu w Prusach (do początku XV wieku), Toruń 2012

Maleczyńska, E., Książęce lenno mazowieckie (1351–1526), Lwów 1929

Müller, G., Die Familiaren des Deutschen Ordens, Marburg 2010 (2nd edition)

Neitmann, K., "Von der Herrstellung und Sicherung des «ewigen Friedens». Der II. Thorner Friede von 1466 im Rahmen der Landfriedensvereinbarungen und Friedensschlüsse des Deutschen Ordens in Preußen mit seinen Nachbarmächten im 15. Jahrhundert", in: Müller, M./ Spieß, K.-H./ Tresp, U. (eds.), Erbeinungen und Erbverbrüderungen in Spätmittelalter und Früher Neuzeit. Generationsübergreifende Verträge und Strategien im europäischen Vergleich, Berlin 2014, pp. 173–210

Pósán, L., "Matthias Corvinus und der Deutsche Orden", in: Bárány, A./ Györkös, A. A. (eds.), Matthias and his legacy. Cultural and political encounters between East and West, Debrecen 2009, pp. 437–444

Samsonowicz, H./ Supruniuk, A., "Dzieje polityczne (połowa XIV – początek XVI w.)", in: Samsonowicz, H. (ed.), Dzieje Mazowsza, vol. I, Pułtusk 2006, pp. 257–338

Schwedler, G., Herrschertreffen des Spätmittelalters. Formen – Rituale – Wirkungen, Ostfildern 2008

Szweda, A., "Starania Jana Olbrachta o krzyżacką pomoc przeciwko księciu mazowieckiemu Konradowi III Rudemu w 1495 roku", in: Roczniki Historyczne (72) 2016, pp. 187–195

Szweda, A., "Mazowiecko-pruskie sądy graniczne po 1466 r.", in: Grabowski, J./ a.o. (eds.), Dziedzictwo książąt mazowieckich. Stan badań i postulaty badawcze, Warszawa 2017, pp. 305–313

Szybkowski, S., "Korespondencja książąt mazowieckich z radą miasta Gdańska w latach 1466-1526", in: Grabowski, J./ a.o. (eds.), Dziedzictwo książąt mazowieckich. Stan badań i postulaty badawcze, Warszawa 2017, pp. 283–303

Thumser, M., "Schriftlichkeit in der Spätzeit der preussischen Deutschordensherrschaft. Kanzleitätigkeit und Aufzeichnungen des hochmeisterlichen Sekretärs Liborius Naker († 1502/1503)", in: Thumser, M. (ed.) Schriftkultur und Landesgeschichte. Studien zum südlichen Ostseeraum vom 12. bis zum 16. Jahrhundert, Köln 1997, pp. 155–218

Voigt, J., Geschichte Preussens. Von den ältesten Zeiten bis zum Untergange der Herrschaft des deutschen Ordens, vol. IX: Die Zeit vom Tode des Hochmeisters Ludwig von Erlichshausen 1467 bis zum Untergange der Herrschaft des Ordens unter dem Hochmeister Albrecht von Brandenburg 1525, Königsberg 1839

Węcowski, P., Mazowsze w Koronie. Propaganda i legitymizacja władzy Kazimierza Jagiellończyka na Mazowszu, Kraków 2004

Radosław Biskup (Toruń)
Marcin Sumowski (Toruń)

THE MICRO-WORLD OF A TOWN CLERGYMAN. THE WILL OF THE RASTENBURG PARISH PRIEST GEORG ZINKE († 1517) AND THE INVENTORY OF HIS PARISH

The parish priest Georg Zinke had fallen seriously ill. It was probably the thought of his imminent death that prompted him to make peace by means of his will with those who would come after him. He achieved his goal on 17 March 1517. This resulted in a source that allows us to look "up close" at a clergyman working in the city, his social environment and relations with his surroundings – the secular and religious territorial authorities. These problems, regarding the city clergy in Prussia, have been discussed by Roman Czaja,[1] whose pioneering research gave an impulse for further research in this area.

For years, wills have enjoyed the unwavering interest of researchers of medieval cities.[2] This also applies to the area of medieval and early modern Prussia: there have already been several studies on the last wills of local townspeople.[3] These valuable sources are used in various studies, concerning different aspects from material culture to religious belief. According to the methodological proposal of Martin Nodl, however, it is worth considering them not as mass sources, which are subject to quantification, but as primarily individual.[4] The Czech scholar rightly postulated a return of interest "from wills to testators", arguing for an individual approach to last wills and testaments. This perspective is already widely accepted in modern historiography and brings valuable results.[5] A will can be an excellent source for micro-historical considerations. The information contained there can tell us much more if we place it in the context of the testator's life and get to know his social and material environment as accurately as possible. That is why a will seems to be more valuable as an individual than as a mass source.

This is not different in the case of the above-mentioned parish priest of Rastenburg (Pol. Kętrzyn). The will he left reveals a fragment of a clergyman's everyday life, not only in the material, but above all in the social dimension. The document, drawn up on the threshold of death, refers directly to his closest surroundings. Let us look at the living environment of this town priest; the micro-world in which he functioned.

---

1 See Czaja 1997, pp. 81–96; Czaja 1999, pp. 46–55.

2 See e.g. Baur 1989; Sowina 1991, pp. 3–25; Noodt 2000; Piwowarczyk 2010; Wysmułek 2015. It is worth adding that research is also undertaken into the last wills and testaments of the clergy. However, compared to bourgeois wills, these are single studies: Koczerska 2001, pp. 237–254; Kowalczyk 2003, pp. 65-70. For Prussia cf. editions of the wills of the clergy: Hipler 1885, pp. 54–59; Hipler 1891, pp. 126–131; Haßbargen 1926, pp. 78–94. See also Kubicki 2019, p. 326, n. 2.

3 Guttzeit 1966, pp. 425–431; Kubicki 2006, pp. 199–208; Kubicki 2010a, pp. 197–210; Możejko 2010 (cf. Długokęcki 2011, pp. 115–139; Łozowski 2012, pp. 227–236); Kubicki 2010b, pp. 179–188; Kubicki 2011, pp. 7–26; Oliński 2010, pp. 181–192; Kubicki 2012, pp. 25–43; Tandecki 2014, pp. 65–83; Kubicki 2016, pp. 111–128; Kubicki 2018, pp. 37–50; Tandecki 2018, pp. 307–327. Cf. Kubicki 2019, pp. 325-337; Kubicki 2020.

4 Nodl 2010, pp. 149–160.

5 Boockmann 1983, pp. 73–94; Rutt Allik 1997, pp. 178–204; Sowina 2002, pp. 209–214; Wółkiewicz 2010, pp. 385–399.

Georg Zinke was a clergyman in the small town of Rastenburg, located in the territory of the Teutonic Order in Prussia, in the Diocese of Ermland (Pol. Warmia). His parish of St. George had existed since the town was founded in 1357.[6] Administratively it was located in the archpresbytery of Rößel (Pol. Reszel).[7] In the fifteenth century, apart from the town itself, it included the surrounding villages: Gross Galbuhnen (Pol. Galwuny), Köskeim (Pol. Kaskajmy), Kottitlack (Pol. Kotkowo), Muhlack (Pol. Muławki), Neuendorf (Pol. Nowa Wieś Kętrzyńska), Reimsdorf (Pol. Sławkowo) and Alt Rosenthal (Pol. Stara Różanka).[8] In the last village there was an affiliated church of the Rastenburg parish.[9] There were also several ecclesiastical institutions in the town. Apart from the parish church, these were the hospitals of the Holy Spirit and of St. George (most probably the parish hospital),[10] the house of the poor,[11] and the churches of St. Catherine and the Holy Cross.[12] There was also a parish school.[13] The religious landscape was complemented by the fraternities of St James and the Blessed Virgin Mary.[14] As we will see, at least in the nearest vicinity there must have been a priests' confraternity.

The future parish priest, like many clergymen of the late Middle Ages, probably came from the town where he later took his prebend.[15] In 1485, Georg Zinke was entered in the register of Leipzig University as *Georgius Zcinck de Rastenburg*.[16] We know nothing more about his life as a student. The books he possessed and disposed of in his will make up a classic collection of basic works on canon law, which at that time were probably useful in pastoral work. In his library he had a collection of letters by St. Jerome, *The Sentences* by Peter Lombard, but also the *Decretum Gratiani*, the *Decretals* by Gregory IX, the *Liber Sextus* by Boniface VIII and the *Clementinae*.

It is not known when Georg Zinke took over the parish church in his hometown. It certainly happened before 18 June 1516, when, as a parish priest, he appeared in George Labelack's will[17]. He appeared there as a person confirming the act, next to the Teutonic Knights' Procurator and town officials. In addition, the testator provided for a legacy of one mark for him. Shortly afterwards, the clergyman fell ill, as he mentioned in his own will from March of the following year.[18] The illness probably turned out to be fatal, as on 7 June 1517 the Rastenburg Procurator Werner von Drachenfels reported the death of the parish priest to the Grand Master.[19] His successor was to be Albrecht von Schlieben.

6 Conrad (ed.) 1973, no. 593.

7 Saage/ Woelky (eds.) 1866, p. 405.

8 Wakuluk 1976, pp. 375–395 (map: "Sieć parafialna okręgu kętrzyńskiego w XV wieku"); see also: Parafie w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach 1243–1525 [online: http://www.parafie.umk.pl/pl/baza.php#/parish/details/818 - DOA 30/12/2019, accessed: 28 January 2020].

9 Saage/ Woelky (eds.) 1866, p. 405.

10 Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX HA., Ordensbriefarchiv (further: GStA PK, XX. HA, OBA), no. 20896, fol. 3v: *Sant Jorgen hospital*. Cf. Horanin 2005, p. 141.

11 See GStA PK, XX. HA, OBA, no. 20896, fol. 3v: *arme haws*.

12 Swat 1978, pp. 79–82.

13 Joachim (ed.) 1896, p. 549; Swat 1978, p. 84.

14 Beckherrn 1883, pp. 5, 34–36.

15 Kłoczowski 1981, pp. 925–927; Skierska 2004, pp. 162–163. For Prussia: Matern 1953, pp. 24–27; Czaja 1997, p. 83; Sumowski 2012, pp. 70–76, 82–85; Radzimiński 2014, pp. 208–211; Sumowski 2018a, pp. 346–348.

16 Erler (ed.) 1895, p. 350; Perlbach (ed.) 1895, p. 94.

17 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 20896, fol. 2r.

18 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 21281, fol. 1v.; see Annex I.

19 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 21380.

Georg Zinke probably made his will himself.[20] Its content reflects well the social environment in which the priest lived and allows us to draw the lines of relations that linked him to various other persons and institutions.[21] There were certainly other members of the clergy in his circle. First, the Ermland Bishop Fabian von Lossainen (1512–1523) deserves mention. The parish priest gave him one Hungarian *gulden*. It is possible that this legacy can be read in the context of the diocesan identity of the clergyman, who thus expressed his relationship with his bishop. The parish priest also gave gifts to priests from his immediate surroundings. In Rastenburg at that time there was quite a large group of vicars serving the altar prebends. A *Vicarius perpetuus* appeared in the town as early as 1402.[22] More references to the clergy of Rastenburg come from the second half of the fifteenth century. Among them there were priests working at the parish of St. George, as well as at St. Catherine's church, the Holy Cross church, and the Hospital of the Holy Spirit.[23] In 1491, the *viceplebanus* Nicolaus Jawer also appeared.[24] At the turn of the century, there were eleven vicars in the town, making theirs the third largest group of clergy in Ermland towns after Altstadt Elbing (the Old Town of Elbląg – 27 priests) and Bartenstein (Pol. Bartoszyce – 12 priests).[25] Also present in the town confines were the Teutonic Knights – clerical brothers and chaplains of the Procurator working in the castle.[26] The clergy of the town, but probably also the local parish priests, were associated in the priests' confraternity, which was mentioned in the will of Georg Labelack in 1516.[27] Probably Georg Zinke also belonged to this confraternity, as he bequeathed to the confraternity two of his books: St. Jerome's letters and Peter Lombard's *Sentences*. He also bequeathed a barrel of beer to the confraternity. By analogy, we can assume that the will was connected with a funeral ceremony, or possibly the anniversary of one, when a mass is said for the soul of a priest.[28] The parish priest bequeathed half a mark for each priest who would attend his funeral. Such an obligation could be imposed by the confraternity on its members. This was the case for the confraternity at Braunsberg (Pol. Braniewo), a town in the same diocese. According to its statutes, brothers living within three miles of the town should attend the funeral of one of them.[29]

Georg Zinke also gave some money to some of the clergy mentioned by name, which suggests that they were in his immediate vicinity. The priest made the monetary donations to two chaplains: Georg Bendell and Martin Sosth. The first one was his cousin and probably also came from Rastenburg. He must have been related to Nicolaus Bendell, who studied in Leipzig at the same time as Zinke.[30] The second clergyman appeared as one of the witnesses of the will. Both priests were most likely employed by the parish priest in person and helped him in his duties. This fits in with the view of Georg Matern, a researcher of the history of another parish in Rößel, Ermland. He clearly distinguishes between chaplains and vicars, the former of whom would act as parish priest's deputies,

[20] This record can therefore also be seen as an example of an ego-document. See Skowrońska/ Flachenecker/ Czaja/ Roszak/ Tandecki (eds.) 2014.

[21] See Sumowski [in printing].

[22] Woelky (ed.) 1874, no. 376.

[23] Woelky (ed.) 1866, pp. 363, no. 2; 373, no. 80; 377, no. 119; 378, nos. 130, 131; 380, no. 144; 382, nos. 168, 173, 175; Woelky (ed.) 1889, pp. 23, 115. See also Woelky (ed.) 1866b, p. 262. Cf. Beckherrn 1883, pp. 55–56.

[24] Saage/ Woelky (eds.) 1866, p. 405, n. 90. This priest was a vicar in the parish church from 1484: Woelky 1866a, p. 378, no. 130.

[25] Saage/ Woelky (eds.) 1866, pp. 400–443.

[26] Beckherrn 1885, pp. 519, nos. 44, 45; 520, nos. 48, 49, 51; 524–525, nos. 60, 62; 527, no. 75; 533, no. 102. Priests not belonging to the Teutonic Order could act as chaplains in the castle. Town vicars or even parish priests of neighbouring villages could perform such functions: see Sumowski 2018b, pp. 203–234.

[27] GStA PK, XX. HA, OBA, no. 20896, fols. 2v, 3r.

[28] Cf. provision of the rent for the purchase of beer made for the priests' fraternity by Hieronimus Waldau, a Thorn (Pol. Toruń) parish priest: Günther (Hg.) 1907, p. 231, no. 7; Sumowski 2014a, p. 71.

[29] Woelky (ed.) 1874, no. 561. On fraternities in Prussia, also those of the priests, see Czarciński 1993.

[30] Perlbach (ed.) 1895, p. 94.

while the latter would serve the altar prebends.[31] Both categories of clergy were also separated in the will of Georg Labelack, who made separate provisions for two chaplains and the remaining priests in the town.[32] This may indicate the functioning of this distinction in Rastenburg, too. However, Martin Sosth was also described as the town vicar. The distinction between priests could therefore not have been strict in practice – the chaplain could also have an altar prebend. The parish priests also had town vicars at his disposition, although they had limited power over them[33]. One of them was Silvester Achczenicht in Rastenburg. He appeared as one of George Zinke's cousins; he also received the grant and was the second witness of the will. This clergyman came from Rastenburg, too, and just like Zinke, had studied in Leipzig, where he was present between 1503 and 1504.[34] The parish priest also named another cousin, Paul, probably the brother of a cleric of the Teutonic Order, to whom he bequeathed a clock. It can be assumed that he served at the Procurator's Castle in Johannisburg (Pol. Pisz).

From the perspective of this will, there are clear links between the parish priest and the Teutonic Order. The links between the parish and the territorial authority have been recorded since its establishment. The town's charter from 1357, which mentioned the parish's property, was issued by the Commander of Balga and the Bailiff of Natangen.[35] The monastic corporation, as a territorial ruler, had patronage over the town's church they established, so it could present the bishop with candidates for the parish post. While the authorities were not usually interested in appointing town vicars, controlling prestigious pastoral prebends in the towns was of paramount importance.[36] The relationship between the Rastenburg parish priest and the Teutonic Order was thus an important part of the parish life, all the more so as the church functioned in the permanent vicinity of the Procurator's Castle. The Teutonic Knights had the right to propose members of their own order as parish priests,[37] and although they did not always use it, in the case of Rastenburg the religious affiliation could play a role. The 1448 census of the members of the main convent in Marienburg (Pol. Malbork) included a Rastenburg parish priest.[38] He appears in a list of fees from religious officials, also dating back to the mid-century.[39] One of the predecessors of Georg Zinke in the position of a parish priest was Nicolaus Kreuder – chaplain and chancellor of the Grand Masters, canon of the Cathedral Chapter in Königsberg (Russ. Kaliningrad), and later bishop of Samland (1497–1503).[40] The Grand Master offered him a pastoral position in 1481.[41] Georg Zinke must have been supported by the head of the order, although it is not known whether he himself was a member.

In the first place, the parish priest mentioned the Grand Master, with whom he deposited his will. He bequeathed a Hungarian *gulden*, six silver spoons, and a silver fork to him. The parish priest was also associated with the clergy serving in the choir at Königsberg, probably in the castle. It is not certain whether they were Teutonic Knights' clerics or merely cooperating with them. Zinke

31 Matern 1935, p. 71.

32 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 20896, fol. 3r.

33 See Sumowski 2018a, pp. 369–370.

34 Perlbach (ed.) 1895, p. 99.

35 Conrad (ed.) 1973, no. 93.

36 See Dygo 1992, pp. 235–237, 241, 243–244; Czaja 1999, pp. 46–55; Sumowski 2014b, pp. 155–167. In the case of Rastenburg, however, it can be seen that the patronage of the town vicarages belonged in large part to a Teutonic Knights' official: Woelky (ed.) 1866a, pp. 373, no. 80; 377, no. 119; 378, no. 131; 380, no. 144; 382, no. 168. The founders usually gave their patronage to the city councils, but in this particular case the role of the castle as an administrative centre was probably important. The territorial authority, like the council, was in this case a strong institution that could ensure the foundation's permanence.

37 Czaja 1997, p. 82; Radzimiński 2014, p. 243.

38 GStA PK, XX. HA, OBA, no. 28323, fols. 1r–1v; Jóźwiak 2007, pp. 14–15.

39 Sarnowsky 1993, pp. 756–758, no. 15 (source edition).

40 Biogram: Biskup 2007, pp. 464–471.

41 Woelky (ed.) 1866a, p. 368, no. 43.

described them only as priests (*pristernn*). The parish priest bequeathed to them his legal books. He even mentioned two of them by name: the master of the bells, Kilian, and the canon (*Chorherr*) Wolfgang were each to be given a robe. On the one hand, therefore, we observe the clergyman's relationship with the patron and perhaps superior, if Zinke was a member of the Order: the Grand Master was to receive the same amount of money as the bishop. On the other hand, the parish priest had family relations with the Teutonic Order, as in the case of his cousin Paul, and unspecified relationships with the clergy serving in the castle at Königsberg.

The Rastenburg parish priest also made bequests to the church institutions, donating to the church of which he was a pastor. In the statutes of the Diocese of Ermland from 1497, it was explicitly suggested that the parish priests should remember their own churches in their wills.[42] The clergyman also mentioned the Dominican monastery in Gerdauen (Russ. Zheleznodorozhny)[43] and the Augustinian hermits in Rößel,[44] to whom he bequeathed beer and wheat. Possibly, these donations may have resulted from the clergyman's connections with these institutions; in any case, they were probably of a devout character, ensuring prayers for his soul. After all, these were institutions located in the nearest vicinity of Rastenburg (Gerdauen, about 40 km away, and Rößel, about 18 km). More pious legacies were the priest's bequests in the form of meals for the poor. The parish priest also intended to finance three baths for the poor *(Selebatt)*. This custom appeared quite often in bourgeois wills.[45]

George Zinke's will included his servants, too. The clergyman expressed his gratitude to them by mentioning the care they provided for him during his severe illness. He mentioned the cook Katherina, the servant Gertrud, and the old servant Martin. They were given monetary gifts, fabrics, a robe, pillows, a bed, tinware, wheat, meat, and even a cow: mostly items of everyday use. Endowments for servants appeared in the wills of both the laity[46] and the clergy.[47] In the case of the latter, however, they may have raised controversy, related to the priest's parish function, as well as suspicion of illicit relationships with women. In the synodal statutes of the Diocese of Ermland of 1449 and 1497 we can find an instruction that pastors should regulate their obligations towards servants on an ongoing basis. It was feared that after a clergyman's death they could claim undue benefits from his successor.[48] Zinke's bequest may have partially answered these concerns, although it certainly expresses the parish priest's personal relationship with the servants. As regards women living in the houses of the clergy, the statutes of the Riga ecclesiastical province (1428), to which the dioceses of Prussia belonged, declared invalid the wills of priests who had concubines.[49]

Interesting is the list of the parish priest's debts and his debtors, also contained in the will. The clergyman scrupulously reported that he owed 30 marks to Hans Kochwicz. This money was the capital of the rent that the priest probably paid and was used to finance Zinke's construction works. The parish priest ceded the obligation to pay this rent to his successor. The same was probably the case with 40 marks, which Georg Zinke owed to Faustin von Weblingen, Procurator in Lochstädt (Russ. Lohshtedt). The parish priest also owed the town council eight marks for bricks – so he certainly did some construction work. It should be mentioned that the first half of the sixteenth century was the time of further construction works at the parish church, which were completed in 1515.[50]

[42] Hipler (ed.) 1899, col. 33.

[43] See Kubicki 2018a, p. 39.

[44] See Kubicki 2018a, pp. 44–45.

[45] Kubicki 2015, pp. 7–20.

[46] Kubicki 2012, pp. 38–39.

[47] See e.g. GStA, PK, XX. HA, OBA, no. 29020; Haßbargen 1926, p. 86; Ciesielska (ed.) 1973, no. 2305.

[48] Hipler (ed.) 1899, cols. 20, 33.

[49] Hipler (ed.) 1899, cols. 314, 318.

[50] Beckherrn 1883, p. 6; Gretz 1976, p. 229; Swat 1978, p. 79.

The pastors were not directly responsible for the condition of the church building – this was taken care of by administrators, lay officials at the head of a fund called *fabrica ecclesiae*.[51] However, it is possible that in the case of Georg Zinke it could have been slightly different. After all, the relations between the parish priest and the administrators often depended on individual arrangements.[52]

Among the parish priest's debtors there were probably townspeople. Thewes Werner owed him six marks, Albrecht Parthein and Peter Molner had rent obligations to the clergyman. Another townsman, Jokusch Kynasth, probably related to the mayor Jacob Kinast,[53] most likely leased land from the parish priest, from which he paid half a mark. Another debtor was Hensel Vochs, who probably bequeathed him two marks in his will. Pastors and other clergymen were quite often mentioned in the last will of the townspeople.[54] In turn, one and a half mark would be owed by *clein* Augustin. We can only guess whether it concerned the fee for the child's funeral. Among the clergyman's debtors there was also a parish bell-ringer who owed him two marks. These references show the parish priest among the townspeople, not only as a priest, but also as a co-inhabitant having economic relations with the community. The clergy were indeed involved in such connections, commonly more likely to lend money than to be in debt[55], which is underlined by Georg Zinke's financial statement.

In addition to the will in question, the Rastenburg parish priest also left the inventory of his priest's house.[56] The inventories of the possessions prepared after parish priest' deaths were mentioned in the Ermland statutes of 1449 and 1497. According to their provisions, an inventory of the estate after the death of the benefice's owner had to be prepared in order to protect it from deterioration and preserve it for the successor. The responsibility for the inventory was to rest with the parishioners appointed by the church patrons.[57] And as we remember, the patronage over the Rastenburg parish was held by the Teutonic Order. In a letter of 20 June 1517, i.e. already after the clergyman's death, the Procurator of Rastenburg, Werner von Drachenfels, informed the Grand Master about the parish priest's debts mentioned in his will and about 27 marks that the official found with the deceased clergyman. He also mentioned the drafting of the aforementioned inventory.[58] Clearly, it was the Procurator who took care of the possessions left by the clergyman. Already a hundred years earlier, at the diet of the Prussian Estates in Wormditt (Pol. Orneta) in 1411, the possessions of the deceased parish priests were referred to. At that time, the Estates demanded that the deceased priest's possessions be used to pay off his debts first.[59] In turn, the bishop of Ermland complained to the Grand Master in 1425 that after the death of the parish priests, the church property was robbed and nothing remained for their successors.[60] These references probably referred to parishes under the patronage of the Teutonic Order and the actions of its officials in relation to the property left by priests. Patrons who appropriated the parish property during a prebendary or pastoral vacancy were mentioned in the statutes of Riga of 1428.[61] The inventory of Rastenburg's

[51] See Sumowski 2015, pp. 237–271.

[52] See Sumowski 2018a, pp. 366–368.

[53] Beckherrn 1885, no. 148.

[54] See e.g. Mikulski/ Nowosad (eds.) 2012, no. 703; Guttzeit 1966, pp. 426–427.

[55] See Czaja 1988, p. 9; Kardasz 2013, p. 160.

[56] Some posthumous inventories (or those made in connection with the death) of representatives of the Prussian clergy have been edited: Kolberg 1866, pp. 56–58, n. 62; Krollmann 1903, pp. 143–146; Biskup 2010, pp. 231–236. Outside of Prussia see e.g. Fuchs, Schmid 2007, pp. 191–205.

[57] Hipler (ed.) 1899, cols. 20, 33.

[58] GStA PK, XX. HA, OBA, no. 21398.

[59] Toeppen (ed.) 1878, p. 159, no. 112. What is important is that it concerned secular clergy (*wertlich pfarrer*), and therefore not members of the Teutonic Order. Cf. Czaja 1997, p. 86.

[60] Röhrich/ Liedtke/ Schmauch (eds.) 1935, no. 50.

[61] Hipler (ed.) 1899, col. 320.

parish property, which was drawn up after the death of Georg Zinke, could have been a response to the regulatory requirements detailing the posthumous property matters of parish priests.

The inventory of the Rastenburg parish household provides an insight into the world of material culture and the everyday life of a Prussian medieval town parish priest. Unlike the will, in which Georg Zinke disposed of his private property, this rather concerns property of the parish.[62] The inventory lists objects of everyday use. The parish priest had kitchen utensils such as tin jugs and bowls, brass bowls, kettles, copper trivets, a bowl, a watering can, a salt container, hooks for kettles, grates, iron tripods, skewers, colanders, a knife, candlesticks, pots, a mortar, and an iron bowl. The vicarage was equipped with iron tools *(eyssenwergk),* such as axes, knives, scythes, augers, spades, forks, a grinding stone, a shovel. The priest also had a stable *(pferdtstelle),* where there were four horses, saddles, a few carts, as well as a plough. From the inventory we learn that there was a brewery *(prewhausz)*, probably brewing beer for the priest's house. Georg Zinke had several beds with furnishings, tablecloths, towels, chests, wardrobes, tables, and a chair. His household had livestock: cows, calves, and pigs. The granary and pantry *(uff den sollern und speiszkamer)* contained meat, fish, milk products, salt and oat groats, buckwheat, and honey. The inventory mentions grain, both its stock on the household and that still found in the parish priest's field. Wood from the forest, which had already been felled and paid for, was also listed.

This inventory illustrates the economic infrastructure, as well as the condition of livestock and the management of parish priest's fields. According to the aforementioned settlement privilege, the church in Rastenburg was endowed with four hides (germ. Hufen/Huben) of land. Moreover, the parish priest had the right to charge a tribute in the form of one bushel of rye and one bushel of oat from each field, except for 40 free hides for the use of the townspeople.[63] One of his predecessors exchanged the original grant for 14 hides of wasteland. In 1407, he made a new exchange, approved by the Grand Master, but gained four schillings a year from the one taking over the wasteland instead of tithing and a promise of this tribute from a possible settlement in the area.[64] The tithing obligations towards the Rastenburg parish priest, analogous to those contained in the town's settlement, were also to be fulfilled by the aforementioned villages: Neuendorf (Pol. Nowa Wieś Kętrzyńska) in 1372[65] or Muhlack (Pol. Muławki) in 1412.[66] At the turn of the fifteenth and sixteenth centuries, it was noted that the Rastenburg pastor received eleven lasts of tribute, but he was to have only two hides of land at that time.[67] Therefore, the daily functioning of the parish was based on the land and tributes of the parishioners.[68] This certainly had consequences for the parish priest. The importance of the farm in the life of pastors was vividly criticized by the author of a treatise on the need to reform the country from the first half of the fifteenth century. According to him, the customary salary of four hides of land caused the parish priests to care more about crops and animals than about the cult and souls of the faithful.[69] We know nothing about any possible negligence of Georg Zinke, who did, like other parish priests, also manage his land.

Georg Zinke's will and the parish household inventory drawn up after his death, both of which were created at a similar time, complement each other, introducing the cleric's town life in

[62] The pastoral and church property was clearly regulated by the above-mentioned Ermland synodal statutes. They recommended an inventory be made: Hipler (ed.) 1899, cols. 20, 32-33.

[63] Conrad (ed.) 1973, no. 593.

[64] Beckherrn 1885, no. 35.

[65] Beckherrn 1885, no. 12.

[66] Beckherrn 1885, no. 40; see also Wakuluk 1976, p. 382.

[67] Saage/ Woelky (eds.) 1866, p. 405; Beckherrn 1883, pp. 33–34.

[68] Cf. Steffen 1929, pp. 1–97; Sarnowsky 1993, pp. 373–420.

[69] Günther 1919, p. 99, lines 18–20.

its everyday dimension, both regarding property and human relationships. Extended to include the social and material context, they make it possible to define the horizon of his relationships. The micro-world of the parish priest included first of all his hometown and the nearest neighborhood. It was there that he had a prebend, and it was there that his household and the closest social environment existed: his family, numerous local clergymen, and the priests' confraternity. It also included the town's inhabitants, for whom he was both pastor, economic partner, and employer. However, the priest's world was expanded by his education and contacts with the Teutonic Order. The social position of Georg Zinke placed him between the territorial authorities, the church organisation, and the townspeople. This made him a typical representative of the urban parish clergy.

Annex*

I.

Rastenburg, 17 March 1517
The will of the Rastenburg parish priest, Georg Zinke.

Orig.: *Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preussisches Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensbriefarchiv, no. 21281.*
Notes: *Will made on two paper cards, folded and sewn together in a 29.5 cm long and 10.5 cm wide tube format. The second card (2r–3v) contains a watermark in the form of a hand holding a flower with four petals*[70]*. Only pages 1r–2r are written on.*

[*p. 1r*] Hochwirdigster Durlauchtiger / hochgeborner Furste gnedigster her / Ich bitt e[ure] f[urstliche] g[nade] umb gotts / will[e]n disz selbighe Testament / vergennen Wolde meiner armen / selen zcw troste hab ich E[urer] f[urstlichen] g[nade] / gesaczt.
1 ung[arische] guld[en].
6 sulbern[e]n leffell.
1 sulbern gabelche[e]nn.
1 ung[arische] guld[en] dem hochwirdign / herrn Bischoff von Heilszbergk[71].
1 teppicht der Kirch[e]n zcw Rastenburgk / vom Herrn Compthur vonn / Zceisten[72] erlangett.
1 reinischn guld[en] her Jorgen bondell / meinem vetter undt Cappelan.
1 david guld[en] her Marten meynem / Cappelan.
0,5 m[a]rgk iczlichm prister die mich / bestetigen zcw grabe.
1 vasz bir 5 sch[effe]ll korn dem closter / zcw Reszell[73].
1 Vasz bir 5 sch[effe]l korn dem Closter / zcw girdaw[e]nn[74].
5 spisse treuge fleisch den armen / Im Elenden hawsze[75].
4 spisse treuge fleisch den armen / ad s[an]ct[u]m georg[e]m[76].
Item her Pawll zcw Johanszbergk[77] / D[eutsches] O[rdens] meinem vetter meinen / seger
Item her Silvestro meinem vetter / 1 coppern beckenn under dem / hantfasz. //

* The edition was prepared in accordance with Adam Wolff's publishing instructions (Wolff 1957, pp. 155–184) and more recent recommendations by Matthias Thumser (Thumser 2008, pp. 13–19) and Dieter Heckmann (Heckmann 2013, pp. 7–13). The letters "u" and "v" were written in the edition according to their pronunciation. The abbreviations used by the writers are written in full between brackets [ ]. In addition, the following graphic symbols are used: / - end of line, used in records that do not fit in one line; // - end of page; [?] - (partially) illegible.

70 Cf. Piccard (ed.) 1997, e.g. no. 760.

71 At the time when the will was drawn up the Ermland bishop was Fabian von Lossainen (Luzjański) (1512–1523); Heilsberg (Pol. Lidzbark Warmiński).

72 Most likely this concerns the Procurator in Seehesten (Pol. Szestno) Rudolf von Tippelskirchen (28 July 1516 – 10 Dezember 1516), who earlier fulfilled the role of Rhein (Pol. Ryn) commander; Heckmann 2011–2014, pp. 63, 112.

73 Augustinian Order in Rößel (Pol. Reszel).

74 Franciscan Order in Gerdauen (Russ. Zheleznodoroshny).

75 House of the poor in Rastenburg (Pol. Kętrzyn).

76 St George's Hospital in Rastenburg.

77 Johannisburg (Pol. Pisz).

[*p. 1v*] Item Meinem gsinde dye mich In / meiner schweren kranckheitt ge- /wartet hab[e]n.

Katherinen Meyner kochin:
3 m[a]rgk.
1 par lacken.
1 kussen.
1 serte fleisch.
2 zcinnen schussel[n]n.
2 zcinnen kannen.
1 junge kwe.
Der Maytt gerdrawtt:
1 Serte fleisch.
1 clein bette.
1 kussen.
1 par lacken.
6 sch[effel] kornn.
1 m[a]rgk.
1 alden Swarczen Rock.
Mertem dem ald[en] knechte:
1 jungen braunen clepper.
1 Vasz bir der prister bruderschafftt / undt Ep[isto]las Jheronimi undt libros / Senten[ti] aru[m].
Item Decretu[m] decretales Sextu[m] et / cleme[n]tinas den pristernn in das / Chor ken Konigesbergk[78].
3 Selebatt den Armen leuten.
Item her Kilian glockmeister zcw / konigsbergk 1 leberfarbn rock.
1 Swarczen Rock mith Eichhornernn / gefuttertt her Wolffgango Chorher[n]n / zcw Konigsbergk. //

[*p. 2r*] Die schultt die Ich schuldigk bin:

30 m[a]rgk auch [*?*] von her hans Kochwicz / zcinsz gehorende zcw dem pfarhoffe / undt den selbig[e]n zcinsz sal widder / einlegen ken pfar der noch mir / komptt Went ich hab es verbawett.
40 m[a]rgk her Faustino von Weblingenn[79] / pfleger Zcw Kouchstett[80] al jor / wff ostern zcw gfall[e]n ist gar / verbawett.
8 m[a]rgk dem Rotte vor zcigell.

Item die mir Schuldigk sein:
6 m[a]rgk Thewes Werner.
2 m[a]rgk der glockner.
2 m[a]rgk hensell Vochs testame[n]t.

[78] Königsberg (Russ. Kaliningrad).

[79] Faustin von Waiblingen, Procurator in Lochstädt (1514 – 12 May 1521); Heckmann 2011–2014, p. 103.

[80] Kouchstett = Lochstädt (Russ. Lohshtedt).

1,5 m[a]rgk clein Austin.
1 m[a]rgk Olbrecht Parthein von / Rebichn zcinsz.
6 jor Peter Moler zcinsz Igklich / jor 0,5 m[a]rgk.
0,5 m[a]rgk Jokusch Kynasth / von das gutts weg[en] zcw / lamgarbn zo lange her das / gutt ine gehatt hatt.
a)-Her Jorge Zcincke pfarre Zcw Rastenburgk / in gott Verstorben noch gelossenn / testamentt-a)

Sulch ein Testament ist gesacztt / in beyweszen her Merten Sosth / Cappelan undt Silvestro Achczenicht[82] / beide zcw Rastenborgk Vicarienn bey gutter vernunfftt Bestheenn Den Dinstagk Noch Oculi Im XVCste b)- / undt XVII jor-b).

---

a)-a) *Added in somebody else's writing.*
b)-b) *Underlined.*

II.

Rastenburg, before 20 Juny 1517
The inventory of the household of the Rastenburg parish, made after the death of the parish priest Georg Zinke.

Orig.: *Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preussisches Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensbriefarchiv, no. 27596 (Old reference: Staatsarchiv Königsberg, H.M. Albrecht, undatierte Stücke, No 14). Description: Inventar des Pfarrhofes zu Rastenhofes, von Pfarrer Georg Zink durch Dietrich von Babenhausen überantwortet [1520?].*
Edition: *Ziesemer, W. (ed.), Das grosse Ämterbuch des Deutschen Ordens, Danzig 1921, p. 186.*
Comments: *The inventory is made out on a single paper card, folded in tube format 31 cm long and 11 cm wide. Watermark: bull's head with a cross between the horns, horizontal cross beam facing down on the left. The inventory was written down by one person (A); on p. 2r in the lower part, the information about the transfer of the inventory was written down by another person (B). The visible threads and the Arabic numeral 24 in the lower part of page 2r suggest that the card was part of the register kept by Werner von Drachenfels, Vogt of Rastenburg, who in a letter to the Grand Master dated 20 June 1517 (GStA PK, XX. HA, OBA, no. 21398, fol. 2r) informed about the parish priest's death, making an inventory and handing it over to the Grand Master through the governor (Statthalter) of Rhein, Dietrich von Babehnausen.*

[82] Probably Silvester *Achtznicht de Rastenburg*, a student at the Leipzig University, matriculated in 1503, with the title of Bachelor in 1504: Perlbach (ed.) 1895, p. 99.

[*p. 1r*] [a)-]Inventarium zw Rasten- / burg Im pfarhoffe.

19 zinen kannen klein und gros.
24 zinen schussel clein und gros.
5 messing becken clein und gros.

1 messing cron yn der Stuben.
12 kessel clein und gros und ein / alter kettel.
2 dreifus kupffern.
1 handtvasz.
1 Sprengkvatt.
1 Saltzs vatt.
2 kesselhocken.
2 Roste.
1 eyszeren drifut.
3 brotspisz.
2 durchschlege ein kopfern und / ein plechen.
1 hackmesser.
16 ziner Scheuben.
1 leuchter.
1 leuchten.
2 gropen.
1 morser.
1 rubeisen.
1 eyseren brotpfan[n]en.

Vonn Eyssenwergk:
2 achsen.
1 stoss saghe.
2 schneidmesser.
2 schneidmesser zw hecksel.//

[*p. 1v*] 2 Sensen.
1 Sensenhamer.
1 handtpeyel.
2 nebiger.
1 Speicherboer.
2 Spatten.
2 gabeln
3 Sicheln / und sunst ander alt / eysenwergk.
1 grosser werzstein.
1 eysere Schauffel.

Im pferdtstalle:
4 pferdt.
6 Rymen sylen zun pferd[en].
3 wagen mit plachrad[en].
2 reitwagen ein grosen und / ein clein.
2 Settel ein gutter ein boser.
3 Schlitt[en].
1 pfluck mit aller zugehorung.
2 Eysern Eydenn.
In prewhausz:
3 kuffenn.
4 deynnen clein und gros.
vas und tho[n]nen mer dan / zw dreyen bierenn.

4 Spanbette.
3 daunbette.
3 underbette.
3 pfull.
2 Banckussen mit semischen / zichen. //

[*p. 2r*] 2 ander kussen.
2 tafellackenn.
1 wircken lacke[n]n.
4 handtucher gut und boesz.
7 Seck gut und argk.

1 Schubdischs.
2 gros casten In den ka[m]mern.
1 lange laden.
2 schaff in den ka[m]mern.
2 vierkanthe dischs.
2 Sydeln.
1 Stul.
4 dopicht gut und bosz.
2 ledere pful.
2 stulkussen.

3 kwe.
5 kelber umb die helffte aus- / gethon
8 grosse schwein.
6 junge schwein.

.

Uff den Sollern / und Speiszkamer:
3,5 Seytten Speck und etlich / trew vleischs und fischs / von plochen zants und ande[rn] / etlich milchspeis auch etwas / vorrat von Saltz und haber / grutze.
1 S[ch]ef[fe]l buchweisze grutze.
2 stof honigk. //

[*p. 2v*] Vonn getraide
40,5 Scheffel koren.
26 Sch[effel] maltz.
12 Sch[effel] mell.
9 Sch[effel] hab[e]rn.
10 Sch[effel] hoppen.
2 Sch[effel] Erbesz.

Im felde:

Im Somerfelde
15 Sch[effel] gerste,
15 Sch[effel] hab[e]rn gesehett.

Im wintterfelt
6 Sch[effel] waitz.
6 Sch[effel] korn gesehet.

Im walde:
6 virttel holtz gehawen unnd / bezalt.

Hinderstellig teczen ein- / zuma[n]en nach laut / der regist[er][-a)].

[b)-]Inventariu[m] hern Georgen Zincken / pfarhers zur Rastenburgk / uberantwort durch hern dieterichen von Bobenhaws[e]n[83-b)].

---

a)-a) *Writing of person A.*

b)-b) *Writing of person B.*

83 Dietrich von Babehnausen, Governor (Statthalter) in Rhein (Pol. Ryn) (12 October 1516 – March 1518): Heckmann 2011–2014, p. 68.

Primary and secondary sources:

Ciesielska, K. (ed.), Księga ławnicza Nowego Miasta Torunia (1387–1450) (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 63), Warszawa, Poznań 1973

Conrad, K. (ed.), Preußisches Urkundenbuch, vol. V, issue 2: 1357–1361, Marburg 1973

Erler, G. (ed.), Die Matrikel der Universität Leipzig, vol. I: Die Immatrikulationen von 1409–1559, Leipzig 1895

Günther, O. (ed.), "Die Aufzeichnungen des Thorner Pfarrers Hieronymus Waldau", in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (49) 1907, pp. 221–251

Hipler, F. (ed.), Constitutiones synodales Warmienses, Sambienses, Pomesanienses, Culmenses necnon provinciales Rigenses, Brunsbergae 1899

Joachim, E. (ed.), Das Marienburger Tresslerbuch der Jahre 1399–1409, Königsberg 1896

Mikulski, K./ Nowosad, W. (eds.), Księga ławnicza miasta Nowego nad Wisłą (1416–1527) (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 106), Toruń 2012

Perlbach, M. (ed.), Prussia scholastica: Die Ost- und Westpreussen auf den mittelalterlichen Universitäten, Braunsberg 1895

Piccard, G. (prep.), Wasserzeichen. Hand und Handschuhe, vol. 17, Stuttgart 1997

Röhrich, V./ Liedtke, F./ Schmauch, H. (eds.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. IV: Urkunden der Jahre 1424–35 und Nachträge (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands IX, I. Abtheilung), Braunsberg 1935

Toeppen, M. (ed.), Acten der Ständetage Preussens, vol. I: 1233–1435, Leipzig 1878

Woelky, C. P. (ed.), "Investiti a domino Nicolao, episcopo Warmiensi", in: Woelky, C. P./ Saage J. M. (eds.), Scriptores rerum Warmiensium, vol. I (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands III, II. Abtheilung), Braunsberg 1866, pp. 362–383 (a)

Woelky, C. P. (ed.), "Das Anniversarienbuch des Kollegiat-Stiftes in Gutstadt vom J. 1611", in: Woelky, C. P./ Saage J. M. (eds.), Scriptores Rerum Warmiensium, vol. I (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands III, II. Abtheilung), Braunsberg 1866, pp. 251–290 (b)

Woelky, C. P. (ed.), Codex diplomaticus Warmiensis oder Regesten und Urkunden zur Geschichte Ermlands, vol. III: Urkunden der Jahre 1376–1424 nebst Nachträgen, Braunsberg (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands V, I. Abtheilung), Leipzig 1874

Woelky, C. P. (ed.), "Memoriale domini Lucae, episcopi Warmiensis", in: Woelky, C. P. (ed.), Scriptores rerum Warmiensium, vol. II (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands VIII, II. Abtheilung), Braunsberg 1889, pp. 1–171

Saage, J. M./ Woelky, C. P. (eds.), "Sedes archipresbyterales dioecesis Warmiensis", in: Woelky, C. P./ Saage J. M. (eds.), Scriptores Rerum Warmiensium, vol. I (Monumenta Historiae Warmiensis oder Quellensammlung zur Geschichte Ermlands III, II. Abtheilung), Braunsberg 1866, pp. 384–444

Ziesemer, W. (ed.), Das grosse Ämterbuch des Deutschen Ordens, Danzig 1921

Baur, P., Testament und Bürgerschaft. Alltagsleben und Sachkultur im spätmittelelterlichen Konstanz, Sigmaringen 1989

Beckherrn, C., Die St. Georgenkirche zu Rastenburg, Königsberg 1883

Beckherrn, C., "Verzeichniss der die Stadt Rastenburg betreffenden Urkunden", in: Altp reußische Monatsschrifft (22) 1885, pp. 505–605

Biskup, R., Das Domkapitel von Samland (1285–1525) (Prussia Sacra 2), Toruń 2007

Biskup, R., "Inwentarz pośmiertny oficjała i kanonika sambijskiego Andrzeja Brachwagena z 1517 roku", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (58,2) 2010, pp. 231–236

Boockmann, H., "Leben und Sterben im mittelalterlichen Göttingen. Über ein Testament des 15. Jahrhunderts", in: Göttinger Jahrbuch (31) 1983, pp. 73–94

Czaja, R., "Deutscher Orden und Stadtklerus in Preussen im Mittelalter", in: Nowak, Z. H. (ed.), Ritterorden und Kirche im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 9), Toruń 1997, pp. 81–96

Czaja, R., "Kredyt pieniężny w Starym Mieście Toruniu do roku 1410", in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (49) 1988, pp. 5–20

Czaja, R., Miasta pruskie a zakon krzyżacki. Studia nad stosunkami między miastem a władzą terytorialną w późnym średniowieczu, Toruń 1999

Czarciński, I., Bractwa w wielkich miastach państwa krzyżackiego w średniowieczu, Toruń 1993

Długokęcki, W., "W sprawie późnośredniowiecznych testamentów gdańskich", in: Zapiski Historyczne (76,3) 2011, pp. 115–139

Dygo, M., Studia nad początkami władztwa zakonu niemieckiego w Prusach (1226–1259), Warszawa 1992

Fuchs, F./ Schmid, H. U., "Item ein kreull. Ein oberpfälzisches Pfarrhausinventar aus dem Jahre 1431", in: Reimann, S./ Kessel, K. (eds.), Wissenschaften im Kontakt. Kooperationsfelder der Deutschen Sprachwissenschaft, Tübingen 2007, pp. 191–205

Gretz, R., Der Kreis Rastenburg. Ein ostpreußisches Dokumentarwerk, Marburg/Lahn 1976

Guttzeit, J. E., "Das Testament des Matz Berenfelde aus dem Jahre 1505", in: Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (30) 1966, pp. 425–431

Günther, O., "Eine Predigt vom preußischen Provinzialkonzil in Elbing 1427 und die Ermahnung des Carthäusers", in: Zeitschrift des Westpreußischen Geschichtsvereins (59) 1919, pp. 69–111

Haßbargen, H., "Das Testament des Danziger Offizials Nikolaus Schwichtenberg", in: Mitteilungen des Westpreußischen Geschichtsvereins (25,4) 1926, s. 78–94

Heckmann D., Amtsträger des Deutschen Ordens in Preußen und in den Kammerballeien des Reiches (oberste Gebietiger, Komture, Hauskomture, Kumpane, Vögte, Pfleger, Großschäffer), 2011–2014 [online:http://www.hiko-owp.eu/wp-content/uploads/2015/11/Amtstr%C3%A4ger-DO-Preu%C3%9Fen.pdf, accessed: 28 January 2020]

Heckmann, D., "Leitfaden zur Edition deutschsprachiger Quellen (13.–16. Jahrhundert)", in: Preußenland (3) 2013, s. 7–13

Hipler, F., "Das Testament des Dr. Thomas Werner vom 2. December 1498", in: Pastoralblatt für die Diöcese Ermland (17,5) 1885, pp. 54–59

Hipler, F., "Domcustos Arnold Huxer und sein Testament vom 8. Januar 1445", in: Pastoralblatt für die Diöcese Ermland (23,11) 1891, pp. 126–131

Horanin, M., "Sieć leprozoriów w państwie zakonnym w Prusach", in: Komunikaty Mazursko-Warmińskie (2) 2005, pp. 133–155

Jóźwiak, S., "Liczebność konwentów zakonu krzyżackiego w Prusach w pierwszej połowie XV wieku", in: Zapiski Historyczne (72,1) 2007, p. 7–22

Kardasz, C., Rynek kredytu pieniężnego w miastach południowego pobrzeża Bałtyku w późnym średniowieczu (Greifswald, Gdańsk, Elbląg, Toruń, Rewel), Toruń 2013

Kłoczowski, J., "Kler katolicki w Polsce średniowiecznej: problem pochodzenia i dróg awansu", in: Kwartalnik Historyczny (88,4) 1981, pp. 923–938

Koczerska, M., "Testament kanonika tarnowskiego i plebana Wszystkich Świętych w Krakowie", in: Iwańczak, W./ Kuczyński S. K. (eds.), Ludzie, Kościół, wierzenia: studia z dziejów kultury i społeczeństwa Europy Środkowej (średniowiecze – wczesna epoka nowożytna), Warszawa 2001, pp. 237–254

Kolberg, A., "Geschichte der Heiligenlinde", in: Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (3) 1866, pp. 28–138

Kowalczyk, M., "Testament biskupa krakowskiego Floriana z Mokrska", in: Studia Źródłoznawcze (41) 2003, pp. 65–70

Krollmann, Ch., "Heinrich von Schaumberg, Bischof von Samland (1414–1416)", in: Altpreußische Monatsschrift (40) 1903, pp. 121–143

Kubicki, R., "Testamenty elbląskie z XIV – początków XVI w. – charakterystyka wraz z listą testatorów w układzie chronologicznym", in: Rocznik Elbląski (20) 2006, pp. 199–208

Kubicki, R., "Kultura materialna w testamentach elbląskich z XV – początku XVI w.", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (58,2) 2010, pp. 197–210 (a)

Kubicki, R., "Pielgrzymki w testamentach mieszczan elbląskich w XV – początkach XVI wieku", in: Długokęcki, W. (ed.), Z dziejów średniowiecza. Pamięci profesora Jana Powierskiego (1940–1999), Gdańsk 2010, pp. 179–188 (b)

Kubicki, R., "Formy pobożności w mieście późnośredniowiecznym w świetle zapisów na rzecz Kościoła i biednych w testamentach elbląskich (XV – początek XVI wieku)", in: Zapiski Historyczne (76,2) 2011, pp. 7–26

Kubicki, R., "Mieszkańcy Elbląga w świetle piętnastowiecznych testamentów", in: Rocznik Elbląski (24) 2012, pp. 25–43

Kubicki, R., "Seelbad (balnea animarum) – uwagi na temat praktyki stosowania pobożnej fundacji w Prusach Krzyżackich i Prusach Królewskich do początku XVI wieku", in: Zapiski Historyczne (80,1) 2015, pp. 7–20

Kubicki, R., "W trosce o zbawienie – testamenty kupców Gdańska i Elbląga z drugiej połowy XV i początku XVI wieku", in: Przegląd Zachodniopomorski (31,1) 2016, pp. 111–128

Kubicki, R., "Testamenty mieszkańców Elbląga z drugiej połowy XV w.", in: Rocznik Elbląski (28) 2018, pp. 37–50 (a)

Kubicki, R., Zakony mendykanckie w Prusach Krzyżackich i Królewskich od XIII do połowy XVI wieku, Gdańsk 2018 (b)

Kubicki, R., "Dwa przekazy źródłowe dotyczące testamentów z terenu władztwa zakonu krzyżackiego w Prusach (podszpitalnika w Pasłęku z 1453 r. i prokuratora w Lochstädt z około 1476 r.)", in: Studia z Dziejów Średniowiecza (23) 2019, pp. 325–337

Kubicki, R., Testamenty elbląskie. Studium z dziejów miasta i jego mieszkańców w późnym średniowieczu, Gdańsk 2020

Łozowski, P., "O pożytkach z kwantyfikacji w badaniach nad średniowiecznymi testamentami. Uwagi o książce Beaty Możejko, „Rozrachunek z życiem doczesnym. Gdańskie testamenty mieszczańskie z XV i początku XVI wieku", Gdańsk–Sopot 2010, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, s. 209", in: Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych (72) 2012, pp. 227–236

Matern, G. Geschichte der Pfarrgemeinde SS. Petri und Pauli in Rößel, Königsberg 1935

Matern, G., Die kirchlichen Verhältnisse in Ermland während des späten Mittelalters, Paderborn 1953

Możejko, B., Rozrachunek z życiem doczesnym. Gdańskie testamenty mieszczańskie w XV i początku XVI wieku, Gdańsk 2010

Nodl, M., "Średniowieczny testament jako anomalia", in: Pauk, M. R./ Saczyńska M. (eds.), Dom, majątek, klient, sługa. Manifestacja pozycji elit w przestrzeni materialnej i społecznej (XIII–XIX wiek), Warszawa 2010, pp. 149–160

Noodt, B., Religion und Familie in der Hansestadt Lübeck anhand der Bürgertestamente des 14. Jahrhunderts, Hamburg 2000

Oliński, P., "Społeczne uwarunkowania zapisów testamentowych w średniowiecznym Elblągu", in: Wenta, J./ Oliński P. (eds.), In memoriam honoremque Casimiri Jasiński, Toruń 2010, pp. 181–192

Parafie w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach 1243–1525 [online: http://www.parafie.umk.pl, accessed: 28 January 2020]

Piwowarczyk, E., Legaty testamentowe „ad pias causas" w XV-wiecznym Krakowie. Z badań nad pobożnością miejską, Kraków 2010

Radzimiński, A., Die Kirche im Deutschordensstaat in Preußen (1243–1525) (Prussia Sacra 4), Toruń 2014

Rutt Allik, K., "Revaler Testamente aus dem 15. Jahrhundert. Das Testament des Revaler Bürgers Gerd Satzem (1491)", in: Zeitschrift für Ostmitteleuropa-Forschung (46,2) 1997, pp. 178–204

Sarnowsky, J., „Die wirtschaftliche Lage der Pfarreien im Deutschordensland Preußen: Das Beispiel der Vikare zu Mühlhausen", in: Jenks, S./ Laudage, M. L./ Sarnowsky, J. (eds.), Vera lex historiae. Studien zu mittelalterlichen Quellen. Festschrift für Dietrich Kurze zum 65. Geburtstag am 1. Januar 1993, Wien 1993, pp. 373–420 (a)

Sarnowsky, J., Die Wirtschaftsführung des Deutschen Ordens in Preußen (1382–1454) (Veröffentlichungen aus den Archiven Preußischer Kulturbesitzes 34), Köln, Weimar, Wien 1993 (b)

Skierska, I., "Pleban w późnośredniowiecznej Polsce", in: Fałkowski, W. (ed.), Kolory i struktury średniowiecza, Warszawa 2004, pp. 155–180

Skowrońska, R./ Flachenecker, H./ Czaja, R./ Roszak, S./ Tandecki, J. (eds.), Selbstzeugnisse im polnischen und deutschen Schrifttum im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit (15.–18. Jahrhundert), Toruń 2014

Sowina, U., "Najstarsze sieradzkie testamenty mieszczańskie z początku XVI w. Analiza źródłoznawcza", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (39,1) 1991, pp. 3–25

Sowina, U., "Testament pewnego kmiecia. Przyczynek do badań nad relacjami międzystanowymi w późnym średniowieczu i wczesnej nowożytności", in: Buśko, C./ Klápště, J./ Leciejewicz, L./ Moździoch, S. (eds.), Civitas et villa. Miasto i wieś w średniowiecznej Europie Środkowej, Wrocław, Praha 2002, pp. 209–214

Steffen, H., "Die soziale Lage der Pfarrgeistlichkeit im Deutschordensstaate", in: Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (23) 1929, pp. 1–97

Sumowski, M., Duchowni diecezjalni w średniowiecznym Toruniu. Studium prozopograficzne, Toruń 2012

Sumowski, M., "*Ego Jeronimus Waldaw…*" O tożsamości późnośredniowiecznego plebana toruńskiego, in: Zapiski Historyczne (79,1) 2014, pp. 63–81 (a)

Sumowski, M., "Zakon krzyżacki a patronat nad beneficjami kościelnymi w średniowiecznym Toruniu", in: Rocznik Toruński (41) 2014, pp. 155–167 (b)

Sumowski, M., "Rachunki witryka kościoła św. Jakuba w Toruniu z 1468 roku", in: Radzimiński, A./ Biskup, R. (eds.), Parafie w średniowiecznych Prusach w czasach zakonu niemieckiego od XIII do XVI w., Toruń 2015, pp. 237–271

Sumowski, M., "Pastor et oves – Parish Priest in Late-Medieval Prussian Town", in: Quaestiones Medii Aevii Novae (23) 2018, pp. 343–377 (a)

Sumowski, M., "Secular clergymen in the castles of the Teutonic Order in Prussia", in: Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders (23) 2018, pp. 203–234 (b)

Sumowski, M., "Duchowni w testamentach mieszczańskich – mieszczanie w testamentach duchownych. Zapisy ostatniej woli jako źródła do badania powiązań (Prusy XV – początek XVI wieku)", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej [in print]

Swat, T., "Dzieje Kętrzyna", in: Wakar A./ a.o. (eds.) Kętrzyn. Z dziejów miasta i okolic, Olsztyn 1978, pp. 69–109

Tandecki, J., "Die mittelalterlichen Thorner Bürgertestamente als Ego-Dokumente", in: Skowrońska, R./ Flachenecker, H./ Czaja, R./ Roszak, S./ Tandecki, J. (eds.), Selbstzeugnisse im polnischen und deutschen Schrifttum im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit (15.–18. Jahrhundert), Toruń 2014, pp. 65–83

Tandecki, J., "Kilka uwag na temat toruńskich testamentów mieszczańskich w średniowieczu i na progu czasów nowożytnych", in: Chorążyczewski, W./ Rosa, A./ Zmudziński M. (eds.), Wokół metodyki archiwalnej. Księga dedykowana prof. Wiesławie Kwiatkowskiej w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin, Toruń 2018, pp. 307–327

Thumser, M., "Zehn Thesen zur Edition deutschsprachiger Geschichtsquellen (14.–16. Jahrhundert)", in: Thumser, M./ Tandecki, J./ Thumser, A. (Hg.), Editionswissenschaftliche Kolloquien 2005/2007. Methodik – Amtsbücher – Digitale Edition – Projekte, Toruń 2008, pp. 13–19

Wakuluk, L., "Osadnictwo i sieć parafialna kętrzyńskiego okręgu prokuratorskiego w XIV–XV wieku", in: Komunikaty Mazursko-Warmińskie (3) 1976, pp. 375–395

Wolff, A., "Projekt instrukcji wydawniczej dla pisanych źródeł historycznych do połowy XVI wieku", in: Studia Źródłoznawcze (1) 1957, pp. 155–184

Wółkiewicz, E., "Testament Anny Isenecher jako źródło do badań mikrohistorycznych. Próba ustalenia kręgu towarzyskiego śląskiej mieszczanki z XIV wieku", in: Prace Naukowe Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Częstochowie. Zeszyty Historyczne (6) 2010, pp. 385–399

Wysmułek, J., Testamenty mieszczan krakowskich (XIV–XV wiek), Warszawa 2015

Janusz Małłek (Toruń)

„DIE WEGE FÜHREN NACH PREUSSEN" – MIGRATIONEN DER DEUTSCHEN, POLNISCHEN (MASURISCHEN) UND LITAUISCHEN BEVÖLKERUNG IN DIE PREUSSISCHEN GEBIETE IM 13.–18. JAHRHUNDERT*

Vor zwei Jahren ist in der Zeitschrift „Masovia" mein Beitrag mit dem Titel „Die ethnischen Verhältnisse in Masuren in der Neuzeit" erschienen. Damals habe ich nicht gedacht, dass ich dieses Thema so schnell wieder aufgreifen würde. Indessen bin ich beauftragt worden, die Geschichte der Kolonisierung und Besiedlung der ganzen preußischen Gebiete im Spätmittelalter und in der Neuzeit zu skizzieren. Ich glaube, es ist unnötig zu sagen, dass dies keine einfache Aufgabe ist. Der Begriff der Migration wird im Wörterbuch der gegenwärtigen polnischen Sprache wie folgt definiert: „Migration – Massenwanderung oder -bewegung einer Bevölkerung im Rahmen eines Landes oder zwischen verschiedenen Ländern zwecks eines Wechsels des Aufenthaltsortes auf Dauer oder für eine bestimmte Zeit und aufgrund politischer, ethnischer, religiöser, wirtschaftlicher Faktoren; Übersiedlung der Bevölkerung".[1] Bei unseren Erwägungen werden wir uns mit dem tatsächlichen, von der altpreußischen Bevölkerung besiedelten Preußen befassen (das später als Königlich-Preußen und anschließend als Ostpreußen bezeichnet wurde). Pommerellen und das Kulmerland, die später das Territorium des Königlichen Preußens und seit dem Ende des 18. Jh.s Westpreußens ausmachten, sind aus der Perspektive der Siedlungsgeschichte äußerst interessant, können hier aber naturgemäß nur marginal behandelt werden.

Als Konrad von Masowien 1228 den Deutschen Orden nach Preußen holte, war dieses Gebiet von der altpreußischen Bevölkerung bewohnt – laut Henryk Łowmiański[2] und nach ihm Gerard Labuda[3] in einer Anzahl von etwa 170.000 Menschen. Die altpreußische Bevölkerung war nicht gleichmäßig verteilt. Es lassen sich hier zwei Besiedlungszonen unterscheiden: die nordwestliche, verhältnismäßig dicht besiedelte Zone und die südöstliche Zone, deren südlicher Teil fast unbewohnt und deren östlicher Teil verhältnismäßig schwach bevölkert war. Mit 22.000 Bewohnern war in der nordwestlichen Zone Sambien am dichtesten besiedelt. Schalauen, Nadrauen, Natangen, Barten, Ermland, Pogesanien und Pomesanien sollen dagegen im Durchschnitt jeweils 16.500

* Die Vorbereitung dieses Textes in Form eines im Winter 2002 im Wojciech-Kętrzyński-Zentrum für wissenschaftliche Forschung in Olsztyn (Allenstein) gehaltenen Vortrags initiierte der Kenner der Besiedlungsproblematik Ostpreußens, Grzegorz Białuński (1967–2018). Der Text wurde anschließend in Form eines Beitrags (Małłek 2003) und im Buch veröffentlicht (Małłek 2007, S. 145–153). Der aktuell veröffentlichte Artikel in deutscher Sprache wird zum Schluss um Anmerkungen zu den Forschungen aus dem Bereich der Ansiedlungsgeschichte der preußische n Gebiete in der Neuzeit ergänzt, die in den Jahren 2003–2019 veröffentlicht wurden.

1 Dunaj (Hg.) 2000, S. 517.

2 Łowmiański 1947, S. 43.

3 Labuda 1988, S. 73.

Bewohner gehabt haben, was insgesamt 137.500 Bewohner dieser Zone ergibt. In der südöstlichen Zone veranschlagt Gerard Labuda[4] in Sudauen 33.000 Einwohner; er rechnet jedoch zur allgemeinen Bevölkerungsbilanz der preußischen Gebiete die Bewohner Galindens und Sassens (etwa 170.000) nicht hinzu, obwohl er nicht meint, dass diese Gebiete völlig menschenleer waren. Äußerst interessant ist die Übereinstimmung der altpreußischen Bevölkerungsdichte laut Henryk Łowmiański mit der Verteilung der preußischen Ortsnamen im eigentlichen Preußen.[5] Theoretisch könnte man also annehmen, dass eine eventuelle Migration fremder Bevölkerungen nach Preußen in erster Linie die südöstliche schwach besiedelte Zone betroffen hätte. In Wirklichkeit verhielt es sich jedoch anders. Der Deutsche Orden öffnete zuerst im westlichen Teil Preußens die Tore für Ansiedler aus Deutschland. Die Eroberung Preußens wurde von der Verdrängung der Preußen aus dem Kulmerland (also aus einem ehemaligen polnischen Gebiet) eingeleitet, die, als die Kreuzritter in diesen Gebieten ankamen, hier bereits einige Wehrburgen besaßen. Erobert wurde zuerst Pomesanien, dann Pogesanien, das Ermland, Natangen, Barten, Sudauen und Sambien. Die Eroberer rückten entlang der Wasserstraßen vor und nutzten dabei – so Karol Górski[6] – Kriegsschiffe an der Weichsel oder am Frischen Haff. Diese Wasserwege waren ein Ausgangspunkt für Expeditionen ins Innere des Landes. Trotz zweier preußischer Aufstände gegen die Kreuzritter in den Jahren 1242–1247, 1260–1274 und 1283 wurde laut dem Chronisten Peter von Dusburg die Eroberung Preußens vollzogen und – man sollte an dieser Stelle noch hinzufügen – der Staat des Deutschen Ordens in Preußen zur Realität. Der Deutsche Orden sah sich jetzt neuen Aufgaben gegenübergestellt, die ihm zwar bereits früher zugekommen waren, aber wegen der Kriege gegen die Preußen keine hohe Priorität haben durften. Natürlich handelte es sich hier um die Kolonisierung der neu eroberten Gebiete. In diesem Moment kommen wir auf das tatsächliche Thema zu sprechen. Die Fremden, die nach Preußen kamen, waren Deutsche, Polen und Litauer. Holländer, Böhmen, Schotten, Engländer, Schweden oder auch Schweizer siedelten sich in unterschiedlichen historischen Perioden, insbesondere im 16. und 17. Jh., ebenfalls in Preußen an, ihre Anzahl stand jedoch in keinem Verhältnis zu den drei zuerst genannten Nationalitäten. Der Umfangs- und Zeitrahmen dieses Vortrags erzwingt, dass hier nur die drei wichtigsten Migrationen nach Preußen – also die deutsche, polnische und litauische – behandelt werden. Sie haben nämlich über den ethnischen Charakter Preußens entschieden. Sie haben auch jenen Teil der preußischen Bevölkerung assimiliert, der die Kreuzzüge und die Eroberung Preußens durch die Kreuzritter überstanden hatte. Die Altpreußen verschwanden endgültig in den 80er Jahren des 17. Jh.s als Nation.[7] Diese autochthone Gruppe ging in den fremden Ankömmlingen auf: den Deutschen, Polen und Litauern. Bevor wir aber die Geschichte der vorgenannten drei Migrationen nach Preußen skizzieren, soll an dieser Stelle der Forschungsstand zu der uns interessierenden Problematik kurz geschildert werden. Unter den deutschen Forschern, die diese Thematik behandeln oder behandelt haben, sind zu nennen: Christian Krollmann,[8] Kurt Kasiske,[9] Klaus Riehl[10] und Walter Kuhn;[11] unter den polnischen

[4] Labuda 1988, S. 54, 73, anhand der Veranschlagung von Łowmiański 1931, S. 78–95.

[5] Horn 1938, S. 71 (Karte).

[6] Górski 1977, S. 37.

[7] Okulicz-Kozaryn 1997, S. 490; und Polakówna 1958, S. 205ff.

[8] Krollmann 1928; Krollmann 1931.

[9] Kasiske 1934.

[10] Riehl, 1937.

[11] Kuhn 1955; Kuhn 1957.

dagegen: Wojciech Kętrzyński,[12] Stanisław Zajączkowski,[13] Karol Górski,[14] Henryk Łowmiański,[15] Marian Biskup, Gerard Labuda[16] und Grzegorz Białuński.[17] Die deutschen und die polnischen Geschichtswissenschaftler stritten grundsätzlich über den Umfang und den Charakter der Kolonisierung Preußens durch das polnische (masurische) Element. Die deutschen Historiker (Krollmann, Kasiske) waren sich in der Frage der Periodisierung der Migration der deutschen Bevölkerung in die preußischen Gebiete im Mittelalter sowie über die Bedeutung der inneren Kolonisierung für die Besiedlung dieser Territorien nicht einig. Wir kommen noch auf diese Themen bei der chronologischen Besprechung der Migrationen nach Preußen jeder der drei Nationalitäten: der Deutschen, Polen und Litauer, zurück.

I. Migrationen der deutschen Bevölkerung

Zuerst müsste man die Frage nach den Ursachen der Migration der deutschen Bevölkerung nach Preußen stellen. Die Antworten darauf sind in der demografischen Lage Deutschlands zu finden – also in der erkennbaren Überbevölkerung –, in günstigen Bedingungen wirtschaftlicher Existenz in Preußen, die den Ansiedlern von den Kreuzrittern in Form von Lokationsprivilegien garantiert wurden, oder auch ganz einfach in der Neugierde, neue Gebiete zu erkunden. Die deutschen Historiker schlagen unterschiedliche Periodisierungen der deutschen Kolonisierung in Preußen im Mittelalter vor. Krollmann[18] unterschied folgende Perioden: 1) die Jahre 1226–1290, 2) die Jahre 1290–1350 und 3) die Jahre 1350–1410, Kasiske[19] schlug dagegen die folgende Periodisierung vor: 1) die Jahre 1226–1310, 2) die Jahre 1310–1410, 3) die Jahre 1410–1525. Unter den polnischen Geschichtswissenschaftlern lag der Ansatz Zajączkowskis[20] dem Vorschlag von Krollmann näher; Kasiskes Variante neigte dagegen Łowmiański zu.[21] Ohne ausführliche Forschungen ist es unmöglich, sich an diesem Streit zu beteiligen. Wenn man aber das Enddatum der ersten Periode nach Krollmanns Auffassung vom Jahre 1290 auf das Jahr 1310 verschiebt, was er selbst nicht ausschloss, und die zwei weiteren von ihm vorgeschlagenen Perioden in einer vereint, dann ist der Vorschlag von Kasiske annehmbar. Bei den ersten 50 Jahren der Geschichte des Deutschordensstaates in Preußen handelte es sich um eine bürgerlich-ritterliche Kolonisierung. Das ist durchaus verständlich. Es war nämlich schwierig, hier in Zeiten ständiger Kriege gegen die Preußen eine bäuerliche deutsche Bevölkerung anzusiedeln. Der Deutsche Orden eroberte Preußen hauptsächlich mithilfe von Ritter-Kreuzfahrern aus Deutschland. Manche von ihnen erhielten vom Deutschen Orden beträchtliche Landschenkungen und ließen sich in Preußen auf Dauer nieder.

Im 13. Jh. siedelten sich hier etwa 100 Ritterfamilien aus Meißen, Ober- und Niedersachsen, Thüringen und sogar aus Westfalen und Schlesien an.[22] Jene Ritter stützten anfangs ihre materielle Existenz auf die Arbeit der Einheimischen. Zwei Aufstände der Preußen gegen die Kreuzritter begrenzten deutlich die Anzahl der ritterlichen Einwanderer aus Deutschland. Einige von ihnen kehrten in ihre Heimat zurück. Am sichersten waren für die neuen Ansiedler die Städte, die mit

[12] Kętrzyński 1882.

[13] Zajączkowski 1935.

[14] Górski 1933; Górski 1939.

[15] Łowmiański 1947.

[16] Biskup/ Labuda 1988; siehe auch Biskup 1983; Biskup 1991.

[17] Białuński 1996; Białuński 2001.

[18] Krollmann 1928, S. 280–298.

[19] Kasiske 1934, S. 3ff.

[20] Zajączkowski 1935, S. 33.

[21] Łowmiański 1947, S. 24

[22] Zajączkowski 1935, S. 35.

Mauern umgeben waren. Daher nahmen ihre Anzahl und ihre Größe ständig zu. Die Migrationswege aus Deutschland nach Preußen führten zweifelsohne durch Großpolen und Kujawien. Mit einem vom 15. Februar 1238 datierten Dokument befreite der Herzog von Großpolen, Władysław Odonic, die Kreuzritter wie auch andere Menschen (mit der Ausnahme von Kaufleuten), die nach Preußen reisten, vom Zoll.[23] Seine Söhne, Przemysław und Bolesław, bestätigten dieses Privileg am 22. März 1243 und unterstrichen dabei, dass es Menschen betrifft, die sich „samt ihren Familien sowie Wagen, Vieh und Sachen aller Art zu Pferd oder zu Fuß nach Preußen begaben, um sich in den kreuzritterlichen Gebieten niederzulassen".[24] Als die Kämpfe gegen die Preußen aufhörten, wurden die Bedingungen günstig, um auch bäuerliche Bevölkerung aus dem Reich ins preußische Land zu holen. Dies waren bereits die Jahre 1280–1310. Die damals massenhafte Einwanderung deutscher Bauern nach Preußen entschied laut Krollmann[25] über den deutschen Charakter des Deutschordensstaates. In Livland war das deutsche Element nur auf Bürger und Großgrundbesitzer begrenzt, die einen geringen Anteil der Gesamtbevölkerung ausmachten, und dieses Element war nicht dauerhaft. Die deutschen Bauern wollten nicht auf dem Seeweg nach Livland reisen, da sie dies als gefährlich ansahen. Der Landweg war für sie praktisch nicht zugänglich, weil die Litauer den deutschen Ansiedlern strikt den Weg durch ihr Territorium verwehrten. Die Eroberung Pommerellens durch die Kreuzritter führte – so H. Łowmiański[26] – zur Änderung der Visumspolitik von Władysław I. Łokietek gegenüber den aus Deutschland durch Polen nach Preußen reisenden deutschen Ansiedlern. Und gerade 1310 kam es zur plötzlichen Abschwächung der deutschen, bäuerlichen Kolonisierung Preußens und um 1350 zu einem weiteren Rückgang des Zustroms der Einwanderer aus Deutschland. Diesmal umfasste die Regression nicht nur die bäuerlichen Einwanderer, sondern auch die Bürger und Ritter. Die Ursachen dafür waren unterschiedlich. Eine von ihnen stellten die beträchtlichen Menschenverluste in Europa und insbesondere in Deutschland infolge des Hundertjährigen Krieges (1337–1453) und vor allem des Schwarzen Todes (der schwarzen Pest – *mors nigra*) dar. Die demografischen Verluste erhöhten den Bedarf an Arbeitskräften in den Heimatländern; besonders die Entwicklung der deutschen Städte verschlang einen eventuellen Überschuss an Dorfbewohnern. Die Kolonisierung Preußens dauerte jedoch in den Jahren 1350–1410 an, obwohl sich ihr Charakter änderte. Die Oberhand gewann zu jener Zeit die sog. innere Kolonisierung. Die wirtschaftlich überflüssige deutsche Bevölkerung aus dem westlichen und nördlichen Teil Preußens erhielt nämlich zur damaligen Zeit Landschenkungen im südlichen oder auch östlichen Teil dieses Landes. Walter Kuhn ist der Überzeugung, dass der Deutsche Orden bereits seit den 30er Jahren des 14. Jh.s im südlichen Teil seines Landes (Kreis Neidenburg (poln. Nidzica), Soldau (poln. Działdowo), Gilgenburg (poln. Dąbrówno) oder auch Osterode (poln. Ostróda)) die polnische Bevölkerung aus Masowien und in geringerem Maße aus dem Kulmerland ansiedelte. Wenn man für das Jahr 1410 eine Bilanz der deutschen Kolonisierung, der inneren wie auch äußeren, zöge, so würde sie sich als beträchtlich herausstellen. Die deutschen und polnischen Forscher nehmen einstimmig an, dass in jenem Jahr 1410 das eigentliche Preußen von 270.000 Einwohnern bevölkert war, wobei 52% davon Deutsche ausmachten, 38% Altpreußen und nur 10% Polen.[27] Die Kriege des Deutschen Ordens gegen Polen in den Jahren 1409–1411, 1414, 1422, 1454–1466 stellten keine günstigen Bedingungen dafür dar, Ansiedler aus Deutschland nach Preußen zu holen. Erst nach dem Abschluss des Zweiten Friedens von Thorn 1466 kam

[23] Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 207, S. 176; Philippi/ Woelky (Hg.) 1882, Nr. 127, S. 96–97.

[24] Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 237, S. 199–200; und Philippi/ Woelky (Hg.) 1882, Nr. 141, S. 106–107; siehe auch Łowmiański 1947, S. 33.

[25] Łowmiański 1947, S. 32.

[26] Łowmiański 1947, S. 34.

[27] Małłek 2000, S. 8.

eine neue Welle der deutschen ritterlichen Ansiedlung. Die Befehlshaber der Söldnerarmeen, die an der Seite des Deutschen Ordens kämpften, wurden damals mit zahlreichen Privilegen in Form von Landgütern belohnt. Laut Berechnungen von Mülverstedt[28] siedelten sich damals bis 1525 etwa 200 Adelsfamilien aus dem Reich an, u.a. die Familien Dohna, Schlieben, Eulenburg oder auch Kreytzen, um nur einige, die in der Geschichte Preußens bekanntesten, zu nennen. Im 16. Jh. beschränkte sich die deutsche Ansiedlung auf die innere Kolonisierung, deren Verlauf quasi am Rande unserer Erwägungen ist, weil wir den Schwerpunkt auf die Migration von außen her nach Preußen gelegt haben. An dieser Stelle gilt es kurz die anderen Nationen zu nennen, die in jenem Jahrhundert ins Herzogtum Preußen einwanderten. Und so fanden 2000 Holländer, die vor religiösen Verfolgungen in ihrer Heimat flohen, Asyl im Herzogtum Preußen. Die Anfänge dieser Kolonisierung reichen bis in die 30er Jahre des 16. Jh.s zurück. Die Holländer und Friesen, meistens Mennoniten (Anabaptisten), siedelten sich in der Gegend von Preußisch Holland (poln. Pasłęk) und Preußisch Mark (poln. Przezmark) an.[29] Im 17. Jh. beteiligte sich das deutsche Element an der inneren Kolonisierung der südlichen und östlichen Gebiete des Landes. Während der Schatullkolonisierung nahmen die Deutschen prominente Funktionen und Stellen ein, sie waren aber im Vergleich zum polnischen und litauischen Element nicht zahlreich und assimilierten sich leicht.[30] Im 18. Jh. stand dieser Teil des Königreich Preußens, mit dem wir uns hier befassen, vor ernsthaften demografischen Problemen. Die schwarze Pest dezimierte in den Jahren 1708–1711 die Bevölkerung dieses Landes. Sie forderte über 200.000 Opfer.[31] Daher mussten Ansiedler von außerhalb des Landes geholt werden. Diesmal griff man wieder auf das Reservoir in Deutschland zurück. Die Lage war jedoch günstig, weil es in Bistum Salzburg eine potenzielle Gruppe von Interessenten an einem derartigen Exodus gab, die wegen ihrer protestantischen Konfession ihr Vaterland verlassen mussten. Seit 1732 kamen über 15.000 Vertreter dieser Gruppe nach Preußen. Ihre Ankunft wurde in den Jahren 1710–1713 und 1721–1725[32] von einigen Tausend Ansiedlern aus Süd- und Westdeutschland (aus Nassau,[33] Rheinpfalz, Elsass und Lothringen) und insbesondere aus der Schweiz eingeleitet. Die Letzteren ließen sich in der Gegend von Insterburg nieder.[34] Schließlich holte Friedrich II. nach dem Siebenjährigen Krieg in den Jahren 1756–1763 etwa 15.000 Menschen aus Deutschland nach Preußen. Einen erheblichen Teil dieser Gemeinschaft stellten Beamte und Soldaten dar.[35]

II. Migrationen der polnischen (masurischen) Bevölkerung

Wie bereits erwähnt, widmete ich dieser Frage einen gesonderten Beitrag, der vor zwei Jahren in „Masovia“ veröffentlicht wurde. Daher beschränke ich mich in dieser Erörterung auf die Schlussfolgerungen, die dort formuliert wurden. Die Kolonisierung der polnischen Bevölkerung in Preußen stellte quasi eine Fortsetzung der deutschen Kolonisierung dar. Zwar wurde eine gewisse Anzahl der Polen vor dem Jahre 1410 angesiedelt – sie machten, wie bereits erwähnt, insgesamt circa 10%

[28] Mülverstedt 1879, S. 847, 851–852, 860; Małłek 1967, S. 46–47.

[29] Schumacher 1903, S. 31–31.

[30] Kuhn 1955, S. 39: „Zwar ließ sich eine Reihe deutscher Wildnisbereiter Schatulland im Litauischen und Masurischen zuteilen, doch gingen sie in der fremden Umgebung ihrem Volkstum bald verloren“.

[31] Sahm 1905, S. 150; er ermittelte eine Todesrate im Gebiet des ehem. Herzogtums Preußen von 231 846 Personen, davon sollte man jedoch die durchschnittliche Anzahl von jährlichen natürlichen Todesfällen abziehen; siehe auch Cieślak 1984, S. 421; auch Flis 1960.

[32] Skalaweit 1906, S. 262ff.; Terveen 1954, S. 70ff.; Ströfer (Bearb.) 1988.

[33] Stahl 1936.

[34] Schumacher 1958, S. 206.

[35] Schmoller 1886.

der Gesamtbevölkerung aus –, aber die tatsächliche Migration dieser Bevölkerung nach Preußen begann im ersten Jahrzehnt des 15. Jh.s. Als es an freiwilligen Ansiedlern aus Deutschland zu mangeln begann und bedeutende Gebiete Preußens unbevölkert blieben, also den Kreuzrittern keine Steuereinnahmen brachten, weil es niemanden gab, der sie hätte abführen können, war es am vernünftigsten, ethnisch fremde Ansiedler zu holen, die bereit waren, sich in Preußen niederzulassen. Das überbevölkerte und nicht weit entfernte Masowien sowie das Kulmerland konnten derartige Kolonisten liefern. Die Historiker, die sich mit der Geschichte der polnischen Ansiedlung in Preußen befassen, unterscheiden drei Kolonisierungsperioden: 1) die Jahre um 1400–1540, 2) die Jahre 1540–1568/1600, 3) die Jahre 1600–1709.[36] Ich bin der Ansicht, man müsste die Anfänge der polnischen Migration nach Preußen genauer untersuchen sowie ihre Chronologie und die Herkunft der Kolonisten (das Kulmerland, Masowien) in den einzelnen historischen Perioden präzise ermitteln. Zwischen den deutschen und polnischen Geschichtswissenschaftlern lassen sich Meinungsunterschiede hinsichtlich der Besiedlung Sassens erkennen. Die ersteren sehen dort Polen erst nach 1410, die letzteren, und mit ihnen Kurt Kasiske, bereits früher, nämlich etwa seit der Mitte des 14. Jh.s.[37] Große Hoffnung auf die Klärung dieser Meinungsverschiedenheit setze ich auf die Studie über die Besiedlung Westmasurens von Grzegorz Białuński. Kommen wir aber jetzt auf die sog. masurische Ansiedlung zurück. Anfangs wurde nach Preußen Kleinrittertum aus Masowien geholt. Laut Hermann Gollub[38] siedelte der Deutsche Orden bereits bis Jahre 1525 im südlichen und östlichen Teil Masurens, d.h. im Dreieck Johannisburg–Lyck–Lötzen (poln. Pisz–Ełk–Giżycko (Lec)), zwischen 20.000 und 25.000 Bewohner Masowiens an. In der ersten Phase der masurischen Kolonisierung wurden die Menschenverluste infolge der im 15. Jh. geführten Kriege des Deutschen Ordens gegen Polen ausgeglichen (zumindest in der Komturei Osterode, insbesondere nach 1475). Jedoch bereits 1450 nahm Hochmeister Konrad von Erlichshausen einen Huldigungseid in den Kreisen Johannisburg, Seehesten (poln. Szestno) und Ortelsburg (poln. Szczytno) auch in polnischer Sprache ab.[39] Nach dem Abschluss des Friedens von Thorn im Jahre 1466 gingen viele Dörfer in die Hände des masowischen Adels über. Im Schöffengrundbuch für Gilgenburg (poln. Dąbrówno) und Hohenstein (poln. Olsztynek) werden für die Jahre 1467–1525 unter anderen Eintragungen im Durchschnitt 50 polnische Namen verzeichnet[40]. Diese Ansiedler rekrutierten sich meistens aus den Grenzgebieten Masowiens oder des Dobriner Landes, also aus den Kreisen Ciechanów, Przasnysz und Rypin. Nach 1466 besetzten die Ansiedler aus Masowien die „verlassenen Fluren" in Südermland. Einer der Lokatoren dieser Ansiedler war in den Jahren 1516–1519 und 1521 Nikolaus Kopernikus[41]. Der Erforscher dieser Ansiedlung, Hans Schmauch,[42] versuchte, die Austauschbarkeit der Begriffe Masure und Pole in Frage zu stellen. Walter Kuhn[43] stimmte diesem Vorschlag nicht zu, indem er schrieb, dass der Unterschied zwischen einem Masuren und einem Polen nicht auf eine andere Herkunft zurückzuführen ist, sondern auf andere Entwicklungsbedingungen im neuen Land. An dieser Stelle soll ergänzt werden, dass als andere Bedingungen der preußische Staat und der Protestantismus zu verstehen sind. Die Herkunft dieser Ansiedler aus Masowien ist in den Quellen gut belegt. Neben den Bezeichnungen wie *masovita* oder *polonus* werden auch Ortsnamen genannt, aus denen sie stammten, vorwiegend waren es die Kreise Ciechanów oder Łomża. Das Bild der ethnischen Viel-

[36] Kuhn 1955, S. 6–23; und Wunder 1987.

[37] Zajączkowski 1935, S. 47.

[38] Gollub 1926, S. 110ff.

[39] Kuhn 1955, S. 12.

[40] Kuhn 1955, S. 13, Anm. 38.

[41] Biskup (Hg.)/ Cygan/ u.a. (Übers.) 1970.

[42] Schmauch, 1927, S. 184.

[43] Kuhn 1955, S. 13.

falt des Herzogtums Preußen wäre nicht vollständig, wenn wir die Migration von Slawen aus dem entfernteren Süden, also aus dem heutigen Tschechien, verschweigen würden. Erwähnen muss man nämlich die Ansiedlung einiger Familien der Böhmischen Brüder im Jahre 1548 in den Kreisen Gilgenburg und Soldau, die nach 20 Jahren, als es wieder möglich wurde, in ihre Heimat zurückkehrten.[44] Nach der „Rekonstruktion“ der Ansiedlung im südwestlichen Teil Masurens unternahm Herzog Albrecht nach 1540 den Versuch, die Besiedlung des „Großen Urwaldes“, also Galindens bis hin zu Marggrabowa–Goldap (poln. Olecko–Gołdap) abzuschließen. Diese Kolonisierung hatte bereits in hohem Maße einen inneren Charakter. Die Ansiedler rekrutierten sich hauptsächlich aus der masowischen Bevölkerung, die schon länger in den Kreisen Lyck oder Johannisburg im Herzogtum Preußen lebte, und nicht direkt aus Masowien. Das Ergebnis dieser Etappe der Kolonisierung des südlichen und östlichen Teils des Herzogtums Preußen, also Masurens, war laut Heide Wunder[45] die Stärkung der polnischen Sprache als einer Alltagssprache, die hier die deutsche und altpreußische Sprache verdrängte. Die dritte Phase der Einwanderung der polnischen Bevölkerung ins Herzogtum Preußen (1600–1709) brachte weitere Verschiebungen in Bezug auf das Element deutscher Herkunft zugunsten des ersteren mit sich. Laut Hermann Gollub[46] lebten 1650 in acht masurischen Kreisen, ohne Angerburg (poln. Węgorzewo), Rastenburg (poln. Kętrzyn) und Goldap, 120.000 Personen, die aus Masowien stammten. Władysław Chojnacki[47] schätzt dagegen bei einer Gesamtbevölkerung von 360.000 die polnische Bevölkerung, die in der Mitte des 17. Jahrhunderts im gesamten Herzogtum Preußen lebte, auf 180.000. Wojciech Kętrzyński[48] vertrat den Standpunkt, dass die Polen (Masuren) im Jahre 1600 ein Drittel der Gesamtbevölkerung ausmachten. Wir sind uns dessen bewusst, dass alle diese Zahlen nicht präzise sind und genauer ermittelt werden müssen. Es steht jedoch außer Diskussion, dass die Migration der polnischen Bevölkerung nach Preußen die Bevölkerungskarte dieses Landes grundlegend verändert hat. Erwähnenswert ist auch eine kleine Gruppe von Sozinianern (Arianern), die nach ihrer Vertreibung aus Polen 1658 im Herzogtum Preußen Zuflucht gefunden haben.[49] Am Rande ist noch eine wenig bekannte Tatsache zu erwähnen, nämlich, dass die Ansiedler aus Masuren im 17. Jh. an der Kolonisierung des Kurpengaus teilnahmen. Es entstanden hier sogar evangelische Pfarreien, die infolge einer Missionsaktion der Jesuiten in Myszyniec aufgelöst wurden.[50] Die Migrations- und Auswanderungsgeschichte der polnischen Bevölkerung aus Masowien nach Preußen und umgekehrt wartet noch auf Forscher, die sich mit dem Thema befassen möchten. Die Forschungen von Otto Wank[51] weisen in jedem Fall auf eine große Mobilität der Bevölkerung im 18. Jh. an der preußisch-masowischen Grenze hin.

III. Migration der litauischen Bevölkerung

Die Migration der litauischen Bevölkerung nach Preußen leitete der Zustrom einer nicht zahlreichen Gruppe von baltischen Kuren, welche die Gebiete nördlich von Memel bewohnten, spätestens seit 1400 auf die Kurische Nehrung und ihre Umgebung ein. Die Kuren gingen später in der lettischen Bevölkerung auf.[52] Die Kriegskonflikte zwischen dem Deutschen Orden und Li-

[44] Śliżiński 1959, S. 22–29.

[45] Wunder 1987, S. 88

[46] Gollub 1914, S. 114.

[47] Chojnacki 1959, S. 26.

[48] Kętrzyński 1882; Piwarski 1946, S. 23.

[49] Sukertowa-Biedrawina 1949.

[50] Kuhn 1955, S. 42.

[51] Wank 1994, S. 135ff.

[52] Wank 1994, S. 23ff.

tauen machten dagegen die Migration der litauischen Bevölkerung in die unbewohnten Gebiete des nordöstlichen Deutschordensstaates unmöglich. Die Lage änderte sich nach dem Abschluss des Friedens vom Melnosee im Jahre 1422. Die ersten Ansiedler waren hier geflohene litauische Bauern. Der Anteil des Adels, der sog. Bojaren, war in diesen Gebieten im Gegensatz zu den masowischen Kolonisten gering. Die litauischen Ansiedler kamen in die Gegend von Memel bereits im 15. Jh., deutlich zahlreicher wurde ihr Zustrom jedoch seit dem Anfang des 16. Jh.s. In der Komturei Ragnit wird dagegen die Einwanderung der Litauer bereits auf die 80er Jahre des 15. Jh.s datiert. Die litauischen Ansiedler rückten – so Marian Biskup[53] – entlang der Flüsse vor und kamen nacheinander in die Kreise Tilsit, Insterburg und Labiau. Tilsit erhielt das Stadtrecht im Jahre 1552, Insterburg 1583. Bis 1544 existierte in diesem Teil Preußens nur eine Pfarrei, nämlich in Insterburg, aber schon 1590 waren es bereits elf. Die Bilanz der litauischen Migration nach Preußen bis 1540 betrug laut Hans und Gertrud Mortensen[54] 5.000 Familien, was mindestens 25.000 Personen ergibt. Erwähnenswert ist dabei, dass sich die sonstige altpreußische Bevölkerung, die Schalauer und Nadrauer, verhältnismäßig schnell an die litauische Bevölkerung assimilierte. Infolge der litauischen Migration entstanden gegen Ende des 16. Jh.s sog. litauische Ämter, d. h. Memel, Tilsit, Ragnit, Insterburg und teilweise Labiau, und seit dem 17. Jh. die Region „Preußisch-Litauen", die fast bis in unsere Gegenwart überdauerte.

Kommen wir jetzt zu den Schlussfolgerungen. Die einheimische altpreußische Bevölkerung wurde entweder während der Eroberung Preußens von den Kreuzrittern ausgerottet, oder sie assimilierte sich innerhalb einiger Jahrzehnte, indem sie im deutschen, polnischen (masurischen) und litauischen Element aufging. Die Migrationsprozesse der Kolonisten aus Deutschland, Polen und Litauen führten bereits zu Beginn des 17. Jh.s zur Entstehung von quasi drei ethnisch unterschiedlichen Regionen, deren Charakteristikum eine jeweils unterschiedliche Sprache war: Deutsch in Oberpreußen und Sambien, Polnisch in Masuren und Südermland und Litauisch in Preußisch-Litauen. Man hätte erwarten können, dass der ethnischen Verschiedenheit politische Verschiedenheit folgen würde, wenn auch in begrenztem Ausmaß – nach dem Vorbild der schweizerischen Kantone. Die historischen Prozesse des 19. Jh.s machten dies aber zunichte.

IV. Anmerkungen zu den neuesten Forschungen aus dem Bereich der Ansiedlungsgeschichte in Ostpreußen im 13. und 14. Jh.

Den größten Beitrag zur Rekonstruktion der Siedlungsgeschichte in Ostpreußen leistete in den letzten 15 Jahren der vorzeitig verstorbene polnische Historiker Grzegorz Białuński (1967–2018), Schüler des herausragenden Mediävisten und Historikers der Geschichte Preußens und Pommerns, Marian Biskup (1922–2012). Anhand tiefgründiger Recherche im Königsberger Archiv (heute in Berlin) veröffentlichte er – neben den in der Fußnote 17 bereits erwähnten Publikationen – ein weiteres Buch mit dem Titel „Kolonizacja Wielkiej Puszczy (do roku 1568) – starostwa piskie, ełckie, straduńskie i węgoborskie (węgorzewskie)", Allenstein 2002. Es ist auch in deutscher Sprache im Rahmen der Serie „Sonderschriften des Vereins für Familienforschung in Ost- und Westpreußen e.V.", Nr. 109 unter dem Titel „Bevölkerung und Siedlung im ordensstaatlichen und herzoglichen Preußen im Gebiet der Großen Wildnis bis 1568", Hamburg 2009, erschienen. Sein früheres Buch mit dem Titel „Osadnictwo regionu Wielkich Jezior Mazurskich od XIV do początków XVIII wieku – starostwo leckie (giżyckie i ryńskie)", Allenstein 1996, wurde auch in deutscher Fassung im Rahmen der gleichen Serie, nur etwas früher unter der Nummer 97 mit dem Titel „Siedlungswesen im Bereich der Großen Masurischen Seen vom 14. bis 18. Jahrhundert – Ämter Lötzen und Rhein",

[53] Biskup 1988, S. 452–453.

[54] Mortensen 1933, S. 137ff.

Hamburg 2005, veröffentlicht. Seine Monografie „Przemiany społeczno-ludnościowe południowowschodnich Prus Krzyżackich i Książęcych (do roku 1568)“ („Die Sozial- und Bevölkerungswandlungen der südöstlichen Gebiete des Deutschordenslandes und des Herzogtums Preußen (bis 1568)“, Allenstein 2001), wurde bisher nicht ins Deutsche übersetzt. In der Publikation bespricht der Autor die Geschichte der Ansiedlung in den Starosteien Johannisburg, Lyck, Stradaunen, Neuhoff und Angerburg. In der Bearbeitung von Grzegorz Białuński wurde 2009 in Allenstein die Neuausgabe des 1882 in Lemberg erschienenen Werkes von Wojciech Kętrzyński mit dem Titel „O ludności polskiej w Prusiech niegdyś krzyżackich“ („Über die polnische Bevölkerung im einstigen Kreuzritter-Preußen“) veröffentlicht. In allen diesen Monografien und der vorgenannten editorischen Bearbeitung unterzog Grzegorz Białuński die bisherigen Feststellungen der polnischen (Wojciech Kętrzyński) wie auch der deutschen Geschichtsschreibung (Karl Kasiske, Walter Kuhn) einer inhaltlichen Analyse und Kritik. Er hatte auch vor, die Siedlungsgeschichte von Masuren in den übrigen, also den südwestlichen Starosteien seit dem 14. Jh. bis zum 18. Jh. auszuarbeiten und anschließend eine Synthese dieses umfangreichen Themas zu schreiben. Neben denjenigen Grzegorz Białuńskis nimmt unter den Arbeiten zur Siedlungsgeschichte in Preußen auch die Monografie von Seweryn Szczepański mit dem Titel „Pomezania pruska: dzieje osadnictwa XIII–XV wieku“ („Preußisches Pomesanien: Siedlungsgeschichte des 13.–15. Jh.s“, Allenstein 2016), eine wichtige Stellung ein. Erwähnenswert ist auch der Artikelband im Rahmen des Buches „Probleme der Migration und Integration im Preußenland vom Mittelalter bis zum Anfang des 20. Jahrhunderts“, hrsg. von Klaus Militzer, Marburg 2005.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Biskup, M. (Hg.)/ Cygan, G./ u.a. (Übers.), Mikołaja Kopernika „Lokacje łanów opuszczonych" / Nicolai Copernici „Locationes Mansorum Desertorum" (Rozprawy i Materiały Ośrodka Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego w Olsztynie 31), Olsztyn 1970

Philippi, R./ Woelky, [C. P.] (Hg.), Preußisches Urkundenbuch. Politische (allgemeine) Abteilung, Bd. I: Die Bildung des Ordensstaats, Hälfte 1, Königsberg/Pr. 1882 (ND: Aalen 1961)

Zakrzewski, I. (Hg.), Kodeks dyplomatyczny Wielkopolski / Codex diplomaticus Majoris Poloniae, Bd. I, Poznań 1877

Białuński, G., Osadnictwo regionu Wielkich Jezior Mazurskich od XIV do początku XVIII wieku-starostwo leckie (giżyckie) i ryńskie (Rozprawy i Materiały Ośrodka Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego w Olsztynie159), Olsztyn 1996

Białuński, G., Przemiany społeczno-ludnościowe południowo-wschodnich obszarów Prus Krzyżackich i Książęcych (do 1568 roku) (Rozprawy i Materiały Ośrodka Badań Naukowych im. Wojciecha Kętrzyńskiego w Olsztynie 195), Olsztyn 2001

Biskup, M./ Labuda, G., Dzieje zakonu krzyżackiego w Prusach. Gospodarka – Społeczeństwo – Państwo – Ideologia, Gdańsk 1988 (2 Aufl.)

Biskup, M., „Lenne Prusy Krzyżackie w latach 1466–1525", in: Biskup, M./ Labuda, G., Dzieje zakonu krzyżackiego w Prusach. Gospodarka – Społeczeństwo – Państwo – Ideologia, Gdańsk 1988 (2. Aufl.), S. 438–497

Biskup, M., „Uwagi o problemie osadnictwa i sieci parafialnej w Prusach Krzyżackich w wiekach XIV–XV", in: Komunikaty Mazursko-Warmińskie (2–3) 1983, S. 199–217

Biskup, M., „Etniczno-demograficzne przemiany Prus Krzyżackich w rozwoju osadnictwa w średniowieczu (o tzw. nowym plemieniu Prusaków)", in: Kwartalnik Historyczny (98,2) 1991, S. 45–67

Chojnacki, W., „Osadnictwo polskie na Mazurach w XIII–XVII w.", in: Labuda, G./ Hoszowski, S. (Hg.) Szkice z dziejów Pomorza, Bd. 2: Pomorze nowżytne, Warszawa 1959, S. 5–33

Cieślak, E., „Prusy Książęce na drogach integracji z Brandenburgią w latach 1657–1772", in: Cieślak, E./ Wojtowicz, J./ Zajewski, W. (Hg.)/ Chojnacki, W./ u.a. (Mitwirk.), Historia Pomorza, Bd. 2 (do roku 1815), Tl. 2: Pomorze Wschodnie w latach 1657–1815, Poznań 1984, S. 378–455

Dunaj, B. (Hg.), Słownik współczesnego języka polskiego, Bd. 1: a – ówdzie, Warszawa 2000

Flis, S., „Dżuma na Mazurach i Warmii w latach 1708–1711", in: Komunikaty Mazursko-Warmińskie (4) 1960, S. 473–523

Gollub, H., Die Masuren. Der ostdeutsche Volksboden, Breslau 1926

Gollub, H., Masuren, Königsberg, Breslau 1914

Górski, K., Zakon Krzyżacki a powstanie państwa pruskiego, Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk 1977

Górski, K., „Początki kolonizacji polskiej w Prusach", in: Strażnica zachodnia (12,4) 1933, S. 549–563

Górski, K., „Z dziejów żywiołu polskiego w Prusiech od 1525 do 1772 r.“, in: Jantar (3) 1939, S. 1–12

Horn, W., „Die Verbreitung der preußischen Ortsnamen in Ordenspreußen“, in: Prussia. Zeitschrift für Heimatskunde und Heimatschutz (32,1) 1938, S. 58–83

Kasiske, K., Die Siedlungstätigkeit des Deutschen Ordens im östlichen Preußen bis zum Jahre 1410 (Einzelschriften der Historischen Kommission für ost- und westpreußische Landesforschung 5), Königsberg 1934

Kętrzyński, W., O ludności w Prusiech niegdyś krzyżackich, Lwów 1882

Krollmann, Ch., „Die Besiedlung Ostpreußens durch den Deutschen Orden“, in: Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte (21,3) 1928, S. 280–298

Krollmann, Ch., „Die deutsche Besiedlung des Ordenslandes Preußen“, in: Prussia. Zeitschrift für Heimatskunde und Heimatschutz (29) 1931, S. 250–268

Kuhn, W., Geschichte der Deutschen Ostsiedlung in der Neuzeit, Bd. 1: Das 15. bis 17. Jahrhundert (Allgemeiner Teil) (Ostmitteleuropa in Vergangenheit und Gegenwart 1), Köln, Graz 1955; Bd. 2: Das 15. bis 17. Jahrhundert (Landschaftlicher Teil) (Ostmitteleuropa in Vergangenheit und Gegenwart 2), Köln, Graz 1957

Labuda, G., „Prusy rodzime“, in: Biskup, M./ Labuda, G., Dzieje zakonu krzyżackiego w Prusach. Gospodarka – Społeczeństwo – Państwo – Ideologia, Gdańsk 1988 (2. Aufl.), S. 31–95

Łowmiański, H., Studja nad początkami państwa i społeczeństwa litewskiego, Bd. 1, Wilno 1931

Łowmiański, H., Polityka ludnościowa Zakonu Niemieckiego w Prusach i na Pomorzu, Gdańsk, Bydgoszcz, Szczecin 1947

Małłek, J., „Migracje ludności niemieckiej, polskiej i litewskiej na ziemie polskie w XIII–XVIII wieku“, in: Komunikaty Mazursko-Warmińskie (4) 2003, S. 431–441 (ND in: Małłek, J., Moje Prusy, moje Mazury. Szkice z dziejów Prus Książęcych, Królewca i Mazur, Dąbrówno 2007, S. 145–153)

Małłek, J., Ustawa o rządzie (Regimentsnottel) Prus Książęcych z r. 1542 (Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu 72,2), Toruń 1967

Małłek, J., „Zróżnicowanie etniczne Mazur w czasach nowożytnych“, in: Masovia (3) 2000, S. 5–14

Mortensen, H., „Die litauische Einwanderung nach Ostpreußen“, in: Prussia. Zeitschrift für Heimatskunde und Heimatschutz (30,1) 1933, S. 133–141

Mülverstedt, G. A., Der Herrenstand in Preussen. Mit besonderer Beziehung auf die Herren zu Eulenburg. Diplomatarium Ileburgense. Urkunden-Sammlung zur Geschichte und Genealogie der Grafen zu Eulenburg, Tl. 2: Die noch blühende preußische Linie der Edeln Herren und Grafen zu Eulenburg, Magdeburg 1879

Okulicz-Kozaryn, Ł., Dzieje Prusów, Wrocław 1997

Piwarski, K., Dzieje Prus Wschodnich w czasach nowożytnych, Gdańsk, Bydgoszcz 1946

Polakówna, M., „Zanik ludności pruskiej“, in: Labuda, G. (Hg.), Szkice z dziejów Pomorza, Bd. 1: Pomorze średniowieczne, Warszawa 1958, S. 160–207

Riehl, K., „Die Siedlungstätigkeit des Deutschen Ordens in Preußen in der Zeit 1410–1466“, Altpreußische Forschungen (14,2) 1937, S. 224–268

Sahm, W., Geschichte der Pest in Ostpreußen, Leipzig 1905

Schumacher, B., Niederländische Ansiedlungen im Herzogtum Preußen zur Zeit Herzog Albrechts (1525–1568), Leipzig 1903

Schumacher, B., Geschichte Ost- und Westpreußens (Der Göttinger Arbeitskreis 187), Würzburg 1958 (3. Aufl.)

Schmauch, H., „Zur Frage der masurisch-polnische Bevölkerung im südlichen Ermland", Zeitschrift für die Geschichte und Altertumskunde Ermlands (23) 1927–1929, S. 181–190

Schmoller, G., Die preußische Kolonisation des 17. und 18. Jahrhunderts (Schriften des Vereins für Sozialpolitik XXXII), Leipzig 1886

Skalaweit, A., Die ostpreußische Domänenverwaltung unter Friedrich Wilhelm I. und das Retablissement Litauens (Staats- und Sozialwissenschaftliche Forschungen 3), Leipzig 1906

Stahl, F., Nassauische Bauern und andere deutsche Siedler in Ostpreußen (Sonderschriften des Vereins für Familienforschung in Ost- und Westpreussen e.V. 5), Königsberg/Pr. 1936 (ND: Hamburg 1965)

Ströfer, F. (Bearb.), Die Kartei Ehmer. Ansiedler im nördlichen Ostpreußen nach der großen Pest von 1709 (Quellen, Materialien und Sammlungen zur Altpreußischen Familienforschung 3), Hamburg 1988

Sukertowa-Biedrawina, E., „Bracia polscy na ziemi mazurskiej", in: Komunikaty Instytutu Mazurskiego w Olsztynie (1–12) 1949, S. 40–68

Śliźiński, J., Z działalności literackiej braci czeskich w Polsce w XVI–XVII wieku (Monografie Slawistyczne 1), Wrocław, Warszawa 1959

Terveen, F., Gesamtstaat und Retablissement. Der Wiederaufbau des nördlichen Ostpreußen unter Friedrich Wilhelm I. 1714–1740, Göttingen, Frankfurt/Main, Berlin 1954

Wank, O., „Bevölkerungsfluktuation zwischen Ostpreußen und den Nachbarländern vom 16. bis 18. Jahrhundert", in: Altpreußische Geschlechterkunde, Neue Folge (24) 1994, S. 125–218

Wunder, H., „Siedlung und Bevölkerung im Ordensstaat, Herzogtum und Königreich Preußen (13.–18. Jahrhundert)", in: Rothe, H. (Hg.), Ostdeutsche Geschichts- und Kulturlandschaften, Tl. 2: Ost- und Westpreußen, Köln, Wien 1987, S. 67–98

Zajączkowski, S., Podbój Prus i ich kolonizacja przez Krzyżaków, Toruń 1935

Marie-Luise Heckmann (Werder)

BLUTROTE SONNE IM WINTER, TÖDLICHE DÜRRE IM SOMMER. WITTERUNGSANOMALIEN UND MENSCHLICHE WAHRNEHMUNG IM FRÜHNEUZEITLICHEN PREUSSEN

Einleitung

Der Feldprediger, Historiker und Universitätsbibliothekar zu Königsberg (Russ. Kaliningrad), Friedrich Samuel Bock (1716–1785), erwähnt 1782 in seinem *Versuch einer wirthschaftlichen Naturgeschichte von dem Königreich Ost- und Westpreussen* vier ungewöhnliche Naturphänomene: zunächst einen im Winter unüblichen und so starken Nebel, dass es zu einer blutroten Sonne wegen Luftspiegelungen und zu Sichtbehinderungen wegen Dunkelheit und Feuchte wie in einem Dampfbad kommt;[1] sodann einen vorgezogenen Frühling, der die Frösche hüpfen und die Störche um sechs bis acht Wochen zu früh eintreffen lässt;[2] ferner eine regional begrenzte Vereisung der Ostsee, die in Heiligenbeil, Braunsberg und Schippenbeil anders als im fünf Tagereisen (ca. 130 km) entfernten Rastenburg zu Hunger führt;[3] schließlich eine extreme Dürre mit Todesfolgen für Mensch und Tier in Danzig (poln. Gdańsk) und an der Weichsel.[4]

Im mittelalterlichen Preußen hatte es 22 milde (W2) oder sehr milde Winter (W3) gegeben. Kalte und nasse Sommer (S-2) lassen sich sechs bis acht Mal für das Ordensland nachweisen. Vereisungen der gesamten Ostsee, die über mehrere Monate andauern (W-3), sind im Spätmittelalter zwölf bis vierzehn Mal belegt. Von sehr heißen Sommern (S3) wird zwischen 1204 und 1497 etwa sechzehn Mal berichtet. Manchmal kam es auch mehrmals hintereinander zu Extrem-Jahreszeiten. Eine Doppelung sehr kalter und besonders langwährender Winter (mit spätem Eisbruch und großen Überschwemmungen, W-2 bis W-3) mit sehr kühlen Sommern (mit Starkregen und Überflutung, S-3) gab es im mittelalterlichen Preußen wahrscheinlich nur 1322/1323. Ein sehr heißer und trockener Sommer (S3), der mit einem milden Winter einhergeht (W2 oder W3), ist immerhin drei bis vier Mal belegt.

Eine Bündelung mehrerer Extremjahreszeiten lässt sich von 1453 bis 1456 beobachten: Auf den sehr kalten und nassen Sommer von 1453 (S-2) folgten 1455 bzw. 1456 zwei sehr trockene und heiße Sommer (Dürre, S3), unterbrochen von einem sehr strengen Winter 1455/56 (W-3).[5] Es stellt sich die Frage, ob und wann sich solche Häufungen von Extemereignissen in Preußen noch nachweisen lassen. Dazu diene folgende Begriffsklärung.

[1] Bock 1782, S. 732 (15. Februar 1652).

[2] Bock 1782, S. 757–758 (1724).

[3] Bock 1782, S. 714 (1554).

[4] Bock 1782, S. 719 (19. April bis 5. August 1584).

[5] Heckmann 2008, S. 277–287; Heckmann 2015, S. 198–200. Vermutlich aufgrund der zunehmenden Knappheit an Saatgetreide stieg der Getreidepreis 1456 enorm an und ging mit Hunger einher.

Zunächst sei an die Unterscheidung Christian Pfisters zwischen ‚Wetter', ‚Witterung' und ‚Klima' erinnert.[6] Unter ‚Witterungsanomalie' sei im Folgenden das Auftreten von mindestens zwei Extrem-Jahreszeiten innerhalb von drei Jahren verstanden. Wichtig erscheint es, den ‚mittelfristigen Charakter' von Witterungsanomalien hervorzuheben. Es geht bei dem Thema Witterungsanomalien also nicht um die ‚Rekonstruktion historischer Temperaturen' und nur mittelbar um das Thema ‚Klima-Wandel'.[7] Die Kleine Eiszeit, die sich innerhalb weniger Jahrzehnte anbahnte und über mehrere Jahrhunderte hinzog, zeigt ja, dass das Thema ‚Klima und Klima-Wandel' vor allem ‚langfristige Phänomene' betrifft. Witterungsanomalien sind auch nicht mit ‚Wettersingularitäten', wie sie in vielen ‚Wetterregeln' zum Ausdruck kommen, zu verwechseln.[8] Während ‚Wettersingularitäten' für immer wieder vorkommende ‚kurzfristige Wetteränderungen' stehen, zeigen ‚Witterungsanomalien' seltener auftretende ‚Abweichungen von der jahreszeitlich zu erwartenden Witterung' an.

Fragestellung, Untersuchungszeit und -raum

Vor dem geschilderten Hintergrund gilt der vorliegende Beitrag Witterungsanomalien in Preußen, die es statistisch nachzuweisen, phänomenologisch zu beschreiben, kausal zu begründen und wahrnehmungsgeschichtlich einzuordnen gilt. Dies passt gut zu den Forschungsinteressen des Jubilars, der sich nicht nur mit Stadt und Stadttopographie, mit sozialen Gruppen und ihrer gegenseitigen Abgrenzung und der wirtschaftlichen Lage des Ordenslandes Preußen, sondern auch mit den Beziehungen von Stadtbewohnern zum Landesherrn und der Sorge um die sanitären Verhältnisse, nicht zuletzt um Wasser und Hygiene, in preußischen Städten befasst hat.[9]

Das Herzogtum bzw. Königreich Preußen bietet sich deshalb als Untersuchungsraum an, weil sich sein Mikroklima von den klimatischen Verhältnissen der Nachbarlandschaften Schlesien, Böhmen und Pommern bzw. des Baltikums unterscheidet.[10] Als zeitlicher Rahmen werden mit der Krakauer Huldigung von 1525 und dem Beginn des Siebenjährigen Krieges von 1756 zwei für Preußen einschneidende politische Ereignisse gewählt. Der Einfachheit halber werden die Jahre von 1500 bis 1750 in die Untersuchung eingeschlossen, weil eine statistische Betrachtung nach Jahrzehnten bzw. Jahrhunderten einer üblichen Praxis in der historischen Meteorologie entspricht. Die einzelnen Jahre werden dabei in ein Sommerhalbjahr (1. April bis 30. September) und ein Winterhalbjahr (1. Oktober bis 31. März) unterteilt. Die zugrundegelegte Modulierung ist nachfolgender Graphik zu entnehmen.[11]

[6] Pfister 1985, S. 15.

[7] Für Preußen vgl. Balanzategui/u.a. (2017), S. 8, mit dem Hinweis, dass ein spürbarer Einfluss der Nordatlantischen Oszillation auf das winterliche Klima in der norddeutsch-baltischen Tiefebene (= North Poland) gemäß Dendrodaten in den Jahren nach 1900 und dann wieder seit den 1950er Jahren zu beobachten sei, während das Klima ansonsten eher von regionalen Faktoren abhängig war. Der Winterbeginn in Preußen lässt sich übrigens vom 14. bis 16. Jh. am Falkenfang im Samland nachweisen: Heckmann/ Heckmann 2017, S. 28–34, 39–40; Heckmann/ Heckmann 2018, S. 191–198, 202–203.

[8] Vgl. Schmauß 1928.

[9] Vgl. Czaja 1992; Czaja 1999; Czaja 2005; Czaja 2008; Czaja 2019; u.a.

[10] Heckmann 2015, S. 194–195; zum Klima in Böhmen: Dobrovolný/ u.a. 2009.

[11] Vgl. Heckmann 2008, S. 290–292; Heckmann 2015, S. 195–197.

Modulierung	Verbale Umschreibung
W3	Äußerst warmer und trockener Winter (kein Frost, hin und wieder Graupel und Hagel, verfrüht Blüte)
W2	Warmer und feuchter Winter (Schneeregen statt Frost, Schnee oder Eis)
W1	Milder und sehr feuchter Winter (kaum Frost, viel Schneefall)
W0	Regelkonformer Winter (erst Schnee, dann Eis, zuweilen erneut Schnee)
W-1	Kalter und sehr feuchter Winter (Tau- und Frostperioden im Wechsel, Schneefall)
W-2	Sehr kalter und feuchter Winter (langer Frost, viel Schneefall, örtliche Überschwemmungen im Frühling)
W-3	Äußerst kalter und trockener Winter (Vereisung der Ostsee, überlange Frostperiode, oft kein Heringsfang oder fehlende Schifffahrt)
S3	Äußerst heißer und trockener Sommer (Sommerdürre, Ernte entfällt wegen Wassermangels, Flüsse trocknen aus, Waldbrände, oft auch Orkane)
S2	Heißer und feuchter Sommer (Starkregen und große Überschwemm ungen, oft auch örtliche Gewitter, Hagelfälle, Windhosen)
S1	Warmer und sehr feuchter Sommer (verregnet, oft örtliche Überschwemmungen)
S0	Regelkonformer Sommer (erst Regenperiode, dann Sonnenperiode mit einzelnen Regenfällen)
S-1	Kühler und sehr feuchter Sommer (Frost oder Schnee im Mai, Sommer verregnet, Ernteerträge oft wegen Kälte oder Fäulnis gering)
S-2	Sehr kalter und feuchter Sommer (Ernte oft verspätet oder verfroren, Ernteerträge sehr gering, viel Regen)
S-3	Äußerst kalter und trockener Sommer (Frost im August, Ernte entfällt wegen fehlender Blüte oder Reifung, oft auch aus Wassermangel, heftige Gewitter)

Graphik 1: Modulierung

Einen guten Quellenzugang bieten für das Untersuchungsgebiet Preußen die Hochwasser-Kataloge,[12] Wetter-Karteikarten und Quellenkataloge des Leipziger Wetterkundlers Curt Weikinn (1888–1966).[13] Hinzu kommen die einschlägigen Beiträge der Forschung.[14]

Auswertung

Eine summarische Auswertung der genannten Kataloge ergibt das Zusammentreffen eines oder mehrerer kühler bis sehr kühler Sommer (S-2 bis S-3) mit einem oder mehreren kalten bis sehr kalten Wintern (W-2 bis W-3) etwa sechs bis sieben Mal im 16. Jh.[15] und zehn bis zwölf Mal im 17. Jh.[16] In der ersten

[12] Weikinn 1958; Weikinn 1960; Weikinn 1963; Weikinn 1964; Weikinn 2000; Weikinn 2002.

[13] Datenbank: https://freidok.uni-freiburg.de/data/11658; zugegriffen: 6. Februar 2020; vgl. Börngen/ Deutsch 2011; Börngen/ Deutsch 2016a; Börngen/ Deutsch 2016b.

[14] Strehlke/ Strehlke 1873; Hennig 1902; Rojecki/ Girguś/ Strupczewski 1965; Oliński 2002a; Oliński 2002b; Przybylak/ u.a. 2004; Przybylak/ u. a. 2005; Oliński 2005; Heckmann 2008; Przybylak/ u.a. 2010; Heckmann 2015; Oliński 2016; Heckmann 2017; Filipiak/ Przybylak/ Oliński 2018; Oliński 2018; Przybylak/ u.a. 2020.

[15] 1514/1515, 1525/26 bis 1529/1530, 1568/1569, 1570 bis 1571/1572.

[16] 1660–1677 und 1696/1697.

Hälfte des 18. Jh.s gibt es drei weitere Häufungen: 1708–1710[17], 1713–1722 mit einer Spitze 1717[18] sowie 1729–1749 mit einer Spitze 1740.[19] Es lassen sich zudem ‚regionale' und ‚überregionale Witterungsphänomene' unterscheiden.

Während es beispielsweise für die mehrmonatige Vereisung des westlichen Ostseeraums 1545/1546 keine Entsprechung in Preußen gibt, ordnet sich die Vereisung der Danziger Bucht im Winter 1553/1554 gut in gleichzeitige Belege von der gesamten Nordseeküste ein (W-3). Und wenn es in der *Chronica oder Handbüchlein Danziger Geschichte* (von 1594) zum 8. Mai 1560 heißt: *Am tage Stanislay fiel ein Wolckenbruch hinder der Schidlitz / und lieff den Leuten in der Schidlitz in die Heuser und keller / und tat etlichen schaden am Getrenck*, dann wirkt diese Nachricht wie ein Schlaglicht in einer langen Reihe ähnlicher Meldungen für den Frühsommer 1560 aus allen Teilen Deutschlands (S-2).[20]

Die Koppelung eines oder mehrerer kalter oder sehr kalter Winter (W-2 bis W-3) mit einem sehr heißen Sommer (S3) ist im 16. Jh. zwei Mal belegt.[21] Einen anderen Verlauf zeigt das Jahr 1539/1540.[22] Eine plötzliche Erwärmung führte zuerst Weihnachten 1539 in Frankreich und Deutschland zu Überschwemmungen und trat nur wenige Wochen später auch in Mittelosteuropa auf. So setzte das Tauwetter in Danzig in der dritten oder vierten Februarwoche ein. Am 15. oder 22. Februar 1540 kam es dann völlig überraschend zum Eisbruch mit einer Überschwemmung des Kleinen Werders. 16 Dörfer wurden innerhalb einer Nacht überflutet. Das Wasser stieg bis an die Hausdächer, sodass sogar das Salz in den Speichern verdarb. In den Tagen danach wurden, durchaus typisch für starke Überflutungen, zahlreiche Kinderleichen und Viehkadaver angeschwemmt. Der nachfolgende Sommer zeichnet sich hingegen durch eine starke Dürre im ganzen Land aus, die ab Juli häufig mit heftigen Gewittern einherging.[23]

Ein auf den ersten Blick ähnlicher Ablauf war in Danzig auch am 15. März 1526 zu verzeichnen. Nach einem normalen Winter (W-1 oder W-2) brach bei einem Ausbruch der Weichsel in Danzig unvermutet der Damm, weshalb 200 Menschen in der Stadt und – nach Berechnung der Deichgeschworenen – 5000 Menschen, 800 Pferde sowie 400 Stück Vieh im Umland ums Leben kamen. Grund hiefür waren die fehlende Bewachung und Pflege des Dammes.[24] Das Thema Deichbau und Dammwache zieht sich vom 15. bis zum 17. Jh. wie ein roter Faden durch die Danziger Geschichte. Es gehörte zu den Pflichten der Untertanen, beides im Auftrag des Landesherrn zu organisieren, doch gab es immer wieder Streitigkeiten.[25] Die Wiederholung eines Unglücks im genannten Ausmaß in Danzig erscheint deshalb als wenig

[17] Weikinn 1963, S. 35–62: 1708–1710: Überschwemmungen beginnen 1708 in Deutschland schon im Sommer; 1708/1709 frieren die Flüsse zu; in Danzig friert das Meer auf 9 km zu (S. 37); sieben Weichseldammbrüche mit Ortsaufzählung, ganze Niederung überschwemmt (S. 40); Kälte reicht bis Frankreich, Niederlande, England; 16. April 1709: Düna Eisbruch, 100 Häuser in Riga zerstört (S. 58); 26. April 1709: Immer noch Eisschollen auf der Weichsel bei Danzig (S. 58); der Regen hält auch im Frühling, Sommer, Herbst und Winter 1709/1710 in West- und Mitteleuropa an (S. 58–62).

[18] Weikinn 1963, S. 103–131: Die Weihnachtsflut von 1717 an der gesamten Nordseeküste betrifft die Ostsee nicht. Dafür kommt es am 26. März 1717 zu einem großen Ausbruch der Nogat und 14 Dammbrüchen in der Nehrung. Vom 16.–18. März 1718 wütet in Königsberg ein schwerer Sturm mit zurücklaufendem Wasser von der Nehrung, der am 18. März 1718 um 10 Uhr den Tag in Danzig dunkel wie die Nacht werden lässt und sich in einem Gewitter mit gewaltigem Donnerschlag entlädt; auch hier richtet der Sturm große Schäden an, schwemmt Gebäude weg, tötet Menschen und Vieh, vgl. Weikinn 1963, S. 131. Weikinn 1963, S. 135–136, 147, 151: In Thorn kommt es am 17. März 1719 zu schwerem Eisbruch, mit großen Schäden, 1720/1721 ist das Eis unbeständig, aber im Februar 1722 ist die Weichsel bei Thorn bereits schiffbar. Auf zwei Winter (W-2/W-3) folgen somit in Preußen ein milder und sehr feuchter Winter (W1) und ein äußerst warmer und trockener Winter (W3).

[19] Weikinn 1963, S. 243–288.

[20] Weikinn 1960, S. 198–200, hier S. 198.

[21] Weikinn 1960, S. 346–350, 369–378: 1583/1584 und 1588/1589 bis 1590.

[22] Der Sommer von 1540 gilt als einer der heißesten im historischen Europa, seine Dendro-Daten werden allerdings kontrovers bewertet, vgl. Wetter/ Pfister 2013; Büntgen/ u.a. 2015; Wetter/ u.a. 2014; Pfister/ u.a. 2016; vermittelnd Przybylak/ u.a. 2020, hier Sp. 626/1–627/1, 627/2–628/1, 633/2–636/2, 641/1–2, 647/1–2 (zu 1540), 649/2–650/2..

[23] Weikinn 1960, S. 144–147.

[24] Wagner (Hg.) 1896, S. 141–142; vgl. Weikinn 1960, S. 83.

[25] Długokęcki 2010; Długokęcki 2014.

wahrscheinlich, weil Dammbau und Deicherneuerung im 18. Jh. in Danzig und Umgebung klar geregelt sind.[26] Doch warum kam es eigentlich zu solchen Überflutungen?

Vulkanismus

Als mögliche Ursache für besonders kalte regenreiche Sommer und harte Winter wird in der Forschung der Vulkanismus erwogen. Typisch für „Vulkanische Winter" seien starke Temperaturrückgänge und eine mittelfristige Verdunklung der Tage. In manchen Fällen werde auch das Auftreten farbiger oder doppelter Sonnen am Himmel beobachtet. Im Sommer wie im Winter kommt es – so die Forschung – durch Aerosole in der Luft zu einer starken Abkühlung der Erdoberfläche, die sich – je nach Ausbruchsort des Vulkans – auf der entsprechenden Hemisphäre über ein bis drei oder fünf Jahre hinziehen kann.[27]

Eine Anfrage bei der Datenbank „The Significant Volcanic Eruption Database" der National Centers of Environmental Information ergab, dass der globale Vulkanismus zwischen 1200 und 1800, gemessen an der Anzahl der Ausbrüche, eine erste Spitze 1650–1690 und zwei weitere Spitzen 1741–1750 bzw. 1761–1770 erreichte.[28] Nachfolgende Graphiken geben den zugrundeliegenden Index (VEI) und die Ergebnisse der Anfrage wieder, wobei i.d.R. nur die Vulkane des Typs VEI 4–6 aufgeführt werden.[29]

VEI	General Desciiption	Cloud Column Height (km)	Volume (m^3)	Quantitative Description	Classification	How often
0	non-explosive	<0.1	$1x10^4$	Gentle	Hawaiian	daily
1	Small	0.1–1	$1x10^6$	Effusive	Haw/Strombolian	daily
2	Moderate	1–5	$1x10^7$	Explosive	Strom/Vuleanian	weekly
3	Moderate-Large	3–15	$1x10^8$	Explosive	Vuleanian	yearly
4	Large	10–25	$1x10^9$	Explosive	Vulc/Plinian	10's of years
5	Very Large	>25	$1x10^{10}$	Cataclysmic	Plinian	100's of years
6		>25	$1x10^{11}$	paroxysmal	Plin/Ultra-Plinian	100's of years
7		>25	$1x10^{12}$	colossal	Ultra-Plinian	1000's of years
8		>25	$>1x10^{12}$	colossal	Ultra-Plinian	10,000's of years

Graphik 2: VEI-Schema[30]

[26] Z.B. Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Ms. boruss. fol. 1037, S. 175–176, 179–180: *Groß und Kleinwerdersche Anordnung bey der Eißwache und Landarbeit*. Mit Strafenregister für Säumige, 18. September 1671.

[27] Lamb 1982, S. 76–77, 362–366, vgl. Briffa/ Jones/ Schweingruber/ Osborn 1998; Graf 2002. Zwei neuere Beiträge weisen auf die Notwendigkeit schriftlicher Quellen für eine exakte Datierung von historischen Vulkanausbrüchen hin, vgl. Bauch 2015; Bauch 2017.

[28] 1450–1550 = 7 ≥ 4; 1550–1650 = 16 ≥ 4; 1650–1750 = 14 ≥ 4. Zeitliche Häufungen: 1580–1600 = 9 ≥ 4; ab 1660 alle 3–5 Jahre.

[29] Die Anfrage beim National Centers of Enviromental Information (24. September 2018, wiederholt am 27. März 2019) lautete „Significant Volcanic Events where Name includes Kuwae and (Event Year <= 1800 and Event Year >= 1200)" unter https://www.ngdc.noaa.gov/nndc/, zugegriffen: 6. Februar 2020. Die Graphiken wurden um nicht ausgefüllte oder hier nicht relevante Felder reduziert.

[30] https://www.ngdc.noaa.gov/nndc/DescribeField.jsp?dataset=102557&s=77&field_name=HAZ.VOLCANO_EVENT.VEI, zugegruffen: 6. Februar 2020.

Event Date			Associated		Eruption	1453–1599: 15 Vulkanausbrüche		
Year	Month	Day	Tsu	EQ	Name	Location	Type	VEI
1452	2				Kuwae	Vanatu-SW Pacific	Caldera	6
1471	11	3			Sakura-jima	Kyushu-Japan	Stratovolcano	5
1477					Bardarbunga	Iceland-NE	Stratovolcano	6
1500					Katla	Iceland-S	Subglacial volcano	4
1510	7	25			Hekla	Iceland-S	Stratovolcano	4
1510	10	15			Hekla	Iceland-S	Stratovolcano	4
1540			Tsu		Augustine	Alaska-SW	Lava dome	4
1580	8	11			Katla	Iceland-S	Subglacial volcano	4
1580					Billy Mitchell	Boungainville-SW Pacific	Pyroclastic shield	6
1581	12	26			Fuego	Guatemala	Stratovolcano	4
1586					Kelut	Java	Stratovolcano	5
1587					Merapi	Java	Stratovolcano	4
1593					Raung	Java	Stratovolcano	5
1595	3	12			Ruiz	Columbia	Stratovolcano	4
1597	1	3			Hekla	Iceland-S	Stratovolcano	4

Graphik 3: Vulkanausbrüche (1453–1599)

Event Date			Associated		Eruption	1600–1659: 9+1 Vulkanausbrüche		
Year	Month	Day	Tsu	EQ	Name	Location	Type	VEI
1600	2	19		Eq	Huaynaputina	Peru	Stratovolcano	6
1625	9	2			Katla	Iceland-S	Subglacial volcano	5
1629					Grimsvotn	Iceland-NE	Caldera	2
1630	9	3			Furnas	Azores	Stratovolcano	4
1631	12	16	Tsu	Eq	Vesuvius	Italy	Complex volcano	5
1638					Raung	Java	Stratovolcano	4
1640	7	31	Tsu	Eq	Komaga-take	Hokkaido-Japan	Stratovolcano	5
1646	7	19			Makian	Halmahera-Indonesia	Stratovolcano	4
1650	9	26	Tsu		Santorini	Greece	Shield volcano	4
1659	11	11	Tsu		Teon	Banda Sea	Stratovolcano	4

Graphik 4: Vulkanausbrüche (1600–1659)

Event Date			Associated		Eruption	1660–1673: 9+4 Vulkanausbrüche		
Year	Month	Day	Tsu	EQ	Name	Location	Type	VEI
1660	2				Teon	Pacific Ocean	Stratovolcano	4
1660	11	3			Katla	Iceland-S	Subglacial volcano	4
1660			Tsu		Long Island	Papua New Guinea	Complex volcano	6
1663	8	16			Usu	Hokkaido-Japan	Stratovolcano	5
1669	3	11		Eq	Etna	Italy	Stratovolcano	3
1669	3	19			Etna	Italy	Stratovolcano	3
1672	4	24			Fayal	Portugal	Stratovolcano	2
1672	8	4			Merapi	Indonesia	Stratovolcano	3
1673	5	20	Tsu		Gamkonora	Indonesia	Stratovolcano	3

Graphik 5: Vulkanausbrüche (1660–1673)

Event Date			Associated		Eruption	1677–1741: 7+3 Vulkanausbrüche		
Year	Month	Day	Tsu	EQ	Name	Location	Type	VEI
1677	11	22			La Palma	Cenary Island	Stratovolcano	2
1679	9	21		Eq	Zukur	Red Sea	Shield volcano	
1682	8	12			Vesuvius	Italy	Complex volcano	3
1684	12				Grimsvotn	Iceland-NE	Caldera	2
1690	2	3	Tsu		Vesuvius	Italy	Complex volcano	?
1692	6	4			Serua	Banda Sea	Stratovolcano	4
1693	2	13	Tsu		Hekla	Iceland-S	Stratovolcano	4
1707	5		Tsu		Santorini	Greece	Shield volcano	
1716	9	24	Tsu	Eq	Taal	Luzon-Philippines	Stratovolcano	4
1721	5	11			Katla	Iceland-S	Subglacial volcano	5
1737	8	3			Oraefajokull	Iceland-SE	Stratovolcano	4
1741	8	23	Tsu		Oshima-Oshima	Hokkaido-Japan	Stratovolcano	4

Graphik 6: Vulkanausbrüche (1677–1741)

Zum Vergleich diene eine nummerische Auswertung preußischer Quellen, die drei Häufungen von Witterungsanomalien aufweist: 1650–1690, 1741–1750 und 1761–1770. Hierbei ist zu beachten, dass keine Überschwemmungsbelege in die Berechnung eingegangen sind.

Dekaden	Belege	Belege	Erfasste Jahre	Dekaden	Belege	Belege	Erfasste Jahre
	Extrem-winter	Extrem-sommer			Extrem-winter	Extrem-sommer	
1501–1510	9	26	8	1671–1680	858	898	10
1511–1520	25	36	9	1681–1690	385	395	10
1521–1530	13	36	10	1691–1700	22	42	6
1531–1540	30	38	9	1701–1710	5	6	5
1541–1550	19	17	8	1711–1720	2	12	5
1551–1560	13	21	9	1721–1730	38	24	10
1561–1570	17	61	10	1731–1740	66	50	10
1571–1580	5	8	6	1741–1750	232	137	10
1581–1590	13	5	8	1751–1760	13	5	9
1591–1600	9	7	6	1761–1770	270	184	3
1601–1610	12	9	6	1771–1780	1	0	0
1611–1620	13	7	7	1781–1790	0	11	0
1621–1630	13	9	6	1791–1800	20	25	9
1631–1640	25	29	8	1801–1810	40	10	10
1641–1650	33	33	9	1811–1820	21	12	9
1651–1660	462	422	10	1821–1830	11	6	8
1661–1670	762	821	10	1831–1840	9		7
Quellengrundlage: 200 Dokumente und Berichte, 13.000 Belege, 3466 bzw. 3402 für Extremwetterlagen, Überschwemmungsbelege nicht beachtet, weil die Fragestellung auf die Rekonstruktion historischer Temperaturen abzielte							

Graphik 7: Extremwetterlagen in Polen, Preußen, Pommern und Schlesien (1500–1840) (nach: Przybyla/ a.o. 2005, S. 776)

Insbesondere die Zahlen der Jahre 1651–1690 unterstreichen einen wahrscheinlichen Zusammenhang zwischen dem globalen Vulkanismus und den Witterungsanomalien der Frühen Neuzeit in Preußen. Doch war dies den Zeitgenossen überhaupt bewusst?

Die menschliche Wahrnehmung und Verarbeitung

Für die menschliche Wahrnehmung und mentale Verarbeitung von Witterung und Witterungsanomalien im frühneuzeitlichen Preußen besitzen die „Ephemerides meteorologicae“, Wettertagebücher sowie Predigten und Universalenzyklopädien einen besonderen Quellenwert.

Die ‚Ephemerides meteorologicae‘ leiten ihren Namen von der Bezeichnung ‚Ephemerides‘ ab, denn das Wort ἐφήμερος steht im Neugriechischen für den Tag. Es bezieht sich ursprünglich auf die Konstellation von Himmelskörpern wie Sonne, Mond, Planeten und Kometen zu einem bestimmten Datum. Doch warum gelangten die ‚Ephemerides meteorologicae‘ nach Preußen?

In Königsberg gab es vor allem unter Herzog Albrecht in Preußen (1525–1568) umfassende astronomische und astrologische Bemühungen. Hier entstanden beispielsweise die *Prutenischen Tafeln*, die dem Zweck dienten, im Idealfall die Gestirnpositionen für alle Orte zu allen Zeiten zu

bestimmen.[31] In dieses Umfeld gehören auch die Wetteraufzeichnungen des Nikolaus Neodomus (Neuhaus), der 1563 als einer der ersten Gelehrten überhaupt astronomische und meteorologische Erkenntnisse in einem Werk verband. Die Handschrift zeichnet sich durch dieselbe Dreiteilung wie die übrigen, mehrheitlich im 17. und 18. Jh. belegten ‚Ephemerides meteorologicae' aus.[32] Im ersten Teil findet sich ein Kalender mit Wetterangaben für Januar bis Dezember, gefolgt im zweiten Teil von Erläuterungen zu Sonnenfinsternissen und Planetenkonstellationen. Abgeschlossen wird das Ganze im dritten Teil durch eine Wetterprognose für das nachfolgende Jahr.[33]

Am ehesten mit den ‚Ephemerides' vergleichbar ist der *Kalender für 1577 mit einer Abhandlung von den zwei Finsternissen des Jahres und einem Prognosticon oder practica auf dasselbe* des beim Brandenburgischen Kurfürsten Johann Georg tätigen Astrologen, Alchimisten, Arztes und Druckers Leonhard Thurneysser zum Thurn.[34] Ein reines Wettertagebuch (1582–1597), allerdings mit einer ähnlichen *causa scribendi*, lässt sich mit den Namen Tycho Brahe verbinden. Eine dreimonatige Reise, die er im Mai 1584 von der Insel Ven im Öresund in den südlichen Ostseeraum unternahm, schlug sich hier in einer Reihe von Wetternotizen für Preußen nieder.[35]

Ein Druck aus Königsberg von 1703 firmiert sogar ausdrücklich unter dem Titel *Ephemerides Meteorologicæ, Oder Curioser Phisicalischer Wetter-Calender / Das ist / Beschreibung des Gewitters. Wie solches im Jahr 1703. in der Königlichen Preußischen Residentz-Stadt Königsberg / … von Tag zu Tag / durch das gantze Jahr observiret / und auffgezeichnet worden: Nebst einem Curiœsen Discurs und bericht von fliessenden / qvillenden und Grund-Wassern der Stadt Königsberg. Imgleichen / was sonst merckwürdiges das Jahr über / alda vorgefallen / Verzeichnet Durch ein Preußisches Mittglied. Der von Sr. Königl. Majestät in Preußen gestiffteten Brandenburgischen Societät der Wissenschaften*. Die Königlich Preußische Akademie der Wissenschaften war am 11. Juli 1700 als Kurfürstlich Brandenburgische Societät der Wissenschaften in Berlin gegründet worden und finanzierte sich in den ersten Jahren ihres Bestehens durch den Verkauf von Kalendern, wofür ihr der Regent ein Monopol zugestanden hatte. Die Autorenangabe und der Druckort Berlin sprechen dafür, dass die ‚Ephemerides meteorologicae' von 1703 zu diesen Kalendern zählten.[36]

---

[31] Erasmus Reinhold widmete diese Tafeln, die die älteren *Alphonsinischen Tafeln* ablösten, 1551 dem Herzog und stützte sich dabei auch auf die Überlegungen zur Abweichung der Mondbahn, die Nikolaus Kopernikus (1473–1543) wenige Jahre zuvor in Frauenburg niedergeschrieben hatte, vgl. Kühne 2003.

[32] Weitere ‚Ephemerides meteorologicae' erschienen beispielsweise in Leipzig (1630–1633), Würzburg (1670), Tübingen (1691–1713), Breslau (poln. Wrocław, Winterbeobachtungen 1616–1694, Wetterbeobachtungen 1692–1702, 1717–1730), Danzig (poln. Gdańsk, 1655–1699, 1721–1786), Leiden (1729/1730), Salzburg (1763/1764), München (1781–1789) und Mannheim (1781–1795), vgl. Zedler 1747, Sp. 957–959; Hellmann 1883, Sp. 73, 162, 311, 348, 372, 549, 685, 883–884; Klemm 1976, S. 42–43; Filipiak 2018; sowie https://www.presseforschung.uni-bremen.de/dokuwiki/doku.php?id=buethner_friedrich, zugegriffen: 7. Februar 2020). Nach Auskunft von OStR Hans-Jürgen Kämpfert (langjähriger Vorsitzender der Copernicus-Vereinigung für Geschichte und Landeskunde Westpreußens) findet sich in der Nordwestecke der Danziger Johanniskirche die Grabplatte des Danziger Kalendermachers und Schulrektors Friedrich Büthner (1622–1701). Sein Nachlass, und damit auch die verlorenen Wetterkalender Büthners vom 1655–1699, sei in der Danziger Universität oder bei der Naturforschenden Gesellschaft selbst zu suchen (E-Mail vom 16. Mai 2019).

[33] Toruń, Biblioteka Uniwersytecka, Rps 19/II (Nikolaus Neuhaus: Kalender von 1563 und Prognosen für das Jahr 1564) [online: http://kpbc.umk.pl/dlibra/docmetadata?id=151932, zugegriffen: 7. Februar 2020] (alte Signatur: Königsberg, Staats- und Universitätsbibliothek, Msc. Fol. 1113; Papier, 21,5 × 16,5, 56 Bl., nicht bei Steffenhagen), fol. 4r–16r (Wetterangaben Januar bis Dezember), 17r (Sonnenfinsternisse), 18r–50r (Planetenkonstellationen), 50v–59r (Wetterprognose), vgl. Oliński 2018; Oliński 2020. Ein etwa gleichzeitiger Druck (Neodomus 1565 = VD 16 ZV 21951) weicht im Text stark ab. Zu weiteren Schreibkalendern aus der Feder von Neodomus, wie z.B. Dresden, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek, Chronol. 691, misc. 3 (Prognostikum für 1565), vgl. Zinner 1964, Nr. 2375, S. 239 (Vorhersage für 1565), Nr. 2397, S. 241 (Kalender für 1566), Nr. 2398, S. 241 (Vorhersage für 1566), Nr. 2429, S. 242 (Kalender für 1567), Nr. 2430, S. 242 (Vorhersage für 1567).

[34] Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Ms. germ. fol. 523; vgl. Spitzer 1996. In Bauzen ging drei Jahre später ein weiteres Wettertagebuch in den Druck, vgl. Emenius 1580.

[35] Tyge Brahes Meteorologiske Dagbog 1876, S. 37–42.

[36] Ephemerides Meteorologicæ 1704 (= VD 18 10503579). Für Königsberg sind fünf Bände (Berichtszeit 1701–1707, gedruckt 1702–1708), für Danzig mindestens drei Bände bekannt (1736, 1745, 1746). Sie dienten in erster Linie der Volksbildung und enthalten Informationen aus den Bereichen Geschichte, Astronomie, Meteorologie und Glauben, vgl. Preuß 1929.

Auch für dieses Beispiel gibt es eine Dreiteilung: Auf einen Kalender, der neben Messungen und Beobachtungen die monatlichen Wetterprognosen des vorhergehenden Jahres aufführt, folgen eine resümierende Betrachtung des Wetters der einzelnen Jahreszeiten und eine Art Phänomenologie des genannten Sturms. Im Jahr 1703 sei ein milder Winter in einen warmen Frühling und Sommer übergegangen. Der nachfolgende Herbst sei hingegen mit einem heftigen Südweststurm am 8. Dezember in einen recht kalten Winter umgeschlagen. Diese Angaben erlauben den Schluss auf eine Aufeinanderfolge von einem sehr kalten Winter (W-2) auf einen milden bis warmen Winter (W2 bis W3) und einen heißen Sommer (S2). Es handelte sich mit 1703 also um ein meteorologisches Normaljahr, das durch ein einzelnes regionales Extremereignis geprägt ist.[37]

Die „Ephemerides" von 1704 schließen – und das ist eine Besonderheit, die sie von anderen Wetterkalendern abhebt[38] – mit einer Darstellung des Fluss-Systems im Samland und Litauen, die auf eine längere Tradition topographischer Landes- und Gewässerbeschreibungen aus Preußen zurückgreift, aber offenkundig auch auf eigener Anschauung beruht. Unterschieden wird zwischen vier Gewässer- und Wasser-Arten: 1) fließende stromartige Gewässer, 2) fließende Teich- und Regengewässer (also Teiche und Lachen), 3) quellende Spring-Wasser (also Quellen) und 4) Grund- und Brunnenwasser. Bei der Erörterung des städtischen Wasser-Systems und der Wasser-Qualitäten wird die Verbindung zum Frischen Haff und zur Ostsee hervorgehoben. Die Königsberger ‚Ephemerides' von 1704 haben somit drei Besonderheiten: 1) die Loslösung der Witterungsangaben von der Konstellation von Himmelskörpern (platonische Sphären- und aristotelische Bewegungslehre), das heißt es werden keine Tages- und Nachtlängen in Abhängigkeit von Längen- und Breitengrad mehr bestimmt, wie es seit der zweiten Hälfte des 17. Jh.s üblich geworden war; 2) die Erfassung und Auswertung der Phänomene mittels instrumenteller Messung und menschlicher Beobachtung; 3) die Differenzierung zwischen allen möglichen Erscheinungsformen von Wasser, womit sich der Blick weg vom Himmel hin zur Erde wendet.

Die Schadenwirkungen eines Sturms, diesmal vom 24. November 1669, mit anschließender Überflutung der Stadt Königsberg und ihrer Umgebung sind auch das Thema einer Bußpredigt, die Samuel Werder, Pfarrer in der Kurfürstlichen Freiheit Königsberg-Sackheim, an einem Bußtag in der Adventszeit abhielt.[39] Der Sturm hatte mehrere Menschenleben gefordert, und die Menschen suchten offenkundig nach plausiblen Erklärungen. Die Predigt beruht auf einer Auslegung einschlägiger Schriftstellen mit Hilfe von Kirchenvätertexten, die der geübte Prediger immer wieder auf die aktuelle Situation bezieht, denn er möchte die Zuhörer einerseits zu einem Verhaltenswandel anleiten, andererseits aber auch trösten.[40] Neben vielen allgemeinen Beobachtungen zu Stürmen und Unwettern finden sich auch einige modern klingende Erklärungen. So weist Werner auf Temperatur- und Feuchtigkeitsunterschiede in den Wolken und am Boden sowie die Kraft der Sonne als Ursachen für das Entstehen von Winden hin. [41] Die Winde selbst hätten unterschiedliche Wirkung, sei es, dass sie Feuchtigkeit trockneten, dass sie Schwüle und vergiftete Luft vertrieben, oder sei es, dass sie den gefrorenen Boden auftauten und Mühlen und Schiffe antrieben. [42] Für die Erklärung der Schadenswirkungen eines Sturms bemüht der Prediger sogar die „Meteorologie" des Aristoteles, der bekanntlich Erdbeben auf die Ausdünstung der Erde zurückgeführt hatte.[43] Die

[37] Weikinn 1967, S. 10–11: 31. Oktober 1702 und 11. November 1702: Pregelüberschwemmungen nach mehreren Quellen.

[38] Ein kurzer Wetterkalender von 1724 aus Danzig hebt beispielsweise die Auswirkungen auf den Menschen hervor, vgl. Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Ms. boruss. fol. 281, fol. 181r–184r.

[39] Werner 1670 (= VD 17 1:643442K).

[40] Werner 1670, S. 6.

[41] Werner 1670, S. 7, 15.

[42] Werner 1670, S. 14, 16.

[43] Werner 1670, S. 18. Auch die größere Kraft der Stürme auf See im Vergleich zum Land kommt zur Sprache; Werner 1670, S. 19–20. Werner erinnert überdies mit Hennenbergers *Ercleru[n]g der Preussischen grössern Landtaffel* (Hennenberger 1595, S. 158, 187)

Verarbeitung des Erlebten durch den Prediger zeigt somit deutlich Züge aufgeklärten Denkens, ohne sich allerdings ganz aus dem religiösen Rahmen zu lösen.

Das Thema ‚Witterungsanomalien' wird auch durch eine weitere Predigt, diesmal aus dem benachbarten Sachsen, thematisiert. Nicolaus Höpfner, Pfarrer zu Draschwitz, nahm das „verkehrte Jahr" 1696, *da der Winter im Sommer, und der Sommer im Winter war*, zum Anlass, um über das Wetter und das Gottes Gnadenwirken in der Geschichte nachzudenken. Er bearbeitet sein Thema zunächst chronologisch und stellt sodann einen geographischen Vergleich zur Situation im Elsass und Thüringen an.[44] Diese Predigt bildet gleichsam die Blaupause für thematisch ähnliche Zusammenstellungen, die aus je aktuellem Anlass im 18. und 19. Jh. entstanden. Alle diese Quellen bilden eine Fundgrube für die menschliche Wetter- und Witterungswahrnehmung der so genannten Kleinen Eiszeit.[45]

Als Beispiel für eine Universalenzyklopädie mit Witterungshinweisen diene der eingangs zitierte *Versuch einer wirthschaftlichen Naturgeschichte von dem Königreich Ost- und Westpreussen*. Bock präsentiert im ersten Band mit Blick auf Preußen die Landschaftsgestalt,[46] die Landwirtschaft, den Handel und das Manufakturwesen,[47] zudem die Hauptlandesteile, die Wasserstraßen[48] und die Bewohner.[49] Er führt Wettersingularitäten nach dem Bauernkalender[50] auf und verfasst einen fünfhundertjährigen Kalender über Wetter- und Flutereignisse, Krankheiten und Lebensmittelpreise.[51] In ihm vermerkt er auch die zu Beginn erwähnten Witterungsanomalien.

Unter dem Titel *Beobachtungen von den wässerichten, leuchtenden und feurigen Lufterscheinungen in Preussen* umreißt er mit treffender Genauigkeit ein ganzes Kaleidoskop von Luft- und Wasserphänomenen: Hierzu gehören Tau, Wolken, Orkane, Nebel, Raureif und Eiskristalle ebenso wie Kondenswasser, Treibeis, Hagel, Schnee, Wolkenbruch, Platz- und Landregen. Bock beschreibt mit großer Präzision auch Wind- und Wasserhosen, Nordlichter, Regenbogen, Nebensonnen, Kugelblitze, Sternschnuppen und andere Lichtererscheinungen. Er schildert Wanderungen von Gewittern im Mikroklima der Elbinger Niederung und bei Lochstädt (russ. Lohstedt); er kennt Irrlichter in Sümpfen und Smog über Städten; er genießt die Morgen- und Abenddämmerung; er schwärmt vom Sonnenuntergang über dem Haff und schließlich erstaunt er den Leser mit einer Lichterscheinung, die im Sommer über der Weichsel auftritt und den schönen Namen „Alf" trägt.[52]

Insgesamt betrachtet, löst sich Friedrich Samuel Bock im Sinne der Aufklärung vollständig von religiösen Deutungsmustern und bietet mit seiner fünfbändigen Studie eine Art „Histoire économique et sociale" des Landes Preußen, und das hundertzwanzig Jahre vor Karl Lamprecht in Leipzig und hundertfünfzig Jahre vor der *Nouvelle Histoire* in Straßburg. Seine dichten und realitätsnahen Naturschilderungen zeigen eine deutliche Wertschätzung empirischer Erfahrung, doch erweist sich eine umfassende Lektüre als ebenso maßgeblicher Hintergrund seines meteorologi-

an einen Sturm von 1568, vgl. Werner 1670, S. 25. Außerdem geht es um Stürme als Vorboten von Krankheiten, Teuerung und dem Ableben von Fürsten oder als Begleiter von Kriegszügen, vgl. Werner 1670, S. 25–34. Weitere Predigten Werners gelten übrigens einem Kometenzug (1681) und dem Winter (Mai 1673), vgl. Sermo 1681 (= VD 17 1:055500X); Bock 1782, S. 735–736.

44 Höpfner 1696.

45 Vgl. Schenck 1741, Bd. I–II; Zedler 1742, Sp. 878–960 (Winter); Physikalische merckwürdige Nachrichten 1743; Pfaff 1809–1810; Schäfer 1848; Pfaff 1851; Lowe 1870; Duval 1903; Hennig 1904.

46 Bock 1782, S. 403–526.

47 Bock 1782, S. 526–680.

48 Bock 1782, S. 1–82.

49 Bock 1782, S. 82–293.

50 Bock 1782, S. 293–364.

51 Bock 1782, S. 681–830.

52 Bock 1782, S. 364–403.

schen Wissens. Einen Zusammenhang mit der globalen Vulkantätigkeit hat er allerdings ebenso wenig erwogen wie seine Zeitgenossen.

Fazit

Als Fazit lässt sich festhalten:

- Die in der neueren Forschung geäußerte Hypothese, dass Vulkanismus die Kleine Eiszeit verursacht oder zumindest beschleunigt habe, lässt sich für Preußen durch mehrere Argumente bekräftigen: so gab es zeitlich parallel zur Zunahme von Vulkanausbrüchen im 17. und 18. Jh. ein Anwachsen von Wetternachrichten überhaupt, wie etwa zu Überschwemmungen, Niederschlags- und Lichterscheinungen; außerdem kam es häufiger als zuvor zu Witterungsanomalien.
- Witterungsanomalien können in der naturwissenschaftlichen Analyse wegen ihres mittelfristigen Charakters als Brücke zwischen der kurzfristigen Wettervorhersage und der langfristigen Klimakunde benutzt werden. Sie lassen sich im Bereich der Proxidaten am ehesten durch die Dendro-Chronologie bestätigen.
- ‚Ephemerides meteorologicae', Wettertagebücher, Predigten und Universalenzyklopädien erweisen sich auch in Preußen als besonders aussagekräftige Quellen für die Vorstellungsgeschichte von Wetter, Wettersingularitäten, Extrem-Wetterlagen und Witterungsanomalien.
- Sieht man auf die menschliche Wahrnehmung und mentale Verarbeitung von ‚Ausnahme-Tatbeständen' in der Witterung, so wandelt sich beides im Untersuchungszeitraum von christlichen Deutungen über astrologische Berechnungen hin zu physikalischen Erklärungen. Damit war dem berühmten Wort von Immanuel Kant vom „bestirnten Himmel über mir", der „materialen Welt um mich herum" und dem „moralischen Gesetz in mir" in gewisser Weise der Weg bereitet.[53]

[53] Kant 2003, S. 215.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Ephemerides Meteorologicæ, Oder Curiœser Phisicalischer Wetter-Calender / Das ist / Beschreibung des Gewitters. Wie solches im Jahr 1703. in der Königlichen Preußischen Residentz-Stadt Königsberg / … von Tag zu Tag / durch das gantze Jahr observiret / und aufgezeichnet worden: Nebst einem Curiösen Discurs und bericht von fliessenden / qvillenden und Grund-Wassern der Stadt Königsberg; Imgleichen / was sonst merckwürdiges das Jahr über / alda vorgefallen, Berlin 1704 (= VD 18 10503579) [online: https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht?PPN=PPN665600402&PHYSID=PHYS_0001, zugegriffen: 7. Februar 2020]

Hennenberger C., Ercleru[n]g der Preussischen grössern Landtaffel oder Mappen, Königsperg i. Pr. 1595

Höpfner, N., Das verkehrte Jahr, da der Winter im Sommer u. der Sommer im Winter war, benebenst vielen andern denkwürdigen Geschichten, Jena 1696

Neodomus, N., Prognosticon, Oder Practica Auff, Das M.D.LXV. Jar, Darinnen ordentlich die Witterung des gantzen Jars gehandelt wird / sampt vermeltung anderer zufell, die sich nach der Himlischen C[oe]rper wirckung…, begeben s[oe]llen, aus dem Lauff des Gestirns ... ohn alle Superstition genomen…, Wittenberg 1565 (= VD 16 ZV 21951) [online: https://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dlf/180165/1/, zugegriffen: 7. Februar 2020]

Physikalische merckwürdige Nachrichten von den Witterungen etc., Frankfurt/Oder 1743

Schenck, H. C. F., Die Wunder Gottes im Winter, oder Historische Nachricht / von dem sehr strengen, besonders merckwürdig – und ungewöhnlich – anhaltenden Winter des 1739 und des 40. Jahres etc., Bd. I–II, Arnstadt, Leipzig 1741

Sermo De Stella Magorum, &, qui cum hac quodammodo comparari possunt, Cometis, In specie autem de illo, qui hic loci Anno 1680. die Decembris 23. & seqq. Anno 1681. fulsit / Quem Ex Praelectionibus publicis de Concionandi Methodo & Sermonibus de Tempore, Dn. Samuelis Werneri, SS. Th. D. … Excerpsit, &, ad desiderium quorundam, publici iuris fecit Georgius Fridericus Moeserus, Brandenburgo-Marchicus, SS. Theol. Stud., Regimonti 1681 (VD 17 1:055500X) [online: https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht/?PPN=PPN613227239, zugegriffen: 7. Februar 2020]

Tyge Brahes Meteorologiske Dagbog, holdt paa Uraniborg por aarene 1582–1597, Kopenhagen 1876

Wagner, P. (Hg.), Simon Grunau's Preussische Chronik, Bd. III: Tractat 23–24 und Register (Die preussischen Geschichtschreiber des XVI. du XVII. Jahrhunderts I/III), Leipzig 1896

Werner, S., Buß-Predigt Von Sturm-Winden: Welche Auß dem Propheten Jona am 1. Cap. 4. verß / An dem Preußischen Buß-Tage / den XVI. Tag Christ-monats des 1669sten Jahres / nach dem den XXIVsten Novembris zuvor ein erschrecklicher Sturmwind entstanden … Zu Königsberg in Preussen auff Churfürstl Freyheit Sackheim … gehalten, Königsberg-Sackheim 1670 (VD 17 1:643442K) [online: https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht/?PPN=PPN630213992, zugegriffen: 7. Februar 2020]

Balanzategui, D./ Knorr, A./ Heussner, K.-U./ Wazny, T./ Beck, W./ Słowiński, M./ Helle, G./ Buras, A./ Wilmking, M./ Van Der Maaten, E./ Scharnweber, T./ Dorado-Liñán, I./ Heinrich, I., „An 810-year history of cold season temperature variability for northern Poland“, in: Boreas. An International Journal of Quaternary Research (47,2) 2017 [online: http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/detail.phtml?bibid=SBBPK&jour_id=5509, zugegriffen: 7. Februar 2020]

Bauch, M., „The day the sun turned blue. A volcanic Eruption in the early 1460s and its Possible Climatic Impact. A Natural Disaster Perceived Globally in the Late Middle Ages?“, in: G. J. Schenk (Hg.), Historical Disaster Experiences. A Comparative and Transcultural Survey between Asia and Europe, Heidelberg 2017, S. 107–138

Bauch, M., „Vulkanisches Zwielicht. Ein Vorschlag zur Datierung des Kuwae-Ausbruchs auf 1464“ [online: https://mittelalter.hypotheses.org/5697, seit 2015, zugegriffen: 7. Februar 2020]

Bock, F. S., Versuch einer wirthschaftlichen Naturgeschichte von dem Königreich Ost- und Westpreußen, Bd. I, Dessau 1782; Bd. II, Dessau 1783; Bd. III, Dessau 1783; Bd. IV, Dessau 1784; Bd. V, Dessau 1785

Börngen, M./ Deutsch, M., „Curt Weikinn (1888–1966), ein Leben für die Erforschung der Witterungsgeschichte Europas“, in: Wissenschaftliche Mitteilungen aus dem Institut für Meteorologie der Universität Leipzig (54) 2016, S. 81–92 (a)

Börngen, M./ Deutsch, M., „Curt Weikinns Sammlung von Berichten zu sehr starken bzw. verbreiteten Hagelfällen im 15. Jahrhundert“, in: Wissenschaftliche Mitteilungen aus dem Institut für Meteorologie der Universität Leipzig (54) 2016, S. 93–106 (b)

Börngen, M./ Deutsch, M., „Historisch-geographische Probleme. Quellensammlungen zur mitteleuropäischen Witterungsgeschichte“, in: Denkströme. Journal der Sächsischen Akademie der Wissenschaften (6) 2011, S. 168–187

Briffa, K. R./ Jones, P. D., Schweingruber, F. H., Osborn, T. J., „Influence of volcanic eruptions on Northern hemisphere summer temperature over the past 600 years“, in: Nature (393) 1998, S. 450–455

Büntgen, U./ Brázdil, R./ Heussner, K.-U./ Hofmann, J./ Kontic, R./ Kyncl, T./ Pfister, Ch./ Chromá, K./ Tegel, W., „Combined dendro-documentary evidence of Central-European hydroclimatic springtime extremes over the last millennium“, in: Quaternary Science Reviews. The International Journal of Earth, Climate and Life Interactions (32) 2013 S. 1–13

Büntgen, U./ Tegel, W./ Carrer, M./ Krusic, P. J./ Hayes, M./ Esper, J., „Commentary to Wetter et al. (2014). Limited tree-ring evidence for a 1540 European ‘Megadrought’“, in: Climatic Change (131) 2015, S. 183–190

Czaja, R., „Europäisches und lokales Ausmaß des Deutschordenshandels in Preußen im Mittelalter“, in: Arnold, U. (Hg.), Globale und Regionale Aspekte in der Entwicklung des Deutschen Ordens. Vorträge der Tagung der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens in Würzburg 2016 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 82), Weimar 2019, S. 73–92

Czaja, R., Grupy rządzące w miastach nadbałtyckich w średniowieczu, Toruń 2008

Czaja, R., Miasta pruskie a zakon krzyżacki. Studia nad stosunkami między miastem a władzą terytorialną w późnym średniowieczu, Toruń 1999

Czaja, R., Socjotopografia miasta Elbląga w średniowieczu, Toruń 1992

Czaja, R., „Troska o stan sanitarny w miastach pruskich w XIV i XV w.“, in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (53,4) 2005, S. 343–350

Długokęcki, W., „Die Weichselwerder in der Politik des Königs Kasimir IV. Jagiellonicus“, in: Quaestiones Medii Aevi Novae (15) 2010, S. 305–328.

Długokęcki, W., „Observationes über die Elbingische Einlage und des Nogathstroms des Bürgermeisters Fabian Horn als Quelle zur Erkenntniss der Besiedlungs- und Wasserverhältnisse im nordöstlichen Teil des Großen Werders im 17. Jahrhundert“, in: Zapiski Historyczne (79,4) 2014, S. 111–142

Dobrovolný, P./ Moberg, A./ Brázdil, R./ Pfister, Ch./ Glaser, R./ Wilson, R./ van Engelen, A/ Limanówka, D./ Kiss, A./ Halíčková, M./ Macková, J./ Riemann, D./ Luterbacher, J./ Böhm, R., „Monthly, seasonal and annual temperature reconstructions for Central Europe derived from documentary evidence and instrumental records since AD 1500“, in: Climatic Change (101) 2009, S. 7–40

Duval, L., Phénomènes météorologiques et variations atmosphériques. Séchereresses, pluies, orages, glaces etc., observées en Normandie principalement dans l'Orne d'après les chroniques locales, les archives du département et des communes (1073–1854), Alençon 1903

Filipiak, J./ Przybylak, R./ Oliński, P., „The longest one-man weather chronicle (1721–1786) by Gottfried Reyger for Gdańsk, Poland as a source for improved understanding of past climate variability“, in: International Journal of Climatology (39,2) 2018, S. 1–15

Graf, H., „Klimaänderungen durch Vulkane, in: Max-Planck-Institut für Meteorologie, Jahresbericht 2002“ [online: http://www.mpimet.mpg.de/institut/jahresberichte/jahresbericht-2002.html, zugegriffen: 8. Februar 2020]

Heckmann, M.-L., „Zwischen Weichseldelta, Großer Wildnis und Rigaischem Meerbusen. Ökologische Voraussetzungen für die Landnahme im spätmittelalterlichen Baltikum“, in: Heckmann, M.-L./ Röhrkasten, J. (Hg.), Von Nowgorod bis London. Studien zu Handel, Wirtschaft und Gesellschaft im mittelalterlichen Europa. Festschrift für Stuart Jenks zum 60. Geburtstag, Göttingen 2008, S. 255–295

Heckmann, M.-L., „Krieg und Wetter – in erzählenden Quellen Preußens und Livlands im 13. und 14. Jahrhundert“, in: Czaja, R./ Kopiński K. (Hg.), Piśmienność pragmatyczna – edytorstwo źródeł historycznych – archiwistika. Studia ofiarowane Profesorowi Januszowi Tandeckiemu w sześćdziesiątą piątą rocznicę urodzin, Toruń 2015, S. 191–212

Heckmann, M.-L./ Heckmann, D., „Falken im Ordensland und Herzogtum Preußen, ein ökologisch und ökonomisch knappes Gut“, in: Preußenland (8) 2017, S. 7–40

Heckmann, M.-L./ Heckmann, D., „Sokoły w państwie krzyżackim i księstwie pruskim, rzadkie dobro ekologiczne i ekonomiczne“, in: Oliński, P./ Piasek, W. (Hg.), Historia, klimat, przyroda. Perspektywa antropocentryczna, Toruń 2018, S. 168–204

Hellmann, G., Repertorium der deutschen Meteorologie. Leistungen der Deutschen in Schriften, Erfindungen und Beobachtungen auf dem Gebiete der Meteorologie und des Erdmagnetismus von den ältesten Zeiten bis zum Schlusse des Jahres 1881, Leipzig 1883

Hennig, R., Katalog bemerkenswerter Witterungsereignisse von den ältesten Zeiten bis zum Jahr 1800, Berlin 1904

Kant, I., Kritik der praktischen Vernunft, Hamburg 2003

Klemm, F., Die Entwicklung der meteorologische Beobachtungen in Nord- und Mitteldeutschland bis 1700, Offenbach/Main 1976

Kühne, A., „Reinhold, Erasmus (d. Ä.)", in: Neue Deutsche Biographie, Bd. 21, Berlin 2003, S. 367–368

Lamb, H. H., Climate, History and the Modern World, London u.a. 1982

Lowe, E. J., Natural phenomens and chronology of the seasons, London 1870

Oliński, P., „Bemerkungen zu den Quellen zur Erforschung des Klimas vom 13. bis zum 15. Jahrhundert auf dem Gebiet des Deutschordensstaates", in: Flachenecker, H./ Kopiński K./ Tandecki, J. (Hg.), Quelleneditionen zur Geschichte des Deutschen Ordens und anderer geistlicher Institutionen. Editionswissenschaftliches Kolloquium 2017 (Publikationen des Deutsch-Polnischen Gesprächskreises für Quellenedition 9), Toruń 2017, S. 197–205

Oliński, P., „Mnich wobec pogody. O zapiskach dotyczących pogody w Kronice pelplińskiej", in: Dekański, D. A./ Grenz, B. A./ Słyszewski, A./ Wyrwa, A. M. (Hg.), Pelplin. 725 rocznica powstania opactwa cysterskiego. Kulturotwórcza rola cystersów na Kociewiu, Pelplin, Tczew 2002, S. 155–168 (a)

Oliński, P., „O opisach pogody przez Jana Długosza w ‚Annales'. Zapiski z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych XV wieku", in: Korczak, L./ Kowalski, M. D./ Węcowski, P. (Hg.), Jan Długosz (1415–1480). Życie i dzieła, Kraków 2016, S. 200–208

Oliński, P., „Warunki pogodowe w Toruniu i okolicach w 1. połowie XVIII wieku w świetle źródeł narracyjnych", in: Rocznik Toruński (29) 2002, S. 49–85 (b)

Oliński, P., „Wylewy Wisły w ziemi chełmińskiej w XV–XVIII wieku w świetle źródeł narracyjnych", in: O. Fejtová (Hg.), Město a voda. Praha, město u vody. Sborník Příspěvků z 22. vědecké konference Archivu hlavního města Prahy, uspořádané ve spolupráci s Institutem mezinárodních studií Fakulty sociálních věd Univerzity Karlovy ve dnech 7. a 8. října 2003 v Clam-Gallasově paláci v Praze, Praha 2005, S. 95–109

Oliński, P., „Zapiski pogodowe w Prognostyku Mikołaja Neuheusa dla Albrechta Hohenzollerna z 1564 roku", in: Oliński, P./ Piasek, W. (Hg.), Historia, klimat, przyroda. Perspektywa antropocentryczna, Toruń 2018, S. 79–96

Oliński, P., „Die Wetternotizen im ‚Prognostikon' des Nikolaus Neuhaus für Herzog Albrecht von 1564", in: Preußenland (11) 2020 [im Druck]

Pfaff, C. H., Über die strengen Winter, vorzüglich des 18. Jahrhunderts und über den letzt verflossenen strengen Winter von 1808–1809, Tl. I, Kiel 1809; Tl. II, Kiel 1810

Pfaff, K., Nachrichten über Witterung, Fruchtbarkeit, merkwürdige Naturereignisse etc. in Süddeutschland, besonders in Württemberg vom Jahre 807 bis 1814, Stuttgart 1851

Pfister, Ch., Klimageschichte der Schweiz, 1525–1860, Bd. 1, Bern 1985 (2. Aufl.)

Pfister, Ch./ Wetter, O./ Brázdil, R./ Dobrovolný, P./ Glaser, R./ Luterbacher, J./ Seneviratne, S. I./ Zorita, E./ Alcoforado, M.-J./ Barriendos, M./ Bieber, U./ Burmeister, K. H./ Camenisch, C./ Contino, A./ Grünewald, U./ Herget, J./ Himmelsbach, I./ Labbé, Th./ Limanówka, D./ Litzenburger, L., „Tree-rings and people. Different views on the 1540 Megadrought. Reply to Büntgen et aliter 2015", in: Climatic Change (131) 2016, S. 191–198

Preuß, H., „Von älteren ostpreußischen Kalendern", in: Königsberger Beiträge. Festgabe zur vierhundertjährigen Jubelfeier der Staats- und Universitätsbibliothek zu Königsberg Pr., Königsberg/ Pr. 1929, S. 293–300

Przybylak, R./ Chorążyczewski, W./ Nowosad, W./ Oliński, P./ Syta, K., „Documentary Evidence", in: Przybylak, R./ Majorowicz, J./ Brazdil, R./ Kejan, M. (Hg.), Polish Climate in the European Context. An Historical Overview, Dordrecht 2010, S. 167–190

Przybylak, R./ Majorowicz, J./ Wójcik, G./ Zielski, A./ Chorążyczewski, W./ Marciniak, K./ Nowosad, W./ Oliński, P./ Syta, K., „Temperature Changes in Poland from the 16th to the 20th Centuries", in: International Journal of Climatology (25) 2005, S. 773–791

Przybylak, R./ Wójcik, G./ Marciniak, J./ Chorążyczewski, W./ Nowosad, W./ Oliński, P./ Syta, K., „Zmienność warunków termiczno-opadowych w Polsce w okresie 1501-1840 w świetle danych historycznych", in: Przegląd Geograficzny (76,1) 2004, S. 5–31

Przybylak, R./ Oliński, P./ Koprowski, M./ Pospieszyńska, A./ Chorążyczewski, W./ Puchałka, R./ Dąbrowski, H. P., „Droughts in the area of Poland in recent centuries in the light of multi-proxy data", in: Climate in the Past (16) 2020, S. 627–661

Rojecki, A./ Girguś, R./ Strupczewski, W., Wyjątki ze źródeł historycznych o nadzwyczajnych zjawiskach hydrologiczno-meteorologicznych na ziemiach polskich w wiekach od X do XVI, Warszawa 1965

Schäfer, W., Chronik der Dresdener Elbbrücke, nebst den Annalen der der größten Elbfluthen von den frühesten bis auf die neuste Zeit, Dresden 1848

Schmauss, A., Singularitäten im jährlichen Witterungsverlauf von München, München 1928

Spitzer, G., …und die Spree führt Gold. Leonhard Thurneysser zum Thurn. Astrologe, Alchimist, Arzt und Drucker im Berlin des 16. Jahrhunderts. Ausstellung der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kuturbesitz, vom 15. August bis 30. September 1996, Berlin 1996

Strehlke, F./ Strehlke, E., „Nachrichten über besondere Witterungs-Erscheinungen in Preußen", in: Altpreußische Monatsschrift (10) 1873, S. 650–660

Weikinn, C., Quellentexte zur Witterungsgeschichte Europas von der Zeitwende bis zum Jahre 1850. Hydrographie, Bd. I, Berlin 1958; Bd. II, Berlin 1960; Bd. III, Berlin 1963; Bd. IV, Berlin 1964

Weikinn, C., Quellentexte zur Witterungsgeschichte Europas von der Zeitenwende bis zum Jahre 1850. Hydrographie, hg. v. M. Börngen, Bd. I, Berlin, Stuttgart 2000; Bd. II, Berlin, Stuttgart 2002

Wetter, O./ Pfister, Ch., „An underestimated record breaking event – why summer 1540 was likely warmer than 2003", in: Climate of the Past (9) 2013, S. 41–56

Wetter, O./ Pfister, Ch./ Werner, J. P./ Zorita, E./ Wagner, S./ Seneviratne, S. I./ Herget, J./ Grünewald, U./ Luterbacher, J./ Alcoforado, M. J./ Barriendos, M./ Bieber, U./ Brázdil, R./ Burmeister, K. H./ Camenisch, C./ Contino, A./ Dobrovolný, P./ Glaser, R./ Himmelsbach, I./ Kiss, A./ Kotyza, O./ Labbé, Th./ Limanówka, D./ Litzenburger, L./. Nordli, Ø./ Pribyl, K./ Retsö, D./ Riemann, D./ Rohr, Ch./ Siegfried, W./ Söderberg, J./ Spring, J.-L., „The year-long unprecedented European heat and drought of 1540 – a worst case", in: Climatic Change (125) 2014, S. 349–363

Zedler, J. H., Grosses vollständiges Universal Lexicon Aller Wissenschafften und Künste, Bd. 52, Halle, Leipzig 1747

Zinner, E., Geschichte und Bibliographie der astronomischen Literatur in Deutschland zur Zeit der Renaissance, Stuttgart 1964 (2. Aufl.)

III

URBAN HISTORY – HANSEATIC HISTORY – ECONOMIC HISTORY

STADTGESCHICHTE – HANSEGESCHICHTE – WIRTSCHAFTSGESCHICHTE

Rosa Smurra (Bologna)

DIRECT TAXATION IN LATE THIRTEENTH-CENTURY BOLOGNA: THE ROLE OF WOMEN AS TAXPAYERS

Women's studies and gender studies have developed exponentially since the 1970s,[1] casting light from the 1990s onwards on women's occupations and their involvement in the urban economy in Medieval Italy[2] and Europe.[3] Many gender-based studies have analysed the legislation on dowries and inheritances, drawing mainly on documentary sources such as wills, notarial deeds, and contracts.[4] On the other hand, the present article is based on the *Estimi* of 1296–1297,[5] the property records that are part of a system of direct taxation based on the assessment of the wealth of citizens, consisting of thousands of tax returns filed by Bolognese taxpayers (both men and women).[6] Isabelle Chabot has recently highlighted the importance of fiscal records for research into women's assets. She argues that such sources „qui photographient avec plus ou moins de netteté les patrimoines familiaux à l'échelle d'une communauté citadine, laissent apparaître la grande variété de biens non dotaux dont les femmes disposent".[7] In this connection, in recent years, fiscal records have been used to analyse the occupations of women in Treviso (*Estimi* 1434–1504) and Florence (*Catasto* 1427),[8] and women's property in Turin (Cadastral registers 1349–1493).[9] As stated above, this study draws on the *Estimi* of 1296–1297, consisting of thousands of tax returns relating to chattels and property that Bolognese citizens were required to submit to the city authorities for the purposes of direct taxation. Based on the assessment figure derived from the total value of chattels and property listed in the tax returns, and validated or adjusted by the *revisori*, the Commune (city council) determined the *collecta*, a tax with a varying percentage rate depending on the needs of the public finances, especially when the expenses of war were to be met. The tax returns provided the preliminary material for creating the tax rolls, the registers of taxpayers and their assessment figures, based on which the

[1] With regard to Italy, women in port cities, and/or in cities with a strong commercial vocation, were the first to have attracted the interest of scholars: Jehel 1975; Pistarino 1978; Hughes 1975.

[2] Amongst the first studies on women and work in medieval Italy: Muzzarelli/ Galetti/ Andreolli (eds.) 1991; Piccinni 1990; Piccinni 1996; Guerra Medici 1996. More recently, and with a European perspective: Zanoboni 2016. On a regional context: Guglielmotti 2020. See also: Bezzina (ed.) 2018.

[3] Without claiming to be exhaustive, we mention studies only on some of the major European towns and cities: Roux 1996; Farmer 1998; Nicholas 1985; Hutton 2011; Murray 2005; Winer 2006; Howell 1986; Keene 1994; Staples 2011; Kowalesky 1986; Bensch 1995.

[4] On the complexity of women's studies and gender studies, cf. Pamato 2002; Badino/ Fazio/ Imprenti 2015.

[5] Bologna, Archivio di Stato di Bologna (further: ASBo), Comune, Ufficio dei riformatori degli estimi, s. II, 1296–1297, bb. 2–48, Estimi followed by the number of the *busta*, name of quarter, name of parish and number of the *cedola*).

[6] On the genesis of direct taxation in Bologna see Bocchi 1973. On the *Estimi* of 1296–1297 see Smurra 2007.

[7] Chabot 2018, p. 200.

[8] Scherman 2008; Chabot 2016.

[9] Gravela 2018.

amount of direct tax was calculated.[10] Similar procedures, carried out for the tax census and the related levy, are to be found in other Italian medieval towns and cities such as Siena, where the *Tavola delle Possessioni* was created in the 1310s. Unlike the Bolognese records, those of Siena constitute a land registry properly speaking, set up by official bodies specifically appointed by the Commune to carry out on-site inspections for the identification, measurement and assessment of the value of taxpayers' property.[11]

The 'visibility' of women among Bolognese taxpayers

The present study examines late thirteenth-century tax returns or *Estimi* in order to ascertain the presence of women (in their role as daughters, mothers, wives, and widows) as taxpayers and their role in society and the city economy. The research potential of such fiscal records has been recognised for a long time,[12] but women in medieval Bologna have received limited attention in studies based on sources of this type.[13] In this feminine universe, consisting solely of those who were required to file tax returns, it is possible to identify taxpaying capacity, divided into income bands in Bolognini lire, and in certain cases also occupations.

The Bolognese tax returns specified the name, place of residence, the possession of landed property and chattels such as wine and wheat over a certain amount with the relative estimated value, but also capital invested in economic activities and financial assets such as loans.[14] The estimated values were adjusted by tax inspectors, who in most cases increased them. It was not mandatory for taxpayers to specify their occupation, though many of them did so. In many cases the taxpayers specified an occupation indicating their professional status (*legum doctor, doctor decretorum, doctor gramatice*), whereas in other cases they did so for the purposes of recognition, since at the time surnames were not yet universally adopted, especially among the less well-off social classes.[15]

The number of surviving tax returns for 1296–1297 amounts to 9,940, corresponding to the natural persons in the city of Bologna (Table 1). However, the total number, including tax returns where the gender and occupation of the taxpayer were illegible, does not correspond to the number of documents (*cedule*) housed in the archives under examination (ASBo, *Estimi*, s. II, 1296–1297, bb. 2–48). In some cases the *cedule* contain both the tax returns of the husband and the wife with her own chattels and property, or that of other family members, but they were clearly identified as owners of assets separate from those of the head of the household.

Based on the estimates provided by historical demographic research, the population of the late thirteenth century amounted to about 50,000 individuals, in families of up to four or five members.[16] These figures support the hypothesis that there were about 10,000 households, a number not very different from the number of taxpayers in the year 1296.

[10] The tax roll of 1296 has not survived.

[11] Cherubini 1974; Pellegrini [online].

[12] For an overview of the studies based on medieval Bolognese *Estimi*, see Smurra 2007, pp. 5–6.

[13] Dealing mainly with demographic issues, Pini 1996 reported, but without investigating them, the *fuochi femminili* present in the Bolognese *Estimi* of 1329, identifying 1,970 women, out of a total of 10,040 tax returns. References to the tax returns of two women can be found in: Rinaldi 2012, p. 107, n.; p. 108.

[14] Provisions are found in: ASBo, Provvigioni dei Consigli Minori 210, c. 79r, 3 May 1296. The purpose of the credits was to identify any cases of usury.

[15] Gaudenzi 1898.

[16] Pini 1968.

The fiscal census of all taxpayers for the year under examination enabled us to determine the number and assessment figures in Bolognini lire of the female households, and also of those women who, though living their husbands, for some reason filed a tax return in place of their spouse, or because they personally owned assets that were not in the possession of the husband.[17]

Gender of taxpayers	Number of taxpayers	%	Total	%
Women (legible assessment figures)	1,706	17.16		
Women (illegible assessment figures)	30	0.30		
Total Women			1,736	17.46
Men (legible assessment figures)	7,876	79.24		
Men (illegible assessment figures)	233	2.35		
Total Men			8,109	81.58
Gender illegible (legible assessment figures)	59	0.59		0.59
Gender illegible (illegible assessment figures)	36	0.36		0.36
Total Taxpayers	9,940	100.00		100.00

Table 1: Taxpayers classified by gender in the *Estimi* of 1296-1297

As shown in Table 1, women account for about 17.5% of the taxpayers whose gender could be ascertained.[18] Tax returns for women are to be found in the case of women who were heads of household, those who had inherited property, those who had purchased property with dowry money,[19] and finally those who taken the place of their husbands for various reasons. This is a significant figure in comparison with other Italian cities. Direct taxation in Italian Communes between the thirteenth and fourteenth centuries offers a varied panorama, though it is possible to make some comparisons in terms of the total number of women taxpayers. The number of women among the taxpayers of Chieri (in present-day Piedmont) in 1253 was 12.7%;[20] the percentage of women in Perugia in the *Libra* of 1285 was about 6%;[21] the women taxpayers of Orvieto in 1292 amounted to 4.20%;[22] the women of Gubbio listed as taxpayers in 1301 were 9.34% out of 1,494 *allibrati* of two out of the four districts into which the city was divided;[23] in Siena in the 1310s women taxpayers amounted to 17.81%.[24]

The present study identified assessment figures, divided into tax bands of Bolognini lire (Table 2), in some cases also identifying the occupation of women required to file tax returns.

[17] Fasoli/ Sella (eds.) 1939, book 7, rub. 35, p. 89: *De fructibus perceptis ex parafrenalibus* (sic!) *bonis uxoris*.

[18] The poor condition of the this archival material has not always made it possible to identify all the information contained in it.

[19] Giuliodori 2005.

[20] Boero 2017; Daviso di Charvensod 1937.

[21] Out of 5,577 taxpayers: Grohmann 1986, pp. 118–119.

[22] Carpentier 1986, p. 105.

[23] The fiscal sources analysed by Claudio Regni for Gubbio are tax rolls, the *Libri Summarum* (unfortunately complete only for two districts: S. Andrea and S. Martino) which list the names of the taxpayers along with their taxable assessment, cf. Regni 2004.

[24] Pellegrini [online].

Assessment figures (Bolognini lire)	Women (legible assessment figures)		Men (legible assessment figures)		Gender not legible (legible assessment figures)		Total	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
0-25	711	41.7	3,163	40.16	12	20	3,886	40.3
26-100	528	30.9	2,140	27.17	8	13.33	2,676	27.76
101-500	391	22.93	1,741	22.09	20	33.33	2,151	22.32
501-2,500	76	4.45	709	8.99	18	30	803	8.33
> 2,501	--	--	123	1.56	2	3.33	125	1.29
Taxpayers by gender and tax band	1,706	100	7,876	100	59	100	9,641	100

Table 2: Distribution of all taxpayers divided by tax band, segmented into groups of Bolognini lire

In addition to the quantitative data relating to the tax bands (Table 2), in order to evaluate the contribution of women to direct tax revenues compared to that of men, it is necessary to consider the taxable income of women in relation to that of men (Table 3). The figures show that, overall, the taxpaying capacity of women (8.65%) was much lower than that of men (91.35%) also in relation to the numerical ratio previously considered (Table 1). While their number was 4.7 times lower than that of men, their taxpaying capacity was 10.5 times lower than that of men. In addition, women were present in the tax bands up to 2,500 lire but do not appear at all in the highest top band that included bankers and landowners, such as the Pepoli[25] and Guastavillani families.[26]

	Women		Men		Total	
Tax band in lire	Assessment figures in lire	% of total	Assessment figures in lire	% of total	Assessment figures in lire	%
0-25	7,974	21.45	29,199	78.55	37,173	1.63
26-100	29,178	19.83	117,951	80.17	147,129	6.46
101-500	87,290	17.78	403,646	82.22	490,936	21.57
501-2,500	72,338	9.15	718,574	90.85	790,912	34.75
> 2,501	--	--	808,934	100.00	808,934	35.55
Total lire	196,780	8.65	2,078,304	91.35	2,275,084	100.00

Table 3: Gender comparison of the contribution to direct taxation
(not including tax returns where the gender is illegible)

The data in Table 3 can be used to construct a pyramid (Figure 1) showing the distribution of the contribution to direct taxation of all taxpayers. The oblique line across the tax bands separates the economic weight of women (left) from that of men (right).

[25] Giansante 1991; Giansante 2008, pp. 198–216

[26] Coser/ Giansante (eds.) 2003.

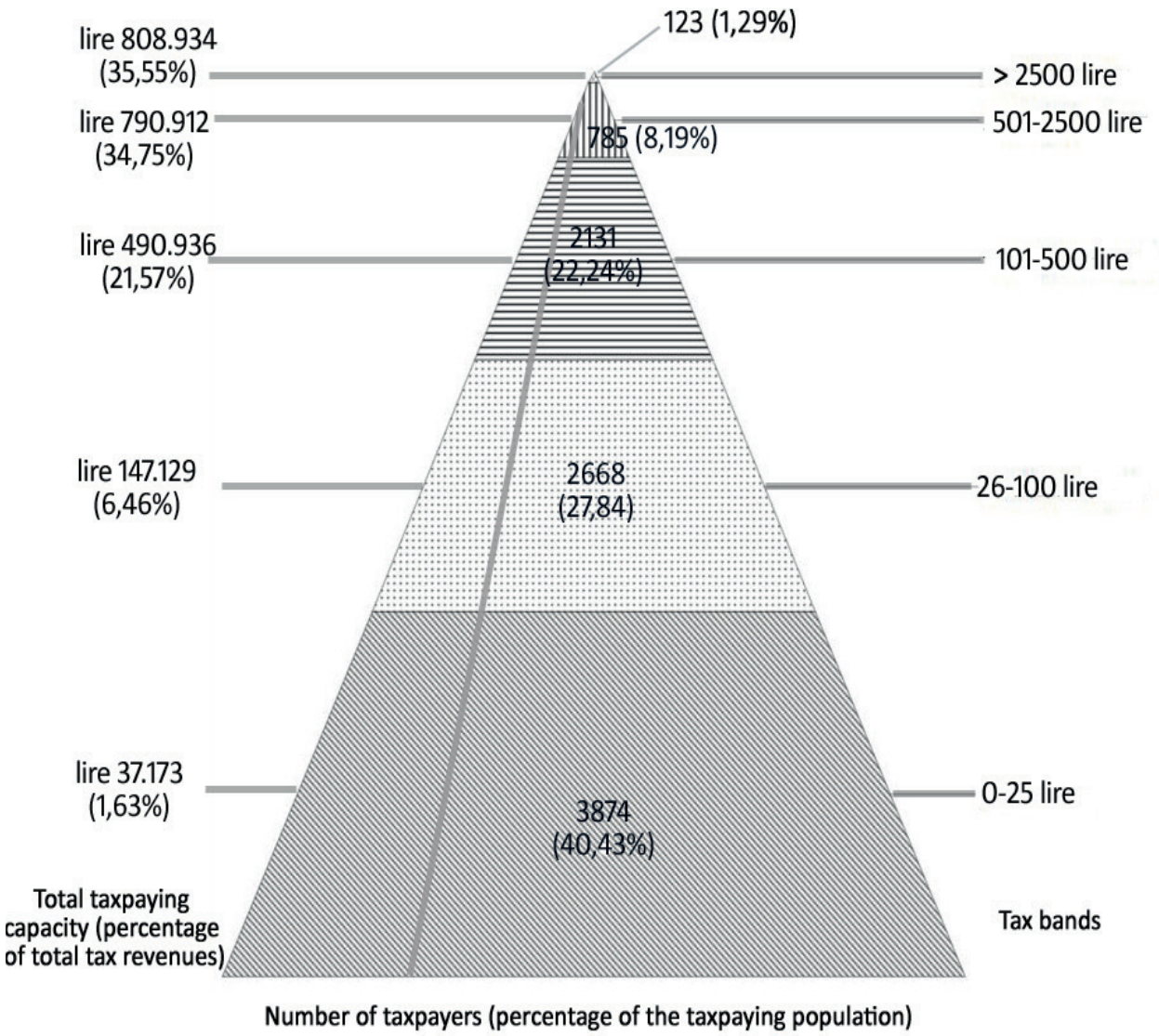


Fig. 1: Pyramid of the taxpaying capacity of the taxpayers of Bologna in 1296–1297

The oblique line shows the share of women taxpayers (1,706) compared to the number of men (7,876) in the various tax bands. These figures do not include the 358 tax returns for which it was not possible to identify the gender and/or tax assessment of the taxpayer.

The pyramid in Figure 1 shows the distribution in bands of taxable income, with the lowest band consisting of taxpayers (women and men) with a tax assessment of up to 25 lire. This tax band covered 40.43% of the total taxpaying population, with only 1.63% of the total taxpaying capacity. In particular, the 162 women and 1,146 men who stated they had nothing to declare (*nihil habent in bonis*) amounted to 13.7% of all taxpayers.[27] However, the nature of the records examined does not make it possible to further assess the condition of female poverty.[28] The top band of the pyramid

[27] It must however be taken into account that, in many cases, the officials of the Commune assigned them a taxable amount also on the basis of assessments carried out on previous tax rolls.

[28] This topic has been studied in depth for modern times (Palazzi 1997), but less investigated for the Middle Ages (for Bologna see Lansing 2003; Lansing 2018, p.174; for more wider contexts see Zanoboni 2018).

(over 2,500 lire), from which women are entirely absent, is made up of 1.29% of taxpayers, amounting to 35.55% of the total taxpaying capacity.

Whereas no women declared assets and property of more than 2,500 lire, a significant number (Table 2) fell into the second highest band, including those engaged in business and work, sometimes with capital investment. It should be noted that this tax band included those belonging to lineages from the feudal world well rooted in the city for centuries, managing substantial amounts of property.[29]

In the intermediate tax bands, a number of women were involved in production and trade, in the management of a shop or as employees.[30] A significant number were living alone, and some had been ill for a long time.[31] In some cases they had family responsibilities towards sons, daughters, brothers and sisters not of working age.[32]

Women from other parts of Italy were engaged in service activities, such as laundresses or *famule*, attesting to the importance of territorial mobility between the city and the adjoining territory, or between the city and wider geographical areas.[33]

Geographic distribution of women taxpayers

In many cases the women's activities took place in public spaces[34] either because they sold food on the street markets, or went around the taverns to sell fruit,[35] or went begging for food.[36] For instance, the *medica* Iacobina would have walked through the streets of Bologna to reach those who needed her services and expertise.[37]

Some Bolognese women produced wealth not only outside but also within the home. While at home, engaged in the care of their children and families, they carried out trades, such as those connected with the production of manuscript books,[38] or the production of embroidered silk ribbons[39] and similar trades, bringing to mind the present-day smart working and forms of occupation that allow women to contribute to the support of the family by working in their own home.[40]

[29] As the case of Iacobina widow of Soldano degli Albari discussed further.

[30] In the silk trade, but not in silk manufacturing, a daughter and her mother had invested 50 lire, some of which had been lent to other women, ASBo, *Estimi*, b. 40, Porta Stiera, S. Isaia, 89: *Soror Iacobina q. Anthonini Mathei de Burgo Peradelli et domina Açolina eius mater*.

[31] ASBo, *Estimi*, b. 5b, Porta Piera, S. Maria Maddalena, 29: *Benvenuta filia q. domini Iacobini de Santa Maria in Donis* […] *est infirma iam sunt septem anni de grave infirmitate et nichil potest facere de laboreris*.

[32] ASBo, *Estimi*, b. 2, Porta Piera, S. Andrea dei Piatesi, 31: *Iacobina uxor q. d Ugerii q. domini Isnardini de Perticonibus* declares that she has a 17-year-old daughter to whom she must give a dowry of 150 lire and a younger son, for whom no one else cares; ASBo, *Estimi*, b. 14, Porta Procola, S. Cristoforo di Saragozza, 8: *Maria q. Iohannis et Iohannes eius filius et Berta, Virda, Ghisila, Bertolomea sorores dicte Marie*.

[33] Badino/ Fazio/ Imprenti 2015, p. 6. On the laundress *Adelina Teutonica* who earned income from her work, see Smurra 2012, pp. 92, 105.

[34] For the modern and contemporary times the topic of the relationship between cities and women is discussed in Badino/ Fazio/ Imprenti 2015.

[35] ASBo, *Estimi*, b. 5a, Porta Piera, S. Maria della Mascarella, 362.

[36] Underage, orphaned of father and mother, is *Francisscha cui dicitur Checola filia q. Francissi et filia q. domine Iohanne orfana et pupilla et vadit pro pane*, cf. ASBo, *Estimi*, b. 2, Porta Piera, S. Alberto, 28. *Pauperrima mulier* is also Imelda de Livrignano, who is now of mature age, having been among the taxpayers in the *Estimi* of 20 years earlier, ASBo, *Estimi*, b. 34, Porta Stiera, S. Benedetto del Borgo di Galliera, 126.

[37] ASBo, *Estimi*, b. 13, Porta Procola, S. Caterina di Saragozza, 174.

[38] ASBo, *Estimi*, b. 3, Porta Piera, S. Cecilia, 146.

[39] ASBo, *Estimi*, b. 7, Porta Piera, S. Martino dell'Aposa, 37: *Bertholomea q. Vacheti de Vachetis, que facit infulas*.

[40] Pomata 1983; Bellavitis 2016, pp.7–13.

Most of the Bolognese women taxpayers in the tax band up to 25 lire were resident in what were then the outlying areas of the city centre, i.e. the area within the outer circle of walls (the *Circla*, ca. 1227) and the suburbs (the *Guardia civitatis*).

In the parishes extending across the city walls, there were houses owned by women located on land belonging to others. These were small plots of land allocated with the system of *enfiteusi* (Latin: *emphyteusis*), a form of leasehold (lasting three generations, 99 years) or a shorter form of leasehold known as *livelli* (lasting 29 years) for which the tenant paid ground rent (mentioned in the tax returns). The plots leased under this system belonged to freeholders, such as the great ecclesiastical bodies (S. Stefano, S. Procolo, S. Felice, S. Pietro) or landowners, mostly of aristocratic origin (such as the Albari or Prendiparte families). In earlier times, dating back to the early Middle Ages, there were landed estates for agriculture; later, with urban growth, they were included in the circuit of the walls, divided up and allocated for the construction of houses, especially in periods of economic growth, as was the case in Bologna in the twelfth and thirteenth centuries, when demand for housing was increasing.[41] The houses could be sold on the open market, while the land remained the property of the freeholder, and in the case of ecclesiastical bodies the land itself was inalienable.

Fig. 2: Division into plots of the monastery of S. Procolo in the period 1269–1271

The layout of the streets (vie Mirasole, Falcone, Solferino, Savenella) and the individual plots is still evident in the present-day urban structure, cf. Bocchi (ed.) 1995, p. 40–41).

[41] Fanti 1976; Bocchi 1993.

The highest tax band in which women taxpayers are to be found (Table 2 and Figure 1) includes 76 women with taxable assets comprised between 501 and 2,500 lire. Their homes were mainly located inside the second circle of walls (walls of the *Torresotti*, twelth century); only twenty resided in the area between the second and third walls (the *Circla*, thirteenth century). The houses of these women were not located on land divided into plots, but stood in areas already urbanized to a large extent, with facades on the streets leading to the city gates, from where the roads to the surrounding area spread out.

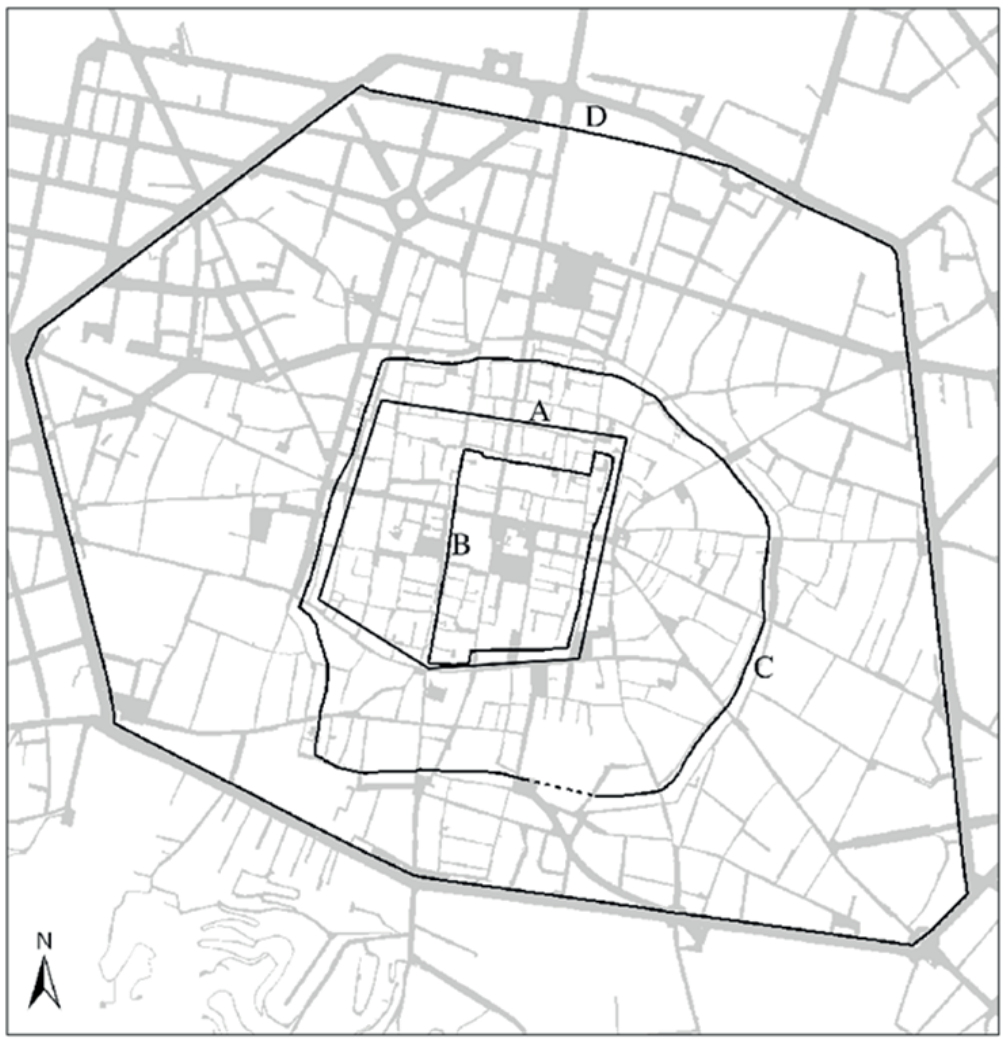


Fig. 3: Phases in the development of the city of Bologna

A: *Bononia*, the Roman settlement (second century BC); B: the selenite city walls (fourth to sixth century AD); C: the *Torresotti* city walls (mid-twelfth century); D: the *Circla* city walls (first half of the thirteenth century).

Among the women with one of the highest tax estimates, mention should be made of Iacobina, the widow of Soldano degli Albari, for whom it is possible to reconstruct, at least on the basis of the tax census of 1296, certain episodes relating to her assets, against the backdrop of the political conflicts that she experienced during her long life.[42] Iacobina had married a member of the Lambertazzi family (Ghibellines), an eminent member of the aristocratic magnates who had played

[42] ASBo, *Estimi*, b. 22, Porta Procola, S. Procolo, 171. The taxable assets amounted to 1,802 lire.

a leading role in the government of the city in the 1200s.[43] In the 1270s Soldano, who took part in the conflict between the factions, suffered the consequences of his political actions. With the rise to power of the Geremeans (Guelphs) and the subsequent passing of legislation against the magnates, the houses of the Albari family and the chapel of S. Nicolò, of which they were patrons, situated in the heart of Bologna midway between the Due Torri (Asinelli and Garisenda) and Piazza Maggiore, were demolished. In 1296 Iacobina no longer resided in the chapel in which the houses of the Albari family were located, but in the chapel of S. Procolo, to the south, close to the twelfth-century city walls. She was no longer the wealthy wife of Soldano, even though her tax assessment was more than 1,800 lire. Forty years earlier, in 1256, newly married, her household had included 65 adult servants and 14 servants under the age of 14, who worked in her rural properties, having been emancipated by the city of Bologna. It is not clear how much property she owned in Bologna, but with regard to the surrounding territory, she was wealthier than her husband, who, according to the same source *(Liber Paradisus)* owned a smaller amount of property, since his lands supported 14 adults and 22 children under the age of 14.[44] Among the assets declared in the tax census of 1296, in the territory of Cazzano di Budrio (Bologna) Iacobina owned a smallholding of arable land for a total of 77 *tornature* (15.7 ha) worth 1078 lire, in all probability the remainder of the property where her servants had lived 40 years earlier. In addition, although her property was gradually being scaled back, Iacobina owned a smallholding consisting of pastoral land, that she was in the process of selling, in the same district as her previous smallholding: the value of this transaction was not specified, but it was stated that the purchaser still owed her 100 lire. Her land now consisted solely of the 77 *tornature* in Cazzano. However, she was the owner of two properties in Bologna The first was a *casamentum* (a plot of land for the construction of a house), where a blacksmith lived, in Piazza Maggiore, with an estimated value of 300 lire; the second consisted of 4.5 *tornature* of land partly built over *(casamentato)* and partly turned over to arable use in the Borgo delle Lame (the present-day Via Lame, to the north-east, between the second and third circle of the city walls). It was specified that just over one *tornatura* was *casamentata*, or built over, for an estimated value of 100 lire, whereas the value of the remainder of the plot was estimated to be 25 lire per *tornatura*. These figures show that the plot had been built over only in the part facing to the street, whereas the part behind the house was still used for growing produce. In addition, the portion of the plot divided up into plots under the leasehold system of *enfiteusi* or *livelli* had a higher value in fiscal terms and were likely to be more profitable to the landowner, who received income from the householders for an amount that can be inferred from the tax census, in which reference was made to ground rent or *affictum*.[45]

Iacobina lived a long life, in which she witnessed the decline of the leading families of magnates in the feudal tradition, and the changes taking place in the city of great political and social transformations, suffering the consequences.

Conclusions

The analysis carried out on the *Estimi* of 1296–1297 casts light on a significant, and generally overlooked, section of Bolognese society, highlighting first of all the significant number of women liable to pay direct taxation. The number of women taxpayers amounted to 1,736: despite the limits imposed by the fiscal records, the study enables us to identify certain features of the lives of indivi-

[43] Milani 2003.

[44] Antonelli 2008, pp. 52–53; Milani 2003, calculates that the Lambertazzi magnates, including the Albari family, were in possession of 32.7% of the serfs who were emancipated in 1256–1257.

[45] For example, ASBo, *Estimi*, b. 36, Porta Stiera, S. Felice 20, 96, 180, 352, 394. The houses of these taxpayers were situated *in burgo Lamarum* (the present-day Via Lame).

duals who, in the majority of cases, would otherwise be 'invisible'. The provisions establishing the *Estimi* laid down an obligation to file tax returns for each *civis tam masculus quam femina* that had previously been 'estimated' or those not yet registered on the tax rolls.[46] It is therefore possible to reconstruct reliable lists[47] of female citizens who would otherwise have left no trace, unlike the men who had the possibility, and in some cases the obligation, to be listed, for example, in the military records, and, above all, in the trade corporations (*Libri matricularum* of the Societies of the Arts) which record the names of 10,684 registered members for the year 1294.[48]

Women taxpayers in Bologna amount to just under 17.5% of all taxpayers, a percentage that, as we have seen, is among the highest among the tax censuses examined so far of Italian medieval towns and cities, between the middle of the thirteenth century and the first decades of the fourteenth century. In addition to this figure, it is important to consider the female contribution to direct taxation, which accounted for 8.65% of total tax revenues. This percentage is significant, compared, for example, with the corresponding figure of 2.22% of taxpayers in Perugia in 1285.[49] It also highlights the role played by Bolognese women in the urban economy, in which they were active in various ways, from services to individuals and families to craft activities, trade and credit.

In examining the lives of women in Bologna we encounter a range of situations in terms of social position, wealth, and role in economic life, reflecting the complexity of the economic-social structure of Bologna at the end of the thirteenth century.

[46] ASBo, Comune, Governo, Provvigioni dei Consigli Minori, 210, c. 79r, 3 May 1296. The reference is to the *Estimi* carried out during 1277–1279 under the direction of the eminent Guelph jurist *Pax de Pacibus* which were in effect up to 1296, see Smurra 2007, pp. 41–51. On the political role played by *Pax de Pacibus* see Vallerani 2018 p. 48.

[47] The poor condition of preservation does not give certainty about the exhaustiveness of the surviving lists.

[48] Pini 1996, p. 175.

[49] Grohmann 1986, p. 119.

Primary and secondary sources:

Coser, E./ Giansante, M. (eds.), Libro di conti della famiglia Guastavillani (1289–1304), Bologna 2003

Fasoli, G./ Sella, P. (eds.), Statuti di Bologna dell'anno 1288, vol. 1, Città del Vaticano 1937; vol. 2, Città del Vaticano 1939

Badino, A./ Fazio, I./ Imprenti F., "Attraverso le città. Saggio introduttivo", in: Genesis (24,2) 2015, pp. 5–32

Bellavitis, A., Il lavoro delle donne nelle città dell'Europa moderna. Introduzione, Roma 2016

Bensch, S. P., Barcelona and its rulers (1096–1291), Cambridge 1995

Bezzina, D. (ed.), Beyond their dowries: women and wealth in medieval and early modern North-Central Italy (Mélanges de l'École française de Rome - Moyen Âge 130,1) 2018

Bocchi, F. (ed.), Atlante storico di Bologna, vol. II: Il Duecento (Casalecchio di Reno), Bologna 1995

Bocchi, F., "Le imposte dirette a Bologna nei secoli XII e XIII", in: Nuova Rivista Storica (57) 1973, pp. 273–312

Bocchi, F., "Trasformazioni urbane a Porta Ravegnana (X–XIII secolo)", in: Scannavini, R. (ed.), Piazze e mercati nel centro antico di Bologna. Storia urbanistica dall'età romana al medioevo, Bologna 1993, pp. 13–44

Boero, A., Il Catasto medievale del Comune di Chieri (1253), ebook 2017

Carpentier, E., Orvieto à la fin du XIIIe siècle: ville et campagne dans le cadastre de 1292 (Éditions du Centre national de la recherche scientifique), Paris 1986

Chabot, I., "«Breadwinners». Familles florentines au travail dans le Catasto de 1427", in: Mélanges de l'École française de Rome - Italie et Méditerranée modernes et contemporaines (128,1) 2016, pp. 2–21

Chabot, I., "Multe sunt mulieres in matrimonio existentes que habent bona propria. Réflexions conclusives sur le dossier «Beyond their dowries»", in: Mélanges de l'École française de Rome - Moyen Âge (130,1) 2018, pp. 199–211

Cherubini, G., "La Tavola delle Possessioni del Comune di Siena", in: Rivista di storia dell'agricoltura (14,2) 1974, pp. 5–14

Daviso di Charvensod, M. C., "I più antichi catasti del Comune di Chieri (1253)", in: Bollettino Storico-Bibliografico Subalpino (39) 1937, pp. 66–102

Fanti, M., "Le lottizzazioni monastiche e lo sviluppo urbano di Bologna nel Duecento: spunti per una ricerca", in: Atti e memorie della Deputazione di storia patria per le provincie di Romagna, n.s. (27) 1976, pp. 121–143

Farmer, S., "Down and Out and Female in Thirteenth-Century Paris", in: American Historical Review (103,2) 1998, pp. 344–372

Gaudenzi, A., "Sulla storia del cognome a Bologna nel secolo XIII", in: Bullettino dell'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo e Archivio Muratoriano (19) 1898, pp. 1–163

Giansante, M., L'usuraio onorato. Credito e potere a Bologna in età comunale, Bologna 2008

Giansante, M., Patrimonio familiare e potere nel periodo tardo-comunale: il progetto signorile di Romeo Pepoli banchiere bolognese (c. 1250 – 1322), Bologna 1991

Giuliodori, S., "«De rebus uxoris». Dote e successione negli statuti bolognesi (1250–1454)", in: Archivio storico italiano (163) 2005, pp. 651–679

Gravela, M., "Against the tide. Female property and political shift in late medieval Turin", in: Mélanges de l'École française de Rome - Moyen Âge (130,1) 2018, pp. 151–165

Grohmann, A., L'imposizione diretta nei comuni dell'Italia centrale nel XIII secolo. La Libra di Perugia del 1285 (Publications de l'École française de Rome 91), Rome 1986

Guerra Medici, M. T., L'aria di città, Donne e diritti nella città medievale, Napoli 1996

Guglielmotti, P., "Women, families and wealth in twelfth- and thirteenth-century Liguria: past approaches and new perspectives", in: Mainoni, P./ Barile, N. L. (eds.), Comparing two Italies: civic tradition, trade networks, family relationships between Italy of Communes and the Kingdom of Sicily, Turnhout 2020, pp. 167–187

Howell, M. C., Women, production, and patriarchy in late medieval cities, Chicago 1986

Hughes, D. O., "Domestic ideals and social behavior: evidence from medieval Genoa", in: Rosenberg, Ch. E., The family in history, Philadelphia 1975, pp. 115–143

Hutton, S., Women and economic activities in late medieval Ghent, New York 2011

Jehel, G., "Le rôle des femmes et du milieu familial à Gênes dans les activités commerciales", in: Revue d'histoire économique et sociale (53) 1975, pp. 193–215

Keene, D., "Tanners' widows, 1300–1350", in: Barron, C. M./ Sutton, A. F. (eds.), Medieval London widows: 1300–1500, London 1994, pp. 1–28

Kowalesky, M., "Women's work in a market town: Exeter in the late fourteenth century", in: Hanawalt, B. A. (eds), Women and work in preindustrial Europe, Bloomington 1986, pp. 145–166

Lansing, C., "Accusations of rape in thirteenth-century Bologna", in: Rubin Blanshei, S. (ed.), Violence and Justice in Bologna: 1250–1700, Lanham, 2018, pp. 167–185

Lansing, C., "Concubines, lovers, prostitutes: infamy and female identity in medieval Bologna", in: Findlen, P./ Fontaine M./ Osheim, D. J. (eds.), Beyond Florence: The contours of medieval and early modern Italy, Stanford 2003, pp. 85–100, 256–258

Murray, J., Bruges, cradle of capitalism, 1280–1390, Cambridge 2005

Muzzarelli, M. G./ Galetti, P./ Andreolli, B. (eds.), Donne e lavoro nell'Italia medievale, Torino 1991

Nicholas, D., The domestic life of a medieval city: women, children, and the family in fourteenth-century Ghent, Lincoln NB 1985

Palazzi, M., Donne sole: storia dell'altra faccia dell'Italia tra antico regime e società contemporanea, Milano 1997

Pamato, L., "Storia delle donne, «gender studies» e ricerca storico-religiosa. Note introduttive", in: Annali di studi religiosi (3) 2002, pp. 375–408

Pellegrini, M., "Progetto «Tabula». Per un'edizione digitale della «Tavola delle Possessioni» del Comune di Siena (1316–1320)" [online: https://www.dssbc.unisi.it/it/ricerca/progetti-di-ricerca/progetto-tabula, accessed: 30 December 2019]

Piccinni, G., "Le donne nella vita economica, sociale e politica dell'Italia medievale", in: Groppi, A. (ed.), Il lavoro delle donne, Roma, Bari 1996, pp. 5–46

Piccinni, G., "Per uno studio del lavoro delle donne nelle campagne: considerazioni dall'Italia medievale", in: Cavaciocchi, S. (ed.), La donna nell'economia, secc. XIII–XVIII (Atti della ventunesima settimana di Studi dell'Istituto F. Datini, 10–15 Aprile 1989), Firenze 1990, pp. 71–81

Pini, A. I., "L'estimo di Bologna del 1329", in: Atti e Memorie della Deputazione di Storia Patria per le province di Romagna (46) 1996, pp. 341–371

Pini, A. I., "Problemi demografici bolognesi del Duecento", in: Atti e Memorie della Deputazione di Storia Patria per le province di Romagna, n. s. (17–19) 1965–66/1967–68, pp. 147–222

Pini, A. I., Città medievali e demografia storica. Bologna, Romagna, Italia (secc. XIII–XV), Bologna 1996

Pistarino, G., "La donna d'affari a Genova nel secolo XIII", in: Pistarino, G. (ed.), Miscellanea di storia italiana e medievale per Nino Lamboglia, Genova 1978, pp. 155–169

Pomata, G., "La storia delle donne: una questione di confine", in: De Luna, G./ Ortoleva, P./ Revelli, M./ N. Tranfaglia, N. (eds.), Il mondo contemporaneo, vol. 10: Gli strumenti della ricerca, t. 2, Firenze 1983, pp. 1434–1464

Regni, C., "Le donne nell'appasus eugubino del 1301: qualche considerazione", in: Casagrande, G. (ed.), Donne tra Medioevo ed Età Moderna. Ricerche, Perugia 2004, pp. 53–72

Rinaldi, R., "Figure femminili nel sistema produttivo bolognese (secoli XIII–XIV)", in: Petti Balbi, G./ Guglielmotti, P. (eds.), Dare credito alle donne. Presenze femminili nell'economia tra medioevo ed età moderna (Centro studi Renato Bordone sui Lombardi, sul credito e sulla banca), Asti 2012, pp. 101–119

Roux, S., "Les femmes dans les métiers parisiens: XIIIe-XVe siècles", in: Clio. Histoire, femmes et sociétés (3) 1996, pp. 13–30

Scherman, M., "I lavori delle donne nella Treviso del Quattrocento", in: Genesis (8,1–2) 2008, pp. 233–246

Smurra, R., "Studiare, lavorare a Bologna nel Medioevo: forestieri/stranieri in città", in: Ricerche di Pedagogia e Didattica (7) 2012, pp. 79–110

Smurra, R., Città, cittadini e imposta diretta a Bologna alla fine del Duecento. Ricerche preliminari, Bologna 2007

Staples, K. K., Daughters of London: inheriting opportunity in the late middle ages, Leiden 2011

Vallerani, M., "Criminal court procedure in late medieval Bologna: cultural and social contexts", in: Rubin Blanshei, S. (ed.), Violence and Justice in Bologna: 1250–1700, Lanham 2018, pp. 27–53

Winer, R. L., Women, wealth and community in Perpignan, c. 1250–1300: Christians, Jews, and enslaved Muslims in a medieval mediterranean town, Aldershot 2006

Zanoboni, M. P., Donne al lavoro nell'Italia e nell'Europa medievali (secoli XIII–XV), Milano 2016

Zanoboni, M. P., Povertà femminile nel Medioevo. Istantanee di vita quotidiana, Milano 2018

Jürgen Sarnowsky (Hamburg)

SICHERN UND BEWAHREN: DER *LIBER EMPTIONUM* UND DIE HAMBURGER URKUNDEN-ÜBERLIEFERUNG

Die heutigen Bestände der Threse im Staatsarchiv Hamburg bilden eine vielgestaltige Sammlung.[1] Der Kernbestand, die wertvollsten Originalurkunden des Hamburger Rats, machen nur den kleineren Teil der erhaltenen Dokumente aus. Das liegt weniger am Stadtbrand von 1842, der vor allem die *Originalia Archivi* auf dem Rathaus zerstörte, nicht aber die Stücke der Threse, die separat lagerten. Vielmehr gelangten im Laufe der Zeit immer wieder andere Stücke in den Bestand, an erster Stelle zahlreiche Stücke, etwa 1200, am Anfang des 19. Jh.s aus dem ehemaligen Archiv des Hamburger Domkapitels. Dazu kamen Dokumente einzelner Kirchen oder Klöster, nach dem Brand etwa die drei Urkunden des Klosters Harvestehude, die allein aus dem Feuer gerettet werden konnten. Neben die originalen Urkunden traten auch Notariatsinstrumente, Transsumpte und Vidimi, Entwürfe und Abschriften.

Daneben fing man schon früh an, Kopien von Urkunden in Buchform zu verwahren. Das älteste Kopialbuch dieser Art war der *Liber [privilegiorum] quadratus*, vermutlich 1267 durch den Stadtschreiber Jordan von Boizenburg angelegt,[2] ursprünglich bezeichnet als *Registrum civitatis Hammemburgensis, in quo continentur privilegia ipsius civitatis ex authenticis transscripta*.[3] Die eingetragenen Urkunden wurden nach dem Rang der Aussteller gegliedert, erst kamen die geistlichen Privilegien von den Päpsten bis zu den Erzbischöfen, dann die weltlichen von den Kaisern bis zu den regionalen Genossenschaften. Während die erste Gruppe keine Ergänzung erfuhr, trug man bis 1431 30 Urkunden weltlicher Aussteller nach. Der *Liber quadratus* ging im Feuer von 1842 verloren.

Um 1485 kam es dann aber auch zu einer Neuordnung der vorhandenen Urkunden, die im Anschluss in zwei Büchern erfasst wurden, dem *Liber privilegiorum* und dem *Liber contractuum*. Der erste erfasste die klassischen Rechtsbefreiungen und Privilegien, der zweite Verträge im weiteren Sinne, vor allem Käufe. Da bald auch ein anderes Stadtbuch als *Liber contractuum* bezeichnet wurde, findet sich für den Band auch die Bezeichnung als *Registrum* (oder *Liber*) *emptionum*. Während sein Original verloren gegangen ist, hat sich eine wahrscheinlich nahezu vollständige Abschrift erhalten, die in der Forschung als „Kopialbuch des Jürgen Rose" bezeichnet wird,[4] obwohl sie nicht direkt mit dem um 1600 wirkenden Kanzleimeister und Verwalter von Mühlen und Landbesitz Jürgen Rose verbunden sein kann, sondern rund 50 Jahre jünger ist. Die weitgehende Identität der Vorlage für das „Kopialbuch des Jürgen Rose" und des *Liber emptionum* gilt seit den Forschungen von

[1] Dazu und zum Folgenden Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, S. 12–20; Reetz 1958, S. 101–106.

[2] Zu ihm vgl. Rosenfeld 1982; Bertelsmeier-Kierst 2011.

[3] Reetz 1958, S. 101; Lappenberg (Hg.) 1842, S. IX.

[4] Hamburg, Staatsarchiv Hansestadt Hamburg (weiterhin: StAHH), 311-1 I (Kämmerei I) Nr. 406 („Kopialbuch des Jürgen Rose", spätere Kopie des *Liber emptionum* (weiterhin: Liber)), vgl. dazu Reetz 1958, S. 103; Nirrnheim (Bearb.) 1953, S. XIII.

Heinrich Reincke als gesichert. Möglicherweise hat sogar tatsächlich Jürgen Rose die erste, heute verlorene Abschrift des *Liber emptionum* erstellt, die der erhaltenen Kopie zugrunde liegt.

Die Erfassung von Urkunden in Abschriften, speziell in Buchform, diente ohne Zweifel der Sicherung der Überlieferung, doch suchte man die wichtigsten Dokumente zugleich immer im Original zu bewahren. Dass es trotzdem zu erheblichen Verlusten kommen konnte, zeigt nicht nur der verheerende Stadtbrand in Hamburg 1842, bei dem offenbar neben dem *Liber emptionum* auch eine ältere Kopie verlorenging, sondern auch die Einzelstücke waren immer gefährdet, sei es durch Desinteresse oder Unkenntnis, und konnten verloren gehen oder unlesbar werden. Im Folgenden soll vor diesem Hintergrund der Urkundenbestand des über das „Kopialbuch des Jürgen Rose" nach seinen Inhalten und der Überlieferung überprüft werden. Das kann allerdings aus Raumgründen hier nicht vollständig geschehen. Vielmehr kann im Folgenden nur in etwa die erste Hälfte des Registers erschlossen und untersucht werden, der zweite Teil muss weiteren Forschungen überlassen bleiben.[5]

Wenn sich daraus dennoch schon Erkenntnisse über die Überlieferung gewinnen lassen, liegt das nicht zuletzt an der Struktur des Bandes. Er ist weder chronologisch aufgebaut, noch orientiert sich die Zusammenstellung am Rang der Aussteller, wie dies beim *Liber quadratus* der Fall war. Vielmehr findet sich grob eine geographische Anordnung, bei der die Urkunden zum selben räumlichen oder räumlich-personellen Kontext zusammengestellt sind. Dies geht wahrscheinlich auf die vor der Anlage des *Liber emptionum* durchgeführte Neuordnung der Urkunden zurück, denn auf den Originalurkunden lassen sich in einzelnen Urkundengruppen Großbuchstaben finden, deren alphabetische Abfolge mit einigen Lücken der Abfolge der Urkunden im Register entspricht.[6]

Den Anfang machen größere Privilegien für Hamburg mit seinem weiteren Stadtgebiet, so Abgabenbefreiungen, allgemeine Privilegienbestätigungen, die Verleihung des Münzrechts, der Gerichtshoheit und Vogtei in Hamburg sowie der Stadtmühlen, dazu kommen Erwerbungen von Teilen der Alster, in Hamm, Horn und Hammerbrook (Nr. 1–26). Die zweite Gruppe betrifft die nordöstlich von Hamburg gelegenen Gebiete, insbesondere die Orte Ohlstedt, Hoisbüttel, (Groß-) Hansdorf, Fuhlsbüttel, Berne und Land an der Elbe. Auch einige Urkunden über das Haus der Hamburger in Lübeck sind angeschlossen (Nr. 27–50). Eine dritte Gruppe von Urkunden bezieht sich auf den Elbraum, auf Neuengamme und Glindesmoor (Moorburg, mit seinen Teilen Altenmoor und Rethwisch) (Nr. 51–64). Die weiteren Stücke zum Elbgebiet, die hier nicht aufgenommen werden konnten, beinhalten Urkunden zu Finkenwerder, Ochsenwerder, Billwerder und Fischereirechten auf Bille und Elbe, dazu kommen Käufe und Verleihungen im Land Hadeln an der Elbmündung sowie in Ostfriesland.

Die Überschrift des Textes lautet in der Abschrift: *Literae emptionum et bonorum a comite Holsatie acquisitorum et remissorum*.[7] Dies macht zunächst den Unterschied zum gleichzeitig angelegten *Liber privilegiorum* deutlich. Die im Register zusammengestellten Urkunden beinhalten im Wesentlichen durch Zahlungen und Käufe erworbene Rechte, keine Verleihungen oder Privilegien im engeren Sinne. Allerdings sind die jeweiligen Grafen von Holstein (und Herzöge von Schleswig) bei weitem nicht die einzigen Aussteller, auch wenn die von ihnen verliehenen Rechte und Be-

[5] Erschlossen sind im Anhang zu diesem Beitrag die ersten 64 von 112 Dokumenten, auf S. 1–155; die Kopie des *Liber emptionum* setzt sich noch bis S. 323 fort. Auf S. 325–346 folgt ein Vertrag zwischen dem Domkapitel und dem Rat von Hamburg vom 2. Mai 1563.

[6] Dazu und zum Folgenden wiederum Reetz 1958, S. 104. Dort ist die Gliederung formalisiert: 1) Kerngebiet: a) Alster, b) Hamm und Horn, c) Stadtmühlen; 2) Nordraum: a) Walddörfer, b) Fuhlsbüttel, c) Berne, d) einzelne Grundstücke, darunter das Hamburger Haus in Lübeck; 3) Elbgebiet: a) Neuengamme, b) Moorburg, c) Finkenwerder, d) Ochsenwerder, e) Billwerder, f) Fischerei auf Bille und Elbe; 4) Nordseeraum: a) Land Hadeln, b) Ostfriesland. Die hier behandelte erste Hälfte schließt noch erste Teile des Elbgebiets ein.

[7] Liber, S. 1 (nach vier leeren Vorblättern; der in den Einband geprägte Titel zeigt, dass der vorbereitete Band ursprünglich die Viehakzise, Nr. 23, der Jahre 1643–1644 aufnehmen sollte).

sitzungen einen wichtigen Kernbestand ausmachen. Daneben sind auch Urkunden des regionalen Adels und von Bürgern aufgenommen.

Das betrifft insbesondere jene Urkunden, die ursprünglich nicht für Bürgermeister und Rat von Hamburg bestimmt waren, sondern aufgrund eines mit ihnen verbundenen Besitzerwerbs durch den Rat in das städtische Archiv kamen. So verpfändeten z.B. die Brüder Georg der Ältere und Georg der Jüngere von Hitzacker im Juni 1338 dem Buxtehuder Bürger Johann Schele den ihnen wiederum von den Brüdern von Borcholt verpfändeten Zehnten von 3½ Grundstücken in Glindesmoor (Moorburg). Die darüber ausgestellte Urkunde kam nach Hamburg, als der Rat dem Erben Johanns, Jakob Schele, seinerseits die Zehnten abkaufte,[8] sicher zusammen mit der Urkunde über die ursprüngliche Verpfändung der Zehnten im Jahr 1335.[9] Das kann man ähnlich für die Konvolute ähnlicher Urkunden annehmen, die z.B. für Wohldorf, Ohlstedt, (Groß-)Hansdorf oder Neuengamme in den *Liber emptionum* aufgenommen wurden, obwohl sie vielfach nicht explizit für den Hamburger Rat ausgestellt waren. Sie dokumentieren die Besitzübernahme und die Rechte von Vorbesitzern, in die der Rat durch Erwerbung eintrat.

Die in der Mitte des 13. Jh.s einsetzenden Urkunden der Grafen von Holstein (und Herzöge von Schleswig) spiegeln dagegen die größeren Rechteerwerbungen durch den Rat Hamburgs. Im Dezember 1264 erneuerte z.B. Graf Gerhard (I.) die Bestätigung seines Vaters, Adolfs (IV.), die dieser für das Privileg Kaiser Friedrichs (I.) ausgestellt hatte.[10] Es handelt sich dabei um das das um 1225 gefälschte „Barbarossa-Privileg" Hamburgs, das von mehreren Grafen von Holstein bestätigt wurde und so Rechtskraft erhielt.[11] Man würde dieses grundlegende Privileg eher im *Liber privilegiorum* vermuten, doch wahrscheinlich war die Bestätigung mit einer Zahlung verbunden, auch wenn diese in der Urkunde nicht erwähnt wird. Ähnliches gilt wohl auch für die Überlassung eines Wasserlaufs beim Friedhof der Franziskaner durch die Grafen Johann (I.) und Gerhard (I.), von 1246,[12] für die durch dieselben verfügte Befreiung vom ihnen zustehenden Königszins, vom Januar 1253,[13] oder für die von den beiden Grafen gewährte Befreiung von Abgaben in der Stadt, zusammen mit der Überlassung von Felder in Eilbek und Hamm, von Gerichtsrechten am alten Mühlendamm, eines Zollhauses in der Stadt und von Schlachthäusern an der Alster, von August 1256.[14]

Anders ist dies bei den größeren gräflichen (und herzoglichen) Privilegien des 14. Jh.s, so beim Erwerb von Teilen der Alster von den Grafen Adolf (V.), Johann (II.) und Adolf (VI.) zwischen 1306 und 1310, für den jeweils größere Summen gezahlt wurden.[15] Der im November 1325 von Gerhard (III.), Johann (III.) und Adolf (VII.) bestätigte Übergang des Münzrechts an die Stadt nennt zwar keine Summe, spricht aber ausdrücklich von einem Verkauf.[16] Auch der Erwerb von Rechten in Horn, Hamm und Hammerbrook vollzog sich über Ankäufe und Verpfändungen, die zugleich mit der Übernahme von Gerichtsbarkeit und Vogtei durch die Stadt erfolgten. Im Oktober 1383 verkaufte Adolf (VII.) für 650 m. das Land, *dat gheheten is Hammerbrok*, zusammen

[8] Siehe unten Nr. 56–57; Liber, S. 139–141, vom 16. Juni 1338 und 31. Juli 1378; vgl. Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 34, S. 26; Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 271, S. 352.

[9] Nr. 55; Liber, S. 138–139, von 1335 o.T.; vgl. Hagedorn (Hg.) 1939, Nr. 1006, S. 784.

[10] Nr. 2; Liber, S. 2–3, vom 13. Dezember 1264; vgl. Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 679, S. 557–558.

[11] Theuerkauf 1999, S. 48; vgl. etwa das Privileg Johanns (I.) vom 16. August 1239, Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 116, S. 442.

[12] Nr. 1; Liber, S. 1–2, von 1246; vgl. Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 535, S. 453.

[13] Nr. 3; Liber, S. 4, vom 25. Januar 1253; vgl. Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 574, S. 477–478.

[14] Nr. 4; Liber, S. 5–6, vom 10. August 1256; vgl. Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 606, S. 500–501.

[15] Nr. 5–7; Liber, S. 7–13, vom 1. Januar 1306, 22. Februar 1309 und 1. Januar 1310; vgl. Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 99, S. 66–67; Hagedorn (Hg.) 1930, Nr. 181, S. 117–118; Nr. 195, S. 126; vgl. dazu Koppmann 1869, S. LXXXVI.

[16] Nr. 8; Liber, S. 14–15, vom 5. November 1325; vgl. Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 649, S. 510–511.

mit dem Dorf Horn und zwei Inseln,[17] 1392 verpfändeten die Grafen Nikolaus und Gerhard (VI.) den Hamburgern für 3000 m. den Hammerbrook sowie Gerichtsrechte und Vogtei in der Stadt,[18] im Mai 1417 wurde die Pfandsumme durch Heinrich (IV.), nicht belehnter Herzog von Schleswig, um 2000 m. erhöht,[19] und im Oktober 1419 erhielt auch Heinrich (III.) von Holstein noch einmal 600 m. für diese Verpfändung.[20]

Für die Verpfändung und den Verkauf einzelner Besitzungen an Hamburger Bürger lassen dagegen schon früher Zahlungen nachweisen. Im Juli 1266 verkaufte Gerhard (I.) die neue Mühle zu Hamburg für 230 m. an Heyne Rese und seine Erben, und im November 1283 übertrug er Hartwig, dem Sohn Bertrams, seinen Besitz an der alten Mühle zu Hamburg als erbliches Eigentum, unter Festlegung der jährlichen Abgaben.[21] Im Dezember 1319 verkaufte Adolf (VI.) die höhere und niedere Gerichtsbarkeit in Horn, Hammerbrook und weiteren Orten für 200 m. an Heinrich Blomenberg und seinen Schwiegersohn Heinrich von Nesse,[22] und im Dezember 1321 verpfändete Johann (III.) seinen Zehnten in Hammerbrook für 150 m. an den Hamburger Bürger Simon von Alevelde.[23] Das setzte sich auch im 15. Jh. fort. Im September 1442 erneuerte Adolf (VIII.) die Verpfändung des Gutes (Groß-)Hansdorf an den Hamburger Bürgermeister Heinrich Hoyer und seinen Bruder Albert für insgesamt 1300 m.[24] Etwas ungewöhnlich ist dagegen die erbliche Verleihung zweier Täler an der Elbe bei den „Flüssen" Flottbek und *Herwerdeshude* an den Hamburger Bürger Hartwig Löwe genannt von Erteneburg durch Adolf (VI.) im August 1301, für die keine Abgaben oder Zahlungen vermerkt sind.[25] In allen Fällen signalisiert aber die Aufnahme in den *Liber emptionum*, dass die Rechtsgeschäfte jeweils später für die Stadt Bedeutung erlangten. Das gilt auch in den Fällen, in denen man nur gräfliche (bzw. herzogliche) Bestätigungen von Verpfändungen und Verkäufen in das Register aufnahm.[26]

Die im *Liber emptionum* überlieferten Dokumente lassen mehrfach erkennen, dass Bürgermeister und Rat Hamburgs Besitz von Bürgern übernahmen, den diese im Umland erworben hatten. So verkauften zunächst zwischen 1338 und 1341 Adam und Wedekin von Hamm ihren Hof und Land in Hamm an den Hamburger Bürger Johann Horborch (Horborg, 1343-1345 Bürgermeister).[27] Diese Güter scheinen vor 1379 in den Besitz der Familie Uppemperde gelangt zu sein, jedenfalls verkauften diese 1379 ihre Güter in Hamm (oder einen Teil) an den Hamburger Bürger Marquard Mildehoved.[28] Dieser verkaufte wiederum 1387 alle seine Güter in Hamm für 1150 m. an den Hamburger Rat.[29] Bürgermeister und Rat traten aber auch in die Verpfändung von Gütern ein, so im Fall des Gutes (Groß-)Hansdorf durch Herzog Adolf VIII. von Schleswig, das Hinrik

[17] Nr. 18; Liber, S. 35-37, vom 18. Oktober 1383; vgl. Klefeker 1771–1773, 10, C II, S. 100–101; vgl. Koppmann 1869, S. LXXXVII.

[18] Nr. 20; Liber, S. 41–43, von 1392 [24. Mai]; vgl. Reincke 1939, Nr. 41, S. 113–115.

[19] Nr. 21–22; Liber, S. 45–50, vom [22. Mai 1417].

[20] Nr. 23; Liber, S. 51–54, vom 28. Oktober 1419.

[21] Nr. 25–26, Liber, S. 57–63, vom 22. Juli 1266 und 15. November 1283; vgl. Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 202, S. 576–577; Nr. 908, S. 660–661.

[22] Nr. 9; Liber, S. 16–17, vom 18. März 1319.

[23] Nr. 10; Liber, S. 18–19, vom 24. Dezember 1321; vgl. Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 520, S. 404–405.

[24] Nr. 37, Liber, S. 102–105, vom 8. September 1442.

[25] Nr. 43–44; Liber, S. 117–119, vom 31. August 1301, mit Vidimus der Franziskaner vom 16. März 1305, der ausnahmsweise ebenfalls in den *Liber emptionum* aufgenommen wurde; vgl. Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 11, S. 6; Nr. 88, S. 62.

[26] Insbesondere Nr. 11, 12, 15.

[27] Nr. 11–15; Liber, S. 19–30, vom 15. März 1338; 1. Mai 1338, 22. Juli 1339, 11. November 1340, 20. Januar 1341 (mit den gräflichen Bestätigungen); vgl. Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 22, S. 1–15; Nr. 29, S. 19; Nr. 78, S. 59–60; Nr. 106, S. 82–83; Nr. 113, S. 86–87.

[28] Nr. 16–17; Liber, S. 31–35, vom 31. Mai 1379 und ohne Datum.

[29] Nr. 19; Liber, S. 35–37, vom 28. September 1387; vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 352, S. 436; dazu vgl. Koppmann 1869, S. LXXXVI.

und Albert Hoyer 1444 entsprechend mit allen Rechten für dieselbe Pfandsumme, 1300 m., Bürgermeistern und Rat übertrugen.[30]

Die Stadt kaufte aber auch immer wieder Güter selbst auf oder nahm sie in Pfandschaft. Im April 1437 verpfändete Bruneke von Alveslo (von Kaden) für 4000 m. lübisch seinen Besitz in Wohldorf, Hoisbüttel und anderen Orten an den Hamburger Rat.[31] Diese Pfandschaft wurde, nicht untypisch, zunächst durch Renten finanziert, die jedoch offenbar bis 1440 abgelöst waren.[32] Schon im September 1375 erwarb der Rat vom Ritter Meinrich Schulte und seinem Sohn Johann deren Güter in Altenmoor und Rethwisch, als Teilen von Glindesmoor (Moorburg).[33] Dem ging eine Reihe von Transaktionen voraus, bei denen die ursprünglichen Besitzer, die Familie von Hitzacker, ihren Besitz an den Ritter Meinrich Schulte verkauften, aber auch bei der Aufnahme von Darlehen weitere Rechte verpfändeten.[34] Den Abschluss bildete hier offenbar der Verzicht Manekes von Hitzacker auf seine Rechte in Glindesmoor im Juni 1454.[35]

Ohlstedt, das zunächst 1407 von der Familie Strus dem Hamburger Bürgermeister Hildemar Lopow übertragen wurde und dann vor 1442 wohl an Bürgermeister Hinrik Hoyer und seinen Bruder Albert übergegangen war, wurde schließlich im April 1463 vom Knappen Hertich Hummersbüttel für 280 m. endgültig an Bürgermeister und Rat von Hamburg verkauft.[36] Im selben Monat erwarb der Rat vom Knappen Luder Heest für 320 m. die Hälfte des Dorfes Hoisbüttel.[37] In beiden Fällen hatten sich die früheren Besitzer ein Wiederkaufsrecht vorbehalten. Besondere Erwerbungen betrafen 1373 ein Feld beim Reesendamm an der Alster, das dem Rat durch das Hamburger Domkapitel verkauft wurde,[38] sowie 1444 ein Haus des Rats in Lübeck, das im Folgenden ausgebaut wurde und schon im Sinne einer späteren Vereinbarung zwischen beiden Städten von einem Lübecker Bürger bewohnt war.[39]

Nicht alle Stücke lassen sich – zumindest auf den ersten Blick – mit der Grunderwerbspolitik des Rates verbinden. So sind für die Jahre 1368 und 1369 zwei Urkunden des Klosters Reinbek und des Herzogs Erich (IV.) von Sachsen-Lauenburg zum Verkauf von 25 Hufen Ackerland in Neuengamme an Heynecke Vrydach aufgenommen,[40] ohne dass etwas über die spätere Erwerbung durch Hamburg erkennbar wäre. Zwei weitere Urkunden von 1462 und 1483 dokumentieren Ren-

30 Nr. 38; Liber, S. 105–107, vom 27. September 1444.

31 Nr. 28; Liber, S. 66–72, vom 10. April 1437; vgl. Reincke 1939, Nr. 50, S. 141–145; künftig Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 508.

32 Nr. 30–31; Liber, S. 75–80, vom 26. August 1438 und 25. September 1440; künftig Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 533, 557.

33 Nr. 62; Liber, S. 148–151, vom 1. September 1375; vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 242, S. 319; vgl. Koppmann 1869, S. LXXXVII–LXXXVIII.

34 Nr. 55–62; Liber, S. 138–148, mit Verpfändungen durch die Familie Borcholt an die Familie Hitzacker von 1335, vgl. Hagedorn (Hg.) 1939, Nr. 1006, S. 784; von den Hitzacker an Johann Schele aus Buxtehude, 16. Juni 1338, vgl. Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 34, S. 26; dem Verkauf der Zehnten an den Rat durch Jakob Schele, 1. Juli 1378, vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 271, S. 352; einer Stiftung bei Harburg vom 22. November 1354; Schuldbekenntnissen der Familie Hitzacker vom 12. März 1372, vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 205, S. 291; und 21. Januar 1373, vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 212, S. 296; sowie mit dem Verkauf der Güter an Meinrich Schulte vom November 1373, vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 225, S. 307.

35 Nr. 63–64; Liber, S. 151–155, vom 4. Juni und 4. Juli 1453; (Nr. 62) Kausche (Hg.) 1976, Nr. 673, S. 224; Nr. 63 zu einer Zahlung an Maneke.

36 Nr. 33–35; Liber, S. 88–96, vom 28. Oktober 1407, vgl. künftig Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 114), 27. Mai 1442 und 13. April 1463.

37 Nr. 36, Liber, S. 98–101, vom 7. April 1463.

38 Nr. 46–47; Liber, S. 121–123, vom (16. März 1371 und) 4. Mai 1373; vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 90, S. 278; Nr. 218, S. 301–302.

39 Nr. 48–50; Liber, S. 124–128, vom 28. September 1444, mit Ergänzungen von 1462 und 1464 Januar 17; zum Hamburger Haus in Lübeck und der Datierung vgl. Dittmer 1866; Lappenberg 1866.

40 Nr. 52–53, Liber, S. 133–134, vom 10. Mau 1368 und 19. August 1369; vgl. Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 161, S. 253; Nr. 173, S. 261–262.

tengeschäfte, die mindestens in einem Fall mit Landbesitz in Neuengamme in Verbindung stehen,[41] aber sich nicht zuordnen lassen. Unklar sind auch der Verkauf von Gütern in Fuhlsbüttel schon im Juni 1284[42] sowie der Kontext der Verleihung eines Burglehens in Segeberg an Hamburg durch Christian I. von Dänemark im August 1480.[43]

Schon die hier behandelte Auswahl zeigt die Vielfalt des im *Liber emptionum* erhaltenen Urkundenmaterials. Auffällig ist, dass nicht alle Dokumente bis heute im Original überlebt haben, obwohl sie offenbar bei der Anlage des *Liber emptionum* als wichtig angesehen wurden. Einige Stücke sind in den anderen Registern der Hamburger Urkunden nachgewiesen, so im (1842 ebenfalls verbrannten) *Liber quadratus* bzw. im *Liber contractuum*, die vielleicht bereits statt der Originale als Vorlage für die hier zugrundeliegenden Abschriften genutzt wurden,[44] zwei Urkunden sind in anderen Abschriften erhalten.[45] Andere Stücke fehlen insbesondere im Bestand der Threse völlig. Eine große Lücke betrifft z.B. die Urkunden über die Rechte der Stadt in Hammerbrook und Horn und über Gerichtsbarkeit und Vogtei in Hamburg aus den Jahren 1383 bis 1419, die nur noch in der Abschrift des *Liber emptionum* erhalten sind.[46] Dazu zählen weiter auch einige Urkunden, die wohl mit dem Land- und Rechteerwerb an Hamburg gekommen sind, sowie kleinere Verleihungen.[47]

Die überlieferten Urkunden haben in den späteren Jahrhunderten immer Aufmerksamkeit gefunden, gerade im Blick auf die Stellung Hamburgs in seinem Umland. Am Ende des 18. Jh.s waren es etwa die große staatsrechtliche Sammlung des Johann Klefeker und die Übersicht über die Überlieferung bei Gottfried Schütze, in denen man das Material jeweils auf andere Weise zusammentrug. Nach der Katastrophe des Brandes von 1842 griffen dann die Archivare und Erforscher der Hamburger Geschichte bei verlorenen Stücken für Abschriften in den Copiae Archivi auf die Kopien in der Abschrift des *Liber emptionum* zurück. Gerade der Brand hatte gezeigt, wie wichtig die zusätzliche Überlieferung von für die Stadt relevanten Stücken sein konnte. So gewann selbst die Abschrift einer Abschrift des *Liber emptionum* nach dem Verlust des Originals (und der älteren Abschrift) große eigene Bedeutung. Die Chance, etwas dauerhaft zu bewahren, wurde somit durch die mehrfache Sicherung in Kopien vergrößert. Auch wenn durch die Verluste von älteren Registern und Verzeichnissen im Laufe der Zeit die verschiedenen Anläufe zur Sammlung, Sicherung und Bewahrung der hamburgischen Überlieferung nicht immer klar zu erkennen sind, verweisen sie auf verschiedene Schichten eines Hamburger Gedächtnisses, das immer wieder Erneuerung und Ergänzung erfuhr.

41 Nr. 51, 54, Liber, S. 129–132, 135–137, vom 9. August 1462 und 22. August 1483.

42 Nur die Bestätigung durch Abt Hermann von Reinfeld vom 23. Juni 1284; Nr. 39, Liber, S. 108–109, vom 13. Juni 1284; vgl. Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 812, S. 663–664.

43 Nr. 24, Liber, S. 55–56, vom 29. August 1480.

44 Nr. 1, 2 (*Liber quadratus*) und 25 (*Liber contractuum*).

45 Nr. 36 und 39, aus den Beständen des Senats und des Johannisklosters.

46 Nr. 18, 20–23.

47 So die Nr. 10, 15–17, 26; dazu die kleinere Verleihung in Nr. 24.

Der *Liber emptionum* / „das Kopialbuch des Jürgen Rose“

Kopfzeile (S. 1): *Literae emptionum et bonorum a comite Holsatie acquisitorum et remissorum*.

1. (S. 1–2) **1246. /** … *Johannes et Gerardus Dei gratia comites Holsatie* … verleihen den Hamburgern zum Schutz der Stadt den Wasserlauf zwischen den Franziskanern und dem Tor der hl. Mildred. *Acta sunt haec anno domini millesimo ducentesimo quadragesimo sexto.* / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 535, S. 453 / Schütze 1784, Nr. 107, S. 340 / *Liber privilegiorum quadratus*, fol. 27r.[48]

2. (S. 2–3) **1264 Dezember 13**. / *Aliud. Gerardus Dei gratia comes Holsatie et de Schouwenborg* … bestätigt den Hamburgern die von Kaiser Friedrich I. und seinem Vater Adolf (IV.) verliehenen Privilegien. *Datum anno domini 1264 in die sanctae Luciae virginis*. / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 679, S. 557–558 / Schütze 1784, Nr. 151, S. 344 / Lambecius 1661, S. 165–166 / *Liber privilegiorum quadratus*, fol. 22r.[49]

3. (S. 4) **1253 Januar 25.** / *Emptionum. Johannes et Gerardus Dei gratia comites Holsatie, Stormarie, Wagardie* … erlassen Hamburg den ihnen zustehenden Königszins. *Datum Hamborch anno incarnationis domini millesimo ducentesimo quinquagesimo tertio die conversionis sancti Paul apostoli.* / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 574, S. 477–478 / Schütze 1784, Nr. 118, S. 341 / Lambecius 1661, S. 120 / StAHH, 710-1 Threse M 27.

4. (S. 5–6) **1256 August 10.** / *Emptionum. Johannes et Gerardus comites Holsatie, Stormarie et de Schouwenborch* … erlassen den Hamburgern ihre Anteile an Abgaben, verleihen ihnen die Felder zwischen Eilbeck und Hamm sowie die in Papenhude als Stadtweide, dazu das von Hamburg gekaufte Eigentum in Heimichhude, das Gericht am alten Mühlendamm, das Zollhaus in der Stadt und zwei Schlachthäuser. *Acta sunt haec anno incarnationis domini millesimo ducentesimo quinquagesimo sexto quarto idus Augusti.* / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 606, S. 500–501 / StAHH, 710-1 Threse M 23.

5. (S. 7–8). **1306 Januar 1.** / *Emptionum. Adolphus Dei gratia comes Holsatie et Stormarie* … verkauft der Stadt Hamburg den vierten Teil der Alster für 250 m. *Actum et datum anno domini millesimo trecentesimo sexto in circumcisione domini nostri Jhesu Christi.* / Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 99, S. 66–67 / Klefeker 1771–1773, 10, X 10 a, S. 58–59 / Schütze 1784, Nr. 227, S. 350 / StAHH 710-1 Threse M 33 / StAHH, 741-1 A 1 (*Copiae Archivi*, Abschriften des 19. und 20. Jh.s, hier ohne die Signatur, weiterhin: CA).

6. (S. 10–11) **1309 Februar 22**. / *Johannes Dei gratia comes Holsatie et Stormarie* … verkauft der Stadt Hamburg einen weiteren vierten Teil der Alster für 200 m. *Actum et datum anno domini millesimo trecentesimo nono in festo cathedrae sancti Petri.* / Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 181, S. 117–118 / Klefeker 1771–1773, 10, X 10 b, S. 59–61 / Schütze 1784, Nr. 233, S. 350 / StAHH, 710-1 Threse K 39 / CA.

7. (S. 12-13) **1310 Januar 1**. / *Adolphus Dei gratia comes Holsatie et Schouwenburg* … verkauft der Stadt Hamburg die verbleibende Hälfte der Alster für 600 m. *Actum anno domini millesimo trecentesimo decimo in circumcisione domini.* / Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 195, S. 126 / Klefeker 1771–1773, 10, X 10 c, S. 61–62 / Schütze 1784, Nr. 236, S. 351 / StAHH, 710-1 Threse K 44 / CA.

8. (S. 14–15) **1325 November 5**. / *Gerardus Johannes ac domicellus Adolphus Dei gratia comites Holsatie, Stormarie et Schouwenburg* … verkaufen Hamburg ihre Münze und erteilen Hamburg das Münzrecht. *Datum et actum Hamborch anno domini millesimo trecentesimo vigesimo quinto feria tertia post*

[48] In der Abschrift des *Liber emptionum* finden sich jeweils am Anfang der Urkunden am Rand moderne Vermerke zur Überlieferung in Bleistift, insbesondere oft „Threse“, hier nicht extra vermerkt. Weitere moderne Vermerke der Handschrift sind als Anmerkungen aufgenommen. Hier: „535 Tr. Katalog“.

[49] Nach Lappenberg (Hg.) 1842 zusätzlich auch als Vidimus des Hamburger Dekans und Domkapitels vom 3. Februar 1470.

festum omnium sanctorum. / Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 649, S. 510–511 / Schütze 1784, Nr. 253, S. 352 / Klefeker 1771–1773, 12, P 19, S. 247–248 / StAHH, 710-1 Threse M 29[50] / CA.

9. (S. 16–17) **1319 März 18**. / *Horne. Dale. Boytze. Adolphus domicellus Dei gratia comes Holsatie et Stormarie* … verkauft Henricus Blomenberch und seinem Schwiegersohn Henricus de Nesse für 200 m. die niedere und höhere Gerichtsbarkeit in Horn, Dale, Boize, im Wald Hamme und im Hammerbrook. *Datum et actum Hamborch in dominica Laetare anno domini m° ccc° decimo nono*. / Hagedorn (Hg.) 1930, Nr. 439, S. 338–339 / StAHH, 710-1 Threse K 40.

10. (S. 18–19) **1321 Dezember 24**. / *Johannes domicellus Dei gratia comes Holsatie et Sormarie* … verpfändet dem Hamburger Bürger Simon von Alevelde seinen Zehnten im Hammerbrook. *Datum et actum Hamborch anno domini m° ccc vicesimoprimo in vigilia nativitatis domini nostri Jhesu Christi*. / Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 520, S. 404–405, nach dieser Vorlage / CA, nach dieser Vorlage.[51]

11. (S. 19–21) **1338 März 15**. / *Johannes Dei Gratia comes Holsatie et Stormarie.* … genehmigt den Verkauf eines Hofes in Hamm durch Adam von Hamm an den Hamburger Bürger Johann von Harburg für 500 m. *Datum Hamborch in quadragesimali decima qua cantatur Oculi mei anno domini m° ccc° trigesimo octavo.* / Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 22, S. 14–15 / StAHH, 710-1 Threse M 19.

12. (S. 22–24) **1338 Mai 1**. / *Adolphus Dei gratia comes Holsatie, Stormarie et Schouwenborch.* … genehmigt den Verkauf eines Hofes in Hamm durch Adam von Hamm an den Hamburger Bürger Johann von Harburg für 500 m. *Datum Hamborch anno domini m° ccc° tricesimo octavo in die beatorum Philippe et Jacobis apostolorum*. / Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 29, S. 19 / SHRU, III, Nr. 984, S. 566–567 / StAHH, 710-1 Threse K 30 (1).

13. (S. 25) **1339 Juli 22**. / *Hamme.* … *Adam de Hamme* … stimmt Verkauf von 3 Hufen in Hamm durch seinen Bruder Wedekin an den Hamburger Ratsherrn Johann von Harburg zu. *Datum Paddeborchensis anno domini millesimo trecentesimo trigesimo nono die beate Mariae Magdalenae.* / Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 78, S. 59–60 / StAHH, 710-1 Threse Ee 32.

14. (S. 25–27) **1340 November 11**. / *Adam, [Wedekinus] et Wedekinus dicti Adae filius armigeri de Hamme.* … verkaufen ihre Höfe im Hamm für 920 m. an den Hamburger Bürger Johann von Harburg. *Datum et actum Hamborch anno domini millesimo tricentesimo quadragesimo in die beati Martini episcopi et confessoris*. / Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 106, S. 82–83 / StAHH, 710-1 Threse K 30 (2).

15. (S. 28–30) **1341 Januar 20**. / *Hamme. Johannes Dei gratia comes Holsatie et Stormarie.* … genehmigt den Verkauf eines Hofes in Hamm durch die Knappen von Hamm an den Hamburger Bürger Johann Horborg. *Datum et actum Plone anno domini mo ccco quadragentesimoprimo in die beatorum Fabiani et Sebastiani martiri*. / Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 113, S. 86–87, nach dieser Vorlage / CA, nach dieser Vorlage.[52]

16. (S. 31–32) **1379 Mai 31**. / … *Ick Tibbe, weduwe herrn Diderickes uppem Perde* … verkauft mit Erlaubnis ihrer Vormunde ihre Güter in Hamm an den Hamburger Bürger Marquard Mildehoved. *Ghegeven […] to Hamborch na Godes bort druttenyhundert jar in dem negenundesöventigesten jar des dinxedages der hochtid[en] to Pinxten*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014 --- / CA nach dieser Vorlage.[53]

[50] Hagedorn (Hg.) 1933: Original und Abschrift des Stadtschreibers Johann Tunderstede (1359–1376).

[51] „Thresekatalog 520 (III 3)" in der Handschrift.

[52] „CA und Reg" in der Handschrift; der Summarius enthält den Hinweis auf einen *Vidimus des Rades von Hamborch […] datum 1375*.

[53] „CA und Reg" in der Handschrift.

17. (S. 33–35) **[1379 oder 1380].** / *Umme de schelinge unde twidracht, de lange wesen hefft, under herrn Didericke uppe dem Peerde, deme God gnedich sy, sinen kindern und nu Marquarde Mildehovede, borger to Hamborch,* einerseits, und den *vicarieszen herrn Johanne Holdenstede, herrn Johanne Nigendorpe und Marquarde Rozeburg, vicariesen der kercken to Hamborch,* andererseits, um die von Marquard erworbenen Güter in Hamm, … geschlichtet durch Hertwig van der Sulten und Heyne van dem Berghe. Ohne Datum. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014 --- / CA nach dieser Vorlage.[54]

18. (S. 35–37) **1383 Oktober 18**. / *Wy Alff von der gnade Gottes greve to Holsten und to Stormarn …* verkauft Hamburg für 650 m. das Land Hammerbrook mit dem Dorf Horn und den Werdern Billhorn und Boyzenwerder. *Gheven […] to Plone na den jaren Godes drutteynhundert jare in dem dreundachtigesten jare, in deme hilligen daghe sunte Lucas, des hillighen evangelisten […].* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014 --- / Klefeker 1771–1773, 10, C II, S. 100–101 / CA nach dieser Vorlage.

19. (S. 38–40) **1387 September 28**. / *Ick Marquard Mildehoved, borger to Hamborch …* bestätigt den Verkauf aller seiner Güter in Hamm für 1150 m. an den Hamburger Rat. *Gegeven unde geschreven […] in dem jahre na unses herren bordt drutteynhondert, dar na in dem sövenundachtigesten jare, in deme avende sunte Michaelis*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 352, S. 436 / StAHH, 710-1 I Threse I S 20 / CA.

20. (S. 41–43) **1392 [Mai 24]**. / *Wy Clawes van Gades gnaden greve to Holsten, to Stormaren unde Schwauwenborch, und wy Gert, van dersulven gnade herthoge to Schleszewyck, greve tho Holsten, tho Stormeren unde to Schauwenborch, …* verpfänden Hamburg den Hammerbrook und die Gerichtbarkeit (Vogtei) zu Hamburg. *Datum anno domini 1392*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014 --- / Reincke 1939, Nr. 41, S. 113–115 / CA nach dieser Vorlage.[55]

21. (S. 45–48) **1414** [recte: 1417 (Mai 23)]. / *Emptionum. Wy Hinrick van Gades gnaden hertoghe to Schlesewyck, greve to Holsten, to Stormarn unde tho Schouwenborch …* bestätigt für sich und seine Brüder, dass Hamburg von Herzog Claus und ihrem Vater Herzog Gerhard für eine Anleihe von 3000 m. Gerichtsbarkeit und Vogtei zu Hamburg als Pfand erhalten hätten, und erneuert die Pfandschaft für weitere 2000 m. *Datum anno domini m° cccc° 14.* / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck] --- / CA nach dieser Vorlage.[56]

22. (S. 50) **1417 Mai 22**. / *Wy Hinrick van Gades gnaden hertoghe to Schleszwick, greve to Holsten, to Stormarn unde to Schauwenborch …* bekennt für sich und seine Brüder, von den Hamburgern im Krieg mit Dänemark 2000 m. für Gerichtsbarkeit und Vogtei zu Hamburg erhalten zu haben. *Gheven to Hamborch na Gades bordt dusentveerhundert, dar na am söventeynden jare des ersten sonnavendes na Unses Herrn hemmelvart*. / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck] --- / ---.

23. (S. 51–54) **1419 Oktober 28**. / *Emptionum. Wy Hinrick van Gades gnaden forste to Stormarn, to Holsten unde to Schauwenborch …* quittiert den Empfang von 600 m. vom Rat von Hamburg, verpfändet dafür das Hammerbrook, Vogtei und Gerichtsbarkeit zu Hamburg und bestätigt die der Stadt erteilten Privilegien. *Gheven to Zegeberghe na Gades bordt veerteynhondert jar, darna in deme negenteynden jare in sunte Simonis et Juden daghe der hilligen aposteln*. / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck] --- / ---.

24. (S. 55–56) **1480 August 29**. / *Ein borchleen tho Seghebergh. Wy Christianen von Godes gnaden to Danemarken, Sweden, Norwegen, der Wenden und Goten koninck, hertoge to Sleszwyck und hertoge*

[54] „CA und Reg“ in der Handschrift.

[55] „CA und Reg“ in der Handschrift.

[56] „CA und Reg“ in der Handschrift.

to Holsten, Stormarn und der Dithmarschen, to Oldenborch und Delmenhorst greve …überträgt den Hamburgern ein Burglehen im *blecke* Segeberg. *Ghegeven […] in unsem slote Segeberge am daghe sancti Johannis Baptista decollationis na Christi gebort dusendveerhundert am achtigensten jaer.* / ---.

25. (S. 57–60) **1266 Juli 22**. / *De mölen. Gherardus Dei gratia comes Holsatiae* … überträgt Heyne Rese, Bürger zu Hamburg, die neue Mühle zu Hamburg. *Datum in Hamborch anno domini millesimo ducentesimo sexagesimosexto undecimo kalendas Augusti.* / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 702, S. 576–577 / *Liber contractuum*, fol. 69r.

26. (S. 62–63) **1283 November 15**. / *Mölen. […] Nos Gherardus Dei gratia comes Holsatiae et Schouwenborch* … verleiht Hartwig, dem Sohn Bertrams, sein Erbe an der alten Mühle als erbliches Eigentum. *Datum Ecceho anno domini millesimo ducentesimo octogesimo tertio proxima secunda feria post festum Martini confessoris.* / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 808, S. 660–661[57] / CA.

27. (S. 64–66) **1396 November 19**. / *Woltorppe. Ik Henneke Ranzauer, knape,* … bestätigt den Verkauf seiner Güter an den Knappen Henneke Hummersbutle, dessen Kinder und die Inhaber der Urkunde für 900 m. lübisch. *Ghegeven […] na Gades bordt drutteinhundert jar, darna in deme soszundenegentigesten jare, an sunte Elisabeth daghe der hilligen frowen.* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 462, S. 535–536 / StAHH, 710-1 I Threse I S 1 / CA.

28. (S. 66–72) **1437 April 10**. / *Ick Bruneke van Alverszlo anders gheheten van Caden, knape,* … verpfändet alle seine Besitzungen in Wohldorf, Hoisbüttel und anderen Orten für 4000 m. lübisch an den Rat zu Hamburg. *Gheven na Godes bort veerteynhundert jar, darna in den sövenundedrittigesten jare des medwekens na deme sondage, wen me singet in der hilligen kercken Quasimodogeniti.* / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 503 / Reincke 1939, Nr. 50, S. 141–145 / StAHH, 710-1 I Threse I S 3 a / CA.

29. (S. 73–74) **1438 März 9**. / *Wy Syverdt, Eggert unde Dionysius, brodere, gheheten de Heesten, her Laurentius Heestens soens, ritters,* … geben Bruneke von Alveslo (van Caden) die Güter in Wohldorf zurück, die er ihnen zur Versorgung ihrer Schwester Jutta, seiner Ehefrau, überlassen hatte. *Gheven na Godes bort veerteynhundert jare, darna in deme achtundedrittigesten jare, des sondages, alsz men singet Reminiscere in der hilgen kercken.* / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 520 / StAHH, 710-1 Threse S 14 / CA.

30. (S. 75–76) **1438 August 26**. / *Woltorpp. Ick Bruneke van Alverszlo, anders gheheten van Caden, knape,* … quittiert Bürgermeister und Rat den Empfang von 347 m. von insgesamt ausstehenden 700 m. aus dem Kauf der „Herrschaft Wohldorf" 1437, für die bisher jährlich 46 m. 10 sol. 8 d. an Renten gezahlt worden seien, so dass der Hauptbrief nur noch über 345 m. laute. *Gheven nach Godes bord veerteinhundert jare, dar na in dem achteundedrittigesten jare, des dinxtedages na Bartolomei des hilligen apostels.* / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 528 / StAHH, 710-1 Threse S 12 / CA.

31. (S. 77–80) **1440 September 25**. / *Ick Clawes van Caden, knape,* … quittiert dem Rat von Hamburg den Empfang von 345 m. mit den rückständigen Renten aus dem Kauf der „Herrschaft Wohldorf". *Gheven to Hamborch na Godes bort veerteynhundert jar, dar na in deme vertigeste jar des sondages vor sunte Michaelis dage des erzengels.* / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 552 / StAHH, 710-1 Threse I, Nr. S 11.

32. (S. 81–83) **1391 September 8**. / *Olstede. Wy Emeke Strus, knape, Marquard Strus unde Emeke Strus, mynes brodere kinder Johan Strusses, deme God gnedcik sy,* … machen bekannt, dass sie ihr Dorf Ohlstedt an den Priester Johann Tornow und seine Familie verpfändet hätten. *Gheven unde schreven […] na Godes bordt dusend jar drehundert jar, in dem eynundenegentigesten jare, in deme daghe Unser*

[57] Lappenberg (Hg.) 1842: „Originalurkunde", kein Hinweis auf die Threse in der Handschrift.

Frouwen, also see geboren wardt. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 393, S. 486–487 / StAHH, 710-1 Threse I, Nr. S 15 / CA.

33. (S. 84–87) **1407 Oktober 28**. / *Olstede. Wy Marquard Strusz, Johan Strusses sone, unde Emeke Strus de oldere, deszulven vorschrev[en] Marquard Struses veddere* … quittieren Hildemer Lopow, Bürgermeister zu Hamburg, den Empfang von 210 m. für ihr Dorf Ohlstedt mit allen Rechten. *Screven unde geven […] in dem jare na Godes bordt m° cccc unde soven jare, in dem hilligen dage der twyer apostele sunte Simon unde Judas*. / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. 114 / StAHH, 710-1 Threse I, Nr. S 16 / CA.

34. (S. 88–93) **1442 Mai 27**. / *Oldestede. […] Anno a nativitate eiusdem domini millesimo quadringentesimo quadragesimo secundo, indictione quinta, die vicesima septima mensis Maii hore vesperorum vel quasi pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Eugenii divina providentia papae quarto anno duodecimo* … Propst Johannes Middelman bekundet einen Vergleich zwischen Conradus de Roma, Pfarrherr in Bergstedt, und Bürgermeister Henricus Hoyer und seinem Bruder Albert als Besitzern von Ohlstedt. *Datum anno domini 1442 […]. Et ego Christianus Soltow […]*. / StAHH, 710-1 Threse Ee 65 / CA.

35. (S. 94–96) **1463 April 13**. / *Ick, Hertich Hummerszbuttel, knape* … verkauft Bürgermeister und Rat zu Hamburg sein Dorf Ohlstedt im Kirchspiel Bergstedt für 280 m. lübisch, auf Wiederkauf nach 15 Jahren. *Geven na der bort Christi veerteynhundert jar, dar na in deme dreeundesöstigesten jaer des midwekes in den Paschen*. / StAHH, 710-1 Threse S 7 / CA.

36. (S. 98–101) **1463 April 7**. / *Hoyerssbu*ttel. *Ick Luder Heest, Volraet Heestes sone, knape* … verkauft dem Rat zu Hamburg auf Wiederkauf für 320 m. sein halbes Dorf Hoisbüttel. *Geven unde screven […] na der bort Christi veerteynhundert jare, darna in deme dreundesöstigesten jahre am guden donrszdaghe*. / StAHH, 111-1_26291 (olim Cl. II Nr. 15 a Vol. 1), Abschrift.[58]

37. (S. 102–105). **1442 September 8**. / *Hanstorp. Wy Alff van Gades genaden hertoghe to Schleszwick, greve to Holsten, Stormarn und to Schouwenborch* … bestätigt die erneute Verpfändung des Gutes (Groß-)Hansdorf (*Johansdorp*) mit allen Rechten an den Hamburger Bürgermeister Hinrik Hoiger und seinen Bruder Albert für insgesamt 1300 m., nachdem zuvor schon sein Vetter Graf Heinrich von Holstein das Gut verpfändet, aber zur Einlösung gekündigt hatte. *Ghegeven […] na Gades bort veerteynhundert jar, dar na in deme tweeundeveertigesten jare an Unsers Leven Vrowen daghe erer gebordt*. / StAHH, 710-1 Threse S 8 a / CA.

38. (S. 105–107) **1444 September 27**. / *Hanstorp. Wy Hinrick Hoyger, borgermester, unde Albert Hoyger, borger to Hamborch, brodere,* … erklären, dass sie Bürgermeistern und Rat zu Hamburg das Gut (Groß-)Hansdorf mit allen Rechten so für 1300 m. verpfändet haben, wie sie es selbst von Herzog Adolf von Schleswig erhalten haben. *Gheven na Godes bordt veerteynhundert jare, dar na in deme veerundeveertigesten jare des sondages vor sunte Michaelis daghe*. / StAHH, 710-1 Threse S 8 b / CA.[59]

39. (S. 108–109) **1284 Juni 23**. / *Vulessbuttel. […] Frater Hermannus abbas monasterii in Reynevelde totusque conventus ibidem* … bestätigen den Verkauf von Gütern in Fuhlsbüttel an Johann und Hinrich, Söhne des Johannes von dem Berge. *Datum Reynevelde anno ab incarnatione domini m° cc, lxxxiiii praecedenti die vigilie nativitatis beati Johannis Baptistae*. / Lappenberg (Hg.) 1842, Nr. 812, S. 663–664 / StAHH, 611-1_2373 (a), Abschrift.[60]

[58] In der Handschrift modern, „CA vorhanden", ließ sich nicht identifizieren.

[59] Ohne modernen Hinweis in der Handschrift.

[60] Vermerk „812, n. Thresekatalog (Or. nicht vorhanden)" in der Handschrift. Lappenberg (Hg.) 1842 „nach einer alten Abschrift" und Verweis auf Transsumpt des Klosters Reinfeld vom 30. November 1372.

40. (S. 110–112) **1322 März 10**. / *Oldenvelde. Berne. etc. Nos Otto, Lambertus, Hermannus et Hinricus, fratres de Raboysen, famuli,* … verpfänden dem Hamburger Bürger Ludolf Volcekin für 175 m. ihre Dörfer Oldenfelde und Berne. *Datum et actum Hamborg feria quarta post dominicam Reminiscere, anno domini m. ccc. vicesimo secundo*. / Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 528, S. 411 / StAHH, 710-1 Threse K 38 / CA.

41. (S. 113–114) **1327** [recte: 1325 September 25]. / *Berne. Nos Marquardus dictus de Westensee ac Detlevus dictus de Wensin, milites* … bestätigen den Verkauf von Berne an Lubbe, die Witwe Ludolphs von der Molenbrugge, und dessen Erben durch die Brüder Lambert, Hermann und Hinricus de Raboysen für 200 m. *Datum anno domini 1327*. / Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 642, S. 506–507 / StAHH, 710-1 Threse Ee 25 / CA.

42. (S. 114–115) **1325 Oktober 1**. / *Johannes Dei gratia comes Holsatiae et Stormariae* … bestätigt den Verkauf von Berne an Johann und Nicolaus, Söhne des Ludolf Volcekin [von der Molenbrugge], Hamburger Bürger. *Datum et actum Hamborch anno domini millesimo tricentesimo vicesimo quinto in die beati Remigii episcopi*. / Hagedorn (Hg.) 1933, Nr. 642, S. 506–507 / StAHH, 710-1 Threse Zz 18 / CA.

43. (S. 117) **1301 August 31**. / *Twe Dale. Adolphus Dei gratia comes Holsatiae et Schouwenborch* … überträgt dem Hamburger Bürger Hartwig Löwe genannt von Erteneburg zwei Täler an der Elbe. *Datum anno domini m° tricentesimo primo in vigilia Sixti et Sinnicii et sociorum eius*. / Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 11, S. 6 / StAHH, 710-1 Threse M 20 / CA.

44. (S. 118–119) **1305 März 16**. / *Nos vero prior et conventus fratrum praedicatorum et nos gardianus et conventus fratrum [mino]rum in Hamborg* … vidimieren die Übertragung zweier Täler an der Elbe an den Hamburger Bürger Hartwig Löwe genannt von Erteneburg durch Graf Adolf VI. von Holstein. *Datum anno domini m° ccc° quinto feria tertia post Reminiscere*. / Hagedorn (Hg.) 1911, Nr. 88, S. 62 / StAHH, 710-1 Threse Ee 18 / CA.

45. (S. 119–120) **1335 August 23**. / […] *Ick Lambert Strus, ein wapener* … erklärt, der Rat von Hamburg habe ihm gestattet, sein Mühlenhaus auf seinem Hof in Hinschenfelde so zu belassen, wie es jetzt sei, solange er es nicht befestige. *Ghegeven to Hamborch in deme jare unses herren, als man screift m. ccc. unde vyffundörtich in deme hilligen avende sunte Bartolomeus des apostels*. / Hagedorn (Hg.) 1939, Nr. 1002, S. 778 / StAHH, 710-1 Threse Ee 29 / CA.

46. (S. 121) **1371 März 16**. / *Nos Hinricus Cusveld, Ludolphus cantor totumque capitulum ecclesiae Hamburgensis* … bestätigen den Verkauf eines Ackers. *Datum in loco capitulari nostro anno domini m° ccc° lxxi dominica qua cantatur Letare*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 190, S. 278 / StAHH, 710-1 Threse Ee 45 / CA.

47. (S. 122–123) **1373 Mai 4**. / *Eyn kamp aver deme Resendamme by der Alster. […] Nos Hinricus Cusvelt, vicedecanus, et capitulum ecclesiae Hamburgensis* … verkauft dem Rat das Feld, das *Campus domini Brunonis* genannt werde. *Datum anno a nativitate domini m° ccc° septuagesimo tertio quarta die mensis Maii*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr.,218, S. 301–302 / StAHH, 710-1 Threse W 3 / CA.

48. (S. 124–125) **1444 September 28**. / *Dat husz to Lubecke. Ick Ghertraud Gherwers, borgersche to Lubecke, wedewe seligen Hans Gherwerers* … verkauft Bürgermeister und Rat ihr Haus am Klingenberg in Lübeck für 1600 m. *Geven na Gades bort veerteynhundert jar, darna in dem veerundeveerdigesten jare an sunte Michael avende des erzengels*. / Wehrmann (Bearb.) 1889, Nr. 253, S. 298–299 / Lappenberg, 1866, S. 107–109 / StAHH, 710-1 Threse Z 7a / CA.

49. (S. 126–127) **1462**. / *Ick Kersten Weghener borger to Lubeke* … erlaubt dem Rat zu Hamburg (als Nachbar) die Errichtung einer Mauer beim Haus am Klingenberg. *Datum anno domini 1462*.[61]

50. (S. 127–128) **1464 Januar 17**. / *Ick Herman Gleiseman, borger to Lubecke* … überlässt dem Rat zu Hamburg zum Nutzen von dessen Haus in Lübeck, in dem er wohnt, seine Gerätschaften. *Ghegeven […] na Christi unses herrn gebort veerteynhundert, in deme veerundesöstigesten jare am dage sunte Anthonii*. / Lappenberg, 1866, S. 112–113 / StAHH, 710-1 Threse Z 7b.

51. (S. 129–132) **1462 August 9**. / *Ick Marquards Pynnenberch, borgher to Hamborch* … überträgt dem Bürger Hermen Vlenkar für 150 m. eine jährliche Rente von 10 m., zu zahlen an zwei Terminen von seinem Erbe in der Deichstraße. *Gheven unde screven […] na Christi gebort unses herren veerteynhundert jar, dar na in deme tweundesöstigesten jare am avende sunte Laurentius des hilligen martelers*. / StAHH, 710-1 Threse Ff 54 / CA.

52. (S. 133) **1368 Mai 10**. / *Dat kloster tome Reynebeke. […] Nos Johannes prepositus, Gherdrudis priorissa totusque conventus ancillarum Christi monasterii in Reynebecke* … bestätigen den Verkauf von 25 Morgen Ackerland in Neuengamme an Heinrich Vrydach und dessen Erben. *Data et acta sunt in curia nostra Reynevelde anno domini m° ccc° sexagesimo octavo, in die Gordiani et Epimachi mar[tiru]m beatorum*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 161, S. 253 / StAHH, 710-1 Threse Ee 43 / CA.

53. (S. 134) **1369 August 19**. / *Wy Ericke van Gades genoden hertoge to Sassen, to Engern unde to Westfalen* … überträgt seinem Knecht Heyneke Vrigedage den Hof, den zuvor Peter Roghelenborch besessen habe, als Erblehen. *Ghegeven na Godes bort drutteynhundert jar in deme negenundsestigesten jare in sunt Magnus daghe des hilligen mertelers*. / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 173, S. 261–262 / StAHH, 710-1 Threse Ee 44 / StAHH, 710-1 I Threse Q 26b [vom 23. April 1474] / CA.

54. (S. 135–137) **1483 August 22**. / *Ick Kersten Wrede, borger to Hamborch* … erklärt, von Bürgermeister und Ratsherrn zu Hamburg für 16 m. jährlicher Rente ein Haus in der Stadt gekauft zu haben; 8 m. davon sind Abgaben von einer Hufe Land in Neuengamme. *Ghegeven unde geschreven […] na der bort Christi unses herrn veerteynhundert im dreeundeachtigesten jare am frigedaghe vor Bartholomei des hilligen apostels*. / StAHH, 710-1 Threse Cc 63 / CA.

55. (S. 138–139) **1335**. / *Glindesmoer. Nos Hinricus, Arnoldus et Marquardus fratres dilecti de Bockholte* … verpfänden den Zehnten von 3½ Grundstücken in Glindesmoor [Moorburg] an Gisela vom Brook [de Palude], Witwe Georgs des Jüngeren von Hitzacker und ihre Söhne Georg und Georg. *Datum Glindesmore anno domini m° ccc. tricesimoquinto*. / Hagedorn (Hg.) 1939, Nr. 1006, S. 784 / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 140, S. 37–38 / StAHH, 710-1 Threse Ee 27.

56. (S. 139–140) **1338 Juni 16**. / […] *Nos Georgius senior et Georgius junior fratres, filii domini Georgii junioris quondam militis, dicti de Hizacker* … verpfänden dem Buxtehuder Bürger Johann Schele den ihnen von den Brüdern von Borcholt verpfändeten Zehnten von 3½ Grundstücken in Glindesmoor [Moorburg]. *Datum anno domini m. ccc. xxxviii° sequenti die post diem beati Viti*. / Reetz (Bearb.) 1967, Nr. 34, S. 26[62] / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 155, S. 42 / StAHH, 710-1 Threse Ee 31.

57. (S. 140–141) **1378 Juli 31**. / […] *Ego Jacobus dictus Schele proconsul Buxtehudensis* … bestätigt den Verkauf des Zehnten von 3½ Grundstücken in Glindesmoor [Moorburg] an den Hamburger

[61] Nach dieser Überlieferung erwähnt bei Lappenberg 1866, S. 110; vgl. StAHH, 710-1 Threse Ff 48, vom 13. Juli 1452, in dem der Rat seinerseits Kersten Weghener für die Errichtung einer Mauer Vergünstigungen einräumt.

[62] Reetz (Bearb.) 1967: mit dem Vermerk, dass die Urkunde mit dem Verkauf des Zehnten durch Jakob Schele, Sohn Johanns, an den Hamburger Rat gekommen ist.

Rat. *Datum Buxtehude anno domini m° ccc. lxxviii in festo beati Petri ad vincula.* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 271, S. 352 / StAHH, 710-1 Threse Ee 48.

58. (S. 142–143) **1354 November 22**. / *Ick Jurges von Hiczacker, knape, de wonet by nedden Harborch uppe deme Möre* [in Moorburg] … stiftet zur Hilfe für die Kirche Marie Magdalenen, die ebendort liege, eine m. jährlicher Rente. *Ghegeven na Godes bordt dritteynhundert jar, an deme veerundevöftigesten jare an sunte Cecilien daghe der hilgen jungvrouwen.* / Sarnowsky, J. (Hg.) [im Druck], Nr. N1. / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 210, S. 56 / StAHH, 710-1 Threse Ee 39.

59. (S. 143–144) **1372 März 12**. / *Wy Jurges von Hizacker, Bertold und Ludolf, sine kindere,* … bekennen, Heyneke, dem Sohn des Hanno, 10 m. schuldig zu sein und regeln die Rückzahlung. *Gheven […] na Gades bort drutteynhundert jahr am tweeundesöventigesten jahr am hilligen dage sunte Gregorius des hilligen paeuesz etc.* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 205, S. 291 / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 291, S. 79–80 / StAHH, 710-1 Threse Ee 46 / CA.

60. (S. 145–146) **1373 November 25**. / *Wy Jurges von Hizacker, Bertolt und Ludeleef, sine kindere, knapen, und Verberke, deszulven Jureges suster* … bestätigen den Verkauf ihrer Güter in Altenmoor und Rethwisch für 500 m. an Ritter Meinrich Schulte. *Ghegeven unde gescreven […] na Godes bordt drutteynhundert jare, in deme dreundesövendigesten jaer des hilligen daghes sunte Katharinen.* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 225, S. 307 / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 297, S. 81 / StAHH, 710-1 Threse R 19 (2) (mit Kopie) / CA.

61. (S. 147–148) **1373 Januar 21**. / *Wy Juriges von Hiczacker, de dar wonett uppe deme Glindeszmore, Bertolt unde Ludolf sine kindere* …bekennen, dem bei ihnen wohnenden Maneke und seinem Bruder, dem Hamburger Bürger Heino, 32 m. schuldig zu sein, und verpfänden dafür die Nutzung eines Elbabschnitts. *Gheven und schreven […] na Godes bordt drutteynhundert jaer in deme dreeundesövendigsten jaer am hillighen daghe sunte Agneten der hilligen junkvrouwen.* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 212, S. 296 / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 295, S. 81 / StAHH, 710-1 Threse R 19 (1) (mit Kopie) / CA.

62. (S. 148–151) **1375 September 1**. / *Wy Meinrick Schulte, en ridder, unde Johan Schulte, sone deszulven herrn Meinrickes,* … bestätigen den Verkauf ihrer Güter in Altenmoor und Rethwisch an den Rat von Hamburg für 500 m. *Ghegeven […] na Gades bort drutteynhundert jar, an deme vyfundesöventigesten jare, in sunte Egidies daghe desz hilligen abbates.* / Nolden/ Marquard/ Sarnowsky (Hg.) 2014, Nr. 242, S. 319 / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 310, S. 85–86 / StAHH, 710-1 Threse R 19 (1) (mit Kopie) / CA.

63. (S. 151–154) **1453 Juni 1**. / *Ick Maneke von Hizackere, Jordansz sone, knape* … tritt mit Zustimmung seiner Verwandten dem Rat zu Hamburg seine Rechte in Glindesmoor ab. *Geven unde screven […] na der bort Christi veerteynhundert jar darna in deme dreeundevöftigesten jare des mandages na Corporis Christi.* / Kausche (Hg.) 1976, Nr. 673, S. 224 / StAHH, 710-1 Threse R 19 (4).

64. (S. 155) **1453 Juli 4**. / *Wy Ludolf von Gades gnaden abbas des klosters [sunte] Michaelis binnen Luneborch* … quittiert dem Rat über 130 m., die er für seinen Verwandten (*vadder*) Maneke von Hizacker erhalten habe. *Geven […] na Christi gebort xiiii^c jar, darna an deme dreeundevöftigesten jahre, am middeweken na visitacionis Marie vir[ginis].* / ---.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Hagedorn, A. (Hg.), Hamburgisches Urkundenbuch, Bd. II, Abt. 1: 1301–1310, Hamburg 1911; Abt. 2: 1311–1320, Hamburg 1930; Abt. 3: 1321–1330, Hamburg 1933; Abt. 4: 1331–1336, Hamburg 1939

Kausche, D. (Hg.), Regesten zur Geschichte des Harburger Raums, 1059 bis 1527 (Veröffentlichungen aus dem Staatsarchiv der Freien und Hansestadt Hamburg XII), Hamburg 1976

Klefeker, J. (Hg.), Sammlung der hamburgischen Gesetze und Verfassungen in Bürger- und Kirchlichen, auch Cammer-, Handlungs- und übrigen Policey-Angelegenheiten und Geschäften samt historischen Einleitungen, Bd. X, Hamburg 1771; Bd. XII, Hamburg 1773

Koppmann, K. (Hg.), Kämmereirechnungen der Stadt Hamburg, Bd. 1: Kämmereirechnungen 1350–1400, Hamburg 1869

Lambecius, P., Rerum Hamburgensium Liber secundus (1225–1292), Hamburg 1661

Lappenberg, J. M. (Hg.), Hamburgisches Urkundenbuch, Bd. I: [786–1300], Hamburg 1842

Nirrnheim, H. (Bearb.), Hamburgisches Urkundenbuch, Bd. III: Register zum 2. Band: mit Vorwort, Nachtrag und Berichtigungen, Hamburg 1953

Nolden, N./ Marquard, J./ Sarnowsky, J. (Hg.), Hamburgs Gedächtnis. Die Threse des Hamburger Rates. Die Regesten der Urkunden im Staatsarchiv der Freien und Hansestadt Hamburg, Bd. 1: 1350–1399, Hamburg 2014

Reetz, J. (Bearb.), Hamburgisches Urkundenbuch, Bd. IV: 1337–1350, Hamburg 1967

Sarnowsky, J. (Hg.), Hamburgs Gedächtnis. Die Threse des Hamburger Rates. Die Regesten der Urkunden im Staatsarchiv der Freien und Hansestadt Hamburg, Bd. 2: 1400–1440, Hamburg [im Druck]

Schütze, G., Die Geschichte von Hamburg für den Liebhaber der vaterländischen Geschichte. Der zweyte und zugleich der lezte Theil, welcher die Mittlere Geschichte bis aufs Jahr 1528 […] in sich fasset, Hamburg 1784

Wehrmann, C. F. (Bearb.), Codex diplomaticus Lubecensis, Thl. VIII: 1440–1450 (Urkundenbuch der Stadt Lübeck, Abth. I), Lübeck 1889

Bertelsmeier-Kierst, C., „Jordan von Boizenburg“, in: Cordes, A./ Lück, H./ u.a. (Hg.), Handwörterbuch der deutschen Rechtsgeschichte, Bd. 2, Berlin 2011 (2. Aufl.), Sp. 1389–1391

Dittmer, G. W., „Urkundliche Nachrichten über die Hamburger Herberge zu Lübeck“, in: Zeitschrift des Vereins für Hamburgische Geschichte (5) 1866, S. 98–105

Lappenberg, J. M., „Der Herren von Hamburg Haus zu Lübeck“, in: Zeitschrift des Vereins für Hamburgische Geschichte (5) 1866, S. 106–119

Reetz, J., „Hamburgs mittelalterliche Stadtbücher“, in: Zeitschrift des Vereins für Hamburgische Geschichte (44) 1958, S. 95–139

Reincke, H., Hamburgs Weg zum Reich und in die Welt. Urkunden zur 750-Jahr-Feier des Hamburger Hafens, Hamburg 1939

Rosenfeld, H.-F., „Jordan von Boizenburg“, in: Niederdeutsches Jahrbuch (105) 1982, S. 7–20

Theuerkauf, G., „Von Kaiser Friedrich Barbarossa zum ‚Barbarossa-Privileg‘. Politik der Stadt Hamburg in der Stauferzeit“, in: Plagemann, V. (Hg.), Die Kunst des Mittelalters in Hamburg. Aufsätze zur Kulturgeschichte, Hamburg 1999, S. 39–49

Anna Maleszka (Toruń)

RELATIONS BETWEEN THE CITY AND THE TERRITORIAL RULER IN THE CASES OF ANGLO-NORMAN DUBLIN AND ALTSTADT THORN UNDER THE TEUTONIC ORDER*

In 1489, the mayor and bailiffs of the city of Dublin received a message dated 14 November, reciting the following:

> "The King [Henry VII – A. M.] has been informed of the filth of the streets and lands of the city of Dublin and of the number of pigs within the same, whereby the air was corrupt and fever and pestilence generated, so that neither the lords spiritual nor temporal nor the lawyers could resort there and the deaths of the citizens became very frequent […]".[1]

In fact, the problem of pigs and hogs wandering around Dublin, the chief city of the Angevin Lordship of Ireland, had been repeatedly reported in the second half of the fifteenth century by the urban authorities. In 1453–1454, it was the first problem that was addressed by "the mayor and bailiffs in the city court".[2] The Dublin assembly roll of 1457–1458 stated that citizens keeping swine should pay attention to not harm their neighbours in any way.[3] On 29 September 1460, the authorities went as far as to forbid the transportation of swine from the suburbs to the city.[4]

Such ordinances were hardly new, and the control of the population and ways of keeping pigs in the city was already present in the oldest customs of the city, as is evident by the fact that it was thrice emphasized that individuals who do not prevent their swine from wandering around the city were subjected to fines and penalty by virtue of "Laws and Usages", the custumal from the early fourteenth century[5] The first prohibition of keeping pigs in the city – unless by permission – was issued by the mayor, bailiffs, jurats and commons of Dublin in 1370–1371.[6] Repeated orders, which more and more closely regulated the way pigs were supposed to be kept in the city, may indicate

* The article was written thanks to the funds allocated upon the PRELUDIUM grant agreement no. UMO-2016/23/N/HS3/00660 by the National Science Centre (Narodowe Centrum Nauki), Poland.

1 Close Roll 5 Henry VII; the edition of Close Rolls, Patent Rolls, Chancery Rolls, etc. used in this paper comes from Crooks (ed.) 2012 [online: https://chancery.tcd.ie/, accessed: 31 January 2020].

2 Gilbert (ed.) 1889, p. 279.

3 Gilbert (ed.) 1889, p. 298.

4 Gilbert (ed.) 1889, p. 306.

5 Gilbert (ed.) 1889, p. 228; cf. Gaffney/ De Pontfracy Sexton (eds.) 2019, pp. 189 (48), 192 (58), 198 (86).

6 Gilbert (ed.) 1889, p. 145.

either a rapid increase in pig production or the carelessness of their owners – anyway, it was quite typical of the Middle Ages to make unsuccessful attempts of solving the problem of pigs in towns.[7]

Such a decisive response to the issue, very mundane indeed, from King Henry VII might have been awaited in Dublin; however, perhaps for reasons other than just having to restore proper sanitary conditions to the city. Two years earlier, the Dubliners took an active part in supporting the counter-pretender to the throne, Lambert Simnel,[8] whose coronation in Dublin in 1487 was celebrated by the mayor of the city, Janico Markys. What is more, Lambert was crowned as Edward VI to become not only the king of England and France, but also, unlike any other English monarch so far, *Rex Hiberniae*, the king of Ireland.[9] If successful, it would be a dramatic change of status of the English Ireland and a drastic measure against the first reigning Tudor. In June 1487, the usurper's army was defeated by the army of King Henry VII at Stoke Field. Supporters of Simnel in Ireland, especially the mighty earl of Kildare, initially tried to stick to their choice; "[h]owever", as Randolph Jones writes, "the principal citizens of Dublin soon began to have their own doubts about the wisdom of supporting the defeated pretender and subsequently wrote to Henry VII, begging his pardon, probably taking advantage of the earl of Kildare's absence from the city while campaigning in Munster."[10] The reconciliation between the king and the Dubliners was accompanied by an agreement according to which any breach of fealty on the part of the Dubliners would involve a financial penalty.[11] Hence, when several months after the memorable events King Henry VII addressed the citizens of Dublin, concerned about the need to restore order in the city, this had to be taken with relief: Dublin returned to the favor of the king, and its inhabitants could consider themselves royal subjects again.

Just as it was rare for the mayor to be deprived of the honor of holding office – and this fate befell Janico Markys – it was also extremely rare for the Dubliners to speak out against the reigning king of England so openly. Furthermore, just as the relationship between the territorial ruler and subjects living in a colonized country is a phenomenon that can be compared with other similar relationships over the centuries, so the perseverance of the relationship between Dubliners and the English monarchs certainly deserves attention; all the more, because other examples point to the impermanence and fragility of such relationships. One such an example that I would like to consider here is the case of Prussia under the rule of the Teutonic Order.

Indeed, just as Ireland was conquered by Anglo-Norman in the second half of the 12th century, Prussia became the arena of conquest led by the Teutonic Order less than fifty years later. This process was an "extension" of the new colonization upon the German law of the areas east of the Elbe.[12] What determines the similarity of both processes is, first and foremost, the important role of the chartered towns as elements of colonization. The postulate of conducting comparative studies on these two processes of colonization and urbanization and their results has been raised in the literature for some time.[13]

In this text I would like to analyze the relationship between the territorial ruler and the main city in a province which had been dominated by military conquest. For Ireland, the natural choice will be Dublin because of many well-preserved primary sources that can illustrate the topic. A city with comparable status and role in national politics in Teutonic Prussia will be Altstadt Thorn (Old

[7] Czaja 2005, pp. 343–349.

[8] Mackie 1991, pp. 68–69.

[9] Jones 2015, pp. 195–198.

[10] Jones 2015, pp. 199, 200.

[11] Jones 2015, p. 202.

[12] Czaja 2015, p. 79.

[13] Graham 1993, pp. 60–61; Empey 2017, p. 74; Empey 1986, pp. 29–30; Aalen 1978, p. 117.

Town of Toruń), one of the two oldest cities founded by the Teutonic Order in Kulmerland. The purpose of the article is to compare how relations between territorial rulers (for Ireland it will be a king, for Prussia – a corporation) and their main cities developed over the period from the twelfth/thirteenth centuries to the second half of the fifteenth century.

*

Almost as soon as the Anglo-Norman conquest of Ireland ended, or at least lost its momentum, the years of periodic crisis for the English areas in Ireland began. On the one hand, it was the constant tensions and wars against the Gaelic kingdoms and leaders as well as ongoing quarrels between inconsiderate Anglo-Norman lords and royal officials that contributed to the instability;[14] on the other hand, one must not forget about many neglects on the part of the English monarch.[15] As a result, the range of effective authority of the English kings shrank until in the Late Middle Ages it practically covered only urbanized areas.[16]

The proto-towns founded by the Hiberno-Norse population became the first focus of the Anglo-Norman conquest; later, they were conferred the status of the local centres of the royal power in Ireland. Already in the early years of the conquest Dublin as well as other Hiberno-Norse ports were isolated by King Henry II from the land given to the lords.[17] Since then, instead of waging wars for survival in the mosaic of Irish kingdoms and petty kingdoms, these cities were to operate in a constellation or network of interrelationships with the province and the regions beyond the sea nominally dependent on the same ruler – the situation which contributed to the expansion of their economic capabilities. Large port cities, in particular, isolated from the frontier, could benefit from this state of affairs as well as from the rights and liberties, granted to them by the monarchs. The king endowed the inhabitants of Dublin with a charter of liberties based on the laws and customs of London and Bristol[18] – the laws that many of English cities gradually, over many decades, had sought and secured.[19] The three groups of liberties, regarding judiciary, trade and tenure,[20] allocated to Dubliners in the charter of 1192 contained a standard – for those times – set of tax exemptions, rights to their own court, and trade privileges.[21] Already in 1215 or before, Dublin residents were allowed to have two bailiffs collecting rent due from the city,[22] whereas as early as 1229 the Dubliners could elect their own mayor.[23] As noted by J. A. Watt, the English rulers were gracious to cities in Ireland, thanks to which the latter "enjoyed greater liberties under their charters than did English towns".[24] This is certainly true considering the early grant of mayoralty.

The abovementioned royal decisions and privileges became the legal foundation of the relationship between Dublin and the king of England. As Peter Crooks indicates, the King of England was supposed to be perceived as "the king sitting among his subjects", as shown by the Dublin castle mural, commissioned by Henry III in 1243.[25] The king placed himself in this system as a

14 Lydon 2012b, pp. 192–193; Crooks 2007a, passim.

15 Crooks 2005b, pp. 161–162; Lydon 2012b, pp. 181–185; Frame 1998, pp. 32–33, 61.

16 Clarke 2000, pp. 157–192.

17 O'Connor 2006, pp. 8–9.

18 Clarke 1993, p. 7.

19 Tait 1936, esp. pp. 139–193.

20 Clarke 1993, p. 5.

21 Cf. Ballard (ed.) 1913.

22 Edwards 1990, p. 146.

23 Edwards 1990, p. 149.

24 Watt 2012, pp. 367–368.

25 Crooks 2017, p. 15.

sovereign authority and legislator as well as defender; the latter role was raised by various English communities in Ireland since the fourteenth century.[26] The monarch was supposed to act as the final judge and conciliator in unresolved cases. Since Edward I it was common for the Anglo-Norman communities in Ireland, including townspeople, to seek justice and remedy by petitioning the king.[27] The monarch's actions indicate that the Dubliners were to form a compact community, capable of self-government and self-defense. Already in the privilege of 1192, Prince John stated that the citizens of Dublin were to use their own ancient customs.[28] From 1221, murage grants started to be commonly permitted.[29]

Although the circumstances of the conquest of Kulmerland may have slightly differed from the situation in Ireland, the means to ensure control over the new territory adopted by the Teutonic Knights were very similar. Thorn was one of two – next to Kulm – towns firstly founded by the Teutonic Order in Kulmerland. Both received charters of liberties in 1232 from the grand master and land master of the Order, who positioned themselves as the territorial authority for the town residents.[30] The charter, modelled on the Magdeburg town rights, was modified so that it could meet the expectations of the newcomers in these newly acquired lands.[31] One example of such a modification is the financial requirements demanded from settlers, which were particularly favorable in the early stage of colonization. The Old Town was supposed to pay a rent which amounted to 3 marks; for comparison, citizens of the New Town, founded only one generation later, were charged with the rent many times higher, amounting to 50 marks.[32] Another novelty, when compared to the Magdeburg town rights, was the right to appoint a judge, the first official representing the town community. Also, the early charter mentions the town council, which upon the renewed charter of 1251 was given administrative functions.[33] As in Anglo-Norman Ireland, also in Teutonic Order's Prussia the urban communities of large cities were encouraged to participate in ensuring security for the state (by defending the city in the event of an emergency); however, unlike in Ireland, the Teutonic Order reserved the right to establish city statutes.[34]

As already indicated, the legal and constitutional framework, outlined in charter and granted rights, formed the basis of the relationships between the rulers and the cities. These, however, might have developed differently, often depending on external circumstances, i.e. beyond the scope of the given relationship. In the case of the Anglo-Norman towns in Ireland, it was the king's current political preoccupations in all the provinces in his possession that often had decisive impact on his policy towards the Irish towns; Dublin, on the other hand, must have been mindful of its political situation in Ireland. In Prussia, the interests of both cities and the territorial ruler coincided in economic terms: both townspeople of large cities, including Altstadt Thorn, as well as Order's officials, took part in the Hanseatic trade and activity in the Hansa League.[35] Particularly important for Altstadt Thorn as a city on the border were also proper relations of the Order's state with the Kingdom of Poland. As historical sources show, both examples of the ruler-city relationship, although they began similarly, at the end of the fifteenth century reached a different result. Throughout the

[26] Lydon 1995, pp. 283–284.

[27] Dodd 2007, p. 19.

[28] Gilbert (ed.) 1870, p. 53.

[29] Gilbert (ed.) 1870, p. 7.

[30] Dygo 1992, p. 102; edition of the charter and the comment: Kisch 1978, pp. 110–124.

[31] Methner 1933, pp. 32–45; Jasiński 1993, pp. 98–100.

[32] Sarnowsky 1993, pp. 211, 524.

[33] Czaja 2018, pp. 104–106.

[34] Czaja 1999a, pp. 27–30.

[35] Czaja 1998, pp. 37–40.

period under study, Anglo-Norman Dublin remained loyal to the Plantagenet kings and the very few acts of disloyalty ended very quickly or were successfully muffled. Altstadt Thorn, on the other hand, was the leader of the anti-Teutonic movement and the mid-fifteenth century rebellion that ended with a war, which resulted in the incorporation of greater parts of the Teutonic Order's state into the Kingdom of Poland.

The literature on Irish issues mainly discusses contacts and relations between the lordship of Ireland and the king of England, giving priority to the issues of central administration and policies of and towards lords.[36] There are incomparably fewer studies on cities, and there is definitely no such monumental work as the study "Prussian Cities and the Teutonic Order"[37] presenting the relationships between the territorial ruler and the cities in the Baltic zone throughout the Middle Ages. Relations, understood here as mutual interactions and expectations, can be studied based on normative sources and correspondence, both urban and royal. In the light of the preserved sources, at least for two centuries after the conquest, the nature of relations between the Lordship of Ireland and the kings of England relied on two elements: the relative political security of the eastern part of the island and economic exploitation focused on raising funds, troops and supplies for the king's subsequent campaigns waged on his other possessions. As R. Frame indicates, "[i]t has been perceptively remarked that John's second expedition, in 1210, led to the enlargement of the royal stake in Ireland to a point where it could survive without further personal attention until 1394".[38] Although this is, as Frame himself admitted, a simplification, it is justified when it comes to the relationship between the king and Dublin, almost to the point when King Henry III did not recall the text of the charter of liberties his father granted to the citizens.[39] Officially, the kings Henry III and Edward I cared for continuity of legal order by issuing inspeximus charters; they also acceded to requests for murage grants from the townspeople of Dublin. Already in the 1240s Henry III asked the townspeople of large Irish cities for victuals and victuallers for the sake of his campaign in Gannock[40] and then Edward I's expeditions.[41] In the first half of the thirteenth century Dubliners seem to have been preoccupied mostly with internal affairs: they made land grants within the city limits and had jurisdictional disputes with representatives of the Church.[42] Apparently, many of the city's elite embraced the dignified position of royal subjects, as demonstrated in the formula *cives domini regis Dublin*, employed in the compact between Dublin and Drogheda in 1252,[43] or in a peculiar letter from the mayor and commonalty of Dublin to Edward I, presenting the case of Simon Unred and William of Bristol, who had a dispute "which of them was the more loyal to your excellency and your government".[44] As such, the citizens enjoyed also the right to appeal to the king or invoke his authority whenever they are in a dispute with a royal official, often over judiciary matters.[45] Dubliners closely cooperated with the king against Richard Marshal, 3rd Earl of Pembroke, informing Henry III on his arrival to Ireland in Spring 1234.[46] We are lacking data on the Dubliners' actions

[36] Some of the works include: Lydon 1995, pp. 281–294; Crooks 2007b, pp. 425–454; Connolly 1981, pp. 104–121; Crooks 2017; Crooks 2008, pp. 94–115; collection of works edited by Cosgrove 2012; Crooks 2005a, p. 16–17; Ellis 1981, pp. 237–243 [see also the works quoted by these authors].

[37] The original Polish title is "Miasta pruskie a zakon krzyżacki", see Czaja 1999a; Czaja 2000, pp. 57–76.

[38] Frame 1998, p. 61.

[39] Duffy 2005, pp. 113–114.

[40] Gilbert (ed.) 1870, p. 103.

[41] Lydon 2012b, pp. 181–182.

[42] Maleszka 2018a, p. 265–280.

[43] Gilbert (ed.) 1870, p. 130–131.

[44] Which in fact was a dispute over tax issues, see Gilbert (ed.) 1870, pp. lix, 202.

[45] E.g. Gilbert (ed.) 1870, pp. 204–215.

[46] Gilbert (ed.) 1870, p. 98.

during the Second Barons War;[47] however, it can be assumed that Simon de Montfort did not expect any support on their part in particular; nor were the Dublin citizens involved in the list of the addressees of correspondence regarding the war.[48]

Let us take a closer look at the Prussian example. The relationships between the citizens of Altstadt Thorn and the Teutonic Order as the territorial ruler initially resembled the Irish model presented above. Up to the beginning of the fourteenth century, namely 1309, Prussia is mere a colony of the Order: the seat of the grand master was elsewhere.[49] The daily contacts with the town residents were administered by the Altstadt Thorn's commander, who was subordinate to the land master.[50] However, researchers suggest that the common descent of the first generation of Prussian burghers and the Order's members participating in the conquest of Prussia helped establish a mutually beneficial relationship.[51] Initially, close cooperation may have also been expressed by the testamentary provisions of the townspeople who did not avoid transferring part of their property to the Altstadt Thorn's convent.[52]

The second half of the thirteenth century was also a period of expansion for both the territorial ruler and the city. The Teutonic Order was preoccupied with the conquest of Prussia, while Altstadt Thorn sought to expand its powers guaranteeing legal and political autonomy and more favorable economic conditions.[53] The emerging compromise allowed both sides to achieve their mutually beneficial goals: whereas residents of Altstadt Thorn participated in the territorial conquests and merchant activity stimulated the state's economy, the Teutonic Order respected the citizens' demands, gradually giving up their rights to retail trade,[54] though retaining the monopoly on the construction of mills.[55] From the 1260s onwards, in Altstadt Thorn the city council, composed mainly of trade representatives, gradually assumed power. It would then take over the role of the representative of the community before the territorial ruler and become the main partner in the relations.[56] In the preserved sources we do not find any information about resistance of the Order's authorities to the shaping of the city council system in the Prussian cities. In Altstadt Thorn at the turn of the thirteenth and fourteenth centuries, the city council took over control of the judicial office and the election of councilors and other officials.[57] After the formation of the city council system, the Teutonic Order, having resigned from slaughterhouses in Altstadt Thorn in 1309, finally withdrew its participation in urban retail trade.[58]

In general, the main problem that affected the Irish Plantagenet colony since Edward I's reign and which remained a problem until the end of the Middle Ages was the impoverishment of the society and the underinvestment by the rulers.[59] The continued exploitation of Ireland for the sake

[47] On contacts and involvement of the Lordship of Ireland during the Simon de Montfort's rebellion, see: Lydon 2012b, p. 182; cf. Sweetman (ed.) 1875, pp. 125–126, no. 776.

[48] Sweetman (ed.) 1875, pp. 94–128 for the years 1258–1265; an exception from that period is the document no. 584, when King Henry III informed i.a. mayors and commonalties of cities that unauthorized nominations for the position of justiciary made by his son Edward are not to be implemented unless approved by Henry.

[49] Militzer 1999, pp. 147–166.

[50] Seraphim (ed.) 1909, pp. 67, 219, 229, 256, 385, 400.

[51] Czaja 2012, pp. 121–122.

[52] Oliński 2008, pp. 49–59.

[53] Czaja 1999a, pp. 21, 42.

[54] Semrau 1916, pp. 3–34.

[55] Kubicki 2012, p. 43.

[56] Czaja 2008, pp. 31–34, 45–51.

[57] Czaja 1999b, p. 19.

[58] Czaja 1999a, p. 42.

[59] Lydon 2012b, p. 189.

of military campaigns waged elsewhere[60] resulted in it being rather unprepared for the difficulties that were about to come. The last thirty years of the thirteenth century were also a period of more intense contact between the citizens of Dublin and the king mainly through petitions[61] submitted to the king's court, the significant increase of the number of which is well documented in the fourteenth-century sources. It was complaints and problems of various content that came to the fore – be it about the impoverishment of the citizens,[62] the poor state of urban infrastructure,[63] the abuse of royal officials,[64] unsocial attitudes of some residents,[65] crime.[66] In this context, the increase in the codification of the internal legislation in Dublin at the beginning of the fourteenth century is significant. Tighter control and increased security may have become a priority also in the face of growing problems in a nearby province with hostile Irish from Leinster.[67]

Bruce's Irish campaign brought the first big blow to Dublin.[68] However, this did not violently affect the relations between the city and the king. Instead, "when towns protested their poverty and destruction they were looking for some financial concession from the crown: exemption from fines inflicted by a justiciar, restraint on some rival town, waiving of arrears of fee-farms, overseas trading privileges, and so on."[69] It was the reign of Edward III, which was as long as it was full of dramatic events in the Lordship of Ireland, that had the potential to become groundbreaking in the crown's relationship with Dublin. Still, it was also the period when the city expanded its scope of powers. At the end of the reign of Edward III, Dublin ruling groups felt confident enough to disobey the king's order. In the mid-1370s, Edward III attempted to supplement the missing funds by addressing subjects in Ireland. Dublin then became the leader of the opposition to these intentions. In response to an invitation to Parliament in England and the sending of representatives authorized to approve the new taxation, Dublin representatives responded boldly:

> "Having convened the citizens and commons of the K.'s city of Dublin because of that writ, the same citizens and commons, of their common assent, declared in one voice that they were not bound by the rights, privileges, liberties, laws and customs of the land of Ire., used from the time of the conquest of the same, that they were not bound to send anyone from that land to parliaments or councils held in Eng., nor to treat, advise and agree with the K. in Eng., as this writ requires; but out of reverence for the K. and of their will, and in fulfilment of their mandates, and because of the urgent necessity for the ruin and scarcity of that land, and the faithful people of the same, to declare to the K., they granted on this occasion to John Blackboyn and John White, citizens of that city, elected for that city, power to treat, advise and agree with the K. and his council in Eng. upon the state and governance of his same town of Ire.; the power of John and John being reserved in the case of any charges granted to the K. on behalf of the citizens and commons."[70]

[60] Lydon 2012b, pp. 195–203.

[61] Dodd 2007, p. 19.

[62] E.g. London, The National Archives, SC 8/295/14724; see also Gilbert (ed.) 1870, pp. 213–214.

[63] E.g. Gilbert (ed.) 1870, p. 216.

[64] E.g. TNA SC 8/44/2178; TNA SC 8/43/2109; Gilbert (ed.) 1870, p. 221.

[65] Gilbert (ed.) 1870, p. 227.

[66] E.g. TNA SC 8/270/13475; TNA SC 8/258/12885. More on Irish citizens' petitions in a forthcoming article by Anna Maleszka and Matthew Stevens.

[67] On the Irish from Leinster see Lydon 2003, pp. 71, 75–76.

[68] TNA SC 8/15/736; Sayles (ed.) 1979, doc. 114; Lydon 2012a, pp. 275–302; on the impact on Dublin see particularly pp. 287–296; Frame 1974, pp. 13–14, 21, 34.

[69] Watt 2012, p. 370. The remissions of rent were particularly popular, see e.g. Sayles (ed.) 1979, p. 164; Gilbert (ed.) 1889, p. 11.

[70] Crooks (ed.) 2012, Patent Roll 50 Edward III, 20 Mar. 1376; Crooks (ed.) 2012, Close Roll 49 Edward III, 25 Oct. 1375.

The mid-fourteenth-century sources point to the growing involvement of the townspeople and Dublin authorities in the affairs of the Lordship of Ireland. The Irish parliaments became a venue where Dublin representatives could voice negative opinions about the state of the Irish administration.[71] Sending soldiers recruited among Dublin citizens for wars within Ireland,[72] often against so-called "Irish rebels", became a method of obtaining concessions from the king: in 1355–1356 Edward III granted the mayor and commonalty of Dublin a hundred marks out of the city's rent for their involvement in the military effort against the Leinster Irish.[73] In the charter given to the city in 1363, the king emphasized the benefits for the crown brought by his faithful Dublin subjects; he allowed Dublin authorities to impose taxes on retail trade carried out by foreign merchants and to bring some of his own goods regardless of the terms of the Ordinance of Staple.[74] Dublin's protests against the outcomes of the decision to create staple ports, threatening to the prosperity of the city, once again showed the moderate and clever way of negotiating with the crown adopted by the Dubliners: they presented their own financial loss as a loss for the king himself.[75] In the official discourse, Dublin's position was presented as close to the heart of the monarch.

However, the king's actions in the previous decades were not very promising for the Dubliners. In 1341, when Edward III's reckless decision on the cancellation of grants made in Ireland since 1307 caused general dissatisfaction of his Irish subjects[76] and fear of the Dubliners that Edward's privileges of 1334 and 1336[77] would be revoked, Dublin officials and citizens were among those who agreed to give voice to "a detailed criticism of those who are sent out of England to govern them" and, nevertheless, express "the colonists' loyalty to the crown".[78] Similarly Peter Crooks assesses the actions of the Dubliners during the crisis in 1378 that ended with imprisoning forty four citizens of Dublin: "it was the actions of the king's ministers in Ireland that undermined civic order and sparked much of the turmoil […]", the Dubliners' "readiness to gripe about the king's ministers in no way suggests alienation from the crown itself."[79]

With the beginning of the fourteenth century, the Teutonic Order entered the next phase of the territorial expansion. The conquest of Danzig Pomerania began in 1308.[80] For the shaping of political communication between urban elites and the territorial ruler, the participation of urban contingents in military expeditions to Lithuania played an important role;[81] however, it was unlikely that the Thorners would benefit from the newly opened front, which was the war with the Kingdom of Poland. The unfavorable situation for their trade came to an end only in 1343 under the peace of Kalisz between the Order's state and Poland.[82] At the end of the century, the Teutonic Order together with the forces of the Hanseatic cities waged a war for Gotland against the Victual Brothers, who hindered the trade activity of the merchants from the great Prussian cities. Although

71 Richardson/ Sayles (eds.) 1947, p. xii; Watt 2012, p. 368.

72 Coleman 2016, p. 300. See also Crooks (ed.) 2012, Close Roll 48 Edward III, 12 Aug. 1374; Crooks (ed.) 2012, Close Roll 49 Edward III, 25 Oct. 1375; Crooks (ed.) 2012, Close Roll 51 Edward III, 1 Mar. 1377.

73 Gilbert (ed.) 1889, pp. 18–19; see also Lydon 2003, pp. 75–76.

74 Gilbert (ed.) 1889, pp. 23–24.

75 Gilbert (ed.) 1889, p. 19.

76 Frame 1998, pp. 113–129.

77 Gilbert (ed.) 1889, pp. 14–16.

78 Watt 2012, pp. 370, 372; cf. Lydon 1995, p. 292.

79 Crooks 2009, p. 151; on the crisis of 1378 pp. 148–150.

80 Czaja/ Nowak 2015, p. 16; Dygo 2008, pp. 90–92.

81 Kwiatkowski 2016a, pp. 168–169; Kwiatkowski 2009, p. 179

82 Kopiński 2005, p. 25; Magdański 1939, pp. 59–79.

large forces were involved, eventually the island fell to the Danes, to whom the Teutonic Order sold it, preparing for the great war with the Kingdom of Poland.[83]

By becoming a Hanseatic city in 1280, Altstadt Thorn could prosper economically in the fourteenth century, often winning the support from the Order's highest authorities. One of the goals of the grand master's foreign policy towards the rulers of the Kingdom of Poland, royal officials and rulers of other countries of Central and Eastern Europe was to provide his merchants with the opportunity to trade in Polish lands and in Ruthenia; he also sought to defend them against the aspirations of neighbouring monarchs to cut off Prussian merchants from direct access to Russia and Hungary.[84]

The grand master often acted as an ally in Altstadt Thorn's disputes with local Order's officials, just as the King of England often agreeing with his citizens and succumbing to their pleas. In the conflict between the city and the commander of Altstadt Thorn, Johann Nothaft, in the mid-fourteenth century, the townspeople, unable to find recognition for their arguments, turned to the grand master, who positively responded to their request.[85] However, when the Thorners demanded the right, which the Dublin townsmen had had for a long time – namely, the right to adopt city statutes – they encountered resistance from the Order. Therefore, in 1338 they turned to the Magdeburg council, recognizing it as an instance superior to the grand master. Ultimately, the political strength and economic potential of the Altstadt Thorn council allowed for the independent adoption of statutes.[86]

The fourteenth century was also a period when the grand master, already residing in Marienburg, gave up the remnants of his judicial powers in the large Prussian cities. "In 1346, the grand master surrendered lower and higher courts in the city's patrimony to the citizens of Altstadt Thorn. […] Nevertheless, in the second half of the fourteenth century, Order's officials tried to undermine the exercise of the law of grace by the council of Altstadt Thorn in relation to the judgments of the suburban court; it was only in 1385 that the grand master confirmed the law of the council and gave up the law of grace on behalf of the Order."[87]

The fifteenth century was the time when the Irish subjects of the Plantagenets reminded the monarchs of their duty of protection.[88] Indeed, the largest army that Ireland saw in the Middle Ages was brought in by Richard II.[89] However, despite the neutralization of the Leinster Irish by Richard's army, the Dubliners set off for another war against O'Byrnes as early as 1402.[90] Meanwhile, the involvement of the English Crown in the Hundred Years' War, and from the mid-fifteenth century onwards into the dynastic war, did not favor the rule of law. Instead, as Dublin's example indicates, it favored grassroots movements in the colony, leading to the gradual independence of the subjects. In 1460, it was stated that the Irish Parliament must approve every decision taken during the parliament in England.[91] Competing for primacy in Ireland, the Butlers of Ormond and the Geraldines of

[83] Voigt (ed.) 1904, pp. 33–34; Benninghoven 1964, pp. 421–477; Madgański 1935, pp. 11–13.

[84] Tandecki 1999, p. 187; Kopiński 2005, pp. 26–28;

[85] Czaja 2012, p. 129.

[86] Czaja 2018, p. 109.

[87] My own translation after: "W 1346 roku wielki mistrz przekazał mieszczanom toruńskim niższe i wyższe sądownictwo na obszarze patrymonium miejskiego. […] Niemniej jednak w drugiej połowie XIV wieku urzędnicy zakonni próbowali podważyć wykonywanie przez radę Starego Miasta Torunia prawa łaski w stosunku do wyroków sądu przedmiejskiego; dopiero w 1385 roku wielki mistrz potwierdził prawo rady i w imieniu Zakonu zrezygnował z prawa łaski.", cf. Czaja 1999a, p. 21.

[88] Lydon 1995, pp. 283–285.

[89] Lydon 1995, p. 285.

[90] Lydon 2003, p. 77.

[91] Lydon 1995, p. 290.

Kildare at the end of the fifteenth century even interfered in Dublin's internal affairs.[92] The military mobilization of the Dubliners from the mid-fifteenth century onwards[93] was accompanied by the oligarchizing[94] of the city's political order – the assembly rolls preserved since the mid-fifteenth century straightforwardly[95] mention the councils as a decision-making body.[96] Under a royal decision of 14 June 1485, "the mayor with the recorder shall be justices to hear and determine all felonies and other offences committed within the said city and suburbs and franchises of the same, and that they shall have the king's gaol within the city and the mayor and recorder shall be justices to deliver it." The aforementioned Janico Markys "would have been one of the first mayors to exercise these powers."[97] As mentioned above, the events during the term of Janico Markys were unprecedented for the city, which for the first time in such a one-sided way clearly opposed the monarch – not his administration and not his decisions, but the monarch himself. However, the quick suppression of the rebellion by Henry VII also suppressed oppositional tendencies among the Dubliners.

In the first half of the fifteenth century, the Teutonic Order lost a significant part of its economic and political potential, which had made it attractive to the merchant elites of the large Prussian cities. The political and military conflict with Poland and Lithuania meant that the territorial ruler was unable to provide secure conditions for trade. The economic crisis of the territorial ruler prevented him from providing economic assistance to his supporters in the Prussian cities.[98] Moreover, the fall of the idea of crusading violated one of the basic elements of the imperial charisma of the corporate territorial ruler.[99]

Just as the enemies of the King of England in Ireland weakened the colony, while creating an excuse for colonists wanting to expand their, mainly economic, freedoms, so the moment of the weakness of the Teutonic Order was the pretext for the Altstadt Thorn citizens to express their dissatisfaction with their territorial ruler. A dozen or so days after losing the battle of Grunwald, the Thorners began negotiations with the King of Poland.[100] A clear testimony for the deterioration of relations between Thorn burghers and the Order's authorities was the intervention of grand master Heinrich von Plauen in the composition of the city council in Thorn in 1411.[101] Proof of the weakening economic position of the grand masters are the demands of the Prussian cities submitted to the newly elected masters, Plauen and Küchmeister. As Roman Czaja writes, "both the independent decision to pay tribute to the new ruler [King of Poland – author's note] and the political demands submitted […], after the Peace of Thorn, to masters Heinrich von Plauen and Michael Küchmeister indicate that the Prussian patriciate not only knew what powers determine the independence of cities from the territorial rulers, but, at the moment of weakening of the territorial power, they were able to take action to obtain appropriate privileges."[102]

92 Crooks 2007b, p. 425.

93 Jones 2015, p. 190; see the creation of the guild of St. George in 1474 to defend the city, Lydon 2003, p. 77.

94 For the growing powers of city officials acceded by the crown in the first half of the fifteenth century see Crooks (ed.) 2012, Patent Roll 7 Henry V, 6 Feb. 1420; for further concessions see e.g. Crooks (ed.) 2012, Close Roll 5 Henry VI, 6 Feb. 1427; Crooks (ed.) 2012, Patent Roll 5 Henry VI, 1 Apr. 1427.

95 Maleszka 2018b, p. 77.

96 Gilbert (ed.) 1889, p. 271.

97 Jones 2015, p. 193.

98 Czaja 1995, pp. 111–123; esp. pp. 113–117.

99 Czaja 2011, pp. 159–171.

100 Kwiatkowski 2010, pp. 482–494.

101 Czacharowski 1982, p. 227.

102 My own translation after: "Zarówno samodzielna decyzja o złożeniu hołdu nowemu władcy [królowi Polski – A. M.] […], jak i żądania ustrojowe przedłożone […] po zawarciu pokoju toruńskiego wielkim mistrzom Henrykowi von Plauen i Michałowi Küchmeistrowi świadczą, iż patrycjat pruski nie tylko wiedział, jakie uprawienia decydują o niezależności miast wobec władcy, ale

The growing political aspirations of the elite of Altstadt Thorn are demonstrated by the postulate of active participation in making decisions concerning the whole country. Like the Lordship of Ireland, the Prussian city councils' representatives were invited to domestic diets or parliaments since the beginning of the fourteenth century At the end of the 1420s, representatives of Altstadt Thorn and the other four large Prussian cities independently convened parliaments of the cities and undertook actions related to the enforcement of decisions adopted by them.[103] The corporate nature of the Teutonic Order's power in Prussia, however, did not allow the urban elites to exercise legislative power or clerical careers in the structures of the state. Also, while in the Lordship of Ireland the social advance to the county elites, available to Dubliners, created the opportunity to make a career in the royal administration[104], in Prussia, due to the low social and economic standing of knighthood, the change in social status was unattractive for rich burghers.

The archaic nature of territorial power structures, its weakening political potential and the growing identification of the burghers with the country meant that the Prussian estates (burghers and knights) formulated the will to look for a new ruler. During the war with Poland in the years 1431–1435, Prussian cities supported by the knights, despite the position of the Order, sought to quickly make peace with the King of Poland.[105] In 1433, the mayor of Altstadt Thorn threatened the grant master in the following manner:

„[W]urd ewer gnade aber eyn sollichs nicht thun und uns frid und ruhe schaffen, so soll ewer gnade wyssen, das wir selber darfur gedencken wollen, und wollen eyn herrn suchen, der uns fryde und ruhe wirt schycken. Das must der hoemeyster zu herzen nemen und darnach stehn, das er eynen ewigen fryd machet."[106]

Meeting this threat required favourable external conditions. At the time when the king and elite of the Kingdom of Poland in 1453 expressed the acceptance of the postulates of the anti-Teutonic opposition and the readiness to support it, the confederation of Prussia began to organize an armed uprising. On 4 February 1454, the Thirteen Years' War began with the attack of Thorners on the Teutonic castle in Thorn.[107] Simultaneously with the conduct of the armed struggle, the Altstadt Thorn burghers began negotiations with the King of Poland. On 6 March 1454, the King of Poland incorporated Prussia into the Crown of Poland. The new ruler guaranteed the existing freedoms and liberties to Altstadt Thorn and other great Prussian cities; he also significantly expanded their landed properties. In the structures of the Kingdom of Poland, the townspeople also obtained the right to participate in making decisions about the state and the possibility of promotion to the nobility.[108]

*

It does not seem to be too much of a misuse of an old saying "the grass is greener on the other side" if we employ it as the metaphor for this conclusion. As mentioned, the establishment of the cooperation between the citizens of both cities and their respective territorial rulers was similar: the

w chwili osłabienia władzy terytorialnej zdolny był do podjęcia działań zmierzających do zdobycia odpowiednich przywilejów", cf. Czaja 1999a, p. 212.

103 Czaja 1999a, pp. 63–64.

104 Coleman 2016, pp. 293–300; Smith 2011, pp. 291–228.

105 Jóźwiak 2008, pp. 350–351.

106 Toeppen (ed.) 1878, p. 615.

107 Biskup 1967, esp. pp. 99–112; Kwiatkowski 2016b, pp. 5–30.

108 Mikulski 1995, p. 74.

townspeople were given good conditions for economic development as well as freedoms guaranteeing them some separation from the extra-urban judiciary and administration, and new requests and petitions were usually settled in their favour. The different culmination of the relationship between the rulers and the cities in the fifteenth century, however, is due to more complex reasons than just regional differences. The above juxtaposition of cases makes me willing to point to some similar phenomena among the conclusions.

In Ireland, even the weakness resulting from the internal and external wars of the monarchy and the dynastic wars in England, and the deepening economic failure of the central administration in the Lordship did not cause the Dubliners to successfully retreat from the king. Although they were satisfied with the freedoms they had, twice they got into rebellion. It is noteworthy that the support for Simnel would change the nature of power in Ireland because he was crowned King of Ireland, which automatically generated more potential power. However, it was efficiently suppressed and the perpetrators in Dublin punished. A more permanent alternative to the king were the adventurers or despotic Anglo-Irish lords, certainly unable and probably unwilling to provide cities with the scope of liberties and economic advantages enjoyed by the cities thanks to the Plantagenets. In Prussia, the reason for dissatisfaction was seemingly economic abuse on the part of the territorial ruler and violation of the rights and privileges of cities; in fact, however, it was the political demands of wealthy burghers that prevailed. The corporate nature of the territorial authority in Prussia did not allow these ambitions to be realized. Neither burghers nor Prussian knights had the right to participate in state politics, the manifestations of their activity being the sign of a growing independence and insubordination. Irish subjects, although more confident, independent and interested in developing their own country than fulfilling the ambitions of monarchs, did not go beyond the rights given to them by the King of England.

It seems that neither the growing ambitions of the townspeople, nor the wars, nor the economic crisis can be unequivocally recognized as determining the quality of the relationship between the territorial ruler and the townspeople. Two other factors must be added to the equation: the alternative and the political potential of the territorial authority. Dubliners certainly lacked the capable alternative; neither did they seek to surrender to the power of local lords, preferring a monarchical power, though distant, even somewhat detached. The King of England did not lose his political potential for Dubliners – he remained the "greener grass" for them; it is worth to mention also the military potential that allowed King Henry VII to suppress the rebellions, and his successor to implement the plantation, thus ending speculation about the possible separateness of Ireland.

For the Thorners, the political potential of their original ruler was exhausted as early as the beginning of the fifteenth century. The example from Prussia in comparison with the Irish one clearly indicates that for medieval burghers not only the own potential and obtained freedoms were crucial, but also the potential of the supreme authority. Hence, the Thorners, with an alternative in the form of the King of Poland, opted for the "greener grass".

Primary and secondary sources:

Ballard, A. (ed.), British Borough Charters 1042–1216, Cambridge 1913

Crooks, P. (ed.), Circle: A Calendar of Irish Chancery Letters c. 1244–1509, 2012 [online: https://chancery.tcd.ie/, accessed: 31 Januar 2020]

Gaffney, P./ De Pontfarcy Sexton, Y. (eds.), "'The laws and usages of Dublin': a complete translation of Les leys et les usages de la cite de Diveline", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Dublin XVII, Dublin 2019, pp. 174–203

Gilbert, J. T. (ed.), Calendar of ancient records of Dublin in the possession of the Municipal Corporation of that City, vol. 1, Dublin 1889

Gilbert, J. T. (ed.), Historic and Municipal Documents of Ireland, A.D. 1172–1320 from the Archives of the City of Dublin, etc., London 1870

Richardson, H. G./ Sayles, G. O. (eds.), Parliaments and Councils of Medieval Ireland, vol. 1, Dublin 1947

Sayles, G. O. (ed.), Documents on the affairs of Ireland before the King's Council, Dublin 1979

Seraphim, A. (ed.), Preußisches Urkundenbuch, vol. I, part 2, Königsberg 1909

Sweetman, H. S. (ed.), Calendar of documents, relating to Ireland, preserved in Her Majesty's Public record office, London 1875

Toeppen, M. (ed.), Acten der Ständetage Preussens unter der Herrschaft des Deutschen Ordens. vol. I: Die Jahre 1233–1435, Leipzig 1878

Voigt, A. (ed.), Thorner Denkwürdigkeiten von 1345–1574, Thorn 1904

Aalen, F. H. A., Man and the Landscape in Ireland, London, New York, San Francisco 1978

Benninghoven, F., "Die Gotlandfeldzüge des Deutschen Ordens 1398–1408", in: Zeitschrift für Ostforschung (13,3) 1964, pp. 421–477

Biskup, M. Trzynastoletnia wojna z Zakonem Krzyżackim 1454–1466, Warszawa 1967

Clarke, H. B., "Decolonization and the dynamics of urban decline in Ireland, 1300–1550", in: Slater, T. (ed.), Towns in Decline, AD 100–1600, Aldershot 2000, pp. 157–192

Clarke, H. B. "The 1192 Charter of Liberties and the Beginnings of Dublin's Municipal Life", in: Dublin Historical Record (46,1) 1993, pp. 5–14

Coleman, B., "Urban elite: the county and civic elite of later medieval Dublin", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Dublin XV. Proceedings of the Friends of Medieval Dublin Symposium 2013, Dublin 2016, pp. 293–304

Connolly, P., "The Financing of English Expeditions to Ireland, 1361–1376", in: Lydon, J. (ed.), England and Ireland in the Later Middle Ages: Essays in Honour of Jocelyn Otway-Ruthven, Dublin 1981, pp. 104–121

O'Connor, P. J., Seeing Through Counties: geography and identity in Ireland, Newcastle West 2006

Cosgrove, A. (ed.), A New History of Ireland: Volume II, Medieval Ireland 1169–1534, Oxford 2012

Crooks, P. "Anglo-Irish Relations", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Ireland. An Encyclopedia, New York-London 2005, pp. 15–17 (a)

Crooks, P., "Factionalism", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Ireland. An Encyclopedia, New York-London 2005, pp. 161–162 (b)

Crooks, P., Factionalism and Noble Power in English Ireland, c. 1361–1423, PhD thesis, University of Dublin 2007 (a)

Crooks, P., "Factions, feuds and noble power in the lordship of Ireland", in: Irish Historical Studies (35,140) 2007, pp. 425–454 (b)

Crooks, P., "Negotiating Authority in a Colonial Capital: Dublin and the Windsor Crisis, 1369–78", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Dublin IX: proceedings of the Friends of Medieval Dublin Symposium 2007, Dublin 2009, pp. 131–151

Crooks, P., "The 'Calculus of Faction' and Richard II's Duchy of Ireland, c. 1382–9", in: Fourteenth century England (5) 2008, pp. 94–115

Crooks, P., "The Structure of Politics in Theory and Practice: The Lordship of Ireland, c. 1210–1541", in: Smith, B. (ed.), The Cambridge History of Ireland, vol. I: 1000–1550, pre-print 2017

Czacharowski, A. "Grupa kierownicza Starego Miasta Torunia i jej związki z Polską w okresie 1409–1411", in: Kuczyński, S.M. (ed.), Społeczeństwo Polski średniowiecznej, vol. II, Warszawa 1982, pp. 221–243

Czaja, R. "Die Entwicklung des Handels der preußischen Hansestädte im 13. und 14. Jahrhundert", in: Nowak, Z. H./ Tandecki, J. (eds.), Die preußischen Hansestädte und ihre Stellung im Nord-und Ostseeraum des Mittelalters, Toruń 1998, pp. 35–50

Czaja, R., "Die Krise der Landesherrschaft. Der Deutsche Orden und die Gesellschaft seines Staates in Preußen im 15. Jahrhundert", Ordines Militares Colloquia Torunensia Historica. Yearbook for the Study of the Military Orders, (16) 2011, pp. 159–171

Czaja, R., "Die Ritterbrüder des Deutschen Ordens und die städtische Gesellschaft in Preußen bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts", in: Militzer, K. (ed.), Herrschaft, Netzwerke, Brüder des Deutschen Ordens in Mittelalter und Neuzeit, Weimar 2012, pp. 119–132

Czaja, R., "Der Deutsche Orden und die Städte. Landesausbau als Rahmen des Rechtstransfers", in: Köster, G./ Link, C./ Lück, H. (eds.) Kulturelle Vernetzung in Europa. Das Magdeburger Recht und seine Städte. Wissenschaftlicher Begleitband zur Ausstellung "Faszination Stadt", Dresden 2018, pp. 101–114

Czaja, R., "Der Handel des Deutschen Ordens und der preußischen Städte–Wirtschaft zwischen Zusammenarbeit und Rivalität", in: Nowak, Z. H. (ed.), Ritterorden und Region – politische, soziale und wirtschaftliche Verbindungen im Mittelalter (Ordines Militares. Colloquia Torunensia Historica 8) 1995, pp. 111–123

Czaja, R., Grupy rządzące w miastach nadbałtyckich w średniowieczu, Toruń 2008

Czaja, R., Miasta pruskie a zakon krzyżacki, Toruń 1999 (a)

Czaja, R., Urzędnicy miejscy Torunia. Spisy, Part I: Do roku 1454, Toruń 1999 (b)

Czaja, R., "Preußische Hansestädte und der Deutsche Orden. Ein Beitrag zu den Beziehungen zwischen Stadt- und Landesherrschaft im späten Mittelalter", in: Hansische Geschichtsblätter (118) 2000, pp. 57–76

Czaja, R. "Towns and Urban Space in the State of the Teutonic Order in Prussia", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia. The political and ecclesiastical structures 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien, 2015, pp. 79–108

Czaja, R., "Troska o stan sanitarny w miastach pruskich w XIV i XV w.", in: Kwartalnik Historii Kultury Materialnej (53,3–4) 2005, pp. 343–349

Czaja, R./ Nowak, Z. H., "An Attempt to Characterise the State of the Teutonic Knights in Prussia", in: Czaja, R./ Radzimiński, A. (eds.), The Teutonic Order in Prussia and Livonia. The political and ecclesiastical structures 13th–16th c., Toruń, Köln, Weimar, Wien 2015, pp. 13–30

Dodd, G., Justice and Grace: Private Petitioning and the English Parliament in the Late Middle Ages, Oxford 2007.

Duffy, S., "Town and crown: the kings of England and their City of Dublin", in: Prestwich, M./ Britnell, R./ Frame, R. (eds.), Thirteenth Century England X. Proceedings of the Durham Conference 2003, Woodbridge 2005, pp. 95–117

Dygo, M. "Ekspansja terytorialna i władztwo terytorialne (1249–1309)", in: Czaja, R./ Biskup, M. (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, pp. 79–104

Dygo, M., Studia nad początkami władztwa zakonu krzyżackiego w Prusach (1226–1259), Warszawa 1992

Edwards, R. D., "The beginnings of municipal government in Dublin", in: Clarke, H. B. (ed.), Medieval Dublin. The living city, Blackrock 1990, pp. 145–152, 219–220

Ellis, S., "Henry VII and Ireland, 1491–1496," in: Lydon, J. (ed.), England and Ireland in the Later Middle Ages: Essays in honour of Jocelyn Otway-Ruthven, Dublin 1981, pp. 237–243

Empey, A., "Conquest and Settlement: Patterns of Anglo-Norman Settlement in North Munster and South Leinster", in: Irish economic and social history (13) 1986, pp. 5–31

Empey, A., "The evolution of the demesne in the lordship of Leinster: the fortunes of war or forward planning?", in: Bradley, J./ Drisceoil, C. Ó./ Potterton, M. (eds.), William Marshal and Ireland, Dublin 2017, pp. 41–77

Frame, R., Ireland and Britain, 1170–1450, London 1998

Frame, R., "The Bruces in Ireland, 1315–18", in: Irish Historical Studies (19,73) 1974, pp. 3–37

Graham, B. J, "The High Middle Ages: c. 1100 to c. 1350", in: Graham, B. J./ Proudfoot, L. J. (eds.), An Historical Geography of Ireland, San Diego 1993, pp. 58–98

Jasiński, T., "Die Rolle des Deutschen Ordens bei der Stadtgründung in Preußen im 13. Jahrhundert", in: Arnold, U. (ed.), Stadt und Orden. Das Verhältnis des Deutschen Ordens zu den Städten in Livland, Preußen und im Deutschen Reich, Marburg 1993, pp. 91–111

Jones, R. "Janico Markys, Dublin, and the coronation of 'Edward VI' in 1487", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Dublin XVI, Dublin 2015, pp. 185–209

Jóźwiak, S. "Kryzys władzy terytorialnej", in: Czaja, R./ Biskup, M. (eds.), Państwo zakonu krzyżackiego w Prusach. Władza i społeczeństwo, Warszawa 2008, pp. 332–356

Kisch, G., Die Kulmer Handfeste. Text, rechtshistorische und textkritische Untersuchungen nebst Studien zur Kulmer Handfeste, dem Elbinger Privilegium von 1246 und einem Beitrag zur Geschichte des Begriffes ius teutonicum, Deutsches Recht im Deutschordensgebiet, Sigmaringen 1978

Kopiński, K. Gospodarcze i społeczne kontakty Torunia z Wrocławiem w późnym średniowieczu, Toruń 2005

Kubicki, R., Młynarstwo w państwie zakonu krzyżackiego w Prusach w XIII–XV wieku (do 1454 r.), Gdańsk 2012

Kwiatkowski, K., "Die militärische Funktion der Städte unter der Herrschaft des Deutschen Ordens in Preußen (vom 13. bis zum Anfang des 15. Jh.)", in: Czaja, R./ Jahnke, C. (eds.), Städtelandschaften im Ostseeraum im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit, Toruń 2009, pp. 167–186

Kwiatkowski, K., Wojska zakonu niemieckiego w Prusach 1230–1525. Korporacja, jej pruskie władztwo, zbrojni, kultura wojny i aktywność militarna, Toruń 2016 (a)

Kwiatkowski, K., "Wyprawa letnia 1410 roku", in: Jóźwiak, S./ Kwiatkowski, K./ Szweda, A./ Szybkowski, S., Wojna Polski i Litwy z Zakonem Krzyżackim w latach 1409–1411, Malbork 2010, pp. 238–563

Kwiatkowski, S., "A conflict for values in the origins and at the beginning of the thirteenth years' war", in: Zapiski historyczne (81,4) 2016, pp. 5–30 (b)

Lydon, J., Ireland and the English crown, 1171–1541, in: Irish Historical Studies (29,15) 1995, pp. 281–294

Lydon, J., "The defence of Dublin in the Middle Ages", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Dublin. IV. Proceedings of the Medieval Dublin Symposium 2002, Dublin 2003, pp. 63–78

Lydon, J., "The Impact of the Bruce Invasion, 1315-27", in: Cosgrove, A. (ed.), A New History of Ireland: Volume II, Medieval Ireland 1169–1534, Oxford 2012, pp. 275–302 (a)

Lydon, J., "The years of crisis, 1254–1315", in: Cosgrove, A. (ed.), A New History of Ireland: Volume II, Medieval Ireland 1169–1534, Oxford 2012, pp. 179–204 (b)

Mackie, J. D. The Earlier Tudors, 1485–1558, New York 1991

Magdański, M., "Handel Torunia na morzu w wiekach średnich", in: Roczniki Historyczne (11) 1935, pp. 1–28

Magdański, M. Organizacja kupiectwa i handlu toruńskiego do roku 1403, Toruń 1939

Maleszka, A., "Town authorities and the separateness of urban church and clergy in medieval Dublin and Toruń", in: Solórzano Telechea, J.A./ Haemers, J./ Czaja, R. (eds.), Exclusión y disciplina social en la ciudad medieval europea, Logroño 2018, pp. 265–280 (a)

Maleszka, A., "Wspólnota, jej reprezentacja oraz idea dobra wspólnego w anglonormańskim Dublinie w świetle ksiąg miejskich i przywilejów królewskich", in: Buczyło, A./ Maleszka, A./ Możdżeń, J. (eds.), Przestrzeń – prawo – pismo. Studia nad elementami kultury miejskiej, Toruń 2018, pp. 67–83 (b)

Methner, A., "Die kulmische Handfeste in ihren Beziehungen zu Schlesien", in: Zeitschrift des Vereins für Geschichte Schlesiens (67) 1933, pp. 32–45

Militzer, K. Von Akkon zur Marienburg. Verfassung, Verwaltung und Sozialstruktur des Deutschen Ordens 1190–1309 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 56 = Veröf-

fentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 9), Marburg 1999

Mikulski, K. "Wymiana elit władzy w Toruniu w drugiej połowie XV wieku (Przyczynek do badań nad mechanizmami kształtowania się elit)", in: Staszewski, J. (ed.), Elity mieszczańskie i szlacheckie Prus Królewskich i Kujaw w XIV–XVIII wieku. Zbiór studiów, Toruń 1995, pp. 51–93

Oliński, P., Fundacje mieszczańskie w miastach pruskich w okresie średniowiecza i u progu czasów nowożytnych (Chełmno, Toruń, Elbląg, Gdańsk, Królewiec, Braniewo), Toruń 2008

Sarnowsky, J., Die Wirtschaftsführung des Deutschen Ordens in Preußen (1382–1454) (Veröffentlichungen aus den Archiven Preußischer Kulturbesitzes 34), Köln, Weimar, Wien 1993

Semrau, A., "Die Marktgebäude in der Altstadt Thorn im 13. und 14. Jahrhunderte", in: Mitteilungen des Coppernicus Vereins für Wissenschaft und Kunst zu Thorn (24) 1916, pp. 3–34

Smith, C., "Patricians in medieval Dublin: the career of the Sargent family", in: Duffy, S. (ed.), Medieval Dublin XI: Proceedings of the Friends of Medieval Dublin Symposium 2009, Dublin 2011, pp. 291–228

Tait, J., Medieval English Borough: studies on its origins and constitutional history, Manchester 1936

Tandecki, J., "Rozkwit toruńskiego ośrodka handlowego i produkcyjnego w latach 1350–1411", in: Biskup, M. (ed.), Historia Torunia, t. I: W czasach średniowiecza (do roku 1454), Toruń 1999, pp. 167–220

Watt, J. A., "The Anglo-Irish colony under strain, 1327–99", in: Cosgrove, A. (ed.), A New History of Ireland, vol. II: Medieval Ireland 1169–1534, Oxford 2012, pp. 352–396

Tomasz Jurek (Poznań)

DIE KLAGE DER BÜRGER VON MIĘDZYRZECZ/MESERITZ GEGEN STAROST PIOTR TARCHAŁA VON 1413

Forscher des Spätmittelalters, denen – zumindest im Vergleich mit anderen Mediävisten – recht umfangreiche Quellenbestände zur Verfügung stehen, vor allem in Form verschiedener Hof- und Amtsbücher, sträuben sich oftmals gegen einen Blick in jüngere Überlieferungen. Dieser kann sich jedoch durchaus lohnen, da auch abseits ausgetretener Pfade interessanter Lesestoff zu finden ist, etwa jüngere Kopien von älteren Dokumenten, gelegentlich sogar mit verwickelten Originalfragmenten. Auf diese Weise stieß ich neulich beim Durchstöbern von Dissoluten der Kostener Landgerichtsakten aus dem 18. Jh.[1] auf ein loses Papierblatt, das in einer Hand aus dem 15. Jh. geschrieben wurde. Es handelt sich um ein Blatt (weiterhin als Hauptblatt bezeichnet) mit den Abmessungen von etwa 16 × 21,5 cm, auf welches zeitgenössische Archivare zwei kleinere Papierstücke mit den Maßen 5,3 × 7–7,5 cm und 5,5 × 2,5 cm (mit Papierklebeband) geklebt haben. Die Hauptkarte wurde sichtlich von oben wie von links angeschnitten, während die übrigen Ränder, den Fetzen nach urteilend, durch einen langsamen Verfall zu ihrer heutigen Form gelangt sind. Von der Breite her besteht ungefähr ⅓ der Hauptseite aus deutlich stärker beschädigtem, zerknittertem Papier mit Lochreihen in regelmäßigen Abständen (alle 4–4,5 cm). Diese Spuren weisen darauf hin, dass das Blatt als schützendes Deckblatt diente und dass wohl genau dort der Buchrücken verlief, an dem sich die Naht befand. Der Teil der Seite ohne diesen charakteristischen Knick ist etwa 10,5 cm breit, weswegen das Deckblatt wahrscheinlich ein Manuskript in Halbfolio-Format (*folio fracto*, poln. dutka) schützte. Dies war höchstwahrscheinlich, nimmt man die derzeit bekannten Aufbewahrungsorte in Betracht, eines der ältesten Kostener Landbücher.

Sowohl das Hauptblatt als auch zwei weitere Abschnitte auf getrennten Schnipseln zeigen dieselbe Schreiberhand, gehörten demnach ursprünglich mit Sicherheit auf ein und dasselbe Blatt. Der darauf niedergeschriebene Text ist sehr stark beschädigt. Jede Zeile auf der Hauptkarte wurde von beiden Seiten abgeschnitten, sodass bei jeder Zeile jeweils ein Stück vom Anfang (wenn auch im deutlich geringeren Umfang) als auch eins vom Ende fehlt. Die in den beiden getrennten Fragmenten erkennbaren Abschnitte sind sehr kurz und ein Versuch, sie dem Haupttext genau zuzuordnen, scheint geradezu zwecklos. Diese losen Fragmente sind anscheinend versetzt und die Anordnung ihrer Zeilen entspricht keineswegs der auf dem Hauptblatt. Den deutlichsten Beweis hierfür liefern zwei aufeinanderfolgende Zeilen (35–36), von denen die erste mit einem *sexta infra feria* endet, worauf natürlich ein chronologischer Begriff (wie z.B. *octavas*) hätte folgen müssen, während die zweite mit einem: *de diocesi*, auf den üblicherweise der entsprechende Name (wahrscheinlich *Wratislaviensi*) zu folgen hätte – ebensolche Elemente sind jedoch auf keinem der einzel-

[1] Poznań, Archiwum Państwowe (weiterhin: APP), Kościan Z. 165, fol. 1r. Aus ebendiesem Archiv stammen sämtliche nachfolgend zitierte Landgerichtsbücher (markiert mit dem Kreisnamen gefolgt von einem Z.).

nen Fragmente zu finden. Schließlich ist zu beachten, dass auch im größeren der zwei getrennten Schnipsel eine Reihe von Löchern auftritt, die für eine Naht durchgestochen worden waren. Auch dieses Fragment gilt es demnach dem Rücken zuzuordnen und somit nicht neben dem Hauptblatt (wie man sie heute angeklebt hat) sondern darunter zu platzieren. Eine zusätzliche Schwierigkeit beim Lesen des Textes bereitet die physische Beschädigung (Abreibung, Verblasen der Tinte), von der sogar die noch sichtbaren Absätze betroffen sind.

Den lesbaren Text gebe ich zeilenweise (nummeriert) in exakter Transliteration an, ohne Satzzeichen eingefügt zu haben, um so wenige Deutungen wie möglich vorzugeben. Allerdings habe ich versucht, alle Abkürzungen aufzulösen, auch wenn sie manchmal unklar schienen. Am Anfang und am Ende jeder Zeile gebe ich das gebräuchliche […] an, die übrigen unleserlichen Stellen sind mit der Anzahl der Punkte gekennzeichnet, die der ungefähren Anzahl der fehlenden Buchstaben entspricht. Der Text lautet in seiner Gesamtgestalt wie folgt:

1 […] humilem obedienciam omni cum promtitudine famulatus Domine noster gracios[issime ….]

2 […] presens [?] facimus coram gracia vestra querulose proponimus conquerendo contra et […]

3 […]a gracia vestra nobis constitutum [?] veluti nostri conciues graciam vestram cons[…]

4 […c]or(am) gracia vestra erant conquesti super dictum dominum P[etrum …]

5 […]a vestra fregit nolens litteras vestras advertere quas nobis gracia vestra dederat inter dict[…]

6 […] omnia iura que ab antiquitate habuimus hec ipse nolens adverti tangens digitto pro […]

7 […] vester post hec autem domine graciossime dictus dominus Petrus Tharchala pro nobis d[…]

8 […]a nobiscum ardua negocia haberet tractare et volens se nobiscum consiliari […]

9 […]s quod quatuor vexilliferatores vellent eorum cum potestate ante ciuitatem vestram dictam […]

10 […] dat(…) obedimus et ad eum transsiuimus et cum castrum intrauimus immediate iussit […]

11 […]ncauit etc. a nobis astrinxit wlgariter obszaczowal viginti marcas grossorum minus iuste […]

12 […]tes quod dominus Tharchala in maiori lit(e) gewarte quod gracia vestra habuerat cum cruci[feris …]

13 […] districtu Medzirzecenssi commorant(es) deberent coniacere nobiscum ac defe[n]sse[runt …]

14 […cap]tiva(vi)t et eos eorum armis et equis depreda(vi)t et eos intruncauit, ita ut ipsi nobis […]

15 […]ere eciam [?] graciosissime rex conquirimus sepe ante ea dictum dominum Petrum Tharchalam tempore [?] isto quo d[…]

16 […] et ordinauit contra et aduersus ciuitatem vestram suis cum pixidibus et habuit ignem in pro[…]

17 […] subditos omnes et singulos interfici et eciam graciossime rex s(icu)d gracia vestra nobis libertate [?] […]

18 […] possemus hoc totum ipse nobis defendebat et si quis voluit […..] extra regionem illam […]

19 […] ipso concordare illis recepit equos cum fru(g)ibus et omnia que in curru habere potera[nt …]

20 […] civitate recepit nullas tamen extra ciuitatem transmeantibus Eciam graciossime rex con[…]

21 […]t(…) egenis conciuibus eorum domos ac eorum braseatoria cum fr[u]gibus de[…]

22 [… m]anu violenti recepit et eciam conquirimus super ipsum ut ipse iussit [……..] vice […]

23 […] nobis postula(vi)t tercium dimidium centum coret(orum) triticy bresey et [a]uene […]

24 [… nov]erit(is) ego me volo s(i)c contra vos congregare et ordinare et volo vobiscum pro eisdem […]ola[…]

25 […]s et volo ista frumenta recipere ubicumque ea possem invenire in domibus in braseat[oriis …]

26 […]um ex hec timuimus graciam vestram ac timorem vestrum et misimus ei ipsius voluntatem […]

27 […] ipso habere tranquilitatem seu treugam pacis et noluimus cum eo preliare Eciam conquirimus gracie […]

28 […] verberau[it] vestros egenos homines nostros conciues pro precio deseruito cum [?] ipsum amonuet […]

29 […] quam p[lurima?] obrobria nobis intulit et eciam tempore litis cum tempore nocturno conia[ci]mus unacum […]

30 […] sui venientes ad aliquos nostros in parte ubi erant constituti ceperunt et spoliauerunt eos […]

31 […] nobis consiliare nec aliquod auxilium ab ipso potuimus [..] tenden[do]s […]

32 […] castrum possem obtinere palam autem dixit nos esse infidele[s …]

33 […]it singulos dominus qui eciam tenuerunt nos ex parte gracie vestre […]

34 […] quod altissimus a nobis auferat nostra colla ac bona […]

35 [… n]otificemus gracie vestre per presentes, quod factum est [?] feria sexta infra […]

36 [… h]onesti viri de ciuitate Crossnenssi et de diocesi […]

37 […]m ad ciuitatem aliqui inter istos idem dictos tr[…]

38 […]enos ipsi vero solanciates [?] in ciuitate equitauer[unt …]

39 [… Pet]rus Tharchala si[…]

40 […] dat(is) ad dominum […….] wlt […]

Gentrennt gebe ich den Inhalt der zwei gesonderten Passagen an, die sich nicht zuordnen ließen:

Fragment I:

41a […] nostro malo equitauerunt cum [?] […]

42a […]tem venerunt unus discurrebat […]

43a […]teri(u)m [v]i eorum balist(is) sagit[…]

44a […] nullum subsidium habente in ci[…]

45a […] defendebat ita ut eos vi[…]

46a […]o re[…]e voluerunt et sic cl[…]

47a […]ent […] se nullum lucrum […]

48a […] destru[…]

49a […]tam [……] violencia in m[…]

50a […] vid […]trim [?] ignem habens vole[…]

51a […]simi[…]nus nam bene [?] nobis […]

52a […]os potestate [..] habere immed[…]

53a […] consimili nam dominus pallatinus […]

54a […]us scriptum strenuum militem […]

55a […] rentum [?] […]

Fragment II:

56b […….]

57b […]t ad domum nostri conciu[is …]

58b […] res eodem modo volnerati erant […]

59b […]s in picem conre[t] videns proconsul […]

60b […]sibus [..] quam facere si […]ew[…]

61b […….]

Auf den ersten Blick scheint der Gesamtinhalt unverständlich und damit für einen Historiker wenig hilfreich zu sein. Es lohnt sich allerdings auf diese Überlieferung näher einzugehen. Bereits die in der ersten Zeile aufgeführten Höflichkeitsformeln weisen darauf hin, dass es sich zweifellos um einen Brief handelt. Der Empfänger ist relativ leicht an der Anrede: *Domine graciosissime!* (V. 1, 7) sowie der nachfolgend häufig wiederholten Formel: *gracia vestra* festzumachen. Dies sind angemessene Ausdrücke für den Schriftverkehr mit dem König, den die Urheber der Schrift in der Tat an einigen wenigen Stellen unmissverständlich persönlich ansprechen: *graciosissime rex* (V. 15, 17, 20). Schwieriger fällt es hingegen, den Absender zu identifizieren. In einem der ersten Verse (V. 3) lesen wir von *nostri concives*, was auch später wiederholt wird (V. 28). Einige Male fällt ebenfalls der Begriff *in civitas vestra* (V. 9, 16). Es schrieben demnach Bewohner einer königlichen Stadt. Gegenstand des Briefes sind zweifelsohne Beschwerden – schließlich wird *conquirimus* mehrmals wiederholt (V. 15, 22, 27). Die Anschuldigungen richten sich gegen Piotr Tarchała. Dieser Name wird im Text immerzu wiederholt, und seine Rolle wird in einer der Passagen (V. 4) klar definiert: *conquesti super dictum dominum P.* Piotr Tarchała, auf dessen Biographie ich im Folgenden näher eingehen möchte,

war bekannterweise in den Jahren 1412–1413 Starost (Hauptmann) von Międzyrzecz (dt. Meseritz) – einer bedeutenden Königsstadt im westlichen Großpolen, am Zusammenfluss von Obra und Paklica (dt. Packlitz).[2] In unserem Text lesen wir tatsächlich an einer bestimmten Stelle (ab Zeile 13) über Menschen aus dem Umgebung von Międzyrzecz, die das Gebiet während eines Krieges überwachten. Dies bekräftigt den Rückschluss, es handele sich um ebendiese Stadt. Es liegt uns also ein Brief der Bürger von Międzyrzecz an den König (es muss sich dabei selbstverständlich um Władysław II. Jagiełło gehandelt haben) mit einem ganzen Katalog von Beschwerden gegen den örtlichen Starost vor. Ob es sich um ein Original oder eine Kopie (einen Entwurf?) handelt, lässt sich nur schwer mit Gewissheit sagen. Den Brief hatte man an den Monarchen schicken müssen, doch letzten Endes hätte er auch gemäß königlicher Anordnung an die Gerichtskanzlei weitergeleitet werden können (wo dann sein Weg geendet haben und er selbst wegen seiner Größe als Buchschutzkarte verwendet worden sein mag).[3] Die Karte weist für Doppelfaltbriefe charakteristische stärker ausgewischte Spuren auf. Es fehlen zwar sowohl eine Überschrift als auch eine umseitige Adresse, aber man darf nicht vergessen, wie unvollständig das vorliegende Blatt ist und dass solche Punkte gut und gerne an einer nicht mehr erhaltenen Stelle platziert worden sein könnten. Auch die sorgfältige Schrift und das Fehlen von für Entwürfe typischen Durchstreichungen fallen auf.

Anhand der gewonnenen Erkenntnisse lässt sich der Schluss ziehen, dass die beiden Adelsnamen (*Jacobus de ~~Szirz~~ Beczini*, *Jan de Sirzinky*), die über unserem Text geschrieben stehen – zweifellos jedoch mit einer anderen Hand als der gesamte Brief – mit diesem rein gar nichts zu tun haben, sondern vielmehr der späteren dichten Anhäufung von Notizen auf der Rückseite dieser Karte zugeordnet werden können. Diese Anmerkungen sind sehr vielfältig: Es gibt sowohl typische Federproben,[4] Merksätze des Schreibers,[5] einige Rechnungen,[6] aber auch ganze Notizen[7] und Spuren späterer Nutzer[8] – was beweist, dass diese Karte wahrscheinlich den Einband des Buches bildete. Es sei angemerkt, dass die oben genannten Ortschaften (wie Będlewo oder Michorzewo) im Kreis Kościan (bzw. im Falle von Trzcianka unmittelbar abseits seiner Grenzen) lagen, und der Name Gołąbek durchaus (wenn auch erst viele Jahre später) in den Akten unter den Bürgern von Kościan auffindbar ist.[9] Unter diesen chaotisch geschriebenen Notizen befindet sich auch das Datum: *1414*, das für die Datierung unseres Briefes unseres Briefes wichtig sein wird.

Der eigentliche Inhalt des Briefes ist unklar, was nicht weiter verwundert, wenn man bedenkt, wie verzerrt die Gesamtbotschaft ist. Es lassen sich einzig aus dem Kontext gerissene Fragmente herauslesen. Dennoch ist es möglich, den allgemeinen Zusammenhang einiger von den Beschwerdeführern vorgebrachter Argumente zu verstehen. So wollte Piotr Tarchała gewisse Urkunden nicht anerkennen, die der König den Bürgern der Stadt zur Bestätigung ihrer sämtlichen Rechte überreicht hatte; er berührte sie lediglich mit dem Finger und sagte (hier bricht der weitere Textverlauf ab) wahrscheinlich etwas Beleidigendes. Als Vertreter des Bürgertums daraufhin mit Tarchała in einigen dringenden Angelegenheiten zusammenkommen wollten, ließ sich dieser zwar zunächst

[2] Von grundlegender Bedeutung für die mittelalterliche Geschichte von Międzyrzecz ist Rutkowska 1993, S. 133–160.

[3] Siehe unten, Anm. 15.

[4] *In nomine Domini amen*; *In nomine Domini nostri Ihesu Christi*; *homo quidem fecit*.

[5] *Petrus Cosch de Gorka, Hannus sartor*. Unten: *Pro quolibet peccore I grossum recepto in pascuis inhibitis iure*. Oder: *Stephanus Golambek alias Golob* [?] *moratur in Danske sub lapidea rubea in recto* [?] *foro ante cellarium apud Henrich Westwelink, uxor ipsius vocatur Ma^rrbursche etc., frater Andree*.

[6] *Item XI mensure per fertonem ante festum per fertonem et expense sunt et X mensure sunt bra[x]ate*; unten: *Nota, noverint quibus* […] *XXXII marce* (im weiteren Verlauf zunehmend weniger leserlich)

[7] *In nomine Domini amen, noverint Crap kmetho de Mechorzewo et Nicolaus Bandlewski citavit Petrum Vatham de Trczanky pro eo, quod met ~~quartus~~ <tercius> cum tam bonis sicut solus et uno inferiori recepit in tenuta sua hereditate non graniciata pratum violenter kmethonibus Petri* [?] *in valore I marce* [?] *~~et Crziwosant~~*.

[8] Mit der Hand vom Ende des 15. Jh.s: *Quesivi et non inveni*; mit der Hand aus dem 17. Jh.: *Quaesivi Lipniczky et non inveni*.

[9] Górska-Gołaska 1991, S. 362 (1515).

auf eine Beratung mit ihnen ein, ordnete aber schließlich an, dass vier Fähnriche vor der Stadt aufmarschieren sollten (an dieser Stelle wird der Absatz vor lauter Lücken unverständlich) und als die Bürger sich zur Burg aufmachten, befahl er ihre Gefangennahme und erzwang ein Lösegeld von 20 Mark. Während des Konflikts des Königs mit dem Deutschen Orden hingegen (*in maiori lite gewarte, quod gracia vestra habuerat cum cruci* [...]), als die Leute aus dem Kreis Międzyrzecz eine Verteidigung „auszulegen" hatten (*coniacere*), griff Tarchała sie an, nahm ihnen mit Gewalt ihre Waffen und Pferde und sperrte sie ein. Er griff die Stadt in Rüstung und mit Büchsen an und legte Feuer, offenbar frei Opfer unter den königlichen Untertanen in Kauf nehmend. Er beschlagnahmte Pferdegespanne mit der Feldernte und anderen Gütern, jedoch keine solchen, die bloß an der Stadt vorbeigingen (vorbeigeflößt wurden?) – wirklich betroffen von seinem Handeln waren somit wahrscheinlich einzig und allein die Stadtbewohner. Ein weiterer Vorwurf bezieht sich auf Häuser mit Brauereien (*breseatoria*) und auf Ernteerträge – Tarchała beschlagnahmte wohl Getreide und Getreideerzeugnisse aus bürgerlichen Häusern. Von den Einwohnern der Stadt verlangte er 250 Scheffel Weizen, Malz und Hafer und drohte damit, das Heer zu versammeln, die Stadt anzugreifen und sämtliches Getreide, das er in den Häusern finden konnte, einfach mitzunehmen. Vor lauter Ehrfurcht vor dem König und seinem Zorn (anscheinend berief sich Tarchała auf eine vermeintliche Verfügung des Monarchen) wollten die Einwohner der Stadt keinen Widerstand leisten, was mutmaßen lässt, dass sie zur Wahrung des Friedens vielmehr einen Vergleich suchten. Tarchała soll jedoch einigen Stadtbewohnern eine Tracht Prügel verpasst und sie aufs Gröbste beleidigt haben (*obrobria*), und während des Streits (*litis*, wir wissen jedoch nicht, ob mit dem Wort einmal mehr der Krieg mit dem Orden oder vielmehr ein etwaiger Konflikt mit der Stadt gemeint war), als die Stadtbewohner auf der Nachtwache waren, sollen Tarchałas Männer sie angriffen und ausgeraubt haben. Aufgrund der immer größer werdenden Lücken im Text werden darauffolgende Sachverhalte immer unklarer. Die Stadtbewohner beklagten sich darüber, dass sie von Tarchała keine Hilfe erhalten hatten, wenngleich dieser behauptete, dass er die Burg im Zweifelsfall mit Sicherheit halten könne (was wohl so zu verstehen ist, dass er seine Beteiligung an den Vorbereitungen zur Verteidigung der Stadt verweigerte), sowie darüber, dass er sie als untreu beschimpfte und ihnen damit drohte, dass Gott sie bestrafen und ihnen Leben und Eigentum nehmen würde. Unklar scheint wiederum eine Sache mit gewissen Leuten aus Crossen (poln. Krosno) und Schlesien (wenn von einer Diözese die Rede ist, dann sicherlich von der Breslauer), die allem Anschein nach von Tarchała ausgeraubt wurden. Aus den auf dem Blatt und den Schnipseln erhaltenen Ausschnitten war ich kaum imstande irgendetwas Sinnvolles zusammenzureimen, obwohl in dieser Geschichte zahlreiche interessante Details zu erkennen sind – jemand ist entkommen (V. 42a, während der erwähnten bewaffneten Nachtwache?), es ist die Rede (V. 43a) von gespannten Armbrüsten (wahrscheinlich während eines Angriffs auf die Stadt), Erwähnung (in 53a) findet auch der Wojewode (damals Sędziwój Ostroróg), (ein Angriff auf?) ein Bürgerhaus (in 57b), es gab offenbar einige Verwundete (in 58b), und jemand fiel in den Teer, was der Bürgermeister mitansehen musste (in 59b).

Der ebenfalls unten abgeschnittene Brief enthält keine Schlussformeln, obwohl er mit Sicherheit irgendeine Datierung enthalten haben wird. Bestimmen lässt sich dieser Zeitpunkt dennoch. Zur Erinnerung: Unter den Notizen auf der Rückseite des Briefes, die sicherlich erst nach dem Einnähen in das Buch geschrieben wurden, befindet sich das Datum: *1414*. Offensichtlich ist dies ein *ante quem*-Datum für den Brief selbst. Als Starost von Międzyrzecz tritt Piotr Tarchała in den Akten für 1412–1413 auf, obwohl er auch vorher und nachher im Amt gewesen sein kann,[10] und die Beschwerden beziehen sich auch auf den Krieg mit dem Deutschen Orden von 1409–1410. Ein Widerhall der Angelegenheiten, über die die Bürger an den König schreiben, findet sich schließlich in den Aufzeichnungen des Landgerichts von Poznań. Der erste Vorbote ist die Klage des Bürgers

[10] Siehe unten, Anm. 20–21.

Sadło, dem Tarchała die Augen herausgestochen haben soll.[11] Der Fall wurde am 27. Juni 1413 im Laufe des großen Gerichtstags in Poznań unter Beteiligung des Herrschers selbst verhandelt. Der Angeklagte Tarchała, der anscheinend keine Möglichkeit einer erfolgreichen Verteidigung sah, ersuchte die Gnade des Königs. Drei Tage später, immer noch vor dem Monarchen, wurde ein Streitfall zwischen Piotr Tarchała und „dem Bürgermeister, den Ratsherren und der gesamten Gemeinde der Stadt Międzyrzecz" eingebracht. Tarchała verklagte die Stadt wegen des Versuchs, die Burg Międzyrzecz „mit Büchsen und gespannten Armbrüsten gewalttätig" einzunehmen. Die Bürger der Stadt wussten sich jedoch gegen diese Anschuldigungen zur Wehr zu setzen.[12] Tarchała hingegen stand in der Pflicht mittels Zeugenschwur zu beglaubigen, dass die Stadtbewohner „drei Menschen mit Gewalt gefangen genommen haben", deren Wert er auf 300 Mark schätzte. Die Stadtbewohner wiederum sollten beweisen, dass Tarchała jenen Mann gefangen nahm, der zwei junge Männer aus seiner Gefolgschaft getötet haben soll.[13] Zum kleinen Gerichtstag in Poznań am 13. Dezember 1413 erschienen die Bürger der Stadt mit ihren Zeugen – im Gegensatz zu Tarchała, der den Rechtsstreit auf diese Weise verlor.[14] Dieser Prozess stand zweifellos im Zusammenhang mit unserem Brief, obwohl es diesmal Tarchała war, der die Stadtbewohner eines bewaffneten Angriffs auf die Burg vor Gericht beschuldigte, während die Stadtbewohner in dem Brief vielmehr über seinen bewaffneten Angriff auf die Stadt berichteten. Es sei dahingestellt, dass Tarchała den Prozess verlor – das damalige polnische Verfahrensrecht enthielt genügend Haken, um Klagen unabhängig vom tatsächlichen Stand der Dinge scheitern zu lassen. Es ist vor allem möglich, dass wir es hier mit zwei Darstellungen desselben Konflikts zu tun haben. Es fällt auf, dass die gegenseitigen Beschuldigungen sehr ähnliche Phrasen enthalten (jedes Mal ist etwa die Rede von Büchsen und gespannten Armbrüsten); dies mögen gängige Musterformulierungen gewesen sein, doch sie lassen zumindest erkennen, dass die Parteien schlicht die Beschuldigungen der jeweils anderen Seite gespiegelt wiedergaben. Wie dem auch sei, liegt es auf der Hand, dass die Stadtbehörden als Antwort auf die Anschuldigungen von Piotr Tarchała vor dem König einen Brief an den Herrscher verfassten, in dem sie ihre eigene Darstellung der Ereignisse vorbrachten und gleichzeitig all ihren Missmut über den Starosten zu Papier brachten. Damit lässt sich der Brief auf den Juni 1413 datieren, als die Stadt ihre Position zum Streit mit dem Starosten verkündete. Im Grunde genommen handelte es sich also bei unserem Brief um einen gerichtlichen Schriftsatz, in dem eine der Parteien ihren Standpunkt vortrug. Aus diesem Grund endete es letztendlich in der Gerichtskanzlei, obwohl das Schreiben seinerzeit – zweifellos von den Schreibern der königlichen Kanzlei mitgenommen – nach Kościan (dt. Kosten) gelangte, wohin sich direkt darauf auch König Władysław II. Jagiełło persönlich begab.[15] Aus einer der Aufzeichnungen erfahren wir die Namen der Bürger, die die Stadt in dem Prozess gegen Tarchała vertraten. Diese waren: Bürgermeister Janusz und die Stadträte Mikołaj Pawłowicz, Piotr Gosław, Janusz Sarczyk.[16] Dies waren höchstwahrscheinlich die tatsächlichen Urheber unseres

[11] APP, Poznań Z. 4, fol. 26r: *Item dominus Petrassius Slap egit ex parte Sadlonem opidanum [!] de Medzirzecz tamquam procurator egit contra dominum Petrassium Tarchalam pro eo, quod eidem Sadloni oculos erruit et sic predictus dominus Tarchala pro responsione dedit in omnibus articulis ad graciam domini regis graciosi, quos haberet contra ipsum.*

[12] APP, Poznań Z. 4, fol. 28–28v: *Item advocatus, prothoconsul, consules que tota comunitas civitatis Medziriczensis iusto et vero iudicio evaserunt dominum Petrassium Tharchalam pro eo, quod super ipsos egit, quod sub ipso castrum // Medzireczense expugnare cum pixidibus et sagittis balistarum cum violencia et potencia voluissent et ipsum dehonestare cupientes, quas violencias et dehonestaciones existimavit ad mille marcarum, super quo adiudicatum solverunt.*

[13] Kowalewicz/ Kuraszkiewicz (Hg.) 1959, Nr. 894–895.

[14] APP, Poznań Z. 4, fol. 32v: *Item Henricus Pleyn et Goslaus et alii consules civitatis Medzireczensis astiterunt termino super dominum Petrassium Tarchalam cum suis testibus ante crucem pro tricentis marcis et quod defenderent ipsius captivos ad pactacionem predictarum tricentarum marcarum et pro quibus ageret in iudicio* […]. *Item predicti cives astiterunt termino super predictum dominum Petrassium Tarchalam ante crucem super eo, quod debuit testes producere contra eosdem cives pro triginta marcis, prout in rota continetur, quos non produxit* […].

[15] Gąsiorowski 2015, S. 78.

[16] APP, Poznań Z. 4, fol. 29r: *Nota nomina civium de Medzirecz, qui habent causas omnes agere erga dominum Tarchalam: Janussius advocatus, Nicolaus Paulouicz, Petrus Goslaw, Janussius Sarczik consules pro lucro et pro perdicio pati iuxta mandatum domini marsalkonis*

Briefes, auch wenn dieser am Ende wohl vom Stadtschreiber verfasst wurde. Der Schreibstil zeugt jedenfalls von einer Person, die sowohl mit den Grundsätzen der *ars dictandi* (etwa mit der Kenntnis der entsprechenden Höflichkeitsformeln) als auch mit der deutschen Sprache (wie das eingeworfene Wort *gewarte* andeutet) vertraut war. Hinzu kommt, dass die Stadtbewohner keinen geringeren als Piotr Dąbrowski zu ihrem Prozessbevollmächtigten ernannt haben – wie es ihnen der Marschall des Königreichs (Zbigniew z Brzezia) nahegelegt haben soll. Dieses Eingreifen des Marschalls selbst, der den Bürgern (die wahrscheinlich in den Gepflogenheiten des polnischen Rechts verloren waren und sich von der Majestät des Monarchen eingeschüchtert fühlten) die passende Lösung vorschlug, zeigt, dass der König eindeutig auf ihrer Seite stand und wohl die Geduld mit seinem Starosten verlor. Hinter diesem zog sich ohnehin noch eine Reihe weiterer Anschuldigungen zusammen – 1412 etwa schuldete er der Frau von Henryk Sack Geld und wurde gleich mehrmals verklagt: von Wichna Chycińska, unter anderem wegen Viehdiebstahls, sowie wegen des Überfalls auf die Bischofsgüter Pszczew (dt. Betsche) und Trzebieszewo (dt. Tribsow), 1413 wiederum wegen der Entführung von Bietka von Dłusko (dt. Lauske) und Małgorzata von Trzemeszno (dt. Schermeisel) (letztere hielt er in der „königlichen Festung" gefangen).[17] Diese Fälle bekräftigen noch das fatale Zeugnis, das das Bürgertum von Międzyrzecz Trachała ausstellte.

Der vermeintliche Schurke in dieser Geschichte, Piotr (Pietrasz) Tarchała, ist eine äußerst bunte Figur. Er stammte aus dem Ort Tarchały im Kreis Kalisz (in der Pfarrei Odolanów), wenngleich er lediglich Herr von einem Teil dieses Dorfes gewesen ist (parallel erscheint dort nämlich ein Boguchwał, wahrscheinlich sein Bruder).[18] Piotr besaß auch Teile der nahegelegenen Dörfer Janków Przygodzki und Wysocko sowie das Dorf Morza (heute verschwunden, es lag in der Nähe von Gołuchów). Wohlhabend und einflussreich schien er allerdings nicht zu sein. Er leistete 1400–1402 einer Vorladung vom Gericht in Kalisz Folge. In einem anderen Fall aus dem Jahr 1406, als Piotr im Prozess um Janków (wahrscheinlich als ehemaliger Besitzer) vorgeladen war, verlangte das Gericht, es möge jener König, in dessen Herrschaftsbereich er gerade verweilte, eine Urkunde „zur Bekanntmachung, dass er am Leben sei", ausstellen. Von alledem nahm sich Tarchała auf Auslandsreisen eine lange Auszeit, währenddessen es um ihn gänzlich still wurde. Als Andenken an diese Zeit brachte er einen Ritterschlag mit (was daran zu erkennen ist, dass man ihn seither mit der entsprechenden Anrede *strenuus miles* ansprach).[19] Hierzulande erschien Piotr Tarchała wieder im Sommer 1409, um wohl bald darauf vom König mit der Verwaltung von Międzyrzecz beauftragt zu werden, vielleicht vor dem Hintergrund seiner ruhmreichen ritterlichen Taten, vielleicht aber auch schlicht dank einer entsprechenden Leistung in Bar. Als der örtliche Starost (Pächter) tritt er bereits 1412–1413 in Erscheinung, jedoch könnte diese Funktion auch viel früher übernommen haben (bekannt ist einzig ein vorheriger Starost für das Jahr 1406).[20] Nachdem er die Prozesse von 1413 verloren hatte, scheint er beim Monarchen in Ungnade gefallen zu sein und verlor wahrscheinlich kurz darauf sein Amt (obwohl wir einen Nachfolger erst einige wenige Jahre später festmachen können).[21] Trachała lebte in den nachfolgenden Jahren auf seinen Gütern bei Kalisz. 1415 führte er

ex parte tocius communitatis Petro Dambrowski causam comiserunt. Piotr Dąbrowski ist identisch mit Pietrasz Slap, dem Vertreter des Bürgers Sadło (siehe oben, Anm. 11).

17 APP, Poznań Z. 3, fol. 168r, 182r, 194r, 202v; Poznań Z. 4, fol. 12v, 17r, 24v, 33r, 107v; Kowalewicz/ Kuraszkiewicz (Hg.) 1959, Nr. 693.

18 Jurek (Hg.) 1991, Nr. 90, 457, 711, 3033 (*cum Petrassio et Boguphaele Tarchali*); Kowalewicz/ Kuraszkiewicz (Hg.) 1959, Nr. 58 (1389, Bogusław T.); zur Familie: Kozierowski 1929, S. 106; als ihr Stammvater gilt der 1271 auftauchende *Tarchali Ovis* (Zakrzewski (Hg.) 1877, Nr. 613), wobei dort eher: *Tarchali omnes* zu lesen ist.

19 Jurek (Hg.) 1991, Nr. 1887; jedoch nicht notiert von Sroka 2001.

20 Gąsiorowski 1981, S. 49. Der Wortlaut: *strenuus dominus Janussius Tarchala de Medzrzecz* (Ulanowski (Hg.) 1886, S. 209, Nr. 384) muss ein Fehler des Schreibers gewesen sein.

21 Beim Gerichtstag am 11. März 1418 wurde Sędziwój von Ostrorog wegen der gewaltsamen Besatzung von Międzyrzecz angeklagt, einem Ort, der (gemäß königlicher Unterlagen) der Pacht von Jasiek Szczodrowski angehörte, jedoch berief sich der Angeklagte

einen unklaren Rechtsstreit gegen Jasiek aus Jedlec, weil Agnes, die Witwe von Nikolaus Slęka (aus Chorzew),[22] das „königliche Haus" in Brand gesteckt hatte. Vielleicht handelt es sich dabei noch um ein Überbleibsel jener Streitereien aus seiner Zeit in Międzyrzecz, die mit Schäden an der dortigen Burg endeten. Als Tarchała 1420 an einem Verfahren wegen der Grenzen zwischen seinem Dorf Janków und dem benachbarten Topola beteiligt war, riet ihm der Verwalter bei der Aufteilung nicht persönlich zu erscheinen, da sich bereits eine Menschenmenge versammelt haben sollte, um ihn zu töten. Man sieht demnach, dass er nirgendwo besonders beliebt war. Er erwarb Wyszanów (1417), schrieb sich „von Wysocko" und wurde zum letzten Mal 1422 als Erbherr in Tarchały und Morza aktenkundig.[23] Wir wissen nicht, ob Zygmunt z Tarchał (auch bekannt als Katowski, dessen Name zwischen 1427 und 1429 auftritt) sein Sohn war – der Name, den er trug, konnte eine Erinnerung an den Aufenthalt seines Vaters am prächtigen ungarischen Hof gewesen sein, obwohl es scheint, dass gerade dieser Mann sein Gut in Tarchały vielmehr als Mitgift seiner Frau erwarb.[24]

Der vorgestellte Fall ist ein interessantes Beispiel eines Konflikts zwischen einer Stadt und einem Starosten als Vertreter der landesherrlichen Macht.[25] Solche Ereignisse waren keine Einzelfälle und passierten gelegentlich, wenn auch nicht allzu häufig, in den verschiedensten Städten. Um uns auf Beispiele aus Großpolen zu beschränken, verweisen wir auf Kościan (wo 1447 die Stadtbewohner die Burg eroberten, wobei sie den Burggrafen des Starosten töteten und den Schreiber verletzten, 1492 hingegen erlaubten sie dem Starosten nicht, die Burg zu betreten), Ujście (wo 1452 eine Menschenmenge eine „Vorburg" stürmte und den Sohn des Starosten umbrachte), sowie die besonders gut und ausführlich dokumentierten langjährigen Auseinandersetzungen zwischen Bürgertum und Starost in Wschowa (dt. Fraustadt) (die 1518 und 1519 in Ausschreitungen gipfelten, als die Burg aus Büchsen und Handrohren beschossen wurde).[26] Es lässt sich beobachten, dass die Unzufriedenheit mit dem Vorgehen des eigenen Starosten durchaus mit einem bewaffneten Angriff der Stadtbewohner auf die königliche Burg enden konnte. Wie selbstverständlich dieses Verhalten war, zeigt die Haltung der Pariser Bevölkerung am denkwürdigen 14. Juli 1789. Die königliche Obrigkeit übte gegenüber solchen Ausschreitungen eher Zurückhaltung und versuchte vielmehr im Nachhinein die (in der Regel unauffindbaren) Schuldigen zu bestrafen, vor allem jedoch die beteiligten Parteien zu versöhnen. Die Städte standen dabei keineswegs auf verlorenem Posten. Dies zeigt sich auch in unserem Fall, wo die Stadtbewohner den König anriefen und seine Unterstützung für die Entlassung des unterdrückerischen Starosten gewannen. Allerdings handelte es sich noch immer um andere Zeiten als die später erwähnten Beispiele, denn es stand dem König damals noch frei, den Pächter zu entlassen, da Starosteien noch „zu treuen Händen" und nicht auf der Grundlage

auf die Briefe des Generalstarost von Großpolen, der auf Befehl des Königs handelte (APP, Poznań Z. 5, fol. 53v–54r). Gąsiorowski 1981, S. 49, sieht zu Unrecht den Starost in Jasiek Szołdra, einzig einem Stellvertreter von Szczodrowski. Diesen Fehler wiederholte Rutkowska 1993, S. 156; zu Jasiek Szczodrowski siehe auch Rutkowska 2008, S. 822–823. Es sollte angemerkt werden, dass auf den 24. April [1414] zwei Briefe der Neumärkischen Stände an den Hochmeister Michael Küchmeister (was einen Rückschluss auf das Jahr erlaubt) datiert sind in Sachen Lösegeld für einen Kriegsgefangenen, den der Starost von Międzyrzcze, also Piotr Tarchała, während des Kriegs gefasst hat (siehe unten, Anm. 31). Aus dem Gebrauch des offiziellen Titels (nicht des Namens) lässt sich offenbar schließen, dass er zu dieser Zeit noch Starost war.

[22] APP, Kalisz Z. 2, fol. 204r: *Petrassius Tarchala cum Jaszcone de Yedlcza habent secundum terminum* […] *super exustione regie domus et suarum rerum de domo sua per Agnethem relictam Nicolay Slanka ad valorem centum marcarum*. Zu Mikołaj Slęka vgl. Jurek (Hg.), Nr. 1815.

[23] Piekosiński (Hg.) 1908, Nr. 325; Gąsiorowski/ Jasiński (Hg.) 1989, Nr. 795; Kowalewicz/ Kuraszkiewicz (Hg.) 1974, Nr. 421, 1012; APP, Kalisz Z. 3, fol. 29v, 249v; Kalisz Z. 4, fol. 22v.

[24] Sigismund trat stets als Gatte von Agnieszka auf (APP, Kalisz Z. 5, fol. 115r, 342v: *nobilis Sigismundus et Agnes consors sua nec non Stachna privigna sua*; Kalisz Z. 6, fol. 50v; Kalisz Z. 9, fol. 244v: *Sigismundus Kathowski*), die dieselbe Person hatte sein können wie die Witwe von Trojan von Tarchały (Kalisz Z. 5, fol. 21r); wir wissen hingegen nicht, wie sich zu alledem die Schwestern Strzeczka, Agnieszka und Małgorzata verhalten, die 1429 einen Teil von Wysocko veräußerten (Kalisz Z. 5, fol. 377r).

[25] Siehe Gąsiorowski 1976, S. 437–444.

[26] Górska-Gołaska 1991, S. 413–414; Jurek 2014, S. 441; Jurek [im Druck].

von Verträgen anvertraut wurden. Auch spielte die Tatsache eine Rolle, dass einige der Anklagen gegen Piotr Tarchała Fragen der Wehrhaftigkeit berührten und unter Kriegsbedingungen sogar eine Form des Landesverrats darstellten. In demselben Międzyrzecz wurde einige Jahrzehnte später (1474) die fehlende Sorgfalt bei der örtlichen Verteidigung zur Grundlage für die Auflösung des Pachtverhältnisses mit Andrzej Szamotulski.[27] Unser Fall vermag seinerseits unter dem Gesichtspunkt der Regeln für die Auswahl von Starosten interessant zu sein.[28]

Von besonderer Bedeutung scheinen schließlich die Erwähnungen zu sein, die sich auf die Ereignisse des Krieges mit dem Deutschen Orden beziehen, auch wenn sie sich nicht alle gut identifizieren ließen. Zwischen 1409–1411 zog sich lediglich ein heute weniger bekannter Frontabschnitt durch diese Gegend, aber Międzyrzecz galt als ein Außenposten und konnte sich durchaus bedroht fühlen. Wir wissen, dass der vom Orden bestellte Vogt der Neumark im August 1409 einen Angriff in diese Richtung plante. In der Literatur wird demnach angenommen, dass die örtlichen Ritter nicht zum Sommerfeldzug 1410 hinzustießen, um an Ort und Stelle zu blieben und das Grenzland abzuschirmen.[29] Unser Brief bestätigt diese Annahmen voll und ganz. Schließlich handelt es sich um ein defensives „Zurückbleiben" zu einem eindeutig verteidigungspolitischen Zweck, was sich auch in dem oben erwähnten deutschen Wort *gewarte* widerspiegelt, das etwa dem Begriff „Wache" gleichstand. An Ort und Stelle blieb auch der Starost selbst, wenn auch er in dieser Verteidigung eine etwas zwielichtige Rolle spielte. Man kann erkennen, wie die Kriegsstimmung verschiedene Ecken des Landes erreichte, auch solche, die scheinbar weit vom Hauptschauplatz des Geschehens entfernt waren. Es ist bemerkenswert diesen Krieg von seinem Seitenschauplatz zu sehen, mit dem dazugehörigen Bereitschaftszustand, womöglich einschließlich Nachtwächtern, wenn auch mit einem Gefühl der Bedrohung durch die eigene Obrigkeit – weit entfernt von der Lehrbuchvorstellung eines allgemeinen patriotischen Eifers. Hat der Starost jedoch damals wirklich seine eigenen Bürger ausgeplündert? Vielleicht war es nur eine Verleumdung seiner Gegner. Übrigens wissen wir, dass es zu dieser Zeit Auseinandersetzungen gab und dass der (nicht einmal namentlich erwähnte) „Starost von Międzyrzecz" tatsächlich den neumärkischen Ritter Klaus von der Marwitz gefangen nahm und für diesen ein Lösegeld von 100 Schock Groschen verlangte.[30] Ein interessantes Detail sei noch erwähnt. Im Brief der Bürger von Międzyrzecz wird der Begriff „großer Krieg mit dem Deutschen Orden" (*maior lis cum cruciferis*) verwendet. Monographen dieses Konflikts haben kürzlich bestritten, dass sich das Adjektiv „groß" in zeitgenössischen Quellen auf den gesamten Konflikt bezieht und nicht nur auf die „große Schlacht" bei Tannenberg/Grunwald/Žalgiris selbst.[31] Wir haben hier jedoch ein Narrativ, das sicherlich die in Großpolen vorherrschende Ansicht widerspiegelt, dass der gesamte Krieg, auch aus der Perspektive des Landes Międzyrzecz, als „groß" oder zumindest als „größer" (als alle anderen) angesehen wurde[32]. Alles in allem hat sich die Auseinandersetzung mit diesem vergessenen Fragment aus dem Dissolut von Kościan eindeutig als Glücksgriff erwiesen.

[27] Rutkowska 1993, S. 159.

[28] Siehe Gąsiorowski 1970, S. 228-247.

[29] Jóźwiak/ Kwiatkowski/ Szweda/ Szybkowski 2010, S. 94, 130, 295–296.

[30] Jóźwiak/ Kwiatkowski/ Szweda/ Szybkowski 2010, s. 733–734; Berlin, Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, XX. Hauptabteilung, Ordensbriefarchiv, Nr. 2058 (*in deme krige, dy was* […] *tuschen deme orden unde deme konighe in iwwer gnaden dinste gevangen ward* […] *van deme hoftman tu Mezericcze*); auch Nr. 2059, zu diesem Text gelangte ich mit der Hilfe von Herrn Prof. Adam Szweda aus Toruń, wofür ich mich bei ihm herzlich bedanke.

[31] Jóźwiak/ Kwiatkowski/ Szweda/ Szybkowski 2010, S. 12–13.

[32] Ein weiteres Beispiel liefert die großpolnische Urkunde, ausgestellt *anno quo maxima gwerra et altercacio est facta*, vgl. Piekosiński (Hg.) 1908, Nr. 156; Kozak 2019, S. 775, 777.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Gąsiorowski, A./ Jasiński T. (Hg.), Kodeks dyplomatyczny Wielkopolski / Codex diplomaticus Maioris Poloniae, Bd. VIII: Zawiera dokumenty nr 774–1074 z lat 1416–1425 / comprehendit: diplomata nr 774–1074 ex annis 1416–1425, Warszawa, Poznań 1989

Jurek, T. (Hg.), Księga ziemska kaliska 1400–1409, Poznań 1991

Kowalewicz, H./ Kuraszkiewicz W. (Hg.), Wielkopolskie roty sądowe XIV–XV wieku, Bd. I: Roty poznańskie, Poznań 1959; Bd. IV: Roty kaliskie, Wrocław 1974

Piekosiński. F. (Hg.), Kodeks dyplomatyczny Wielkopolski / Codex diplomaticus Maioris Poloniae, Bd. V: Zawiera dokumenta z lat 1400–1444 / Documenta annorum 1400–1444 continens, Poznań 1908

Ulanowski, B. (Hg.), Wybór zapisek sądowych kaliskich z lat 1409–1416 (Archiwum Komisji Historycznej III), Kraków 1886

Zakrzewski, I. (Hg.), Kodeks dyplomatyczny Wielkopolski obejmujący dokumenta tak już drukowane, jak dotąd nie ogłoszone, sięgające do roku 1400 / Codex diplomaticus Majoris Polonia documenta, et jam typis descripta, et adhuc inedita complectens, annum 1400 attingentia, Bd. I: Zawiera numera 1–616, lata 984–1287 / comprehendit numeros 1–616, annos 984–1287, Poznań 1877

Gąsiorowski, A., Urzędnicy zarządu lokalnego w późnośredniowiecznej Wielkopolsce, Poznań 1970

Gąsiorowski, A., „Wójt i starosta. Ramię monarsze w polskim mieście średniowiecznym“, in: Ars historica. Prace z dziejów powszechnych i Polski (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Seria Historia 71), Poznań 1976, S. 437–444

Gąsiorowski, A., Starostowie wielkopolskich miast królewskich w dobie jagiellońskiej, Warszawa, Poznań 1981

Gąsiorowski, A., Itinerarium króla Władysława Jagiełły 1386–1434, Warszawa 2015 (2. Aufl.).

Górska-Gołaska, K., „Kościan“, in: Górska-Gołaska, K./ Jurek, T./ Luciński, J./ Rutkowska G. (Bearb.), Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu, Tl. II, H. 3 (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu VIII), Poznań 1991, S. 342–414

Jóźwiak, S./ Kwiatkowski, K./ Szweda, A./ Szybkowski, S., Wojna Polski i Litwy z zakonem krzyżackim w latach 1409–1411, Malbork 2010

Jurek, T., „Ujście“, in: Jurek, T. (Hg.)/ Dembiński, P./ Gidaszewski, T./ Górska-Gołaska, K./ Jurek, T./ Rutkowska, G./ Skierska I. (Bearb.), Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu, Tl. V, H. 2 (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu VIII), Poznań 2014, S. 435–442

Jurek, T., „Wschowa“, in: Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu, Tl. VI, H. 1 (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu VIII), Poznań 2020 [im Druck]

Kozak A., „Włoszakowice“, in: Jurek, T. (Hg.)/ Dembiński, P./ Górska-Gołaska, K./ Jurek, T./ Kozak A./ Rutkowska G. (Bearb.), Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu, Tl. V, H. 4 (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu VIII), Poznań 2019, S. 770–777

Kozierowski, S., Obce rycerstwo w Wielkopolsce w XIII–XVI wieku, Poznań 1929

Rutkowska, G., „Międzyrzecz“, in: Gąsiorowski, A. (Hg.)/ Górska-Gołaska, K./ Jurek, T./ Luciński, J./ Rutkowska G./ Skierska I. (Bearb.), Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu, Tl. III, H. 1 (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu VIII), Poznań 1993, S. 133–160

Rutkowska, G., „Szczodrowo“, in: Jurek, T. (Hg.)/ Dembiński, P./ Górska-Gołaska, K./ Jurek, T./ Rutkowska, G./ Skierska, I. (Bearb.)/ Łosińska, A. (Mitwirk.), Słownik historyczno-geograficzny województwa poznańskiego w średniowieczu, Tl. IV, H. 4 (Słownik historyczno-geograficzny ziem polskich w średniowieczu VIII), Poznań 2008, S. 822–827

Sroka, S. A., Polacy na Węgrzech za panowania Zygmunta Luksemburskiego 1387–1437, Kraków 2001

Piotr Kołodziejczak (Toruń)
Piotr Oliński (Toruń)

FOR THE SAKE OF A SOUL: THE PRIVATE RELIGIOUS FOUNDATION OF A STOCKHOLM COUNCILOR FROM THE FIRST HALF OF THE FIFTEENTH CENTURY

One of the factors defining the urban communities emerging in the Baltic region during the Middle Ages was their religious identity. The establishment of a town usually involved the construction of its first chapel or church and the creation of a parish. The burghers also formed a religious community.[1] Along with the development of the urban community, the expansion of urban autonomy, differentiating social structure, and the construction of additional churches, the number of varying religious groups in towns increased.[2] These were fraternal organizations and guilds created on the basis of professional and territorial groups, as well as groups of newcomers from other urban settlements. In some cases, fraternities focused on a specific religious cult gathering a variety of people from professional, ethnic and social backgrounds. Models for the emergence and development of such religious organizations varied in different regions and towns.[3] A lot of attention has been paid to the reasons for their establishment. Some studies perceived fraternities as a permanent element of social life, constituting the structure of communities and being a phenomenon of the *longue durée*.[4]

One of the indicated reasons was the tendency of people residing outside their homeland to create organizations to replace their families. Some researchers wrote about a 'family substitute' and the concept of a 'large family'. The increase in the number of fraternal organizations in the second half of the fourteenth century could also have been a reaction to the demographic devastation which ensued after the Black Death.[5] Living in foreign lands far away from one's household was given as a reason to explain the tendency of merchants to create organizations serving as substitute families. In the Baltic region, the creation of these organizations by merchants travelling between towns was undoubtedly of great importance.[6] Another phenomenon which can be seen in already developed urban communities was the emergence of exclusive and prestigious fraternal organizations

[1] G. Le Bras mentioned even a 'paroisses consensuelles' which were supposed to be derived from fraternities; Le Bras 1956, p. 154. See also Feine 1960, pp. 171–196; Johansen 1975, pp. 499–526; Oexle 2000, pp. 9–23.

[2] For example, merchants who traveled to other towns and settled there founded their own churches; Johansen 1975, pp. 499–526; Jahnke 2019, pp. 7–41.

[3] With regard to the Baltic region, see Czaja 2005, p. 51. In the case of Scandinavia, see Hoffmann 1993, pp. 17–30.

[4] For example, in regard to Scandinavia, the continuity of the existence of guilds from the Viking Age was assumed, with emphasis placed on the transfer of such organizational forms from mainland Europe (according to A. Bugge from France) to Scandinavia and their further expansion in other directions (e.g. Kievan Rus'); Bugge 1908, pp. 197–199.

[5] Vincent 1994, pp. 49–66.

[6] However, it should be noted that local conditions also played a significant role. In the case of Scandinavia, the issue of continuity between peasants' organizations serving the purpose of long-distance trade and subsequent burghers' organizations was put under investigation; Hoffmann 1993, p. 17.

associated with town elites. The creation of separate fraternities by town councils was of particular importance, as it was a manifestation of their political power and leading role in the town.[7] Fraternities connected with town councils often founded splendid chapels inside a given parish church and provided them with significant incomes.[8]

As it has been noted, hand in hand with the economic improvement and development of towns, the founding of private chapels, altars and the provision of chantries also became more common.[9] It might be assumed that previous fraternal forms of cultivating the memory of the dead through the organization of prayers for their salvation of souls proved to be insufficient for some social groups. Along with the development of the towns, the individualization of concern for the *memoria* progressed. The high costs of such individual foundations meant that the founders were usually wealthy burghers, often members of the town council.[10] A variety of reasons could lead burghers to make an endowment *ad pias causas*. In foundation documents, the religious motives were usually emphasized. Apart from the founder, other members of his or her family were usually involved in the process of the establishment of the foundation.[11] Historians, in addition to laying emphasis on the importance of religious factors in the establishment of these foundations, also point to motives associated with the striving for social promotion in the urban strata, the increasing of prestige, and of the opportunities it afforded in showcasing one's high position in the urban hierarchy as other underlying factors.[12] Religious foundations could be combined with various charitable initiatives and actions *ad utilitatem publicam*.

Examples of foundations can be found in many Hanseatic towns, including Stockholm. The topic of religious foundations in the case of Stockholm burghers has not yet received a separate monographic study. This topic usually appeared in the monographs of the town's history in the Middle Ages and publications devoted to the history of local churches, monasteries, and chapels, as well as burgher families.[13] Only two articles treated pious donations and foundations as a separate research issue, embedding it into the context of economic history and the history of mentality, respectively.[14] Also, it seems that issues relating to the *memoria* of the town council (*Ratsmemoria*) in medieval Stockholm are in need of in-depth research, even though the functioning of the town council itself has been well-researched.[15] Such investigations are made feasible thanks to the collection of medieval charters stored in the National Archives of Sweden (*Riksarkivet*) and Stockholm town books, partly preserved for the fifteenth century and the later period.[16] Furthermore, it should

[7] Czaja 2008, pp. 69–88.

[8] Poeck 1994, pp. 286–335.

[9] The issue of foundations has been the subject of a significant number of scholarly publications. See recent articles by Borgolte 2015, pp. 86–105, and Borgolte 2017, pp. 60–95 for further references.

[10] Poeck 1991, pp. 175–232.

[11] On the development of memorial thinking, see Schuler 1987, pp. 67–117.

[12] For data regarding Lübeck, see Rüther 2003, passim. Cf. Czaja 2008, pp. 69–88; Czaja 2002, pp. 193–200.

[13] See, among others, Schück 1940, pp. 14–15, 134–139, 155–156, 188; Murray 1949, pp. 22–24; Sjödén 1950, passim; Ahnlund 1953, pp. 496–498; Högberg 1981, pp. 79–80; Koppe 1985, pp. 121–126; Dahlbäck 1995, pp. 133–134, 136–137, 147, 156–157.

[14] The first of the texts refers to the purchase and sale of annual rent, which in the case of Stockholm most often became a source of income for ecclesiastical institutions; see Almquist 1939, pp. 257–276. The second article is an attempt to present the changes that the period of the Reformation brought to practices connected with pious donations in a broad chronological perspective; see Lamberg 2016, pp. 178–203.

[15] Above all, two publications should be mentioned: Dahlbäck 1993, pp. 179–196 and Gustafsson 2006. The first of the texts is a contribution to the study of the governing group in medieval Stockholm and contains research postulates that were implemented by the second publication. It should be noted, however, that Gustafsson, as part of her comprehensive comparative study analyzing medieval Swedish towns in a wide European context, devoted very little space to religious issues related to the governing group of Stockholm (pp. 133, 138–141). See also Lamberg 2001, passim.

[16] See reviews of the preserved primary sources in: Lamberg 2016, p. 186. An in-depth survey in the Swedish archives as well as archives of the Baltic cities that maintained lively contacts with Stockholm in the Middle Ages will certainly allow researchers to find

be noted that factual data on the pious foundations and donations made by the burgomasters and councilors of Stockholm are included in the above-mentioned studies, but have not been analyzed as an individual research issue.

In order to examine the subject of the *Ratsmemoria*, or even the *memoria* in general, in the case of medieval Stockholm places of worship should be reviewed, from which the potential donor could, at least to some extent, choose. Nils Ahnlund stated that compared to other medieval Scandinavian towns, especially Lund and Visby, Stockholm did not enjoy a large number of churches.[17] Robert Murray, who considered late-medieval Stockholm as a lively center of religious life, with roughly 10 churches and chapels serving a population of just under 8,000, was of a different opinion.[18] Firstly, the Church of St Nicholas commonly called the Town Church (*bykyrkan*), the only parish church within the town walls, is noteworthy. Its existence has been confirmed in primary sources since 1279, when it received its first known donation. The exact area of the Stockholm parish, which was part of the Uppsala diocese, is unknown. It certainly covered the whole central island – Stadsholmen, as well as Gråmunkeholmen (now known as Riddarholmen) and Helgeandsholmen partly. The inhabitants of Norrmalm did not belong to the parish of St Nicholas, having their own Chapel of St James, sometimes called a church in primary sources, which at least temporarily belonged to the Solna parish. In turn, in Södermalm, there was the Chapel of St Mary Magdalene associated with the cemetery for the poor, belonging to the Stockholm parish, as well as the Chapel of the Holy Cross. Both were founded in the fourteenth century. Within the town or in its immediate surroundings there were also two mendicant monasteries: a Franciscan one founded in 1270 on Gråmunkeholmen (the island took its former name from Greyfriars) and a Dominican convent founded by King Magnus Eriksson in 1336, as well as the nunnery of the Poor Clares located in Norrmalm, which was founded in the 1280s, associated, like the Franciscan monastery, with the royal foundation of King Magnus Ladulås. In addition, during the reign of Magnus Eriksson, members of the Order of St John were brought to the town and had buildings erected. The buildings served as a shelter for friars, pilgrims and travelers on Helgeandsholmen, however, a proper church was built only at the beginning of the sixteenth century after the Order had been granted another plot of land within the town in exchange for a previously held plot.[19]

Moreover, there were several institutions in the town that could have been described as charities. These included the Choir of the Soul (*Själakoret*) located in the Town Church and the Homestead of the Soul (*Själagården*) loosely associated with it. Four priests served in the choir, whose responsibility was to pray for the souls of all faithful Christians. Their needs, including food, accommodation in the Homestead of the Souls, access to the baths and liturgical equipment, were the responsibility of the administrators in the service of the municipal council. One of them was obliged to live in the Homestead together with priests and organize the performance of charitable duties such as the giving of alms to 60 poor people every Sunday, providing them with access to the baths once a month, and a meal once a year.

The inhabitants of Stockholm who wanted to support the poor and receive their intercessory prayers could also donate gifts to one of two funds: the Sunday Alms (*söndagsallmosan*) in existence since 1419 and the Friday Alms (*fredagsallmosan*) which was mentioned in primary sources from 1434. Also, the Home of St George (*S. Örjan Huset*) was at the disposal of the town. Having been founded as early as 1278, it was soon moved to Enköping, and its relocation to the environs of Stock-

additional primary sources, which is made all the more important by the fact that the aforementioned Lamberg was only interested in donors from Stockholm.

17 Ahnlund 1953, p. 495.

18 Murray 1949, pp. 3–4.

19 Schück 1940, pp. 124–128; Murray 1949, pp. 3–6; Ahnlund 1953, pp. 495–497; Högberg 1981, p. 78; Dahlbäck 1995, pp. 134, 138–146.

holm did not take place until around 1420. The House was mainly used as a leprosery, but it also had separate buildings for the elderly who paid for admission, as well as for the poor and orphans. The aforementioned island of Helgeandsholmen owes its name to the House of the Holy Spirit (*Helgeandshuset*), which came into its possession in 1301. This institution played host to wealthy elderly burghers, as well as the poor, the sick, and orphans. All these institutions were religious in nature and were subordinate to the town council, which supervised them through designated administrators.[20]

At this point it is appropriate to return to the Town Church, which in the case of the burghers' *memoria* played a vital role in Stockholm. Ahnlund noted that this church had a clearly urban character in the Middle Ages.[21] During his investigations Marko Lamberg ascertained that the Church of St Nicholas received a total of almost one third of the donations made by the residents of Stockholm.[22] The connections of the parish church with the town were also based on its dependence on the municipal authorities. Pursuant to the privilege of 1436, the Crown of the Kingdom of Sweden, represented by the ruler, town council and the archbishop of Uppsala, participated in the selection of the Stockholm parson, who was officially appointed to this office by the archbishop. The right of presentation (*ius patronatus*) belonged in the first place to the Swedish ruler, but if his candidate, without proper justification, did not take up the office within six months, this right was transferred to the town council. In accordance with this privilege, a priest with appropriate abilities and education originating from Stockholm would be first to be selected, and if none were found, then a wider net would be spread to encompass a priest coming from the Kingdom of Sweden. Furthermore, the council administered the Town Church in the field of the *fabrica ecclesiae*, that is the renovation and maintenance of the church building and the management of its finances, which it conducted through two churchwardens (*kyrkvärdarna*). They were treated as town officials, designated by the council for one-year terms, usually however, serving several consecutive terms. The council also filled other positions related to the functioning of the parish church, including bell-ringer and organist. Moreover, under a 1419 papal bull of Martin V, the Stockholm parson had the right to choose vicars for his church, but the choice had to be approved by the burgomasters and councilors. The town council was also responsible for the purchase, sale or transfer of liturgical equipment from the Church of St Nicholas to other churches or monasteries, allocating seats on church benches and deciding on the location of altars.[23] The popularity of the Town Church among Stockholm burghers, who often made it the recipient of their pious donations, is also evidenced by the fact that over time it became the largest owner of property in the town.[24]

As noted by Ahnlund, there are at least 34 altars known to have existed in the Church of St Nicholas in Stockholm, which is a higher number than in the case of the Cathedral of Uppsala.[25] Information from primary sources regarding chapels, choirs, altars, and the chantries of that church, as well as their equipment and donors was collected by Frans de Brun.[26] It is certain that the town council was interested in having its own place of commemoration inside the parish church. It is known that at least from the 1460s it had its own choir (Swedish: *koret*, which literally means 'choir', but in this case can also be translated as 'chapel') with an altar. In 1478, a second altar dedicated to the Holy Cross was built in the Choir of the Council. Moreover, a Burgomaster, Bengt

[20] Schück 1940, pp. 180–184, 188–201; Murray 1949, p. 20; Ahnlund 1953, p. 497; Högberg 1981, pp. 80–81; Dahlbäck 1995, pp. 147–155; Blom 2000, pp. 5–54.

[21] Ahnlund 1953, p. 496.

[22] Lamberg 2016, pp. 188–189.

[23] Schück 1940, pp. 128–133; Murray 1949, pp. 12–18, 30–33; Ahnlund 1953, pp. 498–499; Högberg 1981, p. 79; Dahlbäck 1995, p. 138.

[24] Schück 1940, p. 128; Murray 1949, p. 14; Högberg 1981, p. 79.

[25] Ahnlund 1953, p. 496.

[26] Brun 1917, pp. 34–79; Brun 1918, pp. 91–96; Brun 1924, pp. 1–95.

Smålänning, founded a choir in the church, which thanks to his office became known as the Choir of Burgomasters, with a chantry dedicated to St Bridget of Sweden and her daughter St Catherine of Vadstena. In 1507, in agreement with the burgomaster's heirs, the council ordered that the same priest who was responsible for the celebration of the masses founded by Smålänning would also celebrate a mass in honor of St Bridget founded by the councilors. From the 1480s onwards, the council also held patronage rights to the Choir of St Christopher. Furthermore, the town authorities paid for the celebration of Apostolic Masses in the parish church, and in the town accounts from 1440 a mention of 19 marks can be found, which were to be paid to the abbess of the Nunnery of St Clare near Stockholm for Votive Masses in honor of Our Lady in hope of alleviating a plague ravaging the region.[27] Sofia Gustafsson found in primary sources a reference from 1466 regarding one mark that was paid for a light burning at the council bench, but it is not certain whether this mention concerned a special bench intended for councilors in the Town Church, or just benches located in the Town Hall of Stockholm.[28]

Worthy of particular attention is the foundation document of the German burgher, Herman Rembeke, dating from 1428, because of its rich content.. According to the Swedish *Town Law* (*Stadslagen*) of the mid-fourteenth century, half of the councilors and burgomasters of Stockholm were expected to be Swedish and the other half German. Similarly, most town offices, except for the town scribe, were duplicated to represent the two largest ethnic groups present in the town. This situation continued until the Battle of Brunkeberg (1471), which resulted in the removal of most German burghers from power.[29] Attributing a specific ethnicity to many of the inhabitants of medieval Stockholm is difficult due to the fact that the local Swedish and German communities were intertwined through mixed marriages, commercial, and personal contacts, and coexistence within one parish.[30] Moreover, members of German families who settled in Stockholm began to be considered Swedish after a number of generations had passed.[31]

Herman Rembeke, the issuer of the document constituting the basis of this edition, was one of the German councilors of Stockholm. It is known that he held this office in 1422–1436, however, he kept appearing in preserved primary sources until at least 1438.[32] He owned a house at Remslagaregatan (now Svartmangatan), one of the main streets in the town that led from the Grand Market (*Stortorget*) towards the Dominican monastery.[33] He was married to Elsebe, the widow of Burgomaster Tideman van der Wesen, and for her the marriage to Rembeke was to be her third. In 1430, Rembeke joined the Corpus Christi Guild, and his wife followed suit a year later.[34] A mention in one of the Stockholm town books from 29 July 1420 shows that Rembeke and a Councilor (later Burgomaster), Verner Gest, purchased an annual rent from the goldsmith Lasse's house located west of the Grand Market for the Choir of St Barbara for 50 marks of the Swedish coin.[35] Then, on 26 September 1428, Herman Rembeke and his wife founded a chantry in the said

[27] Brun 1918, pp. 93–96; Brun 1924, pp. 38–39, 40, 44, 49; Schück 1940, pp. 137, 178–180; Murray 1949, pp. 18–19, 33–34; Ahnlund 1953, p. 497.

[28] Gustafsson 2006, p. 141.

[29] Dahlbäck 1995, p. 57; Schück 1940, pp. 3–4. The issue of German immigration and influence in Swedish towns in the Middle Ages is well-known to historians. From among the older literature see Schück 1930, pp. 67–89. For more recent publications on the relations between German and Swedish burghers in the medieval Kingdom of Sweden see Dahlbäck 1998, pp. 11–30 and especially Gustafsson 2013, pp. 109–129 which contains a review of previous literature on the subject.

[30] See more Wubs-Mrozewicz 2004, pp. 53–67.

[31] Dahlbäck 1993, p. 193.

[32] Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 90. See also Sundqvist 1957, pp. 282–283.

[33] Brun 1924, p. 10; Stahre/ Fogelström/ Ferenius/ Lundqvist 1982, p. 74.

[34] Brun 1920, p. 144.

[35] Brun 1917, p. 75; Almquist 1939, p. 262.

choir. It is known that Hemlich van Örden, son of Elsebe from a previous marriage, became the first chaplain, and in the 1480s this office was held by Alf Brunsvik. The Choir of St Barbara received another significant donation from a former Councilor called Folmer van Lunden, who between 1480 and 1485 issued a donation document. He endowed the foundation again in 1493, when he paid Hans Falkensten 150 marks in exchange for 7½ marks of an annual rent from his house, and thus allocating this amount of money for the maintenance of a chaplain in the choir.[36] The patronage rights to the chantry belonged, at least in the 1480s and 1490s, to the aforementioned Folmer van Lunden and the town scribe Helmich van Örden, heirs of Verner Gest and Herman Rembeke respectively. There is no evidence to suggest that the Stockholm Guild of St Barbara (known to have been in existence since 1452) had possession of the Choir of St Barbara.[37]

In the foundation document, Herman Rembeke guaranteed the newly founded chantry, located in the chapel (choir) of St Barbara, basic liturgical equipment and a permanent income from rents. For its needs, a missal, chalice, altar cloths, ampoules, and other items were donated. Moreover, a total amount of 100 Lübeck marks was allocated for a painting to be placed above the altar. From several properties within the town, the founder assigned an appropriate income from rents, namely two and a half marks annually from two properties located at the Grand Market and the Grain Market (*Korntorget*). Furthermore, he endowed the chantry with a part of his own and his wife Elsebe's income from a stone house situated at the Grand Market. Another endowment was the income from a forge located at Gråbrödragränd (now Stora Gråmunkegränd) which had been acquired by Rembeke.[38] He also claimed that he owed the chantry another 15 marks of silver from another of his properties. The purpose of such a complex endowment was to maintain the good condition of the chapel in the future and to keep it constantly supplied with all necessities. The provisions of the document were equally precise with regard to other issues. The money required for the light in the chapel was mentioned, and the masses during which candles were supposed to burn were carefully stipulated.

Detailed instructions for the divine services to be celebrated by the chaplain were also supplied. Thus, on Sundays, the priest was obligated to celebrate a mass in honor of the Holy Trinity and keep a vigil with lessons to be read on Monday. On Tuesdays, a Requiem Mass for the souls of the founder's parents and parents-in-law was to be conducted. On Thursdays, a mass dedicated to the Annunciation to the Blessed Virgin Mary was to be held. Finally, on Fridays, a mass in honor of St Barbara was also conducted. This order of divine services was to be supplemented by morning and evening masses celebrated on every major feast day and their vigils during the liturgical year. Therefore, the foundation document provides a very detailed picture of the process involved in the establishing and further functioning of such a pious foundation, as well as indicating the religious duties of the priest designated to it.

[36] Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 102; Brun 1917, p. 76; Brun 1924, pp. 34–35. A translation of Folmer van Lunden's donation document issued between 1480 and 1485 is available in: Brun (ed.)/ Voss (transl.) 1917, pp. 87–92.

[37] Brun 1917, pp. 76–77.

[38] Stahre/ Fogelström/ Ferenius/ Lundqvist 1982, p. 71.

Annex

Stockholm, 26 September 1428

Herman Rembeke, a councilor of the town of Stockholm, together with his wife Elsebe, founded a chantry in the chapel (choir) of St Barbara in the parish church of Stockholm.

Original: *Riksarkivet, Stockholm, Svenskt Diplomatariums huvudkartotek över medeltidsbreven, no. 21055 (accessible online: https://sok.riksarkivet.se/sdhk?SDHK=21055&postid=sdhk_21055).*

Copies: *Riksarkivet, Stockholm, Hadorph: I E 75, pp. 19-24 (a seventeenth-century manuscript containing copies of medieval charters prepared by Johan Hadorph, kept in the collection of the National Archives of Sweden).*

Editions: *de Brun (ed.)/ Voss (transl.) 1917, pp. 80-87 (translation into Swedish); Weinauge 1942, p. 94 (a fragment of the document translated into modern German).*

Literature on the subject: *de Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 90; de Brun 1917, p. 75; de Brun 1920, p. 142; Almquist 1939, p. 262; Schück 1940, p. 155; Lamberg 2001, p. 107.*

Physical description: *A document written on a parchment charter measuring approx. 42.5 cm × 50.5 cm. The left margin of the document is cut to half the height of the entire document. There are six wax seals on parchment strips with four other seals missing. All seals are made of green wax with seal casinos made of brown wax.*

On the reverse side of the document are two titles: Littera super fundationis atque dotationis prebe[nd]e Sancte Barbare in ecclesia Stokholmensis *and* Littera super fundationie atque dotatione preben[dae] Sancte Barbare in ecclesia Stokholmensi per Hermannum Rimbeke initi consulem de anno domini 1428

Abbreviations:

/ – *end of a line in the original text*

[?] – *uncertain reading*

[ ] – *addition to the original text*

Editorial rules: *Double letters 'f' in words like 'breff', 'sterfflik', 'halff', and 'behoff' were reduced to one letter. The original spelling of words written together or separately was maintained.*

In[a] deme namen des vaders des sons unde des hilghen ghestes amen. Ik Herman Rymbeke ratman to deme Stokholme bekenne openbar vor my unde vor mynen erven unde myt / vulbort myner nesten unde vor alsweme de dessen breff seen edder horen lesen, dat ik Herman Rymbeke stichte unde make mit vulmacht mynes ghesunden lyves van mynen wal / ghewunnen ghude ene ewighe dechtnisse to ener ewighen mysse Gode to lone unde to eren unde der Hilghen Drevaldicheyt unde siner werdighen moder Marien unde der hilghen / juncfrouwen sunte Barbara unde vor myner olderen unde vrunde sele, dar ik ghudes van ghenoten hebbe unde sedder vor alle kersten sele, dat sik de ewighe Got vorbarme over / se unde over uns, de noch sterflik sint, an dessen levende desse vorbenomede ewighe misse unde dechtnisse de stichte ik unde make van der gnade Godes to deme Stokholme in / sunte Nycholaus kerken in der capellen de Werner Ghest[1] unde[b] ik ghebouwet hebben, de dar gheleghen is tusschen des Hilghen Lychames altare[c] unde sunte Gherdrude kore[d] up / de suder side der kerken. Vortmer so hebbe ik ghegheven alreyde to desser prebenden een missael unde enen kelk, de wecht by twen lodighen marken unde een missewede / van enen sulveren stucke unde een missewede van enen baldeken, ok van enen siden stucke unde een missewede van enen swarten crusche. Desse missewede sint alrede / myt aller tobehorynghe unde so is dar ok to twe appullen. Vortmer ik Herman Rymbeke gheve to desser ewighen misse unde prebenden to ewighen tyden ene lodighe / mark gheldes alle jare ut to ghevende. Do ik koffte van Lobbert van Kamen[2] ut syme erve, dat dar beleghen is sudert by deme markede up de norder syde Cort / van deme Ryns[3] erve unde in dessen erve is nu ynne wonachtich Hinrik Langhe[4] dar desse lodighe mark alle yar ut gheyt van desser vorbenomeden lodighen mark gheldes. / Dar sal alle jare een ore van gheen lodich to den missewedden unde to den altarkledinghen unde to der cappellen to vorbeterynghe war des behoff is. Vortmer so gheve / ik noch to desser prebenden anderhalve lodighe mark gheldes alle jar ut to ghevende, de ik koffte van Ghert Sodden[5] ut sime erve, dat dar beleghen is by deme korne / markede up de norder syde her Kersstoffers van Dunsen[6] erve. Vortmer so gheve ik noch to desser prebenden ene smede, de ik koffte van Olaff Breetschalle[7], de he ervede / van sime ome Nicles Blankensteen[8], de dat is beleghen under Sywert Pederssons[9] huse westen der muren in der Grabroderstrate up deme orde unde desse smede is ghewelnet / under dessen vorbenomeden huse. Vortmer so gheve ik noch unde myn husvrouwe Elzebe to desser

[a] The initial letter 'I' takes up the left margin of the document up to a length of 25 text lines. The letter 'n' takes up the full height of a text line.

[b] Words from 'Nycholaus' to 'unde' are underlined by a later hand.

[c] The fragment 'Hilghen Lychames altare' is underlined by a later hand.

[d] The fragment 'Gherdrude kore' is underlined by a later hand.

[1] Verner Gest – a German councilor in the years 1417–1430; burgomaster in the years 1430–1434; administrator of the House of St George in the years 1422–1429; joined the Corpus Christi Guild in 1434, cf. Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 5; Brun 1920, p. 139.

[2] Lobbert van Kamen – was a Stockholm burgher from at least 1382, when he appeared in one of the town books; in 1424, he sold to Herman Rembeke one mark of annual rent from his house located south of the Grain Market for 15 marks of silver, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 23, 33.

[3] Cord van Riin – an administrator of the House of St George in 1436 and 1439, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 49, 59, 84, 90, 125.

[4] Henrik Lange – a German councilor in the years 1426–1451, cf. Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 93.

[5] Gert Sodde – a German councilor in the years 1429–1445; burgomaster in the years 1444–1457; administrator of the House of St George in the years 1438–1444 and 1448–1449, cf. Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, pp. 7, 94.

[6] Kristoffer van Dunsen – mentioned as a councilor in 1417; German burgomaster in the years 1420–1445, cf. Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, pp. 5, 90.

[7] Olof Breetschalle – de Brun indicated that Olof was probably identical with Olof Andersson, who, according to entries in the *Stockholm Land Book* (*jordebok*) of 1420 and 1424, sold his property inherited from Niclas Blankensten to Herman Rembeke; additionally, Olof Breetschalle was to be the same person as another Stockholm burgher, Olof Blankensten, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 20, 25–26; Brun (ed.)/ Voss (transl.) 1917, p. 82, footnote 3–4.

[8] Niclas Blankensten – if de Brun's identification was correct, he could have been the uncle of the above-mentioned Olof Breetschalle (Blankensten), cf. Hildebrand (ed.) 1876a, p. 25; Brun (ed.)/ Voss (transl.) 1917, p. 82, footnote 4.

[9] Sywert Pethersson – sold to Herman Rembeke in 1420 annual rent of one mark from his house located at Gråbrödragränd, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, p. 20.

prebenden unse andeel, dat wy hebben an deme steenhuse, dat dar belegen is / by deme Groten Markede up de suder syde des markedes up deme orde up de norder syde Hinrik Goltsmedes[10] erve unde nu to hort deme sele kore in der bukerken to deme Stokholme. / Also hebbe ik unde myn husfrouwe Elzebe in dessen vorbenomeden steenhuse derdehalf veyrdendeel unde anderhalf verdendeel hort myner husfrouwen Elzeben sone to de gheheten / is Helmich van Norden[11] unde is sin vedderen van unsen derdehalf verdendeel van dessen vorbenomeden steenhuse, wat dat rentet, dar sal men erst van nemen alle jar / twe lispunt wasses to der prebenden behof, dat men sal bernen up deme altare unde wes dar van mer over lopet. Dat sal de prester up boren alle jare deme de prebende / vorleet wert. Vortmer so gheve ik to den sonen lichten, de dar bernet, alle sonavende in Unser Vrouwen misse in dessen vorbenomeden kore ene tompte, de is lank viff unde twyntich / ellen unde is beleghen osten der muren in Hinse Swarten grenden unde is beleghen in desser grenden tusschen Lasse Jonssons[12] tompte unde myner tompte unde se is also breet / alse myne tompte unde desse tompte koffte ik van her Hinrik Kerkhove[13], wat desse tompte rentet des jares, dar sal men was vorkopen to dessen sonen lichten. Vortmer so[e] / gheve ik noch to dessen sonen lichten een halflispunt wasses alle jare ut to ghevene ut myner gateboden, de beleghen is under mynen huse osten der muren. Dar ik nu to desser / tyt ynne wonnachtich sy wante ik welfede desse gateboden mytupstanden stenen under dessen vorbenomeden mynen huse unde we desser gateboden bruket edder wil bruken. De / sal dyt vorbenomede was alle jar ut gheven to ewighen tyden, alse vorghescreven steyt. Vortmer so sollen desse sonen lichte bernen alle veyrhochtyt unde alle Unser Vrouwen / daghe unde up der Hilghen Drevaldicheyt dach unde up sunte Peter unde Pauels dach unde up sunte Barbaren dach unde alle vrydaghen avent in Unser Vrouwen vesper / unde alle sunavende in Unser Vrouwen mysse, vortmer so sy ik Herman Rymbeke noch schuldich to desser vorscrevenen prebenden unde ewighen misse vifteyn lodighe / mark sulvers stokholmescher wichte de ik up borde ut Hinrik Goltsmedes erve vor de lodighe mark gheldes de dar ut gheloset wart unde desse vorscrevene lodighe / mark gheldes horde desser vorscrevenen prebenden[f] to hir umme salment nemen van den allerredesten ghude, dat ik bynnen deme Holme hebbe ofte myner to kort worde / unse leve here Got ghunne my der gnade, dat ik id sulven mote betalen de wyle, dat ik leve[g]. Vortmer so stat alle desse vorbenomeden bewisinghe unde breve, de up desse / vorscrevene rente luden mestich ghescreven in des stades boke. Vortmer so gheve ik noch to desser prebenden een roet ghulden stucke unde een roet baldeken myt golde / inghesprenghet unde een slicht seden[h] stucke myt aller tobehorynghe to dren misseweden. Vortmer so gheve ik noch to dessen vorbenomeden kore hundert lubesche mark to / ener tafelen up dat altare to stande unde to blyvende. Dit lone ik ut to ghevende ik leve edder ik sterve van mynen allerredesten ghude[i]. Vortmer welk prester deme / desse prebende vorleent wert, de sal sin gotlik unde rechtverdich in alle siner handelinghe unde sal holden alle we-

[e] Scribe's mark on the margin.

[f] A bar has been mistakenly written above the letter 'e'.

[g] Scribe's mark after the word 'leve' in the form of two vertical lines.

[g] Word has been corrected.

[i] Scribe's mark after the word 'ghude' in the form of two vertical lines.

[10] The *Stockholm Land Book* mentions Kristina Mattisdotter who was the widow of a goldsmith called Henrik; she, together with her son Erik, sold to the Choir of the Soul in Stockholm her property located at Remslagaregatan in 1425, cf. Hildebrand (ed.) 1876b, p. 447.

[11] Helmich van Norden (van Örden) – son of Elsebe from her marriage to Councilor Diderik van Örden; in the winter of 1432/1433 he enrolled at the University of Leipzig (he appeared as Helmichus de Holmis); in 1437, he graduated with a master's degree, and was also mentioned as a canon at the Cathedral of Uppsala; in 1444, he turns up as a dean in Uppsala, cf. Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 87; Brun (ed.)/ Voss (transl.) 1917, p. 82, n. 8; Brun 1920, p. 142; Weinauge 1942, p. 94.

[12] Lasse Jönsson – a plot that belonged to him is mentioned in one of the entries in the *Stockholm Land Book* of 1424, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, p. 26.

[13] Henrik Kerkhoff – a priest from Stockholm who sold to Herman Rembeke a plot in 1424; he was highly likely to have been the son of Cort Kerkhoff, a councilor in 1398 and a representative of the archbishop of Uppsala in Stockholm, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 26–27; Brun/ Elgenstierna/ Simonsson/ Östman 1915–1918, p. 88.

ken veyr misse. Des sundaghes sal he holden vor der / predecassien ene misse van der Hilghen Drevaldicheyt myt allem officium dat dar, to hort unde ghelecht is. Vortmer des manendaghes avent sal he holden unde lesen / ene vigilie van neghen lection unde des dinsdaghes sal he holden een requiem unde bidden vor my unde vor myne olderen unde vor myne vrunde unde vor alle kersten / sele, dat uns de ewighe Got ghenedich unde barmhertich sy. Vortmer[j] de derden misse sal he holden des donderdaghes van unser Leven Vrouwen de Annunciacione Beate / Marie Virginis mit deme officium, dat dar to hort unde ghelecht is. Vortmer de verden misse sal he holden alle vrydaghe van sunte Barbara mit deme officium, dat dar to / hort unde ghelecht is. Vortmer wan desser patronen dach komet in deme jare, so sal he de misse singhen des daghes. Vortmer so sal de prester, deme desse prebende / vorleent wert, alle hilghe daghe unde alle hilghe avende to kore singhen ghan myt sinen rothelen des morghens unde des avendes. Vortmer wert sake, dat desse / prester nicht enhelde alle desse vorscrevene articule, so sal sin leen vorbort sin unde vorleendet enen anderen de dessen denst holden wil, also vorscreven steyt. / Vortmer wert sake, dat desser erve een [?] in brende dar desse vorscrevene rente ut ghan. So sal men deme erve to hulpe komen na moghelicheyt van der rente, de dar unvorbrant / bleve. Dit sal scheen na veyr bernelude seghen up dat id yo wedder ghebouwet werde in de rente unde wert ok sake, dat Got vorbeyde dat alle desse erve in brenden / dar desse vorscrevene rente ut ghan. So sal men den luden untsachten yenyghe jare na[k] veyr berne lude seghen up dat der erve wedder ghebouwet werden in de rente / up dat se nicht woste en lighen unde de prester van desser prebenden sal medelidinghe hebben na veyr berne lude seghen unde vordreghen der rente solanghe alse id de / bernen lude ghededinghet hadden. Vortmer wert sake, dat dar yenich vordreter to dessen erven queme unde wolde nicht bouwen unde woldet der prebenden to / vordrete laten lighen unde to schaden, so sal me sik holden up de breve, de dar up sint ghegheven ogen doch by bescheyde, dat redelik unde moghelik sy na ghudern / lude seghen unde dat id nicht alto grot schade sy der prebenden, also dat id yo gotlik sy to beyden syden. Vortmer ik Herman Rymbeke myt myner elyken husvrouwen / vor uns unde vor unse erven vorlaten unde up dreghen myt vullen willen unde beradenen mode ghansliken unde al by ghesunden lyve deme erlyken besittende rade bynnen deme Stokholme desse vorbenomede prebende to vorleynen myt der rente, alse vorscreven steyt to ewighen tyden unde se dat recht to hebbene, dat dar her ius / paternatus men doch by bescheyde is, dat dar yemant to vellich is ut unser beyder slechte, de sal to voren ghan to der prebenden[l]. Desse prebende unde rente unde alle / tobehorynghe de bevele, wy deme vorsichtighen rade to dem Stokholme, also vor to vorstande, alse so id vor Gode willen bekant wesen, a[l]so dat Got vyl van en eschene / syn in sine[m] lesten gherichte. Vortmer wert sake, dat Got vorbeyde offte yenich minsche to were, dat sy gheystlyk offte werltlik de dessen vorbenomeden rade ere macht / benemen wolde unde wolden dat, wen anders vorlenen dar ere macht mede vormynret worde, wer dat sake dat dyt ghescheghe, dat Got vorbeyde. So solde de rat / mechtich syn der rente unde gheven alle jare twe spende dar vore in de hande der armen lude, also vele alse vor de rente boren mochte. Dit sollen se alsolanghe gheven / bet men wedder to leyte de rechticheyt tovorlenende myt erer vuller macht, alse sik dat borde. Vortmer wert sake, dat yemant hir eynych hinder an dede, dat desse / prebende vorstort worde, deme bevele, wy dat up sin lif unde up sine sele, alse de ewighe strenghe richter Godes over em richten sal an deme Junghesten Daghe, / also dan Got spreket to den misdederen ghat gy vormalediden in dat ewyghe vur dar uns allen Got vor beware vor also dane maledictien hir umme bidde wy heren / unde vorsten gheystlik unde werltlik rydder unde knapen, borgher unde buren, dat se wal don unde vorderen desse prebende in allen ghude alse willen dat ewighe / lon untfan myt Gode in syme ewighen ryke up dat de hir ghut to lecht myt worden unde myt werken, dat he nunmer vorscheyden werde van deme antlate der / Hilghen Drevaldicheyt. Amen. Vortmer so is dat altar ghewiet in de ere der

[j] Word barely visible due to folded parchment.

[k] Word has been corrected.

[l] Scribe's mark above the first letter 'e'.

[m] Word is written indistinctly.

Hilghen Drevaldicheyt unde in de ere der Hilghen Moder Godes unde in de ere sunte Peters / unde sunte Pauels unde in de ere der hilghen juncfrouwen sunte Barbara. Vortmer wert sake, dat jenych prester desse prebende kreghe unde wolde deme rade unteghen / wesen unde to vordrete syn, de solde der prebenden nynerleyewys bruken edder beholden. Hir umme salmen dessen bref to voren laten lesen vor deme prester unde dat / he sal lonen deme rade al desse articule to holden, de in dessen breve vorghescreven stan sunder jenerleye arghelist edder hulperede hir in to teende, dat desser prebenden unde / dessen vorscrevenen rade to schaden mochte komen unde de prester sal sinen bref dar up gheven deme rade, er em de prebende vorleent wert, dat he id aldus / holden will, alse desse bref ut wiset unde de rat sal an dessen breve nicht vorsumet wesen. Vortmer so is desse prebende nu vorleent mynes wyves sone de gheheyten / is Helmych van Norden, also verne, alse he sik wal teret unde he sal vul unde al dessen denst holden alse hir vorscreven steyt unde wert[n] sake, dat he sik nicht wol / enterde unde unhorsam wolde syn in dessen vorcrevenen denste, so solde he desser prebenden nicht bruken edder alle den gheven, de unhorsam sint in dessen vorscrevenen / denste, deme desse prebende vorleent wert, de en[o] sollen erer nynerleyewys bruken edder beholden. Vortmer wert sake offte yemant desse vorbenomede rente wolde / wedder ut kopen, so sal he se wedder kopen na des stades wilkore viftem lodighe mark sulvers vor ene[p] lodighe mark gheldes, alse de breve wal ut wiset, de dar / up beseghelt stat, wan dyt ghescheghe, so solde desse vorsichteghe rat nemen de summe gheldes unde kopen de rente in yo so wissen erve edder in wat wissers wedder, / alse dar id to voren ynne was. Dit sal de rat don sunder yenigherleye tovent edder vorsumenisse up dat de prebende yo bestan blyve unde desse kop sal yo scheen / in enen jare wedder tokopende unde de prester der prebenden sal medelidinghe hebben, also langhe, dat de kop ghekofft wert in dem jare des to mere betuchnisse / unde bekantnisse der warheyt, so hebbe ik Herman Rymbeke myt myner elyken husfrouwen Elzebe vor uns unde vor unsen rechte erven up dat desse ghifte unde ghave / sal stede unde vast blyven to ewighen tyden sunder yenygherleye argh hyr in edder ut to theende wy leven edder wy sterven, des hebbe ik unde myn husfrouwe ghebeden / ersam berne lude alse by namen her Cort Brun,[15] Claus Bokholt,[1615] Berent Schenynk,[1716] Tydeke Nothake,[1817] Cort Roghe,[1918] Jacob van Munster,[2019] Jacob Mense,[2120] Herman to der Ere,[2221] Jacob / Schutte,[2322] borghere to deme Stokholme. Dat se ere ingheseghele myt mynen ingheseghele to ener wytlycheyt hebben ghehanghen an dessen bref, de ghescreven unde gheven / is na Gode bort dusent veyrhundert in deme achte unde twynteghesten jare des sondaghes vor sunte Michaelis des Archenghels to deme Stokholme.

[n] There is a stain here and slightly below.

[o] Word is blurred.

[p] There is a stain above the word.

15 Cort Brun – appears several times in entries in the *Stockholm Land Book*, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 40, 49, 52.

16 Clas Bokholt – appears in the notes in the town book of 1422 and 1450, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 6, 131.

17 Berend Skeving – his wife Kristina sold her stone house located in the town in 1437 for 300 marks, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 64–65.

18 Tideke Nothaka – was recorded in the *Stockholm Land Book* in an entry of 1426, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, p. 36.

19 Cort Rogge – repeatedly appears in the *Stockholm Land Book*; his son was Cort, Bishop of Strängnäs (1479–1501), cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 11–12, 30, 169.

20 Jakob van Munster – repeatedly appears in the *Stockholm Land Book*; he, together with his wife Elsebe, sold their property in the town to the aforementioned Cort Brun in 1427 in exchange for 150 marks, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 40, 94–96.

21 Jakob Mense – repeatedly appears in entries of the *Stockholm Land Book*, cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 8, 46, 53, 62, 79, 116.

22 De Brun stated that the surname 'to der Ere' is synonymous with 'van (der) Ore' and 'van (der) Örden', which would make Herman to der Ere the father of the town scribe Helmich van Örden, who, as was noted above, inherited patronage rights to the chantry in the Choir of St Barbara in the Church of St Nicholas. At the same time, de Brun mentioned the possibility that Herman was the son of Councilor Diderik van Örden, which would made the two Helmichs – namely, the town scribe and the other serving as a chaplain at the Choir of St Barbara, and later as a canon and dean at the Cathedral of Uppsala – relatives. In any case, it should be emphasized that both Helmichs were different persons, cf. Brun (ed.)/ Voss (transl.) 1917, p. 82, footnote 8; Brun 1920, p. 142.

23 Jakob Skytte – during the transaction of the sale of property located at Köpmangatan in 1428, acted as appraiser (*mätisman*), cf. Hildebrand (ed.) 1876a, pp. 43–44.

Primary and secondary sources:

Brun, F. de (ed.)/ Voss, M. (transl.), "Fundationsbreven för S:ta Barbaras kor i Stockholms Storkyrka", in: Samfundet S:t Eriks årsbok 1917, pp. 80–92

Hildebrand, H. (ed.), Stockholms stadsböcker från äldre tid, ser. 1,1: Stockholms stads jordebok 1420–1474, Stockholm 1876 (a); ser. 1,2: Stockholms stads jordebok 1474–1498, Stockholm 1876 (b)

Ahnlund, N., Stockholms historia före Gustav Vasa. Utgiven på uppdrag av Stockholms stad (Monografier utgivna av Stockholms kommunalförvaltning 15), Stockholm 1953

Almquist, J. E., "Om s.k. eviga räntor i det medeltida Stockholm", in: Historisk Tidskrift (59) 1939, pp. 257–276

Blom, C., "Att inte förgås i 'vanrykt'. Sytning, själagagn, vård och omsorg under senmedeltid och 1500-tal", in: Scandia. Tidskrift för historisk forskning (66,1) 2000, pp. 5–54

Borgolte, M., "Five Thousand Years of Foundations: A Typology from Mesopotamia to the USA", in: Endowment Studies (1) 2017, pp. 60–95

Borgolte, M., "Foundations 'for the Salvation of the Soul' – an Exception in World History?", in: Medieval Worlds (1) 2015, pp. 86–105

Brun, F. de, "Anteckningar rörande medeltida gillen i Stockholm", in: Samfundet S:t Eriks årsbok 1917, pp. 34–79

Brun, F. de, "Österåkerskåpet i Stockholms Storkyrka", in: Fornvännen (13) 1918, pp. 91–96

Brun, F. de, "Stockholms borgmästare och rådmän i äldre tid, tillägg och rättelser till festskriften Stockholms rådhus och råd, 2", in: Personhistorisk Tidskrift (21,2–3) 1920, pp. 132–144

Brun, F. de, "Storkyrkans egendomar, stiftelser och personal under medeltiden", in: Roosval, J. (ed.), S. Nikolai eller Storkyrkan i Stockholm, vol. 1: Församlingshistoria (Sveriges kyrkor 17), Stockholm 1924, pp. 1–95

Brun, F. de/ Elgenstierna, G./ Simonsson, I./ Östman, N., Stockholms rådhus och råd, vol. 2: Matrikel öfver borgmästare och rådmän samt stads- och magistratssekreterare i Stockholms stad och norra förstaden, Stockholm 1915–1918

Bugge, A., "The Earliest Guilds of Northmen in England, Norway and Denmark", in: Sproglige og historiske afhandlinger viede Sophus Bugges minde, Kristiana 1908, pp. 197–209

Czaja, R., Grupy rządzące w miastach nadbałtyckich w średniowieczu (Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu 93,1), Toruń 2008

Czaja, R., "Patrician Guilds in Medieval Towns on the Baltic Coast", in: Acta Poloniae Historica (92) 2005, pp. 31–51

Czaja, R., "Patrycjat wielkich miast pruskich. Przyczynek do formowania się i postrzegania grup społecznych w miastach Hanzy w średniowieczu", in: Buśko, C. (ed.), Civitas et villa. Miasto i wieś w średniowiecznej Europie Środkowej, Wrocław, Praha 2002, pp. 193–200

Dahlbäck, G., I medeltidens Stockholm (Monografier utgivna av Stockholms stad 81), Stockholm 1995

Dahlbäck, G., "Invandring – särskilt tysk – till Sverige under medeltiden", in: Nilsson, L./ Lilja, S. (eds.), Invandrarna & lokalsamhället. Historiska aspekter på integrationen av invandrare i nordiska lokalsamhällen (Studier i stads- och kommunhistoria 16), Stockholm 1998, pp. 11–30

Dahlbäck, G., "Rådmannen i senmedeltidens Stockholm", in: Sankt Eriks årsbok, 1993, pp. 179–196

Feine, H. E., "Die genossenschaftlichen Gemeindekirche im germanischen Recht", in: Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung (68) 1960, pp. 171–196

Gustafsson, S., "German Influence in Swedish Medieval Towns: Reflections upon the Time-bound Historiography of the Twentieth Century", in: Bisgaard, L./ Mortensen, L. B./ Pettitt T. (eds.), Guilds, Towns, and Cultural Transmission in the North, 1300–1500, Odense 2013, pp. 109–129

Gustafsson, S., Svenska städer i medeltidens Europa. En komparativ studie av stadsorganisation och politisk kultur (Acta Universitatis Stockholmiensis. Stockholm Studies in History. New Series 86), Stockholm 2006

Hoffmann, E., "Spätmittelalterliche städtische Gilden und Bruderschaften in Skandinavien, insbesondere in Dänemark", in: Johanek, P. (ed.), Einungen und Bruderschaften in der spätmittelalterlichen Stadt (Städteforschung. Veröffentlichungen des Instituts für vergleichende Städtegeschichte in Münster 32), Köln, Weimar, Wien 1993, pp. 17–30

Högberg, S., Stockholms historia, vol. 1: Den medeltida köpstaden. Stormaktens huvudstad. Borgarnas stad, Stockholm 1981

Jahnke, C., "Hansische Kaufleute und deren Religiosität außerhalb ihrer Heimat", in: Zapiski Historyczne (84,1) 2019, pp. 7–41

Johansen, P., "Die Kaufmannskirche im Ostseegebiet", in: Studien zu den Anfängen des europäischen Städtewesen (Vorträge und Forschungen 4), Sigmaringen 1975, pp. 499–526

Koppe, W., "Stockholm under Hansans inflytande. Några notiser ur Lübecks statsarkiv", in: Ahnlund, H. (ed.), Historia kring Stockholm, vol. 1: Stockholm före 1520, Stockholm 1985, pp. 107–129

Lamberg, M., Dannemännen i stadens råd. Rådmanskretsen i nordiska köpstäder under senmedeltiden (Monografier utgivna av Stockholms stad 155), Stockholm 2001

Lamberg, M., "Religiosity and Readiness for the Reformation among Late Medieval Burghers in Stockholm, c. 1420–1570", in: Toivo, R. M./ Katajala-Peltomaa, S. (eds.), Lived Religion and the Long Reformation in Northern Europe, c. 1300–1700 (Studies in Medieval and Reformation Traditions 206), Leiden, Boston 2016, pp. 178–203

Le Bras, G., "Les confréries chrétiennes: Problèmes et propositions", in: Le Bras, G., Études de sociologie religieuse, vol. 2: De la morphologie à la typologie, Paris 1956, pp. 311–363

Murray, R., Stockholms kyrkostyrelse intill 1630-talets mitt (Samlingar och studier till Svenska Kyrkans historia 20), Stockholm 1949

Oexle, O. G., "'Einung' und 'Gemeinde' in der Gesellschaft des Mittelalters", in: Tandecki, J. (ed.), Die Rolle der Stadtgemeinden und bürgerlichen Genossenschaften im Hanseraum in der

Entwicklung und Vermittlung des gesellschaftlichen und kulturellen Gedankengutes im Spätmittelalter, Toruń 2000, pp. 9–23

Poeck, D., "Rat und Memoria", in: Geuenich, D./ Oexle, O. G. (eds.), Memoria in der Gesellschaft des Mittelalters (Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte 111), Göttingen 1994, pp. 286–335

Poeck, D., "Totengedenken in Hansestädten", in: Neiske, F./ Poeck, D./ Sandmann, M. (eds.), Vinculum Societatis. Joachim Wollasch zum 60. Geburtstag, Sigmaringendorf 1991, pp. 175–232

Rüther, S., Prestige und Herrschaft. Zur Repräsentation der Lübecker Ratsherren im Mittelalter und Früher Neuzeit (Norm und Struktur. Studien zum sozialen Wandel in Mittelalter und Früher Neuzeit 16), Köln, Weimar, Wien 2003

Schück, A., "Die deutsche Einwanderung in das mittelalterliche Schweden und ihre kommerziellen und sozialen Folgen", in: Hansische Gesichtsblätter (55) 1930, pp. 67–89

Schück, H., Stockholm vid 1400-talets slut (Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens handlingar 48), Stockholm 1940

Schuler, P.-J., "Das Anniversar. Zu Mentalität und Familienbewußtsein im Spätmittelalter", in: Schuler, P.-J. (ed.), Die Familie als sozialer und historischer Verband. Untersuchungen zum Spätmittelalter und zur frühen Neuzeit, Sigmaringen 1987, pp. 67–117

Sjödén, C. C., Stockholms borgerskap under Sturetiden med särskild hänsyn till dess politiska ställning. En studie i Stockholms stads historia (Monografier utgivna av Stockholms kommunalförvaltning 8), Stockholm 1950

Stahre, N.-G./ Fogelström, P. A./ Ferenius, J./ Lundqvist, G., Stockholms gatunamn (Monografier utgivna av Stockholms kommun 50), Stockholm 1982

Sundqvist, B., Deutsche und niederländische Personenbeinamen in Schweden bis 1420 (Anthroponymica Suecana 3), Stockholm 1957

Weinauge, E., Die deutsche Bevölkerung im mittelalterlichen Stockholm (Schriften zur politischen Geschichte und Rassenkunde Schleswig-Holsteins 5), Leipzig 1942

Vincent, C., Les confréries médiévales dans le royaume de France, XIIIe–XVe siècle, Paris 1994

Wubs-Mrozewicz, J., "Interplay of Identities: German Settlers in Late Medieval Stockholm", in: Scandinavian Journal of History (29,1) 2004, pp. 53–67

Thomas Riis (København)

QUALITY CONTROL IN MEDIEVAL TOWNS: THE CASE OF DENMARK AND SCHLESWIG-HOLSTEIN

It belongs to good polity to prevent the sale of stale victuals or artefacts of inferior craftsmanship, and obviously, urban, or central governments as well as guilds would use various means in order to achieve this. Here it is our aim to see how it was done. Our area of investigation is medieval Denmark including the duchy of Schleswig and the provinces east of the Sound as well as Holstein, which since 1460 was in a personal union with Schleswig under the suzerainty of the king of Denmark.

Fresh victuals

A very simple measure was to allow only the sale of fresh goods, thus at Neustadt (Holstein) the fishermen's statute of 1474 forbade the sale of fish which on the day before had been brought to market, only during Lent it was permitted, otherwise it should be given to the hospital for the poor.[1] At Rendsburg (Holstein) when meat had not been sold over Saturday, the butcher was obliged to offer it for sale on Sunday morning.[2]

In some towns certain victuals had to be sold at specific places. At Svendborg, the Fishmarket was mentioned in 1267, it was the innermost part of one of the town's main streets.[3] Meat should be sold at the shambles (*macellum, Schrangen*), the statute of Flensburg 1284 and the Low German version from c. 1400 of the statute of Schleswig agree.[4] We find the same rule in some of Holstein's towns: Wilster [after 1377],[5] Krempe 1535,[6] and Rendsburg 1539.[7] According to the statute of Ribe of 1269 the bakers had a bench (*scabellum*) where they sold their bread,[8] this was also the case for the fishmongers at Slagelse[9] as at Svendborg. At Flensburg, the *Schrangen* were constructed in 1595, they form an arcade where the traders and their goods could be protected from rain. It is not by chance that bread, meat, and fish had to be sold at a specific place in order to facilitate control: meat

1 Original belonging to the fishermen's guild, Neustadt, cf. Volbehr (ed.) 1873, pp. 177–183, § 10.

2 Rendsburg, Stadtarchiv Rendsburg (further: StAR), AIV, 14, 46 (Statute of the butchers at Rendsburg, 23 September 1539), § 22.

3 Riis 1976, pp. 109–113; Bro-Jørgensen 1959, p. 23.

4 Kroman (ed.) 1951, Slesvig 2, § 46; and Flensborg 2, § 40.

5 Wilster, Stadtarchiv Wilster (further: StAW), Ms. Ia, Nr. 1 (Erstes Ratsbuch), fol. 4 r.; Jensen/ Kochendörffer (eds.) 1925, pp. 25–26.

6 Schleswig, Landesarchiv Schleswig-Holstein (further: LAS), Urk. Abt. 137, Nr. 59 (Statute for blacksmiths and butchers, 14 April 1535), § 11.

7 StAR, AIV, 14, 46, §§ 22–23.

8 Kroman (ed.) 1952, Ribe 9, § 113.

9 Kroman (ed.) 1955, Slagelse 10 (5 December 1470).

and fish should be fresh, and the loaf hold the correct weight. At Malmø in 1524, and probably elsewhere as well, the town council fixed the weight of bread according to the price of rye and wheat.[10]

Market, stall, or window?

Sale in the marketplace could facilitate control, as everybody could check the quality of the goods offered. In 1527 the town council of Svendborg and the aldermen of the merchants, the shoemakers, the blacksmiths, and the tailors bought a house close to the town hall from St Mary's church. The building should be demolished, and the plot laid out as a marketplace.[11]

At Flensburg, the shoemakers had in 1437 been authorized to sell their shoes in the South Market (*Südermarkt*) on Saturdays, but it was no obligation.[12] At Kiel, the shoemakers' statute of 1526 obliged every shoemaker to obtain a stall from the town council.[13] This would correspond to an authorization and make him work and sell his goods in a specific place. We find similar rules at Slagelse 1471, Odense 1508, Aalborg and Copenhagen 1509, where the shoemakers were allowed to sell their shoes from the window of their dwelling or from an authorized stall.[14]

Not only shoemakers and butchers had specific places of work and sale, also at Ystad the blacksmiths appear to have sold their products at a special place,[15] and we may assume that they worked at their forge somewhere else.

Also, the butchers could sometimes sell meat from their house. At Wilster (Holstein) they had to sell it from the shambles, but in the evening and at night they could sell it from their dwelling.[16] At Copenhagen the butchers should live in the butchers' stalls in a specific street, but in each court only one butcher was allowed to sell meat from his window.[17] Consequently, it was only logical that when the butchers of Copenhagen worked at Dragør during the autumn fisheries in the Sound they should work in the stalls, whose number was limited to twenty-five.[18]

Hallmarks and silver

In the goldsmiths' trade the use of hallmarks was introduced in the course of the fifteenth century, first in the Scanian towns about 1445. Every goldsmith should stamp the objects made by him with his own mark,[19] in 1491 the mark of the town was added.[20] This rule was repeated in the statute for Copenhagen's goldsmiths in 1496,[21] whereas at Flensburg the statute of 1497 only required a master goldsmith to use marked silver as it was the custom in the Hanseatic towns (*gud betekent werk suluer vnde kopmans gud, also in den stederen eyne wise ys*).[22]

10 Kroman/ Ljungberg/ Bager (eds.) 1965, pp. 54–55.

11 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 407–409.

12 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 85–86, § 3.

13 Volbehr (ed.) 1886, §§ 23, 30.

14 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 174 (Slagelse 1471, § 46), 302 (Odense 1508 § 10), 311 (Aalborg 1509 § 8) and 318 (Copenhagen 1509 § 11). The wording is almost identical in the last three articles.

15 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 269–270 (1496 no date), § 19.

16 Date [1377 or later], Jensen/ Kochendörffer (eds.) 1925, S. 25–26, § 4.

17 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 141, § 10 (butchers' statute 20 April 1451); p. 261, §§ 2–3; p. 264, § 33 (butchers' statute 1496 (?)).

18 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 113–114, § 2.

19 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 389, § 1.

20 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 391–393 (8 March 1491); and Kroman (ed.) 1961, Malmø 28 (9 March 1491).

21 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 253, § 3.

22 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 276, §§ 13–14 (quotation from § 13).

The principle of double marking was repeated in 1515, but a crown should be added to the town's mark,[23] probably in order to show that also the state guaranteed the fineness. This was defined in different ways in the statutes and decrees; that of 1515 decided that once a year two or three goldsmiths of Copenhagen should control the fineness of the silver worked in the provincial towns of Zealand.[24]

Inspection

In some towns the aldermen or other colleagues should inspect the work done by the members of the guild; we find our earliest examples in Holstein. In 1389 at Kiel the master blacksmiths should inspect the forges of their colleagues four times a year; were they inadequate, they had to be bettered lest no harm happen to the town,[25] certainly the danger of fire was to be prevented. Still at Kiel, the shoemakers' shoes were to be assessed by the aldermen before they could be sold out of Kiel, further, the alderman was to control the guild members' work once a week.[26] More than a century later, these rules were still valid, but then the senior guild members (*swaren*) should visit the workshops every two weeks, in the case of faulty work, a fine was to be paid.[27] Here, the reputation of the craft abroad was at stake. Also at Krempe, the aldermen and senior masters (*olderlude vnd schwaren*) should inspect the shoemakers' shoes four times a year; if a pair of shoes was found insufficient, the shoemaker should pay a fine and the shoes were to be given to the poor.[28]

At Schleswig the bakers' statute of 1418 established a weekly inspection by the aldermen, inadequate bread should be confiscated and given to the leprosarium.[29]

At Copenhagen, the alderman and two of the master goldsmiths should evaluate the work of the guild members every two weeks or at least once a month, and the master of the mint and two or three master goldsmiths should visit the annual markets in order to check the quality of the gold and silver objects offered for sale.[30] These rules were enlarged by the royal decree of 1515.[31]

At Malmø, a great deal of the barrels made by the coopers was sold to those engaged in the herring fisheries. For this reason, only the international standard (*effther ret heringes bond*), i.e. the barrel of Rostock was allowed. Once a month the aldermen should inspect the coopers' work, and barrels found insufficient to the merchants were to be destroyed and the producer to pay a fine.[32] Obviously, Malmø's reputation as a subcontractor to the Scanian fisheries was at stake. Also, at Flensburg, the alderman of the coopers would measure the barrels made by the guild members.[33]

For the shoemakers of Odense, Aalborg, and Copenhagen the statutes of 1508–1509 introduced a weekly inspection of their work by two members of the guild, who were authorized

[23] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 395, § 1; the decree issued in 1526 by Frederik I repeated this clause, cf. Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 402, § 2.

[24] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 398, § 9.

[25] Pauls (ed.) 1924, pp. 572–577, no. 815, § 22.

[26] Kiel, Stadtarchiv Kiel (further: StAK), Urk. Arch., Nr. 67, §§ 8, 15 (14 August 1416).

[27] Statute of 1526 no date §§ 5 and 39, cf. Volbehr (ed.) 1886. A very similar regulation we find for the shoemakers of Rendsburg in the year 1538, cf. StAR, A XIV 04,09, pp. 155ff. (21 May 1538), § 28.

[28] LAS, Urk. Abt. 137, Nr. 87, §§ 13–14 (1465 without date).

[29] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 36. § 6.

[30] Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 253–254, §§ 5–6 (27 October 1496).

[31] Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 397–398, § 9.

[32] Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 286–287, §§ 7–9 (1499), cf. Jahnke 2000, pp. 219–220. The barrel of Rostock was the standard in the Scanian fisheries, in the Scottish herring fisheries, it was the Flemish barrel, cf. Riis 2016, pp. 1–2.

[33] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 415, § 13 (1488).

to confiscate work of inferior quality. A jury of eight guild members should decide the eventual punishment.[34]

According to the statute of 1514 the aldermen of the Flensburg blacksmiths should visit the members' workshops four times a year in order to check the quality of their work. In contrast to the statutes for the same guild at Kiel in 1389 the concern about fire was not mentioned.[35] Also at Copenhagen the aldermen and senior members of the leatherworkers' guild should since 1514 assess the quality of the members' work.[36]

The privileges of 1521 for the towns of Zealand, Lolland, and Falster made it a duty for the town council to gauge the weight of loaves according to the price of grain, but how it should be done the text does not mention.[37]

Numerus clausus

In certain towns the statutes limit the number of guild members, obviously with the intention to guarantee them a decent income. Also, the fact that guild membership was facilitated if the coming master would marry the daughter or widow of a guild member must be seen as a means to care for the members' female relatives. At Malmø the number of ropemakers was limited to twenty-four in 1412,[38] at Lütjenburg no married blacksmith coming from another town was to be admitted.[39] Here the concern about the members' female relatives becomes obvious, because an unmarried foreign blacksmith who wanted to establish himself at Lütjenburg could do so under the usual conditions.[40] During the autumn fisheries in the Sound some butchers of Copenhagen worked at Dragør; they should use the butchers' stalls, whose number was fixed at twenty-five.[41] In 1488 Flensburg limited the number of coopers to eight and of vatmakers to six,[42] and in 1515 the number of barbers to four.[43] At Kiel there had been five turners, but in 1518 the town council decided to limit their number to four when one of them died.[44] Although no measure of control in the narrow sense, we must see the limitation of the guild members' number as a means to guarantee the masters a decent income; the other measures of quality control should make it possible for them to earn it.

Employment in town

We do not find the compulsory wandering years spent abroad in the medieval statutes and decrees of our region, as they were mainly introduced in the sixteenth and seventeenth centuries.[45] However certain guilds required a coming master of guild to have worked some time with a master of the town, if he had absolved his apprenticeship elsewhere. Compared with other towns this period was

[34] The articles are almost identical in the three statutes, see Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 302–303 (Odense 1508, § 11), p. 311 (Aalborg 1509, § 9), pp. 318–319 (Copenhagen 1509, § 12).

[35] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 343, §§ 16–17.

[36] Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 351–352, § 8.

[37] Kroman (ed.) 1955, p. 467, § 15.

[38] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 24 (6 September 1412), § 1.

[39] Kolz 1964, pp. 97–100 (25 October 1431), § 8.

[40] Kolz 1964, § 7.

[41] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 114 (royal decree of 28 June 1445), § 2.

[42] Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 413–414 (11 July 1488), § 1.

[43] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 359 (12 October 1515), § 1.

[44] StAK, Urk. Archiv, Nr. 411a (7 May 1518).

[45] Riis 2009, pp. 268, 271–272, 439–440.

shorter at Flensburg than elsewhere. For the barbers, it was only three months,[46] but in most other cases one year: Furriers 1437, coopers 1488, painters, goldsmiths, glaziers, and furniture makers 1497, and blacksmiths 1514.[47] Also a coming blacksmith of Lütjenburg (Holstein) should serve a year before admission as a guild master, but if he married the daughter of a local blacksmith, this period could be reduced by half.[48] At Neustadt, a coming shoemaker should work for a year and six weeks (*jahr vnd tagk*)[49] at Krempe and Neumünster for two years.[50] At Kiel and Rendsburg a future tailor should have worked for a year and six weeks.[51] Moreover, the coopers of Malmø could do with one year's service,[52] as well as the goldsmiths of Copenhagen.[53] Further, we learn that the apprenticeship of a goldsmith in Copenhagen was five or six years,[54] but in most cases the sources are silent, the duration of the apprenticeship was fixed by custom and needed no mention.

At Flensburg, only shoemakers coming from other towns should work for two years with a local master,[55] we find the same rule with the shoemakers at Tønder,[56] and with those of Odense, Aalborg, and Copenhagen 1508–1509.[57] Other guilds at Odense wanted two years' service, thus the tailors in 1492 and the blacksmiths four years later.[58] Moreover, we find the rule with the bakers of Malmø in 1430 and with the leatherworkers of Copenhagen in 1514.[59]

The Masterpiece

In many towns the candidate for mastership was to make a masterpiece before he could be admitted as a guild member.

Bakers

Only in three statutes for the bakers we find measures of control. At Schleswig the ongoing master should bake two different kinds of bread (*schon roggen vnd wegge*) in the presence of the alderman,[60] at Flensburg, the statute of 1452 only mentions that he should bake three different kinds of bread, which he could sell only when they had been accepted by the aldermen,[61] and at Slagelse the bakers' statute of 1471 required the ongoing master to bake bread of rye and of wheat in the alderman's oven. The reason of this measure of control was to avoid complaints and fines for inferior quality.[62]

46 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 359–360, § 4 (1515).

47 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 103, §§ 10, 13 (1437); pp. 274–275, § 2 (1497); p. 341, § 6 (1514); p. 416, § 18 (1488).

48 Statute of 1431, edited by Kolz 1964, pp. 97–100, § 7.

49 LAS, Urk. Abt. 7, Nr. 5846 (1450 no date) § 6.

50 LAS, Urk. Abt. 137, Nr. 87 (Krempe 1465 no date), § 8; LAS, Urk. Abt. 7, Nr. 3807 (Neumünster May 27th, 1477) § 1.

51 StAK, Urk. Archiv, Nr. 219 (Kiel, 5 August 1472), § 1; StAR, IV, 14, 50a (Rendsburg 1540 no date), § 10.

52 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 287, § 10 (1499).

53 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 68, § 20 (1429); p. 255, § 11 (1496, one or two years).

54 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 257, § 18 (1496).

55 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 88, § 14 (1437).

56 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 216–217, § 2 (1492).

57 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 300, § 1 (Odense 1508); p. 310, § 1 (Aalborg 1509); pp. 316–317, § 1 (Copenhagen 1509). The wording is almost identical in the three articles.

58 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 226, § 27 (1492); p. 244, § 3 (1496).

59 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 71, § 3 (1430); p. 350, § 1 (1514).

60 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 34 (3 March 1418), § 1.

61 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 152 (1452 no date), § 2.

62 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 176 (22 February 1471), § 1.

Shoemakers

In almost all statutes for the shoemakers' guilds a pair of boots was required as well as a varying number of shoes: three pairs at Odense, Aalborg, and Copenhagen 1508–1509 which were to be made in the presence of the guild members.[63] The statute of Kiel 1416 limited the masterpiece to a pair of boots, a pair of women's and a pair of men's shoes,[64] a century later it was defined as a pair of boots and two pairs of shoes.[65] At Neustadt in 1450 the coming master should make a pair of boots, a pair of slippers (*pantoffelen*), a pair of men's shoes as well as a pair of cordovan shoes, which shows a certain refinement. The masterpiece should be accepted by the whole guild.[66] At Krempe a pair of boots and two pairs of shoes made up the masterpiece, at Plön a pair of women's shoes, two pairs of men's shoes and a pair of boots were required according to the statutes of the 1460s.[67]

At Slagelse as much as four pairs of shoes plus a pair of boots made up the masterpiece,[68] whereas at Tønder next to the boots only two pairs of shoes should be made.[69] The Rendsburg statute which should be dated to the time before 1538 is the only text where a pair of boots was no part of the masterpiece, it consisted of two pairs of women's and two pairs of men's shoes,[70] whereas the statute of 1538 required three pairs of shoes and a pair of boots.[71]

In some towns, mainly situated in Holstein, the candidate should make his masterpiece under the control of the alderman and some senior guild members. In Denmark we find this rule only at Slagelse 1471 (at the alderman's house)[72] with similar clauses at Kiel 1416 (before the aldermen),[73] and 1526 before the guild (*vor dat ampt*),[74] at Neustadt 1450 (in the oldest alderman's house),[75] at Plön 1463 and at Krempe 1465 (at the alderman's house).[76]

Tailors

In the tailors' craft the early statutes are not very specific; at Kiel about 1400 the candidate should make men's or women's clothes[77] and at Copenhagen in 1415 the masterpiece was only a set of clothes.[78] However, the contemporary statute of Schleswig specified three pieces of clothing, among them a pair of trousers.[79] The later statutes are more detailed: four pieces of men's clothing plus a women's frock at Kiel 1472[80] and at Odense twenty years later a women's cloak and cape as well as a

63 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 300 (Odense 1508), §§ 1, 3; p. 310 (Aalborg 1509), §§ 1, 3; pp. 316–317 (Copenhagen 1509), §§ 1, 3.

64 StAK, Urk. Arch., Nr. 67 (14 August 1416), § 4.

65 Statute edited: Volbehr (ed.) 1886 (1526 no date), § 36.

66 LAS, Urk. Abt. 7, Nr. 5846 (1450 no date), §§ 8–9.

67 LAS, Urk. Abt. 137, Nr. 87 (Krempe 1465 no date), § 11; LAS, Urk. Abt. 142, Nr. 2 (Plön 1463 no date), § 1.

68 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 169 (21 February 1471), § 3.

69 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 217 (5 October 1492), § 4.

70 StAR, IV, 14, 55, § 1.

71 StAR, A XIV, 04, 09 (21 May 1538), § 1.

72 As n. 62.

73 As n. 64.

74 Statute edited: Volbehr (ed.) 1886 (1526 no date), § 37.

75 As n. 66.

76 As n. 67.

77 Kochendörffer/ Carstens (eds.) 1971, no. 1731, § 1.

78 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 31 (1415 no date), § 2.

79 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 26 (22 August 1415), § 2.

80 StAK, Akte Nr. 48694 (5 August 1472), §§ 2–3.

pair of trousers.[81] In all five cases the work should be done where it could be supervised by the guild members or by the alderman, at Copenhagen 1415 it is specified that the candidate should work in the alderman's workshop.

Leather workers

As far as the leather workers were concerned only at Ystad and Copenhagen masterpieces were specified. The statute of Ystad 1506 required the candidate to make a bridle, a pair of gloves, and a pouch.[82] At Copenhagen, the masterpieces should be made in the alderman's house, and this rule applied to both strapmakers (*remmesnidere*) and pouchmakers. Among other things the former were to make a bridle and a strap whereas the latter should make a pair of gloves lined with silk and two types of pouch. When the masterpiece had been made, it should be inspected by the alderman and guild masters before it could be accepted.[83]

At Odense the skin dressers (*skindere*) should make a kirtle,[84] at Copenhagen the statute of 1495 defined the masterpiece as a woman's kirtle and a *suben*, which should be made in the alderman's workshop.[85] Twenty years later the furriers should, among other things, make different kinds of lining, whereas the skin dressers' masterpiece was the same as in 1495 plus a pair of coarse gloves, again they were to be made in the alderman's workshop.[86]

Blacksmiths and other metal workers

There are several kinds of smiths, according to the Lütjenburg statute of 1431 the blacksmith's work centered on the cart and the plough (including horseshoes as well as axes), the locksmith's on the house,[87] further there were gunsmiths and cutlers, all of them we find as members of the same guild.

In the earliest statute from Kiel 1389 the masterpieces were defined as an axe, a ploughshare, and a horseshoe for a blacksmith, for a locksmith inter alia a pair of spurs, and for a cutler three different types of knives, all to be made in the presence of the alderman (*vor der mestermane viue*).[88] The Malmø statute of 1433 was less detailed, here the candidate had to make three pieces of work at the alderman's forge, but we do not know what kind of work.[89]

The Lütjenburg statute of 1431 shows the existence of four types of metalworkers within the same guild. As masterpieces among other things the blacksmith should make an axe and a pair of horseshoes, the locksmith a pair of stirrups and a pair of spurs, the gunsmith a gunlock, and the cutler three different types of knives. The masterpieces should be shown to the guild members, who decided whether or not they could be accepted.[90]

According to the statute of 1450 for Ribe it was the alderman's task to assess the candidate's work with no further specification,[91] at Slagelse the statute of 1469 mentioned masterpieces for only

[81] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 228 (1492 no date), § 43.

[82] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 297 (5 September 1506), § 5.

[83] Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 158, 161 (3 April 1460), §§ 1, 20–22; p. 350 (4 August 1514), §§ 1–3.

[84] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 232 (24 February 1493), § 5.

[85] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 240 (2 June 1495), § 3.

[86] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 356 (17 May 1515) § 3.

[87] Ed.ited by Kolz 1964, pp. 97–100, § 7.

[88] Pauls (ed.) 1923, no. 815, § 1.

[89] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 81 (21 June 1433), § 8.

[90] As n. 87.

[91] Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 115 (15 June 1450), § 1.

blacksmiths and locksmiths. Among other things the former should make an axe and a spade and the latter a pair of stirrups and a pair of spurs, moreover the production of axes, scythes, and sickles was reserved for the blacksmiths.[92] No further control was foreseen by this statute, at Rendsburg the candidate should make his masterpiece in the presence of the guild masters, for a blacksmith it was an axe, a ploughshare, and a pair of horseshoes, for the cutler three different knives, for the locksmith inter alia a pair of spurs and a pair of stirrups. Apparently, the guild masters were to inspect the masterpiece before it could be accepted.[93]

The Roskilde statute of 1491 distinguished between three types of metal workers, i.e. blacksmiths, locksmiths, and boilermakers. When the future guildmaster should make his masterpiece, the alderman would choose four guild members in whose presence the candidate had to work. When the pieces were ready, they should be exhibited to the assembly of guild masters that accepted or rejected them. From a boilermaker a cauldron of half a tun was required, a blacksmith was to make an axe, a spade, and a horseshoe, whereas we as elsewhere find a pair of spurs as part of the locksmith's masterpiece. [94]

The five years later statute of Ystad had a similar means of control. When the ongoing blacksmith made his masterpiece – an axe, a fork, and a horseshoe – the alderman and three or four of the senior guild members should be present and accept or reject the work.[95] In a supplement to the statute with a series of new articles the self-assurance of the craft becomes obvious: the craft is the worthiest of all and its role corresponds to that of grammar among the arts. Many dignitaries had been sons of smiths like popes, cardinals, bishops, emperors, and kings![96]

The contemporary statute of Odense enumerated a considerable number of crafts, both metal and leather workers, belonging to the same guild: blacksmiths, locksmiths, boilermakers, pot makers, armourers, strapmakers, sword makers, saddlers, and pewterers.[97] Also here, the masterpiece should be made in the presence of the best guild masters (three in all), and the work be shown to the guild. The masterpieces required of the individual crafts were enumerated in detail: the blacksmith a fork, a spade, and three different axes, the locksmith inter alia a pair of stirrups and a pair of spurs, the cutler three different knives, the boilermaker three cauldrons of different sizes, the pot maker a pot and a pan, the armourer an armour and a collar, the strapmaker inter alia riding equipment and a woman's purse, the sword maker inter alia a sword, the saddler three saddles of different values, and the pewterer two jugs of different values and a mug.[98]

The statute of 1512 for the smiths of Copenhagen mentioned only metal workers as members of the guild; as elsewhere the coming master was to make a masterpiece, a sword maker inter alia a sword and a rapier and a boilermaker two different kinds of brewing vats and a cauldron, for these two categories no control was mentioned.[99] The other smiths had to make their masterpiece in the presence of the alderman and four guild members, but the finished work should be submitted to the inspection of the whole guild. For a blacksmith it was a horseshoe, a fork, and an axe, for a locksmith inter alia a part of a bit and a lock, for a cutler three kinds of knives, and for a gunsmith inter alia a gun barrel.[100]

92 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 166 (7 July 1469), §§ 29, 32–33.

93 StAR, IV, 14, 47 (Statute of 10 February 1490), § 21.

94 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 204 (1491 no date), §§ 1–5.

95 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 268 (1496 no date), § 11.

96 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 270–271, § 27.

97 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 244 (13 May 1496), § 1.

98 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 244–245, §§ 4–6.

99 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 335 (15 April 1512), §§ 33–35.

100 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 335–336, §§ 36–38 with n. 4.

Two years later Flensburg's town council gave the metal workers' guild a statute, which was valid for blacksmiths, locksmiths, cutlers, and gunsmiths. It enumerated what kind of work the blacksmiths and locksmiths should make, surprisingly certain types of nails belonged to the blacksmiths' domain. Generally speaking, the blacksmith could make things which were pointed or should be sharpened and the locksmith other kinds of fittings and hardware.[101] A supplement to the statute enumerated the masterpieces of the different metal workers to be done in the presence of the guild members at a master's forge. A blacksmith should make an axe, a spade, and a pair of horseshoes, a locksmith inter alia a pair of stirrups and a pair of spurs, a gunsmith a gun with lock, a cutler two different types of knives, and a sword maker e.g. a sword, a rapier, and a sabre. Moreover, the cutler's and the sword maker's trades were defined by the length of the tool. Up to the length of an ell it belonged to the cutler's domain, longer pieces were the sword maker's task.[102]

The most recent statute of the smiths was given by the town council of Wilster by 1542. The guild and the council's representatives should inform the candidate about the masterpiece and when to make it. For a blacksmith it was an axe, a pair of horseshoes, a pair of tongs, and two types of nails, for a locksmith inter alia a lock and a pair of tongs, for a gunsmith a gun with lock, and for a cutler three types of knives. The masterpieces were to be made at the alderman's forge in the presence of two guild members.[103]

Other crafts

Also other crafts controlled the quality of the candidate's work by letting him do it in the alderman's workshop, this rule applied to the coopers and vatmakers of Flensburg according to the statutes of 1488[104] as well as to the town's goldsmiths, glaziers, and furniture makers[105] Also at Copenhagen this type of control was used when the future goldsmith should make his masterpiece, inter alia a chalice and a ring with a jewel,[106] at Malmø foreign journeymen of the coopers' trade should make three tuns in the aldermen's presence as their masterpiece. [107]

The statute of the barbers' guild at Flensburg 1515 clearly shows that the barbers were also apothecaries. The masterpiece consisted of nine parts, i.e. the confection of unguents and other medicaments.[108]

Conclusions

The elementary control of freshness was to limit the period of sale. If at Rendsburg meat had not been sold in the course of Saturday, it should be offered for sale on Sunday morning, a measure which in other contexts would have been in conflict with the observance of the Sabbath. Only during Lent it was permitted at Neustadt to sell fish offered for sale on the preceding day, at other times of the year it should be given to the hospital for the poor.

Less radical was the obligation to sell goods at certain well-defined places like shambles or *Schrangen* in German. With the exception of Ystad's blacksmiths, who sold their work at a special

101 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 344–345 (24 July 1514), §§ 22–23.

102 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 341–342, 347–348, §§ 8, 13, 37–41.

103 StAW, Urkunden-Abteilung 146, Nr. 27 (no date), §§ 1–2.

104 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 415–416, 420 (11 July 1488), §§ 16, 37.

105 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 280 (1497 no date), §§ 32–36.

106 Nyrop (ed.) 1895–1904, pp. 252, 255 (27 October 1496), §§ 1, 11.

107 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 287 (12 March 1499), § 11.

108 Nyrop (ed.) 1895–1904, p. 360 (12 October 1515), § 8.

place the rule applied always to the sale of victuals: bread at Ribe, fish at Svendborg and Slagelse, meat in certain towns of Holstein (Krempe, Rendsburg, and Wilster) or Schleswig (Flensburg and Schleswig).

At Copenhagen the butchers used authorized stalls, elsewhere this was typical of shoemakers, but only at Kiel (Holstein), and in Denmark at Slagelse, as well as in three towns which received rather identical statutes in 1508–1509: Odense, Aalborg, and Copenhagen.

Hallmarks guaranteeing the standard of artefacts in gold and silver were introduced in the Scanian towns in the 1440s and their use was extended to the rest of Denmark in 1491. At Flensburg they were mentioned in the statute of 1497, besides, we find them in the Hanseatic towns. Probably, Denmark adopted this custom from the North German towns, Flensburg was the economically leading town of Schleswig and Holstein, and because of the Scanian herring fisheries the provinces east of the Sound had strong economic links with the Hanseatic towns.

In certain crafts an inspection of the members' work was to be made at regular intervals, as far as the goldsmiths were concerned, at Copenhagen and in the towns of Zealand. The coopers of Malmø had to make barrels according to the international standard of the herring fisheries, the control through inspection was only natural.

Each week at Schleswig the quality of the bakers' bread was to be assessed, was it unsatisfactory, it should be given to the hospital for lepers. Also. the shoemakers applied this principle at Kiel, Krempe, and Rendsburg (all in Holstein) and in the statutes for Odense, Aalborg, and Copenhagen 1508–1509.

At Kiel and Flensburg, the blacksmiths' forges were to be inspected four times a year. The Kiel statute of 1389 mentions the guild's concern about the use of fire in town as the reason for the examination of the forges. Also the statutes of the shoemakers of Kiel were concerned about the public weal, as the shoes produced should be assessed by the aldermen before their sale out of town; the quality abroad of shoes made at Kiel had to be safeguarded.

A small number of statutes limited the number of masters within the guild. In some cases. the guild had a high degree of specialization – ropemakers at Malmø, coopers, vatmakers, and barbers at Flensburg as well as turners at Kiel – but also the butchers of Copenhagen who during the autumn fisheries worked at Dragør. Here the wish to secure a decent income for the guild masters must have been the aim of the rule. Also the number of blacksmiths was to be limited at Lütjenburg, but here the driving force behind the clause was the desire to provide for the guildmembers' daughters, as access to the guild was facilitated for those prepared to marry one.

A foreign journeyman was seldom admitted to the guild at once, as its members wanted to ensure his qualifications. To this end he had to work with a local master for a certain period, as a rule one or two years. We find the principle in the shoemakers' guilds in Holstein (Krempe, Neumünster, Neustadt), in Schleswig (Flensburg and Tønder) as well as in the statutes for Odense, Aalborg, and Copenhagen 1508–1509. Also, the tailors of Kiel, Rendsburg, and Odense applied this rule as well as the blacksmiths of Lütjenburg, Odense, and Flensburg. At the latter town it occurred frequently, with the coopers, furriers, goldsmiths, barbers, painters, glaziers, and furniture makers. The coopers and bakers of Malmø knew the rule as well as the goldsmiths and leather workers of Copenhagen.

Several guilds, especially shoemakers and smiths, obliged the future master to make a masterpiece, sometimes under the supervision of the alderman and senior guild members. Further, we find it with some tailors, bakers, and leather workers, as well as with coopers, goldsmiths, and barbers.

Craftsmen existed in most Danish towns, but their developed organization in guilds with aldermen, regular meetings, and quality control reveal the influence of the German tradition. Not by chance a great deal of our examples come from Holstein and the duchy of Schleswig. Correspondingly in Denmark proper we find the quality control mainly in the bigger towns with international contacts where the German impact was strong like Copenhagen or Malmø.

Primary and secondary sources:

Jensen, W./ Kochendörffer, H. (eds.), Das alte Ratsbuch der Stadt Wilster, Wilster 1925

Kochendörffer, H./ Carstens, W. (eds.), Schleswig-Holsteinische Regesten und Urkunden, vol. VI (1376–1400), part 2 (1380–1400), Neumünster, Hamburg 1971

Kroman, E. (ed.), Danmarks gamle Købstadlovgivning, vol. I: Sønderjylland, København 1951; vol. II: Nørrejylland, København 1952; vol. III: Sjaelland, Lolland, Falster, Møn, Fyn og Langeland, København 1955; vol. IV: Skaane, Bornholm, Halland og Bleking, København 1961

Kroman, E./ Ljungberg, L./ Bager, E. (eds.), Malmø Rådstueprotokol (Stadsbok) 1503–1548, København 1965

Nyrop, C. (ed.), Danmarks Gilde- og Lavsskraaer fra Middelalderen, vol. II, København 1895–1904

Pauls, V. (ed.) Schleswig-Holsteinische Regesten und Urkunden, vol. IV: (1341–1375), Neumünster, Hamburg 1924

Volbehr, F. (ed.), "Amtsrolle der Fischerzunft in Neustadt", in: Zeitschrift der Gesellschaft für Schleswig-Holsteinische Geschichte (4) 1873, pp. 177–183

Volbehr, F. (ed.), "De Ordeninghe unde Rulle der Schomaker der Stadt Kyle Anno 1526", in: Mitteilungen der Gesellschaft für Kieler Stadtgeschichte (7) 1886, pp. 37–43

Bro-Jørgensen, J. O., Svendborg Købstads Historie, vol. I, Svendborg 1959.

Jahnke, C., Das Silber des Meeres. Fang und Vertrieb von Ostseehering zwischen Norwegen und Italien (12.–16. Jahrhundert) (Quellen und Darstellungen zur hansischen Geschichte, N.F. XLIX), Köln, Weimar, Wien 2000

Kolz, H., Die Verfassung der Lütjenburger Handwerksämter um 1700, München 1964

Riis, T., Crail and Its Fisheries 1550–1600, St Andrews 2016

Riis, T., "Hvor lå Svendborgs middelalderlige Fisketorv?", in: Fynske Årbøger 1976, pp. 109–113

Riis, T., Wirtschafts- und Sozialgeschichte Schleswig-Holsteins. Leben und Arbeiten in Schleswig-Holstein vor 1800, Kiel 2009

Hubert Houben (Lecce)

OTRANTO, EINE STADT AM SÜDLICHEN ENDE DER ADRIA IN DEN AUGEN VON REISENDEN DES 14. BIS 16. JAHRHUNDERTS

Otranto, die südlichste Hafenstadt an der italienischen Adriaküste, ist auch die östlichste Stadt Italiens. Von hier sind es Luftlinie nur 72 km bis zu dem auf der gegenüberliegenden Seite der Adria gelegenen albanischen Vlora (ital. Valona), dem römischen *Aulona*, auf dem Meer hingegen ca. 52 Seemeilen (ca. 95 km). Bei gutem Wetter kann man von Otranto die Gipfel des hinter Vlora liegenden, über 2000 m hohen Akrokeraunischen Gebirges sehen. Die auch Meerenge oder Kanal genannte Straße von Otranto trennt das Adriatische vom Ionischen Meer: „Otranto liegt am westlichen Ende des Kanals, der den Golf von Venedig (das Adriatische Meer) vom Meer von Syrien (das Ionische Meer) trennt", schrieb Mitte des 12. Jh.s der für König Roger II. von Sizilien arbeitende arabische Geograph al-Idrisi. Er erwähnte auch, dass die Stadt von drei Seiten vom Meer umgeben war, alte Bauten hatte, stark bevölkert und reich an Landwirten, Märkten und Handel war.[1]

Während in der Antike das 40 km nördlich von Otranto gelegene Brindisi der wichtigste Adriahafen war, um von Italien auf der vom heutigen Durrës (*Dyrhachium*, ital. Durazzo) ausgehenden *Via Egnatia* nach Griechenland zu reisen – bekanntlich starb Vergil im Jahre 19 v. Chr. in Brindisi auf der Rückkehr von einer griechischen Reise – , übernahm ab dem 6. Jh. Otranto diese Rolle. Dies lag vor allem daran, dass in den unsicheren Zeiten des gotisch-byzantinischen Kriegs (535–554) und des Vordringens der Langobarden, die um 570 das süditalienische Herzogtum Benevent gründeten, das auf einer Anhöhe gelegene und mit Mauern versehene Otranto im Unterschied zu dem nicht von Stadtmauern geschützten Brindisi gut zu verteidigen war.[2]

Einige Jahrhunderte später bekam Otranto, ebenso wie andere apulische Hafenstädte, mit den Kreuzzügen eine neue Bedeutung als Tor zum Orient. Bari, Brindisi und Otranto wurden zum Ausgangspunkt nicht nur der Überquerung der Adria, um dann auf dem Landweg über Konstantinopel und Anatolien das Heilige Land zu erreichen, sondern auch um sich von hier direkt nach Palästina einzuschiffen. Ab dem 13. und besonders dem 14. Jh. zogen allerdings immer mehr Pilger und Reisende es vor, von Venedig aus direkt per Schiff das Heilige Land zu erreichen.[3] Nach dem Fall von Akkon 1291, der das Ende der Kreuzfahrerstaaten und die Vertreibung der religiösen Ritterorden aus Palästina besiegelte, wurde der Reiseverkehr ins Heilige Land für einige Jahrzehnte

[1] Idrisi 1994, S. 73: „Otranto città di antiche vestigia e molto popolata, abbonda di coltivatori, dispone di mercati in piena attività nonché di prosperi commerci. Il mare ne lambisce le mura da tre parti sì che essa è saldata al continente solo dal lato nord. La città ha un fiume che scorrendo da settentrione passa nei pressi della sua porta e procede oltre lungo il Golfo dei Veneziani (Mare Adriatico) verso la città di Brindisi – lontana quaranta miglia da Otranto – e là ha la foce. […] Otranto è situata all'estremità del canale che divide il Mar di Siria (Mediterraneo) dal Mare dei Veneziani (Adriatico), sulla costa occidentale. Da quella città a Durazzo corrono settanta miglia per mare".

[2] Falkenhausen 2007, S. 21.

[3] Zur Bedeutung Venedigs als Einschiffungshafen ins Heilige Land: Tucci 1985; Favreau-Lilie 2002; Cardini 2002.

so gut wie vollständig unterbrochen. Erst als König Robert von Neapel 1333 dem mamlukischen Sultan von Ägypten die wichtigsten heiligen Stätten in Jerusalem und Bethlehem abkaufte und sie dem Franziskanerorden übertrug, der dann dort Konvente gründete, wurde der Pilgerverkehr zwischen Europa und dem Heiligen Land wieder aufgenommen. [4]

Damals kam in Otranto der erste Pilgerreisende vorbei, der vom Besuch dieser „Stadt am Ende Apuliens" (*civitatem in finibus Apulee*) berichtet. Es handelt sich um *frater Jacobus de Verona*, einen Augustiner-Eremiten, der in seinem Pilgerbuch (*Liber peregrinationis*) seinen dortigen zehntägigen Aufenthalt erwähnt.[5] Das Schiff, auf dem er am 29. Mai 1335 in Venedig „mit vielen anderen Kaufleuten und Pilgern" abgefahren war, machte am 7. Juni in Otranto Halt, um sich mit frischem Wasser und Lebensmitteln zu versorgen, und reiste erst am 18. Juni weiter. So hatte der Franziskaner genügend Zeit, um sich dort umzusehen und seine Eindrücke schriftlich festzuhalten:

> „Nachdem wir auf das Meer hinausgefahren waren, kamen wir mit günstigem Wind an der Provinz Istrien, Slavonien, Albanien, Romagna, der Mark Ancona, dem Land Abruzzen und dem Berg des heiligen Engels (Michael) (Monte Gargano) vorbei und legten am Mittwoch, dem 7. Juni, in Otranto an, einer Stadt am Ende von Apulien, siebenhundert Meilen von Venedig entfernt. Und am folgenden Sonntag (11. Juni), an dem die Oktav von Pfingsten, das Fest der Dreifaltigkeit und des heiligen Apostels Barnabas war, habe ich dort gepredigt; und am folgenden Donnerstag (15. Juni) war das berühmte Fest des Corpus Christi, unseres Herrn Jesus Christus, und an diesem Tag hielt ich am Morgen eine Predigt und predigte auch am Nachmittag, wobei eine große Schar von Juden, die in dieser Stadt mit den Christen zusammen wohnen, anwesend war; und mit diesen habe ich öfters diskutiert, und mit Gottes Hilfe überzeugte ich sie in vielen Punkten, denn unsere (christliche) Lehre ist die Grundlage der Wahrheit.
>
> In dieser Stadt Otranto sah ich, dass alle Frauen Löcher in den Ohren hatten und Ohrringe trugen, einige einen, andere zwei oder drei, je nach ihrem sozialen Status. In ähnlicher Weise tragen sie silberne Kettchen an den Ohren, und so ist es auch üblich in dieser ganzen Region sowie in ganz Slavonien, Albanien und Griechenland. Und in dieser Stadt Otranto war das Getreide schon reif und wurde täglich geerntet.
>
> In dieser Stadt Otranto gibt es auch in der erzbischöflichen Kathedrale vor dem Hauptaltar einen sechzehn Ellen (ca. 7 m) hohen Leuchter aus Bronze, der sieben Arme hat mit einem Schaft, Spiegeln und Lilien sowie sieben Öllampen; er ist ganz aus Bronze hergestellt und entspricht genau der Form, die der Herr dem Moses vorschrieb, als er ihm befahl einen Leuchter im Tabernakel des Bündnisses des Herrn anzufertigen. Und alle Juden, die in dieser Gegend leben, gehen oft diesen Leuchter besichtigen. Seine Herstellung hat eine große Summe Geld gekostet, denn er ist sehr schön und groß."[6]

[4] Vgl. Elm 1988; Favreau-Lilie 2002, S. 144–145; neuerdings Saletti 2016, S. 69ff.

[5] Monneret de Villard (Hg.) 1950, S. 13–14 (1999, S. 214–215). Zur Person Jakobs: Schneider 1983; Bartolini 2004. Der in Paravicini 2001, S. 47–49, einem Augustiner-Eremiten in Bern mit dem Datum 1346–1347 zugeschriebene deutschsprachige Reisebericht ist in Wirklichkeit eine spätmittelalterliche deutsche Übersetzung des Werks des Jakob von Verona, worauf bereits R. Röhricht in seiner Edition in: Revue de l'Orient latin (3) 1895, S. 155–302, hinwies; vgl. Ganz-Blättler 1990, S. 26 mit Anm. 22.

[6] Monneret de Villard (Hg.) 1999, S. 214–215: *Postquam mare intravimus cum vento prospero Ystriam provinciam, Sclavoniam, Albaniam, Romandiolam, Marchiam Anconitanam, terram de Abrutiis et montem Sancti Angeli pertransivimus et ad Oltrantum, civitatem in finibus Apulee, applicuimus, per septingenta miliaria a Veneciis distantem, die Mercurii VII mensi Junii. Et in dominica proxima sequenti, que erat octava Penthecosti et festum Trinitatis et sancte* (sic!) *Barnabe apostoli, ibidem predicavi, et in die Jovis proxima fuit celebre festum corporis Cristi, Domini nostri Ihesu Cristi, et illa die sermonem feci de mane et post nonas predicavi, ubi affuit magna multitudo Judeorum, qui in illa civitate cum cristianis morantur, et cum eis pluries disputavi et cum Dei auxilio feci eos de multis esse contentos, cum lex nostra sit fundamentum veritatis. In illa civitate Oltranti vidi omnes mulieres habentes aures perforatas, et quelibet portat anulos in auribus, alieque unum, alieque duos vel tres, secundum quod sunt majores. Et cathenelas argenteas portant similiter ad aures et talis consuetudo servatur per totam illam regionem et per totam Sclavoniam et Albaniam et Romaniam; et in illa civitate Oltranti invenimus segetes maturas et cotidie metabantur. In illa civitate similiter Oltranti, in archiepiscopatu, in majori ecclesia ante maius* [Hs. irrig: *manus* – H. H.] *altare, est unum candelabrum ereum altitudinis XVI cubitorum, et habet VII ramos cum trunco, speculos et lilia et VII lucernas, omnia de ere factum totum ad illam formam, quam precepit Dominus Moysi, ut feceret candelabrum in tabernaculo federis Domini. Et omnes Judei, qui sunt in illis partibus, sepissime vadunt ad visitandum illud candelabrum; magnam pecuniam constitit ad perficiendum ipsum, quia est valde pulcrum et magnum.*

Vier Dinge waren es also, die dem aus Norditalien gekommenen Franziskaner in Otranto auffielen: die große Zahl der hier lebenden Juden, die Ohrringe und -kettchen aller Frauen – in Norditalien trugen damals nur Prostituierte solchen Ohrenschmuck – , das schon in der ersten Hälfte des Juni gereifte und geerntete Getreide sowie der in der Kathedrale vor dem Hauptaltar befindliche große siebenarmige Leuchter. Bemerkenswert erschien ihm auch, dass die Juden mit den Christen zusammen – also nicht getrennt – lebten und ungestört in die Kathedrale gehen konnten, um den dortigen siebenarmigen Leuchter zu bewundern.

Die jüdische Gemeinde von Otranto war nach dem Bericht des jüdischen Reisenden Benjamin von Tudela, der 1161/1162 die Stadt besuchte, mit circa 500 Mitgliedern zusammen mit Neapel die drittgrößte Gemeinde des Königreichs Sizilien, die nur durch Salerno mit 600 Mitgliedern und Palermo mit 1500 übertroffen wurde. Über die Stadt selbst berichtet Benjamin nichts, außer dass sie „an der Küste des griechischen Meeres" liege und man von dort in einer zweitägigen Seereise nach Korfu übersetzen könne.[7] Die hohe Anerkennung der jüdischen Gemeinde von Otranto zeigt ein Ausspruch des französischen Rabbiners Ya'aquv ben Me'ir (gest. 1171), nach dem „aus Bari das Gesetz (die Torà) und aus Otranto das Wort des Herrn" kommt, was unter Anspielung auf Isaja 2,3, wonach am Ende der Zeiten „aus Sion das Gesetz (Torà) und aus Jerusalem das Wort Gottes kommen" wird, einen indirekten Vergleich Otrantos mit Jerusalem bedeutet.[8]

Die Tatsache, dass in Süditalien zahlreiche Juden in christlichen Städten lebten und, anders als im Norden, sich nicht durch auf ihrer Kleidung angebrachte Kennzeichen von den Christen unterschieden, fiel anderthalb Jahrhunderte später (1491) in Brindisi auch dem deutschen Reisenden Dietrich von Schachten besonders auf: *Item Brundiss ist ein Erztbisthumb undt eine grosse stadt, aber fast ubel mitt volck besessen undt ist vast viel frembtt volck dariennenn wonnhaftig; das thutt der König Neapolis, der sie zolfrei heltt undt ihme nichtts verpflichtt sein zu bezalenn; darzu siendt ihnn derselbigenn stadt viel Judenn, also das Mann denn driettenn theil der stadt Judenn schetzett; dieselbenn kauffenn undt verkauffenn undt tragenn dieselbenn Judenn kein zeichenn nichtt, darumb Mann kein unterscheidt heltt under denn Judenn undt Christenn*.[9]

Die nächsten Reisenden, die uns ihre Eindrücke von Otranto hinterlassen haben, sind zwei Franzosen, die im November 1490 auf der Rückreise vom Heiligen Land hier vorbeikamen. Ihre Aufmerksamkeit konzentrierte sich allerdings auf ein Ereignis, das man als Wendepunkt in der Geschichte von Otranto bezeichnet hat.[10] Es handelt sich um die Eroberung der Stadt durch osmanische Truppen im August 1480, bei der ein großer Teil der damals ca. 4000–5000 Einwohner zählenden Bevölkerung, darunter auch die Juden, getötet oder gefangen genommen wurde.[11] Besonderes Aufsehen erregte die am Tag nach der Eroberung (12. August 1480) erfolgte Hinrichtung

[7] Benjamin von Tudela 1988, S. 9: „Von dort (Brindisi) sind es zwei Tage nach Otranto, das an der Küste des griechischen Meeres liegt. Dort leben ungefähr fünfhundert Juden, an deren Spitze R. Menachem, R. Kaleb, R. Meir und R. Mali stehen. Von dort setzt man in einer zweitägigen Seereise nach Korfu über"; vgl. Houben 2020 [im Druck].

[8] Colafemmina 1997, S. 93–94.

[9] Dietrich von Schachten, in: Röhricht/ Meisner (Hg.) 1860, S. 162–245, hier S. 221; vgl. dazu Houben 2003, S. 315. König Ferdinand I. von Neapel hatte 1468, um den Verfall der nach zwei Pestepidemien innerhalb von drei Jahren entvölkerten Stadt Brindisi aufzuhalten, durch Steuererleichterungen sowohl Christen als auch Juden aufgefordert, sich dort niederzulassen: Frascadore 2002, Dok. Nr. 6, S. 84–93; Frascadore (Hg.) 2006, Nr. 69, S. 125–132.

[10] Andenna 2007.

[11] Foucard 1881, S. 162–176: „Relazione della presa di Otranto scritta dal Commissario del duca di Bari, al duca stesso, Ludovico Sforza (Bari – 1480 13 ottobre)", hier S. 166: *Presa la terra* [Otranto – H. H.], *molti ne furno morti, in quello acto, et magior parte presa, et tenuti per quello dì* [11. August 1480 – H. H.], *salvo li preti et li zudei che statim li amazorno*. Ob die nur in dieser Quelle überlieferte Nachricht von der Tötung der Juden in Otranto nach der Eroberung der Stadt durch osmanische Truppen glaubwürdig ist, ist fraglich angesichts der Tatsache, dass die Juden im osmanischen Reich im 15. und 16. Jh. nach ihrer Vertreibung aus Spanien (1492) und Süditalien (1541) Zuflucht fanden. Mitte des 15. Jh. (1458/1459) lebten in Otranto vermutlich nur noch ca. zehn jüdische Familien (also ca. 50 Personen), während es in Lecce mehr als 163 (also mehr als ca. 815 Personen) waren: siehe Massaro 2007, S. 185. Zur vermutlichen Einwohnerzahl Otrantos 1480, vgl. Massaro 2007, S. 187.

von circa 800 Männern, die nicht genügend Geld hatten, um sich freizukaufen.[12] Diese wurden, wie die Berichte der beiden französischen Reisenden von 1490 zeigen, schon bald von der Bevölkerung als wegen ihres Glaubens getötete Märtyrer angesehen.

Der erste von ihnen, Jean de Belesta, ein Schildknappe (*ècuyer*) des Philippe de Voisins, Herr von Confolens (Charente) und Montaut (Gascogne), berichtet: „Die Stadt Otranto liegt am Meer und ist Besitz des Königs von Neapel. Sie ist fast zerstört wegen des Großtürken und seiner Gefolgsleute, die sie vor circa zehn Jahren angriffen und den Erzbischof und alle Männer, die sich in ihr befanden, töteten. Ihre Gebeine wurden in der Hauptkirche in zwei Schreinen niedergelegt und, so sagt man, nachts sieht man ein großes Licht. Als der erwähnte König dies sah, ließ er zwei Karren von diesen Gebeinen mit großer Pracht in die Stadt Neapel bringen, denn es gibt viele."[13]

Sehr viel kürzer fasste sich sein Landsmann Jean de Cuchermois, der aus einer Lyoneser Familie von Großkaufleuten stammte und zusammen mit ihm Otranto besuchte: „Die Stadt Otranto war im Jahr 1481 (sic!) von den Türken erobert und verwüstet worden, aber danach hatte der König von Neapel sie wieder aufgebaut und sehr gut befestigt. In der Kathedrale befinden sich viele Gebeine der Christen, die starben, und nachts geht oft von ihnen ein großes Licht aus."[14] Das von den Gebeinen nachts auf wundersame Weise (*miraculose*) ausgehende Licht galt als ein Zeichen dafür, dass es sich um Märtyrer handelte, wie aus der 1539 in Otranto in einer vom erzbischöflichen Generalvikar auf Ersuchen des Bürgermeisters in Hinsicht auf eine künftige Heiligsprechung durchgeführten Zeugenbefragung von Überlebenden der Ereignisse von 1480 hervorgeht.[15]

Große Aufmerksamkeit fanden die in Otranto verehrten Gebeine der 800 Märtyrer, die erst 1771 selig- und 2013 heiliggesprochen wurden, auch bei einem Schweizer, der auf der Rückreise von Jerusalem in Otranto Halt machte. Es handelt sich um den Berner Humanisten und Rektor der dortigen Lateinschule Heinrich Wölfli (1470–1532), dessen lateinischer Reisebericht sich nur in einer Übersetzung in Schwyzerdütsch von ca. 1582–1596 erhalten hat.[16] Als er auf der Rückfahrt aus dem Heiligen Land auf einem venezianischen Schiff Weihnachten 1520 gezwungen war, wegen schlechten Wetters einen Zwischenaufenthalt in Korfu einzulegen, beschloss er auf einem anderen Schiff das nahegelegene Apulien zu erreichen, um von dort zu Land weiterzureisen. Ihm schlossen sich sein Landsmann Hans Wyman sowie sieben weitere Jerusalempilger und zwei Franziskaner an.[17] Diese kleine Reisegruppe von elf Personen erreichte am 1. Januar 1521 Otranto, wo sie aber

[12] Houben (Hg.) 2008.

[13] Tamizey de Larroque (Hg.) 1883, ital. Übers. in: Fiorino 1993, S. 357: „La città di Otranto è adagiata sulla riva del mare ed è possedimento del re di Napoli; essa è quasi distrutta a causa del grande Turco e dei suoi seguaci, i quali la presero d'assalto all'incirca dieci anni fa e uccisero l'arcivescovo e tutti gli uomini che si trovavano all'interno; le loro ossa si fecero deportare nella chiesa madre in due grandi arche e, a quanto si dice, la notte si vede un gran chiarore. Vedendo ciò, il suddetto re ne ha fatto trasportare in grande pompa due carrette nella città di Napoli, poiché ce ne sono molte". Zum Autor vgl. Paravicini (Hg.) 1999, S. 118.

[14] De Marsy (Hg.) 1889, ital. Übers. in: Fiorino 1993, S. 367: „La città di Otranto era stata presa e saccheggiata dai Turchi l'anno 1481 (sic!), ma in seguito il re di Napoli l'aveva ricostruita e molto ben fortificata. Ci sono nella cattedrale parecchie ossa dei Cristiani che morirono e che sovente di notte emanano grande luce". Zum Autor vgl. Paravicini (Hg.) 1999, S. 120; zu parallelen Reiseberichten vgl. Esch 1984.

[15] Capano 1670, S. 54 (Zeuge Johannes Leondarius): *Sexto interrogatus, an scit vel audierit apparuisse aliquod signum vel aliqua signa insolita, ita quod sit rationabile cogitare talia signa fuisse a Deo, quod illi erant de numero electorum ipsius Dei et inter Martyres merito numerandi, respondit, quod audivit a multis et multis fide dignis personis, multa luminaria miraculose accensa et apparentia super locum illum, in quo iacebant ipsa cadavera dictorum mortuorum, et etiam super ecclesiam archiepiscopalem Hydruntinam, postquam per menses tresdecim ipsa corpora de mandato honorandae memoriae ducis Calabriae, recuperata ipsa civitate Hydrunti, fuerunt deducta in dictam ecclesiam et ibi honorifice recondita.*

[16] Bloesch (Hg.) 1929.

[17] Bloesch (Hg.) 1929, S. 93: *Mordenß hatt ich bi mir bschloßen, ich wölte nitt mit unserem patronen gan Venedig widerkheren, sonder das nächst Schiff dingen, unnd us Corcyra dem styfen lannd Apuliae zufaren.* […] *Als wir nun us Hieronymus Schiff trätten, sind unns glich uff dem fuß nahgvolget siben andere bilger unnd zwen Barfußer, so vor unns schon zu Jerusalem gsin, und jetz mitt unns ummenkhert warend.* Dass unter den sieben Pilgern auch zwei Polen waren, erwähnt Wölfi erst später (siehe unten Anm. 25), als dies beim Besuch der Stadt Ostuni von Bedeutung wurde.

erst am folgenden Tag an Land gehen konnte und bei einem dort lebenden Deutschen, vermutlich einem Gastwirt, Unterkunft fand.[18]

In seinem Reisebericht, den der Herausgeber als „persönliches Erinnerungsbuch" charakterisiert hat,[19] bemerkte Wölfli zu Otranto lediglich, dass die Stadt zum Königreich Neapel gehörte und einen Erzbischof hatte. „Dort" (wo genau gibt er nicht an, vielleicht in der Kathedrale) habe er „die Namen von vielen Eidgenossen geschrieben gefunden", welche auch in Jerusalem gewesen und dann von Korfu nach Otranto gefahren waren.[20] Wahrscheinlich handelte es sich um Graffiti, mit denen sich viele Pilger unterwegs verewigten.[21] Von der Kathedrale erwähnt der Berner Humanist nur die Kapelle, in der die Gebeine der Märtyrer, deren Zahl er mit 850 angibt, aufbewahrt wurden. Dort seien „auf den Wänden" die „Hydruntinische Niederlage", also die Eroberung Otrantos durch die Türken, und die Rückeroberung durch Herzog Alfons von Kalabrien „abgemalt", jeweils mit Texten, die Wölfli in seinem Reisebericht wörtlich wiedergab,[22] ebenso wie dies zehn Jahre später (1531) ein französischer Reisender (Nicolas Loupvent) tat, auf dessen Reisebericht wir noch zu sprechen kommen werden. Danach scheint es, dass es sich nicht um Wandgemälde im Sinne von Fresken handelte, wie man nach Wölflis Worten vermuten würde, sondern wohl um Gemälde, die an den Wänden aufgehängt waren.

Bereits einen Tag später, am 3. Januar, reiste der Berner Humanist über Melendugno (*Maladonium*) nach Lecce (*Licium*) weiter und am 5. Januar von dort nach Cellino (heute Cellino San Marco). Hier, so berichtet er, hätte man wegen der Trockenheit des Bodens um Regen gebetet und es sei dort „wie im Frühling" gewesen: „Die Mandelbäume blühten, die Reben sprossten hervor und die Saat war schon hübsch anzusehen".[23] Dann ging es weiter nach Mesagne (*Misanium*) und San Vito (heute San Vito dei Normanni), wo der Bischof von Ostuni (Suffraganbistum von Brindisi) die kleine Pilgergruppe in seinen Palast einlud, fürstlich bewirtete und ihr auf seine Kosten bequeme Betten besorgte. Letztere schätzte Wölfli besonders, denn, so schreibt er, in Apulien seien die Betten normalerweise fast so hart wie Bretter.[24]

Der Grund für die ungewöhnliche Freigebigkeit des Bischofs war nach Wölfli die Präsenz von zwei Polen in seiner Reisegruppe, die er bis dahin in seinem Bericht nicht erwähnt hatte. Die Stadt

[18] Bloesch (Hg.) 1929, S. 95: *Unnd als wir gan Hydrunt ankhon, sind wir von einem tütschen zherberg ufgnommen worden, unnd den tag da bliben, unnd das gut jar frölich mit einandren ghalten*, vgl. dazu Esch 1998, S. 336.

[19] Bloesch (Hg.) 1929, S. 1: „Gerade ihre Bestimmung als intimes persönliches Erinnerungsbuch zeichnet diese reizvollen Tagebuchaufzeichnungen vor den vielen Jerusalembädekern seiner Zeit so vorteilhaft aus […]".

[20] Bloesch (Hg.) 1929, S. 95–96: *Dise statt ghörtt zum rych Nappleß. Hatt ein Ertzbischoff da. Viler Eidgnoßen namen hend wir da geschriben funden, die auch zu Jersualem gsin unnd von Corcyra dahin warend gfaren.*

[21] Vgl. Kraack/ Lingens (Hg.) 2001, S. 232.

[22] Bloesch (Hg.) 1929, S. 96–97: *In der großen kilchen daselbs ist ein Cappel, uff der rechten Syten voll beinen von 850 Marterer, so von Türcken umkhon, da uff der rechten wand abgmalen die Histori des Hydruntischen niderlags unn darbi gschriben: ANNO 1480. Uff frytag den 28. tag höuwmonats, als die Morgenröte angieng, ist ein unsagliche Türckische Armada ankhon, dise statt zestürmen, die burger aber diewyl si mit unglückhafftigem krieg inen widerstundend, unnd ritterlich für den Christlichen glouben unn für das künglich paner, fünfzächen tag und so vil nächt stryttend, hatt der fyend am nachgenden tag die statt mit gwalt eroberet, und vast alle burger erschlagen, welcher beinen zu ehren, so hie behalten, disers hus us künglicher frygäbe des Hydruntinischen volcks ist erbuwen worden. An der lingken wand ist, wie si widrum eroberet worden, unnd darbi also gschriben: Nach der eroberten statt, als der Hertzog in Calabria, Alfonsus, des künigs sun, su waßer unnd lannd, mit großem Heerzüg ankhommen, hatt er sich in dem krieg so ehrlich erzeigt, das er mit bsonderbarem stryt die fyend offt bi den muren angriffen, unn von dem fächten nit glaßen, biß das er si dermaßen erschreckt unnd in söliche angst hatt ynthan, das si sich selbs ergän. Anno 1481, den 11. Sept.*

[23] Bloesch (Hg.) 1929, S. 97: *Den 5. sinnd wir khon ins dorff Zelinum, 12 myl. Da auch ein Schloß. Ich unnd noch dry giengen zfuß vor dennen, die andren bliben zu Licium. In Zelino hatt man gmeine bätt, das es rägnete, dann das erdrich was gar dürr. Es was schon wie imm früling daselbs. Die mandelböum blüyten, die räben truckten herfür, und die säyt waren schon hüpsch.*

[24] Bloesch (Hg.) 1929, S. 97–98: *Den 7. khamend wir gan S. Vyt zum morgenbrot, 8 myl. Ist ein statt, die lyt uff einem bühel, hatt ein schöne usgsicht gägem meer. Da hatt unns der Bischof Astoniensis, ein gleerter unnd auch frygäber man, zu imm in sinem palast gladen und hinyn zogen, unnd unns ein herlichen abendzäch gän von fleisch unnd wildbrätt unnd braattnen tuben. Deßglichen was auch das Nachtmal. Er versorget auch durch die statt, das unns gute gliger in sinem costen gän wurdend. Dann es hatt in Apulia beth, die ein wenig linder sinnd dann die laden.*

Ostuni sei nämlich, so schreibt er, vor einigen Jahren vom König von Neapel als Brautgabe an Bona (Sforza) geschenkt worden, als sie den König von Polen heiratete. Seitdem sei der Bischof Polen gegenüber besonders wohlgesinnt.[25] Bona Sforza, eine Tochter des Mailänder Herzogs Gian Galeazzo Sforza (1469–1494) und von Isabella von Aragon (seit 1501 Herzogin von Bari, gest. 1524), die eine Tochter König Alfons II. von Neapel (gest. 1495) war, hatte im Jahre 1517 Sigismund I., König von Polen, geheiratet.[26]

Der Beginn des Abschnitts über den Aufenthalt der Reisegruppe in Ostuni ist etwas unklar: Die von Mesagne kommende Gruppe erreichte am 7. Januar „zum Morgenbrot" den acht Meilen von dort entfernten Ort San Vito, der mit Worten beschrieben wird (auf einem Hügel gelegen, mit schöner Aussicht auf das Adriatische Meer), die besser zu Ostuni passen, das im Unterschied zu San Vito dei Normanni (108 Meter) mit 224 Metern deutlich höher über dem Meeresspiegel liegt. Außerdem heißt es, der Bischof von Ostuni habe Wölfli und seine Gefährten „dort" in seinen Palast eingeladen, womit nur der bischöfliche Palast von Ostuni gemeint sein kann. Man darf daher vermuten, dass nach dem Satz über die Ankunft in San Vito ein Passus fehlt, in dem gestanden haben muss, dass man nach dem Morgenbrot von dort in das acht Meilen entfernt gelegene Ostuni weiterreiste. Angesichts der Tatsache, dass der lateinische Originaltext verloren ist und wir nur die volkssprachliche Version von ca. 1582–1596 besitzen, ist es denkbar, dass der Übersetzer den entsprechenden Satz versehentlich übersprungen hat.

Es bleibt noch zu bemerken, dass die beiden Miniaturen, die in dieser volkssprachlichen Version die Ankunft der Reisenden in Otranto und die Kapelle der Märtyrer darstellen, wohl kaum auf Vorlagen aus dem lateinischen Originaltext zurückgehen, sondern sehr wahrscheinlich freie Erfindungen sind. Dies kann man daraus schließen, dass die erste, die die Ankunft im Hafen von Otranto zeigen soll, keinerlei topographische Ähnlichkeit mit diesem aufweist, und die zweite die Kapelle mit den Gebeinen der Märtyrer anstatt in der Kathedrale, wie Wölfli ausdrücklich schreibt, auf freiem Feld außerhalb der Stadt darstellt.[27]

Knapp fünf Jahre nach Wölfli, im November 1525, besuchte der aus Bologna gebürtige Dominikaner Leandro Alberti (1479–1552) zusammen mit seinem Ordensgeneral Francesco Silvestri (de Ferrara) auf einer Inspektionsreise durch Süditalien auch Otranto. In seiner erstmals 1550 gedruckten geographisch-historischen Beschreibung Italiens behandelt er zunächst die osmanische Eroberung Otrantos und die Hinrichtung der 800 Märtyrer im Jahre 1480, wobei er auch die Kapelle im Dom erwähnt, in der ihre Gebeine aufbewahrt wurden.[28] Seine ausführliche Erzählung des Märtyrertods der 800 Einwohner, die sich geweigert hätten, ihren Glauben zu verleugnen und zum Islam überzutreten, beruht auf einem Gespräch, das er bei seinem Besuch Otrantos mit einem Augenzeugen führte, der dieses Ereignis als kleiner Junge erlebt habe. Alberti muss die Redaktion seines Werks erst nach 1537 beendet haben, denn er erwähnt in ihm die in diesem Jahr erfolgte türkische Eroberung der gut 20 km südlich von Otranto gelegenen kleinen Hafenstadt Castro.[29] Möglicherweise hatte er auch noch Kenntnis von den Aussagen der 1539 befragten Überlebenden

[25] Bloesch (Hg.) 1929, S. 98: *Die ursach diser siner frygäbe gägen unns was, das die tochter der Naplischer künigin, Bona gnempt, vor jaren dem künig us Poland was vermächlet worden, unnd zu irer hingab die statt Astonium empfangen hatt. Darumb der Bischoff insonderheit den Poläken wol an was, unnd diewyl deren zwen in unser purs warend, that er unns allen von irent-wägen also zbest.*

[26] Vgl. Calò Mariani/ Dibenedetto (Hg.) 2000.

[27] Vgl. Houben 2007, S. 329. Schwarz-weiß-Abbildungen in: Houben 2003 S. 322; und Houben 2007 S. 330–331; farbig: Houben (Hg.) 2007, auf der Rückseite des Buchumschlags.

[28] Alberti 1568, fol. 235v: *Poscia (come è detto) scacciati i turchi, furono raccolte l'ossa di quei martiri, et poste molto ordinatamente in una capella del Domo, ove si vi vede l'ordine del martirio di quelli dipinto*. Zur Person Albertis vgl. Redigonda 1960; Ricci 2008, S. 34ff.

[29] Alberti 1568, fol. 234v: *A questo luogo passò un Capitano di Solimano Re de i Turchi, ch'era vernuto alla Vallona con grossissimo essercito per terra, et per acqua per passar nell'Italia nel 1537, et scese a terra con gran numero de' Turchi*.

der Ereignisse von 1480, denn der Generalvikar von Otranto, der diese Befragung durchführte, war sein aus Ferrara stammender Ordensbruder Antonio Beccari (ca. 1480 – 1543).[30]

Zur Stadt Otranto selbst schreibt Alberti nur, dass sie nach der Rückeroberung stark befestigt und erfolgreich wiederaufgebaut und -besiedelt wurde und hebt die Fruchtbarkeit ihrer Umgebung hervor, insbesondere den Anbau von Zitrusfrüchten (Zitronatzitronen und Bitterorangen).[31]

Die ausführlichste Beschreibung und das erste realistische Stadtbild Otrantos enthält der bisher nur in Auszügen edierte französische Reisebericht des Benediktinermönchs Nicolas Loupvent aus der lothringischen Abtei Saint-Mihiel unweit von Verdun, der im Juli 1531 auf der Hinreise nach Jerusalem auf einem venezianischen Schiff einige Tage in Otranto Halt machte. Loupvent redigierte nach der Rückkehr in sein Heimatkloster im Frühjahr 1532 aufgrund seines (nicht erhaltenen) Reisetagebuchs eine erste 96 Blätter umfassende Fassung seines Werks (sog. Handschrift A), die er später umarbeitete und erheblich erweiterte (200 Blätter, sog. Handschrift B). Diese erweiterte Version, die auch Stadtbilder enthält, auf die in der ersten Fassung nur an der Stelle, an der sie eingefügt werden sollten, hingewiesen wird,[32] schloss er laut seinem *Explicit* am 18. Mai 1543, dem Tag seiner Wahl zum Prior der Abtei, ab.[33]

In dem Otranto betreffenden Teil seines Reiseberichts hat Loupvent seinen ersten Entwurf teilweise sprachlich überarbeitet und erweitert, wie zum Beispiel bei der Beschreibung des Einlaufens seines Schiffes im Hafen von Otranto, bei dem es gefährlich nahe an die Stadtmauern und Klippen geraten war und daher von einem anderen Schiff mit Hilfe eines Seils ein Stück aufs offene Meer gezogen werden musste, um hier zu ankern.[34] An anderen Stellen änderte er hingegen sachliche Angaben: Statt mit einer Holzsäge hätten die Türken den Erzbischof von Otranto mit einer Eisensäge getötet;[35] die „Krone" in der Kapelle der Märtyrer sei nicht golden, sondern auch hellblau gewesen und habe nicht „mehr als 10 Fuß", sondern „mehr als 12 Fuß" gemessen.[36] Aus den vor den Häusern im felsigen Untergrund angelegten großen Gruben (*grandes fosses*), die als Getreidespeicher dienten (*greniers a mettre leurs froments*), von denen in der ersten Fassung die Rede ist, werden in der zweiten solche für Korn, Wein und Öl (*bledz, vins et ouylles*). Letzteres ist offensichtlich eine freie Erfindung des lothringischen Benediktiners, der nicht wusste, dass in diesen Gruben in Apulien immer nur Getreide aufbewahrt wurde, aber nie Wein oder Öl.

An anderen Stellen ist hingegen der in der Handschrift B überlieferte Text gegenüber der Handschrift A gekürzt. So wird zum Beispiel die Angabe gestrichen, dass die von Loupvent (ebenso wie von Wölfli, wie oben erwähnt) in der Märtyrerkapelle abgeschriebenen lateinischen Texte über

30 Zu ihm vgl. Prosperi 1970.

31 Alberti 1568, fol. 235r: *Ne' tempi di Strabone ella era picciola città, et al presente è assai honorevole, et capo di questa Regione, dalla quale ha acquistato il nome di Terra d'Otranto. Et è posta appresso il promontorio Capo di Leuca sopra l'alte rupi del mare, risguardando all'Epiro, hora Albania. Et ha un fortissimo castello fondato sopra il sasso, che accenna al mare. Invero (sì come ho veduto) par detto castello inespugnabile, essendo vi le debite provisioni. Fu talmente fortificato questo castello da Alfonso d'Aragona 2. Re di Napoli, havendo racquistato la città delle mani de i Turchi*. Alberti 1568, fol. 235v–236r: *Ritornando alla nostra descrittione dico, che havendo ricoverato Otranto Alfonso sopra nominato delle mani de i Turchi, talmente è stato di mano in mano ristorato di mura, et accresciuto di popolo, che vi è passato ad habitare di diversi luoghi, ch'al presente è molto forte, et pieno di bello, et civile popolo. Et similmente hora accresce per il trafico delle mercantie che fanno questi nuovi cittadini. Et il territorio d'essa città molto bello, et buono, et producevole di buoni, et saporiti frutti. Veggonsi quivi etiandio belli, et vaghi giardini ornati di cedri, aranci limoni, et d'altri frutti*. Solche Bitterorangen, in den Rechnungsbüchern der Deutschordensballei Apulien *pomoranczen* genannt, wurden zwischen 1432 und 1446 auch in der Deutschordenskommende in Brindisi angebaut: Bericht über die deutschmeisterliche Visitation der Ballei Apulien, 11. Juni – 13. August 1448, in: Biskup/ Janosz-Biskupowa (Hg.) 2002, Nr. 136, S. 327–485, hier S. 472–484; ital. Übers. u. Auswertung: Toomaspoeg (Hg.) 2005, S. CXXV–CXXX.

32 Siehe Anhang unten S. 553.

33 Lanher 2001, S. 141–142; vgl. auch Le Hir 1979; Paravicini (Hg.) 1999, S. 142–143; Penza 2004.

34 Siehe Anhang unten S. 553.

35 Zum Tod des Erzbischofs zuletzt Vallone 2008, S. 28–29.

36 Zu dieser vermutlich über dem Ziborium des Altars in der Kapelle der 800 Märtyrer aufgehängten großen „Krone", in der nach einem Visitationsbericht von 1608 viele Reliquien der Märtyrer aufbewahrt wurden (*magna corona* […] *intus quam reconduntur multa corpora illorum*), vgl. Monaco 2004, S. 40; Monaco 2008, S. 174.

die osmanische Eroberung 1480 und die neapolitanische Rückeroberung 1481 „auf schönen Tafeln" (*sont escriptz de beault tableaux*) standen, also wohl auf Gemälden und nicht auf Fresken. Gekürzt ist in B auch die Beschreibung des Innerns der Häuser von Otranto, die dem lothringischen Benediktiner im Vergleich zur „französischen Mode" schlecht eingerichtet schienen. Schließlich wurden in B die Jahreszahlen der erwähnten Texte über die Eroberung und Rückeroberung der Stadt, die in A korrekt mit 1480 und 1481 wiedergegeben worden waren, in B in 1489 und 1490 „verbessert".

Was den Inhalt der Aufzeichnungen betrifft, die Loupvent sich bei seinem nur einen Tag dauernden Aufenthalt in Otranto (vom Morgen des 8. Juli, an dem er an Land ging, bis zum späten Abend desselben Tages, an dem er wieder abreiste) machte, so ist nicht nur ihre Reichhaltigkeit bemerkenswert, sondern vor allem die Tatsache, dass er als erster ein realistisches Stadtbild zeichnete[37] und sich auch als ein aufmerksamer Beobachter der Wohnhäuser und ihrer Getreidespeicher erwies. Loupvent ist auch der erste Reisende, der das berühmte, aus dem 12. Jh. stammende und bis heute weitgehend erhaltene prächtige Fußbodenmosaik der Kathedrale von Otranto erwähnt, das ihm mit den Mosaiken der Markusbasilika in Venedig vergleichbar erschien.[38]

Er beschreibt Otranto als stark befestigte und fast uneinnehmbare, auf einer vom Meer umgebenen Landzunge gelegene und auf der Landseite durch tiefe Gräben gesicherte Stadt[39] und erwähnt dann, dass sie trotzdem von den Türken erobert worden sei. Ihm war offensichtlich unbekannt, dass Otranto bei seiner Eroberung durch osmanische Truppen im August 1480 nur über schwache Stadtmauern ohne Gräben verfügte und daher nur geringen Widerstand leisten konnte. Und weiter, dass nach der fast vollständigen Zerstörung der Stadt im Laufe der Belagerung und Beschießung durch osmanische und neapolitanische Truppen, die bis zum September 1481 dauerte, der König von Neapel nicht nur ihre Wiederbesiedlung und ihren Neuaufbau förderte, sondern auch neue starke und mit Gräben umgebene Stadtmauern errichten ließ sowie anstelle des alten, nur schwach befestigten Kastells aus der Zeit Kaiser Friedrichs II.,[40] auf der Anhöhe hinter der Kathedrale einen neuen, größeren und von tiefen Gräben umgebenen, auch gegen Kanonen widerstandsfähigen Wehrbau.[41]

Auf der in seinem Reisebericht überlieferten Miniatur (s. Abb. im Anhang)[42] sieht man links oben den außerhalb der Stadt stehenden, noch heute erhaltenen Schlangenturm (*turris draconis*, ital. *torre del serpe*) und links unten eine ebenfalls außerhalb der Stadtmauern gelegene als *S. Crux*

[37] Möglich, aber nicht sicher ist es, dass es sich bei einer sehr schematischen Darstellung einer Stadt auf einem vielleicht aus der ersten Hälfte des 16. Jh. stammenden Fresko im Haus des päpstlichen Zeremonienmeisters Johannes Burckard (sog. Casa del Burcardo) in Rom um Otranto handelt: Rehberg 2018, S. 1376–1377 („l'immagine di una città marina, a mio parere plausibilmente identificabile con Otranto"). Völlig auszuschließen, denn unvereinbar mit der topographischen Situtation Otrantos, ist hingegen die Vermutung, die im Hintergrund auf dem allgemein Leonardo da Vinci zugeschriebenen berühmten Gemälde *L'Annunciazione* (Florenz, Uffizien) dargestellte Stadt stelle Otranto zur Zeit der türkischen Besetzung dar, wie Giontella 2016, S. 77–78, sowie S. 195 Abb. 43, angibt; vgl. dagegen Natali (Hg.) 2000.

[38] Handschrift A: *L'esglise est quasy tout destruict des Turques specialement les vaussures sont perssées et les pavés desrompus, que estoit sumptueusement faict et en pure mosaycque en protraction de plusieurs diversités de bestes assemblées et mastiqueés par menues pieres marbrines de plusieurs couleurs d'ausy grande sumptuosité ou d'avantaige que celuy de sainct Marque de Venise*. Handschrift B: *La grande eglise d'icelle cité est dediée en l'honneur de la Nonciate, mais a la prinse faicte par les Turcz elle fust quasy toutte destruycté et ruynée, specialment les vaussures furent parssées et le pavé tout desrompus, lequel estoyt sumptueusement fabricqué par en pure musaicque en protraction de vignettes et bestions en petite pieres de marbres tres gallantement assemblées en souverainne beaulté et richesse, et gaire maindre de l'ouvraige sainct Marc de Venize.*

[39] Handschrift A: *merveleusement forte et quasy imprenable*, B: *forte a merveille et est quasy imprenable;* A: *L'une des parties est fondée sur les gros roches de la mer et de l'autre partie tous gros boullonartz et les fosses a fond de cuve de puissance et deffance inestimable*. Handschrift B: *une des partie d'icelle cité est fondée dedans la mer et de l'autre sont gros boulonaires et les fousces fais a fond de cuves de deffence inestimable*. Das Wort *boulonaire* könnte nach freundlicher Auskunft von Prof. Jean-Marie Martin (Paris–Rom) von *boillon* oder *boullon* abgeleitet sein, das u.a. ‚Pfütze' bedeutet oder von *boujon* oder *boulon*, was ‚großes Armbrustgeschoss' bedeutet: Tobler/ Lommatzsch (Hg.) 1915, Sp. 1029–1030, 1100–1101.

[40] Vgl. Sthamer (Hg.) 1926 (1997), Nr. 1014 (12. März 1240) S. 155: *castrum Ydronti, cuius due turres ex maris percussione continua minantur ruinam*; vgl. dazu Poso 2007, S. 130–131.

[41] Vgl. Cariddi 2014; Cariddi 2016.

[42] Farbige Abbildung: Penza 2006, S. 131; Houben 2007, Tav. XIa (nach S. 144); schwarz-weiß Abb. Houben 2007, S. 333.

bezeichnete Kapelle, die möglicherweise mit der heute *S. Maria del Passio* genannten identisch ist. Mit der rechts oben im Hintergrund, also im Tal des Flusses Idro gelegenen Kirche S. Angelo könnte die gleichnamige, nur unvollständig erhaltene Grottenkirche am Fuß des dortigen Monte S. Angelo gemeint sein, während die im Nordwesten ebenfalls außerhalb der Stadt gelegenen Kirche der *minores* (Minderbrüder) die heutige Franziskanerkirche S. Antonio sein dürfte. Das am rechten Rand der Miniatur als *hospitale* bezeichnete Gebäude kann mit dem auf alten Karten verzeichneten Lazarett identifiziert werden, während das einzige sichtbare Stadttor der heutigen *Porta Alfonsina* entspricht.[43]

Zusammenfassend können wir festhalten, dass Jakob von Verona, dem ersten Jerusalempilger, der uns seine Eindrücke vom Besuch Otrantos im Jahre 1335 hinterlassen hat, die große jüdische Gemeinde auffiel, die offenbar gut in ihre christliche Umgebung integriert war, der Ohrenschmuck der Frauen sowie die dem milden Klima zu verdankende frühe Getreideernte bereits Anfang Juni. Die nächsten uns erhaltenen Berichte von Reisenden, die Otranto besuchten, setzen erst gut 150 Jahre später ein, also nach der für die Stadtgeschichte eine Zäsur darstellenden osmanischen Eroberung und Besetzung (August 1480 – September 1481). Dieses noch heute von der Bevölkerung Otrantos als identitätsbildend empfundene Ereignis mit den vielen bei der Verteidigung der Stadt getöteten Einwohnern sowie insbesondere den 800 nach der Eroberung von den Türken hingerichteten und 2013 heiliggesprochenen Märtyrern, deren Gebeine in der Kathedrale aufbewahrt werden, fand auch die Aufmerksamkeit auswärtiger Besucher; so im November 1490 von zwei Franzosen, die allerdings nur kurz darüber berichten, ebenso wie der Berner Humanist Heinrich Wölfli, der auf der Rückreise von Jerusalem in Otranto nur einen Tag blieb (2. Januar 1521). Er fand allerdings dennoch die Zeit, um die lateinischen Texte abzuschreiben, die in der von ihm als erstem erwähnten Kapelle der Märtyrer unter zwei bildlichen Darstellungen standen, welche die osmanische Eroberung und die folgende Rückeroberung durch den Sohn des Königs von Neapel zum Gegenstand hatten. Ferner hatte er auch einen Blick für die Landschaft und die Natur, ebenso wie der aus Bologna gebürtige Dominikaner Leandro Alberti, der Otranto im November 1525 besuchte. Im Mittelpunkt des Interesses Albertis stand aber eindeutig die Hinrichtung der 800 Märtyrer von Otranto, die bei ihm zum ersten Mal mit ihrer Weigerung, zum Islam zu konvertieren, in Zusammenhang gebracht wird. Größere Aufmerksamkeit für das Stadtbild von Otranto findet sich erst in dem weitgehend noch unedierten Reisebericht des Lothringer Benediktiners Nicolas Loupvent, der die Stadt im Juni 1531 besuchte. In seinem in einer ersten Version bereits unmittelbar nach seiner Rückkehr im Frühjahr 1532 abgefassten Werk erwähnte er nicht nur die Lage und den Hafen von Otranto, Häuser und Getreidespeicher, sowie die Märtyrerkapelle und das mittelalterliche Fußbodenmosaik in der Kathedrale, sondern zeichnete auch ein durchaus realistisches Stadtbild, das er als Miniatur in die zweite, 1543 abgeschlossene Redaktion seines Werks einfügte.

[43] Vgl. Houben 2007, S. 332–334 mit Anm. 19–22.

Anhang

Otranto im unedierten Reisebericht des Nicolas Loupvent (1532/1543)

Le voyaige itineraire transmarin de la saincte cité de Hierusalem faict l'an mille VcXXXi (1531) par domp Nicol Loupvent, religieux et tresorier en l'abbaye et monaster sainct Michiel de Sainct Mihiel de l'ordre de sainct Benoit on diocese de Verdun (Incipit Hs. B).

Saint-Mihiel, Archives de la Bibliothèque Municipiale, Hs. A (Frühjahr 1532), fol. 24r–v; Hs. B (beendet am 18. Mai 1543), fol. 93v–95v.

CD-ROM der Hss.: Martin/ Cazin (Hg.) 2001.

Handschrift A:

Le vendredy au soir 7 de jullet vinsmes applicquer et armer nostre nave sy pres de murailles et rivaige de la dite cité d'Otrantho que ung bon bras eust facilement getté une piere sur le dit rivaige, parquoy fumes en tres grant dangier de faire nostre nave renversser ou du moin la rompre en centz pieces a raison qu'il n'en failloyt pas VI piedz que la nave ne fust jusque au fond sur les rochys, et vint la fault d'icelle fortune che le penese de la nave, que a les aincres en gouvernement pour les avaller quant temps et heure est convenable, lequel s'amusoyt a veoir la ville et les brandons de feu que l'on allumoyt en icelle. Mais a l'aide de Dieu et de nostre Dame de Loreto, a laquelle chascun devotieusement se rescommandat, nous evadames ce passaige perileux et fict nostre patron bander ung grosse corde a une aultre nave, qu'estoyt plus loing que la nostre ancrée au dit port, pour plus facilement retirer nostre nave arrier du dit rivaige et rochyes et estre en son ayse en plus grande eaue.

Le lendemain matin qu'estoyt sabmedy 8. jour de jullet, le lieutenant de nostre patron nommé messir Francisque Bon partit de nous et se fict enbarquer pour aller a Otrantho prandre licence et congie au potestat capitaine de hault et puissant et invincible empereur Charles cinquiesme[44] de non ausy pour avoir vivres et souffrire dessendre les pelerins lequel obtint entierement seu qui vault demander et tantost apres subitement nous mandat querir avec petites barques qu'estoyent fort dangereuses a naviguer pour icelle heure que le vent estoyt fort impetueux et tant nous fist Dieu de grace que parvimmes a la dite cité qu'est ville mervelleusement forte et quasy imprenable a cause de la situation d'icelle comme par la figure subsequante povés appercevoir. L'une des parties est fondée sur les gros roches de la mer et de l'autre partie tous gros boullonartz et les fosses a fond de cuve de puissance et deffence inestimable.

[44] Kaiser Karl V. (1516–1554).

En l'an 1489[45] aprés que Amarathes empereur de Grece[46] eust rendué sa domination en la main de son filz Mammethes,[47] en puis s'avoir retiré en Prusie, citè de Bythynie,[48] en laquelle deceda et morut ou son ame fust menée pour estre sepulturée au goulfe de l'infernal palus, le dit Maumates par le annortement et conseille de son gouverneur Calibassa vint a expugner Constantinople et depuis descendre au reaulme de Naples contre la cité de Otranto antiennement appelé Hydruntina, laquelle subiuga cruellement en martirisant les crestiens d'icelle sans jamais pardonner ny a petitz ne a grant. Et fust l'archevesque du dit Otranto seyé d'une seye de bois en celebrant le divin service, et souffrit mort cruelle comme le prophete Ysaye.

La paurtrature de la cité.[49]

Et en icelle y at archeveschie et est construicte l'esglise catedrale en l'honneur de la Nonciate. L'esglise est quasy tout destruict des Turques specialement les vaussures sont perssées et les pavés desrompus, que estoit sumptueusement faict et en pure mosaycque en protraction de plusieurs diversités de bestes assemblées et mastiqueés par menues pieres marbrines de plusieurs couleurs d'ausy grande sumptuosité ou d'avantaige que celuy de sainct Marque de Venise.

A la dextre d'icelle y at une chappelle richement ornée quasi toute en fin or ou en icelle sont les ossements et aucune portion de chair tenant apres iceulx de glorieux chretiens martirés, lesquelz furent inhumainement mys a mort cruel par les Turques et infidelz, dessus dits lesquelz ossementz sont couronnés d'une couronne de fin or ayant plus de X piedz de longueur, en laquelle chappelle sont escriptz de beault tableux l'escripture que s'ensuyt: »Immensa turcharum classis ad expugnandum hoc opidum venit anno Domini millesimo CCCC LXXX IX[50] mense iulio XXVIII. die veneris albescente aurora. Cives dum averso marte resistunt strenue dimicantes pro christiana religione regioque vexilio diebus XV totidemque noctibus postero die hostes vi potiti sunt urbe cunctis fere civibus cesis, quorum ossibus hic reconditis edem hanc ex regia largitate Hidruntinus populus construendam curavit. Post captam urbem cum ad eam recuperandam Calabrie dux Alfonsus regis filius terrestri exercitu navalique classe venisset, tanta in eo bello emicuit gloria, ut singulari certamine hostes sepenumero prope muros invadens hanc pugnam prius deserint, quam perterriti illi redactique ad angustias sponte in dedicionem venirent anno Domini millesimo CCCC LXXXI die XI[a] mensis septembris«.

Les maisons d'icelle cité sont toutes l'une distant de l'autre et fort a mervelle ayant battaille et creneaux au dessus comme en mode de chasteaulx. Mais le dedans n'est pas troppe bien batys et aussy ne sont pas les habitans trop curieux avoir salles et belles chambres attoffées en richesses comme a la mode francoyse. Les greners a mettre leur froments, desquelz en asses abondant, sont au moytant des rues devant leurs maisons en des grandes fosses en terre sy tres honnestement entaillés que sont aussy unis comme marbre et puys les couvrent de grosses pierres larges avec la terre dessus et a l'environ tellement que le fromment sy peult garder XVIII ou XX ans sans soy maculer ny amender aulcunement. Plusieurs aultres choses en icelle que bien sont dignes des mestre et rediger par escripture, mais je m'en depart a cause que je crain donner facherie et atedyer les liseurs.

L'eure du soir venué chacun se parforcoyt trouver berques et gondellettes pour retorner a la nave, car force estoyt y rentrer pour autant que apres la mynuyt vouloyt on lever les voyles et s'en aller et pour icelle grande haste que nous avoyons aucuns de noz compaignons furent en grant dangier d'estre perdus et a cause qu'il se fict ung pertuys en une d'icelles berquettes et convint incontinant

[45] So irrtümlich statt 1480.

[46] Sultan Murâd II. (1421–1451).

[47] Sultan Mehmed II. (1451–1481).

[48] Bursa (Türkei).

[49] Hinweis auf hier einzufügendes Stadtbild von Otranto, das aber hier nicht eingefügt wurde, sondern erst in der Handschrift B (siehe unten).

[50] IX *über der Zeile nachgetragen.*

mestre au dit pertuys ung manteau de fine noire bordé de velour appartenant a ung gentilhomme de Paris docteur juris utriusque, et ne fust esté que subitement furent secourus per un aultre berque la fin diceulx en estoyt faict.

Handschrift B:

Vendredy au soir septiesme de jullet vinsmes applicquer nostre nave sy tres prochaine des murailles et rivaige de la dite cité d'Otranto que on eust facilement getté une piece d'argent des le dedans de nostre nave jusques sur le dit rivaige, parquoy fumes en tres grand dangier de faire nostre nave ranversser ou la rompre en centz pieces, et vous certifyé qu'il n'en failloyt pas six piedz que la nave ne tocquat le fond sur les rochys; la faulte d'icelle advenue vint par le peneze, lequel a les aincres en son gouvernement pour les avaller quant le temps et l'heure en est convenable, lequel par sa follie et gloire s'amusoyt a veoir la ville et les brandons de feux que les paysans des montaignes faisoient. Mais par l'ayde de Dieu et de nostre Dame de Loreto, a laquelle chascun devotement se voua et recommanda, nous evadames se dangier perilleux; puys incontinant nostre patron fict bander une grosse corde a une aultre nave, qu'estoyt plus longe en la mer et arrier du dit rivaige et roches, par la quelle y fist tirer nostre nave en hault mer affin d'estre a saulveté.

Sabmedy matin, VIII. jour de jullet, le lieutenant de nostre nave nommé messir Francisco Bon partit de nous et se fict amberquer pour aller dedans la cité prandre congie et licence au potestat capitainne de hault et puyssant prince Charles cinquiesme empereur moderne[51] pour avoir vivres et souffrire descendre les seigneurs pellerins pour eulx aerer et refectionner, lequel obtint enterement et sans nulz reffus ceu qu'il vault demander. Parquoy incontinant nous manda querir avec petites berguettes qu'estoyent (pour leurs parintes) tres perilleuses a naviger pour icelle heure, car le vent estoyt mervelleusement impetueux. Ceneantmoins avec l'aide de Dieu passames se port de mer et entrasmes glorieusement en la dite cité d'Otranto, nompoint sy tres bravement comme fict le roy francoys dedans Millan,[52] mais tant y a que on nous fict honneur et bon recueille et sy fismes gros chiere. La cité est forte a mervelle et est quasy imprenable a cause de sa situation, comme tantost par la figure subsequante porés apparcevoir; une des partie d'icelle cité est fondée dedans la mer et de l'autre partie sont gros boulonaires et les fousces fais a fond de cuves de deffence inestimable.

Touteffuois sa grande force et resistance ne l'ont peu garder, que en l'an mil quattre centz IIII ventz et neufz,[53] apprés que Amurathes empereur de Grece[54] eust renoncé et mise sa domination et puyssance imperiale en la main de son filz Maumathes,[55] puys apprés s'avoir retiré en Prussie citè de Bithynie,[56] en laquelle bien tost apprés deceda et morut; et son ame fust diligentement menée par les anges cornutz au goulffe de l'infernal palus, pour ilecque estre sepulturée. Le dit Maumates pour le conseille et annortement de son grant chancellier Calibassa vint a expugner la puyssant cité de Constantinoble, puis apprés la conqueste d'icelle vint descendre au royaulme de Naple contre la dite cité d'Otranto aultrement nommée Hydruntina, la quelle par succession de temps il subiuga. En cruellement martirisant tous les Christians qui trouva dedans la dite cité sans jamais avoir pitié ne misericorde des petytz ny des grans. Et mesmement l'archevesque du dit lieu, homme sant et devot, fust seyé d'une sye de fer en celebrant le divin service et souffrit mort cruelle en la maniere comme le prophete Ysaye.

[51] Kaiser Karl V. (1516–1554).

[52] Eroberung Mailands durch Ludwig XII. 1499.

[53] So irrtümlich statt 1480.

[54] Sultan Murâd II. (1421–1451).

[55] Sultan Mehmed II. (1451–1481).

[56] Bursa (Türkei).

Abb.: Stadtbild von Otranto 1531 (Nicolas Loupvent, Le voyaige itineraire transmarin de la saincte cité de Hierusalem, Saint-Mihiel, Archives de la Bibliothèque Municipiale, ms. B, fol. 94r)

La grande eglise d'icelle cité est dediée en l'honneur de la Nonciate, mais a la prinse faicte par les Turcz elle fust quasy toutte destruycté et ruynée, specialment les vaussures furent parssées et le pavé tout desrompus, lequel estoyt sumptueusement fabricqué par en pure musaicque en protraction de vignettes et bestions en petite pieres de marbres tres gallantement assemblées en souverainne beaulté et richesse, et gaire maindre de l'ouvraige sainct Marc de Venize. A la partie collaterale de la dextre d'icelle esglise y a une belle chappelle aornée richement presque toutte en fin or et azur, en laquelle sont les sainctes relicques et ossemantz ayant eincor portion de chair apprés d'iceulx glorieux martires, lesquelz furent inhumainnement martyrisés par les Turcz et infideles a la destruction et prinse d'icelle cité, lesquelz ossemantz sont couronnés d'une couronne de fin or ayant plus de douze piedz de longueur, au dessus d'icelle couronne est escript ce que s'ensuyt: »Immensa turcarum classis ad expugnandum hoc opidum venit anno Domini millesimo quadringentesimo octuagesimo nono[57] mense iulio XXVIII. die Veneris albescente aurora. Cives dum avverso marte resistunt strenue dimicantes pro christiana religione regioque vexilio diebus quindecim totidemque noctibus, postero die hostes vi potiti sunt urbe cunctis fere civibus cesis, quorum ossibus hic reconditis edem hanc ex regia largitate Hydruntinus populus construendam curavit. Post captam urbem, cum ad eam recuperandam Calabrie dux Alfonsus regis filius terrestri exercitu navalique classe venisset, tanta in eo bello emicuit gloria, ut singulari certamine hostes sepenumero prope muros invadens hanc

[57] So irrtümlich statt 1480.

pugnam prius deseruit, quam perterriti illi redactique ad angustias sponte in dedicionem venirent anno Domini 1490[58] die undecima mensis septembris«.

Les maysons d'icelle cité sont presques touttes l'une distante de l'aultre et fortes et mervelle ayans creneaux a battailles au dessus comme en fascon de chasteaux. Mais par dedans ne sont pas trop bien battyés en belles chambres et celles attoffées comme a la mode francoyse; leurs greiners a mettre les orges et frommentz sont par devant leurs maisons au moytant des rues en des grandes fosses et cavernes sy tres gaulantement faites et entaillées qu'ilz sont aussy unis comme marbre quant la terre aussy sollide comme elle est, est bien frottée couvertte et dorée de poix blanche, et y peust on mettre hardiment bledz, vins et ouylles, puys apprés les couvrent de grosses et larges pieres (les quelles ilz ont a plaisir) avec terre argile mise dessus et en l'autour tellement, que la grainne et les vins sy peullent garder (comme ilz dient) l'espace de XVIII ou XX ans sans putrefaction ne macule; plusieurs aultres choses digne de narration sont en icelle cité pour mettre par escripture, mais je m'en deport, pour ce que je crain donner facherie et atediation au liseurs de ce present recueille.

Quant se vint le soir, apprés avoir souppé et faict grant gaudeamus, convint chascun faire debuoir de trouver bergues on gondelles pour nous remener en la nave, car force estoyt de soy retirer, pour autant que apprés mynuyct on voulloyt lever les voylles, et s'en aller gaugnier pays. Or doncques, affin de non estre des derniers, aucuns de noz compaignons furent en tres grand dangier d'estre perdus et noyés, pour ce que se fict ung trou et rompure en une d'icelles berguettes parquoy convint incontinant mestre au dit pertuys ung beau manteau de noire fine tout bordé de velout, lequel appertenoyt a ung tres honneste gentilhomme de Paris nommé messir Ogier le Dannoys licencié es loix . Mais nonobstante toutte l'ayde qu'ilz avont faict de soy manteau, s'il ne fust brefuement venu aultre secours et sennie la fin d'iceulx en estoit faicte.

[58] So irrtümlich statt 1481. Vorher *1489* durchgestrichen

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Alberti, L., Descrittione di tutta l'Italia et Isole pertinenti, Venedig 1568 (ND: Bergamo 2003)

Benjamin von Tudela, Buch der Reisen (Sefär ha-Massa'ot), dt. Übers. v. R. P. Schmitz, Bd. 1: Text, Frankfurt/Main 1988

Biskup, M./ Janosz-Biskupowa, I. (Hg.), Visitationen im Deutschen Orden im Mittelalter, Tl. I: 1236–1449 (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 50/I = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 10/I), Marburg 2002

Bloesch, H. (Hg.), Heinrich Wölflis Reise nach Jerusalem 1520/1521, Bern 1929

Capano, F. A., Memorie alla posterità delli gloriosi e costanti confessori di Giesu Christo che patirono martirio nella città d'Otranto l'anno 1480, Lecce 1670

De Marsy, L. C. (Hg.), Le Sainct voyage de Hierusalem ou petit traicté du voyage de Hierusalem, de Rome et de Saint Nicolas de Bar en Pouille de Jean de Couchermoys, natif de Lyon, Genf 1889

Frascadore, A. (Hg.), Annibale De Leo, Codice Diplomatico Brindisino, vol. 3 (1406–1499), Bari 2006

Idrisi, Il libro di Ruggero. Il diletto di chi è appassionato per le peregrinazioni attraverso il mondo, ital. Übers. v. U. Rizzitano, Palermo 1994

Monneret de Villard, U. (Hg.), "Liber peregrinationis" di Iacopo da Verona, Rom 1950 (ND: Pellegrinaggio ai Luoghi Santi. "Liber peregrinationis" di Iacopo da Verona, mit ital. Übers. v. V. Castagna, Verona 1999)

Natali, A. (Hg.), L'Annunciazione di Leonardo. La Montagna sul Mare, Mailand 2000

Paravicini, W. (Hg.)/ Halm, C. (Bearb.), Europäische Reiseberichte des späten Mittelalters. Eine analytische Bibliographie, Tl. 1: Deutsche Reiseberichte, Frankfurt/Main 2001 (2. Aufl.)

Paravicini, W. (Hg.)/ Wettlaufer, J. / Paviot, J. (Bearb.), Europäische Reiseberichte des späten Mittelalters. Eine analytische Bibliographie, Tl. 2: Französische Reiseberichte, Frankfurt/Main 1999

Röhricht, R./ Meisner, H. (Hg.), Deutsche Pilgerreisen nach dem Heiligen Lande, Berlin 1860

Sthamer, E. (Hg.), Dokumente zur Geschichte der Kastellbauten Kaiser Friedrichs II. und Karls I. von Anjou, Bd. 2: Apulien und Basilicata, Leipzig 1926 (ND: Tübingen 1997)

Tamizey de Larroque, P. (Hg.), „Voyage à Jérusalem de Philippe de Voisins, Seigneur de Montaut par Jean de Belesta", in: Archives Historiques de la Gascogne, 1883, S. 5–53

Andenna, G., „Un tragico punto di svolta: l'occupazione turca di Otranto 1480–81", in: Houben, H. (Hg.), Otranto nel Medioevo tra Bisanzio e l'Occidente, Galatina 2007, S. 243–279

Bartolini, G., „Jacopo da Verona", in: Dizionario biografico degli Italiani, Bd. 62, Roma 2004, S. 102–104.

Calò Mariani, M. S./ Dibenedetto, G. (Hg.), Bona Sforza, regina di Polonia e duchessa di Bari. Catalogo della Mostra (Bari, Castello svevo, 27 gennaio – 26 aprile 2000, Cracovia, Castello reale di Wawel, 14 settembre – 19 novembre 2000), Bd. 1, Rom 2000

Cardini, F., In Terrasanta. Pellegrini italiani tra Medioevo e prima età moderna, Bologna 2002

Cariddi, P., Otranto intra moenia dagli Aragonesi ad oggi, Monteroni di Lecce 2014

Cariddi, P., Otranto forma urbis dal primo giorno, Monteroni di Lecce 2016

Cazin, N., „Les deux manuscrits du Voyage à Jerusalem en 1531 de dom Nicole Loupvent", in: Martin, P./ Cazin, N. (Hg.), Le voyage de dom Loupvent: un Lorrain en Terre Sainte en 1531. XXVIII[èmes] Journées d'études meusiennes, Saint-Mihiel, 7–8 octobre 2000 (Annales de l'Est 51), Bar-le-Duc 2001, S. 129–132

Colafemmina, C., „La cultura nelle giudecche e nelle sinagoghe", in: Musca, G. (Hg.), Centri di produzione della cultura nel Mezzogiorno normanno-svevo. Atti delle dodicesime giornate normanno-sveve (Bari, 17–20 ottobre 1995), Bari 1997, S. 89–118

Elm, K., La „Custodia di Terra Santa. Franziskanisches Ordensleben in der Tradition der lateinischen Kirche Palästinas", in: I Francescani nel Trecento. Atti del XIV Convegno internazionale, Assisi, 16–18 ottobre 1986, Perugia 1988, S. 128–166

Esch, A., „Gemeinsames Erlebnis – individueller Bericht. Vier Parallelberichte aus einer Reisegruppe von Jerusalempilgern 1480", in: Zeitschrift für Historische Forschung (11,4) 1984, S. 385–416

Esch, A., „Bern und Italien", in: Esch, A., Alltag der Entscheidung. Beiträge zur Geschichte der Schweiz an der Wende vom Mittelalter nur Neuzeit, Bern, Stuttgart, Wien 1998, S. 329–353

Falkenhausen von, V., „Tra Occidente e Oriente: Otranto in epoca bizantina", in: Houben, H. (Hg.), Otranto nel Medioevo tra Bisanzio e l'Occidente, Galatina 2007, S. 13–60

Favreau-Lilie, M.-L., „Palästinareisen im späten Mittelalter", in: Berliner Wissenschaftliche Gesellschaft, Jahrbuch 2002, S. 137–162

Fiorino, F., Viaggiatori francesi in Puglia dal Quattrocento al Settecento, Bd. 1: Quattrocento-Seicento, Fasano 1993

Foucard, C., „Fonti di storia napoletana nell'Archivio di Stato in Modena", in: Archivio Storico per le Provincie Napoletane (6) 1881, S. 74–176, 609–628.

Frascadore, A., Gli ebrei a Brindisi nel '400. Da documenti del Codice Diplomatico di Annibale De Leo, Galatina 2002

Ganz-Blättler, U., Andacht und Abenteuer. Berichte europäischer Jerusalem- und Santiago-Pilger (1320–1520), Tübingen 1990

Giontella, M., Antonio del Pollaiolo, il maestro dei maestri, Firenze 2016

Houben, H., „Nord e Sud: immagini di due città del Mezzogiorno d'Italia (Brindisi e Otranto) in resoconti di viaggiatori (secc. XIV–XVI)", in: Bocchi, F./ Smurra, R. (Hg.), Imago urbis. L'immagine della città nella storia d'Italia. Atti del convegno internazionale (Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003, S. 309–322

Houben, H., „Epilogo: Tra realtà e invenzione letteraria: Otranto nei viaggiatori dei secoli XIV–XVI", in: Houben, H. (Hg.), Otranto nel Medioevo tra Bisanzio e l'Occidente, Galatina 2007, S. 325–337

Houben, H. (Hg.), Otranto nel Medioevo tra Bisanzio e l'Occidente, Galatina 2007

Houben, H. (Hg.), La conquista turca di Otranto (1480) tra storia e mito. Atti del Convegno internazionale di studio, Otranto – Muro Leccese, 28–31 marzo 2007, Bd. 1–2, Galatina 2008

Houben, H., „Zwischen Orient und Okzident: Jüdische Gemeinden und Gelehrte im mittelalterlichen Süditalien und Sizilien", in: Rueß, K.-H. (Hg.), Jüdisches Leben in der Stauferzeit, Göppinger Staufertage, 11.–12. November 2016, Göppingen 2020 [im Druck]

Kraack, D./ Lingens, P. (Hg.), Bibliographie zu historischen Graffiti zwischen Antike und Moderne, Krems 2001

Lanher, J., „Etude comparée des deux manuscrits du *Voya(i)age … de la Saincte Cité de Hierusalem*", in: Martin, P./ Cazin, N. (Hg.), Le voyage de dom Loupvent: un Lorrain en Terre Sainte en 1531. XXVIII[èmes] Journées d'études meusiennes, Saint-Mihiel, 7–8 octobre 2000 (Annales de l'Est 51), Bar-le-Duc 2001, S. 141–157

Le Hir, Y., „Sur un manuscrit inédit des Nicolas Loupvent: *Le Voyaige … de la Saincte cité de Jherusalem* (1531)", in: Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (123,4) 1979, S. 731–746

Martin, P./ Cazin, N. (Hg.), Le voyage de dom Loupvent: un Lorrain en Terre Sainte en 1531. XXVIII[èmes] Journées d'études meusiennes, Saint-Mihiel, 7–8 octobre 2000 (Annales de l'Est 51), Bar-le-Duc 2001

Massaro, C., „Otranto e il mare nel tardo Medioevo", in: Houben, H. (Hg.), Otranto nel Medioevo tra Bisanzio e l'Occidente, Galatina 2007, S. 175–241

Monaco, A. M., La 'Gerusalemme celeste' in Otranto. Il mito degli Ottocento Martiri nelle sue riconfigurazioni memoriali, Galatina 2004

Monaco, A. M., „«Qui sunt et unde venerunt?» Topoi iconografici per il consenso agiografico nel culto degli ottocento Martiri di Otranto", in: Houben, H. (Hg.), La conquista turca di Otranto (1480) tra storia e mito. Atti del Convegno internazionale di studio, Otranto – Muro Leccese, 28–31 marzo 2007, Bd. 2, Galatina 2008, S. 157–195

Penza, L., La Puglia nei racconti dei pellegrini medievali (Tesi di Dottorato di ricerca in "Storia dei centri, delle vie e della cultura dei pellegrinaggi nel Medioevo euromediterraneo", ciclo XV, Università degli studi di Lecce, Dipartimento dei Beni delle Arti e della Storia, in co-tutela con l'Université Michelle de Montaigne - Bordeaux 3, Anno accademico 2002–2003 (relatori proff. H. Houben e P. Aragues), discussa 2004)

Penza, L., „Les Pouilles vues par les pèlerins médievaux", in: Houben, H./ Vetere, B. (Hg.), Pilgerwesen und Kulturtransfer im europäischen Mittelalter. 1. Seminar der mediävistischen Graduiertenkollegs der Universitäten Lecce und Erlangen, Lecce, 2.–3. Mai 2003, Pellegrinaggio e *Kulturtransfer* nel Medioevo europeo. Atti del 1° Seminario di studio dei Dottorati di ricerca di ambito medievistico delle Università di Lecce e di Erlangen, Lecce, 2–3 maggio 2003, Galatina 2006, S. 119–131

Poso, C. D., „Immagine e forma urbana di Otranto dai Normanni agli Angioini", in: Houben, H. (Hg.), Otranto nel Medioevo tra Bisanzio e l'Occidente, Galatina 2007, S. 99–173

Prosperi, A., „Beccari (Beccaria, de Beccariis, de Bechariis), Antonio", in: Dizionario biografico degli Italiani, Bd. 7, Roma 1965, S. 429–430

Redigonda, A. L., „Alberti, Leandro“, in: Dizionario biografico degli Italiani, Bd. 1, Roma 1960, S. 699–702

Rehberg, A., „Networks araldici a Roma. Il ciclo degli stemmi della casa del Burcardo“, in: Gottsmann, A./ Piatti, P./ Rehberg, A. (Hg.), Monumenta incorrupta ecclesiam defendunt. Studi offerti a Mons. Sergio Pagano Prefetto dell'Archvio Segreto Vaticano, Bd. 2, Città del Vaticano 2018, S. 1349–1385

Ricci, G., I turchi alle porte, Bologna 2008

Saletti, B., I francescani in Terrasanta (1291–1517), Padua 2016

Schneider, K., „Jacobus de Verona“, in: Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon, Bd. 4, Berlin, New York 1983 (2. Aufl.), S. 447–448

Tobler, A./ Lommatzsch, E. (Hg.), Altfranzösisches Wörterbuch, Bd. 1, Berlin 1915 (ND: Wiesbaden 1955)

Toomaspoeg, K. (Hg.), La contabilità delle Case dell'Ordine Teutonico in Puglia e in Sicilia nel Quattrocento, Galatina 2005

Tucci, U., „I servizi marittimi veneziani per il pellegrinaggio in Terrasanta nel Medioevo“, in: Studi Veneziani, n.s. (9) 1985, S. 43–66

Vallone, G., „La formazione d'un mito: l'arcivescovo Agricoli nelle fonti salentine“, in: Houben, H. (Hg.), La conquista turca di Otranto (1480) tra storia e mito. Atti del Convegno internazionale di studio, Otranto – Muro Leccese, 28–31 marzo 2007, Bd. 2, Galatina 2008, S. 21–44

Juhan Kreem (Tallinn)

EINE SCHLÄGEREI IN NARVA AM 3. FEBRUAR 1555

Am Sonntag nach Lichtmess, das heißt am 3. Februar 1555, wurde in Stadt Narva (est. Narva) eine Hochzeit gefeiert. Auch die Burgmannschaft war eingeladen. Im Großen und Ganzen verlief alles ruhig, jedoch um Mitternacht entwickelte sich zwischen Burgdienern und Stadtwache eine Schlägerei, und man hat in der Stadt die Sturmglocke geschlagen. Danach kamen alle Stadtbewohner bewaffnet auf die Straßen, und zwischen der Burg und der Stadt entstand eine militärische Konfrontation. Die Burgmannschaft zählte in ihren Reihen fünf lebensgefährlich Verwundete und einen Gefallenen. Verwundete gab es auch unter den Städtischen. Für die Schlichtung des Konflikts wandte man sich an den Meister des Deutschen Ordens in Livland.

Wir haben vor uns einen Fall zum Thema Stadt und Orden,[1] der sowohl die lokalen Beziehungen zwischen der Stadt und der Ordensburg als auch das allgemeine Verhältnis der Stadt zum Landesherrn umfasst. Obwohl in der Geschichte Narvas[2] auch weitere Episoden der Gewalt zwischen Burg und Stadt zu finden sind,[3] ist dieser Februarnacht im Jahre 1555 besonders, dass wir über das Geschehene mehrere Zeugnisse haben. Am längsten und detailreichsten haben die Schwarzenhäupter, die Stallbrüder in der Burg,[4] die Ereignisse für den livländischen Ordensmeister Heinrich von Galen beschrieben.[5] Die Briefe der Stadt Narva an Reval (est. Tallinn)[6] und an den Ordensmeister[7] sind oberflächlicher, erwähnen aber immerhin die zentralen Tatsachen. Sowohl die Stadt Narva in ihrem Brief an den Ordensmeister wie auch eine Abschrift von der Burgseite im ordensmeisterlichen Archiv beschreiben die folgenden Verhandlungen zur Lösung des Konflikts. Es ist weiter ein Konzept eines Briefes erhalten geblieben, in dem der Ordensmeister Heinrich von Galen dem Vogt von Narva Ernst von Schnellenberg die Ernennung der Bevollmächtigten zur Versöhnungsverhandlungen ankündigt.[8]

---

1 Czaja 2000, S. 57–76; Czaja, 1999. Regionenübergreifend ist zum Thema gewidmet der Sammelband Arnold (Hg.) 1993.

2 Kivimäe 2004, S. 17–27. Die beste Stadtgeschichte Narvas über das Mittelalter ist immer noch Süvalep 1936a.

3 Süvalep 1936a, S. 96–98. Süvalep erwähnt auch den hier behandelten Fall (vgl. Süvalep 1936a, S. 199, 253), wobei er sich nur auf einem Brief von Narva an Reval stützt.

4 Russwurm 1874, S. 360–392.

5 Stockholm, Svensk Riksarkivet (weiterhin: SRA), Livonica I 16, Sämtliche Diener und gemeine Schwarze Häupter des Hauses Narva an den Ordensmeister, 13. Februar 1555.

6 Tallinn, Tallinna Linnaarhiiv (weiterhin: TLA), f. 230, n. 1, s. BD 8 V, fol. 135r, Narva an Reval, 5. Februar 1555 [sic!]. Es ist möglich dass der Brief in Narva mit dem falschen Monat datiert ist, weil hier schon die Bevollmächtigten erwähnt sind, die erst am 20. Februar in der Brief des Ordensmeisters an den Vogt genannt sind. Reval hat den Brief Narvas am 9. März empfangen. Die Durchschnittsgeschwindigkeit der Briefe zwischen Narva und Reval (knapp über 200 km) war damals eine Woche, es konnte aber auch nur ein paar Tage dauern. Die Zeit von über einen Monat für die Briefbeförderung in so einer wichtigen Sache ist nicht glaubwürdig.

7 SRA, Livonica I 23, Narva an Ordensmeister, Undatiert.

8 SRA, Livonica I 3, Ordensmeister an Vogt von Narva, Wenden, 20. Februar 1555 (Konzept).

Eine solcher Quellenreichtum, über 20 beschriebene Manuskriptseiten, führt uns in die Versuchung, die Ereignisse möglichst vollständig zu rekonstruieren. Schauen wir uns deshalb die Belege genauer an. Die Schwarzenhäupter aus der Burg beginnen ihre Schrift[9] mit einer allgemeinen Charakterisierung des Festes. Nach dem alten Brauch hatte der Vogt die Burgleute durch den Hauskomtur mahnen lassen, dass man den Frieden halten und nicht die Stimmung verderben sollte. Auch wenn sie die Städtischen während der Feier provoziert hätten, seien die Burgdiener an ihrem Tisch sitzen geblieben, und es sei nicht zu einer Auseinandersetzung gekommen. Nachdem der Vogt mit der Mehrheit seines Gefolges in die Burg zurückgegangen sei, wäre der Hauskomtur noch mit fünf bis sechs Männern zurückgeblieben. Auf das Verlangen der Freunde der Braut seien die Burgmänner der Partygesellschaft ins Brauthaus gefolgt. Als das Brautpaar weggebracht worden sei, habe sich auch der Spielmann des Vogtes, der den ganzen Tag bis Mitternacht gespielt hatte und schon müde war, auf den Weg gemacht. Der Gildenälteste Heinrich Harwich sei ihm aber gefolgt und habe befohlen weiterzuspielen. Als sich der Spielmann geweigert habe, habe Hartwich ihn angefallen und mit dem Messer auf den Rücken geschlagen, worauf der Spielmann in die Burg gelaufen sei, um seine Waffen zu holen. Einer von den Burgdienern mit Namen Sewolt habe das Alles gesehen. Inzwischen entwickelte sich am Markt die Schlägerei zwischen einem unbewaffneten Burgdiener namens Abel und den Städtischen. Als der Hauskomtur mit einigen Leuten, alle unbewaffnet, dazu kam, habe er sich in die Schlägerei eingemischt, worauf in der Stadt die Sturmglocke geschlagen wurde und alle, sowohl Deutsche als Nicht-Deutsche mit unterschiedlichen Waffen auf die Straßen gekommen seien und die in der Stadt verstreuten Burgmänner geschlagen hätten. Dabei hätten die Ratmänner der Stadt nichts zur Wiederherstellung des Friedens getan, sondern der Bürgermeister Johann Hulshorst habe sogar versucht, den unbewaffneten Hauskomtur mit einem Spieß zu erstechen, wobei er den unglücklichen Spielmann getroffen habe, der an diesen Wunden gestorben sei. Die Städtischen hätten wahrscheinlich auch alle Ordensmänner umgebracht, wenn diese nicht durch die Nebengassen die Flucht ergriffen hätten, verfolgt von aufgeregten Städtischen, die noch am Burgtor den Fliehenden nachgeschossen hätten. Dass Hinrich Hartwich alles angestiftet und der Bürgermeister Hulshorst den Spielmann tödlich verwundet habe, bekannte der Ordensdiener auf seinem Sterbebett im Beisein zweier Prädikanten und Schwarzenhäupter, was der Hauskomtur und alle anderen Beteiligten bestätigt hätten.

Nach der Interpretation der Schwarzenhäupter war der ganze Überfall vorhergeplant. Wieder ins Gedächtnis gebracht wurde auch, dass vor einigen Jahren der Schreiber des Vogts umgebracht worden sei, der Täter hätte sich fast einen Monat im Stadt verstecken können, bis er endlich entwichen sei. Aus anderen Quellen wissen wir, dass hiermit ein mehr als sieben Jahre alter Fall gemeint war, als der Narvaer Barbier Hans Romeszhagen während einer anderen Hochzeit einen Schreiber namens Christian tötete, und obwohl der Orden ihm in seinen Landen Geleit verweigerte, hat die Stadt Reval Romeszhagen im Januar 1547 Geleit gewährt.[10] Was die Schwarzenhäupter damit betonen wollten, war die Tatsache, dass die Gewalttaten der Städtischen gegen die Burgdiener ungestraft geblieben seien. Der Schluss des Schreibens ist emotional, es wird geklagt, dass es besser sei, unter öffentlichen Feinden zu wohnen als unter falschen Freunden. Am Ende wird in vielen Worten daran erinnert, dass die Obrigkeit eine Schutzpflicht gegenüber ihren Untertanen habe, was auch für die Ordensführung gegenüber den Schwarzenhäuptern zu gelten habe, und wenn sie vom Meister keinen Schutz erhielten, müssten sie woanders Dienst suchen.

Im ordensmeisterlichen Archiv befindet sich neben dem Brief der Schwarzenhäupter noch eine mit derselben Hand geschriebene Übersicht über die Verhandlungen zwischen der Stadt und

[9] SRA, Livonica I 16 (wie Anm. 5).

[10] TLA, f. 230, n. 1, s. BB 52 II, fol. 32r, Vogt von Narva an Ordensmeister, 27. Mai 1547 (Abschrift). Das Essen/ Johansen (Hg.) 1939, Nr. 887, 29. Januar 1547: *magister Hans Romeszhagen, balberer thor Nerue, von wegen eins dotslages, so he ahn Christiano, des hern vagt secretarien thor Nerue, in einer brutlachtes koste begangen heft*.

der Burg.[11] Schon am nächsten Morgen sei eine Delegation der Stadt, zwei aus dem Rat und zwei aus der Gemeinde, gekommen und hätte geklagt, dass der Hauskomtur nachts die Stadtwache überfallen habe. Der Hauskomtur hätte das verneint. Dann hätten die Städtischen über die Schlägerei am Markt geklagt. Der Vogt hätte behauptet, dass in so einer großen Stadt wie Narva doch ab und zu kleinere Streitigkeiten passierten, und deshalb müsse man nicht gleich die Sturmglocke läuten. Die Städtischen wollten, dass die Schuldigen bestraft würden, während der Vogt betonte, dass auch die geschädigten Ordensdiener zufrieden gestellt werden müssten, um Frieden und Eintracht wiederherzustellen. Danach sei der Vogt für wenige Tage abgereist und habe befohlen, eine Waffenruhe zu halten. Nach der Rückkehr des Vogtes hätten die Streitpartien zunächst vereinbart, dass man Unterhändler nominieren solle, von Ordensseite den Vogt von Wesenberg (est. Rakvere) und einige Räte. Dann aber hätten sich die Städtischen auf ihre Privilegien berufen und darauf bestanden, dass der Vogt nicht über die Stadtbewohner Gericht halten könne. Damit seien die Verhandlungen ins Stocken geraten und man hätte sich an den Ordensmeister gewandt.

Der Brief der Narvenser an Ordensmeister[12] beschreibt den Vorfall aus ihrer Sicht. Es hätte zunächst einen Streit unter Betrunkenen gegeben, der aber durch den Stadtvogt, Prediger und Frauen beruhigt worden sei. Kurz danach sei dann der Hauskomtur mit einigen Ordensdienern gekommen und habe die Stadtwache attackiert. Weil die Mehrheit der Stadtbewohner zu dieser Zeit schon tief geschlafen hätte, habe die Stadtwache die Sturmglocke geschlagen, um nicht den Ordensdienern unterlegen zu sein. Die angekommenen Ratsherren hätten sich viel Mühe gegeben, den Streit zu beenden. Schon früh am nächsten Morgen seien die Städtischen in die Burg gegangen, um Friede und Eintracht wiederherzustellen, und vorgeschlagen, den Fall nach Lübischem Recht zu entscheiden. Der Vogt sei jedoch nicht verhandlungsbereit gewesen, sondern abgereist. Die weiteren Verhandlungen wären dem Hauskomtur überlassen worden, der aber am Dienstag nicht dabei, sondern am Sterbebett des Burgdieners gewesen sei. Als der Vogt endlich spät am Donnerstag zurückgekehrt sei, habe er früh am Freitag verlangt, dass der Täter, also der Bürgermeister Johann Hulshorst, verurteilt werde. Die Städtischen hätten aber wieder darauf bestanden, dass der Fall in ihrem Gericht und nur im Beisein der Ordensbeauftragten entschieden werden dürfe. Dasselbe unterstriechen sie danach auch gegenüber dem Ordensmeister: die Stadt könne den Vorfall nach Lübischem Recht beurteilen, der Meister möge nun die Gesandten schicken, die sich selbst überzeugen könnten, dass der Prozess unparteiisch geführt werde.

Im Brief des Ordensmeisters an den Vogt von Narva Ende Februar[13] wird der Ordensgebietiger daran erinnert, dass zu seinen Amtspflichten gehöre, Friede und Eintracht unter den Untertanen zu wahren. Um Frieden wiederherzustellen, schickte er nun seine Räte und gelehrte Herren, die Narva benachbarten Ordensgebietiger Gerhard Huyn van Amstenraide,[14] Vogt zu Wesenberg, und Diderich von der Steinkuhl[15] Vogt zu Neuschloss (est. Vasknarva), sowie die wirländischen Lehnsmänner Otto Tuve aus Kochtel (est. Kohtla) und Johan Duker aus Wardes (est. Varudi). Ende April 1555 hatte der Rat von Narva gegenüber Reval geklagt, dass die Diener des Vogtes sich jeden Tag auf den Straßen der Stadt schlagen und balgen, und wenn der Stadtvogt sie strafen wolle, setze der Ordensvogt dagegen und verlange, dass nur er über seine Diener richten dürfe.[16] Offenbar war der Vorfall damals noch nicht gelöst. Wie die Verhandlungen weitergegangen sind, und vor allem, zu welchem Ergebnis sie geführt haben, wissen wir leider nicht.

[11] SRA, Livonica I 16 (wie Anm. 5.) Schliesst gleich dem Schreiben von Schwarzenhäupter an.

[12] SRA, Livonica I 23 (wie Anm. 7.).

[13] SRA, Livonica I 3 (wie Anm. 8.).

[14] Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, Nr. 454.

[15] Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, Nr. 623; Selart 2005, S. 9–30.

[16] TLA, f. 230, n. 1, s. BD 8 V, fol. 152r, Narva an Reval, 27. April 1556.

Nach dieser Übersicht der Quellen müssen wir feststellen, dass sie leider nur die Aussagen der Konfliktparteien bieten und wir keine Möglichkeit haben, deren Wahrheitsgehalt unabhängig zu überprüfen. Ein Bekenntnis am Sterbebett, das für die Zeitgenossen ein ausreichender Beweis war, reicht dem modernen Historiker nicht aus. Mit anderen Worten, den Schuldigen finden und anklagen können wir nicht. Diese Berichte über den Streit und die Bemühungen, den Frieden wiederherzustellen, erlauben uns jedoch, einen Blick in die Vorstellungen und Stimmungen, Konsense und Konflikte sowie in die Mechanik der Konfliktlösung in Narva um die Mitte des 16. Jh.s zu werfen.

Die Weise, wie die Ereignisse beschrieben sind, verrät als erstes eine Palette der Ansichten über die beschwerenden und entlastenden Umstände. Die Schwarzenhäupter bemühen sich in ihrem Bericht zu zeigen, dass der Angriff absichtlich (*ut vorsate*)[17] erfolgte. Dass die Städtischen sich dagegen stellten und das Geschehene als unabsichtlich (*nicht vnt vorsate*) bezeichnen, unterstreicht, wie wichtig diese Kategorie in der Rechtsprechung war.[18] Neben der Unabsichtlichkeit charakterisieren die Städtischen den Streit auch als eine Tat von Betrunkenen (*druncken werck*), was genauso als entlastender Umstand gemeint ist. Dass es zu Eskalation kam, konnte jedoch keine der Parteien abtun. Fast alle Berichte nennen das Läuten der Sturmglocke (*stormglocke, storme schlagen*), die höchstmögliche Alarmstufe in einer Stadt überhaupt, und damit wird wiederum der Ernst der Sache betont. Mehrmals wird auch wiederholt, dass der Aufruhr nachts (*nacht schlaffende zeit*) stattfand, was erstens als ein erschwerender Umstand betrachtet werden kann[19], anderseits aber auch von der städtischen Seite anscheinend als eine Erklärung oder Entschuldigung für die rasche Eskalation benutzt wird.

Welche waren die Rahmenbedingungen zu einer rechtlichen Lösung des Konflikts? Der Deutsche Orden hatte die Stadt Narva zusammen mit dem Rest Nord-Estlands im Jahre 1346 vom dänischen König gekauft. Zu diesem Zeitpunkt handelte es sich um eine Siedlung, deren Bürger dieselben Rrechte hatten wie die Revaler, es war, anders gesagt, eine Stadt nach lübischen Recht mit Reval als Oberhof. Wie auch in vielen anderen Kleinstädten[20] hat der Orden in Narva mehr Einfluss auf das innere Leben der Stadt ausgeübt als in den Großstädten. In einer Urkunde aus dem Jahre 1374 legt der Ordensmeister fest, dass der Stadtvogt nur im Beisein des Ordensvogtes oder von dessen Vertreter richten darf und die Hälfte der Strafgelder an den Vogt zu zahlen ist.[21] Während des Spätmittelalters hat die Stadt mehr Autonomie erlangt, wie die am Anfang des 16. Jh.s zusammengestellten Artikel über die begrenzten Befugnisse des Hauskomturs in der städtischen Rechtsprechung zeigen.[22] Im Jahre 1508 urkundet der Vogt von Narva, dass die Ordensvertreter nicht mehr im Gericht beisitzen müssten, sondern nur aus dem Stadtrat ihren Vertreter nominierten, und dass die Gerichtseinnahmen in eine feste Steuer, 12 Mark im Jahr, umgewandelt worden sei.[23]

Die Urkunde des Jahres 1508 ist in vieler Hinsicht auch für unseren Fall wichtig. Der Vogt sagt damit dem Rat seine Hilfe zu in Gerichtssachen, bei denen eine Partei nicht unter dem lübischen Recht steht (gemeint sind vor allem die Landadeligen), darüber hinaus wird den Ordensdienern in der Stadt der Genuss des Lübischen Rechts zugesichert.[24] Wie genau diese Instrumente für die reibungslose Rechtsprechung in Narva zu deuten sind, ist nicht ganz klar und möge hier dahin-

[17] Schiller/ Lübben (Hg.) 1880, S. 429: *vorsat, vorsate*. Absicht, besonders böswillige.

[18] Somelar 1996, S. 82.

[19] Põltsam-Jürjo 2015, S. 46–68.

[20] Johansen 1939, S. 201–208; Põltsam-Jürjo 2009, S. 87–97.

[21] von Bunge (Hg.) 1857, Nr. 1097.

[22] Arbusow (Bearb.) 1900, Nr. 893.

[23] Arbusow (Bearb.) 1914, Nr. 361; Süvalep 1936a, S. 130, 267.

[24] Arbusow (Bearb.) 1914, Nr. 361, S. 265.

gestellt bleiben, was aber in diesem Gesamtgefüge deutlich fehlt, ist eine ausgleichende Instanz zur Konfliktlösung zwischen Stadt und Burg. Der Ordensvogt mag herkömmlich in Burg und Stadt Narva eine große Rolle gespielt haben, aber im 16. Jh. war die Stadt stark genug, um ihn aus der Alltagsgeschäft seines Gerichts zu verdrängen und sogar Anspruch zu erheben, die Burgleute für ihre Missetaten in der Stadt zur Verantwortung zu ziehen. Wenn der Vogt früher gewissermaßen als obere Instanz agieren konnte, erodierte seine Autorität im Spätmittelalter so, dass er in lokalen Kontext nur noch eine Partei bildete. Die konkurrierenden Kompetenzen der Rechtsprechungsinstanzen zeigen auf, warum man nicht schnell (oder überhaupt nicht) zu einem eigentlichen Gerichtsverfahren in Narva übergehen konnte.

Die uns erhaltenen Quellen berichten Einiges über die folgenden Verhandlungen zur Wiederherstellung des Friedens. Verständlicherweise auch stilisieren sich die Streitparteien in diesen Schreiben nicht wenig. Beide Seiten berichten, dass gleich am nächsten Morgen die Verhandlungen aufgenommen wurden, während aber die Ordensseite die ersten Reden und Widerreden wiedergibt, schreiben die Städtischen, dass der Vogt wegen seiner dringenden Geschäfte abreisen wollte und schon die Schlitten bereit hatte. Die beiden Berichte sind sich darin einig, dass der Vogt einige Tage (laut der städtischen Seite bis Donnerstagabend) weg war. Während die Ordensseite behauptet, dass die Städtischen inzwischen nichts gemacht hätten, listet der Bericht von Stadtseite tägliche Bemühungen um Weiterführung der Verhandlungen. Die Abwesenheit des Vogtes muss jedenfalls nicht gerade als verhandlungsfördernd angesehen werden. Die Abreise des Vogtes ließ den Hauskomtur an seine Stelle rücken, der ja einer der Angeklagten war.

Die Verhandlungsbeschreibungen liefern einige Einsichten in die Stellung des Vogtes. Der Vogt bestand zunächst auf der Zufriedenstellung seiner Diener. In dem Schreiben der Schwarzenhäupter wird dazu besonders hervorgehoben, dass der Orden, sowohl der Vogt wie auch der Meister, seine Diener vor Unrecht schützen sollte. Offensichtlich war seine Burgmannschaft durch die Ereignisse beunruhigt worden, und da auch der zweite Mann in der Burg, der Hauskomtur, in die Ereignisse verwickelt war, konnte der Vogt eigentlich nicht mehr die nötige Distanz wahren. Doch in der Schlussphase der Verhandlungen macht die Ordensseite ordentlich, dass der Vogt sich selbst sowohl für seine Diener wie auch für die Stadt als zuständig wahrnahm, da diese ja letztendlich dem Orden Treue geschworen hatte. Diese übergeordnete Position des Vogtes hat die städtische Seite aber nicht anerkannt und sah den Versuch des Vogtes, die Rechtsprechung an sich zu ziehen, als Vorstoß gegen die Stadtprivilegien an.

Als höchstes Ziel zieht sich durch die Dokumente der beiden Parteien die Wahrung von Frieden und Eintracht. Dies ist bekanntlich eines der grundlegenden Merkmale einer guten Regierung und Obrigkeit. In der Darstellung der Ereignisse selbst wird die Rolle der Ratsherren herausgestellt: die Ordensseite versuchte, sie als Täter und Eskalierer darzustellen, der städtische Bericht hob im Gegenteil ihre Rolle für die Friedenswahrung hervor. Darüber hinaus klagt die Stadt den Vogt an, dass er schon seit Anfang seiner Amtszeit mehr auf Zwist als Frieden eingestellt gewesen ist. Das führt uns zur Frage, wie die Regierungspraxis von Ernst von Schnellenberg,[25] der seit 1545 in Narva als Vogt amtierte, zu beurteilen ist. Dass er mit der Verwaltung seines Ordensgebietes Probleme hatte, ergibt aus einem undatierten Antrag an den Ordensmeister und die Gebietiger, in dem Schnellenberg klagte, dass sein Gebiet zu arm sei, um den Burgenbau zu tragen, und wünschte, dass andere Ordensgebiete wegen der Wichtigkeit der Grenzburg für das ganze Land den Bau auch unterstützen sollten.[26] Seine Investitionen und finanziellen Schwierigkeiten erläutert Schnellenberg

[25] Fenske/ Militzer (Hg.) 1993, Nr. 782.

[26] SRA, Livonica I 14, ein undatiertes Schreiben von Ernst von Snellenberg an Ordensmeister und Gebietiger.

später in einem Rechtfertigungsschreiben, nachdem er im Jahre 1558 das Amt in Narva niedergelegt hatte.[27]

Mit der Stadt Narva hatte Schnellenberg im Jahre 1552 einen Konflikt, als der Vogt wegen des Amtsantritts des neuen Ordensmeisters Heinrich von Galen von der Stadt einen neuen Treueid verlangte, dessen Form von der Tradition abwich, weshalb die Stadt dem Ordensmeister einen Protest einreichte.[28] Auch die Abreise nach dem Aufruhr im Jahre 1555 macht keinen guten Eindruck. Wenn wir hier keine definitiven Aussagen über einen Verwaltungs(miss)erfolg Schnellenbergs machen wollen, müssen wir doch mit dem Ordensmeister feststellen, dass es dem Vogt nicht gelungen ist, die Situation im Jahre 1555 selbst zu lösen. Alles, was die Konfliktparteien erreichten, war ein Stillstand bzw. ein Versprechen, dass bis zu einer endgültigen Lösung weder in Tat noch in Wort (*handt und munde*) etwas gegeneinander unternommen werden solle.

Das uns hier beschäftigende Ereignis war ein Konflikt, dessen Lösung offensichtlich Schwierigkeiten bereitete. Zu fragen ist aber, wie prägend solche Ereignisse im Narvaer Stadtleben waren. Das Gewaltniveau im konkreten historischen Kontext zu bestimmen ist eine schwierige Aufgabe. Zum Beispiel sind im Revaler Geleitsbuch zwischen 1515 und 1559 vier Totschläge in Ordenskreisen in Narva registriert.[29] Eine verlässliche Kriminalstatistik ist das wohl nicht, das Geleitsbuch gibt aber ungefähr dieselben Zahlen auch für die anderen umliegenden Ordensburgen in Estland (Weißenstein (est. Paide), Wesenberg, Fellin (est. Viljandi)), so dass wir hiermit die Gewalt in Narva im Kontext der Zeit als ganz durchschnittlich bezeichnen können. Die Eskalation von Gewalt zwischen Stadt und Burg ist im Mittelalter sowohl für Narva wie auch für die anderen Städten Livlands (und anderswo) belegt. Man muss aber auch im Auge behalten, dass sich Konflikte immer besser in die Quellen niederschlagen als friedliche Koexistenz. Nicht nur im gegenwärtigen Fall, sondern auch in den Beschreibungen der anderen Konflikte[30] kann man aber feststellen, dass der Ausgangspunkt der Konflikte oft gemeinsame Feiern waren. Diese Tatsache mag andeuten, dass der Konflikt eine ungewollte Konsequenz eines sozialen Beisammenseins war und dass die Konfrontation nicht alleingegenwärtig war. Die mittelalterliche Narvenser in Stadt und Burg haben Probleme mit Gewalteskalationen gehabt, gingen aber trotzdem immer wieder auf dasselbe Fest.

Das Verhältnis zwischemn Stadt und Burg Narva als eine ständig dauernde Konfrontation zu sehen, verbieten auch weitere Informationen. Aus dem Briefwechsel können wir herauslesen, wie sich der Vogt hinter die Narvenser Bürger stellte, als die z.B. mit Reval in Rechtsstreitigkeiten geraten waren.[31] Eine Zusammenarbeit des Vogtes und der Stadt ist auch für den militärischen Bereich belegt. Die Verbindungen der Kaufleute in Reval und Narva waren eng, traditionell hat auch Reval zur Verteidigung von Narva beigetragen,[32] als aber diese Unterstützung nicht mehr reibungslos lief, hat sich auch der Vogt mit Mahnbriefen an Reval beteiligt.[33] Der oben erwähnte undatierte Antrag des Vogtes Ernst von Schnellenberg an den livländischen Meister wegen der Unterstützung der Baumaßnahmen in Narva ist laut Salutatio ebenso im Namen der Stadt geschrieben.[34] Als die

[27] Schirren (Hg.) 1861, Nr. 103, S. 282–289.

[28] SRA, Livonica I 15, Narva an Ordensmeister, 6. März 1552.

[29] Essen/ Johansen (Hg.) 1939, Nr. 113, 225, 287, 887.

[30] Z.B. den oben erwähnten Mordanschlag gegen den Burgschreiber in Narva (siehe Anm. 10), aber auch das Turnier in Reval im Jahre 1536, vgl. Süvalep 1936b, S. 55–76.

[31] Vgl. der Fall des Bürgermeisters Hinrik Koene: TLA, f. 230, n. 1, s. BB 52 II, fol. 37r–38r, Vogt von Narva an Reval, 11. Juni 1552; SRA, Livonica I 15, Vogt von Narva an Ordensmeister, 26. Juni 1553.

[32] Kreem 2002, S. 90–96.

[33] TLA, f. 230, n. 1, s. BB 52 II, fol. 14r, Vogt von Narva an Reval, 27. März 1531.

[34] SRA, Livonica I 14 (wie Anm. 26).

Stadt im Frühling 1558 viele Flüchtlinge aufnahm, hat der Vogt geholfen, das Landvolk aus seinen Vorräten zu versorgen.[35] Kurz gesagt, konnten Stadt und die Burg auch zusammenarbeiten.

Die Schlägerei in Narva im Jahre 1555 hat sich in einer außenpolitisch sehr schwierigen Zeit ereignet. Der Großfürst von Moskau Iwan IV. hatte seit dem Anfang der 1550er Jahre zunehmend Druck auf die Livländer ausgeübt.[36] Nach schwierigen Verhandlungen wurde im Juni 1554 ein Beifrieden auf 15 Jahre geschlossen, der von den livländischen Ständen damals noch nicht bestätigt war. Gleichzeitig bewegten sich auf der russischen Seite im Novgoroder Land die Truppen, die der Großfürst in den Krieg gegen Schweden schickte, deren Stoßrichtung aber immer wieder die Livländer unsicher machte.[37] Unter diesen Umständen wurde die Frage der Sicherheit Narvas brisanter. Die Stadt hatte Probleme mit dem Bürgeraufgebot, weil die Häuser der Revaler in Narva teilweise unbewohnt waren.[38] Das Personalproblem betraf auch den Deutschen Orden: Immer, wenn ein Krieg drohte, erließ der Meister Ausreiseverbote für Söldner und Diener.[39] Die prekäre Lage der Grenzburg und Stadt Narva und der unstabile Frieden mit den Russen wird auch in den Quellen, die die Schlägerei am 3. Februar 1555 dokumentieren, mehrmals erwähnt. Wenn nicht noch mehr, bildete diese Nervosität einen wichtigen Hintergrund dafür, dass die Eskalation in der Februarnacht solche Dimensionen erreichte.

Im Januar 1558 griff der Großfürst von Moskau Livland an. Nach einem einleitenden Raubzug in Winter zog man im Mai mit Belagerungskräften ins Land, wobei Narva das erste Opfer wurde. Nach einer kurzen Belagerung fiel die Stadt am 12. Mai an die Moskauer. Schon die Zeitgenossen haben sich viel Mühe gegeben, um diese schnelle Kapitulation zu erklären. Die Söldner, die Stadtbürger und die Ordenskontingente in der Burg sowie auf dem Felde etwas außerhalb der Stadt wiesen sich gegenseitig die Schuld zu;[40] auf der Moskauer Seite wurde das Ganze einem Wunder zugeschrieben.[41] Das Ziel dieses Aufsatzes war nicht, in dieser Frage eine Lösung anzubieten. Die Ereignisse in Livland während des ersten Kriegsjahrs und die Reaktionen der unterschiedlichen sozialen Gruppen auf die Krise und den äußeren Druck erfordern eine viel breitere Untersuchung. Der Februarnacht im Jahre 1555 mag uns aber daran erinnern, dass es in der Beziehung zwischen Stadt und Burg Probleme gab, die die Widerstandskraft des gesamten Komplexes am Grenzfluss bestimmt nicht gestärkt haben.

[35] Schirren (Hg.) 1862, Nr. 213.

[36] Filjuškin 2018, S. 479–484.

[37] Süvalep 1936a, S. 195.

[38] Z.B. Kivimäe 2004, S. 26; Süvalep 1936a, S. 190–193.

[39] Z.B. TLA, f. 230, n. 1, s. BB 24 VI, fol. 72r, Ordensmeister an Reval, Wenden, 10. März 1554. Frühere Beispiele: Kreem 2002, S. 82–83, 87–88.

[40] Süvalep 1936a, S. 206–219.

[41] Selart 2009, S. 40–57.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Arbusow, L. (Bearb.), Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch nebst Regesten, Abt. 2, Bd. I: 1494 Ende Mai – 1500, Riga, Moskau 1900; Bd. III: 1506–1510, Riga, Moskau 1914

Bunge von, F. G. (Hg.), Liv-, Esth- und Curländisches Urkundenbuch nebst Regesten, Abt. I, Bd. III: I. Nachträge zu den zwei ersten Bänden. II. Fortsetzung von 1368–1393, Reval 1857

Essen, N./ Johansen, P. (Hg.), Das Revaler Geleitsbuch 1515–1626, I Teil: Text (Tallinna Linnaarhiivi väljaanded 9), Tallinn 1939

Schirren, C. (Hg.), Quellen zur Geschichte des Untergangs livländischen Selbständigkeit: aus dem schwedischen Reichsarchive zu Stockholm, Bd. I, Reval 1861, Bd. II, Reval 1862

Arnold, U. (Hg.), Stadt und Orden. Das Verhältnis des Deutschen Ordens zu den Städten in Livland, Preußen und im Deutschen Reich (Quellen und Studien zur Geschichte des Deutschen Ordens 44 = Veröffentlichungen der Internationalen Historischen Kommission zur Erforschung des Deutschen Ordens 4), Marburg 1993

Czaja, R., Miasta pruskie a zakon krzyżacki. Studia nad stosunkami między miastem a władzą terytorialną w późnym średniowieczu, Torun 1999

Czaja, R., „Preußische Hansestädte und der Deutsche Orden. Ein Beitrag zu den beziehungen zwischen Stadt und Landesherrschaft im späten Mittelalter“, in: Hansische Geschichtsblätter (118) 2000, S. 57–76

Fenske, L./ Militzer K. (Hg.), Ritterbrüder im Livländischen Zweig des Deutschen Ordens, (Quellen und Studien zur baltischen Geschichte 12), Köln 1993

Filjuškin, A. I., „Der Livländische Krieg“, in: Brüggemann, K./ Henning, D./ Maier, K./ Tuchtenhagen, R. (Hg.), Das Baltikum. Geschichte einer europäischen Region, Bd. 1, Stuttgart 2018, S. 463–500

Johansen, P., „Paide linna asutamisest“, in: Verhandlungen der Gelehrten Estnischen Gesellschaft (30) 1939, S. 201–208.

Kivimäe, J., „Medieval Narva: Featuring a Small Town between East and West“, in: Brüggemann, K. (Hg.), Narva und die Ostseeregion / Narva and the Baltic Sea Region, Narva 2004, S. 17–27

Kreem, J., The Town and its Lord. Reval and the Teutonic Order (in the fifteenth century), Tallinn 2002

Põltsam-Jürjo, I., Liivimaa väikelinn Uus-Pärnu 16. sajandi esimesel poolel, Tallinn 2009

Põltsam-Jürjo, I., „Leben im Dunkeln: nächtliche und winterliche Aktivitäten in Livland vom 13. bis zum 16. Jahrhundert“, in: Forschungen zur baltischen Geschichte (10) 2015, S. 46–68

Russwurm, C., „Die Schwarzenhäupter auf den Schlössern Livlands“, in: Beiträge zur Kunde Ehst-, Liv- und Kurlands (2) 1874, S. 360–392

Schiller, K. / Lübben, A. (Hg.), Mittelniederdeutsches Wörterbuch, Bd. 5, Bremen 1880

Selart, A., „Steinkuhl und Zabolockij. Ein Kommentar zur Chronik Johann Renners“, in: Mertelsmann, O. (Hg.), Estland und Russland: Aspekte der Beziehungen beider Länder (Hamburger Beiträge zur Geschichte des östlichen Europa 11), Hamburg 2005, S. 9–30

Selart, A., „Das Wunder von Narva am 11. Mai 1558. Zur Geschichte der russischen Polemik gegen die Reformation im 16. Jahrhundert,“ in: Forschungen zur baltischen Geschichte (4) 2009, S. 40–57

Somelar, E., „Van des keisserlichen Lübischen Rechtes wegen. Circumstances of Criminality in Medival Reval“, in: Kivimäe, J./ Kreem, J. (Hg.), Quotidianum Estonicum. Aspects of Daily life in Medieval Estonia (Medium Aevum Quotidianum, Sonderband V), Krems 1996, S. 79–102

Süvalep, A., Narva ajalugu, Narva 1936 (a)

Süvalep, A., „Ordumeister Herman von Brüggeney külaskäik Tallinna 1536 a. ja turniir Raekoja platsil“, in: Vana Tallinn, Bd. I, Tallinn 1936, S. 55–76 (b)

Krzysztof Mikulski (Toruń)

FRONVORWERK UND BAUERNHOF IM POLEN DES 16. JAHRHUNDERTS – DIE BEDEUTUNG DER EXPORTNACHFRAGE FÜR DIE ENTWICKLUNG DER FRONVORWERKSWIRTSCHAFT

1. Vorwerk – Dorf – Fron

Andrzej Wyczański schrieb in seinem Buch „Polska w Europie XVI stulecia" („Polen im Europa des 16. Jh.s"), dass in der Landwirtschaft des damaligen Polens das Vorwerk überwog.[1] Gemäß den Berechnungen von Jerzy Topolski umfassten die Vorwerke in den polnischen Gebieten gegen Ende des 16. Jh.s 20–25 % der Anbaufläche.[2] Die übrigen Ackerflächen wurden also von den Bauern genutzt. Berechtigt ein derartiges Verhältnis der Landnutzung dazu, das Vorwerk als die vorherrschende Organisationsform der landwirtschaftlichen Produktion in jener Zeit in Polen zu bezeichnen?

Gemäß der Definition von Andrzej Wyczański wird unter einem Vorwerk ein landwirtschaftlicher Betrieb verstanden, der erforderte, Arbeitskräfte – Lohnarbeiter oder Fronbauern – anzustellen, Güter zum Verkauf herstellte und dessen Eigentümer oder Leiter sich an den Produktionsarbeiten direkt nicht beteiligten, wie es bei den Bauernhöfen, sogar den großen, der Fall war.[3] Der Autor fügt auch gleich hinzu, dass die Vorwerke natürlich nicht in Bezug auf ihre Anzahl und die allgemeine Größe ihrer Anbaufläche gegenüber den Bauernhöfen vorherrschten; sie bestimmten aber den Charakter und die Struktur der damaligen Landwirtschaft und machten die Bauernhöfe von sich abhängig.[4]

Das grundlegende, das Vorwerk mit den Bauernhöfen verbindende Element ist bei dieser Denkweise die Leibeigenschaft – also laut A. Wyczański unentgeltliche Bauernarbeit.[5] Auch in diesem Fall trifft man hier auf eine gewisse Ungenauigkeit der Definition. Die Fronarbeit war keineswegs „unentgeltlich". Es handelte sich dabei um eine Art Rente, die der Bauer an den Eigentümer des von ihm gepachteten Bodens entrichtete.

In einem bereits vor über zehn Jahren zusammen mit Jan Wroniszewski geschriebenen und veröffentlichten Beitrag zu den Anfängen des Vorwerks und seinen Zusammenhängen mit der wirtschaftlichen Konjunktur stellten wir eine These über den „marktbezogenen" Ursprung der Leibeigenschaft auf. Nicht die wirtschaftliche Mobilisierung des Adels war die Hauptursache der Entstehung des Vorwerks und anschließend seiner Entwicklung, sondern gemäß dieser Konzeption formte sich das auf die Marktproduktion eingestellte Vorwerk im Mittelalter im (anfangs kirch-

[1] Wyczański 1999, S. 24.

[2] Topolski 2000, S. 15.

[3] Wyczański 1999, S. 24.

[4] Wyczański 1999, S. 25.

[5] Wyczański 2001, S. 101.

lichen, dann königlichen und adeligen) Großeigentum und war ein unentbehrlicher Bestandteil des entstehenden Vermögensschlüssels.[6]

Die Ergebnisse dieser Forschungen und die darin aufgestellten Thesen waren Markus Cerman nicht bekannt und wurden von ihm in seiner 2012 veröffentlichten Arbeit zum Bauernhof und Vorwerk in Osteuropa im 13.–18. Jh. nicht genutzt.[7] Der Autor unterzog die in der älteren Geschichtsschreibung „geltenden" Mythen bezüglich der Genese und Entwicklung des Fronvorwerkssystems in Ost- und Mittelosteuropa einer Kritik, so etwa den Agrardualismus Europas mit der Grenze an der Elbe, die sekundäre Leibeigenschaft, die Rolle des Bauernlegens bei der Vergrößerung der Vorwerksanbaufläche, den Einfluss der Exportnachfrage auf die Entstehung der Vorwerkswirtschaft usw. Den meisten Thesen von M. Cerman kann man nicht widersprechen, zumal sie schon früher in dem bereits erwähnten Artikel von Jan Wroniszewski und dem diese Worte schreibenden Autor in einer Publikation aus dem Jahre 2003 vorgestellt worden waren (ihre deutschsprachige Fassung war vollständig zugänglich[8]). Einigen Konklusionen von M. Cerman kann man jedoch nicht zustimmen. Erstens sieht er den Übergang vom mittelalterlichen Vorwerk (also *Praedium Militium*) zum „marktbezogenen" Vorwerk erst im 16. Jh. Zweitens versucht er, die früher geschaffenen makroökonomischen Modelle mithilfe von Fallstudien aus dem ganzen Territorium Europas von der Elbe bis zum Ural und von der Donau bis zur Arktis zu widerlegen. Eine derartige geografische Herangehensweise an die Vergleichsmethode führt den Autor zu nur scheinbar korrekten Schlussfolgerungen, nämlich dass die einzelnen Beispiele für die Funktionsweise des Vorwerkssystems (*demesne lordship*) die bisherigen Modelle nicht bestätigen. Man könnte noch hinzufügen – nicht bestätigen, weil sie es nicht können, und zwar aufgrund der enormen Vielfalt der natürlichen Bedingungen, was M. Cerman überhaupt nicht berücksichtigte. Auch der Einfluss mannigfaltiger klimatischer Bedingungen in unterschiedlichen Regionen Europas lag außerhalb seines Überlegungsbereiches.

2. Die Größe der Bauernhöfe und Vorwerke; Vorwerksarten – Getreideausfuhr; Vorwerks- und bäuerliche Produktion

An dieser Stelle gilt es, den Vergleich des Vorwerks mit dem Bauernhof im 16. Jh. mit der Bestimmung der durchschnittlichen Größe beider zu beginnen. In der Starostei Korczyn in der Woiwodschaft Sandomir (poln. Sandomierz) schwankte die Durchschnittsgröße der Bauernhöfe in den Jahren 1533–1572 zwischen 0,53 und 0,58 Hufen.[9] Die letzten Ergebnisse von Krzysztof Boroda weisen darauf hin, dass die Bauernhöfe in der Woiwodschaft Płock in der zweiten Hälfte des 16. Jh. im Durchschnitt 0,64 Hufen umfassten, wobei sie im Süden der Woiwodschaft etwas größer und im Norden etwas kleiner waren.[10] Piotr Guzowski stellte die Daten zu den durchschnittlich großen Bauernhöfen in unterschiedlichen Regionen der Krone von Polen (lat. *Corona Regni Poloniae*) zusammen – überall überwogen Werte etwas unter 0,5 Hufen.[11] In Königlich-Preußen besaßen die Bauern in der zweiten Hälfte des 16. Jh. größere Bauernhöfe. Im königlichen und kirchlichen Eigen-

[6] Mikulski/ Wroniszewski 2003a, S. 28–30; Wroniszewski 2001, S. 19ff.

[7] Cerman 2012.

[8] Mikulski/ Wroniszewski 2003b, S. 115–126.

[9] Wyczański 1964, S. 104.

[10] Boroda 2009, S. 33 (Tab. 5).

[11] Guzowski 2007, S. 8: Auf den Gütern in Wolbórz, die den Leslauer Bischöfen gehörten, ist dieser Durchschnitt in den Jahren 1534–1598 von 0,72 Hufen auf 0,49 Hufen gesunken, in den Krongütern in Masowien um das Jahr 1565 auf ca. 0,6 Hufen, nur in einem Teil der Güter der Gnesener Erzbischöfe war er höher – ca. 1,36 Hufen im Jahre 1554.

tum dominierten Bauernhöfe mit einem Areal von über 2 Hufen,[12] in der Marienburger Ökonomie lag 1590 die Durchschnittsgröße der Bauernhöfe auf dem Großen Werder (poln. Wielka Żuława) bei 3,35 Hufen, auf dem Kleinen Werder (poln. Mała Żuława) bei vier Hufen.[13] Antoni Mączak deutet an, dass die Durchschnittsgröße der Bauernhöfe in adeligen Gütern in Königlich-Preußen geringer war, jedoch zwischen 1–2 Hufen schwankte.

Gemäß der Veranschlagung von A. Wyczański betrug die Größe der mittelalterlichen Vorwerke in Kleinpolen etwa vier Hufen, in Masowien und im östlichen Teil Großpolens 3,6 Hufen und im westlichen Teil Großpolens 3,5 Hufen. Die Leibeigenschaft war für den Anbau von etwa 63% des Areals unerlässlich.[14] Indessen umfassten zu jener Zeit die adeligen Vorwerke in der Woiwodschaft Pommern ein Areal von 2–36 Hufen, im Durchschnitt 10 Hufen.[15] Die Vorwerke in königlichen und kirchlichen Gütern in Königlich-Preußen waren noch größer – im Durchschnitt erreichte das Vorwerk in den Krongütern der Woiwodschaft Pommern eine Größe von 16 Hufen, in der Woiwodschaft Marienburg 18 Hufen.[16] Die größten Vorwerke in der bereits erwähnten Marienburger Ökonomie umfassten zu jener Zeit folgende Hufenanzahl: 25 (Leske, poln. Laski), 35 (Neukrug, poln. Piaski) und 36 (Klein Montau, poln. Mątowy Małe).[17] Erwähnenswert ist dabei, dass sich die Vorwerksproduktion in diesen landwirtschaftlichen Betrieben ausschließlich auf Lohnarbeit stützte. Zumindest in der Woiwodschaft Pommern entwickelte sich im 16. Jh. das mitteladelige bauernlose Vorwerk, dessen Areal sogar auf Kosten des von den Bauern genutzten Landes vergrößert wurde.[18] Eine Methode der Bewirtschaftung der vom Adel beanspruchten Bauernhöfe war die Schafzucht. A. Wyczański bestreitet in seinen Studien über das adelige Vorwerk im 16. Jh. einen größeren Einfluss des Bauernlegens auf die Entwicklung des Vorwerks in den übrigen Regionen der Krone. Aus seinen Feststellungen geht hervor, dass dort die bäuerlichen Hufen nur als Ergebnis der Verwüstung von Bauernhöfen in Folge von elementaren Katastrophen (Brand, Seuche) und dem Entfliehen der Bauern in die Vorwerke eingeschlossen wurden. Die Beispiele für die Verdrängung der Bauern vom Ackerboden kennzeichnete dieser Autor als Ausnahmen.[19] Im Zusammenhang mit diesen Feststellungen stellt sich eine Frage, die im Lichte der bisher in der Forschung verwendeten Quellen schwer zu beantworten ist, nämlich um wie viel das mittelalterliche *Praedium Militium* kleiner war als das mitteladelige, auf Marktproduktion eingestellte Vorwerk im 16. Jh. Könnte es sich – im Lichte der Berechnungen von A. Wyczański – um eine dermaßen bedeutende Entwicklung gehandelt haben, dass sie eine „revolutionäre" Änderung in den Richtungen seiner Produktion nach sich zog? Und schließlich – wann könnte diese Änderung der Produktionsrichtungen erfolgt sein? Aus den von A. Wyczański angeführten Beispielen geht hervor, dass dieser Prozess in den 30er Jahren des 16. Jh. zutage tritt.

In der Typologie der in den polnischen Gebieten vorkommenden Vorwerke führte J. Topolski die Unterteilung in autonome und expansionistische Vorwerke ein. Er bestätigte auch die Überzahl der ersteren, die für den Binnenmarkt produzierten; im Gegensatz zu den letzteren – diese spezialisierten sich auf die Getreideproduktion für den Export.[20]

---

[12] Mączak 1976, S. 212: in den Gütern des Kulmer Bistums – 2,3 Hufen; in den Subkauer Gütern des Leslauer Bistums – 2,7 Hufen; in der Starostei Puck (dt. Putzig)– 2,8 Hufen, in der Starostei Tuchola (dt. Tuchel) – 3 Hufen, in der Starostei Sztum (dt. Stuhm) – 2,5 Hufen.

[13] Eigene Veranschlagung auf der Grundlage von Hejnosz/ Gronowski (Hg.) 1960, S. 3–36.

[14] Wyczański 1964, S. 109.

[15] Biskup/ Koc (Hg.) 1961, S. 40–41.

[16] Biskup/ Koc (Hg.) 1961, S. 38–40.

[17] Biskup/ Koc (Hg.) 1961, S. 40.

[18] Mikulski 1994, S. 78–80 (Tab. 17).

[19] Wyczański 1964, S. 38–39.

[20] Topolski 2000, S. 15–16.

Andrzej Wyczański zufolge soll die Binnennachfrage in Polen 165.000 Tonnen betragen haben, die Auslandsnachfrage dagegen 44.000 Tonnen, insgesamt also 210.000 Tonnen. Die Vorwerke produzierten etwa 133.000 Tonnen Getreide, d.h. etwa 70.000 bis 80.000 Tonnen Getreide, die für die Bedienung des Binnenmarktes nötig waren, mussten durch die bäuerliche Produktion sichergestellt werden. Bei der Viehzucht überwogen dagegen deutlich die Bauernhöfe – die Bauern besaßen 73% der Kühe, 84–93% der Ochsen und 85% der Schweine. Das Vorwerk dominierte nur in Hinsicht auf die Schafzucht und die Produktion von „Teichfischen".[21]

An dieser Stelle ist auf die These von M. Cerman über die Rolle der Exportnachfrage für die Entwicklung des Fronvorwerkssystems zurückzukommen.[22] Dieser „Mythos" ist mindestens für den Weichselmarkt im 16. Jh. schwer anzuzweifeln. Es ist nämlich unmöglich, den Einfluss der wachsenden Getreideausfuhr auf die Quelle der Versorgung der lokalen Märkte mit diesem Produkt abzuweisen, ohne dabei die deutliche Überlegenheit des Binnenmarktes über den Exportmarkt beim Getreideverkauf zu bestreiten. Die Exportnachfrage förderte naturgemäß sowohl einen schnellen demografischen Zuwachs als auch die Binnennachfrage, die zusätzlich noch von günstigen Preisverhältnissen stimuliert wurde. In den Jahren 1565–1615 hielt eine deutlich positive Bilanz im Danziger Handel über den Sund an – in den Jahren 1565–1585 war der Exportwert (1.053.000 Reichstaler) größer als der Importwert (380.000 Reichstaler) und machte 72,5% des Gesamtumsatzes aus; 1595–1615 war diese Bilanz etwas weniger günstig (Ausfuhr 1.338.000 Reichstaler, Einfuhr 752.000 Reichstaler, die Exporteinnahmen machten 64% des Gesamtumsatzes aus).[23] Offen bleibt jedoch die Frage nach dem Zeitraum, in dem eine Exportnachfrage in den polnischen Gebieten vorhanden war, wie auch nach ihren endgültigen wirtschaftlichen Folgen.

3. Einführung der Wochenfron

Als eines der Grundelemente für die Existenz des voll entwickelten Vorwerkssystems in Osteuropa sah M. Cerman die Einführung der Fronarbeit (engl. *labour rents)*. Die meiste Aufmerksamkeit in seiner Arbeit widmete er der Analyse der Funktionsweise dieser Form von Zinsverpflichtungen der Bauern und der Kritik der bisherigen Ansichten zu diesem Thema in der Geschichtsschreibung.[24] Aus den in der Geschichtsschreibung anzutreffenden Befunden geht hervor, dass es im 16. Jh. in Polen zu einem Übergang von der Jahres- zur Wochenfron kam. In der gesamten älteren Fachliteratur wird die Rolle der Gesetzgebung von Sejmiks und Sejmen (Laudum des Sejmiks des Cholmer Landes aus dem Jahre 1477, Thorner Statuten aus dem Jahre 1520 – Fronarbeit an mindestens einem Tag in der Woche) einstimmig unterstrichen. Mit der Problematik des Einflusses der wachsenden Fronbelastungen und ihrem Zusammenhang mit der Exportnachfrage sowie der Entwicklung der Fronwirtschaft beschäftigt sich aktuell Piotr Guzowski.[25]

Äußerst interessant war in dieser Hinsicht eine von A. Wyczański gestellte Frage – in wessen Interesse lag die Einführung jenes eintägigen Ausmaßes der Wochenfron für alle Zinsbauer königlicher Dörfer und alle Untertanen des Königs in anderen Gütern, die derartige Leistungen noch nicht erbrachten? An dieser Stelle lohnt es sich, die Arten der Dörfer zu nennen, für die eine derartige Fronarbeit nicht galt: 1. Dörfer, in denen statt der Fronarbeit ein erhöhter Zins oder er-

[21] Topolski 2000, S. 17 – Zitat nach Andrzej Wyczański.

[22] Cerman 2012, S. 43-48.

[23] Wyczański 1999, S. 50.

[24] Cerman 2012, S. 71-87.

[25] Guzowski 2014, S. 215–234.

höhte Abgaben gezahlt wurden; 2. jene, wo der Frondienst pro Hufe an mehr als einem Tag pro Woche geleistet wurde.[26]

In dem Artikel über die Anfänge des Vorwerks in Polen wurde die Frage gestellt, ob dieser eine Tag Fronarbeit pro Woche den Weg zu ihrer Erweiterung ebnen oder aber ihre Entwicklung hemmen sollte. Zusammen mit J. Wroniszewski stellten wir die These auf, dass der Mitteladel die Erweiterung des Ausmaßes der Fronarbeit in großem Grundbesitz begrenzen wollte, um sich so vor dem Entfliehen der Bauern zu schützen.[27] Im Nachhinein hat sich gezeigt, dass die mit den Thorner Statuten und früher noch mit dem Beschluss des Sejmiks von Chełm eingeführten Normen ein Kompromiss zwischen den Großgrundbesitzern (dem König, den Magnaten und den kirchlichen Institutionen) und dem Mitteladel waren. Der Mitteladel wollte für die Zustimmung zur Einführung des einen Tags der Fronarbeit und ihres höheren Ausmaßes dort, wo dieser auch festgelegt wurde, eine Garantie der Höhe der von den Bauern bezogenen Zinse bekommen. Diesen Gedankengang stützen die Forschungen von Małgorzata Kołacz-Chmiel, die sich mit der Motivation hinter der Verabschiedung des berühmten Laudums von Krasnystaw aus dem Jahre 1477 näher befassen, mit dem der Versuch unternommen wurde, „die Leistungen der Bauernbevölkerung auf dem Gebiet des ganzen Chełmer Landes zu systematisieren".[28] Die Autorin schließt aus, dass zu jener Zeit das Vorwerksareal in den Adelsgütern größer geworden sei. Sie deutet an, dass das Laudum neben dem Ziel der Vereinheitlichung der Leistungen zur Begrenzung des Entfliehens der Bauern beitragen sollte; die Einführung der Wochenfron im Ausmaß von einem Tag betrachtet die Autorin nach J. Wroniszewski als eine Korrektur der Belastungen der Bauernhöfe infolge der Abwertung des Geldes und des Preisanstiegs bei Feldfrüchten.[29]

Es ist daher nicht verwunderlich, dass diese Gelegenheit im kirchlichen Großeigentum eifrig genutzt wurde, um die Wochenfron überall dort einzuführen, wo sie noch nicht galt.[30] Diese rechtliche Lösung lässt sich als Ausdruck einer immer größer werdenden Rentabilität der Vorwerksproduktion im Großeigentum interpretieren, aber auch als Anzeichen für eine konstante Einkommensstruktur des Mitteladels, die weiterhin auf bäuerlichen, in Geld entrichteten Zinsen basierte.

Der Arbeitskräftemangel in den Vorwerken der Großgrundbesitzer erzwang quasi den Einsatz bäuerlicher Arbeit. Auf der anderen Seite waren die Bauern aufgrund des Mangels an Geld (in guter Münze) auf den Bauernhöfen nicht im Stande, ihren feudalen Verpflichtungen in den Gütern des Mitteladels nachzugehen, und wurden so dazu bewegt, im Großeigentum nach besseren finanziellen Bedingungen zu suchen. Es ist an dieser Stelle unnötig zu erklären, dass die Begleichung eines Teils des Zinses für die Verpachtung der Bauernhöfe (von Zinsbauern) mit der Pflicht verbunden war, ein zusätzliches Gespann und eventuell noch einen Knecht zu unterhalten, die neben der Arbeit auf dem Feld des Zinsbauern auch noch den Frondienst auf dem herrschaftlichen Boden leisten mussten. Dies bestätigt nur die den Frondienst betreffenden Thesen von M. Cerman, nämlich dass seine Einführung und Höhe einen gewissen Kompromiss darstellten, welcher zwar von dem Grundbesitzer auferlegt, von den Bauern aber akzeptiert wurde.[31] Schwer zu interpretieren ist dagegen die Aussage des von Piotr Guzowski stammenden Artikels über die Einführung der Fron im Polen des 15.–16. Jh.s. Einerseits versucht er die von J. Wroniszewski und dem Autor des vorliegenden Beitrags aufgestellten Thesen in Frage zu stellen, andererseits wiederholt er diese Schlussfolgerungen in der Zusammenfassung als seine eigenen. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass

[26] Wyczański 1960, S. 102.

[27] Mikulski/ Wroniszewski 2003a, S. 33.

[28] Kołacz-Chmiel 2009, S. 38ff.

[29] Kołacz-Chmiel 2009, S. 42.

[30] Guzowski 2014, S. 221ff.

[31] Cerman 2012, S. 71–88.

P. Guzowski die Einführung und Entwicklung des Frondienstes in Gütern des Großeigentums (des Gnesener und Krakauer Bistums und der Krongüter) mit unterschiedlich engen Verbindungen zu lokalen Märkten und dem sich seit dem Ende des 15. Jh.s entwickelnden Danziger Markt analysiert. Daher rühren die größere Rolle und das größere Ausmaß des Frondienstes bereits im Mittelalter in den Gütern der Krakauer Bischöfe, die Getreide für den aufnahmefähigen lokalen Markt produzierten, sowie das spätere Erscheinen derartiger Zinsverpflichtungen in den Gütern der Gnesener Bischöfe, die mit ihrer Teilnahme an der Getreideausfuhr über Danzig und der damit verbundenen Entwicklung der lokalen Märkte im 16. Jh. in Verbindung gesetzt werden können.[32]

Es ist gleichfalls notwendig, jene von M. Cerman auch mehrmals erwähnte (soziale? wirtschaftliche?) Krise im Spätmittelalter zu erklären, die zur Verringerung der realen Einnahmen des Adels und zu seinem Streben danach führte, diese durch die Vergrößerung der Eigenproduktion in den Vorwerken zu erhöhen. Als Ausgangspunkt soll an dieser Stelle die erste von J. Wroniszewski und dem Autor des vorliegenden Beitrags in ihrem Artikel aufgestellte These dienen, dass der Übergang von Zinsleistungen zum Frondienst stufenweise nach äquivalenten Regeln erfolgte. Entscheidend dabei war die geringe Geldmenge in Polen, das abseits von den wirtschaftlichen Zentren Europas (Italien, den Niederlanden) lag.[33] Diese These stimmt im Prinzip mit der neun Jahre später von M. Cerman formulierten Ansicht überein, sie geriet aber neuerdings „ins Kreuzfeuer" der Kritik von P. Guzowski. Dieser Forscher analysierte den Währungskontext der Einführung des Frondienstes um die Wende vom Mittelalter zur Neuzeit und stellte auf dieser Basis die These auf, dass im Polen des 15. Jh.s ausreichend Geld im Umlauf war und dass die böhmische Münze erfolgreich durch die Landesmünze ersetzt wurde, die „zu Zeiten der ersten Jagiellonen reichlich emittiert wurde". Er behielt sich zwar vor, dass „die bisherigen numismatischen Forschungen noch nicht zur Ermittlung der Skala der polnischen Münzproduktion führten, wir aber über Informationen verfügen, mit denen man die Lage erkunden und gleichzeitig erkennen kann, dass sich das 15. Jh. durch einen enormen Anstieg der Münzproduktion auszeichnete".[34] Im Lichte seiner Feststellungen ist die vorgenannte These über die „geringe Geldmenge" (man sollte noch hinzufügen „in guter Münze") falsch und in den Quellen fehlt es an Beweisen dafür, „dass die Bauern des 15. Jh.s die Erhöhung der Belastungen durch die Entwicklung des Frondienstes bevorzugten und nicht die Erhöhung der Forderungen in Geld".[35] Abgesehen von dieser Feststellung bleiben die übrigen Schlussfolgerungen des Autors recht rational.

Es war die Entwicklung der Vorwerke, die dazu führte, dass ihre Verwalter danach strebten, ein entsprechendes Angebot an Arbeitsdiensten zu erreichen. Dort, wo keine Vorwerke entstanden, lassen sich derartige Maßnahmen nicht feststellen. Die Tatsache, dass die Forderungen in guter Münze (z.B. in Prager Groschen) in die Umlaufwährung umgerechnet wurden, scheint nachvollziehbar. Es gibt jedoch viele Beweise dafür, dass die Grundbesitzer die Bezahlung in jener knappen polnischen Münze nicht annehmen wollten. Das Postulat von P. Guzowski quasi unterstützend, ist in letzter Zeit eine Arbeit zum Problem der Münzproduktion im Polen des 15. Jh. erschienen, welche die bisherigen Erörterungen zu diesem Thema deutlich modifiziert[36]. Sebastian Pawlikowski stieß die von Stanisława Kubiak[37] geschaffene Chronologie der Münzprägung von Halbgroschen völlig um und damit ihre Überzeugung, dass Jagiełło sie bis zu seinem Tode prägen ließ und sie in Fraustadt (poln. Wschowa) hergestellt wurden.

[32] Guzowski 2014, passim.

[33] Mikulski/ Wroniszewski 2003a, S. 39.

[34] Guzowski 2018, S. 188–193.

[35] Guzowski 2018, S. 192.

[36] Pawlikowski 2018.

[37] Kubiak 1970.

Gemäß S. Pawlikowskis Befunden prägte die königliche Münzprägeanstalt in den Jahren 1411–1414 eine Unmenge an Halbgroschen, die jedoch in ihrem Silbergehalt nicht an die älteren Emissionen heranreichten. 1414 wurde diese Produktion stillgelegt, was der Autor entweder mit der Erschöpfung der Bestände an Kreuzrittersilber oder aber mit den Protesten des Königlichen Rates in Verbindung bringt, der dem nicht zustimmen wollte, eine große Menge von geringwertigen Münzen in Umlauf zu setzen.[38] Eine Wiedereröffnung der Münzprägeanstalt erfolgte 1431; seit jener Zeit wurden dort jedoch nur Denare mit miserablen Probeabschlägen geprägt. Ähnlich verhielt es sich zu Zeiten von Władysław III. und zu Beginn der Regierungszeit von König Kazimierz IV. Jagiellończyk. Nur um die Jahre 1455–1456 gab es Emissionen von Halbgroschen aus recht gutem Silber; sie waren aber nicht zahlreich und wurden schnell aus dem Verkehr gezogen. Das gleiche galt für die Emissionen des Preußischen Landtags (Schilling mit Stadttürmen). Erst die Emissionen der hinsichtlich ihres Silbergehalts schwachen Danziger, Thorner und Elbinger Schillinge in Königlich-Preußen sowie der gewichtsreduzierten Halbgroschen mit dem Wappen Poraj Piotr Kurozwęckis (seit 1479) in der polnischen Krone sättigte den polnischen Geldmarkt.[39] Aus diesen Befunden geht hervor, dass seit 1414 und faktisch bis 1479 in der Krone keine dickere Münze massenhaft geprägt wurde. Dieser Zeitraum war lang genug, um das Vertrauen in die sich im Umlauf befindliche Münze zu erschüttern und nach neuen Auswegen aus einer dermaßen tiefen Rezession bei der Versorgung mit gutem Geld zu suchen.

4. Rentabilität der Bauernhöfe

Piotr Guzowski berechnete die Getreidebilanz der Bauernhöfe mit einer Größe von einer Hufe (Variante I) und von einer halben Hufe (Variante II) in der ersten Hälfte des 15. Jh.s und in der zweiten Hälfte des 16. Jh.s.[40] Aus seiner Veranschlagung geht hervor, dass der Ertrag der beiden Typen der Bauernhöfe zu jener Zeit deutlich gestiegen sei. Die Nutzer der Bauernhöfe von einer Hufe konnten im 15. Jh. etwa 31,5% der Getreideernte verkaufen und in der zweiten Hälfte des 16. Jh.s sogar 45%; die Nutzer der Bauernhöfe von einer halben Hufe verkauften dagegen im 15. Jh. lediglich 12% ihrer Ernte und im 16. Jh. 20%. P. Guzowski stellt auf dieser Basis die These auf, dass sich „die Möglichkeit der Gewinnsteigerung und des Warenverkaufs auf den größeren Bauernhöfen deutlich verbessert hatte“ und in geringerem Maße jene der Bauernhöfe von einer halben Hufe. Es ist jedoch schwierig, der weiteren Schlussfolgerung von P. Guzowski zuzustimmen, dass „der Preisanstieg bei Agrarprodukten den Prozess der Erhöhung der Belastungen zugunsten des Hofes, des Staates oder der Kirche mit Erfolg kompensieren konnte“.[41] Der Autor betrachtet diese beiden Prozesse als voneinander unabhängig – die Vorwerkseigentümer erhöhten die Belastungen und die Bauern arbeiteten im Schweiße ihres Angesichts effizienter, um diesen Belastungen nachkommen oder sogar einen Überschuss erarbeiten zu können. Eine deutlich rationalere Erklärung dieser Phänomene liefert ein umgekehrter Schluss – die wachsende Rentabilität der Bauernhöfe zog wachsende Belastungen nach sich, die auch mit wachsenden Erträgen der Vorwerke verbunden waren. Erwähnenswert ist jedoch dabei, dass die Belastungen der Bauern schneller in Form des Frondienstes als in Form des Geldzinses stiegen.

Die Ursache dafür sieht P. Guzowski selbst; er bringt sie aber nicht mit den Beziehungen zwischen dem Hofe und den Bauernhöfen in Verbindung. Im Falle der kleineren Bauernhöfe stellt der Autor selbst fest, dass die Erträge aus dem Getreideverkauf minimal waren und dass jegliche

[38] Pawlikowski 2018, S. 36.

[39] Pawlikowski 2018, S. 36–37.

[40] Guzowski 2007, S. 21–26.

[41] Guzowski 2007, S. 24–25.

Klima- oder Preisschwankungen die Bauern wirtschaftlich hätten ruinieren können. „Resistentere" Pächter größerer Bauernhöfe konnten sogar in den Kauf von Ackerboden oder eines Gespanns investieren, jedoch unter der Bedingung, dass eine mehrjährige Hochkonjunktur folgte. Setzt man dies mit dem von K. Mikulski und J. Wroniszewski erwähnten und durch die Untersuchungen von S. Pawlikowski belegten Mangel an gutem Umlaufgeld, der im 15. Jh. herrschte, sowie dem Widerwillen des Adels in Beziehung, Zinsgebühren in einer miserablen Umlaufmünze zu erheben, so kann man leicht verstehen, warum die Vorwerkseigentümer und letztendlich auch die Bauern zufrieden waren, dass die wachsenden Belastungen der Bauernhöfe in Frondienst beglichen wurden.

Der reale Wert des geleisteten Frondienstes lässt sich leicht berechnen, nämlich durch den Unterschied in der Höhe der durch die Fronbauern bezahlten jährlichen Zinse und der Gebühren, mit denen sich andere Bauern gegen einen höheren Geldzins vom Frondienst loskauften. Interessant ist das Beispiel von Sprauden (poln. Szprudowo), eines Dorfes in der Starostei Gniew (dt. Mewe) in der Woiwodschaft Pommern. Im Jahre 1565 umfasste dieses Dorf 36 Hufen; es wohnten dort 13 Bauern, die 18 Groschen 6 Denar pro Hufe bezahlten, was insgesamt 33 Griwna ausmachte. Sie waren zum Frondienst verpflichtet: „Das Scharwerk wie in den anderen Dörfern (zur Erntezeit des Weizens oder Roggens je 3½ Haufen mähen im Vorwerk, zur Erntezeit der Gerste und des Hafers ein gewisses Maß mähen, einen Teil der Wiesen mähen und aufräumen)."[42] In einem Privileg aus dem Jahre 1650 wird erwähnt, dass zwölf Landwirte jene 36 Hufen bewirtschafteten und dass das Dorf 2000 Zloty an Zins in zwei Raten bezahlte und sich auch vom Frondienst loskaufte.[43] 1765 bezahlten zehn Bauern auf 36 Hufen samt einem Wirtshaus einen Zins von 1500 Zloty, dazu noch für das Scharwerk 105 Zloty.[44] Aus der letzten Übersicht lässt sich der vermutliche Wert des Frondienstes ablesen (aus einer Hufe musste der Wert des Frondienstes 2 Zloty 27½ Groschen betragen haben). Dabei ist darauf hinzuweisen, dass der Geldzins aus einer Hufe von den oben genannten 18 Groschen im 16. Jh. auf etwa 42 Zloty im Jahre 1765 gestiegen ist. Kein Anstieg der Getreidepreise hätte diese Steigerung ausgleichen können. Der Ertrag der Bauernhöfe musste sehr hoch gewesen sein und im 17. Jh. und 18. Jh. musste er auch anhalten. Dafür waren gewiss ein guter Boden, die Nähe zu Mewe sowie der Weichsel und somit zu Danzig entscheidend.

5. Ertrag der Vorwerke, Einfluss des Exports auf den Anstieg der Getreidepreise

Ein weiteres Problem im Zusammenhang mit der Rolle der Exportnachfrage und der lokalen Nachfrage stellt die Bestimmung des Zeitpunkts dar, zu dem das Getreide aus den Vorwerken des Großeigentums in größeren Mengen nach Danzig zu „fließen" begann und auf den lokalen Märkten den Platz für das Getreide aus den Vorwerken des Mitteladels und aus den Bauernhöfen frei machte.

Dabei ist auf die Schwankungen der Getreidepreise hinzuweisen. In der schon seit langem mit dem Danziger Getreidemarkt verbundenen Marienburger Ökonomie kam es in den Jahren 1556–1560 zu einem erheblichen Anstieg der Erträge der Vorwerke, als aus dem Getreideverkauf 65.999 Griwna 4 Groschen gegenüber 24.202 Griwna 3 Groschen in den vorangegangenen fünf Jahren (ein Anstieg von 173%) gewonnen wurden.[45]

An dieser Stelle gilt es, die Schwankungen der Getreidepreise im 16. Jh. sowohl in Danzig als auch im Süden (Kraków, Lwów) zu verfolgen. P. Guzowski verglich die Steigerung der Belastungen

[42] Hoszowski (Hg.) 1961, S. 137–138.

[43] Paczkowski (Hg.) 1938, S. 34–34.

[44] Dygdała (Hg.) 2003, S. 109.

[45] Szpak (Hg.) 1976, S. 45, Tab. 6a.

der Bauern in der Region Sanok im 16. Jh. und stellte dabei fest, dass die Geldzinse in den Jahren 1523–1565 um 120% und die Gesamthöhe der Gebühren um über 60% gestiegen sind.

Die Roggenpreise in Lemberg sind zu jener Zeit (1520–1525 und 1565–1570) um mehr als das Sechsfache gestiegen (von 6,75 Groschen auf 38,2 Groschen), wobei ein besonders rascher Preisanstieg nach 1548 erfolgte. In den Jahren 1523–1548 nahmen die Geldverpflichtungen der Bauern zu.[46] Diese Daten bestätigen, dass die Getreidepreise in der zweiten Hälfte des 16. Jh.s sehr schnell gestiegen sind. Könnte daher die Verlangsamung des Anstiegs der Geldzinse nach 1548 in der Region Sanok mit der Entwicklung der Vorwerke verbunden gewesen sein?

Als interessanter Maßstab dieser Veränderungen und der Hochkonjunktur des Exportgetreides können Veränderungen in der wirtschaftlichen Struktur der Siedlungen sowie der Areale der Bauernhöfe (und indirekt der Vorwerke) in Pommerellen im 16. Jh. (in den Jahren 1511, 1534 und 1570) dienen. In diesem Zeitraum konnte man einen Anstieg des bäuerlichen Areals in 248 von 368 vergleichbaren Siedlungen (67%) beobachten – einen besonders großen im königlichen Eigentum (89% der Siedlungen), einen geringeren im adeligen (56%) und kirchlichen Eigentum (43%). Im Falle des letzteren ist zu ergänzen, dass sogar 27% aller Dörfer von einer Stagnation des Areals betroffen waren. Der Verlust des bäuerlichen Areals, der bei 28% der Siedlungen zu beobachten war, verteilte sich nicht gleichmäßig auf das ganze Territorium. Im adeligen Eigentum waren 41% der Dörfer von ihm betroffen: im Kreis Gdańsk (dt. Danzig) 48%, in den Kreisen Nowe (dt. Neuenburg) 46%, Świecie (dt. Schwetz) 45%, Tczew (dt. Dirschau) 58%, aber beispielsweise im Kreis Człuchów (dt. Schlochau) nur noch 15%, im Kreis Puck (dt. Putzig) 33%, und im Kreis Tuchola (dt. Tuchel) und Mirachowo (dt. Mirchau) war er nur noch minimal. Im königlichen Eigentum betraf der Arealverlust lediglich 10% aller Dörfer und im kirchlichen Eigentum 30%; auch in diesem Falle war er in der Gegend von Gdańsk deutlich größer (40% der kirchlichen Dörfer im Kreis Gdańsk)[47]. Man kommt schwerlich umhin, das Phänomen des Verlustes des bäuerlichen Areals im adeligen Eigentum in den Kreisen an der Weichsel und in der Nähe von Danzig mit dem zu jener Zeit erfolgenden Ausbau des mittelalterlichen Vorwerks in Beziehung zu setzen; man müsste noch ergänzen – erst zu jener Zeit.

Beachtenswert ist auch die wirtschaftliche Struktur der Dorfsiedlungen in der Woiwodschaft Pommern in der zweiten Hälfte des 16. Jh.s. Im königlichen Eigentum überwogen bäuerliche Siedlungen (49,2%). Die Dörfer mit Vorwerken (5,6%) und die Vorwerke selbst (9,9%) stellten eine klare Minderheit dar[48]. Ähnlich war die Lage im kirchlichen Eigentum, wo die bäuerlichen Dörfer 45% der gesamten Siedlungen ausmachten, die Dörfer mit Vorwerken 9% und die Vorwerke 16,5%.[49]

Völlig anders war die wirtschaftliche Struktur der Adelssiedlungen. Die bäuerlichen Dörfer machten nur 14,6% aller Siedlungen aus, die kleinadeligen Dörfer 18,9%, die Dörfer mit Vorwerken 26,5% und die Vorwerke 29,5%. Auffällig ist ein besonders hoher Prozentsatz der „bauernlosen" Vorwerke, was davon zeugt, dass die Lohnarbeiter in der Woiwodschaft Pommern eine sehr wichtige Rolle bei der Organisation der Produktion in den Vorwerken spielten.[50]

6. Schlussfolgerungen

Man kann die These wagen, dass in Polen bis in die 30er Jahre des 16. Jh.s keine günstigen Bedingungen für die Entwicklung des mitteladeligen Vorwerks herrschten, das sich auf den Verkauf auf

[46] Guzowski 2008, S. 106–107.

[47] Mikulski 1994, S. 78, Tab. 17.

[48] Mikulski 1994, S. 81, Tab. 18.

[49] Mikulski 1994, S. 84, Tab. 19.

[50] Mikulski 1994, S. 87, Tab. 20.

den lokalen Märkten konzentrierte. Erst die seit der Mitte des 16. Jh.s steigende Konjunktur beim Export von Getreide aus Großeigentum, die sich seit den Jahren 1556–1560 in der Marienburger Ökonomie beobachten ließ und in der Vergrößerung der Areale der mitteladeligen Vorwerke in der Woiwodschaft Pommern vor 1570 manifestierte (oder vielleicht nur in der Abschaffung der als Konkurrenz für die Vorwerke geltenden Bauernhöfe), zog eine Preiserhöhung und Hochkonjunktur beim Verkauf von Agrarprodukten in den von Danzig und Pommern weiter entfernten Regionen nach sich. Das mitteladelige Vorwerk zog aus der Getreidekonjunktur einen ähnlichen Nutzen wie die Bauernhöfe aus dem Großeigentum. Dieses Problem erfordert weitere vergleichende Untersuchungen – eine Fortsetzung der Forschungen von Stanisław Mielczarski zum Getreidemarkt,[51] dessen Entwicklung in einem deutlich größeren Zeitraum verfolgt werden muss, der das ganze 16. Jh. umfasst und bis ins späte 18. Jh. reicht. Problematisch wird hier – leider – der Mangel an Quellen sein, die den Stand der landwirtschaftlichen Entwicklung in Polen in der ersten Hälfte des 16. Jh.s dokumentieren, sowie die überwältigende Überzahl der seit 1564 produzierten Quellen – also der Lustrationsunterlagen und der Musterungsregister.

Um die Genese und Entwicklung des Vorwerks und insbesondere des adeligen Vorwerks im 16. Jh. sowie der sich ändernden Lage der Bauernhöfe zu verstehen, sind erweiterte Forschungen in dem Gebiet erforderlich, wo sich die Exportnachfrage besonders gut entwickelte, nämlich in Königlich-Preußen. Dieser Provinz, die im Prinzip in den bisherigen Studien zur Geschichte des Vorwerks in den polnischen Gebieten außer Acht gelassen wurde, kam für die Entstehung und die intensive Entwicklung des adeligen Vorwerkes im 15. und 16. Jh. eine Schlüsselbedeutung zu. Die Entwicklung der Bauernhöfe auf diesem Territorium war ebenfalls besonders. Die Bauernhöfe im Weichselwerder und im unteren Weichseltal waren manchmal größer und produzierten mehr Waren als die adeligen Vorwerke in Masowien oder Kleinpolen.[52]

[51] Mielczarski 1962.

[52] Dieser Problematik wurde im Prinzip eine Monografie gewidmet: Mączak 1962.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Dygdała, J. (Hg.), Lustracja województlw Prus Królewskich 1765, Bd. I: Województwo pomerskie, Tl. 2: Powiaty tczewski, gdański i nowski (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 92), Toruń 2003

Hejnosz, W./ Gronowski, J. (Hg.), Źródła do dziejów ekonomii malborskiej, Bd. II (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 48), Toruń 1960

Hoszowski, S. (Hg.), Lustracja województwa pomorskiego 1565, Gdańsk 1961

Paczkowski, J. (Hg.), Opis królewszczyn w województwach chełmińskim, malborskim i pomorskim w 1664 r. (Towarzystwo Naukowe w Toruniu, Fontes 32) Toruń 1938

Biskup, M./ Koc, L. (Bearb.), „Prus Królewskie w drugiej połowie XVI w.“, in: Atlas historyczny Polski, Seria B: Mapy przegladowe 1, Warszawa 1961

Boroda, K., „Wielkość areału gospodarstw kmiecych na obszarze województwa płockiego w połowie XVI wieku“, in: Muszyńska, J./ Kazusek, S./ Pielas, J. (Hg.), Folwark – wieś – latyfundium. Gospodarstwo wiejskie w Rzeczypospolitej w XVI–XVIII wieku, Kielce 2009, S. 19–40

Cerman, M., Villagers and Lords in Eastern Europe 1300–1800, Basingstoke 2012

Guzowski, P., „Sytuacja ekonomiczna chłopów polskich w XV i XVI w. na tle europejskim“, in: Wijaczka, J. (Hg.), Między Zachodem a Wschodem, Bd. IV: Życie gospodarcze Rzeczypospolitej w XVI–XVIII wieku, Toruń 2007, S. 5–35

Guzowski, P., Chłopi i pieniądze na przełomie średniowieczna i czasów nowożytnych, Kraków 2008

Guzowski, P., „The Role of Enforced Labour in the Economic Development of Church and Royal Estates in 15th and 16th-century Poland“, in: Cavaciocchi, S. (Hg.), Schiavitù e servaggio nell'economia europea secc. XI–XVIII: atti della „Quarantacinquesima settimana di studi“, 14–18 aprile 2013, Florenz 2014, S. 215–234

Guzowski, P., „Monetarny kontekst wprowadzenia pańszczyzny na przełomie średniowiecza i czasów nowożytnych“, in: Guzowski, P./ Liedeke, M./ Borody, K. (Hg.), Inter Regnum et Ducatum. Studium zum Gedanken des Professors Jan Tegowski anlässlich des 70. Jubiläums seines Geburtstags, Białystok 2018, S. 188–193

Kołacz-Chmiel, M., Społeczności chłopskie ziemi chełmskiej w późnym średniowieczu, Lublin 2009

Kubiak, S., Monety pierwszych Jagiellonów (1386–1444), Wrocław 1970

Mączak, A., Gospodarstwo chłopskie na Żuławach w początkach XVII wieku, Warszawa 1962

Mączak, A., „Prusy Królewskie i Książęce w latach rozkwitu (1526–1657)“, in: Labuda, G. (Hg.), Historia Pomorza, Bd. II (do roku 1815), Tl. 1 (1464/66–1648/57), Poznań 1976, S. 186–525

Mielczarski, S., Rynek zbożowy na ziemiach polskich w drugiej połowie XVI i pierwszej połowie XVII wieku. Próba rejonizacji, Gdańsk 1962

Mikulski, K., Osadnictwo wiejskie województwa pomorskiego od połowy XVI do końca XVII wieku (Roczniki Towarzystwa Naukowego w Toruniu 86,2), Toruń 1994

Mikulski, K./ Wroniszewski, J., „Folwark i zmiany koniunktury gospodarczej w Polsce XIV–XVII wieku", in: Klio. Czasopismo poświecone historii Polski i powszechnoj (4,2) 2003, S. 25–40 (a)

Mikulski, K./ Wroniszewski, J., „Das Vorwerk und die Wandlungen der wirtschaftlichen Konjunktur in den polnischen Ländern im 14–17. Jahrhundert", in: Dygo, M./ Gawlas, S./ Grala, H. (Hg.), Ostmitteleuropa im 14–17. Jahrhundert – eine Region oder Region der Regionen?, Warszawa 2003, S. 115–126 (b)

Pawlikowski, S., Półgrósze koronne Władysława II Jagiełły 1394–1414, Łódź 2018

Szpak, J., Studia nad stosunkami rynkowymi w ekonomii malborskiej w XVI wieku, Malbork 1976

Topolski, J., Przełom gospodarczy w Polsce XVI wieku i jego następstwa, Poznań 2000

Wroniszewski, J., Szlachta ziemi sandomierskiej w średniowieczu. Zagadnienia społeczne i gospodarcze, Poznań, Wrocław 2001

Wyczański, A., Polska w Europie XVI stulecia, Poznań 1999

Wyczański, A., Studia nad folwarkiem szlacheckim w Polsce w latach 1500–1800, Warszawa 1960

Wyczański, A., Studia nad gospodarką starostwa korczyńskiego 1500–1600, Warszawa 1964

Wyczański, A., Szlachta polska XVI wieku, Warszawa 2001

Edmund Kizik (Gdańsk)

EIN DANZIGER BERICHT ÜBER EINE HANDELSREISE NACH PORTUGAL IM JAHRE 1576

Vor über 10 Jahren erschien die überfällige komplette Edition der umfangreichen Aufzeichnungen Martin Grunewegs (1562 – ca. 1618),[1] eines Danziger Lutheraners und Kaufmanns, der nach mehreren ausgedehnten Reisen zum Katholizismus übergetreten war und danach als Mitglied des Dominikanerordens in verschiedenen Klöstern in Polen sein Leben zubrachte.[2] Seine Tagebücher stellen zweifellos eines der wichtigsten Zeugnisse aus der mehrsprachigen und mehrkulturellen Adelsrepublik der zweiten Hälfte des 16. und des Beginns des 17. Jh.s dar. Es lohnt sich ebenfalls, nach der Hinterlassenschaft eines weiteren Danziger Kaufmanns zu schauen, des lutherischen Chronisten Eberhard Bötticher.[3] Bötticher lebte in den Jahren 1554–1617,[4] er war damit nicht nur ein Zeitgenosse und Nachbar Grunewegs (Bötticher verbrachte seine Kindheit in einem Haus zwischen Krämergasse und Jopengasse, Gruneweg wuchs in der Brotbänkengasse auf), sondern auch ein ebenso eifriger Lokalpatriot, der sein ganzes Leben lang mit seiner Geburtsstadt in Verbindung blieb. Bisher war Bötticher vor allem als Autor des Historischen Kirchen-Registers bekannt, einer umfangreichen Chronik der Geschicke der Marienkirche vor dem Hintergrund der Stadtgeschichte – sie umfasst die Zeit von der Kirchengründung im Jahre 1343 bis zum Jahre 1617. Die Aufzeichnungen Böttichers sowie die gesamte Kirchenchronik sind der Öffentlichkeit inzwischen zugänglich und wurden ausführlich gewürdigt.[5] Die Hinterlassenschaft des vermögenden Kaufmanns, Vertreter der Danziger Dritten Ordnung, eifriger Lutheraner und ebenso eifriger Gegner der Kalvinisten, beschränkt sich allerdings nicht auf diese Chronik und eine Sammlung von Dokumentenabschriften. Sie umfasst ebenfalls zwei bisher kaum bekannte Bände von Tagebuchaufzeichnungen, die sich in den Beständen des Danziger Staatsarchivs (Archiwum Państwowe w Gdańsku) und der Danziger Bibliothek der Polnischen Akademie der Wissenschaften (Biblioteka Gdańska Polskiej Akademii Nauk) befinden.[6] Das im Archiv erhaltene Autograf Böttichers trägt den Titel *Memorial*

[1] Bues 2008; vgl. Kizik 2010, S. 290–296.

[2] Die Bedeutung für die Forschung, vgl. Walczak 1960, S. 58–77. Erst die Zugänglichmachung der Transkription im Rahmen eines vom Deutschen Historischen Institut in Warschau koordinierten Projekts führte zu zahlreichen Analysen, vgl. eine Zusammenstellung der Arbeiten, die auf der Grundlage des Werkes von Gruneweg entstanden, in: Bues 2008, Bd. 4, S. 1507–1511.

[3] 1629 begannen die Aufzeichnungen des Michael Hancke (ca. 1606 – 1644), eines Schreibers aus dem Höhenamt s. Bogucka 1976, S. 617–633; Gedichte und Satiren aus der Sammlung Hanckes publizierten u.a. Hirsch 1849, S. 55–57; Toeppen 1872, S. 513–539, 544–549.

[4] Kizik 2013, S. 69–91.

[5] *Historisches Kirchen-Register der grossen Pfarrkirchen in der Rechten Stadt Dantzig S. Marien, 1615 [1616]*. Die Originalhandschrift der mehrfach kopierten Chronik der Danziger Marienkirche von Bötticher befindet sich in: Gdańsk, Biblioteka Gdańska Polskiej Akademii Nauk (weiterhin: BGPAN), Ms Uph. fol. 18. Der Text wurde publiziert als Chronik der Marienkirche in Danzig. Das *Historische Kirchen-Register* von Eberhard Bötticher (1616).

[6] Eine allgemeine Charakteristik beider Bände wurde vorgestellt in: Kizik 2010, S. 141–164.

oder Gedenckbuch[7] und umfasst die Jahre von 1516 bis 1583. Das Konvolut enthält einen Abriss der Stadtgeschichte, Aufzeichnungen zur Herkunft von Böttichers Familie, einen Bericht über seine Kindheit und die Zeit als unverheirateter junger Mann sowie den Beginn seiner Berufslaufbahn als Kaufmann. Viel Raum nimmt darunter die Beschreibung einer mehrmonatigen Handelsreise nach Lissabon im Jahre 1576 ein, die das Thema des vorliegenden Textes bildet. Beigefügt ist ein vom Autor selbst angefertigtes Inhaltsverzeichnis (*Register über mein Memorial, Bl. 448–456r*). Im einem zweiten Konvolut mit dem Titel *Der andere Theil des Eberhard Bötchers Chronica A[nn]o 1584 biß 1595*[8] finden sich Beschreibungen der ersten Ehejahre, verschiedener Familienstreitigkeiten (meist vor dem Hintergrund eines sich über Jahre hinziehenden Erbstreites von Böttichers Schwester) sowie der ersten Schritte des Autors in der Öffentlichkeit, als Vertreter der Dritten Ordnung in der Stadtregierung. Es ist vor allem dieser Teil, in dem sich sehr viele, bisher unbekannte Einzelheiten aus dem Alltagsleben Danzigs zum Ende des 16. Jh.s finden. Die Aufzeichnungen enden im März 1595, möglicherweise wurden sie jedoch auch danach noch fortgesetzt, denn ihr plötzlicher Abbruch scheint durch nichts motiviert. Bötticher schrieb offenbar viel und gerne über seine zahlreichen Erlebnisse und Beobachtungen, bisher jedoch fehlen weitere Spuren. Dies ist umso bedauerlicher, als Bötticher nach 1595 anscheinend seine Hochform als Chronist erreichte,[9] mittelbar erfahren wir davon jedoch nur aus den Aufzeichnungen im Kirchen-Register aus den letzten Monaten seines Lebens 1616/1617. Auch so aber stellen die beiden erhaltenen Bände, die zusammen mit den beigefügten Drucken etwa 1200 Textseiten ausmachen, ein außergewöhnlich interessantes Zeugnis aus dem Leben eines vermögenden Danziger Bürgers im letzten Viertel des 16. Jh.s dar. Zwar blieb der Autor im Hinblick auf die Schilderung seines Alltags zurückhaltend, dennoch müssen seine Aufzeichnungen als ausgezeichnete Ergänzung zu den erwähnten Schriften Martin Grunewegs gelten.

Eberhard Bötticher (in den Quellen auch Boddecke, Bödcher, Bodcher, Böttcher) wurde am 16. Februar 1554[10] in Danzig als fünftes von acht Kindern in der Familie des vermögenden Kaufmanns Melchior Bötticher (1516–1577) und seiner Ehefrau Birgitta, geb. Rogge (1523–1580), geboren. Als Siebenjähriger trat er 1561 in die Schule ein. Mit Ausnahme einer kurzen Episode in den unteren Klassen des Akademischen Gymnasiums empfing er seine Schulbildung in der Pfarrschule der Johanneskirche, ergänzt durch sorgfältig ausgewählte private Hauslehrer. In seinen Aufzeichnungen bedient sich Bötticher im Wesentlichen der schriftlichen Schulsprache, Spuren der örtlichen gesprochenen Sprache sind selten, fließend zeigt er sich auch im Lateinischen – die Seriosität seiner Chronik unterstreicht er durch zahlreiche deutsch-lateinische Mischformen, ab und zu finden sich modische lateinische Wendungen oder werden deutsche Wörter durch ihre lateinischen Entsprechungen ersetzt. Um Polnisch zu lernen, wurde Bötticher 1566, mit 12 Jahren, nach Posen zu einer befreundeten Kaufmannsfamilie geschickt.[11] Vorher (seit 1562) war bereits sein

[7] *Memorial oder Gedenckbuch durch mich Eberhard Bodcher für mich und die meynen zu langwerender gedechniß beschrieben Soli Deo Gloria…*, vgl. Gdańsk, Archiwum Państwowe (weiterhin: APG), 300, R/Ll, q. 31. Der Text ist eingebunden in einen Band mit den Maßen 21,5 × 16,5 cm.

[8] *Der andere Theil des Eberhard Bötchers Chronica a[nn]o 1584 biß 1595*, vgl. BGPAN, Ms 1282, Bl. I– CXLIIII, neue Foliierung für den gesamten Band: Bl.142r–299r (das Tagebuch Böttichers wurde auf Blättern von 33 × 32 cm geschrieben; zusammengebunden mit mehreren anderen Handschriften zur Geschichte Preußens).

[9] Kizik 2013, S. 225–255.

[10] Bötticher gibt an, dass er um abends geboren worden sei, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 117r: *freytag nach mittage umb 9 Uhr 30 Minuten*; Weichbrodt (Hg.) 1986, S. 71 (maschinenschriftliche Abschrift in BGPAN).

[11] Das Erlernen der polnischen Sprache stellte ein wichtiges Element der Ausbildung von jungen Kaufleuten in der großen preußischen Städten dar: *Ist er* [der Vater] *gesinnet worden* […] *nemlich mich der Kauffenhandel zu gewehnen, dieweyl ich mich aber desselbigen nicht kunte nutz machen, ich kente den zuvor die polnische sprache, sintemal man derselbigen zu Dantzig im Handel nicht entbehren kann*, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 154r; zum Aufenthalt in Posen vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 154–156r.

1547 geborener, etwas weniger talentierter[12] Bruder Kaspar für drei Jahre dort gewesen (Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 139r–139v),[13] der später als Kopist der sog. Wartzmann-Chronik bekannt wurde.[14] In den Kreisen der Danziger Bürger und auch der vermögenderen Bauern im Werder war es durchaus üblich, die Kinder zum Polnischlernen ins Landesinnere zu schicken.[15] Gruneweg hatte beispielsweise in den Jahren 1574–1575[16] Polnisch in Bromberg gelernt, Böttichers Vater kannte die Sprache von einem Aufenthalt am Hof eines nicht näher bekannten polnischen Adligen.[17] Für zwei Jahre weilte auch Katarina, eine der Schwestern Eberhard Böttichers, zu diesem Zwecke in Thorn (Bl. 191r [190r]). Eberhard lebte in Posen zunächst im Haus einer deutschen Familie, in der nicht Polnisch gesprochen wurde, nach einigen Monaten zog er dann zu einer polnischen Familie, die wiederum nicht Deutsch sprach: *den gar kein deutsch volck in dem selbigen hause war. Darumb ich mich noth halben muste zur polnischen sprach gewohnen* (Bl. 156r). Nach einem Jahr kehrte er nach Danzig zurück, *nach dem ich aber zur nottturft Pohlnisch gelernet hatte, so viel mir nutz und noth war und es nu gegen den Marckt ging* (Bl. 156r). Relativ früh stieg er in die praktische Kaufmannstätigkeit ein, beschleunigt wohl durch eine teilweise Lähmung des Vaters im Jahre 1571 (*in eyne Kranckheytt des Schlages gerathen*, Bl. 294r), als auch durch seine Enttäuschung über einen Neffen, der eine Zeitlang die familiären Interessen vertreten hatte, aber die in ihn gesetzten Erwartungen nicht erfüllen konnte. Auch der älteste Bruder Kaspar zeigte sich in Handelsangelegenheiten nicht sonderlich begabt.

Wann Bötticher seine Aufzeichnungen begann, ist nicht genau festzustellen. Er begann mit Familienerinnerungen und ging dann allmählich in die über Jahre beibehaltene Tagebuchform über. Möglicherweise ist der Beginn auf die Wende 1577/1578[18] zu datieren, als der junge Kaufmann sich selbstständig machen musste. Einfluss darauf hatten die dramatischen Erlebnisse der Jahre 1556–1577 (Reise nach und Rückkehr aus Portugal, Belagerung der Stadt Danzig, Tod des Vaters[19]), die den jungen Mann offenbar sehr erschütterten. Im Fall der Portugal-Reise haben wir es mit einer fortlaufenden Niederschrift zu tun, die erst später als Bestandteil in das Tagebuch einging.

Die mehrmonatige Handelsreise mit dem Ziel Lissabon stellte eine deutliche Zäsur im Leben Böttichers dar, er trat sie im Frühjahr 1576 an und kehrte im April des darauffolgenden Jahres als erfahrener Kaufmann zurück. In Danzig drohte zu diesem Zeitpunkt bereits ein Konflikt mit dem neu gewählten polnischen König Stefan Batory. Die Beschreibung der mehrmonatigen Reise nach Portugal, die am 21. April 1576 begann, erhielt im Tagebuch einen gesonderten Titel: *Hernach folgett wie Ich Ebert Bodcher von Dantzig meyn Lissebonische Reyse vorgenommen und mitt Gottes Hulffe*

[12] Eberhard berichtet von den Lernschwierigkeiten seines Bruders und seinen ausbleibenden beruflichen Erfolgen als Kaufmann, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl.190r–v, 191r.

[13] Alle Zitate stammen, wenn nicht anders angegeben, aus Band 1 der Aufzeichnungen von Eberhard Bötticher (Memorial oder Gedenckbuch). Um die Anzahl der Anmerkungen gering zu halten, finden sich die entsprechenden Verweise im Text.

[14] Zur Chronik des Bartholomeus Wartzmann (eine der Abschriften in: APG, 300, R/Ll, 10), vgl.: Gehrke 1900, S. 38–41; Dworzaczkowa 1962, S. 88–89.

[15] Kizik (Hg.) 2005, S. XXXVII–XLVIII; Kizik 2020, S. 148–149.

[16] Bues (Hg.) 2008, Bd. I, S. 459–476.

[17] *Ohne entsprechende Kenntnis der polnischen Sprache war es schwer, Arbeit bei einem Kaufmann zu finden: Dieweil aber zu Dantzigk die grosse Handlung mitt Polen getrieben wird, haben ihn die Kauffleute daselbs nicht gewust zu gebrauchen, er hette dan zuvor die Polnische sprach gelernett*, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl.71r.

[18] 1577 dankt Bötticher Gott für sein Überleben: *Gott dem Allmechtigen zu Grossem lob und ehren der mich und die meynen dis vergangene Jar aus so mancherley gefehrligkeitten beyde zu wasser und lande gnediglich erette mich auch fur vielfeltigen ungluck behuttet und bewaret, und mir selbs auch zu eyner stettigen erinnerung der wolthaten Gottes so er mir von meyner Jugent her ertzeyget hatt, will ich beschreiben, den lauff meynes Handels und Wandels* (Bl. 268r). An anderer Stelle heißt es: *Gleich wie ich im anfange in dem namen Gottes mir furgesezett mein Memorial zu machen, also will ich auch um in dem selbigen Namen weytter damit fortt schreytten und beschreyben*, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 319r (Jahr 1578).

[19] Der Vater starb während der Belagerung Danzigs durch die königlichen Truppen am 22. Juli 1577 und wurde am 24. Juli 1577 in der Marienkirche beigesetz, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 294r–295v.

volbracht habe (Bl. 216r–254v, 258r–266v,[20] 272r–276r[21]). Bötticher kehrte erst am 5. April 1577 nach Danzig zurück, bereits im November 1576 aber kam er in Stettin an, wo er nach dem Verkauf seiner aus Lissabon mitgeführten Waren noch einige Monate blieb. Die gesamte Reisebeschreibung füllt 52 Blätter (110 Seiten), wobei 44 Seiten (Bl. 226r–246r), vom Eintritt in die Stadt bis zum Verlassen des Hafens von Lissabon) Portugal selbst gewidmet sind. Es handelt sich damit um ein recht umfangreiches Material, wenn man bedenkt, dass auf einer handschriftlichen Seite Böttichers durchschnittlich zwischen 21 und 24 Zeilen Platz finden.

Die Fahrt nach Lissabon war für den jungen Mann nicht die erste Handelsreise. Bereits 1571 war er mit Waren in Thorn und Königsberg, 1572 wiederum in Thorn, Breslau und Wien unterwegs gewesen (Bl. 196r, 196v–199r). Dies waren jedoch relativ kurze Reisen, die höchstens einige Wochen dauerten, ihre Beschreibungen bleiben recht lakonisch. Auch die Reisen, die Bötticher nach seiner Rückkehr aus Portugal unternahm, darunter etwa eine Reise mit einer Ladung Heringe im Winter 1582 nach Königsberg, Kaunas und Wilna, die insgesamt 26 Tage dauerte (Bl. 413r–415r),[22] fanden nur in einer Handvoll trockener, sachlicher, gleichwohl interessanter Aufzeichnungen ihren Niederschlag. Weder die Begegnungen unterwegs noch die besuchten Städte schienen sich besonders von den gewohnten Ansichten und Zuständen in Danzig und Umgebung unterschieden zu haben. Eine Seereise nach Spanien oder Portugal,[23] zu dieser Zeit eine seriöse kaufmännische Unternehmung, besaß da einen ganz anderen Rang. Es ist daher nicht verwunderlich, dass diese Reisebeschreibung außergewöhnlich ist und in der frühneuzeitlichen Memoirenschreibung Danzigs einen besonderen Platz einnimmt.[24]

Das Reiseziel war nicht zufällig gewählt worden. In dem genannten Zeitraum waren Reisen zu den Salinen an der französischen, spanischen oder portugiesischen Atlantik-Küste für Danziger Kaufleute ungewöhnlich lukrativ, wenn auch nicht ohne Risiko.[25] Man könnte den Eindruck gewinnen, dass Reisen auf die iberische Halbinsel und nach Lissabon in der zweiten Hälfte des 16. Jh.s zu einer Art Topos für erfolgreichen Handel wurden. Sie dienten als Beispiele in den Lehrbüchern für kaufmännische Buchhaltung des Sebestian Gamersfelder (1570)[26] und in den populären deutsch-polnischen Gesprächsbüchern des Nicolaus Volckmar (1601/1612).[27]

[20] Die Blätter 255–258 enthalten den Druck: *Ordnungen der Bürgerlichen Nachtwache, wie dieselbige auff dißmal in der Stadt Dantzigk sol gehalten werden. Anno 1576 den 10. Octobris*, Dantzigk [1576].

[21] Die Nummerierung der Blätter stammt von Bötticher. Seine Foliierung Bl. 216–266 wurde nach Bl. 243 von Archivisten korrigiert: Bl. 241 = 244, 240 = 245, 247 = 246, usw. bis Bl. 266 = 265. Zusätzlich brachte Bötticher eine Kopfzeile an, weitere Einlagen kennzeichnete er durch Buchstaben nach dem Vorbild von Druckbögen. Die Reisebeschreibung findet sich auf den Einlagen A–M, die erst später mit den anderen Aufzeichnungen zusammengebunden wurden und von Bötticher selbst eine einheitliche Foliierung erhielten. Der Text weist zahlreiche Verbesserungen und Streichungen auf, ist aber relativ gut lesbar. Böttichers Deutsch ist oft inkonsequent, einige Wörter werden verschieden geschrieben.

[22] Er beschreibt auch Reisen nach Elbing, Königsberg, Braunsberg und Thorn, vgl. Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 407v–408v; 410r; 418r, 418r–418v – für die Jahre 1581 und 1582.

[23] Jeannin 1975, S. 5–40.

[24] Der Versuch der Danziger, Ende des 16., Anfang des 17. Jh.s nähere Handelsbeziehungen nach Italien, darunter mit Venedig, anzuknüpfen, scheiterten an der geringen Rentabilität, vgl. Tielhof, 2002, S. 207–212; Hirsch 1847, S. 97–114, 217–241; Boratyński 1908, S. 219–277; Cieślak 1980, S. 75–76.

[25] Die Danziger waren zum Ende des 15. und in den ersten Jahrzehnten des 16. Jh.s sehr aktiv im Handel mit Portugal gewesen. Ende des 16. Jh.s wurden sie von holländischen Zwischenhändlern verdrängt, die Folgen des spanisch-holländischen Konflikts hielten sie zusätzlich von weiteren Unternehmungen in dieser Richtung ab, vgl. Bogucka 1982, S. 482–486; Bogucka 1971, S. 101–102; Bogucka 1980, S. 135–146.

[26] Die Kosten für die Getreidesendung eines fiktiven Danziger Kaufmanns nach Lissabon wurden in einem Lehrbuch für kaufmännische Buchhaltung aufgelistet, vgl. Gamersfelder 1570, S. 6–7 (5. und 19. August 1569). Der Preis für eine Last Weizen betrug danach 7 Dukaten. Bötticher (Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 243v) gibt den Preis für den Transport einer Last Ladung auf der Strecke Amsterdam-Lissabon mit zwei Dukaten, auf der Strecke Danzig-Lissabon mit 7–8 Dukaten an, vgl. Mączak 1972, S. 121.

[27] Der Handel mit der iberischen Halbinsel warf an der Wende vom 16. zum 17. Jahrhundert Gewinn von bis zu 200% des eingesetzten Kapitals ab, vgl. Bogucka, 1969, S. 1–23. Vgl. auch das Fragment eines fiktiven Gesprächs (35: „Von der Kaufmannschaft“)

Zu dem Konvoi, dem sich der junge Bötticher anschloss, gehörten drei Schiffe, die Ladungen mit Weizen, Roggen und Holz führten und unter dem Kommando von Schiffern aus Treptow, Kolberg und Danzig standen. Bötticher, der zu dieser Zeit bereits im Unternehmen seines Vaters tätig war, schloss sich dem mittelgroßen Schiff aus Treptow an, das 160 Lasten trug (1 Last = 3284 dm^3). Dieses Schiff war besser als die beiden anderen mit Waffen bestückt (*ziemlich woll gerustet*), so wurden an Bord einige Kanonen, zahlreiche Hakenbüchsen, Spieße u.ä. mitgeführt. Dies war durchaus nötig, mussten Kaufleute, die mit Frankreich, Spanien und Portugal Handel trieben, doch darauf vorbereitet sein, in der Nordsee und im Golf von Biskaya auf Piraten zu treffen. Die Reise begann am 21. April (1576) morgens um 6 Uhr. Aufgrund starken Windes konnten die kleinen Boote zunächst nicht an die an der Reede ankernden Schiffe herankommen. Nach vier Stunden auf einem in der Festung Weichselmünde geliehenen Boot gelang es Bötticher schließlich, sein Schiff zu betreten. Nach zwei Tagen passierte die kleine Flotte Bornholm, am Abend des 26. April machte sie im Hafen von Helsingør im Öresund fest. Am Morgen begab sich Bötticher mit seinen Begleitern in die Stadt, wo sie im Haus des Bürgermeisters Jacob Hanssen († 1578) empfangen wurden. Der Schiffer, mit dem Bötticher fuhr, erkrankte schwer, so *das wir vermeyneten er solte nicht lebendig bleyben* (Bl. 218r), und war nicht mehr in der Lage, das Schiff zu führen. Sein Steuermann übernahm das Kommando, für einen neuen Steuermann musste der Erkrankte 110 Mark zahlen. Während dieser durch eine anhaltende Flaute noch verlängerten Zwangspause war Bötticher damit beschäftigt, die unter seiner Verantwortung stehenden Waren vor Verzollung zu schützen (ein Taler für eine Last Ladung). Die Herkunft der Waren aus Danzig befreite ihn letztlich von jeglichen Gebühren. Bei Gelegenheit verzeichnete er anerkennend die Arbeiten am Bau des Schlosses Krogen (Kronborg) sowie den Anblick von 43 Piratenhäuptern, die auf Pfählen vor dem Schloss zur Schau gestellt wurden: *Auch stunden damals vor dem Schlosse am Strande in die 43. Haupte auff Stecken gestecket, welche alle Freybeuter und Seereüber gewesen, die er* [König Friedrich II. – E. K.] *hatte richten lassen* (Bl. 219v). Die Danziger Schiffe konnten am 5. Mai den Hafen von Helsingør endlich verlassen, nach fünf weiteren Tagen befanden sie sich, behindert durch stürmisches Wetter, erst auf der Höhe von Seeland, wo sie in gefährlicher Nähe zur Küste eine Zeitlang in dichtem Nebel drifteten. Bötticher notierte die mangelnde Erfahrung des neuen Schiffers und die Unsicherheit der Besatzung: *Damals war mirs schon halb leydt, das Ich auff das Schiff getretten war und doch der rechte Schipper nicht dabey war, dieweyl auch die sterleyte alle Zeyt so uneyns und unerfahren waren* (Bl. 220v). Um den 19. Mai traf sein Schiff auf der Höhe des Ärmelkanals auf zwei Piratenschiffe (*woll gerustett mitt Volck und Geschutz*), die unter gelb-weißer bzw. blau-weißer Flagge segelten. Angeblich standen beide im Dienst von Wilhelm von Nassau-Dillenburg, dem Fürsten von Oranien. Die Piraten konnten die Bewaffnung der Danziger Handelsschiffe nicht recht einschätzen und forderten ein vergleichsweise harmloses Lösegeld in der Form von Brot und einigen Fässern Bier. Sie entschlossen sich nicht einmal dazu, anzugreifen, als die Danziger selbst dies verweigerten und ihrerseits zum Kampf rüsteten. Es gelang Böttichers Schiff, der Gefahr auszuweichen und Portsmouth zu erreichen (Bl. 221r–222v). Dass eine solche Begegnung um einiges schlechter hätte enden können, zeigte das Schicksal des Lübecker Schiffers Hermann Schluter, der von Piraten erschossen und dessen Mannschaft ausgeraubt wurde (Bl. 222v).

Am 21. Mai konnte Böttichers Schiff seine Reise fortsetzen. Es erreichte ohne weitere Verzögerungen am 27. Mai Cabo (Cape) Finisterre (*Cape Venisterra, deutsch aber Finsternstern gennant*,

zwischen zwei Danziger Kaufmannsgesellen: *Und* [der Kaufmann] *schicket mich mit Getreide in Spanien.* […] *Die erste Reise gelung mir wohl / Denn auf der See hatten wir guten Wind, hatten auch keine Anfechtungen von den Freibeutern / Binnen sechs Wochen waren wir zu Lissenbohn / Da verkauften und verfreimarkten wir unsere Waren nach unserm Wunsch […], ich weiß gewiß, daß mein Herr dieselbe Reise an Spanischen Weinen, an grob und klein Salz, mehr als sechs, sieben oder acht Tausend gewonnen hat* […], vgl. Nicolaus Volckmar, Viertzig Dialogi und Nützliche Gespräch, Von Allerley vorfallenden gemeinen Sachen, Thorn 1612, zitiert nach: Kizik (Hg.) 2005, S. 254–255.

Bl. 223r) und am 4. Juni ein Kap, das Bötticher als *Cape Barles* bezeichnet. Es lässt sich nicht mehr zweifelsfrei feststellen, was damit gemeint war, aus der Beschreibung ([…] *eyne hohe Klippe 15 deutscher Meylen von Lisabon*, Bl. 223r) kann man allerdings vermuten, dass es sich um Cabo da Roca handelte, den am weitesten nach Westen herausgeschobenen Teil des europäischen Festlandes. Dort wurde Bötticher sowie alle Mitreisenden, die diesen Längengrad vorher noch nicht passiert hatten, einer Wassertaufe unterzogen (*daselbes haben die Schiffleute auch eyne gerechtigkeytt*, Bl. 223v). Bis aufs Hemd entkleidet, wurden sie an den Mast gebunden und mit Kübeln Meereswasser begossen, anschließend wurden Hals und Nacken mit dicken Seilen „*trockengerieben*" (*reiben ihm den Nacken mitt, das ihm das harr davon flohe*, Bl. 223v). Die Zeremonie war wohl ebenso amüsant wie schmerzhaft, so dass die Betroffenen schwören mussten, auf Rache zu verzichten. Böttichers Beschreibung stellt eine der frühen Beschreibungen dieses geographischen Übertrittrituals dar, das, bis heute, im Allgemeinen bei der Überquerung des Äquators angewandt wird[28].

Als die Reisenden am 5. Juni den Hafen von Lissabon auf der Höhe von *Rostiers Schloß*, Torre de Belém, erreicht haben, beginnt der Bericht des Danziger Kaufmanns über seinen eigentlichen Aufenthalt in Portugal. Über die folgenden zwei Monate notierte er seine Eindrücke und Beobachtungen im Hinblick auf die örtliche Bevölkerung, geltende rechtliche Regelungen, Sitten und Bräuche, die Stadt und umliegende Klöster, über Handelsfragen und religiöse Ereignisse. Die Aufzeichnungen erfolgten offenbar recht zeitnah, wovon außer der Genauigkeit der Beschreibungen, die vielfach auf Augenzeugenschaft schließen lässt, auch viele Streichungen, Änderungen und Korrekturen zeugen. Der Text ist außer durch die Chronologie der Ereignisse durch kurze Randnotizen von der Hand des Autors sowie durch die Hervorhebung bestimmter Ereignisse durch entsprechende Zwischentitel strukturiert. Ihre Abfolge erlaubt eine gute Orientierung im Inhalt des Reiseberichtes:

- *Rostiers Schloß*[29] – Bl. 224r,
- *Hispanische Inquisition* – Bl. 224v–225v,
- *Kloster bey Rostiers*[30] – Bl. 224v–225v,
- *Zu Lissebon angekommen* – Bl. 226r,
- *Ablas zu Lissebon* – Bl. 227r,
- *Eigenschaften der Leute zu Lissebon* – Bl. 227r–229r,
- *Wie sich die Freyer zu Lissabon halten* – Bl. 229r–229v,
- *Abgotterey zu Lissebon* – Bl. 229v–233r (mit einem Fragment, das am Rande mit „Geissel Bruder" bezeichnet ist – Bl. 231r). Zu diesem Teil gehört auch die von Bötticher wiedergegebene Geschichte zweier deutscher Kaufleute lutherischen Glaubens, die der Gotteslästerung angeklagt wurden – Bl. 234r–236v,
- *Klosters bey Rostiers Gelegenheit* – Bl. 234r–236v,
- *Lissebone der Stadt Gelegenheit* – k.236v–237v,
- *Sebastianus König von Portugal ist verlobet mitt des Königs von Hispanien Tochter*[31] – Bl. 238r,
- *Rusthaus zu Lissebon* – Bl. 238v,
- *Leobarden*[32] – Bl. 238v,

[28] Beispiele aus dem 16. Jh., vgl. Bronner 2006, S. 33–35.

[29] Es handelt sich sicher um den Torre de Belém an der Tejomündung, eine zu Beginn des 16. Jh.s errichtete Verteidigungsanlage auf der Höhe von Restelo (bei Bötticher „Rostiers"), einem heutigen Stadtteil von Lissabon (Restelo-Belem).

[30] Es geht wohl um das Hieronymitenkloster Mosteiro de Belém, das an der Stelle der Kapelle Ermida do Restelo entstand.

[31] König Sebastião I. „O Desejado" (Sebastian I. „der Ersehnte" (1554–1578)), blieb letztlich unverheiratet und starb ohne Nachkommen in der für Portugal katastrophalen Schlacht bei Alcácer-Quibir. Nach seiner Rückkehr beschreibt Bötticher die Schlacht ausführlich und detalliert, sie hat ihn offensichtlich sehr interessiert, vgl. Memorial oder Gedenckbuch Bl. 229r–331v.

[32] Im gleichen Text schon korrekt als *Leoparden*.

- *Zoll zu Lissebon* – Bl. 238v.

Nachfolgend finden sich Fragmente mit eigenen Titeln:

- *Wie Ich von Lissebon gehn Sanct Hübes*[33] *bin verreyset* – Bl. 239r–240r, am Rand nochmals bezeichnet als: *Reise so ich von Lissebon gen Sant Hubes gethan* – Bl. 239r,
- *Wie ich von S. Hubes wieder gehen Lissebon kommen und neyne dinge verrichtett habe* – Bl. 240r,
- *Verpachtung der Pfeffers* – Bl. 240v–242r,
- *Folgett hernach der Gebrauch im Hause vom India zu Lissebona* – Bl. 241r–241v,
- *Was alle Wahren Tretto oder Zoll in Lissebon zalen* – Bl. 241v–242r,
- *Bescheyt der Wage und Gewicht in Lissabona* – Bl. 242v,
- *Bescheytt der Müntze in Lissabona* – Bl. 243r,
- *Von Massen Korn betreffende* – Bl. 243r–243v,
- *Unkosten auff Korn zu Lissebona* – Bl. 243v,
- *Wie ich verrichting meyner sachen von Lissebon gescheyden und wie mirs ergangen* – k. 244r–246r (hier auch ein Fragment, das am Rand betitelt wird als: *Kraken zu Lissebon auß Indien ankommen* – Bl. 245v),
- *Wie wir von Rostiers zu Sigel gangen und wie es uns auff der Reyse ergangen* – Bl. 246 r.

Das Schiff, auf dem Bötticher reiste, konnte nicht gleich im Hafen von Lissabon festmachen, sondern wurde vorher, wie alle anderen einlaufenden Schiffe auch, einer Zollkontrolle sowie einer Durchsuchung unterzogen werden, die feststellen sollte, ob sich an Bord keine Bücher oder Drucke antipäpstlichen Inhalts befänden (*wir mussten ihnen alle* Kisten *und Kasten offnen, Ja wir musten, die Lucken im Schiffe offnen, da suchten sie im Korn uberall, sie funden aber nirgends nichts das ihnene zu wieder war. Wir musten aber bey Rostiers bis in den dritten Tag stille liegen*, Bl. 255r). Nach drei Tagen Wartezeit, am 7. Juni 1576, hatten die Reisenden nach 48 Tagen ihr Ziel erreicht und konnten an Land gehen. Gemeinsam mit seinen Danziger Reisegenossen Ditrich Dulbrecht und dem aus Lübeck stammenden Evert thor Mölen fand Bötticher Unterkunft in einer von einem Holländer geführten Herberge. Für die Bewirtung hatte jeder der Kaufleute 6 Stüver täglich zu zahlen. Der Wirt warnte seine Gäste ausdrücklich davor, sich in konfessionellen Fragen zu äußern: *das keyner Bucher der Heiligen Schrift solten Ruhmen und uns was auch für Sachen das wir von den Portugiesern nicht geschnallet wurden* (Bl. 226v–227r). Bötticher ließ sein Interesse an diesen Fragen im Wesentlichen in seine Aufzeichnungen einfließen: er konzentrierte nicht so sehr auf wirtschaftliche Fragen, sondern kommentierte vielmehr ausführlich die zahlreichen religiösen Feierlichkeiten, darunter einen päpstlichen Ablass für die Einwohner Lissabons. Aufmerksam beobachtete er die in die Kirchen strömenden Menschenmengen, sein besonderes Augenmerk galt dem äußeren Erscheinungsbild der einheimischen Frauen: *den Kirchen gang bis zu Johannis Tage mitt angesehen das mals alda ein stattlicher pracht an Frawen personen zu sehen war. Es hat daselbst ein schones Frawenvolck, welches sich auch prechtig helt und gantz seuberlich gekleiden* […] (Bl. 226r). Seiner Einschätzung nach ließ die Tugendhaftigkeit der *Frawen personen* zu wünschen übrig: *ist aber daneben ein uberaus unkeusches geyles Volck* (Bl. 226r). Ausführlich (Bl. 227v–228r) lässt sich Bötticher darüber aus, wie er am Abend eines besonders heißen Tages mit seinen Reisegenossen durch die Straßen promeniert sei und die Frauen in den offenen Fenstern der Häuser den beiden einladend zugewinkt hätten. Der sittsame

[33] Die Benennung ist wohl fehlerhaft, es könnte sich um die südlich von Lissabon gelegene Hafenstadt Setubal handeln, die häufig das Ziel von hanseatischen Handelszügen war, vgl. *Jeannin 1975,* S. 26–27.

Lutheraner vermerkte dazu: *sie haben aber nicht viel Trostes von mir bekommen*. Die Reisenden aus dem protestantischen Norden schienen überhaupt nicht allzu viel von den Kommunikationsformen zwischen den Geschlechtern verstehen. Bötticher vermerkte an einer Stelle recht naiv, dass weder er noch seine Begleiter verstanden hätten, was die portugiesischen Schönheiten von ihnen wollten: *und wie wir so allein in der gassen gingen, winckett uns das Weyb. Ich aber wuste nicht, was solch wincken bedeuttett mochte* (Bl. 228r). Erst nach einiger Zeit hätten sie bemerkt, da *muste villeycht fleischliche lust alda vorhanden seyn* (Bl. 228r). Zu dieser Erkenntnis hatte möglicherweise auch die Tatsache beigetragen, dass eine der jungen Frauen ihre Brüste vor den Fremden entblößte: *hatte aber Iren Hals Kragen ausgetzogen und den Hals geblosset bis an Ihre Bruste, dazwischen eyn guldenes Cruzifix hatte gehangen und darzu auch die guldene Kette umb den Hals und neygett sich abermals gegen uns* (Bl. 228v). Bötticher und seine Gefährten fühlte sich davon gleichermaßen angesprochen wie befremdet. Einige wollten der Einladung wohl sogar nachkommen, Bötticher aber redete ihnen ins Gewissen und wies darauf hin, dass dies schlecht ausgehen könne. Im Gegensatz zu den einheimischen Frauen würden sich die Männer, Bötticher nach zu urteilen, recht ungepflegt präsentieren. Sie würden sich durchgehend schwarz kleiden und die Unterschiede zwischen Personen höheren und niederen gesellschaftlichen Ranges wären nur dadurch zu erkennen gewesen, dass erstere zu Pferd und letztere zu Fuß unterwegs waren (Bl. 228v–229r). Zwei ganze Seiten seiner Aufzeichnungen widmete der Autor einer Beschreibung des Werbeverhaltens zwischen den Geschlechtern, am Rande durch eine besondere Notiz gekennzeichnet: *wie sich die freyer zu Lissabon halten* (Bl. 229r–220v). Auf den protestantischen Junggesellen aus dem Norden musste dies großen Eindruck gemacht haben, die durchscheinende Exotik überdeckt zeitweilig alle Handelsfragen und damit den eigentlichen Zweck der Reise.

Als tiefgläubiger Lutheraner und künftiges Mitglied des Kirchenvorstandes der Danziger Marienkirche verzeichnete Bötticher die öffentlich präsentierten religiösen Gepflogenheiten der katholischen Einwohnerschaft von Lissabon mit Empörung: *Auch habe ich alda mit schmertzen mussen ansehen, wie gantz Jemmerlich und erbarmlich die Munche und Pfaffen die Armen Christen verführen* […] *teglich quelen, auch welch Narren Spiel und Gauckelwerck daselbs auff alle feste getrieben wird und vornemlich an Fronleichnames Tage* […] (Bl. 230 r). Der Fronleichnamsprozession im Besonderen widmete er viel Aufmerksamkeit, so zählte er z.B. 70 goldene und silberne Kreuze sowie eine kostbare Monstranz in der Prozession und bemerkte, dass in den Straßen, durch die die Prozession zog, reich verzierte Teppiche aus den Fenstern der Häuser hingen: *Ja auch etzliche mitt Sammett und guldenen Stücke also, das es uber die Massen kostlich war anzusehen* (Bl. 230r). Die ausführliche und farbenfrohe Beschreibung (Bl. 230r–232v) zeigt zum einen die Faszination, die der zeremonielle Reichtums der kirchlichen Liturgie auslöste, zum anderen aber auch die Verwunderung über die ungehemmte Vergnügungssucht des Publikums (sichtbar z.B. in den verkleideten und Masken tragenden Prozessionsteilnehmern). Bötticher lehnte diese Art von zur Schau gestellter Religiosität eindeutig ab: *und solches Narren Spiels gantz viel, das Ichs alles allhie nicht beschreyben kan* […]. *Das soll also Gott gedienet heyssen. Ja, dem Teufel hette ich gedacht, solches aber mus man ihnen bey verlust des halses nicht sagen* (Bl. 230v–231r).

Nach dem Verkauf seiner Waren und dem Einkauf von Gewürzen begab sich Bötticher nach einem zweimonatigen Aufenthalt am 29. Juli 1576 in Lissabon auf eines von sechs Schiffen, die im Konvoi in Richtung Danzig segelten. Zwar hatte er eine Bestätigung darüber erhalten, dass er alle erforderlichen Zölle und Steuern entrichtet hatte, vor dem Verlassen des Hafens wurden die Schiffe auf der Höhe von Torre de Belém aber einer erneuten Revision unterzogen und die tatsächliche Ladung mit den Angaben auf den Listen verglichen. Bötticher hatte, wie alle anderen Reisenden auch, einen Teil seiner Ladung nicht deklariert, aber aus Zeitnot wurde das Schiff ohne zusätzliche Schwierigkeiten freigegeben: *wen sie uns aber besucht hetten, das hette uns grossen schaden geschen, den Ich und die unsern fast viel guter hetten, so nicht verzollet oder specificiret waren* (Bl. 244v). Nicht alle

hatten dieses Glück, denn der Schiffer, der Danziger Heinrich Dunne, wurde für einige unverzollte Fässer Wein (*Etzliche fässe mit Mißcatell*, Bl. 245r) festgenommen. Obgleich er nach Zahlung einer Strafe schnell auf freien Fuß kam, war die gute Gelegenheit zum schnellen Auslaufen vertan und das anschließende Warten auf günstigen Wind verzögerte die Abfahrt. Erst am 5. August stach die kleine Flotte in See (Bl. 246r). Auch die Rückreise verlief nicht ohne Unannehmlichkeiten. Ungünstige Winde führten dazu, dass sich das Schiff zeitweilig kaum senkrecht halten konnte (*kam uns der wint wieder unter die Augen, musten der halben das genaweste an den wint siegeln, kuntten aber damit nicht gewinnen sondern trieben weg wie ein faul fisch und musten nur im mer also hin und her lauffen, bis Gott wiederumb gutter wint gab*, Bl. 246r). Eines Nachts trieb ein fremdes Schiff so nah an die mit dem Wind kämpfenden Segler heran, dass es erst in allerletzter Minute entdeckt wurde. Versuche einer Kontaktaufnahme blieben erfolglos (*keyner wolt ihn Antwortten, das thut unser Schipper zu drey malen, auff deutsch, auff englisch und hispanisch, es half aber alles nicht*, Bl. 246v) und erst, als sich die Mannschaft zu einer bewaffneten Auseinandersetzung anschickte, drehte das unbekannte Schiff ab. Auch auf der Höhe von Cape Fenisterre hatten es die Reisenden mit einem möglicherweise englischen Schiff zu tun, das ihnen gefährlich nahekam, auch diesmal aber blieb es bei einer verbalen Auseinandersetzung (Bl. 247r–247v). Die Nähe weiterer, im Konvoi segelnden Schiffe schreckte potenzielle Angreifer offenbar recht wirkungsvoll ab.

Bötticher vertrieb sich die Zeit an Bord damit, dass er von Schiffer und Steuermann die Grundlagen der Meeresnavigation mit Jakobsstab und Quadrant erlernte (*Was ich die Zeytt Uber gethan dieweyl ich in der See gewesen bin*, Bl. 247v). Er zeigte sich darin als überaus gelehriger Schüler und war nach kurzer Zeit in der Lage, die Lage des Schiffes besser als der holländische Steuermann zu berechnen. Nach anfänglichem Spott brachte ihm das bei der Mannschaft reichlich Bewunderung ein. Zwischen dem 18. und dem 21. September passierte das Schiff dank günstiger Winde zügig die englische Küste (*Wie wir seyn bey England kommen und wie es uns da ergangen*, Bl. 248r–249r), in den Tagen danach aber geriet es in schwere Stürme, die drohten, es zu versenken, auf Untiefen oder gegen Felsen zu treiben. Zeitweise schienen nur Stoßgebete gegen einen sicheren Tod an der felsigen Küste Norwegens zu helfen: […] *also das wir grosse sorge dafür hetten, und hertzlich betrubt waren, thetten derhalben abermals eynem Erdfall für Gott und bethen ihn umb gnedige hulff und retung. Gott wolte aber noch zu Zeytt nicht seynem willen darein geben* […] (Bl. 249v). Auf den Rat des Schiffers gelobten alle Reisenden an Bord im Falle ihrer Rettung eine gute Tat. Als die Reihe an Bötticher kam, gelobte dieser Almosen für die Armen, eine gute Tat, die eher aus dem katholischen Katalog des christlichen Wohlverhaltens stammte: *da nu der Rey an mich kam, gelobt ich den Armen* […] *2 Taler zu geben, welches ich auch gethan, wie ich zu Lande kam* (Bl. 249v). Nach diesen Bemühungen klarte der Himmel soweit auf, dass das Schiff am 27. September Schutz in einer Bucht unweit des Schlosses Verberg (Wardbergh, bei Bötticher als *Warburg*, Bl. 250r–v) südlich von Göteborg suchen konnte. Das erste Mal seitdem dem Verlassen Portugals ging Bötticher hier an Land und konnte frische Lebensmittel erwerben (*Wie es umb Warburg gelegen und wie es mir da ergangen*, Bl. 250v–251r). Als sich nach fünf Tagen das Wetter etwas besserte, sollte die Reise fortgesetzt werden, nach einigen Stunden Kampfes gegen den widrigen Wind wurde jedoch entschieden, in einer Bucht im Schutz der felsigen Insel Hallands Väderö abzuwarten (*Wie wir von Warburg wieder seyn abgelauffen und folgendes Tages wieder umb zu Wedderö musten einlauffen*, Bl. 252). Am 4. Oktober segelte das Schiff weiter in Richtung Öresund und machte in Helsingør fest (*Wie wir in den Sunt zu Helßehör in Denemark ankommen sein*, Bl. 252r–v). Dort erreichten die Reisenden beunruhigende Nachrichten aus der Heimat. Anders als Elbing, Thorn und der Adelsstand im Königlichen Preußen hatte Danzig die Wahl Stefan Batorys zum König von Polen nicht anerkannt und stattdessen den früher gewählten Maximilian II. von Habsburg unterstützt. Batory antwortete im September 1576 mit einer Wirtschaftsblockade gegen die Stadt. Maximilian war am 12. Oktober 1576 zwar verstorben, aber der Danziger Stadtrat machte seine Unterstützung für Batory über seinen Tod hinaus von

Bedingungen abhängig, die dieser nicht erfüllten wollte[34]. Die Informationen, die Bötticher erreichten, waren recht verworren, aber sie beunruhigten ihn zunehmend und nahmen immer mehr Raum in seinen Aufzeichnungen ein. Wie seine Altersgenossen brannte Bötticher nach seiner Rückkehr darauf, mit den vor Danzig liegenden polnischen Truppen zu kämpfen und nur der Umsicht der betagten Eltern, die den Sohn zu Hause hielten (*wolten mich keynes weges zihen lassen*) verdankte er sein Überleben – nur wenige der kampfeslustigen Stadtbewohner, die gegen die bei Dirschau liegenden polnischen Truppen zogen, kehrten nach Hause zurück.[35] Ähnlich wie Gruneweg so beschreibt später auch Bötticher mit großem Bedauern die Niederlage seiner Landsleute, um dann ebenso eifrig die späteren Siege der Stadt über die königlichen Truppen zu besingen.

Die Besatzungen von aus Danzig kommenden Schiffen berichteten gar von brennenden Vororten: *wie die Stadt von den Newen Könige* […] *belagert, das Werder, das Schottland, die Newen Garteen und alles herumb abgebrant sey* […] (Bl. 258r). Gerüchte über eine angebliche Belagerung der Stadt, die sich erst im Sommer des folgenden Jahres bewahrheiten sollten, brachten viele Schiffer dazu, ihre Reiseroute ihrer Schiffe in Richtung Königsberg zu verlagern. Bötticher und sein Danziger Reisegefährte Dietrich Dulberg machten sich am 9. Oktober trotz aller Bedenken auf den direkten Weg nach Danzig, waren wegen schlechten Wetters aber immer wieder zu Unterbrechungen gezwungen (*Wie wir aus den Sunt gescheyden und zu Siegel gangen aber denoch nicht weytt kamen*, Bl. 257v–258). Bötticher hatte es nun offenbar eilig, nach Hause zu kommen, Grund waren neben den politischen Unruhen auch die Sorge vor dem nahenden Winter, der eine Seereise auf Monate hinaus nahezu unmöglich gemacht hätte. Am 19. Oktober brach er mit seinen Waren zunächst nach Kopenhagen auf, dort gelang es ihm, bei einem Stettiner Schiffer eine kleinere Schute mit einem Fassungsvermögen von 8 Lasten zu mieten, was ausreichte, um seine Waren zu fassen (*Wie ich mitt Dietrich Dulberg gehn Kopenhagen gefahren, alda ein Schifflin bekomen, unser waren da herein schiefften und nach Stettin mitt wollten*, Bl. 258v–259r). Das Schiff war so klein, dass er ohne wärmende Kleidung eine kalte Nacht an Deck verbringen musste: *das ich mich das folgenden tages kaum wider erwermen kunt, den es war sehr kalt* (Bl. 259r) und auch die folgenden Tage gestalteten sich recht ungemütlich: es *war heftig kalt* […] *auch war kein raum in Schifflein da wir uns fur dem wasser Bergen kuntten. Wie wirs aber angefangen hetten alß musten wir es vollenden und Gott unser sache befehlen* (Bl. 259r). Am 22. Oktober erreichten die Reisenden Stralsund, wo die Seereise für sie ihren Abschluss fand: Bötticher und seine Reisegesellschaft machten sich nun auf dem Landweg auf in Richtung Stettin. Dort kamen sie im Hause des Kaufmanns Jorgen Eyckstedt unter (*Wie wir zu Stettin ankomen sein und alda unser waren verkaufft haben*, Bl. 259v–266v). Eyckstedt war nicht nur mit der Familie Böttichers *Schwegerlich verwandt*, sondern hatte auch gemeinsame Geschäftsinteressen mit dessen Vaters. Am 6. November lief auch das Schiff, auf dem sich Böttichers Waren befanden, in Stettin ein, die Ladung wurde in Eyckstedts Kellern zwischengelagert. Am 8. November erreichten ihn Briefe von seinem Bruder Casper und der Schwester Birgitte: *dis war das erste Schreiben und Zeyttung die ich bekam auff dieser Hispanische Reyse* […] (Bl. 262v). Sie freuten und beunruhigten ihn gleichermaßen – die Geschwister berichteten von der schweren Krankheit der Mutter und von dem sich verschärfenden Konflikt mit Stefan Batory. Die laufenden politischen Entwicklungen, aus anderen Quellen gut bekannt[36]), beherrschten von da an die Gedankenwelt Böttichers und drängten

[34] Dem Verlauf des Konflikts schenkte Bötticher viel Aufmerksamkeit in seinem Historischen Kirchen-Register, vgl. Hermann, Ch./ Kizik, E. (Hg.), 2013, S. 450–508, 703–705; Bues 2008 (Hg.), Bd. I, S. 478–539; eine zusammenfassende Beschreibung findet sich bei: Simson 1918, S. 275–324; immer noch aussagekräftig ist auch: Pawiński 1877.

[35] Memorial oder Gedenckbuch Bl. 279v; Beschreibung der Schlacht, in: ebd., Bl. 276v–279v. In der Schlacht am See von Liebschau (Lubiszewo) am 17. April 1577 fielen ca. 4000 Danziger durch die königlichen Truppen. Ähnlich wie Martin Gruneweg wirft auch Bötticher den Danzigern ihre Geringschätzung der feindlichen Übermacht und einen Mangel an Umsicht vor, sie seien in die Schlacht wie zum Tanz gezogen (Bl. 278v: *so frohlich und lustig gewesen, ob sie zum tantz gangen wehren*).

[36] Anm. 34; vgl. Schütz 1599, S. 518–550 (*Das zwölffte Buch: darinnen die Beschreibung des Dantzigker Krieges begriffen*).

die Reiseeindrücke in den Hintergrund. In Stettin veräußerte er seine mitgeführten Waren an Kaufleute vor Ort – verzeichnet ist der Verkauf von Gewürznelken am 30. November und von Pfeffer am 6. Dezember (Bl. 265r). Den Winter verbrachte Bötticher in Stettin und erst im April des folgenden Jahres kehrte er nach Danzig zurück (4.–5. April).[37]

Es ist im Rahmen dieses Beitrages nicht möglich, auf alle Bereiche einzugehen, die Bötticher in seinen Reiseaufzeichnungen anspricht. Ziel war es, zunächst den Charakter dieser Quelle einer größeren Öffentlichkeit bekannt zu machen. Deutlich wird, dass der Autor beim Schreiben eine große Selbstständigkeit an den Tag legte und nur selten auf landläufige Meinungen und das Wissen anderer zurückgriff, er verließ sich dagegen auf eigene Anschauung und gab seinen Beobachtungen eine durchgehend persönliche Dimension. Die Tagebücher Böttichers stellen in erster Linie eine Quelle dar, die die Stadt Danzig und verschiedene Aspekte des städtischen Alltagslebens im letzten Viertel des 16. Jh.s in den Mittelpunkt rückt. Die Aufzeichnungen zur Portugalreise enthalten jedoch Informationen, die für die Geschichte der Handelsbeziehungen zwischen der Hanseregion und Südwesteuropa sowie für die Geschichte der Seefahrt in der frühen Neuzeit von erheblichem Interesse sind. Es bleibt daher zu hoffen, dass dieser zweifellos frappierende Bericht in absehbarer Zeit in einer kritischen Edition für die weitere Forschung zugänglich gemacht wird.

[37] Memorial oder Gedenckbuch, Bl. 276r.

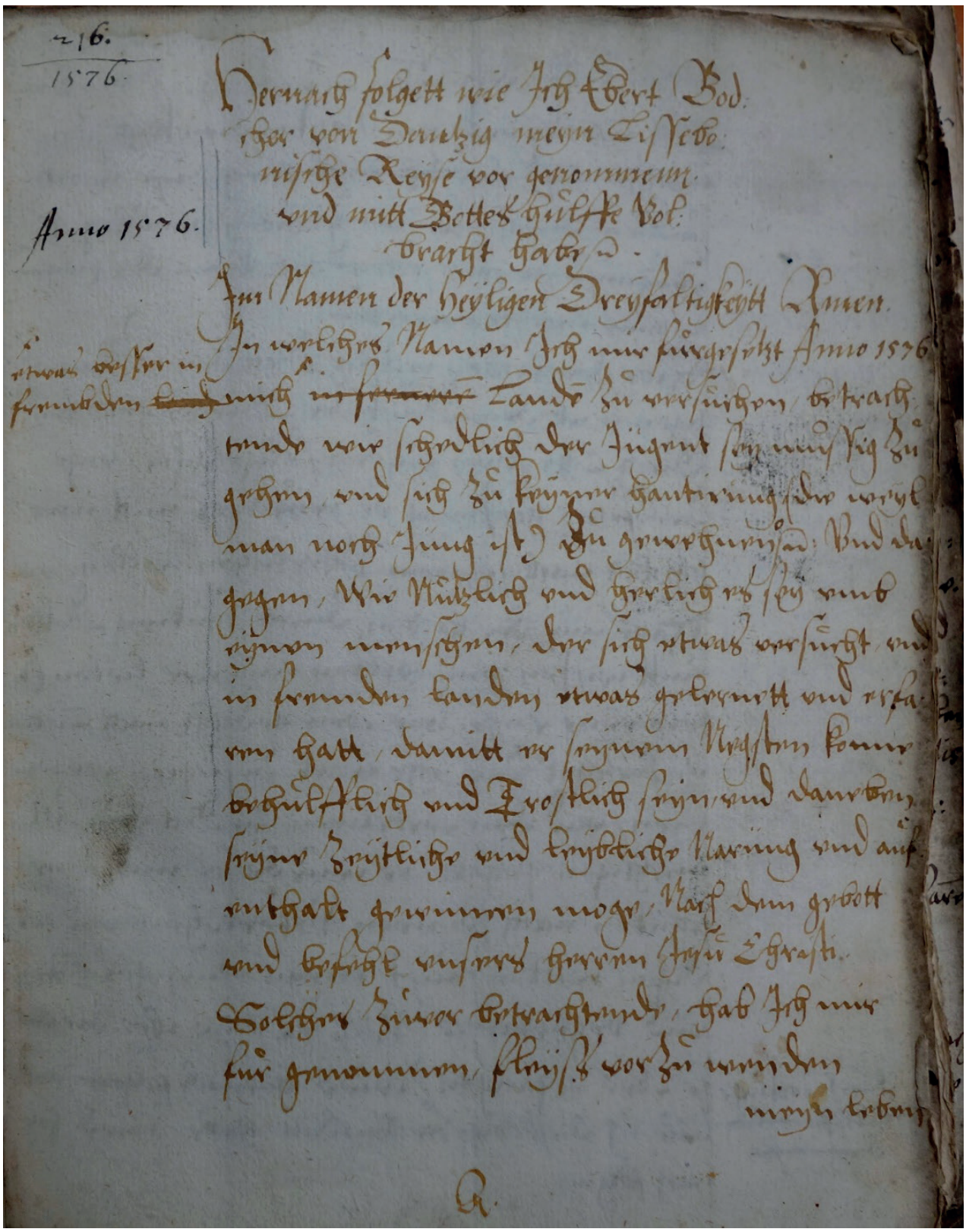


Abb. 1: Erste Seite des Reiseberichts von Eberhard Bötticher, Memorial oder Gedenckbuch, Gdańsk, Archiwum Państwowe, 300, R/Ll, q. 31, Bl. 216r

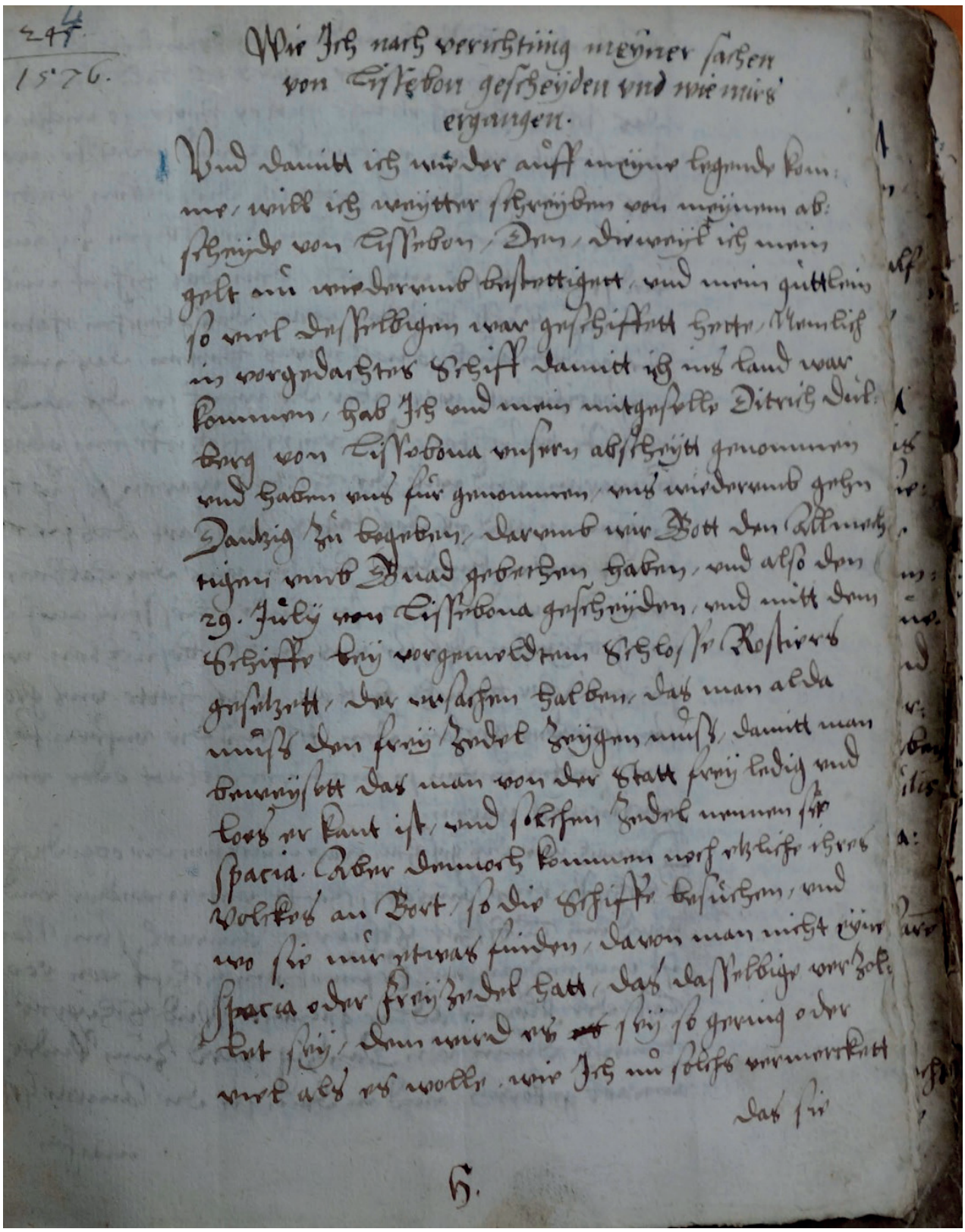


Abb. 2: Seite aus dem Tagebuch des Eberhard Bötticher mit der Information über die Rückfahrt von Lissabon, Memorial oder Gedenckbuch, Gdańsk, Archiwum Państwowe, 300, R/Ll, q. 31, Bl. 244r

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Bues, A. (Hg.), Die Aufzeichnungen des Dominikaners Martin Gruneweg (1562 – ca. 1618) über seine Familie in Danzig, seine Handelsreisen in Osteuropa und sein Klosterleben in Polen, Bd. I–IV (Deutsches Historisches Institut Warschau, Quellen und Studien 19,I–IV), Wiesbaden 2008

Hermann, Ch./ Kizik, E. (Hg.), Chronik der Marienkirche in Danzig. Das „Historische Kirche-Register" von Eberhard Bötticher (1616) (Veröffentlichungen aus den Archiven Preussischer Kulturbesitz 67), Köln, Weimar, Wien 2013

Kizik, E. (Hg.), Nicolaus Volckmara Viertzig Dialogi 1612. Źródło do badań nad życiem codziennym w dawnym Gdańsku, Gdańsk 2005

Schütz, C., Historia rerum Prussicarum, das ist wahrhaffte und eigentliche Beschreibung der Lande Preussen, Eisleben, Leipzig 1599 (2. Aufl.)

Bogucka, M., „Handel Gdańska z Półwyspem Iberyjskim w pierwszej połowie XVII w.", in: Przegląd Historyczny (60) 1969, S. 1–23

Bogucka, M., „Sól w handlu bałtyckim w pierwszej połowie XVII w.", in: Zapiski Historyczne (36) 1971, S. 101–110

Bogucka, M., „W kręgu mentalności mieszczanina gdańskiego w XVII wieku. Notatnik Michała Haucke", in: Biskup, M. (Hg.), Ars historia. Prace z dziejów powszechnych i Polski, Poznań 1976, S. 617–633

Bogucka, M., „Z problematyki zysków kupieckich w wymianie bałtyckiej. Handel Gdańska – Europa Zachodnia 1550–1650", in: Rocznik Gdański (40) 1980, S. 135–146

Bogucka, M., „Gdańsk – największy port Bałtyku", in: Cieślak, E. (Hg.), Historia Gdańska, Bd. 2, 1982, S. 482–486

Boratyński, L., „Przyczynek do dziejów pierwszych stosunków handlowych Gdańska z Włochami, a w szczególności z Wenecyą", in: Rozprawy Wydziału Historyczno Filozoficznego Akademii Umiejętności (51) 1908, S. 219–277

Bronner, S. J., Crossing the Line. Violence, Play and Drama in Naval Equator Traditions, Amsterdam 2006

Cieślak, E., „Korespondencja Marco Ottobon, wysłannika Wenecji do Gdańska z let 1590–1591", in: Sprawozdania Gdańskiego Towarzystwa Naukowego (6) 1980, S. 75–76

Dworzaczkowa, J., Dziejopisarstwo gdańskie do połowy XVI wieku, Gdańsk 1962

Gamersfelder, S., Buchhalten durch zwei Bücher nach italianischer Art und Weise, Danzig 1570

Gehrke, P., „Der geschichtsschreiber Bartholomeus Wartzmann im Kreise seiner Abschreiber", in: Zeitschrift des Westpreußischen geschichtsvereins (41) 1900, S. 38–41

Hirsch, Th., „Über den Handelsverkehr Danzigs mit den Italienischen Staaten zu Ende des 16. Jahrhunderts", in: Preussische Provinzial-Blätter (4) 1847, S. 97–114, 217–241

Hirsch, Th., „Danziger Gustav-Adolfslieder“, in: Neue Preußische Provinzialblätter (7) 1849, S. 55–57

Jeannin, P., „Die Rolle Lübecks in der hansischen Spanien- und Portugalfahrt des 16. Jahrhunderts“, in: Zeitschrift des Vereins für Lübeckische Geschichte und Altertumskunde (55) 1975, S. 5–40

Kizik, E., „Einleitung“, in: Kizik, E. (Hg.), Nicolaus Volckmara Viertzig Dialogi 1612. Źródło do badań nad życiem codziennym w dawnym Gdańsku, Gdańsk 2005, S. XXXVII–XLVIII

Kizik, E., Rezension von: Bues, A. (Hg.), Die Aufzeichnungen des Dominikaners Martin Gruneweg (1562 – ca. 1618) über seine Familie in Danzig, seine Handelsreisen in Osteuropa und sein Klosterleben in Polen, Bd. I–IV (Deutsches Historisches Institut Warschau, Quellen und Studien 19,I–IV), Wiesbaden 2008, in: Acta Poloniae Historica (101) 2010, S. 290–296

Kizik, E., „Pamiętnik gdańszczanina Eberharda Böttichera z drugiej połowy XVI wieku“, in: Roczniki Historyczne (76) 2010, S. 141–164

Kizik, E., „Eberhard Bötticher (1554 – 1617) Kaufmann, Chronist und Kirchenvater der Marienkirche in Danzig“, in: Hermann, Ch./ Kizik, E. (Hg.), Chronik der Marienkirche in Danzig. Das „Historische Kirchen-Register” von Eberhard Bötticher (1616), Köln 2013, S. 69–91

Kizik, E., „Werkverzeichnis der Schriften Eberhard Böttichers (Chroniken, Dokumentensammlungen, Tagebücher, Amtsbücher – Autographen, Abschriften und Fortsetzungen, erhaltene und verschwundene Arbeiten“, in: Hermann, Ch./ Kizik, E. (Hg.), Chronik der Marienkirche in Danzig. Das „Historische Kirchen-Register” von Eberhard Bötticher (1616), Köln 2013, S. 225–255

Kizik, E., „Von Nicolaus Volckmar (? – 1601) bis Johann Moneta (1659–1735). Danziger Sprachlehrbücher in der frühen Neuzeit“, in: Bömelburg, H.-J./ Kersken, N. (Hg.), Von Mehrsprachigkeit in Ostmitteleuropa (1400–1700). Kommunikative Praktiken und Verfahren in gemischtsprachigen Städten und Verbänden, Marburg 2020, S. 145–161.

Mączak, A., Między Gdańskiem a Sundem. Studia nad handlem bałtyckim od połowy XVI do połowy XVII w., Warszawa 1972

Pawiński, A., Stefan Batory pod Gdańskiem w 1576–1477 r., Warszawa 1877

Simson, P., Geschichte der Stadt Danzig, Bd. 2, Danzig 1918

Tielhof, M. van, The Mother of All Trades. The Baltic Grain Trade in Amsterdam from the Late 16th to the Early 19th Century, Leiden, Boston, Köln 2002

Toeppen, M., „Volkstümliche Dichtungen zumeist aus Handschriften des 15., 16., und 17. Jahrhunderts“, in: Altpreußische Monatsschrift (9) 1872, S. 513–539, 544–549

Walczak, R., „Pamietnik Marcina Grunewega“, in: Studia Źródłoznawcze (5) 1960, S. 58–77

Weichbrodt, D. (Hg.), Patrizier, Bürger, Einwohner der Freien und Hansestadt Danzig in Stamm- und Namentafeln vom 14.–18. Jahrhundert, Darmstadt 1986

Francesca Bocchi (Bologna)

RAPPRESENTARE LA CITTÀ ITALIANA DAL RINASCIMENTO AL NOVECENTO. L'IMMAGINE URBANA COME STRUMENTO DI COMUNICAZIONE

Trattare il tema delle immagini che rappresentano le città è argomento arduo. Molti e vari sono i tipi di significato che possono assumere e non riguardano solo quelle che rientrano nel quadro strettamente iconografico. Infatti sono fonti altrettanto importanti anche e soprattutto quelle derivate dalla letteratura, dalla mentalità, da quanto si voleva comunicare dall'interno della città verso l'esterno e da quello che da fuori si vedeva della città. Ognuno di questi modi di rappresentare e di vedere la città ha una sua storia di sviluppo attraverso i tempi, diversa da Paese a Paese e talora, come nel caso dell'Italia – terra di città per eccellenza – diversa da città a città. È un tema che ho trattato recentemente, fermandomi però al Medioevo,[1] che è l'acqua nella quale nuoto meglio. Vorrei ora considerare come nella modernità si è trasformato il concetto di immagine e di come le città hanno considerato se stesse, unitamente a come tale concetto è cambiato. Si è evoluta di conseguenza l'interpretazione dell'immagine urbana e il suo recepimento. Per queste ragioni non ho resistito alla tentazione di riflettere su questi argomenti, sollecitata anche dall'evoluzione dei mezzi di rappresentazione e dai *media* che ne consentono la diffusione.

Gli antecedenti medievali

Nel lungo tragitto percorso dal modo di rappresentare la città dalla tarda Antichità al tramonto del Medioevo, si evidenziano delle tappe che accompagnano le fasi politiche e sociali vissute dalle città. Le città in età romana venivano rappresentate dalle Tychai, prosperose e forti figure femminili adorne di una corona in guisa di mura turrite. Esse erano il *genius loci*, erano il simulacro di un'entità che rappresentava la città. Questo tipo di rappresentazione ha avuto fortuna, in alcuni casi le Tychai hanno continuato ad essere rappresentate anche nell'alto Medioevo, quando già era diffuso il culto dei santi, concorrenti delle Tychai nella protezione delle città.[2] Una parente stretta delle Tychai è la statua rappresentante la città di Verona nella fontana della piazza delle Erbe, eretta nel 1368 da Cansignorio della Scala, signore della città.[3] Inoltre una forma concisa di Tyche fu ripresa nella

[1] Bocchi 2006.

[2] La Thyche di Gerusalemme è ancora rappresentata nel IX secolo nella cripta di Epifanio della basilica di S. Vincenzo al Volturno, cfr. Bertelli 1999, pp. 131–132).

[3] Simeoni 1913, pp. 3–4; Bocchi 2013, pp. 290–291.

seconda metà del Novecento nei francobolli della serie *Turrita*,[4] destinati a rappresentare l'Italia democratica uscita dalla guerra e dal ventennio fascista.

Quando si voleva raffigurare una città nella sua materialità, magari nel momento della sua conquista, si rappresentava il baluardo da espugnare, le sue mura, a cui davano l'assalto i conquistatori, come si vede nella Colonna Traiana a Roma. Le mura poi si sono tramutate nella sineddoche della città, tanto da comparire nei sigilli di alcune città comunali, come in quello di Ravenna, per il quale è stata scelta la Porta Aurea delle mura romane.

Le immagini di città reali tramandateci dal mondo antico sono di carattere tecnico e amministrativo. Faccio riferimento a due straordinarie fonti: la *Forma Urbis Romae* (epoca di Settimio Severo, III sec. d. C.);[5] le immagini tramandateci dai *Gromatici veteres* (V sec. d. C.). Si tratta di due opere eccezionali di natura diversa. La prima è l'enorme superficie marmorea (18,10 m × 13 m, scala 1:240) della *Forma Urbis Romae* (Fig. 1). Era originariamente collocata sulla parete di un'aula del tempio della Pace, i cui 1186 frammenti superstiti furono rinvenuti a partire dal Rinascimento. Quella enorme mappa oggi la chiameremmo "catasto parcellare a livello del suolo". Infatti è stata incisa per testimoniare con grande precisione l'edilizia civile, pubblica e religiosa della capitale dell'impero, su un supporto più duraturo di quello che poteva essere l'originale di lavoro degli "uffici" dedicati all'aggiornamento del catasto urbano. La seconda fonte è costituita dalle piccole immagini di città contenute nei libri dei *Gromatici veteres*, in particolare nel *Liber coloniarum* di Igino (I sec. d.C.),[6] dedicato alle colonie dell'età di Augusto. I gromatici erano i tecnici che tramite la *groma* misuravano il terreno e tracciavano la struttura dei campi (Fig. 3). Questi testi sono dedicati alle nuove assegnazioni ai legionari veterani e al modo per strutturare la nuova centuriazione. Essa doveva adeguarsi al territorio facente capo alla città, in relazione alla morfologia del terreno, alla presenza del battente marino, dei boschi e dei corsi d'acqua. Le perfette geometrie dei campi sono tangenti alle città, che vengono rappresentate solo con il circuito delle mura, nelle loro varie forme, ma con la precisione necessaria per consentire agli operatori sul territorio di procedere nei lavori. Sono città schematiche ma vere con i loro nomi latini come Capua, Terracina (Fig. 2), Minturno[7] e molte altre.

Oltre alle immagini tecniche, allo stato attuale delle ricerche, non risulta che nell'Antichità siano state rappresentate delle città reali. È celebre l'affresco raffigurante una città, ritrovato in una parete di un edificio costruito nelle terme di Traiano sul colle Oppio a Roma (Fig. 3). Finora i tentativi di individuare di che città si tratti non hanno avuto esito.[8] È molto probabile che non rappresenti una città esistente, ma l'idea, il concetto di città: le mura solide, le porte urbiche, i templi, il circo, il teatro, l'anfiteatro, le terme, tutto quello che si riteneva che dovesse essere contenuto in una città, nella quale erano presenti solo gli edifici abitativi più rilevanti lungo l'asse centrale, quasi che l'abitato dei ceti sociali più deboli fosse un corollario, ancorché fondamentale, di una città.

Non sono pervenute immagini iconografiche di città che facciano riferimento al lungo periodo che va dalla crisi del mondo antico all'alto Medioevo, facendo eccezione per i mosaici bizantini di Madaba in Giordania del VI secolo (Fig. 4), dove sono rappresentate Gerusalemme e altre città del territorio, mosaici destinati a facilitare gli spostamenti dei pellegrini in Terra Santa.

---

[4] La serie fu emessa nel 1953 per trent'anni. È detta anche Siracusana, perché il disegnatore del francobollo ha ripreso il profilo del decagramma d'argento della zecca di Siracusa (fine V – IV sec. a. C.), a cui ha aggiunto la corona di mura turrite.

[5] Stanford Digital Forma Urbis Romae Project, diretto da Marc Levoy [online: http://formaurbis.stanford.edu/index.html, consultato: 16 dicembre 2019).

[6] Lachmann 1848; Libertini (a cura di) 2018.

[7] Le immagini meglio conservate del *Liber coloniarum* di Igino Gromatico sono nel codice del IX secolo: Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. lat. 1564, *Agrimensores* (fol. 9r–149v), disponibile online: https://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/bav_pal_lat_1564/, consultato: 16 dicembre 2019: Capua (*Colonia Iulia*, fol. 88v), Terracina (*Colonia Axurnas*, fol. 89r), Minturno (*Mynturnae*, fol. 88r; cfr. Ferrante, Mastrorilli 2015, pp. 87–98).

[8] Se veniva individuata una somiglianza con qualche edificio di una città reale, altri edifici non avevano riscontro.

Le poche immagini urbane pervenute, relative al regno goto d'Italia, sono letterarie e documentarie: le prime fanno riferimento ad Ennodio (sec. V) e all'Anonimo Valesiano che magnificano il re Teoderico per i suoi interventi sulle città; le seconde sono le lettere del suo plenipotenziario Cassiodoro,[9] finalizzate allo stesso scopo. Non si trattava però di una mera finalità adulatoria, poiché quei testi illustravano la linea politica del sovrano, affidata soprattutto a Cassiodoro, tendente a mostrare il sovrano come restauratore di città e portatore dei valori della classicità.[10] Le testimonianze archeologiche invece ci restituiscono un quadro molto diverso degli interventi urbanistici teodericiani, dato che sono testimoniati solo per Roma, Ravenna, Pavia e Verona, le città capisaldi dell'area italica del suo regno.[11]

Componimenti poetici riguardanti Verona e Milano, risalenti al periodo longobardo-franco, enfatizzano le bellezze di quelle città, esaltando gli edifici religiosi ai cui santi titolari era affidata la protezione della città, con lo scopo di elogiarne i governanti. Erano le *laudes civitatum*, manifestazione della faticosa ripresa delle città iniziata nel tardo VII secolo, dopo la pace del 680 fra bizantini e longobardi, che avrebbe prodotto, nel giro di qualche secolo, l'espressione di un ritrovato ottimismo.[12]

La prima vera e propria rappresentazione di una città reale pervenuta, risalente all'alto Medioevo, è la cosiddetta *Iconografia* (Fig. 5),[13] attribuita al vescovo Raterio di Verona (890 circa – 974),[14] che l'avrebbe prodotta nel quadro complesso dei suoi rapporti con la diocesi veronese, da cui aveva dovuto allontanarsi. In essa si sintetizza la struttura della città di Verona attraverso i suoi principali monumenti: le mura, il foro, l'anfiteatro, il teatro, il palazzo di Teoderico, i magazzini del grano, il ponte di marmo sull'Adige.

Dopo l'iconografia rateriana, maturata nello stesso clima culturale ed ideologico in cui erano fiorite le *laudes civitatum*, non sono pervenute immagini iconografiche o testi appositamente costruiti per illustrare una città: bisogna aspettare il XII secolo per avere testi letterari, i più significativi sono quelli di Idrisi per Palermo e di Mosè del Brolo per Bergamo. Si tratta di un silenzio molto lungo, che va spiegato non solo con l'eventuale perdita di fonti, ma soprattutto con la temperie politica, religiosa e sociale che ha riguardato l'intera Europa e soprattutto l'Italia. Furono i secoli burrascosi della Lotta delle Investiture, della riforma della Chiesa, della prima Crociata, dell'inurbamento dalle campagne, della tensione dei ceti medi urbani verso l'impegno politico nel governo della città, cosa quest'ultima che, fra la fine del secolo XI e l'inizio del XII, si manifestò nelle città dell'Italia centro-settentrionale con la formazione delle autonomie cittadine (i Comuni). Nell'Italia meridionale invece questo periodo corrispose alla fine del governo islamico in Sicilia e alla costituzione della monarchia dei normanni Altavilla nell'area peninsulare a sud dello Stato della Chiesa. I testi letterari a cui ho accennato riguardano il comune di Bergamo con il *Liber Pergaminus* di Mosè del Brolo (prima del 1130) e la descrizione di Palermo del musulmano magrebino Idrisi, chiamato a Palermo dal re normanno Ruggero perché descrivesse il suo regno (*Il libro di re Ruggero*, 1145 circa). All'afflato patriottico di Mosé del Brolo – sorretto dalla descrizione dei risultati ottenuti dal governo comunale che con gli ordinamenti civili aveva saputo fornire una buona qualità della vita ai cittadini –, si affianca l'esaltazione che Idrisi ha saputo dare dell'operato del re normanno riguardo alla capitale del

[9] Rohr 1995, pp. 16–18; Anonymi Valesiani Pars Posterior 22, in: Cessi (a cura di) 1913, p. 18; Mommsen (a cura di) 1894, p. 109.

[10] La Rocca 1993, pp. 451–516; Tabacco 2000.

[11] Brogiolo 1999, pp. 105–109.

[12] Fasoli 1972, pp. 9–44; Occhipinti 1991, pp. 23–52.

[13] Si tratta di una pergamena appartenente ad un codice dell'abbazia di Lobbes (Belgio), attribuita al vescovo di Verona Raterio (sec. X), di cui ottenne copia Scipione Maffei nel 1739, prima che la biblioteca dell'abbazia fosse distrutta da un incendio all'epoca della Rivoluzione Francese. La copia è conservata nella Biblioteca Capitolare di Verona. Da ultimo si veda: Arzone/ Napione (a cura di) 2012.

[14] Cavalieri Manasse/ Hudson 1999, pp. 71–91, ma ci sono anche attribuzioni ai secoli precedenti (Lusuardi Siena 1984, pp. 509–558, ritiene che la datazione del disegno ai primi decenni del X secolo vada anticipata, p. 523, n. 78) e che vada considerata in rapporto a un programma decorativo del re goto a fini autocelebrativi.

suo regno.[15] L'intellettuale musulmano fornisce con dovizia di particolari e aggettivazione roboante le qualità di Palermo, ricordando le realizzazioni del periodo islamico (il quartiere della Kalsa, l'Arsenale), e quelle dei re normanni (il palazzo reale, la chiesa dell'Ammiraglio, la Martorana). Questo è quanto il re voleva far sapere, di cui faceva parte anche la constatazione che verso la metà del XII secolo nella città convivevano pacificamente cristiani, ebrei e musulmani.

La costituzione dei Comuni ha iniettato nuovo fervore culturale che si espresse con la manifestazione di un patriottismo cittadino che produsse delle nuove immagini urbane. Il già ricordato *Liber Pergaminus* fu una novità nel quadro delle cosiddette *laudes civitatum* dell'alto Medioevo, perché mostra una città che non aveva bisogno di celebrare le istituzioni religiose e nemmeno di identificarsi con il proprio vescovo. Sono queste premesse evidenziate da Mosè che alcuni decenni dopo avrebbero trovato la città pronta a difendere la propria autonomia nei confronti di Federico Barbarossa.

La maturità dei governi comunali e la loro rappresentazione

Le città comunali dell'Italia centro-settentrionale hanno saputo comunicare la propria immagine attraverso varie forme. Per esempio l'immagine della città di Milano viene fornita da fra Bonvesin della Riva nel *De magnalibus urbis Mediolani* (1288 circa).[16] La sua descrizione riguarda l'epoca della piena autonomia comunale, che però già era avviata verso forme signorili che avrebbero dato una nuova impronta alla storia delle città italiane. Egli fornisce dati demografici del territorio e della città, illustra le attività economiche, la stratificazione sociale degli abitanti, le abitudini e i costumi dei cittadini, esaltando le virtù dei Milanesi, la loro religiosità e il loro amore per la libertà, senza accennare che il "libero comune" di Milano era già diventato la signoria dei Visconti (Fig. 6).

C'è un settore di fonti che va preso in considerazioni trattando dell'immagine della città. È quello che riguarda gli statuti e le deliberazioni dei Comuni dei secoli XIII e XIV, con cui venivano deliberate grandi opere pubbliche, ampliamenti urbanistici[17], fondazione di nuove città,[18] sistemazione dei servizi, controllo del mercato. Si tratta di attività che avevano lo scopo di mettere ordine nella città, di creare le condizioni per una migliore qualità della vita per i cittadini stessi, ma che incideva in maniera decisiva sull'opinione che un visitatore poteva farsi, soprattutto se era un operatore economico o uno studente messosi in viaggio per studiare in una città universitaria. Era un'immagine non iconografica, non letteraria, ma basata sui risultati conseguiti soprattutto nel campo economico dal ceto sociale al potere, capace di comunicarli attraverso il prestigio e l'opulenza.[19] In questo quadro va anche considerato che durante il secolo XIV comincia a comparire il concetto di "bellezza" riguardo una città o un luogo specifico e rappresentativo, come la piazza.[20]

Fu la capacità di mostrare la propria forza politica ed economica nei secoli dell'autonomia comunale e la determinazione a sostenerla con le proprie politiche, che le città con la loro edilizia concreta diventarono le protagoniste dell'immagine. Cimabue, l'innovatore della pittura italiana, fu

[15] Amari 1880, pp. 15–16; Idrisi 1994.

[16] Bonvesin de la Riva 2010.

[17] Zevi 1971.

[18] Friedman 1996.

[19] Friedman 2006, pp. 371–388.

[20] Braunfels 1959, p. 254, cita una rubrica dello statuto di Siena del 1398, in cui si esprime la consapevolezza che la piazza del Campo "è la più bela che si trovi".

il primo che, per illustrare l'Italia.[21] dipinse la città di Roma (Fig. 7) nella vela di S. Marco della volta della chiesa superiore della basilica di S. Francesco di Assisi (1277–1280).[22]

Dopo l'invenzione di Cimabue i ritratti di città si sono moltiplicati. Il più noto è il grande affresco trecentesco di Ambrogio Lorenzetti (1337–1338), che si dispiega su tre pareti della sala del Palazzo pubblico in cui si riunivano i membri del governo della città di Siena. Rappresenta una città e il suo territorio, in parte raffigurata realisticamente, in parte come metafora di se stessa. L'affresco si dipana su tre pareti della *Sala dei Nove* dal titolo *Gli effetti del Buono e del Cattivo Governo sulla città e sulla campagna.*[23] Tutto l'insieme era destinato a mantenere sotto gli occhi dei governanti le sorti a cui andava incontro la città se essi non avessero provveduto a mantenerla in pace e in concordia, o se, al contrario, la città fosse stata preda della tirannide. Questa celebre immagine rappresenta la sintesi della comunicazione visiva come veicolo pedagogico. Gli affreschi di Ambrogio Lorenzetti non ritraggono Siena,[24] ma, come nell'edificio del colle Oppio, quella mostrata è una città campione, con l'edilizia pubblica e quella privata, le botteghe, le scuole di ogni rango, il mercato, le persone, tutte concordemente operanti, appartenenti a tutti i ceti sociali, sia mentre lavorano, sia mentre si svagano.

La stagione dell'esaltazione dell'autonomia cittadina tramite i ritratti di città si conclude con la *Veduta della Catena* di Firenze,[25] attribuita al fiorentino Francesco di Lorenzo Rosselli (nato nel 1445, morto fra il 1513 e il 1527). La Veduta della Catena costituisce un prototipo di "ritratto" urbano che ha segnato la storia della rappresentazione urbana: si tratta di un'intera città che esalta i propri monumenti laici ed ecclesiastici pur inseriti nell'intero tessuto edilizio.

La città in due dimensioni

Nel corso del Trecento cominciò a sentirsi la necessità di poter disporre di uno strumento che permettesse di vedere nella sua concretezza la città, senza le ombre degli edifici elevati in assonometria, o coperti dagli edifici più alti. Si doveva poter vedere il tessuto viario e per ottenere questo risultato si andarono sviluppando le ricerche per la rappresentazione delle piante delle città.

Disegnare una pianta di città è un'astrazione che richiede conoscenza precisa degli oggetti tridimensionali e capacità di tradurre in un disegno bidimensionale la loro rappresentazione al suolo. La pianta di una casa, di una strada, di un quartiere o addirittura di un'intera città non sono elementi visibili direttamente con l'occhio, soprattutto quando non è possibile osservarli dall'alto. Anche salire su un campanile o sulla torre più alta della città non è sufficiente per vedere i contorni degli isolati nella loro forma senza le deformazioni dovute ad una visione obliqua.

È su questo tema che ha effettuato prove e sperimentazioni fra Paolino da Venezia (1270/1272–1344) che, in ragione della sua attività ecclesiastica, aveva avuto occasione di visitare molte città. Egli fu il primo a disegnare piante di città. Forse iniziò il suo percorso di cartografo con la pianta di Ferrara, estremamente schematica e ancora lontana dalle sue più note opere. Ben più

[21] Frugoni 2006, pp. 33–88.

[22] Il terremoto del 1997 ha danneggiato gravemente la volta della basilica: crollò completamente la vela in cui era raffigurato l'evangelista Matteo con la città di Gerusalemme, che rappresentava la Giudea. Il restauro della vela di Matteo, con la ricomposizione delle migliaia di frammenti, è stato completato nel 2006.

[23] Frugoni 2002, pp. 119–199; Donato 2002, pp. 201–255.

[24] Nella parete che raffigura il Buon Governo in città, nell'angolo superiore sinistro si intravvede la cattedrale di Siena. Non fa parte del programma originale di Ambrogio, ma è un restauro successivo.

[25] Cfr. il sito web del "Centro interdipartimentale di ricerca sull'iconografia della città europea" dell'Università di Napoli, http://www.iconografiacittaeuropea.unina.it/index.php/catalogo/14-attivita/linee-di-ricerca, consultato: 18 dicembre 2019.

dettagliate sono la pianta di Venezia[26] e ancor più quella di Roma,[27] dove i particolari si infittiscono. Vi sono segnalati non solo i monumenti dell'Antichità, come indicavano *Le miracole di Roma*[28] (sec. XIII) seguendo la tradizione latina dei *Mirabilia urbis Romae*, le guide destinate ai pellegrini fin dai primi secoli del Cristianesimo.[29]

L'esperienza che c'era alle spalle di fra Paolino era quella dei portolani, delle piante nautiche[30] per la navigazione sotto costa, che contenevano il disegno delle coste e l'indicazione dei luoghi in cui attraccare. Fra Paolino fu il primo a far sapere al mondo quale fosse la forma reale di Venezia, di cui ha saputo cogliere la complessità e il contesto lagunare in cui era inserita, con una precisione che si può cogliere solo confrontandola con le immagini satellitari (Fig. 8).

Il prodotto più significativo della sperimentazione nel campo della realizzazione di piante di città è la celeberrima *Pianta di Imola* attribuita a Leonardo da Vinci.[31] Eseguita per motivi attinenti la difesa della città, è costituita da una proiezione ortogonale, che probabilmente fu il frutto di rilievi eseguiti per "camminamento" nelle strade e attorno alle mura, che riporta anche la struttura parcellare. È un vero e proprio catasto, con l'indicazione delle aree costruite e quelle verdi (Fig. 9a-b), che permettono di ipotizzare che Leonardo, o chi lo aiutava, è entrato nelle proprietà. La grande precisione e la chiarezza rende la pianta comprensibile a prima vista, non meno di quanto forniscono i rilevamenti effettuati con gli strumenti attuali. Leonardo fu l'inventore dei moderni rilievi urbani, delle piante geometriche precise che costituiscono il patrimonio degli uffici urbanistici di ogni attuale città.

A parte l'eccezionalità della pianta leonardesca, che ha costituito una tappa determinante nella storia della cartografia urbana, gli esperimenti trecenteschi di Paolino sono stati un inizio importante, perché non poche vedute, o piante prospettiche, che si svilupperanno dal Cinquecento in poi, pur essendo a "volo d'uccello" – come fossero riprese da una posizione aerea obliqua rispetto al piano di calpestio urbano – in realtà sono costituite dalle assonometrie degli edifici costruite sulle piante della città in cui sono state allargate le strade per consentire la visione degli edifici. Una celebre mappa, quella di Bologna del 1575 (Fig. 10), affrescata su una grande parete degli appartamenti privati del papa nel palazzo Apostolico Vaticano, è solo apparentemente una pianta prospettica con l'elevazione dell'edilizia in assonometria, perché la base cartografica è la pianta della città, per altro con qualche deformazione che consente a coloro che la guardano dal basso di vedere correttamente l'insieme.[32]

Le vedute a volo d'uccello e la cartografia urbana come strumento di controllo del territorio

Le vedute a volo d'uccello (o piante prospettiche) trovano il loro archetipo nella veduta di Venezia di Jacopo de Barbari (Fig. 11), datata anno 1500,[33] frutto di un lungo lavoro di ricerca e di preparazione durato tre anni non solo per il rilievo, ma anche per la preparazione dei legni per effettuare le xilografie, realizzate dall'editore tedesco Anthon Kolb.

[26] Paolino da Venezia, Chronologia magna, Venezia, Biblioteca Marciana, Cod. Marc. Lat. Z. 399 (= 1610), fol. 7r.

[27] Paolino da Venezia, Pianta di Roma, disegno acquerellato in: Satyrica Historia (1323), Città del Vaticano Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. Lat. 1960, fol. 270v.

[28] Monaci 1915, pp. 551–590.

[29] Valentini/ Zucchetti (a cura di) 1940, 1942, 1946, 1953.

[30] Anche a Venezia c'era uno dei principali *scriptoria*, cfr. Romanelli 1999, pp. 12–14.

[31] Sulla definitiva attribuzione a Leonardo e la qualità del suo disegno, cfr. Stroffolino 1999, pp. 128–132; Calisi 2017, pp. 75–82.

[32] Ghizzoni 2010, pp. 85–98.

[33] Stroffolino 2012; Falchetta 1999, pp. 69–75.

L'asse centrale della veduta si dispiega fra la raffigurazione di Mercurio e quella di Nettuno, il primo in relazione con il centro commerciale di Rialto, il secondo con S. Marco. Il bacino di S. Marco compare in tutta la sua compattezza ed enfatizzato rispetto alla realtà; gli edifici, soprattutto quelli monumentali, sono ben individuabili; le strutture legate alla marineria sono messe nel giusto rilievo. Nell'insieme la veduta risponde a quella che era l'opinione dei contemporanei, come Philippe de Commynes (1447–1511) ambasciatore del re di Francia Carlo VIII, che la giudicava "la città più bella e trionfante del mondo, metropoli del commercio e della cultura. Era la città che stampava più libri di tutta l'Europa messa assieme".[34] La confezione della veduta è da mettere in relazione alla situazione politico-militare dell'epoca: si trattava del periodo in cui si stava preparando la Lega di Cambrai e la Serenissima Repubblica, tutt'uno con la città, doveva apparire, agli occhi dei nemici, come un nucleo compatto, protetto dal mare e dotato di un imponente porto militare e mercantile, con un Arsenale in grado di produrre le navi a dominio dei mari. Per queste ragioni il bacino di S. Marco è stato rappresentato con misure maggiori rispetto alla realtà.[35] La veduta de' Barbari fornisce importanti informazioni sulla struttura urbana di Venezia, una città che nei secoli precedenti aveva faticosamente e operosamente costruito il terreno su cui dipanare le *fondamenta* (le vie terrestri) con case e palazzi. Fu inoltre il prototipo di un genere iconografico, favorito anche dall'introduzione della stampa, che ebbe grande fortuna in Italia e in Europa, dove si sviluppò sia in esemplari isolati di singole città – significativa è la veduta di Amsterdam del Blaeu (1665), testimone di una capitale che si proietta sul profitto e sull'investimento urbano[36] – sia sotto forma di repertori.[37] Accanto a questo tipo di rappresentazione si è sviluppato un ulteriore genere di rappresentazione urbana, lo skyline, che ha visto già nel 1486, ancora prima della veduta del de' Barbari (1500), il profilo di Venezia di Erhard Reuwich e successivamente molti altri.[38]

Lo sviluppo della cartografia e la capacità di rappresentare in maniera precisa la struttura urbana, ha trasformato l'espressione grafica e l'iconografia in uno strumento per mezzo del quale l'autorità pubblica ha potuto avere una conoscenza precisa del territorio, finalizzata al suo controllo.

Ogni autorità pubblica infatti ha compreso assai presto l'utilità di tali strumenti: lo sviluppo dei mappamondi è andato di pari passo con la scoperta dei nuovi mondi, ma allo stesso tempo è stato incentivato dai potenti che potevano così avere piena consapevolezza di quello che possedevano e che avrebbero potuto possedere. È molto evidente questo approccio nella politica veneziana del Cinque e Seicento,[39] ma l'esempio più chiaramente "parlante" di questo utilizzo della cartografia è la Galleria delle carte geografiche del Palazzo Apostolico Vaticano iniziata da papa Gregorio XIII attorno al 1578.

La Galleria vaticana è costituita da un corridoio lungo 120 metri a fianco del cortile del Belvedere, sulle cui pareti sono rappresentate le varie regioni dell'Italia e le piante delle principali città.

---

[34] Philippe de Commynes, *Les memoires sur les principaux faicts et gestes de Louis onzieme et de Charles huitieme, son filz, roys de France*, pubblicate nel 1524 con il titolo *Cronique et hystoire faicte et composée par feu messire Philippe de Commines, chevalier, seigneur d'Argenton, contenant les choses advenues durant le regne du roy Loys XIe, tant en France, Bourgogne, Flandres, Arthois, Angleterre que Espaigne et lieux circonvoisins*, cfr. de Commynes 1994.

[35] de Seta 2001, pp. 14–15.

[36] Guidoni/ Marino 1979, pp. 227–234.

[37] Con il profilo di Venezia (Eduard Reuwich 1486) si è aperta una strada che ha riguardato interi paesi europei in cui sono contenute sia vedute di città, sia skyline: Hartmann Schedel, Liber Chronicarum, 1493 (Fig. 12); Mattheus Merian, Theatrum Europaeum, vol. 19; Braun/ Hogenberg 1965; Andraschek-Holzer 2004, pp. 1–25; Nuti 2001, pp. 68–71; Stercken 2004, pp. 219–240.

[38] La veduta correda la *Peregrinatio in Terram Sanctam* di Bernhard von Breydenbach, Magonza 1486, a cui seguirono le vedute di città di Sebastian Münster contenute nella *Cosmographia universalis*, 1544, di Melchior Lorichs, Byzantium sive Costantineopolis, 1559, Leida, Universiteite Bibliotheck) e di molti altri. Non si può non segnalare la veduta di Delft di Jan Vermeer, che non informa solamente sulla visione complessiva dell'abitato, ma contiene l'afflato del grande artista nella rappresentazione del paesaggio (cityscape) della città – visto da est dall'altra riva del Rijn-Schiekanal – in cui ha trascorso tutta la sua vita (The Town of Delft, 1659–1660, Mauritshuis, Den Haag).

[39] Calabi 2003, pp. 505–518.

Si tratta di un programma iconografico messo in atto da papa Gregorio XIII per celebrare la riforma della misura del tempo e affermare l'unità metafisica del calendario che egli aveva promosso (Calendario gregoriano).[40] Tenendo conto della necessità di risolvere il conflitto con la chiesa protestante, celebrato in un'altra parte del Palazzo, la Galleria delle carte geografiche costituisce un magnifico spazio vivacemente illustrato su cui la Chiesa romana avrebbe dovuto portare a compimento il suo dominio spirituale.[41]

Nuovi media per l'immagine urbana: la letteratura, la fotografia, il cinema (XVI-II–XX)

Nel secolo del *Grand Tour* le città italiane hanno svolto una funzione estremamente importante nell'educazione di molti giovani europei alla ricerca di conoscenze e sensazioni. I resoconti dei viaggi contengono descrizioni di città, a volte molto utili per gli storici attuali, che trovano notizie e informazioni non diversamente reperibili, ma soprattutto contengono le sensazioni che venivano colte dai viaggiatori, che erano in generale culturalmente preparati, pronti a cogliere quelle caratteristiche di ogni città che erano ormai diffuse e che erano diventate anche dei luoghi comuni (Amsterdam la Venezia del Nord, Bologna la Grassa, Firenze città del Rinascimento, ecc.). La poesia romantica inglese ha diretto lo sguardo più volte su Venezia, ormai entrata nel mito, rintracciando in essa il simbolo di una città che nell'isolamento ha riposto la propria identità, che sapeva irradiare la bellezza unitamente ai fasti della sua storia. Lord Byron (1788–1824), Percy Bysshe Shelley (1792–1822) e anche Johann Wolfgang Goethe nell'*Italienische Reisen*, sulla scia del gusto turistico si sono recati a Venezia e non hanno potuto non coglierne il fascino, dovuto all'eccezionalità della posizione, all'isolamento, al suo mito, né hanno potuto sottrarsi a quell'immaginario che si era formato su una città tanto diversa da tutte le altre.[42]

Dalla seconda metà del secolo XIX compaiono nuove fonti per illustrare e interpretare le città: dapprima le fotografie, poi, nel XX secolo anche il cinema, la televisione e il web.

Negli archivi delle città è conservata ampia documentazione fotografica che illustra la situazione urbanistica a partire dalla seconda metà dell'Ottocento. Non si tratta quasi mai di fotografie eseguite con lo scopo di documentare la città, ma indirettamente esse forniscono informazioni determinanti per la conoscenza dell'edilizia esistente al momento della ripresa fotografica e soprattutto per la comprensione dello stile di vita dei suoi abitanti. Anche la fotografia, come ogni altra fonte iconografica, non è asettica, ma contiene le intenzioni del suo autore e lo scopo per cui l'ha fatta.[43]

Il Novecento ha trovato un modo significativo di rappresentare le città nell'ambito della letteratura e del cinema d'invenzione. Gli strumenti di rappresentazione grafica, le riprese fotografiche da aereo e da satellite, le ricostruzioni virtuali hanno condotto il tema dell'immagine urbana su livelli di basso contenuto interpretativo, privilegiando quello contenutistico. La letteratura invece, attraverso la sensibilità degli autori e la loro capacità di rendere universali sensazioni e situazioni, ha dato frutti importanti proprio nel settore della rappresentazione urbana non tanto descrittiva delle strutture, quanto del modo di vivere dell'umanità che vi si identificava. Resta basilare per la comprensione di un certo aspetto di Roma il grande affresco sociale delle borgate della capitale d'Italia nei due romanzi di Pier Paolo Pasolini *Ragazzi di vita* (1955) e *Una vita violenta* (1959).[44] Una citazione speciale meritano *Le città invisibili* di Italo Calvino (1972), un mosaico di città immaginarie dal

[40] Bartholomeo Dionigi da Fano 1582.

[41] Gambi/ Pinelli 1993; Schutte 1997 (rec. da N. Courtright in: Art Bulletin, Marzo 1997, p. 156).

[42] Proietti 2003, pp. 541–550.

[43] Matt 2004, pp. 85–96.

[44] Puglisi 2003, pp. 359–367.

nome di donna, descritte a Kublai Kan da Marco Polo durante le sue ambascerie. Non c'è né passato, né presente, non c'è alcun riferimento geografico né topografico, ma vengono comunicate al lettore riflessioni importanti sul concetto di città e sulla comprensione del "viaggio" che si svolge all'interno del rapporto fra i luoghi e i suoi abitanti.

La gloriosa, seppur breve (1943–1948), stagione del neorealismo ha consegnato alla storia del cinema i capolavori intramontabili di registi che sono diventati riferimento per il cinema mondiale nei decenni successivi.[45] Con quei film, in particolare *Roma città aperta* di Roberto Rosselini (1945), si porgeva uno sguardo nuovo sulla realtà. I registi rappresentavano la liberazione del cinema, in cui erano stati fino a quel momento immersi, nella speranza di un rinnovamento sociale e politico. Sono state rappresentate situazioni umane ambientate in quadri urbani e sociali dal grande impatto emotivo. Al contempo esse sono testimonianze di un'epoca che solo la vivacità della ricostruzione filmica permette di recepire: gli scorci di Roma uscita da pochi mesi dalla guerra, ma con le ferite ancora presenti, sono la cornice di *Roma città aperta*. Napoli è lo sfondo di *Paisà* uno degli episodi più significativi di Roberto Rossellini (1946) e di *Sciuscià* di Vittorio de Sica (1947) (Fig. 13a-b.). In queste pellicole si affronta il disagio sociale di Napoli, una città sconvolta dalla guerra e dall'occupazione americana. Soprattutto in *Sciuscià* la narrazione utilizza molto lo stile dei documentari, con attori presi dalla strada senza alcuna ricostruzione fittizia degli ambienti. Era una specifica intenzione di quei registi di fornire un'immagine reale di quella temperie storica, tale per cui ogni spettatore fosse in grado di riconoscere se stesso e la condizione della città in cui viveva. Al contempo questi risultano essere elementi preziosi per la comprensione di un'epoca ormai archiviata dalla storia, trasformando quelle opere di eccezionale qualità artistica in fonti per lo storico delle città.

Con le immagini filmiche si incrociano quelle letterarie, con le rappresentazioni drammatiche ed estreme di Curzio Malaparte ne *La pelle*, che illustra come con l'arrivo degli alleati a Napoli nel 1943 donne e bambini dei ceti sociali più fragili fossero disposti a tutto pur di riuscire a sopravvivere.[46] Napoli in guerra, ma anche nel dopoguerra, restò un luogo di sofferenze, con gli edifici per sfollati e i bassi di Chiaia, ben lontani da ogni oleografica raffigurazione, messi in luce da Anna Maria Ortese ne *Il mare non bagna Napoli*".[47]

Quelle filmiche e quelle letterarie degli anni fra guerra e dopoguerra sono raffigurazioni che parlano fragorosamente delle tensioni verso un mondo che superasse la tirannide e il conflitto, ma allo stesso tempo sono testimoni dei disagi di una nazione prostrata.

L'immagine urbana come mezzo per attrarre il turismo e per diffondere la propaganda politica

L'immagine urbana all'inizio del Novecento fu anche oggetto di manipolazione finalizzata all'incentivazione del turismo e al conseguente indotto economico, ma anche di una propaganda politica martellante. Verona è un esempio della trasformazione della città, con il suo carico di storia millenaria, in attrazione turistica.

[45] Della stagione neorealista fu un precursore Alessandro Blasetti negli anni '30, a cui seguirono, nell'immediato dopoguerra Roberto Rossellini, Gianni Franciolini, Vittorio de Sica, Luchino Visconti, cfr. Micciché 2004. Il periodo neorealista si concluse con il capolavoro di Luchino Visconti *Rocco e i suoi fratelli* (1960), ambientato in una borgata di Milano (Ponte della Ghisolfa), dove trovavano faticosamente alloggio coloro che migravano dal sud, che costituivano la manodopera a cui è dovuta la ricostruzione postbellica e l'avvio del "miracolo economico italiano", cfr. Pravadelli (a cura di) 2000.

[46] Malaparte 1953.

[47] Ortese 1953; il romanzo fu inserito nella collana di Einaudi «I Gettoni» diretta da Elio Vittorini, cfr. Farnetti 2013.

La grande popolarità e diffusione della tragedia di Shakespeare *Romeo and Juliet* – accentuata dal film hollywoodiano di George Cukor (distribuito in Italia nel 1937)[48] – ha dato origine all'immagine di una Verona tardo-medievale avviluppata nelle lotte fra le famiglie, scenario di un tragico amore adolescenziale. Alla costruzione di questa immagine medievaleggiante contribuì anche la poesia del premio Nobel Giosuè Carducci (1835–1907), il maggiore poeta italiano della fine dell'800, che ha cantato la leggenda del re goto Teoderico ("Teodorico di Verona dove vai tento di fretta?…").[49] Nell'immaginario collettivo dei turisti italiani e stranieri e dell'opinione pubblica generale, ancora oggi Verona è considerata una città medievale, così che ne vengono ignorate la ricca presenza di edilizia rinascimentale e barocca, le architetture militari e l'ancora più significativa presenza di emergenze di età romana (le porte urbiche, l'anfiteatro e il teatro), mentre l'Arena, uno dei più grandi e meglio conservati anfiteatri del I secolo d. C., è ricordata non come monumento di eccezionale valore storico, ma come ambiente suggestivo per le rappresentazioni del teatro lirico e del melodramma italiano.

Dietro la poesia di Carducci e l'immagine di Verona città medievale c'è una lunga storia. Infatti ad essa Verona è approdata dopo una stagione culturale e politica di cui fu permeato tutto il Risorgimento italiano, che ha interpretato l'età medievale come quella in cui le città italiane erano riuscite a battere l'impero tedesco di Federico I Barbarossa e mantenere la propria autonomia, chiaro riferimento all'idea di riscatto nazionale, alle tensioni politiche e alle guerre d'indipendenza degli stati italiani contro l'impero austro-ungarico che governava una parte importante della penisola. Questo clima culturale non è tramontato con il conseguimento dell'indipendenza e con l'Unità d'Italia (1870), ma ha continuato a permeare per lungo tempo la cultura italiana, di cui furono imbevuti non solo il poeta Giosuè Carducci, ma anche gli architetti che, fra Otto e Novecento, hanno eseguito i restauri dei principali monumenti dei centri storici.[50]

In particolare per Verona questa "medievalizzazione" è stata resa ancora più eclatante dal falso allestimento della cosiddetta casa di Giulietta. Ne fu autore Antonio Avena (1882–1967), soprintendente e direttore del Museo di Castelvecchio, che fra il 1936 e il 1940 trasformò un edificio medievale fatiscente (vero) già della famiglia dei Da Cappello, lo restaurò, lo completò con l'articolazione interna e lo 'battezzò:' "Casa di Giulietta". Il celebre balcone, protagonista di una delle scene shakespeariane più famose, è costituito dal fronte di un sarcofago trecentesco (vero), che si trovava nel museo di Castelvecchio.[51] L'operazione fu completata con la vicina casa (falsa) di Romeo e con la tomba (falsa) di Giulietta posta in un locale sotterraneo (vero) di un convento francescano.[52]

Roma trasformata dal fascismo per diventare un'immagine per la propaganda politica

Mussolini ha saputo magistralmente usare qualsiasi immagine per incentivare la propaganda politica. Gli interventi urbanistici in grandi e piccole città ebbero sempre tale finalità. Furono realizzazioni che hanno modificato anche in maniera radicale il paesaggio urbano. Qualche volta invece furono progetti annunciati, mostrati con fondali posticci per nascondere aree degradate, ma mai realizzati.

48 McGilligan 2003.

49 Carducci 1887, libro VI: "La leggenda di Teodorico".

50 Marinelli 2001, pp. 15–29. Anche Alfonso Rubbiani (1848–1913) a Bologna ha ottenuto grande successo nell'effettuare restauri che furono più rispettosi della storia dei monumenti di quanto sarebbero stati quelli veronesi, ma che hanno contribuito a confermare l'immagine di Bologna come città medievale, cfr. Solmi/ Dezzi Bardeschi 1981; Monari (a cura di) 2015; Giansante 2017.

51 Marini (a cura di) 2003.

52 Sul tema generale dei vari generi di medievalismo, cfr. Carpegna Falconieri/ Facchini (a cura di) 2018.

La città su cui intervenne con maggior e talvolta spietato vigore fu Roma. Furono numerose le parti urbanistiche della capitale toccate pretestuosamente – "questo pittoresco deve crollare in nome della decenza, della igiene e della bellezza della capitale"[53] – dal "piccone risanatore", con cui si distrussero delle realtà sociali e comunitarie, trasferendo la popolazione nelle case popolari ma anche nell'edilizia degradata delle periferie,[54] con lo scopo di trasformare la capitale del fascismo per renderla alla grandiosità che aveva avuto nell'Antichità, per creare dei percorsi che consentissero l'esposizione dei traguardi raggiunti dal regime. Grandiosità, ma anche strumento di consenso. L'intervento più radicale fu quello che cancellò l'intero quartiere Alessandrino, sorto nel medioevo sulle pendici del Campidoglio, e l'intera collina della Vellia, luogo delle più antiche testimonianze della città, per far posto alla *Via dell'Impero* (ora via dei Fori Imperiali), che avrebbe collegato piazza Venezia (su cui si affaccia Palazzo Venezia, allora quartier generale di Mussolini) al Colosseo.[55] Fu uno scempio sociale, ma anche culturale, perché andarono persi anche chiese, conventi, palazzi e giardini rinascimentali e le tracce archeologiche di un ampio spazio al centro del cuore pubblico di Roma antica.[56]

La propaganda politica relativa all'uso dell'immagine di Roma era bifronte: da una parte si realizzavano nuovi edifici e interi comparti urbani (l'Università, il Foro Mussolini, l'Eur) anche a scapito delle testimonianze archeologiche se impedivano la realizzazione dei progetti; dall'altra l'esaltazione della romanità come strumento di supporto propagandistico alla grandezza della Roma fascista. Ne furono un esempio le celebrazioni del secondo millenario della nascita di Augusto (mostra 23 settembre 1937), che aveva lo scopo di vedere nell'impero di Augusto quella grandezza che solo l'"impero" di Mussolini poteva raggiungere[57].

Il quartiere romano dell'EUR, acronimo di "Esposizione Universale di Roma", programmata per il 1942, fu il progetto urbanistico più ambizioso di Mussolini. Iniziato nel 1935, aveva lo scopo di mostrare al mondo l'avanzata della civiltà italica, ma anche di celebrare il regime fascista, che avrebbe collegato, in chiave moderna, le aspirazioni imperiali del duce all'impero romano di cui si celebrò il bimillenario nel 1937. L'area individuata era situata fra la città di Roma e il mare. Vi furono coinvolti i migliori architetti italiani, coordinati da Marcello Piacentini, che elaborarono un piano urbanistico che richiamava i cardini e i decumani dell'Antichità, con un'edilizia dalla monumentalità grandiosa per esprimere il carattere "definitivo della nostra epoca, quello dell'anno XX dell'Era Fascista".[58] Queste parole furono ambiziose nei propositi, ma non di buon auspicio nei risultati, poiché nel 1942, data la tragedia bellica, le risorse furono tutte destinate a sostegno di una guerra ormai persa. I lavori furono sospesi e l'Esposizione (Fig. 14a-b) non si fece più.[59]

Conclusione

Il lungo Medioevo ha consegnato alla modernità le basi su cui sviluppare i vari modi di rappresentare una città e di dotarla di messaggi subliminali. Sono cambiate le tecniche di rappresentazione, si sono diffusi gli ambiti disciplinari con cui costruirle e diffonderle, ma quasi mai il loro fine era

[53] Discorso tenuto nel 1932 da Mussolini in Campidoglio in occasione della presentazione del piano regolatore del 1931.

[54] Le borgate furono Acilia, Trullo, Tufello, Val Melaina, cfr. Vidotto 2006, pp. 199–200.

[55] Cederna 2006; Nicoloso 2011; Gentile 2007.

[56] La via è lunga 900 metri e larga 30. Reperti archeologici importanti giacciono ancora nelle casse mai aperte nei depositi di vari musei, in cui sono contenuti centinaia di migliaia di frammenti minori. I materiali archeologici più importanti furono esposti nel 2009, cfr. il catalogo della mostra tenuta nel 2009 ai Musei Capitolini, cfr. Betti/ e.a. 2009. Inoltre cfr. Leone 2009, pp. 21–32.

[57] Salvatori 2014, pp. 227–239; Tarquini 2017, pp. 139–150.

[58] Sono le parole di Vittorio Cini, commissario generale dell'Esposizione.

[59] Si vedano nel catalogo della mostra tenuta nel 1987 i saggi di Calvesi 1987, Guidoni. Inoltre la mostra *EUR 42/oggi. Visioni differenti*, tenuta all'Archivio Centrale dello Stato di Roma nel 2018 (D'Orta 2018), ha illustrato la nascita e lo sviluppo del quartiere nel dopoguerra.

limitato a fornire solo l'informazione oggettiva e concreta del soggetto rappresentato. L'immagine urbana non era solo quella creata da un pittore o da uno scrittore. Dietro le pennellate o fra le righe, consapevolmente o inconsapevolmente, si celava un messaggio spesso politico, destinato a creare consenso o a illustrare i traguardi raggiunti da una corretta azione politica. L'immagine di una città poteva anche essere quella creata dall'osservatore della città reale, che vedendo dal mare i templi di Agrigento o immergendosi nella piazza del mercato di una città comunale, o trovandosi davanti alle sue mura possenti, tramutava quelle visioni nella consapevolezza di essere di fronte a città potenti e ben governate.
Il perfezionamento delle tecniche di rappresentazione ha consentito di mostrare l'insieme di un'intera città, cosa che avvenne a partire dal tardo Medioevo e nel Rinascimento quando si sentì la necessità di disporre di piante sempre più dettagliate e precise poiché a loro era affidato il messaggio espansionistico del potere che le ha realizzate e nel contempo facilitare le decisioni riguardanti l'assetto politico.

Lo sviluppo della stampa ha facilitato la diffusione dei profili di città, contenuti in una doppia pagina di un libro, relegati ad essere una generica forma di informazione per un pubblico culturalmente elevato e abbiente, che gradiva le belle immagini, anche se prive di nessun altro messaggio se non quello dell'informazione. Questo genere iconografico ha avuto molta fortuna anche perché presentava una certa facilità di esecuzione da parte dell'autore, che riprendeva l'immagine da terra all'altezza dei suoi occhi senza angolazione sull'orizzonte.

In questo inizio del terzo decennio del terzo millennio sono in essere nuovi modi con cui diffondere l'immagine di una città. Le immagini dipinte sui muri dall'artista contemporaneo Banksy[60] – principale rappresentante della *street-art* – soprattutto nel Regno Unito, sono molto efficaci per la qualità delle sue opere e per l'intensità dei messaggi che diffonde. Per lo più ha rappresentato situazioni politico-sociali connesse alla vita urbana, ma ha affrontato anche numerose tematiche riguardante l'ambito nazionale e sovranazionale.[61] Per quello che si riferisce ad una città italiana, per esempio ha esposto (senza l'autorizzazione) in una strada di Venezia dei quadri a olio (*Venice in oil*) che nel complesso rappresentavano la città sovrastata da una grande nave da crociera transitante di fronte ai principale monumenti: l'esposizione e il suo autore furono allontanati in poche ore.[62] (Fig. 15)

I programmi informatici dedicati alla rappresentazione urbana consentono di elaborare progetti urbanistici tecnicamente corretti, fornendo piante dettagliatissime, il cui archetipo è la leonardesca pianta di Imola. Gli stessi strumenti informatici, arricchiti di ulteriori programmi, permettono di dare vivacità e rapida comprensione ai risultati delle ricerche storiche. Per mezzo della Virtual Reality è possibile visualizzare il paesaggio urbano del passato e vedere così, sul piccolo schermo di un computer o sul grande schermo stereoscopico di un Virtual Theatre, emergere dal passato le forme della città storica. Queste immagini urbane possono avere molteplici usi, da quello educativo nella speranza di suscitare l'interesse dei più giovani, a quello del divertimento, facendo di quelle ricostruzioni la location di videogiochi. In questo momento non se ne vedono altri scopi: bisogna aspettare che ci separi una congrua prospettiva storica prima di individuarne eventuali altre finalità.

[60] Ricolfi 2018.

[61] In particolare, nei mesi del 2019 in cui si decideva l'uscita del Regno Unito dall'Unione Europea, Bunksy ha dipinto a Dover un murale raffigurante un operaio che stacca una stella dalla bandiera dell'Unione Europea. Il messaggio per coloro che sostenevano l'abbandono dall'Europa da parte della Gran Bretagna fu molto chiaro: fu cancellato in poche ore, cfr. https://www.independent.co.uk/arts-entertainment/art/news/banksy-identity-reveal-itv-video-interview-graffiti-artist-a8989186.html, consultato: 4 settembre 2019.

[62] Immagine e video di Andrea Castello, pubblicati il 23 Maggio 2019, cfr. https://venezia.italiani.it/banksy-venezia/, consultato: 19 dicembre 2019.

Illustrazioni:

Fig. 1: *Forma urbis Romae*, Frammento 10g. Porzione della Subura. Si notano il Clivus Suburanus, vicoli, negozi di strada, condomini, cortili, forse spazi commerciali e industriali, terme di quartiere (III d. C.), Stanford Digital Forma Urbis Romae Project [http://formaurbis.stanford.edu, consultato il 19 dicembre 2019]

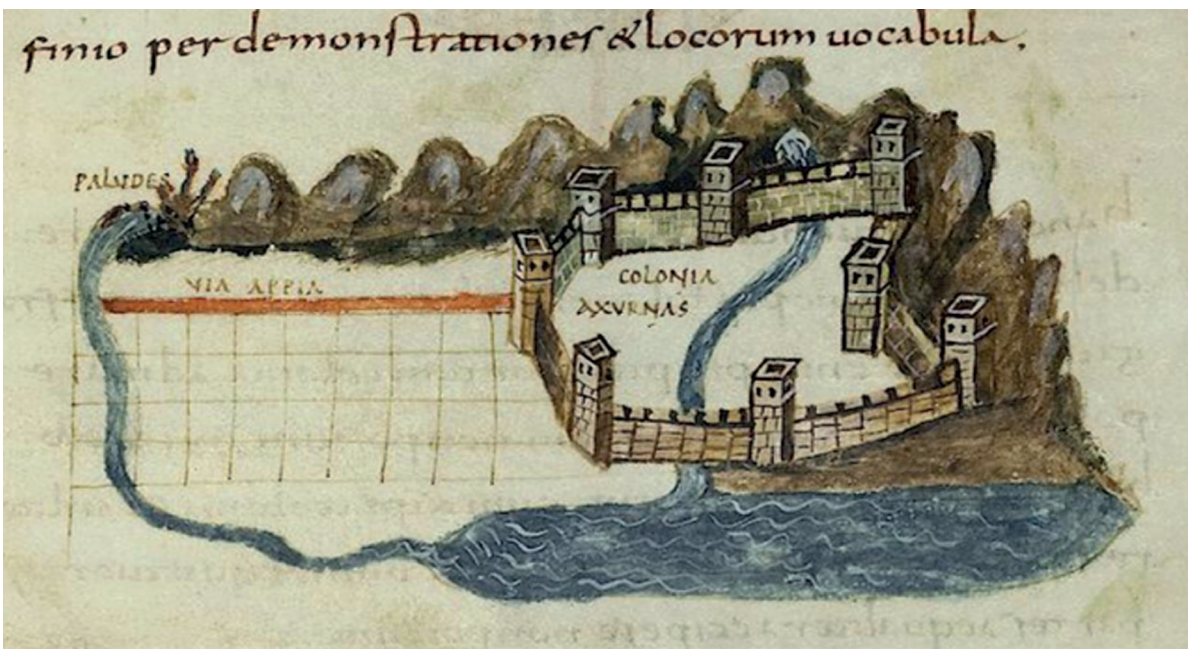


Fig. 2: *Colonia Axurnas* (Terracina) *Gromatici veteres* (V sec. d. C.), *Liber coloniarum* di Igino Gromatico, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, codice Pal. lat. 1564 (sec. IX), f. 89r

*

Fig. 3a–c: Criptoportico delle Terme di Traiano – Roma, Colle Oppio. «Città dipinta», particolare delle mura, del teatro e del quadriportico colonnato

Fig. 4: Madaba (Giordania), chiesa di S. Giorgio, mosaico pavimentale, 542–565. In alto a sinistra Gerusalemme

Fig. 5: Verona, Biblioteca Capitolare, cod. CXIV, Iconografia Rateriana (sec. X)

Fig. 6: Ricostruzione virtuale del Broletto di Milano (sec. XIII), eseguita in base alle indicazioni di Bonvesin della Riva (Centro "Gina Fasoli" per la storia delle città, Università di Bologna)

Fig. 7: Assisi, basilica di S. Francesco, chiesa superiore. Cimabue, La città di Roma, vela della volta dei Quattro Evangelisti dedicata a S. Marco, per rappresentare l'Italia (1277–1280)

Fig. 8: Paolino da Venezia, Chronologia magna, Venezia, Biblioteca Marciana, Cod. Marc. Lat. Z. 399 (= 1610), c. 7r.; Venezia, immagine satellitare (Google Earth)

Fig. 9a–b: Leonardo da Vinci, Mappa della città di Imola (Royal Collection Trust/© Her Majesty Queen Elizabeth II, 2019). *In basso*: Particolare che evidenzia la parcellazione

Fig. 10: Città del Vaticano, Appartamenti privati, Sala Bologna, 1575

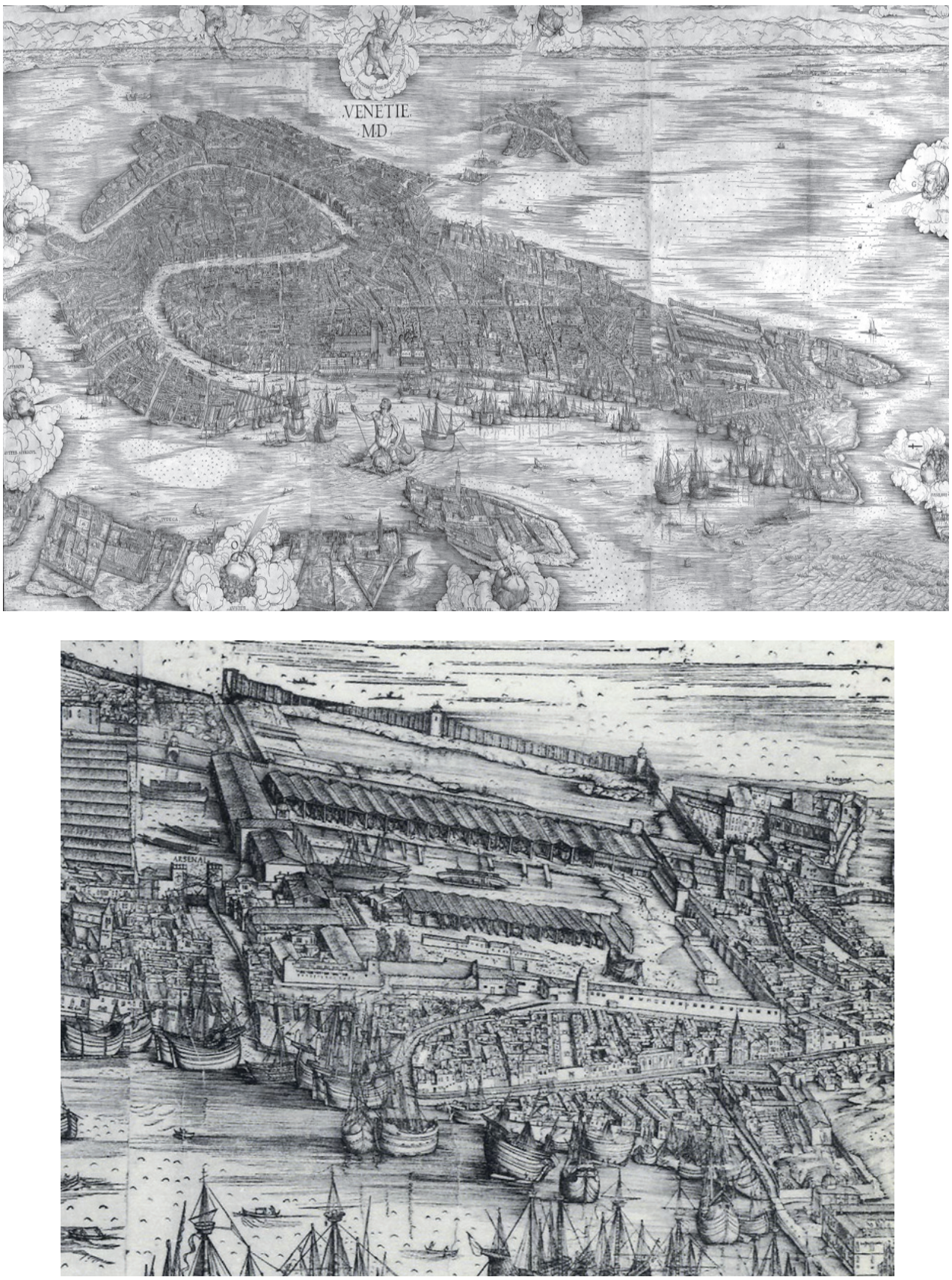


Fig. 11a–b: Jacopo de' Barbari, Venetie MD (1500) – cm 135 × 282. Xilografia in sei blocchi e particolare dell'Arsenale, Venezia, Biblioteca Museo Correr

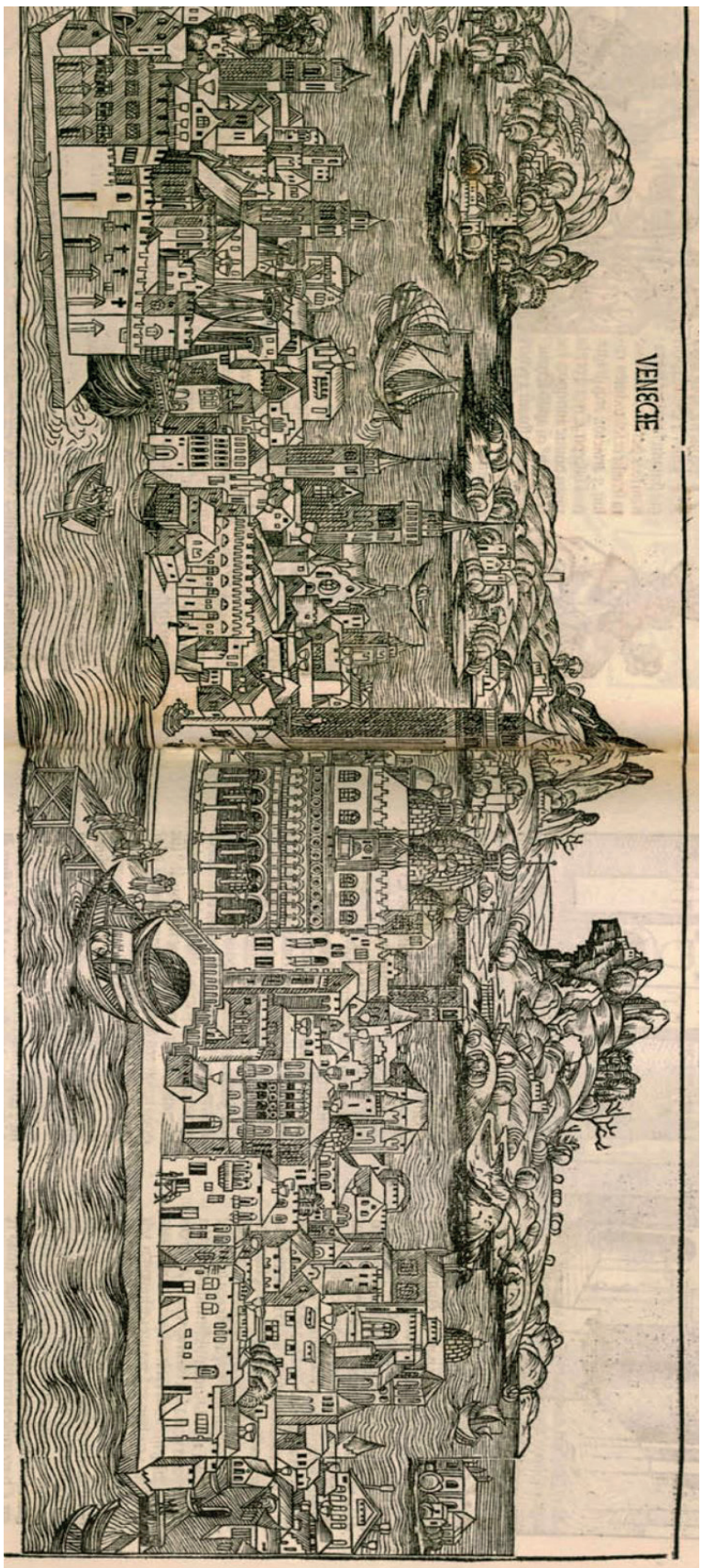


Fig. 12: Hartmann Schedel, profilo di Venezia (*Liber Chronicarum*, 1493)

Fig. 13a–b: *In alto*: Roberto Rossellini, Roma città aperta (1946); *in basso*: Vittorio De Sica, Sciuscià (1947)

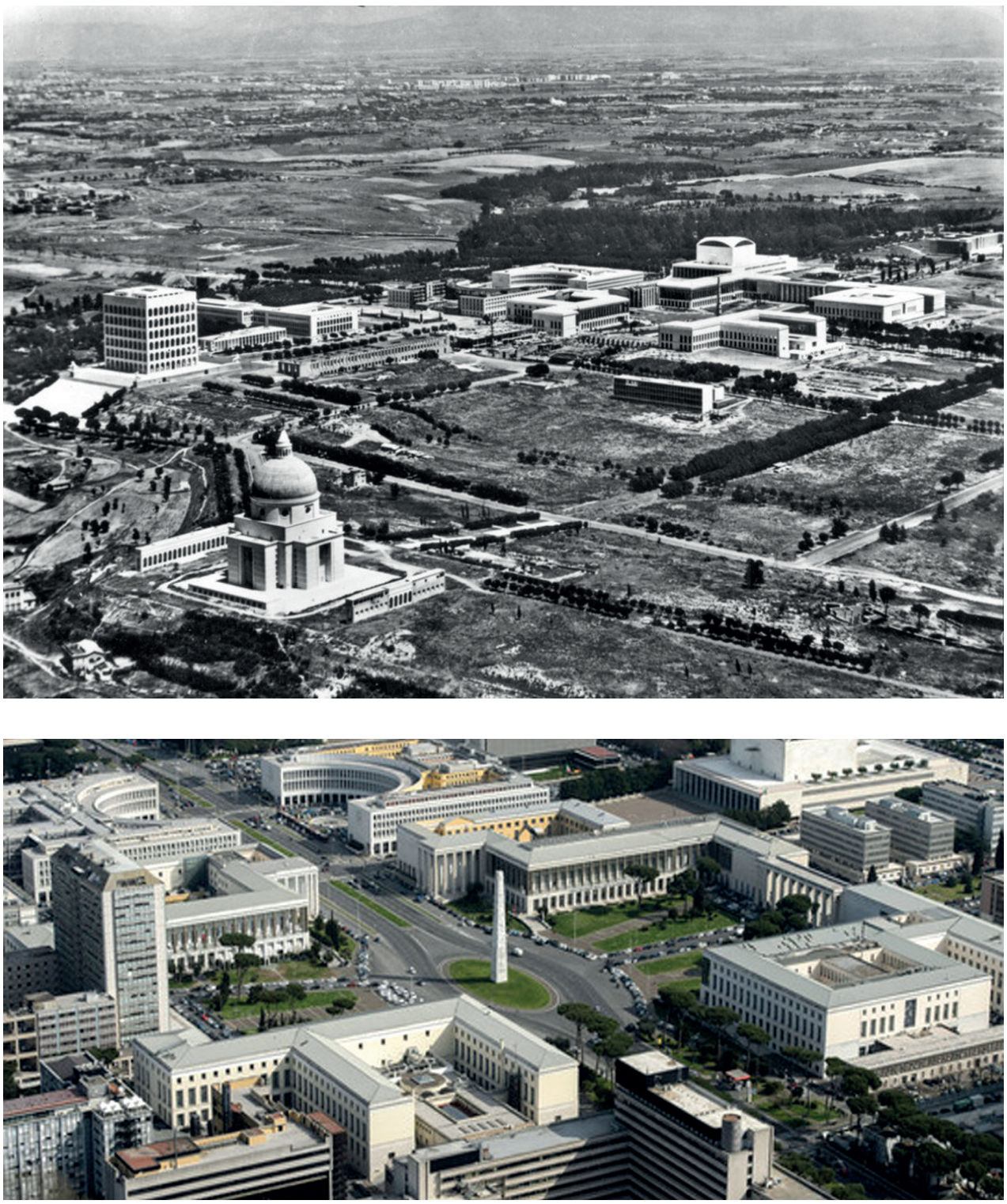


Fig. 14a–b: Roma, E42 (Esposizione Universale 1942), con le strutture realizzate fino al suo abbandono per le difficoltà della guerra (Centro studi Giorgio Muratore); *in basso*: il quartiere dell'EUR oggi

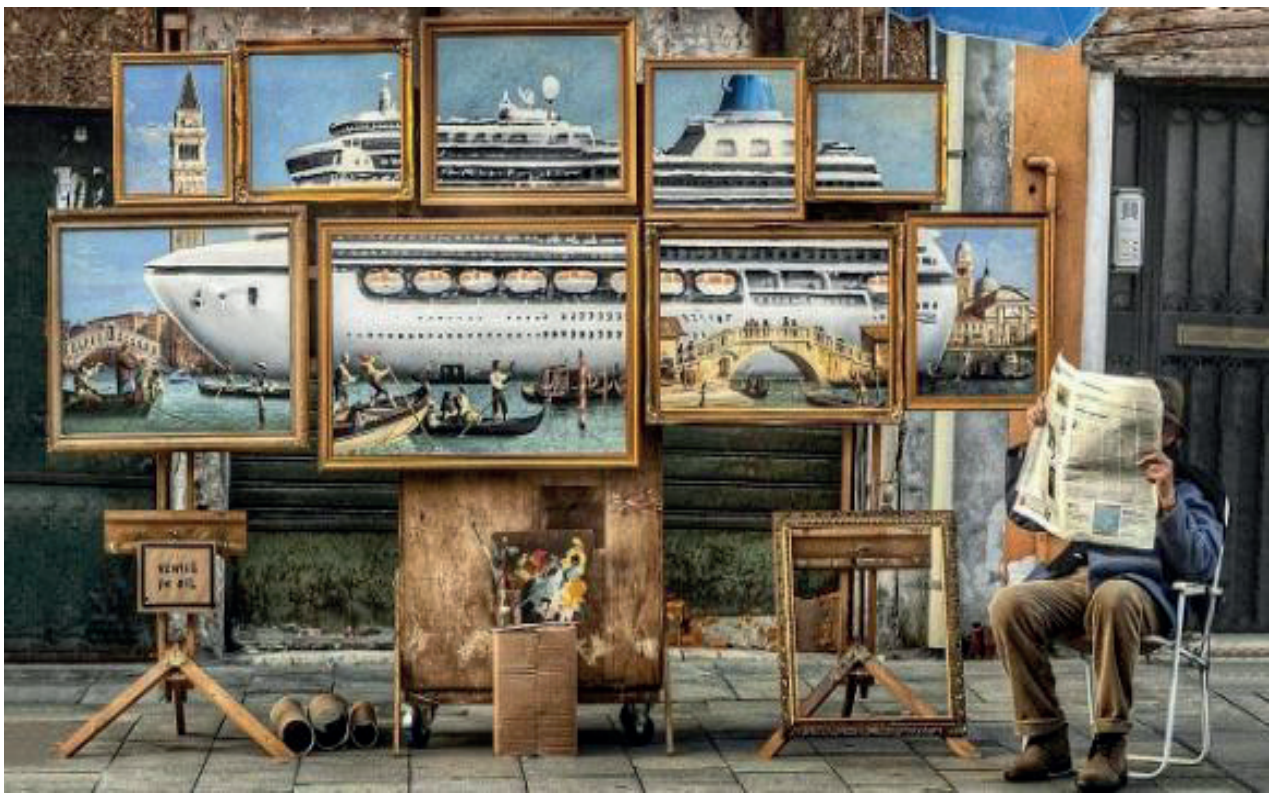


Fig. 15: L'artista e writer inglese Banksy travestito da pittore ambulante a Venezia, 2019 (foto di Andrea Castello, pubblicata il 23 Maggio 2019 [https://venezia.italiani.it/banksy-venezia/, consultato il 19 dicembre 2019]

Fonti e studi:

Bartholomeo Dionigi da Fano, Calendario gregoriano perpetuo, Venezia 1582

Bonvesin de la Riva, Le meraviglie di Milano, trad. di E. Verga, introduzione e note di M. Corti, Milano 2010

Braun G./ Hogenberg, F., Civitates orbis terrarum: 1572–1618, pars 1–2, 3–4, 5–6, Amsterdam 1965

Cessi, R. (a cura di), Fragmenta historica ab Henrico et Hadriano Valesio primum edita (Rerum Italicarum Scriptores XXIV), Città di Castello 1913

Idrisi, Il libro di Ruggero. Il diletto di chi è appassionato per le peregrinazioni attraverso il mondo, trad. e note di U. Rizzitano, Palermo 1994

Lachmann, K., Gromatici veteres. Corpus agrimensorum romanorum, vol. I, Berlin 1848

Mommsen, Th. (a cura di), Cassiodori Senatoris Variarum (Monumenta Germaniae Historica, Scriptores, Auctores Antiquissimi 12), Berolini 1894

Monaci, E., Le 'Miracole' de Roma (Archivio della R. Società Romana di Storia Patria 38), Roma 1915

Amari, M., Biblioteca arabo-sicula, Torino 1880

Andraschek-Holzer, R., "Österreichische Stadtansicheten in der frühen Neuzeit", in: Opll, F. (a cura di), Bild und Wahrnehmung der Stadt (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 19), Linz 2004, pp. 1–25

Arzone, A./ Napione, E. (a cura di), La più antica veduta di Verona. L'iconografia rateriana. L'archetipo e l'immagine tramandata (Atti del seminario di studi. 6 maggio 2011, Museo di Castelvecchio), Comune di Verona 2012

Bertelli, C., "Visual Images of the Town in Late Antiquity and the Early Middle Ages", in: Brogiolo, G. P./ Ward-Perkins, B. (a cura di), The idea and ideal of the town between Late Antiquity and the Early Middle Ages, Leiden 1999, pp. 127–146

Betti, F./ e.a., Via dell'Impero, nascita di una strada, Roma 2009

Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), Imago urbis. L'immagine della città nella storia d'Italia (Atti del convegno internazionale, Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003

Bocchi, F., "'Imago urbis'. Images of Italian Cities from the 12th to the 16th centuries", in: Fouquet, G./ Hansen, M./ Jahnke, C./ Schlürmann, J. (a cura di), Von Menschen, Ländern. Festschrift für Thomas Riis zum 65. Geburtstag, Tönning 2006, pp. 221–241

Bocchi, F., Per antiche strade. Caratteri e aspetti delle città medievali, Roma 2013

Braunfels, W., Mittelalterliche Stadtbaukunst in der Toskana, Berlin 1959 (2. edizione)

Brogiolo, G. P., "Ideas of the Town in Italy during the Transition from Antiquity to the Middle Ages", in: Brogiolo, G. P./ Ward-Perkins, B. (a cura di), The idea and ideal of the town between Late Antiquity and the Early Middle Ages, Leiden 1999, Leiden 1999, pp. 99–126

Brogiolo, G. P./ Ward-Perkins, B. (a cura di), The idea and ideal of the town between Late Antiquity and the Early Middle Ages, Leiden 1999

Calabi, D., "La rappresentazione del paesaggio urbano come strumento di governo: Venezia e il suo Stato da mar fra XVI e XVII secolo", in: Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), Imago urbis. L'immagine della città nella storia d'Italia (Atti del convegno internazionale, Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003, pp. 505–518

Calisi, D., "La città s/velata. Segni e simboli dal passato. Paradigmi del futuro", in: Di Luggo, A./e.a. (a cura di), Territori e frontiere della rappresentazione / Territories and frontiers of representation, Roma 2017, pp. 75–82

Calvesi, M., "La mistica del vuoto", in: Calvesi, M./ Guidoni, E./ Lux, S. (a cura di), E 42. Utopia e scenario del regime, Venezia 1987, pp. 3–8

Carducci, G., Rime nuove, Bologna 1887

di Carpegna Falconieri, T./ Facchini, R. (a cura di), Medievalismi italiani (secoli XIX–XXI), Roma 2018

Cavalieri Manasse, G./ Hudson, P. J, "Nuovi dati sulle fortificazioni di Verona (III–XI secolo)", in: Brogiolo, G. P. (a cura di), Le fortificazioni del Garda e i sistemi di difesa dell'Italia settentrionale tra tardo antico e alto medioevo, Mantova 1999, pp. 71–91

Cederna, A., Mussolini urbanista: lo sventramento di Roma, Venezia 2006

Commynes de, Ph., Mémoires, presentation de Philippe Contamine, Paris 1994

D'Orta, C., EUR 42/oggi. Visioni differenti, Milano 2018

de Seta, C., "Introduzione", in: de Seta, C./ Stroffolino, D. (a cura di), L'Europa moderna. Cartografia urbana e vedutismo, Napoli 2001

Donato, M. M., "Il pittore del Buon Governo: le opere 'politiche' di Ambrogio in Palazzo Pubblico", in: Frugoni, C. (a cura di), Pietro e Ambrogio Lorenzetti, Firenze 2002, pp. 201–255

Falchetta, P., "La veduta prospettica di Venezia tra teoria e pratica di misurazione dello spazio", in: Biadene, S./ Tonini, C. (a cura di), A volo d'uccello. Jacopo de' Barbari e le rappresentazioni di città nell'Europa del Rinascimento. Catalogo della mostra, Venezia 1999

Farnetti, M., "Anna Maria Ortese", in: Dizionario Biografico degli Italiani (Istituto dell'Enciclopedia Italiana 79,) Roma 2013

Fasoli, G., "La coscienza civica nelle "laudes civitatum"", in: La coscienza cittadina nei comuni italiani del Duecento, Todi 1972, pp. 9–44

Ferrante, C./ Mastrorilli, D., "Minturnae Minturno. Introduzione", in: Ferrante C./ Lacam, J.-C./ Quadrino, D. (a cura di), Fana, templa, delubra (Corpus dei luoghi di culto dell'Italia antica 4), Roma 2015

Friedman, D., Terre nuove. La creazione delle città fiorentine nel tardo medioevo, trad. it. G. Dardanello, Torino 1996

Friedman, D., "The residence of the Mercanzia and the Piazza della Signoria in Florence", in: Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), Imago urbis. L'immagine della città nella storia d'Italia (Atti del convegno internazionale, Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003, pp. 371–388.

Frugoni, C., "L'Ytalia di Cimabue nella basilica superiore di Assisi. Uno sguardo dal transetto alla navata", in: Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), Imago urbis. L'immagine della città nella storia

d'Italia (Atti del convegno internazionale, Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003, pp. 33–88

Frugoni, C., "Ambrogio Lorenzetti", in: Frugoni, C., (a cura di), Pietro e Ambrogio Lorenzetti, Firenze 2002, pp. 119–200

Gambi, L./ Pinelli, A., La Galleria delle Carte geografiche in Vaticano / The Gallery of Maps in the Vatican, Modena 2004

Gentile, E., Fascismo di pietra, Roma, Bari 2007

Giansante, M., "Alfonso Rubbiani", in: Dizionario Biografico degli Italiani (Istituto dell'Enciclopedia Italiana 89), Roma 2017

Ghizzoni, M., "La pianta prospettica di Bologna del 1575: attendibilità della fonte", in: Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), La storia della città per il Museo Virtuale di Bologna. Un decennio di ricerche nel Dottorato di Storia e Informatica, Bologna 2010, pp. 85–98

Guidoni, E./ Marino, A., Storia dell'urbanistica. Il Seicento, Roma, Bari, 1979

Guidoni, E., "L'E 42, città della rappresentazione', in: Calvesi, M./ Guidoni, E./ Lux, S. (a cura di), E 42. Utopia e scenario del regime, Venezia 1987

La Rocca, C., "Una prudente maschera 'Antiqua'. La politica edilizia di Teoderico", in: Teoderico il Grande e i Goti in Italia (Atti del XIII Congresso internazionale di studi sull'Alto Medioevo), Spoleto 1993, pp. 451–515

Leone, R., "Via dell'Impero: cronaca e illustrazione", in: Leone, R./ e.a. (a cura di), Via dell'Impero. Demolizioni e scavi. Fotografie 1930–1943, Milano 2009

Libertini, G. (a cura di), Gli antichi agrimensori nella ricognizione di Karl Lackmann (Raccolta di opere degli agrimensori romani), Frattamaggiore 2018

Lusuardi Siena, S., "Sulle tracce della presenza gota in Italia: il contributo delle fonti archeologiche", in: Magistra Barbaritas. I Barbari in Italia, Milano 1984, pp. 509–558

McGilligan, P., "George Cukor", in: Enciclopedia del Cinema (Istituto della Enciclopedia italiana), Roma 2003

Malaparte, C., La pelle, Roma, Milano 1949

Marinelli, S., "La città e le sue immagini", in: Pesci, F. (a cura di), Imago urbis. Il volto di Verona nell'arte, Verona 2001, pp. 15–29

Marini, P. (a cura di), Medioevo ideale e Medioevo reale nella cultura urbana. Antonio Avena e la Verona del primo Novecento (Atti del convegno Verona, Gran Guardia 28 febbraio – 1 marzo 2002), Verona 2003

Matt, W., "Arbeiten an der Kenntnis des Stadtbildes – die Formung der Fotodokumentation in einem Stadtarchiv", in: Opll, F. (a cura di), Bild und Wahrnehmung der Stadt (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 19), Linz 2004, pp. 85–96

Micciché, L., "Neorealismo", in: Enciclopedia del cinema (Istituto della Enciclopedia italiana), Roma 2004

Monari, P. (a cura di), Giornate di studio su Alfonso Rubbiani (22 ottobre e 28 novembre 2013), Bologna 2015

Nicoloso, P., Mussolini architetto. Propaganda e paesaggio urbano nell'Italia fascista, Torino 2011

Occhipinti, E., “Immagini di città. Le “laudes civitatum” e le rappresentazioni dei centri urbani nell’Italia settentrionale”, in: Società e Storia (51) 1991, pp. 23–52

Ortese, A. M., Il mare non bagna Napoli, Torino 1953

Pravadelli, V., (a cura di), Il cinema di Luchino Visconti, Roma 2000

Proietti, P., “Dall’iconografia all’immaginario culturale”, in Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), Imago urbis. L’immagine della città nella storia d’Italia (Atti del convegno internazionale, Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003, pp. 541–550

Puglisi, G., “La città allo specchio: ovvero il cittadino”, in: Bocchi, F./ Smurra, R. (a cura di), Imago urbis. L’immagine della città nella storia d’Italia (Atti del convegno internazionale, Bologna 5–7 settembre 2001), Roma 2003, pp. 359–367

Ricolfi, M., Banksy: l’arte come rivoluzione, Milano 2018

Rohr, Ch., Der Theoderich-Panegyricus des Ennodius, Hannover 1995

Romanelli, G., “Venezia 1500”, in: Biadene, S./ Tonini, C. (a cura di), A volo d’uccello. Jacopo de’ Barbari e le rappresentazioni di città nell’Europa del Rinascimento Mediterraneo, Venezia 1999, pp. 12–19

Salvatori, P., “Fascismo e romanità”, in: Studi Storici (55) 2014, pp. 227–239

Schutte, M., Die Galleria delle Carte Geografiche im Vatikan: Eine ikonologische Betrachtung des Gewolbeprogramms, Modena 1997

Simeoni, L., Verona. Guida storico-artistica, Verona 1913

Solmi, F./ Dezzi Bardeschi, M. (a cura di), Alfonso Rubbiani: i veri e i falsi storici, Bologna 1981

Stercken, M., “Kartographische Repräsentation von Herrschaft Jos Murers Karte des Zürcher Gebiets von 1566”, in: Opll, F. (a cura di), Bild und Wahrnehmung der Stadt (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 19), Linz 2004, pp. 219–240

Stroffolino, D., La città misurata. Tecniche e strumenti di rilevamento nei trattati a stampa del Cinquecento, Roma 1999

Stroffolino, D., L’Europa «a volo d’uccello». Dal Cinquecento ad Alfred Guesdon, Napoli 2012

Tabacco, G., Le ideologie politiche del Medioevo, Torino 2000

Tarquini, A., “Il mito di Roma nella cultura e nella politica del regime fascista: dalla diffusione del fascio littorio alla costruzione di una nuova città (1922–1943)”, in: Cahiers de la Méditerranée (95) 2017, pp. 139–150

Valentini, R./ Zucchetti, G. (a cura di), Codice topografico della città di Roma, vol. 1 (Fonti per la storia d’Italia 81), Roma 1940; vol. 2 (Fonti per la storia d’Italia 88), Roma 1942; vol. 3 (Fonti per la storia d’Italia 90), Roma 1946; vol. 4 (Fonti per la storia d’Italia 91), Roma 1953

Vidotto, V., Roma contemporanea, Bari 2006

Zevi, B., Saper vedere l’urbanistica. Ferrara di Biagio Rossetti, la prima città moderna europea, Torino 1971 (2. edizione)

Zdzisław Noga (Kraków)

DEMOKRATIE IN DER KLEINSTADT. DIE VERTRETUNG DER MITTELSTÄNDISCHEN BÜRGER IN KLEPARZ BEI KRAKAU IM 17. UND 18. JAHRHUNDERT

Die Bereich der Freiheiten, welche die Bürger in den im Mittelalter nach Magdeburger Recht in verschiedenen Varianten gegründeten polnischen Städten genossen, gestaltete sich unterschiedlich. In den großen, königlichen Städten, wo die politische Führungsschicht in direktem Kontakt mit den Herrschern und den staatlichen Würdenträgern stand und somit Einfluss auf den Gang der Dinge nehmen konnte, war dies anders als in den kleinen Städten, insbesondere jenen, die dem Adel und der Kirche gehörten, deren Entscheidungsträger unmittelbar dem Besitzer unterstanden, und wo sich die Lage der Bürger oftmals nicht wesentlich von der der Bauern unterschied.[1] Unterschiedlich verhielt es sich auch bei einzelnen Regelungen über die Strukturen, so im Bereich der Wahl der städtischen Amtsträger, der Anzahl der Gemeindebehörden usw. Trotz dieser Unterschiede lässt sich eine Reihe von Prozessen und weitergreifenden Erscheinungen feststellen, die über die Grenzen eines bestimmten Zentrums hinausgehen, zu denen die Oligarchisierung und der Finanzmissbrauch städtischer Behörden gezählt werden können. Das Ergebnis dieser im 16. Jh. in den polnischen Städten um sich greifenden sozialen Konflikte war, vor allem im Bereich der öffentlichen Finanzen, eine ganz eigene Demokratisierung der Strukturen, welche in der Entstehung einer tatsächlichen Vertretung der Bevölkerung, der sog. Dritten Ordnung (nach Rat und Gerichtsbank) zum Ausdruck kam. Diese entwickelte sich in den polnischen Städten unterschiedlich, wobei jedoch zwei Modelle unterschieden werden können: das Modell Danzig-Warschau und das Modell Krakau-Lemberg.[2]

Über die Rolle des dritten Standes in Krakau ist schon viel geschrieben worden.[3] Eine ähnliche politische Position hatte die Vertretung der Öffentlichkeit in der Satellitenstadt Kazimierz, und das trotz der offenbar geringeren Distanz zwischen der politischen Elite der Stadt und den Bürgern im Allgemeinen.[4] Der dritte Stand kam auch in Kleparz auf, dem kleinsten und am wenigsten bekannten Mitglied der „Krakauer Dreistadt". Gegründet im 14. Jh. nach Magdeburger Recht nördlich von Krakau, war Kleparz bis zum Ende des 18. Jh.s eine eigenständige städtische Gemeinde, später jedoch nur noch ein Stadtteil von Krakau.[5]

[1] Noga 2015, S. 163–170.

[2] Das 2. sollte eigentlich Modell Krakau genannt werden, weil in Lemberg es nach Krakauer Vorbild organisiert wurde, vgl. Ptaśnik 1925, S. 228–257; Bogucka/ Samsonowicz 1986, S. 462–463; Kamińska 1990, S. 36–37; Szczygieł 2007, S. 35–42; Noga 2017, S. 137–148.

[3] Krzyżanowski 1899, S. 225–229; Ptaśnik 1929, S. 228–257; Bukowski/ Noga, 2007, S. 49–68; Noga 2007, S. 101–109; Noga 2017, S. 137–148.

[4] Dieses Problem hat Sebastian Stańczyk in seiner nicht publizierten Doktorarbeit analisiert, vgl. Stańczyk 2020.

[5] Kracik 1993, S. 13–33; Beiersdorf 2007, S. 74–76; Radwan 2016, S. 14–56.

Seit der ersten Hälfte des 16. Jh.s repräsentierte in Krakau, und in den vorgelagerten Städten wohl nicht sehr viel später, ein Kollegium von 40 Ehrenmännern (Krakau) bzw. 12 Ehrenmännern (Kazimierz, Kleparz) die Bürger ihrer Städte bei Streitigkeiten mit dem oligarchisierten Rat, was sich jedoch als nicht ausreichend erwies, konnten doch die Amtsträger der Städte die in den Kollegien vertretenen Bürger leicht auf ihre Seite ziehen und davon überzeugen, die Interessen des Rates zu vertreten, und sei es für das Versprechen einer Beförderung in ein Amt, was wiederum vom Rätekollegium abhing, welches die Schöffen berief. Die Krakauer Bürgerschaft bemerkte durchaus, dass das Organ der 40 Ehrenmänner die in dieses gesetzten Hoffnungen nicht erfüllte. Nach der Besetzung Krakaus durch die Schweden Mitte des 17. Jh.s nutzten diese die schwierige Situation der städtischen Behörden, die sich oftmals wegen der Kollaboration mit den Besatzern rechtfertigen mussten, um die Position der bereits seit langem bestehenden Versammlung der Bürger zu stärken. Die Protokolle der Sitzungen dieses Ausschusses in Krakau geben einen interessanten Einblick in die Tagesordnung und die Verfahren auf den Sitzungen.[6] Vergleicht man ähnliche Stadtbücher von Kazimierz und Kleparz, so kann man feststellen, dass die Form der Repräsentation der mittelständischen Bürger in diesen Städten dem Vorbild Krakaus folgte.

Die Versammlung des Volkes fand in Kazimierz mindestens seit Mitte des 17. Jh.s statt, von den Anfängen der *Communitas* in Kleparz hingegen ist nicht viel bekannt. Erhalten geblieben sind eine Serie einzelner Bücher über die Sitzungen des Magistrats und die der einfachen Bürger, was im Falle von Städten dieser Größenordnung kein Sonderfall war. Das älteste Buch aus Kleparz stammt aus dem 17. Jh., enthält jedoch lediglich bruchstückhafte Informationen. Daher kann man nur mutmaßen, dass dieses Organ später als in Krakau entstanden ist. Allein die Protokolle des nächsten Jahrhunderts bieten ein breites und detailliertes Panorama über die Funktionsweise der Vertretung der mittelständischen Bürger.[7]

Die Versammlungen zu „den Beratungen der Stadt", wozu vorher von einem vereidigten Amtmann geladen wurde, hat man im Auftrag des jeweiligen Bürgermeisters (im 18. Jh. Präsident genannt) mit dem Läuten der Rathausglocke einberufen, wobei der Bürgermeister den Versammlungen zustimmen, diese eröffnen und leiten musste. Der Ort der Versammlungen war das Rathaus. An diesen Sitzungen nahmen die Ratsherren, die Vögte (dieses Amt wurde immer von einem der Ratsherren ausgeübt), Untervögte, Geschworene, die Mitglieder des Kollegiums der 12 Ehemänner (Duumvirat), die Zunftmeister von Kleparz sowie Grundbesitzer (Gutsbesitzer) teil. In den Protokollen wurden die Versammlungen bisweilen als die „Stände dieser Stadt" bezeichnet.[8] Der Magistrat legte Vorschläge vor, zu denen die Versammlung der mittelständischen Bürger Stellung nahm. Nichts deutet darauf hin, dass die Zahl der zu verhandelnden „Punkte" (so wie es in Krakau zum Usus gehörte), begrenzt war, denn es ist nachzulesen, dass sich die *Communitas* am 6. Juli 1782 auf einer Sitzung mit gleich neun Angelegenheiten befasste.[9]

Der Verlauf der Sitzungen war der gleiche wie in dem Krakauer Gegenstück, die Beschlüsse wurde mit Stimmenmehrheit gefasst, wobei davon auszugehen ist, dass (so wie in Krakau) nach „Ständen" abgestimmt wurde, d. h. jede der vertretenen Gruppen verfügte über eine Stimme. Der Unterschied zu Krakau lag darin, dass die Teilnehmer der Sitzungen in Kleparz die Protokolle eigenhändig unterzeichneten, währenddessen in Krakau dieser Brauch nicht gepflegt wurde. Wer die Protokolle anfertigte, ist nicht bekannt, denn sie weisen verschiedene Handschriften auf. Nachlässig zusammengeheftet und sicherlich unvollständig (es kommen Lücken in den Aufzeichnungen über

[6] Für Krakau sind die Protokolle seit 1602 erhalten, vgl. Archiwum Narodowe w Krakowie (weiterhin: ANK), Akta miasta Kleparza (weiterhin: KL), Sygn. 1361–1375; für Kazimierz seit 1657, vgl. ANK, Archiwum miasta Kazimierza, Sygn 322–330; Noga 2008, S. XLVIII–XL.

[7] ANK, KL, Sygn. 115–118.

[8] ANK, KL, Sygn. 116, S. 7, 15; Sygn. 117, S. 10, 30, 154; Sygn. 119, S. 1, 4,5.

[9] ANK, KL, Sygn. 119, S. 7; Noga 2008, S. XLVIII–LI.

Monate hinweg vor, und dann wieder mehrere Protokolle für einen einzigen Monat), oftmals nicht in Einklang mit der chronologischen Ordnung, lassen sich die genaue Zahl der Sitzungen und ihre zeitliche Abfolge kaum feststellen. Außer Frage steht hingegen, dass die Sitzungen, genauso wie in Krakau, nur unregelmäßig stattfanden, je nach Bedarf einberufen wurden, oftmals in schwierigen Situationen, bei drohender Kontribution durch fremde oder eigene Truppen, bei der Notwendigkeit schneller Steuererhebungen oder anderen für die Geschicke der Gemeinde wichtigen Fragen.

In der zweiten Hälfte des 18. Jh.s unternahm das einfache Volk den Versuch, seine Position in der Stadt zu festigen. So erhob man 1782 Klage, dass („so wie in anderen Städten") keine Benachrichtigung verschickt wurde, dass der Rat die Beratungen in einer gesonderten Kammer untersagte, obwohl die *Communitas* ihre Desiderata in schriftlicher Form vorgelegt hatte. Die mittelständischen Bürger drohten damit, keine Steuern mehr zu zahlen, solange die von ihnen vorgebrachten Forderungen nicht erfüllt würden, und dass man auch die Grundsätze der freien Wahl der Steuereintreiber, Quartiermeister und ähnlicher Amtsträger (ohne Einflussnahme der Herrschenden) nicht mehr respektieren wolle.[10]

Das mittelständische Bürgertum war in der Lage, seine Interessen erfolgreich zu verteidigen. Als der Magistrat 1782 dem Adelsparlament der Woiwodschaft Krakau in Proszowice den Entwurf eines Schreibens mit dem Antrag auf Steuererleichterungen zur Genehmigung vorlegte, lehnte die *Communitas* diesen Antrag mit der Begründung ab, das Schreiben sei ohne seine Vertreter verfasst bereits nach Proszowice geschickt worden, daher sei also die Bitte um Bestätigung verspätet.[11]

Nicht immer jedoch brachten diese Kämpfe auch die erwünschten Resultate. In dem gleichen Jahr – 1782 – forderte das mittelständische Bürgertum unter Vermittlung des Gemeinde-Amtmanns (polnisch: „gminny" – eines Beamten, der die Gesamtheit der Bürger gegenüber den Herrschenden vertrat) „nach dem Muster anderer Städte" das Recht auf gesonderte Sitzungen über die schriftlich vorzulegenden Vorschläge des Magistrats ein, wobei auch die Antwort schriftlich zu erfolgen hätte. Der Rat hingegen wollte bei den althergebrachten Bräuchen bleiben, d.h. bei gemeinsamen Sitzungen der städtischen Vertreter und der Bürger, genauso wie bei mündlichen Fragen und Antworten. Dies führte zu Reibereien . Die einberufenen Vertreter der *Communitas* mussten am 7. September geschlagene 4 Stunden auf die Ratsherren warten. Danach lud dann Bürgermeister Teodor Trefler die gedemütigten Vertreter der Bürger zur gemeinsamen Sitzung ein – natürlich gemäß den bisherigen Grundsätzen. Die Bürgerlichen entsandten seinerzeit vier Vertreter, welche die Desiderate entgegennehmen sollten, die man zuerst im eigenen Kreis erörtern wollte. Diese wurden ihnen aber nicht mitgeteilt. Trefler forderte ein Treffen mit dem Gemeinde-Amtmann, der sich nach einem verbalen Schlagabtausch zum Bürgermeister begab. Die Desiderate bekam er aber auch dort nicht, allein eine Zurechtweisung, wie widerspenstig doch die Bürgerlichen seien. So dauerte der Konflikt an. Im Januar 1783 erhielten die Bürger vom Magistrat drei Anfragen in mündlicher Form, die zu beurteilen waren und die auch beantwortet wurden. Das bedeutet wohl, dass das Ziel der Bürgerlichen nicht erreicht wurde, was indirekt durch das Fehlen separater Protokolle der Sitzungen bestätigt wird.[12]

Eine Durchsicht der in den gemeinsamen Sitzungen mit den Stadtverwaltungen überlieferten Protokolle aus der zweiten Hälfte des 18. Jh.s ergab, dass sich dieses Organ vor allem mit finanziellen Fragen befasste. Am wichtigsten war das alljährliche „Anhören der Zahlen", d. h. die Annahme des Finanzberichtes der beiden *Lohnherren* – Beamten, die für die Finanzen der städtischen Gemeinde verantwortlich waren. Dies erfolgte in der Regel in der Weise, dass die *Communitas* hierzu einige Bürger aus dem Rat, der Schöffenbank, dem Kollegium der 12 Ehrenmänner und

[10] ANK, KL, Sygn. 119, S. 4.

[11] ANK, KL, Sygn. 119, S. 9–10.

[12] ANK, KL, Sygn. 119, S. 12, 14. Dieses Buch endet am 4. Januar 1783.

etliche Bürger ohne Amt einberief. Allerdings wurde die Pflicht bisweilen über Jahre nacheinander außer Acht gelassen, denn man wusste ja, dass der Lohnerr keinerlei Ausgaben tätigen konnte, wenn Bürgermeister und Gemeinde-Amtmann nicht zugestimmt hatten.[13] Auf den Sitzungen wurden die Steuereintreiber gewählt, wobei der Grundsatz galt, dass sich diese zu gleichen Teilen aus den Ratsherren, den Schöffen und den übrigen Bürgern von Kleparz rekrutierten. Die *Communitas* musste mit der Person des Steuereintreibers einverstanden sein. Dieses Amt bedeutete nicht selten den Beginn einer administrativen Karriere zunächst im Kollegium der 12 Ehrenmänner, dann als Schöffe und Ratsherr. Die Steuersätze wurden mit Zustimmung der Bürger verabschiedet. Hinzufügen sollte man sofort, dass für Steuerhinterziehung eine Geldstrafe oder eine Woche Gefängnis drohten (1756).[14] Viel Zeit verwendete man mit der Vorbereitung von Prozessen vor dem Referendargericht gegen andere Städte, darunter auch Krakau. Die Beratungen mit der Bevölkerung lagen im Interesse der städtischen Behörden, die zwar über die Probleme von Kleparz und den Verlauf von Gerichtsverfahren informierten, gleichzeitig aber die Zustimmung der Gesamtheit der Bürger zu den für diese Verfahren vorgesehenen zusätzlichen Steuern erwarteten. So stimmten beispielsweise die Bürger im Dezember 1779 zu, die Kosten der Reise von Tomasz Pleszanowski nach Warschau zu decken, gaben die Finanzierungsquellen an, behielten es sich jedoch vor, dass der Delegierte das Geld „nicht für andere Interessen, sondern einzig für das öffentliche Interesse der Stadt" ausgebe (er war in Sachen einer Streitigkeit mit Krakau vor dem Assessorengericht unterwegs), was dieser auch unter Eid zu geloben hatte. Die Angelegenheit zog sich lange dahin, da mehr als ein Jahr später, bei einer Versammlung der Bürger, mehrere Ortsansässige ausgewählt wurden, um den Streit beizulegen.[15]

Andererseits war es so, dass die Bürger durchaus Einsicht in die finanziellen Angelegenheiten der Stadt hatten und im Falle von Ungereimtheiten bisweilen sehr scharf intervenierten. So hatte 1782 der Ratsherr Jastrzębski seine liebe Not, die Ausgaben für eine im Auftrag der Stadt durchgeführte Reise nach Warschau abzurechnen. Darüber hinaus wurde ihm vorgeworfen, beim Kauf des Krakauer Stadtplans von Dominik Puck betrogen und erklärt zu haben, dass er mehr bezahlt hätte, als das tatsächlich der Fall war. Die aufgebrachte Bevölkerung forderte, ihm seine Funktion als Ratsherr zu entziehen.[16] In diesem Jahr zeigte sich die auf Initiative des Gemeinde-Amtmanns Grzegorz Pinczkowski einberufene Bürgerversammlung darüber beunruhigt, dass der vor einem Monat (21. Januar) nach Warschau delegierte Ratsherr Wojciech Jastrzębski noch keinerlei Nachrichten über die im Namen der Stadt zu erledigenden Aufgaben hatte. Aus diesem Grund wurde mit der Mehrheit der Stimmen die Erstellung eines Manifestes beschlossen, in welchem einer der Punkte der Protest gegen die Handlungen von Jastrzębski war. Zu dessen Redaktion wurden als Vertreter der Schöffe Igancy Sobierajski, das Mitglied des Kollegiums der 12 Ehrenmänner Szymon Adamowski sowie die Bürger Wincenty Lisowski und Wojciech Rutkowski ausgewählt.[17]

Ein weiterer wichtiger Interessenbereich für die Vertreter der Bürger waren neben den Finanzen die Geschäfte mit den Immobilien der Stadt, die nur mit Zustimmung dieser Stelle durchgeführt werden konnten, ähnlich wie im Falle des Häuserbaus.[18] Im Jahr 1769 protestierte die Bevölkerung gegen den seit zwei Jahren währenden Bau eines Hauses auf einem leeren Platz durch Tomasz Górecki und unterstützte die Abtretung der Immobilie an Piotr Molędzki, einen „Patrizier

[13] ANK, KL, Sygn. 117, S. 64, 69.

[14] Z.B. 1748 und 1751, vgl. ANK, KL, Sygn. 115, S. 27–31, 44-47, 73; Sygn. 117, S. 49.

[15] ANK, KL, Sygn. 117, S. 44, 52.

[16] ANK, KL, Sygn. 117, S. 69; Sygn. 119, S. 4.

[17] ANK, KL, Sygn. 119, S. 1.

[18] Z.B. 1754, vgl. ANK, KL, Sygn. 115, S. 58.

aus Kleparz", und seine Frau Joanna.[19] Bekannt ist gleichfalls, dass am 27. Mai 1773 der Beschluss gefasst wurde, den Paszkowski-Platz mit seinen gemauerten Kellern Michał Ciborowski zu Bauzwecken zu überlassen. Dies stellte eine Entschädigung dafür dar, dass der besagte Bürger Ciborowski auf seinem Grundstück aufgrund der Einwände des der Stadt wohlgesonnenen damaligen Krakauer Statthalters Wojciech Kluszewski (1767–1779), welcher im Namen des Königs über die Stadt wachte (und u.a. auch die Ratsherren berief), nicht bauen konnte.[20] Auf der Sitzung am 16. Januar 1775 wurde versucht, das Problem der leeren Plätze in den Griff zu bekommen, wozu die jeweiligen Erben zur Zahlung von Steuern aufgefordert wurde.[21] Im Jahr 1783 wurden mit Zustimmung der Bürger leere Plätze, die seit längerer Zeit „ohne Erbe" waren, auf dem Wege der Versteigerung verkauft, die aus dem Verkauf stammenden Gelder verwendete man zum Unterhalt der russischen Truppen, die damals in Kleparz stationiert waren.[22]

Auf den Sitzungen der Bürger standen auch städtische Gebäude auf der Tagesordnung. Im Januar 1770 wurde der Beschluss über die Reparatur des 1768 im Zeitraum der Konföderation von Bar zerstörten Rathauses gefasst, da man „ohne dieses nicht auskommen kann". Zu diesem Zweck wurde 1900 polnische Zloty bestimmt, die aus dem bereits erwähnten Verkauf von Salz gewonnen wurden. Die Frage der Bezahlung der für den Bau verwendeten Materialien zog sich bis 1782.[23]

Für größere Aufregung sorgte der Grenzkonflikt mit den Bürgern des benachbarten Ortes Pędzichów (unter kirchlicher Jurisdiktion). Am 12. April 1774 wurde eine Dringlichkeitssitzung einberufen, da nach Ansicht der Einwohner von Kleparz die Nachbarn sich rechtswidrig einige Ellen Boden für einen Laufgraben angeeignet hatten und trotz der Proteste die Arbeiten fortsetzten. Es wurde eine städtische Delegation gewählt, die vor Gericht gegen diesen Laufgraben klagen und nicht nur dessen Zuschüttung herbeiführen sollte, hierbei sämtliche Mittel einsetzend, auch finanzielle, ohne vorherige Abstimmung mit den Bürgern, sondern auch, um die Gerichtshoheit in diesem Gebiet wieder herzustellen, die nach Meinung der Mehrheit aller Bürger der Stadt Kleparz oblag und wofür die Stadt die ausstehenden Steuern einziehen sollte. Dieser Fall, der sich durch verschiedene Gerichte hinzog, kehrte regelmäßig auf die Tagesordnung der Bürgerversammlungen zurück, vor allem, weil dies die Stadt viel Geld für Anwälte kostete und das breitere Problem der Jurydyka und deren komplizierte Beziehungen zu den Städten des Siedlungskomplexes von Krakau betraf.[24]

Auf den Sitzungen der Bürger wurden Fragen verschiedener Art ausführlich erörtert. Im Jahr 1747 brachten die Bürger die Angelegenheit mit den Zunftmeistern (Schmieden, Stellmachern, Sattlern) aus Kleparz auf die Tagesordnung, welche die Vizewojewoden rechtswidrig zu verschiedenen kostenlosen Dienstleistungen ausnutzten. Man beschloss, den Fall an das Königliche Hofgericht (Assessorengericht) weiterzuleiten.[25]

Weil die Privilegien der Stadt durch russische Truppen zerstört worden waren, beschloss man am 22. Oktober 1774, eine Delegation nach Warschau zu entsenden, um entsprechende Abschriften aus den Königlichen Urkunden und die Zustimmung zu den Privilegien der Stadt beim damals regierenden König Stanisław August Poniatowski einzuholen.[26] Auf der Sitzung am 22. Juni 1782 richteten die Bürger die Bitte an den Magistrat, sämtliche verfügbaren Unterlagen und Stadtbücher

[19] ANK, KL, Sygn. 116, S. 15.

[20] ANK, KL, Sygn. 116, S. 25; z.B. der Krakauer Statthalter unterstützte Kleparz nach dem großen Brand 1768, vgl. Leśniak 1996, S. 207.

[21] ANK, KL, Sygn. 116, S. 30.

[22] ANK, KL, Sygn. 118, S. 2-3.

[23] ANK, KL, Sygn. 117, S. 31, 53–54, 57.

[24] ANK, KL, Sygn. 117, S. 30.

[25] ANK, KL, Sygn. 115, S. 21.

[26] ANK, KL, Sygn. 117, S. 15.

aus Krakau und anderen Orten ins Rathaus von Kleparz bringen zu lassen. Die geografische Streuung der Dokumentation erschwerte den Bürgern das Leben beträchtlich, da sie gezwungen waren, nach Bestätigungen von Transaktionen undErlassen anderer Anwaltskanzleien zu suchen. Dies ließ auch die Kosten für das „Funktionieren" der Stadt selbst in die Höhe schießen, da diese gezwungen war, für Auszüge aus Dokumenten teuer zu bezahlen. Aus diesem Grund billigte der Magistrat am 6. Juli diesen Vorschlag und bat die *Communitas*, Gesandte zu bestimmen, welche die Unterlagen abholen sollten. Außerdem forderten die Bürger, dass der Stadtschreiber in Kleparz wohnen müsse, wodurch der Zugang zu diesem erleichtert würde. Die Ratsherren erklärten jedoch, dass die Vergütung des Schreibers schlecht sei und es daher schwierig sei, diesem den ständigen Aufenthalt in Kleparz zur Bedingung zu machen. Positiv beschieden wurde auch die Zahlung des ausstehenden Salärs für den Stadtschreiber, den Gerichtsdiener und das Rathauspersonal (1781), jedoch mit dem Vorschlag, dies „in Maßen zu halten" und dafür nicht mehr als 500 polnische Zloty auszugeben.[27]

Viel Zeit nahm die Regelung aller Fragen in Anspruch, die in Zusammenhang mit der Stationierung von Truppen in der Stadt verbunden waren. Am 17. September 1777 wurde beschlossen, den Truppen als Hauptwache ein Haus zuzuteilen (anstatt die Soldaten in verschiedenen Häusern unterzubringen), das einem gewissen Brzomski gehörte, der hierfür von der Stadt eine Jahresmiete von 70 polnischen Zloty bezog. Auf der Sitzung vom 12. September 1781 kam die Frage eines Lazaretts für die stationierten Soldaten auf die Tagesordnung. Hierbei ging es vor allem darum, ob sich die Stadt selbst darum kümmern sollte, oder ob man sich an den Kosten beteiligen sollte, die dem benachbarten Krakau zu diesem Zweck entstanden. Die Bürger befanden, man solle sich mit einem Schreiben an Kanzler Antoni Okęcki wenden, welchen man in der Bitte um Befreiung von dieser Last, die die Stadt nicht mehr tragen konnte, als Gönner der Stadt bezeichnete.[28]

Im März 1782 protestierten die Bürger gegen die Unannehmlichkeiten im Zusammenhang mit der als ungerechtfertigt empfundenen Einquartierung der Nationalen Kavallerie-Kommandantur. Die Beschwerden gingen dahin, dass in einigen Häusern gleich mehrere Soldaten einquartiert seien, wohingegen aus dem Immobilienregister hervorgehe, dass, wenn die Besitzer von einer Einquartierung betroffen seien, es sich lediglich um höchstens einen Soldaten handeln dürfe. So wurde sechs Bürger als Quartiermeister gewählt, die in Fragen der Einquartierung von Soldaten ihre volle Unterstützung bereitstellten und eine gerechte Verteilung der Art in Aussicht stellten, dass pro Haus nur ein Soldat untergebracht wurde. Die Sitzung fand mit Zustimmung des amtierenden Bürgermeisters in Anwesenheit des Gemeinde-Amtmannes Grzegorz Pinczkowski statt und war ein sehr eigenes Misstrauensvotum gegen die offiziellen Vertreter der Stadtgemeinde – genauer: den Rat, der zwar nicht namentlich angegriffen wurde, jedoch von den laufenden Maßnahmen ausgeschlossen blieb.[29]

Auch für den Brandschutz wurde gesorgt (1779).[30] In Bezug auf die herumziehende verpestete Luft wurde zur Vorsicht aufgerufen und angekündigt, besonders auf Fremde („eigentümliche Juden") zu achten und Fremde nicht zu Hause aufzunehmen (1756).[31] Bekanntlich war Kleparz eine „Hotelstadt" (wo es der heutigen Funktion Krakaus vorausging), mit der die Behörden versuchten, den löchrigen Haushalt zu reparieren. Die Gemeinde entschied am 17. September 1777, dass jeder, der zu Hause Musik machte, 8 polnische Zloty pro Quartal an die Stadtkasse zahlen sollte.[32]

[27] ANK, KL, Sygn. 117, S. 53–54; Sygn.119, S. 6–8.

[28] ANK, KL, Sygn. 117, S. 24, 58; Chłapowski, K./ u.a. (Bearb.)/ Gąsiorowski, A. (Hg.) 1992, Nr. 239.

[29] ANK, KL, Sygn. 119, S. 3.

[30] ANK, KL, Sygn. 117, S. 32.

[31] ANK, KL, Sygn. 115, S. 72–73.

[32] ANK, KL, Sygn. 117, S. 24.

Zusammen mit den städtischen Behörden ergriff man Maßnahmen gegen den Adel und andere Personen, die in der Stadt einen illegalen Alkoholausschank betrieben.[33]

Aus der vorgestellten Übersicht ausgewählter Fälle, die auf den Sitzungen der Bürger diskutiert wurden, ergibt sich ein Bild der ständigen Konsultation und Übermittlung der wichtigsten Informationen durch die Stadtverwaltung an die Vertreter der Bürger, die nicht einfach nur passive Statisten waren, sondern manchmal durchaus in der Lage, die Interessen der Allgemeinheit effektiv zu vertreten. Dazu wurde eine Reihe von Mitteln eingesetzt, darunter Erpressung, Nichtzahlung von Steuern, Verschiebung der Antworten auf die Fragen des Rates, die den Entscheidungsprozess allesamt verzögerten. Und da die Distanz zwischen dem Stadtrat und den Bürgern nicht so groß war wie in Krakau, begann fast jeder der späteren Stadtbeamten seine spätere administrative Karriere in der Vertretung der Bürger. Dort wurde man gesehen und später dann ggf. zum Schöffen oder Ratsherrn ernannt. Und diese brachten viel Wissen und Erfahrung in die neuen Büros. Die Tätigkeit bei den Zusammenkünften des einfachen Volkes war eine ausgezeichnete praktische Schule. Die Funktionsweise dieses Gremiums ist ein Beweis, dass die *Communitas* in Kleparz zwar zweifellos als Transfer aus dem benachbarten Krakau behandelt werden sollte, aber auch in Kleinstädten gab es Versuche zur Demokratisierung des Systems der städtischen Gemeinden in der vorindustriellen Zeit. Die Teilnahme am politischen Leben der Gemeinde war jedoch nur ein Privileg für ihre Bürger.

[33] ANK, KL, Sygn. 117, S. 68.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Beiersdorf, Z., „Kleparz", in: Czaja, R. (Reihe-Hg.)/Z. Noga (Hg.), Atlas historyczny miast polskich, Bd. V: Małopolska, H. 1: Kraków, Kraków 2007, S. 74–76

Bogucka M./ Samsonowicz H., Dzieje miast i mieszczaństwa w Polsce przedrozbiorowej, Wrocław 1986

Bukowski W./ Noga Z., „Ustrój miasta Krakowa w XIII–XVIII wieku", in: Lichończak-Nurek, G. (Hg.), Kraków europejskie miasto prawa magdeburskiego 1257–1791, Kraków 2007, S. 49–68

Chłapowski, K./ u.a. (Bearb.)/ Gąsiorowski, A. (Hg.), Urzędnicy centralni i nadworni Polski XIV–XVIII wieku. Spisy, Kórnik 1992

Kamińska, K., „Communitas civium w miastach polskich rządzących się prawem magdeburskim", in: Acta Universitatis Nicolai Copernici, Prawo (30) (Studia z dawnego prawa sądowego i miejskiego) 1990, S. 25–37

Kracik, J., Ludzie z przedmieścia historii. Kleparzanie czasów staropolskich (Biblioteka Krakowska 129), Kraków 1993

Krzyżanowski, S., „O sejmikowaniu mieszczaństwa krakowskiego", in: Rocznik Krakowski (2) 1899, S. 225–229

Leśniak, F., Wielkorządcy krakowscy XVI–XVII wieku, Kraków 1996

Noga, Z., „Die Selbstverwaltung der Stadt Krakau in vorindustrieller Zeit", in: Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska. Sectio F, Historia (72) 2017, S. 137–148

Noga, Z., „Między oligarchią a reprezentacją. Uwagi o ewolucji władz miejskich Krakowia w okresie przedrozbiorowym", in: Rajman, J. (Hg.) Kraków. Studia z dziejów miasta, Kraków 2007, S. 101–109

Noga, Z., „Municipal Liberties and the pursuit of power in the Polish cities in the Middle Ages and early Modern times – a historiographical overview", in: Pauly, M./ Lee, A. (Hg.) Urban liberties and citizenship from the Middle Ages up to now, Trier 2015, S. 163–170

Noga, Z., Urzędnicy miejscy Krakowa, Tl. 2: 1500–1794, Kraków 2008

Ptaśnik, J., „Walki o demokratyzację Lwowa od XVI do XVIII wieku wieku", in: Kwartalnik Historyczny 39 (1925), S. 228–257

Ptaśnik, J., „Walki o demokratyzację w Krakowie w XVII i XVIII wieku", in: Kwartalnik Historyczny 43 (1929), S. 1–33

Radwan, A. (Red.), Miasto bez murów. W 650 rocznicę lokacji Kleparza (1366–2016), Bd. 1, Kraków 2016

Stańczyk, S., Urzędnicy miejscy Kazimierza koło Krakowa od połowy XVI do końca XVIII wieku, Kraków 2020 (Ms. der Disserationsarbeit, Biblioteka Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie)

Starzyński, M., Urzędnicy miejscy Kazimierza do 1550 roku, Kraków 2016

Szczygieł, R., „Konflikty społeczne w miastach Królestwa Polskiego w XV i XVI wieku związane z dostępem do władz miejskich", in: Socium (2007), S. 35–42 [online: http://history.org.ua/JournALL/socium/7/4.pdf, zugegriffen: 16 Januar 2020]

Hiromitsu Sasaki (Osaka)

HISTORISCHE STUDIEN ZU DEN STIPENDIENSTIFTUNGEN AN DER UNIVERSITÄT BASEL IN DER FRÜHEN NEUZEIT

I. Vorbemerkung

Bei den Universitäten und sonstigen akademischen Instituten in Deutschland und in den deutschsprachigen Gebieten gilt das Stipendienwesen gegenwärtig als selbstverständlich. Dessen Tradition ist meines Wissens spätestens auf die Frühe Neuzeit zurückzuführen. In dieser Zeit wurde oft schon der Mittagstisch, an dem arme Schüler und Studenten an den Mahlzeiten teilnehmen konnten, ohne zu bezahlen, ‚Stipendium' genannt.[1] Während das Stipendienwesen in diesem Kulturbereich schon im alltäglichen Leben wurzelt, erscheint es aus der Perspektive anderer Länder höchst ungewöhnlich. Ich hielt mich vom März 1993 bis Januar 1995 als durch das japanische Wissenschaftsministerium ausgewählter „Studierender im Ausland" am ehemaligen Max-Planck-Institut für Geschichte in Göttingen auf.[2] Während dieser Forschungstätigkeit erfuhr ich, dass das Studieren mit Stipendien dort selbstverständlich war.[3] Ich bin derzeit an dieser abendländischen Erscheinung, als einer Form von Zuwendung, wissenschaftlich sehr interessiert. Mit meinem Beitrag möchte ich Stipendien aus historischer Perspektive betrachten. In einer Fallstudie werden hier die Basler Stipendienstiftungen in der Frühen Neuzeit behandelt.[4]

II. Einleitung

Historische Studien zu Stiftungen konzentrierten sich auf je einzelne große Stiftungen, zum Beispiel wie die Erasmus-, Fugger- und Frankesche Stiftung. Weil aber in Europa Stiftung keine spezielle Erscheinung, sondern eher eine sichere soziale Komponente ist, reicht es nicht, in dieser Weise nur über die bekannten Stiftungen zu forschen. Um die soziale Ausbreitung der Stiftungen zu erkennen, sonst sind diese auch aus landesgeschichtlicher Perspektive zu studieren. Ich habe mich im diesem

[1] Sasaki 2016, S. 68.

[2] In meiner Göttinger Zeit lernte ich Roman Czaja zum ersten Mal kennen. Er war, anders als ich, als Stipendiat des Instituts tätig. Ich hatte vorher in Japan den Aufsatz mit dem Titel „Der Deutsche Orden und die Preussen" veröffentlicht, Sasaki 1989, an dem er sehr interessiert war. Auf seine Vermittlung hin lud mich Zenon Hubert Nowak 1993 zur 7. Konferenz aus dem Zyklus „Ordines Militares" ein. Seit der 16. Konferenz 2011 lädt mich nunmehr Roman Czaja als sein Nachfolger alle zwei Jahre zu den Ordines Militares nach Toruń ein.

[3] Sasaki 2016, S. 55.

[4] Mein Forschungsprojekt ist als „Protestantische Ethik und der Geist der Gabe. Interdisziplinäre Studien zur Stiftung aus der Perspektive der Konfessionalisierung" für drei Jahre vom April 2014 bis März 2017 durch die „Japan Society for Promotion of Science" angenommen und finanziell gefördert worden, wofür ich zunächst meinen Dank zum Ausdruck bringe. Die vorliegende Studie ist ein Teil dieser Forschungsarbeit. Ich habe mich mehrmals im Department Geschichte an der Universität Basel aufgehalten, um mich mit diesem Projekt zu beschäftigen. Ich danke insbesondere Frau Professor Dr. Susanna Burghartz für ihre wissenschaftlichen Hilfen und Hinweise sowie für die guten Gespräche.

Sinn mit der Stiftungsgeschichte im Herzogtum Braunschweig auseinandergesetzt. Daraus geht hervor, dass in der Frühen Neuzeit Stiftungen für Armenfürsorge und für Stipendien üblich waren.[5]

In der vorliegenden Studie sind die Basler Stipendienstiftugen der Frühen Neuzeit zu untersuchen. Zu bemerken sind insbesondere zwei Arbeiten über Stipendienstiftungen, welche je im Rahmen der Stadt- und Universitätsgeschichte behandelt wurden. Bernhard Ebneth hat über Stipendienstiftungen zu Nürnberg in der Frühen Neuzeit gearbeitet,[6] Andreas Gössner hat den studentischen Alltag und das Stiftungswesen an der Universität Wittenberg untersucht.[7] Die Stadt Basel war dadurch, dass sie Universitätsstadt war, anders als die Stadt Nürnberg, die keine Universität hatte. Die Universität Wittenberg war zwar der Universität Basel als Universität für die protestantischen Konfessionen in gewissem Sinne ähnlich. Aber Wittenberg war in Landesuniversität anders als diese. Als neuer Typus ist die Stiftungsgeschichte der Universitätsstadt Basel eine Betrachtung wert.

Im Folgenden sei der Aufbau dieser Studie umrissen. Zunächst soll die Geschichte der Universitätsstadt Basel kurz skizziert werden (III). Dann werden 88 Stipendienstiftungen aus der Zeit von etwa 1500 bis etwa 1800 vorgestellt, welche sich in den Archivalien finden (IV). Damit ist sowohl eine quantitative wie auch eine qualitative Analyse dieser Stipendienstiftungen möglich, zudem wird der Charakter der reformierten Universitätsstadt herausgearbeitet (V). Wodurch wurden die Stifter motiviert? Aus den ihnen gewidmeten Leichenreden wird danach gefragt (VI). Ein Stipendium hat nicht immer positive Auswirkungen. Durch zwei Fälle wird gezeigt, dass es auch zu negativen Folgen kommen kann (VII). Schließlich wird die Tragweite der Ergebnisse der Forschungen über Stipendien und deren Stiftungen diskutiert (VIII).

III. Zur Geschichte der Stadt und der Universität Basel

Der Name Basel wird zum erstenmal im Jahre 374 in der Römerzeit im Bericht des Ammianus Marcellinus erwähnt.[8] Der Ort wurde nach dieser Zeit durch Kelten, Römer und Alemannen beherrscht, und 496 unterwarf der fränkische König Chlodwig die Alemannen.[9] Danach findet sich erst für die Zeit nach 730 eine Liste der Bischöfe Basels, selbst wenn es sich zuerst nur um eine trockene Aufzählung von Namen handelt.[10] Die Auflösung des fränkisch-karolingischen Reiches ermöglichte die Bildung neuer Herrschaftsgebiete. In diesem Zusammenhang entstand das Königreich Hochburgund, zu dessen Einflussgebiet auch das Bistum Basel gehörte. Als Heinrich II. aus dem ottonisch-liudolfingischen Geschlecht im Jahre 1002 zum König gewählt wurde, beanspruchte er auch die Herrschaft über Hochburgund. Bereits 1006 erhielt er deshalb die Stadt Basel als Faustpfand. Er nahm dann als Kaiser an der Münsterweihe vom 11. Oktober 1009 teil.[11] Deshalb wurde er im 15. Jh. der zweite Schutzpatron des Münsters nach der Jungfrau Maria.[12] Seit 1032 gehörten Bistum und Stadt endgültig zum Reich.[13] Als wichtige Maßnahme für die städtebauliche Entwicklung wurde die Stadt um 1090 mit einem ersten Mauerring umgegeben, und zwischen 1220 und 1230 wurde die erste Rheinbrücke errichtet.[14]

5 Sasaki 2016, S. 60–81.

6 Ebneth 1994.

7 Gössner 2003.

8 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 19.

9 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 17ff.

10 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 23.

11 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 23–24.

12 Moosbrugger-Leu/ Maurer/ Marchal/ Gilomen/ Burckhardt 1980, Sp. 1508.

13 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 25.

14 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 26–27, 33.

Die spätmittelalterliche schweizerische Geschichte war durch den Konflikt zwischen der Eidgenossenschaft und den Habsburger geprägt. Basel unterstützte die Habsburger, so dass in der Schlacht von Sempach 1386 viele Basler Ritter und Bürger auf österreichischer Seite gegen die Eidgenossen ins Feld zogen und fielen. Basel erfuhr danach nicht nur eine diplomatische Wende von den Habsburgern zur Eidgenossenschaft, sondern auch einen innerpolitischen Umbruch. An die Stelle der alten adligen Familien traten nun vermehrt Aufsteiger aus Handel und Gewerbe, welche die städtische Politik bestimmten.[15] Schliesslich beschworen am Heinrichstag 1501 (dem 13. Juli) eidgenössische Gesandte und die Basler Bevölkerung einen ewigen, d.h. unbefristeten, Bund auf dem Marktplatz.[16] Im 16. Jh. setzte sich das Handwerksregiment durch. Die Zünfte konnten ihren Anteil an der städtischen Politik erweitern, und sie prägten bis ins 19. Jh. das politische und kulturelle Leben der Stadt. 1516 trat mit Jakob Meyer zum Hasen (1482–1531) der erste Basler Bürgermeister an, der aus einer Zunft stammte.[17] Der Rat beschloss im März 1521, die stadtherrlichen Rechte des Bischofs nicht mehr zu beachten.[18]

Mit der Glaubensänderung 1529 entstand eine reformierte Staatskirche, welche über Jahrhunderte die religiöse Orientierung ebenso bestimmte, wie sie die politische Ordnung stützte.[19] Der Rat trug als „christliche Obrigkeit" die Verantwortung für die Kirche. Er erließ bereits am 1. April 1529 in Zusammenarbeit mit Johannes Oekolampad (1482–1531) eine Reformationsordnung, welche die Grundlage für die neue Organisation legte. Die Pfarrer in der Stadt und ihrem Untertanengebiet wurden fortan unter der Aufsicht des Rates eingesetzt und auf die evangelische Lehre verpflichtet.[20] Basel befand sich in einer schwierigen Lage zwischen den Fronten. Als eidgenössische Stadt war es auf das Einvernehmen mit den reformierten Orten angewiesen. Geographisch und wirtschaftlich stand es dagegen in enger Beziehung zu den Städten und Territorien des Reiches und hatte kein Interesse an einer Entfremdung gegenüber den lutherischen Protestanten. Der zwischen 1553 und 1585 amtierende Antistes Simon Sulzer versuchte daher, zwischen den beiden Konfessionen eine Brückenfunktion zu übernehmen. Mit dem Nachfolger Sulzers, Johann Jacob Grynaeus, erhielt die Basler Kirche nach 1586 schließlich eine klar reformierte Ausrichtung.[21]

Das Basler „Handwerksregiment" blieb freilich nur eine relativ kurze Episode. Ohne erkennbaren Widerstand wurde bereits 1533 die Beteiligung der Zunftbasis bei der Wahl der Vorgesetzten wieder rückgang gemacht.[22] Die oligarchische Struktur des Basler Ratsregiments blieb zwar bestehen, die weitere Verengung hin zu einer patrizischen Familienherrschaft wurde jedoch abgeblockt.[23] Um 1200 betrug die Basler Einwohnerschaft vermutlich 1,200 Personen; um 1500 waren es 10.000 Frauen und Männer.[24]

Die Geschichte der Universität Basel steht in enger Beziehung zur städtischen Geschichte, für die Vorgeschichte bis zu ihrer Gründung war aber auch das Basler Konzil (1431–1449) von grundlegender Bedeutung. Zahlreiche Gelehrte weilten in Basel, und es fehlte nicht an Wissensdurstigen. Die Gründung einer Hohen Schule durch das Konzil erfolgte 1432 auf bescheidener Grundlage. Nachdem das Konzil Eugen IV. abgesetzt und die Stelle der Kurie eingenommen hatte,

15 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 42.

16 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 62.

17 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 74–75.

18 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 86.

19 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 79.

20 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 89.

21 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 94–95.

22 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 96.

23 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 109.

24 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 36.

wandelte es auch das vorhandene *studium generale* in eine Kurienuniversität um. Als *alma universitas studii curiae Romanae* wurde sie 1440 mit einer feierlichen Messe in der Barfüßerkirche eröffnet.[25] Man bedachte die Studienanstalt des Konzils mit den üblichen Privilegien und organisierte sie in regulärer Art nach dem Vorbild von Paris und Bologna.

Als das Konzil vorbei war, gingen die Gelehrten von Basel fort, und in der Folge wurde das *studium generale* aufgelöst. Teile der Basler Bevölkerung erkannten, dass die Stadt an Einwohnern und Gut sehr abgenommen hatte, dass Handel und Wandel stockten, die Gewerbe zurückgingen und die Armut verbreiteter war, als man gemeinhin glaubte. Als Maßnahmen hatte man ursprünglich in Ratskreisen an ein neues Konzil oder an eine Jahresmesse zur Belebung des wirtschaftlichen Kreislaufs gedacht. Dann wurde aber der Gewinn betont, der vom Zuzug zahlreicher Studenten zu erwarten wäre.[26]

Von den einheimischen Doktoren und weitschauenden Basler Bürgern ging wohl der Gedanke einer Universitätsgründung aus und wurde schon seit geraumer Zeit erwogen. Es galt jetzt, den günstigen Umstand der Wahl Enea Silvio Piccolominis zum Papst, der sich als Sekretär des Papstes am Basler Konzil beteiligt hatte, für die Pläne zur Gründung einer Universität nutzbar zu machen.[27]

Als Raum für die Gründungszeremonie wurde das weihevollste Gebäude, das Münster, gewählt. Am Tage des heiligen Ambrosius, des Lehrers und Bischofs, am 4. April 1460, zwischen der siebenten und der achten Stunde vor Mittag, zelebrierte der Bischof im Pontifikalgewand am Hochaltar die Messe vor dem versammelten Klerus und der Bürgerschaft. Den akademischen Einrichtungen Basels dienten die Erfurter Statuten, von denen man sich eine Abschrift verschafft hatte, direkt als Muster und kehrten teilweise wörtlich in den Basler Statuten wieder.[28] Mehrere Basler, die in Erfurt studierten, waren mit der dortigen Universitätsorganisation gut vertraut; allein für die Jahre 1450–1459 finden sich siebenundzwanzig Basler, die sich in die Erfurter Matrikel eintrugen. An der neu errichteten Basler Universität lehrten fünf Dozenten, die in Erfurt promoviert worden waren oder das Magisterium erworben hatten. Diese dichten personellen Beziehungenn erklären zur Genüge, warum man in Basel auf die Erfurter Universitätsstatuten zurückgriff.[29]

Von den Professoren, die zwischen 1529 und 1600 an der Universität Basel lehrten, kamen etwa drei Viertel von auswärts. Im 17. Jh. änderte sich dies grundlegend: Die Wahl auswärtiger Professoren wurde zur Ausnahme, und vergleichbar der Oligarchisierung der Ratsherrschaft entwickelte sich auch die Universität zur Domäne eines Kreises von bestimmten Geschlechtern, wie den Battier, Bauhin, Beck, Bernoulli, Burckhardt, Buxtorf, Faesch, Iselin, Platter, Wettstein und Zwinger, welche zum Teil der politischen Elite angehörten, zum Teil aber auch eigene Gelehrtendynastien ausbildeten. Diese Form von Oligarchie war eine Zeiterscheinung nicht bloß des öffentlichen, sondern auch des akademischen Lebens und geriet in gefährliche Nähe der berüchtigten Klüngelwirtschaft und des Nepotismus.[30]

IV. Die Basler Stipendienstiftungen

Nach der Eröffnung der Universität eilten einzelne Bürger dem Staat bei der Erhaltung gelehrter Studien zu Hilfe. Stipendiengründungen geschahen: So stiftete anno 1467 Margaretha Brand vierundzwanzig Gulden jährlichen Zinses für eine Lektüre, „weil nichts dienlicher sei zum Heil

[25] Bonjour 1971, S. 22.

[26] Bonjour 1971, S. 32.

[27] Bonjour 1971, S. 34.

[28] Bonjour 1971, S. 40–41.

[29] Bonjour 1971, S. 49.

[30] Bonjour 1971, S. 245–246; Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 142–143.

der Seele als Lehre und Unterweisung in der Heiligen Schrift", und Enneli Henffringerin vergab zwanzig Gulden Zins, damit ein „vernünftiger und redlicher Meister der sieben Künste", geistlichen Standes, an der Universität lese.[31]

Neben Staatsalumnen gab es noch Stipendiaten, die aus den Erträgen privater Legate Zuschüsse erhielten.[32] Anno 1564 verlor die Universität sechs Professoren infolge der Pest.[33] Das im Jahre 1564 angelegte Legat wies schon eine ansehnliche Zahl von Vermächtnissen auf und sollte sich bald vergrößern. Bis zur Jahrhundertwende lagen diese Fonds in der Obhut des Rektors, von da an verwaltete ein durch die Fakultäten gewählter Kurator den Fiscus legatorum.[34]

Im Folgenden sind die Basler Stipendienstiftungen bis etwa 1800 kurz zusammengefasst, a) die Stifter, b) ihre persönliche Daten, c) das Gründungsdatum, d) das Kapital, Zinssatz und Zinsen, e) die Verwalter, f) die Zwecke und g) ergänzende Bemerkungen.Zu den Basler Stipendienstiftungen findet sich ein Register mit mehr als 60 Stipendienstiftungen, das der Fiscus legatorum abfasste, indem er aus ihren Gründungsurkunden auswählte.[35] Auch eine Sammlung der betreffenden Materialien ist vorhanden.[36]

(1) a) Anna Margareth Brand, b) --, c) 1467, d) Kapital: 600 Gulden und Zinsen: 24 Gulden,[37] e) --, f) --, g) --.

(2) a) Wolfgang Wyssenburg (1496–1575), b) Er promovierte an der Theologischen Fakultät der Universität Basel. Er war Dekan des Stiftes St. Peter. c) 1564, d) Kapital: *500 Gulden, an ein Loblinge Vniverstet vnd Hoche Schul, der Stadt Basell fallen*, Zinssatz: -- und Zinsen: --, e) Rektor und Dekan der Basler Universität, f) *ein Stipendiat der täglich in Theologia Lectiones vlyssig höre, vnd sine gepürliche gradus, Zu sinen Zyten empfache erhalten werdenn*. g) Er *vergabt dem Sohne seiner Tochter Anna, Wolfgang Sattler, 500 fl., die nach dessen Tod an die Universitet fallen sollen, und fordert Rector und Dekane auf, Acht zu geben, dass stiftungsgemäss späterhin der Zins des Kapitals als Stipendium für einen Studierenden der Theologie verwendet werde*.[38]

(3) a) Martin Borrhaus (1499–1564), b) Er war seit 1544 Professor des Alten Testaments an der Theologischen Fakultät der Universität Basel. Anno 1564 wurde er von der Pest hinweggerafft. c) 1564, d) Kapital: 300 Gulden und Zinsen: 15 Gulden, e) Universität Basel, f) *vom jerlichen Zinss, dryen armen Bursamten, so die Statt Basell erhaltet, yeden jerlichen fünff Gulden*,[39] g) --.

(4) a) Ulrich Eiglin, b) Er war 1564 selig. c) 1564, d) Kapital: 600 Gulden und Zinsen: 33 Gulden, e) Universität Basel, f) Unterstützt wird *ein armer Schuler, so zu studieren begert*. g) Es geht nicht darum, *in was Fakultät* er gehört. / Der Stipendiat soll *ein Basler und demnach einer aus der Eidgenossenschaft* sein. / Vorzuziehen ist ein armer Student.[40]

31 Bonjour 1971, S. 46; Wackernagel 1916, S. 567.

32 Bonjour 1971, S. 148.

33 Bonjour 1971, S. 211.

34 Bonjour 1971, S. 148.

35 Dazu vgl. Basel, Staatsarchiv Basel-Stadt, Universitätsarchiv (weiterhin: StABS, UA), L 1 (Legatorium Academicum. Verzeichnis der Vermächtnisse und Stiftungen betreffend die Universität Basel. Liber Legatorium Magnifici Rectoris (Origin.), 1564 – ca. 1920).

36 Dazu vgl. Basel, Staatsarchiv Basel-Stadt, Erziehungsakten (weiterhin: StABS, EA), B 20.

37 StABS, EA, B 20, o.S.

38 StABS, UA, L 1, S. 17.

39 StABS, UA, L 1, S. 15–16.

40 StABS, UA, L 1, S. 7–8.

(5) a) Barbara Meyherin, b) Hans Ulrich Eiglin's Witwe, c) 26. August 1564, d) Kapital: 200 Gulden und Zinsen: 10 Gulden, e) Universität Basel, f) Verliehen wird das Stipendium *einem armen Schüler, der in der heiligen Schrift zu studieren begehrt*.[41] g) --.

(6) a) Simon Sulzer, b) Dr. der Theologie und oberster Pfarrherr im Münster, c) 1564, d) Kapital: 100 Gulden und Zinsen 5 Gulden, e) --, f) Die Zinsen sollen *einem armen fremden Studioso* mitgeteilt und gegeben werden.[42] g) --.

(7) a) Juliana Amerbach, b) Basilius Amerbach's Frau, c) 1564, d) Kapital: 100 Gulden und Zinsen: 5 Gulden, e) --, f) Unterstützt wird *ein armer frommer Studiosus, der in Literas so weit exhare, dass er Grad Bakkalaureat bekommen möchte, so auch in der Theologie fleißig studieren wird, und sich zum Predigeramt gebrauchen zu lassen gesonnen ist*. g) Im Jahr 1565 wurde ihre Summe mit zweihundert Gulden von Frau Barbara Meyherin und einhundert Gulden von Herrn Simon Sulzer zusammengefasst. Die Summe wurde in der Stadt Nürnberg angelegt. Jährlich davon sind zwanzig Gulden auf den Fastensonntag nach der Hauptverschreibung zu verzinsen.[43]

(8) a) Marx Berstin, b) Pfarrherr zu Sankt Lienhart, c) 1565, d) Kapital: 300 Pfund, e) Universität zu Basel, f) Die jährlichen Zinsen davon sollen *einem frommen armen fremden Knaben, der in der Heiligen Schrift studiert*, gegeben werden. g) Die Zinsen werden zu den vier Fronfasten ausgeteilt und bezahlt. Es soll auch die Kollatur des Stipendiums, zum Rektor und Dekan, samt den vier Pfarrherren bestimmt werden.[44]

(9) a) Hans Jacob Loss, b) --, c) ohne Jahr, d) Kapital: 2600 Gulden und Zinsen: 130 Gulden, e) Zunächst der Rat der Stadt Basel, nach dem Tod seiner Frau Helena Surgantin die Universität Basel, f) Unter allen Schülern zu Basel, die von Vater, Mutter und Freunden Hilfe zu erwarten sind, sollen *Zween Schüler jeder Zeit*, durch den Rektor, desgleichen den Dekan der Theologischen Fakultät und den Pfarrherr im Münster ausgewählt werden. Sie sind fremd oder heimisch, wenn sie *dem heiligen Evangelio vnd der heiligen Geschrifft* obliegen, dasselbe studieren und den Kirchen *vortun* (= dienen). Einem jeden, den das Almosen aufnimmt, soll ein Mantel gegeben werden. Die Verwalter sollen *hausarmen Leuten, so in einer Stadt Basel, von Bürgern oder Insässen gesessen*, geben, und bei den armen Gottesfürchtigsten sechzig Pfund austeilen.[45] g) --.

(10) a) Zacheus Keller, b) --, c) 25. Oktober 1567, d) Kapital: 600 fl. und Zinsen: 30 fl., e) Universität Basel, f) Derselbe vermacht der Universität von Basel eine Summe von 600 fl. und bestimmt den von diesem Kapital anfallenden Zins von 30 fl. zu Gunsten eines armen, fremden Theologiestudenten. g) Er soll die Lektionen *in Collegio, in Sprachen, vnd fryen Künsten* mit Gewinn hören. Neben anderen Studien solle er der Kirche ehrlich *im Predig ampt* dienen. Das Stipendium soll ihm *bis auf erlangten gradum nit entgehen*.[46]

(11) a) Christiana Mureret, b) --, c) 15. November 1568, d) Kapital: 600 Gulden, e) --, f) Die Zinsen sollen ein Basler und ein Fremder erhalten, die Lust haben, zu studieren.[47] g) --.

41 StABS, UA, L 1, S. 9.

42 StABS, UA, L 1, S. 11.

43 StABS, UA, L 1, S. 12–13.

44 StABS, UA, L 1, S. 19–20.

45 StABS, UA, L 1, S. 21–24.

46 StABS, UA, L 1, S. 25–28.

47 StABS, UA, L 1, S. 39–40.

(12) a) Veltin von Schleinitz aus Meißen, b) --, c) 1568, d) Kapital: 100 Gulden, e) Universität Basel, f) Der jährlich hiervon anfallende Zins soll einem armen Studenten, zur Besserung seines Unterhalts, gegeben werden.[48] g) --.

(13) a) Jacob Rueding, b) Oberster Zunftmeister der Stadt Basel c) 1569, d) Kapital: 600 Gulden und Zinsen: 30 Gulden, e) Rektor und Regens der Universität Basel, f) Zum Guten der Kirche wurde ein Stipendium gestiftet, das jährlich einem frommen Knaben zuteil werden sollte, der vorhatte, da an der Theologischen Fakultät zu studieren. g) Zu jeder Fronfasten werden dem Studenten siebeneinhalb Gulden ausgeteilt. Er soll, *Baßler oder Frembd, Rich oder arm*, durch das *Examen Magistrorum* „geschickt" (mit gutem Ergebnis) promoviert worden sein. *Allein wo sonst in Geschicklichkeit zwei oder mehr sich vergleichen, soll ein Basler den Fremden, der Arme dem minder Armen vorgehen*. Er soll versprechen, dass er mit Fleiß *Sacrae Theologiae* studieren, dasselbe Studium kontinuierlich verfolgen, Predigen hören, disputieren und einen züchtigen, ehrbaren Lebenswandel führen werde, bis er das Magisterium erlange, und einen ordentlichen Dienst bekomme.[49]

(14) a) Caspar Hellet von Valentienen, b) Er kam aus den Niederlanden. c) 1578, d) Kapital: 600 Gulden und Zinsen: 25 fl., e) Rektor und Dekane der Universität Basel, f) *Erstlich vermache ich den Armen allhie zu Basel, es seien Seidenten oder Frömbde, durchreisende, oder daselbst wohnende nodtürfftigen Leute, als Testamentarii erachtet zum besten angelegt zu sein, vnnd zum kommlichsten sein bedencket, Sechshundert Basel pfund, jedes zu Zwantzig plapphart etc*.[50] g) --.

(15) a) Andreas Petri, b) Ehelicher Sohn des Bartholomeus Petri, Bürger zu Perugia, kam vor achtzehn Jahren aus Italien. Er war Freund von Bonifacius Amerbach und dort als Wundarzt tätig. c) 1576, d) Kapital: 1000 fl., e) Universität Basel, f) Er begründete *ein Stipendium vf einem Jungen armen Knaben, der in der artzney studierte*.[51] g) --.

(16) a) Heinrich Petri (1508–1579), b) Er war Drucker. Sein Sohn Heinrich war 1543 in der Matrikel der Universität Basel eingetragen.[52] c) 1581, d) Kapital: 180 Pfund und Zinsen: 6 Pfund 11 Schilling, e) --, f) *Zu Förderung guter Künsten* hat er dieselbige *einem armen Studenten* geschenkt. g) *Wer doch aus Heinrich Petri seligen Freundschaft nnd Verwandtschaft kommt, soll der den Vorzug haben. Wo aber nit, soll ein Basler, der zu den Studiis vor anderen tugendreich ist, vorgezogen werden. Die Nutzung derselbigen, so jährlich sechs pfund zehn Schilling bringen werden, wird einem armen Studioso in den vier Fronfasten geteilt, so dass in* jeder *Fronfasten ein Pfund zwölf Schilling sechs Pfennig anlegen lassen*.[53]

(17) a) Erasmus Rotterdam, b) Humanist, Doktor der heiligen Schrift, c) 1584, d) Kapital: 5250 Gulden und Zinsen: 260 Gulden, e) Dieselben werden von dem hochgelehrten Herrn Dr. Basilius Amerbach der Universität Basel – dem Rektor und den vier Dekanen der Universität Basel – übergeben. f) Drei Studenten werden aufgenommen. Ein jeder Stipendiat kann in der Theologie, in Jura und in der Medizin *ad gradum doctoratus* studieren. Einem jeden sollen jährlich vierzig Gulden bezahlt werden. Der genannte Rektor und die vier Dekane wählen zwei arme Jungen, die sie so befähigt sind, dass sie in der Universität die Philosophie mit Gewinnn hören können. Sie sind verpflichtet, *ad Magisterium* zu studieren, damit sie *ad maiores disciplinas* bereit sind. Sie dürfen längstens vier Jahre die Stipendien, jährlich jeder zwanzig Gulden, erhalten, und darum sind inner-

[48] StABS, UA, L 1, S. 37.

[49] StABS, UA, L 1, S. 29–34.

[50] StABS, UA, L 1, S. 43f.

[51] StABS, UA, L 1, S. 47ff.

[52] Wackernagel (Hg.) 1956, S. 152.

[53] StABS, UA, L 1, S. 51–52.

halb der Zeit zu magistrieren verpflichtet. Desgleichen sollen der Rektor und die Dekane zwei Knaben annehmen, die noch in die niederen Schulen gehen. Wenn sie für das Studium geeignet sind, dürfen sie das Stipendium, jährlich einem jeden zwölf Gulden, fünf Jahre genießen. Was dann nach Abzug der jetzt gemeldeten Ausgaben jederzeit von den jährlichen Zinsen übrig sein würde, soll es der Rektor unter arme fremde Studenten deutscher und welscher Nation verteilen. g) Man soll *Juris oder Medicinae studioso* das Stipendium ohne guten Grund nicht länger als fünf, und dem Theologus nicht länger als sieben Jahre geben. *In collation obgemeldter Stipendien* soll *bloßer Gunst kein Statt* haben, sondern allein *die Geschicklicheit*" erwogen werden. Die Stipendiaten sind zwar „*von Statt, Land, oder Frembdling* unabhängig, doch wenn zwei gleich Befähigte gefunden sind, soll *deren einer* ausgewählt werden, *so daß Stattkeidt dem Frembdling vorgehe, so echt daß gwüsse Kundtschafft verhanden*. Diese Information – um *Geschickhlicheit, Wandel, Leben* eines jeden Jungen und *ob er dem Stipendio gemäß* ist – soll von Rektor und Dekanen der vier Fakultäten der Universität kommen. Ein Stipendiat soll normalerweise dazu verpflichtet sein, an der Universität Basel zu studieren. Wird es für gut erfunden, dass er auch fremde Universitäten besucht, dann mag das in einem Jahr oder zwei erlaubt werden. Der Rektor und die vier Dekane können für ihre Arbeit *etwas ergetzung* empfangen, so können jedem aus dem Zins jährlich ein Gulden, und dem Rektor zwei folgen.[54]

(18) a) Herden Simon Sulzer, b) Doktor der Theologie und Bürger zu Basel, c) 5. März 1585, d) Kapital: 1300 Pfund und Zinsen: 52 Gulden, e) Rektor und Regens der Universität Basel, f) Das Stipendium soll einen *Studiosus Theologiae* unterstützen. g) Er wird dazu bestimmt, jede Fronfasten vom Rektor oder Superintendenten dreizehn Gulden zu empfangen. Seine und seiner Frau Verwandte sollen den Vorzug haben. Wenn von diesen keiner da ist, soll ein Basler und dann ein Fremder eine Chance bekommen. Von den Fremden sollen ein Kind aus der Landschaft des *Hasle, Berner Gebiets*, seinem lieben Vaterland, den Vorzug haben. Es soll auch ein jeder Jüngling, der dieses Stipendium empfangen soll, wenigstens vierzehn Jahre alt sein. Er soll in den Artes abschliessen und dann die Fakultät der Theologie besuchen, bis er den *gradus Magisterii* erlangt, und sich dann *in Ministerio* gebrauchen lassen. Besonders da, wo es in dieser Stadt und Landschaft Basel erforderlich wird, soll er im Kirchendienst sein. Das Stipendium soll auf sechs oder längstens acht Jahre gezahlt werden, in denen er den *doctoratus Theologiae* wohl erwerben wird, und ihm nicht entzogen werden. Falls er sich um den genannten Gradus nicht bemüht, soll ihm das Stipendium nicht weiter gegeben, sondern einem anderen verliehen werden. Wenn er *nach erlangtem Magisterio* auch eine andere Universität besuchen wolle, dürfe er bis zum Ende der Frist das Stipendium erhalten. Wenn die Zeit vorbei ist, solle er nicht länger anderswo bleiben und nach Basel zurückkommen. Falls er *sich übel halten*, *sich in andere studia begeben* oder *der Kirche im Predig Ampt nit dienen* wolle, sollte auch von ihm gefordert werden, alles empfangene Hilfsgeld zurückzuzahlen. Wenn er sich aber wohl verhält, mit Gottes Gnaden voranschreitet, in einen Stand kommt und mit seinem empfangenen Gut verstirbt, ohne Erben, die etwas zu erstatten schuldig sind, soll das, was dann daran noch übrig ist, zu Vermehrung des genannten Stipendiums angelegt werden.[55]

(19) a) Elisabet Merianin, b) Frau Simon Sulzer's (Nr. 6), c) 1585, d) Kapital: 200 Pfund und Zinsen: 10 Pfund, e) --, f) Das Stipendium wird *einem armen frommen Studierenden, so der H. Schrifft sich zu ergeben bedacht vnnd verspricht*, verliehen. g) Wenn *einer auss meinem Geschlecht oder Verwandtschafft vorhanden* ist, wird er vorgezogen. Sonst wird das Stipendium *einem anderen frommen fleissigen Jungen* verliehen, *er sei gleich heimisch und aus Basel, oder fremd*.[56]

[54] StABS, UA, L 1, S. 53–65. Zur Erasmus-Stiftung, vgl. Felici 1993; Felici 1997.

[55] StABS, UA, L 1, S. 71–77.

[56] StABS, UA, L 1, S. 41–42.

(20) a) Christoph Welzer, b) --, c) 1586, d) Kapital: 20 fl. und Zinsen: 1 Pfund 17 Schilling 8 Pfennig, e) --, f) Das wird für ein Gymanasium verwendet.[57] g) --.

(21) a) Isaac Liechtenhan, b) Bürger zu Basel, gehörte zur Zunft zu Safran. Er ist 1608 gestorben. c) 1586, d) Kapital: 2000 Gulden und Zinsen: 100 Gulden, e) das „Deputatenamt" der Zunft zu Safran für die jährlichen Zinsen 50 Gulden und die „Deputaten" der Universität Basel für die übrigen 50 Gulden, f) Die Zinsen werden verwendet, um die armen Bedürftigen zu unterstützen. Die Übrigen werden *zu einem Stipendium vnd erhaltung eines oder zweyer jünger Studenten* verteilt, welcher oder welche in der Fakultät Theologie *der Statt Basel confession* studieren und *jährlichen oder zu vier fronfasten gleich getheilt anwenden* sollen, damit sie in Zukunft *ein predicatur* (= einen Predigtamt) *zu Statt oder Land Basel* versehen können. g) Falls er keinen Platz seines Diensts in Stadt und Land Basel einnehmen könne, solle er anderswo den Schulen oder Kirchen dienen, doch allein wo *reine Evangelische Lehr vnd religion inhalt meiner gnädiglichen confession* Platz hat. Wenn er zu einem Stand und auch zu einem ziemlichen Vermögen oder Reichtum kommt, soll er *seine danckbarkeit nach seinem Vermögen erzeigen* und entweder eine nennenswerte gewisse Summa Geldes übergeben oder jährlich etliche Gulden den „Deputaten" zustellen, damit das Stipendium vermehrt werden kann. Falls sich der Stipendiat übel verhält, sich ungehorsam erzeigt und sich beim Studieren nicht fleissig zeigt, sondern gegen alle ernsthafte Strafe und Warnung in Leichtfertigkeit und Faulheit verfällt, soll ihm *sein Stipendium abgeschlagen* werden, und wenn er später zu einem Vermögen kommt, soll *das eingenommene Hilfsgeld* wiederum von ihm erfordert und einzogen werden. Wenn einer aus Isaac Liechtenhans Verwandten hierzu als geeignet befunden ist, soll dieser anderen vorgezogen werden. *Item es soll auch jederzeit zu diesem Stipendium ein geborner Basler* bestimmt werden, wo aber keiner gefunden werden kann, soll dann einer aus seiner Landschaft vor anderen angenommen werden. Im Fall aber, dass weder in der Stadt noch in der Landschaft Basel jemand gefunden wird, soll dann jemand aus der Eidgenossenschaft aus den evangelischen Städten, egal, ob aus denselen Städten oder deren Landschaft, vor anderen Fremden bevorzugt werden. Wenn aber einer aus seiner Freundschaft vorhanden ist, soll derselbe ebenfalls vor anderen angenommen werden. Wenn aber aus den vorgenannten Orten niemand für dieses Stipendium gefunden werden kann, dann soll man einen Fremden, welcher Nation er auch sei, der dazu tugendvoll genug geachtet wird, ausgewählt werden. Diese Stiftung soll den Namen von Isaac Liechtenhan behalten.[58]

(22) a) Thomas Erastus, b) Er wurde 1581 an der Universität Basel zum ordentlichen Professor der Ethik ernannt und ins *Collegium medicorum* aufgenommen.[59] c) 1587, d) Kapital: 3200 Gulden und Zinsen: 160 Gulden, e) --, f) Es solle der jährlich anfallende Zins, nämlich einhundertundsechzig Gulden, zum halben Teil in Basel behalten werden, den anderen halben Teil solle man dem Rektor und der Universität zu Heidelberg übergeben. Es sollen beide Universitäten, die Basler und die Heidelberger, jede zwei Stipendiaten wählen und diesen erwählten Stipendiaten den jährlichen Zins, jedem vierzig Gulden, austeilen. g) Erastus will den Stipendiaten nicht vorschreiben, in welcher Fakultät sie studieren oder wie lang jeder das Stipendium nutzen soll, sondern die ganze dieser Stipendien den beiden Universitäten auftragen. Er fordert jedoch, dass die Medicinae Studiosi vor anderen angenommen werden. Falls doch die Konfession des alten Kurfürsten Friedrich [IV.], des Pfalzgrafen, wechselt, so soll der halbe Zins, achzig Gulden, nicht mehr der Heidelberger Universität folgen, sondern damit die Verwaltung der Stiftung auf die Hochschule Basel übergehen. Falls aber das Papsttum zu Basel wieder eingeführt werde, solle die ganze Stiftung, samt dem Hauptgut

[57] StABS, UA, L 1, S. 110.

[58] StABS, UA, L 1, S. 191–194.

[59] Bonjour 1971, S. 161.

und den Verschreibungen, an andere Orte übergehen, wo die Baslerische Konfession eingehalten wird, und die Stipendien und Stipendiaten sollen dort verwaltet und erhalten werden.[60]

(23) a) Franz Rethburg, b) Oberster Zunftmeister der Stadt Basel, c) 1589, d) Kapital: 600 Gulden, e) Hans Ludwig Krugen, sein Schwiegersohn, und Maria Rethburgerin, seine Tochter, f) Ein Stipendium für einen in der heiligen Schrift Studierenden, er sei Basler oder Fremder.[61] g) --,

(24) a) Andreas Ryff (1550–1603), b) Tuchhändler,[62] c) 1590, auf Pfingsten, d) Kapital: 240 fl. und Zinsen: 9 fl., e) --, f) Er will damit die Schule auf Burg unterstützen.[63] g) --.

(25) a) Eva von Andlau, b) --, c) 1591, d) Kapital: 300 Gulden und Zinsen: 15 Gulden, e) --, f) Einem *Studioso Theologiae* wird jährlich 15 fl. zugewiesen, so dass er *Bücher und Kleider kaufen möchte*. g) Die Witwe mag, noch zwei Jahre, den Zins einnehmen: aber wenn keines ihrer Kinder studiert, soll die Universität einem qualifizierten *Theologiae auditori das beneficium* schenken.[64]

(26) a) Eugenius von Coeln, b) Ein Adliger, der aus dem *Herzogtum Mechellburg* kam, c) 4. Januar 1592, d) Kapital: 100 Gulden und Zinsen: 5 Gulden, jedem 15 Batzen, e) --, f) *Auctarium* für einen fremden Stipendiaten im unteren Collegio, womit er Bücher kaufen kann. Das wird *studioso stipendiate* gezahlt, welcher *Lectiones vnd Disputationes Theologicas* fleissig besucht. g) Als *Hab der nidersächsischen Studenten*, welche ohne das Stipendium im unteren Collegium sind.[65]

(27) a) Basilius Amerbach, b) Jurist, c) 1593, d) Kapital: 2000 fl., e) Rektor, Dekane und Regens der Universität Basel. f) Die jährlichen Zinsen sind ewiglich *zu besserer erhaltung der obersten* Kinderschul alhie bestimmt, nämlich für den jeweiligen Schulmeister allein oder auch für seine Provisoren.[66] g) --.

(28) a) Anna von Berenfels, b) Anna von Ulm, geboren von Berenfels, c) 24. Juni 1594, d) Kapital: 100 Gulden und Zinsen: 5 Gulden, e) Universität Basel, f) Der jährliche Zins von 5 fl. soll einem geborenen Basler, Schüler auf Burg, als Stipendium zukommen. g) Doch wenn einer aus der Schule auf Burg ins Kollegium promoviert wird, soll dieses Stipendium nach Anordnung der Stifterin bald einem anderen Schüler verliehen werden.[67]

(29) a) Lucas Gebhard, b) Bürgermeister der Stadt Basel, c) 1595, d) Kapital: 500 Gulden und Zinsen: 25 Gulden, e) Rektor und Regens der Universität Basel, f) Rektor und Regens der Universität haben Gewalt, einen Stipendiaten auszuwählen, und sollen diesem so gewählten Stipendiaten den jährlichen Zins zahlen. Wie lang aber ein jeder Stipendiat das Stipendium nutzen soll, will der Stifter nicht vorschreiben, sondern dies und die Verwaltung dieser Stipendiaten der Universität übertragen. Doch wird das Stipendium *allein auf Studiosos Theologiae* verwendet. g) Die Basler sollen, sofern taugliche Studenten vorhanden sind, den fremden vorgezogen werden. Es sollen auch diese Stipendiaten, wenn sie so weit kommen, dass sie das Predigtamt wahrnehmen können, unseren Predigtämtern der Stadt Basel, oder ihrer Länder und Gebiete, vor allen anderen, und alsdann anderswo, wo das heilige Evangelium und *Baselische Confession* gepredigt und verkündet wird, willig dienen.[68]

60 StABS, UA, L 1, S. 85–86.

61 StABS, UA, L 1, S. 93.

62 Berner/ Sieber-Lehmann/ Wickers 2012, S. 131–132.

63 StABS, UA, L 1, S. 87–88.

64 StABS, UA, L 1, S. 89.

65 StABS, UA, L 1, S. 91–92.

66 StABS, UA, L 1, S. 95.

67 StABS, UA, L 1, S. 97.

68 StABS, UA, L 1, S. 99–100.

(30) a) Sara Fuchsin, b) Eheliche Frau des Apothekers und Bürgers zu Basel Johann Heitzmans, c) 1595, d) Kapital: 2800 Gulden und Zinsen: 140 Gulden, e) Rektor und Regens der Universität Basel, f) So sollen aus *ein thausent sechshundert gulden hauptgut vnnd achtzig gulden jerlich Zinß zwey Stipendia*, nämlich eins *in der Heilligen geschrift*, das andere *in der Artzney* eingerichtet werden, auf jedes Stipendium jährliches Zinses vierzig Gulden. g) Vornehmlich sollen die beiden Personen, denen solche Stipendia verliehen werden, Arme sein, sie seien heimisch oder fremd. Doch wird keinem Fremden aus den Orten der Katholiken dieses Stipendium verliehen. Was das theologische Stipendium insbesondere anlangt, soll der Inhaber *Baccalaureus* sein, und er ist schuldig, in zwei, oder auf das längste in zweieinhalb Jahren *zuo Magistrierenn*. Er soll zur *Baßler Confession* verpflichtet werden. Was aber ein *Stipendium Medicum* anbelangt, wenn er sich mit Fleiß und Ernst also verhält, und wird das von *Decano Medicinae vnd Facultet* für sinnvoll erachtet, darf er fremde Länder besuchen, und es soll ihm dieses Stipendium auch dort zwei oder drei Jahre lang vergönnt werden.[69]

(31) a) Elisabeth Isingrinin, b) Thomas Guarinus Witwe, c) 1596, d) Kapital: 430 Pfund und Zinsen: 21 Pfund 10 Schilling, e) *Academiae Basilien Rectori*, f) *Sechs stipendia* werden *in die Schul auf Burg alhie* gestiftet. Einem Schülerknaben in der ersten Klasse sollen zehn Schilling gegeben werden, einem Schüler in der zweiten Klasse ein Pfund, einem in der dritten Klasse ein Pfund zehn Schilling, einem in der vierten zwei Pfund, einem in der fünften zwei Pfund zehn Schilling, einem in der sechsten drei Pfund. g) Es sollen auch unter den Schülern, die Heimischen den *peregrinis*, oder Fremden, jeder Zeit vorgezogen werden. Die übrigen zehn Schilling vom jährlichen Zins sollen dem *Fisco Legatorum* für die Unkosten zukommen.[70]

(32) a) Heinrich Lutterburg, b) --, c) 3. Mai 1602, d) Kapital: 4000 Gulden und Zinsen: 200 Gulden, e) Das Kapital wird bei der Stadt Basel angelegt. ① Schulmeister der Schule auf Burg, ② Rektor und Regens der Universität Basel, ③ Schulmeister zu Waldenburg, f) ① Drei Knaben in der dritten Klasse einem jeden alle Fronfasten ein Gulden (3 Gulden), drei Knaben in der vierten anderthalb Gulden (4½ Gulden), drei Knaben in der fünften zwei Gulden (6 Gulden) und drei Knaben in der sechsten zweieinhalb Gulden (7½ Gulden). Alle Fronfasten sollen die übrigen vier Gulden, in der ersten und zweiten Klasse, unter zehn oder zwölf mehr oder weniger armen Schülern als ein Almosen ausgeteilt werden. ② Von sechzig Gulden werden zweiundfünfzig Gulden einem geborenen Basler zugewiesen, der vorhat, in der heiligen Schrift zu studieren. Der Regens bekommt für seine Mühen acht Gulden von den obengeschriebenen sechzig Gulden. ③ Vierzig Gulden Zins von achthundert Gulden Hauptgut sind zum Unterhalt der Schule im Städtlein Waldenburg vorgesehen. g) ① Insbesondere wenn einer von seinem Geschlecht, väterlicher- oder mütterlicherseits, vorhanden ist, und wenn er dessen bedarf und dazu qualifiziert ist, so soll er einem anderen vorgezogen werden. Wenn aber einer oder mehr, die über dieses Stipendium verfügen, am Anfang sich als fleißig erweisen, danach aber *faul, nachläßig vnnd liederlich* werden, soll ihnen ihr Stipendium sofort und ohne Bedenken genommen und gleich an seiner Stelle einem Anderen, Fleißigen zugewiesen und gegeben werden. ② Das Stipendium wird verwandt, um einen Jüngling zu unterstützen, der unverheiratet, dazu ein geborener Basler ist und derselben Konfession zugetan ist und bleibt, und der den Grad des Magisteriums schon erlangt hat oder spätestens innerhalb eines Jahres erlangen kann und soll. Wenn einer von seinem Geschlecht, väterlicher- oder mütterlicherseits, vorhanden ist und dieser tauglich und qualifiziert ist, soll er einem anderen vorgezogen werden. Er soll aber mit seiner eigenen Unterschrift geloben und versprechen, dass er *Sacrae Theologiae* mit Fleiß nachgehen wird, dasselbe Studium kontinuierlich fortsetzt und dabei bleibt.[71]

[69] StABS, UA, L 1, S. 103–108.

[70] StABS, UA, L 1, S. 109.

[71] StABS, UA, L 1, S. 111–122.

(33) a) b) Maria Waldnerin von Freundstein, geboren in Pfirdt, und Margareth Merianin Ehefrau des Rats, c) 1605, d) Kapital: 2200 Gulden, e) --, f) g) Es ginge um die Ordnung der verschiedenen Petrischen Legata (zum Beispiel wie oben Nr. 15 und 16). Sie haben im Jahr 1605 sowohl das Waldnerische Legat von 1200 Gulden Kapital als auch das Helmstädtische Legat von 1000 Gulden Kapital gestiftet. Von diesen beiden Kapitalien haben die beiden Testierinnen 200 Gulden abgesondert und den Zins davon den Verwaltern und Exekutoren dieser Legate für ihre Mühen und Kosten zugewiesen, der Zins aber vom Testierenden zu Stipendien Studierenden gewidmet, und zwar anfänglich zu Gunsten der Kindern Jacob Heinrich Petris. Es waren auch die genannten Petrischen Kinder so favorisiert, dass ihnen keine Bedingung vorgeschrieben wurde, in was für einer Fakultät sie studieren sollten. Sie sollten das Stipendium geniessen, wenn auch sie so jung waren, dass sie noch in die Schule gingen, und zwar so lang, bis sie in ein Alter kommen, dass sie des Stipendiums nicht mehr bedürfen oder es begehren würden. Ansonsten sollten diese Stipendia *juridische* heißen, sein und ewiglich bleiben, und auf einen Studenten des Rechte, der in der Philosophie ausgezeichnet worden sei, gerichtet werden, aber nicht länger als sechs Jahre lang gezahlt werden.[72]

(34) a) Amandus Polandus von Polansdorf, b) Im schlesischen Troppau geboren, war er dann nach Basel gekommen. Er studierte anschließend bei Theodor Beza in Genf. Er kam 1590 wieder nach Basel zurück; hier promovierte er zum Doktor der Theologie. Er wurde 1596 in Basel zum Professor des Alten Testaments gewählt.[73] c) 14. Juli 1610, d) Kapital: 900 Gulden, e) Rektor und Regens der Universität Basel, f) Nach dem Tod seiner Frau sollten die neunhundert Gulden von seiner Hinterlassenschaft von 1400 Gulden zur Unterhaltung eines Stipendiaten verwendet werden, er studiere entweder *Theologia, Jurisprudentia, oder Medicina*. g) Wenn jemand von seiner Familie und Namen oder seiner Verwandschaft oder auch von Maria Grynaeus, seiner verstorbenen ersten Frau, oder von seiner jetzigen Frau Salome Wasserhun, von deren Familie und Namen oder ihren Verwandten, vorhanden sei, der als dazu geeignet befunden wird, in Theologie, in Jurisprudenz oder in Medizin zu studieren, soll dersele im Verzeichnis der Stipendiaten den anderen vorgezogen werden.[74]

(35) a) Heiner Justus Seliger, b) Pfarrherr bei St. Peter, c) 1610, d) Kapital: 200 fl. und nach seinem Tod um 100 fl. vermehrt, e) Rektor der Universität Basel, f) Das wird für den besseren Unterhalt *Alumnorum Superioris Collegii* verwendet. Von solchen 300 fl. Hauptguts soll der jährliche Zins nach Abzug der Unkosten unter die genannten *Alumni Superioris Collegii* ausgeteilt werden.[75] g) --.

(36) a) Hieronimus Gemusey, b) Typograph, Bürger und Rat, c) 1610, d) Kapital: 400 Taler und Zinsen: 20 Taler, e) Oberster Pfarrherr im Münster, f) Der jährliche Zins von 20 Pfund soll einem armen Schüler auf Burg zur Verbesserung seines Unterhalts gegeben werden. g) Der *Fisci Legatorum Curator* soll zum Vollzug *Legati vnnd Stipendii* fünf Taler nehmen.[76]

(37) a) Leonard Constant, b) Prediger in der Französischen Kirche zu Basel, c) 1610, d) Kapital: 500 fl., e) Spital und *vnder Collegio* der Stadt Basel, f) Für viele Franzosen und andere Fremde, die wegen der Verfolgungen geflohen sind und in der Stadt Basel ihre Zuflucht gesucht haben, und auch für viele andere durchreisende Arme, die sich im Spital hier aufgehalten und erquickt haben, und dann für viele arme Studenten der französischen Nation, die im *vndern Collegio* aufgenommen wurden, werden dem Spital fünfhundert Gulden, jedem zu fünfzehn Batzen gerechnet, zugewiesen, und weitere fünfhundert Gulden *gesagtem vndern Collegio*.[77]

[72] StABS, EA, B 20, o.S.

[73] Bonjour 1971, S. 215–216.

[74] StABS, UA, L 1, S. 137–140.

[75] StABS, UA, L 1, S. 143–144.

[76] StABS, UA, L 1, S. 145–146.

[77] StABS, UA, L 1, S. 141–142.

(38) a) Leonhart Schwartz, b) Bürger und Kaufmann in Basel, c) 1611, d) Kapital: 1000 Pfund, e) Universität Basel, f) Er verordnet zum Unterhalt eines Stipendiaten eintausend Gulden Geld, er studiere *gleich in Theologi, Iurisprudentia oder Medicina*. g) Ist bei Verleihung dieses Stipendiums einer von unseren Freunden und Verwandten, der von Vater oder Mutter ein Schwartz oder im Folgenden von Vater oder Mutter ein Sattler ist, vorhanden, der zum Studieren tauglich wäre und dieses Stipendium annehmen würde, sollte dieser in Verleihung dieses Stipendiums allen anderen vorgezogen werden. Wo aber keiner von diesen beiden Familien dieses Stipendium haben möchte, kann dasselbige ein geborener Basler erhalten, der arm ist und für sich oder von seinen Eltern nichts erhalten kann, auch zum Studieren geeignet ist und von seinen *praeceptoren* ein gutes Lob seines Fleißes und Ernstes bekommen hat. Wenn aber zur Zeit dieses Stipendium vakant und auch kein armer Basler vorhanden wäre, sollte dasselbe so lang von einem Ehrwürdigen Regens verwaltet und zum Nutzen der Armen verwendet werden, bis sich ein solcher armer Basler finde, für den dieses Stipendium vonnöten ist.[78]

(39) a) Steffan Thurnhoffer, b) Stadtgerichtsbote und Bürger zu Basel, c) 1613, d) Kapital: 100 Pfund, f) Sein letzter Wille regelt, dass der ganze Nachlass am nachgeschriebenen Ort verteilt werden soll. Namentlich sollen zunächst den armen Schülern auf Burg einhundert Pfund gegeben werden, die für sie gegen Zinsen angelegt werden, und der jährliche Zins solle unter sie, zur Bezahlung ihrer Kleidung, Bücher und der zum Studieren notwendigen Dinge verteilt werden. g) Wären nach seinem Tod und dem seiner Ehefrau seine beiden Söhne oder nur einer von ihnen beiden noch am Leben, oder hätten aber sie eheliche Kinder hinterlassen, wäre diese Verfügung ungültig.[79]

(40) a) Felix Platter, b) Er war Rektor an der Fakultät für Medizin an der Universität Basel, c) 1614, d) Kapital: 800 Gulden und Zinsen: 40 Gulden, e) --, f) Der jährliche Zins von vierzig Gulden wird den zwanzig Pfarrherren der Landschaft Basel, jedem jährlich zwei Gulden, ausgehändigt. Sie sollen sie *ihren Conhcientzen nach* jährlich an Kranke verteilen.[80]

(41) a) Margareth Merede, b) Witwe des Leonhart Schwartz (Nr. 37), c) 27. März 1620, d) Kapital: 400 Gulden, e) Regens der Universität Basel f) Der jährliche Zins soll zur Unterstützung der armen dürftigen Schüler in der Lateinschule auf Burg dienen. Der Zins soll, jeweils an *Martini*, dem Rektor der Schule auf Burg übergeben und von ihm zum Ankauf etlicher wollener Tücher genutzt werden, um, soweit möglich damit die armen notdürftigen Schüler zu bekleiden.[81] g) --.

(42) a) Johann und Caspar Bauhin, b) Johannes Bauhin aus Amiens war zunächst Leibarzt der Schwester König Franz' II. Er kam mit den ersten Glaubensflüchtlingen nach Basel. In Basel gewann er als Arzt rasch Ansehen; er wurde zum Vater jenes Gelehrtengeschlechts gleichen Namens, das Basel eine Reihe tüchtiger Ärzte und Naturforscher geschenkt hat.[82] c) 1620, d) Kapital: 900 Pfund zum Zeitpunkt von Johanns Tod 1582, Kapital: 1100 Pfund und Zinsen: 55 Pfund nach Caspars Tod, e) Regens der Universität Basel und Äbte zu St. Blasius und *Lützell*, f) Die davon jährlich fallenden Zinsen werden unter den wegen ihrer Religion Vertriebenen, sie seien heimisch oder fremd, verteilt. Ebenso sollen diejenigen, die ein ehrliches Handwerk erlernen wollen, aber das nicht können, acht oder zehn Pfund gegeben. g) Wenn sich jemand von seiner Familie oder von seinen Freunden finden würde, der fromm wäre und dessen bedürfte, so soll ihm der Zins getreu

78 StABS, UA, L 1, S. 151ff.

79 StABS, UA, L 1, S. 147–150.

80 StABS, EA; B 20, o.S.

81 StABS, UA, L 1, S. 155.

82 Bonjour 1971, S, 223–234.

ausgezahlt werden. Für die Unkosten, Mühe und Arbeit der Verwalter sollen jährlich fünf Pfund einbehalten werden.[83]

(43) a) Tobias Fuerleger, b) --, c) 1624, d) 120 Gulden, e) Fiscus Legatorum, f) Der jährliche Zins wird für *studioso pauperi* bestimmt.[84] g) --.

(44) a) Frantz Beck von Rehburg aus Dänemark, b) --, c) 1628, d) Kapital: 1.000 Gulden, e) Universität Basel.[85] f) --, g) --.

(45) a) Maria Oberried, b) --, c) 1631, d) Kapital: 345 Pfund, e) --, f) Das soll *pro vestiendis pauperibus scholasticis* verwendet werden.[86] g) --.

(46) a) Cuae ab Andlau, b) *Nobilis Virginis*, c) 1633, d) Kapital: 600 Gulden und Zinsen: 30 Gulden, e) Universität Basel, f) Der jährliche Zins davon soll einem Studenten, der in der Theologie studiert und sich zum Besten entwickelt, gezahlt werden.[87] g) --.

(47) a) Legatum Iselianu, b) Witwe Johann Iselin's, c) 1634, d) Kapital: 6200 Gulden (Davon werden 2200 Gulden dem Herzog von Württemberg geliehen), e) Fiscus Legatorum der Universität Basel, f) ① Von 2000 Gulden Kapital sollen zwei *Stipendia Theologica* begründet werden, und der jährliche Zins davon soll zwei Studenten, die in der heiligen Schrift studieren, bezahlt werden, jedem jährlich 50 Gulden. ② Von den übrigen 2000 Gulden Kapital soll der jährliche Zins unter Hausarme verteilt werden.[88] g) --.

(48) a) Johann Heinrich Wentz, b) Apotheker, c) 1629, d) Zunächst Kapital: 110 Pfund und Zinsen: 5 Pfund 20 Schilling, 1634 wurde das Kapital um 90 Pfund vermehrt, so dass es insgesamt 200 Pfund betrug. e) Das Stift St. Martin, f) Der jährliche Zins wird einem oder zwei armen Schülerknaben gezahlt.[89] g) --.

(49) a) Mathias Koenin, b) Dr., Pastor in Colmar, c) 1636, d) Kapital: 125 Gulden, e) Fiscus Legatorum.[90] f) --, g) --.

(50) a) Veronica á Berenfels, b) *nobil. Virginis*, c) 1639, d) Kapital: *libros C. 100 Th.* und Zinssatz: 2%, e) Fiscus Legatorum, f) Der jährliche Zins wird *pro vestiendis pauperibus scholasticis* verwendet.[91] g) --.

(51) a) Friderici Wertenberct, b) Prof. Dr. der Logik an der Universität Basel (?), c) 1640, d) Kapital: 200 Gulden und Zinsen: 10 Gulden, e) Oberes Collegium der Stadt Basel, f) Der jährliche Zins wird für ein Stipendium vorgesehen.[92] g) --.

(52) a) Sara von Spyr, b) --, c) 11. Dezember 1640, d) Kapital: 1000 Gulden und Zinsen: 50 Gulden, e) Universität Basel, f) Der jährlich davon fallende Zins von fünfundvierzig Gulden wird einem armen Studenten gegeben, der ein geborener Basler ist, in der Heiligen Schrift zu studieren und im Predigeramt zu dienen vorhat. g) Der Zins soll mit dem ausdrücklichen Vorbehalt verwendet werden, dass jemand von ihrer Familie, der von Vater oder Mutter her ein von Spyr wäre, dieses

83 StABS, UA, L 1, S. 157–161.
84 StABS, UA, L 1, S. 175.
85 StABS, UA, L 1, S. 170.
86 StABS, UA, L 1, S. 175.
87 StABS, UA, L 1, S. 163.
88 StABS, UA, L 1, S. 165.
89 StABS, UA, L 1, S. 169.
90 StABS, UA, L 1, S. 175.
91 StABS, UA, L 1, S. 195.
92 StABS, UA, L 1, S. 167.

Stipendium benötigen, es annehmen und auch dazu befähigt sein würde, bei der Verleihung dieses Stipendiums allen anderen vorgezogen werden soll. Die verbleibenden fünf Gulden Zinses werden der Universität für ihre Unkosten zugewiesen.[93]

(53) a) Jacob Hagenbach, b) Rektor in 1643, Prof. Dr. Medizin, c) 1649, d) Kapital: 2000 Pfund und Zinsen: 120 Pfund, e) Universität Basel, f) Zwei tausend Pfund Kapital wird für zwei immerwährende Stipendien bestimmt. Für das eine werden vierzig Pfund von dem jährlichen Zins, jede Fronfasten zehn Pfund, reserviert. Unterstützt wird damit ein geeigneter *studioso medizinae*, welcher zuvor in der Philosophie gute Grundlagen gelegt hat und auch mit fleissigem Besuch der Lektionen und Disputationen den *gradum Doctoratus in Medicina* erlangen soll. Die anderen vierzig Pfund unterstützen einen *Studiosus Philosophiae*, der den *gradu primae Laurea* schon bekommen habe, weiter (mit auch fleissigem Besuch der *Lectionum vnd Exercitiorum Philosophicorum*) den *gradum Magisterii* erlangen und darauf sich dem Studium der Theologie widmen soll. g) Egal, ob die beiden *Studiosi* Basler oder Fremde seien, solle doch alle Zeit ein Basler, insbesondere, wenn einer von seinen Freunden oder Verwandten da sei, den Fremden vorgezogen werden. Jeder soll das sein Stipendium sechs Jahre lang, einer nach einem anderen, genießen. Von den übrigen 20 Pfund Zinsen des genannten Kapitals soll der halbe Teil dem *Fisco Legatorum Academico* gegeben werden, wovon dann dem *Decano Medico*, um besserer Aufsicht willen, jährlich 2 Pfund zukommen sollen. Der andere halbe Teil, auch 20 Pfund, soll dem *Fisco facultatis Philosophicae* verbleiben, wovon auch *Decano Philosophico*, aus demselben Grund, jährlich 2 Pfund gegeben werden sollen.[94]

(54) a) Ulrich Falckhner, b) Prediger bei St. Peter, c) 1657, d) Kapital: 1000 Pfund und Zinsen: 50 Pfund, e) --, f) Dieses Stipendium soll, einem Falckhner, wenn aber keiner vorhanden ist, dann einem Merian, und wenn von dieser auch keiner vorhanden ist, einem Wipen gewährt werden. Derjenige aber, der dieses Stipendium empfängt, soll Theologie studieren, bis er zu einem beständigen Dienst berufen wird.[95] g) --.

(55) a) Georgius Eckenstein, b) --, c) 1663, d) Kapital: 400 Pfund, e) Fiscus Legatorum und Herzog Württemberg, f) Das Stipendium unterstützt einen Studenten, egal, von welcher Fakultät er sei.[96] g) --.

(56) a) Valentinus Vanly, b) --, c) 1666, d) Kapital: 60 libros = 588 Pfund 18 Schilling 9 Pfennig, e) Universität Basel, f) Der jährliche Zins wird *pro scholasticis pauperibus* verwendet.[97] g) --.

(57) a) Christian Struebin, b) Schultheiß zu Liestal, c) 1667, d) Kapital: -- und Zinsen: 50 Gulden, e) Schultheiß und Rat, f) Von den ältesten Söhnen seines Bruders und deren ewigen Erben, mütterlicherseits, soll einer mit fünfzig Gulden für das Studium zu Basel erhalten, oder wenn einer oder der andere zum Studieren nicht befähigt ist, so sollen der- oder dieselben nach der Schule mit fünfzig Gulden bei ehrlichen Handwerkern beschäftigt werden. Wenn die Lehrjahre vorbei sind und er ihr Ende erreicht, soll er mit zehn Gulden in das Handwerk geschickt werden.[98] g) --.

(58) a) Anna Plenis, b) Gewesenen Bürgers und Handelsmanns Nobert Seitzen nachgelassene Witwe, c) 1676, d) Kapital: 1000 Gulden und Zinsen: -, e) Fiscus Legatorum, f) Der jährliche Zins wird einem Studenten zugeeignet und gewidmet. g) Wenn sich zu einer und anderer Zeit Kinder und Nachkommen ihrer Erben finden, der Söhne wie der Töchter, die in den vier Fakultäten, also

93 StABS, UA, L 1, S. 189–190.

94 StABS, UA, L 1, S. 171–172.

95 StABS, UA, L 1, S. 173–174.

96 StABS, UA, L 1, S. 175.

97 StABS, UA, L 1, S. 195.

98 StABS, EA, B 20, o.S.

Theologia, Jurisprudentia, Medicine oder Philosophie studieren und sich das wünschen würden, soll ein solches Stipendium diesen vor Anderen oder Fremden gegeben werden, und zwar denen, die am bedüftigsten sind, bis zu der Zeit, dass sie in einen Dienst kommen werden. Dem Stipendiaten soll jede Fronfasten der vierte Teil des Zinses gegeben werden. Würden Kinder und Nachkommen dieser Erben zugleich studieren, dann sollte dieses Stipendium demjenigen, der Theologie studieren, oder sich in der Philosophie einschreiben, aber dann Theologie zu studieren sich verpflichten würde und das bräuchte, ohne Unterschied zwischen männlicher und weiblicher Linie, vor allen anderen gegeben werden. Keiner außer den Nachkommen der Testatorin kann ein solches Stipendium länger als sechs Jahre bekommen, nur wenn einer unter ihren Nachkommen seine Studien fleißig verfolgen würde, könnte das Stipendium von sechs auf acht Jahre verlängert werden. Wenn niemand von den Nachkommen vorhanden ist, dann solle solches Stipendium einem Fremden gegeben werden, gleich, ob er *Theologiam, oder in einer der drey übrigen Faculteten* studiere, und solle er das Geld ohne Hindernisse und Verzug bekommen. Der Fremde ist verpflichtet, ein Stipendium auf Aufforderung baldmöglichst zurückzugeben.[99]

(59) a) Magdalena Battier, b) Witwe des Magisters Jacob Götzen Pfarrherrn bei St. Peter, c) 13. Juli 1676, d) Kapital: 2000 Pfund, e) --, f) Von der Summe sollen in das hiesige Waisenhaus vierhundert Pfund, für die armen Schüler bei St. Peter auch vierhundert Pfund, an die Kollekte für die fremden durchreisenden Armen ebenso vierhundert Pfund, und für die hiesigen hausierenden Leute dreihundert Pfund gezahlt und verwendet werden. Der Schule zu St. Peter werden fünfhundert Pfund vermacht. Der davon jährlich fallende Zins soll dem jeweiligen Schulmeister und Provisor dort überlassen werden, um ihr Auskommen zu bessern, jedem zum halben Teil. g) Es wird darum gebeten, insbesondere die beiden Summen für das Waisenhaus und die armen Schüler bei St. Peter gegen Zins auszugeben und nur den jährlich davon zu beziehenden Zins zum besseren Unterhalt und zur Bekleidung der armen Kinder und Schüler zu verwenden.[100]

(60) a) Hans Ludwig Krug (1617–1683), b) Bürgermeister, c) 1678, d) Kapital: 1000 Taler, e) Universität Basel, f) Man soll aus dem Zins Wein kaufen, und den Alumni im Collegium denselben für den Verbrauch geben oder ihnen Geld zukommen lassen.[101] g) --.

(61) a) Peter Werenfels, b) Dr. und Professor der Theologie an der Universität Basel sowie Pfarrherr und Rat, c) 15. Januar 1678, d) Kapital: 2168 Pfund und Zinsen: 90 Pfund, jede Fronfasten 10 Taler, e) Regens der Universität Basel und Curator Fisci Legatorum, f) Er will dazu beitragen, das zum Besten der Alumni im Collegium von Hans Ludwig Krug gestiftete Legat (Nr. 60) besser umsetzen zu können und zu unterstützen.[102] g) --.

(62) a) Johann Rudolf Burckhardt, b) Bürgermeister, c) 13. August 1679, d) Kapital: 3000 Pfund, e) ① Stadt Basel und ② Fiscus Legatorum Academicus, f) ① Der jähriche Zins vom Kapital von fünfzehnhundert Pfund soll von den vier Pfarrherren unter Hausarmen, welche dessen würdig sind und es benötigen, verteilt werden. ② Beim *Fisco Legatorum Academico* werden auch fünfzehnhundert Pfund angelegt, um den jährlichen Zins dem jeweiligen Antistes auszuhändigen. Der jährliche Zins davon wird verwendet, arme Schüler und Studenten, sonderlich in der Theologie, einheimisch oder fremd, nach ihrer Situation und ihren Bedürfnissen zu assistieren und weiterzuhelfen. g) Zu den beiden Legaten aber soll einer meiner Verwandte und Angehörigen, die dessen bedürfen und befähigt sind, vor Anderen gefragt werden.[103]

[99] StABS, UA, L 1, S. 177ff.

[100] StABS, EA, B 20, o.S.

[101] StABS, UA, L 1, S. 180.

[102] StABS, EA, B 20, o.S.

[103] StABS, UA, L 1, S. 185.

(63) a) Judith Pomin, b) Witwe des Schuhmachers Peter Müller, c) 20. Juli 1681, d) Kapital: 200 Pfund, e) f) Für die hiesigen studierenden Alumni bei den Augustinern werden zweihundert Pfund bestimmt, g) Das Kapital soll an wohlversicherten Orten getreu angelegt, und der davon anfallende Zins soll zu ihrem Gedächtnis jährlich und ewiglich an Judiths Jahrtag (dem 7. Oktober), unter sie gleich und richtig ausgeteilt werden.[104]

(64) a) Lucas Burcard, b) --, c) 3.2.1683, d) Kapital: 300 Pfund, e) --, f) Für die Alumni im hiesigen Collegium werden dreihundert Pfund festgesetzt. Davon wird der jährlich fällige Zins verwendet, um Holz zu kaufen, damit sie in der Winterzeit ihre Stuben wärmen und sich so umso besser um die Studenten kümmern können.[105] g) --.

(65) a) Kekiano von Harder, b) --, c) Das Jahr der Stiftung lässt sich aus dem Legatenbuch des Fiscus Gymnasii nicht bestimmen. d) Nach der Stipendiatenrechnung vom Jahr 1683 bezahlten die Deputaten jede Fronfasten Keckiano 12 Schilling 6 Denarii, welche dann jährlich die 2 Pfund 10 Schilling oder samt dem Agio 2 Pfund 15 Schilling 4 Denarii ausmachen, die vom Kapital von 50 Pfund sonst anfallen. Kapital: 50 Pfund.[106] e) --, f) --, g) --.

(66) a) Hans Jacob Birr, b) Bürgermeister, c) Nach der Schrift vom 24. September 1692 habe er vor mehr als fünf Jahre ein *Legatum ad pias causas* gemacht, und ein Stipendium Birrianum für einen Studierenden gestiftet.[107] d) --, e) --, f) --, g) --.

(67) a) Das Öhmische Stipendium, b) General Lieutenant von Öhm, zu Sobernheim, c) 6. April 1696, d) Kapital: 800 Reichstaler und Zinsen: 40 Reichstaler, e) --, f) Ein Stipendium von 40 Reichstaler ist für pfälzische reformierte studierende Knaben bestimmt. Die Sobernheimer reformierten Bürgerskinder sollen es als das nächste bekommen.[108] g) --.

(68) a) Melchior Müller, b) Rat, c) 9. März 1700, d) Kapital: 200 Pfund, e) --, f) *So wird den armen Schülern auf Burg oder dem Gymnasium hier von meiner ganzen Verlassenschaft zweihundert Pfund vermacht. Dieses soll nach meinem und nach meiner Hausfrau Tod bezahlt werden.*[109] g) --.

(69) a) Anna Margareth Wettstein (Hagenbach), b) --, c) 20. September 1720, d) Kapital: 2000 Gulden, e) Universität Basel, f) Der davon fallende Zins wird zwei Teile geteilt. Die Hälfte solle Johann Friedrichs gleichnamiger studierender Sohn erhalten, und falls er versterbe, solle es an einen anderen von seinen Hundert Herren gegeben werden, in welcher Fakultät er auch studieren würde. Die andere Hälfte soll aber Johann Rudolf, dem studierenden Sohn ihres Hundert Herrn Samuel Wettstein und nach ihm einem anderen aus ihren Hundert Herren gezahlt werden. g) Falls die männlichen Erben versterben und sonst niemand, der studieren wollte, vorhanden sei, solle der Zins unter die übrigen, von ihrem Vater abstammenden männlichen Erben, und falls auch von diesen keine vorhanden seien, der Zins an die Wettsteinschen, von ihrem Großvater abstammenden männlichen Erben kommen und fallen. Dieses Stipendium kann einem nicht mehr als sechs Jahre lang gezahlt werden.[110]

(70) a) Jacob Christoph Iselin, b) Professor für Dogmatik an der Universität Basel (1711–1737),[111] c) 1737, d) Kapital: 2000 Gulden und Zinsen: 60 Pfund, e) Universität Basel, f) Zum Nutzen ent-

104 StABS, UA, L 1, S. 181.

105 StABS, UA, L 1, S. 187.

106 StABS, EA, B 20, o.S.

107 StABS, EA, B 20, o.S.

108 StABS, UA, L 1, o.S.

109 StABS, UA, L 1, o.S.

110 StABS, UA, L 1, S. 197.

111 Bonjour 1971, S. 301.

weder der *Bibliotheca Academicae* oder *Armer Studiosorum* werden durch das Legat dem Bibliothekar fünfhundert Pfund und dem *Curatori Fisci Legatorum* zweitausend Pfund samt sechzig Pfund für ein Jahr Zins am 30. Mai 1738 übergeben. Der jährliche Zins von diesen 2000 Pfund wird künftig an zwei arme fleißige Studenten irgendeiner Fakultät verteilt werden. Dem Vogt M. Emanuel Müller, *Alumnus Pauperioris Collegii*, wurde die genannte, für ein Jahr als Zins empfangene Summe von 60 Pfund als ein *extra ordinari Subsidium* gezahlt.[112]

(71) a) Samuel Battier, b) Dr. Philosophie und Medizin. Professor des Griechischen an der Universität Basel (1704–1744),[113] c) 22. Februar 1744, d) Kapital: 1500 Pfund, e) Universität Basel, f) Die Summe soll sicher angelegt und der jährliche Zins davon als ein Stipendium einem Großneffen, dem ehelichen Sohn von Heinrich Bientz dem Messerschmied, er studiere oder nicht, die ganze Zeit seines Lebens gezahlt und übergeben werden. Das ist eine typische Familienstiftung für das Battiersche Geschlecht.[114] g) --.

(72) a) Caspar Wettstein, b) Bürger zu Basel, ehemaliger Hofprediger bei seiner Königlichen Hoheit, c) 1753, d) Kapital: ① 2,000 Livres Sterling = 5000 fl. Basler Währung, ② 5000 fl., ③ 4000 fl., e) ② Regens an der Universität Basel, ③ Curator oder Direktor im Gymnasium, f) ① Mit dem Zins davon wird ein Stipendium für einen Studenten in der Fakultät der Theologie an der Universität Basel gestiftet. Dabei soll ein theologischer Student mit dem Familiennamen Wettstein anderen vorgezogen werden. ② Damit wird ein Stipendium für einen Studenten an der Universität Basel gestiftet, in welcher Fakultät er auch sei. Dabei soll ebenfalls ein Student mit dem Familiennamen Wettstein anderen vorgezogen werden. ③ Damit werden zwei Stipendien für Jugend aus Wettsteinschen Stamm gestiftet, die im Gymnasium oder in der Schule auf Burg auf dem Münsterplatz sind.[115] g) --.

(73) a) Frantz von Spyr am Spalenberg, b) --, c) 7./12. September 1762, d) Kapital: 1200 Gulden, e) die Universität vor die eine, und das Waisenamt oder tägliche *Alumosen* vor die andere Hälfte, f) -- g) Erst für den Fall des Todes oder in Ermangelung aller Erben wird ein Stipendium mit dem Zunamen Spirianum so errichtet, dass vom jährlichen Ertrag aus dem jeweils vorhandenen Fonds nur zwei Drittel für das genannte *Stipendio Spiriano* verwendet werden, das übrige Drittel aber in *Fiscum Magnifici Academio Rectoris* für die Bemühung des Regenten gezahlt werden. Das *Stipendium Spirianum* wird von dem genannten Regens einem bedürftigen, fleissigen, frommen und gelehrsamen *Studioso Theologio* gewährt, jeweils und immer an erster Stelle einem Studierenden gegeben, der von Speyr heißt, auch wenn er nicht von seinen Eltern abstammt, sofern er hiesiger Bürger und hier wohnhaft ist.[116]

(74) a) Johann Ludwig Frey, b) Professor des Alten Testaments an der Universität Basel (1737–1759),[117] c) 26. September 1762, d) Kapital: 4000 Gulden, e) --, f) Das *Legatum Grynaeum* von viertausend Gulden wird ausgesetzt, ein besonderes Zimmer dazu eingerichtet und dieses unter dem Namen *Bibliothecae Freyanae* eingeführt. Das übrige Geld des genannten, von Grynaeus hinterlassenen Kapitals soll die Theologische Fakultät in ihren Fiscum Legatorum nehmen und aus dem Zins einem oder zwei hiesigen *Studiosis Theologiae* Stipendien geben, die sie eine gewisse Anzahl Jahre zahlen sollten.[118] g) --.

[112] StABS, UA, L 1, S. 198.

[113] Bonjour 1971, S. 292.

[114] StABS, UA, L 1, S. 200–201.

[115] StABS, EA, B 20, o.S.

[116] StABS, UA, L 1, o.S.

[117] Bonjour 1971, S. 301–302.

[118] StABS, UA, L 1, S. 207–208.

(75) a) Johann Gotfried Kuhny, b) Ladenburger Pastor in Palatin und Inspektor der regionalen Kirchen, c) 1762, d) Kapital: 75 Gulden, e) --, f) Er stiftete dem Augustiner Collegium in Basel, wo er vorher Förderung bekommen hatte, als Zeichen des Dankes für die Alumni und die Bibliothek 75 Gulden.[119] g) --.

(76) a) Johannes Mentzinger, b) „alter Mannesbader", c) 1763, d) --, e) Fiskus Gymnasii, f) Seine Ehefrau Lucia, geborene Schweizerin, bezahlt für die Kleidung der armen Schüler der Gemeinde, in der sie wohnen wird, jährlich am Lucastag (18. Oktober) fünfzehn Schilling die Zeit ihres Lebens, aber nach ihrem Tod sollen die Erben das sich auf fünfundzwanzig Pfund belaufende Kapital am nächsten Lucastag auf einmal ausgeben, und zwar für die armen Schüler auf Burg ein Drittel und die übrigen zwei Drittel für armen Schüler in den übrigen drei Gemeinden.[120] g) --.

(77) a) Jakob Holzach, b) --, c) 1770, d) Kapital: 120 Pfund, e) *Almosen*[121], f) Für die Bezahlung des Lehrgeldes für einen Knaben, der sich zu Erlernung des Schusterhandwerkes bei Jakob Holzach angestellt sei.[122] g) --.

(78) a) Beide Ehrenzünfte zu Schuhmachern und Schneidern, b) --, c) 7. April 1773, d) --, e) --, f) Die beiden Ehrenzünfte helfen verarmten Bürgerssöhnen karitativ mit Lehr- und Reisegeldern. Wenn nun ebenso arme Bürgerskinder und -waisen nicht nur zur Erlernung des Schumacher- und Schneiderhandwerks, sondern auch zu anderen Ehrenhandwerken tauglich und geneigt wären, sind solche Lehrgelder durch Zimmerleute, Schreiner Schlosser, Nagler und Hafner erbeten worden. Ein gewisses Lehr- und Reisegeld muss, aus einem Fond, entweder eine besondere Kollekte oder eine dafür einzurichtende Lotterie aufgebracht werden, so dass verarmte Knaben und Waisen auch nach ihren eigenen Fähigkeiten und Neigungen wählen können, diesen oder jenen Beruf zu erlernen.[123] g) --.

(79) a) Leonhard Ryhiner, b) --, c) 25. Mai 1779, d) Kapital: 500 Pfund, e) Universität Basel, f) Die bestimmte Summe solle jederzeit als ein Kapital sicher angelegt und der Zins davon genutzt werden. Das soll der Universität zukommen, jedoch um *nicht Zu Caritäten, sondern Zu mildten Sachen* anzuwenden.[124] g) --.

(80) a) Gertrud Heussler, b) Ehefrau des Handelsmanns und Bürgers zu Basel, c) 1782, d) Kapital: 200 Pfund, e) --, f) Die Summe wird armen Schülern auf Burg vermacht.[125] g) --.

(81) a) Johann Heinrich Lotz, b) --, c) 28. August 1783, d) --, e) --, f) Dem jungen Johann Heinrich Lotz ist zur Fortsetzung seiner Studien in *denen zur Chirurgie erforderlichen Laßenschaften* eine Unterstützung von *6 Neuen Duplonen* gegeben worden. Dieses Geld ist dem jungen Lotz gegen die Vorlage guter Zeugnisse über seinen Fleiß und sein Verhalten ausgehändigt worden. Dabei ist vermerkt, dass in einigen Jahren für die Erlernung der Chirurgie eine ziemlich beträchtliche Summe verwendet worden ist.[126] g) --.

(82) a) Johann Rudolf Hummel, b) Er kam aus Mecklenburg. Er habe den größten Teil seines Lebens ausserhalb seines Vaterlands zugebracht. c) 1786, d) Vornehmlich durch sorgfältiges Wirtschaften habe er gespart und wolle über sein nachzulassendes Vermögen hierdurch testieren. e)

119 StABS, UA, L 1, S. 195–196.

120 StABS, EA, B 20, o.S.

121 Das ist ein 1527 begründetes städtisches Institut für Armenfürsorge; dazu vgl. Adolf 1966, S. 34.

122 StABS, EA, B 20, o.S.

123 StABS, EA, B 20, o.S.

124 StABS, UA, L 1, o.S.

125 StABS, UA, L 1, o.S.

126 StABS, EA, B 20, o.S.

Universität Basel, f) Sein einziger Bruder, der Notar Johann Jacob Hummel, ebenfalls in Basel, soll, solang er noch lebt, die Zinsen von seinem Nachlass zu dessen freier Verwendung entweder jährlich oder halbjährlich von der Universität erhalten. ① Nach dem Tod des Bruders solle die Universität zu Basel aus dem von ihr ererbten Vermögen einige Stipendien begründen, welche bedürftige Studenten aus seiner Familie, oder, falls es diese nicht gibt, aus anderen Familien jährlich empfangen sollen. Jeder Stipendiat soll jährlich zweihundert fünfzig Basler Pfund à 12 Batzen erhalten, wobei der Universität freie Hand gelassen wird, nach Prüfung der Umstände diese Summe entweder noch zu vermehren oder zu vermindern. ② Zweihundert Reichstaler, alles Gold, sind für die ärmsten Einwohner der gesamten Juvenakrischen Güter, Freie oder Untertanen, vorzüglich aber für Witwen und Waisen vorgesehen, und die sorgfältige Austeilung dieser Gelder wird den hiesigen Predigern überlassen. ③ Dreihundert Reichstaler, alles Gold, werden dem Bedienten gegeben, der bei seinem Tode wirklich in seinem Dienst und Lohn steht. Dieser empfängt darüber hinaus noch sowohl seine ganze Garderobe als auch Wäscheleinenzeug. ④ Seine übrigen Möbel verbleiben im Schloss des hiesigen Herrn Majorat-Herrn. Desgleichen soll derselbe seine sämtlichen Bücher, über die sich auch ein Katalog findet, seine sämtlichen Flinten und die Jagdgerätschaft erhalten.[127] g) --.

(83) a) Samuel Gessler, b) Goldschmiedearbeiter, c) 28. April 1788, d) Kapital: 6 Livres Taler, e) St. Peters Knabenschule, f) *Jeweilen befinden sich in der St. Peters Knabenschule zwei solche Praeceptores, und wie viel Gedult ein vernünftiger Mann haben muss, um solche unachtsame Knaben nach und nach zur Aufmerksamkeit zu gewöhnen, um lesen und schreiben zu lernen; So habe er nach reifer Überlegung aufzumuntern, was dieselben nebst ihrem gewöhnlichen Salarium erfreuen könnte, damit ihre Gedult nicht schwankend werden möchte. So soll einem Jeden von diesen zwei Praeceptoribus alljährlich auf seinem Namenstag, nämlich auf dem 14ten August, ein 6 Livres Taler, oder dessen Wert, was der j*ährliche Zin*s von obbemeldeten 6 Livres Talern austragen mag, oder immer währendes Stipendium vor alle aufeinander folgende Praeceptores dieser Knabenschule, zu seinem Gedächtnis ausgeteilt werden*. Zur schuldigen Dankbarkeit vermacht er einhundert Pfund Geld, das die Deputationen der Kirchen und Schulen verwenden können. g) Sollten diese aber durch ein unnötig hartes Vorgehen die jungen Knaben unwillig zu lernen machen, was leider zu oft geschieht, so sollte dieses Stipendium für würdige Lehrer zurückbehalten werden. Mit dieser Vorschrift wird erhofft, dass bessere bemittelte Personen einem guten Beispiel folgen möchten, damit es ohne Zweifel dazu komme, dass die Jugend einen vernünftigeren Unterricht erhalte und die Lehrer mehr Mut bekämen, ihr Amt mit Würde zu versehen.[128]

(84) a) Judith von Hochenfürst, b) --, c) 1788, d) Kapital: 1100 Gulden und Zinsen: 50 Gulden[129], e) --, f) --, g) --.

(85) a) Benedikt Burkardt, b) --, c) 1788, d) Kapital: 600 Pfund, e) Gymnasium auf der Burg[130], f) --, g) --.

(86) a) Johann Heinrich Brenner, b) --, c) 15. Dezember 1788, d) Kapital: 2500 Pfund und Zinssatz: 2,5%, e) Fiscus Gymnasii, f) Legiert und vermacht wird die Summe zum Besten der studierenden Jugend. Die Zinsen sollen in gewöhnlichen Promotionen verteilt werden. g) Seine Haupterben sollen gehalten sein, dem genannten Fiscus Gymnasii zweihundert Pfund Sterling in Londoner *Annuites consolideis* (= consolidated annuities/ consols) auszuhändigen.[131]

127 StABS, UA, L 2, 1, S. 288–291.

128 StABS, EA, B 20, o.S.

129 StABS, EA, B 20, o.S.

130 StABS, UA, L 1, o.S.

131 StABS, UA, L 1, S. 163–164.

(87) a) Dorothea Streikeysen, b) --, c) 1803, d) Kapital: 1000 Pfund, e) Angelegt bei St. Peter, gegeben durch *Curator Fisci Gymnasii*, f) Gewidmet ist die Stiftung der Schule zu St. Peter und ihren armen Schülern.[132]

(88) a) Emanuel Fäsch, b) Handelsmann, c) 13. August 1807, d) Kapital: 4000 Pfund, e) Universität Basel, f) Aus den Zinsen des Kapitals sollen hiesige junge bedürftige Bürger, die Theologie studieren wollen, nach Kräften und Gutdünken unterstützt werden. g) Falls sich aber einer derselben bereits zum Grad eines Kandidaten (…?) emporgearbeitet hätte, sollen ihm, bis er eine ernährende Versorgung erlangen wird, alljährlich wenigstens sechs neue Louisdor als Unterstützung gezahlt werden.[133]

Im Basel finden sich somit von etwa 1500 bis etwa 1800 achtundachtzig Stipendienstiftungen oder ähnliche Vergaben. Indem im Folgenden diese Daten aus verschiedener Perspektive analysiert werden, soll eine Besonderheit der Stadt Basel, aus der Perspektive der Stipendienstiftungen, verdeutlicht werden.

V. Basel in der Frühen Neuzeit aus der Perspektive der Stipendienstiftungen

Die gesammelten Daten lassen sich nunmehr unter verschiedenen Aspekten behandeln. Wer sind die Stifter? (V.1) Welche Person wird zum Empfänger des Stipendiums bestimmt, einheimisch oder fremd? (V.2) Wer wird unterstützt? (V.3). Spielt die Konfession eine Rolle? Wenn ja, welche Konfessionen sind beteiligt? (V.4)

V.1. Die Stifter

Zunächst ist zu bemerken, dass die Einwanderer (Nr. 12, 14, 26, 34, 42, 82) und ihre nächsten Nachkommen (Nr. 15, 16, 27, 37) einen hohen Anteil an den Stiftern haben, wenn man selbst nur die sicheren Zuschreibungen rechnet. Im 15. und 16. Jh. war die Universitätsstadt Basel durch eine hohe Mobilität von Land zu Land charakterisiert. Diese Tendenz muss durch Ausbruch von einer Masse religiöser Flüchtlinge verstärkt worden sein.

In Hinsicht auf den Beruf haben sicher die Inhaber einer Professur an der Universität Basel (Nr. 3, 22, 34, 40, 51?, 53, 61, 70, 71, 74) den größten Anteil. Daneben haben drei weitere Stifter (Nr. 2, 6, 18) gewiss an der Universität Basel studiert. An zweiter Stelle stehen die beiden Berufsgruppen der Kleriker (Nr. 2, 8, 35, 37, 49, 54, 75) und Handwerker (Nr. 13, 15, 16, 21, 23, 24, 88). Sonst wurde die Ausbildung durch Mitglieder der folgenden Gewerbe unterstützt: einen Typographen (Nr. 36), einen Stadtgerichtsboten (Nr. 39), Apotheker (Nr. 48), *Mannesbader* (Nr. 76) und Goldschmied (Nr. 83). In einem Fall wurde das Hilfsgeld durch die Witwe eines Schuhmachers (Nr. 63) gestiftet. Der Ausbildung halfen noch Bürgermeister (Nr. 29, 60, 62, 66) und andere Bürger (Nr. 36, 38, 67, 72). Die Universitätsstadt Basel unterscheidet sich darin deutlich vom Herzogtum Braunschweig, dem ersten Gegenstand meiner Forschungen, dass auch eine Anzahl von Handwerkern die Ausbildung der Jugend finanziell förderte.[134]

Sogar von auswärts wurde der Unterricht unterstützt: durch einen gelehrten Pastor in Colmar (Nr. 49) und den General Lieutnant von Öhm (Nr. 67). In Hinsicht der Stifter war die Universitätsstadt Basel nicht nur durch eine räumliche, sondern auch durch eine soziale und ständische Mobilität gekennzeichnet.

[132] StABS, EA, B 20, o.S.

[133] StABS, UA, L 2, 1, o.S.

[134] Sasaki 2016.

V.2. Einheimische oder Fremde

Als nächstes ist danach zu fragen, welche Person zum Träger des Stipendiums bestimmt wurde. Auch in Basel gab es ähnlich viele Familienstiftungen wie im Herzogtum Braunschweig, bei denen einer aus der Familie, Verwandschaft oder dem Freundeskreis anderen vorgezogen wurde. Familienstiftungen mögen zu Nepotismus geführt haben. Aber in jüngsten Forschungen wird oft darauf hingewiesen, dass noch in der Frühen Neuzeit der Nepotismus nicht als negativ galt.[135]

Zunächst ist hier zu betrachten, wer Präferenz hatte, Einheimische oder Fremde. Teilweise (Nr. 9 und 28) wurden Kandidaten aus Basel unterstützt, teilweise (Nr. 29 und 31) wurden Bewerber aus der Vorstadt denjenigen aus Basel vorgezogen. In einem Fall (Nr. 4) wurden nach der Reihe die Kandidaten aus Basel, aus der Eidgenossenschaft und aus anderen Orten unterstützt. Einige Beispiele (Nr. 16, 32, 38 und 52) sind ursprünglich Familienstiftungen, darüber hinaus helfen sie denjenigen aus Basel, dann (Nr. 18 und 21) denjenigen aus den Vororten. Mehrfach (Nr. 6, 8, 10, 26 und 37) werden Kandidaten aus der Vorstadt unterstützt, in einem Fall (Nr. 11) dient die Stiftung je einem Bewerber aus Basel und einem aus der Vorstadt. In anderen Beispielen (Nr. 23, 31 und 42) wird ein Kandidat unterstützt, egal, ob er aus Basel oder aus der Vorstadt kommt. In einigen Beispielen (Nr. 13, 19 und 62) handelt es sich eigentlich um Familienstiftungen, sonst helfen sie anderen, egal, ob diese aus Basel oder aus der Vorstadt kommen. In einem Fall (Nr. 3) werden drei arme Alumni unterstützt, die in die Stadt Basel gekommen seien. Damit werden Kandidaten aus der Vorstadt gemeint sein.

Auffällig ist, dass die Stipendien für diejenigen aus der Vorstadt die Stipendien für diejenigen aus Basel etwas überwiegen. In einigen Fällen unterstützen die einwandernden Stifter Zuwanderer aus ihrer eigenen ehemaligen Heimat. So versucht Eugenius von Coeln, niedersächsische Studenten ohne Stipendium im unteren Collegium zu unterstützen (Nr. 26). Der Prediger in der Französischen Kirche zu Basel, Leonard Constant, möchte viele arme Studenten der französischen Nation im unteren Collegium unterstützen (Nr. 37). Glaubensflüchtlinge aus Frankreich wie Heinrich und Caspar Bauhin machen sich Sorgen um jene, die wie sie der Religion halber vertrieben wurden (Nr. 42).

Aber diese Fälle sind eher die Ausnahme. Die einheimischen Stifter unterstützen gewöhnlich mit ihren Stipendien Anfänger aus der Vorstadt. Die Eröffnung der Universität Basel war selbst wirtschaftlich motiviert. Man hoffte auf eine gute wirtschaftliche Entwicklung, indem man auch die Studenten aus der Vorstadt dazurief. Diese Absichten mögen auch die Basler Stifter beeinflusst haben. Um jedenfalls danach zu fragen, ob das eine eigene Tendenz der Basler war, ist jedoch auf Forschungen über die übrigen Universitäten in derselben Zeit zu warten.

V.3. Bildungsanstalten

Wer wurde positiv unterstützt, Studenten, Schüler oder Lehrlinge? Es überwiegen deutlich Studenten, vor allem der Theologie (Nr. 1, 2, 5, 8, 10, 13, 18, 19, 23, 25, 26, 29, 30, 46, 47, 52, 53, 54, 58, 62). Sonst unterstützen die Stifter (Nr. 15, 22, 30 und 53) Studenten der Medizin und in einem Beispiel (Nr. 16) einen armen Studenten der Artes. Einige der Testatoren (Nr. 45, 50 und 56) stiften Stipendien für arme *Scholastiker*. Diese Förderung bezieht sich auf die Universität, vermutlich auf die Artes. In einigen Fällen (Nr. 34 und 38) werden Basler Studenten gefördert, egal, ob sie Theologie, Jura oder Medizin studieren. In einigen Beispielen (Nr. 35, 61 und 64) werden Alumni der Universität Basel gefördert, in einem Beispiel (Nr. 63) Alumni aus Basel.

[135] Dazu vgl. Engels 2006, S. 321–322; Reinhard 2011, S. 654ff.; noch jüngstens Engels/ Köhler 2019.

Am zweithäufigsten sind Schüler *auf Burg*, nämlich vom Gymnasium am Münsterplatz, die in naher Zukunft vermutlich an der Universität studieren werden (Nr. 28, 31, 36, 38, 39, 40 und 62). Daneben findet sich (Nr. 59) auch eine Unterstützung für arme Schüler an St. Peter sowie (Nr. 75) um eine Förderung von Gymnasiasten allgemein. Auch ein Schulmeister wird in einem Fall (Nr. 32) bedacht. Dabei werden dem Schulmeister auf der Waldenburger Schule jede Fronfasten 10 Gulden gezahlt.

Weiter wird die Ausbildung für Lehrlinge wird mit Geld gefördert. Einmal (Nr. 42) wird versucht, vor allem diejenigen mit Geld zu versorgen, die ein ehrliches Handwerk erlernen wollen. In zwei Fällen (Nr. 77 und 78) wird Lehrgeld für Lehrlinge bezahlt. Im selben Kontext (Nr. 78) wird außerdem Reisegeld für die Wanderschaft zur Verfügung gestellt. Die Hilfe für Lehrlinge ist jedoch zahlenmäßig ziemlich gering. Immer mag aber von Bedeutung sein, dass es sie gibt, anders gesagt, dass jemand Lehrlinge bedenkt.

V.4. Konfession

Die Erasmusstiftung unterstützte in konfessionsunbeschränkter Weise.[136] Aber das war ein Ausnahmefall. Thomas Erastus (Nr. 22) sah die Konfession als zentrale Voraussetzung. Er teilte den Zins und gab je einen Teil an die beiden Universitäten Basel und Heidelberg. Erastus wollte ihnen die ganze Verwaltung der Stipendien auftragen. Falls doch der alte Kurfürst Friedrich, der Pfalzgraf, die Konfession wechseln würde, so sollte der halbe Zins nicht mehr der Heidelberger Universität gezahlt werden, sondern die Verwaltung der Stiftung an die Hochschule Basel fallen. Falls aber das Papsttum zu Basel wieder eingeführt würde, sollte die ganze Stiftung, samt dem Hauptgut und den Verschreibungen, an andere Orte übergehen, an denen weiter die Baslerische Konfession galt.

Lucas Gebhard (Nr. 29) stiftete ein Stipendium für Studenten der Theologie. Die Stipendiaten sollten, wenn kein Predigeramt in der Stadt Basel oder ihren Ländern und Gebieten frei sei, anderswo bereitwillig dienen, wo das heilige Evangelium und die Basler Konfession gepredigt und verkündet wird. Eine Anzahl von Stipendien nennt zwar keine Beschränkung auf eine Konfession. Wenn aber jene für die Theologie-Studenten in ihrem Zweck keinen Hinweis geben, kann man doch annehmen, dass es dabei unbedingt um die Basler Konfession geht. Die große Zahl der Stipendien für Theologie-Studenten mag daher auch auf eine große Sympathie für die Erhaltung der eigenen Konfession verweisen.

VI. Die Leichenreden für Stifter

Von den reformierten Gebieten wurde als Gegenstand der Untersuchung die Stadt Basel ausgewählt, weil zu hoffen war, dort insbesondere bei Reformierten personenbezogene Daten über die Stifter aus den für Sie verfassten Leichenreden zu erhalten. Da ich bereits die Geschichte der Stipendienstiftungen im lutherischen Herzogtum Braunschweig verfolgt habe, bietet es sich an, die Ergebnisse der Untersuchung mit der Situation bei den Reformierten zu vergleichen und die Studienstiftungen gemeinsam zu betrachten. Dafür ist die Stadt Basel mit einer großen Anzahl von Leichenreden am besten geeignet.

Die Basler Leichenreden haben eine ähnliche Form wie Leichenpredigten im lutherischen Protestantismus. Sie beginnen in der Regel mit der Geburt und Abstammung der Verstorbenen, es folgen ihre familiäre Erziehung, schulische und eventuell universitäre Bildung, dann die berufliche Karriere und größtenteils ihr Eheleben sowie ihre Frömmigkeit als Christen, und sie schließen mit der überraschenderweise ausführlichen Beschreibung ihrer Todesursache ab. Bezeichnend sind für

[136] Felici 1993; Felici 1997.

Leichenreden der Basler Bürger die Darstellungen über ihren langen Aufenthalt in ausländischen, vornehmlich französischen Städten, um dort die französische Sprache zu erlernen und sich auf ihre zukünftige berufliche Tätigkeit vorzubereiten. Die Wohltaten der stiftenden Verstorbenen werden gewöhnlich als Faktoren ihrer christlichen Frömmigkeit genannt.

Die Prediger hatten die Verstorbenen vermutlich noch selbst zu Lebzeiten nach den persönlichen Daten befragt, oder sie wandten sich an ihre Hinterbliebenen. Bei Basler Leichenreden wird durch den Autor nicht selten der Verstorbene nicht als *er*, sondern als *ich* bezeichnet. So soll der Eindruck entstehen, dass der Tote den Text noch zu seinen Lebzeiten selbst geschrieben hätte. In erster Linie geht es auf jeden Fall bei den für die Stifter gehaltenen Leichenreden um ihre Willen. Die Adressaten waren die Teilnehmer bei der Trauer- und Begräbnisfeier. Daher kann man mit der Leichenrede nicht nur das Selbstverständnis der Stifter beleuchten, sondern auch die gesellschaftliche Bewertung des Stiftens. Es ist also zu fragen, wie das Errichten einer Stiftung in ihren Leichenreden dargestellt wird.

Im Herzogtum Braunschweig war die Blütezeit für Leichenpredigten zwischen etwa 1550 und etwa 1750, während in der Stadt Basel die Zahl der Leichenreden seit dem 17. Jh. allmählich zunahm und dieser Brauch selbst seit dem 19. Jh. fortbestand. Von den genannten Basler Stiftern haben sich nur Leichenreden für fünfzehn Personen erhalten (Kap. IV, Nr. 21, 25, 27, 34, 40, 41, 42 (für Caspar), 53, 59, 61, 62, 66, 68, 70, 71). Nur selten finden sich Leichenreden für Stifter aus dem 16. Jh. (Nr. 25 und 27).

Nach dem 1593 vom Senat der Universität angenommen Testament des Juristen Basilius Amerbach hat er ein Legat von 2000 fl. zum besseren Schutz für die Schule auf Burg im Münsterplatz gestiftet (Nr. 27). In der ihm 1591 gewidmeten Leichenrede findet sich in der ausführlichen Beschreibung seiner vielfältigen Wohltaten auch ein Abschnitt über die Unterstützung der Schule. Er habe diese Stadt mit ihrem herrlichen und berühmten Gymnasium, nämlich der neuen reformierten Schule auf Burg so großzügig bedacht, dass es anderen Ehrenmännern, die Gott mit zeitlichem Gut gesegnet habe, ein gutes Beispiel und Anlass sein solle.[137] Seine Unterstützung für die Schule wird gelobt.

Der Basler Theologie-Professor Peter Werenfels hat mit seiner Stiftungsurkunde von 1678 Alumni im Collegium gefördert (Nr. 61). In der Leichenrede für ihn hat der Autor 1703 seine Wohltätigkeit folgendermaßen geschrieben: Er sei ein gutes Exempel der *Barmhertzigkeit gegen armen vertribenen vnd anderen nothleidigenden* und *einem Theologo* höchst ruhmlich vnd nothwendiger guten qualiteten gewesen. Die allgemeine Wohlfahrt und *was bey der Kirchen vnd Universität zum besten gereichen konte*, habe er bestmöglichst anlegen lassen.[138] Selbst wenn es zwischen der Urkunde und der Rede eine gewisse inhaltliche Differenz gibt, wird in der Leichenrede zweifellos seine Förderung von Bildung hoch geschätzt.

Der Theologie-Professor Jacob Christoph Iselin hat 1737 ein Legat gestiftet. Seinem Testament zufolge sollte der jährliche Zins von seinem Legat von 2000 Pfund künftig unter zwei arme fleißige Studenten irgendeiner Fakultät verteilt werden (Nr. 70). In demselben Jahr wurde die Leichenrede für ihn publiziert. Darin wird seine Wohltat nahezu euphorisch beschrieben. So heißt es, dass er *biß an sein End* seine Tätigkeit mit *gemeinen Fleiß, Eyfer und Sorgfalt* versehen, und dabei *in Kirchen und Schulen viel Gutes gestifftet* habe, *alles mit schönstem Ruhm*, und nicht allein zu Vergnügen des Regenten, sondern auch *zu vielfältigem Nutzen der Studierenden, und sonderlich der Studiorum Theologiae*.[139] Das Legat in seinem Testament spiegelt sich so weitgehend in seiner Leichenrede wider.

[137] Grynaeus 1591, S. 46–47.

[138] Wolleb 1703, S. 40, 41.

[139] Burckhardt 1737, S. 23–24.

Die Stiftungen und Legate für Stipendien werden im Fall dieser drei universitätsbezogenen Stifter in ihren Leichenreden offen beschrieben. Aber das scheint nicht immer der Fall gewesen zu sein. Jacob Hagenbach, Professor für Medizin und Logik, hat in seinem Testament von 1649 eine Stiftung mit zwei Stipendien, eines für einen befähigten Studenten der Medizin und das andere für einen Studenten der Philosophie, begründet (Nr. 53). Bei der in demselben Jahr verfassten Leichenrede für ihn wird die genannte Stipendienstiftung aber nicht eigens dargestellt, sondern seine Wohltätigkeit wird lediglich allgemein etwas topisch ausgedrückt, dass er sich in seinem Leben der Sanftmut, Demut, Niederträchtigkeit, Freundlichkeit und Friedfertigkeit, besonders aber des Mitleids und der Wohltätigkeit gegen den Armen und Bedürftigen, Einheimischen und Fremden, befleißigt habe.[140] In den beiden Leichenreden für Amandus Polandus von Polansdorf, Professor des Alten Testaments, (Nr. 34), und für Felix Platter, Professor der Medizin (Nr. 40) findet sich keine Erwähnung über ihre Wohltätigkeit, geschweige denn über ihre Stiftungen.[141]

Bei Witwen scheint das vielmehr ähnlich gewesen zu sein. In der Leichenrede für Eva von Andlau (Nr. 25) wird von ihrer Wohltat lediglich kurz berichtet; *Sie war gutthätig gegen den Armen*.[142] Bei Magdalena Battier (Nr. 59) wird nur davon gesprochen, dass sie den *Armen mit Wercken der Gutthätigkeit* geholfen habe.[143] Bei Margareth Merede (Nr. 41) findet sich sogar keinerlei Erwähnung ihrer Stiftung.[144] Bei männlichem Bürgertum ist das jedoch deutlich anders als bei den Witwen. In der Leichenrede für den ehemaligen Bürgermeister Johann Rudolf Burckhardt (Nr. 62) wird seine Wohltätigkeit damit beschrieben, dass er *seine Gaben durch die studia, Räisen vnd auff andere weise* gespendet habe, indem er ansehnliche *legata ad pias causas* gestiftet habe.[145] Der ehemalige Rat Melchior Müller (Nr. 68) habe *die Armen miltiglich getröstet*, was in seiner Leichenrede von 1713 dargestellt wird. In seinem *Letsten Willen*, den er schon vor 13 Jahren schriftlich niedergelegt habe, habe er auch *ad pias causas* ein umfangreiches Legat gestiftet.[146] Beim Bürgertum wurde über männliche Wohltaten geredet.

Es lässt sich festhalten, dass es zwischen den Stipendienstiftungen im lutherischen Herzogtum Braunschweig und denen in der reformierten Stadt Basel in Leichenpredigt einen Unterschied gibt. Im Herzogtum Braunschweig findet sich eine Reihe von Stipendienstiftungen sowohl im Adel wie auch im Bürgertum. Dabei wurde das Wort ‚Stipendium' sowohl in Gründungsurkunden wie auch in den Testamenten mit Stipendienstiftungen, die vermutlich nur die Betroffenen eingesehen haben, wie selbstverständlich benutzt, während sich der Begriff in den Leichenpredigten, die vor Trauergästen gehalten wurden, niemals findet. Heinrich Lutterburg hatte es 1602 in seiner Verfügung über ein Stipendium so formuliert; *Wenn aber einer oder mehr, die über dieses Stipendium verfügen, am Anfang sich fleißig erzeigen, hernach faul, nachläß*ig *vnnd liederlich werden, denselbigen solle sein Stipendium stracks und ohne alles Bedenkens genommen* (Nr. 32). Er will so darauf hinweisen, dass ein Stipendium eine ambivalente Auswirkung auf die Jugend haben könnte. Jungen Leuten zu leicht Geld zu geben, könnte zu guten Konsequenzen führen, doch bestehe zugleich die Gefahr, dass die Empfänger des Stipendiums faul würden, was Heinrich Lutterburg befürchtete. Deswegen könnte im Herzogtum Braunschweig mit Absicht vermieden worden sein, das Wort ‚Stipendium' vor Trauergästen zu gebrauchen. Dieser Begriff wurde ohne Probleme durch einen anderen Ausdruck ersetzt, nämlich durch die Wendung Unterstützung gegen Schule und Jugend.

140 Zwinger 1649, S. 28.

141 Iustus 1610; Grynaeus 1614.

142 Gernler 1639, S. 20.

143 von Brunn 1694, S. 20.

144 Groß 1620.

145 Werenfelß 1683, S. 38, 39.

146 Burckhardt 1713, S. 47, 48–49.

Das gilt bis zu einem gewissen Grad ebenfalls für die Stadt Basel. Auch hier wird meist das Wort ‚Stipendium' in Leichenreden für Stipendienstifter nicht verwendet. Aus der Stadt Basel sind aber zwei Beispiele anzuführen, bei denen das doch geschieht. Caspar Bauhin (Nr. 42) sei, folgt man seiner Leichenrede von 1620, bemüht gewesen, *die Studiosos in der medicin anzuführen*. Er sei gegen den Armen wohltätig gewesen, was er besonders *gegen den armen Schüleren auff burg schon vor längest mit einem Stipendio* bewiesen habe.[147] Caspar Bauhins Stiftung bezog sich vor allem auf die Universität. Aus dem Bürgertum lässt sich jedoch auch ein Beispiel einer Stiftung ohne Universitätsbezug anführen. Der Safran-Zünftler Isaac Liechtenhan begründete 1586 eine Stiftung zum Schutz für Arme und ein Stipendium. In seiner Leichenrede von 1608 wird dies auch so dargestellt. Das soll hier ausführlicher zitiert werden:

> „Sein Liebe gegen dem Nechsten hat er bewiesen / nicht allein in seinem Gewerb: sonder auch mit Gutthaten / alß er neben dem täglichen Allmusen / auch ein ehrbare Summa Gelts zur stäten Handtreihung zu Trost der Armen längst / sampt einem stattlichen Stipendio Theologico, geordnet / vnd vil Jahr vor seinem Abscheid auß disem Jammerthal / reichlich vnnd gutwillig außgespendet hatt: Vnangesehen / daß er etwan zimlich grossen Verlurst vnnd Schaden / an zeitlichem Gut erlitten"[148] (Isaac Liechtenhan 1608).

Zu Ehren des Verstorbenen wird hervorgehoben, dass er eine erhebliche Summe nicht erst nach seinem Tod, sondern schon zu Lebzeiten gestiftet habe. Ansonsten werden in der Leichenrede seine Wohltaten durch Stiftungen ziemlich getreu wiedergegeben. Dabei wird auch das Wort ‚Stipendium' benutzt.

Die Furcht vor den negativen Folgen der Vergabe eines Stipendiums scheint in der Stadt Basel leichter an Bedeutung verloren zu haben als zum Beispiel in der Stadt Braunschweig im Herzogtum Braunschweig. Wovon ging diese Differenz aus? Kam sie etwa durch Unterschiede zwischen der Lehre des Luthertums und der der Reformierten zustande? Die Universitätsstadt Basel ist in Hinsicht auf die Bedingungen völlig anders als die Stadt Braunschweig. Die Ursache der Differenz lässt sich nicht leicht auf konfessionelle Unterschiede beschränken. Eher sollte dazu die Geschichte der Stipendienstiftungen in der Universitätsstadt Erfurt aus der Perspektive konfessionsvergleichender Historiographie untersucht werden. Das kann ein zukünftiges Forschungsthema sein.

VII. Stipendien und Korruption

In Basel gab es zwar schon in der Frühen Neuzeit eine bedeutende Anzahl von Stipendien. Aber alle Auszubildenden und Studenten werden kaum ein Stipendium empfangen haben. Ein Stipendium konnte oft Streitigkeiten schaffen und damit zu unruhigen Verhältnissen führen. In den Akten für Stipendienstiftungen ist gewöhnlich eine Reihe von Protokollen zu den Prozessen enthalten. Die Stipendienstiftungen sollen jetzt auch unter dem Aspekt der Korruptionsgeschichte studiert werden. Zur Vorbereitung dafür sind hier aus der Stadt Basel zwei Beispiele für Streitigkeiten um Stipendien anzuführen.

147 Gernler 1624, S. 19.

148 Grynaeus 1608, S. 9.

VII.1. Die Schrift zum Streit vom 14. Mai 1704 um das Lutterburger Stipendium (Nr. 32)

Der Basler Bürger Heinrich Lutterburg begründete in seinem Testament aus dem Jahr 1602 eine Stipendienstiftung für jemanden, der in der heiligen Schrift studieren wolle und den Grad des Magisteriums schon erlangt habe oder längstens innerhalb eines Jahres erlangen könne und solle. Das Stipendium sollte verwandt werden, um einen Jüngling, der unverheiratet, dazu ein geborener Basler und derselben Konfession zugetan sei und bleibe, zu unterstützen. Wenn einer von seinem Geschlecht, väterlicher- oder mütterlicherseits, vorhanden und geeignet und qualifiziert sei, solle er Anderen vorgezogen werden. Der Empfänger des Stipendiums sollte aber mit seiner eigenen Unterschrift geloben und versprechen, dass er *Sacrae Theologiae* mit Fleiß verfolge, dasselbige Studium kontinuierlich betreiben und dabei verharren werde. Wenn er aber dies nicht tue und vor allem, wenn er die Theologie verlasse und sich auf anderem Weg unwürdig mache, oder sonst wenn er sich durch Faulheit und Ungehorsam dazu untauglich zeige, das Stipendium länger zu geniessen, so seien er oder seine Bürgen schuldig, alles das wiederzuersetzen, was er von diesem Stipendium eingenommen habe. Durch Rektor, Dekane und Regens solle von dem wiederersetzten Geld der zweite Teil unter die armen Stipendiaten oder Alumni verteilt und der dritte Teil aber dem Fiscus der Universität übertragen werden.

Dieses Stipendium sei zufolge der Absicht der Stiftung seit geraumer Zeit Magister Friedrich Kochen genannt Essig verliehen, weil der um zwei Jahre in Theologie studiere und seine leibliche Mutter Tochter des Notars Lorenz Lutterburger sei. Hiermit sei das getan worden, was Wille und Meinung des Testators gewesen sei. Der Buchbinder Jacob Fischer habe dann im Namen seines Sohn Jacob beim Vorstand angefragt, warum dieser seinem Sohn das Lutterburgische Stipendium (obwohl er ein Verwandter sei) nicht in vollem Umfang, sondern nur teilweise zukommen lassen wolle. Als dieses Gesuch Jacob Fischers eingereicht worden sei, sei es dem Vorstand vorgelegt worden. Daraufhin sollten diejenigen, die zur Verleihung der Stipendien eingesetzt worden waren, innerhalb von acht Tagen ihren schriftlichen Bericht über den Antrag Fischers einschicken. Der junge Fischer sei anfangs vom ganzen Philosophischen Kollegium für untüchtig gehalten worden, ein Studium aufzunehmen, und es sei dem Vater geraten worden, ihn so bald wie möglich ihn zur Lehre in ein ehrliches Handwerk zu senden. Weil er aber dies nicht akzeptiert habe und der Sohn etwas mehr Fleiß gezeigt habe, habe man ihn in Ermangelung anderer Stipendien als einen Alumnus annehmen wollen, was dem Vater aber ebenso wenig gefallen habe.

Schließlich seien ihm auf seine so hartnäckigen Bemühungen durch die Professoren der Theologie und Philosophie 20 Gulden verschafft worden, die er von da an nachträglich genossen habe. Nun sei ihm auch das als zu wenig erschienen, und habe er einen rechtmässigen Stipendiaten von dem Platz, der ihm gebührte und verliehen worden war, gegen alles Recht vertreiben wollen, da doch sein Sohn bis dahin den Grad eines Magisters noch nicht erlangt hatte.[149]

Der Buchbinder Jacob Fischer empörte sich, dass die Vergabe des Stipendiums vermutlich plötzlich beendet wurde. Stattdessen muss einer vom Geschlecht des Stifters, Friedrich Kochen genannt Essig, befördert worden sein. Der Zorn des Buchbinders über den plötzlichen Abbruch der Förderung für seinen Sohn, seine nachträglichen Bemühungen, Professoren der Theologie und Philosophie, die nachgeben und bezahlen müssen, und der Buchbinder, der sich mit dieser Bezahlung nicht zufrieden gibt: dies sind unerwarte Entwicklungen. Überraschend ist, dass sich der Buchbinder aggressiv verhielt, während sich der Vorstand der Universität und die Professoren nachgiebig gaben. Wer war der Buchbinder Jacob Fischer? Da ich keine persönlichen Daten über ihn findne kann, lässt sich dazu nichts mehr sagen. Deutlich aber ist, dass die Annahme oder Ablehnung des Antrags auf ein Stipendium Zwietracht stiften konnte.

[149] StABS, EA, B 20, o.S.

VII.2. Die Supplik des Magisters und Studenten der Theologie Johann Rudolf Burckardt wegen eines Stipendiums vom 19. April 1719

Zunächst sei die Supplik des Bittstellers Johann Rudolf Burckardt in modernisierter Fassung wörtlich wiedergegeben:

> „Weil ich von meinen Eltern für ein Studium bestimmt wurde und ad Lectiones Publicas promoviert bin, habe ich durch Empfehlung des Verwalters Christof Burckardt ein Stipendium erhalten, das von Theodor Burckardt für seine Angehörigen und den von seinem Haus und Stamm herkommenden Mitgliedern der Familie gewidmet ist. Nachdem nun ich in der Theologie zu studieren angefangen habe, bin ich leider in schlechte Gesellschaft geraten, so dass mir dieses Stipendium entzogen worden ist. Als aber ich durch Gottes Gnade meinen begangenen Fehler erkannt und einen besseren Sinn gehabt habe, habe ich meine Studia Theologica wieder mit Gottes Hilfe mit allem Eifer und Fleiß bis heute verfolgt. Auch der liebe Gott hat dazu seinen Segen und Gedeihen verliehen, so dass ich nunmehr zu verschiedenen Malen öffentliche Probepredigten gehalten habe. Als kürzlich mein Vetter ein besseres und grösseres Stipendium erhielt und hiermit dieses unseren Familien und besonders für mich vom Verwalter Burckardt, dem Großenkel, vorgesehen worden wäre, habe ich bei den jetzigen Administratoren die Verleihung des Stipendiums gebührend beantragt. Diese haben mich aber zu meinem größten Bedauern mit dem Bescheid abgefertigt, dass dieses bereits von ihnen einem Studenten der Theologie verliehen worden sei. Obwohl ich zu diesem Stipendium in Kraft der Disposition eine Präferenz vor anderem zu haben meinte und ich das auch denen jetzigen Administratoren ganz demütig und angemessen vorgetragen habe, habe ich nichts anderes als Antwort erhalten können, als mich zu gedulden, bis es wieder frei werde. So zwingt mich der grösste Rat, beschwerlich zu fallen und dieselben in Untertänigkeit und Demut anzusprechen, mir dabei mit väterlicher Hilfe beizustehen und mir mit der aus der Welt bekannten Gnade und Güte zu diesem Stipendium zu verhelfen und dabei gnädige zu beherzigen, damit meinen Eltern nicht zugemutet wird, mir alles dasjenige zu verschaffen, was zur weiteren Fortsetzung meiner Studien nötig ist, weil sie ohnehin mit ihrer großen und schweren Haushaltung belastet sind und zu tun haben. Ich hoffe, dass ihnen Gott gnädig ist und zugleich an mir mit einem Werk der Barmherzigkeit geruht, Billigkeit und Gerechtigkeit zu zeigen, mich also bei dem Testament meines Vorfahrens zu schützen und zu fördern, dass ich mich dessen wirklich und in der Tat zu trösten vermag. Für solche Gnade werde ich nicht ablassen, den Allerhöchsten zu bitten, dass er sie noch lange in guter Gesundheit und bester Lebensführung erhalten wolle.“[150]

Derzeit findet sich keine Gründungsurkunde für diese Stipendienstiftung, womit die Einzelheiten dieser Stiftung unklar sind. Ich kann weder den Verwalter Christof Burckhardt noch den Stifter Theodor Burckhardt identifizieren. Es zeigt sich, dass ein Stipendium auch einen sehr großen Reiz für denjenigen hat, der es wegen seiner eigenen Unzulänglichkeit verlor. Es zeugt von seinem Charakter, dass er das Stipendium zurückgewinnen möchte, auch wenn er den jetzigen Träger verleumdet. Dazu soll eine Antwort auf diese Supplik vorgestellt werden.

VII.3. Ein Bericht über das Burckardtsche Stipendium am 24. April 1719

Der Bürgermeister forderte von den Verwaltern der Stiftung, auf die genannte Beschwerde des Studenten der Theologie (Johann) Rudolf Burckardt Stellung zu nehmen. Einer von denen erwiderte ihm (wiederum wörtlich in modernisierter Fassung):

> „Herr Theodor Burckhardt, einst Mitglied des Geheimen Rats und der hiesigen Deputation, hat nach dem Inhalt seines letzten Willens dem Gymnasium auf Burg oder, wie die Worte eigentlich lauten, den Herren Vorgesetzten der Kirchen und Schulen 600 Gulden und den Zins davon übertragen oder vermacht, um Geld nach ihrer gerechten Beratung unter die armen Schüler-Knaben zu verteilen, mit der

[150] StABS, EA, B 20, o.S.

> Bestimmung, dass, falls über kurz oder lang aus dem Haus der Burckhardts oder der Blutsverwandten jemand Theologie studieren sollte, ihm dieses Stipendium vor anderen gewährt werden sollte. Danach war das genannte Stipendium nach der Intention des Testators mindestens einem aus dieser Burckardtschen Familie zu gewähren, bis es vor ungefähr einem Jahr frei wurde und der Kläger Rudolff Burckhardt sich dann darum bemüht hat. Er hat sich zwar schon vor acht Jahren in der Theologie einschreiben lassen und als ein Student der Theologie auch das Stipendium eines Alumnus im hiesigen Collegium erhalten, dabei aber so schlechte Fähigkeiten und Gaben gezeigt und sich so liederlich aufgeführt, dass der Regens wegen erschreckender Unwissenheit und ärgerlichem Lebenswandel, wie die Wort des Dekrets lauten, ihn aus dem Collegium ausgestossen und ihm befohlen hat, ein Handwerk oder andere Profession zu lernen. Darüber wurde auch sein Name aus dem Katalog der Studenten der Theologie ausgetilgt. Er wurde noch dazu, als einer, der unverbesserlich schien, von seinen Eltern in das hiesige Zuchthaus geschickt.
>
> Wir überlassen unseren Herren zu urteilen, ob einem Menschen, der sich in solchem Stand gefunden hat, und dem alle seine Lehrer ein besseres Zeugnis hätten geben können, ob wir einem solchen Menschen mit gutem Gewissen dieses Stipendium geben können; denn wir können leicht sehen, unsere Herren, dass es nicht die Absicht des verstorbenen Stifters Burckhardt war, für einen von Grund auf verdorbenen, liederlichen Menschen zu stiften, sondern für einen, von dem man Hoffnung haben könnte, dass er einmal Gott in seinen Kirchen dienen würde.
>
> Seit dieser Zeit hat sich dieser Burckardt zwar, wie verlauten will, etwas gebessert und sein Studium wiederum angefangen. Er ist aber darum bis heute noch kein Student der Theologie. Die Theologische Fakultät ist geschlossen einmütig, ehe und bevor er wiederum als ein Student der Theologie angesehen werden sollte, ist er mit einem neuen Examen zu untersuchen, um zu sehen, ob und wie er sich verbessert hat und ob man Hoffnung haben kann, dass er in den Studien vorankommen könnte. Also muss Burckardt dieses Examen abwarten, welches, falls es nicht nach Wunsch ausfallen sollte, ihn des Stipendiums nochmals unfähig machen würde".[151]

Das ist der Bericht eines der Visitatoren des Gymnasiums über die Klage von Rudolf Burckardt. Darin wird eine Reihe von dessen Ausschweifungen ans Licht gebracht. Er will alle davon überzeugen, dass die Verleihung eines Stipendiums hinzu recht abgelehnt wurde. Er rät, dass man mit einem Examen prüfen soll, ob er wirklich ein neuer Mensch geworden sei. Als Verwalter der Stiftung hofft er stark, dass kein Ungeeigneter das Stipendium erhalten kann. Da er aber die Klage nicht strikt abzulehnen vermag, verschiebt er, so scheint, den Beschluss in die Zukunft. Obwohl der Bürgermeister von ihm gefordert hat, die Beschwerde zu erwidern, konnte er wohl schwer eine Antwort finden.

Die beiden Beispiele waren keineswegs Ausnahmefälle. Vielmehr haben sich solche Schwierigkeiten bei Stipendienstiftungen wohl täglich ereignet.

VIII. Schluss

Die Auswirkungen von Stipendien sind ziemlich ambivalent. Diese führen nicht immer zu den erhofften Ergebnissen. Aber sie können Trägern und Bewerbern große Wünsche und Eifer vermitteln. Das Stipendienwesen ist im Abendland ein charakteristisches Element, ob gut oder schlecht. Man wird kaum vermuten, dass es ein Ende nimmt. Europäer werden auch künftig mit dem Stipendienwesen leben.

Das Stipendienwesen breitet sich in der außereuropäischen Welt noch nicht so weit aus. Da ist es nicht gut bekannt, sogar dass es eine europäische Eigenschaft bildet. Stiftungen werden durch Zins gegen Kapital verwaltet. Zins schaffe Zins, das sei der Grundsatz, womit die kapitalistische Wirtschaft betrieben wird. Max Weber extrahierte die Maxime aus Benjamin Franklin's Lebenskunst und bezeichnete die Lebensweise, möglichst viel zu respektieren, als „Geist des Kapitalis-

[151] StABS, EA, B 20, o.S.

mus".[152] Weber hat in seinen sozial- und wirtschaftsgeschichtlichen Schriften die eine Seite des Zinses, nämlich den Zins als Gewinn aus Kapital, zu einseitig herausgehoben.

Sein wissenschaftlicher Einfluss war zu groß, so dass die andere Seite des Zinses vernachlässigt wurde. Es geht dabei um den zur Wohltätigkeit genutzten Zins und damit um den Geist der Zuwendung durch Stiftungen. Die Maxime, Zins schaffe Zins, bezieht sich nicht nur auf den Zins als Gewinn, nämlich auf den Geist des Kapitalismus, sondern auch auf den zur Wohltätigkeit genutzten, nämlich auf den Geist der Zuwendung. Aus den hier studierten Stipendienstiftungen der Stadt Basel seien dafür zwei Beispiele angeführt.

Der Basler Bürger mit Doktorgrad der Theologie, Herden Simon Sulzer, hat in seinem Testament vom Jahr 1585 eine Stipendienstiftung begründet (Nr. 18) und von den Stipendiaten verlangt: *Wo er sich dann wohl halte, mit Gottes Gnaden fortschreite, in einen Stand komme, und mit seinem empfangenen Gut mit Tod abgehe, ohne Erben, die zu erstatten schuldig seien, solle etwas, was dann daran noch übrig sei, zu Vermehrung des genannten Stipendiums angelegt werden*. In diesem Fall wird also von den Stipendiaten gefordert, nach ihrem Tod der Stiftung etwas von ihrem Nachlass zuzuwenden, während in einem anderen Fall schon zu Lebenszeiten ein Teil von ihrem Vermögen gespendet werden solle.

Der Safran-Zünftler Isaac Liechtenhan wurde in seiner Leichenpredigt von 1608 dafür gelobt, dass er schon dreizehn Jahre vor seinem Tod eine Stiftung mit einer großen Summe eingerichtet hatte (Nr. 21). Er hat in der Gründungsurkunde für seine Stiftung aus dem Jahr 1586 Stipendiaten dazu aufgefordert, ihre Dankbarkeit nach ihrem Vermögen zeigen, wenn sie durch das Studium zu beträchtlichem Vermögen gekommen seien, und entweder eine gewisse Summe Geldes zu stiften oder der Deputation jährlich eine Summe von Gulden zu zahlen, mit der das Stipendium vermehrt werden könne. Wer den Zins als Stipendium empfängt und in Zukunft zu Reichtum gelangt, beträgt damit dazu bei, das Kapital der Stiftung zu vermehren, indem er dieser in einer oder anderer Weise Mittel zuwendet und damit die Unterstützung durch die Stipendienstiftung vergrößert. Das bietet ein gutes Beispiel für die genannte Maxime.

Um zu verdeutlichen, ob solcher Geist der Zuwendung für Reformierte typisch war, bedarf es weiterer landesgeschichtlicher Studien zu Stiftungen aus der konfessionsvergleichenden Perspektive. Aber es ist sicher, dass es in Europa die Tradition des Geistes der Zuwendung gibt. Es wird in Europa der Versuch unternommen, dass die beiden Geister des Kapitalismus und der Zuwendung in der Balance bleiben. Für die außereuropäischen Europahistoriker wird es eine dringliche Aufgabe sein, nach der Zusammenwirkung der beiden Geister zu fragen.

[152] Weber 2014, S. 140–146.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Burckhardt 1713 = Labsal in Trübsal / Oder Heilige Betrachtung des Segensatzes/ welchen der Apostel Paulus machet zwischen dem Leyden und der darauf folgenden Herrlichkeit Der Kinderen GOttes. Aus II. Corinth. IV. v. 17, 18. Vorgenommen Jn hochansehlicher und sehr Volcksreichen Leich=Versammlung in dem Münster zu BASEL Den 30. Jenner / Anno 1713. Als zur Erden Bestattet worden Der Edle / Ehrenveste/ Fromme / Wohlfürnehme / Fürsichtige und Weyse Herr Melchior Müller / Des Raths und Dreyer=Herrr. Von HIERONYMO Burckhardt / Dr.

Burckhardt 1737 = Des Sel. Apostels Pauli Einiger Ruhm GAL. VI. v. 14. Jn einer Christlichen Leich=Predigt / Als Der Wohl=Ehrwürdig und Hochgelehrte HERR Jacob Christoff Jselin H. S. Dr. Locc. Comm. & Controv. Theologic Professor, Ven Ordin. Decanus & c. Jn Hochansehenlicher und volckreicher Begleitung zu seiner Ruhestätte gebracht wurde, Bey St. Peter den 16. Aprilis 1737. Fürgehalten Von Theodor Burckhardt / Diacono daselbsten. Basel / Gedruckt bey Joh. Conrad von Mechels sel. Wittib

Gernler 1624 = Ein Christliche Leüchpredig / Von dem rechten Seelentrost der Gläubigen: Bey der ansehnlichen vnd Volckreichen begräbnuß des Edlen / hochgelehrten vnd weitberhümbten Herren Doctoris CASPARI BAUHINI, Medicinae Practicae Professoris, vnd wol verdienten Stattartzets / Gehalten im Münster zu Basel / den 8. Decembr. im Jahr 1624. Durch M. Iohannem Gernlerum, Diaconum der heiligen Gemeind Gottes bey St. Peter. S. Hieron. Plus sentimus, quod habuimus, postquam habere desivimus. Gedruckt zu Basel / Durch Johann Jacob Genath

Gernler 1639 = Christliche Leich-predigt / Kräfftigen Trost / welchen wir von dem volkommenen Hochpriesterlichem ampt vnsers Herren Jesu Christi / herhaben / in sich haltend; Bey der ansehenlichen Bestattung / der so wol Tugenden alß Adels halben / viel Ehrn vnd Tugendreichen Jungfrawen / Eva von Andlaw: Deß Wol-Edlen / Gestrengen vnd Vesten / Juncker Sigmunden von Andlaw / nach tod hinderlassenen ehelichen Tochter: Zu Basel / bey St. Martin / den 8. Januarij / im Jahr Christi/ 1639. gehalten: Vnd nun auff der Traureden begeren zum Truck verfertiget: Durch M. Johann Gernler / Pfarr. der Kirchen bey St. Peter. Gedruckt zu Basel / bey Martin Wagner

Groß 1620 = Leichpredigt Von Nachfolgung der Frommen. Bey der Begräbnuß der Ehren: vnd Tugendtreichen Frawen Margreth Merede / Herren Leonhardt Schwartzen seligen hinderlassenen Witwen / Zu St. Leonhardt in Basel / den 6. Junij, Anno 1620. Gehalten / Vnd auff begeren in den Truck gefertiget/ Durch Johann Groß / Pfarr. daselbst. Gedruckt zu Basel / Durch Johann Jacob Genath

Grynaeus 1591 = Ein Christliche Leichpredig / welliche bey der Begrebdnus / des Ehrnvesten / Hochgelehrten Herrens Doctoris Basilii Ammmerbachii, I. C. zu Basel / den 27. Aprilis, im Jar nach Jesu Christi / vnsers einigen Seligmachers Geburt 1591. in S. Theodori Pfarrkirchen / zu Basel ist gehalten worden / Durch Ioan. Iacob. Grynaevm

Grynaeus 1608 = Von der Wahren Christen vnzweiffenlichen Hoffnung ihrer Aufferstehung von Todten / Ein Predig / Die/ zu Basel / im Münster/ den 19. Augusti, diß 1608. Jahrs / bey der gehalten ist worden / Durch Ioan: Iacob: Grynaeum

Gynaeus 1614 = Von gemeinen oder ordinariis Medicis, von höhern / vnd von dem allerhöchsten Leibvnd Seelen Artzet / welcher ist Gott der Herr selbs: Ein Christliche Predig: Welche zu Basel / im Münster / den 30. Iulij, dieses 1614. Jahrs / Jn grosser vnd ansehnlicher Versamlung / Bey der ehrlichen Bestattung / des Ehrenvesten / Hochgeleh / Weitberümpten Doctoris Felicis Plateri, Stattartzets vnd Professoris Practicae Medicinae in der Vniversitet zu Basel / gehalten ist worden / durch Ioh. Iacobum Grynaeum, Dienern der Gemeind Gottes am H. Evangelio. Excipiert durch M. Iohannem Gernlerum. ... Gedruckt zu Basel /

Iustus 1610 = Trost vnd Ermanungs Predigt / Vber Zween vnderschiedliche Sprüche der Heiligen Geschrifft: Der eine / Iob. I. V. 21. Der Herr hats geben/ Der Herr hats genommen / etc. Der ander / Esa. 57. V. I. 2. Der Gerechte kommet vmb / aber niemand / etc. Bey Christenlicher bestattung Des Edlen / Ehrwürdigen vnd Hochgelehrten Herren / H. Amandi Polani à Polansdorff, S S. Theologie Doctoris, vnd in Acad. Basil. weitberümbten Professoris. Zu Basel im Münster den 20. Hewmonats / im Jahr nach der Geburt vnsers Säligmachers 1610. gehalten / Durch M. Henricus Iustum, Pfarherrn bey S. Peter daselbsten. B. Hieronymus, in Consolatione ad Pammachium, super obitu Paulinae vxoris. Plus sentimus quod habuimus, postquam habere desivimus. Getruckt zu Basel / Durch Conrad Waldkirch. Anno 1610

von Brunn 1694 = Vnsers Herren Jesu Christi / vnd seiner lieben Gläubigen. Echo oder Widerschal: Jn einer Christlichen Leich=predigt erkläret / An. 1694. den 7. Wintermonat / bey St. Peter in Basel: Bey Christlicher Bestattung / Der Viel= Ehren= vnd Tugendreichen Frawen Magdalena Battierin / Weiland des Ehrwürdigen vnd Wolgelehrten Herren Jacob Götzen / gewesenen Pfarherren bey St. Peter / nach tod hinderlassener Fraw Wittib: Durch Bonaverturam von Brunn / Pfarren daselbsten

Wackernagel, H. G. (Hg.), Die Matrikel der Universität Basel, Bd. 2: 1532/33–1600/01, Basel 1956

Werenfelß 1683 = Christliche Leich-predigt / Von Salomons Weißheit / vnd von der grossen Arbeit / die sie jhne gekostet / wie auch von der Eitelkeit dieser seiner Arbeit / Gehalten bey St. Martin den 23. Januarij, Anno 1683. Bey Ansehenlicher vnd Volck-reicher Bestattung Des Rudolph Burckhardtz / gewesenen newen Burgermeisters / der Statt Basel / Durch Peter Werenfelß / H. S. D. Getruckt bey Jacob Werenfelß

Wolleb 1703 = Christliche Leich-predigt / Vber die Trawr=klag Elisa(e)i / als sein Herr vnd Lehrmeister Elias gen Himmel gefahren / Gehalten Auff den H. Pfingsttag / so da war der 27. Maij, An. 1703. zu Basel in dem Münster / Bey hoch-ansehenlicher vnd sehr volckreicher Bestattung Des Wol-Ehrwürdigen vnd Hochgelehrten Herrn Peter Werenfelsen H. Schrifft Doctoris, vnd bey Löbl. Universität N. T. Professoris, wie auch hochverdienten Antistitis allhier / Durch Alexander Wolleb / Diener am Wort GOttes / bey St. Martin. Gedruckt bey Jacob Werenfelß

Zwinger 1649 = Christliche Leich-predigt / Von der Seligkeit der Außer wehlten / nach disem Leben. Gehalten den 3. tag Junii / Anno 1649. in dem Münster zu Basel: Bey Christlicher vnd ansehenlicher Bestattung / des Ehrenvesten vnd Hochgelehrten Herren / Jacob Hagenbachs / Freyer Künsten vnd der Artzney Doctoris, vnd bey loblicher Vniversitet alhie gewesenen wolverdienten Professoris. Durch Theodor Zwinger / D. Gedruckt zu Basel / Bey Johann-Jacob Genath

Adolf, G., „Vom «Almosen» zur «Sozialhilfe». Sieben Jahrhunderte basel-städtischer Armenfürsorge“, in: Roche-Zeitung (3) 1966, S. 32–39

Berner, H./ Sieber-Lehmann, C./ Wickers, H., Kleine Geschichte der Stadt Basel, Basel 2012 (2. Aufl.)

Bonjour, E., Die Universität Basel von de Anfängen bis zur Gegenwart 1460–1960, Basel 1971

Ebneth, B., Stipendienstiftungen in Nürnberg. Eine historische Studie zum Funktionszusammenhang der Ausbildungsförderung für Studenten am Beispiel einer Großstadt (15.–20. Jahrhundert), Nürnberg 1994

Engels, J. I., „Politische Korruption in der Moderne. Debatten und Praktiken in Großbritannien und Deutschland im 19. Jahrhundert", in: Historische Zeitschrift (282) 2006, S. 313–350

Engels, J. I./ Köhler, V., „Moderne Patronage – Mikropolitik in der Moderne. Konturen und Herausforderungen eines neuen Forschungsfelds", in Historische Zeitschrift (309,1) 2019, S. 36–69

Felici, L., „The Erasmusstiftung and Europe: The Institution, Organization, and Activity of the Foundation of Erasmus of Rotterdam from 1538 to 1600", in: History of Universities 12 1993, S. 25–64

Felici, L., „A World in Motion: The Erasmusstiftung and European Travelers in the Sixteenth Century", in: Lias (24) 1997, S. 149–195

Gössner, A., Die Studenten an der Universität Wittenberg. Studien zur Kulturgeschichte des studentischen Alltags und zum Stipendienwesen in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts, Leipzig 2003

Moosbrugger-Leu, R./ Maurer, F./ Marchal, G. P./ Gilomen, H.-J./ Burckhardt, M., „Basel (Basel-Stadt)", in: Lexikon des Mittelalters, Bd. 1, München, Zürich 1980, Sp. 1505–1514

Reinhard, W., „Die Nase der Kleopatra. Geschichte im Lichte mikropolitischer Forschung", in: Historische Zeitschrift (293,3) 2011, S. 631–666

Sasaki, H., „Der Deutsche Orden und die Preussen", in: The Shirin or the Journal of History (72,6) 1989, S. 1–36 (auf Japanisch)

Sasaki, H., „Stiftungsgeschichte im Herzogtum Braunschweig von 1528 bis 1798", in: Braunschweigisches Jahrbuch für Landesgeschichte (97) 2016, S. 55–91

Wackernagel, R., Geschichte der Stadt Basel, Bd. II, Tl. 2, Basel 1916

Weber, M., „Die protestantische Ethik und der „Geist" des Kapitalisums", in: Schluchter, W./ Bube, U. (Hg.), Max Weber-Gesamtausgabe, Abt. 1: Schriften und Reden, Bd. 9: Asketischer Protestantismus und Kapitalismus, Tübingen 2014, S. 123–215, 242–425

Martin Scheutz (Wien)

50 JAHRE „ÖSTERREICHISCHER ARBEITSKREIS FÜR STADTGESCHICHTSFORSCHUNG" – THEMENSTELLUNGEN UND ENTWICKLUNGSGESCHICHTE DER ÖSTERREICHISCHEN STADTGESCHICHTSFORSCHUNG*

„Den Menschen, der lange durch wilde Gegenden reitet, ergreift Sehnsucht nach einer Stadt. Endlich gelangt er nach Isidora, wo die Paläste Wendeltreppen haben, die mit Meermuscheln umwandet sind, wo man nach den Regeln der Kunst Ferngläser und Geigen baut, wo der Fremdling, der zwischen zwei Frauen nicht entscheiden kann, allemal einer dritten begegnet, wo die Hahnenkämpfe in blutigen Streit zwischen den Wettenden ausarten".[1] Italo Calvinos (1923–1985) Prosatext *Die unsichtbaren Städte* aus dem Jahr 1972 bieten eine Fülle an verschiedenen Stadtbeschreibungen, die in eine fiktive Rahmenhandlung eingebettet sind. Darin schildert der venezianische Händler Marco Polo (ca. 1254–1324) dem allmählich alt werdenden Mongolenherrscher und Kaiser von China Kublai Khan insgesamt 55 fiktive Städte der Vergangenheit/Gegenwart/Zukunft des 13. und des 20. Jh.s, die sich, jeweils mit einem Frauennamen signiert, in eine bestimmte menschliche, gesellschaftliche oder historische Situation einbetten lassen. Die in Calvinos Prosagedicht geschilderte Stadt *Isidora* versteht sich dabei weniger als eine Stadt mit Stadtmauern, Versorgungseinrichtungen oder Müllabfuhr, denn als eine imaginäre „Stadt der Erinnerung". In einem kombinatorischen Reigen werden die „Städte und die Toten", „die Städte und der Name", „die Städte und der Himmel" oder etwa „die Städte und der Wunsch" in kurzen Skizzen abgehandelt. In Calvinos Sicht erscheinen die beschriebenen Städte gleichermaßen als Mythos und als Utopie von Stadt – die Städte existieren in den Köpfen und sind ihrer Materialität enthoben, Calvino berichtet von der „soft ware" und nicht der „hard ware" der Städte. Der Weltreisende Marco Polo erzählt zudem von vielen Städten, aber eigentlich berichtet er immer auch von Venedig, weil die Lagunenstadt in seiner euro-zentrischen Sicht als die Stadt der Städte eine Art Schablone für alle restlichen Städte bietet. Überträgt man stadtgeschichtliche Forschungstraditionen auf die Erzählung Calvinos, könnte man sagen, Max Webers Konzept der europäischen Stadt trifft hier auf einen verwunderten Rezipienten, der seine europäische Stadterfahrung mit den fernöstlichen Stadtwahrnehmungen konterkariert.

Der vorliegende Beitrag versucht einen Überblick über die Forschungstätigkeit des „Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung" zu bieten, indem das Forschungsfeld, die verschiedenen Organisationsformen und Publikationsmöglichkeiten, die Erzählform „Stadtgeschichte" sowie die inhaltliche Ausrichtung der österreichischen Stadtgeschichtsforschung vorgestellt werden.

* Der Anmerkungsapparat bei diesem Beitrag wurde bewusst kurz gehalten. Für Kommentare und Hinweise danke ich Ferdinand Opll.

[1] Calvino 1987, S. 10.

1. Stadtdefinitionen

Nichts ist mühsamer als die grundsätzliche Überlegung, was der Bautyp, die Lebens-, die Wirtschafts-, die Kulturform oder gar die Soziabilität ‚Stadt' überhaupt ist oder sein könnte. Die Vielgestaltigkeit der Stadt lässt sich auch daran ermessen, wie unterschiedlich die Definitionen des Begriffes Stadt durch einen Zeitraum von vierzig Jahren im deutschen Sprachraum ausfielen – nicht zuletzt der Forschungshintergrund des Definierenden spielt dabei eine große Rolle. Dieser inhaltliche Wandel der Begriffsdefinitionen spiegelt auch unterschiedliche Sichtweisen auf das in seiner Vielschichtigkeit kaum zu fassende Phänomen Stadt wider. Der Trierer Stadthistoriker Franz Irsigler (geb. 1941), gemeinsam mit Peter Johanek (geb. 1937) Nestor der deutschsprachigen Stadtgeschichtsforschung, formulierte 1980 (hier in der modifizierten Fassung von 2003): „Stadt ist eine vom Dorf und nichtagrarischen Einzwecksiedlungen unterschiedene Siedlung relativer Größe mit verdichteter, gegliederter Bebauung, beruflich spezialisierter und sozial geschichteter Bevölkerung, Selbstverwaltungsorganen, einer auf Gemeindestrukturen aufbauenden, freie Lebens- und Arbeitsformen sichernden Rechtsordnung sowie zentralen Funktionen politisch-herrschaftlich-militärischer, wirtschaftlicher und kultisch-kultureller Art für eine bestimmte Region oder regionale Bevölkerung. Erscheinungsbild, innere Struktur sowie Zahl und Art der Funktionen sind nach Raum und Zeit verschieden. Die jeweilige Kombination bestimmt einmal die Individualität der Stadt; zum anderen ermöglichen typische Kombinationen die Bildung von temporären und regionalen Typen oder Leitformen, je nach vorherrschenden Kriterien."[2] In Reaktion auf Irsiglers Definition von 1980 argumentierte der Münsteraner Stadthistoriker Peter Johanek 1997: Stadt lässt sich fassen als „verdichtete und gegliederte Bebauung auf umgrenzter, durch Befestigung markierter Fläche, rechtlich vom sie umgebenden Umland geschieden, bewohnt von im Prinzip rechtlich gleichgestellten und sich selbst verwaltenden Bürgern. Diese Stadtbevölkerung ist beruflich spezialisiert und sozial geschichtet, der Platz selbst ausgestattet mit politisch-herrschaftlich-militärischen und vor allem wirtschaftlichen zentralen Funktionen, wobei bei den letzteren Handwerk, Gewerbe und Handel dominieren."[3] Der jüngst verstorbene niederländische Forscher Raymond van Uytven (1933–2018) formulierte 1982 pointierter: „Die Stadt ist eine Niederlassung mit zentralen Funktionen, welchen sie ihre diversifizierte soziale und wirtschaftliche Struktur, ihre relativ dichte Bevölkerung und konzentrierte Bebauung sowie ein sich von der Umgebung absetzendes Aussehen und eine eigene Mentalität verdankt."[4] Man könnte Stadt noch kürzer definieren, nämlich als eine „concentration of differences".[5] Es ist also nicht so leicht, Stadt vom Umland (historisch „Hinterland") zu trennen und die Grenzen der Stadt sowie des Städtischen zu ziehen. Die Verdichtung des bebauten Raumes, die Zentralörtlichkeit und die spezielle Rechtlichkeit, die militärische, soziale, wirtschaftliche und kultisch-kulturelle Sonderstellung erscheinen typisch, aber auch die Kulturform Stadt ist ein wichtiger Punkt. Vor dem Hintergrund der ‚Cultural Turns' würde man vermutlich heute bei einer Neudefinition des Stadtbegriffs stärker in Richtung Calvinos argumentieren – die Akteure und deren Lebenswelt in der Stadt machen die Stadt, Stadt ist also auch, was die Bewohnerinnen und Bewohner der Stadt darunter verstehen. Die „Beziehung" der materiellen Stadt zu ihren Bewohnern verleiht beiden Teilen auch Wirkmacht.

Historisch gesehen, ist die Stadt als Soziabilitätsform ein Erfolgsprodukt aus dem Mittelalter, das ab dem 11. Jh. einen deutlichen Aufschwung in Form von Stadtgründungen erlebte und

[2] In Übernahme von Ansätzen von Walter Christaller (1893–1969) und 2003 neu formuliert Irsigler 2003, S. 17–44, hier S. 44.

[3] Johanek 1997, S. 37–62, hier S. 39; zu den „Kriterienbündeln" bei der Definition von Stadt Isenmann, 2012, S. 48–50.

[4] van Uytven 1982, S. 188–253, hier S. 188: „[…] de stad is een nederzetting met centrale functies, waaraan zij haar gediversifieerde sociaal-economisch structuur, haar relatief dichte bevolking en gecencentreerde bebouwing en een tegenover de omgeving afstekend uiterlijk en een eigen mentaliteit dankt"; Hirschmann 2009, S. 65.

[5] Zitiert nach Johanek 1997, S. 40: Grundlage Park 1969, S. 91–130, hier S. 126–127.

deren Beliebtheit als Arbeits-, Lebens-, Kultur- und Wohnform in den letzten Jahrzehnten des 20. und den ersten des beginnenden 21. Jh.s enorm zugenommen hat. Mehr als zwei Drittel der Weltbevölkerung werden 2050 in Städten leben, 2030 wird es bereits 43 Städte mit mehr als zehn Millionen Einwohnern geben, wobei sich 2050 in Indien dann die größten Metropolen befinden werden.[6] Derzeit ist Tokio mit 37 Millionen Einwohnern die größte Stadt, gefolgt von Shanghai mit 29 Millionen. Gegenwärtig leben rund 55 % der Weltbevölkerung in Städten, in Österreich siedeln schon 57,5% der Bevölkerung in Städten mit mehr als 5.000 Einwohnern (und dies obwohl nur in Wien das Geburtssaldo der Städte positiv ist). In der noch stärker von Landflucht geplagten Bundesrepublik Deutschland leben momentan schon 77% der Bevölkerung in Städten, im Jahr 2050 werden es dann nach den Prognosen rund 84% sein – das Land beginnt sich zu leeren.

2. Foren der Stadtgeschichte in Österreich

Als Grundsatzfrage am Beginn der stadtgeschichtlichen Reflexionen könnte man die Eigenständigkeit der Stadtgeschichte als eigene historische Subdisziplin in Frage stellen, weil letztlich strittig bleibt, ob man der Stadt als politische, soziale, ökonomische und kulturelle Entität historisch-disziplinäre Eigenständigkeit zusprechen kann.[7] Strittig bleibt auch, ob und wie man die Stadt in diesen Bereichen trennscharf vom Land, von der ländlichen Agrarwirtschaft oder von ländlichen Lebensformen scheiden kann. Auch das Regional-Spezifische der österreichischen Stadtgeschichte kann man mit einiger Berechtigung hinterfragen: Lässt sich die österreichische Stadtgeschichte in die Stadtentwicklung des Heiligen Römischen Reiches einordnen? Indirekt gefragt, lassen sich österreichische Klein- und Mittelstädte mit Hansestädten, mit sächsischen Bergstädten, Messestädten wie Frankfurt/Main und Leipzig oder den Reichsstädten wie Augsburg und Nürnberg vergleichen, oder müsste man die österreichische Stadtgeschichte nicht eher in ein zentraleuropäisches Stadtmuster böhmischer/mährischer, slowakischer/oberungarischer und ungarischer Ackerbürger-Städte einordnen? Auch die Rhythmik der österreichischen Stadtentwicklung ließe sich hinterfragen: Bedeutete etwa die Industrialisierung wirklich eine zweite Urbanisierungswelle im zentraleuropäischen Bereich?

Es ist der österreichischen Stadtgeschichtsforschung leider nie gelungen zur Ehre der universitären Altäre in Form von fachspezifischen Lehrstühlen zu gelangen, es haben aber sehr wohl immer wieder Historikerinnen und Historiker der Universitäten einen Teil ihres universitären Forschungsbereiches der Stadtgeschichte gewidmet,[8] wobei hier generell eine starke Neigung der Wirtschafts- und Sozialgeschichte hin zu Stadtgeschichtsforschung zu konstatieren ist. Anfänglich überwiegend männliche Wirtschafts- und Landeshistoriker, aber auch Stadt- und Landesarchivare – geordnet nach Lebensdaten – wie Alfred Hoffmann (1904–1983), Karl Gutkas (1926–1997), Felix Czeike (1926–2006),[9] Othmar Pickl (1927–2008), Wilhelm Rausch (1927–2019), Franz-Heinz Hye (1937–2016), Renate Banik-Schweitzer (geb. 1939), Ernő Deak (geb. 1940), Herbert Knittler (geb. 1942), Franz Baltzarek (geb. 1944), Peter Csendes (geb. 1944) oder Ferdinand Opll (geb. 1950) sind hier exemplarisch und explizit zu nennen, die das Österreichische Städtebuch, das bislang in elf Bänden vorliegt, erarbeiteten bzw. erarbeiten ließen bzw. an verschiedenen „Fronten“ dieses Projektes mitarbeiteten. Dieses Österreichische Städtebuch wurde bereits durch Vorarbeiten

[6] Zwei Drittel der Weltbevölkerung werden 2050 in Städten leben, in: Die Zeit (17. Mai 2018) [online-Ausgabe].

[7] Banik-Schweitzer 1996, S. 34–45, hier S. 36.

[8] Zahlreiche, meist ungedruckte universitäre Qualifikationsschriften sind entstanden, etwa hier exemplarisch genannt: Grabmayer 1970; Kohl 1972.

[9] Czeike 1988, S. 17–39; weitere stadtgeschichtliche Forschungsüberblicke (mit unterschiedlicher Schwerpunktsetzung): Gutkas 1956, S. 137–148; Knittler 1972, S. 379–400; Meißl 1986/1987, S. 89–97; Koller 1993, S. 1–18; Opll 2005, S. 43–72.

des von 1877 bis 1918 in 15 Zeitschriftenbänden entstandenen „Österreichischen Städtebuches. Statistische Berichte der grösseren österreichischen Städte“[10] inhaltlich in Ansätzen angestoßen. Auf dem vor komplexem politischen Hintergrund stattfindenden VII. Internationalen Historikerkongress von 1933 in Warschau[11] wurde der Wunsch vorgetragen, dass für die einzelnen Nationen zusammenfassende Handbücher über die Geschichte der Städte in ihren Territorien erarbeitet werden sollten. Durch das vom deutschnationalen Archivar und Mediävisten an der Universität Danzig Erich Keyser (1893–1968) 1939 initiierte *Deutsche Städtebuch. Handbuch städtische Geschichte* entstand schon bald ein auch nach Österreich wirkendes publizistisches Vorbild. Das *Deutsche Städtebuch* enthielt die wichtigsten Fakten der jeweiligen Städte, und die einzelnen Beiträge waren nach einem einheitlichen, thematisch aufgebauten Gliederungsschema gleichmäßig strukturiert. Neben dem Namen, der geographischen Lage, dem Ursprung und der Gründung der Stadt gab es quellenmäßig fundierte Angaben zu Archivsituation, Bildungswesen, Finanzen, Herrschaftsverhältnissen, Quellengrundlagen, Recht, Religion, Topographie, Verwaltung und Wirtschaft. Bis 1974 erschienen elf Einzelbände des *Deutschen Städtebuches* mit 4.200 Seiten. Ab 1971 übernahm das Institut für vergleichende Städtegeschichte in Münster die redaktionelle Leitung des *Deutschen Städtebuches*, wobei auch neue Forschungsergebnisse und neue Forschungsansätze (etwa die Stadtarchäologie) stärker Berücksichtigung finden. So publizierte man 1995 das „Schlesische Städtebuch“ (ohne Einschluss der Zeit nach 1945), im Jahr 2000 das *Städtebuch Brandenburg und Berlin* (mit Einschluss der Zeit nach 1945) und 2003 das *Städtebuch Hinterpommern* (nur bis 1945).[12]

Der deutsche Herausgeber des Städtebuches Erich Kayser trat schon 1934 mit Alfred Hoffmann in Kontakt, noch im Dezember 1934 wurde ein Rundschreiben an die Landesarchive und einzelne Stadthistoriker verfasst – die österreichischen Bearbeiter äußerten sich allerdings skeptisch gegenüber Keysers rigiden Vorgaben. Das Bürgerkriegsjahr 1934 und der Zweite Weltkrieg machten diese Vorarbeiten in Österreich aber letztlich zunichte. 1954 fand die Idee neuen Anklang, mehrere einschlägige Sitzungen wurden unter der Leitung des Wiener Landesarchivdirektors Rudolf Geyer (1891–1958) abgehalten. Erst die Initiative von Wilhelm Rausch,[13] Stadtarchivdirektor von Linz, ermöglichte am 8. März 1961 die Gründung einer „Kommission für Stadtgeschichtsforschung“ an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.[14] Im Jahr 1968 konnte dann auch ein erster Band, den Städten Oberösterreichs gewidmet, durch Herbert Knittler und Alfred Hoffmann vorgelegt werden. Die Grundstruktur der Bände ähnelt dem *Deutschen Städtebuch*, ein feststehender, in 20 Punkte gegliederter Themenkatalog strukturiert die einzelnen Städte einheitlich nach Name, Lage, vorstädtischer Siedlung, Stadtherr, Stadtwerdung oder Stadterhebung hin bis zu Quellen und Darstellungen zur Stadtgeschichte und zu den Sammlungen zur Stadtgeschichte. Die einzelnen Beiträge wurden von verschiedenen Bearbeitern verfasst. So stammen etwa im Band zu Oberösterreich viele Beiträge vom späteren „Maserati-Pfarrer“ und Historiker Manfred Brandl (1942–2014, damals noch Universitätsassistent in Innsbruck), von Stadtarchivleitern, von Kustoden oder etwa von Landesarchivaren. Die Qualität der gelieferten Beiträge ist – auf das gesamte Werk bezogen – recht unterschiedlich, weil es in der Praxis schwierig war, geeignete, gut geschulte Bearbeiter für die jeweiligen Städte zu finden. Leider fehlen zur Komplettierung des Werks immer noch einzelne Bände – etwa ein Teil der steirischen Städte oder die Städte Salzburgs und Kärntens.

[10] Mischler 1877.

[11] Zu diesem Historikertag „im Schatten von Versailles“ Guth 2015, S. 53–62.

[12] Stoob/ Johanek (Hg.) 1995; Johanek/ Meyer-Schwickerath /Post (Hg.) 2000; Johanek/ Post (Hg.) 2003.

[13] Mayerhofer/ Opll 2019, S. 526–529.

[14] „Kommission für Wirtschafts-, Sozial- und Stadtgeschichte“ (1961) von der philosophischen Klasse als „Kommission für Stadtgeschichtsforschung“ eingesetzt am 8. März 1961, erweitert am 24. April 1963. Obmänner: Alphons Lhotsky (1961), Alfred Hoffmann (1968), Othmar Pickl (1983).

Während die universitäre Stadtgeschichtsforschung letztlich ein kümmerliches Dasein fristet, gab es andere wichtige Foren der Stadtgeschichtsforschung, indem sich hier Landes- und Stadtarchivare, Landeskundler und Universitätshistoriker zu mehr oder minder lockeren Verbänden zusammenfanden. Vorbild für diesen Verbund von Stadtgeschichts-Interessierten scheint der 1960 gegründete und bis heute bestehende „Südwestdeutscher Arbeitskreis für Stadtgeschichteforschung“ gewesen zu sein, von Gerd Wunder (1908–1988) und Otto Feger (1905–1968) anlässlich des „Südwestdeutschen Archivtages“ in Ottobeuren als stadtgeschichtlicher Arbeitskreis ins Leben gerufen. Der „Südwestdeutsche Arbeitskreis“ organisierte ab 1961 jährlich Tagungen (bis 2018 insgesamt 57 Arbeitstagungen). Die ab der vierten Arbeitstagung gedruckt vorliegenden Tagungsbände werden – häufig nach dem Prinzip einer agglutinierenden Stadtgeschichte – als „und“-Bände bezeichnet: *Stadterweiterung und Vorstadt* (1967), *Stadt und Ministerialität* (1970), *Stadt und Umland* (1971). Diese Tagungen versuchten grundlegende Fragestellungen mehr oder minder systematisch aufzuarbeiten: etwa „Gesellschaftliche Unterschichten in den südwestdeutschen Städten“ (1966), „Städtische Mittelschichten“ (1969), „Kaftan, Kreuz und Kopftuch“ (2005), „Sport als städtisches Ereignis“ (2006), „Weltstädte, Metropolen, Megastädte. Dynamiken von Stadt und Raum von der Antike bis zur Gegenwart“ (2015). Die Tagungen des „Südwestdeutschen Arbeitskreises“ verstehen sich auch als wichtige Kontaktorte der Stadtgeschichte, wo sich Stadtarchivare, Landeskundler[15] und Historiker der Universitäten begegnen.

War schon die Herausgabe des Österreichischen Städtebuches stark von der Entwicklung im Deutschen Reich bzw. in der neu entstandenen Bundesrepublik abhängig, so zeigt sich auch bei der Gründung des „Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung“ eine deutsche Vorbildwirkung. Im Jahr 1969 gründete Heinz Stoob (1919–1997), Schüler des Hamburger Mediävisten und „Ostforschers“ Hermann Aubin (1885–1969) und Habilitant von Otto Brunner (1858–1940), in Münster das „Kuratorium für vergleichende Städtegeschichte“, aus dem 1970 dann das „Institut für vergleichende Städtegeschichte“ hervorging. Stoob nahm die Forschungsschwerpunkte der „Hamburger Schule“ (Stadttypen, Kartographie, Stadtplanforschungen) nach Münster mit und formte daraus das wohl wichtigste deutschsprachige Stadtgeschichtsforschungszentrum.

Vor diesem Hintergrund fand am 3. Juli 1969 im Lesesaal des Linzer Stadtarchivs die von Wilhelm Rausch initiierte, konstituierende Versammlung des über lange Jahre in Linz und seit 2011 in Wien ansässigen „Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung“ statt, der heuer damit seinen 50. Jahrestag feiern wird. Aus diesem Arbeitskreis ging 1975 eine „Ludwig Boltzmann Forschungsstelle für Stadtgeschichte“ (bis 1994 in Linz bestehend) hervor, die 1977 eine Zweigstelle in Wien bekam. Während das Linzer Boltzmann-Institut für den sog. „Elenchus fontium historiae urbanae“ und für die (für die österreichische Stadtgeschichtsforschung essentielle) online verfügbare Städtebibliographie[16] zuständig war, zeichnete das bis 2011 bestehende Wiener Boltzmann-Institut für den Österreichischen Städteatlas (zwischen 1982 und 2013 wurden dort 64 Städtemappen publiziert, heute online verfügbar[17]) und den Historischen Atlas der Stadt Wien verantwortlich. Der „Österreichische Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung“ als wichtiges Vernetzungsorgan der österreichischen Stadtgeschichte machte sich nominell die vergleichende Stadtgeschichte, die Publikation von stadtgeschichtlichen Forschungen, die Organisation von Tagungen und die Organisation eines wissenschaftlichen Meinungsaustausches zur Hauptaufgabe. In bislang insgesamt 28 Tagungsbänden konnten verschiedene Themenstellung der Stadtgeschichte aufgearbeitet werden.

[15] Zur Diskussion einer Verortung von Stadtgeschichte (etwa im Vergleich zur Landeskunde/Regionalgeschichte), vgl. Baltzarek 1978, S. 439–459.

[16] www.stadtgeschichtsforschung.at/bibliografie.php, zugegriffen: 30. Juli 2019.

[17] www.arcanum.hu/hu/online-kiadvanyok/OsterreichischerStadtatlas-osterreichischer-stadteatlas-1/, zugegriffen: 30. Juli 2019.

Seinen besonderen Stellenwert innerhalb der europäischen Stadtgeschichte konnte sich der österreichische Arbeitskreis durch die seit den frühen 1960er und vor allem ab den 1970er Jahren veranstalteten Tagungen zu den „Städten Mitteleuropas" vom Hochmittelalter bis zu den Städten „Mitteleuropas im 20. Jahrhundert" (1984) erobern, als es gelang über den bestehenden Eisernen Vorhang hinweg ungarische, tschechoslowakische, ostdeutsche Historiker mit den westeuropäischen Fachkollegen ins Gespräch zu bringen. Die Tagungen in Linz (1971), Villach (1973), Wien (1974), Wels (1976), Zwettl (1977), Salzburg (1978), Baden (1980) und Innsbruck-Igls (1982) waren hochkomplexe Organisationskunststücke (unter Einschaltung der jeweiligen Ostblock-Botschaften), wo mitunter auch ideologische Gegensätze mit großer Intensität aufeinandertrafen. Mit dem Beginn der 1980er Jahre schwenkte der Österreichische Arbeitskreis auf die südwestdeutsche Linie ein: „Stadt und Salz", „Stadt und Eisen", „Stadt und Wein" wurden in Einzeltagungen behandelt. Dass im Übrigen Arbeitskreise zur Stadtgeschichte nicht nur in der Vergangenheit en vogue waren, sondern durchaus in die Zukunft weisen, lässt sich nicht zuletzt seit 2011 am „Mühlhäuser Arbeitskreis für Reichsstadtgeschichte" beobachten. Seit diesem Zeitpunkt trifft sich in Mühlhausen/Thüringen jährlich, finanziert von einer Privatstiftung, ein interessierter Kreis von Forschern zur Reichsstadtgeschichte (Tagungen etwa zu „Reichszeichen", „Reichsstadt im Religionskonflikt", „Reichstadt und Geld").[18] Seit vielen Jahren veranstaltet zudem das Prager Stadtarchiv jährlich Tagungen zu verschiedenen Themen der Stadtgeschichte, in die auch die österreichische Stadtgeschichtsforschung breiter eingebunden ist.[19]

Das ebenfalls 2019 sein fünfzigjährigen Jubiläum begehende „Institut für Realienkunde des Mittelalters und der frühen Neuzeit" in Krems besitzt gleichfalls eine lange Tradition in der österreichischen und internationalen Stadtgeschichtsforschung, indem etwa der Gründer Harry Kühnel (1927–1995) auf den Spuren von Alphons Lhotsky (1903–1968) mit seiner „Alltagsforschung" und den Beiträgen zur „Sachkultur" viele Bereiche der städtischen Kultur mitbehandelte. Seit 1976 (Tagung: „Das Leben in der Stadt des Spätmittelalters") wurden zahlreiche Konferenzen auch zu stadtgeschichtlichen Themen veranstaltet. Der „Österreichische Arbeitskreis" und das Institut für Realienkunde kooperierten aber in ihrer fünfzigjährigen, gemeinsamen Geschichte – aus welchen Gründen auch immer – nur wenig miteinander.

3. Stadtgeschichtliche Publikationsorte

Eine wichtige Vernetzung vor allem der Stadtarchive zeigt sich noch bei dem 1996 im Rahmen des Österreichischen Städtebundes gegründeten „Arbeitskreis für KommunalarchivarInnen und Kommunalarchive".[20] Jährlich werden Tagungen zu verschiedenen aktuellen Themenstellungen abgehalten: etwa „Einsichtsrechte in Archive" (1998), „Bestandserhaltung" (2005), „Analog – Digital – Egal?" (2018) oder „Sammlungen – Fluch und Segen" (2019). Die Tagungen der „Kommunalarchivare" werden allerdings nicht publiziert.

Von besonderer Bedeutung für die österreichische Stadtgeschichtsforschung sind neben den Buchreihen vor allem auch die stadtgeschichtlichen Zeitschriften. Der 1853 angedachte und 1854 im Niederösterreichischen Landhaus konstituierte „Alterthums-Verein zu Wien" gab mit unterschiedlichen Laufzeiten schon seit 1856 „Berichte und Mitteilungen" (1856–1918), seit 1884 ein „Monatsblatt" (1884–1938), zwischen 1919 und 1938 „Mitteilungen" (1919–1938), seit 1917 „Ab-

[18] Als Beispiel: Kälble/ Wittmann (Hg.) 2019; Rothmann/ Wittmann (Hg.) 2018; Lau/ Wittmann (Hg.) 2017; Wittmann (Hg.) 2014.

[19] Als Beispiele der letzten Bände der „Documenta Pragensia": Fejtová/ Pešek (Hg.) 2017; Fejtová/ Ledvinka/ Maříková/ Pešek (Hg.) 2016; Fejtová (Hg.) 2015; Fejtová (Hg.) 2014.

[20] http://www.voea.at/48.html, zugegriffen: 30. Juli 2019.

handlungen zur Geschichte und Quellenkunde“ (1917–1940), ein „Nachrichtenblatt“ (1939–1943) und seit 1939 ein „Jahrbuch des Vereins für Geschichte der Stadt Wien“ heraus. Seit 1949 erscheinen vierteljährlich die „Wiener Geschichtsblätter“, seit 1978 die „Forschungen und Beiträge“ als Organ für Monographien oder für die Publikation von Tagungen. Andere städtische Musealvereine versuchten diesem Vorbild der Metropole Wien zu folgen, waren aber aufgrund geringerer Mitgliederzahlen vor größere Probleme gestellt, meist stellte die Zeit des Zweiten Weltkrieges einen Einschnitt dar. Seit 1935 erscheint das „Historisches Jahrbuch der Stadt Linz“ (seit 1935/1936, ab 1949 durchgehend) bzw. auch das „Jahrbuch des städtischen Museums Wels“ (beginnend 1935–1937, ab 1953/1954 erneut). Größere und kleinere Stadtarchiv und/oder städtische Musealvereine versuchten nach dem Zweiten Weltkrieg meist regional stadtspezifische Publikationsorgane einzurichten, etwa ab 1949 die „Kulturberichte des Kulturamtes der Stadt Steyr“ (bis 1986) – seit 2009 als „Jahrbuch des Stadtarchivs Steyr“. Zwischen 1961 und 2003 erschienen die „Mitteilungen des Kremser Stadtarchivs“, seit 1964 „Neues aus Altvillach. Jahrbuch des Stadtmuseums“, seit 1968 das „Historische(s) Jahrbuch der Stadt Graz“, seit 1975 die „Waidhofener Heimatblätter“/„Historische Beiträge“ des Musealvereins, seit 1987 etwa die „Bludenzer Geschichtsblätter“. Manche Stadtarchive gründeten keine Zeitschriften, sondern wie das Stadtarchiv Innsbruck ab 1950 (bis 1969, Neue Folge ab 1971) eine eigene Schriftenreihe, die „Veröffentlichungen aus dem Innsbrucker Stadtarchiv“. Wichtig zu erwähnen ist auch das „Medium Aevum Quoditianum“, das seit 1982 erscheint und verschiedene Realien, aber auch Quellen und Praktiken (etwa Handwerk) in den Mittelpunkt stellt.

Die ohne epochalen Schwerpunkt publizierende Zeitschrift „Pro Civitate Austriae“ wurde 1985 als Publikationsorgan des „Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung“ ins Leben gerufen und erschien ursprünglich zwei Mal im Jahr, eine „Neue Folge“ wird seit 1996 einmal jährlich publiziert. Oft „verstecken“ sich stadtgeschichtliche Beiträge in den Landeskundezeitschriften oder in allgemeinen historischen Fachzeitschriften wie der „Zeitschrift des Historischen Vereins für Steiermark“, den „Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde“, den „Tiroler Heimatblättern“, den „Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung“ oder der „Österreichischen Zeitschrift für Geschichtswissenschaften“.

Die Editionsreihen der „Fontes Iuris“ erwiesen sich als wichtige Reihe für die Stadtgeschichte,[21] daneben gibt es beispielsweise mit der Reihe der 2008 begründeten „Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung“[22] oder etwa den Bänden der „Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich“, wo seit einigen Jahren die Zwettler Ratsprotokolle[23] erscheinen, wichtige Publikationsorgane, die sich auch der Stadtgeschichte widmen. Als Editionsunternehmen aus dem Gebiet der Stadtgeschichtsforschung muss unbedingt auch die Reihe der „Deutschen Inschriften“ bzw. deren „Wiener Reihe“ angeführt werden, worin sich etwa Inschriften von Wiener Neustadt (1998) oder Krems (2008) finden.[24]

[21] Fontes Rerum Austriacarum, Abt. 3: Fontes Iuris, in chronologisch-absteigender Reihenfolge: Jaritz/ Neschwara (Hg.) 2018; Kernbauer 2017; Majorossy/ Szende (Hg.) 2014; Ramharter (Hg.) 2013; Majorossy/ Szende (Hg.) 2010; Jaritz/ Neschwara (Hg.) 2009; Jaritz/ Neschwara (Hg.) 2006; Brauneder/ Jaritz/ Neschwara (Hg.) 1998; Schillinger-Prassl (Hg.) 1997; Scheutz/ Schmutzer/ Spevak/ Stöger (Hg.) *1997*; Brauneder/ Jaritz (Hg.) 1989; Csendes (Hg.) 1986; Mayrhofer (Hg.) 1985; Berger (Hg.) 1983; Demelius (Hg.) 1980; Janotta (Hg.) 1979; Knittler (Hg.) 1975; Uhl 1973; Wutzel (Hg.) 1954; Brunner (Hg.) 1953.

[22] Gneiß 2017; Gruber 2015; Scheutz/ Weiß 2015; Opll/ Scheutz 2014; Pichlkastner 2014; Gasser 2010.

[23] Hermann/ Moll/ Scheutz/ Weigl (Hg.) 2010; Kapeller/ Moll/ Scheutz (Hg.) 2016; Krammer 2019; Griesebner/ Scheutz/ Weigl (Hg.) 2008.

[24] Etwa: Zajic (Bearb.) 2008; Kohn 1998a; Kohn 1998b.

4. Ein- und mehrbändige Stadtgeschichten? – ein schlingerndes Flaggschiff der Stadtgeschichtsforschung

Nach einer gängigen Narratio der Stadtgeschichtsforschung erlebten die Städte ab dem Hochmittelalter eine Blüte, als es oft von Jahrzehnt zu Jahrzehnt im Heiligen Römischen Reich häufige Stadtgründungen gab. Dann folgte in der Frühen Neuzeit ein Wellental, als nur mehr selten Stadtgründungen zu verzeichnen waren, und schließlich zeigte sich mit der Industrialisierung eine zweite Urbanisierungswelle in Europa. Die Zeit der Metropolen, aber auch des „Molochs" Großstadt brach in einigen Teilen Europas an. Diesen Befund hat sich die ältere Stadtgeschichtsforschung weitgehend zu eigen gemacht, die Neuzeit galt als ein Wellental der Stadtgeschichte, was sicherlich stimmig ist, legt man die Stadtgründungen diesem Befund zugrunde, was sicherlich aber falsch ist, betrachtet man die Stadtgrößen in dieser Zeit.

Rang	1500	1600	1700	1800
Erste Position	Paris 200	Neapel 280	London 575	London 948
Zweite Position	Neapel 150	Paris 250	Paris 510	Paris 581
Dritte Position	Mailand 100	London 200	Neapel 220	Neapel 430
Vierte Position	Venedig 100	Venedig 140	Amsterdam 200	Wien 232
Fünfte Position	Granada 70	Sevilla 126	Lissabon 180	Amsterdam 217
Sechste Position	Lissabon 65	Mailand 120	Venedig 180	Lissabon 195
Siebente Position	Genua 60	Palermo 105	Rom 135	Berlin 172
Achte Position	Florenz 55	Rom 100	Wien 114	Madrid 169
Neunte Position	Rom 55	Lissabon 100	Madrid 110	Dublin 168
Zehnte Position	Bologna 55	Messina 75	Palermo 110	Rom 163
–	–	Wien 50 (21. Pos.)	–	–

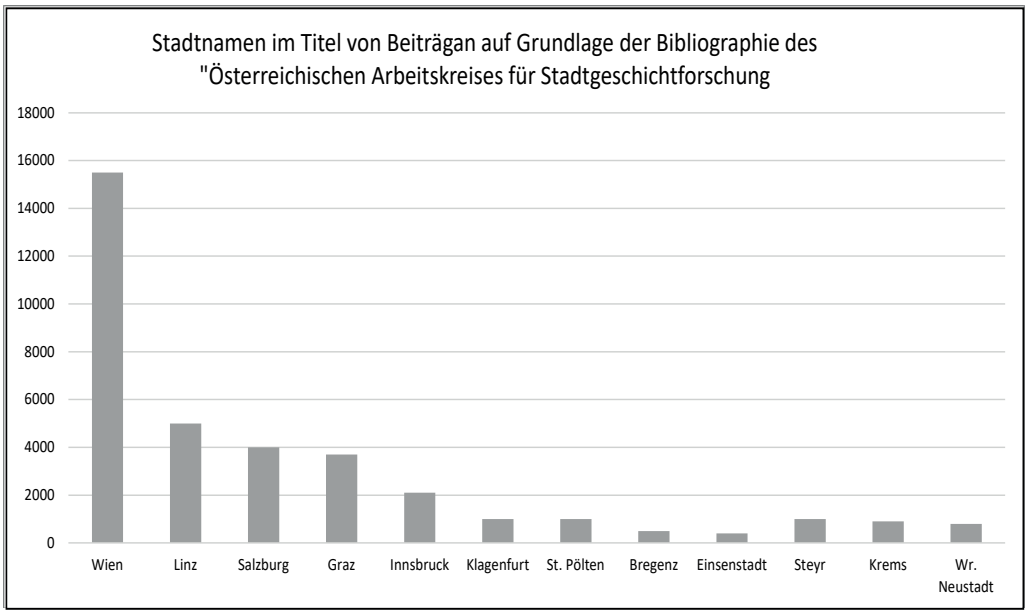
Tabelle 1: Europäische Großstädte nach ihrer Bevölkerungsgröße zwischen 1500 und 1800 (mit Zahlenangaben in Tausend)

Quelle: Knittler 2000, S. 28.

Die Entwicklung der Stadtgeschichtsforschung in Österreich sowie deren Fokussierung auf einzelne Städte weist generell einige Eigenheiten auf: Nach einem Befund aus 1993, der in seiner Grundtendenz sicherlich bis heute stimmig ist, bezog sich mehr als die Hälfte der stadthistorischen Arbeiten auf lediglich 10% der Städte oder – umgekehrt formuliert – auf rund 43% der Städte entfielen 10% aller stadthistorischen Forschungsarbeiten in Österreich.[25] Pointiert gesprochen, wurde über einige, wenige österreichische Städte überproportional viel im Vergleich zum Rest der österreichischen Städtelandschaft geforscht. Spitzenreiter diese Aufstellung war, gerechnet auf der Grundlage der Städtebibliographie des Österreichischen Arbeitskreises (2018), – wenig verwunder-

[25] Müller 1993, S. 143–172, hier S. 150–152.

lich – Wien, gefolgt von Linz, Salzburg, Graz und Innsbruck. Auch der Zusammenhang von Bevölkerungsgröße einer Stadt und dem Interesse der Stadthistoriker daran erscheint als signifikant, Kleinstädte haben es aus unterschiedlichen Gründen deutlich schwerer als Großstädte, ins Visier der Stadthistoriker zu gelangen.[26]



Quellengrundlage: Bibliographie des Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung, http://www.stadtgeschichtsforschung.at/bibliografie.php, zugegriffen: 14. Mai 2019

Einer Fülle an Einzelartikeln zu österreichischen Städten stehen vergleichsweise wenige durchgehende Stadtgeschichtsdarstellungen gegenüber, die meist traditionell mit der frühesten Besiedlung beginnen und in der jeweiligen Zeitgeschichte münden. Die ein- oder mehrbändigen Stadtgeschichten in Buchform galten lange Zeit als Lakmustest für die Fähigkeit einer/s Stadtarchivarin/s bzw. als historisches Maturitätszeichen einer Stadt. Sieht man von Wien und seiner langen Tradition an Stadtgeschichtsforschung ab,[27] so gibt es eigentlich nur wenige ein- oder mehrbändige Stadtgeschichten für österreichische Städte: Viele dieser Stadtgeschichten erschienen vermehrt ab der zweiten Hälfte des 19. Jh.s (etwa in die „Topographie von Niederösterreich“ integriert) bzw. auch nach dem Ersten Weltkrieg. Die Verfasser der frühen Stadtgeschichten erhielten bald memoriale Verewigung – häufig wurden nach ihnen Straßen und Gassen benannt.

Oft nahmen diese Stadtgeschichten in Buchform ihren Ausgang von Jubiläen oder Stadtrechtsverleihungen; vielfach gründeten diese ersten Stadtgeschichten inhaltlich auf zeitgenössischen Stadtchroniken, wie die Beispiele Retz oder Wiener Neustadt gut zu verdeutlichen vermögen: In Retz legte der Ratsprotokollist Johann Baptist Geißler eine 1833 begonnene Stadtchronik vor, die später vom Gründer des Stadtarchivs Josef Karl Puntschert (1830–1907) fortgeführt wurde. Der städtische Beamte Ferdinand Carl Boeheim (1794–1835) erhielt vom Wiener Neustädter Bürgermeister Felix Mießl (1778–1861) den Auftrag zur Ordnung der „Antiquitäten“ der Stadt und legte 1830 eine *Chronik von Wiener Neustadt* vor, die später als Grundlage der Wiener Neustäd-

[26] Weigl 1992, S. 254–267; Weigl 1999, S. 119–166; Weigl 2016, S. 234–241.

[27] Ausgehend von Wolfgang Lazius „Vienna Austriae“ von 1546 über die vom „Wiener Altertumsverein“ zwischen 1897 und 1918 herausgegebene *Geschichte der Stadt Wien* über Friedrich Walters *Wien. Die Geschichte einer deutschen Großstadt an der Grenze* [1940–1944] oder etwa der neuen dreibändigen Geschichte: Csendes/ Opll 2001, 2003, 2006 herausgegeben.

ter Stadtgeschichte diente.[28] Die biographischen Hintergründe und Interessenlagen von Autoren wie auch Rezipienten dieser frühen Stadtgeschichtsschreibung sind bislang kaum erforscht. Die soziale Verortung dieser frühen Stadthistoriker liegt mitunter im geistlichen Bereich, aber auch die Thun-Hohenstein'schen-Universitätsreformen des 19. Jh.s schlugen sich in einer vermehrten historischen Tätigkeit von Lehrern an den verschiedenen Bildungsanstalten nieder, und nicht zuletzt machten sich auch die Landesarchivare gleichsam stadtgeschichtlich bemerkbar. Der Begründer des Oberösterreichischen Landesarchivs Ferdinand Krackowizer (1844–1933) legte zwischen 1898 und 1900 eine Geschichte seiner Heimatstadt Gmunden vor.[29] Der nachmalige Stadthistoriker von St. Pölten August Herrmann (1847–1915)[30] war zuerst Novize in Melk und dann nach einer Änderung seines Lebenskonzeptes Professor am Gymnasium in St. Pölten.[31] Unmittelbar am Vorabend des Ersten Weltkrieges publizierte der Hartberger Bürgerschullehrer Johannes Simmler (1852–1922) eine Geschichte seiner Heimatstadt.[32] Auch der aus dem nordböhmischen Blažim/Ploscha stammende Josef Mayer[33] (1844–1929) war Lehrer; seit 1893 (bis 1899) fungierte er als Direktor der Lehrerbildungsanstalt in Wiener Neustadt und engagierte sich auch in der Kommunalpolitik; zwischen 1924 und 1928 publizierte er eine vierbändige Stadtgeschichte von Wiener Neustadt.[34] Der Volksschuldirektor Florian Eibensteiner (1853–1932) publizierte ein Heimatbuch von Perg, dem „Geburtsort Dr. Johannes Schobers", 1933.[35] Der Geistliche Rudolf Resch (1878–1942) fungierte als Professor am Gymnasium Hollabrunn und legte 1936 den ersten Band einer Stadtgeschichte von Retz („Heimatbuch") vor, der 1951 durch seinen gleichnamigen Neffen Rudolf Resch eine Fortsetzung erfuhr.[36] Der Grazer Landesarchivar Fritz Popelka (1890–1973), seit 1919 im Archivdienst, konnte von 1928 bis 1935 in minutiöser Kleinarbeit eine zweibände Stadtgeschichte von Graz vorlegen, die bis heute ein wichtiges Grundlagenwerk veröffentlichen.[37]

Mitunter verfassten aber auch regionalbegeisterte, historische Laien wichtige stadtgeschichtliche Überblicke, wie etwa der Salzburger Arzt an der „Landes-Irrenanstalt" und Ethnograph Franz Valentin Zillner (1816–1896) zwischen 1885 und 1890 eine dreibändige Geschichte der Stadt Salzburg verfasste.[38] Auch der Stadthistoriker von Eggenburg und Autor der zweibändigen Stadtgeschichte Ludwig Brunner war kein ausgebildeter Historiker. Brunner saß im Eggenburger Gemeinderat und war seit 1888 Beamter und später Leiter („Hausvater") der NÖ. Besserungsanstalt in Eggenburg.[39]

Historisch valide Stadtgeschichten der jüngeren Zeit sind (abgesehen von Wien) auch aufgrund des interdisziplinären Forschungsfeldes und der sich daraus ergebenden Finanzierungsprobleme selten: Nach dem Zweiten Weltkrieg entstanden dann erst Ende der 1970er Jahre, meist im Kontext von Jubiläen (etwa Erstnennungen in Urkunden), Gesamtdarstellungen von Städten: so etwa 1969 die Geschichte von Perchtoldsdorf als einer stadtähnlichen Marktgemeinde durch die Landesarchivarin Silvia Petrin,[40] 1970/1971 die vierbändige Geschichte von Kitzbühel des Tiroler

[28] Rausch (Hg.)/ Katzinger/ Machalka-Felser/ Schweiger (Bearb.) 1984.

[29] Krackowizer 1898, 1899, 1900; Sturmberger 1975, S. 262–281.

[30] Österreichisches Biographisches Lexikon 1959, S. 291.

[31] Herrmann 1926, 1930; Gutkas 1990, S. 155–176, hier S. 159–160; Karl Hübner stellte Herrmanns Werk fertig.

[32] Simmler 1914; zur Biographie: Kramberger 1971, S. 207–214; Posch 1978, S. 496.

[33] Österreichisches Biographisches Lexikon 1972, S. 432.

[34] Boeheim 1828, Bd. I–II; Mayer 1924, 1926, 1927, 1928; Gutkas/ Bezemek (Red.) 2006, S. 65.

[35] Eibensteiner/ Eibensteiner 1933.

[36] Resch 1936, 1951.

[37] Popelka 1928, 1935. Popelka verfasst auch eine Stadtgeschichte von Judenburg, die nicht gedruckt wurde.

[38] Zillner 1885, 1890 (1985).

[39] Brunner 1933, 1939; Andraschek 1996, S. 457–458.

[40] Petrin 1969; im Jahr 1983 folgte durch Ostrawsky 1983, die Behandlung der Neuzeit.

Landesarchivdirektors Eduard Widmoser (1919–1989)[41], die Geschichte von Wiener Neustadt von Gertrud Buttlar[-Elberberg] (geb. 1934) im Jahr 1978,[42] die Stadtgeschichte von Bregenz des Lehrers und Landesarchivars Benedikt Bilgeri (1906–1993) im Jahr 1980[43] oder die zweibändige Stadtgeschichte der Kuenringerstadt Zwettl durch den Universitätsbibliothekar Walter Pongratz (1912–1990) in den Jahren 1980/1982.[44]

Die größeren Städte waren dabei, vermutlich auch aufgrund der größeren Finanzkraft dieser Kulturabteilungen, im Vorteil: Die beiden Stadtarchivare Fritz Mayrhofer und Willibald Katzinger legten 1990 eine leider ohne Fußnoten gedruckte Geschichte von Linz[45] vor; der Landeshistoriker Heinz Dopsch (1942–2014) und der Stadthistoriker Robert Hoffmann (geb. 1946) bearbeiteten 1996 Salzburg.[46] Eine *Geschichte der Stadt Bludenz von der Urzeit bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts* (1996) erschien ebenso in dieser Zeit.[47] Aber auch kleinere Städte ließen das „städtehistorische Flaggschiff“ in den Hafen einfahren: Das 1999 vom Kultur- und Museumsverein Melk unter der Führung von Gerhard Floßmann herausgegebene *Melker Stadtbuch* ließe sich anführen.[48] Auf die „Spuren der Geschichte, von den Anfängen bis zur Gegenwart“ für Waidhofen an der Ybbs von Peter Maier aus dem Jahr 2006 wäre gleichfalls hinzuweisen.[49]

Als genereller Befund zeigt sich aber, dass die Stadtgeschichte einer Stadt immer häufiger von interdisziplinären Teams – die Stadtarchäologie erwies sich dabei als wichtiger Impulsgeber – erarbeitet werden muss. Neben Wien[50] könnte die Geschichte der oberösterreichischen Stadt Enns als Beispiel hierfür dienen. Dieses Gemeinschaftswerk wurde 1996 vom Linzer Stadtarchivar Willibald Katzinger (1949–2019), dem Direktor des Diözesanarchivs Johannes Ebner (geb. 1950)[51] und dem Archäologen Erwin M. Ruprechtsberger (geb. 1952) verfasst. Auch die im Kontext des Kulturhauptstadtjahres 2003 vom Landesarchivar Walter Brunner (geb. 1940) herausgebrachte vierbändige *Geschichte der Stadt Graz*[52] zeigt die gewachsenen Ansprüche an eine Stadtgeschichte, die zunehmend die Fähigkeiten eines einzigen Autors überschreitet. Viele lokale, schwer zu bibliographierende Stadtgeschichten würden sich noch anführen lassen, die mitunter ein wenig wie Kopfbahnhöfe ohne die verbindende Klammer einer Schnellbahn wirken. Insgesamt lässt sich aber konstatieren, dass Stadtgeschichten in Buchform – ähnlich wie die Findbücher der Archivare – zugunsten von themenbezogenen Einzelarbeiten an Bedeutung verloren haben. Die erhöhten Ansprüche an Interdisziplinarität, die Fragen der Finanzierung der Bände, aber auch die gewandelte Medialität – Stadtgeschichte hat im Internet neue Foren gefunden – sind dafür wohl als bestimmende Faktoren auszumachen. Als besondere Leistung der österreichischen Stadtgeschichtsforschung ist abschließend noch das sozial- und wirtschaftsgeschichtliche Überblickswerk von Herbert Knittler zur europäischen Stadt der Frühen Neuzeit anzuführen, das einerseits klassische stadtgeschichtliche Themen wie Stadttypen, städtische Demographie und Verfassung, andererseits aber auch soziale Schichtungen und die europäische Stadtlandschaft charakterisiert.[53]

41 Widmoser 1967, 1968, 1970, 1971.

42 Buttlar 1978.

43 Bilgeri 1980.

44 Pongratz (Hg.) 1980, 1982, Tl. 1–2. Auf die von Friedel Moll herausgegebenen „Zwettler Zeitzeichen“ soll an dieser Stelle verwiesen werden.

45 Mayerhofer/ Katzinger 1990, Bd. 1–2.

46 Dopsch/ Hoffmann 2008.

47 Tschaikner 1996.

48 Floßmann (Red.) 1999.

49 Maier 2006.

50 Csendes/ Opll 2001, 2003, 2006; Csendes/ Opll 2006.

51 Ebner 1985, S. 7–48.

52 Brunner 2003, Bd. 1–4.

53 Knittler 2000.

5. Inhaltliche Ausrichtung der Österreichischen Stadtgeschichtsforschung

Schon das endende 18. Jh. begann die Entwicklung der europäischen Stadt und die städtische Lebenswelt positiver zu bewerten, indem beispielsweise Johann Gottfried Herder (1744–1803) vor dem Hintergrund der Französischen Revolution und der Herausbildung von „Bürgerrechten" im vierten Teil (1791) seiner „Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit" von den „Anstalten und Entdeckungen in Europa" sprach. Dem Aufklärer galten die Städte in Europa als „gleichsam stehende Heerlager der Kultur, Werkstäten des Fleißes und der Anfang einer bessern Staatshaushaltung […], ohne welche dies Land noch jetzt eine Wüste wäre."[54] Herder sah die Städte als Gegenpol zur Fürstenmacht, allerdings findet sich umgekehrt daneben schon zeitgenössisch das Bild von Wielands „Abdera" als Karikatur der kleinstädtischen, philisterhaften städtischen Lebenswelt. Die Stadtgeschichtsforschung als eine eigene Sub-Disziplin der Geschichte wurde, einen Grundzug der mittelalter-fixierten Romantiker aufgreifend, wesentlich von der sich etablierenden Mediävistik entwickelt.[55] Vor allem die Rechtshistoriker als frühe Stadthistoriker versuchten die Vorläufer der bürgerlichen Freiheiten spiegelnd in der Vergangenheit zu ergründen. Die im 19. Jh. massiv überhöhte mittelalterliche Städtefreiheit galt als belastbare Basis für die Ausformulierung von bürgerlichen Grundrechten im Revolutionszeitalter des 19. Jh.s. Die Stadtrechte des Mittelalters sollten als Basis einer bürgerlichen, die adeligen Vorrechte hinterfragenden „Staats- und Rechtsgeschichte" dienen – die Fragestellungen der frühen Stadtgeschichtsforschung waren deutlich auf die „städtischen Freiheiten" gerichtet. Nach 1848 begann man unter den veränderten Vorzeichen der gescheiterten bürgerlichen Revolution erneut die mittelalterliche Stadt als fernen Spiegel bürgerlicher Grundrechte zu imaginieren. Die rechtsgeschichtliche Grundierung der Stadtgeschichtsforschung wird in den die Forschungstradition „Stadtgeschichte" begründenden Werken [wie dem Buch des Wiener Handelsrechtlers und Rechtshistorikers Hans Planitz (1882–1954) *Die deutsche Stadt im Mittelalter von der Römerzeit bis zu den Zunftkämpfen* (1954)] deutlich. Auch die legendäre Gründerfigur der deutschsprachigen Stadtgeschichtsforschung Edith Ennen (1907–1999) interessierte sich intensiv für die rechtlichen Rahmenbedingungen von Städtegründungen, für die frühe Entwicklung der Städte und für die auf die Stadt einwirkenden Herrschaftsverhältnisse. So promovierte Ennen, die spätere Leiterin des Bonner Stadtarchivs, etwa 1933 bei Franz Steinbach über „die Organisation der Selbstverwaltung in den Saarstädten vom ausgehenden Mittelalter bis zur französischen Revolution". In Ennens 1972 erschienenem Standardwerk *Die Europäische Stadt*[56] kam vor allem der Bildung der mittelalterlichen Stadt, der „Komplexität der Gemeindebildung" über Bürgerschaftsversammlungen oder etwa den Kaufleutegilden besondere Bedeutung zu, die Lebensform Stadt spielte dagegen eine untergeordnete Rolle. Die große Bedeutung der rechtsgeschichtlichen Tradition der frühen Stadtgeschichtsforschung verdeutlicht sich an der Editionstätigkeit der „Fontes Iuris-Reihe". Diese 1946 gegründete Editionsreihe zu den „Quellen zur österreichischen Rechtsgeschichte" widmete sich in den ersten Bänden besonders der Stadtgeschichte. Der auch für die österreichische Stadtgeschichtsforschung höchst bedeutsame Otto Brunner (1898–1982), der schon 1929 ein wichtiges Buch zur Finanzverwaltung Wiens vorlegte,[57] edierte in seiner Zeit nach der Entlassung aus dem Universitätsdienst aufgrund von nationalsozialistischer Belastung 1953 die „Rechtsquellen der Städte Krems und Stein". In der „Fontes Iuris"-Reihe folgten Bände zur Handwerksgeschichte von Städten, zu den „Rechtsquellen" und „Privilegienbüchern" einzelner

[54] Herder 1791, S. 328.

[55] Johanek 1997, S. 46.

[56] Ennen 1987.

[57] Brunner 1929.

Städte folgten; die Wiener Stadtbücher (1395–1430) sind noch heute eines der Großprojekte dieser Editionsreihe.[58]

Erst in den 1970er Jahren öffnete sich die österreichische Stadtgeschichte vermehrt sozialgeschichtlichen Fragestellungen, als beispielsweise die sozialen Schicht- und Klassenmodelle oder die Konflikte um die städtische Verfassung – als Reaktion auf die von der DDR-Forschung seit den 1960er Jahren vertretenen „frühbürgerlichen Revolution“ (Max Steinmetz, 1912–1990) – verstärkt in den einschlägigen Publikationen behandelt wurden. Auch ging in der österreichische Stadtgeschichtsforschung allmählich die Dominanz der Mediävistik und der Rechtsgeschichte verloren – zahlreiche Stadthistoriker (und damit häufig ident Stadtarchivare) begannen zwar ihre publizistische Karriere als Mediävisten, veränderten ihre Forschungsgebiete aber bedingt durch die Erfordernisse ihres Berufslebens, vielleicht auch durch die Vorgaben der städtischen Kulturabteilungen. So erforschte beispielsweise der nachmalige Direktor des Linzer Stadtarchivs Walter Schuster (geb. 1959) anfänglich den Besitz der Ministeralen im Mittelalter und zeigte Interesse an der Abgrenzung von Bürgertum und Adel in den Städten des Spätmittelalters[59] – heute ist Walter Schuster ein Spezialist für die Geschichte des Nationalsozialismus in Städten.[60] Ähnlich Peter F. Kramml (geb. 1957), heute Direktor des Salzburger Stadtarchivs, der seine Karriere als Stadthistoriker mit der Erforschung der Beziehungen der Reichsstadt Konstanz zu Friedrich III. begann und sich heute verstärkt der Zeitgeschichte widmet (ohne aber seine mittelalterlichen Grundlagen ganz zu vergessen).[61]

Der lange dominante Einfluss der Rechtsgeschichte lässt sich auch bei den der Stadt im Blickwinkel verschiedener Jahrhunderte gewidmeten Tagungen des „Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichte“ in den 1970er und 1980er Jahren noch spüren. So referierte beispielsweise der Leipziger Historiker Karl Czok (1926–2013) 1976 in Wels zu den „städtischen Volksbewegungen in deutschen Territorialstaaten vom 16. bis zum 18. Jahrhundert“, während sein westdeutscher Kollege und Trierer Neuzeitler Klaus Gerteis (geb. 1940) über „frühneuzeitliche Stadtrevolten im sozialen und institutionellen Bedingungsrahmen“ handelte.[62] Die Erforschung der städtischen Konflikte, ihrer sozialen Grundlagen, aber auch der Verfassungskonflikte verdeutlicht, dass sich in den 1970er und 1980er Jahren die alte Verfassungs- und Rechtsgeschichte mit der neuen, in der Bundesrepublik Deutschland von der Universität Bielefeld forcierten Sozialgeschichte bzw. der Struktur- und Gesellschaftsgeschichte zu mischen begann.[63] Am Beispiel der österreichischen Stadtgeschichtsforschung ließe sich hier etwa das Buch des Wiener Wirtschafts- und Sozialhistorikers Herbert Knittler (geb. 1942) aus dem Jahr 1973 anführen. Knittler erarbeitete eine Typologie der österreichischen Stände des Spätmittelalters am Beispiel von Städten und Märkten – Struktur- und Sozialgeschichte wurden damit zeittypisch kombiniert.[64] Die österreichische Stadtgeschichtsforschung ab den beginnenden 1980er Jahren konnte zudem, gestützt auf eine sichere Finanzierungsgrundlage, eine Vielzahl an „Stadtmappen“ des Österreichischen Städteatlasses erarbeiten, die mit ihrem Kern in Form der „Wachstumsphasenkarten“ eine Grundlage der vergleichenden Stadtgeschichten werden sollten.

Im Jahr 1990 nahm der „Österreichische Arbeitskreis“ in Linz eine kontroverse Standortbestimmung vor, indem man die österreichische „Stadtgeschichtsforschung“ (in Gestalt des wichtigen, damals heftig

[58] Siehe die zitierten Werke in Anm. 20.

[59] Schuster 1986; Schuster 1993.

[60] Schuster 2000, S. 35–62; Mayrhofer/ Schuster 2010, Bd. 1–2; Mayrhofer/ Schuster (Hg.) 2002, Bd. 1–2; Weber/ Schuster 2004.

[61] Publikationen in Auswahl: Kramml 1985; Kramml 2018, S. 163–177; Kramml/ Kühberger (Hg.) 2011; Kramml/ Hanisch 2010; Weidenholzer/ Kramml 2015.

[62] Rausch 1981.

[63] Als konziser Überblick (Volksgeschichte – Sozialgeschichte, Abgrenzung Politikgeschichte), vgl. Raphael 2002.

[64] Knittler 1973.

diskutierten Referats des Stadthistorikers Albert Müller, geb. 1959)[65] mit den „Aspekten, Tendenzen, Perspektiven" der internationalen Stadtgeschichtsforschung konfrontierte. In seinem breit angelegten und wissenschaftsgeschichtlich fundierten Beitrag unterstrich Albert Müller (1959–2019), dass die „österreichische Stadtgeschichte in ihrer Mehrheit die innovatorischen Entwicklungen, die Erweiterungen und Verlagerungen der thematischen Schwerpunkte, unterschiedliche Theorieorientierungen sowie […] Erneuerungen der methodischen Standards der Stadtgeschichte in Europa und den USA nicht rezipiert hat".[66] Das Feld der konservativ geprägten, österreichischen Stadtgeschichte schien Müller „in die Nähe einer […] mittelständischen-bürgerlichen Heimatgeschichte" gerückt, deren „Publikationsmotivation" war von städtischen Jubiläumsfeierlichkeiten abhängig. Vor allem die fremdsprachige Forschung sei wenig rezipiert worden, an innovativen Ansätzen vermisste er beispielsweise die historische Demographie, Mentalitätsgeschichte, Alltagsforschung, materielle Kultur, Devianzforschung, Geschlechtergeschichte, die Analyse der politischen Bewegungen etc. Müller kritisierte auch das „Ritual des [ergebnislosen] Rufes nach der vergleichenden Stadtgeschichte",[67] das zumal in Österreich an enge Grenzen der Forschungsförderung stößt.[68]

Die 1993 gedruckte Kritik Müllers und ein ähnlich gelagerter Beitrag von Karl Vocelka (geb. 1947)[69] aus dem Jahr 2000 waren nicht nur Ausdruck eines Generationenkonfliktes, sondern beschrieben auch ein wenig die deutschsprachige Stadtgeschichtsforschung insgesamt. Erst in dieser Zeit legten Stadthistoriker wie Heinz Schilling (geb. 1942) oder Bernd Roeck (geb. 1953) im Rahmen der „Enzyklopädie Deutscher Geschichte" Bände zur „Lebenswelt und Kultur des Bürgertums in der Frühen Neuzeit" (1991), zur „Stadt in der Frühen Neuzeit" (1993) und zum Übergang von „der ständischen zur bürgerlichen Gesellschaft (1993) vor.[70] Eine methodisch-konzeptionelle Öffnung des Forschungsfeldes Stadt in Richtung Politikgeschichte, Herrschaft oder Elitenforschung wurde erst um 1990 in der deutschen Stadtgeschichtsforschung vermehrt angestoßen. Seit dem Jahr 1986 gab es in Frankfurt/Main, von Lothar Gall (geb. 1936) initiiert, ein Forschungsprojekt zu den gesellschaftlichen, wirtschaftlichen und sozialen Rahmenbedingungen von Eliten unter dem Label „Stadt und Bürgertum".[71] Ein nahezu zeitgleiches Sonderforschungsbereich suchte in Bielefeld die Sozialgeschichte des neuzeitlichen Bürgertums vergleichend zu erforschen.[72] In den späten 1990er Jahren thematisierte ein Mainzer Projekt Fragestellungen zum Elitetausch sowie zur Veränderung von Positions- und Entscheidungseliten im Gefolge der Französischen Revolution.[73]

Die Kritik Müllers fiel auch in eine Zeit, als sich die internationale Forschung verstärkt den österreichischen Städten zuwandte, so hatte sich der amerikanische Kulturhistoriker Carl E. Schorske (1915–2015) schon 1980 mit dem „Fin-de-Siècle"-Wien als einem „Laboratorium der Moderne" beschäftigt, bei dem Gesellschaft und Kunst, Literatur, Politik und Psychoanalyse nur in vergleichender Sicht verstanden werden können. Die Urbanistik in Gestalt des Buches von Jan de Vries (1984),[74] der wiederum von Fernand Braudel (1902–1985) deutlich beeinflusst war, hatte sich auf Grundlage eines sozial- und wirtschaftsgeschichtlichen Ansatzes mit der Entwicklung

[65] Müller 1987; Müller 1988a, S. 191–206; Müller 1988b, S. 89–111.

[66] Müller 1993, S. 164.

[67] Vocelka 2000, S. 23–34, hier S. 29.

[68] Als Beispiele: Melinz/ Zimmermann 2010; Scheutz/ Sommerlechner/ Weigl/ Weiss (Hg.) 2008; Gruber/ Popović/ Scheutz/ Weigl (Hg.) 2016; als Beispiel eines Versuches der „entangled history": Iveljić (Hg.) 2015.

[69] Vocelka 2000, S. 23–34.

[70] Hirschmann 2009; Schulz 2005; Gall 1993.

[71] Als Problemaufriss des Frankfurter Sonderforschungsbereiches (1988–1995): Gall (Hg.) 1990.

[72] Als Problemaufriss des Bielefelder Sonderforschungsbereiches „Sozialgeschichte des neuzeitlichen Bürgertums im internationalen Vergleich" (1986–1997): Lundgreen (Hg.) 2000.

[73] Hartmann/ Morawies/ Voß (Hg.) 2000.

[74] de Vries 1984.

eines Städtesystems in Europa (auf der Basis von Rang- und Größenrelationen) beschäftigt. In zeitliche Nähe zum Band von de Vries erschien auch Jürgen Reuleckes (geb. 1940) wichtiges Buch zur Stadtentwicklung,[75] wobei der Historiker die in seiner Sicht mit dem Ersten Weltkrieg endende Urbanisierung in einer zweifachen Richtung verstand: einerseits als eine quantitative Verstädterung, als Wachstum von Städten und als eine allmähliche Landflucht in die Stadt; andererseits interpretierte Reulecke Urbanisierung als qualitativen Prozess, indem die Urbanisierung ein städtisches, sozio-kulturelles Lebensgefühl entstehen ließ.

Unrecht hatte Müller also mit seiner Kritik am Beginn der 1990er Jahre sicherlich nicht, weil in seiner Sicht weder eine urbanistische noch eine kultur- und sozialgeschichtliche Wende der konservativen Stadtgeschichte vollzogen worden war. Der anfänglich deutlich von der Mediävistik dominierte „Österreichische Arbeitskreis“ wie auch die unterfinanzierte österreichische Stadtgeschichtsforschung beschäftigten sich in den 1980er Jahren (auf den Spuren des „Südwestdeutschen Arbeitskreises“ wandelnd) mit spätmittelalterlich/frühneuzeitlich dominierten Themen „Stadt und …“: Salz, Eisen, Kirche, Wein. Erst 1999 rezipierte man die zeitgenössische „Randgruppenforschung“ verstärkt mit „Juden und Stadt“, und kurz darauf standen auch erstmals mentalitätsgeschichtliche Themen wie Zeitwahrnehmung oder Geschlechtergeschichte im Zentrum. Ab dem Ende der 1990er Jahre machen sich an den Publikationen des „Arbeitskreises“ verstärkt auch die neuen, seither die Kulturgeschichte stark bestimmenden „Turns“ bemerkbar – der ‚Iconic Turn‘ wurde etwa 2003 in „Bild und Wahrnehmung der Stadt“[76] gespiegelt. Die auch von den Kulturabteilungen der jeweiligen Städte forcierte Erforschung des städtischen Nationalsozialismus fand 2007 in der Wiener Tagung „Stadt und Nationalsozialismus“[77] ihren Ausdruck. Die Erinnerungskultur und deren Repräsentationen oder die boomende Gewaltforschung wurden zu Themen des „Arbeitskreises“.[78] Wichtige Anstöße erhielt die österreichische Stadtgeschichtsforschung auch durch das Kremser Institut für Realienkunde, das sich vor allem der Materialität der Kultur (ganz dem heutigen ‚Material-Turn‘ entsprechend) zuwandte: Die Sachkultur, die Alltagskulturforschung, aber auch der ‚Linguistic Turn‘ – Texte als Realien – wurden dort in nicht nur stadtgeschichtlich ausgerichteten Tagungen vorgestellt. Aber auch alte Themen wie das Thema Transport, Gesundheitsversorgung und Formen der Soziabilität wurden vom „Arbeitskreis“ behandelt.

6. Neue Forschungsfelder ab den 1990er Jahren

Neue oder verändert wahrgenommene Forschungsfelder haben sich ab den 1990er Jahren in der österreichischen Stadtgeschichtsforschung ausgebreitet, zum Teil in Folge der Rezeption von sozialgeschichtlichen Fragestellungen, aber auch angestoßen durch neue methodische Entwicklungen, zum Teil als Resultat neuer Forschungsdisziplinen wie der Stadtarchäologie und der Bauforschung. Als generellen Befund könnte man die Zunahme von (früh)neuzeitlichen und zeitgeschichtlichen Untersuchungen konstatieren; wichtig auch der Umstand, dass sich ab den 2000er Jahren viele Untersuchungen nicht mehr eindeutig einer bestimmten Disziplin oder Forschungsrichtung zuordnen lassen. Es ist mitunter schwer zu eruieren, ob ein weiblicher/männlicher Ethnologe, ein Archäologe, ein Bauforscher oder ein Historiker sich zu einem Thema äußerte.[79] Ansätze der Mikrogeschichte – also der Untersuchung „in“ Städten, aber nicht „von“ Städten – lassen sich finden, viele Untersuchungen sind damit nicht unbedingt einem eindeutigen stadtgeschichtlichen Ansätzen verpflichtet.

[75] Reulecke 2013, S. 120–147, hier S. 124; Schott 2013.

[76] Opll (Hg.) 2004.

[77] Mayrhofer/ Opll (Hg.) 2008.

[78] Opll/ Schuster 2012; Gruber/ Weigl (Hg.) 2016.

[79] Opll 2013, S. 341–373, hier S. 364.

(1) Die Trias Metropole – Mittelstadt – Kleinstadt wurde von der Forschung vermehrt in Richtung der Kleinstadtforschungen ausgelotet – die Städtelandschaft des Alten Reiches, aber auch Europas generell ist deutlich von Kleinstädten geprägt. Die Kleinstadt wurde in den letzten Jahren nicht mehr nur als defizitäre Minderstadt (Marktsiedlungen), als hinterwäldlerische „German Home Town" und als wenig spannendes Thema, sondern als ein lohnendes, meist überschaubares Forschungsfeld angesehen, das Einblicke in Elitenbildung,[80] spezifische städtische Soziabilität,[81] Minderheiten[82] oder generell zeitspezifische Urbanität[83] ermöglicht.[84]

(2) Die zum Teil auch stadtgeschichtlich, mitunter aber auch stark bauhistorisch und kunstgeschichtlich argumentierende Residenzenforschung, und damit verbunden auch eine intensive interdisziplinäre Bauforschung, erwies sich auch für die österreichische Stadtgeschichtsforschung als fruchtbar. Im Gefolge der Kieler „Residenzenkommission"[85] wurden vor allem landesfürstliche Residenzen und weniger Adelshäuser (etwa Freihäuser) in Städten untersucht. Meist steht bei diesem Ansatz das Gebäude sowie der Hof / der Adel und weniger dessen Interaktion mit der Stadt im Mittelpunkt; das aus der Sicht der Stadt mögliche „Fenster zum Hof"[86] bleibt also mitunter wenig ausgeleuchtet. Als Leuchtturmprojekt können etwa die gewichtigen, gut bebilderten Bände zur Wiener Hofburg,[87] aber auch zur Salzburger[88] oder Innsbrucker Residenz[89] angeführt werden. Diese großangelegten interdisziplinären Forschungsvorhaben führten Historiker, Kunsthistoriker, Philologen oder etwa Bauforscher zusammen.

(3) Neue Herangehensweisen lassen sich vermehrt in der interdisziplinär orientierten österreichischen Stadtforschung finden: Die zwischen Kunstgeschichte, Epigraphik, Geschichte und Archäologie angesiedelte und oft im Kontext von Baumaßnahmen stattfindende Bauforschung/ Denkmalforschung erweist sich als fruchtbares Forschungsfeld. Ob in Form von Haus- oder Platzforschungen, Stadtmaueruntersuchungen,[90] Festungsstadtforschung,[91] Stadtquartierentwicklung oder etwa der Denkmalpflege – die Stadtarchäologie ermöglichte überraschende, oft über schriftliche Quellen nicht zu erbringende Ergebnisse. Scheinbar als feststehend angenommene „uralte" Parzellenstrukturen[92] können etwa mit Blick auf die Bebauungsformen hinterfragt werden.

(4) Der Aufschwung der Kulturgeschichte und damit der zahlreichen „Turns" in den Kulturwissenschaften bewirkten nicht nur eine Verschleifung von traditionellen Fachdisziplinen, sondern auch eine Neubewertung der alten, die Stadtgeschichte lange dominierenden Verfassungs-, Sozial- und Wirtschaftsgeschichte. Neue Methoden hielten damit Einzug in die Stadtgeschichtsforschung.

---

80 Als Beispiel Brandstätter 2002.

81 Als Beispiele der von Ernst Bruckmüller, Hans Haas, Robert Hoffmann, Hannes Stekl und Peter Urbanitsch forcierten österreichischen Bürgertumsforschung: Bruckmüller/ Döcker (Hg.) 1990; Stekl (Hg.) 1992; Stekl (Hg.) 1994; Haas/ Stekl (Hg.) 1995; Stekl (Hg.) 2000; siehe die Beiträge in Rumpler/ Urbanitsch (Hg.) 2010.

82 Als Beispiel etwa: Rauscher 2004.

83 Weigl 1999.

84 Knittler (Hg.) 2006; Keller 2003, S. 353–392.

85 Siehe die Homepage der „Residenzen-Kommission. Arbeitsstelle Kiel": http://resikom.adw-goettingen.gwdg.de/index.php, zugegriffen: 30. Juli 2019.

86 Pils 2002.

87 Schwarz (Hg.) 2015; Karner (Hg.) 2014; Lorenz/ Mader-Kratky (Hg.) 2016; Telesko (Hg.) 2012; Welzig (Hg.) 2018.

88 Ammerer/ Wüst (Hg.) 2010; Ammerer/ Hannesschläger (Hg.) 2011.

89 Noflatscher/ Niederkorn 2005.

90 Hofer 2000, S. 5–24; Lehner 2003, S. 25–46.

91 Opll/ Krause/ Sonnlechner 2017.

92 Als Beispiele für Bauforschung ließen sich anführen: Schön/ Gaisbauer 2000, S. 62–74; Mitchell/ Schön 1999/2000, S. 111–122; Buchinger/ Schön 2001/2002, S. 301–334; Buchinger/ Schön 2002, S. 420–443; Buchinger/ Maldoner/ Mitchell/ Schön 2008 S. 170–178; Krause (Red.) 2009.

Die ‚Kulturgeschichte des Politischen‘[93] hat aufgrund der langen rechtshistorischen Tradition auch in der österreichischen Stadtgeschichtsforschung „bisher viel tiefere Spuren hinterlassen als die kulturalistische Betrachtung des Ökonomischen“.[94] Der ‚Cultural Turn‘ trug beispielsweise entscheidend dazu bei, städtische Prozessionen mit ihren feststehenden Zugordnungen als eine Visualisierung der politisch-gesellschaftlichen Matrix einer Stadt im Raum zu erkennen.[95] Die Zeremoniell-Forschungen entlarvten etwa die Erbhuldigung der Vertreter des vierten Standes gegenüber dem neugewählten Landesfürsten nicht als sinnentleertes Ritual, sondern als wichtige politische Zeremonie und als „Verfassung in actu“ vor den Augen der Stadt.[96] Die jährlich am Gründonnerstag stattfindende Fußwaschung von zwölf Armen durch den „vermenschten“ Kaiser/Heiland versteht sich vor diesem Hintergrund als Kommunikationsform des Politischen, indem der Kaiser sakrales Kapital in soziales Kapital umwandelt und mit der Stadt durch diese Zeremonie in Kommunikation tritt.[97]

Der ‚Iconic‘ / ‚Pictorial Turn‘ – also das Hinterfragen nicht nur von Texten, sondern auch von Bildern – fand seinen Niederschlag nicht nur in vielen Ausstellungen (wie auch eine erfolgreiche Ausstellungsserie der Niederösterreichischen Landesbibliothek[98] zeigt), sondern auch Bilder und das damit verbundene „Denken in Bildern“ wurden bereiter untersucht: Stadtansichten, Veduten, Handwerkskundschaften, Postkarten,[99] Filme[100] fanden Eingang in stadtgeschichtliche Untersuchungen. Die bildliche Dekonstruktionen von Stadt und das Ausleuchten dieser Hintergründe standen im Vordergrund dieses Ansatzes.

Auch der ‚Spatial Turn‘, also das Verhältnis der Akteure zum Raum und des Raumes zu den Akteuren, fand in unterschiedlicher Weise Anwendung. Tagungen zu speziellen Räumlichkeiten – etwa zu Rathäusern[101] – wurden abgehalten, die Erforschung von Straßennamen und die darin sich manifestierende historisch-räumliche Erinnerung erlebte in vielen Städten eine Revision, der Stadtraum, die Erinnerungskultur und der politische Kontext interagieren miteinander.[102] Die spezifische Vergesellschaftungsform Stadt in ihren Ordnungsarrangements wird über Namen sichtbar gemacht – topographische Benennung von Stadttoren, von Stadtvierteln oder auch von Brücken lassen sich als Form der Interpretation von Stadtraum und als Aneignung von Raum durch Menschen verstehen.[103] Die Grenzen der Stadt werden dagegen mit den Wiener Würfeluhren als Landmarke sichtbar gemacht.[104]

Die Stadträumlichkeit und deren performativer Wandel wurden über verschiedene Ausstellungen verschiedener Stadtmuseen überzeugend dargestellt.[105] Der ‚Material Turn‘, also die sich wandelnde Bedeutung von Dingen in der Zeit, ist im Gegensatz zur Kunstgeschichte und zur Ethnologie, nicht unbedingt eine Stärke der Geschichtsforschung – doch zeigen gerade serielle

93 Als Beispiel: Stollberg-Rilinger 2003, S. 7–37; Stollberg-Rilinger 2013.

94 Schwerhoff 2018, S. 24.

95 Goda 2015, S. 101–184; Scheutz 2003, S. 62–125.

96 Scheutz 2017, S. 205–251.

97 Scheutz 2005, S. 177–241.

98 Als Beispiel: Andraschek-Holzer 2000; die Forschungen von Ralph Andraschek-Holzer haben maßgeblich zur Aufarbeitung der bildlichen Topographien von Städten in Niederösterreich beigetragen. Siehe auch: Opll (Hg.) 2004; Opll/ Scheutz 2018a; als Beispiel für die zahlreichen Topographischen Bücher: Mayrhofer/ Schuster (Hg.) 2002, Bd. 1–2; Mayrhofer/ Schuster 2005, 2006, 2007, 2008; Mayrhofer/ Schuster/ Schweiger 2010; Mayrhofer/ Schuster/ Schweiger 2011; Mayrhofer/ Schuster/ Schweiger/ Hermann 2012.

99 Als Beispiel etwa: Schuster 2018, S. 323–362.

100 Dewald/ Loebenstein/ Schwarz (Hg.) 2010.

101 Pils/ Scheutz/ Sonnlechner/ Spevak (Hg.) 2012.

102 Joham 2018, S. 5–19; Krenn 2018, S. 21–54.

103 Opll 2014, S. 43–64.

104 Payer 2015. In diesem Kontext auch die zahlreichen Arbeiten von Siegfried Mattl: Mattl 2000.

105 Als Beispiele: Kos/ Dinhobl (Hg.) 2006; Doppler (Hg.) 2008; Behr/ Troger/ Wiedner (Hg.) 2019.

Inventarforschung,[106] dass sich Textilien, Farben, Formen von Gewändern in den Truhen und Kleiderschränken oder die Ausstattung von Häusern vor dem Hintergrund von wirtschaftlichen Netzwerken, Transportrevolutionen und Konsumverhalten änderten. Dinge weisen zudem ein „Agency" auf, indem eine Interaktion von Dingen mit Menschen entsteht. Die Stadt verfügt traditionell im Gegensatz zum Land über eine erhöhte Dingverfügbarkeit. Spätmittelalterliche und frühneuzeitliche Kleiderordnungen wurden beispielsweise mit großer Wahrscheinlichkeit in der Stadt effektiver umgesetzt als am Land.[107] Gerade die Forschungen zum Donauhandel zeigen Veränderung der Warenströme, abhängig von Krisenzeiten, verändertem Konsumverhalten oder etwa Innovationen – und dabei zogen die Städte mit ihren Märkten Güter in großem Umfang an.[108]

Die Geschichte der Emotionen (‚Emotional Turn') blickt etwa mit Vorgängerstudien wie Jan Huizingas *Herbst des Mittelalters* (1919) auf eine lange Tradition zurück und geht vom Grundsatz historisch höchst wandelbarer Gefühlsnormen aus. Die Emotionen, deren Auslöser und deren wahrnehmbare Kontexte erweisen sich auch für die Stadtgeschichtsforschung als fruchtbar. Städte verstehen sich als eine von mehreren „emotional communities" und damit als zusammengehörige Gesellschaften, die unterschiedlich nach Generationen, sozialer Zugehörigkeit und Geschlecht bestimmte Gefühle und Gefühlsnormen teilen.[109] Wie unterschiedlich die emotionale Bewertung von Stadt ist, zeigt sich etwa an den Klängen und Geräuschen. Die Klänge in der Stadt veränderten sich abhängig vom technischen Fortschritt. Das morgendliche Klappern der Pferdehufe, das Krähen von Hähnen in der Stadt oder der aufbrandende Autolärm, die Schienengeräusche der Straßenbahnen, der Züge und der U-Bahnen wurden unterschiedlich wahrgenommen und bewertet.[110] Die Lärmkulissen änderten sich zudem abhängig von normativen Gegebenheiten, indem beispielsweise Gewerbeordnungen bestimmten Gewerben/Handwerken Räume in der Stadt zuwiesen – unterschiedlich emotional besetzte Räume entstanden dadurch in der Stadt.

(5) Neben alten Forschungsfeldern wie der Demographie,[111] der Wirtschaftsgeschichte,[112] der Alltags-[113] oder etwa der Migrationsforschung lassen sich in der österreichischen Stadtgeschichtsforschung auch neue Forschungsfelder vermehrt beobachten: Neben der in der österreichischen Stadtgeschichte noch wenig erforschten Geschlechtergeschichte, welche die politische, soziale, kulturelle oder wirtschaftliche Repräsentation von Frauen (etwa momentan am Beispiel der Ausstellung „Sie meinen es politisch! 100 Jahre Frauenwahlrecht in Österreich" im Wiener Volkskundemuseum gut sichtbar[114]) in den Blick nimmt,[115] hat sich beispielsweise seit den 1980er Jahren vor dem Hintergrund aktueller Betroffenheit durch „sauren Regen" die Umweltgeschichte als eigene Disziplin etabliert. Während die Aufmerksamkeit anfänglich der Verschmutzungsproblematik galt (etwa der Entsorgung der Fäkalien, der Mühlabfuhr), machten sich in diesem Forschungszweig schon bald Fragestellungen nach der Stoffstromanalyse breit, also nach dem Input und Output von Ressourcen

106 Als Überblick: Knittler 1997, S. 75–94; Pöttler 2011, S. 165–187; Reith/ Zechner/ Pichler/ Hörmann (Hg.) 2015.

107 Tagung Münster: „Die materielle Kultur der Stadt in Spätmittelalter und Früher Neuzeit" (27. 3.–28. 3. 2017), siehe https://www.hsozkult.de/conferencereport/id/tagungsberichte-7195, zugegriffen: 30. Juli 2019; als neuere Ansatz etwa: Schmidt-Funke 2018, S. 331–365; Siebenhüner 2015, S. 373–409.

108 Zu dieser Handels- und Konsumgeschichte (mit weiterführnder Literatur), vgl. Rauscher/ Serles 2015, S. 19–42; Rauscher/ Serles 2014, S. 244–247.

109 Rosenwein (2010).

110 Payer 2018.

111 Weigl 2011, S. 112–139; Steidl 2003; Prokosch 2019.

112 Als Beispiel: Meißl 1996/1997, S. 249–275; in diesem Kontext sind die Arbeiten von Peter Eigner und Andreas Weigl wichtig, etwa: Weigl/ Eigner/ Eder (Hg.) 2015.

113 Als Beispiel etwa: Morscher 2013a; Morscher 2013b; Morscher 2013c.

114 Ahoi! Blaustrumpf 2019.

115 Als Beispiele: Lutter 2012, S. 141–176; Hauch (Hg.) 2013; Gürtler/ Veits-Falk (Hg.) 2012; Forster/ Stanek/ von Schlachta 2003; Kreisky/ Spitaler 2006.

in der und für die Stadt. Mit Schwerpunkt auf das Industriezeitalter wurde die Wasserzufuhr und -abfuhr von Städten untersucht, aber auch der „ökologische Fußabdruck“[116] von mittelalterlichen und frühneuzeitlichen Städten gelangte in das Blickfeld von Stadtgeschichte. Ein in Österreich gut entwickeltes Gebiet ist die Kultur-/Sozial- und Emotionsgeschichte des Sports, wobei vor allem die europaweit boomende Fußballforschung in Österreich, etwa auch vor dem Hintergrund der Erforschung der Arbeiterbewegung, ein starkes Standbein aufweist – als Stichwort mögen hier die Kaffeehauswelten und der Fußball im Vorstadtmilieu, die Arbeiterolympiade oder die Stadionbauten dienen.[117] Auch die Tourismusforschung – etwa wie Touristen Räume wahrnehmen, wie sich Tourismusinfrastruktur verändert, welche Transportgegebenheiten (Bahnhof, Flughafen, Fahrrad) hierbei eine Rolle spielen – wird als Thema der Zukunft im Tourismusland Österreich von Bedeutung sein.[118] Als letztes Beispiel könnte man auch die Geschichte der Mensch-Tier-Beziehungen auf die Stadt beziehen – Reinhart Koselleck (1923–2006) sprach beispielsweise von einem jahrhundertelangen „Pferdezeitalter“ und einem im 20. Jh. beginnenden „Nachpferdezeitalter“.[119] Der „Fortgang der Tiere“[120] aus der städtischen Lebenswelt in den letzten hundert Jahren bringt eine deutliche Veränderung der Wahrnehmung des städtischen Lebensraumes mit sich. Während die Arbeits- und Nutztiere über Jahrhunderte ein fester Bestandteil städtischer Kultur waren, sind die Tiere in der Stadt immer mehr auf ihren Platz als verhätschelte Haustiere und auf eingeschränkte Lebensräume verwiesen. Nur mehr 30% der Österreicher besitzen Tiere, diese Tiere besetzen oft im Gefühlshaushalt der Tierbesitzer eine Partner- oder Familienstellung, die Veränderungen dieser Mensch-Tier-Beziehungen sind damit im Vergleich zur Zeit um 1900 augenfällig.

7. Fazit

Das 50-Jahr-Jubiläum des „Österreichischen Arbeitskreises“ bietet sich an, aus der Perspektive eines persönlich gefärbten und die eigenen Forschungsgebiete vermutlich unbewusst deutlich überbetonenden, pointilistischen Forschungsüberblicks Rückschau zu halten und – in geringem Maße – auch Perspektiven zu skizzieren. Die österreichische Stadtgeschichtsforschung versuchte sich seit den 1960er Jahren an internationalen, vor allem aber bundesdeutschen Vorbildern zu orientieren. Große Forschungsvorhaben zur österreichischen Stadtgeschichte wie das große von der Fritz Thyssen-Stiftung finanzierte Projekt zur Wiener Ringstraße (1969–1981) und der Grazer Spezialforschungsbereich „Moderne. Wien und Zentraleuropa um 1900“ (1994–2005) sind leider selten. Auch das international erfolgreiche Großprojekt des „Österreichischen Städteatlasses“ musste 2011 mangels Finanzierung eingestellt werden. Traditionell ehemals größer beforschte Themenstellungen wie die mittelalterliche Stadtverfassung, die sozialen Schichtungen in der Stadt oder auch die Handwerks-/Wirtschaftsgeschichte der Stadt konnten sich in den letzten Jahre schwächer durchsetzen im Vergleich zu Forschungen zum Nationalsozialismus, zur Geschichte der Arbeiterbewegung in der Stadt oder zu Problemstellungen des ‚Cultural Turns‘. Zudem zeigt sich, dass Stadtgeschichtsforschung zunehmend häufiger „in“ als „über“ Städte stattfindet – historische Problemstellungen werden wohl auf der Grundlage städtischer Quellen erarbeitet, das Resultat wird aber dann häufig nicht unbedingt stadtgeschichtlich interpretiert. In der österreichischen Stadtgeschichtsforschung wird zwar

[116] Opll/ Sonnlechner (Hg.) 2010, S. 351–364; Brunner/ Schneider 2005.

[117] Exemplarisch genannt etwa: Maderthaner 2008, S. 77–94; Marschik 2004; Hachleitner 2011; Hachleitner/ Marschik/ Müllner/ Skocek 2019.

[118] Opll/ Scheutz (Hg.) 2018b.

[119] Raulff 2015; als Beispiele für Mensch-Tier-Beziehungen in der österreichischen Stadtgeschichtsforschung: Laichmann 2000; zum Wiener Elefanten vgl. Opll (Hg.) 2004, S. 229–273; Nieradzik 2017.

[120] Spickernagel 2010.

vor allem über größere Städte immer noch mehr geforscht als über die große Zahl der Kleinstädte, dennoch hat die Kleinstadtforschung in den letzten Jahrzehnten deutlich aufgeholt. Die ein- oder mehrbändige Stadtgeschichte als Flaggschiff der Stadtgeschichtsschreibung scheint weniger wichtig geworden zu sein, auch weil die Stadtarchivare im Zuge der Digitalisierung und des „Records Managements" andere Betätigungsfelder haben.[121]

Neue Forschungsmethoden im Kontext der angesprochenen Turns finden deutlich wahrnehmbar Eingang in den österreichischen stadtgeschichtlichen Forschungsdiskurs, ebenso neue Forschungsfelder wie die Geschlechtergeschichte oder etwa die Umweltgeschichte. Im Bereich der österreichischen Stadtgeschichtsforschung – hier verdeutlicht am „Österreichischen Arbeitskreis" – gibt es wenig Zusammenarbeit mit der Urbanistik (Stadtplaner, Stadtsoziologen, Geographen) oder der europäischen Ethnologie, was das Themenfeld Stadtgeschichte damit auch verengt. Bei der Betrachtung der verschiedenen epochalen Zugänge muss man insgesamt konstatieren, dass die österreichische Stadtgeschichtsforschung die Stadt ab dem späten 19. Jh. zu wenig behandelt, was sicherlich auch an der mangelnden Zusammenarbeit des „Arbeitskreises" mit den – freilich in keiner vergleichbaren Organisationsform gemeinsam agierenden – Urbanisten (und umgekehrt) liegt.

Obwohl Stadtgeschichte in Österreich nicht universitär verankert ist, konnte doch der Verbund aus Stadt-/Landesarchivaren und aus Forschern verschiedenster Fachdisziplinen nach Ausweis der Bibliographie des „Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung" überraschend breite Forschungsarbeit leisten, die internationale Zusammenarbeit hat dabei seit den Zeiten von Wilhelm Rausch eine große Bedeutung.[122] Die Unterfinanzierung des Forschungsfeldes Stadtgeschichte bedeutet aber auch, dass viele Forschungsbemühungen solitär blieben und nicht in größere Projekte gebündelt werden konnten. Deutlich wird aber gleichwohl, dass die kulturalistische Wende in der Stadtgeschichtsforschung die Stadtbewohner und deren Handlungsfelder stärker in das Zentrum rückt. Calvinos Imagination der lebenden Stadt hat also dann doch gesiegt. „Jede Stadt, wie Laudomia, hat neben sich eine andere Stadt, deren Bewohner ebenso heißen: Es ist das Laudomia der Toten, der Friedhof. Doch ist es Laudomias besondere Eigenschaft, nicht nur doppelt, sondern dreifach zu sein, das heißt ein drittes Laodmia mit einzuschließen, das der noch nicht Geborenen."[123]

121 Scheutz 2018, S. 55–96.

122 Fouquet/ Opll/ Rabeler/ Scheutz (Hg.) 2018; Czaja/ Noga/ Opll/ Scheutz (Hg.) 2019.

123 Calvino 1987, S. 162.

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Ahoi! Blaustrumpf, „Sie meinen es politisch!“ 100 Jahre Frauenwahlrecht in Österreich: Geschlechterdemokratie als gesellschaftspolitische Herausforderung, Wien 2019

Ammerer, G./ Hannesschläger, I. (Hg.), Strategien der Macht: Hof und Residenz in Salzburg um 1600 – Architektur, Repräsentation und Verwaltung unter Fürsterzbischof Wolf Dietrich von Raitenau 1587 bis 1611 (Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde 28), Salzburg 2011

Ammerer, G./ Wüst, W. (Hg.), Höfe und Residenzen geistlicher Fürsten. Strukturen, Regionen und Salzburgs Beispiel in Mittelalter und Neuzeit. Ergebnisse der internationalen und interdisziplinären Tagung in der Salzburger Residenz, 19.–22. Februar 2009 (Residenzenforschung 24), Ostfildern 2010

Andraschek, R., „Zur Geschichte historischer Forschung auf dem Gebiet des Bezirks Horn im 19. und frühen 20. Jahrhundert“, in: Landeskunde von Niederösterreich (62,2) 1996, S. 451–463

Andraschek-Holzer, R., Die topographische Ansicht: Kunstwerk und Geschichtsquelle. Das Beispiel Waldviertler Städte. Eine Ausstellung aus den Sammlungen der Niederösterreichischen Landesbibliothek, 27. 4. bis 20. 10. 2000 im Ausstellungsraum der NÖ Landesbibliothek, St. Pölten […] (Sonder- und Wechselausstellungen der Niederösterreichischen Landesbibliothek 19), St. Pölten 2000

Baltzarek, F., „Regional- und Stadtgeschichte im Spannungsfeld zwischen traditioneller historischer Landeskunde und Sozial- und Wirtschaftswissenschaften“, in: Jahrbuch des Vereins für Geschichte der Stadt Wien (34) 1978, S. 439–459

Banik-Schweitzer, R., „Die Großstädte im gesellschaftlichen Entwicklungsprozeß in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts“, in: Melinz, G./ Zimmermann, S., Wien – Prag – Budapest. Blütezeit der Habsburgermetropolen. Urbanisierung, Kommunalpolitik, gesellschaftliche Konflikte (1867–1918), Wien 1996, S. 34–45

Behr, M./ Troger, H./ Wiedner, Ch. (Hg.), Mythos Gruabn. 110 Jahre Sturm, Graz 2019

Berger, M. (Hg.), Die Rechtsquellen der Freistadt Rust (Fontes Rerum Austriacarum III/8), Wien, Köln, Graz 1983

Boeheim, F. C., Chronik von Wiener Neustadt, Bd. I–II, Wiener Neustadt 1828

Bilgeri, B., Bregenz. Geschichte der Stadt. Politik, Verfassung, Wirtschaft, Wien, München 1980

Brandstätter, K., Ratsfamilien und Tagelöhner. Die Bewohner von Hall in Tirol im ausgehenden Mittelalter (Tiroler Wirtschaftsstudien. Schriftenreihe des Jubiläumsfonds der Kammer der gewerblichen Wirtschaft 54), Innsbruck 2002

Brauneder, W./ Jaritz, G. (Hg.), Die Wiener Stadtbücher 1395–1430, Tl. 1: 1395–1400 (Fontes Rerum Austriacarum III/10,1), Wien, Köln 1989

Brauneder, W./ Jaritz, G./ Neschwara, Ch. (Hg.), Die Wiener Stadtbücher 1395–1430, Tl. 2: 1401–1405 (Fontes Rerum Austriacarum III/10,2), Wien, Köln, Weimar 1998

Bruckmüller E./ Döcker U. (Hg.), Bürgertum in der Habsburgermonarchie (Bürgertum in der Habsburgermonarchie 1), Wien, Köln 1990

Brunner, K./ Schneider, P., Umwelt Stadt. Geschichte des Natur- und Lebensraumes Wien, Wien, Köln, Weimar 2005

Brunner, L., Eggenburg. Geschichte einer niederösterreichischen Stadt, Bd. 1, Eggenburg 1933; Bd. 2, Eggenburg 1939

Brunner, O., Die Finanzen der Stadt Wien von den Anfängen bis ins 16. Jahrhundert (Studien aus dem Archiv der Stadt Wien 1/2), Wien 1929

Brunner, O. (Hg.), Die Rechtsquellen der Städte Krems und Stein (Fontes Rerum Austriacarum III/1), Graz, Köln 1953

Brunner, W., Geschichte der Stadt Graz, Bd. 1–4, Graz 2003

Buchinger, G./ Schön, D., „Die Baugeschichte der Wiener Schranne nach bildlichen Quellen und archäologischen Befunden", in: Jahrbuch des Vereins für Geschichte der Stadt Wien (57/58) 2001/2002, S. 301–334

Buchinger, G./ Schön, D., „Das Alte Rathaus. Die bauliche Genese eines Wiener Monumentalbaues", in: Österreichische Zeitschrift für Kunst und Denkmalpflege (56,4) 2002, S. 420–443

Buchinger, G./ Maldoner, B./ Mitchell, P. /Schön, D., „Baugeschichte und Adaptierung des Urbanihauses, Wien I, Am Hof 12", in: Österreichische Zeitschrift für Kunst und Denkmalpflege (62,2–3) 2008, S. 170–178

Buttlar, G., Wiener Neustadt. Geschichte, Kunst, Kultur, Wirtschaft, Wien 1978

Calvino, I., Die unsichtbaren Städte (Die Städte und die Erinnerung 2), München 1987 (4. Aufl.)

Csendes, P. (Hg.), Die Rechtsquellen der Stadt Wien (Fontes Rerum Austriacarum III/9), Wien, Köln, Graz 1986

Csendes, P./ Opll, F., Wien, Bd. 1: Von den Anfängen bis zur ersten Wiener Türkenbelagerung (1529), Wien 2001; Bd. 2: Die frühneuzeitliche Residenz (16. bis 18. Jahrhundert), Wien 2003; Bd. 3: Von 1790 bis zur Gegenwart, Wien 2006

Czaja, R./ Noga, Z./ Opll, F./ Scheutz, M. (Hg.), Political Functions of Urban Spaces and Town Types through the Ages. Making Use of the Historic Towns Atlases in Europe/Politische Funktionen städtischer Räume und Städtetypen im zeitlichen Wandel. Nutzung der Historischen Städteatlanten in Europa, Kraków, Toruń, Wien 2019

Czeike F., „Die Wiener Stadtgeschichtsschreibung seit 1945", in: Pro Civitate Austriae (8) 1988, S. 17–39

Vries de, J., European Urbanization 1500–1800, Cambridge 1984

Demelius, H. (Hg.), Wiener Ratsurteile des Spätmittelalters (Fontes Rerum Austriacarum III/6), Wien, Köln, Graz 1980

Dewald, Ch./ Loebenstein, M./ Schwarz, W. M. (Hg.), Wien im Film. Stadtbilder aus 100 Jahren (Ausstellung 27. Mai – 19. September 2010) (364. Sonderausstellung des Wien-Museums), Wien 2010

Doppler, E. (Hg.), Am Puls der Stadt. 2000 Jahre Karlsplatz (Ausstellung 29. Mai – 26. Oktober 2008) (Sonderausstellung des Wien-Museums 348), Wien 2008

Dopsch, H./ Hoffmann, R., Salzburg – die Geschichte einer Stadt, Salzburg 2008 (2. Aufl.)

Ebner, E., „Schwerpunkte der österreichischen Landesgeschichtsforschung nach 1945“, in: Jahrbuch für Regionalgeschichte (12) 1985, S. 7–48

Eibensteiner, F./ Eibensteiner, K., Das Heimatbuch von Perg. Der Geburtsort Dr. Johannes Schobers, Perg 1933

Fejtová, O. (Hg.), „Chudé budete mít mezi sebou stále…“: od charity k sociální politice ve městech 18.–20. století / „You will always have the poor among you…“ From charity to Social Policy in cities of the 18th to 20th centuries (Documenta Pragensia 34), Praha 2015

Fejtová, O. (Hg.), Město v přěvratech konfesionalizace: v 15. až 18. století / The Town in the Upheaval of Confessionalisation between the Fifteenth Century and Eighteenth Century (Documenta Pragensia 33), Praha 2014

Fejtová, O./ Ledvinka, V./ Maříková, M./ Pešek, J. (Hg.), Nezměrné ztráty a jejich zvládání: obyvatelstvo evropských velkoměst a I. světová válka / Coping with immeasurable losses: the population of European cities and the First World War (Documenta Pragensia 35), Praha 2016

Fejtová, O./ Pešek, J. (Hg.), Od veduty k fotografii. Inscenování města v jeho historii / From Veduta to Photography. The Staging of the City and its History (Documenta Pragensia 37), Praha 2017

Floßmann, G. (Red.), Stadtbuch Melk. Daten & Fakten, Melk 1999

Forster, E. /Stanek, U./ von Schlachta, A., Frauenleben in Innsbruck. Ein historisches Stadt- und Reisebuch, Salzburg 2003

Fouquet, G./ Opll, F./ Rabeler, S./ Scheutz, M. (Hg.), Social Functions of Urban Spaces through the Ages (Residenzforschung, N.F.: Stadt und Hof 5), Ostfildern 2018

Ennen, E., Die europäische Stadt des Mittelalters, Göttingen 1987 (4. Aufl.)

Gall, L., Von der ständischen zur bürgerlichen Gesellschaft (Enzyklopädie deutscher Geschichte 25), München 1993

Gall, L. (Hg.), Stadt und Bürgertum im 19. Jahrhundert (Beiheft der Historischen Zeitung 12), München 1990

Gasser, W., Erlebte Revolution 1848/49. Das Wiener Tagebuch des jüdischen Journalisten Benjamin Kewall (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 3), Wien, München 2010

Gneiß, M., Das Wiener Handwerksordnungsbuch (1364–1555). Edition und Kommentar (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 16), Wien 2017

Goda, K., „The Medieval Cult & Processional Veneration of the Eucharist in Central Europe: The Royal Cities of Cracow and Buda in a Comparative Perspective“, in: Mediaevalia Historica Bohemica (18,1) 2015, S. 101–184

Grabmayer, J., Geschichte des Marktes Mistelbach von den Anfängen bis 1650, Wien 1970 (Diss.)

Griesebner, A./ Scheutz, M./ Weigl, H. (Hg.), Stadt – Macht – Rat 1607: Die Ratsprotokolle von Perchtolsdorf, Retz, Waidhofen an der Ybbs und Zwettl im Kontext (Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich 33), St. Pölten 2008

Gruber, E., „Raittung und außgab zum gepew“. Kommunale Rechnungspraxis im oberösterreichischen Freistadt. Edition und Kommentar der Stadtgrabenrechnung (1389–1392) (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 14), Wien 2015

Gruber, E./ Popović, M./ Scheutz, M./ Weigl, H. (Hg.), Städte im lateinischen Westen und im griechischen Osten zwischen Spätantike und Früher Neuzeit: Topographie – Recht – Religion (Veröffentlichungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 66), Köln, Wien 2016

Gruber, E./ Weigl, A. (Hg.), Stadt und Gewalt (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 26), Innsbruck 2016

Gürtler, Ch./ Veits-Falk, S. (Hg.), Frauen in Salzburg. Zwischen Ausgrenzung und Teilhabe (Schriftenreihe des Archivs der Stadt Salzburg 34), Salzburg 2012

Guth, St., Geschichte als Politik. Der deutsch-polnische Historikertag im 20. Jahrhundert (Ordnungssysteme. Studien zur Ideengeschichte der Neuzeit 45), Berlin, Boston 2015

Gutkas K., „Stadtgeschichtliche Forschungsaufgaben in Niederösterreich“, in: Unsere Heimat (27) 1956, S. 137–148

Gutkas, K., „Landeskunde und Geschichtsforschung in St. Pölten“, in: Jahrbuch für Landeskunde von Niederösterreich (54/55) 1990, S. 155–176

Gutkas, K./ Bezemek, E. (Red.), Kunst, Kultur und Wissenschaft in Niederösterreich im 20. Jahrhundert, Horn 2006

Haas H./ Stekl H. (Hg.), Bürgerliche Selbstdarstellung. Städtebau, Architektur, Denkmäler (Bürgertum in der Habsburgermonarchie 4), Wien, Köln, Weimar 1995

Hachleitner, B., Das Wiener Praterstadion – Ernst-Happel-Stadion. Bedeutungen, Politik, Architektur und urbanistische Relevanz, Wien 2011

Hachleitner, B./ Marschik, M/ Müllner, R./ Skocek, J., Ein Fußballverein aus Wien. Der FK Austria im Nationalsozialismus 1938–1945, Wien 2019

Hartmann, A. V./ Morawies, M./ Voß, P. (Hg.), Eliten um 1800. Erfahrungshorizonte, Verhaltensweisen, Handlungsmöglichkeiten (Veröffentlichungen des Instituts für Europäische Geschichte Mainz 183), Mainz 2000

Hauch, G. (Hg.), Frauen. Leben. Linz. Eine Frauen- und Geschlechtergeschichte im 19. und 20. Jahrhundert (Historisches Jahrbuch der Stadt 2013), Linz 2013

Herder, J. G., Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit, Bd. 4, Riga, Leipzig 1791

Hermann, C./ Moll, F./ Scheutz, M./ Weigl, W. (Hg.), Das Zwettler Ratsprotokoll 1553–1563: Edition und Kontext (Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich 34), St. Pölten 2010

Herrmann, A. Geschichte der landesfürstlichen Stadt St. Pölten, Bd. I, St. Pölten 1926; Bd. II, St. Pölten 1930

Hirschmann, F. G., Die Stadt im Mittelalter (Enzyklopädie deutscher Geschichte 84), München 2009

Hofer, N., „Mittelalterliche Stadtbefestigungen in Niederösterreich. Die bauarchäologische Bestandsaufnahme der Stadtmauern von Krems, Stein und Eggenburg“, in: Archäologie Österreichs (11,2) 2000, S. 5–24

Irsigler, F., Was macht eine mittelalterliche Siedlung zu einer Stadt? (Universität des Saarlandes, Universitätsreden 51), Saarbrücken 2003, S. 17–44

Isenmann, E., Die deutsche Stadt im Mittelalter 1150–1550. Stadtgestalt, Recht, Verfassung, Stadtregiment, Kirche, Gesellschaft, Wirtschaft, Wien, Köln, Weimar 2012

Iveljić, I. (Hg.), The Entangled Histories of Vienna, Zagreb and Budapest (18th–20th Century), Zagreb 2015

Janotta, Ch. E. (Hg.), Das Privilegienbuch der Stadt Feldkirch (Fontes Rerum Austriacarum III/5), Wien, Köln, Graz 1979

Jaritz, G./ Neschwara, Ch. (Hg.), Die Wiener Stadtbücher 1395–1430, Tl. 3: 1406–1411 (Fontes Rerum Austriacarum III/10,3), Wien, Köln, Weimar 2006

Jaritz, G./ Neschwara, Ch. (Hg.), Die Wiener Stadtbücher 1395–1430, Tl. 4: 1412–1417 (Fontes Rerum Austriacarum III/10,4), Wien, Köln, Weimar 2009

Jaritz, G./ Neschwara, Ch. (Hg.), Die Wiener Stadtbücher 1395–1430, Tl. 5: 1418–1421 (Fontes Rerum Austriacarum III/10, 5), Wien, Köln, Weimar 2018

Joham, A., „Die historische Entwicklung der Straßenbenennungen in Leoben“, in: Pro Civitate Austriae, N.F. (23) 2018, S. 5–19

Johanek, P., „Tradition und Zukunft der Stadtgeschichtsforschung in Mitteleuropa“, in: Festgabe für Wilhelm Rausch zur Vollendung seines 70. Lebensjahres [Pro Civitate Austriae, Sonderheft], Linz 1997, S. 37–62

Johanek, P./ Meyer-Schwickerath, K./ Post, F.-J. (Hg.), Deutsches Städtebuch, Bd. 2: Brandenburg und Berlin, Berlin, Köln 2000

Johanek, P./ Post, F. J. (Hg.), Deutsches Städtebuch, Bd. 3/2: Hinterpommern, Stuttgart 2003

Kälble, M./ Wittmann, H. (Hg.), Reichsstadt als Argument (Studien zur Reichsstadtgeschichte 6), Petersberg 2019

Kapeller, E./ Moll, F./ Scheutz, M. (Hg.), Die Zwettler Ratsprotokolle 1563–1576: mit einer Darstellung der städtischen Ehrkonflikte im 16. und 17. Jahrhundert (Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich 38), St. Pölten 2016

Karner H. (Hg.), Die Wiener Hofburg 1521–1705: Baugeschichte, Funktion und Etablierung als Kaiserresidenz (Veröffentlichungen zur Bau- und Funktionsgeschichte der Wiener Hofburg 2), Wien 2014

Keller K., „Kleinstädte im 18. Jahrhundert zwischen Stagnation und Dynamik. Plädoyer für die Revision eines historischen Topos“, in: Geschichte und Gesellschaft. Zeitschrift für Historische Sozialwissenschaft (29,3) 2003, S. 353–392

Kernbauer, A., Stadtrecht – Stadtherrschaft – Staat. Die Integration der Stadt in den absolutistischen Staat am Beispiel der Rechtsquellen Hartbergs (Fontes Rerum Austriacarum III/25), Wien, Köln, Weimar 2017

Kohl, F., Die Freistädter Ratsbürger 1555–1630 und ihre Stellung im politischen und sozialen Gefüge der Gesamtbürgerschaft, Wien 1972 (Diss.)

Knittler H., „Stadtgeschichtsforschung in Österreich – Entwicklung, Aufgaben und Probleme“, in: Rausch, W. (Hg.), Stadt und Stadtherr im 14. Jahrhundert. Entwicklungen und Funktionen (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 2), Linz 1972, S. 379–400

Knittler, H., Herrschaftsstruktur und Ständebildung. Beiträge zur Typologie der österreichischen Länder aus ihren mittelalterlichen Grundlagen, Bd. 2: Städte und Märkte (Sozial- und Wirtschaftshistorische Studien 2), Wien 1973

Knittler, H. (Hg.), Die Rechtsquellen der Stadt Weitra (Fontes Rerum Austriacarum III/4), Wien, Köln, Graz 1975

Knittler, H., „Zur Frage der Zentralität. Nachlaßinventare als Quelle frühneuzeitlicher Kleinstadtforschung", in: Institut für Wirtschafts- und Sozialgeschichte der Universität Wien (Hg.), Wiener Wege der Sozialgeschichte. Themen – Perspektiven – Vermittlungen (Kulturstudien 30), Wien 1997, S. 75–94

Knittler, H., Die europäische Stadt in der frühen Neuzeit. Institutionen, Strukturen, Entwicklungen (Querschnitte 4), Wien 2000

Knittler H. (Hg.), Minderstädte, Kümmerformen, gefreite Dörfer: Stufen zur Urbanität und das Märkteproblem (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 20), Linz 2006

Kohn, R., Die Inschriften der Stadt Wiener Neustadt (Die Inschriften des Bundeslandes, Niederösterreich, Tl. 2), Wien 1998 (a)

Kohn, R., Wiener Inschriftensammler vom 17. bis zum beginnenden 19. Jahrhundert (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 32), Wien 1998 (b)

Koller, H., „Zur Entwicklung der Stadtgeschichtsforschung im deutschsprachigen Raum", in: Mayerhofer, F. (Hg.), Stadtgeschichtsforschung. Aspekte, Tendenzen, Perspektiven (Beiträge zur Geschichte Mitteleuropas 12), Linz 1993, S. 1–18

Kos, W./ Dinhobl, G. (Hg.), Großer Bahnhof. Wien und die weite Welt (Ausstellung 28. September 2006 – 25. Februar 2007) (Sonderausstellung des Wien-Museums 332), Wien 2006

Krackowizer, F., Geschichte der Stadt Gmunden in Ober-Österreich, Bd. I, Gmunden 1898; Bd. II, Gmunden 1899; Bd. III, Gmunden 1900

Kramberger, R. E., „Johannes Simmler – der Chronist von Hartberg", in: Pichler, F./ Tremel, F. (Hg.), Im Lebensraum der Grenze [Sonderband Zeitschrift des Historischen Vereines für Steiermark 18], Graz 1971, S. 207–214

Krammer, H., Die Zwettler Ratsprotokolle 1588–1589 und 1590–1591/92. Eine landesfürstliche Stadt im Zeichen der einsetzenden Gegenreformation (Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich 41), St. Pölten 2019

Kramml, K., Kaiser Friedrich III. und die Reichsstadt Konstanz (1440–1493). Die Bodenseemetropole am Ausgang des Mittelalters (Konstanzer Geschichts- und Rechtsquellen 29), Sigmaringen 1985

Kramml, P., „Museumsassessor Dr. Robert Landauer (1908–1940): Akteur, Mitläufer zur Existenzsicherung oder Opfer? Ein vertuschter Selbstmord und viele offene Fragen", in: Anschluss, Krieg & Trümmer. Salzburg und sein Museum im Nationalsozialismus (Jahresschrift des Salzburg Museum (60) 2018), S. 163–177

Kramml, P./ Kühberger, Ch. (Hg.), Inszenierung der Macht. Alltag – Kultur – Propaganda (Schriftenreihe des Archivs der Stadt Salzburg 31), Salzburg 2011

Kramml, P./ Hanisch, E., Hoffnungen und Verzweiflung in der Stadt Salzburg 1938/39. Vorgeschichte – Fakten – Folgen (Schriftenreihe des Archivs der Stadt Salzburg 28), Salzburg 2010

Krause, H. (Red.), Mauern um Wien. Die Stadtbefestigung von 1529 bis 1857 (Wien archäologisch 6), Wien 2009

Kreisky, E./ Spitaler, G., Arena der Männlichkeit. Über das Verhältnis von Fußball und Geschlecht (Politik der Geschlechterverhältnisse 30), Frankfurt/Main 2006

Krenn, M., „Straßenbenennungen in Linz im ausgehenden 19. und beginnenden 20. Jahrhundert am Beispiel der Bismarckstraße“, in: Pro Civitate Austriae, N.F. (23) 2018, S. 21–54

Laichmann, M., Die kaiserlichen Hunde. Das Rüdenhaus zu Erdberg in der Organisation der kaiserlichen Jägerei in Niederösterreich, 16. bis 18. Jahrhundert (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 34), Wien 2000

Lau, Th./ Wittmann, H. (Hg.), Reichsstadt im Religionskonflikt (Studien zur Reichsstadtgeschichte 4), Petersberg 2017

Lehner, M., „Die Grazer Stadtmauer aus archäologischer Sicht“, in: Zeitschrift des Historischen Vereines für Steiermark (94) 2003, S. 25–46

Lorenz H./ Mader-Kratky A (Hg.), Die Wiener Hofburg 1705–1835. Die kaiserliche Residenz vom Barock bis zum Klassizismus (Veröffentlichungen zur Bau- und Funktionsgeschichte der Wiener Hofburg 3), Wien 2016

Lundgreen, P. (Hg.), Sozial- und Kulturgeschichte des Bürgertums (Bürgertum 18), Göttingen 2000

Lutter, Ch., „„Locus horroris et vastae solitudinis”? Zisterzienser und Zisterzienserinnen in und um Wien“, in: Historisches Jahrbuch im Auftrag der Görres-Gesellschaft (132) 2012, S. 141–176

Maderthaner, W., „Kaffeehauswelten und Vorstadtmilieus. Fußball im Wien der Zwischenkriegszeit“, in: Koller, Ch. (Hg.), Sport als städtisches Ereignis (Stadt in der Geschichte 33), Ostfildern 2008, S. 77–94

Maier, P., Waidhofen a. d. Ybbs – Spuren der Geschichte, von den Anfängen bis zur Gegenwart, Waidhofen/Ybbs 2006

Majorossy, J./ Szende, K. (Hg.), Das Preßburger Protocollum Testamentorum 1410 (1427)–1529, Tl. 2: 1487–1529 (Fontes Rerum Austriacarum III/21,2), Wien, Köln, Weimar 2014

Majorossy, J./ Szende, K. (Hg.), Das Preßburger Protocollum Testamentorum 1410 (1427)–1529, Tl. 1: 1410–1487 (Fontes Rerum Austriacarum III/21,1), Wien, Köln, Weimar 2010

Marschik M., Massen, Mentalitäten, Männlichkeit. Fußballkulturen in Wien (Enzyklopädie des Wiener Wissens 1), Wien 2004

Mattl, S., Wien im 20. Jahrhundert, Wien 2000

Mayer, J., Geschichte von Wiener Neustadt, Bd. I, Wiener Neustadt 1924; Bd. II, Wiener Neustadt 1926; Bd. III, Wiener Neustadt 1927; Bd. IV, Wiener Neustadt 1928

Mayrhofer, F. (Hg.), Rechtsquellen der Stadt Linz 799–1493 (Fontes Rerum Austriacarum III/11), Wien, Köln, Graz 1985

Mayrhofer, F./ Katzinger, W., Geschichte der Stadt Linz, Bd. 1–2, Linz 1990

Mayrhofer, F./ Opll, F. (Hg.), Stadt und Nationalsozialismus (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 21), Linz 2008

Mayrhofer, F./ Opll, F., „Wilhelm Rausch †“, in: Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 127 (2019), S. 526–529

Mayrhofer, F./ Schuster, W., Linz im 20. Jahrhundert, Bd. 1–2, Linz 2010

Mayrhofer, F./ Schuster, W. (Hg.), Nationalsozialismus in Linz, Bd. 1–2, Linz 2002 (2. Aufl.)

Mayrhofer, F./ Schuster, W., Linz-Bilder, Bd. 1, Linz 2005; Bd. 2, Linz 2006; Bd. 3, Linz 2007; Bd. 4, Linz 2008

Mayrhofer, F./ Schuster, W./ Schweiger, A., Linz_Einst/Jetzt, Linz 2010 (2. Aufl.)

Mayrhofer, F./ Schuster, W./ Schweiger, A., Linz_Einst/Jetzt 2, Linz 2011

Mayrhofer, F./ Schuster, W./ Schweiger, A./ Hermann, C., Linz_Einst/Jetzt 3, Linz 2012

Meißl, G., „Moderne Stadtgeschichte in Österreich. Zur Forschungssituation in den 1980er Jahren“, in: Zeitgeschichte (14,2) 1986/1987, S. 89–97

Meißl, G., „Modernisierung und Modularität. Die Entwicklung der Wiener Ökonomie zwischen 1890 und 1814 im Bild der kommunalen Statistik“, in: Jahrbuch des Vereins für Geschichte der Stadt Wien (52/53) 1996/1997, S. 249–275

Melinz, G./ Zimmermann, S., Über die Grenzen der Armenhilfe. Kommunale und staatliche Sozialpolitik in Wien und Budapest in der Doppelmonarchie, Wien, Zürich 1991

Mischler, E., Statistische Berichte der grösseren österreichischen Städte aus Anlass des IV. internationalen demographischen Congresses (mit Unterstützung der k.k. statistischen Central-Commission), Wien 1877

Mitchell, P./ Schön, D., „Zur Bauforschung im Misrachihaus. Ein Haus der Judenstadt im Verlauf der Jahrhunderte“, in: Wiener Jahrbuch für jüdische Geschichte, Kultur und Museumswesen (4) 1999/2000, S. 111–122

Morscher, L., Innsbrucker Alltagsleben 1830–1880 (Veröffentlichungen des Innsbrucker Stadtarchivs, N.F. 51), Innsbruck, Wien 2013 (a)

Morscher, L., Innsbrucker Alltagsleben 1880–1930 (Veröffentlichungen des Innsbrucker Stadtarchivs, N.F. 46), Innsbruck, Wien 2013 (b)

Morscher, L., Innsbrucker Alltagsleben 1930–1980 (Veröffentlichungen des Innsbrucker Stadtarchivs, N.F. 50), Innsbruck, Wien 2013 (c)

Müller, A., Die Bürger von Linz bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts. Prosopographie und soziale Strukturierungen, Graz 1987 (Diss.)

Müller, A., „Die „urban decline“-Debatte und die österreichische Stadtgeschichte“, in: Dienes, G./ Jaritz, G./ Kropac, I. (Hg.), Ut populus ad historiam trahatur. Festgabe für Herwig Ebner zum 60. Geburtstag, Graz 1988, S. 191–206 (a)

Müller, A., „Räumliche Rekrutierung und soziale Reproduktion. Beispiele aus dem spätmittelalterlichen und frühneuzeitlichen Städtebürgertum Österreichs“, in: Jaritz, G./ Müller, A. (Hg.), Migration in der Feudalgesellschaft (Studien zur Historischen Sozialwissenschaft 8), Frankfurt/Main, New York 1988, S. 89–111 (b)

Müller, A., „Über vergangene und zukünftige Probleme der österreichischen Stadtgeschichte“, in: Mayrhofer, F. (Hg.), Stadtgeschichtsforschung. Aspekte, Tendenzen, Perspektiven Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas (Beiträge zur Geschichte Mitteleuropas 12), Linz 1993, S. 143–172

Nieradzik, L., Der Wiener Schlachthof St. Marx. Transformation einer Arbeitswelt zwischen 1851 und 1914, Köln 2017

Noflatscher, H./ Niederkorn, J. P., Der Innsbrucker Hof: Residenz und höfische Gesellschaft in Tirol vom 15. bis 19. Jahrhundert (Archiv für österreichische Geschichte 138), Wien 2005

Opll, F., „Zur österreichischen Stadtgeschichtsforschung. Bilanz und Perspektiven“, in: Duchhardt, H./ Reininghaus, W. (Hg.), Stadt und Region. Internationale Forschungen und Perspektiven. Kolloquium für Peter Johanek (Städteforschung: Veröffentlichungen des Instituts für Vergleichende Städtegeschichte in Münster, Reihe A: Darstellungen 65), Köln, Weimar, Wien 2005, S. 43–72

Opll, F., „„… ein(e) vorhin in Wien nie gesehene Rarität von jedermann bewundert“. Zu Leben, Tod und Nachleben des ersten Wiener Elefanten“, in: Studien zur Wiener Geschichte. Jahrbuch des Vereins für Geschichte der Stadt Wien (60) 2004, S. 229–273

Opll, F. (Hg.), Bild und Wahrnehmung der Stadt (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 19), Linz 2004

Opll, F., „Österreichische Städte im Mittelalter und der Frühen Neuzeit und in der Frühen Neuzeit als Forschungsthema der letzten zwanzig Jahre“, in: Fejtová, O./ Hrubá, M./ Ledvinka, V./ Pešek, J./ Sulitková, L. (Hg.), Města ve středověku a raném novověku jako badatelské téma posledních dvou desetiletí / Städte im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit als Forschungsthema in den letzten zwanzig Jahren (Documenta Pragensia 32,1), Praha 2013, S. 341–373

Opll, F., „Topographische Benennung in der mittelalterlichen Stadt als Spiegel von Raumvorstellungen“, in: Pauly, M./ Scheutz, M. (Hg.) Cities and their Spaces. Concepts and their Use in Europe (Städteforschung: Veröffentlichungen des Instituts für Vergleichende Städtegeschichte in Münster, Reihe A: Darstellungen 88), Köln, Weimar, Wien 2014, S. 43–64

Opll, F./ Krause, H./ Sonnlechner, Ch., Wien als Festungsstadt im 16. Jahrhundert. Zum kartografischen Werk der Mailänder Familie Angielini, Wien, Köln, Weimar 2017

Opll, F./ Scheutz, M., Ein Plan der Stadt Wien aus dem frühen 17. Jahrhundert. Der Schlierbach-Plan des Job Hartmann von Enenkel (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 13), Wien 2014

Opll, F./ Scheutz, M., Die Transformation des Wiener Stadtbildes um 1700. Die Vogelschau des Bernhard Georg Andermüller von 1703 und der Stadtplan des Michel Herstal de la Tache von 1695/97 (Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 61), Wien 2018 (a)

Opll, F./ Scheutz, M. (Hg.), Fernweh und Stadt. Tourismus als städtisches Phänomen (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 28), Innsbruck 2018 (b)

Opll, F./ Schuster, W., Stadtkultur – Kultur(haupt)stadt (Beiträger zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 23), Wien 2012

Opll, F./ Sonnlechner, Ch. (Hg.), Europäische Städte im Spätmittelalter (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 52), Wien 2010

Ostrawsky, G., Geschichte des Marktes Perchtdolfsdorf, Bd. 2: 1683–1983, Perchtoldsdorf 1983

Park, R., „The City: Suggestions for the Investigation of Behavior in the Urban Environment“, in: Sennett, R. (Hg.), Classic Essays on the Culture of Cities, New York 1969, S. 91–130

Payer, P., Die synchronisierte Stadt. Öffentliche Uhren und Zeitwahrnehmung, Wien 1850 bis heute, Wien 2015

Payer P., Der Klang der Großstadt. Eine Geschichte des Hörens: Wien 1850–1914, Wien, Köln, Weimar 2018

Petrin, S., Perchtoldsdorf im Mittelalter (Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich 18), Wien 1969

Pichlkastner, S., Das Wiener Stadtzeichnerbuch 1678–1685. Ein Bettlerverzeichnis aus einer frühneuzeitlichen Stadt (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 12), Wien 2014

Pils S. C., Schreiben über Stadt. Das Wien der Johanna Theresia Harrach 1639–1716 (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 36), Wien 2002

Pils, S. C./ Scheutz, M./ Sonnlechner, Ch./ Spevak, S. (Hg.), Rathäuser als multifunktionale Räume der Repräsentation, der Parteiungen und des Geheimnisses (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 55), Innsbruck 2012

Pöttler, B., „Konfigurationen des Lebensstils? Städtische Nachlassinventare als Quelle für materielle Kultur und städtische Identität", in: Historisches Jahrbuch der Stadt Graz (41) 2011, S. 165–187

Pongratz, W. (Hg.), Zwettl Niederösterreich, Tl. 1: Die Kuenringerstadt, Zwettl 1980; Tl. 2: Die Gemeinde, Zwettl 1982

Popelka, F., Geschichte der Stadt Graz, Bd. 1, Graz 1928; Bd. 2, Graz 1935

Posch, F., Geschichte des Verwaltungsbezirkes Hartberg, Erster, allgemeiner Teil, 2. Tlbd: Von 1848 bis zur Gegenwart (Große Geschichtliche Landeskunde der Steiermark 1/II), Graz, Hartberg 1978

Prokosch, M., Das älteste Bürgerbuch der Stadt Linz (1658–1707). Edition und Auswertung (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 18), Wien 2019

Ramharter, J. (Hg.), Profile einer landesfürstlichen Stadt. Aus den Ratsprotokollen der Stadt Tulln 1517–1649 (Fontes Rerum Austriacarum III/23), Wien, Köln, Weimar 2013

Raphael, L., Von der Volksgeschichte zur Strukturgeschichte. Die Anfänge der westdeutschen Sozialgeschichte 1945–1968 (Comparativ 12,1), Leipzig 2002

Raulff, U., Das letzte Jahrhundert der Trennung. Geschichte einer Trennung, München 2015

Rausch, W. (Hg.)/ Katzinger, W./ Machalka-Felser, R./ Schweiger, A. (Bearb.) Bibliographie zur Geschichte der Städte Österreichs, Linz 1984

Rausch, W., Die Städte Mitteleuropas im 17. und 18. Jahrhundert (Forschungen zur Geschichte Mitteleuropas 5), Linz 1981

Rauscher P., Langenlois. Eine jüdische Landgemeinde in Niederösterreich im Zeitalter des Dreißigjährigen Krieges (Schriftenreihe des Waldviertler Heimatbundes 44), Horn 2004

Rauscher, P./ Serles, A., „Fluch und Segen. Handelsgeschichtliche Massenquellen und die Erforschung mitteleuropäischer Märkte (13.–18. Jahrhundert)", in: Rauscher, P./ Serles, A. (Hg.), Wiegen – Zählen – Registrieren. Handelsgeschichtliche Massenquellen und die Erforschung mitteleuropäischer Märkte (13.–18. Jahrhundert) (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 25), Innsbruck, Wien, Bozen 2015, S. 19–42

Rauscher, P./ Serles, A., „Der Donauhandel. Quellen zur österreichischen Wirtschaftsgeschichte des 17. und 18. Jahrhunderts“, in: frühneuzeit-info (25) 2014, S. 244–247

Reith, R./ Zechner, A./ Pichler, L./ Hörmann, D./ Wöhry, J./ Angerer, F. (Hg.) Das Verlassenschaftsinventar des Salzburger Tuch- und Seidenhändlers Franz Anton Spängler von 1784 (Schriftenreihe des Archivs der Stadt Salzburg 42), Salzburg 2015

Resch, R., Retzer Heimatbuch, Bd. I, Retz 1936; Bd. II, Retz 1951

Reulecke, J., Geschichte der Urbanisierung in Deutschland, Frankfurt/Main 1985

Rosenwein, B., „Problems and Methods in the History of Emotions“, in: Passions in Context (1) 2010 [online: http://www.passionsincontext.de/uploads/media/01_Rosenwein.pdf, zugegriffen: 30. Juli 2019]

Rothmann, M./ Wittmann, H. (Hg.), Reichsstadt und Geld (Studien zur Reichsstadtgeschichte 5), Petersberg 2018

Rumpler H./ Urbanitsch P. (Hg.), Wien – Köln – Weimar 2000; siehe die Beiträge in Die Habsburgermonarchie 1848–1918, Bd. IX: Soziale Strukturen, 1. Tlbd: Von der feudal-agrarischen zur bürgerlich-industriellen Gesellschaft, Wien 2010

Scheutz, M., „Forschen, Bewerten und Skartieren. Stadtarchivare als Geschichtsforscher in Vergangenheit und Gegenwart“, in: Blecher, J./ Happ, S./ Mikoletzky, J. (Hg.): Normen und Ethos. Schreiben Archivarinnen und Archivare die Geschichte? (Wissenschaftsarchive 6), Leipzig 2018, S. 55–96

Scheutz, M., „Der „vermenschte Heiland“. Armenspeisung und Gründonnerstags-Fußwaschung am Wiener Kaiserhof“, in: Pils, S. C./ Niederkorn, J. P. (Hg.), Ein zweigeteilter Ort. Hof und Stadt in der Frühen Neuzeit (Forschungen und Beiträge des Vereins der Stadt Wien 44), Wien 2005, S. 177–241

Scheutz, M., „Kaiser und Fleischhackerknecht. Städtische Fronleichnamsprozessionen und öffentlicher Raum in Österreich während der Frühen Neuzeit“, in: Aigner, Th. (Hg.), Aspekte der Religiosität in der Frühen Neuzeit (Beiträge zur Kirchengeschichte 10), St. Pölten 2003, S. 62–125

Scheutz, M., „Sprachlose Zuschauer der Staatsbildung? Die Städtekurie auf den österreichischen Landtagen der Frühen Neuzeit“, in: Opll, F./ Weigl, A. (Hg.), Städtebünde. Zum Phänomen interstädtischer Vergemeinschaftung von Antike bis Gegenwart (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 27), Wien 2017, S. 205–251

Scheutz, M./ Schmutzer, K./ Spevak, S./ Stöger, G. (Hg.), Wiener Neustädter Handwerksordnungen (1432 bis Mitte des 16. Jahrhunderts) (Fontes Rerum Austriacarum III/13), Wien, Köln, Weimar 1997

Scheutz, M./ Sommerlechner, A./ Weigl, H./ Weiss, A. S. (Hg.), Europäisches Spitalwesen. Institutionelle Fürsorge in Mittelalter und Früher Neuzeit / Hospitals and Institutional Care in Medieval and Early Modern Europe (Ergänzungsbände des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 51), Wien 2008

Scheutz, M./ Weiß, A. S., Spital als Lebensform. Österreichische Spitalordnungen und Spitalinstruktionen der Neuzeit (Quelleneditionen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 15/1–2), Wien, Köln, Weimar 2015

Schillinger-Prassl, Ch. (Hg.), Die Rechtsquellen der Stadt Leoben (Fontes Rerum Austriacarum III/14), Wien, Köln, Weimar 1997

Schmidt-Funke, J., „Die Stadt als Konsumgemeinschaft. Urbaner Konsum im frühneuzeitlichen Frankfurt am Main", in: Schmidt-Funke, J./ Schnettger, M. (Hg.), Neue Stadtgeschichte(n). Die Reichsstadt Frankfurt im Vergleich (Mainzer Historische Kulturwissenschaft 31), Bielefeld 2018, S. 331–365

Schön, D./ Gaisbauer, I., „„… und jenseits der Straße beginnt das Judenviertel". Zu mittelalterlichen Parzellenstrukturen in Wien 1, Kurrentgasse 4–8", in: Fundort Wien (3) 2000, S. 62–74

Schott, D., „Stadt in der Geschichtswissenschaft", in: Mieg, H. A./ Heyl, Ch. (Hg.), Stadt. Ein interdisziplinäres Handbuch, Stuttgart, Weimar 2013, S. 120–147

Schulz, A., Lebenswelt und Kultur des Bürgertums im 19. und 20. Jahrhundert (Enzyklopädie deutscher Geschichte 75), München 2005

Schuster, W., Beiträge zur Rechtsgeschichte des ministerialischen Besitzes (Staatsprüfungsarbeit am Institut für Österreichische Geschichtsforschung), Wien 1986

Schuster, W., Beiträge zur Abgrenzung von Bürgertum und Adel in Österreich ob der Enns im späten Mittelalter und in der frühen Neuzeit unter besonderer Berücksichtigung der Stadt Linz, Wien 1993 (Diss.)

Schuster, W. „Die österreichische Stadtgeschichtsforschung zum Nationalsozialismus. Leistungen – Defizite – Pespektiven", in: Pro Civitate Austriae, N.F. (5) 2000, S. 35–62

Schuster, W., „(Selbst-)Bildnisse der Stadt Linz – Ansichtskarten 1895–1945", in: Opll, F./ Scheutz, M. (Hg.) Fernweh und Stadt. Tourismus als städtisches Phänomen (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 28), Innsbruck 2018, S. 323–362

Schwarz, M. (Hg.), Die Wiener Hofburg im Mittelalter. Von der Kastellburg bis zu den Anfängen der Kaiserresidenz (Veröffentlichungen zur Bau- und Funktionsgeschichte der Wiener Hofburg 1), Wien 2015

Schwerhoff, G., „Frühneuzeitliche Stadtgeschichte im Cultural Turn – eine Standortbestimmung", in: Schmidt-Funke, J. A./ Schnettger, M. (Hg.) Neue Stadtgeschichte(n). Die Reichsstadt Frankfurt im Vergleich (Mainzer Historische Kulturwissenschaft 31), Bielefeld 2018, S. 11–40

Siebenhüner, K., „Things that matter. Zur Geschichte der materiellen Kultur in der Frühneuzeitforschung", in: Zeitschrift für Historische Forschung (42) 2015, S. 373–409

Simmler, J., Die Geschichte der Stadt, der Pfarre und des Bezirkes Hartberg, Hartberg 1914

Sonnlechner, Ch., „Der ökologische Fußabdruck Wiens im Spätmittelalter – eine Annäherung", in: Opll, F./ Sonnlechner, Ch. (Hg.), Europäische Städte im Spätmittelalter (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 52), Wien 2010, S. 351–364

Spickernagel, E., Der Fortgang der Tiere. Darstellungen in Menagerien und in der Kunst des 17.–19. Jahrhunderts (Studien zur Kunst 16), Köln, Weimar, Wien 2010

Stekl, H. (Hg.), Durch Arbeit, Besitz, Wissen und Gerechtigkeit (Bürgertum in der Habsburgermonarchie 2), Wien, Köln, Weimar 1992

Stekl, H. (Hg.), Kleinstadtbürgertum in Niederösterreich. Horn, Eggenburg und Retz um 1900 (Forschungen zur Landeskunde von Niederösterreich 27), Wien 1994

Stekl, H. (Hg.), Bürgerliche Familien. Lebenswege im 19. und 20. Jahrhundert (Bürgertum in der Habsburgermonarchie 8), Wien 2000

Steidl, A., Auf nach Wien! Die Mobilität des mitteleuropäischen Handwerks im 18. und 19. Jahrhundert am Beispiel der Haupt- und Residenzstadt (Sozial- und Wirtschaftsgeschichtliche Studien 30), Wien 2003

Stoob, H./ Johanek, P. (Hg.), Deutsches Städtebuch, Bd. 1: Schlesien, Berlin 1995

Stollberg-Rilinger, B., „Verfassung und Fest. Überlegungen zur festlichen Inszenierung vormoderner und moderner Verfassungen“, in: Becker, H.-J. (Hg.), Interdependenzen zwischen Verfassung und Kultur, Berlin 2003, S. 7–37

Stollberg-Rilinger, B., Rituale (Historische Einführungen 16), Frankfurt/Main 2013

Sturmberger, H., „Ferdinand Krackowizer als Archivar“, in: Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs (28) 1975 S. 262–281

Telesko, W. (Hg.), Die Wiener Hofburg 1835–1918. Der Ausbau der Residenz vom Vormärz bis zum Ende des „Kaiserforums“ (Veröffentlichungen zur Bau- und Funktionsgeschichte der Wiener Hofburg 4), Wien 2012

Tschaikner, M., Geschichte der Stadt Bludenz von der Urzeit bis zum Beginn des 20. Jahrhundert, Sigmaringen 1996

Uytven van, R., „Stadsgeschiedenis in het Noorden en Zuiden“, in: Blok, D. P., Algemene geschiedenis der Nederlanden, Bd. 2: Middeleeuwen. Het sociaal-economische leven circa 1000–1500, het stedelijk leven circa 1000–1400, politieke ontwikkeling circa 1100–1400, Haarlem 1982, S. 188–253

Uhl, H., Handwerk und Zünfte in Eferding. Materialien zum Grundherrschaftlichen Zunfttypus (Fontes Rerum Austriacarum III/3), Wien 1973

Vocelka, K., „Die österreichische Stadtgeschichtsforschung zur frühneuzeitlichen Epoche. Leistungen, Defizite – Perspektiven“, in: Pro Civitate Austriae, N.F. (5) 2000, S. 23–34

Weber, W./ Schuster, W., Entnazifizierung im regionalen Vergleich, Linz 2004

Weidenholzer, Th./ Kramml, P., Gauhauptstadt Salzburg. Stadtverwaltung und Kommunalpolitik (Schriftenreihe des Archivs der Stadt Salzburg 43), Salzburg 2015

Weigl, A., „Arbeit, Lebenserwartung, Geschlecht: Wien 1900–1950“, in: Dinges, M./ Weigl, A. (Hg.) Gesundheit und Geschlecht (Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften 22), Innsbruck, Wien, Bozen 2011, S. 112–139

Weigl, A./ Eigner, P./ Eder, E. G. (Hg.), Sozialgeschichte Wiens 1740–2010. Soziale und ökonomische Ungleichheiten, Wanderungsbewegungen, Hof, Bürokratie, Schule, Theater (Geschichte der Stadt Wien 8), Innsbruck 2015

Weigl, H., „Schriftlichkeit in einer spätmittelalterlichen Kleinstadt. Verlorene Quellen und des Kleinstadt-Historikers Not“, in: Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung (100) 1992. S. 254–267

Weigl, H., „Die unauffälligen Städte. Österreichs Kleinstädte im Dunkel der Historiographie“, in: Rosner, W. (Hg.), Österreich im Mittelalter. Bausteine zu einer revidierten Gesamtdarstellung. Die Vorträge des 16. Symposions des Niederösterreichischen Instituts für Landeskunde,

Puchberg am Schneeberg, 1. bis 4. Juli 1996 (Studien und Forschungen aus dem Niederösterreichischen Institut für Landeskunde 26), St. Pölten 1999, S. 119–166

Weigl, H., „Städtisches Leben im spätmittelalterlichen Österreich. Versuch einer Einführung", in: Städtisches Leben im spätmittelalterlichen Österreich (Österreich in Geschichte und Literatur (mit Geographie) (60,3) 2016), S. 234–241

Welzig M. (Hg.), Die Wiener Hofburg seit 1918: Von der Residenz zum Museumsquartier (Veröffentlichungen zur Bau- und Funktionsgeschichte der Wiener Hofburg 5), Wien 2018

Widmoser, E., Stadtbuch Kitzbühel, Bd. 1, Kitzbühel 1967; Bd. 2, Kitzbühel 1968; Bd. 3, Kitzbühel 1970; Bd. 4, Kitzbühel 1971

Wittmann H. (Hg.), Tempi passati. Die Reichsstadt in der Erinnerung (Studien zur Reichsstadtgeschichte 1), Petersberg 2014

Wutzel, O. (Hg.), Die Rechtsquellen der Stadt Eferding (Fontes Rerum Austriacarum III/2), Graz, Köln 1954

Zajic, A. (Bearb.), Die Inschriften des politischen Bezirks Krems (Die Inschriften des Bundeslandes Niederösterreich Teil 3), Wien 2008

Zillner, F. V., Geschichte der Stadt Salzburg, Bd. I, Salzburg 1885; Bd. II, Salzburg 1890 (ND: Salzburg 1985 mit Begleitheft)

Ferdinand Opll (Wien)

PREISWÜRDIG. WISSENSCHAFTSPREISE FÜR HISTORISCHE WISSENSCHAFTEN MIT FOKUS AUF DIE STADTGESCHICHTSWISSENSCHAFT

Stadtgeschichtsforschung bzw. – wie vielleicht prägnanter zu sagen wäre – Stadtgeschichtswissenschaft[1] stellt eine historische Forschungsrichtung dar, die parallel zur rezent sich immer mehr beschleunigenden Bedeutung von Stadt als Lebensraum wie Lebensgefühl einer Mehrheit der Weltbevölkerung einen immer größeren Stellenwert im Kontext der historischen Wissenschaften ganz allgemein einnimmt. Dabei steht diese Entwicklung bzw. dieser Status in einem geradezu auffälligen Widerspruch zur Verankerung dieser Disziplin im internationalen, gar globalen Wissenschaftsbetrieb, fassbar namentlich im Fehlen eigener, in Universitäten eingebundener Forschungseinrichtungen oder Institute auf diesem Felde. Wenn auf den folgenden Seiten ein Vertreter der österreichischen Stadtgeschichtsforschung einen Beitrag zu Wissenschaftspreisen auf diesem Gebiet vorlegt, so geschieht das aus zwei Gründen: Zum einen fühlt sich der Verfasser dieser Zeilen dem mit der vorliegenden Festschrift Geehrten vor allem im Bereich der Stadtgeschichtswissenschaft aufs engste verbunden, hat aus seiner jahrzehntelangen Mitarbeit in der „Commission internationale pour l'Histoire des Villes", die seit 2016 von Roman Czaja geleitet wird, vielfältige Belehrung und Nutzen gezogen und tut das noch immer; zum anderen aber besteht auch eine persönlich ganz starke Verbindung zu zwei in Österreich seit mittlerweile drei Jahrzehnten vergebenen Wissenschaftspreisen auf dem Gebiet der Stadtgeschichtsforschung.

Ohne an dieser Stelle einen breit gefächerten Überblick zu Wissenschaftspreisen, wie sie weltweit vergeben werden, bieten zu können,[2] mögen hier doch einige Elemente der Gegebenheiten auf diesem Felde analysiert und ausgebreitet werden. Der ohne jeden Zweifel weltweit bekannteste Wissenschaftspreis, nämlich der Nobelpreis, geht bekanntermaßen auf eine testamentarisch verfügte Stiftung des schwedischen Chemikers und Erfinders – bekannt vor allem als Erfinder des Dynamits – Alfred Nobel (1833–1896) zurück, der mehr als 90% seines beachtlichen Vermögens testamentarisch in eine Stiftung einbrachte, die im Jahre 1900 eingerichtet wurde und im Jahr darauf erstmals den nach seinem Stifter benannten Preis vergab. In den dabei bedachten Disziplinen – Physik, Chemie,

[1] Zu diesem Begriff vgl. Opll 2005, S. 45–46, 49. In diesem Beitrag finden folgende Abkürzungen Verwendung: CCB = Crédit communal de Belgique; ÖAK = Österreichischer Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung; ÖStB = Österreichischer Städtebund; SPCA = Stiftungspreis der Stiftung Pro civitate Austriae; SwAK = Südwestdeutscher Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung; WPS = Wiener Preis für Stadtgeschichtsforschung. – Für kritische Kommentare danke ich Fritz Mayrhofer (Linz) und Martin Scheutz (Wien) herzlich.

[2] Siehe dazu die weiterführenden Hinweise auf: https://de.wikipedia.org/wiki/Kategorie:Wissenschaftspreis_nach_Fachgebiet, zugegriffen: 13. Juni 2019; und https://de.wikipedia.org/wiki/Kategorie:Geschichtswissenschaftlicher_Preis, zugegriffen: 13. Juni 2019. An dieser Stelle ist darauf hinzuweisen, dass als Grundlage des im Folgenden gebotenen Überblicks zu Wissenschaftspreisen ganz bewusst Hinweise in der – zu Unrecht ausschließlich negativ bewerteten wikipedia – dienen. Zur Verwendung von wikipedia-Artikeln vgl. die Überlegungen bei Opll/ Krause/ Sonnlechner 2017, S. 16–17.

Physiologie oder Medizin, Literatur und Bemühungen um den Frieden – spiegeln sich nicht zum Wenigsten auch die persönlichen Interessen Alfred Nobels. Die Geschichtswissenschaften waren und sind darunter jedenfalls nicht vertreten.[3]

Deutlich wird beim Nobelpreis eine erste Möglichkeit, wie derartige Preise geschaffen und für lange Zeit – beim Nobelpreis bis auf den heutigen Tag – weiterhin vergeben werden können, nämlich als Stiftung. Stiftungen gehen als Modell bereits auf die Antike zurück, wurden im Mittelalter im Zusammenhang mit frommen Stiftungen von Erblassern viel gebraucht. Bis in die Gegenwart dient diese Rechtsform dazu, einen vom Stifter – nicht immer im Rahmen eines Testaments, sondern bisweilen zu Lebzeiten desselben veranlasst – festgelegten Zweck durch Bestimmung entsprechender Finanzmittel auf möglichst lange Dauer umzusetzen und abzusichern. Das Stiftungsvermögen wird dabei nicht angetastet und bleibt unversehrt erhalten, für den Stiftungszweck dienen bloß dessen Erträgnisse.[4] Auf ein vergleichbares Modell im Kontext eines Wissenschaftspreises für historische Arbeiten treffen wir etwa bei dem 1983 vom Stiftungsfonds Deutsche Bank im Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft ins Leben gerufenen Preis des Historischen Kollegs, auch bezeichnet als Deutscher Historikerpreis,[5] der seiner Dotierung nach zwar nicht dem Nobelpreis gleichzusetzen ist, mit 30.000 Euro aber dennoch einen vergleichsweise hohen Preis auslobt. Er wird im Abstand von jeweils drei Jahren vergeben, und unter den Ausgezeichneten sind bislang zehn ausgewiesene Vertreterinnen und Vertreter der deutschen Geschichtswissenschaften, ein Österreicher (Michael Mitterauer) und ein Australier (Christopher Clark), welche neben allgemeiner Geschichtsforschung Disziplinen wie Altertumswissenschaften, Mediävistik, Kulturwissenschaften, Wirtschafts- und Sozialgeschichte sowie osteuropäische Geschichte repräsentieren.

Ebenfalls auf die Initiative einer Bank ging die aus Anlass des 100-jährigen Bestehens des belgischen Crédit communal de Belgique (CCB)/Gemeentekrediet van België erfolgte Gründung einer Stiftung namens „Pro civitate“ zurück, die auf den Gebieten Geschichte, Musik, Schöne Künste und Recht tätig wurde.[6] Sie unterhielt ab 1961 ein stark stadtgeschichtlich ausgerichtetes „Comité d'histoire Pro Civitate“ unter dem Vorsitz von Fernand Vercauteren (1903–1979),[7] das alle zwei Jahre eine Tagung organisierte, historische Werke veröffentlichte[8] und jährlich einen „Prix d'Histoire“ vergab.[9] Ab 1996 wurde die CCB in anderer Form weitergeführt, die kulturellen Aktivitäten sollten 2006 enden.[10] Seit 2008 vergibt die Belgische Akademie der Wissenschaften

[3] Vgl. dazu https://de.wikipedia.org/wiki/Nobelpreis, zugegriffen: 13. Juni 2019; https://de.wikipedia.org/wiki/Alfred_Nobel, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[4] Weiterführende Hinweise mit Literaturangaben auf https://de.wikipedia.org/wiki/Stiftung, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[5] https://de.wikipedia.org/wiki/Preis_des_Historischen_Kollegs, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[6] Wichtige Informationen verdanke ich meinem Freund Jean-Marie Duvosquel (Mail vom 16. Juni 2019), Ehrenmitglied der Commission Internationale pour l'Histoire des Villes, der ab 1972 als Beigeordneter des Centre Pro Civitate sowie als stellvertretender Sekretär des Comité d'Histoire tätig war und sich 1997 als Leiter der Kulturabteilung der Bank und Vizepräsident des Comité d'Histoire aus der Bank zurückzog.

[7] Vgl. zu ihm den Nekrolog von Joris 1979, S. 299–300.

[8] Siehe dazu etwa die Auflistung unter: http://bibliotheques.wallonie.be/index.php?lvl=author_see&id=66575&page=1&nbr_lignes=51&l_typdoc=, zugegriffen: 23. Juni 2019.

[9] Vgl. dazu van Audenhove 1961, S. 169–170. Für die Zusendung einer Kopie dieses Artikels danke ich meinem Freund Marc Boone (Gent) sehr herzlich.

[10] Vgl. dazu die Hinweise bei Billen/ Boone 2010, S. 14–16. Zur Geschichte des CCB selbst siehe auch: https://fr.wikipedia.org/wiki/Belfius#1860-1996_:_Crédit_Communal_de_Belgique, zugegriffen: 23. Juni 2019. Die Unterlagen des CCB wurden 2016 an das belgische Staatsarchiv (Archives générales du Royaume 2 - dépôt Joseph Cuvelier) übergeben, siehe dazu: http://arch.arch.be/index.php?l=fr&m=actualites&r=toutes-les-actualites&a=2016-02-25-les-archives-du-credit-communal-de-belgique-versees-aux-archives-generales-du-royaume-2-depot-joseph-cuvelier, zugegriffen: 23. Juni 2019, dessen Bibliothek ging an die Académie royale de Belgique (Hinweis von J.-M. Duvosquel, siehe Anm. 6).

im Anschluss an diese großartige Initiative jetzt einen Preis in der Höhe von 1.000,- Euro für die Drucklegung einer Dissertation.[11]

Eine zweite Möglichkeit besteht darin, einen Wissenschaftspreis einzurichten, indem entweder ein Sponsor oder ein Kreis von Sponsoren die erforderlichen Mittel aufbringt und bereitstellt. Beispiele dafür sind etwa der Historikerpreis der Society of American Historians, benannt „Allan Nevins Prize" nach deren Gründer Joseph Allan Nevins (1890–1971). Dieser Historikerpreis wird seit 1961 jährlich für die Veröffentlichung von Dissertationen vergeben und ist seitens der jeweiligen Verlage mit einem Preisgeld von 2000 Dollar dotiert.[12] Ein demselben Modell verpflichteter Preis für österreichische Historikerinnen und Historiker ist der „Jubiläumspreis des Böhlau Verlages Wien", der von der Österreichischen Akademie der Wissenschaften seit 1975 jährlich an Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus dem Bereich der Geschichtsforschung im weitesten Sinne vergeben wird, die das 40. Lebensjahr noch nicht überschritten haben. Die ausgezeichnete Publikation muss bereits veröffentlicht oder von einem Verlag zur Publikation angenommen worden sein.[13] An dieselbe Altersgrenze gebunden ist auch die Vergabe des aus Anlass des 80-jährigen Geburtstages des österreichischen Bundespräsidenten Theodor Körner 1953 von ArbeitnehmerInnenorganisationen eingerichteten und nach ihm benannten, jährlich ausgelobten Preises zur Förderung von Wissenschaft und Kunst. Die Liste der Preisträgerinnen und Preisträger ist lange, setzt 1954 mit einem Architekten (Wilhelm Holzbauer) und einem Komponisten (Armin Kaufmann) ein, umfasste aber bald auch Vertreterinnen und Vertreter der historischen Wissenschaften.[14]

Im deutschen Sprachraum, und namentlich in Österreich, werden derartige Preise vielfach auch von der öffentlichen Hand vergeben, sei es, dass entsprechende Verwaltungseinrichtungen, im Besonderen solche mit Zuständigkeiten für das Kulturgeschehen, im Rahmen der jährlichen Budgetierung dafür die erforderlichen Mittel erhalten und dann unter Zuhilfenahme einer Jury gleichsam direkt diese(n) Preis(e) vergeben, sei es auch, dass diese Abteilungen aus dem Bereich der Kultur in festgelegten Rhythmen im Wege der gemeinnützigen Einrichtung eines Vereins eine gleichsam indirekte Preisvergabe ermöglichen und veranlassen. Auch auf diesem Felde existiert eine erstaunlich große Fülle wie zugleich eine ungeheuer breite Streuung, sowohl nach den Geehrten als auch nach den Preisgeldern. Aus Deutschland sei dafür etwa auf den 1978 eingerichteten „Historikerpreis der Stadt Münster" verwiesen, der seit 1978 in unregelmäßigen Intervallen, derzeit alle fünf Jahre ausgelobt wird und der bislang an eine Reihe von renommierten und hoch verdienten Geschichtsforschern, darunter Thomas Nipperdey, Jacques Le Goff, Reinhart Kosseleck und Henryk Samsonowicz, gegangen ist. Die Dotierung beläuft sich auf 12.500 Euro[15] In einem Atemzug mit dem Münsteraner Preis ist der „Bochumer Historikerpreis" zu nennen, bei dem sich die Ruhr-Universität Bochum, die Stadt Bochum, die Stiftung der Sparkasse Bochum und die Stiftung Bibliothek des Ruhrgebiets im Hinblick auf die Dotierung in der Höhe von 25.000 Euro zusammengeschlossen haben. Er wird seit 2002 alle drei Jahre ausgelobt, und unter den mit ihm ausgezeichneten Fachleuten befinden sich Persönlichkeiten wie Jürgen Kocka und Eric Hobsbawm.[16]

[11] Dem Namen nach schließt der „Prijs 'Pro Civitate' voor lokale geschiedenis (Koninklijke Academiën van België)" jedenfalls an das Vorbild an, siehe dazu die Statuten dieses Preises unter: https://www.kvab.be/sites/default/rest/blobs/1954/ReglementPrijsPro-Civitate%202019.pdf, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[12] https://de.wikipedia.org/wiki/Allan_Nevins_Prize, zugegriffen: 13. Januar 2019, sowie die offizielle Website dieses Preises: https://sah.columbia.edu/content/prizes/allan-nevins-prize, zugegriffen: 13. Januar 2019.

[13] https://stipendien.oeaw.ac.at/preise/geisteswissenschaften/jubilaeumspreis-des-boehlau-verlages-wien/, zugegriffen: 13. Januar 2019.

[14] https://de.wikipedia.org/wiki/Theodor-Körner-Preis, zugegriffen: zugegriffen: 13. Januar 2019; http://www.theodorkoerner-fonds.at/index.php?id=154, zugegriffen: 13. Januar 2019.

[15] https://de.wikipedia.org/wiki/Historikerpreis_der_Stadt_Münster, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[16] https://de.wikipedia.org/wiki/Bochumer_Historikerpreis, zugegriffen: 13. Juni 2019.

Eine weitere Möglichkeit, sich diesem so vielfältigen Gebiet der Wissenschaftspreise generell bzw. speziell auf dem Felde der historischen oder fokussiert auf stadtgeschichtliche Forschungen anzunähern, hat weniger die Art und Weise der Bereitstellung der erforderlichen Finanzmittel im Blick, als vielmehr den grundlegenden Aufbau, die Struktur der Preise wie deren Vergabe. Grundsätzlich ist dabei festzuhalten, dass viele dieser Preise einem bestimmten Turnus folgen, d.h. sie werden in ein- oder mehrjährigem Abstand ausgelobt und vergeben. Dass dabei nicht durchgehend die zunächst festgelegten Regeln befolgt werden/werden konnten, liegt auf der Hand, und es kommt auch vor, dass der betreffende Preis mangels Vorliegens ausreichend qualitätsvoller Einreichungen bisweilen gar nicht vergeben werden kann oder konnte. Abhängig von der Dotierung der Preise trifft man bisweilen auf Vergaben an mehrere Preisträgerinnen und -träger. Zentrales Entscheidungsgremium ist in jedem Fall eine Jury, im Fall von Stiftungen zumeist in Verbindung mit dem jeweiligen Vorstand (Kuratorium). Freilich bleibt deren Zusammensetzung im Regelfall anonym, und das ist auch gut so, kann doch damit eine ungewollte Einflussnahme auf die Zuerkennung des Preises leichter hintangehalten werden.

Wenden wir den Blick nach Österreich, so betätigen sich hier sowohl der Staat als auch die Bundesländer auf dem Felde der Vergabe wissenschaftlicher Preise. Dabei ist zuerst auf eine Kategorie von Auszeichnungen zu verweisen, bei denen die Anerkennung und Ehrung von Persönlichkeiten und deren Werke im Zentrum steht, ohne dass mit deren Zuerkennung eine finanzielle Zuwendung verbunden wäre. Die Rede ist hier von der sogenannten „sichtbaren Auszeichnung" in Form eines entsprechenden Ordens der Republik Österreich, in diesem Fall des „Österreichischen Ehrenzeichens und Ehrenkreuzes für Wissenschaft und Kunst". Aus der Bezeichnung geht klar hervor, dass damit eine breite kulturelle Zielrichtung verbunden ist. Sein hoher Rang resultiert nicht zum Geringsten daraus, dass dieser Orden mit dem ersten Gesetz nach der Unterzeichnung des Österreichischen Staatsvertrags (15. Mai 1955) geschaffen wurde. In einer für Österreich nicht untypischen Weise wird er in drei Abstufungen vergeben, als Österreichisches Ehrenzeichen für Wissenschaft und Kunst, als Österreichisches Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst I. Klasse und als Österreichisches Ehrenkreuz für Wissenschaft und Kunst. Bedacht werden dabei „Personen des In- und Auslandes". Verliehen wird es durch den Bundespräsidenten auf Vorschlag der Bundesregierung nach Antrag durch den Bundesminister für Unterricht bzw. für Bildung, Wissenschaft und Forschung.[17] Ein anderes Beispiel für diese Kategorie von Preis bzw. Auszeichnung bietet die Verleihung der Ehrenbürgerwürde durch eine Stadt, wobei im Fall Wiens mit dem Amerikaner Carl E. Schorske 2012 auch ein Historiker diese hohe Auszeichnung erhielt.[18]

Mit Preisgeldern dotierte Wissenschaftspreise verleihen etliche österreichische Bundesländer – gleichsam in Eigenregie und ohne Kooperation mit einer wissenschaftlichen Einrichtung, wenngleich Vetreterinnen und Vertreter der letzteren vielfach in den einschlägigen Jurys und entscheidungsbefugten Komitees mitwirken. Zu nennen sind exemplarisch der „Wissenschaftspreis des Landes Niederösterreich", der 1963 im Anschluss an den vier Jahre zuvor kreierten „Niederösterreichischen Kulturpreis" ins Leben gerufen wurde. 1964 erstmals vergeben, war er damals mit 50.000 Schilling, jetzt ist er mit 38.000 Euro dotiert. Die Vergabe fand häufig, aber nicht durchgehend in den zwei Formen des Würdigungspreises und des Förderungspreises statt, mehrfach wurde er nicht nur Einzelpersönlichkeiten, sondern auch Instituten zuerkannt. Die Zahl der

[17] https://de.wikipedia.org/wiki/Österreichisches_Ehrenzeichen_und_Österreichisches_Ehrenkreuz_für_Wissenschaft_und_Kunst#Träger_des_Ehrenzeichens_und_der_Ehrenkreuze, zugegriffen: 13. Juni 2019. Den obersten Rang nimm dabei das „Ehrenzeichen für Wissenschaft und Kunst" ein, das maximal 36 österreichische Staatsbürgerinnen (je 18 auf dem Gebiet der Wissenschaft und der Kunst) und 36 AusländerInnen besitzen, die zugleich je eine Kurie für Wissenschaft und für Kunst bilden und aus der heraus die neuen Träger des Ehrenzeichens gewählt werden.

[18] Neben Jäger-Sunstenau 1992, siehe auch https://www.geschichtewiki.wien.gv.at/Ehrenbürger, zugegriffen: 13. Juni 2019.

damit ausgezeichneten Historikerinnen und Historiker ist beachtlich.[19] Die längste Tradition auf diesem Gebiet der Wissenschaftspreise weisen Stadt und Land Wien auf, und dabei wurde eine ganz markante Spezifizierung vorgenommen. Die Rede ist vom „Preis der Stadt Wien für Geisteswissenschaften", der seit der unmittelbaren Nachkriegszeit, seit dem Jahr 1947, verliehen wird und derzeit mit 8000 Euro Preisgeld ausgestattet ist. Die damit Geehrten stammen aus vielen Bereichen der Geisteswissenschaften, doch ist für unsere Disziplin der Geschichtsforschung erfreulich zu konstatieren, dass der Preis regelmäßig an Historikerinnen und Historiker unter Einschluss der Rechtsgeschichte, der Urgeschichte, der Kulturgeschichte, der Kunstgeschichte usw. ging. Namen wie Richard Pittioni (1948), Heinrich Benedikt (1957), Hugo Hantsch und Karl Popper (beide 1965), Robert A. Kann (1975), Herbert Hunger (1979), Karl R. Stadler (1982), Heinrich Appelt (1990), Erika Weinzierl (1994), Gerald Stourzh (2004) oder Oliver Rathkolb (2012) legen davon beredtes Zeugnis ab.[20] Die Stadt Wien hat daneben 1965 aus Anlass des 600-jährigen Bestehens der hiesigen Universität und des 150-Jahr-Jubiläums der Technischen Hochschule (heute: Technische Universität) den Hochschuljubiläumsfonds ins Leben gerufen, bei dessen Aktivitäten allerdings die Förderung von wissenschaftlichen Projekten im Zentrum steht, nicht die Auszeichnung bedeutender Forscherinnen und Forscher, der aber gleichfalls im Kontext dieser Studie Erwähnung finden muss. Ein Auszug aus der Website des Fonds zeigt jedenfalls, dass „für das Jahr 2019 […] Projekte aus den Bereichen Geisteswissenschaften, Medizin und Veterinärmedizin, Rechts-, Sozial-, Staats- und Wirtschaftswissenschaften sowie Theologie zur Förderung angenommen" werden.[21] Einer vergleichbaren Ausrichtung folgt der seit 1996 vom Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung ausgeschriebene und vom Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung vergebene, nach dem Philosophen Ludwig Wittgenstein benannte Wittgenstein-Preis, der an Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ohne Beschränkung auf bestimmte Disziplinen geht. Dessen beachtliches Preisgeld in der Höhe von 1,5 Millionen Euro kann im Laufe von fünf (verlängerbar auf sechs) Jahren relativ frei für Forschungszwecke verwendet werden. Erfreulicherweise wurde diese Auszeichnung bereits mehrfach Vertreterinnen und Vertretern der historischen Wissenschaften zuerkannt (2000: Walter Pohl, Mittelalterhistoriker; 2015: Claudia Rapp, Byzantinistin; 2019: Philipp Ther, Osteuropahistoriker). Die für diesen Preis tätige Jury ist international zusammengesetzt und besteht aus 14 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern, die von renommierten Forschungsstätten und -instituten, darunter der Harvard-Universität oder dem Massachusetts Institute of Technology, stammen.[22]

Sehr viel häufiger ist die Dotierung eines Wissenschaftspreises durch die öffentliche Hand, dessen Vergabe dann aber im Weg eines fachlich passenden Vereins erfolgt. Gar nicht untypisch für in Österreich übliche Gepflogenheiten ist dabei der Umstand, dass gerade auch auf dem Gebiet der eigentlichen Wissenschaftspreise für historische Wissenschaften sozusagen der für das politische Geschehen nach 1945 lange Jahre hindurch gebräuchliche Proporzdenken greifbar ist. Beispiele dafür bieten etwa zum einen der seit 1980 im Zweijahresabstand durch das Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung vergebene „Karl von Vogelsang-Staatspreis – Österreichischer Staatspreis für Geschichte der Gesellschaftswissenschaften", der mit 7500 Euro für den Preisträger dotiert ist, bei dem aber auch ein Förderpreis in der Höhe von 2000 Euro vergeben wird. Auf sozialdemokratischer Seite ist als Pendant, und gleichfalls seit 1980 ausgelobt und vergeben, der „Victor-Adler-Staatspreis für Geschichte sozialer Bewegungen" anzuführen. Die Initiative für diesen in identer Höhe vergebenen Preis ging vom 1959 gegründeten „Verein für Geschichte der

[19] https://de.wikipedia.org/wiki/Wissenschaftspreis_des_Landes_Niederösterreich, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[20] https://de.wikipedia.org/wiki/Preis_der_Stadt_Wien_für_Geisteswissenschaften, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[21] https://www.wien.gv.at/kultur/abteilung/wissenschaftsfonds/, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[22] https://de.wikipedia.org/wiki/Wittgenstein-Preis, zugegriffen: 13. Juni 2019.

Arbeiterbewegung (jetzt: ArbeiterInnenbwegung)“ aus. Seine Vergabe erfolgte bis 1992 jährlich, seither im Zweijahresabstand.[23]

Schon dieser knappe Aufriss – mehr als eine bloße Skizze kann hier aufgrund der ungeheuren Vielfalt an Wissenschaftspreisen,[24] darunter durchaus auch solchen der historischen Wissenschaften,[25] nicht geboten werden – macht deutlich, dass im engeren Sinne Preise auf dem Felde der vergleichenden Stadtgeschichtsforschung bzw. der Stadtgeschichtswissenschaft eher selten sind, und dennoch: Gerade diesen gilt im Kontext des vorliegenden Beitrags das besondere Interesse. In seiner Entstehung länger zurück geht – soweit dies zu erkennen ist – ausschließlich der durch den belgischen Crédit communal de Belgique/Gemeentekrediet van België vergebene Preis „Pro Civitate“, der freilich wirtschaftlichen Problemen und Umstrukturierungen dieses Finanzinstituts zum Opfer fiel.[26] Eine vergleichbare Initiative des Südwestdeutschen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung, des ältesten Interessenverbandes auf diesem Felde im deutschsprachigen Raum,[27] führte nur vorübergehend zum Erfolg, als es 2011 und 2014 zur Überreichung eines Preises an Benjamin Laqua, der 2010 seine unter Betreuung von Alfred Haverkamp in Trier erarbeitete Dissertation zum Thema „Bruderschaften und Hospitäler während des hohen Mittelalters“ hatte publizieren können, und – drei Jahre später – an Jens Streckert kam, der 2013 seine Dissertation „Die Hauptstadt Lateinamerikas. Eine Geschichte der Lateinamerikaner im Paris der Dritten Republik (1870–1940)“ im Druck vorgelegt hatte.[28] Auch vom 1973 aus einem Kommunalwissenschaftlichen Forschungszentrum hervorgegangen Deutschen Institut für Urbanistik wurden – online nachweisbar bis 2008 – Preise unter dem Titel „Kommunalwissenschaftliche Prämien“ vergeben.[29]

Weitaus erfolgreicher gestalteten sich dagegen die Einrichtungen zweier Wissenschaftspreise auf dem Felde der Stadtgeschichtsforschung in Österreich, die beide – freilich in je unterschiedlicher Form – ihren Ursprung im Bereich der Aktivitäten des 2019 sein 50-jähriges Bestandsjubiläum feiernden Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung haben.[30] Diese Preise, vor allem aber der ältere der beiden, sind in ihrer Genese untrennbar mit den Aktivitäten des 2019 im 93. Lebensjahr verstorbenen Linzer Stadtarchivars (1954–1977) und Kulturverwaltungsdirektors (1978–1987) Wilhelm Rausch verbunden. Rausch muss ohne jeden Zweifel als der eigentliche Motor in der Entwicklung der Stadtgeschichtswissenschaften in unserem Lande nach dem Zweiten Weltkrieg gelten.[31] 1927 in Wien geboren, nutzte er seinen Eintritt ins Linzer Stadtarchiv (1954) von allem Anfang an mit großer Überlegung und äußerst planvoll dazu, von dieser Position aus die vergleichende Stadtgeschichtsforschung in Österreich zu etablieren. Der Startschuss erfolgte mit der von ihm bereits 1961 in Linz organisierten Tagung „Stadtarchive und Stadtgeschichtsforschung“, deren Ergebnisse er zwei Jahre später im Druck vorlegen konnte.[32] Schon in diesen Jahren versuchte

[23] https://de.wikipedia.org/wiki/Victor-Adler-Staatspreis_für_Geschichte_sozialer_Bewegungen sowie http://www.vga.at/, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[24] https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_von_Wissenschaftspreisen, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[25] Das bereits oben Anm. 2 genannte Verzeichnis. https://de.wikipedia.org/wiki/Kategorie:Geschichtswissenschaftlicher_Preis, zugegriffen: 13. Juni 2019, führt nicht weniger als 86 Preise an.

[26] Siehe oben Anm. 6–11.

[27] Siehe dazu die Hinweise unter http://www.stadtgeschichtsforschung.de/geschichte.htm, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[28] Die Angaben verdanke ich Wolfgang Mährle, dem Kassenwart beim SwAK (Mail vom 06. Juni 2019).

[29] https://difu.de/fr/publikationen/difu-berichte-12009/kommunalwissenschaftliche-praemienausschreibung-2008.html, zugegriffen: 13. Juni 2019; zur Entwicklung des DIfU, vgl. https://difu.de/institut, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[30] Zur Geschichte des ÖAK, vgl. Rausch 1989, S. 7–31; Mayrhofer 1999, S. 83–86; Opll 2010, S. 27–41; und künftig Mayrhofer 2020 [im Druck]; zu den Aktivitäten nach der Übersiedlung nach Wien 2012, wo Andreas Weigl (Wiener Stadt- und Landesarchiv) die Geschicke der Forschungsgemeinschaft höchst erfolgreich leitet, siehe die Hinweise auf der Website des ÖAK: www.stadtgeschichtsforschung.at, zugegriffen: 13. Januar 2019.

[31] Zu seiner Vita und seinen Verdiensten, vgl. zuletzt Mayrhofer/ Opll 2019, S. 526–529.

[32] Publiziert als: Rausch (Hg.) 1963.

er, an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften eine Kommission für Stadtgeschichte zu initiieren – das „Österreichische Städtebuch" sollte davon seinen Ausgang nehmen. Seine gleichfalls in den 1960-er Jahren beginnende Einbindung in die „Commission internationale pour l'Histoire des Villes"[33] bestärkte ihn zusätzlich, seinen Weg fortzusetzen. 1969 konnte er den „Österreichischen Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung" einrichten, dessen Vorsitz er bis 1990 innehaben sollte. 1975/1977 gelang ihm die Gründung eines Ludwig-Boltzmann-Instituts für Stadtgeschichtsforschung", und auf diesen Grundlagen konnten die zentralen Projekte der „Commission internationale", die nationale Städtebibliographie, Quellensammlungen („Elenchus fontium historiae urbanae") und der historische Städteatlas – letzterer innerhalb der ins Wiener Stadt- und Landesarchiv integrierten Institutszweigstelle – auch in Österreich umgesetzt werden.

Erfolgreich, unbeirrt und geradlinig ging Wilhelm Rausch seinen schon um 1960 erkennbaren Weg eines geradezu beispielhaften Wissenschaftsmanagements auf dem Gebiet der Stadtgeschichtsforschung weiter. Neben der Umsetzung der genannten internationalen Projekte legt davon die eindrucksvolle Reihe der Tagungen und Publikationen des „Arbeitskreises" beredtes Zeugnis ab.[34] Selbst in seiner Zeit als Linzer Kulturverwaltungsdirektor hielt er an diesen Initiativen weiter fest, wobei sein Nachfolger im Linzer Stadtarchiv, Fritz Mayrhofer, und dessen Mitarbeiter Maximilian Schimböck und Willibald Katzinger ihm tatkräftig zur Seite standen. Ab 1985 wurde ein eigenes Informationsblatt des Arbeitskreises herausgegeben, das bis heute als Fachzeitschrift weiterbesteht. Mit der Namengebung dieses Publikationsorgans als „Pro civitate Austriae"[35] zeigte Rausch abermals, wie geschickt er es verstand, internationale Vorbilder aufzugreifen und für die Zwecke der Stadtgeschichtsforschung in Österreich zu nützen. Die Bezeichnung leitete sich nämlich vom belgischen Modell der dort vom Crédit communal de Belgique seit den 1960-er Jahren betriebenen Förderung von Stadtgeschichtsforschung her.[36]

Rausch stand damals knapp vor der Vollendung seines 60. Lebensjahres, und als im Frühjahr 1986 im Vorstand des „Arbeitskreises" von dessen Mitglied Franz-Heinz Hye, dem Leiter des Stadtarchivs wie des Stadtmuseums Innsbruck, der Vorschlag gemacht wurde, dem Vorsitzenden aus diesem Anlass eine Festschrift zu widmen, lehnte er – für manche wohl verwunderlich – ab.[37]

---

[33] Als Mitglied der „Commission" wird Rausch erstmals im Protokoll der von ihm vom 13.–16. Juni 1963 nach Linz eingeladenen Generalversammlung derselben erwähnt. Da dieses Protokoll eigenartigerweise erst 20 Jahre später publiziert worden ist, ist die Auffindung dieses Belegs einem absoluten Zufall zu verdanken: Dickstein/ Vilfan 1983, S. 3.

[34] Siehe dazu die Hinweise auf der Website des ÖAK: www.stadtgeschichtsforschung.at, zugegriffen: 13. Juni 2019.

[35] Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich 1–20 (Linz 1985–1994; zweimal jährlich), davon 1–8 in hektographierter Form, ab Nr. 9 (Linz 1989): „20 Jahre Österreichischer Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung" in gedruckter Form; ab 1996 erscheint es einmal jährlich unter der Bezeichnung: „Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich N.F." in erweiterter Auflage und größerem Umfang. Zusätzlich erschienen ist – 1997, noch in Linz – ein Sonderheft („Im Dienst der Stadtgeschichtsforschung") aus Anlass der Vollendung des 70. Lebensjahres von Wilhelm Rausch.

[36] Seine Beweggründe für die Benennung hat Rausch im Geleitwort von Heft 1 der Zeitschrift „Pro civitate Austriae" (1985) zu Papier gebracht: „»Pro civitate Austriae« leitet seinen Namen von einer belgischen Einrichtung her, die der dortige kommunale Bankenverband vor mehreren Jahrzehnten geschaffen hat, um die Forschung über das belgische Städtewesen auf dem Gebiet von Geschichte, Kunst und Wissenschaft schlechthin zu fördern. Professor Fernand Vercauteren, der leider schon lange verstorbene Freund unseres Österreichischen Arbeitskreises, machte mich mit dieser Institution bekannt und ich war sofort von ihr begeistert. Ich wahre hier sein Andenken, wenn ich unser österreichisches Informationsblatt über Städtegeschichte dieser belgischen Einrichtung nachtaufe". (Vercauteren hatte 1961 an der von Rausch organisierten stadtgeschichtlichen Tagung in Linz mit einem Referat teilgenommen, siehe dazu den 1963 veröffentlichten Tagungsband, vgl. oben Anm. 32). Für wichtige Hinweise danke ich hier nicht zuletzt den Zeitzeugen Fritz Mayrhofer und Maximilian Schimböck; zur belgischen Einrichtung vgl. oben Anm. 6–11.

[37] Zur Geschichte der Stiftung, deren Geschicke von ihrer Gründung 1986/1987 bis 2000 Wilhelm Rausch persönlich, von 2000–2011 der Verfasser des vorliegenden Artikels leitete und die seit 2011/2012 von Andreas Weigl (Vorsitzender des ÖAK) gelenkt wird, wurden im Linzer Stadtarchiv (künftig: LStA) und beim ÖStB (dort auch Unterlagen zum WPS, siehe dazu unten S. 711, Anm. 45) verwahrte Unterlagen herangezogen, wofür ich Walter Schuster (LStA) und seinen Mitarbeiterinnen Maria Altrichter und Verena Jellinger sowie Andreas Weigl und Eva Seufert (ÖStB) zu Dank verpflichtet bin. Zu den Motiven für seine Vorgangsweise bei der Stiftungsgründung, vgl. Rausch 1986, S. 5–6; drei Jahre später – die Stiftung war mittlerweile ins Leben getreten – wies er (Rausch 1989, S. 28–29), gleichfalls darauf hin, dass er eine Festschrift für ihn abgelehnt habe, für den Fall, dass der Wunsch einer

Freilich verstand er es in einer für sein Wesen geradezu kennzeichnenden Art und Weise, diesem Vorschlag eine andere Richtung zu geben, eine Richtung, die seinem jahrzehntelangen Bestreben um Förderung der Stadtgeschichtsforschung aufs Beste entsprach. Die Idee von Rausch ging in Richtung der Gründung einer Stiftung, konnte doch damit eine besonders dauerhafte Form der Nutzung von vorhandenen Mitteln sichergestellt werden. Schon zuvor, ab dem Sommer 1986, hatte er Kontakt mit den Verwaltungsstellen des Bundes, darunter insbesondere der Finanzprokuratur, wie des Landes Oberösterreich aufgenommen, die bei der Gründung einer Stiftung als maßgeblich heranzuziehen waren. Bis zum Herbst lag ein erster Statutenentwurf für die Schaffung einer Stiftung vor, in die zum einen die für eine Festschrift erforderlichen Finanzmittel eingebracht, zum anderen weitere Sponsoren und insbesondere auch der „Österreichische Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung" zur Bildung eines „Stammvermögens" einzahlen sollten. Maßgebliche Voraussetzung war nicht zum Wenigsten eine gute Finanzlage des „Arbeitskreises", die man auf diesem Wege – durch Nutzung der Stiftungserträgnisse – zur Finanzierung einschlägiger Vorhaben heranziehen konnte.[38] Als Name der Stiftung diente wie für das erst im Jahr zuvor gegründete Informationsblatt der – wie erwähnt – ursprünglich auf das belgische Vorbild zurückgehende Name „Pro civitate Austriae". Am Rande sei erwähnt, dass die für eine Festschrift zentrale Idee der Ehrung auch noch in einer weiteren Form aufgegriffen wurde, indem parallel zur Stiftungsgründung auf Vorschlag von Wilhelm Rausch eine gleichfalls den Stiftungsnamen tragende Medaille zur Auszeichnung verdienter Forscherpersönlichkeiten geschaffen wurde.[39]

Im September 1987 konnte im Vorstand des „Arbeitskreises" berichtet werden, dass die Stiftung nunmehr „unter Dach und Fach gebracht werden konnte",[40] der nach dem Stiftungsrecht erforderliche Stiftungsvorstand im Umfang von mindestens drei Personen wurde am 27. November 1987 in Linz konstituiert.[41] Neben dem Initiator der Stiftung, Wilhelm Rausch, der den Vorsitz übernahm, gehörten ihm der Direktor des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, Herwig Wolfram, Heinrich Koller (1924–2013), ordentlicher Professor für mittelalterliche Geschichte an der Universität Salzburg, und Felix Czeike (1926–2006), der Direktor des Wiener Stadt- und Landesarchivs, an. Beigezogen wurden bewährte Mitarbeiter des Linzer Stadtarchivs: Willibald Katzinger als Schriftführer, Emil Puffer als Kassier und Maximilian Schimböck für die Öffentlichkeitsarbeit.

Parallel zur Umsetzung des Vorhabens hatte auch die Zielrichtung der Stiftung ihr Profil gewonnen: Erstmals im September 1987 ist die Absicht einer zweijährlichen Ausschreibung eines mit 50.000 bis 70.000 Schilling (ca. 3500 bis 5000 Euro) dotierten Stiftungspreises (SPCA) aktenmäßig belegt.[42] Interessant ist die Präzisierung des Profils für die für den SPCA einzureichenden Studien, ist doch schon zu Anfang 1988 davon die Rede, dass geographisch der mitteleuropäische Raum ins Auge gefasst wird, doch solle bei Gleichwertigkeit eine österreichische Arbeit bevorzugt werden. Erstmals ausgeschrieben wurde der SPCA für dieses Jahr 1988. Nach Ende der Einreichungsfrist am 31. Mai dieses Jahres lagen nicht weniger als 22 Einreichungen vor – im Übrigen die größte Zahl, die bei sämtlichen österreichischen Wissenschaftspreisen auf

Ehrung für ihn dennoch weiterbestehen sollte, habe er darum ersucht, eine Wissenschaftsstiftung zur Förderung stadtgeschichtlicher Arbeiten einzurichten. Da aber schon zum Juli 1986 Jahres dokumentiert ist, dass Rausch Schritte „wegen der Gründung eines Fonds" eingeleitet hatte (Schreiben Ministerialrat Dr. Hans Temnitschka, Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Sport, an Wilhelm Rausch vom 15. Juli 1986 (LStA), scheint die Schilderung der Abfolge im genannten Artikel etwas verkürzt zu sein.

38 Rausch 1986, S. 5–6; Protokoll der Vorstandssitzung des ÖAK vom 23. Oktober 1986 (LStA).

39 Rausch 1989, S. 30–31; Protokoll der Vorstandssitzung des ÖAK vom 23. Oktober 1986 (LStA).

40 So wörtlich im Protokoll der Vorstandssitzung des ÖAK vom 25. September 1987 (LStA), S. 2–3.

41 Vgl. den Bericht über die 18. Ordentliche Vollversammlung des ÖAK vom 27. November 1987, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (6) 1987, S. 15, Punkt 6.

42 Protokoll der Vorstandssitzung des ÖAK vom 25. September 1987 (LStA), S. 2–3.

dem Gebiet der Stadtgeschichtsforschung je erreicht worden ist. Wilhelm Rausch als Vorsitzender von Arbeitskreis und Stiftungskuratorium richtete damals an die Vorstandsmitglieder des ersteren das Ersuchen, sich für Begutachtungen zur Verfügung zu stellen und damit die Mitglieder des Kuratoriums der Stiftung zu unterstützen.[43]

Am 24. November 1988 konnte der SPCA dann erstmals feierlich überreicht werden. Als Rahmen diente die Jahreshauptversammlung des „Arbeitskreises", und der Preisträger erhielt für seine 1986 veröffentlichte Habilitationsschrift auch die 1986 erstmals verliehene Medaille „Pro civitate Austriae" (Abb. 1).[44] In der Begründung erwähnte Wilhelm Rausch als Grundvoraussetzung für die Prämierung den komparatistischen Ansatz, und er brachte es in folgender Weise auf den Punkt: „Wesentlich scheint der Vergleich. Und auf diesen Umstand wird man auch Bedacht nehmen müssen, wenn künftig Fallstudien zur Städtegeschichte beurteilt werden."[45]

Abb. 1: Überreichung des erstmals vergebenen SPCA am 24. November 1988 in Linz (von links: Fritz Mayrhofer, Wilhelm Rausch, Ferdinand Opll, Franz-Heinz Hye) – aus: Rausch 1989, S. 29

Die Zahl der Einreichungen blieb in den Jahren, in denen der SPCA im zweijährigen Turnus (also 1990, 1992 usw.) ausgelobt wurde, zwar nicht durchgehend auf diesem hohen Niveau, einmal, 1994, kam es bloß zur Einreichung einer einzigen Arbeit, weshalb der Preis in diesem Jahr auch nicht

[43] Protokoll der Vorstandssitzung des ÖAK vom 10. Mai 1988 (LStA), S. 3.

[44] Erster Preisträger war der Verfasser der vorliegenden Zeilen, vgl. Rausch 1989, S. 28–30.

[45] Zitiert aus der Redeunterlage von Wilhelm Rausch aus Anlass der ersten Verleihung des SPCA, die er dezidiert als „Motivenbericht" bezeichnet (Unterlagen der Stiftung PCA im ÖStB, wie Anm. 37); abgedruckt findet sich dieser Text im Bericht über die 19. Vollversammlung des ÖAK am 24. November 1988, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (8) 1988, S. 7–16, hier S. 14–16.

vergeben wurde. Dies war aber die Ausnahme, und der Preis ist zu einer fixen und gerne nachgefragten Einrichtung im österreichischen Wissenschaftsbetrieb geworden.[46] Die schon seit mehr als drei Jahrzehnten bestehende Stiftung „Pro civitate Austriae" mit ihrem gleichnamigen Preis hat sich als erfolgreiche Fundierung der Förderung von Studien auf einem Gebiet der Geschichtsforschung erwiesen, das in seiner Eigenständigkeit bis heute um breitere Anerkennung ringt, seine Eigenberechtigung gleichwohl in vielfacher Form unter Beweis gestellt hat.[47] Stiftung und Preis sind auch weiterhin eng in die Aktivitäten des ÖAK eingebunden. Der Vorsitz des Arbeitskreises ging 1990 von Wilhelm Rausch an Felix Czeike, 1993 an Fritz Mayrhofer, 2008 an Walter Schuster und 2011/2012 an Andreas Weigl, in dessen Händen er bis heute liegt. Den Vorsitz im Kuratorium der Stiftung behielt Rausch auch nach seinem Abgang als Vorsitzender im Jahre 1990 weiterhin bei, übergab ihn am 20. Juni 2000 an den Verfasser des vorliegenden Beitrags. Das Kuratorium bestand damals aus vier ordentlichen und drei außerordentlichen Mitgliedern, was im Grundsatz – mit einigen personellen Veränderungen – auch so beibehalten wurde. Im Hinblick auf die Begutachtungen der Einreichungen wurde ab damals freilich eine fixe Jury gebildet, die neben dem Kuratoriumsvorsitzenden aus zwei weiteren Mitgliedern bestand, um auf diese Weise in jedem Fall eine Mehrheitsentscheidung möglich zu machen. Dieses Modell bewährte sich aufs Beste, und schon 2010 konnte festgehalten werden, dass seit 1988 insgesamt 19 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ausgezeichnet worden waren. 2008 war es zudem auf Anregung von Karl Brunner, Direktor des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, gelungen, zusätzlich einen eigenen, geringer dotierten Förderungspreis (2 Preise zu 1500 Euro) für Diplomarbeiten mit stadtgeschichtlicher Thematik ins Leben zu rufen, das „Studiengeld für Stadtgeschichte" (STGSTG).[48]

Als Kuratoriumsvorsitzender der Stiftung war es dem Verfasser dieser Zeilen auch persönlich möglich, eine schon seit den frühen Tagen der Tätigkeit im Wiener Stadt- und Landesarchiv (ab 1977)[49] und der Habilitation an der Universität Wien (1985) gewachsene Expertise auf dem Gebiet der vergleichenden Stadtgeschichtsforschung noch weiter auszubauen. Im Rückblick beinahe zwangsläufig – realiter freilich aus einer Kette glückhafter Ereignisse entstehend –, sollte daraus eine weitere Initiative auf dem Felde der stadtgeschichtlichen Wissenschaftspreise folgen. Wiewohl dieser zweite österreichische Preis für Stadtgeschichtsforschung nicht auf meine Initiative ins Leben gerufen wurde, stellt er gleichwohl einen Meilenstein in meiner persönlichen wissenschaftlichen Laufbahn dar. Als ich nämlich 2010 nach insgesamt 33 Jahren als Archivar, davon 21 als Archivdirektor in den Ruhestand trat, schuf mein Arbeitgeber, die Stadt Wien, in Anerkennung meiner langjährigen Tätigkeit einen „Preis für hervorragende Leistungen auf dem Gebiet der Stadtgeschichtsforschung", der „im Wege des Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung gestiftet und jährlich durch eine Jury vergeben" wird.[50] Die Anregung zu dieser Initiative war von Peter Csendes gekommen, der bis zu seiner eigenen Pensionierung im Jahre 2005 als stellvertretender Archivdirektor im Wiener Stadt- und Landesarchiv tätig gewesenen war

[46] Siehe die Auflistung der PreisträgerInnen und ihrer Arbeiten unten S. 718–719, f., Anhang 1.

[47] Ich erlaube mir an dieser Stelle nur den Hinweis auf das in vielen Ländern Europas umgesetzte Projekt der historischen Städteatlanten und dazu die vielfältigen Hinweise im Sammelband: Simms/ Clarke (Hg.) 2015.

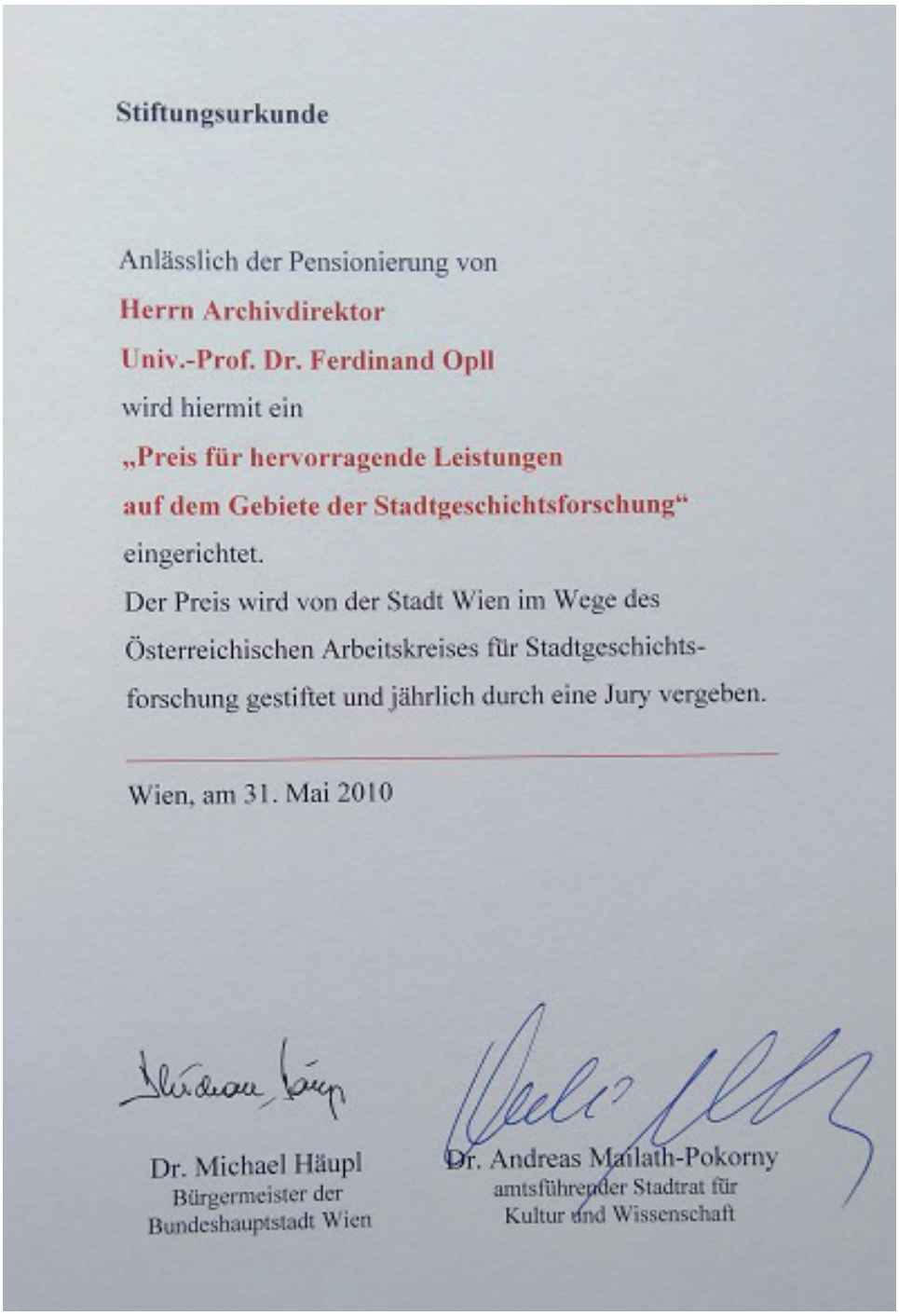
[48] Opll 2010, S. 35. Die Finanzierung dieses Förderpreises stellt von Anfang an der ÖStB sicher, der dann parallel zur Übersiedlung des ÖAK nach Wien im Jahre 2011 im Rahmen eines Kooperationsvertrags auch zum organisatorischen Sitz dieser österreichischen Forschungsgemeinschaft auf dem Felde der Stadtgeschichtsforschung geworden ist. Dies hat zu einer überaus positiven Entwicklung beigetragen, die sich 2015, im Jahr des 100-jährigen Bestandes des Österreichischen Städtebundes auch in einer thematisch darauf fokussierten Tagung des ÖAK niedergeschlagen hat, vgl. dazu den daraus erwachsenen Sammelband: Opll/ Weigl (Hg.) 2017.

[49] Zur Tätigkeit als Archivar vgl. Opll 2011, S. 103–123.

[50] Siehe dazu die Geschäftsordnung des Wiener Preises für Stadtgeschichtsforschung (WPS) (Unterlagen des WPS im ÖStB, wie Anm. 37).

und dessen wissenschaftliches Œuvre mit gleichfalls starker Ausrichtung auf stadtgeschichtliche Themata hohe Anerkennung genießt.[51]

Die entsprechende Urkunde über die Schaffung dieses Preises wurde am letzten Tag meiner aktiven Dienstzeit, dem 31. Mai 2010 ausgestellt und mir am selben Tag vom Wiener Bürgermeister Michael Häupl und dem politischen Ressortverantwortlichen für das Stadt- und Landesarchiv, Stadtrat Andreas Mailath-Pokorny, überreicht (Abb. 2).



Stiftungsurkunde

Anlässlich der Pensionierung von
Herrn Archivdirektor
Univ.-Prof. Dr. Ferdinand Opll
wird hiermit ein
„Preis für hervorragende Leistungen
auf dem Gebiete der Stadtgeschichtsforschung"
eingerichtet.
Der Preis wird von der Stadt Wien im Wege des Österreichischen Arbeitskreises für Stadtgeschichtsforschung gestiftet und jährlich durch eine Jury vergeben.

Wien, am 31. Mai 2010

Dr. Michael Häupl
Bürgermeister der
Bundeshauptstadt Wien

Dr. Andreas Mailath-Pokorny
amtsführender Stadtrat für
Kultur und Wissenschaft

Abb. 2: Urkunde über die Einrichtung des WPS vom 31. Mai 2010, unterzeichnet vom Wiener Bürgermeister und vom Wiener amtsführenden Stadtrat für Kultur und Wissenschaft

[51] Im Jahr des 40. Bestandes des ÖAK, 2009, wurde Peter Csendes zu dessen Ehrenmitglied gewählt.

Die Grundlagen finanzieller Natur waren geschaffen, freilich handelte es sich um ein ganz anderes Modell als das beim PCA-Preis mit seiner Einbettung und Sicherung in eine Stiftung der Fall war bzw. ist. Zudem waren zum Zeitpunkt der Gründung auch noch keinerlei Details des künftigen Preises festgelegt worden, er trug noch keinen Namen, es gab noch keine Satzungen als Regelwerk und die Höhe des Preisgeldes war ebenfalls noch nicht fixiert. In dieser Situation kam mir der Umstand einer mittlerweile ein ganzes Jahrzehnt umfassenden Erfahrung als Vorsitzender des Kuratoriums der seit 1987/1988 in Linz tätigen Stiftung zugute, freilich durfte ich mich auch der Unterstützung des damaligen Vorsitzenden des ÖAK, Walter Schusters, des Direktors des Linzer Stadtarchivs, des Leiters der Kulturabteilung der Stadt Wien, Bernhard Denscher, des Leiters des Wissenschaftsreferats in dieser Abteilung, Hubert-Christian Ehalt, und insbesondere meines Freundes Peter Csendes, der ja die Idee dieses neuen Preises geboren hatte, erfreuen. Als Name des neu geschaffenen Preises konnte „Wiener Preis für Stadtgeschichtsforschung", im Akronym „WPS", fixiert werden. Wegen des Bestehens eines zweiten stadtgeschichtlichen Preises in Österreich wurde die ursprüngliche Idee einer jährlichen Vergabe in Höhe von 2500 Euro in eine zweijährliche Auslobung alternierend mit dem PCA-Preis, dotiert – gleichfalls angepasst an diesen – mit 5000 Euro, umgewandelt. Finanzielle Grundlage war und ist beim WPS keine Stiftung bzw. deren Erträgnisse, sondern ein vom ÖAK bei der Kulturabteilung der Stadt Wien (Magistratsabteilung 7) jeweils zu stellender Antrag, der dann vom Wiener Gemeinderat zu genehmigen ist. Als Jury wurde – nach dem Modell, das seit dem Jahr 2000 auch beim SPCA Anwendung gefunden hatte – ein dreiköpfiges Gremium unter meinem Vorsitz gebildet, wobei das Augenmerk auf Internationalität gelegt wurde und einstimmige Entscheidungen angestrebt werden.

Der technische Fortschritt seit den späten 1980-er Jahren hat neue Möglichkeiten der Ausschreibung geschaffen, die nun auf den Websites des ÖAK, des Wiener Stadt- und Landesarchivs, des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, der einschlägigen Arbeitskreise in Deutschland (SwAK) und der Schweiz (Schweizerischer Arbeitskreis für Stadtgeschichte) sowie des Institut für vergleichende Städtegeschichte in Münster/Westfalen erfolgen, nicht mehr über Inserate in Zeitungen bzw. über eine aufwändige Korrespondenz mit zahlreichen Universitätsinstituten im In- und Ausland. Ebenso wie das beim SPCA der Fall war, so gelang es auch beim WPS, den Preis bereits im Jahr nach seiner Einrichtung zum ersten Mal auszuschreiben. Im Gegensatz zur Vergabe des „Linzer Stadtgeschichtspreises" entbehrte der WPS allerdings vom Anfang an der Basis eines regelrechten Büros, und aus diesem Grunde diente einige Zeit lang das Wiener Stadt- und Landesarchiv mit Zustimmung von Seiten meiner Nachfolgerin als Archivdirektorin, Brigitte Rigele, danach und bis heute dank der Unterstützung durch Thomas Winkelbauer als Institutsdirektor das Institut für Österreichische Geschichtsforschung als Zustelladresse für die Einreichung von Studien. Nicht zuletzt der technische Fortschritt, darunter die Einreichung von PDFs der Studien, hat auch hier eine wesentliche Verbesserung in der Abwicklung gebracht– die Nachteile des Fehlens eines Büros mit eigenem Sekretariat haben sich völlig in Luft aufgelöst.

Die Verdoppelung stadtgeschichtlicher Wissenschaftspreise, zudem in identer Dotierung, ab 2010/2011 hat dazu geführt, dass in Österreich seit 2010 nunmehr jedes Jahr ein solcher Preis ausgeschrieben und vergeben werden kann. Zugleich führte dies freilich auch dazu, dass ich den Vorsitz im Kuratorium der Stiftung PCA zurücklegte und diesen an Andreas Weigl übergab.[52] Das Profil der einzureichenden Arbeiten ist für beide Preise sehr ähnlich: Für den in geraden Jahren ausgelobten SPCA kann eine hervorragende wissenschaftliche Arbeit in deutscher Sprache, gedruckt oder ungedruckt und nicht älter als drei Jahre über ein Thema der vergleichenden Städtegeschichte aus dem Bereich Mitteleuropas, wobei Darstellungen mit Bezug auf den Raum des „Alten Österreich" Vorrang haben, eingereicht werden. Die Bewerbung ist weder an eine

[52] Protokoll der Kuratoriumssitzung der Stiftung PCA vom 27. Juni 2011 (Unterlagen im ÖStB, wie Anm. 37).

bestimmte Staatsbürgerschaft noch an ein bestimmtes Lebensalter der AutorInnen gebunden. Im Fall des in ungeraden Jahren ausgeschriebenen WPS können Veröffentlichungen bzw. Dissertationen sowie Habilitationsschriften auf dem Gebiet der vergleichenden Stadtgeschichtsforschung des europäischen Raumes in deutscher Sprache eingereicht werden, doch werden Arbeiten, die jeweils im Jahr vor der Preisvergabe des WPS für den Preis der Stiftung „Pro civitate Austriae" eingereicht wurden, bei der Preisvergabe des WPS nicht berücksichtigt.[53]

Im Rückblick auf mehr als drei Jahrzehnte, in denen in Österreich wissenschaftliche Preise auf dem Gebiet der Stadtgeschichtswissenschaft vergeben werden, kann mit Bezug auf die einleitenden Bemerkungen zum vorliegenden Beitrag durchaus davon gesprochen werden, dass dies maßgeblich dazu beigetragen hat, die Forschungsrichtung als eigenständige Disziplin deutlicher als zuvor zu konturieren und sichtbar zu machen. Auch hat sich im Lauf der vielen Jahre eine merkbare Professionalisierung in der Abwicklung und Vergabe des Preises (seit 2011: der Preise) ergeben (Abb. 3), die untrennbar mit der Einführung einer festen Jury von Begutachterinnen und Begutachtern verbunden ist.

Der Bürgermeister der Bundeshauptstadt Wien, Dr. Michael Häupl,
und der amtsführende Stadtrat für Kultur und Wissenschaft, Dr. Andreas Mailath-Pokorny,
laden ein zu einer Wiener Vorlesung
Planung und Koordination:
Univ.-Prof. Dr. Hubert Christian Ehalt
Kulturabteilung der Stadt Wien, Wissenschafts- und Forschungsförderung
Friedrich-Schmidt-Platz 5, 1082 Wien, Telefon: 01 4000, DW 88741, 88744
E-Mail: post@vorlesungen.wien.at, http://www.vorlesungen.wien.at

Wiener Preis für Stadtgeschichtsforschung an Carla Meyer

Überreichung des Preises

Andreas Mailath-Pokorny

Einleitung

Hubert Christian Ehalt, Thomas Winkelbauer

Die europäische Stadt um 1500

Herbert Knittler

Poesie im Dienst der Politik? Ereignisdichtung im spätmittelalterlichen Nürnberg

Carla Meyer

Der Handel mit feinen Tuchen im spätmittelalterlichen Wien

Elisabeth Gruber

Würdigung der preisgekrönten Arbeit von Carla Meyer und Zusammenfassung

Ferdinand Opll

Mittwoch, 16. November 2011, 16 Uhr

Österreichisches Gesellschafts- und Wirtschaftsmuseum
Vogelsanggasse 36, 1050 Wien

Abb. 3: Einladung zur Überreichung des erstmals vergebenen WPS an Frau Dr. Carla Meyer (Heidelberg, jetzt: Carla Meyer-Schlenkrich, Universität Köln) am 16. November 2011

[53] Angaben auf der Website des ÖAK: www.stadtgeschichtsforschung.at, zugegriffen: 13. Juni 2019.

Teilungen des Preises kommen beim SPCA immer wieder vor, während dies beim WPS bislang vermieden worden ist. Dass aus den beachtlichen Einreichungszahlen – sie schwanken zwischen 4 und 22 – durchaus hohe Anforderungen an die Begutachtung und die damit betraute Jury erwachsen, liegt auf der Hand. Auf Ausgewogenheit, sowohl was das Geschlechterverhältnis der Ausgezeichneten, deren Herkunft aus dem In- oder Ausland als auch die zeitlichen Schwerpunkte der mit dem Preis bedachten Studien anlangt, wurde stets geachtet. 2011 aus Anlass der Übergabe des Vorsitzes im Kuratorium der Stiftung PCA konnte resümiert werden, dass der SPCA von 2000 bis 2010 an insgesamt zehn Personen ging und der Frauenanteil dabei 60% betrug; die Ausgezeichneten kamen zu 60% aus Österreich und zu 40% aus Deutschland, drei der Arbeiten betrafen die mittelalterliche, drei die frühneuzeitliche Epoche und vier den Zeitraum vom 19. bis zum 20. Jahrhundert.[54] Ähnlich verhält es sich auch bei dem ab 2011 vergebenen WPS: Unter den PreisträgerInnen in den Jahren 2011, 2013, 2015, 2017 und 2019 sind drei Frauen und zwei Männer, 60% kommen aus Deutschland und 40% aus Österreich, der zeitliche Schwerpunkt der Arbeiten ist überwiegend die Frühe Neuzeit mit wenigen Rückgriffen auf die spätmittelalterliche Epoche, eine Studie betrifft ein Thema des 20. Jahrhunderts.[55] Über die gesamte Laufzeit beider Preise ist zwar ein leichter Überhang männlicher Preisträger zu verzeichnen, doch gestaltet sich das Verhältnis mit 17:14 (54,8% : 45,2%) ziemlich ausgeglichen.[56]

Der Blick in die Zukunft fällt vielleicht ein wenig zwiespältig aus, lässt sich doch nicht mit absoluter Sicherheit beurteilen, ob insbesondere die finanziellen Grundlagen es auch weiterhin möglich machen werden, mit der Vergabe dieser beiden Stadtgeschichtspreise fortzufahren. Dies hängt nicht zum Wenigsten mit der unterschiedlichen Konstruktion dieser Preise zusammen, wobei das Konzept der Stiftung eine starke Abhängigkeit von den erzielbaren Zinserträgnissen des Stammkapitals birgt. Gegebenenfalls könnte bei sinkenden Erträgen freilich eine Vergrößerung der Vergabeintervalle eine Möglichkeit darstellen, negativen Finanzentwicklungen etwas gegenzusteuern. Der WPS dagegen wird letztlich aus dem Budget der Stadt Wien, konkret dem Kulturbudget, dotiert, und das dürfte doch eine höhere Sicherheit bieten. – Was freilich eindeutig auf der Habenseite zu vermerken ist, das ist die bereits jetzt erfolgreiche Propagierung stadtgeschichtlicher Forschungen als klar profilierte historische Forschungsrichtung.

[54] Protokoll der Kuratoriumssitzung der Stiftung PCA vom 27. Juni 2011 (Unterlagen im ÖStB, wie Anm. 37).

[55] Siehe die Auflistung der PreisträgerInnen und ihrer Arbeiten unten S. 719–720, f., Anhang 2.

[56] Beide Preise zusammen wurden zwischen 1988 und 2019 zwanzig Mal vergeben und gingen an 26 (SPCA) bzw. fünf (WPS), insgesamt also an 31 Historikerinnen und Historiker aus Deutschland, Luxemburg, Österreich, Rumänien und Ungarn. Der SPCA ging an 15 Männer und elf Frauen, beim WPS an drei Frauen und zwei Männer; im Gesamten erhielten 17 Männer und 14 Frauen Preise zuerkannt. Noch viel eindrucksvoller sind freilich die Einreichzahlen, nämlich beim SPCA 22 (1988), 9 (1990), 9 (1992), 1 (1994, nicht vergeben), 2 (1996), 13 (1998), 13 (2000), 12 (2002), 11 (2004), 10 (2006), 14 (2008), 13 (2010), 9 (2012), 3 (2014), 4 (2016) und 7 (2018), also insgesamt 152 Arbeiten; beim WPS reichten 2011 sieben, 2013 sechs, 2015 15, 2017 vier und 2019 acht Personen ein, im Summe also 40 Arbeiten. Auch aus dieser Perspektive gesehen, gibt Stadtgeschichtsforschung hier mit einer Einreichungszahl von 192 Studien bei insgesamt 20 Ausschreibungen, die zur Vergabe von Preisen führten, eine höchst eindrucksvolle Visitenkarte im Bereich historischer Forschungen insgesamt ab. Susanne Pils und Andreas Weigl (beide: ÖAK) danke ich ganz herzlich für Ihre Unterstützung bei der Datenbeschaffung.

Anhang 1: Liste der Preisträgerinnen und Preisträger des SPCA von 1988–2018.

Vorbemerkung: Als Abkürzungen werden „A“ für Österreich, „D“ für Deutschland, „HU“ für Ungarn, „LU“ für Luxemburg und „RO“ für Rumänien verwendet.

Jahr	Name / Herkunft	Prämierte Arbeit
1988	Ferdinand Opll (A)	Stadt und Reich im 12. Jh. (Wien u.a. 1986).
1990	Hermann Beckstein (D) Richard Perger (A)	Städtische Interessenpolitik (Ms.) (Düsseldorf 1991). Die Wiener Ratsbürger 1396–1526 (Wien 1988).
1992	Evamaria Engel (A) András Kubinyi (HU) Gerhard Melinz/Susan Zimmermann (beide: A)	Die deutsche Stadt des Mittelalters (Ms.) (München 1993). Ungarn und Deutsche in den ungarischen Städten im Mittelalter (Ms.) Über die Grenzen der Armenhilfe (Wien 1991).
1994	nicht vergeben	nicht vergeben
1996	Ernő Deak (A) Friederike Goldmann (A)	Förderpreise für Arbeiten am “Städtebuch“-Projekt
1998	Katrin Keller (D) Paul Niedermaier (RO)	Kleinstädte… (Ms.), gedruckt als: Kleinstädte in Kursachsen (Köln u.a. 2001). Der mittelalterliche Städtebau (Ms.), gedruckt als: Städtebau im Mittelalter. Siebenbürgen, Banat… (Wien u.a. 2002).
2000	Michael John (A) Norbert Weiss (A)	Bevölkerung in der Stadt (Linz 2000). Das Städtewesen der ehemaligen Untersteiermark im Mittelalter (Diss.) (Graz 2000); gedruckt (Graz 2002).
2002	Susanne Pils (A) Andrea Pühringer (D)	Schreiben über Stadt (Wien 2002). Contributionale, Oeconomicum, Politicum (München 2002).
2004	Thomas Buchner (A) Armin Owzar (D)	Möglichkeiten von Zunft (Wien 2004). Kommunikation und Konflikt. Habil.-Schrift Münster; gedruckt als: Reden ist Silber, Schweigen ist Gold (Konstanz 2006).

2006	Evamaria Distler (D) Rita Voltmer (D)	Städtebünde im deutschen Mittelalter (Frankfurt/M. 2006). Wie der Wächter auf dem Turn. Ein Prediger und seine Stadt (Trier 2005).
2008	Claudia Friedrich (A)	Reklame im Grazer Stadtbild um 1900. Diss. Graz 2005.
2010	Katrin Minner (D)	Was bleibt von der Stadt der Bürger? Diss. Halle 2006 (Halle 2010).
2012	Georg Stöger (A) Jochen Guckes (D)	Sekundäre Märkte? Zum Wiener und Salzburger Gebrauchtwarenhandel im 17. und 18. Jh. (Wien u.a. 2011). Konstruktionen bürgerlicher Identität. Städtische Selbstbilder in Freiburg, Dresden und Dortmund 1900–1960 (Paderborn 2011).
2014	Gabriel Zeilinger (D)	Verhandelte Stadt (Habil.-Schrift) (Kiel 2013), gedruckt unter diesem Titel (Ostfildern 2018).
2016	Eva Jullien (LU)	Die Handwerker und Zünfte der Stadt Luxemburg im Spätmittelalter (Diss.) (Köln u.a. 2017).
2018	Michael Marc Hammer (A) Alexandra Kaar (A)	Von gemeinen Frauen und guten Fräulein: Das österreichische Frauenhauswesen im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit (Diss.) (Graz 2016). Eine Frage des Seelenheils. Wirtschaft, Krieg und das Handelsverbot gegen die Hussiten in Böhmen (1420–ca. 1436) (Diss.) (Wien 2017).

Anhang 2: Liste der Preisträgerinnen und Preisträger des WPS von 2011–2019.

Jahr	Name / Herkunft	Prämierte Arbeit
2011	Carla Meyer (D)	Die Stadt als Thema. Nürnbergs Entdeckung in Texten um 1500 (Ostfildern 2009).
2013	Anton Tantner (A)	Adressbüros im Europa der Frühen Neuzeit (Ungedr. Habilitationsschrift an der Historisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät) (Wien 2011).

2015	Susanne Rau (D)	Räume der Stadt. Eine Geschichte Lyons 1300–1800 (Frankfurt, New York 2014).
2017	Michael Prokosch (A)	Auswertung und Edition des ältesten Linzer Bürgerbuches (1658–1707) (Ungedr. Masterarbeit des Masterstudiums Geschichtsforschung, Historische Hilfswissenschaften und Archivwissenschaft) (Wien 2017).
2019	Anna Pelka (D)	Urbaner Wandel und Öffentlichkeit. Die Peripherien Madrids und Barcelonas in der Zeit der Franco-Diktatur (Ungedruckte Habilitationsschrift an der Fakultät für Philosophie, Kunst-, Geschichts- und Gesellschaftswissenschaften an der Universität Regensburg, 2018) (München 2018).

Quellen- und Literaturverzeichnis:

Audenhove van, M., „PRO CIVITATE. Centre créé par Ie Crédit Communal de Belgique pour une meilleure connaissance des institutions régionales et locales“, in: Crédit communal de Belgique. Bulletin trimestriel (15,58) 1961, S. 169–170

Billen, C./ Boone, M., „L'histoire urbaine en Belgique: construire l'après-Pirenne entre tradition et rénovation“, in: Città e Storia (5,1) 2010, S. 3–22

Dickstein, C./ Vilfan, S., „Commission internationale pour l'histoire des villes. Réunion tenue à Linz (Autriche) du 13 au 15 juin 1963“, in: Nouvelles de la Commission internationale pour l'histoire des villes (n. 2), Trier/Trèves le 10 XI 1983, S. 3–8 [online: https://www.historiaurbium.org/wp-content/uploads/2017/11/Newsletter_2_1983.pdf, zugegriffen: 16. Januar 2020]

Jäger-Sunstenau, H., Die Ehrenbürger und Bürger ehrenhalber der Stadt Wien (Forschungen und Beiträge zur Wiener Stadtgeschichte 23), Wien 1992

Joris, A., „Fernand Vercauteren (1903–1979)“, in: Revue belge de Philologie et d'Histoire (57,1) 1979, S. 299–300

Mayrhofer, F., „30 Jahre Österreichischer Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung“, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (4) 1999, S. 83–86

Mayrhofer, F., „50 Jahre Österreichischer Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung – die Linzer Jahre“, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (25) 2020 [im Druck]

Mayrhofer, F./ Opll, F., „Wilhelm Rausch (1927–2019)“, in: Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung (127) 2019, S. 526–529

Opll, F., „Der Österreichische Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung (1969–2009)“, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (15) 2010, S. 27–41

Opll, F., „Zur österreichischen Stadtgeschichtsforschung. Bilanz und Perspektiven“, in: Duchhardt, H./ Reininghaus, W. (Hg.), Stadt und Region. Internationale Forschungen und Perspektiven. Kolloquium für Peter Johanek (Städteforschung: Veröffentlichungen des Instituts für Vergleichende Städtegeschichte in Münster, Reihe A: Darstellungen 65), Köln, Weimar, Wien 2005, S. 43–72

Opll, F., „Zwei Jahrzehnte in der Ewigkeit. Das Wiener Stadt- und Landesarchiv von 1989-2009“, in: Beruf(ung) Archivar. Festschrift für Lorenz Mikoletzky, Tl. I (Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs (55) 2011, S. 103–123

Opll, F./ Krause, H./ Sonnlechner, Ch., Wien als Festungsstadt im 16. Jahrhundert. Zum kartografischen Werk der Mailänder Familie Angielini, Wien 2017

Opll, F./ Weigl, A. (Hg.), Städtebünde. Zum Phänomen interstädtischer Vergemeinschaftung von Antike bis Gegenwart (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 27), Innsbruck u.a. 2017

Rausch, W. (Hg.), Die Städte Mitteleuropas im 12. und 13. Jahrhundert (Beiträge zur Geschichte der Städte Mitteleuropas 1), Linz 1963

Rausch, W., „Die Stiftung PRO CIVITATE AUSTRIAE“, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (4) 1986, S. 5–6

Rausch, W., „Zwanzig Jahre Österreichischer Arbeitskreis für Stadtgeschichtsforschung (1969–1989)“, in: Pro civitate Austriae: Informationen zur Stadtgeschichtsforschung in Österreich, N.F. (9) 1989, S. 7–31

Simms, A./ Clarke, H. B. (Hg.), Lords and Towns in Medieval Europe. The European Historic Towns Atlas Project, Farnham, Burlington 2015